

TADHKIRAH

English rendering of
the divine revelations,
dreams and visions vouchsafed to

**Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian,
The Promised Messiah and Mahdī,
on whom be peace**

Published under the auspices of
Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad
Imam and the Head of
The Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at,
Fifth Successor to the Promised Messiah^{as}
[May Allah the Almighty be his help]

Tadhkirah

An English rendering of the revelations, dreams and visions of Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian, The Promised Messiah and Mahdī, on whom be peace.

Published under the auspices of Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad^{aba},
Fifth Successor to the Promised Messiah^{as}.

Translated by: Ḥaḍrat Chaudhry Muhammad Zafrullah Khan^{ra}

Revised by: Munawar Ahmed Saeed

First English translation Published in UK in 1976

Reprinted in UK in 2004

Present Edition Published in UK in 2009

© **Islam International Publications Ltd.**

Published by:

Islam International Publications Ltd.

“Islamabad” Sheephatch Lane

Tilford, Surrey GU10 2AQ UK

Printed in the UK at:

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without prior written permission from the Publisher.

For further information you may visit www.alislam.org

ISBN: 978-1-84880-051-9

Table of Contents

Table of Contents	iii
Introduction	v
Foreword to the First English Edition	vii
Foreword to the Second English Edition	xiii
Publishers' Note	xvii
Early Years – 1881	3
1882	55
1883	73
1884	147
1885	159
1886	171
1887	189
1888	195
1889	217
1890	221
1891	225
1892	255
1893	283
1894	319
1895	349
1896	353
1897	375
1898	405
1899	427
1900	449
1901	517
1902	533
1903	579
1904	653
1905	685
1906	781
1907	911
1908	991
Appendix Tadhkirah	1005
Glossary	1093
Indexes	1099

Introduction

Islam is the culmination of religious development, which Allah the Almighty started by commissioning Ḥaḍrat Adam^{as}. The Holy Prophet, Ḥaḍrat Muhammad [Peace and blessings of Allah be upon him] provided an excellent model for human life, and was bestowed the perfect Book as a guidance, for all times to come.

The Holy Prophet^{sa} made prophecies that a time will come that the Muslims will disregard the Holy Qur'an, people calling themselves 'ulema' would be the worst creation under the canopy of heavens, and forces of evil would join hands in the form of *dajjāl* [Antichrist]. He also made a mighty prophecy that Allah the Almighty would raise a *Mahdī* [divinely guided rejuvenator] to vanquish the evils of the latter days and establish true faith. According to another *ḥadīth* the Promised Mahdī is none other than [the second coming of] Ḥaḍrat 'Īsā^{as} [Jesus].

Based on divine revelations, Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian, Founder of the Ahmadiyyah Muslim Community, claimed to be the Promised Messiah, in whom the prophecies about the *Mahdī* and the second coming of Ḥaḍrat 'Īsā^{as} [Jesus] have been fulfilled.

Even before his claim, he was known to be an exemplary Muslim and a champion of Islam. His revelations include repeated challenges to his opponents to point to any blemish in his life.

Tadhkirah constitutes a collection of both the direct verbal revelations and dreams and visions received by the Promised Messiah^{as}. All of these are within the context of the Holy Qur'an. They neither add anything to the teachings of Islam nor take anything away from them. The

Promised Messiah^{as} has emphasized repeatedly that all the blessings he has received are a consequence of following the Holy Prophet^{sa}. He writes:

The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, is the true and the primary object of these divine favours. These [blessings] are bestowed upon others merely on account of their relationship to him.

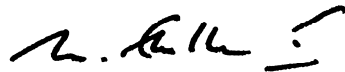
[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 486–488 sub-footnote 3, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 579–580 sub-footnote 3]

He also prophesied that the divine mission entrusted to him would succeed in establishing the Unity of God, in its true sense, throughout the world. He writes:

The time is near that the true Unity of God, which is perceived within their nature even by those who dwell in the desert or are completely unaware of any teaching, will spread through all regions. On that day there will remain no artificial atonement nor an artificial god. A single stroke of God will frustrate all the plans of disbelief, not by any sword, nor by any gun, but by bestowing light on eager souls and by illumining the pure hearts. Then will there be an understanding of all that which I say.

[Announcement dated January 14, 1897, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 2, pp. 304-305]

A study of his dreams, visions and revelations shows how he was graced with the help, succour and glad tidings throughout his life. These blessings will *inshā'Allāh* [God willing] continue to grace all those who follow him sincerely.



London
June 2009

Mirza Masroor Ahmad
Khalīfatul-Masīḥ V

Foreword to the First English Edition

This volume presents an English rendering of the dreams, visions and verbal revelations vouchsafed to Hazrat Mirza Ghulam Ahmad, the Promised Messiah and Mahdi, over a period of more than 30 years. The original was compiled from various publications (books, journals and newspapers) in which the material was contemporaneously publicised.

Hazrat Mirza Ghulam Ahmad was born in February 1835 at Qadian, India and died at Lahore on May 26th 1908. He was a scion of a noble family which had been settled in Qadian for 400 years. From his childhood he had been devoted to spiritual values and had an innate antipathy towards worldly concerns.

In compliance with his father's wishes he took up a minor administrative appointment in his younger days but soon abandoned it and returned to his life of religious study and devotion. Off and on, under his father's directions, he would proceed upon an errand of a temporal character but derived no satisfaction from it. His father perceiving his strong bent towards matters spiritual gave up the attempt to persuade him to interest himself in a worldly career.

A deep study of the Holy Quran, a passionate devotion to the Holy Prophet of Islam (peace be on him) and a constant pre-occupation with divine worship and prayer became the pattern of his life. He was much distressed at observing the indifference of the Muslims towards the moral and spiritual values inculcated by the Holy Quran and was deeply pained by the attacks of non-Muslim propagandists against the doctrines and teachings of Islam.

He found that the Christian missionaries of the time put themselves in the vanguard of those elements which were

hostile to Islam. After deep and prolonged reflection over this painful situation he was moved to undertake a vindication of Islam from every point of view. This took the shape of his epoch-making production entitled the Braheen Ahmadiyya, the publication of the very first part of which endeared him to the hearts of all sincere Muslims as an outstanding champion of Islam.

By that time he had become a recipient of revelation. The successive parts of Braheen Ahmadiyya set forth many of his dreams and visions and the verbal revelations received by him. It became obvious to the readers of Braheen Ahmadiyya that he was destined to be a great force in Islam.

In 1889 he laid the foundations of the Ahmadiyyah Movement and sent forth a call for the righteous to enter into a covenant of spiritual allegiance to him as a Reformer within the body spiritual of Islam. His call was responded to by several people who covenanted to be his helpers and to obey him in all matters of moral and spiritual import. His call also aroused a certain degree of opposition among the Muslims which in the course of time took on the character of bitter hostility in which certain sections of the non-Muslims also joined.

Under divine direction Mirza Ghulam Ahmad claimed to be the Messiah and the Mahdi whose advent had been foretold by the Holy Prophet of Islam (peace be on him).

The gravamen of the charge made against him by the Muslim divines was that he claimed to be a prophet contrary to the directive contained in the Holy Quran to the effect: Muhammad is not the father of any of your men, but he is the Messenger of Allah and Seal of the Prophets (Khatam-an-Nabiyyeen). Allah has full knowledge of all things (33:41).

In answer to this Mirza Ghulam Ahmad explained that he most sincerely and whole-heartedly believed that the Holy Prophet, peace be on him, was Khatam-an-Nabiyyeen in the fullest and most exalted connotation of the expression. He believed that the Holy Prophet was most richly endowed by Allah with all the excellences of prophethood at the highest level. He affirmed that by the advent of the Holy Prophet the prophethood of all previous prophets which was current and binding upon their respective peoples had come to an end and that thereafter the only prophethood that was to be current was the prophethood of the Holy Prophet^{sa} and no other prophethood. The spiritual status of Prophet would thereafter be conferred only upon one who would be the most sincere and most faithful follower of the Holy Prophet^{sa} and whose light would be a reflection of the light of the Holy Prophet, peace be on him, and would be wholly derived from him. Such a person would be spiritually at one with the Holy Prophet^{sa} and would have no separate independent spiritual identity of his own. Mirza Ghulam Ahmad claimed to be a prophet only in that sense and he claimed that in his advent were fulfilled the prophecies concerning the advent of the Messiah and the Mahdi. He rejected as false and derogatory of the dignity of the Holy Prophet, peace be on him, as Khatam-an-Nabiyyeen, the notion that Jesus, a prophet in Israel, would come back from heaven to carry out the revival of Islam.

Mirza Ghulam Ahmad affirmed that the Holy Quran comprehends the totality of divine guidance needed for the whole of mankind for all time, and that it cannot be added to or subtracted from in the least degree. He rejected as unfounded the false notion entertained by the bulk of his Muslim opponents that a number of verses of the Holy

Quran had been abrogated. He taught that every directive set out in the Holy Quran was binding for all time according to its true import.

Mirza Ghulam Ahmad affirmed that his claim to prophethood, as explained by him, was in accord with the Holy Quran and the true Hadith. He set forth in support of his claim: Children of Adam, if Messengers come to you from among yourselves, rehearsing My commandments, unto you, then whoso is mindful of his duty to Allah and acts righteously, on such shall come no fear nor shall they grieve. But those who reject Our Signs and turn away from them in disdain, these shall be the inmates of the Fire; therein shall they abide. (7:36-37)

He also pointed out that the Holy Prophet, on whom be peace, speaking of the advent of the Messiah had described him as a prophet of Allah, and on the death of his son Ibrahim he had said that had he lived he would have been a true prophet. Concerning Abu Bakr he had said: Abu Bakr is the most exalted person among my people except one who might be a Prophet. He also drew attention to an admonition of Ayesha, wife of the Holy Prophet^{sa}, to the effect: Call him Khatam-an-Nabiyyeen but do not say that there will be no Prophet after him.

Attention might in this context be drawn to a criterion laid down in the Holy Quran wherein it is affirmed: If he had fabricated any saying and attributed it to Us, We would surely have seized him by the right hand, and then surely We would have severed his large artery, and not one of you could have kept Us from it. (69:45-48)

Divines and commentators are agreed that these verses furnish an irrefutable test of the truth of a claimant of the receipt of divine revelation. If such a claimant persists in his claim and survives for a period of twenty three years,

his claim must be accepted as true. The principle deduced from these verses is that God will not permit one who falsely claims to be a recipient of divine revelation to flourish at all and such a claimant would not survive for a period equal to that of the Prophethood of the Holy Prophet, peace be on him. It is a well known fact fully publicised that Mirza Ghulam Ahmad maintained his claim of being a recipient of divine revelation for more than 30 years right till the time of his death.

The whole life of Mirza Ghulam Ahmad was exemplary in every sense and there can be no doubt that since his early childhood he was being prepared to be a vehicle of the divine will. We read in the Quran concerning Moses: I surrounded thee with My love, so that thou mightest be reared under My care ... We proved thee in various ways... then thou camest up to the standard, Moses, and I chose thee for Myself. (20:40-42) As with Moses so with every Prophet.

The grant of revelation is a pure bounty of God. It is not the choice of a recipient however righteous and exalted he might be. There is a widespread notion in the west that revelation is an upsurge of the mind of a righteous human being. The Quran rejects that notion. For instance, it says of the Holy Prophet: He does not speak out of his own desire; the Quran is pure revelation sent down to him. (53:4-5).

At another place it is said: His are the most exalted attributes. He is the Lord of the throne. He causes His Word to descend on whomsoever of His servants He pleases that He may warn people of the Day of Meeting. (40:16)

In its wider connotation revelation might comprise dreams, visions and verbal revelation. The distinction between dreams and visions for this purpose is that a vision

is experienced in a state of wakefulness in which the recipient's faculties are withdrawn from any other experience and are concentrated on the subject matter of the vision.

True dreams are a common experience and that a person may have a true dream or dreams is not an indication of his righteousness or sanctity. Such an experience is merely proof that all human beings possess the faculty of experiencing a true dream and that, therefore, one should not reject the notion of higher forms of revelation out of hand.

In this volume will be discovered a variety of experiences of all forms of revelation. Some of the verbal revelations are a repetition of verses of the Holy Quran. Their purpose is to emphasise some aspects of the connotation of the verses and their applicability to a particular set of circumstances. The revelation of a Quranic verse does not import any addition to the Holy Quran.

Some of the revelations were repeated many times. This was not at the choice of the recipient. Each time the revelation was vouchsafed afresh.

This collection of revelations is replete with prophecies many of which have been fulfilled, some of them repeatedly and some await fulfilment.

It is hoped that a rendering into English of all this material would be found most helpful by seekers after truth in this age and in succeeding ages who may not have, for lack of knowledge of the original, access to the actual words in which the revelation is expressed.

London
November 1976

Zafrullah Khan

Foreword to the Second English Edition

Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad of Qadian, the Promised Messiah^{as} was sent as the Promised rejuvenator and reformer by Allah the Almighty in accordance with His promises. Allah the Almighty graced him with His word in abundance and guided him throughout his life.

The Promised Messiah^{as} passed away on May 26, 1908. After his demise, the institution of Khilāfat was established in the Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at [Community] in accordance with the prophecies. By the grace of God the Community is now headed by his fifth successor—Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad, Khalifātul Masīḥ V^{aba}.

Tadhkirah is a collection of the revelations, visions and dreams of the Promised Messiah^{as}. The first edition was compiled by a committee, headed by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}, appointed by Ḥaḍrat Khalifātul Masīḥ II^{ra} and was published in 1935. The second edition was prepared under the leadership of Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra} and was published in 1956. The third edition was prepared by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri and was published in 1969. The fourth edition was prepared under the leadership of Syed Abdul Hayee and was published in 2004.

The first English translation of *Tadhkirah* was prepared by Ḥaḍrat Chaudhry Muhammad Zafrullah Khan^{ra} and was published by the London Mosque in 1976. The second English edition is now being published by the Additional Vakālat-e-Taṣnīf. This translation is revised by the English Translation Section (based in USA) of Additional Vakālat-e-Taṣnīf. It is prepared under the guidance of Ḥaḍrat

Khalīfatul Masīh V^{aba}, who gave his time liberally for this project. My humble self had the good fortune of sitting in Ḥuḍūr's blessed audience and working closely on this project.

Special Characteristics of this Edition:

Some of the special characteristics of this edition are as follows:

- The direct verbal revelations are given in the original words;
- Wherever the Promised Messiah^{as} has himself translated and/or explained a revelation in Urdu, our English translation/explanation is based on it and is given in the text, because the understanding bestowed upon the recipient of the revelation is its best explanation.
- Revelations not translated by the Promised Messiah^{as} are, in general, translated in the footnotes. Where exceptions were deemed necessary the translation by the publishers have been italicized and given in brackets [].
- Translation of revelations containing the words of the Holy Qur'an—if they have not been translated by the Promised Messiah^{as} himself—has been done in consultation with the translation of the Holy Qur'an by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh IV^{rh} or by Ḥaḍrat Maulavī Sher Ali^{ra}.
- Notes that are not a part of the original citations have been given in footnotes. Publishers' notes from various editions of *Tadhkirah* have also been translated and improved where possible with the permission of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh V^{aba}.

The responsibility for such footnotes rests with the publishers. We have tried to identify the writers of the footnotes as far as possible.

All entries in *Tadhkirah* that are based on personal narrations are subject to the process of verification. In this English translation, we have followed the Fourth Edition of original *Tadhkirah*. Any changes that were considered necessary during the process of verification were made with the approval of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ V^{aba}. It may also be noted that *Khuṭbah Ilhāmīyyah* is a revealed sermon. It was published by the Promised Messiah^{as} himself in a book form, and is not included in *Tadhkirah*.

This English edition is revised by Additional Vakālat-e-Taṣnīf in the English Translation section (based in USA) headed by Munawar Ahmed Saeed.

The following members of my team had the honour of helping us in preparing this revised English edition:

Team Leaders: Abdul Wahab Mirza, Fouzan Pal, and Usman Nasir Choudhary

Document preparation and review: Khurram Matin Khan, Tariq Amjad, Naeem Mahmood Tahir, Luqman Mehmood, Syed Saadat Ahmed, Haris Raja, Muhammad Dawood Khokhar, Asaf Mirza, and Saddaf Ahmad.

OCR for Scanning the Original book: Junayd Latif, Ishmail Hashim and some others.

Editors: Rashida Rana, and Maryam Saeed Shams

Layout design and graphics: Salman Muhammad Sajid

May Allah reward all of them and their families for their sacrifices and bless them abundantly in this world and the hereafter.

I also appreciate the assistance of many helpers from Rabwah, Pakistan for research [when and if needed] headed by Syed Abdul Hayee, Nāẓir Ishā'at and the Arabic Desk in London for their support in translating some Arabic texts. I am also thankful to Mubashar Ahmad and Anwer Mahmood Khan for making selective reviews of the final manuscript, at a very short notice, for the use of the legal and medical terms respectively. There are several others, including Rizwan Khan, Ayyaz Mahmood Khan and Alia Sajid, who provided us valuable help to finalize this edition.

May Allah the Almighty abundantly reward all those who assisted us in any way for the preparation of this edition. (Āmīn)

London
June 2009

Munir-ud-Din Shams
Additional Vakīlut-Taṣnīf

Publishers' Note

Terminology

Please note that we have used the following terminology in citing the original references: *Ishtihār* has been translated as 'Announcement', *Ḍamīmah*¹ as 'Appendix', and *Maktūb* as 'Letter of.'

Citation of References from the Holy Qur'an

According to our system of counting Qura'nic verses, the verse *Bismillāh- irraḥmān- irraḥīm* (In the name of Allah, the Most Gracious, Ever Merciful) is counted as the first verse of the *sūrah* that it precedes.

Salutations

The name of Muḥammad^{sa}, the Holy Prophet of Islam, has been followed by the symbol ^{sa}, which is an abbreviation for the salutation *صلى الله عليه وسلم* *Ṣallallāhu 'Alaihi Wasallam* (may peace and blessings of Allah be upon him). The names of other prophets and messengers are followed by the symbol ^{as}, an abbreviation for *عليه السلام* 'Alaihi^{as}salām (on whom be peace). The actual salutations have not generally been set out in full, but they should nevertheless, be understood as being repeated in full in each case. The symbol ^{ra} is used with the name of the companions of the Holy Prophet^{sa} and those of the Promised Messiah^{as}. It stands for *رضى الله عنه/عنها/عنهم* *Raḍī Allāhu*

¹ An exception is *Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmādiyyah*, part 5, which is a book in itself and its title has been given in its original words.

'*anhu*/'*anhā*/'*anhum* (May Allah be pleased with him/her/them). The abbreviation ^{tht} stands for رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى *Raḥimahullāhu Ta'ālā* (may Allah grant him peace) and ^{aba} stands for أَيَّدَهُ اللَّهُ تَعَالَى *Ayyadahullāhu Ta'ālā binaṣrihil 'Azīz* (May Allah the Almighty help him with his powerful support).

Transliteration

In transliterating Arabic words we have followed the following system adopted by the Royal Asiatic Society.

- ا at the beginning of a word, pronounced as *a, i, u* preceded by a very slight aspiration, like *h* in the English word 'honour'.
- ث *th*, pronounced like *th* in the English word 'thing'.
- ح *h*, a guttural aspirate, stronger than *h*.
- خ *kh*, pronounced like the Scotch *ch* in 'loch'.
- ذ *dh*, pronounced like the English *th* in 'that'.
- ص *ṣ*, strongly articulated *s*.
- ض *ḍ*, similar to the English *th* in 'this'.
- ط *ṭ*, strongly articulated palatal *t*.
- ظ *ẓ*, strongly articulated *z*.
- ع ' , a strong guttural, the pronunciation of which must be learnt by the ear.
- غ *gh*, a sound approached very nearly in the *r* 'grasseye' in French, and in the German *r*. It requires the muscles of the throat to be in the 'gargling' position whilst pronouncing it.

ق *q*, a deep guttural k sound.

ئ ' , a sort of catch in the voice.

Short vowels are represented by *a* for $\text{—}^{\text{—}}$ (like *u* in 'bud'); *i* for $\text{—}^{\text{—}}$ (like *i* in 'bid'); *u* for $\text{—}^{\text{—}}$ (like *oo* in 'wood'); the long vowels by \bar{a} for $\text{—}^{\text{—}}$ or \bar{a} (like *a* in 'father'); \bar{i} for $\text{—}^{\text{—}}$ or $\text{—}^{\text{—}}$ (like *ee* in 'deep'); *ai* for $\text{—}^{\text{—}}$ (like *i* in 'site')[♦]; \bar{u} for $\text{—}^{\text{—}}$ (like *oo* in 'root'); *au* for $\text{—}^{\text{—}}$ (resembling *ou* in 'sound').

Please note that in transliterated words the letter 'e' is to be pronounced as in 'prey' which rhymes with 'day'; however the pronunciation is flat without the element of English diphthong. If in Urdu and Persian words 'e' is lengthened a bit more it is transliterated as 'ei' to be pronounced as 'ei' in 'feign' without the element of diphthong thus 'كے' is transliterated as 'Kei'. For the nasal sound of 'n' we have used the symbol 'ń'. Thus Urdu word 'میں' would be transliterated as 'mein'.*

The consonants not included in the above list have the same phonetic value as in the principal languages of Europe.

London
June 2009

Munir-ud-Din Shams
Additional Vakīlut-Taṣnīf

♦ In Arabic words like شيخ (Shaikh) there is an element of diphthong which is missing when the word is pronounced in Urdu.

* These transliterations are not included in the system of transliteration by Royal Asiatic Society.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ²

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ - وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ³

TADHKIRAH

**The divine revelations,
dreams and visions vouchsafed to
the Promised Messiah, on whom be peace and blessings.**

² In the name of Allah, the Gracious, the Merciful. [Publishers]

³ All praise belongs to Allah, Lord of all the worlds. May blessings and peace be upon His Messenger, Muḥammad, and all of his progeny and Companions. [Publishers]

Early Years – 1881

Student Life

(A) In my early youth I saw [in a dream] that I was in a magnificent building, which was very clean and neat where people were talking about the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him. I enquired from the people where the Holy Prophet^{sa} was and they pointed to a room in which I entered along with other persons. When I presented myself to Holy Prophet^{sa}, he was much pleased, and returned my greeting with a better greeting. I can still recall and can never forget his charm and beauty and the kind and affectionate look that he directed towards me. He won my heart with his love and the beauty and glory of his countenance. He asked me: ‘O Aḥmad, what are you holding in your right hand?’ When I looked towards my right hand, I found that I had a book in my hand and I felt that I had written it myself. I answered him: ‘O Messenger^{sa} of Allah, this is something I have written.’ He enquired: ‘What is the name of your book?’ I was surprised and looked at the book a second time and felt that it resembled a book in my library, which was called *Qutbī*, so I answered him: ‘O Messenger^{sa} of Allah, this book is called *Qutbī*.’ He said: ‘Show me your book *Qutbī*.’ When the Holy Prophet^{sa} took it, it turned into a delicate and attractive fruit as soon as his blessed hand touched it. When the Holy Prophet^{sa} cut it as fruit is cut, pure honey began to flow out of it like pouring water. I perceived the wetness of honey on the right arm of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, from his fingers to his

elbow, which were dripping with honey. I also felt that the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was showing me all this in order to make me wonder. Then it was conveyed to my heart that there was the dead body of a person lying outside the door who had been destined by Allah the Almighty to be brought to life by that fruit and that the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was to bestow life upon him. When this thought passed through my mind I saw that the dead person had suddenly come to life and had come up to me running and stood behind me, but that he was in a weak condition as if he was hungry. Then the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, looked at me smiling and cut the fruit into several pieces and ate one of them himself and gave all the rest to me, while they were dripping with honey and said to me: ‘O Aḥmad, give one of the pieces to this person so that he might draw strength from it.’ I gave him a piece and, like a greedy person, he started eating it immediately.

I then saw that the chair in which the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was sitting began to rise till it reached up to the ceiling and I noticed that the face of the Holy Prophet^{sa} began to shine as if reflecting rays of the sun and moon. I was watching his blessed countenance and my tears were flowing because of delight and ecstasy. Then I woke up and I was still weeping profusely.

Allah the Almighty then put it in my mind that the dead person in my dream was Islam and that Allah the Almighty would revive it at my hands through the spiritual power of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him.

You do not know that this time may well be near; so wait eagerly for it. In this dream the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, nurtured me with his blessed hands, through his holy words and his light and the gift of fruit [from his blessed garden]⁴.

[*Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*, pp. 548–549, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 5, pp. 548–549]

(B) My humble self saw *Ḥaḍrat Khātamul-Anbiyā'*, may peace and blessings of Allah be upon him, in a dream in 1864 or 1865⁵ in my early youth, when I was still pursuing my studies. In my dream I had in my hand a religious book which I felt was of my own authorship. Upon seeing the book, the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, enquired from me in Arabic: ‘How have you named this book?’ I submitted: ‘I have named it *Qutbī*.’ The interpretation of this name has now come to my mind on the publication of this well-publicised book [*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*][—]that it is a book, which in its reasoning and arguments is firm and unshakeable like the polar star. Presenting the firmness of the contents of this book, I have issued a challenge and announced the award of a prize of 10,000 rupees [for anyone who might be able to refute it].

⁴ This dream is also narrated in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, [See section (B) below] though that narration does not give the details of the first and the last part. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵ The time quoted here seems to be a rough estimate. This dream belongs to the early youth of the Promised Messiah^{as} when he was pursuing his studies, after which he stayed in Sialkot for some time. *Tiryāqul-Qulūb*, page 57 [which is quoted below under year 1862], shows that the death of Raja Tejā Singh, which occurred in 1862 as shown in *Tadhkira-e-Ru'asā'-e-Punjab*, happened when the Promised Messiah^{as} was in Sialkot. Thus, the dream was seen much earlier than 1864. Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]

In short, the Holy Prophet^{sa} took that book from me. The moment the blessed hands of the Holy Prophet^{sa} touched it, it became an attractive and lovely fruit resembling a guava, but as large as a watermelon. When the Holy Prophet^{sa} started cutting it into pieces to distribute it, it yielded so much honey that his blessed hand and forearm began to drip with it.

Then a dead body that was lying outside the door came to life as a miracle of the Holy Prophet^{sa} and came and stood behind me. My humble self was standing before the Holy Prophet^{sa} as a supplicant stands before a ruler. The Holy Prophet^{sa} was occupying his chair in great glory and majesty, and with display of authority, as if he was a great champion.

To summarise, the Holy Prophet^{sa} handed over to me a piece of the fruit so that I might give it to the newly revived person and he bestowed upon me all the remaining pieces. I gave that one piece to the revived person, which he ate immediately. When he finished eating it, I noticed that the blessed chair of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, had risen much higher and the countenance of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, began to shine forth like the rays of the sun, which was an indication of the revival and progress of Islam. While watching this display of light I woke up. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 248–249 sub-footnote 1,

Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 274–276 sub-footnote 1]

Period of Youth

In early youth, when one's natural bent is towards play and sport, I saw in my dream that I entered a house in which there were several people who were my servants and

attendants. I said to them: ‘Set up my house and clean up my bed, because my time has come.’ Then I woke up in fear of my life, as the impression on my mind was that I was about to die.⁶

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 548, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, p. 548]

About 1861

I remember that about thirty-four or so years ago, I saw in my dream that the ugly and dark figure of Satan was standing somewhere. First, he turned to me and I slapped him on the face and said: ‘Avaunt Satan, you have no part in me.’ Then he turned to someone else and took him along. I knew that person. Then I woke up.

On the same day, or shortly thereafter, the person whom I had seen in my dream that Satan had taken away, had an attack of epilepsy and became one of its victims. This led me to conclude that the interpretation of the companionship of Satan was epilepsy.

[Mi’yārul-Madhāhib, p. 25 footnote, attached to Nūrul-Qur’ān, printed in April 1896, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 483 footnote]

1862

On one occasion, having been apprised in my dream that Raja Tejā Singh, who had been awarded several villages in

⁶ From the words: ‘my time has come,’ the Promised Messiah^{as} understood that he was about to die. However, as subsequent events showed, it meant that the time of his being commissioned as reformer was imminent. This interpretation is also supported by another of his revelations:

بگرام کہ وقت تو نزدیک رسید

[Persian] Tread joyfully that your time has arrived.

Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]

the Batala Taḥṣīl in lieu of his *jāgīr*⁷ in the Sialkot district, had died, I related this to Lālah Bhīm Sein who was a lawyer in Sialkot, and he was much surprised. On the same day at about 2 p.m. Mr. Prinsep, Commissioner Amritsar, arrived in Sialkot without prior notice and immediately directed Mr. McNabb, the Deputy Commissioner of Sialkot, to draw up an inventory of the gardens and other property of Raja Tejā Singh in the Sialkot District as the Raja had died the previous day in Batala. On learning this, Lālah Bhīm Sein wondered greatly how it was that I had received intimation of the Raja's death before the news had arrived in Sialkot. This Sign was mentioned in my book *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, more than twenty years ago. See page 256.⁸

[Tiryāqul-Qulūb, p. 57, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, pp. 256–257]

About 1865

Thirty years ago, I was given knowledge of his⁹ circumstances in very clear visions.... In a state of vision, in those days I met him or had other experiences resembling a meeting. Since a long time has passed, the vision experienced originally has escaped my memory.

[Satt Bachan, first edition, 1875, p. 29 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 10, p. 141 footnote]

About 1865

As Allah the Almighty knew that my opponents would wish for my early demise so that they might be able to

⁷ Land or villages awarded by government for services rendered. [Publishers]

⁸ The reference appears on page 284 in the London Edition of *Rūḥānī Khazā'in*, volume 1, part 3. [Publishers]

⁹ Bāvā Nānak, may Allah's Mercy be upon him. [Publishers]

proclaim that I had died early because I was false in my claims, He revealed to me aforetime:

ثَمَانِينَ حَوْلًا أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ. أَوْ تَزِيدُ عَلَيْهِ سِنِينَ. وَتَرَى نَسْلًا بَعِيدًا ۱

That is [Arabic] Your age will be eighty years—a few years less or some years more; and you will live long enough to witness your distant progeny.

Thirty-five years or so have passed since this revelation was vouchsafed.

[Arba'in, no. 3, first edition, pp. 29–30, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, pp. 418–419 and Appendix Toḥfah Golarhviyyah, p. 19, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 66]

1868

Concerning a pending case instituted by my father against one of his tenants relating to some tenancy rights in dispute, it was revealed to me in a dream that the suit would be decreed. I communicated this dream to an Ārya¹⁰ who still lives in Qadian.

Then it so happened that on the last date of the hearing only the defendant appeared with his witnesses and no one appeared on behalf of my father. The defendant and his witnesses, upon their return to the town in the evening, spread the news that the suit had been dismissed.

Learning this, the said Ārya mocked me and scoffed at me. It is difficult for me to put into words the pain and torment that I suffered at that time, for it was hard to imagine that all these people, which included some who were impartial, should have invented a false tale. In this condition of grief and sorrow the following revelation came

¹⁰ Lālah Sharampat (*Tiryāqul-Qulūb*, page 37, Rūḥānī Khazā'in, volume 15, page 206). [Publishers]

to me in great majesty and was entrenched into my heart like an iron nail:

ڈگری ہو گئی ہے مسلمان ہے!

[Urdu] The suit has been decreed; are you a Muslim!

It meant: ‘Don’t you believe and, despite being a Muslim, entertain even the slightest amount of doubt!’

On further investigation it transpired that the suit had in fact been decreed and that the opposite party had misunderstood the verdict when they heard it.¹¹

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, first edition, pp. 551–552 sub-footnote 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 658–659 sub-footnote 4]

1868

When he¹² appeared in the law examination from the district [Sialkot], I told him based on a dream that: ‘It has been decreed that all candidates who have appeared in the law or attorneyship examination from that district would fail, but you alone will succeed in the law examination.’ I also communicated this to about thirty other people.

¹¹ The name of the Revenue Officer who was trying the suit was Ḥāfiz Ḥidāyat ‘Alī. He dismissed the suit on the statement of the defendant that according to a decision of the Commissioner he was entitled to cut down the tree in dispute. When he announced the dismissal of the suit the defendant and his witnesses went out of the court room. They returned to the village and announced that the suit has been dismissed. Thereafter, the Reader of the Court, who left the court room for a little while, returned and pointed out to the Revenue Officer that the order of the Commissioner which the defendant had relied upon had been set aside by the Financial Commissioner. The Reader put up the file to the Revenue Officer. Thereupon, Ḥidāyat ‘Alī made a complete turnabout, tore up his first order, and decreed the suit.

[Nuzūlul-Masīl, pp. 143–144, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 521–522]

¹² Lālah Bhīm Sein, Lawyer, Sialkot [Publishers]

So it came to pass that with the exception of Lālah Bhīm Sein all candidates who sat for the law or attorneyship examinations were declared unsuccessful.... This Sign is mentioned in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* published twenty years earlier. See page 256.¹³

[*Tiryāqul-Qulūb*, p. 57, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 15, p. 256]

About 1868

Once I saw in a dream that my brother Ghulām Qādir was seriously ill. This dream was communicated to several people. Accordingly, my brother became seriously ill thereafter.

Thereupon, I began to pray for him. I saw another dream that he was being called by an elder deceased member of the family. The usual interpretation of such a dream is death. His illness became more serious and he was reduced to a skeleton. This caused me great anxiety and I turned to Allah the Almighty, praying for his recovery.... I started praying and a few days later I saw in my dream that my brother was walking about in the house in full health without any support. He was accordingly restored to health by Allah the Almighty and lived for fifteen years thereafter¹⁴.

[*Nuzūlul-Masīḥ*, p. 217, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 595]

About 1868

A person of the name of Sehaj Rām was a Reader in the Court of the Commissioner at Amritsar. Prior to that, he

¹³ The reference appears on page 284 in the London Edition of *Rūḥānī Khazā'in*, volume 1. [Publishers]

¹⁴ Mirzā Ghulām Qādir died in 1883 (*Tadhkira-e-Ru'asā-e-Punjab*) [Publishers]

had been Reader to the Deputy Commissioner at Sialkot and in those days he was often engaged in religious discussions with me. He was by nature hostile towards Islam. It so happened that my elder brother, who had appeared in the competitive examination for the post of *taḥsīldār*¹⁵ and had been successful, was staying in Qadian at his home awaiting his assignment to a post. One day, at the time of 'Aṣr, I was occupied with reading the Holy Qur'an in the upper chambers of the house. At the end of one page, as I was about to turn over to the next, I suddenly experienced a state of vision. I saw Sehaj Rām dressed in black and standing before me in the attitude of great humility and supplication as if trying to persuade me to intercede for him that he might be shown mercy. I said to him: 'There is no time left for mercy;' and simultaneously I was made to understand by Allah the Almighty that Sehaj Rām had expired at that moment. But no information had yet been conveyed about it. Thereafter, I descended from my room and found that my brother was sitting in the company of six or seven people and that their conversation related to the matter of my brother's assignment to a post. I said: 'Should Pandit Sehaj Rām die, his post would also be suitable.' Those present laughed at me for having suddenly announced the death of a person who was hale and hearty. On the second or third day, the news arrived that Sehaj Rām had died suddenly at that very hour.

[Ḥaḳīqatūl-Waḥī, p. 296, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 309]

1868 or 1869

(A) A wonderful revelation was vouchsafed to me in Urdu in 1868 or 1869....It happened in this way: Maulavī Abū

¹⁵ A sub-collector of revenues. [Publishers]

Sa‘īd Muḥammad Ḥusain of Batala, who had at one time been my fellow student, came back to Batala after completing his divinity studies. The people of Batala looked askance at him on account of some of his notions and ideas. One person was very insistent that I should debate a point in dispute with Maulavī Muḥammad Ḥusain. Yielding to his insistence, I accompanied this man in the evening to the home of Maulavī Muḥammad Ḥusain and found him in the company of his father in the Mosque.

To summarise, upon hearing the explanation of Maulavī Muḥammad Ḥusain, I concluded that there was nothing objectionable in his statement; and consequently, for the sake and pleasure of Allah, I declined to enter into a debate with him. The same night the revelation came to me from Allah the Noble, with reference to my declining to enter into the debate:

تیرا خدا تیرے اس فعل سے راضی ہو گا اور وہ تجھے بہت برکت دے گا یہاں تک کہ بادشاہ
تیرے کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے۔

[Urdu] Your God is well pleased with what you have done. He will bless you greatly, so much so that Kings will seek blessings from your garments.

Thereafter in a vision, I was shown those kings; they were riding upon horses.

Since my attitude of humility and lowliness was adopted purely for the sake of God and His Messenger^{sa}, Allah, the Perfect Benevolent, did not desire to leave it unrewarded.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 520–521 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 621–622 sub-footnote 3]

(B) Allah, the Lord of Glory, has also given me the glad tidings that some of the nobility and some of the kings will also join our group. He vouchsafed to me the revelation:

میں تجھے برکت پر برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے کپڑوں سے برکت
ڈھونڈیں گے۔

[Urdu] I shall grant you blessing upon blessing,
so much so that kings¹⁶ will seek blessings from
your garments.

[Barakātud-Du'ā', p. 30, first edition, Rūḥānī Khazā'in, vol. 6, p. 35]¹⁷

(C) Those who seek blessings in this manner will enter into the *bai'at* [pledge of allegiance]. Because of their entering into the *bai'at*, their governments will also practically belong to this Community.

Then I was shown those kings in a vision. They were riding upon horses and were not less than six or seven.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 38, October 24, 1902, p. 10, col. 2, no. 2-3]

(D) I saw in a blessed dream a group of sincere believers and just and righteous kings, some of whom belonged to this country [India], some to Arabia, some to Iran, some to Syria, some to Turkey, and some to other regions of which I am not aware. Thereafter, I was told by Allah the Almighty:

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيُصَلُّونَكَ وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَيَسْأَلُونَ عَلَيْكَ وَيَدْعُونَ لَكَ.
وَأُعْطِيَكَ بَرَكَاتٍ حَتَّى يَتَبَرَّكَ الْمُلُوكُ بِشَيْئِكَ وَأَدْخِلَهُمْ فِي الْمُخْلِصِينَ¹⁸

¹⁶ In a state of vision I was shown those kings, who were riding upon horses, and I was told: These are the ones who will carry the yoke of your obedience on their necks and God will bless them.

[Tajalliyyāt-e-Ilāhiyyah, first edition, p. 21 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 409 footnote]

¹⁷ See also *Tajalliyyāt-e-Ilāhiyyah*, page 21, first edition, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 20, page 409 And *Qadian kei Ārya aur Hamm*, page 3, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 20, page 420.

¹⁸ [Arabic] These people will affirm your righteousness and will believe in you and will call down blessings upon you and will pray for you. I shall bestow great blessings upon you, so much so that

This is the dream that I saw and this is the revelation that was vouchsafed to me by God the All-Knowing.

[Lujjatun-Nūr, pp. 3–4, Rūhānī Khazā'in, vol. 16, pp. 339–340]

1870

(A) About twelve years ago a near relation [Lālah Bishambar Dās] of a Hindu Ārya Samājist of Qadian [Lālah Sharampat], who is alive and who denied the miracles and the prophecies of *Ḥaḍrat Khātāmur-Rusul*, may peace and blessings of Allah be upon him..., was sent to prison because of some allegation against him. Another Hindu [Khush Ḥāl Chand] was also sent to prison along with him. Their case was taken up to the Chief Court on appeal. In that period of uncertainty and anxiety the Ārya gentleman said to me: 'It would be a true prophecy if someone can tell us the result of our appeal.'... This created an intense desire in my mind that he should be confounded in connection with this very matter and I supplicated: 'O Lord of Majesty, this man denies the honour and greatness of Your Noble Prophet^{sa} and denies the Signs and prophecies that You have shown and promulgated through Your Messenger^{sa}, and the revelation of the result of this case can confound him. You have power over everything. You do ordain all according to Your will and pleasure, and there is nothing hidden and beyond Your comprehensive knowledge.'

Thereupon God—Who upholds His true faith, Islam, and desires the honour and greatness of His Messenger^{sa}—revealed the whole matter to me in a dream at night. He disclosed to me that the divine will was that the case would be remitted by the Chief Court back to the lower court and

kings will seek blessings from your garments and I will join them amongst your sincere followers. [Publishers]

in that court the sentence [of Bishambar Dās] would be reduced by one half but he would not be acquitted; and that his companion would serve out the whole of his sentence and he would also not be acquitted.

I thanked my Noble Lord when I woke up that He had safeguarded me against being embarrassed before an opponent of Islam and I related this dream to a large number of people and also informed that Hindu [Lālah Sharampat] of it.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 250–251 sub-footnote 1,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 277–279 sub-footnote 1]

(B) Bishambar Dās had been imprisoned for a year and his brother Sharampat, an active Ārya, had requested that I pray for him and had also enquired what the result of the case would be. I made my supplication and saw in a vision that I had gone to the office where the record of the case was kept and, opening the file, I had crossed out the words 'one year' and had written in their place the words 'six months'.

Then it was conveyed to me in a divine revelation that the case would be remitted by the Chief Court to the lower court and [that the sentence of Bishambar Dās] would be reduced from one year to six months, but that he would not be acquitted. I communicated the entire vision very clearly to Sharampat, the Ārya, who is still alive.

When everything happened as I had foretold, he wrote to me: 'You are a righteous servant of God and that is why He has revealed these hidden matters to you.'

[Sirāj-e-Munīr, first edition, p. 35, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 37]

About 1870

(A) In this truthful dream of mine, which was like a clear vision, it was conveyed to me that one Bishambar Dās, a

*khatrī*¹⁹ Hindu, who is alive and present in Qadian, will not be acquitted, but that his sentence will be reduced by one half. It was also revealed to me that his fellow prisoner named Khush Hāl, who is also alive and present in Qadian, will serve out the whole of his sentence. A trial was encountered about this aspect of the vision. It so happened that when the Chief Court remitted the case to the lower court, the relatives of the two accused persons considered this remittal as an acquittal and announced the news in the town that both of them had been acquitted of the crime. I recall that this news spread in town during the evening. I was ready to offer the ‘*Ishā*’ Prayer while I was in the Mosque, when one of my fellow worshippers stated that this news had been spread in town and that the accused persons had returned to town. As I had publicly announced that they would certainly not be acquitted, I became a prey to indescribable grief and sorrow. Then God, Who always lends support to this humble servant of His, comforted me at the beginning or during the course of the prayers with this revelation:

لَا تَخَفَنَّ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ²⁰

Accordingly, the next morning it became clear that the news about the acquittal was totally false and that the result was exactly as I had foretold and of which Sharampat, the Ārya, and several others people had been apprised in advance.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 550–551 sub-footnote 4,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 657–658 sub-footnote 4]

¹⁹ Belonging to the military caste. [Publishers]

²⁰ [Arabic] Fear not, surely you will be on top. [Publishers]

(B) After an appeal had been preferred in the Chief Court in the case of Bishambar Dās, ‘Alī Muḥammad, a *mullah* of Qadian, who is still alive and is opposed to my Movement, came to me in our larger Mosque²¹ at the time of ‘*Ishā*’ Prayers and told me that the appeal was accepted and Bishambar Dās had been acquitted. He added that there was great rejoicing over it in the bazaar. On this I became a prey to such grief and sorrow as Allah alone knows. In that condition of grief, my senses were completely numb.²² The prayers began while I was in this condition. While I was in prostration during the prayers, the revelation was vouchsafed to me:

لَا تَحْزَنْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى

That is [Arabic] Grieve not, indeed you are on top.

I informed Sharampat of this and eventually it was known that Bishambar Dās had not been acquitted though his appeal was accepted.

[Qadian kei Ārya aur Hamm, pp. 28–29, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 436]

About 1871

More than thirty years ago, I fell seriously ill with fever. The fever was so high that I felt as if burning brands had been placed on my body. While I was in this condition, I received the revelation:

وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُتُ فِي الْأَرْضِ²³

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 28, August 10, 1902, p. 11, column 2]

²¹ Aqṣā Mosque [Publishers]

²² The literal translation is: I could not tell whether I was alive or dead. [Publishers]

²³ [Arabic] The person who benefits people continues to exist in the earth for a long time. [Publishers]

About 1872

The Promised Messiah^[as] said, about thirty years ago, in a dream I saw great flashes of lightning at the place where the school now stands.

The interpretation of seeing flashes of lightning in a dream is that the spot would be populated.

[al-Badr, vol. 1, no. 8, December 19, 1902, p. 58, column 3]

About 1872

About ten years ago, I saw Ḥaḍrat Masīḥ [Messiah], may peace be upon him, in a dream. The Masīḥ^{as} and I ate together from the same dish. During the meal we were very intimate and affectionate with each other like two brothers or two companions and friends of long standing. Afterwards, in the same place where I am now writing, the Masīḥ^{as}, I, and a perfectly righteous descendant of the Holy Prophet^{sa} happily stayed together in the courtyard for some time. The descendant of the Holy Prophet^{sa} held a piece of paper in his hand in which the names of some eminent personalities from among the followers of the Holy Prophet^{sa} were entered and it also included words of praise which had been bestowed upon them by Allah the Almighty. He started reading this paper which seemingly indicated that he wanted to inform the Masīḥ^{as} of the ranks, which are decreed by Allah, for the chosen ones from among the Muslims. All praise entered in that paper was on behalf of God the Almighty. When the reading of the paper was approaching its end and only a small portion of it was left, the name of this humble one was mentioned and the following appreciation was entered in it in the Arabic language as proceeding from God the Almighty:

هُوَ مِنِّي بِمَا نَزَلَتْ تَوْحِيدِي وَتَقَرُّبِي. فَكَأَدَّ أَنْ يُعْرِفَ بَيْنَ النَّاسِ

That is [Arabic] He is to Me like My Unity and My Uniqueness. Therefore, he will soon be made well-known among people.

The last portion:

فَكَأَدَانُ يُعْرَتُ بَيْنَ النَّاسِ

[Arabic] Therefore, he will soon be made well-known among people

was also conveyed to me by verbal revelation.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 252–253 sub-footnote 1,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 280–281 sub-footnote 1]

About 1872

(A) On one occasion I saw Bāvā Nānak in a dream in which he declared himself a Muslim²⁴. I also saw a Hindu drinking from his fountain and I said to the Hindu: **The water of this fountain is not clear, drink from our fountain.** This was thirty years ago and I related my dream to several Hindus and I was certain that confirmation of this would become available in due course. Accordingly, after some years, this dream was fulfilled very clearly. Three hundred years after the death of Bāvā Nānak, we found access to his robe which proves clearly that he was a Muslim. This robe, which is a kind of outer covering, is preserved with great reverence as a relic at Dera Baba

²⁴ The declaration by Bāvā Nānak in my dream that he was a Muslim meant that sometime his being a Muslim will become public. It is for this purpose that I wrote my book 'Satt Bachan'. My saying to the Hindu: 'The water of this fountain is not clear, drink from our fountain'; meant that a time will come when the truth of Islam will become manifest to the Hindus and the Sikhs and the fountain of Bāvā, which the Sikhs have foolishly rendered muddy, will be cleared up through me.

[Nuzūlul-Masīḥ, pp. 205, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 583]

Nanak [District Gurdaspur] in the custody of his descendants.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 203–204, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 581–582]

(B) It should be remembered that I have seen Bāvā Nānak in my visions twice and that he confessed that he had obtained illumination from the same light [of Islam]. I consider uttering of nonsense and falsehood like devouring carrion; I affirm only that which I have seen. That is why I hold Bāvā Nānak in honour for I know that he drank from the same fountain from which we drink; and God knows that I talk out of the knowledge that He has bestowed upon me.

[Announcement of April 18, 1897, Majmū'a Ishṭihārāt, vol. 2, pp. 396–397]

About 1872

About twenty-five years before the case brought against me by Martyn Clark I had seen in a dream that I was present in a court before a magistrate and the time of the prayers had approached. I requested permission from the magistrate to go and join the prayers and he cheerfully gave me permission.

Accordingly, in the middle of the hearing of that case, when I requested Captain Douglas to permit me to join the prayers, he gladly gave me permission.

[Nuzūlul-Masīh, p. 210, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 588]

About 1872

Once I saw in a dream that I was sitting on a black rug in a house in Batala and that my dress was also similar to the rug as if I had withdrawn from the world. Then a tall man came in and asked me: 'Where is Mirzā Ghulām Aḥmad son of Mirzā Ghulām Murtaḍā?' I answered: 'I am the one.' He said to me: 'I have heard great praise of you that

you are well acquainted with spiritual matters, verities and points of wisdom, and that is why I have come to see you.’ I do not recall what answer I gave to him but he then raised his face to the sky while his eyes were running and tears were coursing down his cheeks and he was repeating in a sad tone:

تہیستان عشق را²⁵

From this I understood that one does not attain to high spiritual status until one submits himself to a kind of slaughter and death.

(When the Promised Messiah^{as} mentioned this, [Abū Sa‘īd] Arab recited a verse of the Promised Messiah^{as} which includes this phrase: *کرمے خواہد نگار من تہیستان عشق را*²⁶).

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 19, column 3 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 3]

About 1873

In the time of Mirzā [Ghulām Murtaḍā] (my father) I had appeared in the court of the Commissioner in Amritsar in connection with a case with our tenants. On the day before he delivered judgment he showed great sympathy with the tenants and, overlooking all their mischief, he said during the court proceedings: ‘These are poor people, and you treat them harshly.’ That night I saw in my dream that the Commissioner was standing near me as a small child and I was patting his head affectionately.

²⁵ [Persian] Those who have discarded all comfort and luxury. [Publishers]

²⁶ [Persian] My Beloved likes those who discard the life of comfort and luxury. [Publishers]

When we appeared in his court the next morning his attitude was so different as if he was not the same man. He admonished the tenants severely and decided the case in our favour making them responsible for our costs.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 22, June 17, 1901, p. 3]

About 1874

In a dream I saw an angel seated on an elevated platform in the guise of a boy. In his hand he was holding a pure loaf of bread, which was very bright.²⁷ He gave it to me and said:

یہ تیرے لئے اور تیرے ساتھ کے درویشوں کے لئے ہے۔

[Urdu] **This is for you and for the dervishes who are with you.**

I saw this dream at a time when I was not at all known nor had I put forth any claim nor was there any group of dervishes with me. But now I have a large Jamā‘at of people who have voluntarily chosen to put their faith above the world and have thus reduced themselves to the position of dervishes. Having migrated from their homes and having separated themselves from their relatives and friends, they have taken up permanent abode near me.

I had interpreted the **loaf of bread** as meaning that God Himself will provide for me and for my followers and that we will not be rendered anxious on account of lack of provision.

This has been the case over a long number of years.

[Nuzūlul-Masīl, pp. 206–207,
Rūḥānī Khazā‘in, vol. 8, pp. 584–585]

²⁷ And was very big, equal to about four normal loafs.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 277, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 22, p. 290]

About 1874

In a dream, I was shown a long ditch running for miles, on the edge of which thousands of sheep were laid out with their heads hanging over the edge of the ditch, so that when they were slaughtered their blood would flow into the ditch. The rest of their bodies were outside the ditch. The ditch ran east to west and the sheep had been laid on the edge of the ditch from the south. Each sheep was attended by a butcher and every butcher had a knife in his hand, which was placed at the neck of the sheep. The butchers were looking towards the sky as if awaiting the divine command. I found myself walking in the plain to the north and felt that the butchers were angels who were ready to slaughter the sheep as soon as they received the command from above. I approached them and recited the following verse of the Holy Qur'an:

قُلْ مَا يَعْزُبُ عَنْكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ

That is [Arabic] Say to them: What would my Lord care for you, were you not to worship Him and were you not to abide by His commandments.

The moment I said this, the angels understood that they had been granted permission, as if the words of my mouth were a divine command²⁸. Thereupon the angels ran their knives through the necks of the sheep and the sheep began to flutter in a painful manner. The angels severed all the

²⁸ The Promised Messiah^{as} says: It seems that since a vicegerent of God is appointed from heaven, my reciting of the verse was understood by the angels as a divine command, that is to say, the command that they were waiting for was uttered through my mouth.

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903 p. 90]

arteries of the necks of the sheep saying: **What are you: nothing but refuse-eating sheep.**

I interpreted this dream to mean that there would be a severe epidemic and many will die of it on account of their misdeeds. I related this dream to a large number of people of whom many are still alive and can affirm it on oath.

The events transpired accordingly. A cholera epidemic broke out in the Punjab and other parts of India. In Amritsar and Lahore especially, the epidemic was so severe that hundreds of thousands of people lost their lives. The loss of life was so widespread that corpses were carried on carts and it became difficult for the Muslims to arrange for funeral prayers.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 60, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 263–264]

About 1875

The nature of some people has a spiritual affinity with others. In this way my soul has a natural affinity with the soul of Sayyed ‘Abdul-Qādir Jīlānī and I have been made aware of it through clear spiritual visions.²⁹ About thirty years ago, **God informed me one night that He had chosen me for His own.** By a strange coincidence an old woman who was about eighty years of age saw a dream the same night and related it to me the next morning. She said that she had seen Sayyed ‘Abdul-Qādir Jīlānī, may Allah be pleased with him, in her dream. He was accompanied by another eminent personage and both were wearing green dresses. The time was late at night. The second person was somewhat younger than him. First they offered prayer in

²⁹ The details of these visions have not been narrated here by the Promised Messiah^{as}. He only makes a reference to them. [Publishers]

our Jāmi‘ Mosque and then they emerged into the courtyard of the mosque. The woman stood near them. At that moment, a bright star appeared in the East. Sayyed ‘Abdul-Qādir was very happy at its appearance and greeted it with: *assalāmo ‘alaikum* [may peace be on you]. His companion also said: *assalāmo ‘alaikum*. That star was myself. [As has been said]: **أَلْمُؤْمِنُ يَرَى وَيُرَى لَهُ** [A believer sees visions himself and visions about him are vouchsafed to others.]

[*Damīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 5, p. 65 footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 21, p. 224 footnote]

About 1875

At this point I recall a very clear vision which was as follows:³⁰ After *Maghrib* prayer, while I was fully awake, I was overtaken by a slight numbing of my faculties...and had a wonderful experience. First there was a sound of some people walking fast...and then five very dignified, holy, and handsome personages came into my vision. They were the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, Ḥaḍrat ‘Alī, Ḥasan, Ḥusain and Fāṭimah al-Zahrā’, may Allah be pleased with all of them. One of them, and I think it was Ḥaḍrat Fāṭimah, may Allah be pleased with her, out of great affection and kindness like a loving mother, placed this humble one’s head upon her thigh.

³⁰ According to *Kitābul-Bariyyah*, First Edition, page 166, footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 13, page 198 footnote, this vision belongs to the time somewhat before the demise of the revered father (may Allah shower His mercy upon him) of the Promised Messiah (may peace be upon him). [Mirza Bashir Ahmad]

Then I was given a book concerning which I was told: ‘It is a commentary on the Holy Qur’an, which has been compiled by ‘Alī and now ‘Alī bestows it upon you.’
 قَالَ حَمْدٌ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this].

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 503 sub-footnote 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 598-599 sub-footnote, See also Toḥfa-e-Golarhviyyah, p. 31 sub-footnote 3]³¹

³¹ Publishers’ Note: Some details of this vision mentioned elsewhere by the Promised Messiah^{as} are given below:

(A) I saw that ‘Alī, may Allah be pleased with him, showed me a book and said: ‘This is a commentary on the Qur’an which I have compiled and which God has commanded I should give to you.’ I stretched forth my hand and took the book. The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was looking at me and heard what ‘Alī^{ra} had said but did not himself speak as if he was saddened on account of some of my sorrows. When I saw him in my vision his countenance was the same as I had seen previously. The whole building was lit up with his light. Holy is Allah Who is the Creator of light and of illumined personages.

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 550, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, p. 550]

(B) He [Ḥaḍrat ‘Alī^{ra}] gave me the commentary of the Book of Allah, the All-Knowing, and said: ‘This is my commentary and now you are most deserving of it; felicitations on that which has been bestowed upon you.’ So I stretched forth my hand and took the book and thanked Allah, the Bestower, the Most Powerful. I found him [Ḥaḍrat ‘Alī^{ra}] of good presence, possessing good qualities, courteous, humble, and having a bright shining face. I affirm on oath that he met me with great affection and kindness. It was conveyed to me that he knew me and was aware that my doctrine and my stand were opposed to those of the Shī’as, but he did not seem to resent it. Indeed, he met me like a sincere friend and showed great affection for me. He was accompanied by Ḥasan^{ra} and Ḥusain^{ra} and by the Best of Messengers Ḥaḍrat Khātām-un-Nabiyyīn^{sa} and by a handsome young woman—righteous and of high status; good natured and dignified—whose face was lit up with spiritual light. I found her filled with sorrow, which she was trying to suppress. It was conveyed to me that she was the

About 1876

During the lifetime of my father, when his death was approaching, I saw in a dream an old holy personage with a blessed countenance, who conveyed to me that it was customary in the family of the Holy Prophet^{sa} to fast for a period by way of preparation for the reception of heavenly light. I took this as an indication that I should follow this tradition.

I, therefore, deemed it proper to adhere to fasting over a lengthy period....The wonders that I experienced as a result of such fasting include a variety of subtle visions that were manifested to me. I met some of the past Prophets and some of the highly placed saints among the Muslims.... Moreover, I was vouchsafed visions of spiritual light in the shape of bright columns of green and red so beautiful and enchanting that their description cannot be conveyed in words. These columns extended up to heaven. Some of them were bright white, some green and some red. Their sight filled my heart with great joy. There is no delight in

Lady Fāṭimah al-Zahrā'. I was lying down. She approached me and sat down next to me and placed my head upon her thigh and was most kind to me. I noticed that she was sorrowful and anxious on account of my troubles, as mothers are anxious on account of the tribulations of their children. It was then conveyed to me that my relationship [with her] was like that of a spiritual son and it passed through my mind that her sorrow was an indication of the persecution that I was to undergo at the hands of my people, countrymen and enemies. Then Ḥasan^{ra} and Ḥusain^{ra} approached me and showed me fraternal affection and met me like kind well-wishers.

This vision was one of those that I experienced while I was awake and it happened many years ago.

[*Sirrul-Khilāfah*, pp. 34–35, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 8, pp. 358–359]

life which could be compared with the delight that the heart and soul experienced through beholding them.

I am given to understand that these columns were a representation of the interaction of the love between God and His servant. That is to say, it was a light that proceeded upwards from the heart and there was a second light that descended from above. The meeting of the two took the shape of a column. These are spiritual experiences which the world cannot understand because they are far above the reach of the world's eyes. But there are some in this world who are made aware of these phenomena.

In short, the wonders that were vouchsafed to me on account of this long period of fasting consist of these various kinds of visions....But I would not advise all and sundry to undertake such an exercise, nor did I do so of my own accord.... It should be remembered that I adopted this hard physical discipline for nine to ten months in compliance with a divine command conveyed to me in a clear vision and I endured the extremes of hunger and thirst. Then I gave it up as a continuous discipline but had recourse to it from time to time.

[*Kitābul-Bariyyah*, pp. 164–167 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, pp. 197–200 footnote]

1876

I once beheld angels in the guise of humans. I cannot recall whether there were two or three of them. They were conversing amongst themselves and said to me: 'Why do you endure so much hardship? It is apprehended that you

might make yourself ill.’ I thought that the reference was to my continuous fasting over six months.³²

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, p. 5]

*June 1876*³³

When my revered father died I was informed in a dream that the time of his death was near. I was in Lahore when I saw the dream, so I hastened back to Qadian. I found him ill with dysentery but I did not expect that he would die the very next day, for his illness had taken a turn for the better and he showed great steadfastness. The next day we were all with him during mid-day. The day being very hot, he very kindly suggested that I should rest a little. It was the month of June and the temperature was very high. I retired into an upper room and lay down while a servant gently massaged my feet.

In this condition, which resembled a light slumber, I received the revelation:

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

**That is [Arabic] We call to witness the heaven
where all decrees originate and We call to
witness the event which will happen after the
setting of the sun.**

³² The Promised Messiah^{as} on one occasion narrated his experience of devotion and six-month fasting... and said: I kept this matter secret because disclosure of such matters sometimes involves a loss of blessings.

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90]

³³ See also *Dhikr-e-Ḥabīb*, by Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra}, page 224. [Publishers]

I was made to understand that this revelation was by way of condolence on the part of Allah the Almighty, and that the occurrence to which it related was that my father would die after sunset.... My father died the same day after sunset³⁴.

[Kitābul-Bariyyah, pp. 159–162 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, pp. 192–195 footnote]

June 1876

When I received the revelation from Allah the Glorious concerning the death of my revered father, which I have just mentioned, I was naturally troubled by the thought that some sources of income which were available only during my father's lifetime would now cease and we might be faced with adversity. Thereupon, I received the second revelation:

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ

That is [Arabic] Is not Allah sufficient for His servant?

This revelation afforded me complete comfort and satisfaction and it impressed itself upon my heart like a steel nail. I call to witness Allah, the Lord of Honour and Glory, in Whose hands is my life that He has demonstrated the truth of this revelation of glad tidings in a manner that I could not have conceived of. He has provided for me as no father could have done for a child.

[Kitābul-Bariyyah, pp. 161–162 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, pp. 194–195 footnote]

1876

Sometimes, in a dream or a vision, spiritual matters assume physical shape and are seen as human beings. I recall that

³⁴ Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Murtaḍā died on June 3, 1876. [Publishers]

when my revered father, may Allah grant him forgiveness—who was a respected notable and was known with honour in the neighbourhood—died, two or three days after his death I saw in my dream a very beautiful woman whose features are still in my memory. She said to me: ‘My name is *Rānī*³⁵’. She conveyed it to me by gestures that she was the honour and dignity of this household and that she was about to depart, but would stay on for my sake.

[*Izāla-e-Auhām*, p. 213, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 3, pp. 205–206]³⁶

In a dream a woman personifies status, success and divine support.

[*Badr*, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2, column 3]

1876

In those very days, I saw a very handsome man and I said to him: ‘You are wonderfully handsome.’ He conveyed to me through a gesture: ‘**I personify your good fortune.**’

In response to my comment that ‘you are a wonderfully handsome man’ he answered: ‘Yes, I am worthy of being looked at.’

[*Izāla-e-Auhām*, pp. 213–214, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 3, p. 206]³⁷

1877

Mirzā A‘zam Beig, who was a retired Extra Assistant Commissioner, instituted a suit against us to recover the share from our property of some of our absentee co-sharers. My brother Mirzā Ghulām Qādir, believing firmly in the

³⁵ *Rānī* means ‘Queen’ in Urdū. [Publishers]

³⁶ See also *al-Ḥakam*, volume 8, number 22, July 10, 1904, page 12. [Publishers]

³⁷ See also: *al-Badr*, volume 3, number 27, July 16, 1904, page 4; *al-Ḥakam*, volume 8, number 22, July 10, 1904, page 12 [Publishers]

strength of our case, entered upon its defence. When I supplicated with reference to this matter, I was vouchsafed the revelation:

أُجِيبُ كُلَّ دُعَاؤِكَ إِلَّا فِي شُرَكَائِكَ³⁸

Thereupon, I collected all our relatives and told them very clearly that they would not succeed in that suit and should not proceed with its defence; but, relying upon the apparent strength of their case, they paid no heed to my warning and continued the defence. In the court of first instance, the decision went in favour of my brother. But how could the matter be concluded contrary to the revelation from Allah the All-Knowing! Finally, in the Chief Court, my brother lost the case. In this way the truth of the revelation became manifest for everyone.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 212–213, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 590–591]

1877

میں تیری ساری دعائیں قبول کروں گا مگر شرکاء کے بارہ میں نہیں۔

[Urdu] I shall accept all your prayers but not in the matter of your collaterals.

[Haqīqatul-Wahī, p. 243, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 254]

The same revelation³⁹ was vouchsafed to me also in Urdu. It is clear that God has honoured His humble servant

³⁸ **[Arabic] I shall accept all your supplications except in the matter of your collaterals.** [Publishers]

Publishers' Note: In *Anjām-e-Ātham*, page 181, *Rūhānī Khazā'in*, volume. 11, page 181, this revelation is recorded as following:

يَا أَحْمَدُ أُجِيبُ كُلَّ دُعَاؤِكَ إِلَّا فِي شُرَكَائِكَ.

[Arabic] O Aḥmad, I shall accept all your supplications except in the matter of your collaterals.

greatly in the words of this revelation. Such words are used only as proof of affection for particular persons. They are not used for everyone.

[*Ḥaḳīqatul-Wahī*, p. 243 footnote, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p. 254 footnote]

1877

Approximately fifteen or sixteen years ago, or perhaps a little earlier, I dispatched an article in support of Islam against the Āryas for printing in a press owned by a Christian by the name of Rallia Rām, who was also a lawyer and lived in Amritsar. He was also the owner and editor of a newspaper. The article was sent in a postal packet open on both sides and I also placed a letter in the packet along with the article. This letter contained statements in support of Islam and refutation of other faiths and requested that the article might be printed in his paper. The Christian [editor] was upset on account of religious differences. He took advantage of the law that the placing of such a letter in a postal packet was an offence punishable with a fine up to 500 rupees or with imprisonment up to six months⁴⁰, of which I was utterly unaware. He reported the matter to the postal authorities and filed a case against me.

Before I received intimation of this case Allah the Almighty showed me in a dream that Rallia Rām, the lawyer, had sent a serpent to me so that I might be bitten by

³⁹ By the same revelations, the Promised Messiah^{as} means the Urdu translation of *أُحْيِبُّكَ وَأَنْتَ تُحْيِي شُرَكَاءَكَ* which he himself has written in the main text of *Ḥaḳīqatul-Wahī*, page 243 and has been quoted here. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴⁰ Presently, such are not the laws of the postal service, but were the laws at that time. See Act 4 of 1866, clauses 12, 56, and Government of India Notification 2424, dated December 7, 1877, clause 43. [Abdul Latif Bahawalpuri]

it but I fried the serpent as one fries a fish and sent it back to him.

I realise that this was an indication that the decision in that case might become a ruling helpful to lawyers in such cases.

In short, I was summoned to Gurdaspur (the headquarters of the district) to answer this charge. All the lawyers with whom I consulted advised that the only way of deliverance open to me was to plead that I had not put the letter in the packet and that Rallia Rām himself might have put the letter in the packet after having received both of them separately. The lawyers assured me that in such case I would be acquitted as there would be no evidence against me except the statement of Rallia Rām. They also advised that two or three false witnesses might be produced in support of such statement. They felt that without recourse to this device there was no hope of my deliverance and that conviction was certain. I told them categorically that I would not swerve an inch from the truth whatever the consequence might be. I appeared in the court of an English magistrate and a European superintendent of post offices appeared as complainant on behalf of the government. The magistrate proceeded to record my statement and asked me: ‘Did you put this letter in the packet and were the letter and the packet dispatched by you?’ I answered without any hesitation: ‘This is my letter and this is the packet that I dispatched. I myself placed the letter in the packet when I sent it, but I did not put the letter in the packet with any dishonest intention to cause loss of revenue to the government. I did not consider the letter as being distinct and separate from the article enclosed in the packet, nor did the letter contain any personal matter.’ Allah the Almighty inclined the heart of the magistrate in my favour. The

superintendent of post offices created an uproar and made long speeches in English, which I could not follow except that each time the superintendent made a point, the magistrate would reject it saying: ‘No, no.’ When the superintendent concluded his submission and finished venting his anger the magistrate wrote his order in a couple of lines and said to me: ‘You may leave.’ I came out of the court room deeply grateful to my Real Benevolent Who had upheld me in opposition to a European officer. I realise fully that God Almighty delivered me from that misfortune on account of my adhering to the truth.

Before this case, I had seen a dream that a man had stretched forth his hand to take away my cap, whereupon I said: ‘What are you up to?’ On this he left the cap on my head and said: ‘**That is all right, that is all right.**’

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 297–299, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, pp. 297–299]

About 1877

The Promised Messiah^{as} received the following revelation about thirty years ago, which he had mentioned often and related again today:

فَأَنزَلْنَا عَلَىٰ أَثَارِهِمْ سَاءَ وَوَهَبْنَا لَهُ الْجَنَّةَ
اتنے میں طاقت بالا اس کو بھیج کر لے گئی یہود اسکریوٹی۔

[Arabic] [*They returned, retracing their steps and Paradise was bestowed upon him.*]

[Urdu] Thereupon, the power above drew him up. Judas Iscariot.

[Badr, vol. 4, no. 4, January 24, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 3, January 24, 1907, p. 1 footnote]

About 1877

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ⁴¹

From this, I understand that the Ārya religion would fail by God's decree and that they [Ārya Samājists] will run away from their religion, shall turn their backs upon it, and will come to naught. This revelation came to me a long time ago—a matter of nearly thirty years—and I communicated it to a local Ārya, namely, Lālah Sharampat.

[Tatimma Ḥaqīqatul-Wahī, p. 167, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 607]

About 1878

About twenty-five years ago, I saw a dream in Gurdaspur that I was sitting on a *chār-pa'ī* [cot] and that Maulavī 'Abdullāh Ghaznavī (deceased) was sitting on my left on the same cot. Meanwhile, it passed through my mind that I should push Maulavī ['Abdullāh Ghaznavī] off the *chār-pa'ī*. I began to move slowly towards him until he got off the cot and sat down on the ground. Thereupon, three angels appeared from heaven, one of whom bore the name: *Khairā'itī*. They also sat down on the ground as Maulavī 'Abdullāh was sitting and I remained seated on the *chār-pa'ī*. Then I said to all of them: 'I will now pray and you say Āmīn.' Thereafter, I supplicated:

رَبِّ أَذْهَبْ عَنِّي الرَّجَسَ وَطَهِّرْ نِيَّ تَطْهِيراً⁴²

On this, the three angels and Maulavī 'Abdullāh all said: 'Āmīn'. Thereafter, the three angels and Maulavī 'Abdullāh flew up to the sky and I woke up.

⁴¹ [Arabic] The host shall soon be routed, and they will turn their backs in flight. [Publishers]

⁴² [Arabic] Lord, remove all uncleanness from me and purify me completely. [Publishers]

As soon as I woke up I felt sure that Maulavī ‘Abdullāh would soon die⁴³ and that a special grace had been decreed for me in the heavens. Thereafter, I felt all the time that a heavenly power was working inside me until I began to receive revelation in continuous succession. In that one night, Allah the Almighty perfected in me a change of the kind which cannot be brought about by the hand of man or by man’s volition.⁴⁴

It seems to me that Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī had been drawn to the Punjab to bear witness to the light which was to be vouchsafed to me and he bore such witness. His testimony was affirmed by Ḥāfiẓ Muḥammad Yūsuf and his brother Muḥammad Ya‘qūb but later they were overcome by the love of the world.

I declare on oath in the name of God—whose false oath is the act of curse—that Maulavī ‘Abdullāh made an affirmation of my claim in my dream. I pray that if this statement of mine, which I have made on oath, is false, then Allah the Almighty might be pleased to bring about my death in great torment within the lifetime of the progeny of Maulavī ‘Abdullāh and his followers and disciples; and if I have told the truth, then God might be pleased to make me prevail and to confound them, or to guide them aright. Maulavī ‘Abdullah’s own words were: **‘You have been given the sword of heavenly Signs and other reasoning. When I was in the world I was hoping that God would raise such a person in the world.’** This is the dream that I

⁴³ Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī passed away on Tuesday, *Rabī‘ul Awwal* 15, February 15, 1881. See *Ishā‘atus-Sunnah*, volume 4, number 1. [Publishers]

⁴⁴ This dream is also mentioned in *Tiryāqul-Qulūb*, pages 94–95, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 15, pages 351–352. [Publishers]

saw. **اَلْعَنَنَّ مَنْ كَذَبَ وَاَيَّدَ مَنْ صَدَقَ** [Do You O Lord curse him who lies and do You succour him who tells the truth.]

[Nuzūlul-Masīh, pp. 236–238, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 614–616]

About 1878

In those very days,⁴⁵ the night before or the night after, I saw in a vision a person who appeared to me to be an angel, but I felt in my dream that his name was **Sher 'Alī**. He made me lie down and took out my eyeballs and cleaned them and removed every smear and speck from them and wiped away all matter that might be the cause of a disorder or of short-sightedness. He converted a clear light, which was already there but had been covered up by some opaque matter, into the likeness of a bright star. Having done this, that person disappeared and I reverted from that state of vision to complete wakefulness.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 95, Rūhānī Khazā'in, vol. 15, p. 352]

1878

On one occasion a student who knew English came to see me and in his presence was vouchsafed to me the revelation:

[English] *This is My enemy.*

I had perceived that this revelation related to him, but I asked him its meaning. He turned out to be of the same ilk and his mind was found to be a prey to many kinds of ills.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 481 sub-footnote 3, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 572–573 sub-footnote 3]

⁴⁵ That is, at the same time when the dream mentioned immediately above was seen. [Mirza Bashir Ahmad]

1879

About three years ago I prayed that people might be inclined to help towards the publication of this book.⁴⁶ Thereupon ...I received a revelation... in emphatic terms:

بالفعل نہیں

[Urdu] Not just now.

...In accordance with this...the book did not draw much attention from people for some time.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, p. 225 sub-footnote 1, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 249–250 sub-footnote 1]

1880

Once I fell seriously ill, so much so that on three separate occasions my relatives, perceiving that my last moment had arrived, recited *sūrah Yā Sīn* to me as is customary among Muslims. On the third occasion, while the *sūrah* was being recited, I saw that some of my relatives—who have since passed away—were sobbing out of control behind the walls. I was suffering from a species of severe colic and was purging blood every few minutes. I continued in this condition for sixteen days. Another person who was suffering from a similar disorder died on the eighth day, though he had not suffered as severely as I was suffering. When the sixteenth day arrived everybody despaired of my life and *sūrah Yā Sīn* was recited to me the third time. All my relatives believed that I would be in my grave before sunset. Then it so happened that as God had in the past taught His Prophets prayers for deliverance from misfortunes He also taught me through revelation a prayer as follows:

⁴⁶ Barāhīn-e-Aḥmadiyyah [Publishers]

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ⁴⁷

Allah the Almighty revealed upon my heart to put my hand in river water which should have some sand with it and to recite this prayer and to wipe my chest and my back, hands, and face with the water and that in this manner I would be healed. Accordingly, river water with sand was sent for hastily and I started doing as I had been directed. The whole of my body had seemed to be on fire which was so painful that I felt death would be preferable to that condition and would be a deliverance from torment, but when I started doing as I had been directed, I call God—in Whose hand is my life—to witness that every time I recited these blessed words and wiped my body with the river water I felt the fire departing from my body and coolness and comfort taking its place. The water in the vessel had not yet been exhausted when I felt that my illness had departed from me completely and after sixteen days, I slept in health and comfort. Next morning, I received the revelation:

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِشَفَاءٍ مِثْلِهِ

That is [Arabic] If you are in doubt concerning the Sign, which We have shown you through this restoration of health, then cite a cure like this one.

[Tiryāqul-Qulūb, pp. 36–37,
Rūhānī Khazā'in, vol. 15, pp. 208–209]

⁴⁷ [Arabic] Holy is Allah and worthy of all Praise; Holy is Allah, the Great. Allah, bestow Your blessings on Muḥammad and the people of Muḥammad. [Publishers]

About 1880

Twenty-five or twenty-six years ago I saw in a dream that someone was writing my name. He wrote half of my name in Arabic and half in English.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

About 1880

(A) Sardār Ḥayāt Khān (Judge)⁴⁸ was suspended in a case, and my elder brother, Mirzā Ghulām Qādir, asked me to pray for him. I supplicated for him and I was shown that he was sitting in the judicial chair and carrying on as judge. I said: ‘But he has been suspended.’ Someone said to me: ‘He has not been suspended in the other world.’ Then I felt that he would be restored. He was informed of this and was restored shortly thereafter.

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 32, September 10, 1902, p. 6]

(B) Sardār Muḥammad Ḥayāt Khān...remained under suspension for a long time. Eighteen months or perhaps a little longer passed in which he suffered all kinds of misfortunes, difficulties and hardships during the period of his suspension and it appeared that the government was also against him. At that time, I was told in a dream that he would be cleared and I said to him in my dream: ‘**Fear not. God has power over all things and He will deliver you.**’ At that time, I related this dream to scores of Hindus, Āryas, and Muslims. Everyone who heard it considered it improbable and some even thought it was impossible. I

⁴⁸ Sardār Muḥammad Ḥayāt Khān was a Judge who was charged with several counts of wrongdoing. He was suspended and was being tried. Mirzā Ghulām Qādir asked the Promised Messiah^{as} to pray for him. When he supplicated for him he was given this glad tidings through a vision. [Mirza Bashir Ahmad]

have been told that someone also communicated my dream to Sardār Muḥammad Ḥayāt Khān, who was in Lahore. الحمد لله والمنةت [Allah be praised and thanked] that this glad tidings came to pass as I had seen it.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, p. 252 sub-footnote 1, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 279–280 sub-footnote 1]

1880

إِنِّي مُهَيِّئُ مَنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ

That is [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you.

This is a grand revelation and prophecy which has been fulfilled in various ways and in respect of diverse nations. Whoever attempted to bring my Movement into contempt was himself humiliated and frustrated.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 189, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 567]

About 1880

On one occasion I saw in a vision forty-four or forty rupees and the revelation came:

ماجھے خان کا بیٹا اور شمس الدین پٹواری ضلع لاہور بھیجنے والے ہیں

[Urdu] The son of Mājhe Khān and Shams-ud-Dīn Patwārī⁴⁹ of District Lahore are the remitters.

Thereafter, I received a postcard which said that forty rupees had been remitted by the son of Mājhe Khān and four or six rupees by Shams-ud-Dīn Patwārī. Thereafter, the money was received accordingly.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 202, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 580]

⁴⁹ Village land-registrar [Publishers]

1881

An eminent personage...whose name was Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī... I saw this eminent and righteous person in my dream after his death⁵⁰ that he was standing fully armed in a military way with great dignity and majesty⁵¹. I mentioned some of my revelations to him and asked him to interpret one of my dreams. I told him that I had seen in a dream that I was holding a sword,⁵² the hilt of which was in my hand and

⁵⁰ Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī died on Tuesday, Rabī‘ul-Awwal 15, 1298 AH, February 15, 1881 CE. See *Ishā‘atus-Sunnah*, volume 4, number 1, 2. [Publishers]

⁵¹ In *Nuzūlul-Masīh*, the Promised Messiah^{as} writes:

I saw that I was standing in the street of a large town and with me was Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī and both of us entered a mosque where he had his companions in large numbers and who were strong men, all armed and wearing military uniforms. Maulavī ‘Abdullāh also appeared as a young man, very strong, in military uniform, and armed with his sword hanging by his side. I felt that all these people were awaiting some grand command and all of them, except Maulavī ‘Abdullāh, were angels equipped and ready for some desperate venture.

[*Nuzūlul-Masīh* p. 238, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 18, pp. 616–617]

⁵² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In describing this sword, the Promised Messiah^{as} writes in *Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām*:

That sword that I had in my hand was very bright and sent forth light in the form of dripping drops.

[*Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām*, vol. 5, p. 576,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, p. 576]

In *Nuzūlul-Masīh*, he writes:

That sword sent forth shining rays like the rays of the sun. I wielded it to the right and to the left, each time killing thousands of people. On account of its extraordinary length it reached the ends of the earth and worked like lightning traversing thousands of miles in a second. I perceived that the hand that wielded it was mine but the power came from

its point reached up to the sky. When I turned it to the right thousands of my opponents were killed and when I turned it to the left thousands of my enemies were killed.

Ḥaḍraṭ ‘Abdullāh, may Allah be pleased with him, was very pleased to hear this dream of mine. With his face beaming with cheerfulness, happiness, and clear conviction, he said: ‘The interpretation of your dream is that God will employ you for high purposes. Wielding the sword on the right and killing opponents means that the task will be accomplished through spiritual light and the manifestations of spiritual Signs; while wielding it to the left and slaughtering thousands of enemies means that Allah will employ you to confound them with reason and argument and thus in both ways Allah will establish the truth.’ He added: ‘When I was in the world I was hoping that God will surely raise such a person.’ Then he took me to a large building in which a number of righteous and godly people were sitting, all of them armed in military fashion and sitting upright as if waiting for some command immediately expected for the performance of some military task....

This blessed dream, which is really a type of vision, points to the same Signs of the Messiah that I have mentioned above. That the slaughter of swine and killing of infidels by the Messiah has the same import: he will convey the divine arguments convincingly and will frustrate them through the sword of argument. **والله اعلم بالصواب** [Allah knows best.]

[Izāla-e-Auhām, pp. 83–92 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, pp. 143–147 footnote]

heaven. Each time I wielded it to the right or the left large numbers of people were cut and fell down.

[Nuzūlul-Masīḥ, pp. 238–239, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 616–617]

About 1881

(A) In His revelation God has also called me the *Baitullāh* [House of Allah], which indicates that the more my opponents strive to demolish this House, the more treasures of divine knowledge and heavenly Signs will emerge from it. Accordingly, my experience is that with every persecution a new treasure is disclosed. One of the revelations in this context is:

یہ پائے من سے بوسیدوں نے گفتہ کہ حجرِ اسود منم⁵³

[Arbaʿīn, no. 4, p. 15 footnote, Rūḥānī Khazāʿīn, vol. 17, pp. 444–445 footnote]

(B) A revelation that came to me about twenty-five years ago was:

شخصے پائے من سے بوسیدوں نے گفتہ کہ سنگِ اسود منم⁵⁴

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 37, October 24, 1906, p. 1]

About 1881

About eighteen years ago, I informed some people from among Hindus and Muslims that: ‘God has addressed me and has said:

إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ حَسِينٍ

**That is [Arabic] We give you good tidings that
We will grant you a handsome son.’**

⁵³ [Persian] Someone kissed my foot and I told him: ‘I am the Black Stone.’ [Publishers]

⁵⁴ [Persian] A person kissed my foot and I told him: ‘I am the Black Stone.’ [Publishers]

Publishers’ Note: The Promised Messiah^{as} says in *al-Istiftāʾ*, page 41:

Interpreters of dreams have said that the interpretations of the Black Stone in a dream are: the man of learning, the jurist and the wise.

I communicated this revelation to one Ḥāfiẓ Nūr Aḥmad of Amritsar, who is alive and is one of my opponents in respect of my claim of being the Promised Messiah. I also communicated it to Sheikh Ḥāmid ‘Alī who used to stay with me and to two Hindus of Qadian, Sharampat and Malāwāmal, who used to visit me. Everyone wondered at this revelation since my wife had passed the age of child-bearing twenty years earlier, and I did not have another wife. But Ḥāfiẓ Nūr Aḥmad said: ‘No wonder if God, through His power, should bestow a son.’ About three years thereafter, I married into a noble family of Delhi and God bestowed upon me that son and three others.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 34, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 200–201]

About 1881

Revelation [Arabic]

أَشْكُرُ نِعْمَتِي رَسَيْتَ خَدِيجَتِي

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 558 sub-footnote 4,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 666 sub-footnote 4]

Translation: [Arabic] Be grateful to Me that you have found My Khadījah.

This was the good news, several years in advance, of my marriage into a noble family of Sayyeds of Delhi.... [In the revelation] my wife was named Khadījah as she is the mother to a blessed progeny, and a blessed progeny has also been promised to me. It was also an indication that she would be of a Sayyed family.

[Nuzūlul-Masīḥ, pp. 146–147,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 524–525]

About 1881

One prophecy, dating about eighteen years back, is the following:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْيَهْرَةَ النَّسَبَ

Translation: [Arabic] God, Who has bestowed upon you a marital arrangement with a noble family who are Sayyed, is the True God. Also, He has made your own descent from a noble family⁵⁵ which is compounded mix of Persians and Sayyeds.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 64, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, pp. 272–273]

About 1881

On one occasion, I received the following revelation in the mosque about the time of 'Aṣr:

میں نے ارادہ کیا ہے کہ تمہاری ایک اور شادی کروں۔ یہ سب سامان
میں خود ہی کروں گا اور تمہیں کسی بات کی تکلیف نہیں ہوگی۔

[Urdu] I have determined to arrange another wedding for you. I will make all the arrangements Myself and you will not be put to any trouble.

This was accompanied by a Persian couplet:

⁵⁵ In this revelation the family of my wife and my family are both described together as having been provided by God and both have been treated as praiseworthy to about the same extent. This is a clear indication that as my in-laws are descendants of Ḥaḍrat Fāṭimah, in the same way there is a mix of descent from Ḥaḍrat Fāṭimah in my genealogy through some of my grandmothers. The precedence given to my wife's family in the revelation over my family is to stress the fact that she is a direct descendant of Ḥaḍrat Fāṭimah and I have partly inherited her blood.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 19, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 117]

ہرچہ باید تو عوسی را ہمہ سالہاں کنم
 و آنچه مطلوب شما باشد عطا شے آن کنم⁵⁶

Some revelations indicated that the family into which I would marry would be high and noble. One revelation said that ‘God has provided you with a noble descent and has arranged your marriage in a noble family.’ All this was communicated to Lālah Sharampat long before the event. He well knows that, without any effort on my part, God arranged this relationship in a high and noble family... of Sayyeds and made provision for all connected matters and expense in such a manner that I did not undergo any trouble in that regard. To this day, He continues to fulfil this promise.

[Shaḥna-e-Ḥaqq, pp. 43–44, Rūḥānī Khazā’in, vol. 2, pp. 57–58]

About 1881

The details of this prophecy were supplied in other revelations, so much so that even the name of the town **Delhi** was mentioned and this was communicated to several people...and all came about as had been foretold. Without

⁵⁶ [Persian] **I shall make all arrangements for your new wedding and shall provide all that you might need.** [Publishers]

Publishers’ Note: In *Ḥaqīqatul-Wahī*, the Promised Messiah^{as} writes: I prayed to Allah the Almighty that I cannot bear the expenses of this marriage. Thereupon, I received the revelation:

ہرچہ باید تو عوسی را ہمہ سالہاں کنم
 و آنچه درکار شما باشد عطا شے آن کنم

That is [Persian] I shall provide whatever you need for the marriage, and I shall grant you whatever you need from time to time.

And this is how it happened.

[Ḥaqīqatul-Wahī, pp. 235–236 Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 247]

any previous relationship or connection, my marriage was arranged in a well known noble Sayyed family of Delhi.... God had promised that through my progeny He will lay a great foundation for the support of Islam and among them He will cause to appear one who will be blessed with the heavenly spirit. Therefore, He determined that I should marry into such a family and should be granted progeny from this marriage, which would spread the light of guidance which has been planted at my hand far and wide in the world. It is a curious coincidence that just as the grandmother of the Sayyeds was named *Shehr Bāno*, in the same way my wife who will be the mother of my progeny is named *Nuṣrat Jahān Begum* [Lady Help of the World]. This seems to be an indication that God has laid the foundation of my progeny to help the whole world. It is the way of God that prophecies are sometimes indicated through names.

[*Tiryāqul-Qulūb*, pp. 64–65, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 15, pp. 273–274]

About 1881

About eighteen years ago, I had an opportunity to visit Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālavī, Editor of *Ishā'atus-Sunnah* at his house. He asked me whether I had received any revelation lately and I mentioned to him the revelation, which I had already mentioned several times to my friends:

⁵⁷ سَكْرَةٌ وَشَيْبَةٌ

I interpreted this to him and to all others to mean that: God has intended to bring two women to me in marriage—the first time a virgin and the second time a widow. The first part of the revelation, relating to a virgin, has been fulfilled.

⁵⁷ [Arabic] A virgin and a widow. [Publishers]

By Allah’s grace, I have four sons from that wife. I await fulfilment of the part about the widow.⁵⁸

[Tiryāqul-Qulūb, p. 34, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 201]

1881

(A) A Hindu Ārya...had been suffering for sometime from tuberculosis. Gradually, his disease worsened and he began to despair for his life. He came to me one day and wept bitterly in despair. I was deeply affected by his distress and supplicated to God, the One, on his behalf. As God had decreed his health, I received the following revelation as soon as I prayed:

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا

That is [Arabic] We commanded the fire of fever to become cool and safe.

I immediately informed him and several other Hindus—who are still present and residing in this town—of this revelation. Trusting fully in God, I expressed the assurance that he would be restored to health and would certainly not die of that disease. Within a week thereafter, he recovered fully from his life-threatening illness. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [All praise is due to Allah for this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 227–228 sub-footnote 1, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 252 sub-footnote 1]

(B) Malāwāmāl was afflicted with tuberculosis and when his condition became dangerous I supplicated on his behalf and received the revelation:

⁵⁸ In my humble opinion both aspects of the revelation were fulfilled in the person of Ḥaḍrat Amman Jān, who came as a virgin and remained behind as a widow. Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا

That is [Arabic] O fire of fever, cool down.

Then I saw in a dream that I had pulled him out of the grave. He was informed both of the revelations and of the dream before the events occurred.

[Shahna-e-Haqq, p. 43 Rūhānī Khazā'in, vol. 2, p. 381]

1881

When some time had passed after the first revelation⁵⁹...and I was confronted with several complications on account of people's lack of interest and I was also facing exceeding difficulties, one day Allah the Noble revealed to me at about the time of *Maghrib*:

هُرِّأَيْتِكَ بِجِدْعِ النَّخْلَةِ تُسَاطِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا⁶⁰

⁵⁹ Revelation of the year 1879: بِأَفْعَلٍ نَهَيْسِ [Urdu] **Not just now.** [Publishers]

⁶⁰ This revelation was vouchsafed to Mary at the time of the birth of her son 'Īsā [Jesus], may peace be upon him. She was feeling weak and exhausted. In the same book *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, God the Almighty named me Mary also and commanded me:

وَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ الصِّدِّيقِينَ

[Arabic] [Be of the righteous and the truthful.]

See page 242 of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* [Rūhānī Khazā'in, volume 1, page 267]. Therefore, the revelation granted to me هُرِّأَيْتِكَ indicates that my spiritual condition of being Mary had now given spiritual birth to a child who was named 'Īsā [Jesus]. So long as my spiritual condition of being Jesus was in its elementary stages the spiritual qualities that I possessed as Mary continued to nurture him and when he came into his full powers he was informed:

يَا عِيسَى إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ

[Arabic] [O 'Īsā I shall cause you to die and shall raise you towards Me.]

That is [Arabic] Take hold of the branch of the date-palm tree and shake it, it will shed fresh ripe dates upon you.⁶¹

I understood therefrom that it was an indication that I should make an effort to draw attention to the book and it is promised that thereby the cost of the publication of that part of the book would be provided....After this revelation I made some effort in that way in accordance with the divine command...and help came from whatever quarters God willed for the portion that was being printed. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ
[Allah be praised for all this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 225–226 sub-footnote 1,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 250–251 sub-footnote 1]

1881

One day in a light slumber the following words flowed from my tongue at the morning time:

عبدالله خان ڈیرہ اسماعیل خان

[Urdu] ‘Abdullāh Khān, Dera Ismail Khan

Some Hindus who were with me at the time—and still live here—were informed of this and it so happened that the

See page 556 of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* [*Rūḥānī Khazā'in*, volume 1, page 664]. It was the same promise which was set out in *sūrah al-Taḥrīm* [last verse of Chapter 66 of the Holy Qur'an]. In accordance with this promise, it was incumbent that someone from among the Muslims should be named Mary and through the spiritual process 'Isā [Jesus] should be born and should be called Son of Mary. I am that person. Mary was commanded: **هُدًىٰ عَلَيْنَا يَا مَرْيَمُ** and so was I, the only difference being that Mary was then suffering from physical exhaustion and I was suffering from lack of financial means.

[*Nuzūlul-Masīh*, p. 163, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 541]

⁶¹ This translation is from *Nuzūlul-Masīh*, page 161, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 18, page 539. [Publishers]

same afternoon one of them⁶² went by chance to the post office and brought me a letter from one ‘Abdullāh Khān,⁶³ who had also sent me some money.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 226–227 sub-footnote 1,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 251–252 sub-footnote 1]

November 1881

On the first or second of Muḥarram, 1299 AH⁶⁴ I saw in a dream that someone had sent me fifty rupees towards the cost of my book. An Ārya⁶⁵ also saw a dream that someone had sent me a thousand rupees for the same purpose. He related his dream to me and I immediately told him of my dream and said to him: ‘Nineteen twentieth of your dream is false; this is a consequence of your being a Hindu and outside the pale of Islam.’ He might have taken it ill, but it was the truth and this was confirmed on the fifth or sixth of Muḥarram when the sum of fifty rupee, which had been remitted by Sheikh Muḥammad Bāha’-ud-Dīn, Chief Minister of Junagadh State, was received as assistance towards the cost of the book in the presence of several people one of whom was an Ārya. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 255–256 sub-footnote 1,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 283–284 sub-footnote 1]

⁶² Bishandas Brahman [Publishers]

⁶³ Extra Assistant Commissioner at Dera Ismail Khan [Publishers]

⁶⁴ November 23–24, 1881 [Publishers]

⁶⁵ Lālah Sharampat [Publishers]

1882

1882

On one occasion I received a revelation which indicated that there was a difference among the higher angels. The indication was that the will of God was prepared to bring about a renaissance of Islam, but the angels had not yet been informed of the identity of the **rejuvenator**. Hence that was being debated.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 502–503 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 598 sub-footnote 3]

1882

At the same time I saw in a dream that a search was being made for one who should revive the faith. A person appeared before me and pointing to me said:

هَذَا رَجُلٌ يُحِبُّ رَسُولَ اللَّهِ

**That is [Arabic] This is the man who loves the
Messenger^{sa} of Allah.**

His meaning was that the principal condition of this assignment was the love of the Holy Prophet^{sa} and that I fulfilled that condition.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 503 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 598 sub-footnote 3]

1882

I was occupied in writing something one night and then went to sleep and [in my dream] I saw the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, and his face was bright like the full moon. He came close to me and I felt as if he wished to embrace me. So he embraced me and I saw that rays of light proceeded from his countenance and

entered into me. I felt these rays were like palpable light and I believed that I was seeing them not only through my spiritual sight but also with my physical eyes. Thereafter, I did not perceive that he had separated himself from me nor did I perceive that he had left me. Thereafter, the doors of revelation were opened to me and God addressed me and said:

يَا أَحْمَدُ بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ ⁶⁶ اللَّهُ

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 550, Rūhāni Khazā'in, vol. 5, p. 550]

March 1882

يَا أَحْمَدُ بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ . مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَ لِيَكِنَّ اللَّهُ رَحْمِي .
 الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ . لِيُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاءَهُمْ . وَلِيَتَسَبَّحَنَ سَبِيلُ
 الْمُجْرِمِينَ . قُلْ رَبِّيَ أَمَرْتُ وَ أَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ . قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ
 إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا . كُلُّ بَرَكَةٍ مِّنْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . فَتَبَارَكَ
 مَنْ عَلَّمَ وَ تَعَلَّمَ . قُلْ إِنْ أَفْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي . هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ
 بِالْهُدَىٰ وَ دِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ . لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ . فَلَئِمَّا
 وَ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ . إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ . يَقُولُونَ أَنَّىٰ لَكَ هَذَا
 أَنَّىٰ لَكَ هَذَا . إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ . وَ اعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ . أَفَتَأْتُونَ
 السَّحَرَاءَ أَنْتُمْ تَبْصُرُونَ . هِيَ هَاتِ هِيَ هَاتِ لِمَا تُوْعَدُونَ . مِنْ هَذَا الَّذِي
 هُوَ مَهِينٌ . وَ لَا يَكَادِبِينَ . جَاهِلٌ أَوْ مَجْنُونٌ . قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ . هَذَا مِنْ رَحْمَةِ رَبِّيكَ . يُبْتِغِي نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ . لِيَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ .
 أَنْتَ عَلَىٰ بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّيكَ . فَابْشِرْ وَمَا أَنْتَ بِنِعْمَةٍ مِنْ رَبِّيكَ بِمَجْنُونٍ . قُلْ إِنْ كُنْتُمْ
 تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ . إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ . هَلْ أُنَبِّئُكُمْ
 عَلَىٰ مَنْ نَزَّلُ الشَّيْطَانُ . نَزَّلَ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ . قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ
 مِنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ . قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ

⁶⁶ [Arabic] Allah has placed blessing in you, O Ahmad....
 [Publishers]

مُسْلِمُونَ - إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُعْجِبُ الْمُؤْمِنِينَ - رَبِّ اغْفِرْ ذُنُوبَنَا
 مِنَ السَّمَاءِ - رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ - رَبِّ أَصْلِحْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ -
 رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ - وَقِيلَ اعْمَلُوا
 عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ - وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ
 غَدًا - وَيُخَوِّفُونَكَ مِنْ ذُنُوبِهِ - إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا - سَتَبْتُكَ الْمَتَوَكِّلَ - يَعْبُدُكَ اللَّهُ مِنْ
 عَرْشِهِ - نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّي - يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ
 نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ سَتَلْقَى فِي قُلُوبِهِمُ الرَّغْبَ - إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ
 وَأَنْتَ عَلَى أَمْرٍ أَلِيمٍ أَلَيْسَ هَٰذَا بِالْحَقِّ - هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ
 جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا - وَقَالُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا اِخْتِلَافٌ - قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ
 يَلْعَبُونَ - قُلْ إِنْ أَنْزَلْتَهُ فَعَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ - وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ
 كَذِبًا - وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى - وَخَرَقُوا لَهُ بَيْنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ
 عِلْمٍ - قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ - اللَّهُ الصَّمَدُ - لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُن لَّهُ لُفُؤًا
 أَحَدٌ - وَيَسْأَلُونَ وَيَسْأَلُونَكَ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَسْئَلِينَ - أَلَيْسَ هَٰذَا فَاصِرًا كَمَا
 صَبَرُوا وَلَوْ الْعَزْمَ - وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ - وَإِذَا نُزِّلَتْكَ بَعْضُ
 الَّذِي تَعْبُدُهُمْ أَذُنًا قَتَلْتَهُ - وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ إِنِّي مَعَكَ
 وَكُن مَعِيَ أَيْنَمَا كُنْتَ - كُن مَعَ اللَّهِ حَيْثُمَا كُنْتَ - أَيْنَمَا تَوَلَّوْا فَذَكَرَ وَجْهَ اللَّهِ -
 كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ وَافْتَحَارَ لِلْمُؤْمِنِينَ - وَلَا تَيْتَسَّ مِنْ
 رَوْحِ اللَّهِ آلَآئِنَ رَوْحَ اللَّهِ قَرِيبٌ - آلَآئِنَ نَصَرَ اللَّهُ قَرِيبٌ - يَا بَنِيكَ مِنْ كُلِّ نَجِيحٍ
 عَمِيَّتِي - يَا تُونَ مِنْ كُلِّ نَجِيحٍ عَمِيَّتِي - يَنْصُرَكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ - يَنْصُرَكَ رِجَالُ
 نُوحٍ إِلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا -
 فَتَحَ الْوَلِيُّ فَتَحَ وَقَرَّبْنَا نَجِيًّا - أَشْجَعُ النَّاسِ - وَلَوْ كَانَ إِلَّا نِعْمَ مَفْلُوحًا
 بِالْأَثَرِيَّا لَنَالَهُ - أَتَاكَ اللَّهُ بَرْهَانَهُ - يَا أَحْمَدُ فَانصِبِ الرَّحْمَةَ عَلَى شَفِيَّتِكَ -
 إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا يَرْفَعُ اللَّهُ ذِكْرَكَ وَيُجِزُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ - وَوَجَدَكَ
 ضَالًّا فَهَدَى - وَنَظَرْنَا إِلَيْكَ وَوَقَّلْنَا بِأَنفُسِنَا بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ خَيْرَ أُمَّةٍ
 رَحْمَةً رَبِّكَ - يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ رَبِّكَ فَكَلِمَةٌ يَا أَحْمَدُ يَسْمِعُ اسْمُكَ

وَلَا يَتِمُّ اسْمِي - كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَيْرِي أَوْ عَابِرِ سَبِيلِي - وَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ
 الصِّدِّيقِينَ - وَأَمْرًا بِالْمَعْرُوفِ وَإِنِّهِ عَيْنُ الْمُتَكِرِّرِ وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ -
 الصَّلَاةُ هُوَ الْمُرْتَبِي - إِنِّي رَافِعُكَ إِلَيَّ - وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي - لَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ - فَالْكَتَبَ وَلِيُطْبِعَ وَلِيُرْسَلَ فِي الْأَرْضِ - خُذُوا التَّوْحِيدَ التَّوْحِيدَ يَا
 أَبْنَاءَ الْفَارِسِ - وَكَيْشِرَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ لَهُمْ قَدْ مَرِصِدِي عِنْدَ رَبِّهِمْ وَأَتْلُ
 عَلَيْهِمْ مَا أَدْعِي إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ - وَلَا تُصَعِّرْ لِيخْلُقِ اللَّهُ وَلَا تَسْتَمِرُّ مِنَ النَّاسِ -
 أَصْحَابُ الصِّفَةِ وَمَا أَدْرَاكَ مَا أَصْحَابُ الصِّفَةِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ -
 يُصَلُّونَ عَلَيْكَ - رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ إِذْ دَاعِيًا إِلَى اللَّهِ وَسِرَاجًا
 مُنِيرًا - آمَلُوا -

Translation:⁶⁷

[Arabic] Allah has placed blessing in you, O Ahmad. Whatever you did let loose, it was not you but it was Allah Who let it loose. Allah has taught you the Qur'an so that you should warn the people whose ancestors have not been warned, and that the way of the guilty ones might become manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of the believers⁶⁸. Say: The truth has come and

⁶⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}. The translation in the text has been extracted from different books of the Promised Messiah^{as}. Wherever the translation is given from the Publishers, it is written in italics and placed in brackets [...].

⁶⁸ Publishers' Note: In *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 3, page 239, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 1, page 265, the Promised Messiah^{as} explains about the revelation '**I am the first of the believers**':

It means: I am the first to turn towards Allah under His command in this age or the first to believe in this commandment. Allah knows best.

(A) I recall that when I was first commissioned I received the revelation which is entered on page 238 of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*. **Blessings on you O Ahmad... I am the first of believers.**

[A'īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 109 footnote]

falsehood has vanished away; and falsehood was bound to vanish. Every blessing is from Muḥammad, may peace and blessings of Allah be upon him; so highly blessed is he who taught and he who has been taught. Say: If I have invented it of myself, the sin thereof is on me. Allah is the God Who has sent His Messenger and His Appointed One with guidance and the true faith so that He should make this faith prevail over all diverse faiths.⁶⁹ No one can

(B) Suddenly I had this experience through divine favour that in the evening...having been overcome by a light slumber I received this revelation.

[Nuṣratul-Ḥaqq, p. 51, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 66]

(C) When the 13th century of the Hegira came to an end and the 14th century was about to begin, Allah the Almighty, informed me through revelation that I was the Reformer of this century and I received the revelation:

أَرْحَمَنُ عَدَمَ الْقُرْآنِ (ثَا) وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ-

[Arabic] [*The Most Gracious One has taught you the Qur'an... I am the first of the believers.*]

[Kitābul-Bariyyah, p. 168, Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, p. 201]

(D) By virtue of this revelation Allah bestowed upon me Qur'anic knowledge and called me the first of believers and filled me like an ocean with divine philosophy and truth and has assured me repeatedly through revelation that in this age no one's knowledge or love of the Divine comes up to my knowledge and my love.

[Ḍarūratal-Imām, p. 31, Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, p. 502]

⁶⁹ The meaning of the revelation [**making Islam prevail over all other faiths**] is that: **God will help the wronged believers by illuminating their faith and perfecting its appeal by incontrovertible arguments and shining reasoning and thus making it prevail over other faiths.**

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, p. 239, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 265]

Publishers' Note: This divine revelation is explained in *Arba'in*, volume 2, pages 10–11 and 13, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 17 pages 356–360. Details of how it was fulfilled are given in *Tiryāqul-Qulūb*, pages 47, 54, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 15, pages 230, 248.

avert the words of Allah. They have been wronged and Allah will help them. He is All-Powerful and does as He pleases. We shall suffice against those who mock you. People will say: ‘Whence have you received this status; whence have you received this status? What is presented as revelation is only the word of a man and has been made with the help of other people; do you knowingly accept that which is a delusion? How can that happen which he promises you, especially the promise of one who is lowly and mean [*and cannot even express himself properly*]. He is ignorant or demented.’ Say: Put forward your reasons if you are truthful, that is, come out for a competition. This status has been granted as a mercy from your Lord. He will perfect His bounty unto you so that it should be a Sign for the people. You have appeared with clear Sign from your Lord so give glad tidings and by the grace of your Lord you are not demented. Say: If you love Allah, then follow me, so that Allah should love you. We shall suffice against those who scoff at you. [Proclaim]: Shall I inform you on whom the satans descend? They descend upon every lying sinner. Say: I have with me proof from Allah, then will you believe or not? Say: I have with me proof from Allah, then will you accept it or not⁷⁰? My Lord is with me, He will soon open for me the way. Lord, show me how You bring the dead to life. Lord, forgive and send mercy from heaven. Lord, do not leave me alone and You are the Best of Heirs. Lord, reform the people of Muḥammad. Our Lord,

⁷⁰ This revelation which has been repeated twice... signifies that one proof is the eclipse of the sun and the other the eclipse of the moon.

[Arba‘in, no 3, p. 27, Rūḥānī Khazā’in, vol. 17, pp. 415–416]

judge between us and our people with truth; You are the Best of Judges. Say: Carry on, on your side to plan for your success and I shall also carry on and soon you will see whose actions are blessed with acceptance. [*Do not say with regard to anything: I shall certainly do it tomorrow.*] They attempt to frighten you of others than Allah. You are in Our sight [*under Our watchful care*]. I have named you *Mutawakkil* [the one trusting in God]. Allah praises you from His Throne. We praise you and call down blessings on you. People wish to put out Allah's light with the breath of their mouths and Allah will not leave this light without perfection even though the disbelievers might resent it. We shall soon cause fear to enter their hearts. When the help of Allah comes and victory and the hosts turn to us, it will be asked: Was not this true? [*This is the interpretation of my dream of before which my Lord has caused to come true.*] They will say: 'This is only a delusion.' Say: God has revealed these words; and then leave them occupied with their sport and play. Say: If I have invented it, the sin thereof is on me; and who is more unjust than one who invents a lie against Allah? The Christian priests and the Muslims possessing the characteristics of Jews will not be pleased with you. They have fashioned sons and daughters for God [*without any knowledge*]. Say: God is He, Who is Single, and is Self-Existing and Besought of all. He has no son, nor is He anyone's son, and there is none like unto Him. These people will devise their plans and Allah will devise His plan [*and Allah*

is the Best of Planners].⁷¹ There will soon be mischief, then be steadfast as the prophets of high resolve were steadfast. Beg Allah for the manifestation of your truthfulness.⁷² We have the power to show them before your death a manifestation of Our divine decree that We have promised, or cause you to die. Allah is not such as to chastise those among whom you dwell⁷³. I am with you; so be with Me wherever you might be. [*Be with Allah wherever you are. In whatever direction you turn there will be countenance of Allah.*] You are the best people who have been raised for the benefit of mankind and as a pride for the believers. Despair not of the mercy of Allah. Hearken, indeed the mercy of Allah is near. Hearken, the help of Allah is near. The help will come to you by every distant track. People will come to you so that the track will become deep due to

⁷¹ Publishers' Note: In *Dāfi'ul-Balā'*, Promised Messiah^{as} says about this:

The Christian people will make plans and Allah will also make His plans and those will be days of tribulations and say 'O God, grant me a space in a holy land.'

[*Dāfi'ul-Balā'*, p. 21, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 241]

⁷² 'Make my entry a righteous entry' is the literal translation of the Arabic words but since the Promised Messiah^{as} has given the explanatory translation, it has been translated accordingly in the text because the recipient of the revelation can explain the exact meaning of the revelations vouchsafed to him by Allah the Almighty. [Munawar Ahmed Saeed]

⁷³ The Promised Messiah^{as} says about it:

أَيُّ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ يُعَذِّبُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْمُلُونَ وَأَنْتَ سَاكِنٌ فِيهِمْ.

[*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 3, p. 241, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 1, p. 267]

Which means that 'Allah will not wipe them out with chastisement while you are among them.' [Publishers]

excessive travel. So many people will come to you that the track on which they travel will become deep. Allah will help you from Himself. Such people will help you whom We shall inspire from Ourselves. No one can change the words of Allah. We will bestow upon you a manifest victory. The victory of the friend of Allah is the true victory and We have bestowed upon him such intimate nearness that he becomes Our confidant. He is the bravest of people. Had faith ascended to the Pleiades he would have reached there and brought it down. Allah will illumine his arguments. Mercy flows from your lips, O Aḥmad. You are in Our sight [*under Our watchful care*]. Allah will exalt your name and perfect His bounty upon you in this world and the hereafter. [*He found you seeking His guidance and guided you.*] We looked at you and commanded the fire, which is the fire of mischief from the people: Be cool and safe for this Ibrāhīm [Abraham]. [*Treasures of the mercy of your Lord shall be granted to you. O you the one wrapped up, stand up and warn (people against the coming calamities) and proclaim the greatness of your Lord.*] Your name will come to an end O Aḥmad, but My name will not come to an end.⁷⁴ [*Be in the world*

⁷⁴ The meaning of the revelation: [**Your name will come to an end but My name will not come to an end**] is:

(A) You are mortal and your praise is limited, but Allah's praise is unlimited for it is without count and without end.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, p. 242,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 267]

(B) When he has illumined mankind with the light of his Lord and has carried the propagation of the faith to a sufficient limit his name is completed and his Lord calls him and his soul is raised to its station in heaven.

[Khuṭbah Ilhāmiyyah, p. 10, Rūḥānī Khazā'in, vol. 16, p. 41]

like a stranger or a traveller and be of the righteous and the faithful and call to goodness and forbid evil and call down blessings on Muḥammad^{ᶑa} and the people of Muḥammad^{ᶑa} Calling down blessings is the true training. I shall raise you towards Me and bestow My nearness upon you.] And I have conferred My own love upon you. He is the God Who is truly worthy of worship; there is none worthy of worship except Him. [*Then write and let it be printed and published in the world.*] Hold fast to Unity, hold fast to Unity, O sons of Persia. Give glad tidings to those who have believed that they have the station of righteousness before your Lord. Recite to them the revelation that has been sent to you from your Lord. Remember that a time is coming that people will come to you in large numbers. It is incumbent upon you not to be arrogant towards them and you must not get tired of receiving them in large numbers. There will be people who will migrate from their homes to dwell in your quarters. They are the Company of the Lounge in the eyes of Allah. Do you realise how magnificent in status the Company of the Lounge⁷⁵ will be. They will be very strong of faith. You will see their eyes shedding

⁷⁵ Allah the Almighty has blessed the Company of the Lounge mentioned in the revelation with His approval. He who does not abandon everything and come and dwell here, or at least does not entertain that desire, makes me apprehensive lest he should be lacking in the purifying relationships. This is a grand prophecy and proclaims the greatness of those who were, in divine knowledge, destined to leave their homes, countries and properties and to take up their residence in Qadian to be near me.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 60, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, pp. 262–263]

tears; they will call down blessings on you.⁷⁶
 They will supplicate: Our Lord we have heard
 a Caller, calling people to the faith [*and a
 Summoner to Allah*] and a lamp refulgent. So
 we have believed. Write down all these
 prophecies for they will be fulfilled at their due
 time.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 3, pp. 238–242 subfootnote 1,
 Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 265–268 subfootnote 1]

1882

On page 242 of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*⁷⁷ the revelation is
 mentioned ... وَلَا تَصْعَقْ لِمُخَلِّقِ اللَّهِ وَلَا تَسْتَفْرِغِ مِنَ النَّاسِ ...⁷⁸

This was followed by the revelation:

وَوَسِّعْ مَكَانَكَ

That is [Arabic] And enlarge your house.

This prophecy says clearly that the day is coming when the
 number of visitors will multiply so much that it would be
 difficult for me to meet everyone. I was admonished not to
 express any annoyance or to feel tired of meeting the
 people. Holy is Allah, how grand is this prophecy which

⁷⁶ It is part of human nature that a believer on experiencing some
 special divine manifestation calls down blessings. Thus the
 revelation: يَمْأُتُونَ عَلَيْكَ They will call down blessings on you, indicates that
 those who will be close to me all the time shall witness many Signs and
 will be so affected by them that often their eyes will start running and,
 in the height of emotion, they will call down blessings on me
 involuntarily. This is happening and this prophecy is fulfilled over and
 over again.

[Arba'in, no. 2, p. 5 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 350 footnote]

⁷⁷ The reference appears on page 268 of the London Edition, *Rūḥānī
 Khazā'in* Vol. 1, page 268. [Publishers]

⁷⁸ [Arabic] **Be not arrogant towards Allah's creatures and be not
 tired of receiving visitors.** [Publishers]

was conveyed to me seventeen years ago when only two or three people came to visit me, and that also infrequently. What a wonderful proof this is of God's knowledge of that which is hidden.

[*Sirāj-e-Munīr*, pp. 63–64, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 12, p. 73]

1882 (or earlier)

On one occasion this humble one saw, in a state of vision, *sūrah al-Fātiḥah* written on a piece of paper which was in my hand and the writing was so beautiful and attractive as if the paper on which it was written was loaded with soft red rose petals beyond count. As I recited the verses of the *sūrah* many of these rose petals flew upwards producing a sweet musical sound. The flowers were very delicate, large, beautiful, fresh, and full of fragrance. As they ascended, my heart and mind were perfumed with their fragrance and I felt so intoxicated that the delight that I experienced turned my heart completely away from the world and all that is in it.

This vision indicates that the rose has a special spiritual affinity with *sūrah al-Fātiḥah*.

[*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 3, p. 332 footnote 11,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 395 footnote 11]

1882

Some time ago I was in great need of money and the local Āryas who used to come and visit me knew this well. ...Quite involuntarily the thought welled up in my mind that I should supplicate God, the One, for resolving my difficulty so that, through acceptance of my prayer, I should not only overcome my difficulty but also furnish a proof of divine support to my opponents—a Sign of which they should become witnesses. So I supplicated the same

day and begged that, as a sign, I might be informed of the coming of help. Thereupon, I received the revelation:

دس دن کے بعد میں موج دکھاتا ہوں۔
 اَلَا اِنَّ نَصْرًا لِّلّٰهِ قَرِيْبٌ۔ فِىْ شَاْئِلٍ مَّقْتَبِسٍ۔

Then will you go to Amritsar.

[Urdu] After ten days I shall demonstrate my [surging] Sign. [Arabic] [*Hearken! The help of Allah is near like a pregnant she-camel in labour.*] [English] *Then will you go to Amritsar.*

i.e., money would arrive after ten days and that God's succour is as close as the end of the labour of a she-camel when she is about to give birth to her foal. Then He said in English that: After ten days when the money will arrive then will you go to Amritsar.

All this was fulfilled in the presence of the Āryas exactly as had been foretold. Nothing at all was received during the first ten days and then on the eleventh day 110 rupees were received from Muḥammad Afḍal Khān, Superintendent, Settlement, Rawalpindi, and twenty rupees were received from another source and thereafter money began to arrive unexpectedly. On the same day when the money was received from Muḥammad Afḍal Khān and others I had to go to Amritsar as I received summons from the Small Causes Court, Amritsar, to appear as a witness.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 469–470 sub-footnote 3,
 Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 559–561 sub-footnote 3]

1882

Some time back ... a gentleman named Nūr Aḥmad, who is both a ḥāfīz and a ḥājī and perhaps also knows some Arabic and preaches from the Holy Qur'an and lives in Amritsar, came to Qadian in the course of his wanderings.... Since he

was staying with me, and had expressed to me in very strong words the opinion⁷⁹ about revelation which he entertained, I felt much aggrieved by it. I tried in every possible manner to convince him of his misconception but my reasoning had no effect upon him. Then I turned to Allah the Almighty and told Ḥāfiẓ [Nūr Aḥmad] that I would supplicate to Allah the Noble, and would not be surprised if some prophecy might be made of which he might himself see the fulfilment.

Accordingly, I made my supplication that night and towards the morning I saw in my vision a letter which had arrived by post on which there was a superscription in English:

I am quarreller.

And another in Arabic:

هَذَا شَاهِدٌ تَرَاغٌ⁸⁰

And I also received these words by way of revelation as if they had been addressed to me by the writer of the letter. Then the vision ended.

Since I do not have any knowledge of the English language, I informed Miyān Nūr Aḥmad of this **vision** and **revelation** and enquired from someone who was conversant with English what the meaning of the English superscription was. He explained that it meant that the writer was a disputant. From this brief sentence I understood clearly that I was about to receive a letter relating to some dispute. I conceived that the Arabic superscription هَذَا شَاهِدٌ تَرَاغٌ which was the next sentence

⁷⁹ Ḥāfiẓ Nūr Aḥmad believed that revelation was another name for a person's own imagination. [Publishers]

⁸⁰ [Arabic] This is a shattering witness. [Publishers]

written by the scribe meant that the writer of the letter had written it in connection with some evidence relating to a dispute.

It so happened that Ḥafiz Nūr Aḥmad was not able to leave for Amritsar that day on account of heavy rain. His inability to leave because of a heavenly cause was in fact an intimation of the acceptance of my prayer so that, as I had supplicated, he himself might witness the fulfillment of the prophecy. In short, the entire prophecy was narrated to him.

In the afternoon, in his presence, I received a registered letter from the Reverend Rajab ‘Alī, owner and manager of the Safir Hind Press, Amritsar, reporting that he had instituted a suit against his scribe, who is also the scribe of this book, in the Small Causes Court and had given my name as a witness. At the same time I received summons from the court. The interpretation of the Arabic superscription هَذَا شَاهِدٌ تَزَاعٌ—which means that ‘this witness is shattering’—then became patent inasmuch as the proprietor of the Safir Hind Press was absolutely certain that my testimony, which he was sure would be in accord with the facts, would prove destructive for the defendant on account of its weight, truth, and reliability. That is why the proprietor of the Press had me summoned as a witness.

It so happened that the day on which this prophecy was fulfilled was also the day on which the other prophecy mentioned above was also fulfilled. Thus, Miyān Nūr Aḥmad witnessed the fulfillment of that prophecy also. That is to say, money was received on that day after the expiry of the period of ten days and I was summoned and had to go to Amritsar. قَالَ سَمِعْتُ رَبِّيَ عَلَى ذَلِكَ [Allah be praised for all this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 471–474 sub-footnote 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 562–565 sub-footnote 3]

1882

One day I received a revelation at the time of *Fajr*:

آج حاجی ارباب محمد شکر خان کے قراتبی کا روپیہ آتا ہے

[Urdu] Today some money will arrive from a relative of Ḥājī Arbāb Muḥammad Lashkar Khān.

As usual, this prophecy was communicated to some Āryas and it was agreed that one of them should go to the post office at the time of the delivery of the mail. Accordingly, one Ārya named Malāwāmāl went to the post office and brought the news that a money order in the value of ten rupees had arrived from Hoti Mardan. He also brought a letter which stated that this money had been sent by Arbāb Sarwar Khān. As the word Arbāb was a common courtesy title [in both names], I pointed out to the Āryas that this mutual connection was sufficient to establish the truth of the prophecy. However, some of them objected that a common courtesy title did not necessarily prove that they were related, and persisted in their objection. I was compelled to write a letter to make the requisite enquiry. After several days, the response came from a friend Munshī Ilāhī Bakhsh who was an accountant at Hoti Mardan saying that Arbāb Sarwar Khān was the son of Arbāb Muḥammad Lashkar Khān. This confounded all my opponents.

كَالْحَمْدِ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 474–475 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 565–566 sub-footnote 3]

December 30, 1882

(A) I was thinking of your⁸¹ town⁸² in connection with a wonderful vision that I saw on Saturday, December 30, 1882 whereby God the Almighty disclosed to me the sincere good wishes of a person of Ludhiana of whose name I was not aware⁸³. In the vision I was told his name and address but it has escaped my memory. I can recall only that he is a resident of Ludhiana and concerning him I saw the writing:

⁸¹ Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana [Jalal-ud-Din Shams]

⁸² Ludhiana [Publishers]

⁸³ There was a gentleman in Ludhiana of the name of Mīr ‘Abbās ‘Alī, who had entered into the covenant of *bai‘at* with me. He made such good progress within a few years that his then condition was disclosed to me in a revelation:

أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَقَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

[Arabic] *[Its roots are firm and its branches spread into heaven.]*

This meant that at that time he was a sincere believer and all the indications supported this. He was constantly occupied with talking about me and copied out in his own hand every letter that I wrote to him and invited other people to have similar faith in me. If he discovered a dry piece of bread as my leftover he would eat it as something full of blessings. He was the first one from Ludhiana to come to me in Qadian. At one time it was disclosed to me in a vision that ‘Abbās ‘Alī would stumble and draw away from me. Even that letter of mine he copied into his collection of my letters. Thereafter, when he met me he expressed surprise over my vision saying: How can that be, for I am ready to lay down my life for you? When the time came that I put forward my claim of being the Promised Messiah he took it ill and for some time did not disclose his uneasiness. Thereafter, during the debate with Maulavī Muḥammad Ḥusain in Ludhiana concerning my claim, he had the opportunity of associating with my opponents and then the divine decree became manifest and he turned against me openly.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 294, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 307]

سچا ارادتمند۔ اَضْلُهُا تَابِتٌ وَ قَرْعُهُا فِي السَّمَاءِ

[Urdu] A sincere well wisher; [Arabic] His intents are so strong and perfect that they are neither shaking nor deficient.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 4, Letter no. 4, p. 5, addressed to Mir ‘Abbās ‘Alī]

(B) Towards the morning I saw in a vision that a paper was presented to me which bore the words:

ایک ارادتمند لڑھیانہ میں ہے

[Urdu] There is a well wisher in Ludhiana.

His name and address were also disclosed to me, but have escaped my memory and his faith and sincerity were further attested as following on the same paper:

اَضْلُهُا تَابِتٌ وَ قَرْعُهُا فِي السَّمَاءِ⁸⁴

I do not know who this person is but I conceive that Allah might create that condition in your⁸⁵ mind or in someone else's mind. [Allah knows best.] وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالصَّوَابِ

[Letter dated January 18, 1883, addressed to Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar, published in al-Faḍl, vol. 2, no. 90, January 12, 1915, p. 8]

⁸⁴ [Arabic] Whose root is firm and whose branches reach into heaven. [Publishers]

⁸⁵ The reference is to Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar. [Jalal-ud-Din Shams]

1883

1883

The perusal of your letters discloses several elements of your sincerity and nobility. On one occasion something was also disclosed to me in a vision. It may be that sometimes in the future God Almighty might disclose something further.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 6, Letter no. 5,
addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī, February 17, 1883]

1883

The day your⁸⁶ letter reached me some parts of it with slight variations were disclosed to me in a vision. More of the same type might be in your heart. This is a relationship established by God Almighty.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 6, Letter no. 6, dated March 3, 1883]

1883⁸⁷

During your⁸⁸ meeting with me, in the course of our conversation, I saw in a vision that your mind was not well disposed⁸⁹ towards me and that some of your thoughts

⁸⁶ Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana [Mirza Bashir Ahmad]

⁸⁷ From the book *Ḥayāt-e-Aḥmad*, volume 2, number 2, page 66, it appears that this vision belongs to early 1883. Allah knows best. [Jalal-ud-Din Shams]

⁸⁸ Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana [Jalal-ud-Din Shams]

⁸⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: As prophesied in this vision, Mīr ‘Abbās ‘Alī later denied his belief in the claim of the Promised Messiah^{as} to be the Messiah and Mahdī, and died in that condition. In addition to this letter, on September 22, 1883 the

about certain people were not acceptable in divine estimation, whereupon I received the revelation:

قُلْ مَا تَوَابُرْهَاتِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ⁹⁰۔

... I did not deem it proper to disclose this to you at that time but have tried hard that Allah the Noble may clear the condition of your mind. I would not be surprised that you might be affected again with similar constraints. When a person enters a new dwelling it is natural that he is pleased with some of its features and is not pleased with others. It would therefore be appropriate that you should supplicate that God might confirm your affection for me. You should not let yourself be influenced by any new development so that your affection for me might reach its climax. This humble one occupies a position in the estimation of Allah which is very far from worldly relationships and so far my soul responds to every companion with
 إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا۔ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا⁹¹

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 15, Letter no. 9,
 addressed to Mir ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana]

Promised Messiah^{as} warned him about the coming trials. The words of the letter are:

May Allah support you and safeguard you against everything disagreeable. The establishing of a relationship with me is subject to a degree of trial which you cannot escape.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 65, Letter no. 34,
 addressed to Mir ‘Abbās ‘Alī]

⁹⁰ [Arabic] **Tell them: Put forward your arguments if you are truthful.** [Publishers]

⁹¹ **You cannot keep company with me in patience. And how can you be patient about things the knowledge of which you comprehend not?** (*al-Kahf*, 18:68–69) [Publishers]

1883

Pandit Shiv Narāyan, a distinguished Brahma Samāj scholar, wrote to me from Lahore that he intended to write a refutation of Part 3.⁹² The letter had not yet reached me when God Almighty disclosed its purport to me in a vision. I related this to several Hindus and, at the time of the delivery of the mail, a Hindu Ārya was sent to the post office so that he might serve as a witness. He brought the letter from the post office. I wrote to Pandit Shiv Narāyan in reply: ‘You desire to refute the possibility of revelation, yet God Almighty informed me through revelation of your letter and its content. If you doubt this you can come to Qadian and verify it, for your Hindu brethren are its witnesses. Your writing a refutation would cause you much inconvenience. The method [that I have suggested] would settle the matter very quickly.’

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 6–7, Letter no. 6, dated March 3, 1883]

April 1883

One morning in April 1883, I was informed in a state of wakefulness that some money would arrive from Jhelum....I had received no letter from Jhelum about the dispatch of any money....Within less than five days, I received forty-five rupees by money order from Jhelum. On checking this, it was confirmed that the money order had been dispatched on the day on which God, the Knower of the unseen, had informed me about it.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 475–476 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 567–568 sub-footnote 3]

⁹² The reference is to *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 3. [Mirza Bashir Ahmad]

1883

On one occasion this humble one saw, in a dream, a tent set up for a great ruler or king where people's affairs were being determined. I felt that I was holding the office of Superintendent and was in charge of case records, many of which were lying about. Another person was acting as Assistant Superintendent under me. Suddenly an orderly came running in and said that the case of the Muslims has been called, be quick and produce the record.

This vision indicates that divine favour is directed towards the reform and progress of the Muslims. I feel certain that God Almighty will restore to the Muslims the strong faith, sincerity and trust which they have forgotten and will enrich many with His special blessings, for all blessings, manifest and hidden, are in His hand.

[Maktübät-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 19–20, Letter no. 14]

1883

A few days ago God Almighty vouchsafed to me the following revelation:

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ. وَإِنِّي مُتَوَقِّئُكُمْ وَرَأَيْتُكَ إِلَى
وَجَاعِلِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَقَالُوا أَتَىٰ لَكَ هَذَا.
قُلْ هُوَ اللَّهُ عَزِيزٌ. يَجْتَبِي مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ. وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَا لِلْمُهَابِينَ النَّاسِ.⁹³

The verse:

وَجَاعِلِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ⁹⁴

⁹³ [Arabic] Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall place those who follow you above those who reject you till the Day of Judgment. People will say: 'Whence have you obtained this?' Say: Allah is Wonderful. He chooses whom He wills from among His servants. We revolve these days among people. [Publishers]

has been revealed to me repeatedly—so many times that God alone knows the count—and with such emphasis that it has penetrated my heart like a steel nail. This indicates that God Almighty will greatly bless all those friends who follow my way and will grant them victory over those who follow other ways and this superiority shall be maintained till the Day of Judgment. No one will come after my humble self who will be opposed to my way. God Almighty will destroy any one who opposes my way and his way will not endure. This is a promise by God, the contrary of which will never happen.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 24, Letter no. 16, dated June 12, 1883]

June 12, 1883

Before the writing of this letter I received the revelation:

كَذَبَ عَلَيْكُمُ الْخَبِيثُ. كَذَبَ عَلَيْكُمُ الْخَيْرِيُّرُ. عَمَّا يَكُ اللَّهُ حَافِظُكَ. إِنْ مَعَكَ أَسْمَعُ
وَأَرَى. أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ. فَتَبَرَّأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا رَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا.⁹⁵

These revelations indicate that some evil-minded person⁹⁶

⁹⁴ [Arabic] I shall place those who follow you above those who reject you till the Day of Judgment. [Publishers]

⁹⁵ [Arabic] A wretched one has perpetrated a lie against you. A swine has perpetrated a lie against you. Allah's favour safeguards you. I am with you, hearing and seeing. Is not Allah Sufficient for His servant? So Allah cleared him of that which they alleged and he has a high standing with Allah. [Publishers]

⁹⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}. The reference is to the suit that Martyn Clark brought against the Promised Messiah^{as} in August 1897. The Promised Messiah^{as} writes:

Through this prosecution, at the instance of Henry Martyn Clark, in which I was charged with conspiracy to murder, was fulfilled the prophecy which was mentioned in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* twenty years before the prosecution was launched. That revelation was:

will charge me falsely, or might have charged me falsely, but that Allah's favour is safeguarding me.

[Maktübät-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 23, Letter no. 16, addressed to Mār 'Abbās 'Alī, dated June 12, 1883]

1883 or earlier

Several times this humble one has received the following revelation in very clear words:

ویدگراہی سے بھرا ہوا ہے۔

[Urdu] Vedas are filled with misguidance.

[Maktübät-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 28, Letter no. 19]

1883 or earlier

Some time ago I saw in a dream that I had received a letter from Hyderabad written by Navvāb Iqbāl-ud-Daulah, which contained an intimation of the dispatch of some money.... A few days later the letter arrived from Hyderabad and the said Navvāb sent one hundred rupees.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 477 sub-footnote 3, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 568–569 sub-footnote 3]

فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا

i.e. [Arabic] Allah will clear him of that which they alleged because he has a high standing with Allah.

This is a tremendous Sign that despite the fact that all these people—Maulavī Muḥammad Ḥusain on behalf of the Muslims, Lālah Rām Bhaj Dutt on behalf of the Hindus and Dr. Henry Martyn Clark on behalf of the Christians—had combined against me to humiliate me and, together with their supporters, mounted an assault against me, as it happened at the time of *Jang-e-Aḥzāb* [the Battle of the Moat], Allah humiliated all of them and established my innocence. ...so that the revelation might be fulfilled:

فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا۔

[Arabic] [Allah cleared him of that which they alleged.]

[Nuzūlul-Masīḥ, pp. 200–201, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 578–579]

1883 or earlier

I recall that on one occasion I first received the revelation in English:

I love you.

Then came the revelation:

[English] *I am with you.*

Then came the revelation:

[English] *I shall help you.*

Then came the revelation:

[English] *I can what I will do.*

Then, with such emphasis that my body trembled at it, came the revelation:

[English] *We can what We will do.*

I felt at the time from the tone and pronunciation that an Englishman was standing over me and was uttering these phrases. Despite the awe-striking tone, my soul derived a pleasure from these revelations, which was comforting and satisfying even before the meanings had been ascertained. Such revelations in English have often been repeated.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 480–481 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 571–572 sub-footnote 3]

1883 or earlier

On one occasion in the morning, I saw in my vision a few printed pages, which had come through the post office, at the end of which were the words:

[English] *I am by 'Īsā.*

After ascertaining the meaning of the phrase from someone who knew English, I informed two Hindu Āryas of it and told them that my understanding was that some Christian, or someone who thought like a Christian, would send me

printed matter criticising Islam. At the time of the mail delivery an Ārya was sent to the post office. He brought some printed pages in which some unintelligent person had raised some objections in the manner of Christians.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 481–482 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 573–574 sub-footnote 3]

1883 or earlier

On one occasion, when I was seeking guidance in connection with a certain matter, I saw in a dream that I was given a silver coin of almond colour which had two lines embossed on it. The first line had this sentence in English:

Yes, I am happy.

The second phrase, which was written below a line that had been drawn, was the translation of the first phrase:

ہاں میں خوش ہوں

[Urdu] Yes, I am happy.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 482–483 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 574–575 sub-footnote 3]

1883 or earlier

On one occasion, when some grief and sorrow was in the offing, I saw in a vision a paper on which the following English phrase was written:

Life of pain.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 483 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 575 sub-footnote 3]

1883 or earlier

On one occasion I received a revelation in English concerning some opponents who had, out of pure rancour, desecrated the Holy Qur'an and, out of irremediable

enmity, had made some irrelevant and stupid criticisms against the mighty and strong faith of Islam. The two sentences revealed in English were:

God is coming by⁹⁷ His army. He is with you to kill enemy.

That is, God is coming with a host of reasoning and arguments. He is with you to overpower and destroy the opponents.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 483–484 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 576–577 sub-footnote 3]

1883

بُورِكَتِ يَا أَحْمَدُ وَكَانَ مَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ حَقًّا فِيكَ

[Arabic] You have been blessed, O Aḥmad, and the Lord has bestowed His blessing upon you with truth.

شَأْنُكَ عَجِيبٌ وَأَجْرُكَ قَرِيبٌ

[Arabic] Your status is wonderful and your reward is near.

إِنِّي رَاضٍ بِمَنْكَ. إِنِّي رَافِعُكَ إِلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَالسَّمَاءِ مَعَكَ كَمَا هُوَ مَعِي.

[Arabic] I am pleased with you. I shall raise you towards Me. The heaven and the earth are with you as they are with Me.

In this revelation هُوَ has been used in singular form because it denotes مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ [whatever is in the heavens and the earth]. The purport of the whole revelation is the expression of divine bounties and blessings which are

97 The word 'by' is also used in the English language to denote 'together with' or 'in company with'. (See *Dialect Dictionary* by Joseph Wright, page 470) [Jalal-ud-Din Shams]

bestowed upon a perfect believer by virtue of his obedience to *Ḥaḍrat Khairur-Rusul*^{sa} [the Best of Messengers]. The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, is the true and the primary object of these divine favours. They [blessings] are bestowed upon others merely on account of their relationship to him.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 486–488 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 579–580 sub-footnote 3]

1883

Then the revelation came:

أَنْتَ وَجِيهِي فِي حَضْرَتِي إِخْتَرْتُكَ لِنَفْسِي

[Arabic] You have a high station in My presence. I have chosen you for Myself.

أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ تَوْحِيدِي وَتَفْرِيدِي فَحَانَ أَنْ تُعَانَ وَتُعَرَفَ بَيْنَ النَّاسِ -

[Arabic] You are to Me like My Unity and Uniqueness⁹⁸. The time has arrived when you

98 The Promised Messiah^{as} said:

I understand this to mean that when someone is appointed to uphold the Unity of God and appears at a time when people are looking down upon and disrespecting the Unity of God, the appointed person develops such a zeal for Unity of God that he disregards all his aims and objectives and devotes himself exclusively to this task, thus becoming Unity personified. All his movements and words are charged with the spirit of Unity. People in the world have turned their lowly objects into idols. Until Allah the Almighty Himself charges someone with this zeal, it cannot be acquired. Just as some people are so restless about their children and other objectives that they sometimes commit suicide; in the same way, the appointed one is restless to establish Unity. He desires that the will of God, and His Unity, Greatness and Grandeur should prevail. The following phrase is used on such an occasion:

أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ تَوْحِيدِي وَتَفْرِيدِي -

will be helped and made well-known among people.

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا-

[Arabic] Has not man i.e., you, passed through a period of time when nobody in the world knew you or talked about you? That is, nobody knew you as to who you are and you had no status. That is, you amounted to nothing.

This is a reference to the favours and bounties already bestowed as an indication of the further bounties of the Benevolent One.

سُبْحَانَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى زَادَ مَجْدَكَ. يَنْقُطِعُ أَبَاؤُكَ وَيُبَدُّ مِنْكَ-

[Arabic] All kinds of Holiness belong to Allah, Who possesses all Blessings, and is the Highest. He has raised your status. The name and respect for your forefathers will be cut off—that is, they will not be known and honoured in their personal capacities—and God will start the respect and honour with you.

نُصِرْتَ بِالرُّغَيْبِ رَأْسِيَّتٍ بِالصِّدْقِ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ - نُصِرْتَ وَقَالَ الْوَالِدَاتُ حِينَ مَكَاسٍ

[Arabic] You have been helped with prestige and have been brought to life with truth, O truthful one. You have been helped and your opponents said: ‘No way of escape is left.’

This indicates that divine help will reach such a stage that the opponents will be broken-hearted and they will be filled with despair and truth will be made manifest.

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَتْرُكَكَ حَتَّى يَمَيِّرَ الْخَبِيثَاتِ مِنَ الطَّيِّبِ

[Arabic] [You are to Me like My Unity and Uniqueness.]

[al-Badr, vol. 2, no. 12, dated April 10, 1903, p. 91, column 2]

[Arabic] Allah would not leave you till He distinguishes clearly between the foul and the pure.

وَاللَّهُ عَلِيمٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

[Arabic] Allah is supreme over His decree but most people know it not.

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ

[Arabic] When the help and the victory comes from Allah and the words of your Lord are fulfilled the disbelievers would deserve to be addressed as: This is what you desired to be hastened.

أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَخَلَقْتُ آدَمَ - إِنْ جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ

That is [Arabic] I decided to appoint a *Khalīfah* [vicegerent] from Myself so I created Ādam. I will establish in the earth.

This is an abbreviated sentence i.e., ‘I am going to establish him’. The word *khalīfah* in this revelation means a person who would be the means of conveying the message and guidance between Allah and His creatures. Here it does not signify kingdom or government...Instead, it connotes only a spiritual office and spiritual vicegerency. Also, in this revelation, Ādam does not refer to the Ādam, the father of mankind. It means a person through whom a movement of conveying the message and guidance should be established for the spiritual revival of mankind. He will thus be in the position of a spiritual father for the seekers of truth.

This is a grand prophecy predicting the establishment of a spiritual movement at a time when none of its insignia are visible.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 489–493 sub-footnote 3, Rūḥānī Khazāʾin, vol. 1, pp. 581–586 sub-footnote 3]

1883

Then the revelation defined the spiritual status of that spiritual Ādam:

دَلِي تَتَدَلِّي فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ⁹⁹

When this noble verse¹⁰⁰, which is a verse of the Holy Qur'an, was revealed to me, I pondered over its meaning and significance. In this condition, I was overcome by a light slumber and therein the meaning was made clear to me, which may be described as following. **Danuww** [ascent] here means nearness to God... *Tadallā* [descent] means that having equipped oneself with the likeness of divine attributes, one should descend towards God's creatures with mercy and compassion, as does the Most Gracious, Ever Merciful One. As the degree of *danuww* and *tadallā* are adjusted to each other and are mutually conditioned, the degree of *tadallā* will correspond to the degree of *danuww*. The perfection of *danuww* is that there should be a perfect reflection of divine attributes in the heart of the seeker and that God should manifest Himself in the heart and spirit of the seeker to a perfect degree. This is the essence of vicegerency and of the breathing of the Spirit of God into a person and equipping oneself with divine attributes.

As the descent is dependent upon equipment with the likeness of divine attributes, the perfection of this equipment demands that such an individual should strive in compassion for God's creatures and in seeking their

99 [Arabic] Then he drew nearer to God; then he came down to mankind, So that he became, as it were, one chord to two bows or closer still. [Publishers]

¹⁰⁰ (*al-Najm*, 53:9–10) [Publishers]

welfare to the utmost degree which cannot be exceeded. Such a person in this manner combines within himself two opposites. He is turned completely towards God and is also completely turned towards God's creatures. In this way, he becomes a chord between two bows—that of Divinity and that of humanity—having a perfect relationship with both.... Anyone who arrives at this station is turned towards and is pulled in two directions at the same time; one towards God Who is Eternal and the other towards God's creatures who have been brought into being by Him. The Eternal and the created thus make a circle, the upper side of which is the Absolute and the lower half of which is the possible. In the middle of that circle, the perfect man through his ascent and descent establishes a strong union like a single chord between two bows. That is to say, he becomes a conductor between the Creator and His creatures. First he is invested with the special mantle of ascent, that is, nearness to God and he ascends to the highest pinnacle of that nearness. Then he is brought towards God's creatures. His ascent and descent are represented in the shape of two bows and the spirit of the perfect man who connects those two becomes the chord between the two bows. The word 'qāb' is used in the Arabic idiom for the string of a bow.

Thus the literal meaning of the verse would be that he approached God and then descended towards mankind and through this ascent and descent became **a single chord between two bows**. As his facing towards mankind results from [immersing himself in] the holy fountain of divine attributes, his attention towards mankind is the obverse of his facing towards God. In other words, as the Divine Master out of His compassion leans so much towards His creatures, it is as if He is quite close to them. It follows that

when a seeker after God arrives at the end of his search he reverts to where God is. The perfection of his ascent or approach to God becomes the cause of his descent towards man.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 493–496 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 586–590 sub-footnote 3]

1883

يُحْيِي السِّدِّينَ وَيُقِيمُ الشَّرِيعَةَ

[Arabic] He will revive the faith and will establish the Law.

يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ -
يَا مَرْيَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ -
يَا أَحْمَدُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ -
نَفَخْتُ فِيكَ مِنْ لَدُنِّي رُوحَ الصِّدْقِ -

[Arabic] O Ādam, O Maryam [Mary],¹⁰¹ O Aḥmad dwell you and your companion in the *jannat*—that is, into attaining the means of true salvation. I have breathed into you the spirit of righteousness from Myself.

¹⁰¹ In explaining these revelations, the Promised Messiah^{as} says: Mary here does not refer to Mary, the Mother of Jesus, nor does Ādam refer to the Ādam, the progenitor, nor does Aḥmad refer to the *Ḥaḍrat Khātamul-Anbiyā'* [Seal of the Prophets], may peace and blessings of Allah be upon him. Similarly, in these revelations the names Mūsā [Moses], 'Īsā [Jesus], and Dāwūd [David] have been mentioned, but these names do not refer to those Prophets. Rather, my humble self is indicated in all these instances. Since Mary here does not connote a feminine but a masculine, the use of the masculine gender is appropriate; hence, the phrase *يَا مَرْيَمُ اسْكُنْ* should be used... The word *zauj* refers to the companions and the close associates, not the *zauj* [in the sense of spouse]. In the lexicon, the word is applied in both situations. The word *jannat* is sometimes used in my

In this revelation the naming of the spiritual Ādam has been explained. That is to say, as Ādam^{as} was created without the intervention of means, in the same way the spirit is breathed into a spiritual Ādam without the intervention of any visible means.

This breathing of the spirit in its true reality is confined to the Prophets^{as} and this bounty is bestowed upon particular individuals from among the Muslims on account of their complete submission to the Holy Prophet^{sa} and by way of inheritance from him.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 496–497, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 590–591]

1883

(A)

¹⁰² نَابَجَاءَهَا الْمَعَاصِرُ إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ. قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا نَسِيًّا

[Kashti-e-Nūḥ, p. 47, Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 51]

(B) One of the difficulties I encountered in my propagation was my claim of being a Prophet, recipient of divine revelation, and also my being a Promised Messiah. In this connection, portraying my agony about this matter, I received the revelation¹⁰³ :

revelations about the Paradise in the hereafter, and sometimes it refers to the joy, victory, tranquillity and solace in this world.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 82–83,
Letter dated February 21, 1884 to Mir 'Abbās 'Alī Shāh]

¹⁰² [Arabic] The pains of childbirth drove her to the trunk of a date-palm tree and she said: 'O! Would that I had died before this and had become a thing quite forgotten.' [Publishers]

¹⁰³ In *Kashti-e-Nūḥ*, which was published in 1902, the Promised Messiah^{as} writes:

Here I mention another revelation. I do not remember whether or not I have published it in any of my books or announcements, but keep in mind that I have narrated it to hundreds of people and it is noted in the diary of my

فَأَجَاءَهُ الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ. قَالَ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا.

Makhād [the pains of childbirth] denotes those matters which produce dangerous consequences and by *jiz'in-nakhlah* [the trunk of the date-palm tree] refers to those people who are the progeny of Muslims but are Muslims only in name.

In this context, the meaning of the revelation would be:

[Arabic] This heartfelt invitation which was bound to draw the inveterate enmity of the people brought this commissioned one towards the people who are like a dry branch or root of the date-palm tree. Then, being frightened of the prospect, he said: Would that I had died before this and had been quite forgotten.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 53 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, pp. 68–69 footnote]

revelations. It relates to a period when Allah the Almighty first bestowed the title of Mary upon me and then revealed to me about *Naḥkh-e-Rūḥ* [the breathing of the soul]. This was followed by the revelation:

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ. قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا.

That is, [Arabic] then Mary, which refers to this humble one, was brought to the trunk of the date-palm tree by the pangs of childbirth.

That is, I had to deal with ignorant masses and unenlightened scholars, who did not possess the fruit of faith. They rejected and insulted me and abused me and they raised a storm of opposition. Then Mary said: 'I wish that I had died before this, and were totally forgotten.'

This refers to the clamour that was, in the beginning, started by the *Maulavīs* [clerics] as a group. They could not tolerate my claim and tried to annihilate me in every way possible. In this revelation, Allah the Almighty has depicted the condition of my heart at the torment and agony that I endured at that time in view of the noise and condemnation of the ignorant.

[Kashtī-e-Nūḥ, pp. 47–48, Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 51]

1883

There were other revelations in the same context. For instance:

لَقَدْ حُجِّتْ شَيْئًا فَرِيًّا - مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا -

[Arabic] ...and People said: ‘O Maryam [Mary]! What an abominable and despicable thing—far removed from righteousness—have you perpetrated. Your father¹⁰⁴ and your mother were not such people.’

[Kashti-e-Nūḥ, p. 48, Rūḥānī Khazā’in, vol. 19, p. 51]

1883

Thereafter¹⁰⁵ the revelation came:

نُصِرْتُ وَقَالُوا لَا تَجِيَنَّ مَنَايِصَ

[Arabic] You have been helped and they said: ‘There is no way of escape left.’

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ رَدًّا
عَلَيْهِمْ رَجُلٌ مِّن فَارِسٍ - شَكَرَ اللَّهُ سَعْيَهُ -

¹⁰⁴ I recall that there was a Sayyed in Batala of the name of Faql Shāh or Mehr Shāh who was very fond of my father and had great regard for him. When someone told him of my claim that I was the Promised Messiah^{as} he wept a lot and said: ‘His father was a very good man;’ meaning: Who has he taken after for his father was a good man—a simple and straight Muslim and far from any kind of imposture? Likewise, many people said: ‘You have defamed your family by making such a claim.’

[Kashti-e-Nūḥ, p. 48 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 19, pp. 51–52 footnote]

¹⁰⁵ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: i.e. After the revelation:

نَفَخْتُ فِيكَ مِنْ لَدُنِّي رُوحَ الْبَصْدِ

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 496, footnote 3, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 591, footnote 3]

[Arabic] A man of Persian descent has published the refutation of those who have disbelieved and have obstructed people from the path of Allah. Allah appreciates his effort.

كِتَابُ الْوَالِيِّ ذُو الْفَقَارِ عَلِيٍّ

[Arabic] The book of the *walī* [the friend of Allah] is *Dhulfaqār-e-‘Alī* [the sword of ‘Alī].¹⁰⁶
This means that this book confounds and

¹⁰⁶ (A) At one time *Dhulfaqār* [the sword] was in the hands of ‘Alī كريم الله وجهه [May Allah honour his face] but God will bestow *Dhulfaqār* upon this Imām also in such a manner that his shining hand will perform that which *Dhulfaqār* performed in the time of ‘Alī. That hand will be as if it was the *Dhulfaqār* of ‘Alī كريم الله وجهه [May Allah honour his face] which has appeared a second time.

This is an indication that the Imām will be *Sulṭānul-Qalam* [the champion of the pen] and that his pen will perform what *Dhulfaqār* used to perform. The prophecy** (of Ni‘matullāh Walī) is the exact translation of the revelation vouchsafed to this humble one printed ten years ago in the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, which is:

كِتَابُ الْوَالِيِّ ذُو الْفَقَارِ عَلِيٍّ

It means that the book of this *Walī* is the *Dhulfaqār* of ‘Alī. Here the reference is to this humble one. For this reason, this humble one has in many visions been called Ghāzī. There is a reference to this in several other places in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*.

[Nishān-e-Āsmānī, p. 15, Rūḥānī Khazā’in, vol. 4, p. 375]

** یَدِ بَرِیضَاءِ كَرِیْمٍ بِاَوْتَابِ مَدْرَه - بَا زُو الْفَقَارِ مَسْمُومِ [Persian] I see his shining hand again armed with *Dhulfaqār* [Publishers]

(B) This country is *Dārul-Ḥarb* [zone of war] as against the Christian missionaries. We should therefore not sit idle. But remember that our war is of the same kind as theirs. We should go forth with the kind of weapons with which they have come forth. That weapon is the pen. That is why God the Exalted has named this humble one Champion of the Pen and has named my pen the *Dhulfaqār* of ‘Alī.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 22, June 17, 1901, p. 2, column 2]

destroys opposition. As the sword of ‘Alī performed wonders in dangerous fighting, so will this book.

It is a prophecy which has reference to the great effectiveness and the widespread blessings of the book.¹⁰⁷

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 497 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, pp. 591–592 sub-footnote 3]

1883

Then the revelation came:

وَلَوْ كَانَ الْإِيمَانُ مَحَلَّتْ بِالنُّجُومِ يَا نَاكُهُ

[Arabic] Had faith been hanging with the Pleiades—that is, had departed from the world altogether—the above-mentioned man would have found it.

يَكَادُ زَيْتُهُ يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ مَارًا-

[Arabic] Its oil might well-nigh glow forth on its own even if the fire has not even touched it.

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ-
وَلَا تَبْرَأُونَ أَيْةً تَعْزِضُوهَا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ- وَأَسْتَيْقِنَتْهَا أَنْفُسُهُمْ-
وَقَالُوا لَآئِكَ حُجُبٌ مُنْأَوِينَ- فَيَسَاءَ حُجْمَتُهُمْ مِنَ اللَّهِ لَئِن لَّمْ يَكُنِ اللَّهُ لَدَيْهِمْ- وَلَوْ كُنْتَ
فَقَطًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا نَقَضُوا مِنْ حَوْلِكَ- وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ-

[Arabic] Do they say: ‘We are a strongly supported host that is fully capable of giving a response?’ This entire host will soon be routed and they will run away turning their backs. When such people see a Sign they [*turn away and*] say: ‘This is an ordinary and time-worn magic,’ even though their hearts are convinced of those Signs. In their hearts they are convinced that there is now no way of escape. It

¹⁰⁷ Barāhīn-e-Aḥmadiyyah [Publishers]

is by the mercy of Allah that you are gentle with them. If you had been harsh and hard-hearted they would have scattered away from around you, even if they were to witness Qur'anic miracles by which the mountains would have moved.

These revelations were vouchsafed with reference to the people who behaved in that way and it may be that there might be others who talk in the same way and, even after being fully convinced, would continue to deny.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 497–498 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 592–593 sub-footnote 3]

1883

Thereafter the revelation came:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قَرِيبًا مِّنَ الْقَادِيَانِ - وَيَالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلَ -
صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ. وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا -

That is [Arabic] We have caused these Signs and wonders and this revelation filled with points of wisdom and verity, to descend near Qadian.¹⁰⁸ We have sent it down to satisfy a real need and it has descended to satisfy the

¹⁰⁸ Deep reflection on this revelation shows that the reference to Qadian in the revelation indicates that my appearance in Qadian had been foretold in previous scriptures. Now that this new revelation has shown that in Allah's estimation Qadian resembles Damascus, the meanings of the earlier revelation has been clarified.... The interpretation is:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قَرِيبًا مِّنَ دِمَشْقٍ بِطَرَفِ شَرْقِيٍّ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ -

[Arabic] [We have sent it down close to Damascus on eastern side near the White Minaret.]

It is to be noted that my place of residence is on the eastern edge of Qadian.

[Izāla-e-Auhām, pp. 73–75 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 138–139]

real need. The prophecy of Allah and His Messenger has been fulfilled at its duly appointed time. Allah's command¹⁰⁹ was bound to be carried out.

The last portion of the revelation indicates that the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, had mentioned the appearance of this person in his *ḥadīth*...and that God Almighty has also made reference to this in His Holy Word. The indication [by the Holy Prophet^{sa}] has been mentioned among the revelations set out in part 3 and the indication in the Holy Qur'an is in the following verse ¹¹⁰هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَاهِرَهُ عَلَىٰ الدِّينِ كُلِّهِ.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 498 sub-footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 593 sub-footnote]

1883

On the day, when the revelation just mentioned—referring to Qadian—was received, I saw my brother Mīrzā Ghulām Qādir¹¹¹ in a vision reciting the Holy Qur'an aloud. In the course of recitation he recited:

¹⁰⁹ Publishers' Note: In *Izāla-e-Auhām*, page 73, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 3, page 138, this sentence reads as:

وَكَانَ وَعْدَ اللَّهِ مَفْعُولًا.

i.e.: [Arabic] [Allah's promise was bound to be carried out.]

¹¹⁰ **He it is Who sent His Messenger with guidance and the Religion of Truth, that He might make it prevail over every other religion.** (*al-Taubah*, 9:33; *al-Fath*, 48:29; *al-Ṣaff*, 61:10)

¹¹¹ This [seeing my brother in my vision] indicates that his name has a connection with the interpretation of my vision. The word *Qādir* [Powerful] which is part of his name indicated that all this is the decree of *Qādir-e-Muṭlaq* [the Most Powerful] and is not to be wondered at. This is how the wonders of His power have always been manifested

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قَرِيبًا مِّنَ الْقَادِيَانِ¹¹²

I expressed my surprise that the name of Qadian should be mentioned in the Holy Qur'an, on which he said: 'Here it is, you can see.' I looked and saw that this revelation was set out about the middle of the right page of the Holy Qur'an. Then I said to myself: 'It is true that the name of Qadian is mentioned in the Holy Qur'an' and I also said: 'Three names are mentioned with honour in the Holy Qur'an: Mecca, and Medina, and Qadian.'

[Izāla-e-Auhām, pp. 76-77 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 140 footnote]

1883

The Revelation after it¹¹³ is:

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ دُنْيَا أَدَمَ وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ

[Arabic] Call down blessings on Muḥammad and the progeny of Muḥammad, who is *Sayyed-e-Wuld-e-Ādam* [the Chief of mankind] and *Khātamun-Nabiyīn* [the Seal of the Prophets], may peace and blessings of Allah be upon him.

This indicates that all these bounties and exaltations are on account of the Holy Prophet^{sa} and a reward for loving him.... In the same way, the direction to call down blessings on the progeny of the Holy Prophet^{sa} means that in acquiring divine light, love for the members of the household of the Holy Prophet^{sa} plays a great part. A person who attains nearness to God does so by virtue of

that He exalts the humble and the lowly and reduces the great and highly placed to the dust.

[Izāla-e-Auhām, pp. 77-79 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 141 footnote]

¹¹² We have sent it down close to Qadian. [Publishers]

¹¹³ i.e. After the revelation **وَكَانَ أَمْرًا لِلَّهِ مَفْعُولًا** mentioned above. [Publishers]

spiritual inheritance from those righteous and holy ones and becomes their heir in respect of all his knowledge and spiritual insight.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 502–503 sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 597–598 sub-footnote 3]

1883

It has been revealed to this humble one that on account of meekness, humility, trust in God, sincerity and the Signs and heavenly light, my humble self resembles the Masīḥ [Messiah] in his earthly life and that the nature of this humble one and the nature of the Masīḥ resemble greatly as if they are two pieces of the same jewel or two fruits of the same tree. There is such a complete unity between us that the spiritual eye would have little to distinguish between us. There also exists an overt resemblance which is that the Masīḥ [Messiah] was the follower and servant of the faith of a perfect and high-standing Prophet, i.e., Mūsā^{as} [Moses] and his gospel is a branch of the Torah, and this humble one is one of the lowly servants of that majestic Prophet who is the *Sayyedur-Rusul* [the chief of all Prophets^{as}] and crown of all the Prophets^{as}. If they are *Ḥāmid*,¹¹⁴ he is *Aḥmad*¹¹⁵ and if they are *Maḥmūd*,¹¹⁶ he is *Muḥammad*¹¹⁷—may peace and blessings of Allah be upon him.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 449, sub-footnote 3,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 593–594 sub-footnote 3]

¹¹⁴ One who praises Allah. [Publishers]

¹¹⁵ One who praises Allah to the utmost. [Publishers]

¹¹⁶ One who is praised. [Publishers]

¹¹⁷ One who is praised to the utmost. [Publishers]

1883

Of these revelations there is one in which my Lord addressed me and said:

إِنِّي خَلَقْتُكَ مِنْ جَوْهَرٍ عَيْسَىٰ وَإِنَّكَ وَعَيْسَىٰ مِنْ جَوْهَرٍ وَاحِدٍ وَكُنْتِي بِوَاحِدٍ¹¹⁸

[Ḥamāmatul-Bushrā, p. 42, Rūḥānī Khazā'in, vol. 7, p. 192]

1883

(A) I recall that one night I was so occupied with calling down blessings on the Holy Prophet that my heart and soul became fragrant therewith. The same night I saw in my dream that people were carrying into my house water-skins filled with divine light in the form of water and one of them said: These are the blessings which you had sent to Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him and his family.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, vol. 4, p. 502 sub-footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, p. 598 sub-footnote]

(B) On one occasion it so happened that for a long time I remained occupied with calling down blessings on the Holy Prophet^{sa}, for I believe that the ways leading to God are subtle and cannot be discovered except through the Holy Prophet^{sa}, as Allah directs: **وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ**.¹¹⁹

After a time I saw in a vision that two water-carriers came into my house, one by the outer entrance and the

¹¹⁸ [Arabic] I created you from the same essence as 'Īsā [Jesus]; and 'Īsā and you are of one essence; and are like the same thing. [Publishers]

Note by Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation is recorded here because in *Ḥamāmatul-Bushrā* the Promised Messiah^{as} has written that it was revealed before the publication of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*.

¹¹⁹ **And seek the way of approach unto Him.** (*al-Mā'idah*, 5:36) [Publishers]

other by the inner entrance carrying suspended from their shoulders water-skins full of divine light and they said:

هَذَا إِيسَاءٌ صَلَّيْتِ عَلَى مُحَمَّدٍ¹²⁰۔

[Haqīqatul-Wahī, p. 128 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 131 footnote]

1883

Thereafter,¹²¹ I received the revelation:

إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ۔ قَامِدٌ بِمَا تُوَسَّرُ وَعَرِضٌ عَنِ الْجَاهِلِينَ

[Arabic] You are on the right path. Proclaim widely that which you are commanded and turn away from the ignorant ones.

وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ عَلَى رَجُلٍ مِّن قَرْيَتَيْنِ عَظِيمَةٍ۔ وَقَالُوا أَنَّى لَكَ هَذَا إِيَّا هَذَا
كَمْ مَكْرُومًا كَرَّمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ۔ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ۔

[Arabic] They will say: ‘why has it not descended upon a great scholar from the other¹²² cities.’ They will also ask: ‘whence have you obtained this status; this is a stratagem that you have devised together in the town.’ They look towards you but do not see you, that is, they are unable to see you.

تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ

[Arabic] We [Allah] call Ourselves to witness that We have raised many *auliyā*’ [perfect friends of Allah] among the followers of the Holy Prophet Muḥammad, may peace and blessings of Allah

¹²⁰ [Arabic] This is because of what you called down upon Muhammad^{sa}. [Publishers]

¹²¹ After the revelation صَدَقَ عَلَى مُحَمَّدٍ... [Mirza Bashir Ahmad]

¹²² The translation here follows the exact wording used in the Urdu translation by the Promised Messiah^{as}. The literal translation is ‘two’ instead of ‘other’. [Jalal-ud-Din Shams]

be upon him, but Satan corrupted the path of their followers, that is, many innovations were mixed into faith and the straight path taught by the Holy Qur'an was not preserved amongst them.

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ. وَأَعْلَمُ مَا أَنْتَ اللَّهُ يَفْعَلُ فِي الْأَرْضِ
بَعْدَ مَوْتِهَا. وَمَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ اللَّهُ لَهُ. قُلْ إِنْ أِفْتَرَيْتُهُ فَعَلَيَّْ رَاجِعَ أَمْرُ شِدْدِي.

[Arabic] Say to them: If you love Allah, then follow me, that is, be sincere followers of the chosen Prophet^{sa} so that Allah may also love you. And know well that Allah revives the earth after its death. He who becomes Allah's, Allah becomes his. Say to them: If I have invented it on my own, the heavy sin thereof is on me.

إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ. وَإِنَّ عَلَيْكَ رَحْمَتِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. وَإِنَّكَ مِنَ الْمُنصُرِينَ.

[Arabic] Today you are a man of established position and trust with Us, and My mercy is upon you in worldly matters and in matters of faith and you have been provided help.

يَحْمَدُكَ اللَّهُ وَيَمْشِي إِلَيْكَ

[Arabic] Allah praises you and is coming to you.

أَلَّا إِنْ نَصَرَ اللَّهُ قَوْمِي

[Arabic] Hearken; the help of Allah is near.

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا

[Arabic] Holy is He who took His servant along in a journey during the night. That is, in the age of darkness and misguidance, which resembles the night, God has, of His own, guided [me] to the heights of insight and certainty.

خَلَقَ آدَمَ فَكَرَّمَهُ

[Arabic] He created Ādam and thus honoured him.

جَرِيءٌ اللَّهُ فِي حُلِيِّ الْأَنْبِيَاءِ

[Arabic] The Champion of Allah in the mantle of the Prophets.

This revelation means that a person who receives divine guidance and training, and becomes a recipient of revelation, wears a mantle which properly belongs to Prophets and is loaned to a non-prophet. This mantle of the Prophets is bestowed upon some individuals from among the Muslims so that they might lead the weak and the defective to perfection. This is the meaning of the saying of the Holy Prophet^{sa}: ¹²³ *عَلَمَاءُ أُمَّتِي كَأَنْبِيَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ*. Though such people are not prophets, they are entrusted with the functions of prophethood.

وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ فَأَنقَذَكُم مِّنْهَا

[Arabic] You were on the brink of a pit and He rescued you therefrom. That is, He created the means for your rescue.

عَلَى رَبِّكُمْ أَنْ يَرْحَمَ عَلَيْكُمْ. وَإِنْ عُدْتُمْ
¹²⁴ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا

[Arabic] The will of Allah is turning towards bestowing mercy upon you and if you revert to

¹²³ The divines among my followers will be like the Prophets of Banī Isrā'īl. [Publishers]

¹²⁴ The Promised Messiah^{as} has quoted this revelation in *Arba'in*, number 2, page 5, *Rūhānī Khazā'in*, volume 17, page 352 and at several other places referring to *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, and the words used therein are *أَنْ يَرْحَمَكُمْ*. This shows that *عَلَى* is a scribe's error. [Mirza Bashir Ahmad]

sin and disobedience, We shall also revert to punishment and chastisement. We have made hell a place of confinement for disbelievers....

تُؤْتُونَ وَأَصْلِحُوا وَإِلَى اللَّهِ تَوَجَّهُوا وَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلُوا وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

[Arabic] Repent and stay away from wickedness, transgression, disbelief, and sin. Reform yourselves and turn to Allah and trust in Him and beseech His help through steadfastness and Prayer because sins are averted through good deeds.

بُشْرَى لَكَ يَا أَحْمَدِي - أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي - غَرَسْتُ كَرَامَتَكَ بِيَدِي -

[Arabic] Good news for you, O My Aḥmad. You are My purpose and are with Me. I have planted your honour with My own hand.¹²⁵

ثَلْثُ ثَلْمُومَيْنِ يَنْفَعُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ذَلِكَ أَزْكَى لَهُمْ

[Arabic] Direct the believers to restrain their looks from *nā mahram* [those outside the

¹²⁵ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: In his letter of September 13, 1883, addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana, the Promised Messiah^{as} mentioned this last revelation:

بُشْرَى لَكَ يَا أَحْمَدِي - أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي - غَرَسْتُ كَرَامَتَكَ بِيَدِي -

and then wrote the following sentence in Persian, which appears to be the meaning of this revelation:

بشارت بادتریا احمدمن - تو مراد منی و با منی نشاندم درخت بزرگی ترا بدست خود -

Meaning [Persian] Be glad, O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. I have planted the tree of your honour with My own hand.

Before this revelation, he wrote:

As I have permission to announce it, it would be entered in the fourth part of my book.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 55–56]

prohibited category] and to guard their private parts and ears from unworthy acts. That is required and essential for their attainment of purification.

This means that it is incumbent upon every believer to refrain from all that is prohibited and to safeguard all his limbs against misuse. His purification depends entirely on this....

وَاذْأَسْأَلْكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ. أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ. وَمَا أَسْأَلُكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ.

[Arabic] When My servants ask you concerning Me, I am close. I respond to the call of the supplicant when he calls on Me. I have sent you so that I may provide the means of attaining mercy for all people.

كَمِيعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفِكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ وَكَانَ كَيْدُهُمْ عَظِيمًا.

[Arabic] Those who disbelieve from among the People of the Book and the idolaters—that is, have firmly persisted in disbelief—would not desist from their disbelief until clear proof was shown to them. Their stratagem was mighty.

This indicates that the heavenly Signs and reasoned arguments that Allah the Almighty has set forth at the hand of this humble one were utterly needed to complete the admonition. The dark-minded people of this age, who are infected with the worm of ignorance and vice, were not likely to give up their mischief without clear Signs and conclusive reasoning. They were instead occupied with devising plans for the utter destruction of the garden of Islam from the face of the earth.

اگر خدا ایسا نہ کرتا تو زمین میں اندھیر پڑ جاتا

[Urdu] Had God not done this the world would have been enveloped in darkness.

This revelation points to the fact that the world was in great need of these clear Signs and that the worldly people whom their disbelief and viciousness had converted into spiritual lepers could not have come back to health without this heavenly medicine which is like the water of life for the seekers of truth.

وَلَا تَأْتِيهِمْ لَهْمٌ وَلَا تُمْسِكُهُمْ فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ - أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ - قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ - مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ - وَمِنْ شَرِّ عَاسِقِينَ إِذَا وَقَبَ -

[Arabic] When it is said to them: Create not disorder in the land and do not spread disbelief, idolatry, and evil doctrines, they retort: ‘Ours is the right way; we are not trouble-makers. Rather we are peace-makers and reformers.’ Hearken; they are the disorderly ones who are creating disorder on the earth. Proclaim: I seek the protection of the Lord of creation from the mischief of every wicked creation and against the mischief of the dark night.

This means that this age, on account of its great corruption, is like a dark night and that divine power and strength are needed for its illumination. This task is beyond human power.

إِنِّي نَاصِرُكَ - إِنِّي حَافِظُكَ - إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا - أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا - قُلْ هُوَ اللَّهُ عَزِيزٌ - يَجْتَبِي مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ - لَا يُنْسَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُنْسَلُونَ - وَتِلْكَ الْآيَاتُ مَرْتَدًّا لَهَا بَيْنَ النَّاسِ -

[Arabic] I will be your Helper, I shall protect you. I shall make you a leader of men. Do the people wonder? Say that Allah is Wonderful, He always does wonderful things. He chooses

whom He likes from among His servants. He is not questioned about that which He does as to why He did so, but the people are questioned. And such days We cause to alternate among men.

This [last part of the revelation] means that everything happens by turn and that divine favours continue to be bestowed upon individuals from among the Muslims turn by turn.

وَقَالُوا آتَىٰ لَكَ هَذَا. وَقَالُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ. إِذَا نَصَرَ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ جَعَلَ لَهُ الْعَاصِدِينَ فِي الْأَرْضِ. قَالَتِ الْأَرْمَنِئِيَّةُ لِمَوْلَاهَا قَالِي اللَّهِ تَعَالَىٰ تَعَالَىٰ فِي حَوَافِرِهِمْ يَلْعَبُونَ.

[Arabic] They will ask: ‘Whence have you obtained this? This is all imposture.’ When Allah the Almighty helps a believer He makes many in the earth jealous of him. The Fire is the ultimate resort for those who persist in jealousy and do not reform themselves. Tell them: ‘All these works belong to God;’ and then leave them being beguiled by their sport.

تَلَطَّفْ بِالنَّاسِ وَتَرَخَّمْ عَلَيْهِمْ. أَنْتَ فِيهِمْ بِسَنَةِ مُوسَىٰ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ.

[Arabic] Deal kindly with people and be compassionate towards them. You are to them like Mūsā [Moses] and be steadfast with regard to whatever they might say.

Ḥaḍrat Mūsā [Moses] exercised more forbearance and gentleness towards the *Banī Isrāʾīl* [the Israelites] than any of their other Prophets. Neither Masīḥ [Messiah] nor any other Prophet in Israel approached the high status of Ḥaḍrat Mūsā. The Torah says that Ḥaḍrat Mūsā^{as} was better and higher than all Prophets in Israel in kindness, gentleness, and high moral qualities. For instance, the Torah says: The

man Moses was very meek, above all the men who were upon the face of the earth (Numbers, 12:3). Thus, God has praised the meekness of Mūsā^{as} [Moses] in the Torah using words which He has not employed with reference to any other Prophet in Israel. It is true, however, that the high moral qualities of the Seal of the Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him, which are mentioned in the Holy Qur'an, are thousands of times higher than those of Ḥaḍrat Mūsā^{as} inasmuch as God has announced concerning the Seal of the Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him, that he comprehends in his own person all high moral qualities that are found spread out among all the Prophets. Moreover, He has said with regard to the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him: **إِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ** [You do most surely possess the highest moral excellences]¹²⁶ ...As the Muslim divines are like the Prophets of Israel, therefore, in this revelation this humble one has been likened to Ḥaḍrat Mūsā^{as}. This is all a part of the blessings of the Chief of the Prophets that God, the Noble, honours individual ones among his humble followers with such noble messages out of His great bounty and benevolence. **اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ**. [O Allah, send down Your blessings upon Muḥammad and upon the progeny of Muḥammad.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 503–509 sub-footnote 3,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 599–607 sub-footnote 3]

1883

After that come the following revealed sentences:

¹²⁶ *al-Qalam*, 68:5 [Publishers]

وَأَقِيلَ لَهُمْ إِيْمَانًا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ
 هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ. وَيَحْسَبُونَ أَنَّ تُوهِمُونَ. قُلْ يَا أَيُّهَا الْكٰفِرُونَ
 لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ. قِيلَ اذْجِعُوا إِلَى اللَّهِ فَلَا تَرْجِعُونَ. وَقِيلَ اسْتَجِدُوا
 فَلَا تَسْتَجِدُوا. أَمْرًا تَسْأَلُهُمْ مِنْ خَارِجٍ فَهُمْ مِنْ مَخْرَمٍ مُنْتَقِلُونَ. بَلْ أَتَيْنَاهُمْ
 بِالْحَقِّ فَهُمْ لِبَحْتٍ كَارِهِونَ. سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ. أَحْسِبَ النَّاسُ
 أَن يُتْرَكُوا أَن يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْعَلُونَ. يُحْسِبُونَ أَنَّ يُحْمَدُوا بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ وَلَا
 يُخْفَى عَلَى اللَّهِ خَائِئِيَةً. وَلَا يُصَلِّحُ شَيْءٌ قَبْلَ إِصْلَاحِهِ. وَمَنْ رَدَّ مِنْ قَطْبِهِمْ فَلَا
 مَرَدَّ لَهُ.

[Arabic] When it is said to them: Believe as other people have believed, they say: ‘Shall we believe as the foolish have believed?’ Beware! it is surely they that are foolish, but they do not know. They love that you should make compromises. Say: O ye disbelievers, I worship not that which you worship. You were told to revert to Allah but you do not come back. You were admonished to overpower your sinful inclinations but you do not overpower them. Do you ask for any recompense for which they feel encumbered and imagine that acceptance of truth is a heavy burden? Nay! They have been given the truth without anything in return, and still they hate the truth. Holy is Allah and far above the faults that they attribute to Him. Do these people think that by merely making a verbal profession of faith they would be left alone without a trial? They long for praise for what they have not done. There is nothing that is hidden from Allah. As long as Allah does not reform something, no reform can take place. Whosoever is repelled by Allah, none can draw him back.

عَلَيْكَ يَا جَعْلَ نَفْسِكَ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ. لَا تَعْتَفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ. وَلَا تَخَاطِبُنِي
 فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِلَهُهُمْ مَخْرَمُونَ. يَا أَيُّهَا هَيْدَرُ أَعْرِضْ عَن هَذَا إِنَّهُ عِبْدٌ خَيْرٌ مِّنَّا لِي.
 إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِمُسَيِّرٍ.

[Arabic] Will you grieve yourself to death because they believe not. Follow not that of which you have no knowledge. Do not supplicate Me in the matter of the wrongdoers; they will be drowned. O Ibrāhīm [Abraham], stay away from him; he¹²⁷ is not a good person. You are only a Warner and are not a keeper over them.

These few verses, which have been revealed as revelation, are about some specific people.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 509–510 sub-footnote 3, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 607–608 sub-footnote 3]

1883

This is followed by the revelation:

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَأَتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى -

[Arabic] Beseech help with steadfastness and Prayer, and take the station of Ibrāhīm¹²⁸ [Abraham] as a place for Prayer.

In this revelation the place of Ibrāhīm [Abraham] means high moral qualities and a strong relationship with Allah by way of love of Allah, devotion to Him, seeking His pleasure and complete faithfulness. This is the real station of Ibrāhīm which is awarded to the Muslims through obedience and by way of inheritance. He who is created with the spirit of Ibrāhīm must tread along that path.

¹²⁷ Another wording of this revelation (quoted in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 5, *Rūhānī Khazā'in*, volume 21, page 115) is: **إِنَّكَ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ** [Arabic] [*His deeds are evil.*] [Mirza Bashir Ahmad]

¹²⁸ Here it [the station of Ibrāhīm] means that you should perform your worship and put your doctrines in accord with those of this Ibrāhīm [Abraham] who has been sent and model yourselves upon him in all things.

[Appendix Toḥfah Golarhviyyah, pp. 20–21, Rūhānī Khazā'in, vol. 17, pp. 67–68]

يُظِلُّ رَبُّكَ عَلَيْكَ وَيَغْنِيكَ وَيَرْحَمَكَ - وَإِنْ لَمْ يَعْصِمَكَ النَّاسُ يَعْصِمَكَ اللَّهُ مِنْ
عِنْدِهِ - يَعْصِمَكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ وَإِنْ لَمْ يَعْصِمَكَ النَّاسُ -

[Arabic] Allah the Almighty will spread the shade of His mercy over you and will redress your grievances and will have mercy on you; and if all men refrain from safeguarding you, Allah Himself will safeguard you. And Allah will certainly safeguard you with His help even if all the people refrain from it.

This means that God will Himself help me, and will safeguard my effort from going to waste and His many supports will be ever available to me.

وَرَادُ بِنُكْرِيكَ الَّذِي كَفَرَ - أَوْ قِدْرِي يَا هَامَانَ كَعَيْنِ أَطْلَعُوا إِلَيَّ إِلَهُ مُوسَى وَإِنِّي لَأَكْذِبُ
مِنَ الْكَاذِبِينَ -

[Arabic] Call to mind when he who disbelieved¹²⁹ you, out of an evil design, said to his colleague: ‘Prepare a fire of some mischief or tribulation, so that I might learn about the God of Mūsā [Moses] (that is, of this man) and

¹²⁹ (A) The word كَفَرَ used here may be read as كَفَّرَ *kaffara* [he declared you to be a disbeliever] or كَفَرَهُ *kafara* [he disbelieved]. Obviously, he who denies would also be a disbeliever. And obviously he who denies this claim [of mine] would also declare [me] to be a disbeliever. The word هَامَانَ *Hāmān*, points towards the characteristic of هَيْمَانَ *haimān* which denotes someone who wanders lonely in a valley.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 64 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 21, p. 82 footnote]

(B) This revelation may be read with كَفَرَهُ *kafara* or كَفَّرَهُ *kaffara*. The first wording of the revelation has reference to someone who would at one time have confidence in me and would think well of me and would later turn away and deny me. This description applies very well to Maulvī Muḥammad Ḥusain of Batala who declared such confidence in me in his review of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* that he was ready to sacrifice his parents for my sake.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 354 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 22, p. 368 footnote]

find out how He helps him, and whether He is with him or not, because I consider this man to be a liar.’

This, though in terms of the past, gives intimation of something that will happen in the future.

تَبَّتْ يَدَايَ لَهَبٍ وَتَبَّ. مَا كَانَ لِيَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهَا إِلَّا خَائِفًا. وَمَا أَصَابَكَ فِيمَنْ اللَّهُ

[Arabic] Both hands of Abū Lahab [the father of flames] perished and so did he perish himself. It did not behove him to enter into this affair with such daring without fear and humility. And as far that which afflicts you, it is from God alone.

In this there is an indication of evil from some individual that will proceed from him whether in writing or in some other manner. والله أعلم بالصواب [Allah knows best].¹³⁰

¹³⁰ This revelation was published in the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* twelve years before I was declared a non-believer. [This was the time] when Maulavī Muḥammad Ḥusain wrote out his declaration of apostasy and asked Miyān Nadhīr Ḥusain of Delhi to be the first to place his stamp of approval on it and thus declare me a non-believer and to publish it among all Muslims. Twelve years before this declaration and the stamp of approval from the above-mentioned Miyān [Nadhīr Ḥusain], this book [*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*] had been published throughout the Punjab and India. Maulavī Muḥammad Ḥusain, who turned out to be the first to propound this declaration, after twelve years, was the one who laid the foundation of declaration of apostasy. Miyān Nadhīr Ḥusain of Delhi was the one to spread this fire throughout the country on account of his reputation. Here is a proof of God’s knowledge of the Unseen, inasmuch as this prophecy was made at a time when there was no cause or occasion for this declaration and Maulavī Muḥammad Ḥusain considered himself to be in my service. At that time God the Almighty revealed this prophecy. Anyone endowed with even minimal reason and intelligence should reflect whether it is within human power of mine or of anyone else to know, on the basis of intellectual conjectures, twelve years in advance, a storm, the fierceness of which would carry away a person like Maulavī Muḥammad Ḥusain—who professed such sincerity towards me—into such great error and along

أَلْفَسَّةٌ هُنَا. فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرُوا لَوْلَا الْعَزْمُ. أَلَا إِنَّهَا فَتْنَةٌ مِنَ اللَّهِ لِيُحِبَّ حُبًّا جَمًّا جَبًّا مِنَ
اللَّهِ الْعَزِيزِ الْأَكْرَمِ عَطَاءً غَيْرَ مَجْدُودٍ.

[Arabic] This is where the mischief is. Then be steadfast as those of high resolve were steadfast. Hearken, this tribulation is from God so that He might love you with perfect love; the love of God, the Mighty, the Lord of honour, a bounty without end.

شَاتَانِ تَذْبَحَانِ وَكُلُّ مَنْ عَلَيْهَا نَانٍ

[Arabic] Two goats¹³¹ will be slaughtered and there is no one on the earth who can avoid death. That is, everyone has to submit to divine decrees and no one can escape death...

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ. أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَحِشْتَابِكِ عَلَى هَذَا شَرِيحًا.

[Arabic] And slacken not, and be not grieved. Is not Allah sufficient for His servant? Know you not that Allah has power over all things? God shall call you as a witness against these people.

أَوْفَى اللَّهُ أَجْرَكَ. وَيَرْضَى عَنْكَ رَبِّكَ وَيَتِمُّ أَسْمَكَ وَعَسَى أَنْ تَجْعُوا شَيْئًا وَهُوَ
شَرُّ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ.

[Arabic] God will bestow your reward in full and will be pleased with you and will perfect

with him a person like Miyān Nādhīr Ḥusain who had said that no book like the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* had been published in the history of Islam. Indeed this is purely God's knowledge [of the Unseen] which is termed a miracle.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 75, Rūhānī Khazā'in, vol. 17, pp. 215–216]

¹³¹ This prophecy was fulfilled with the martyrdom of Maulānā Sayyed 'Abdul-Laṭīf of Kabul and Maulavī 'Abdur-Raḥmān of Kabul (May Allah be pleased with them both). For details see *Tadhkiratush-Shahādātain*. [Mirza Bashir Ahmad]

your name. And it may be that you might befriend something, but in reality it may be harmful for you and it may be that you might dislike something, but in reality it may be beneficial for you. Allah the Almighty knows the end results of things and you do not know.

كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَاجِئْتُ أَنْ أُحْضَرَتْ. إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْتَهُمَا. وَ
إِنْ يَتَّخِذْ وَنَاكَ إِلَّا هُرُورًا. أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ. قُلْ إِنَّمَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا
إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ. وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَفَّرُونَ. وَكَمْ لَبِثْتُ
فِيكُمْ عُمَرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ.

[Arabic] I was a hidden treasure¹³² and I liked to be recognised. The heavens and the earth

¹³² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra} has related: One day I enquired from the Promised Messiah^{as}: The mystics and other scholars have strived hard in interpreting... كُنْتُ كَنْزًا... Can you please tell us what this sentence means? The Promised Messiah^{as} said: Its simple meaning is that when error, misguidance, disbelief, paganism and all kinds of heresies spread in the world, the recognition of God and ways of approaching Him become obscure, hearts become hardened and are emptied of the fear of Allah. At such times and age, Allah becomes like a hidden treasure. Then He determines that He should again be known to mankind and be recognised by people. For this purpose, He chooses one of His servants and bestows upon him the mantle of *Khilāfat* and is recognised through him. That favoured and chosen servant fills empty hearts afresh with the love of God and discloses the mysteries of His cognition to people. This has been the way of Allah in every age since eternity. The same came to pass in our age that people lost the cognition of Allah and introduced perverted ideas into His attributes. They neglected the attributes of Allah and abandoned His books and scriptures. They fashioned His equals and associates. Thus God became like a hidden treasure. Thereupon God has raised me, bestowing His love and cognition upon me, so that the world may be drawn back to the straight path. That is why I am occupied in this endeavour day and night by writing, speaking, attending to people, supplicating, providing my own example and by means of awe-striking prophecies, disclosure of the knowledge of hidden matters that Allah has bestowed upon me, and conveying the insight, truth and deeper meanings which are contained in the Qur’an.

were both a closed mass and We cleft them both. They will mock you and will say mockingly: ‘Is this the one whom Allah has raised for the reformation of mankind.’ That is, do not expect the reformation of those whose nature is steeped in evil.

The revelation continues:

Say: I am¹³³ but a human being like you. God sends me revelation that you have none worthy of worship except Allah. He alone is worthy of worship and none should be associated with Him. All good and welfare is comprehended in the Qur’an; it cannot be found anywhere else. It is only those whom Allah has cleansed and purified with His own hand who penetrate to the verities of the Qur’an. I have spent a whole lifetime among you before this, then do you not understand¹³⁴?...

God has taken control of everything—my limbs, hands, tongue, every movement and even stillness of mine—and He directs me as He wills and I act accordingly without any volition of my own.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 23, June 24, 1902, p. 11]

¹³³ In *Arba‘īn*, number 2, page 8, the Promised Messiah^{as} has quoted this revelation with reference to *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* as following: *قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ*. This shows that in the above Arabic citation the word *أَنَا* before *بَشَرٌ* was omitted through scribe’s error. See *Arba‘īn*, number 2, page 8, *Rūhānī Khazā‘in*, volume 17, page 354. The English meaning given above includes the meaning of *أَنَا*. [Mirza Bashir Ahmad]

¹³⁴ It was about 1884 that God vouchsafed to me the revelation:

وَلَقَدْ كُنْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

[Arabic] [I have lived a whole lifetime among you before this, then do you not understand?]

This was an indication on behalf of God the All-Knowing, that no opponent of mine would be able to point to any default in my life. Accordingly, up till now, when I am about sixty-five years of age, no

قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَإِنَّ مَعِيَ رَحْمَةً وَسَيِّدِينَ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ مِنَ السَّمَاءِ
رَبِّ إِنِّي مَخْلُوبٌ فَأَنْتَ صِرْ إِلَيْنِ إِلَيْنِ لِمَا سَبَقْتَنِي - إيلياؤوس -

[Arabic] Say: The [real] guidance is only the guidance from Allah. My Lord is with me, He will soon open the way for me. O my Lord, have mercy from heaven and forgive; I am overcome so do You combat [the enemy] on my behalf. O my Lord, O my Lord, why have you forsaken me? Eli aus.

The last portion of this revelation, i.e., إيلياؤوس Eli aus, has remained unclear on account of the speed of the revelation, nor were its meaning disclosed to me. [Allah knows best]...

يَا عَبْدَ الْقَادِرِ إِنِّي مَعَكَ أَسْمَعُ وَأَرَى - غَرَسْتُ لَكَ بِيَدِي رَحْمَتِي وَقُدْرَتِي - وَنَجَيْتُكَ
مِنَ الْفَقْرِ وَفَتْنَتِكَ فَتَوَنَّنَا - لِيَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدَى الْوَدَّانِ حِزْبِ اللَّهِ هُمْ الْعَالَمُونَ - وَمَا
كَانَ اللَّهُ يُعَذِّبُهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ - وَمَا كَانَ اللَّهُ يُعَذِّبُهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ -

[Arabic] O ‘Abdul-Qādir I am with you, hearing and seeing. For you, I have planted mercy and omnipotence with My own hand and have delivered you from sorrow and have purified you. And you will receive My help. Hearken! it is the army of Allah which always prevails. Allah is not such as to chastise them while you are among them or while they seek forgiveness.

one, whether living close to me or far from me, can point to any stain in my past life. Indeed God Himself has made my opponents bear witness to the purity of my past life. For instance, Maulavī Muḥammad Ḥusain has, on many occasions, praised me and the members of my family in his journal *Ishā'atus-Sunnah* and has claimed that no one is better acquainted with me and my family than him. Then, to the extent that he understood, he praised me. In this way an opponent, who became the originator of my condemnation as a non-believer, has confirmed the truth of this prophecy ... رَكَدْتُ بَيْنَكَ فِيكُمْ [I have lived among you...].

[Nuzūlul-Masāh, p. 212, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 590]

أَنَا بَدَأْتُكَ الْإِلَهَ زُرْمًا أَنَا مَحْيَاكَ نَفَخْتُ فِيكَ مِنْ لَدُنِّي رُوحَ الصِّدْقِ وَالْقِيَمَةِ عَلَيْكَ
مَحَبَّةً مِنِّي وَرَبُّصَنَعَ عَلَيَّ عَيْنِي كَرَزِيحٍ أَخْرَجَ شَطَاةً فَاسْتَعْلَقَ فَاسْتَوَى عَلَى سَوَابِقِ-

[Arabic] I am your inevitable support. I am the One Who brings you to life. I have breathed into you the spirit of righteousness and have poured love upon you from Myself so that you might be treated well in My presence. So you are like a seed that sends forth its sprout then it grows stronger until it stands firmly on its stem.

In these revelations, God has indicated such support and bounty and pointed to such rise in dignity and honour and greatness as would gradually reach its perfection.

إِنَّا نَتَخَدُّكَ فَتَحًا مَبِينًا لِنُخْفِرَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ-

[Arabic] We have granted you, that is, will grant, a clear victory. Some intervening disagreeable events and hardships will be encountered so that Allah the Almighty may forgive your shortcomings, past and future.

This revelation means that God—being All-Powerful—could have, if He willed, caused the purpose in view to be accomplished without any type of tribulation and to cause a great victory to be achieved quite easily. But the tribulations are for the purposes of raising rank and of forgiveness of defaults....

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ - فَسَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا - أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ - فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْمَبْسُوتِ جَهَنَّمَ دَعَا - وَاللَّهُ مُؤْمِنٌ كَلِيمٌ الْكَافِرِينَ - بَعَثَ الْأَنْعَامِ
يُسْرًا - وَاللَّهُ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ - وَمِنْ بَعْدُ - أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ - وَلِنَجْعَلَ آيَةً
لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَعْضُومًا - قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ تَمَتُّرُونَ -

[Arabic] Is not Allah sufficient for His servant? So Allah cleared him of the charges that were made against him and he has a high standing in

the estimation of God.¹³⁵ Is not Allah sufficient for His servant? When his Lord manifested Himself on the mountain, He broke it into bits; that is, the mountains of difficulties were made easy to surmount. Allah will frustrate the design of the disbelievers and will manifest their defeat and humiliation. There is ease after hardship. Allah's is the supreme authority before and after. Is not Allah sufficient for His servant? We will make him a source of mercy for the people and this matter had already been determined. This is the word of truth which you doubt.

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ - رِجَالٌ لَا تُلَاقِيهِمْ
تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَن ذِكْرِ اللَّهِ - مَتَّعَ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ بِبَرَكَاتِهِمْ - فَاَنْظُرُوا إِلَىٰ أَسْأِرِ
رُحْمَةِ اللَّهِ - وَ أَيْتُونِي مِنْ مِثْلِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ - وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ
دِينًا لَنْ يَتَقَبَّلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ -

[Arabic] Muhammad, may peace and blessings of Allah be upon him, is the Messenger of Allah and those who are with him are firm against the disbelievers, that is, the disbelievers are speechless and powerless before them and the awe of their truthfulness permeates the hearts of the disbelievers. They are compassionate among themselves. They are men whom commerce does not stop nor does trade hinder them from the remembrance of Allah. That is, their love for Allah has reached such perfection

¹³⁵ This prophecy was fulfilled as following: At the time of Captain Douglas, I was charged with murder; Allah cleared me of that charge. Then I was charged at the time of Deputy Commissioner Douie, and Allah cleared me of that charge. I was also charged with being ignorant and the opposing maulavis were themselves proven to be ignorant. Then Mehr 'Ali charged me with being a plagiarist and he was proven to be so himself.

[Nuzūlul-Masīh, p. 131, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 509]

that worldly engagements, no matter how unrelenting, do not interfere in their condition [of devotion]. Allah will make the Muslims benefit from their blessings. So their appearance indicates signs of the mercy of Allah. Then observe those Signs. If you possess anyone like them, that is, if there are people among your companions and coreligionists who possess such support from Allah, then cite the example of such others if you are truthful. He who wishes for and seeks a religion other than the faith of Islam, such religion will never be accepted of him and in the hereafter he will be of the losers.

يَا أَحْمَدُ فَاصْبِرِ الرَّحْمَةَ عَلَى شَفَتَيْكَ - إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِربِّكَ وَأَنْحِرْ
وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي - أَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ - سِرُّكَ سِرِّي وَضَعْنَا عَنْكَ وَزَرَكَ الَّذِي
أَنْقَضَ ظَهْرَكَ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ - إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ - وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ -

[Arabic] O Aḥmad, mercy flows from your lips. We have bestowed upon you abundant points of wisdom¹³⁶. Therefore observe prayer and offer sacrifice in gratitude to Your Lord and establish prayer for My remembrance. You are with Me and I am with you. Your secret is My secret. We have relieved you of the burden which had well-nigh broken your back, and have exalted your name. You are on the straight path, of high standing in this world and the hereafter and of those who are close to Allah.

¹³⁶ Publishers' Note: The Promised Messiah^{as} has translated this phrase in *Nuzūlul-Masīh* as following:

We shall bestow upon you many well wishers and a large Jamā'at will be granted to you.

[Nuzūlul-Masīh, p. 131, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 509]

حَمَاكَ اللَّهُ - نَصَرَكَ اللَّهُ - رَفَعَهُ اللَّهُ حُجَّةَ الْإِسْلَامِ - جَمَالَ - هُوَ الَّذِي أَمْتَاكُمْ فِي كُلِّ حَالٍ - لَا تُحَاطُ أَسْرَارُ الْأَوْلِيَاءِ -

[Arabic] Allah will support you, Allah will help you. Allah will raise the argument of Islam. It is the beauty of Allah that has purified you in every situation. The mysteries that God Almighty has granted to His *auliyā'* [friends of Allah] cannot be encompassed; someone is drawn towards Him by one way, and someone else by another....

This is an indication that there are two divine attributes which operate for the moral and spiritual development of God's servants. One operates by way of **tenderness**, bountifulness and benevolence. It is called *Jamāl* [Beauty]. The other operates by way of power and harshness. It is called *Jalāl* [Majesty]. It is thus the way of Allah that those who are summoned to His presence are nurtured sometimes through His attribute of Beauty and sometimes through His attribute of Majesty. In matters where the grace of the One God is directed in a magnificent manner, the attribute of Beauty is always manifested in abundance, but on some occasions Allah wills to discipline or nurture His favoured servant through the attributes of Majesty. Even with regard to the Prophets it has been the way of God Almighty that they are nurtured normally through the operation of the attributes of Beauty but sometimes the attributes of Majesty also come into operation to demonstrate their steadfastness and their high moral qualities. They are afflicted with all types of tribulations at the hands of evil people so that their high moral qualities, which cannot be demonstrated without the pressure of great suffering, may be demonstrated and people of the world may know that they are not weaklings but are truly faithful.

وَقَالُوا إِنَّا نَسْتَعِجِلُهُ وَإِنَّا نَجَاءُ نَصْرَ اللَّهِ أَلَمْ نَسْتَبِشِكُمْ قَالُوا بَلَىٰ
يَمُضِي السَّيْفُ إِلَّا سَيْفَةُ الْهَلَاكِ عَدُوِّي وَعَدُوُّكَ. كَلِمَاتِي أَمْرُ اللَّهِ وَلَا
تَسْتَعْجِلُوهُ وَإِنَّا نَجَاءُ نَصْرَ اللَّهِ أَلَمْ نَسْتَبِشِكُمْ قَالُوا بَلَىٰ.

[Arabic] They will ask: Whence have you obtained this? This is but selected magic. We shall not believe till we behold Allah manifestly. A stupid one does not confirm anything except the sword of destruction. [He] is my enemy and your enemy. Say: The decree of Allah is imminent; do not try to hasten it. When the help of Allah arrives it will be asked: Am I not your Lord? They will answer: Why not.

إِنِّي مُتَوَقِّفٌ وَإِنِّي وَجَّعْتُ إِلَيْكَ وَالْجَنَّةَ وَالْجَنَّةَ وَالْجَنَّةَ وَالْجَنَّةَ وَالْجَنَّةَ وَالْجَنَّةَ
وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا. وَكَانَ اللَّهُ بِكُمْ رَءُوفًا رَحِيمًا. أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَخَوْفُ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. تَمُوتُ وَأَنَا رَاضٍ مِنْكَ. قَدْ خَلَوُا الْجَنَّةَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
أَمِينٌ. سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ قَدْ خَلَوُهَا أَمِينٌ. سَلَامٌ عَلَيْكَ جَعَلْتَ مَبَارَكًا سَمِعَ اللَّهُ
رَأْيَهُ سَمِعَ الدُّعَاءِ. أَنْتَ مَبَارَكٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. آمْرًا مِنْ النَّاسِ وَبَرَكَاتِهِ. إِنَّ
رَبَّكَ فَعَالٌ لِمَا يَرِيدُ. أَدَلُّكَ بِرَيْبِي السَّحَابِ أَنْعَمْتُ عَلَيْكَ وَإِنِّي فَضَّلْتُكَ عَلَى
الْعَالَمِينَ. يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي
عِبَادِي وَأَدْخُلِي جَنَّاتِي. مَنْ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ وَأَحْسِنَ إِلَىٰ أَهْبَائِكُمْ وَعَلَمَكُمْ مَا لَمْ
تَكُونُوا تَعْلَمُونَ. وَإِن تَعَدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا.

[Arabic] I shall give you full reward¹³⁷ and shall raise you towards Me. I shall raise those

¹³⁷ The Promised Messiah^{as} says: In the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* I had mistakenly interpreted *tawaffā* as meaning ‘full reward’, which some of the *maulavis* cite as a criticism against me. They are not justified in this as I confess that I was mistaken in this. But there is no mistake in the revelation. I am a human being and am subject to human frailties such as mistake and forgetfulness like other human beings, though I know that God does not leave me under the influence of a mistake. I do not, however, claim that I cannot be mistaken in an interpretation.

who follow you, that is, enter into the fold of true followers of Allah and His Messenger, above those who deny you till the Day of Judgment. That is, they will prevail over their opponents in reasoning and arguments and the radiant lights of truthfulness and sincerity will always accompany them. Do not slacken and be not grieved; Allah is exceedingly Compassionate towards you. Hearken, truly there is no fear on the friends of Allah, nor do they grieve. You will die in a condition that Allah will be pleased with you. Then enter into Paradise, God willing, in peace. Peace be on you, you have been cleansed of idolatry, so enter the Garden in peace. Peace be on you, you have been blessed. Allah has heard your supplication; He hears the supplications. You are blessed in the world and in the hereafter. The maladies of people and the blessings of God.

This means that my being blessed will help to cure people of their spiritual ills and that those whose spirits are fortunate¹³⁸ will be directed and guided by my teachings,

Divine revelation is free from mistake but man's words are not free from the possibility of mistake, because forgetfulness and mistake are essential human characteristics.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, p. 41, Rūhānī Khazā'in, vol. 14, pp. 271–272

See also Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, p. 73 footnote,
Rūhānī Khazā'in, vol. 21, p. 93 footnote]

¹³⁸ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The phrase

أَمْزَاطُ النَّاسِ وَتَوَكَّاتُهُ is explained by the Promised Messiah^{as} as following: Epidemics will spread among the people and simultaneously God's blessings will be promulgated. That will be so because He will safeguard some from this calamity as a Sign and secondly, these ailments will become a source of spiritual blessings and there would be many who will partake of spiritual blessings in these awe-striking days and

and will be healed and cured of physical ills except the ills for which an unchangeable decree of Allah has been determined.

Then the revelation continued:

[Arabic] Your Lord is All-Powerful and does whatever He determines.

Then He said:

Keep in mind the bounty of God. I have exalted you above all the scholars of your time.

It should be remembered that this exaltation is partial and is derived; that is to say, whoever follows *Ḥaḍrat Khātamul-Anbiyā'*, may peace and blessings of Allah be upon him, [the Seal of the Prophets] perfectly, ranks in the estimation of Allah above his contemporaries. All true and perfect exaltation has been bestowed by the One [Allah the Almighty] on the Seal of the Prophets. All others are rewarded according to their degree of love and obedience to him. ¹³⁹ **فَمَا أَعْظَمَ شَأْنُ كَمَالِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَآلِهِ.**

The meaning of the remaining part of the revelation quoted above is:

O soul at rest upon truthfulness, return to your Lord, you well pleased with Him, and He well pleased with you. So enter among My chosen servants and enter My Paradise. Your Lord has been benevolent towards you and has been bountiful towards your friends and has taught you that which you could not know. If you try

will join the truthful movement. That is what actually happened; and many who were bigoted against the Movement joined it by witnessing the awe-striking event of the plague.

[Nuzūlul-Masīh, p. 20, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 398]

¹³⁹ Observe then how high is the degree of his perfection. Allah, send down Thy blessings on him and his people. [Publishers]

to count the favours of God, it will not be possible for you to do so.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 510–521 sub-footnote 3,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 608–623 sub-footnote 3]

1883

Before this¹⁴⁰ God the Almighty caused the following prayer to flow several times from this humble one by way of revelation:

رَبِّ اجْعَلْنِي مَبَارَكًا حَيْثُمَا كُنْتُ

That is [Arabic] O my Lord, make me so blessed that wherever I may live, blessing may abide with me.

Then of His grace and benevolence God accepted the supplication which He had Himself taught. This is one of the wonderful ways of Providence that He Himself teaches a supplication by way of revelation and then responds that: 'Your supplication has been granted.'

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 520 sub-footnote 3,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 621 sub-footnote 3]

1883

After these revelations, I received a few revelations in Persian, Urdu, and one in English... They are:

بِخِرامِ کہ وقت تو نزدیک رسید و پائے محمدیاں بر منار بلند تر محکمِ اُفت و پاک
محمد مصطفیٰ نبیوں کا سردار۔ خدا تیرے سب کام درست کر دے گا اور تیری
سامری مرادیں تجھے دے گا۔ رَبِّ الْاَنْوَاجِ اِسْ طَرَفِ تَوْجِهْ کَر دے گا۔ اِسْ نَشَانِ
کَا تَدْعَا یہ ہے کہ قرآن شریفِ خدا کی کتاب اور میرے منہ کی باتیں ہیں۔ جِنَابِ
الہی کے احسانات کا دروازہ کھلا ہے اور اُس کی پاک چہیتیں اِسْ طَرَفِ تَوْجِهْ
ہیں۔

¹⁴⁰ That is, before the revelation جَعَلْتَنِي مَبَارَكًا [‘You have been made blessed’] quoted above was received. [Jalal-ud-Din Shams]

The days shall come when God shall help you. Glory be to this Lord God, Maker of earth and heaven.

وہ دن آتے ہیں کہ خدا تمہاری مدد کرے گا۔ خدا نے ذوالجلال افریقندہ زمین و آسمان

[Translation of Revelations above]

[Persian] Now come forward and go forth, as your time is near. The time is now coming that the people of Muḥammad will be lifted from the pit and their steps will be planted firmly on a strong tower.¹⁴¹ [Urdu] The holy Muḥammad the Chosen one, Chief of the Prophets. God will set all your affairs right and will bestow upon you all that you desire. The Lord of hosts will turn His attention towards this. The purpose of this Sign is that the Holy Qur'an is the Book of God and is the word of My mouth¹⁴². The gate of Lord God's bounties is open and His holy mercies are directed towards this. [English] *The days shall come when God shall help you. Glory be to this Lord God, Maker of earth and heaven.* [Urdu] The days shall come when God shall help you.

¹⁴¹ This translation is based on the Urdu rendering of the revelation given by the Promised Messiah^{as} in *Nuzūlul-Masīh*, page 133, *Rūhānī Khazā'in*, volume 18, page 511. [Publishers]

¹⁴² The Promised Messiah^{as} was asked who is the subject indicated by the word میرے [My] in the revelation: قرآن خدا کا کلام ہے اور میرے منہ کی باتیں [The Holy Qu'ran is the Book of God and is the word of My mouth] i.e., whose mouth is referred to. He said It means the words of Allah's mouth. Allah the Almighty has said: 'The words of My mouth.' There are instances in the Holy Qur'an where different pronouns are used for the same subjects.

[Persian] God of Glory, Maker of earth and heaven.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 521–522 sub-footnote 3, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 623 sub-footnote 3]

1883

Only a few days ago I was suddenly confronted with certain situations in which I faced three types of anxiety. I could think of no means of resolving it and there appeared no way out of suffering loss and damage. The same evening I went out for a walk in the woods, according to my practice. I was accompanied by an Ārya by the name of Malāwāmāl at that time. During my return, when I approached the gate of the village, I received the revelation:

نُنَجِّيكَ مِنَ الْفَرِّ¹⁴³

This was followed by another revelation:

نُنَجِّيكَ مِنَ الْفَرِّ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

That is [Arabic] We shall deliver you from this anxiety. Will certainly deliver you. Know you not that Allah has power to do all things?

I informed the Ārya immediately on the spot of this revelation. Then God removed all three aspects of the anxiety. فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى ذَلِكَ. [Allah be praised for all this.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 553–554 sub-footnote 4, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 659–660 sub-footnote 4]

1883

Revelation:

[English] *Though all men should be angry but God is with you. He shall help you. Words of God can not exchange.*

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 554 sub-footnote 4, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 660–661 sub-footnote 4]

¹⁴³ [Arabic] We shall deliver you from anxiety. [Publishers]

1883

أَلَيْسَ كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ كِتَابِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ

That is [Arabic] All good is in the Qur'an, which is the Book of Allah the Almighty. The same Allah Who is the Most Gracious. Towards that Gracious One ascend all holy words.

هُوَ الَّذِي يُزِيلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُرُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ

[Arabic] Allah is the Noble One who causes the rain to descend after people have despaired of it and spreads His mercy over the world.

This means that God turns His attention towards the revival of the faith when need arises.

يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

[Arabic] He chooses whomsoever He wills from among His servants.

وَكَذَلِكَ مَنَّاعًا عَلَى يُوسُفَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ. وَلِتُنذِرَ قَوْمًا مِمَّا
أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ.

[Arabic] In this way We bestowed Our bounty on Yūsuf [Joseph] so as to guard him against evil and indecency; so that you should warn a people whose ancestors have not been warned by anybody, and therefore, they are neglectful.

In this revelation the name Yūsuf [Joseph] has reference to this humble one on account of some spiritual affinity والله اعلم بالصواب [Allah knows best].

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 554–555 sub-footnote 4,

Rūḥāni Khazā'in, vol. 1, pp. 661–662 sub-footnote 4]

1883

Then the revelation came:

قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِّنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنتُمْ مُؤْمِنُونَ - إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ - رَبِّ اغْفِرْ
وَارْحَمْ مَنَ السَّمَاءِ رَبَّنَا مَا فِي رَبِّ الْمَرْجِنِ أَحْسَبُ إِلَىٰ مِمَّا يَدْعُونَ بِكُفْرٍ إِلَيْهِ رَبِّ نَجِّنِي
مِنَ غَيْبٍ - إِيذِينَ إِيذِي لِمَا سَبَقْتَنِي - كَرَمَ هَائِي تَوَارَاكَ رَبُّنَا نَحْنُ -

[Arabic] Say: I have with me proof from Allah, then will you not believe?

This refers to the support and help of God, His revelation comprising matters of the unseen and prophecies with regard to the future, acceptance of prayer, revelation in various languages, and revelation of points of wisdom and divine truths. All this is divine testimony, which it is the duty of everyone who possesses faith to accept.

The [translation] of the remaining revelations is:

[Arabic] Indeed my Lord is with me. He will show me the way. O my Lord! forgive my sins and show mercy from heaven. Our Lord is عَالِمِي [‘Ājī] (The meaning of this has not been disclosed as yet). O my Lord, prison is more attractive to me than that the unworthy things towards which they invite me. O my Lord deliver me from my anxiety. [Hebrew] O my Lord! O my Lord! Why have You forsaken me? [Persian] Your bounties have made us daring.

All these are mysteries which apply to their proper times, which are in the knowledge of the All-Knowing.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 555–556 sub-footnote 4,
Rūhānī Khazā’in, vol. 1, pp. 662–664 sub-footnote 4]

Then the revelation came:

هُوَ شَعْنًا - نَعْسًا

[Howa Sha‘nā, Na‘sā]

These two phrases are probably Hebrew of which the meaning has not as yet been disclosed to this humble one.¹⁴⁴

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 556 sub-footnote 4,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 664 sub-footnote 4]

Thereafter, two English phrases were revealed of the correct wording of which I am still not sure on account of the speed of the revelation. They are:

I love you. I shall give you a large party of Islam.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 556 sub-footnote 4,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 664 sub-footnote 4
See also Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 80, Rūhānī Khazā'in, vol. 21, p. 105]

1883

After this is the revelation:

¹⁴⁵ يَا عَيْسَى ابْنِي مُتَوَقِّفِكَ وَرَأْفَعِكَ إِلَيَّ (وَمُطَهِّرِكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا) وَجَاعِلٍ

¹⁴⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The Promised Messiah^{as} says in explanation of this revelation in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 5:

مُوشِعْنَا نَعْسًا

O God, I pray to You to deliver me and release me from difficulties; We have delivered.

Both these phrases are in Hebrew. This is a prophecy which has been set forth in the form of a supplication followed by an assurance of its acceptance. In summary, it means that the then difficulties of being alone, poor and helpless, were destined to be resolved at some future time. This prophecy was fulfilled twenty-five years later when no trace was left of all those difficulties.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 80 Rūhānī Khazā'in, vol. 21, p. 105]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: 'Hosanna' also appears in Mathews 21/9. It is translated in the Psalms 118/25 as: 'Save now, I beseech thee, O Lord...'. Na'sā in Hebrew means: Was accepted. (Arabic/Hebrew Dictionary)

¹⁴⁵ The revelation *إِنِّي مُتَوَقِّفِكَ وَرَأْفَعِكَ إِلَيَّ* has been repeated so many times that Allah alone knows the count. Sometimes I received it continuously from mid-night till the *Fajr* time.

الَّذِينَ اتَّبَعُواكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ - ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ
 ثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ -
 146

[Arabic] O ‘Isā [Jesus] I shall give you full reward¹⁴⁷ or cause you to die and shall raise you towards Me, meaning that I shall raise your status or will raise you from the life on earth, and shall clear you of all the accusations and calumnies of the disbelievers and shall raise your followers above those who disbelieve, till the Day of Judgment. This means that: ‘I shall give victory to your followers and companions over others in arguments, reasoning, and blessings.’ There is a group from among the first ones and a group from among the last ones.¹⁴⁸

In this revelation this humble one is meant by the word ‘Isā.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 556–557 sub-footnote 4,
 Rūhānī Khazā’in, vol. 1, pp. 664–665 sub-footnote 4]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 67, Letter no. 35,
 dated November 20 to Mir ‘Abbās ‘Alī Shāh]

¹⁴⁶ The sentence *وَمُطَهَّرَكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا* was inadvertently missed in *Barāhīn* (See *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, volume 5, page 73, *Rūhānī Khazā’in*, volume 21, pages 94–95). [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁴⁷ See footnote 137 on p. 117 above for an explanation. [Publishers]

¹⁴⁸ This means that two types of people would join my Community. One, Muslims who have been called the first ones and about 300,000 of whom have already joined the Community; and two, people who will join the Muslims from among the Hindus, Sikhs and Christians from Europe and America. A group of these has also joined the Community and this is continuing.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 82, Rūhānī Khazā’in, vol. 21, p. 108]

1883

(A) Then Allah revealed to me in Urdu:

میں اپنی چمکار دکھلاؤں گا۔ اپنی قدرت نمائی سے تجھ کو اٹھاؤں گا۔ دُنیا میں ایک نذیر
آیا پر دُنیا نے اُس کو قبول نہ کیا لیکن خدا سے قبول کرے گا اور بڑے زور اور حملوں
سے اُس کی سچائی ظاہر کر دے گا۔

[Urdu] I shall demonstrate My light¹⁴⁹ and shall raise you with a demonstration of My power. A Warner came unto the world, but the world accepted him not; yet God shall manifest His favour and demonstrate his truth with powerful assaults.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 557 sub-footnote 4, Rūhānī Khazā'īn, vol. 1, p. 665 sub-footnote 4]

(B)

دُنیا میں ایک نذیر آیا

[Urdu] A Warner came unto the world.

Another version of that is:

دُنیا میں ایک نبی آیا

[Urdu] A Prophet came unto the world.

[Eik Ghalafī kā Izālah, p. 1, Rūhānī Khazā'īn, vol. 18, p. 207]

(C)

دُنیا میں ایک نبی آیا مگر دُنیا نے اُس کو قبول نہ کیا۔

[Urdu] A Prophet came unto the world but the world accepted him not.

Note: Another version of this is: [A Warner came unto the world] and this is the version entered in the

¹⁴⁹ The light [mentioned in the revelation] is similar to the light that lit up Mount Sinai and it signifies the Signs of power of the kind that were manifested to the Banī Isra'īl on Mount Sinai...

[Appendix Chashma-e-Ma'rifat, Rūhānī Khazā'īn, vol. 23, p. 398]

Barāhīn. This other version was not entered there to avoid any kind of misconception.

[al-Hakam, vol. 3, no. 29 August 17, 1889, p. 6, Letter of August 7, 1889]

1883

الْفِتْنَةُ هَهُنَا فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرُوا وَلَوْ الْعَذْرُ

[Arabic] There is a trial here, then be steadfast as were the Prophets of high resolve.

فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا

[Arabic] When the Lord will manifest Himself on the mountain of difficulties, He will crush them into bits.

قُوَّةَ الرَّحْمَنِ لِعَبِيدِ اللَّهِ الصَّمَدِ

[Arabic] It is the power of the Gracious God, which He, the Independent and Besought of all, will demonstrate for His servant.

مَقَامُ لَا تَسْتَرْقَى الْعَبْدُ فِيهِ بِسَعْيِ الْأَعْمَالِ.

That is [Arabic] To be the ‘servant of Allah, the Independent and Besought of All’ is a position that is a special bounty. It cannot be achieved through efforts alone.

يَا دَاوُدَ عَاوِلْ بِالنَّاسِ رِفْقًا وَرَاحِسَانًا. وَرَادَا أُحْيَيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ

مِنْهَا. وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ.

You must do what I told you.

أَشْكُرُ نِعْمَتِي رَأَيْتَ حَسْبَ يَحْيَى. إِنَّكَ الْيَوْمَ لَكُلِّ حَظٍّ عَظِيمٍ.

أَنْتَ مُحَدِّثُ اللَّهِ. فَبِذَلِكَ مَادَّةُ قَارُونَِيَّةً.

[Arabic] O Dāwūd [David], behave towards people gently and benevolently and return the greetings of peace with a better greeting. And proclaim the bounties of your Lord to the

people. [English] *You must do what I told you.*
 [Arabic] Be grateful for My favour that you have found it ahead of time. Today you have a great share of good, you are a Muḥaddath¹⁵⁰ of Allah. You have the essence of Fārūq.

سَلَامٌ عَلَيْكَ يَا إِبْرَاهِيمَ- إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ- ذُو عَقْلٍ مَتِينٌ-
 حُبُّ اللَّهِ حَيْلٌ لِلَّهِ أَسَدُ اللَّهِ وَصَلِيٌّ عَلَى مُحَمَّدٍ- مَا رَدَّ عَاكَ رَبُّكَ وَمَا قَالَى-
 أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ- أَلَمْ نَجْعَلْ لَكَ سُهُولَةً فِي كُلِّ أَمْرٍ- بَيْتُ الْفِكْرِ
 وَبَيْتُ الذِّكْرِ- وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا-

[Arabic] Peace on you O Ibrāhīm [Abraham]. Today you have an established position of high rank, trustworthiness, and strong reason with Us. You are loved of Allah, special friend of Allah, and lion of Allah. Call down blessings on Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him.

That is, all these bounties are in consequences of obedience to the same Noble Prophet^{sa}.

The translation of the remainder is:

[Arabic] Your Lord has not forsaken you, nor is He displeased with you. Have We not opened up your bosom? Have We not made everything easy for you by granting you *Baitul-Fikr* [the Place of Contemplation] and *Baitudh-Dhikr* [the Place of Prayer]. He who enters *Baitudh-Dhikr* sincerely for the sake of worship, with purity of intention and good faith, will be secure against an evil end.

By *Baitul-Fikr* is meant the upper room in which this humble one has remained, and still remains, occupied with the compilation of this book and by *Baitudh-Dhikr* is meant the mosque established next to it.

¹⁵⁰ Recipient of divine discourse [Publishers]

The last part of the revelation quoted above refers to the beneficence of the same mosque.¹⁵¹ Its wording, which is

¹⁵¹ (A) I have received revelations concerning this blessed mosque five times. One of them is the following magnificent revelation ...

ذِيهِ بَرَكَاتٌ لِلنَّاسِ - وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا -

[Arabic] [*There are in it blessings for people and whoever enters it will be secure.*]

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 55]

(B) On one occasion when I desired to discover through revelation the phrase which would express the date of the consecration of this mosque..., I received the revelation:

مُبَارِكٌ وَمُبَارَكٌ وَكُلُّ أَمْرٍ مُبَارَكٍ يُجْعَلُ مِنْهُ -

[Arabic] [*This mosque is a source of blessings, and is blessed itself. In it will be performed every blessed deed.*]

[Izāla-e-Auhām, part 1, p. 186, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 190]

(C) There are three types of Signs in this revelation. (1) First that this revelation comprises the date of the consecration of this mosque. (2) Second that in it is a prophecy stating that the affairs of a great Community will be settled in this mosque. Accordingly, thousands of people have made their covenant of repentance in this mosque. Hundreds of points relating to the mysteries of the faith are expounded in this mosque. Designs for new publications are settled in this mosque and a large number of Muslims offer the five daily prayers in this mosque and hear sermons and make their sincere heartfelt supplications. No sign of any of these things existed at the time of its consecration. (3) Third, this revelation indicates that there will be some calamity in future. Whoever will enter this mosque with complete sincerity will be secure against that calamity. Other references in the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* prove conclusively that plague is that calamity. Thus, this is a prophecy that whoever enters this mosque with complete devotion and sincerity, such as is acceptable to God, will be secure against the plague, that is, against death by plague.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 147–148, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 525–526]

given below also indicates the date¹⁵² of the foundation of this mosque:

مُبَارِكٌ وَمُبَارَكٌ وَكُلُّ أَمْرٍ مُبَارَكٍ يُجْعَلُ فِيهِ -

That is [Arabic] This mosque is a source of blessings, and is blessed itself. In it will be performed every blessed deed.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 557-559, sub-footnote 4, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 665-667 sub-footnote 4]

1883

Then I received a revelation about my own humble self:

رُفِعْتَ وَجُعِلْتَ مُبَارَكًا

[Arabic] You have been elevated and made blessed.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ -

That is [Arabic] Those who will believe in the blessings and lights which has been bestowed upon you by Allah the Almighty, and whose faith is sincere and filled with loyalty, will be granted security from the paths of error. They alone are truly guided in the sight of Allah.

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ - قُلِ اللَّهُ حَافِظُهُ عِنَايَةً اللَّهُ حَافِظُكَ - نَحْنُ نَزَّلْنَاهُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ - اللَّهُ خَيْرُ حَافِظٍ وَهُوَ أَحْسَمُ الرَّاحِمِينَ - وَيُخَوِّذُونَكَ مِنْ دُونِهِ - أَرَيْتَهُ الْكُفْرَ - لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى - يَنْصُرُكَ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ - إِنَّ يَزِيدُ لَقُصْلًا عَظِيمًا - كَتَبَ اللَّهُ لِأَعْيُنِنَ أَنَا وَرُسُلِي - لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِهِ - بِمَا تَزِيلُ لِلنَّاسِ - نَصْرَتِكَ مِنْ كَدِّ - إِنِّي مُتَعَبٌ مِنَ الْقَمَرِ - وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا - أَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ - خَلَقْتَ لَكَ لَيْلًا وَنَهَارًا - ائْتَمَرَ مَا شِئْتَ فَإِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَكَ - أَنْتَ مَعِي بِسَبْرٍ لَوْ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ -

¹⁵² In Arabic *abjad* system each letter represents a numerical value. The date of the founding of the mosque, year 1300 of *Hijrah* calendar, is equal to the total of the numerical values of all the letters in the sentence. [Munawar Ahmed Saeed]

[Arabic] The opponents will try to put out the light of Allah. Say: Allah Himself is the Guardian of that light. Allah's favour guards you. We have sent it¹⁵³ down and We are the Guardian. Allah is the Best of guardians and He is the Most Merciful. They will try to frighten you of diverse things; they are the leaders of disbelief. Fear not, you will be on top. That is, you shall prevail in terms of clear proofs, arguments, acceptance and blessings. Allah will help you in many fields, that is, you will be on top in debates and religious discussions.

Then the revelation continued:

[Arabic] My day will distinguish clearly between truth and falsehood. Allah has decreed: I and My messengers shall certainly prevail. No one can change the words of God. These acts of God are powerful arguments in support of the truthfulness of the faith. I shall help you from Myself. I Myself shall deliver you from distress. Your Lord is Powerful. You are with Me and I am with you. I have created the night and the day for you. Act as you would like, I have forgiven you; you have a standing with Me of which people have no knowledge.

The last sentence does not mean that the prohibitions of the law do not bind me. Its meaning is that whatever has been prohibited has become hateful to me and that love of righteousness has become my nature. In other words, God's will has become completely the will of His servant and everything relating to faith has been made dear to him as

¹⁵³ The word for 'it' [اِسْرَ] was inadvertently omitted by the scribe in the original Urdu translation. [Abdul Latif Bahawalpuri]

his natural desire. وَذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ [This is Allah's grace which He bestows upon whomsoever He wills.]

رَبَّنَا كَرِّمْنَا هَٰذَا وَاجْعَلْهُ مِنَّا آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ - وَكَذَٰلِكَ رَمَتْنَا
بَنِي آدَمَ وَفَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ - اجْتَبَيْنَاهُمْ وَأُصَلِّينَاهُمْ كَذَٰلِكَ لِيُؤْتِيَ
لِلْمُؤْمِنِينَ - أَمْ حَسِبْتُمْ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِن آيَاتِنَا عَجَبًا - قُلْ
هُوَ اللَّهُ عَجِيبٌ - كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ - فَتَقَهَّمْنَا مَا سَخَرْنَا لَهَا - وَجَعَلْنَا فِيهَا
أَنفُسَهُمْ ظِلْمًا وَعُلُوًّا - سَتَلِقُن فِي قُلُوبِهِمُ الرَّعْبَ - قُلْ جَاءَكُمْ نُورٌ مِّنَ اللَّهِ فَتَلَا
تَكْفُرُوا إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ - سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ - مَا قَنَانَهُ وَرَجَبِنَاهُ مِنَ الْغَيْبِ -
تَفَرَّدْنَا بِآيَاتِكَ فَاتَّخِذُوا مِن مَّتَابِعِ بَرَاهِيمَ مَمْلُوكًا -

154

[Arabic] And they will say: ‘This is (nothing but) a falsehood that he has invented. We have not heard of it from our forefathers, that is, from the past elders in faith’. The fact is that all children of Ādam have not been made equal; God has exalted some of them above others and has chosen some of them from among others. This indeed is the truth. So it is that it might be a Sign for the believers. Do you imagine that Our wonders were confined to *Aṣḥāb-e-Kahf* [the People of the Cave]? No. Allah possesses wonders since eternity and His wonders will never come to an end. Every day He is in a new magnificent state. We have instructed Sulaimān [Solomon], meaning this humble one, in those Signs. People have denied them wrongfully and arrogantly, although their hearts have believed in them. So, We shall soon

¹⁵⁴ The word *جَلَّ*, (which has been inserted in brackets in the Arabic text above) had been inadvertently omitted by the scribe in the first sentence of this revelation. The Promised Messiah^{as} has quoted the same revelation in *Arba'in*, number 2, 1st edition, page 7, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 17, page 353, with reference to *Barahin-e-Aḥmadiyyah* and the word *جَلَّ* is included there. The translation given below includes the translation of this word in brackets. [Mirza Bashir Ahmad]

put fear in their hearts. Say: There has come to you a light from Allah, so do not reject it if you are believers. Peace be on Ibrāhīm [Abraham]. We have purified him and delivered him from distress. We alone have done this; therefore follow in the footsteps of Ibrāhīm.

That is, follow the true path of the Holy Prophet which is no longer clearly recognized by many people—some of them have become slaves of the letter like the Jews and some others have been involved in the worship of creatures. They should enquire about this way from this humble servant of God the Almighty and should tread upon it.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 559–562 sub-footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 667–671 sub-footnote]

August 1883

(A) The news of his [Pandit Dayānand's] passing away, which happened on October 30, 1883, was indicated to me by God Almighty about three months in advance and this was communicated by me to some Āryas.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 535 footnote 11, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 640 footnote 11]

(B) Concerning Pandit Dayānand, Lālah Sharampat was informed two months before his demise that his end was very near. Actually, in my vision I had seen him dead.

[Shahna-e-Haqq, p. 43, Rūhānī Khazā'in, vol. 2, p. 382]

(C) Pandit Dayānand, the founder of the Ārya faith, propagated his views in the Punjab and incited mean minded Hindus to insult the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and likewise other Prophets. He [Pandit Dayānand] himself, from the moment he began to compile his books, started to attack the honour of all holy and chosen Prophets of God in his satanic books, and more particularly filled his book Satyārath Prakāsh with much filth of lies, and

uttered filthy abuses about great Prophets. Thereupon, I received the revelation concerning him:

خدا تعالیٰ ایسے موزی کو جلد تر دُنیا سے اٹھالے گا۔

[Urdu] God the Almighty will very soon remove such an evil one from the earth.

[Tatimma Haqīqatul-Wahī, p. 167, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 607]

August 28, 1883

Probably day before yesterday, i.e., on Tuesday, I looked at the mosque and immediately another revelation was received from God Almighty:

فِيهِ بَرَكَاتٌ لِّلنَّاسِ

That is [Arabic] In it are blessings for mankind.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 45, Letter no. 25, dated August 30, 1883]

September 6, 1883

On Thursday, September 6, 1883, God Almighty informed me through His blessed revelation in order to set my mind at rest at a time of need:

بست ویکٹ روپیہ آنے والے ہیں

[Urdu] Twenty and one rupees are coming.

This glad tidings had a special feature that the exact amount was mentioned. To give intimation of a specific amount is special to the All-Knowing; no one else can do so. The second, even more wonderful, feature was that this amount was of an unusual nature, because it had no relationship to the price that had been fixed for this book. Because of these special features this revelation was communicated to some Āryas ahead of time.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 522 sub-footnote 3, Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 624 sub-footnote 3]

September 10, 1883

Then a revelation was received definitely and emphatically for the third time on September 10, 1883:

بست ویک روپیہ آئے ہیں

[Urdu] Twenty and one rupees have arrived.

This was understood to mean that the prophecy would be fulfilled the same day. Within approximately three minutes of the receipt of this revelation, a man of the name of Wazīr Singh, who was ill, arrived and immediately presented a rupee to me. I do not practice as a physician, but if by chance a person who is suffering arrives and I am able to think of a suitable medicine I give it away for the sake of Allah and to earn His blessings. However, I accepted this rupee from him for it passed through my mind that this rupee might be connected with the prophecy. Then, I sent a trusted messenger to the post office expecting that the rest of the prophecy would be fulfilled through the post office. The postal clerk, a Hindu, sent word that he had received a money order of the value of five rupees to which a card was attached—which had arrived from Dera Ghazi Khan—but that he did not have any money with him and would remit this money as soon as he would receive it. I was so surprised and perturbed upon receiving this information as cannot be described in words. While I had bowed down my head, thinking that five and one would make only six; how will they turn into twenty-one, I begged Allah what the matter was. During this contemplation, I suddenly received the revelation:

بست ویک آئے ہیں۔ اس میں شک نہیں

[Urdu] Twenty and one have arrived, there is no doubt in this.

A short while after, an Ārya who had heard the message of the postal clerk happened to go to the post office and in the course of conversation the postal clerk told him that the money order was of the value of twenty rupees, but that unthinkingly he had mentioned the amount of five rupees. The same Ārya brought twenty rupees and a post card from Munshī Ilāhī Bakhsh, Accountant, and it was discovered that the post card had not been attached to the money order and it was also discovered from the writing of Munshī Ilāhī Bakhsh that the money order had arrived at Qadian on September 6, 1883, that is to say, on the day on which the first revelation had been received. Thus, the whole statement of the postal clerk was proved wrong and the revelation of the All-Knowing was proved correct. In memory of this blessed day one rupee's worth of sweets were distributed among others to some Āryas also. *نالاحمد لله على أركانه ونعمائه ظاهرها وباطنها.* [Allah be praised for all His favours and His bounties, manifest and hidden.]

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 522–524 sub-footnote 3,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, pp. 624–626 sub-footnote 3]

October 9, 1883

What a wonderful dream I had last night—that some persons whom I did not recognise were inscribing some verses over the door of the mosque¹⁵⁵ with green ink. I conceived that they were angels, who were carrying green ink with them, and were writing some verses in calligraphy that was involved and continuous. This humble one started reading these verses but only one of them has remained in my memory and that was:

¹⁵⁵ Refers to Mubārak mosque. [Jalal-ud-Din Shams]

156 لَا رَادَ لِفَضْلِهِ

which is a self evident truth for who can repel God's bounty? No one can demolish a structure that He desires to raise and no one can humiliate the one whom He desires to exalt.

[Maktūbat-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 61, addressed to Mīr 'Abbās 'Alī of Ludhiana, dated October 9, 1883]

October 22, 1883

Today while my humble self was correcting proofs I was handed a few sheets of paper in a vision. They bore the inscription:

فتح کا نغمہ رہے

[Urdu] Let the drums of victory beat.

Then a person showed me a picture on the other side of the sheets and said:

دیکھو کیا کہتی ہے تصویر تمہاری

[Urdu] Take a look. What does your picture say?

When I looked, it was indeed the picture of my humble self, in green attire. The picture was very majestic like that of a victorious commander laced with armaments. On the right and left of the picture were inscribed the words:

حجۃ اللہ القادر و سلطان اصمٰر

[Arabic] The instrument of Allah the All-Powerful and [Persian] Vicegerent—with royal authority—of Aḥmad the Chosen [Prophet of God].

156 [Arabic] No one can repel His bounty. [Publishers]

This is Monday, Dhul-Ḥajj 19, 1300 AH, October 22, 1883 CE, Kātak 6, 1940 [Bikramī].

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 515–516 sub-footnote 3,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 615 sub-footnote 3]

Before October 24, 1883

On one occasion, my humble self received the revelation from God Almighty:

الکرام لوگ منہ پھریں تو میں زمین کے نیچے سے یا آسمان کے اوپر سے مدد کر سکتا ہوں۔

[Urdu] **If all people should turn away, I can help from below the earth or from above the heaven.**

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 63, Letter no. 31, dated October 24, 1883]

Before October 29, 1883

On several occasions, my humble self has received such sentences in the converse from God, the One, as indicated that the whole world is under complete control and subjugation of the powerful grip of the One, and divine control is exercised all through the heaven and the earth.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 63, Letter no. 32, dated October 29 1883]

Before October 29, 1883

A few days ago, I received the revelation:

157 **إِنَّ يَمْسُكَ بِضَمِّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ. وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ. أَمْ تَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ لَأْتِي.**

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 63, Letter dated October 29, 1883]

¹⁵⁷ [Arabic] **If He should afflict you with harm, no one, other than Him can remove it and if He should desire to bestow good upon you no one can repel His bounty. Know you not that Allah has complete power to do all that He wills? The promise of Allah is bound to be fulfilled.** [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The word **يَمْسُكَ** [yamsaska] is written as **تَمْسُكَ** [tamsaska] in the reference quoted above; this appears to be a scribe's error.

November 19-20, 1883

Last night I received another strange revelation:

قُلْ لِيَصْنِعَكَ إِنِّي مَتَوَفِّيكَ. قُلْ لِيَصْنِعَكَ إِنِّي مَتَوَفِّيكَ¹⁵⁸

This revelation was also repeated several times. It has only two meanings. The first meaning is: Tell your beneficiary or your brother that: ‘I shall complete My favour upon you.’ The second meaning is: ‘I shall cause (you) to die.’

I do not know who this might relate to. There are several people who stand in such relationship to me. I often receive such revelations or see such visions in which news is conveyed with regard to ease or hardship or accidents or age concerning myself or some of my friends.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 67–68, Letter no. 35, dated November 20, 1883]

1883

Fifteen¹⁵⁹ years later when my brother [Mirzā Ghulām Qādir]’s time of death drew near, I was in Amritsar. It was disclosed to me in a dream that the cup of his life was now

¹⁵⁸ In *Ḥayāt-e-Aḥmad* volume 2, number 2, page 72 (by Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī), this revelation is written clearly with the words قُلْ لِيَصْنِعَكَ. But in *Maktübāt-e-Aḥmadiyyah*, volume 1, page 67, Letter number 35, addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī Shāh dated November 20, 1883, the word is not written very legibly. It can be read as لِيَصْنِعَكَ also. The translation by the Promised Messiah^{as} *maurad-e-faiḍ* [your beneficiary] strengthens that possibility, although *ḍaif* [the guest] can also be understood as *maurad-e-faiḍ* [the beneficiary]. وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْغُورِبِ [Allah knows best.] It may be noted the brother of the Promised Messiah^{as} passed away in those days. [Mirza Bashir Ahmad]

¹⁵⁹ In 1868 the brother of the Promised Messiah^{as}, Mirzā Ghulām Qādir fell ill, and was reduced to a bare skeleton. The Promised Messiah^{as} prayed for his recovery. He was shown in a dream that he was walking in the house without any support. The Promised Messiah^{as} has written that he lived for fifteen years after that dream. For details see page 11 under About 1868. [Publishers]

definitely full and he would soon die. I related this dream to Ḥakīm Muḥammad Sharīf, who is a physician in Amritsar and then wrote to my brother that he should prepare for the hereafter as I had been shown that he had only a short while to live. He informed the other members of the family of this and a few weeks later he passed away.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 39, Rūhānī Khazā'in, vol. 15, pp. 211–212]

1883

The sixty-first Sign is the death of my brother, Mirzā Ghulām Qādir, concerning which I received the revelation as if a son of mine had said:

اسے عجمی باڑی خوش کردی و مرا افسوس بسیار دادی۔¹⁶⁰

This was also communicated to the Ārya Sharampat ahead of time. The revelation indicated that my brother would die an untimely and sudden death which would cause much grief... and it was disclosed to me thereafter that this revelation was an indication of my brother's death. My brother died suddenly two or three days after and that son of mine was deeply grieved.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 223, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, pp. 233–234]

1883

One day before the death of my brother Mirzā Ghulām Qādir, I received the revelation:

جسزہ

[Urdu] Funeral.

¹⁶⁰ [Persian] O uncle you played away your life and left me deeply sorrowful. [Publishers]

I informed several people of this revelation. Next day my brother died.¹⁶¹

[Nuzūlul-Masīh, p. 225, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 603]

December 1883

In the course of this week some phrases in English and other languages have been revealed to me... which are:

پریشن - عمر - براطوس یا پلاطوس

[Pression, 'Umar, Brāṭos or Plāṭos]

The speed of revelation left some of these words indistinct. It is not clear whether it [the last word] is Brāṭos or Plāṭos. 'Umar is an Arabic word. We need to enquire into the linguistic origin and meanings of Brāṭos and Pression. These were followed by two other words:

هُوَ شَعْنًا نَعَسًا¹⁶²

¹⁶¹ Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad asked Ḥaḍrat Ummul Mo'minīn in which year Mirzā Ghulām Qādir died. She said: 'He had already passed away one year before my marriage' (which took place in 1884). *Chiefs of Punjab* also mentions 1883 as the year of his death. [Publishers]

¹⁶² (A) This is a Hebrew word meaning: Deliver us. This resembles the revelation I received:

يا مَسِيحُ الخَلْقِ عَدْوَانَا

[al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 122]

[Arabic] O Messiah who has been sent for human welfare, help us to avert the plague.

[Ayyāmuṣ-Ṣulaḥ, p. 156, Rūhānī Khazā'in, vol. 14, p. 403]

(B) As these revelations are in a foreign tongue and revelation comes fast, it is possible that there may be a slight departure from the pronunciation. It has also been observed that sometimes the divine word does not follow human idiom or follows an archaic idiom and sometime does not even follow the rules of grammar. There are several such instances in the Holy Qur'an e.g. (Ṭā Hā, 20:64) where in the verse إِنَّ هَٰذَا لَكَا جِرَانٍ the prevailing usage by men calls for إِنَّ هَٰذَا لَكَا جِرَانٍ.

[Ḥaḡiqatul-Waḡī, p. 304 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 317 footnote]

It is not known to which language these two belong.

These were followed by a revelation. The first sentence is Arabic, then English:

يَا دَاوُدُ عَايِسْ بِالنَّاسِ رُفْقًا وَرِحْسَانًا

You must do what I told you.

تم کو وہ کرنا چاہیئے جو میں نے فرمایا ہے

[Arabic] O Dāwūd [David], behave towards people with kindness and benevolence.

[English] *You must do what I told you.*

[Urdu] You must do what I told you.

The Urdu sentence is also a revealed one. After that there was a revelation in English, but its translation is not revealed....It should be remembered that I am not sure of the sequence; and sometimes revelations are received in different order. The revelations are:

[English] *Though all men should be angry but God is with you. He shall help you. Words of God not can¹⁶³ exchange.*

After that there were a few more revelations in English of which the following are remembered:

[English] *I shall help you;*

This was followed by:

[English] *You have to go Amritsar;*

¹⁶³ This seems to be a scribe's error. The same revelation has been quoted before (See page 123) and contains the words can not. [Syed Abdul Hayee]

and then followed a sentence of which I do not know the meaning:

[English] *He halts in the zilla Peshawar.*¹⁶⁴

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 68–69, Letter dated December 12, 1883,
addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī]

¹⁶⁴ The word ‘zilla’ is used in English. See Public Service Inquiries Act Section 8 and the Punjab Courts Act, (published by Shamir Chand) Article 23. See also Oxford Dictionary under ‘zilla’. [Jalal-ud-Din Shams]

1884

January 1884

Originally, at the beginning of the compilation of this book, its situation was different. Thereafter, a sudden manifestation of divine power made me aware, like Mūsā [Moses], of a universe of which I had no notion before. That is to say, this humble one, like Ḥaḍrat Ibn-e-‘Imrān [Prophet Moses^{as}], was also proceeding in the dark night of his own concepts, when suddenly from behind the curtain of the unseen came a voice:

اِنِّى اَنَا رَبُّكَ¹⁶⁵

Such mysteries were then revealed as were beyond the reach of reason and imagination. Therefore, the Lord of all the worlds is now the Guardian and Manager of this book, both manifest and hidden.

[Hamm Aur Hamārī Kitāb, back title page Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 673]

1884

The Promised Messiah^{as} said: One of the old revelations received by me is:

اَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ اَمْرًا. وَتَوَكَّلْ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوْ جَدُّ اَزْمِيْهِ اِخْتِلَافًا كَثِيْرًا.¹⁶⁶

¹⁶⁵ [Arabic] Verily, I am your Lord. [Publishers]

¹⁶⁶ [Arabic] Do these people not reflect on your affair? Had this matter not been from Allah, they would have found much contradiction in it. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Since *al-Badr* states that this revelation was received during the time of the writing of the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, it has been placed immediately after the revelations recorded in *Barāhīn*.

January 1884

A few days ago my humble self saw a strange dream. [It is that] there is a company of ascetics and worshippers and each one of them stands up to describe his way of life and while doing so recites an appropriate verse the last word of which is like *qu'ūd* or *sujūd* or *shuhūd* as in this verse تمام شب گذرانیم در قیام و سجود¹⁶⁷. Some of them recite such couplets describing their experiences. At the end, I was about to recite a verse when my dream ended and the verse that I had intended to recite found utterance in a revelation as following:

طریق زهد و تقصد ندانم اسے زاہد
خدا سے من قدم راند برہ داؤد¹⁶⁸

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 71, Letter dated January 7, 1884, addressed to Mir 'Abbās 'Alī]

January 3, 1884

(A) The fifty rupees sent by you arrived exactly at a time of need. Some people had made an untimely demand and I was in great need of fifty rupees. I supplicated and received the revelation:

بحسن قبولی دعاء، مگر کہ چہ زود دعاء قبول میکنم¹⁶⁹

¹⁶⁷ I spend the whole night in standing and prostrating [in worship].
[Publishers]

¹⁶⁸ [Persian] O ascetic, I know not the formalities of asceticism and devotional ceremonies.

My Lord has Himself led my steps to the way of Dāwūd [David].
[Publishers]

¹⁶⁹ [Persian] Observe My good acceptance of thy supplication and see how quickly I respond to it. [Publishers]

This revelation was received on January 3, 1884 and on the 6th the money you sent was received. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p.72, Letter dated January 7, 1884, addressed to Mīr ‘Abbās Alī]

(B) Once I was in great need of fifty rupees and, as sometimes happens in the case of people who voluntarily adopt poverty and put their trust in God, I had nothing with me at the time. When I went out for a walk in the morning, the thought of the need prompted me to make a supplication in the jungle. I withdrew to an isolated place on the bank of the canal at a distance of three miles from Qadian towards Batala and made my supplication there. As soon as I had finished I received a revelation the rendering of which [in Urdu] is:

دیکھیں تیری دعاؤں کو کیسے جلد مقبول کرتا ہوں

[Urdu] Observe how soon I accept your supplications.

I returned joyfully to Qadian and went to the post office to find out whether any money had arrived. I received a letter in which it was stated that a person from Ludhiana had dispatched fifty rupees and the amount reached me probably that day or the following day.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 234, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 612]

January 1884

One night I saw in a dream that my humble self was in a house which I do not recall and many people whom I had not previously known had come to see me. You [Mīr ‘Abbās ‘Alī] were also one of them, but it seemed that it was not your house. Those people observed something about me which they did not like and I lost their goodwill. On this you said to me: ‘You had better make a change of

your appearance.’ I replied to you: ‘No, that would be an innovation.’ On this those people were affronted and withdrew to a neighbouring house and perhaps you were also with them. Then I went to that house so that I might lead them in Prayer. They again said with dismay: ‘We have already performed the Prayer.’ Then I decided to withdraw from them and to leave them alone, and stepped out. I felt that one of them was following me. When I looked, I found that it was you. Now, though details in a dream are not always definite and reliable and, if He so wills, God can even change His conditional decrees, I am apprehensive lest, God forbid, it should be your town. You should not pay much heed to the eagerness and devotion of people. True devotion, such as should withstand all trials and stumbling, is to be found only in one out of hundreds of thousand....It would be better if you do not insist too much on helping this humble one, as this might lead to many risky situations. I do not follow the way of the common ascetics and devotees, nor do I spend my time according to their custom and habit. Indeed, I am unfamiliar and far away from their mode. ¹⁷⁰ سيفعل الله ما يشاء.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, pp. 72–73, Letter dated January 18, 1884, addressed to Mīr ‘Abbās ‘Alī]

About February 1884

I remember that about three months ago my son¹⁷¹ wrote to me that he had appeared in the competitive examination for the post of *taḥṣīldār* and he asked me to pray that he might be successful and emphasized his request with great

¹⁷⁰ Allah will bring about that which He wills. [Publishers]

¹⁷¹ Refers to Khān Bahādur Mirzā Sulṭān Aḥmad [Jalal-ud-Din Shams]

humility and earnestness. Rather than being sympathetic, I reacted angrily upon reading the letter because of his great concern and anxiety about a worldly matter. Immediately after reading it, I destroyed the letter with great dislike and aversion, being reluctant to make a supplication in respect of a worldly affair to my Lord. As soon as I destroyed the letter, I received the revelation:¹⁷²

پاس ہو جاوے گا

[Urdu] Will be successful.

This wonderful revelation was also communicated to several people and in fact he succeeded in the examination. *لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ* [Allah be praised for this].

[Letter dated May 11, 1884, addressed to Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar and al-Ḥakam, vol. 3, no. 34 dated September 23, 1899, pp. 1, 2]

1884

On one occasion Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān¹⁷³ (deceased), Chief of Ludhiana, wrote a letter to me that some of the sources of his income had been blocked and he asked me to supplicate that they might be restored. When I supplicated, I received the revelation:

کھل جائیں گے

[Urdu] Will be restored.

¹⁷² *al-Ḥakam* version cites: پاس ہو جاوے گا meaning: ‘May he pass’ which seems to be a scribe’s error. [Abdul Latif Bahawalpuri]

¹⁷³ Please note that Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān was the Chief of Jhajjar, but lived in Ludhiana. He was very devoted to the Promised Messiah^{as} and wrote to him often for prayers for the relief of his troubles. The order and the dates of the Signs mentioned about him are not known precisely, except one or two. The best estimate is that they belong to 1884 or thereabout. [Mirza Bashir Ahmad]

I communicated this to him by letter and two to four days later, those sources were restored and his confidence in me became firm.

[*Ḥaḳīqatul-Waḥī*, p. 246 *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p.257]

1884

He [Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar] wrote to me again in connection with some¹⁷⁴ matters that he had not disclosed to anyone. The moment he mailed his letter I received a revelation that a letter of the type was expected from him. Thereupon I wrote to him immediately that he was sending me a letter the purport of which was such and such. The next day I received his letter. When he received my letter he was wonder-struck how I had become aware of that hidden matter because he had not disclosed it to anyone. This increased his confidence in me so much that he became totally immersed in my love and devotion. He entered both these Signs in a small pocket book which he always kept with him.

[*Ḥaḳīqatul-Waḥī*, p. 246, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, pp. 257–258]

About 1884

In my vision I received his [Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar’s] second letter in which he had described his

¹⁷⁴ ‘Alī Muḥammad Khān, Navvāb of Jhajjar, had started a grain market in Ludhiana. Through the mischief of someone, this market was deserted and he began to incur great loss. Then he turned to me with a request for prayers. But before I received any letter from Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān] for prayer specifically in this matter, I was informed by Allah the Almighty that a letter on the subject would be received by me.

[*Nuzūlul-Masīḥ*, p. 218, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 596]

great anxiety, thereupon I ...prayed for him and I received the revelation

کچھ عرصہ کے لئے یہ روک اٹھا دی جاوے گی اور ان کو اس غم سے نجات دی جائے گی

[Urdu] This obstruction will be removed for a time and he will be relieved of this distress.

I had mentioned this revelation in the letter that I wrote to him which made him wonder still more. This revelation was fulfilled very speedily and within a few days his market flourished in a very good way and the obstruction was removed.

[Nuzūlul-Masīh, p. 219, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 597]

February 12, 1884

Perhaps two days ago I again received the revelation:

يَا أَيُّهَا خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى. 175

This last part has been revealed to me previously also.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 74, Letter dated February 15, 1884, addressed to Mīr 'Abbās 'Alī]

February 15, 1884

Today I received the revelation from Allah the Noble:

يَا عَبْدَ الرَّافِعِ إِنِّي رَأَيْتُكَ إِلَىٰ - إِنِّي مُعِزُّكَ لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطَىٰ. 176

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 74, Letter dated February 15, 1884, addressed to Mīr 'Abbās 'Alī]

¹⁷⁵ [Arabic] O Yaḥyā [John] hold fast to this Book. Hold fast to it and be not afraid. We shall restore to it its original qualities. [Publishers]

¹⁷⁶ [Arabic] O Servant of the God Who exalts! I shall raise you towards Me. I shall bestow honour and victory upon you. None can stop that which I bestow. [Publishers]

March 28, 1884

After I had written this letter the following couplet of some eminent personage came to me as a revelation:

هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد عشق
شربت است بر سیرۀ عالم و امرها 177

[Letter dated March 28, 1884, addressed to Munshī Aḥmad Jān, published in al-Ḥakam, vol. 37, no. 7 dated February 28, 1934, p. 10]

May 9, 1884

One of the indications of your [Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar’s] acceptance by God, the Noble, is that sometimes He informs me in advance of your attention towards me. I had a wonderful experience day before yesterday as well. I had not yet received your money order or your letter. I was shown in a vision a money order of yellow colour as coming from you and was then informed by revelation of your letter and was made aware of the state of your mind and the contents of the letter. The letter included a revealed sentence by way of a statement from you: **‘I believe this is the result of your attention.’** The contents of the letter and the purport of what was on your mind were communicated to three Hindus and several Muslims. Thereafter, your money order and letter were received.

[Letter dated May 11, 1884, addressed to Navvāb ‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar, published in al-Ḥakam, vol. 3, no. 34 September 23, 1899, p. 1]

May 1884

Once I saw in a dream that the condition of Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar] had moved from anxiety to

¹⁷⁷ [Persian] Never dies the one whose heart has come alive with love. Our permanence is inscribed on the pages of the universe. [Publishers]

joy and that he was prosperous and grateful. The dream was very lucid and clear; it was a form of vision. Next morning I informed Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān] of this dream.

[Letter dated May 26, 1884 to Mīr ‘Abbās ‘Alī Shāh, published in al-Ḥakam, vol. 3, no. 13, April 12, 1899 p. 8]

May 1884

Then it so happened that one Munshī Ilāhī Bakhsh, Accountant, who is one of those who are assisting me in the publication of this book [*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*], wrote to me for prayers in connection with one of his problems and sent me fifty rupees as a present. He had also requested prayers a few days earlier, but I was occupied with supplication for Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān of Jhajjar] and postponed praying for him to some other time. On the day I received the glad tidings concerning the matter of Navvāb [‘Alī Muḥammad], I thought that I should pray with full attention for Munshī Ilāhī Bakhsh. So when I found an opportunity after the ‘Aṣr prayers to pray without distraction and intended to perform my prayer, it occurred to me that I should still include Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān] in my prayer. Accordingly, I supplicated on behalf of both Navvāb [‘Alī Muḥammad] and Munshī Ilāhī Bakhsh. After supplication I received the following revelation at the same spot:

سَنَجِيهِمَا مِنَ الْغَمِّ

That is [Arabic] We shall relieve both of them of their distress...

A few days later I received a letter from Navvāb [‘Alī Muḥammad Khān] that the *sarā’i* [lodging house] had started operating again.

[Letter dated May 26, 1884, addressed to Mir ‘Abbās ‘Alī Shāh, published in *al-Ḥakam*, vol. 3, no. 13, April 12, 1899 p. 8 and *al-Ḥakam* vol. 3, no. 14, April 19, 1899 p. 6]

November 1884

One of the problems that I encountered at the time of my marriage¹⁷⁸ was that, as my heart and brain suffered from weakness and I had suffered many illnesses..., my sexual power was almost nonexistent and my life was like that of an old man. Therefore, some of my friends expressed concern at this marriage... that I was not fit for it because of such a weak condition... In short, I supplicated the Almighty regarding this problem and He revealed to me a prescription to treat the ailment. I saw in a vision that an angel was feeding me the medicines. I prepared that prescription and God blessed it so much that I was convinced that I had been given the vigour and strength which can be attained by a man of perfect health. Thereafter, four sons were bestowed upon me.

[*Tiryāqul-Qulūb*, pp. 35–36, *Rūḥānī Khazā’in*, vol.15, pp.203–204]

¹⁷⁸ Which took place in Delhi on November 17, 1884 [Mirza Bashir Ahmad]

1884

Allah gave me glad tidings time after time in the matter of my sons till He took the number to three. I was informed of their birth in advance by revelation.¹⁷⁹

[Anjām-e-Ātham, p. 182, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p.182]

December 30, 1884

إِنِّي فَضَّلْتُكَ عَلَى الْعَالَمِينَ قُلْ أُرْسِلْتُ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا - 180

[Letter dated December 30, 1884, al-Ḥakam, vol. 19, no. 3, January. 21, 1915, p. 3]

¹⁷⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Ummul-Mo'minīn^{ra} (wife of the Promised Messiah^{as}) has stated:

After my marriage when I returned to Delhi after staying for a month at Qadian, the Promised Messiah^{as} wrote me a letter saying: 'I have seen in a dream three sons of yours grown up.'

[Sīratul-Mahdī, part 1, p. 73]

¹⁸⁰ [Arabic] I have exalted you above all peoples. Proclaim: I have been sent to all of you. [Publishers]

1885

Early March 1885

The author has also been informed that he is the Reformer of the age and that his spiritual qualities have a resemblance to the qualities of Masīḥ [Messiah], son of Mary—each bearing a strong affinity and likeness with the other. And [I have also been told] that, due entirely to the blessing of perfect obedience to the Best of Mankind and the Most Exalted of All the Messengers, on whom be the peace and blessings of Allah, this humble one has been granted exaltation above many of the great saints who have passed away before me, just as the Prophets and Messengers were granted earlier. Following my way is the road to salvation, good fortune and blessings; and to go against it is a cause for deprivation and despondency.

[Announcement Appendix *Surmah Chashm-e-Āryah*,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, p. 319]

March 8, 1885

This humble one, compiler of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, has been commissioned by God, the All Powerful, may He be glorified, to strive for the reformation of mankind, in the manner of the Israeli Prophet from Nazareth (Masīḥ) [Messiah], with perfect humility, meekness, lowliness, ...and courtesy.... It has therefore been decided that to bring the argument to a conclusive end, this letter...together with an announcement in English¹⁸¹... be published and a copy thereof should be sent to the reverend missionaries... and to

¹⁸¹ i.e., Announcement attached as Appendix to *Surmah Chashm-e-Āryah* which was published both in Urdu and English. [Jalal-ud-Din Shams]

respected representatives of Brahamos, Āryas, followers of nature, and the Muslim divines....

This plan has not been adopted of my own thinking and initiative. Rather, I have been permitted by the Almighty Master to do so and I have been assured through revelation, as a prophecy, that the addressees of this letter (who do not respond to the truth upon receiving the letter) will be held guilty and will be confounded and rendered helpless.

[Letter printed on March 8, 1885, Majmū‘a Ishtihārāt, vol. 1, p. 20]

April 6, 1885

Just now I have seen in a dream that I am confronted with some difficulty and say: *إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ* [To Allah we belong and to Him shall we return].

I said to the person who was interrogating me on behalf of the government: ‘Will they imprison me or put me to death?’ His reply was somewhat to the effect that arrangements to be humiliated have been made. I said: ‘I am under the control of my God Almighty, the Glorious. I will sit where He will direct me to sit and I will stand where He directs me to stand’ and then the revelation came to me:

يَسْأَلُونَكَ ابْنَدَالِ الشَّامِ وَعِبَادَ اللَّهِ مِنَ الْعَرَبِ

That is [Arabic] The *abdāl* [devotees] of Syria and the servants of Allah from among the Arabs are supplicating on your behalf.

Allah alone knows what the import is and when or how it might come to pass.¹⁸² *وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ* [Allah knows best].

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 1, p. 86, Letter dated April 6, 1885]

¹⁸² The lands of Syria and Arabia bear testimony to the truth of this revelation. Many Jamā‘ats have been established there and are supporting the mission of the Promised Messiah^{as} and invoking blessings upon him. [Jalal-ud-Din Shams]

July 10, 1885

I remember that on one occasion I saw¹⁸³ in a state of

¹⁸³ Note by Ḥaḍrat Mīrza Bashīr Ahmad^{ra}: Maulavī ‘Abdullāh of Sannour^{ra} had the following statement published in *al-Faḍl*, volume 4, number 24, September 26, 1916 by way of attestation of this event:

It was the month of Ramaḍān on the 27th day of which was Friday. I had the honour of being in attendance upon the blessed presence. After offering the *Fajr* Prayer, the Promised Messiah^[as], as was his wont, retired into the chamber (i.e., the small room to the east of Masjīd Mubārak) and lay down on a cot. Sitting near him, my humble self started massaging his feet as usual. This continued till the sun came out and the chamber was lit up.

The Promised Messiah^{as} was lying on his side and his forearm covered his face. I was thinking with great joy how fortunate I was and what a blessed opportunity had been afforded to me by Allah, the Holy and High, that it was the blessed month of Ramaḍān and it was the blessed 27th day, the blessed period of the last ten days [of Ramaḍān], a blessed Friday and I was in the company of the blessed personage. I thought to myself how many blessings combined for me that day; it would not be strange if God Almighty were to show me some Sign of the Promised Messiah^{as}. I was deep in these delightful thoughts as I was massaging his foot near the ankle when suddenly I perceived a slight trembling of his body, whereupon he removed his forearm from his face and looked at me. His eyes were wet and were possibly running with tears. He covered up his face again and continued in that posture. When I looked at his ankle I noticed a red drop which was round and had not spread out. I put the tip of my forefinger on the drop and it spread out and it coloured my finger also. I was surprised and the verse passed through my mind:

مِثْقَةَ اللَّوْزِ مِنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ وَمِثْقَةَ
[Arabic] [The colouring of Allah and who is better than Allah in the matter of colouring. (al-Baqarah, 2:139)]

Then I thought that if this was Allah’s colouring may be it had a fragrance. I smelt my finger but there was no fragrance. Then I started massaging his back and observed a few wet red stains on his shirt which made me wonder, and I

vision that I had written certain divine decrees with my own hand setting out events in the future and then

got up and examined the whole chamber but did not find any red stain anywhere else. I was very puzzled, and resumed massaging his feet. The Promised Messiah^{as} continued lying down with his face covered with his forearm. In a short while he sat up and then went to the mosque and sat there. My humble self continued massaging his back.

It was then that I asked him: ‘Ḥuḍūr, where did these red drops fall from?’ At first, he put me off; but on my persisting he related the whole incident as he has set out in detail in his books. Before describing the incident, he expounded to me in detail the matter of beholding God Almighty and the external materialization of elements observed in a vision. He drew upon the experiences of Ḥaḍrat Moḥy-ud-dīn Ibn-e-‘Arabī to make me fully comprehend how perfect individuals are vouchsafed the experience of the personification of divine attributes of Beauty and Majesty.

Then the Promised Messiah^{as} asked me: ‘Did any drop fall on your clothes?’ I looked at my clothes and answered: ‘There is no drop on me.’ He asked me to look at my cap (which was of white muslin.) I took off my cap and looked at it and saw that there was a drop on it also. I felt very happy that a drop of the divine ink had fallen on me too. I begged the Promised Messiah^{as} persistently to bestow upon me the shirt on which the red drops had fallen.. He agreed on the condition that I should give a direction in my will that on my death it should be buried along with me. His hesitation in bestowing it upon me was due to his apprehension that after the death of both of us, people might convert it into an object of worship; and he gave it to me after a good deal of discussion between us. It is still with me and bears the red stains exactly as they were then.

This is my **true eye-witness testimony!** Suffice to say that if I have lied, may I be subject to the warning of: لعنة الله على الكاذبين [Curse of Allah be upon the liars.]

Taking Allah as Ever-Present, All-Seeing, I declare on oath in the name of Allah that whatever I have stated is the truth in its entirety. If I have forged a lie I call down upon myself the curse! curse!! curse!!! and wrath! wrath!! wrath!!! of Allah. Humbly, ‘Abdullāh of Sannour.

presented the paper to Allah the All-Powerful, Gloried be His name, for His signature. (It should be remembered that it often happens in visions and divinely inspired dreams that some divines attribute of Beauty or Majesty are beheld by the recipient of the vision in the form of a human being and the person seeing the vision thinks, by way of symbolism, that he is actually beholding God, the Absolutely All-Powerful. Among those with experience of spiritual visions, this matter is well-recorded, known, and accepted as an established fact. It cannot be denied by anyone with experience of visions.) To the same Peerless and Self-Sufficient Being—Who manifested His attribute of Beauty to my mind in the state of vision and appeared to be God, the All-Powerful—I presented the document containing divine decrees for attestation. And He, Who was manifesting Himself in the form of a Ruler, dipped His pen in red ink and first flicked it in my direction and with the rest of the red ink which remained at the point of the pen He put His signature¹⁸⁴ to the document. Thereupon, the state of vision came to an end and when I opened my eyes to look at the material world around me, I witnessed several red drops falling on my clothes. Two or three of the drops also fell on the cap of one ‘Abdullāh of Sannour (Patiala State) who was at the time sitting close to me. Thus, the red ink which was part of the vision materialized externally and became visible. Many other such manifestations have been witnessed which it would take too long to relate.

[Surmah Chashm-e-Āryah, pp. 131–132 footnote,
Rūhānī Khazā’in, vol. 2, pp. 179–180 footnote]

¹⁸⁴ As this Sign was shown in view of the opposition of Āryas, I consider that it presaged the assassination of Pandit Lekhrām and it also had reference to the plague.

[Nasīm-e-Da’wat, p. 62 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 19, p. 427]

1885

I saw [in a dream] that I was present in the court of Allah the Almighty and was awaiting the hearing of my case. Then I heard the response:

اَضْبِرْ سَنَفْرُغَ يَامِرْزَا¹⁸⁵

On another occasion, I saw that I had gone to court and Allah the Almighty was presiding over the court like a Judge. A Reader was holding a file in his hand which he presented to the Judge. On looking into the file the Judge enquired: ‘Is Mirza present?’ I took a closer look and observed an empty chair close to Allah the Almighty. He indicated to me that I should sit down in it. Then I woke up.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 14 and
al-Badr, vol. 2, no. 6, February 27, 1903, p. 42]

August 5, 1885

I received a revelation concerning Mirzā Imām-ud-Dīn and Nizām-ud-Dīn, that: **Within thirty-one months they would encounter a great misfortune.**

I understood this to mean that a man or a woman from among their close relatives would die which would cause great sorrow and division among them. This would happen within thirty-one months from today which is Sāwan 23, 1942 [Bikrami], August 5, 1885¹⁸⁶. Written on August 5, 1885.

[Announcement of March 20, 1888, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 144]

¹⁸⁵ [Arabic] Wait a while, O Mirzā, I shall soon be free. [Publishers]

¹⁸⁶ Accordingly, in the middle of the 31st month, the daughter of Mirzā Nizām-ud-Dān, niece of Mirzā Imām-ud-Dīn, aged twenty-five years, died leaving behind a small child.

[Announcement of March 20, 1888, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 144]

1885

(A) About fourteen years ago I saw in a dream that my wife¹⁸⁷ had given birth to a fourth son and three were already present. I also saw in the dream that the ‘*aqīqah*¹⁸⁸ of this fourth son was performed on Monday. When I saw this dream I had no son—not a single one—[from this wife] and yet I saw in my dream that I had four sons from this wife who were present before me and that the ‘*aqīqah* of the youngest was performed on Monday.

When this son, Mubārak Aḥmad, was born this dream had escaped my memory and Sunday was fixed for his ‘*aqīqah*. But by God’s design it rained so much that the ‘*aqīqah* could not be performed that day and was per force postponed to Monday. Then I recalled that fourteen years earlier I had seen a dream that a fourth son would be born to me and his ‘*aqīqah* would be performed on Monday. All the anxiety was then turned into joy observing how God Almighty had fulfilled His own word. We were working very hard to perform the ‘*aqīqah* on Sunday but could not do any thing and the ‘*aqīqah* was performed on Monday. This was a grand prophecy that four sons would be born during the period of fourteen years and the ‘*aqīqah* of the fourth would be performed on Monday. A person would not know that he would have four sons, all of which would remain alive. These are the doings of God. It is a pity that our people see these Signs and shut their eyes to them.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, pp. 26–27, Letter dated June 27, 1899, addressed to Seth ‘AbdurRaḥmān of Madras]

¹⁸⁷ Ḥaḍrat Ummul-Mo’minīn^{ra} [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁸⁸ Thanksgiving celebration and sacrifice at the birth of a child. [Munawar Ahmed Saeed]

(B) Fourteen years ago I had seen in a dream that I would have four sons and that the ‘*aqīqah* of the fourth would be performed on a Monday.

[Letter dated June 26, 1899 addressed to Dr. Khalifāh Rashid-ud-Dīn]

1885

Miyān ‘Abdullah of Sannour, who is a *patwārī* [A village registrar of land] in Patiala State, was pursuing a matter very diligently and had hope of achieving it. He requested me to supplicate for him in that behalf. When I prayed, I instantly received the revelation:

اے بسا آرزو کہ خاک شدہ¹⁸⁹

I told him that the object he was pursuing would never be achieved and informed him of the words of the revelation. It so happened that certain difficulties arose and the object, though within reach, could not be achieved.

[Nuzūlul-Masīh, p. 234, Rūhānī Khazā’in, vol. 18, p. 612]

November 28, 1885

On the night of the November 28, 1885, that is the night before November 28, there was such a display of meteors in the sky the like of which I had not witnessed in my whole life before and so many thousands of flames were traversing the atmosphere in the skies that there is no other spectacle in the world which I can cite to describe it. I recall that at that time the following revelation was vouchsafed to me repeatedly:

مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى

[Arabic] It was not you who let loose but it was
Allah Who let loose.¹⁹⁰

¹⁸⁹ [Persian] How many a desire terminates in dust. [Publishers]

This pelting had great affinity to the pelting of the stars in the sky.

This exhibition of the pelting of stars that occurred on the night of November 28, 1885 was so vast that it was visible all over and was described in great wonder in the papers of Europe, America and Asia. People might have thought that it was purposeless, yet God, the Noble, knows that I was the one who watched this spectacle with the greatest attention and derived the greatest delight from it. My eyes continued to be regaled by this spectacle for a long time. This display of the pelting of the stars started early in the evening. Because of divine glad-tidings, I derived great pleasure from it, for it was revealed upon my heart that it had appeared as a Sign in my support.

Thereafter, the people of Europe saw the comet which had been observed in the time of Ḥaḍrat Masīḥ^{as} [Messiah] and it was conveyed to me that this comet was another Sign in support of my truth.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 110–111 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp.110–111 footnote]

November 1885

(A) Some frightening indications have been conveyed to me by Allah with regard to myself, some of my collateral relatives, some of my friends, some of my national brethren with philosophic bent of mind who are eminent as if they were *Najmul-Hind* [the stars of India]¹⁹¹, and about a native

¹⁹⁰ The translation is taken from *Haqīqatul Waḥī*, p. 70, *Rūḥānī Khazā'in* vol. 22, p. 73. [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁹¹ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}:

(A) In an announcement of March 12, 1897, addressing Sir Sayyed Aḥmad Khān the Promised Messiah^{as} said:

new-comer¹⁹² of Punjabi origin. For some, they indicate trials, for others they indicate death of close relatives, and for some others they indicate the death of the person himself. If Allah the All-Powerful so wills, they will be published after due consideration.

[Announcement of February 20, 1886, *Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 1, pp. 99–100]

That prophecy of mine was also fulfilled in an awe-striking way. On one occasion he suddenly lost one hundred and fifty thousand rupees through the dishonesty of a mischievous person, and was so affected... that for three days he did not eat anything... Once, he even became unconscious.

(B) 'Towards the end of his life, Sir Sayyed had to bear the heavy bereavement of the death of a grown up son.'

[*Nuzūlul-Masīh*, p. 191, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 569]

¹⁹² (A) I had told several Hindus and Muslims of several towns that by the person of Punjabi origin was meant Dalīp Singh concerning whom it had been given out that he would arrive in the Punjab but I foretold that he would be disappointed in this hope and that he would encounter difficulties in this journey threatening his comfort, honour, or life... In the end, in accordance with this prophecy, he suffered much inconvenience, trouble, suffering and humiliation and failed in his purpose.

[Appendix *Surmah Chashm-e-Āryah*, p. 4, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 2, p. 318 and *Majmū'ā Ishtihārāt*, vol. 1, p. 131]

(B) Dalīp Singh was sent back from Aden and his honour and comfort were put in jeopardy as I had foretold to a large number of people.

[*Nuzūlul-Masīh*, p. 226, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 604]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The newspaper *Riyāḍ-e-Hind* dated May 3, 1886 published the news about Mahārājā Dalīp Singh's being stopped at Aden on page 214, column 1.]

(C) The person mentioned in the announcement of February 20, 1886 as a nobleman of Punjabi origin was Dalīp Singh. This was conveyed to more than five hundred Hindus and Muslims in various towns before the event and the announcement of February 20, 1886 was distributed in distant lands. Then all that was announced about Dalīp Singh in advance was fulfilled.

[*Surmah Chashm-e-Āryah*, p. 188, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 2, p. 236]

(B) He [Lālah Sharampat] was told about Dalīp Singh before the event that it had been disclosed¹⁹³ to me that he was not destined to arrive in the Punjab. He would either die or be humiliated but would not achieve his purpose

[Shahna-e-Haqq, p. 43, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, p. 382]

¹⁹³ Note by Ḥadrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: It is narrated by Maulavī Jamāl-ud-Dīn of Sekhwan, District Gurdaspur that this vision was seen in November 1885. He writes: My humble self went to meet the Promised Messiah^{as} in November 1885. The same day Allah the Almighty revealed the news about Dalīp Singh to him. He related it to me and several other people who were present. He said: 'These people are expressing great joy on the expected arrival of Dalīp Singh; they will be deprived of that joy. I have been informed by God Almighty that when he travels to come, he would face great hardship and tribulation.' The Promised Messiah^{as} went as far as saying that: 'I have been shown his dead body in a coffin.'

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 4, p. 155]

1886

1886

(A) God, the Noble, may His Name be glorified, has disclosed to me the name of the town where I should stay for a period in seclusion; and it is Hoshiarpur.¹⁹⁴

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 3, p. 10, Letter no. 20,
addressed to Chaudhary Rustam ‘Alī^{ra}]

(B) *Badr* reports that:

A revelation of the Promised Messiah, peace be on him, has been well known in the following words or in words meaning that:

ایک معاملہ کی عقدہ کشائی ہوشیارپور میں ہوگی۔

**[Urdu] One of the affairs will be resolved in
Hoshiarpur.**

[Badr, vol. 6, no. 36, September 5, 1907, p. 10]

January 1886

Be it known that Aḥmad Baig’s wife and her family were related to me but would not follow my way in matters of faith. On the contrary, they were very daring in committing sins and indulging in all types of innovations. They had exceeded the limits in this respect. It was conveyed to me by the Most Gracious One by revelation that He would

¹⁹⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Miyān ‘Abdullāh^{ra} of Sannour relates that the Promised Messiah^{as} was intending to go to Sujanpur, District Gurdaspur, for a forty day period of seclusion. But, afterwards he received a revelation تمہاری عقدہ کشائی ہوشیارپور میں ہوگی [Urdu] **Your purpose will be resolved in Hoshiarpur.** (See *Sīratul-Mahdī*, part 1, page 69)

chastise them if they did not repent. My Lord said to me that:

إِنْ لَّمْ يَتُوبُوا وَلَمْ يَرْجِعُوا فَأَنْزَلُ عَلَيْهِمْ رِجْسًا مِّنَ السَّمَاوَاتِ - وَنَجْعَلُ
 دَارَهُمْ مَكْلُوفَةً مِّنَ الْأَرَامِلِ وَالْيَتَامَىٰ - وَنَتَوَقَّعُهُمْ أَبَايْرَ مَخْذُولِينَ وَإِنْ
 تَابُوا وَأَصْلَحُوا فَأَنْتُوْبُ عَلَيْهِم بِالرَّحْمَةِ - وَنَفِيْرَ مَا أَرَدْنَا مِّنَ الْعُقُوْبَةِ -
 فَيُظْفَرُونَ بِمَا يَنْتَعُونَ فَرِحِينَ -

195

To complete the admonition I counselled them and said: ‘Seek forgiveness from the Lord Who forgives;’ but they paid no heed to my words and advanced further in their hostility towards me. Then it occurred to me that I should make a public announcement about it so that they might take to the ways of righteousness and return to the path of goodness and be among those who ask forgiveness of God the Almighty.

Therefore, I made the announcement while I was in Hoshiarpur, but they irresponsibly cast it behind their backs.

[Anjām-e-Ātham, pp. 211–213, Rūhānī Khazā’in, vol. 11, pp. 211–213]

1886

(A) When they did not change their ways, even after this announcement, and did not give up the path that leads to ruin, Allah disclosed to me certain matters about this family while I was between sleep and waking. This vision recounted some details of the revelation I had received

195 [Arabic] If they do not repent and do not turn back from their misconduct, We shall pour upon them chastisement from heaven and shall give them death with humiliation without leaving any offspring behind; and We shall fill their homes with widows and divorcees. But if they repent and reform, We shall turn to them with mercy and shall give up the design of their punishment. Thus, they will experience whatever they choose on their own accord. [Publishers]

concerning them and it happened in this wise. When I was about to go to sleep, Aḥmad Baig's mother-in-law was personified before me and her condition caused me distress and I trembled. In the meeting, she appeared to me to be in great distress and I saw [in the vision] that her eyes were shedding tears. I said to her:

أَيَّتُهَا الْمَرْءَةُ تَوَيْ تَوَيْ فَإِنَّ الْبَلَاءَ عَلَى عَقِيْبِكَ.

[Arabic] O Woman, repent, repent for misfortune is about to befall your progeny.

That is, your daughter and maternal granddaughter will be involved in distress.

Then I came out of this condition and My Lord granted me the understanding that the vision I had seen was an interpretation granted by Allah the All-Knowing of the revelation I had previously received.

I was given the understanding by God, the Requirer, that the word *'aqibi* means her daughter and her maternal granddaughter and not anyone else from among her children. It was conveyed to me that misfortune meant two afflictions, one upon her daughter and the other upon her maternal granddaughter. By the command of Allah *Aḥkamul-Ḥākimīn* [the Arbiter above all arbiters] the two would resemble each other.

[Anjām-e-Ātham, pp. 213–214, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, pp. 213–214]

(B) In January 1886, I received another revelation in Hoshiarpur about Mirzā Aḥmad Baig¹⁹⁶ which was announced to a group of people among whom were Bābū

¹⁹⁶ The reference is to Mirzā Aḥmad Baig of Hoshiarpur, who was married to a cousin of the Promised Messiah^{as}, to whom Muḥammadi Begum was born. [Jalal-ud-Din Shams]

Ilāhī Bakhsh, Accountant, and Maulavī Burhān-ud-Dīn of Jhelum. It runs as follows:

رَبِّتْ هَذِهِ الْمَرْءَةَ وَانْزِرِ الْبُكَاءَ عَلَيَّ وَجْهَهَا فَقُلْتُ أَيَّتُهَا الْمَرْءَةُ تَوَنِّي تَوَنِّي
فَإِنَّ الْبُكَاءَ عَلَيَّ عَقِيكَ وَالْمُصِيبَةَ نَازِلَةً عَلَيْكَ بِمَوْتٍ وَيَبْقَى مِنْهُ رِكْلَابٌ مُتَعَدِّدَةٌ - 197

[Announcement of July 15, 1888 a sequel to the Announcement of July 10, 1888,
Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 162]

February 20, 1886

God, the Merciful and Noble, the Magnificent and High, Who has power to do all that He wills (glory be to Him and exalted be His name) addressed me in a revelation and said:

میں تجھے ایک رحمت کا نشان دیتا ہوں اسی کے موافق جو تو نے مجھ سے مانگا۔ سو
میں نے تیری تعزیرات کو سنا اور تیری دعاؤں کو اپنی رحمت سے بپائی قبولیت جگہ
دی اور تیرے سفر کو (جو ہرمٹ یار پور اور لودھیانہ کا سفر ہے) تیرے لئے مبارک کر دیا۔
سو قدرت اور رحمت اور قربت کا نشان تجھے دیا جاتا ہے۔ فضل اور احسان کا نشان
تجھے عطا ہوتا ہے اور فتح اور ظفر کی کلید تجھے ملتی ہے۔ اسے منظر! تجھ پر سلام۔ خدا نے یہ
کہا تا وہ جو زندگی کے خواہاں ہیں موت کے پنجے سے نجات پائیں اور وہ جو قبروں میں دبے
پڑے ہیں باہر آویں اور تادین اسلام کا شرف اور کلام اللہ کا مرتبہ لوگوں پر ظاہر ہو اور
ناسخ اپنی تمام برکتوں کے ساتھ آجائے اور باطل اپنی تمام نحوستوں کے ساتھ بھاگ
جائے اور تا لوگ سمجھیں کہ میں قادر ہوں جو چاہتا ہوں کرتا ہوں اور تا وہ یقین
لائیں کہ میں تیرے ساتھ ہوں اور تا انہیں جو خدا کے وجود پر ایمان نہیں لاتے اور
خدا کے دین اور اس کی کتاب اور اس کے پاک رسول محمد مصطفیٰ کو انکار اور تکذیب
کی نگاہ سے دیکھتے ہیں ایک کھلی نشانی ملے اور مجرموں کا راہ ظاہر ہو جائے۔

197 [Arabic] I saw this woman [the mother-in-law of Aḥmad Baig of Hoshiarpur, who was the grandmother of Muḥammadi Begum and mother of Mirzā Imām-ud-Dīn] and noticed the marks of weeping on her face and said to her: ‘O Woman repent, repent, for misfortune is pursuing your progeny and affliction is about to descend upon you. He [Mirzā Aḥmad Baig] will die and will be survived by several dogs. [Publishers]

سو تجھے بشارت ہو کہ ایک وجہیہ اور پاک لڑکا تجھے دیا جائے گا۔ ایک زکی غلام (لڑکا) تجھے ملے گا۔ وہ لڑکا تیرے ہی تخم سے تیری ہی ذریت و نسل ہوگا۔
 خوبصورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے۔ اُس کا نام عمواٹیل اور بشیر بھی ہے۔
 اس کو مقدس رُوح دی گئی ہے اور وہ جس سے پاک ہے۔ وہ نور اللہ ہے۔ مبارک وہ جو آسمان سے آتا ہے۔

اس کے ساتھ فضل ہے جو اُس کے آنے کے ساتھ آئے گا۔ وہ صاحب شکوہ اور عظمت اور دولت ہوگا۔ وہ دنیا میں آئے گا اور اپنے سیمی نفس اور رُوح الحق کی برکت سے بہتوں کو بہاریوں سے صاف کرے گا۔ وہ کلمۃ اللہ ہے کیونکہ خدا کی رحمت عیوڑی نے اُسے کلمۃ تجید سے بھیجا ہے۔ وہ سخت ذہین و فہم ہوگا اور دل کا حلیم۔ اور علوم ظاہری و باطنی سے پُر کیا جائے گا۔ اور وہ تین کو چار کرنے والا ہوگا (اس کے معنی سمجھ میں نہیں آئے) دوشنبہ سے مبارک دوشنبہ۔ فرزند ولیند گرامی ارجمند۔ مَظْهَرُ الْآدَالِ وَالْأَخْبَرِ مَظْهَرُ الْحَقِّ وَالْحُكْمِ وَاللَّهِ تَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ جِسْ كَانُ نَزُولِ بَهْتِ مَبَارَكِ اور جلال الہی کے ظہور کا موجب ہوگا۔ نور آتا ہے نور جس کو خدا نے اپنی رضامندی کے عطر سے مسسوج کیا۔ ہم اس میں اپنی رُوح ڈالیں گے اور خدا کا سایہ اس کے سر پر ہوگا۔ وہ جلد صلہ بڑھے گا اور اسیروں کی رستگاری کا موجب ہوگا اور زمین کے کناروں تک شہرت پائے گا اور تو میں اس سے برکت پائیں گی تب اپنے نفسی نقطہ آسمان کی طرف اٹھایا جائے گا۔ وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا۔

[Urdu] I confer upon you a Sign of My mercy according to what you begged of me. So I have heard your entreaties and have honoured your prayers with My acceptance through My mercy and made your journey (i.e. the journey to Hoshiarpur and Ludhiana) a source of blessings for you. Therefore, a Sign of power, mercy, nearness is bestowed on you, a Sign of grace and beneficence is awarded to you and you are granted the key of success and victory. Peace on you, O victorious one. Thus did God speak so that those who desire life may be rescued from the grip of death and those who are buried in the graves may come out of them and so that the superiority of Islam and the dignity of God's Word may become manifest unto the people and so that truth may arrive

with all its blessings and falsehood may flee with all its ills, and so that people may understand that I am the Lord of Power, I do whatever I will, and so that they may believe that I am with you, and so that those who do not believe in God and deny and reject His religion and His Book and His Holy Messenger Muḥammad, the Chosen One^{sa} may be confronted with a clear Sign and the way of the guilty ones may become manifest.

Rejoice, therefore, that a handsome and pure boy will be bestowed on you; you will receive an unblemished youth who will be of your seed and will be of your progeny.

A handsome and pure boy¹⁹⁸ is coming as your guest. His name is Emmanuel and also Bashīr. He has been invested with a spirit of holiness, and he is free from all impurity. He is the light of Allah. Blessed is he who comes from heaven.

He will be accompanied by grace¹⁹⁹ which shall arrive with him.²⁰⁰ He will be

¹⁹⁸ ‘A handsome and pure boy is coming as your guest...who comes from heaven.’ These sentences...indicate a short life, because a guest is he who comes and leaves within a few days and departs very soon. The sentence that follows points to the Promised Reformer and that continues up to the end.... The prophecy of February 20...consisted of two prophecies, which were mistaken as one. Thereafter...this mistake was corrected by the subsequent revelation.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, pp. 43–44, dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

¹⁹⁹ The revelation has made it clear that...the prophecy about the Promised Reformer starts with the words: ‘He be accompanied by grace which shall arrive with him.’ Therefore, the revealed name of the Promised Reformer is *Faḍl* [Grace].

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī‘ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Sabz Ishṭihār, p. 21 footnote, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 2, p. 467 footnote]

characterised with grandeur, greatness and wealth. He will come into the world and will heal many of their disorders through his Messianic qualities and through the blessings of

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: In accordance with this revelation, a son was born to the Promised Messiah^{as} on August 7, 1887 before the birth of *Muṣṣleḥ-e-Ma'ūd* [the Promised Reformer]. He had a short life and passed away in November 1888. Thereafter, in accordance with the revelation 'He will be accompanied by grace which will come with him', a son was born who was named Faḍl in the prophecy and who is also called Maḥmūd and Bashīr II and who has also been called *Faḍl-e-'Umar*. He was born on January 12, 1889 and was bestowed the office of *Khilāfat* on March 14, 1914. **فَالصُّدُورُ عَلَى ذَاكَ** [Allah be praised for all this.]

²⁰⁰ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the pamphlet *At-Tablīgh*, attached to *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*, the Promised Messiah^{as} gives a further description of the qualities of the Promised Reformer as following:

والفضل ينزل بنزولهم وهو نور ومبارك وطيب ومن المطهرين. يُفشي البركات ويغذي الخلق من الطيبات وينصر الدين.... والله آية من آياتي وعلمٌ لتأييداتي ليعلم الذين كذبوا أنني معكم بغضلى المبين.... وهو فهمهم وذهين وحسين. قد ملئ قلبه علماً. وباطنه جلاً وصدقاً سلباً. واعطى له نفس مسمحة وبورك بالزوح الامين. يوم الاثنين فواها لك يا يوم الاثنين ياتي فيك ارواح المباركين.-

[Arabic] [*Grace will arrive with his coming. He is light and is blessed and holy and is of the righteous. He will spread blessings and will nurture people on pure food and will be a helper of the faith.... He will be one of My Signs and will be the banner of My supports so that those who deny you should know that I am with you through My open grace.... He will be perceptive, intelligent and handsome. His heart will be filled with knowledge, his interior will be gentle and his breast will be filled with security. He will be bestowed the Messianic spirit and will be blessed with the spirit of security. Monday! O blessed Monday, blessed spirits will arrive on that day.*]

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, (At-Tablīgh), pp. 577-578, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 577-578]

the spirit of holiness. He is the Word of Allah for Allah's mercy and honour have equipped him with the Word of Majesty. He will be extremely intelligent and perceptive and will be meek of heart and will be filled with secular and spiritual knowledge. He will convert three into four (of this the meaning is not clear). It is Monday a blessed Monday. [Persian] فرزند دل‌بند گرامی ارجمند [Son, delight of the heart, high ranking, noble.] [Arabic] [A manifestation of the First and the Last, a manifestation of the True and the High; as if Allah has descended from heaven.] [Urdu] His advent will be greatly blessed and will be a source of manifestation of Divine Majesty. Behold a light comes, anointed by God with the perfume of His pleasure. We shall pour Our Spirit into him and he will be sheltered under the shadow of God. He will grow rapidly in stature and will be the means of procuring the release of those held in bondage. His fame will spread to the ends of the earth and peoples²⁰¹ will be blessed through

²⁰¹ This is not just a prophecy. Indeed, it is a grand heavenly Sign which Almighty God has shown for demonstrating the truth and greatness of the noble, compassionate and merciful Prophet, Muḥammad, the Chosen One, peace and blessings of Allah be on him and his people. This Sign is hundreds of times greater and better and more perfect and more exalted and more complete than bringing a dead person back to life. To bring a dead one to life merely means to bring a spirit back to life by supplication to God...the possibility of which many critics question.... In this instance, God the Almighty has, through His great grace and benevolence and through the blessings of *Ḥaḍrat Khātamul-Anbiyā'* [the Seal of the Prophets], peace and blessings of Allah be upon him and his people, by accepting the supplications of this humble one, promised to send such a blessed spirit **whose manifest and hidden blessings will spread throughout the earth**. It might on the surface appear like bringing to life a dead person but this Sign is hundreds of times better than reviving a dead. Only the soul of the dead is revived through supplication and here, too, a soul

him. He will then be raised to his spiritual station in heaven. [Arabic] [This is a matter decreed.]

1886

God Almighty then gave me the good news saying:

تیرا گھر برکت سے بھرے گا اور میں اپنی نعمتیں تجھ پر پوری کروں گا اور خواتین مبارک سے جن میں سے تو بعض کو اس کے بعد پائے گا تیری نسل بہت ہوگی اور میں تیری ذریت کو بہت بڑھاؤں گا اور برکت دوں گا مگر بعض ان میں سے کم عمری میں فوت بھی ہوں گے اور تیری نسل کثرت سے ملکوں میں پھیل جائے گی اور ہر ایک شاخ تیرے جدی بھائیوں کی کاٹی جائے گی اور وہ جلد لاؤلد رہ کر ختم ہو جائے گی۔ اگر وہ توبہ نہ کریں گے تو خدا ان پر بلا پیر بلا نازل کرے گا یہاں تک کہ وہ نابود ہو جائیں گے۔ اُنکے گھر بیواؤں سے بھر جائیں گے اور ان کی دیواروں پر غضب نازل ہوگا لیکن اگر وہ رجوع کریں گے تو خدا رحم کے ساتھ رجوع کرے گا۔ خدا تیری برکتیں ارد گرد پھیلائے گا اور ایک آجڑا ہوگا گھر سے آباد کرے گا اور ایک ڈراؤنا گھر برکتوں سے بھر دے گا۔ تیری ذریت منقطع نہیں ہوگی اور آخری دنوں تک سرسبز رہے گی۔ خدا تیرے نام کو اس روز تک جو دنیا منقطع ہو جائے عزت کے ساتھ قائم رکھے گا اور تیری دعوت کو دنیا کے کناروں تک پہنچا دے گا۔ یہ تجھے اٹھاؤں گا اور اپنی طرف بلا لوں گا پر تیرا نام نعمت زمین سے کبھی نہیں اٹھے گا اور ایسا ہوگا کہ سب وہ لوگ جو تیری ذلت کی فتنہ میں لگے ہوئے ہیں اور تیرے ناکام رہنے کے درپے اور تیرے نابود کرنے کے خیال میں ہیں وہ خود ناکام رہیں گے اور ناکامی اور نامرادی میں مرین گے لیکن خدا تجھے کبھی کامیاب کرے گا اور تیری ساری مرادیں تجھے دے گا۔ یہ تیرے غاص اور دلی محبتوں کا گروہ بھی بڑھاؤں گا اور ان کے نفوس و اموال میں برکت دوں گا اور ان میں کثرت بخشوں گا اور وہ مسلمانوں کے اس دوسرے گروہ پر تابروز قیامت غالب رہیں گے جو جاسدوں اور جانوروں کا گروہ ہے۔ خدا انہیں نہیں بھولے گا اور فراموش نہیں کرے گا اور وہ علی حسب الاصل اپنا اپنا اجر پائیں گے۔ تو مجھے ایسا ہے جیسے انبیاء و بنی اسرائیل (یعنی ظلی طور پر ان

has been sought through supplication. But what a tremendous difference there is between those souls and this soul.

[Announcement of Monday, March 22, 1886, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 114–115]

سے مشابہت رکھتا ہے) تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری توحید۔ تو مجھ سے اوکڑیں تجھ سے ہوں۔ اور وہ وقت آتا ہے بلکہ قریب ہے کہ خدا بادشاہوں اور امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا یہاں تک کہ وہ تیرے پیڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے۔ اسے منکر و اوستی کے مخالفوں! اگر تم میرے بندہ کی نسبت شک میں ہو۔ اگر تمہیں اس فضل و احسان سے کچھ انکار ہے جو ہم نے اپنے بندہ پر کیا تو اس نشانِ رحمت کی مانند تم بھی اپنی نسبت کوئی سچا نشانِ پیشین کرو اگر تم سچے ہو اور اگر تم پیشین نہ کر سکو اور یاد رکھو کہ ہرگز پیشین نہ کر سکو گے۔ تو اس آگ سے ڈرو کہ جو نافرمانوں اور جھوٹوں اور حد سے بڑھنے والوں کیلئے تیار ہے۔ فقط۔

[Urdu] Your house will be filled with blessings and I shall perfect My favours unto you and you will have a large progeny from blessed women, some of whom you will find hereafter, and I will cause a great increase in your progeny and will bless it; but some of them will die in early age and your progeny will spread greatly in different lands. Every branch of your collaterals will be cut off and will come to an end soon through childlessness.²⁰² If they do not repent, God will send chastisement after chastisement upon them, until they are completely wiped out. Their houses will be filled with widows and God's wrath will descend upon their walls. But if they turn to God, He will turn to them in mercy. God will spread your blessings about and will revive a ruined house through you and will fill a fearful house with blessings. Your progeny will not be cut off and will flourish till the end of days.

²⁰² When the Promised Messiah^{as} made his claim, there were about seventy men in his [collateral] family. But now the progeny of none of the seventy—except those who are physical or spiritual progeny of the Promised Messiah^{as}—is alive.

[Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, al-Ḥakam, nos. 19–22, dated May 21–28 and June 7–12, 1943, p. 10]

God will maintain your name with honour till the day when the world comes to an end and will convey your message to the ends of the earth. I shall exalt you and shall call you to Myself but your name will never be erased from the face of the earth. It will so happen that all those who seek to humiliate you, and are determined to cause you to fail and wish to ruin you will themselves be frustrated and will die in failure and frustration. But God will grant you complete success and will grant you all that you desire. I will cause an increase of your true and sincere friends and shall bless their lives and their properties and they will grow in number and they will prevail over the other Muslims—who are jealous of you and are hostile to you—till the Day of Judgment. God will not forget your supporters and will not lose sight of them and they will have their reward according to the degree of their devotion. You are to me as the prophets of Banī Isrā’īl [Israelites] (that is: You resemble them as a reflection). You are to Me as My Unity. You are of Me and I am of you. The time is approaching, indeed it is near, when God will put your love in the hearts of kings and nobles till they will seek blessings from your garments. O you who deny and who oppose the truth, if you are in doubt concerning My servant, if you deny the grace and bounty that I have bestowed upon My servant, then produce some true Sign concerning yourselves like this Sign of mercy, if you are truthful. If you are unable to produce it, and be sure you will never be able to produce it, then be mindful of the Fire which has been prepared for the disobedient, the liars and the transgressors. (The end)

[Announcement of February 20, 1886, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 102–103]

1886

About four months ago it was conveyed to this humble one that a son *Qawīyyuṭ-Ṭāqatain* [physically and spiritually strong], *Kāmiluz-Zāhiri wal Bāṭin* [perfect in his manifest and hidden powers], will be bestowed upon me whose name will be Bashīr. Up to now my own impression was that possibly that blessed son will be born of my present wife. Now I am receiving frequent revelations to the effect that I will soon have to marry again and that it has been divinely determined that a pious and good-natured wife will be bestowed upon me who will bear children. What is surprising is that when this revelation was received I was bestowed in a vision four fruits, three of them mangoes but one of them very large of green colour which did not resemble any of the fruits of this world. I conceive, though this is not yet confirmed by revelation, that the fruit which is not of the fruits of this world is the promised blessed son for there is no doubt that the interpretation of fruit is children. As there has been good news of a pious wife and simultaneously four fruits have been bestowed in a vision, one of which is of a special kind, my mind is inclined to this interpretation. وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ [But Allah knows best.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, pp. 5-6, Letter dated June 8, 1886, addressed to
Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^ᵐ]

1886

It so happens that in these days two people made suggestions about a new marriage, but when I supplicated by way of *istikhārah*,²⁰³ I was informed about one woman that her portion is humiliation, privation and disgrace and that she is not worthy of being my wife and with regard to

²⁰³ A special Prayer made to seek guidance from Allah before making an important decision. [Munawar Ahmed Saeed]

the second the indication was that she is not good-looking. This seems to indicate that the handsome son of noble character, whose birth has been prophesied, can on the face of it be expected from a pious, good-looking wife. وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالسَّوَابِ [But Allah knows best.]

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2 p. 6, Letter dated June 8, 1886, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

March 1886

In the Announcement of February 20, 1886 made by this humble one...there is a prophecy of the birth of a righteous son possessing the qualities mentioned in the announcement....Such a son, according to the divine promise, will surely be born within nine years²⁰⁴, soon or late, but certainly within this period.

[Announcement of March 22, 1886, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 113]

²⁰⁴ (A) The grandeur of the prophecy relating to the birth of a son whose various high qualities have been set out is not reduced by any long period that might be specified for its fulfilment even though it might be the double of nine years. The heart of every just person will bear clear witness that the fulfilment of such a high prophecy which comprises the birth of such an outstanding and special personality is beyond human power. The revelation of such good news in consequence of the acceptance of prayer is not only a prophecy but is a grand heavenly Sign.

[Announcement of April 8, 1886, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 116–117]

(B) According to the divine promise he...will certainly be born within the term announced. Heaven and earth can move away but it is not possible that His promise may not be fulfilled.

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī‘ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Sabz Ishtihār, p. 7 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 2, p. 453 footnote]

(C) I know, and know it with complete certainty, that God Almighty will deal with me according to His promise. If the time of the birth of the Promised Son is not yet, he will appear later. If there is left only one day of the term announced, then God, the Lord of Honour and Glory, will not let that day end till He has fulfilled His promise.

[Announcement of January 12, 1889, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 191]

April 8, 1886

(A) After²⁰⁵ the announcement mentioned above, I supplicated again for further disclosure concerning this matter and it was disclosed to me today, April 8, 1886, by God Almighty that a son will be born very soon. Such period cannot exceed the interval of one pregnancy. Thus, it is obvious, that a son will probably be born soon, or certainly in the next pregnancy, but it has not been disclosed whether the one who will be born soon is the same Promised Son or whether he will be born at some other time within the term of nine years.

[Announcement of April 8, 1886, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 117]

(B) There are two phrases in the Arabic revelation:

تَارِكٌ مِّنَ السَّمَاءِ

and

نَزَلَ مِّنَ السَّمَاءِ

These indicate descent or a near descent.

[Announcement of April 8, 1886 footnote, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 117]

(C) Thereafter the following revelation was also received:

اُنہوں نے کہا کہ آنے والا یہی ہے یا ہم دوسرے کی راہ بنیں۔

[Urdu] They said: Is this the one who was to come or shall we wait for another?

[Announcement of April 8, 1886, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 117]

²⁰⁵ After the Announcement of March 22, 1886 [Mirza Bashir Ahmad]

1886

When²⁰⁶ a daughter was born and people created an uproar to cause misunderstanding that the prophecy had been proved false, I received the following revelation:

دشمن کا بھی خوب وار نکلا چہ تیر ہی وہ وار پار نکلا

Meaning that the opponents are shouting that the prophecy has been proved false but intelligent people will soon realise²⁰⁷ the truth and the ignorant ones will be put to shame.

[al-Hakam, vol. 6, no. 16, p. 7, dated April 30, 1902]

April 26, 1886

I had seen a fearsome dream concerning Sheikh Mehr ‘Alī in Qadian on April 26, 1886, the interpretation of which was that he would be afflicted with a great misfortune. He was informed of this about the same time. The dream was that the carpet had caught fire and there was great hue and cry. A terrible flame of fire mounted up and there was no

²⁰⁶ A daughter, was born to the Promised Messiah^{as} on April 15, 1886 who was named ‘Işmat. On the birth of this daughter, his opponents raised an uproar that the prophecy about the birth of the son was proved false because the current pregnancy had ended in the birth of a daughter and not that of a son. However, this allegation was baseless because the Promised Messiah^{as} had nowhere stated that the then pregnancy would end in the birth of a son. Indeed, he had explained with reference to the revelation of April 8, 1886 that a son would be born soon, either at the end of the then current pregnancy or at the end of the succeeding one. Accordingly, Bashīr 1st was born in the pregnancy following the birth of ‘Işmat. [Mirza Bashir Ahmad]

²⁰⁷ In accordance with this prophecy, after the birth of ‘Işmat, on August 7, 1887 a son was born who was named Bashīr Aḥmad and in whose birth was fulfilled the prophecy of February 20, 1886, namely: ‘A handsome and pure boy will come as your guest’, and was also fulfilled the prophecy in the Announcement of April 8, 1886 that: ‘A son will be born very soon.’ [Jalal-ud-Din Shams]

one to put it out. At last I poured water over it repeatedly and put it out²⁰⁸. The fire was no longer visible but there still was some smoke. I could not see how much the fire had destroyed but I conceived that there was no great damage. This was the dream mentioned in my letter²⁰⁹ to Sheikh Mehr ‘Alī and the letter was found in his house by his son after his arrest. Thereafter, I had one or two dreams the greater part of which was frightening and a part was reassuring. I interpret this to mean that possibly there are intervening difficulties, but the end is good. However, the

²⁰⁸ When I saw this dream God conveyed its interpretation to me clearly that Sheikh [Mehr ‘Alī] would be afflicted with a great misfortune which will affect his honour and my putting out the fire by pouring water on to it meant that the misfortune would be repelled through my prayer and not through any other means....After about six months it happened accordingly. I was in Ambala Cantonment when a person of the name of Muḥammad Bakhsh came to me on behalf of Jān Muḥammad, son of Sheikh [Mehr ‘Alī], and told me that Sheikh [Mehr ‘Alī] had been arrested in connection with such and such a case. I enquired from him about the letter that I had written six months earlier warning Sheikh [Mehr ‘Alī] of such a misfortune, but Muḥammad Bakhsh confessed lack of knowledge of such a letter. However, Sheikh [Mehr ‘Alī] himself—after his release—often stated that the letter had been found in one of his boxes. While Sheikh [Mehr ‘Alī] was in custody I received several letters from his son Jān Muḥammad, possibly written by Muḥammad Bakhsh, who was a connection of theirs, requesting me for prayers. Allah knows that I prayed for him diligently through several nights. At first the situation appeared very involved and threatening but at last God accepted my supplications and conveyed to me the good news of his deliverance. This was conveyed briefly to his son...

I prayed for him for long. At the end, reassurance of divine grace and deliverance was conveyed to me in a few words which were quite definite.

[Appendix Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 6, Announcement of February 25, 1893 along with footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, pp. 653–654]

²⁰⁹ The reference is to the letter that the Promised Messiah^{as} wrote to Sheikh Mehr ‘Alī, Chief of Hoshiarpur. [Jalal-ud-Din Shams]

end has not yet been clearly disclosed to me so that I cannot say anything with certainty. **والله اعلم بالصواب** [Allah knows best.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, p. 22, Letter to Chaudhary Rustam ‘Alī]

1886

Navvāb Ṣiddīq Ḥasan Khān²¹⁰ ... threatened non-Muslims with the sword of the Mahdī and was at last seized. His title of Navvāb was revoked and he wrote very humbly to me requesting me to pray for him. Considering his situation pitiable, I supplicated for him and God the Almighty addressed me and said:

²¹⁰ The Promised Messiah^{as} had sent some of the early parts of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* to Navvāb Ṣiddīq Ḥasan Khān and had suggested that he should contribute towards the publication of this book. Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān] wrote back that the purchase of books setting forth religious discussions or helping in their publication was contrary to the policy of the British Government and therefore, no expectation should be entertained for help from his State. Referring to this reply the Promised Messiah^{as} wrote in the announcement included in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 4, entitled *Musalmānoñ kī Nāzūk Ḥālat aur Angreizī Government*:

We too place no hope in the Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān], our only hope is in God Almighty and He is Sufficient for us. (May the British Government be ever pleased with him).

Thereafter, the British Government was displeased with Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān] over something and revoked his title of Navvāb. The Promised Messiah^{as} has recorded:

This misfortune encountered by Navvāb Ṣiddīq Ḥasan Khān was the result of a prophecy of mine which is mentioned in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*. He had torn up my book *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* and sent it back to me in that condition. I had then prayed that his honour might be torn up and that is what came to pass.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 37 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 470 footnote]

When Navvāb [Ṣiddīq Ḥasan Khān] realised his mistake, he wrote to Promised Messiah^{as} for prayers. [Jalal-ud-Din Shams]

سرکوبی سے اُس کی عزت بچائی گئی

[Urdu] His honour has been saved from being shattered.

...Finally, after some time he received orders of the Government to the effect that Şiddīq Ḥasan Khān's title of Navvāb should be restored.

[*Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī*, p. 37, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p. 470]

1886

Mirzā Imām-ud-Dīn and Nizām-ud-Dīn, as well as all the Ārya living here and Lekhrām Peshāwarī and hundreds of other people know it well that I had made a prophecy about him [Mirzā Aḥmad Baig of Hoshiarpur] in general terms, namely that someone named Aḥmad Baig from among our relatives is about to die.²¹¹

[*Announcement July 10, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 1, pp. 159–160]

August 3, 1886

It has been disclosed to me by Allah today also, which is August 3, 1886, that if he²¹² does not repent he will soon face the consequences of his misdoings. Should it be a sorrow or grief which is normally encountered, that should not be considered the fulfilment of this prophecy, but if he suffers some affliction which is entirely unexpected then it would be right to conclude that this is in accord with the prophecy. Should he, however, repent, his end will be good; or after a warning he would be granted comfort.

[*Surmah Chashm-e-Āryah*, pp. 190–191, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 2, pp. 238–239]

²¹¹ According to this prophecy Mirzā Aḥmad Baig died in Hoshiarpur on September 30, 1892. [Jalal-ud-Din Shams]

²¹² Refers to Mirzā Imām-ud-Dīn. [Mirza Bashir Ahmad]

1887

February 13, 1887

Today, at the time of *Fajr* the following was put into my mind by way of revelation:

عبدالباسط

[Arabic] ‘Abdul-Bāsiṭ

I did not understand who was meant. In your letter received today I saw ‘Abdul-Bāsiṭ. It is possible that the words may have reference to you.²¹³ وَاللَّهُ اعْلَمُ [Allah knows best.]

[Letter dated February 13, 1887, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, Majmū‘ah
Ishṭihārāt, vol. 5, no. 2, p. 20]

April 1887

A few days ago, being anxious about the repayment of this debt, I saw in a dream that I was standing in a low pit and was trying to climb out of it, but my hand did not reach the top. Meanwhile, a man of God came and extended his hand down to me from above. I caught hold of it and climbed up and got out of the pit and said to him: ‘May Allah reward you for this service.’

Today, on reading your letter, I was convinced that you are the person who had extended his hand which removed my anxiety, for as I had in my dream prayed for the person who had extended his hand to me, in the same way, prayer burst forth from my mouth for you in the deep emotion of

²¹³ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī^{ra} states: Ḥaḍrat Ḥakīmūl-Ummat [Khalīfatul Masīḥ I^{ra}] has said several times that his revealed name is ‘Abdul-Bāsiṭ (*Maktūbāt*, volume 5, number 2, page 20).

my heart. مُسْتَجَابٌ لِإِنشَاءِ اللَّهِ تَعَالَى. [It will be accepted if Allah so wills.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 27, Letter dated May 2, 1887, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

1887

Once an English speaking friend of Maulavī Muḥammad Ḥusain named Najaf ‘Alī (who went to Kabul and probably is still there) came to see me. With him was my friend Mirzā Khudā Bakhsh.²¹⁴ When we—the three of us—went out for a walk, I saw in a vision that Najaf ‘Alī has made some statements indicating some feelings of opposition and hypocrisy towards me. When I told him about the vision, he admitted that it was so.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 206, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 584]

1887

On one occasion I was travelling by train in the direction of Ludhiana when I received the revelation:

نصف ترا نصف عمالیتق را²¹⁵

²¹⁴ The statement of Mirzā Khudā Bakhsh published in *Paighām-e-Šūlḥ*, volume 23, number 77, page 4, shows that when he and Maulavī Najaf ‘Alī came to Qadian, the Promised Messiah^{as} was holding correspondence with an American citizen Mr. Alexander Russel Webb. The Promised Messiah^{as} narrated this vision during the walk and Maulavī Najaf ‘Alī admitted that he had turned bitterly against the Promised Messiah^{as} after listening to Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālavī and had made up his mind not to agree to anything the Promised Messiah^{as} said.

Shaḥna-e-Ḥaqq, shows that this incident took place in 1887, because the correspondence with Alexander Russel Webb is recorded therein. [Jalal-ud-Din Shams]

²¹⁵ [Persian] Half to you and half to your collaterals. [Publishers]

I was given to understand that Imām Bībī²¹⁶—who was the widow of one of our collaterals—would die and half her land would revert to us and the remaining half would revert to our collaterals.

I communicated this revelation to those of my friends who were with me at that time. And so it happened that the woman died and her land was divided half and half between our collaterals and us.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 213–214, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 591–592]

1887 (About)

Once I had occasion to go to the village Kunjran in the Gurdaspur District. Sheikh Ḥāmid 'Alī of Thāih Ghulam Nabi was with me. When I decided in the morning to set out on this journey, I received the revelation:

اس سفر میں تمہارا اور تمہارے رفیق کا کچھ نقصان ہوگا

[Urdu] You and your companion will suffer from some loss in the course of this journey.

Accordingly, during the course of the journey Ḥāmid 'Alī lost his cloak and I lost a handkerchief. Ḥāmid 'Alī had only that cloak at that time.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 229–230, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 607–608]

1887

Bajjnāth Brahman son of Bhagt Rām was informed, on the basis of a vision, that in the space of a year he would be afflicted with some misfortune and there would also be an occasion for joy. I obtained his signature to this prophecy, which I still have with me. Thereafter, within one year his

²¹⁶ Imām Bībī was the sister of Mirzā Aḥmad Baig and the widow of a cousin of the Promised Messiah^{as} who had disappeared. [Jalal-ud-Din Shams]

father died at an early age. On the same day there was a happy occasion, that is, someone's wedding was being celebrated.

[Shaḥna-e-Ḥaqq, pp. 44–45, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, p. 384]

July 11, 1887

I saw in my dream today that Ḥaḍrat 'Īsā [Jesus], on whom be peace, had come to our house. I thought to myself: What shall we offer him for refreshment, for the mangoes have spoiled; but then suddenly other mangoes became available from the unseen. Allah knows best what its interpretation is.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 3, p. 42, Letter dated July 11, 1887, addressed to Chaudhary Rustam 'Alī]

August 7, 1887

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا كَمِثِّبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ
ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبُرُقٌ كُلُّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ

That is [Arabic] We have sent this child as a witness, affirming good tidings, and as a Warner. He is like heavy rain in which there are diverse kinds of darknesses as well as thunder and lightning. All of these things are under his two feet.²¹⁷ [i.e., will follow after he departs.]

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 178 and Sabz Ishtihār, p. 16, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, p. 462]

²¹⁷ The revelation indicated that there would first be darkness and then thunder and light. As the arrangement of the words shows, it was destined that before the death of the deceased son, there would first be darkness, then thunder and lightening. Fulfilment of the prophecy began in the same sequence. With the death of Bashīr 1st there ensued the darkness of doubt in which people were involved. Thunder and

lightening will be manifested thereafter. As the darkness has already been demonstrated it should be realised that the promised thunder and light will also be surely demonstrated. When the light comes it will wipe out the darkness completely from the hearts and minds which were afflicted with it and whatever objections have issued from the mouths of those whose hearts are neglectful and dead and all the objections and criticisms raised by the ignorant ones will be completely met and effaced....Then, O ye who have observed the darkness, do not be surprised but rejoice and jump with joy that after it the light will now follow.

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 179-180 and Sabz Ishtihār, p. 16-17, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, pp. 462-463]

1888

1888

(A) After the birth of that son, his²¹⁸ inner purity and upright qualities were referred to in the revelation. He was called *Pāk* [Pure], *Nūrullāh* [Allah's light], *Yadullāh* [Allah's hand], *Muqaddas* [holy], *Bashīr* [bearer of glad tidings], and *Kḥuḍā bā Māst* [God is with us].... God gave the deceased son many names in His revelation, some of them being *Bashīr* [bearer of glad tidings], Emmanuel, *Kḥuḍā bā Māst* [God is with us], *Raḥmat-e-Ḥaqq* [Mercy of the True God], and *Yadullāhi Bijalālin wa Jamālin* [the hand of Allah in beauty and majesty].

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, pp. 41, 50, Letter dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^ᵒ]

(B) God had revealed to me that this boy,²¹⁹ who had died, was at the highest point in his personal faculties and that his nature was completely shorn of worldly emotions and that he was filled with the light of faith, had a bright nature, a high destiny, and a righteous soul. He was called, among others, by the names of the *Bārān-e-Raḥmat* [rain of mercy], *Mubashshir* [giver of glad tidings] and *Bashīr* [bearer of glad tidings] and *Yadullāhi Bijalālin wa Jamālin* [the hand of Allah in beauty and majesty]. Whatever God

²¹⁸ Bashīr 1st who was born on August 7, 1887 and died on November 4, 1888. [Jalal-ud-Din Shams]

²¹⁹ Bashīr 1st [Jalal-ud-Din Shams]

revealed of his upright qualities was personal to him, the external manifestation of which was not necessary.

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 169 and Sabz Ishtihār, pp. 7-8, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, pp. 453-454]

1888

One of the revelations in appreciation [of Bashīr 1st] was:

جَاءَكَ النُّورُ وَهُوَ أَفْضَلُ مِنْكَ²²⁰

indicating that: 'He is superior to you in his personal faculties'.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, p. 50, Letter dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

January 5, 1888

A few days ago, while looking into some of my old papers, I found a paper in which I had made a memorandum for myself in my own handwriting. It recorded January 5, 1888 as the date of writing it. Its subject matter was that I had seen in a dream that Maulavī Muḥammad Ḥusain had opposed me in a certain matter and had published a statement and given it the heading 'Mean' referring to myself. I did not comprehend the import of it but having read it I said to you: 'I had told you not to do such a thing, then why did you publish this statement?' هَذَا مَا رَأَيْتُ وَاللَّهِ أَعْلَمُ بِتَأْوِيلِهِ [This is what I saw in my dream and Allah knows best its interpretation.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 4, p. 4, Letter addressed to Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālavī]

²²⁰ [Arabic] Light has come to you and he is superior to you [in personal capacities]. [Publishers]

February 14, 1888

On the night between February 13 and 14, I saw two frightening dreams about you, which portended a great grief and sorrow. I was much worried and uncertain as to the import of the dreams and a revelation came in a light slumber which has totally escaped my memory. Then, yesterday your letter arrived containing the grievous news of the death of Sunderdās. **إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ** [To Allah we belong and to Him shall we return.] It seems that this was the sorrow to which the dream was related.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 3, pp. 72–73, Letter dated February 15, 1888, addressed to Chaudhary Rustam ‘Alī]

About 1888

On one occasion I travelled from Ludhiana to Patiala. Before I set out I received the revelation:

اس سفر میں کچھ نقصان ہوگا اور کچھ غم و غم پیش آئے گا

[Urdu] Some loss will be incurred in the course of this journey and some worry and suffering will be encountered.

I informed my companions of this. Before we set out from Patiala for the return journey, it was time for ‘Aṣr Prayer and in order to make my ablutions I took off my cloak and handed it to a servant of Sayyed Muḥammad Ḥasan Khān, a minister of the State of Patiala. Thereafter, when the time came to purchase our tickets, I put my hand in my pocket and discovered that the handkerchief in which the money had been folded had fallen out of my pocket. Then I remembered the revelation that this loss had to be suffered. After we boarded the train and arrived at the [railway] station of Doraha, a European traveller deliberately misinformed one of my companions that the train had

arrived at **Ludhiana** and we all got out of the train. After the train left we discovered that it was a different station. Having detrained at a deserted place we were all put to much trouble. In this way the second part of the revelation was also fulfilled.

[Nuzūlul-Masīḥ, pp. 231–232, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 609–610]

May 1888

A Christian of the name of Fateḥ Masīḥ once claimed that he was the recipient of revelation. I asked him to make a prophecy and he was much confused. He proposed that a written note should be enclosed inside an envelope and that I should then spell out what was written therein. God the Almighty directed me that:

تو اس کو قبول کرے

[Urdu] You [should] accept it.

When I accepted that challenge also, Reverend Whitebrecht announced, in the presence of several hundred people, that Fateḥ Masīḥ was a liar.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 5, February 7, 1906 p. 4, column 3]

May 1888

(A) Allah observed that my cousins and near relatives were committed to ruinous courses...and that they denied the existence of God and were wicked people.... Allah saw that they incited people to vice and forbade good...and did not refrain from speaking ill of the Holy Prophet, peace and the blessings of Allah be upon him, but persisted in it.... While they were in this condition Allah chose me for the revival of His faith...and provided me handsomely with inspiration and verbal revelation and communications and visions... whereupon they rebelled and mockingly demanded Signs

and said: ‘We have no knowledge of any God Who speaks to anyone...so let him produce a Sign if he is truthful...’ In this way they advanced daily in their error and their arrogance till they decided to propagate their evil thoughts and to mislead the ignorant ones with their delusions. They have published a document in which they have abused the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and have abused the Word of Allah and have denied the existence of God, hallowed be His name. Along with this they have demanded Signs in support of my truthfulness and have demanded proof of the existence of God Almighty. They have published this document widely in all quarters and have thus helped all the non-Muslims of India against Islam and have transgressed greatly, the equal of which has not been heard of even about the Pharaohs.... When this document of theirs, which was prepared by the biggest of them in evil as well as in age, reached me...I found it full of phrases whereby the heavens might be rent asunder.... Thereupon, I bolted my doors and supplicated my Lord, the Bountiful, prostrating myself before Him and...saying: My Lord, my Lord, help Your servant and humiliate Your enemies. Respond to me O Lord, respond to me. How long will they mock You and Your Messenger, how long will they call Your Book false and will abuse Your Messenger? I beseech You of Your mercy, O *Ḥayy* [the Ever-Living], *Qayyūm* [the Self Subsisting], *Mo‘īn* [the Helper].

Then Allah had mercy on me in consequence of my weeping, my sighing, and my tears and He called me and said:

إِنِّي رَأَيْتُ عَصِيَانَهُمْ وَطُغْيَانَهُمْ فَسَوَّتُ أَضْرِبُهُمْ بِأَنْوَاعِ الْأَلْبَاتِ أُبِيدُهُمْ
 مِنْ تَحْتِ السَّمَوَاتِ. وَسَتَنْظُرُ مَا أَفْعَلُ بِهِمْ وَكُنَّا عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَادِرِينَ. إِنِّي
 أَجْعَلُ نِسَاءَهُمْ أَرَامِلَ وَأَبْنَاءَهُمْ يَتَامَىٰ وَبُيُوتَهُمْ خَرِبَةً لَيْدًا وَقَوَائِمَهُمْ مَاتَانًا
 وَمَا كَسَبُوا. وَلَكِنَّ لَا أَهْلِكُهُمْ نَفْعَةً وَاحِدَةً بَلْ قَلِيلًا قَلِيلًا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ وَيَكُونُونَ
 مِنَ التَّوَّابِينَ إِنَّ لِعَنَّتِي تَأْزِلُهُ عَلَيْهِمْ وَعَلَىٰ جَذَرِ إِنْ يُؤْتِيهِمْ وَعَلَىٰ مَنِيغِهِمْ وَيُكْرِهُهُمْ
 وَيُنْسِئُهُمْ وَيَجَالِيهِمْ وَيُنزِلُهُمُ الَّذِي دَخَلَ إِبْرَاهِيمَ بِهِمْ. وَكُلُّهُمْ كَانُوا مَلْعُونِينَ.
 إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَطَعُوا رِجْلَهُمْ مِنْهُمْ وَبَعُدُوا مِنْ مَجَالِسِهِمْ
 فَأُولَٰئِكَ مِنَ الْمَرْحُومِينَ.

221

This is the substance of what my Lord has revealed to me. So I conveyed the messages of my Lord to them, but they felt no fear and did not affirm the truth. Instead, they increased in their rebellion and denial, and went on mocking like the enemies of the faith. Then my Lord addressed me and said:

إِنَّا سَأَرِينَهُمْ آيَاتِ مُبْتَلِيَةٍ وَنُنزِلُ عَلَيْهِمْ هُمُومًا عَجِيبَةً. وَأَمْرًا ضَارًّا غَرِيبًا.
 وَنَجْعَلُ لَهُمْ مَعِينَةً ضَنْكًا. وَنُصَبُّ عَلَيْهِمْ مَصَائِبَ فَلَا يَكُونُ لَهُمْ أَحَدٌ مِنَ
 التَّاصِرِينَ.

222

221 [Arabic] I have observed their disobedience and their transgression, I shall soon afflict them with various types of misfortunes and shall wipe them out from under the heavens. You will soon see how I shall deal with them and I have power to do all that I might will. I shall make their women widows, and their children orphans, and their houses ruins, so that they might taste that which they have said and they have earned. But I shall not destroy them suddenly at one swoop, but stage by stage, so that they might have a chance of turning back and repenting. My curse will descend upon them and upon their homes and upon their little ones and their big ones and their women and their men and their guests who will enter their doors. All of them will be accursed except those who believe and act righteously and cut off their relations with them and keep off from their gatherings. Those will be the recipients of My mercy. [Publishers]

222 [Arabic] We shall show them Signs which will cause them to weep and shall send down upon them strange afflictions and

Thus did Allah the Almighty deal with them, breaking their backs with the weight of sorrows and debts and privations and sent down upon them all kinds of trials and tribulations and opened for them the doors of death and destruction so that they might turn back and should give up their indifference, but their hearts were hardened and they did not understand nor did they wake up nor did they fear.

When the time of the display of the Sign drew near, it so happened in those days that one of their near relations of the name of Aḥmad Baig desired to take possession of the land of his sister whose husband had disappeared many years before.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 566-570, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 566-570]

(B) This man's [Mirzā Aḥmad Baig Hoshiarpuri's] sister had been married to a cousin of mine whose name was Ghulām Ḥusain. He disappeared twenty-five years ago and has not been heard of since. His land was recorded in the government records in the name of this man's sister, the reversion of which belongs to us. In the recent settlement of land, which is in District Gurdaspur, the said Mirzā Aḥmad Baig desired—with the consent of his sister—to have the land, which was valued at four or five thousand rupees, recorded in the name of his son Muḥammad Baig as a gift from Aḥmad Baig's sister and a deed of gift was executed by the sister. As this deed could not be effective without our consent, the said Aḥmad Baig turned to us with great humility and meekness and begged us to attest the deed of gift. I was inclined to make this attestation and then the thought passed through my mind that, as it had been my

extraordinary diseases and shall make their lives a misery and shall pile up afflictions upon them and no one will be able to help them.
[Publishers]

custom to supplicate by way of *istikhārah* on all important matters, I should do the same on this occasion. This was the reply I returned to Mirzā Aḥmad Baig. Thereafter, on account of his continued persistence I supplicated in the form of *istikhārah*. What an *istikhārah* it was! It seemed that the time of begging Allah for a heavenly Sign had come, which God Almighty had displayed in this way.

The All-Powerful, the All-Wise God directed me to ask for the hand of the elder daughter of Aḥmad Baig in marriage²²³ and to tell them that all kindness and courtesy to be extended to them would be conditional upon this marriage and that this marriage would be a source of

²²³ I have been informed of matters which had never entered my mind nor did I know anything about them. At such a time God directed me through revelation that I should seek the hand of his elder daughter in marriage and should tell him that he should first establish this relationship with me and should thereby seek light from my light. I was also directed to tell him that I had been commanded to let him have the land which he had asked for and even some more and to show benevolence towards him in many ways, provided he would agree to the marriage of his elder daughter to me. This would be a covenant between us and if he agreed to it he would find me a good party to it; but if he did not agree to it I was to warn him that I had been informed by God that her marriage to anyone else would not prove blessed for the person she marries nor for her father. If he did not comply with my request he would be afflicted with misfortunes culminating in his death. He would die within three years of the marriage [of his daughter]. Indeed, his death might occur earlier at a time when he is unaware. So also the husband of that girl would die within two and a half years of the marriage. This is a divine decree and you can act as you might choose, I have warned you....Then, I wrote to him under divine direction and as indicated by my Gracious God...‘I am writing this letter to you under divine direction and not of my own accord, so make this letter secure in your box for this is from one true and faithful and God knows that I am entirely truthful in this matter and the promise I have made has been made by God’s direction and not on my own. It is Allah Who has made me speak under His revelation.’

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, pp. 572–574]

blessing and a Sign of mercy for them and that thereby they would become participants in all the blessings and mercies set out in the Announcement of February 20, 1886, but if they declined this offer, the girl would suffer great distress. In such case, the person whom she marries would die within two and a half years of the date of the marriage and her father would die within three years of that date. The death is decreed within three years of the marriage. It is not, however, necessary that he would not suffer some misfortune before the expiry of that term. Some of the visions indeed indicated earlier²²⁴ afflictions, *والله اعلم* [And Allah knows best]. And [I was also told that] the family would be afflicted with differences and privations and misfortunes and that this daughter would encounter many disgraceful and sorrowful events during the intervening period.

In those days, when I repeatedly sought detail and particularization, I was told that God had determined that after removing every obstacle He would in the end bring about the marriage of the elder daughter of Aḥmad Baig with me and would thereby bring the faithless back to faith and the erring back to guidance. The Arabic revelation in this context is:

كَذَّبُوا يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ط فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ اللَّهُ وَيَرُدُّهُمُ إِلَيْكَ لَا تَبْدِيلَ
 لِكَلِمَاتِ اللَّهِ إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ. أَنْتَ صِدْقٌ وَأَنَا مَعَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ
 مَقَامًا مَحْمُودًا.

Meaning that [Arabic] They have rejected Our Signs and they had already been mocking. To frustrate the activities of all those who are

²²⁴ Mirzā Aḥmed Baig died on September 30, 1892 in Hoshiarpur in accordance with this prophecy. [Jalāl-ud-Dīn Shams]

interfering in this matter, Allah will be your Helper. God will ultimately bring her back to you. There is none who can change the words of Allah. Your Lord is the Powerful One, and whatever He determines to do, takes place. You are with Me and I am with you. Soon you will be granted a praiseworthy station, meaning that though the foolish and ignorant ones will say all sorts of disagreeable things out of their evil and suspicious minds, and will utter worthless words, but in the end, observing the support of God, they will feel ashamed. And when the truth is established everyone will give expression to praise.

[Announcement of July 10, 1888, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 157–159]

(C) Of these Signs is one which my Lord has promised in respect of my near relations. They rejected and mocked the Signs of Allah and denied God and His Messenger and said: ‘We have no need of Allah or of His Book or of His Messenger, the Seal of the Prophets.’ They also said: ‘We shall not accept any Sign unless we are shown a Sign in our own lives. We do not believe in the Qur’an and we do not know what Prophethood is and what faith is and we deny all that.’ Then I called on my Lord in humility and in earnestness and stretched out my hands to Him in supplication and He vouchsafed to me the revelation:

سَأَرِيهِمْ آيَةً مِنْ أَنْفُسِهِمْ²²⁵

And God informed me and said:

إِنِّي سَأَجْعَلُ بِنْتًا مِنْ بَنَاتِهِمْ آيَةً لَهُمْ²²⁶

²²⁵ [Arabic] I shall show them a Sign from their own selves.
[Publishers]

²²⁶ [Arabic] I shall make one of their daughters a Sign for them.
[Publishers]

And He specified her and said:

227
 إِنَّهَا سَيُجْعَلُ قَيْبَةً وَيَمُوتُ بَعْلُهَا وَأَبُوهَا إِلَى ثَلَاثِ سَنَةٍ مِّنْ يَّوْمِ الْكَاثِرِ -
 نَشْرُورُهُ هَا إِنِّيكَ بَعْدَ مَوْتِهِمَا وَلَا يَكُونُ أَحَدُ هُمَا مِّنَ الْعَايِمِينَ -

And He said:

228
 إِنَّا رَأَدُّوْهَا إِنِّيكَ لِتَبْدِيلِ لِكَلِمَاتِ اللّٰهِ إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ -

[Karāmātuṣ-Ṣādiqīn, Back Title Page, Rūhānī Khazā'in, vol. 7, p. 162]

1888

Await the prophecy contained in the Announcement of July 10, 1887²²⁹ along with which is the revelation:

رَبِّئِنَّكَ أَحَقُّ هُوَ كُلُّ رَأَى رَأَى إِنَّهُ لِحَقِّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ - رَوَّحْنَا لَهَا لِأَمْبِدَلٍ
 لِّكَلِمَاتِي - وَإِنْ يَزُرُوا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَبْرَهُ

[Arabic] They ask you: ‘Is this true?’ Say: Yes, by my Lord, it is true and you cannot prevent it from happening. We have married²³⁰ her to

227 [Arabic] She would be made a widow and her husband and her father would die within three years of her marriage. We shall then return her to you after their deaths and neither of them would escape. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{fa}: The word should be سَتُجْعَلُ ; the word سَيُجْعَلُ seems to be a scribe’s error. والله اعلم [Allah knows best.]

228 [Arabic] We shall bring her back to you, there is no changing the words of Allah. Surely, Your Lord does bring about what He pleases. [Publishers]

229 1887 is scribe’s error. Should be July 1888 [Jalal-ud-Din Shams]

230 It is true that the revelation said that her marriage with me had been celebrated in heaven. But, as I have stated, one of the conditions for the manifestation of the marriage celebrated in heaven was also announced at the same time and that was:

أَيُّهَا السُّرُورَةُ تَوَدِّي تَوَدِّي فَإِنَّ الْبَلَاءَ عَلَى عَقْبِكَ -

you. No one can change My words. When they see a Sign they will turn away and will not accept them and will say: ‘This is a strong deception or magic.’

[Announcement of December 27, 1891, Attached to Āsmānī Faiṣalah, Rūḥānī Khazā’in, vol. 4, p. 350 and Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 301]

July 1888

On further consideration the following meaning has been brought to my mind about the revelation ... *كَيْفِيكُمْ اللَّهُ*...²³¹. God will send down His Signs of wrath upon all those members of our collaterals and brotherhood who, on account of their faithlessness and support of innovations, would seek to obstruct the fulfilment of the prophecy. God will fight them and will afflict them with diverse types of chastisement and will send down misfortunes upon them of which they have no concept at present and there will not be one of them who will escape such chastisement for their opposition proceeds from their faithlessness and not from any other source.

[Announcement of July 15, 1888, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 160–161]

[Arabic] [*O Woman, repent, repent, for misfortune is pursuing you.*]

Hence, when this condition was fulfilled the marriage was dissolved or delayed.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 132–133, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 570]

²³¹ [Arabic]...Allah will suffice you... [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Mentioned in the Announcement dated July 10, 1888. (See May 1888, page 203.)

1888

I stood in no need of seeking this²³² match. Allah the Almighty had provided for all my needs. He had bestowed children upon me, among them a son who will be the lamp of the faith.²³³ He has also promised another son within a short time whose name will be **Mahmūd Aḥmad** and who will prove a person of high resolve in his undertakings.

[Announcement of July 15, 1888, *Tafimma Ishtihārāt*, July 10, 1888, *Majmū‘ah Ishtihārāt*, vol. 1, pp. 161–162]

August 1888

Allah the Glorious has revealed to me:

يُصَلُّونَ عَلَيْكَ صَلَاحًا لِلْعَرَبِ وَأَبْدَالِ الشَّامِ وَتَصَلِّيَ عَلَيْكَ الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ
وَيُحَمِّدُكَ اللَّهُ عَنِ عَرْشِهِ .

234

[Letter of August 1888, *al-Ḥakam*, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 6, column 2]

1888

On many occasions I have seen in my visions ‘*ghauth*’ [eminent saints] and ‘*qutb-e-waqt*’ [high-ranking saints of

²³² With Muḥammadī Begum daughter of Mirzā Aḥmad Baig [Mirza Bashir Ahmad]

²³³ Bashīr 1st who was born on August 7, 1888 and died on November 4, 1888. The Promised Messiah^{as} has used the words ‘light of faith’ for him. The use of the words ‘light of faith’ for Bashīr 1st is due to his personal faculties, as the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, has said about his son Ibrāhīm, ‘If he had lived long, he would have been a righteous Prophet.’ The Promised Messiah^{as} has explained the revelation of February 20, 1886 in the *Sabz Ishtihār* of December 1, 1888, which will be mentioned later. [Jalal-ud-Din Shams]

²³⁴ [Arabic] *The ṣulahā’* [righteous ones] of Arabia and the *abdāl* [devotees] of Syria call down blessings on you and the earth and heaven call down blessings on you and Allah praises you from His Throne. [Publishers]

their time] who have believed in, and will believe, in my high rank.

[Letter of August 1888, al-Ḥakam, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 6, column 2]

1888

[Allah the Almighty] has given me the glad tidings that:

جس نے تجھے شناخت کرنے کے بعد تیری دشمنی اور تیرے ہی مخالفت اختیار کی وہ جہنمی ہے۔

[Urdu] Whoever opposes you and bears enmity towards you, after having recognised you, is condemned to hell.

[Letter of August 1888, al-Ḥakam, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 6]

1888

Divine revelation has made it abundantly clear that the coming of Bashīr, who has died, was not without purpose. His death will be the source of life for all those who grieved over it purely for the sake of Allah and who bore steadfastly the trial that his death involved.

[Ḥaqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 179 footnote and Sabz Ishtihār, pp. 16-17 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, pp. 462-463 footnote]

1888

On the occasion of this²³⁵ death, I received this revelation concerning some Muslims:

أَحْسَبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكَوَأَنْ يَتَذَكَّرَ أَمْ نَاوَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ. قَالُوا تَا لَلَّهِ تَفْتَنُوا
تَذَكَّرَ يُؤَسِّفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَمًا أَوْ تَكُونَ مِنَ الْهَالِكِينَ. شَاهِدِ الْوَجْهَ قَوْلُ
عَنْهُمْ حَتَّى جِئِينَ. إِنَّ الصَّابِرِينَ يُوفَىٰ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ.

236

²³⁵ That is, the death of Bashīr 1st. [Mirza Bashir Ahmad]

²³⁶ [Arabic] Do people imagine that they might be left to say: 'We have believed' and they should not be tried? They said: 'By Allah, it seems you will not stop worrying about Yūsuf [Joseph], till you

In this revelation God has set forth clearly that Bashīr's death was a necessary trial for people. Those who were weak lost hope of the appearance of the Promised Reformer and they said: 'You will continue to talk about this Joseph till you make yourself seriously ill, or expire.' So God directed me to turn away from such till the promised time arrives and promised a limitless reward for those who were steadfast at the time of Bashīr's death. These are God's doings and are surprising in the eyes of the shortsighted.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, pp. 49–50, Letter dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

1888

I had a young son named Bashīr whom Allah caused to die while he was still a suckling babe. Those who are righteous and cultivate the fear of Allah, look only to Allah as being the Best and Eternal. At that time I received a revelation from my Lord:

إِنَّا نَرُدُّهُ إِلَيْكَ تَفَضُّلاً عَلَيْنَا. 237

[Sirrul-Khilāfah, p. 53, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 381]

1888

(A) God the Almighty revealed to this humble one that:

make yourself ill or you expire'. Turn away from such till the time arrives. For those who were steadfast there is a reward without end. [Publishers]

²³⁷ [Arabic] **We shall return him to you out of Our grace.** [Jalal-ud-Din Shams]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Meaning that another son will be granted instead of him; accordingly, the second son was born.

ایک دوسرا بشیر تمہیں دیا جائے گا جس کا نام محمود بھی ہے۔ وہ اپنے کاموں میں اولوالعزم ہوگا۔ یَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ۔

[Urdu] A second Bashīr will be bestowed upon you whose name is also Maḥmūd. He will be a person of high resolve in his projects. [Arabic] [Allah creates what He wills.]

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī‘ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 179 footnote and Sabz Ishtihār, p. 17 footnote, Rūhānī Khazā‘in, vol. 2, p. 463 footnote]

(B) In a revelation this second son was called Bashīr too. God said:

دوسرا بشیر تمہیں دیا جائے گا

[Urdu] A second Bashīr will be bestowed upon you.

This is the same Bashīr whose other name is Maḥmūd concerning whom it was said that:

وہ اولوالعزم ہوگا اور حسن و احسان میں تیرا نظیر ہوگا۔ یَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ۔

[Urdu] He will be of high resolve and will be like you in beauty and benevolence. [Arabic] [He creates what He wills.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, p. 50, Letter dated December 4, 1888, addressed to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ Ist]

(C) God, the Lord of Honour and Glory...had—out of His grace and beneficence—promised that after the death of Bashīr 1st, a second Bashīr would be bestowed whose name will also be Maḥmūd and addressing me said that:

وہ اولوالعزم ہوگا اور حسن و احسان میں تیرا نظیر ہوگا۔ وہ قادر ہے جس طور سے چاہتا ہے پیدا کرتا ہے۔

[Urdu] He will be of high resolve and will be like you in beauty and benevolence. He is All-Powerful and creates as He wills.

[Ishtihār Takmil-e-Tabligh, January 12, 1889, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 191]

1888

My eldest son who is alive, whose name is Maḥmūd, was not yet born when I was given intimation through a vision of his birth and I saw his name written on the wall of the mosque as:

محمود

Maḥmūd.

Thereupon, I printed an announcement on green sheets of paper for publication of this prophecy. The date of its publication is December 1, 1888.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 40, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 214]

1888

The following couplet concerning the Promised Reformer found utterance on my tongue in a dream:

238 *لے فرزندِ قرب تو معلوم شد ۛ دیر آمدنہ ز راہ دور آمدنہ*

[Ishtihār Takmīl-e-Tabligh, January 12, 1889,
Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 191–192 footnote]

1888

(A) God Almighty also disclosed to me that the prophecy of February 20, 1886 prophesied the birth of two blessed boys. Up to the words: *مبارک وہ جو آسمان سے آتا ہے* [Urdu] [Blessed is he who comes from heaven]; the prophecy related to Bashīr 1st who became the spiritual cause of the descent of divine mercy, and the rest of it related to the second Bashīr.

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 179 footnote and Sabz Ishtihār, p. 17 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, p. 463 footnote]

238 [Persian] O Pride of Messengers, I have realised the degree of your nearness to God. Your coming has been delayed [and] you have come from a long distance. [Publishers]

(B) No one should be misled that the prophecy just mentioned related to the Promised Reformer. It has been clearly expounded by revelation that all these phrases related to the son who died. The prophecy with regard to the Promised Reformer begins with the words: اُس کے ساتھ فضل ہے جو اُس کے آنے کے ساتھ آئے گا [Urdu] [He will be accompanied with grace which shall arrive with him]. Thus, the Promised Reformer has been named *Faḍl* in the revelation. His second name is *Maḥmūd* and his third name is *Bashīr Thānī* [Bashir the Second]. In one revelation he has been named *Faḍl-e-'Umar*. It was inevitable that his coming should have been postponed till the Bashīr, who has died, had been born and called back, for all these matters were placed by divine wisdom to take place after his death. The first Bashīr was a forerunner of the second and therefore both were mentioned in the same Prophecy.²³⁹

²³⁹ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: On January 12, 1889, when Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{aba} was born, the Promised Messiah^{as} published the news of his birth in an Announcement called *Takmil-e-Tablīgh*. He said:

God the Glorious, had of His Grace and Benevolence promised—as was set out in the Announcement of July 10, 1888 and the Announcement of December 1, 1888—that after the death of Bashīr 1st, a second Bashīr will be bestowed whose name will also be Maḥmūd. And addressing my humble self, Allah the Almighty said: He would be a person of high resolve and will be like you in beauty and benevolence. God is Almighty and creates whatever He wills. Accordingly, today, Saturday January 12, 1889 CE, Jamādi'ul-Awwal 9, 1306 AH, Sunday, a son has been born to this humble one who has for the moment been named Bashīr and Maḥmūd, only by way of good omen. An announcement will be made after full disclosure as I have not yet been given to understand whether this son will grow up and be the Promised Reformer or whether there is some

other one. I know, however, and know it for a certainty that God Almighty will deal with me according to His promise and that if the time of the birth of the Promised Son is not yet, then He will appear at some other time. If there should remain only one day out of the term specified, God the Glorious, will not let that day come to an end till His promise is fulfilled. In a dream I had uttered this verse concerning the Promised Reformer:

لے فخر رسول قرب تو معلوم شد ۛ دیر آمدہ زراہ دور آمدہ

[Persian] [*O Pride of Messengers, I have realised the degree of your nearness to God. Your coming has been delayed and you have come from a long distance.*]

Thus—if according to the divine will—by delay was meant only the period which has elapsed before the birth of this son who has been named Bashīr-ud-Dīn Maḥmūd by way of good omen, then it would be no wonder if he should prove to be the Promised Son. Otherwise, he will arrive at some other time.

[Ishtihār Takmil-e-Tabligh, January 12, 1889, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 191–192]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams^{ra}: In this *Ishtihār* [announcement], the Promised Messiah^{as} has regarded Ḥaḍrat Amīrul-Mo‘minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} as the fulfilment of the prophecy about Muṣleḥ-e-Ma‘ūd and also named him Bashīr-ud-Dīn Maḥmūd Aḥmad by way of good omen. But he promised further information after complete disclosure. This promise was fulfilled in different books as following:

(A) The birth of Maḥmūd, my elder son, was prophesied clearly in the *Sabz Ishtihār* together with the name Maḥmūd. That announcement was published with reference to the death of the first boy and comprised several pages like a pamphlet.

[Appendix Anjām-e-Ātham, printed 1897, p. 15, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 11, p. 299]

(B) The fifth prophecy was concerning the birth of my son Maḥmūd that he would be the next to be born and would be named Maḥmūd. This prophecy was published in the *Sabz Ishtihār* which was distributed in thousands and is still available. That son was born within the term of the prophecy and is in his ninth year.

[Sirāj-e-Munīr, p. 31, printed 1897, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 12, p. 36]

[Ḥaqqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 183-184 footnote and Sabz Ishtihār, p. 21 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 2, p. 467 footnote]

1888

(A) I have been commanded that the seekers after truth should enter into the covenant of *bai'at*²⁴⁰ with me for the

(C) The birth of my elder son Maḥmūd was prophesied in the Announcement of July 10, 1888 and the Announcement of December 1, 1888, which was printed on green paper....The *Sabz Ishtihār* also stated that the son about to be born would be named Maḥmūd.... Then after this prophecy had been publicised fully through the announcements...then by the grace and mercy of Allah, Maḥmūd was born on Saturday January 12, 1889 CE, Jamādi'ul-Awwal 9, 1306 AH, Sunday.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 42, Rūhānī Khazā'in, vol. 15, p. 219]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The prophecy of the Promised Messiah^{as} about the Promised Reformer, as the Promised Messiah^{as} had himself considered in the footnote of his Announcement *Takmil-e-Tabligh* of January 12, 1889, and had also hinted at several other places, was fulfilled in the person of Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba}, may Allah be pleased with him, as is clearly evidenced by the events. Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} has himself applied it to himself.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: On January 28, 1944, in the Friday sermon, Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} announced his claim to be the Promised Reformer on the basis of divine intimation. He said:

(A) Allah the Almighty has finally made His will manifest and has granted me the knowledge personally also that the prophecies about the Promised Reformer are about me.

(B) I read all those prophecies together for the first time, and after reading them I can assert with great confidence and certainty that Allah the Almighty has fulfilled the prophecy in me.

[al-Faḍl, February 1, 1944, p. 6]

²⁴⁰ The first *bai'at* took place in Ludhiana on Rajab 20, 1306 AH, March 23, 1889 CE. [Mirza Bashir Ahmad]

purpose of learning the way of true faith, true purity of faith and the love of the Lord and of discarding an evil, slothful and disloyal life. Therefore, those who perceive some of such strength in themselves should come forward to me. I shall be the sharer of their sorrows and shall try to lighten their burdens. God will bless them through my prayers and my attention towards them, provided they are wholeheartedly ready to comply with the conditions of the covenant which are divinely determined. This is a **divine command** that I have conveyed today. The revelation in Arabic in this context is:

إِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَاصْبِرْ لِفَلَاحِكَ يَا عَيْنَانَا وَوَحْيَانَا. الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ
 241 إِنَّهُمْ بَايِعُونَ اللَّهَ. يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ.

[Haqqānī-Taqrīr bar Wāqī'ah Wafāt-e-Bashīr, December 1, 1888, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 188 and Sabz Ishtihār, p. 24, Rūhānī Khazā'in, vol. 2, p. 470]

(B) God told me at the time of the foundation of this Community that:

زمین میں طوفانِ ضلالت برپا ہے تو اس طوفان کے وقت میں یہ رشتہ تیار کر جو شخص اس کشتی میں سوار ہوگا وہ غرق ہونے سے نجات پا جائے گا اور جو انکار میں رہے گا اس کے لئے موت درپیش ہے۔

[Urdu] The earth is covered with the flood of error. You should prepare this ark in this time of flood so that whoever boards this ark would be delivered from being drowned and whoever will persist in denial will face death.

God also said that:

جو شخص تیرے ہاتھ میں ہاتھ دے گا اس نے تیرے ہاتھ میں نہیں بلکہ خدا تعالیٰ کے ہاتھ میں ہاتھ لیا۔

241 [Arabic] When you have made up your mind put your trust in Allah; and construct the ark under Our supervision and Our revelation. Those who make the covenant with you enter into a covenant with Allah. The hand of Allah is above their hands. [Publishers]

**[Urdu] He who puts his hand in your hand will
have put his hand in the hand of God.**

[Fat-ḥe Islām, pp. 42–43, first edition, printed December and January 1890–1891,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 24–25]

1889

1889

God the Almighty addressed me and said that...

خدا تعالیٰ کے حضور میں اپنی تمام طاقتوں کے ساتھ حاضر ہو جاؤ اور اپنے ربِّ کریم
کو اکیلا مت چھوڑو جو شخص اُسے اکیلا چھوڑتا ہے وہ اکیلا چھوڑا جائے گا۔

[Urdu] Present yourself before God the Almighty with all your faculties and do not leave your Noble Lord alone. He who leaves Him alone will be left alone.

[Ishṭihār Takmil Tablīgh, January 12, 1889, Majmū‘ah Ishṭihārāt, vol. 1, pp. 191–192]

March 1889

I have been told that some of the benefits and advantages of the covenant of *bai‘at*—that are appointed for all of you—depend upon the arrangement that the blessed names of all of you should be entered in a register together with the names of your fathers and your permanent and present residences, along with a brief description (if possible).

[The Announcement of an Important Matter, March 4, 1889, included in *Izāla-e-Auhām*, part 2, pp. 845–846, *Rūḥānī Khazā‘in*, vol. 3, p. 558 and *Majmū‘ah Ishṭihārāt*, vol. 1, p. 193]

1889

God, the Lord of Glory and Honour, is greatly pleased with this arrangement, whereby a large group of the righteous—strung together on the same string—will make its magnificent appearance to other people in the form of a collective unity, and will display the rays of its righteousness—drawn from various sources—in one continuous line.

[The Announcement of an Important Matter, March 4, 1889, included in *Izāla-e-Auhām*, part 2, p. 847, *Rūḥānī Khazā‘in*, vol. 3, p. 559 and *Majmū‘ah Ishṭihārāt*, vol. 1, p. 194]

1889

God the Almighty has determined out of His pure grace and special benignity to make the supplications of my humble self and the attention of my modest being a means of the appearance and emergence of their²⁴² pure faculties. His Holy Majesty has filled me with eagerness to occupy myself with strengthening the inner discipline of these seekers.

[The Announcement of an Important Matter, March 4, 1889, *Izāla-e-Auhām*, part 2, p. 850, *Rūhānī Khazā'in*, vol. 3, p. 562 and *Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 1, p. 197]

March 1889

Of the Signs that have been shown by way of prophecy, is the prophecy that I made concerning our brother Qāḍī Ḍiā'ud-Dīn of Qazi Kot, District Gujranwala...which is that:... Qāḍī [Ḍiā'ud-Dīn], you would be confronted with a severe trial²⁴³.

[*Tiryāqul-Qulūb*, p. 153, Sign no.74, *Rūhānī Khazā'in*, vol. 15, p. 472]

1889

Once I had the occasion to travel to Aligarh at a time when my mind was tired. I had also suffered from this weakness some time earlier in Qadian and I was not in a fit condition to carry on long conversations or to undertake any intellectual effort.... In Aligarh, while I was in this condition, a Maulavī of the name of Muḥammad Ismā'il

²⁴² People who have entered into the covenant. [Jalal-ud-Din Shams]

²⁴³ The Promised Messiah^{as} made this prophecy when Qāḍī [Ḍiā'ud-Dīn] took the pledge of *bai'at* at Ludhiana. After that he faced a tribulation and the prophecy was fulfilled. This is narrated in a letter which he wrote to the Promised Messiah^{as}. This letter is also included in *Tiryāqul-Qulūb*. [Abdul Latif Bahawalpuri]

came to see me and humbly requested me to deliver a sermon.... I accepted his request with pleasure and had in mind to speak in regular public about the essence of Islam...**But thereafter God the Almighty dissuaded me from this effort.**

I am sure that as I was not in good health, God the Almighty did not desire that I should suffer some ill consequence from making an intellectual effort and that is why He stopped me from delivering the sermon.

On a previous occasion, I had a similar experience. While I was physically in a weak condition, I saw one of the past Prophets in a vision and he said to me with sympathy and goodwill, ‘Why do you do such hard mental work; if you continue, you will fall ill.’

[Fat-ḥe Islām, pp. 27–28 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, pp. 17–18]

1890

December 1890

کیا شک ہے مانسنے میں تمہیں اس مسیح کے
جس کی مماثلت کو سر مجھ دانے بتا دیا
مازق طیب پاتے ہیں تم سے یہی خطاب
خوبوں کو بھی تو تم نے سچا بنا دیا

[Urdu] What doubts make you hesitate in
accepting this Messiah;

Whose resemblance [to the first Messiah] has
been affirmed by God.

You call expert physicians by the same title;

Indeed, you also bestow it upon handsome
people.

[Fat-ḥe Islām, Title page, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 1]

1890

Our lord and master the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him and his progeny, had declared as a prophecy that a time would come when the Muslims would acquire a strong resemblance to the Jews.... Then a man of Persian origin would be raised to teach them the faith. Had faith ascended to the Pleiades, that man would have brought it down from that height. This is a prophecy of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him. Divine revelation has expounded the purport of this prophecy to my humble self and God the Almighty has made it clear to me by revelation that Ḥaḍrat Masīḥ Ibn-e-Maryam [Jesus, son of Mary] was also a teacher of faith who appeared fourteen centuries after

Ḥaḍrat Mūsa^{as} [Moses]. Now, it so happened that when about 1400 years had passed after the advent of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, the Muslims largely developed the same evil characteristics which the Jews had developed. Thus, it was necessary to fulfill the prophecy made about them. In consequence, God the Almighty, of His perfect power, has sent for them the like of the Messiah as a teacher of faith.

[Fat-ḥe Islām, pp. 13–15 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 9–10 footnote]

1890

To me also, God Almighty has given the good news:

موت کے بعد میں پھر تجھے حیات بخشوں گا

[Urdu] I shall again bestow life on you after your death.

And said that:

جو لوگ خدا تعالیٰ کے مقرب ہیں وہ مرنے کے بعد پھر زندہ ہو جایا کرتے ہیں۔

[Urdu] Those who are close to God the Almighty, come to life again after their death.

And said that:

میں اپنی چمکار دکھلاؤں گا اور اپنی قدرت نمائی سے تجھے اٹھاؤں گا۔

[Urdu] I shall display My flash and shall exalt you through a demonstration of My power.

This [promise of] my second life indicates rejuvenation of my objectives.

[Fat-ḥe Islām, p. 26 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 16 footnote]

1890

The Wise and Powerful One, having raised this humble one for the reform of mankind...has divided the affair of the support of truth and propagation of Islam for the purpose of

drawing the world towards truth and righteousness into many branches²⁴⁴.... This system consisting of five branches which God the Almighty has established with His own hand...in the estimation of God the Almighty they are all indispensable. The reform that He desires cannot be achieved without recourse to all of these five means.

[Fat-ḥe Islām, pp. 17–18 and 43, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 11–12, 25–26]

1890

I recall that my humble self was once having a conversation with a very irreligious Hindu. He exceeded the limits in using contemptuous terms for the mighty faith of Islam. In the spirit of jealous safeguarding of faith, I acted upon the injunction: **وَإِعْظُمُوا عَلَيْهِم**²⁴⁵ to a certain extent. However, since my harshness was directed towards a particular individual the revelation came:

تیرے بیان میں سختی بہت ہے۔ رفق چاہیے رفق۔

**[Urdu] Your statement was very severe.
Gentleness is needed, gentleness.**

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 4, p. 6, Letter to Maulavī Muḥammad Ḥusain]

²⁴⁴ This consists of five branches which have been elaborated in the same book by the Promised Messiah^{as}. The First branch is Publications, second is Announcements, third is Guest House and hospitality towards the guests, fourth is Letters, and the fifth branch is the System of *bai'at*. (For details see *Fat-ḥe Islām*, pages 18–41, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 3, pages 12–25). [Jalal-ud-Din Shams]

²⁴⁵ **Be strict against them.** (*al-Taḥrīm*, 66:10) [Publishers]

1891

January 1891

توضیح مرام

[Persian] [*Elucidation of Objectives*]²⁴⁶

[Taudih-e-Marām, title page, Rūhānī Khazā'in, vol. 3, p. 49]

1891

I already have a good opinion of Faḍl-ur-Raḥmān.²⁴⁷ Once, I received a revelation concerning him²⁴⁸:

سَيُهْدَى

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 97, Letter dated March 9, 1891, addressed to Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra}]

1891

I have claimed to be the like of the Messiah in the light of revelation from Allah the Glorious and it has also been disclosed to me that there are references to me in the Holy Qur'an and in the *aḥādīth* of the Holy Prophet^{sa} and a promise has been made concerning my advent.

[Letter dated February 11, 1891, addressed to Maulavī 'Abdul-Jabbār,

²⁴⁶ The name of this treatise *Taudih-e-Marām* is revealed. [Abdul Latif Bahawalpuri]

²⁴⁷ Muftī Faḍl-ur-Raḥmān^{ra}, son in law of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}. [Mirza Bashir Ahmad]

²⁴⁸ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Ya'qūb 'Alī 'Irfānī^{ra} states:

Ḥaḍrat Maulavī [Nūr-ud-Dīn] asked the advice of Promised Messiah^{as} about the match with Muftī Faḍl-ur-Raḥmān.... The Promised Messiah^{as} advised in favour and divine revelation affirmed his opinion. [Maktūbāt, vol. 5, no. 2, pp. 98–99]

²⁴⁹ [Arabic] **He will certainly be rightly guided.** [Publishers]

1891

Yesterday, I saw in a vision that I was writing the following words on my arm:

میں اکیلا ہوں اور خدا میرے ساتھ ہے۔

[Urdu] I am alone and God is with me;

and immediately thereafter the revelation came:

إِنَّ مَعَ رَبِّي سَيِّدِيْنَ - 250

Therefore, I know that God the Almighty will manifest some convincing proof from Himself.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 4, p. 3, Letter addressed to Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālav]

March 11, 1891

Perhaps a week ago, I saw you²⁵¹ in my dream as if you had enquired from me what you should do and I said to you:

خدا سے ڈر۔ پھر جو چاہے کر۔

[Urdu] Fear God and then do whatever you wish.

[al-Faql, vol. 31, no. 9, May 8, 1943, p. 3, Letter dated March 18, 1891, addressed to Sheikh Fateḥ Muḥammad]

1891

I had a daughter named ‘Iṣmat Bībī. Concerning her²⁵² I received a revelation:

²⁵⁰ [Arabic] My Lord is with me; He will direct me aright [Publishers]

²⁵¹ Refers to Sheikh Fateḥ Muḥammad [Jalal-ud-Din Shams]

²⁵² As recorded in *Sīratul-Mahdī*, part 2, page 151, Šāḥibzādī ‘Iṣmat Bībī died in 1891. This revelation was before her death. [Publishers]

كُرْمُ الْجَنَّةِ دَوْحَةُ الْجَنَّةِ²⁵³

from which I understood that she would not live and so it happened.

[Nuzūlul-Masīh, p. 215, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 593]

1891

Once it so happened that I was reading the poem of N'imatullāh Walī in which he has prophesied about my advent, has even mentioned my name, and has foretold that **the Promised Messiah would appear at the end of the thirteenth century of the Hijrah**. Moreover, he has written a couplet concerning me [in Persian]: هر دو را شمسوار سے بنیم * مہدی وقت علیٰ کورال. It means that the one who is destined to come will be both the Mahdī and 'Isā; both names will apply to him and he will make both these claims.

While I was reciting this verse, I received the revelation:

اے آں محمد احسن را * تارک روزگار سے بنیم²⁵⁴

This meant: [Persian] I see Maulavī Sayyed Muḥammad Aḥsan of Amroha has given up his post in Bhopal State so as to pass his time near the Promised Messiah appointed by God and to strive in support of his claim.

This was a prophecy that was very clearly fulfilled afterwards.

[Haqīqatul-Wahī, p. 333, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 346]

²⁵³ [Arabic] A vine of paradise, a large tree of paradise [Publishers]

²⁵⁴ This revelation is also mentioned in the paper *Qadian* dated September 1, 1902, but the first line has از بردارین محمد احسن را instead of اے آں محمد احسن را. Unless the narrator made a mistake, it seems that this revelation has two renderings. Allah knows best. [Mirza Bashir Ahmad]

1891

When the verses [of the Holy Qur'an] were revealed condemning the pagans as an abomination, polluted, and the worst of creation, and as stupid and the progeny of Satan, and that their idols will be the fuel of fire and will be castigated into Hell, Abū Ṭālib sent for the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, and said to him: 'Son of my brother, the people are much provoked by your abuses and are bent on killing you and me too. You have dubbed their wise men as fools and have called their ancestors the worst of creation, and have named their revered gods the firewood of hell and fuel for fire and have generally described all of them as an abomination, progeny of Satan, and polluted. I advise you, as your well-wisher, to control your tongue and stop all this abuse; otherwise, I would have no power to protect you against the wrath of the people.'

The Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, answered: Uncle, I have uttered no abuse. All that I have said is a fact and is entirely relevant to the situation. This is what I have been sent for. If this should involve my death I would gladly welcome such death for myself. My life is dedicated to this purpose and I cannot refrain from expressing the truth for fear of death.

Uncle, if you are apprehensive on account of your own weakness and on the score of the trouble in which you might be involved, you might withdraw your protection from me. God knows that I am in no need of you. I shall never refrain from conveying the Divine message. I hold the commandments of my Lord as dearer than my life. Should I be killed in this cause, I would wish to be restored to life so that each time I should die in the cause of Allah. I

am not affected by fear. Rather, I consider it most delightful to suffer in this cause.

While the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was speaking his face shone with the light of truth. When he concluded, Abū Ṭālib, perceiving the light in his face, was overcome by emotion and said: I was not aware of this exalted condition of yours. You exist in a different world and in a different condition. Go and continue as you wish. So long as I am alive, I shall support you to the limits of my capacity.

[Izāla-e-Auhām, pp. 16–18, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 110–111]

All of this subject dealing with the events related to Abū Ṭālib is set out in well-known books, but the whole of the subject has been revealed upon the heart of my humble self by Allah the Almighty, except that an occasional phrase has been added by my humble self by way of explanation.

[Izāla-e-Auhām, pp. 18–19 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 111–112 footnote]

1891

The *Ṣaḥīḥ Muslim* relates that the Messiah would descend near the white Minaret in the east of Damascus.... It has been disclosed to me by Allah that the interpretation of Damascus in this context is a town the dwellers of which have the temper of Yazīd and the habits and thoughts of the wretched Yazīd... **It has been conveyed to me that by Damascus, therefore, is meant the place which possesses this well known characteristic of Damascus.** By specifying Damascus as the place of the appearance of the Messiah, Allah the Almighty has indicated that by the [word] Messiah is not meant the first Messiah to whom the Gospel was revealed, but it refers to someone from among the Muslims who, in his spiritual aspect, would resemble the Messiah [Jesus] and also Imām Ḥusain, for Damascus is

the capital of Yazīd and is the centre of the Yazīdīs from which proceeded thousands of tyrannical commands.... God Almighty, therefore, mentioned Damascus specifically for the purpose of indicating that whereas Damascus was the source of such tyrannical commands and was the city of such hard-hearted and black-minded people, now a city like Damascus will become the headquarters for spreading justice and faith, for most Prophets have appeared in towns whose people were wrongdoers and yet God has been converting the accursed places into homes of blessings.

[Izāla-e-Auhām, pp. 63–70 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 134–136 footnote]

1891

I received a revelation concerning Qadian as following:

أُخْرِجَ مِنْهُ الْيَزِيدِيُّونَ

That is [Arabic] There have been created in it people who possess the qualities of Yazīd.

[Izāla-e-Auhām, p. 72 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 138 footnote]

1891

(A) It has been revealed to me in a clear and explicit vision that the *ḥadīth* in *Abū Dāwūd* that a person of the name of *Hārith* [cultivator], that is, the promised *Ḥarrāth*²⁵⁵ [big landlord] will appear is correct. This prophecy and the prophecy of the advent of the Messiah are identical in purpose. The same person is the object of both and that person is this humble one.

[Izāla-e-Auhām, p. 65 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 135 footnote]

(B) Concerning the prophecy in the *Ṣaḥīḥ* of *Abū Dāwūd* that a man of the name of *Hārith* i.e, *Harrāth* [indicating a

²⁵⁵ *Hārith* means a cultivator and *Harrāth* means a big landlord. These characteristics are found in Promised Messiah^{as}. [Jalal-ud-Din Shams]

big landlord], would appear in Transoxania, that is to say, in the direction of Samarkand, would support the family of the Messenger, and would himself be supported by every believer as an obligation, it has been revealed to me that this prophecy and the prophecy of the advent of the Messiah who will be the Imām of the Muslims, and will be from among the Muslims himself, have the same purpose and that my humble self is the fulfilment of both.

[Izāla-e-Auhām, p. 79 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 3, p. 141 footnote]

1891

Then, that Manṣūr²⁵⁶ was shown to me in a vision and it was said concerning him:

خوشحال ہے۔ خوشحال ہے

[Urdu] He is prosperous, he is prosperous.

But due to some wise design of God the Almighty, I was not able to identify him. I hope, however, that he will be shown to me on some other occasion.

[Izāla-e-Auhām, pp. 98-99 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 3, p. 149 footnote]

1891

I had written so far when I received the revelation:

²⁵⁶ Who is mentioned in the *ḥadīth* of Abū Dāwūd concerning 'Ḥārith' [Mirza Bashir Ahmad]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams^{ra}: This means that the commander of his advance guard would be named 'Manṣūr'. In this vision Manṣūr probably refers to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{aba}, Allah knows best.

قُلْ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدْتُمْ فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا - قُلْ
 لَوْ أَبْغَى اللَّهُ أَهْوَاءَكُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَبَطَلْتِ
 حِكْمَتُهُ - وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا. قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ
 الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا - قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ
 اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ -

257

This was followed by a revelation:

ان علماء نے میرے گھر کو بدل ڈالا میری عبادت گاہ میں ان کے چوہے ہیں۔ میری پریش کی
 جگہ میں ان کے پیالے اور ٹھوٹھیاں رکھی ہوئی ہیں اور چوہوں کی طرح میرے نبی کی حدیثوں
 کو کتر رہے ہیں۔

[Urdu] These ulema have changed My house about. They have set up their fireplaces in My temple and their cups and *thūthiān* fill My place of worship. Like rats, they are nibbling at the *aḥādīth* of My Prophet.

(*thūthiān* are small cups which are called *sakoriān* in Hindī. By place of worship are meant the hearts of most of the *maulavīs* of this age which are filled with worldly desires.)

[Izāla-e-Auhām, pp. 75–76 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 139–140 footnote]

1891

This humble one saw in a state of vision that two individuals, who looked like men, were sitting in a house, one on the ground and the other near the roof. Addressing

257 [Arabic] Say: Had this matter been from someone other than Allah, you would have found in it much contradiction. Say: If Allah had followed your desires, the heavens and the earth and all that is in them would have been corrupted and the wise design of Allah would have been frustrated. Allah is Mighty Wise. Say, if the ocean became ink for transcribing the words of my Lord, surely the ocean would be exhausted before the words of my Lord came to an end, even though We had augmented it with the like thereof. Tell them: If you love Allah, follow me, Allah will then love you. Allah is Most Forgiving, Ever Merciful. [Publishers]

the one who was sitting on the ground, I said: **I need an army of one hundred thousand**, but he kept quiet and returned no answer. Then, I turned to the one who was near the roof towards the sky and addressed him. I said: **I need an army of one hundred thousand**, He replied: **a hundred thousand will not be bestowed, but five thousand soldiers will be given**. Thereupon, I said to myself that although five thousand is a small number, but if God Almighty so wills, a few can prevail over many and I recited the verse:

كَمُ مِنْ فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ عُلِبَتْ مِنْهُ كَثِيرَةٌ بِإِذْنِ اللَّهِ . 258

[Izāla-e-Auhām, pp. 97–98 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 3, p. 149 footnote]

1891

It has been disclosed to me that whatever is rejected in consequence of my supplications will not be acceded through any other means and a door that is opened through me cannot be closed through any other means.

[Izāla-e-Auhām, p. 118 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 3, p. 158 footnote]

1891

أَنْتَ أَشَدُّ مَنَاسِبَةً لِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَشْبَهُ النَّاسِ بِهِ خُلُقًا وَخَلْقًا وَرَمَانًا . 259

[Izāla-e-Auhām, pp. 123–124, Rūhānī Khazā'in, vol. 3, p. 165]

258 'How many a small party has triumphed over a large party by Allah's command! And Allah is with the steadfast.' (*al-Baqarah*, 2:250) [Publishers]

259 [Arabic] You have the closest relationship to 'Isā Ibn-e-Maryam^{as} [Jesus, son of Mary] and you are the nearest of all people to him in your qualities, your appearance, and the age in which you have been raised. [Publishers]

1891

God Almighty has conveyed to me through a sure and certain prophecy that out of my progeny there will be one who will resemble Jesus in many respects. He will descend from heaven and will straighten out the way of the dwellers upon earth. He will set free those who are held in bondage and deliver those who are imprisoned in the chains of doubt.

فرزند و بلند گرامی آرجمند - مظهر الحق و العلاء - كات الله تنزل من السماء - 260

[Izāla-e-Auhām, pp. 155–156, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 180]

1891

A few days ago I was meditating whether a certain *ḥadīth*: ²⁶¹الآيات بعد المائتين means that the Promised Messiah would appear towards the end of the thirteenth century of the *Hijrah* and whether this humble one is included within the meaning of that *ḥadīth*. Then my attention was, in a vision, directed to the value of the letters of the name set out below as indicating that the Messiah would appear at the close of the thirteenth century. and this had been determined in advance by divine decree. The name is:

غلام آہمد قادیانی

[Urdu] Ghulām Aḥmad Qadiānī.

The value of the letters comprised in this name is exactly 1300. In this village of Qadian there is no other person bearing the name Ghulām Aḥmad. Indeed, it has been

²⁶⁰ [Persian] Son, delight of the heart, high ranking, noble.

[Arabic] A manifestation of the True and the High as if Allah had descended from heaven. [Publishers]

²⁶¹ The Signs will appear after two centuries. [Publishers]

conveyed to me that there is no one else in the whole world who bears the name Ghulām Aḥmad Qadiānī. It has been the way of Allah with me that He, hallowed be His name, conveys some mysteries to me which are comprised in the value of the alphabet.

[Izāla-e-Auhām, p. 185, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 189–190]

1891

(A) On one occasion, I was thinking of the time of the creation of Ādam and my attention was directed towards the value of the letters of *sūrah al-‘Aṣr* as comprising the date.

[Izāla-e-Auhām, p. 186, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 190]

(B) God Almighty has disclosed to me through a vision that on the basis of the value of the letters comprised in *sūrah al-‘Aṣr*, the time from the birth of Ādam to the blessed period of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him—that is, including all 23 years of his prophethood—amounts to a total period of 4739 lunar years²⁶², that is to say from the beginning of human civilization [Ādam] to the death of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him.

[Toḥfah Golarhviyyah, pp. 93–95, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, pp. 251–252]

1891

With regard to the death of a certain person, God the Almighty revealed to me through the value of the letters of the alphabet, namely:

²⁶² By the solar count, the period from Ādam to the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, comes to 4598 years as disclosed by God Almighty to me.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 92, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 247]

كَلْبٌ يَمُوتُ عَلَى كَلْبٍ

That is [Arabic] He is a dog and he will die according to the value of the letters in the word *kalb* [dog], which amounts to fifty-two.

This means that his age will not exceed fifty-two years and that he will die within the course of his fifty second year.

[Izāla-e-Auhām, pp. 186–187, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 190]

1891

A few days ago, I saw in a vision a person who was approaching death through tuberculosis. He disclosed to me that his name was **Dīn Muḥammad** and it was conveyed to me that this man was a personification of Dīn-e-Muḥammadī [the faith of Muḥammad^{sa}]. I comforted him that he would be healed through me.

[Izāla-e-Auhām, p. 214, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 206]

1891

I have named mesmerism as '**Amalut-Tirb**²⁶³ which Ḥaḍrat Masīḥ^{as} [the Messiah] also practised to some degree. This

²⁶³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: According to lexicons *tirb* means: of the same age or similar, but the word may also be related to *turab*, meaning 'clay'. The Promised Messiah^{as} says:

The word *تُرَابٌ* '*turāb*' is derived from *تَرِبَ* *tirb* and *تَرِبَ الشَّيْءُ* *tarbush-shai* according to Arabs means 'that thing which is created with it'. Tha'lab has said: *tirb* to something is that which resembles it. Therefore, the clay has been called '*turāb*' because it shares certain qualities of time or characteristics with heavens. In the beginning, the earth was created together with the heavens and both resemble each other as forms of the creation of God.

[Anjām-e-Ātham, pp. 262–263, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, pp. 262–263]

According to this, the revelation indicates that this knowledge is earthly and not heavenly. Only those who have a small share of spirituality employ it. The Promised Messiah^{as} also says:

name was revealed to me and concerning its wonders I received the revelation

هَذَا هُوَ السِّرُّ الَّذِي لَا يَعْلَمُونَ

That is [Arabic] This is the ‘Amalut-Tirb of the mystery of which people of the present time have no knowledge.

[Izāla-e-Auhām, p. 312 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 259]

1891

[After giving a detailed commentary of verses of *sūrah al-Nisā’* 4:158–160, the Promised Messiah^{as} added:]²⁶⁴

I swear by Him in Whose hand is my life that just at this moment the truth stated above has been disclosed to me in a state of vision. Whatever I have just written is based entirely on the instruction of the True Teacher. نَالِحَمْدُ اللَّهِ عَلَى ذَاتِكَ [Allah be praised for all this.]

[Izāla-e-Auhām, p. 376, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 293]

1891

I was once severely stricken so much so that I arrived at the door of death and perceiving this condition I made my will. At that time I recalled the prophecy [relating to Mirzā Aḥmad Baig]²⁶⁵ and, feeling that I was at my last breath and my funeral might be offered tomorrow, I thought to myself perhaps the prophecy had a meaning which I had

The history of the saints and the seekers after truth and their biographies show that those of high degree among them avoided having any recourse to such practices, but some people were led into them out of a desire to impress others with their saintliness or with another motive.

[Izāla-e-Auhām, p. 308(c) footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, p. 287 footnote]

²⁶⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}

²⁶⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}

not comprehended. In that near-death condition the revelation came to me:

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُوتَنَّ مِنَ الْمُتَرَدِّينَ

**That is [Arabic] The truth is from your Lord,
so why do you have any doubt about it?**

[Izāla-e-Auhām, p. 398, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 306]

1891

Pointing to me God Almighty said in His Holy words:

نبی ناصری کے نمونہ پر اگر دیکھا جائے تو معلوم ہو گا کہ وہ زندگانِ خدا کو بہت صاف کر رہا ہے اُس سے زیادہ کہ کبھی جسمانی بیماریوں کو صاف کیا گیا ہو۔

**[Urdu] Comparing him to the Prophet of
Nazareth it will be appreciated that he is
healing God's creatures a great deal more than
they were ever cured of physical ailments.**

[Izāla-e-Auhām, p. 442, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 335]

1891

A long time ago²⁶⁶ I saw in a dream that I was standing near the blessed grave of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, and there were many corpses of those who had died or had been killed and people wanted to bury them. Then a man came out of the chamber holding a long reed with which he pointed to a spot on the earth and told everyone where his place of burial was. In the course of doing this he approached me. Standing in front of me and touching a spot close to the blessed tomb with his long reed, he said to me: You will be buried here. Then I woke up.

²⁶⁶ Since it has not been possible to determine the period, this dream is being placed under 1891 when it was recorded. [Mirza Bashir Ahmad]

My interpretation was that this indicated the degree of closeness in the hereafter inasmuch as if a person on his death becomes spiritually close to a holy one that would mean that his burial place is close to the burial place of that holy one. **وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَعِلْمُهُ أَحْكَمُ** [But Allah knows best and His knowledge is decisive.]

[Izāla-e-Auhām, pp. 470–471, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 352]

1891

We believe in the rising of the sun from the West but it has been disclosed to me in a vision that the meaning of the rising of the sun from the West is that the Western countries, which, from ancient times, have been enveloped in the darkness of disbelief and error, will be illumined by the sun of truth and will partake of Islam.

[Izāla-e-Auhām, p. 515, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 376–377]

1891

I saw [in a vision] that I was standing on a pulpit in the city of London and was setting forth the truth of Islam in the English language, in a very well reasoned address. Thereafter, I caught several birds who were sitting upon small trees and were of white colour and their bodies resembled the bodies of partridges.

I interpreted this vision as meaning that though I would not be able to travel to that country, my writings will be published among them and many righteous English people will be attracted by the truth.

[Izāla-e-Auhām, pp. 515–516, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 377]

1891

God has sent me and has disclosed to me through His special revelation that Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary] had died. The revelation in this regards is:

مسیح ابن مریم رسول اللہ فوت ہو چکا ہے اور اُس کے رنگ میں ہو کر وعدہ کے موافق تو
آیا ہے۔ وَكَانَ وَعْدُ اللَّهِ مَعْمُولًا. أَنْتَ مَعِيَ وَأَنْتَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ. أَنْتَ مُصِيبٌ
وَمُعِينٌ لِلْحَقِّ.

[Urdu] Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary], Messenger of Allah, has died and you have come in his spirit according to promise. [Arabic] [Allah's promise will certainly be fulfilled. You are with Me and you are established on patent truth. You are on the right path and are a helper of truth.]

[Izāla-e-Auhām, pp. 561–562, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 402]

1891

Allah the Almighty addressed me and said:

تو منسوب ہو کر یعنی بظاہر مغلوبوں کی طرح حقیر ہو کر پھر آخر غالب ہو جائے گا اور انجام تم سے
لئے ہو گا اور ہم وہ تمام بوجھ بھرے آثار لیں گے جس نے تیری مکر توڑ دی۔ خدا تعالیٰ کا ارادہ
ہے کہ تیری توحید تیری عظمت، تیری کمالیت پھیلا دے۔ خدا تعالیٰ تیرے پہرہ کو ظاہر کرے گا
اور تیرے سایہ کو لمبا کر دے گا۔ دنیا میں ایک نذیر آیا پر دنیا نے اُسے قبول نہ کیا لیکن خدا
اُسے قبول کرے گا اور بڑے زور آور مخلوق سے اُس کی ستیافتی ظاہر کر دے گا۔ عنقریب
اُسے ایک ملک عظیم دیا جائے گا (.....) اور خزان اُس پر رکھو لے جائیں گے (.....)
یہ خدا تعالیٰ کا فضل ہے اور تمہاری آنکھوں میں عجیب۔ ہم عنقریب تم میں ہی اور تمہارے
ارادہ و نشان دکھلاویں گے محبت قائم ہو جائے گی اور فتح کھلی کھلی ہوگی۔ کیا یہ لوگ کہتے
ہیں کہ ہم لوگ ایک بھاری جماعت ہیں۔ یہ سب بھاگ جائیں گے اور بیٹھیہ پھیر لیں گے۔
اگرچہ لوگ تجھے چھوڑ دیں گے پر نہیں چھوڑوں گا اور اگر لوگ تجھے نہیں بچائیں گے
پر میں تجھے بچاؤں گا۔ اپنی چکار دکھاؤں گا اور قدرت نمائی سے تجھے اٹھاؤں گا۔ اسے براہیم
تجھ پر سلام۔ ہم نے تجھے خالص دوستی کے ساتھ جن لبائیس را تیرے سب کام درست کر
دے گا اور تیری ساری مرادیں تجھے دے گا۔ تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری توحید اور تفرید۔
خدا ایسا نہیں جو تجھے چھوڑ دے جب تک وہ نبیث کو طیب سے جدا نہ کرے۔ وہ تیرے مجدد کو

زیادہ کر سے گا اور تیری ذریت کو بڑھائے گا اور من بعد تیرے خاندان کا تجھ سے ہی ابتداء قرار دیا جائے گا۔ یس تجھے زمین کے کناروں تک عہت کے ساتھ شہرت دوں گا اور تیرا ذکر بلند کروں گا اور تیری محبت دلوں میں ڈال دوں گا۔ جَعَلْنَاكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ (ہم نے تجھ کو مسیح ابن مریم بنایا، ان کو کہہ دے کہ یس کیسے کے قدم پر آیا ہوں۔ یہ کہیں گے کہ ہم نے پہلوں سے ایسا نہیں سنا۔ سو تو ان کو جواب دے کہ تمہارے معلومات وسیع نہیں خدا بہتر جانتا ہے۔ تم ظاہر لفظ اور ابہام پر قانع ہو اور اصل حقیقت تم پر کشف نہیں۔ جو شخص کعبہ کی بنیاد کو ایک حکمت الہی کا مسئلہ سمجھتا ہے وہ بڑا عقلمند ہے کیونکہ اس کو اسرار ملکوتی سے حصہ ہے۔ ایک اولی العزم پیدا ہوگا۔ وہ حسن اور احسان میں تیرا نظیر ہوگا۔ وہ تیری ہی نسل سے ہوگا۔ فرزندِ بلند گرامی ارجمند مظهرِ الحقیق وَالْعَلَاءِ كَانَ اللَّهُ سَرَّكَ مِنَ السَّمَاءِ۔ يَأْتِيكَ رَمَانَ مُخْتَلِفٍ بِأَزْوَاجٍ مُتَخَلِّفَةٍ۔ وَتَرَى نَسْلًا بَيْنَهُ وَالْوَجِيهَاتِ خِيُوهَ طَيْبَةً تَحْمَانِيْنَ حَوْلًا أَوْ قَرِيْبًا مِّنْ ذَالِكَ۔

[Urdu] Being overcome—that is, being apparently belittled as someone who has been overcome—you will finally be victorious and the final outcome will be in your favour. We shall relieve you of all the burdens which have well-nigh broken your back. God has determined to spread about your uniqueness, your greatness and your perfection. God will manifest your countenance and lengthen your shade. A Warner came unto the world, and the world did not accept him, but God will accept him and will demonstrate his truth with powerful assaults. Soon a great kingdom will be bestowed upon him (meaning that, he will be granted acceptance and the hearts of a large number will be inclined towards him...) and treasures will be opened to him.

(This refers to the treasures of wisdom and verities, because the heavenly treasures that are bestowed upon the special servants of God Almighty, which they distribute to the world, are not the worldly riches, but consist entirely of wisdom and verities, as Allah the Almighty says:

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا

Khair means wealth and in fact pure wealth is the wisdom that has been referred to in the *ḥadīth* ²⁶⁸ *إنما أنا قاسم والله هو المعطي*.

This is the wealth which is a Sign among the Signs of the Promised Messiah.)

This is God’s grace and it appears strange in your eyes. We shall soon show you Our Signs in your own selves and also around you. Proof will be established and the victory will be clear. Do they say: ‘We are a large party?’ All of them will be routed and shall turn their backs. Even if people desert you I shall not desert you; if people do not safeguard you, I shall safeguard you. I shall exhibit My flash and shall exalt you as a demonstration of My Power. Peace on you, O Ibrāhīm [Abraham], We have chosen you with sincere friendship. God will set all your affairs right and will bestow upon you all that you might desire. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. Allah is not the one to leave you till He has separated the impure from the pure. He will raise your status and will increase your progeny and thereafter you alone will be considered the progenitor of your family. I shall make you famous with honour to the ends of the earth and shall exalt your name and shall put your love in the hearts of the people. [Arabic] We have made you Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. [Urdu] Tell them: I have come in the footsteps of Jesus.

²⁶⁷ He grants wisdom to whom He pleases, and whoever is granted wisdom has indeed been granted abundant good. (*al-Baqarah*, 2:270) [Publishers]

²⁶⁸ I am but a distributor and Allah is really the one Who grants. [Publishers]

They will say: ‘We have not heard any such thing from our ancestors’ Respond to them that: Your knowledge is limited; God knows best. You are content with the letter and obscurity. The true reality has not been disclosed to you. He who realises that the foundation of the Ka‘aba was a design of divine wisdom is very wise, for he has partaken of the mysteries of the universe. One of high resolve will be born. He will be like you in beauty and benevolence. He will be of your progeny. [Persian] *[Son, delight of the heart, high ranking, noble;]* [Arabic] *[A manifestation of the True and the High, as if Allah had descended from heaven. You will pass through different periods with different companions and will behold distant progeny. We shall bestow upon you a good life; eighty years or thereabouts.]*²⁶⁹

[Izāla-e-Auhām, pp. 632–635, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 3, pp. 441–443]

1891

[After referring to the prophecies about the time of coming of the Promised Messiah mentioned in the *aḥādīth*, the Promised Messiah^{as} writes:]

It has been revealed to my humble self in a vision that the high tide of this time period would begin in the year of the *Hijrah*, the number of which is deducible from the value of the letters of the verse: *وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍ بِهِ لَقَادِرُونَ*²⁷⁰ which adds up to 1274.

[Izāla-e-Auhām, p. 657, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 3, p. 455]

²⁶⁹ Italicized part is translation by the Publishers. [Publishers]

²⁷⁰ And surely it is We Who determine its taking away. (*al-Mu‘minūn*, 23:19) [Publishers]

1891

God Almighty has disclosed to me in a clear vision that the [second] advent of Ibn-e-Maryam^{as}, [the son of Mary] is indicated metaphorically in the Holy Qur'an²⁷¹.

[Izāla-e-Auhām, p. 667, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 460]

1891

He of His sheer grace, without the means of an earthly father, bestowed upon that Ibn-e-Maryam [son of Mary] a spiritual birth and a spiritual life, as He Himself conveyed to him in the revelation:

شَمَّ أَحْيَيْتَاكَ بَعْدَ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ وَجَعَلْنَاكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ

That is [Arabic] Then We brought you to life after we had destroyed the previous generations and made you the Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]; that is to say, after the leaders and the divines had generally suffered a spiritual death.

[Izāla-e-Auhām, p. 674, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, p. 464]

1891

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْحَزْنَ وَآتَانِي مَا كُمِّي بَوَّاتِ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ²⁷²

[Arabic] All praise belongs to Allah, Who has removed my grief and has bestowed upon me

²⁷¹ See verse رَبَّنَا مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنَّا وَهْمًا فَخَلَّاهَا مِنَّا مُتَمَكِّنًا لِنُبَيِّنَ لَهَا مَا رَزَقْنَاهَا وَعَلَّمْنَاهَا مَا يَشَاءُ لِنُؤَيِّدَ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا رَزَقْنَاهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّعِبَادٍ يَعْقِلُونَ meaning: **And when the son of Mary is mentioned as a parable, lo! Your People raise a clamour thereat;** (al-Zukhruf, 43:58). [Publishers]

²⁷² The last part is written in *Anjām-e-Ātham*, page 77, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 11, page 77, as following: وَأَعْطَانِي مَا لَمْ يُعْطِ أَحَدٌ مِنَ الْعَالَمِينَ [Publishers]

**that which He has not bestowed upon any other
out of all the peoples.**²⁷³

In this context all the peoples means the peoples of this generation or of the future. *والله اعلم بالسواب* [Allah knows best.]

[Izāla-e-Auhām, p. 703, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 479]

1891

The following revelations were vouchsafed when people were confronted with a serious trial over [my] claim of being the Promised Messiah:

الَّذِينَ تَابُوا وَاسْلَحُوا وَلَيْسَ عَلَيْكَ أَرْحَابٌ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ - أَمَّا
يَسِّرْنَا لَهُمُ الْهُدَىٰ وَأَمَّا حَقَّ عَلَيْهِمُ الْعَذَابُ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ
خَيْرُ الْمَاكِرِينَ - وَلَيْسَ اللَّهُ الْكَبِيرُ - وَإِنْ يَتَّخِذْ مِنْكَ إِلَّا هُزُوًا أَلَمْ يَكُنْ لَكَ بَعَثُ
اللَّهُ - قُلْ أَيُّهَا الْكُفَّارُ إِنِّي مِنَ الصَّادِقِينَ - فَاَنْتَظِرُوا أَيَّامٍ حَتَّىٰ حِينٍ - سَأُرِيهِمْ
آيَاتِنَا فِي الْأَقْيَانِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ - حُجَّةٌ قَائِمَةٌ وَفَتْحٌ مُّبِينٌ - إِنَّ اللَّهَ يُفَصِّلُ بَيْنَهُمْ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِتٌ كَذَّابٌ - يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ
وَاللَّهُ مُتِمِّمٌ لِنُورِهِ وَتُوكِّرُهُ الْكَافِرُونَ - نُرِيدُ أَنْ نُنَزِّلَ عَلَيْكَ سُرُورًا مِنَ السَّمَاءِ وَ
نُفِثَ الْأَعْدَاءُ كُلَّ مَسْرَاقٍ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مَآكِنًا لِيُحْذَرُونَ -
سَلَطْنَا بِآيَاتِنَا وَسَبَّحْتَ بِسَبَّحَاتِنَا مِنْ قَوْلِكَ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا - فَلَا تَحْزَنْ عَلَى الَّذِي
قَالُوا إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْأَسْرَادِ - حَكَّمُ اللَّهُ الرَّحْمَانُ لِخَلِيفَتِهِ اللَّهُ السُّلْطَانُ يُؤْتِي لَهُ الْمُلْكَ
الْعَظِيمَ وَيُفْتَحُ عَلَى يَدِهِ الْغُرَابُيْنِ وَتُشْرِقُ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا - ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ
وَفِي آيَاتِنَا عَجَبٌ -

That is [Arabic] Those who will repent and will reform their ways, to them I shall then turn and I am Oft-turning with Mercy, and Ever-Merciful. There are people for whom We have made the guidance easy and there are people for whom punishment has been decreed. They plan and Allah also plans. Allah is the Best of

²⁷³ This translation is based on *Ḥaqqīqatul-Wahī*, page 107, *Rūhānī Khazā'in*, volume 22, page 110. [Publishers]

Planners; and the plan of Allah is exceedingly great. They put you off with mockery [and say]: ‘Is this the one whom Allah has raised?’ Tell them: O ye disbelievers I am of the truthful ones; and you will see my Signs after a while. We shall show them Our Signs all around them as well as in their own lives. Proof will be established and victory will be clear. Allah will decide between you. Allah does not guide a liar who exceeds all bounds. They desire to put out Allah’s light but Allah is determined to perfect His light though the disbelievers might resent it. We intend to send down upon you certain mysteries from heaven and to crush your enemies altogether and to show Pharaoh and Hāmān and their hosts that which they apprehend. We have set dogs in authority over you and We have caused wild beasts to be incensed at your words and have tried you greatly. So be not grieved at that which they say. Your Lord is on the watch. Allah the Most Gracious issues this commandment about His vicegerent, the Sultan: He shall be bestowed a great kingdom, treasures of knowledge and wisdom shall be opened at his hand and the earth shall be lit up with the light of its Lord. This is Allah’s grace and it is strange in your eyes.

[Izāla-e-Auhām, pp. 855–856, Rūḥānī Khazā’in, vol. 3, pp. 565–566]

1891

When Maulavī Muḥammad Ḥusain issued his edict against me declaring me a disbeliever and incited people by saying that I was not a Muslim, and that funeral prayers should not be said over any of us and that none of us should be permitted to be buried in Muslim graveyards, it created a great rancour and hostility against me and I was left almost

alone. At that time I saw in a state of vision a person in the form of my deceased elder brother Mirzā Ghulām Qādir. However, I was immediately made to understand that he was an angel. I asked him: Where have you come from? He answered:

جِئْتُ مِنْ حَضْرَةِ الرَّبِّ

[Arabic] I have come from the Presence of [God] the One.

I asked him: Why? He answered: Many people have drawn away from you and their hostility towards you is increasing. This is the message I have brought you. I desired to have a word with him in private. When he withdrew I said to him: People have withdrawn from me, but have you also drawn away? He answered: No, we are with you. On this my state of vision came to an end.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, p. 6 and al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 97 See also Anwārul-Islām, p. 52, Rūḥānī Khazā'in, vol. 9, p. 54]

1891

...On my addressing myself to God I have received the revelation:

أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ²⁷⁴

and I have been assured that if abandoning the path of virtue you²⁷⁵ will commit these impertinences²⁷⁶ and will overlook the command contained in the verse:

²⁷⁴ [Arabic] Pray to Me; I will accept your prayers. [Publishers]

²⁷⁵ Maulavī Sayyed Nadhīr Ḥusain Dehlvi [Publishers]

²⁷⁶ That is, after hearing all the arguments about the death of Jesus in a public gathering, would declare on oath in the name of Allah the Glorious, that these arguments are not valid and that in truth Jesus has ascended to heavens with physical body.

[The Announcement of October 17, 1891, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, pp. 248–249]

لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ²⁷⁷ then within one year you will be so afflicted on account of this daring that it will become a Sign for others.

[The Announcement of October 17, 1891, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 249]

November 1891

[Publishers' Note: Following is the explanatory translation given in Urdu by the Promised Messiah^{as}, of Arabic text from *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*. We have translated it accordingly into English as he is the one who really knows the exact meaning of the revelations vouchsafed to him by Allah the Almighty.]

In a vision I saw that I myself was God²⁷⁸ and believed myself to be such. I felt that I had no will or thought or action of my own left, and that I had become like a vessel with holes, or something which was being completely overpowered by something else that had absorbed it wholly so that its own being had completely disappeared.

At that time, I saw that the spirit of Allah the Almighty had enveloped my soul and, covering my body, hid me completely in itself so that not a particle of me remained. I beheld my physical self as if all my limbs had become His, my eyes had become His eyes, my ears had become His ears and my tongue had become His tongue. My Lord seized me with such great force that I disappeared in Him and I felt that His power and strength was surging in me and His divinity was coursing through me. The camps of the Lord of honour were set up all around my heart and the

²⁷⁷ Follow not that of which you have no knowledge (*sūrah Banī Isrā'īl*, 17:37) [Publishers]

²⁷⁸ If someone sees in a dream that he has become God, the interpretation is that he has been guided to the right path. (*Ta'fīrul-Anām fī Ta'bīrīl-Manām*, by Ibn-e-Sīrīn of Egypt, page 9) [Jalal-ud-Din Shams]

Lord of power ground down my ego so that there was no more of me nor any desire of mine left. My whole structure was demolished and only the structure of the Lord of the universe remained visible.

Divinity overcame me with such force that I was drawn to Him from the hair of my head to the nails of my toes. Then I became all kernel, which had no shell and became an oil which had no dregs. I was separated completely from my ego and I became like something which was not visible; or like a drop, which had become merged in the river so that the river comprehended it in its vastness. I no longer knew what I had been before or what my being was. Divinity coursed through my veins and muscles. I was completely lost to myself and God Almighty employed all my limbs for His purpose and took possession of me with such force that nothing could exceed it. Being so seized by Allah, I became non-existent. I believed that my limbs had become God's limbs and I imagined that I had discarded my own being and had departed from my own existence and that no associate or claimant had remained as an obstruction. God Almighty entered wholly into my being and my anger and my gentleness, my bitterness and my sweetness and my movement and my inertness all became His. In this condition I said: **We desire a new universe, a new heaven and a new earth.** I then created the heaven and the earth in a mass without order or distinction and then, according to the divine will, I arranged and classified this mass. I felt that I had the power to create it. Then I created the lower heaven and said:

إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ²⁷⁹

Then I said: We shall now create man from the essence of clay.²⁸⁰ Then my condition moved from vision

²⁷⁹ **We have decorated the lower heaven with lamps.** [Publishers]

towards the reception of revelation and my tongue uttered:

أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَجِيبَ وَخَلَقْتُ آدَمَ إِذَا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ-281

[Kitābul-Bariyyah, pp. 78–79,

Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, p. 103–105]

[It was conveyed to me that when God Almighty determines to create a man He creates the heavens and the earth and all that is necessary in six days and creates Ādam towards the end of the sixth day. This is His settled way. It was also conveyed to me that the creation of a new heaven and new earth, which I saw in my vision, indicated heavenly and earthly support and provision of appropriate means for the achievement of the true purpose and the bringing into being of people with natures fitted to make them righteous and pure.

It was also conveyed to me that Allah the Almighty commands from heaven everyone with the appropriate nature to become ready to help His servant and to run towards him.

I had seen this vision in Rabī'uth-Thānī, 1309 AH, Allah be praised for this. This did not mean pantheism or

²⁸⁰ Publishers' Note: The Promised Messiah^{as} has given a description in Urdu of this in *Chashma-e-Masīḥī* as follows:

In a state of vision I saw that I had created a new earth and a new heaven and then I said: Now let us create man. At this the ignorant *maulavīs* raised a cry: Watch now, this man claims to be God. Actually, the meaning of the vision was that God will bring about through me such a change as if the heaven and the earth had been renewed and true men will come into being.

[Chashma-e-Masīḥī, p. 58 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 375–376 footnote]

²⁸¹ **I determined to make a vicegerent so I created Ādam. Then We created man in the best mould.** [Publishers]

incarnation of God, but was illustration of the *ḥadīth* mentioned in *Ṣaḥīḥ Bukhārī* which describes how through voluntary prayer the virtuous draw near to God.]²⁸²

[*Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*, pp. 564–566,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 564–566]

1891

I have written in a previous letter that I have been commissioned for a heavenly determination²⁸³ and to set up its overt arrangements, I have proposed a gathering for December 27, 1891 which will be attended by many sincere people from different places.

[*Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah*, vol. 5, no. 4, p. 9,
 Letter dated December 22, 1891,
 addressed to Navvāb Muḥammad 'Alī Khān of Malerkotla]

1891

In the course of supplication I once saw in a vision that you [Navvāb Muḥammad 'Alī Khān] were with me and that suddenly you had raised your neck. Just as a person raises his neck out of joy at the time of some accession to his rank or honour, a similar condition was created.

I wonder what kind of honour it was related to and when would be the time for it. But I can say definitely that some dignity,²⁸⁴ success or increase in honour is destined for you

²⁸² The section in brackets [] is a translation of the Arabic text rendered by the Publishers.

²⁸³ The import of 'heavenly determination' is that the Promised Messiah^{as} claims that the blessings of Islam are continuing in this age and he has been commissioned to demonstrate them. [Jalal-ud-Din Shams]

²⁸⁴ This glad tidings was fulfilled in 1908 when Navvāb Muḥammad 'Alī Khān^{ra} was honoured to be the son-in-law of the Promised

by Allah the Glorious, whether soon or at some later time. Though I had been saddened by the anxiety with which you are faced, now I am happy, for through this vision a good end has been revealed.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 4, pp. 8-9,
Letter addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān^(a)]

1891

كِتَابٌ سَجَّلْنَاهُ مِنْ عِنْدِنَا

**Translation: [Arabic] This is a book to which
We have put Our own seal.**

[Āsmānī Faṣālah, third edition, p. 13, November 1901,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 4, p. 321]

1891

God Almighty has addressed me and has said in clear words:

أَنَا الْفَتَاخُ أَفْتَحُ لَكَ - تَرَى نَصْرًا عَجِيبًا وَيَخِرُّونَ عَلَيَّ الْمَسَاجِدِ - رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا
إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ - جَلِيلِيْبُ الصِّدْقِ - فَاسْتَقِمْ كَمَا أَمَرْتَ - الْخَوَارِقُ تَحْتَ مُنْتَهَى
صِدْقِ الْأَقْدَامِ - كُنْ لِلَّهِ جَمِيْعًا وَمَعَ اللَّهِ جَمِيْعًا - عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا
مَّخْمُودًا -

**That is [Arabic] I am the Bestower of victory
and shall give you victory. You will witness the
spectacle of wonderful help and your
opponents—those few who are destined to be
guided—will fall down in prostration
supplicating: Lord, forgive us, we were in
error.**

**These are the attires of truth which shall be
manifested. Then be steadfast as you have been
commanded. Miracles are shown at the**

Messiah^{as} and the elder daughter of the Promised Messiah^{as} was married to him. What greater honour, good luck, progress and respect could there be. [Mirza Bashir Ahmad]

extreme end of steadfastness. Be wholly for Allah and be wholly with Allah. Allah will soon raise you to a praiseworthy station.

[Āsmānī Faiṣalah, p. 37, third edition, November 1901,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 4, p. 342]

1891

A revelation with slight verbal variations has been received repeatedly:

میں تجھے عزت دوں گا اور پرٹھاؤں گا اور تیرے اثنا میں برکت رکھ دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے
کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے۔

[Urdu] I shall bestow honour upon you and shall foster you. I shall bless all your affairs so much so that kings will seek blessings from your garments.

[Āsmānī Faiṣalah, third edition, p. 37, November 1901,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 4, p. 342]

December 27, 1891

Await the prophecy contained in the Announcement of July 10, 1887²⁸⁵ along with which is the revelation:

وَيَسْأَلُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقُّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ. وَوَعَدْنَاكَ لَأَمَّا لَدَّ
لِكَلِمَاتِنَا. وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَبِيرٌ.

[Arabic] They ask you: 'Is this true?' Say: Yes, by my Lord, it is true and you cannot prevent it from happening. We have married her to you. No one can change My words. When they see a Sign they will turn away and will not accept them and will say: 'This is a strong deception or magic.'


²⁸⁵ 1887 is scribe's error. Should be July 10, 1888. [Publishers]

۱۱-۱۵-۲۳-۱-۲۸-۲-۲۶-۲۴-۲۱۴-۲۴-۲۸

۱۱-۱۴-۳۴-۱۱-۱۶-۴۴-۲۴-۲۸-۱-۱۰-۱۴-۲۴-۲۱

۱-۱۰-۱۴-۲۳-۴۴-۱۴-۱۱-۳۴-۲۳-۳۴-۵-۱-۴۴

۱-۱۴-۱۵-۴۴-۱-۲۴-۱۴-۱۶-۱۱-۳۴-۴۴-۲۸-۵-۱۴

۴۴-۱-۲۸-۲-۱۴ 

286

والسلام على من فهم اسرارنا و اتبع الهدى [Peace be on him who fathoms our mysteries and follows the guidance.]

**The benevolent well-wisher,
Ghulām Aḥmad of Qadian
December 27, 1891**

[Announcement of December 27, 1891, Attached to Āsmānī Faiṣalah,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 4, p. 350]


²⁸⁶ Publishers' Note: For the benefit of the English reader we have given the numbers in English script below. The knowledge of numerical values is used in Arabic and Urdu, but not in English.

28-27-14-2-27-2-26-2-28-1-23-15-11-

1-2-27-14-10-1-28-27-47-16-11-34-14-11

7-1-5-34-23-34-11-14-7-23-14-10-1

14-5-28-7-34-1-7-34-11-16-1-14-7-2-1-7-5-1-14-1-

 14-2-28-1-7-

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: These numbers and the symbol accompanying them are all a part of the revelation. Allah the Almighty alone knows their import, which will, *inshā'Allah* be manifested at its appropriate time.

1892

1892

My experience is that whenever I am seriously ill, Allah the Noble bestows healing upon me from Himself. On one occasion I suffered severely from bleeding dysentery... but in that critical condition God Almighty bestowed healing upon me from Himself in a wonderful manner.... In the same way, in this other illness also when I was at the door of death, I received the revelation from God Almighty:

الْإِبْرَاءُ²⁸⁷

Therefore, I am certain that God the Noble will bestow healing upon me from this illness.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 119, Letter dated April 7, 1892, addressed to Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra}]

1892

In many visions, my humble self has been called a *Ghāzī*.²⁸⁸

[Nishān-e-Āsmānī, p. 15, Rūḥānī Khazā'in, vol. 4, p. 375]

1892

My humble self cannot adequately thank God Almighty for His bounties. In this time of condemnation when, from all sides, I hear the scholars of the time calling out: كَسَيْتَ مُؤْمِنًا [You are not a believer]; the call from Allah the Glorious is:

²⁸⁷ [Arabic] Release. [Publishers]

²⁸⁸ One who participates steadfastly in a religious cause. [Munawar Ahmed Saeed]

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ²⁸⁹

On their side the *maulavīs* are calling for my eradication by every means and on the other side the revelation comes:

يَكْرَهُونَ عَلَيْكَ الذُّوَابَ عَلَيْهِمْ دَاسِرَةٌ السُّوءِ²⁹⁰

On their side they are trying to humiliate and disgrace me and on the other side God promises:

إِنِّي مُهِينٌ مَّنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ - اللَّهُ أَجْرُكَ - اللَّهُ يُعْطِيكَ جَلَالَكَ²⁹¹

On their side the *maulavīs* are issuing declaration upon declaration that anyone who agrees with my doctrine and follows me becomes a disbeliever and on His side God Almighty continuously emphasises this revelation of His:

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ²⁹²

In short, all these *maulavīs* are fighting God. Now we will see who comes out victorious.

[Nishān-e-Āsmānī, pp. 38-39, Rūḥānī Khazā'in, vol. 4, pp. 398-399]

July 25, 1892

July 25, 1892 CE, Dhul-Ḥajj 20, 1309 AH, Monday.

²⁸⁹ [Arabic] Say: I have been commissioned and I am the first of believers. [Publishers]

²⁹⁰ [Arabic] They are awaiting your being afflicted with misfortune. On them will be the evil affliction. [Publishers]

²⁹¹ [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. God is your reward. God will bestow upon you your glory. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The revelation *إِنِّي مُهِينٌ مَّنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ* was also received by the Promised Messiah^{as} in 1892 at Lahore regarding Sheikh Muḥammah Ḥusain Batālāvī. (See *al-Ḥakam*, vol. 1, no. 6, November 30, 1897, p.2)

²⁹² [Arabic] Announce: If you love Allah, then follow me. Allah will then love you. [Publishers]

This morning before dawn at 4:30 a.m. I saw a large house where my wife (Maḥmūd's mother) and another woman were sitting. I filled a white water-skin with water and carried it into the house and poured the water into an earthen vessel of mine. When I had finished pouring the water, the other woman suddenly came over to me wearing a beautiful red dress. I saw that she was a young woman and was clad in red from top to toe. Perhaps it was netting material. I thought to myself that this was the woman about whom I had published the announcement, but she appeared to me to have the features of my wife. It seemed that she said or thought: 'I have arrived.' I responded: 'O Allah, may she come.' Then she embraced me and thereupon I woke up. *فَاَلْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ* [Allah be praised for all this.]

Two to four days before I had seen in a dream that [a woman of the name] Raushan Bībī [Lady of light] had come and was standing outside the door of my verandah and I was sitting inside. I said to her: 'Come, Raushan Bībī, do come in.'

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 33]

August 1892

Three or four days ago I had seen a frightening²⁹³ dream the interpretation of which was that an enemy had attacked

²⁹³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This frightening dream was concerning Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} and the reference to a friend is also about him. In the same letter the Promised Messiah^{as} writes:

Upon receiving your loving letter in yesterday's mail, being human, I was overcome by concern. But soon my mind was cleared. This is a trial from Allah, the All-Wise and Noble. If Allah the All-Powerful so wills, there is no need to be fearful.... I do not know what provocation has led to such a flagrant directive. How unfortunate is the state from

a friend of mine and had caused him some injury but it was found that the enemy also suffered mortally.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 122, Letter dated August. 26, 1892, addressed to Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra}]

August 1892

God the Noble knows well how much and with what a painful heart I supplicated for your honoured self last night.... In the course of the supplication, God caused the following words to flow from my tongue:

كُوِيَ عَلَيْهِ (أَوْ) لَا وَرِيَّ عَلَيْهِ²⁹⁴

These words were a converse from God Almighty and proceeded from Him alone.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 122, Letter addressed to Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra}, August 26, 1892]

which such blessed, well-disposed and true well-wishers are expelled. I do not know what else is in the offing.

[Letter quoted above, Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, pp. 121–123]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Maulānā Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī^{ra}, in explaining the background of this flagrant order, says: ‘Opponents of Ḥaḍrat Ḥakīm-ul-Ummat^{ra} and Maulavī Muḥarram ‘Alī Chishtī charged them with a political conspiracy. Raja Amar Singh loved Ḥaḍrat Ḥakīm-ul-Ummat^{ra} and he was very deeply in love with the quality of his daily life and truthfulness. He was a young man of astute sense and keen judgment. The group that knew Maḥārāja Partāp Singh and controlled him suspected that Maḥārāja Partāp Singh would be deposed and Maḥārāja Amar Singh would replace him. This was a political move and struggle for power. But it was given a religious colour and it was alleged that when Maḥārāja Amar Singh assumes power, Maulavī [Nūr-ud-Dīn] would convert him to Islam. With this kind of plot, Maulavī [Nūr-ud-Dīn] and Maulavī Muḥarram ‘Alī were ordered to leave Jammu. He informed the Promised Messiah^{as}. The Promised Messiah’s^{as} letter... was in response.

[Ḥayāt-e-Aḥmad, vol. 4, p. 423]

²⁹⁴ [Arabic] **Is kindly disposed towards him; or, there is no friend in preference to him.** [Publishers]

August 14, 1892

August 14, 1892 CE, Muḥarram 20, 1309 AH. I saw in my dream last night that Muḥammadī (Begum), concerning whom a prophecy has been made, was sitting with some people in a village rest-house and perhaps her head was shaven and she was naked and she looked very repulsive. I said to her three times: The interpretation of your head being shaven is that your husband will die. I placed both my hands over her head and again stated the same interpretation during my dream. The same night Maḥmūd's mother saw in a dream that my marriage with Muḥammadī (Begum) had been performed and my wife had a document in her hand which specified that the dower for the marriage was one thousand rupees. Some sweets were sent for. Then Muḥammadī Begum was seen standing near me in [my wife's] dream.

[Register of Miscellaneous Memoranda by from the Promised Messiah^{as}, p. 34]

August 20, 1892

Last night about 2 a.m. I saw a serpent creeping about in the house of Ṣāḥib Jān (deceased) and then it stopped on the floor and Muḥammad Sa'īd put his finger on the head of the serpent designing to kill it. I, too, put my finger on its head and its head caught fire, but I felt that it had bitten me on my right forefinger, which had become swollen. I was apprehensive lest the poison might affect my heart, but I did not perceive such an effect. I learnt in the same dream that Maḥmūd had also been hurt in some way, but was apparently all right. Lord, safeguard us against every trouble. Āmīn.

[Register of Miscellaneous Memoranda by from the Promised Messiah^{as}, p. 43]

August 26, 1892

Last night I saw in a dream that somebody said that the boys say that:

عید کل تو نہیں پر پرسوں ہوگی۔

[Urdu] The ‘Īd²⁹⁵ will not be tomorrow but the day after tomorrow.

I do not know what the interpretation of tomorrow or the day after tomorrow is.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 2, p. 122, Letter dated August 26, 1892, addressed to Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^m]

1892

Khalīfah Sayyed Muḥammad Ḥasan, Chief Minister of Patiala State, was facing some trouble, anxiety and sadness. I received several requests from him for prayers. It so happened that in one of those days I received the revelation:

چل رہی ہے نسیم رحمت کی : جو دُعا کیجئے قبول ہے آج

[Urdu] The breeze of mercy is blowing.

All your supplications will be accepted today.

On this, I recalled his request and supplicated for him and informed him of this by a letter. Within a short time he was relieved of his trouble and informed me accordingly by a letter.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 225, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 603]

²⁹⁵ The Muslim festival at the completion of Ramaḍān or Ḥajj.
[Publishers]

1892

I saw him²⁹⁶ once in my dream after his death. He was dressed in black (which were black from top to toe). He was standing about a hundred paces from me and begged me for something as assistance. I answered him: The time is now past. Now there is a great distance between you and me. You cannot reach me.

[Ḥaḥiqatul-Wahī, pp. 295–296, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 309]

1892

طَوْبِي لِمَنْ سَنَّ وَسَارَ²⁹⁷

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 2, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 2]

1892

لَا تَخَفَنَّ إِنِّي مَعَكَ - وَمَا شِئْتُمْ مَشِيئَتِكُمْ - أَنْتَ مَعِيَ يَسِيرًا لِيَأْتِيَهُمُ الْخَلْقُ
وَجَدْتُكَ مَا وَجَدْتُكَ - إِنِّي مُهَيَّبٌ مَنْ أَرَادَ هَانَتَكَ وَإِنِّي مُعِينٌ مَنْ أَرَادَ عَانَتَكَ -
أَنْتَ مَعِيَ وَسِرِّي وَأَنْتَ مَرَادِي وَمَعِي - أَنْتَ وَجِيهَةٌ فِي حَضْرَتِي - أَخْتَرْتُكَ لِنَفْسِي.²⁹⁸

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 11, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 11]

²⁹⁶ Refers to Mīr 'Abbās 'Alī of Ludhiana. [Mirza Bashir Ahmad]

²⁹⁷ [Arabic] He who adopts this way and follows it is very fortunate. [Publishers]

²⁹⁸ [Arabic] Be not afraid, I am with you and walk along with you. You have a standing with me of which people have no notion. I have found you that which I have found you. I shall humiliate him who designs your humiliation and I shall help him who designs to help you. You are from Me, your secret is My secret, you are My purpose and are with Me. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. [Publishers]

1892

میتہ دل در تنقہ مائے دنیا اگر حسرت را نخواہی
کہ مے خواهد نگار من تہیدت تارن عشرت را 299

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 55, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 55]

1892

مصفا قطرہ باید کہ تا گوہر شود پید
گنج بئید دل ناپاک روئے پاک حضرت را 300

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 55, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 55]

1892

What God the Noble has revealed and conveyed to me is that even if some of the theories of astronomers and physicists concerning meteors and comets should be accepted, there is no contradiction between the statements of these wiseacres and what God, the Lord of Honour and Glory, has set out in the Holy Qur'an concerning the spiritual purpose of these celestial bodies. The objective of these people is only to discover the material causes and the customary behaviour of these bodies so as to establish the general rules that regulate the physical system; but the Holy

299 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The second line of the couplet is revealed.

The meaning of the whole couplet is: **[Persian]** If you are seeking God do not commit your heart to the luxuries of the world; **For my Beloved loves only those who stay away from all luxury.** [Mirza Bashir Ahmad]

300 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The first line of this couplet is revealed.

The meaning of the couplet is: **[Persian]** A pure drop is needed so that it may become a pearl; How can an impure heart be honoured with a sight of the countenance of the Holy One. [Mirza Bashir Ahmad]

Qur'an is concerned with the spiritual system and it is obvious that God's action in one cannot be in contradiction with His action in the other. Is it then to be wondered at that the physical and the spiritual systems should, under God's control, run side by side with each other.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 119–120 footnote,
Rūhānī Khazā'in, vol. 5, pp. 119–120 footnote]

September 3, 1892

اقبال کے دن آئیں گے۔ یاتیک من مکل فیہ سمیتین انظر الی یوسف واقبالہ۔
301 وَقَالُوا مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ ۗ قُلْ إِنِّي وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَخُذُوا آلَهُ سَجْدًا ۖ

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 27]

September 21, 1892

302 سَمُودَ لَكُمْ الْوَعْدُ وَيُذْفَىٰ مِنْكُمْ الْفَضْلُ ۗ إِنَّ نُورِي قَرِيبٌ ۖ

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

September 24, 1892

This is Saturday. Last night about 2 a.m. I saw in my dream that my wife had gone somewhere in a state of perturbation. I called her and said: Come, let me show you the tree. I took her out and when we arrived near the tree close to the garden, I asked my wife: Where is Maḥmūd? She answered: In paradise; then she added: In the paradise of the grave. Allah, increase my age and the age of my son

301 [Urdu] The days of glory shall arrive. [Arabic] The help will arrive to you by every distant track. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. They ask: When will this promise be fulfilled? Say: The promise of Allah is true. They fell into prostration before Him. [Publishers]

302 [Arabic] Soon a son will be born to you and grace will be brought near to you. Verily My light is near. [Publishers]

and the age of my wife and convert the evil of this dream into good. You have power over all things. Āmīn. I have put my trust in You.

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 44]

September 27, 1892³⁰³

On one occasion I received a letter from Sayyed Muḥammad Ismā‘īl, the brother of my wife (who was at that time ten years old), who wrote from Patiala to the effect that his mother had died and there was no one to look after his younger brother Ishāq. At the end of the letter there was a note that Ishāq had also died and that we should come [to Patiala] immediately. This letter caused me great anxiety, more particularly as my wife had high fever at the time. In this state of anxiety I was overcome by a light slumber and the revelation came:

إِنَّ كَيْدَكُمْ عَظِيمٌ

That is [Arabic] O women! Great are your stratagems.

...From this I understood immediately that this was merely a ruse. Then...I sent my servant Sheikh Ḥāmid ‘Alī to Patiala and on his return he told us that both Ishāq and his mother were alive and safe.

[Nuzūlul-Masīl, pp. 232–233, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 610–611]

September 30, 1892

ظَلَمَاتُ الْإِبْرَاءِ - هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ - يُؤَلِّدُ لَكَ الْوَلَدَ وَيُدْفِنُ مِنْكَ

304

الْفَضْلُ - إِنَّ نُورِي قَرِيبٌ - أَحْسَبُ مِنْ حَضْرَةِ الْوَيْثِرِ -

³⁰³ This date is taken from the Promised Messiah’s^{as} *Register of Miscellaneous Memoranda* (page 44) which is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 50]

October 4, 1892

عَمَّا اللَّهُ عَنَّا لِمَا آذَنْتَ لَهُمْ - إِنَّمَا أَمْرُكَ إِذَا أَرَدْتَ لِشَيْءٍ أَنْ
تَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ - أَنْتَ يَا مُلْحِقُ - إِنَّمَا أَمْرُكَ إِذَا أَرَدْتَ لِشَيْءٍ أَنْ تَقُولَ لَهُ
كُنْ فَيَكُونُ - إِيَّاكَ غَدًّا - جَاءَكَ رَبُّكَ الْأَعْلَى - أَنْتَ يَا مُلْحِقُ - إِنَّمَا أَمْرُكَ إِذَا أَرَدْتَ
لِشَيْءٍ أَنْ تَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ - أَنْتَ مِنْ مَاءِنَا وَهُمْ مِنْ قَشَلٍ - أَنْتَ يَا مُلْحِقُ -
إِنَّمَا أَمْرُكَ إِذَا أَرَدْتَ لِشَيْءٍ أَنْ تَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ - أَنْتَ مَعِيَ بِسَبْأَةٍ تَوْجِيهِ
وَتَفْرِيدِي أَنْتَ مَعِيَ بِسَبْأَةٍ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - أَبَيْتُ الْمَحْرُوفَةَ مِلَّتٌ مِنْ
بَرَكَاتٍ -

305

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

October 10, 1892

I was shown in a vision the following revelation written into the Holy Qur'an:

مُرَادَاتُكَ حَاصِلَةٌ - 306

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

304 [Arabic] Darknesses of trial. This is a hard day. A son will be born to you and grace will come close to you. Verily, My light is near. I come from the Presence of the One. [Publishers]

305 [Arabic] May Allah forgive you, why did you give them permission? Your method is that when You have determined upon a thing You direct it, Be; and it is. You will be attached to Us; Your method is that when You have determined upon a thing You direct it Be; and it is. I shall come to you tomorrow. Your Lord, the High, has come to you. You will be attached to Us. Your method is that when You have determined upon a thing You direct it: Be; and it is. You are from Our water and they are from cowardice. You will be attached to Us. Your method is that when You have determined upon a thing You direct it: Be; and it is. You are to Me as My Unity and My Uniqueness. You have a standing with Me of which the people are not aware. The crowded house has been filled with blessings. [Publishers]

306 [Arabic] You will achieve all that you desire. [Publishers]

October 12, 1892

October 12, 1892 CE, Aswaj 28, 1940 [Bikrami]:

برسر صد شمار این کار را۔³⁰⁷

It appears that in this revelation the words ‘this affair’ have reference to the announcement concerning the promised wife. والله اعلم [Allah knows best.]

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 50]

October 12, 1892

(1) بَعَاؤَكَ رَبِّكَ الْأَعْلَى - وَلَسَوْتَ يُعْطِيكَ فَتَرْضَى -

(۲) يَا نَبِيَّكَ كَمَرًا لِأَنْبِيَاءٍ وَأَمْرًا يَتَأْتَى -³⁰⁸

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 27]

October 12, 1892

سبحان الله! مخالفت قوم کثیر کا ہے۔ استصعب۔ این کار از تو آید و مردان چنین کنند۔
أَنْتَ وَمَنْ يَسْأَلُكَ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - وَجَدْتُكَ مَا وَجَدْتُكَ - أَنْتَ مَخْلُوقٌ مِنْ مَاءٍ نَا الْقَدِيمِ وَهُمْ
بَيْنَ الْفَشْلِ -³⁰⁹

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 29]

³⁰⁷ [Persian] Expect this affair at the beginning of the third century.

³⁰⁸ (1) [Arabic] Your Lord, the High, has come to you and soon will He bestow upon you that which will please you.

(2) [Arabic] The moon of the Prophets will come to you and your affair will become manifest. [Publishers]

³⁰⁹ [Arabic] Holy is Allah! [Persian] The opposition of a large number of people is a hard matter. This task can only be performed by you and thus do true men act. [Arabic] You have a standing with Me of which the people are not aware. I have found you that which I have found you. You are created from Our ancient water and they are created from cowardice. [Publishers]

October 12, 1892

فَقُلْ لَهُمْ مِيسْرًا. وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ. يَعْطَاكَ رَبُّكَ بِالْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ فَسَبِّحْهُ عَلَيْهِ وَكَانَ مِنَ الْمُبْتَلِينَ. 310

[Register of Miscellaneous Memoranda (from the Promised Messiah^{as}), p. 30]

October 12, 1892

محمد حسین۔ الہام (گوٹنٹ پنجاب میں شہادت منہی نا انصافی سے بچتا ہے)۔ اِذَا دَاكَلَتِ الْاَرْضُ دَاكَاةً 311

[Register of Miscellaneous Memoranda (from the Promised Messiah^{as}), p. 30]

October 18, 1892

It was October 17, 1892 when, in response to *Nūr Afshān*, my humble self concluded setting forth my arguments in full that the spiritual Judgment in truth was the advent of the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him. I had supplemented this with verses in praise of the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him, whose true praise is in fact beyond description, and added, by way of a sample, some praise of his noble companions, may Allah be pleased with them, to prove my point. When I went to sleep after writing the ode in praise of the Holy Prophet^{sa} and narrating the qualities and virtues of his companions^{ra}, I saw a blessed and holy dream. I found myself in the upper storey of a large mansion, the rooms of which were very spacious and wide and richly carpeted. I was addressing a large gathering and was setting forth to them divine truths and higher knowledge. Among

³¹⁰ [Arabic] Speak to them with ease and ask forgiveness for them. Your Lord will bestow understanding upon you through the Book and wisdom. The matter became doubtful to him and he was confused. [Publishers]

³¹¹ Muhammad Husain-Revelation: [Urdu] (He unjustly sells secret evidence to the Punjab Government.) [Arabic] When the earth is broken into bits. [Publishers]

the audience was a *maulavī* whom I did not know and he did not believe in me. He was sitting among the gathering and did not belong to our *Jamā'at* [Community]. I took note of his features. He was slim and white bearded. He interrupted my discourse and said: These are matters relating to the nature of God's Being and any discussion of them is prohibited. I admonished him: Foolish one, this has nothing to do with the nature of God's Being. This is holy knowledge concerning Him. I was deeply distressed by his irrelevant interruption and tried to silence him; but he persisted in his mischief which made me angry and I said: The evil-minded divines of this age persist in their mischief, but God will expose them and added some more phrases of the same type, which I do not now recall. Then I called out: Is there anyone who would expel this *maulavī* from this gathering? Thereupon, I saw someone who looked like my servant Ḥāmid 'Alī who seized the *maulavī* and pushed him out down the stairs. Then I looked up and saw the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, standing on a large terrace near our gathering as if he had been strolling there and was quite close when the *maulavī* was expelled. I had not noticed him before but on looking closely now I saw that he was holding the book *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām* in his hand. At the place that I have mentioned, which appears to have been printed already, he had placed one of his blessed fingers at the spot where his praise was mentioned and his pure, effective, and high teachings were set out, and another finger at the place where the qualities and the truth and loyalty of his companions, may Allah be pleased with them, were set out. He was smiling and said:

هُدًى لِي وَهَذَا لِصَّحَابِي

That is [Arabic] this is in my praise and this is in praise of my companions.

Then my mind moved from the dream towards revelation and a state of vision was created. It was revealed to me in a vision that God Almighty expressed His pleasure over His own praise mentioned at that place and the revelation about it came to me:

هَذَا الْقَوْلُ³¹²

This was Tuesday night and the time was 3:15 a.m.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 215–217, footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 215–217]

October 19, 1892

زرچندہ حیدرآباد-³¹³

In a vision I met Navvāb Muḥammad 'Alī.

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 31]

October 19, 1892

لَا تَيْسُرُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ - إِنَّ رُوحَ اللَّهِ قَرِيبٌ - أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَنَخَلْتُ أَدَمَ -
فَإِذَا سَوَيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَفَعُوا لَهُ سُجُودًا -³¹⁴

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 30]

November 3, 1892

تیرے کلام میں جو تیرے مُنہ سے نکلتا ہے برکت رکھی جاتی ہے کیونکہ وہ تیرے مُنہ سے نکلتا ہے

³¹² [Arabic] This is My praise. [Publishers]

³¹³ [Persian] Contribution money from Hyderabad. [Publishers]

³¹⁴ [Arabic] Despair not of the mercy of Allah; certainly, the mercy of Allah is close. I determined to appoint a vicegerent and so I created Ādam. When I have perfected his faculties and breathed into him My spirit then fall down in prostration for him. [Publishers]

[Urdu] Blessing is placed in the words uttered by your mouth, because they issue from your mouth.

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

November 1892

يَا نَبِيَّ قَمَرِ الْأَنْبِيَاءِ وَأَمْرِكَ يَتَأْتِي. 315

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

November 9, 1892

I saw in a dream that I was coming towards Qadian, but the way was dark and difficult to find. I continued walking, not knowing where I was going, and a hand from the unseen seemed to guide me until I arrived in Qadian and saw the mosque which is now in the possession of the Sikhs. Then I walked along the street which comes straight from the quarter of the Kashmīrīs. I felt very troubled and it seemed as if I was about to faint. At that time I was repeatedly praying in these words: رَبِّ تَجَلَّنْ رَبِّ تَجَلَّنْ. 316

My hand was in the hand of a lunatic and he also said: رَبِّ تَجَلَّنْ. 317 I was supplicating with great earnestness.

I recall that I had prayed before that very earnestly for myself, my wife, and my son Maḥmūd. I then saw two dogs in my dream; one very black and the other white and a person who was clipping their nails. Then I received the revelation:

315 [Arabic] The moon of the Prophets will arrive and your affair will become manifest. [Publishers]

316 [Arabic] Lord manifest Yourself, Lord manifest Yourself. [Publishers]

317 [Arabic] Lord manifest Yourself. [Publishers]

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ³¹⁸

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 35]

November 12, 1892

أَنْتَ مَعِيَ وَأَنَا مَعَكَ وَلَا يَعْلَمُهَا إِلَّا الْمُسْتَشِيرُونَ³¹⁹

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

November 13, 1892

قَدْ جَاءَ وَقْتُ الْفَتْحِ وَالْفَتْحُ أَقْرَبُ³²⁰

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

December 1, 1892

رَدَدْنَا إِلَيْكَ الْكَلِمَةَ الثَّانِيَةَ - وَقَالُوا أَيْ لَكَ هَذَا - قُلْ هُوَ اللَّهُ عَجِيبٌ -
لَا تَأْتُرِيْبُ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ - يَعْرِفُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ الرَّحِيمُ الرَّاحِمِينَ³²¹

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 26]

December 7, 1892

I saw another dream on December 7, 1892 that I had become Ḥaḍrat ‘Alī, may Allah honour his face; meaning that in my dream I felt as if I was the very same as him. It is one of the wonders of a dream that sometimes a person

³¹⁸ [Arabic] You are the best people raised for the good of mankind. [Publishers]

³¹⁹ [Arabic] You are with Me and I am with you, and that is not known except to those who possess good sense. [Publishers]

³²⁰ [Arabic] The time of victory has arrived and victory is very close. [Publishers]

³²¹ [Arabic] We will bring it back to you the second time. They ask: ‘Whence have you obtained this?’ Say: God is Wonderful. No blame shall lie upon you on that day. May Allah forgive you. He is the Most Merciful of all those who show mercy. [Publishers]

feels that he is someone else and in that way I felt at the time that I was ‘Alī Murtaḍā and the situation was that a group³²² of Khawārij was opposing my *Khilāfat*, that is to say, they wished to obstruct my becoming *Khalīfah* and were creating mischief for that purpose. Then I saw the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, close to me and he said with kindness and affection:

يَا عَلِيُّ دَعْهُمْ وَأَنْصِرْهُمْ وَزَرِّعْهُمْ

That is [Arabic] O ‘Alī! Stay away from them, their helpers, and their harvest. Leave them and turn away from them.

I found that the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be upon him, advised me to be steadfast in the midst of that trial and to refrain from getting involved with those people. He told me that I was in the right, but that it would be better not to address them. By their harvest is meant the followers of the *maulavīs* who are influenced by their teachings and whom they have been preparing for a long time.

Then my mind moved towards the reception of revelation and God disclosed to me that one of my opponents said:

ذُرُونِي أَتَقْتُلْ مُوسَى

That is [Arabic] Leave me free to kill Mūsā [Moses]; that is, my humble self.

I saw this dream at about 2:40 a.m., and it was the morning of Wednesday. قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this.]

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 218–219 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, pp. 218–219 footnote]

³²² This shows that the *Khilāfat* that would be established after the Promised Messiah^{as} would be opposed by a community which will try to create disorder.

1892

(A) It has been disclosed to me through a vision that Ḥaḍrat ‘Isā^{as} [Jesus] was apprised of the poisonous doctrines which have spread in the world through the Christians and thereby his soul was moved towards his spiritual descent upon the earth and, being deeply affected by the determination of his followers upon self-ruin, he desired a substitute who should resemble him and should be possessed of the same nature as himself as if he was the same. So God, according to His promise, bestowed upon him one who resembled him and upon this one descended the resolve and qualities and spirituality of Masīḥ [Messiah]. He and Messiah^{as} were firmly bonded together as if the two were fashioned from the same essence and the attention of Masīḥ made the heart of the other his own resting place so that he might fulfil his urge through him. In this manner he took on the identity of Masīḥ and the fervent designs of Masīḥ^{as} descended upon him by virtue of which his coming was metaphorically described in the revelations as the coming of Masīḥ.

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 254–255, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, pp. 254–255]

(B) As it has been disclosed to me through visions, the soul of Ḥaḍrat Masīḥ^{as} [Messiah] was in travail on account of the falsehoods that had been attributed to him in this age, and fervently desired the descent to the earth of one spiritually his like and he supplicated God Almighty to that effect. So God Almighty responded to his agitation and sent his like into the world so that the promise, already made, should be fulfilled.... The soul of Ḥaḍrat Masīḥ, peace be upon him, had two occasions to demand a substitute. The first was six hundred years after his death. This was when the Jews insisted more than ever that he was an impostor and a liar and that his birth was illegitimate and that is why he died on the cross. On the other hand, the Christians

proclaimed that he was the son of God and even God himself, and that he had laid down his life on the cross for the salvation of mankind....

It was then that the soul of the Masīḥ [Messiah] was moved, in accordance with Allah's will, and demanded to be exonerated from all these charges and beseeched God for a substitute. Thereupon, the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, was raised... This was the first agitation of the soul of Jesus of Nazareth which achieved its purpose in the advent of our lord and master, our Messiah, the Seal of Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him. **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** [All praise belongs to Allah.]

The second time when the soul of the Masīḥ^{as} was agitated was when the Christians completely assumed the qualities of Antichrist... Thus in this age the soul of the Masīḥ was agitated a second time and longed for his substitute to appear in the world. When this desire reached its climax, God Almighty raised one who was his spiritual reflection to defeat the Antichrist of this age. This spiritual reflection, by coming in the likeness of the Masīḥ^{as}, is called the Promised Messiah....

On account of the current troubles, it was only the advent of the Masīḥ that was called for. It was his people who had been corrupted and among whom the qualities of the Antichrist had spread. Therefore, it was only proper that the soul of the Masīḥ should have been agitated.

This is the subtle spiritual comprehension that has been bestowed upon me through a vision.

It has also been disclosed to me that, after a time of piety and purity and the supremacy of Divine unity, the world will again return to polytheism and transgression. Some will devour others like insects, ignorance will prevail, the Masīḥ [Messiah] will be worshipped once again, and the

error of creature-worship will be widespread. All this mischief will proceed out of Christianity in the last part of these latter days. Then again the soul of the Masīḥ will be greatly troubled and will seek its descent in a majestic form. Then, with the advent of an awe-striking semblance of his, this age will come to an end. That will be the end and the expanse of the world will be rolled up.

This shows that on account of the unworthy behaviour of the followers of the Masīḥ^{as}, it had been decreed that the spirituality of the Masīḥ^{as} should descend into the world three times.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām 341–346, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 341–346]

December 1892

Now I have been told that he who calls a Muslim a disbeliever and despite finding his adherence to the *qiblah*, affirmation of the creed and belief in the doctrines of Islam, does not desist from calling him a disbeliever, is himself outside the pale of Islam. I have, therefore, been commissioned to enter into a *mubāhalah* [prayer duel] with those who are the leaders in the campaign of declaring me a disbeliever and are called *muftī*, *maulavī* and *muhaddith* and who also have wives and children. It would be necessary that in a public gathering I should set forth my reasoning in a detailed speech, and should refute all their charges and should try to clear up all their doubts that agitate their minds and if they should still persist in calling me a *Kāfir* I should enter into a *mubāhalah* with them.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 256–257, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 256, 257]

December 1892

The word of God that has descended upon me, granting permission for *mubāhalah*, is as follows:

نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْكَ مُعْطَرًا - وَقَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا. قَالَ إِنْ أَعْلَمَ مَا لَا
تَعْلَمُونَ قَالُوا كِتَابٌ مُبْتَلَىٰ مِنْ الْكُفْرِ وَالْكَذِبِ قُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاؤَكُمْ
وَأَنْسَاءَنَا وَأَنْسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى
الْكَاذِبِينَ -

Translation: [Arabic] God has looked at you with a fragrant look. Some of the people said in their hearts: ‘O Allah, will You appoint in the world one who will cause disorder in it?’ He answered: I know that which you do not know. They say: ‘The book written by this man is full of disbelief and falsehood.’ Say to them: Come, let both of us call our sons, women and dear ones, then let us pray fervently for the triumph of the truth and invoke the curse of Allah on those who lie.

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 263–265, Rūḥānī Khazā’in, vol. 5, pp. 263–265]

1892

I have been commanded that I should publish the invitation to a *mubāhalah* with the book, *Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām*.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 4 p. 20, Letter dated December 10, 1892, addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān]

December 1892

This is the permission to enter into *mubāhalah*, which has been granted to my humble self. I put down here some of these revelations along with some other revelations conveying good news. These are:

يَوْمَ يَجِيءُ الْحَقُّ وَيَكْتُمُ الصِّدْقُ وَيَخْسِرُ الْخَاسِرُونَ - أَنْتَ مَعِيَ وَأَنَا مَعَكَ
وَلَا يَعْلَمُهَا إِلَّا الْمُسْتَشِيرُونَ - تَرَدُّ إِلَيْكَ الْكَرَّةُ الثَّانِيَةَ وَبِمَدِّ لَتِكَ مِنْ بَعْدِ خَوْنِكَ
أَمْنَا - يَا قِيَامُ الْقَمَرِ الْأَنْبِيَاءِ وَأَمْرِكَ يَتَأْتِي - يَسْرُ اللَّهُ وَجْهَكَ وَيُبْدِرُ بِرُحْمَانِكَ - سَيُؤَلِّدُكَ
الْوَلَدَ وَيُذْنِي مِنْكَ الْفَضْلُ إِنَّ نُورِي قَرِيبٌ - وَقَالُوا أَيْ لَكَ هَذَا قُلْ هُوَ اللَّهُ عَجَبٌ
وَلَا يَتَّقِسُ مِنْ رَدِّهِ اللَّهُ - أَنْظِرْ لِي يُوسُفَ وَإِسْمَاعِيلَ - قَدْ جَاءَ وَقْتُ الْفَتْحِ وَالْفَتْحُ
أَقْرَبُ - يَخْرُجُونَ عَلَى الْمَسَاجِدِ - رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ خَاطِبِينَ - لَا تَنْزِيبَ عَلَيْكُمْ
الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ - أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِكَ فَخَلَقْتُ أَدَمَ
نَجَى الْأَسْرَارِ - إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي يَوْمٍ مُوعَدٍ -

That is [Arabic] On that day truth will come and truthfulness will be laid open and the losers will suffer loss. You are with Me and I am with you and this is known only to those who possess good sense. We shall grant you success a second time and shall convert your fear into security. The moon of the Prophets will come and your affair will become manifest. Allah will make your countenance cheerful and will illumine your reasoning. Soon will a son be born to you and grace will come close to you. My light is near.³²³

³²³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The birth of a second son whose name is Bashīr Aḥmad was foretold in a prophecy which is printed on page 266 of *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*. The words of the prophecy are:

يَأْتِي قَمَرُ الْأَنْبِيَاءِ وَأَمْرِكَ يَتَأْتِي - يَسْرُ اللَّهُ وَجْهَكَ - وَيُبْدِرُ بِرُحْمَانِكَ -
سَيُؤَلِّدُكَ الْوَلَدَ وَيُذْنِي مِنْكَ الْفَضْلُ - إِنَّ نُورِي قَرِيبٌ ...

That is [Arabic] the moon of the Prophets will arrive and your affair will become manifest. Allah will make your countenance cheerful and will illumine your reasoning. Soon a son will be born to you and grace will come close to you. My light is near.

By Faḍl [grace] being near was meant that his coming would be a source of grace and also that in his features and build he will be like

They ask you: ‘Whence have you obtained this?’ Say: Allah is Wonderful. Such are His acts: He honours whomsoever He wishes. Despair not of the mercy of Allah. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. The time of victory has arrived and victory is close. The opponents, who are destined to be forgiven, will fall into prostration and will supplicate: Lord forgive us, for we were in error. There shall be no blame upon you this day. Allah will forgive you; and He is the Most Merciful of all those who show mercy. I was determined to appoint a vicegerent and so I created Ādam, who comprises mysteries. We created him on the day of promise.

This means that the Promised One has appeared at the time which had been indicated through the Holy Prophet, may the peace and blessings of Allah be on him, and it had been indicated that at the time of his appearance such and such a people will be on top in their empire and strength, and such and such type of worship of creatures will be prevalent. The Promised One has been born in the same age, which is the time of the Cross and worship of ‘Īsā [Jesus].

[Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 266–269, Rūhānī Khazā’in, vol. 5, p. 266–269]

1892

I have been shown, told, and made to fully comprehend that Islam alone is the true faith in the world and it has been revealed to me that whatever has been bestowed upon me is by way of blessing on account of following the Seal of

Faḍl Aḥmad, my son from my other wife... This son was born according to this prophecy on April 20, 1893 as is set out in the announcement of that date and he was named Bashīr Aḥmad [Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad M.A].

[Tiryāqul-Qulūb, p. 42, Rūhānī Khazā’in, vol. 15, p. 220]

Prophets, may peace and blessings of Allah be upon him. There is no instance of this in other faiths, for they are false.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 276, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 276]

1892

(A) I have been given the definite good news that if any opponent of the faith comes forward against me I shall prevail against him and he will be humiliated.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 348, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 348]

(B) It has been revealed to me that I shall prevail over every blind opponent and Allah has said:

إِنِّي مُبِينٌ مِّنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ³²⁴

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 382, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 382]

(C) He has, of His grace and benevolence, honoured me with His special words and has informed me: I, the True and Perfect God, shall be with you and shall bestow victory on you in every contest pertaining to spiritual blessings and heavenly support.

[Jang-e-Muqaddas, pp. 55–56, Statement of May 25, 1893,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 6, pp. 137–138]

1892

I have been told that I shall also prevail over these Muslims in the sphere of my visions and revelations. Those from among them who claim to be recipients of revelation should come forward in opposition to me. Thus if in the matter of divine support and heavenly bounties and heavenly Signs they prevail against me, I would submit to being slaughtered by them with whatever kind of knife they

³²⁴ [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you.
[Publishers]

might choose. If they are not willing to come forward, then I call upon those who have declared me a *Kāfir* [disbeliever] and for challenging whom I have been granted permission through revelation, that they should agree through a writing in advance, which should be published, that if they witness a miraculous Sign they would accept my claim without any further ado. I am ready for this task and my Noble God is with me. But I have been commanded that I should enter into such a contest only with the leading characters from among those who have declared me a *Kāfir*.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 348, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 348]

1892

As to the common people...if they wish to see a miraculous Sign, they should come and stay in my company for sometime. God Almighty...will not let this humble one be lost and will refute completely my opponents and will show His Signs before too long.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 349, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 349]

December 10, 1892

While I was writing this letter³²⁵ I received the revelation

يَجِيءُ الْحَقُّ وَيُكشَفُ الصِّدْقُ وَيُخْسَرُ الْعَاسِرُونَ - يَا أَيُّهَا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ وَآمُرُكَ يَا قَاتِلُ
رَبِّكَ فَعَالَ إِنَّمَا يُرِيدُ.

That is [Arabic] Truth will be manifested and truthfulness will be laid open. Those who have suffered the loss due to ill-will, will also suffer the loss through humiliation and disrespect.

³²⁵ The reference is to the letter addressed to Navvāb Muḥammad 'Alī Khān of Malerkotla published in *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām* on pages 331–357. [Jalal-ud-Din Shams]

The moon of the Prophets will arrive and your affair will become manifest. Your Lord achieves without fail whatever He wills.

But I cannot say when all this would happen. Allah has no use for one who is in a hurry. He is Self-Sufficient and is not dependent upon any. He does everything with wisdom and appropriateness. He tries a person and then displays His support.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 355, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 355]

1892

Before the arrival of Mr. Webb in India, the Promised Messiah^{as} saw in a dream that Mr. Webb had come to India and was beating a drum. The interpretation was that he was occupied in a futile endeavour which would not lead to anything; and so it proved.

[Badr, vol. 6, no. 1, March 14, 1907, p. 2]

1892

A few months ago I read an article in which Miyān Muḥammad Ḥusain had written concerning me that I was a liar, Antichrist, faithless, completely ignorant and stupid and altogether unaware of the knowledge of faith. I then supplicated the Divine for help. After the supplication I was favoured with the revelation:

أَدْعُونِي أَجْتَبْكُمْ

That is [Arabic] Call on Me, I shall respond to you.

But I was naturally loath to pray for the punishment of anyone.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 604, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 604]

1893

1893

I had intended to compose this letter³²⁶ in Urdu, but was made to understand last night by some revelatory indications that I should write this letter in Arabic. I also received a revelation that it would have very little effect on my opponents; although, I shall have carried the matter to its conclusion.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 360, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 360]

1893

[O Eminent Leaders and Ascetics of India, Afghanistan, Egypt and other countries], My Lord has informed me about your condition through revelation and has said:

إِنَّهُمْ يَتَأَدُّونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ³²⁷

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 366–367, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 366–367]

1893

He called me and said:

قُلْ لِعِبَادِيَ إِنِّي أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ³²⁸

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 367, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 367]

³²⁶ i.e., *At-Tablīgh*, included in *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā'in*, volume 5, page 364 [Mirza Bashir Ahmad]

³²⁷ [Arabic] They are being called from a place far away, that is, have drifted too far. [Publishers]

³²⁸ [Arabic] Say to My servants: 'I have been commissioned and I am the first of believers'. [Publishers]

1893

My Lord has commanded me from heaven that:

إِصْنَهُ الْفَلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَنَمُرُّ وَآنُذِرُ فَإِنَّكَ مِنَ الْمَأْمُورِينَ - لِيُنذِرَ قَوْمًا مَّا
 أَنْذَرَ آبَاؤُهُمْ - وَلَيْسَتِ الْبَيْنِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ - إِنَّا جَعَلْنَاكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولًا
 حُجَّتِي عَلَى قَوْمٍ مُنْتَصِرِينَ - قُلْ هَذَا فَضْلُ رَبِّي - وَإِنِّي أَخِيرُ نَفْسِي مِنْ صُورِ الْإِطْلَاقِ
 وَأُورِثُ مِنَ اللَّهِ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ - إِنَّهُ يَرَى الْأَوَّاتِ وَيَعْلَمُ مَصَالِحَهَا - وَإِنْ
 تَبَيْنَ شَيْءٌ فِي الْأَعْيُنِ خَذَّيْنَهُ - إِنَّا آمُرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ -
 قُلْ أَتَعْجَبُونَ مِنْ فِعْلِ اللَّهِ - قُلْ هُوَ اللَّهُ أَعْجَبَ الْعَجِيبِينَ - يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَ
 يَعْزِمُ مَنْ يَشَاءُ وَيُعِزُّ مَنْ يَشَاءُ وَيُذَلِّقُ مَنْ يَشَاءُ وَيَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ - لَا يُسْئَلُ
 عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ مِنَ الْمَسْئُولِينَ - قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْحَزْنَ وَ
 أَعْلَمَ بِمَا نَمْ يَبْطَأُ أَحَدٌ مِنَ الْعَالَمِينَ - وَقَالُوا كِتَابٌ مُتَشَابِهٌ مِنَ الْكُفْرِ وَالنَّكْلِ
 قُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ آبَاءَنَا وَإِبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَالْأَنْسَاءَ وَأَنْفُسَكُمْ - شَهْرٌ
 نَبَّهْتَهُمْ فَتَجَسَّلَ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ - وَادْعُ عِبَادِي إِلَى الْحَقِّ وَبِذِّهْمُ يَا إِلَهِي
 وَادْعُهُمْ إِلَى كِتَابِ مَسِيحٍ - إِنَّ الَّذِينَ يَبَايَعُونَكَ إِنَّمَا يَبَايَعُونَ اللَّهَ يَدِ اللَّهِ تَوَفَّقَ أَيْدِيهِمْ
 وَاللَّهُ مَعَهُمْ حَيْثُمَا كَانُوا إِنْ كَانُوا فِي بَيْعِهِمْ مِنَ الصَّادِقِينَ - قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ
 اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا وَيَجْعَلْ لَكُمْ قُدْرَةً وَأَيُّهَا كُمْ
 مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ - إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَاللَّهُ مَعَ الْمُحْسِنِينَ -

329

329 [Arabic] Construct the ark under Our supervision and according to Our revelation. Stand up and warn [people about the impending calamities] for you have been commissioned to warn people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might be fully exposed. We have made you Masīh Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary], so as to perfect My warning for those who have adopted Christianity. Say: This is the grace of my Lord and I shun all kinds of titles. I have been commissioned by Allah and I am the first of the believers. He watches the times and knows well their requirements. He has large stores of everything with Him. When He determines upon a thing He directs it to 'Be'; and it is. Say: Do you wonder at what God does? Say: Allah is the Most Wonderful of all who are wonderful. He exalts whom He wills and abases whom He wills; He bestows honour on whom He wills and humiliates whom He wills and chooses for Himself whom He wills. He is not called to account concerning that which He does

This is what my Lord has revealed to me at this time and before. He bestows His bounties upon those whom He wills and He is the Best Bestower.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 373–375, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 373–375]

1893

God has given me the good news just now and has said:

يَا عِيسَى سَأُرِيكَ آيَاتِي الْكُبْرَىٰ-³³⁰

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 382, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 382]

1893

He [Allah the Almighty] said:

إِنِّي مَعَكُمْ حَيْثُ مَا كُنْتُمْ وَإِنِّي نَاصِرٌكُمْ وَإِنِّي بِذَلِكَ الْآيَاتِ وَعِضْدُكُمْ الْأَقْوَمَىٰ-³³¹

and they will be called to account. Say: All praise belongs to Allah Who has removed from me all matter of grief and has bestowed upon me that which He has not bestowed upon anyone in the world. They have said: 'This is a book full of disbelief and falsehood.' Say: Come, let us call our sons and you call your sons, and we call our women and you call your women, and we call our people and you call your people and then let us pray fervently and call down the curse of Allah on the liars and call My servants to the truth and give them good tidings of the days of [the manifestation of the Glory of] Allah and call them to the clear book. Those who enter into a covenant with you enter into a covenant [not with you, but] with Allah. Allah's hand is above their hands. Allah will be with them wherever they might be, if they are faithful to their covenant. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you and will furnish you with [His special] light and will bestow upon you a distinction and will include you among those who are helped. Allah is with those who are righteous and Allah is with those who do good. [Publishers]

³³⁰ [Arabic] O 'Īsā, [Jesus] I shall soon show you My great Signs. [Publishers]

³³¹ [Arabic] I am with you wherever you might be and I am your Helper and I am your resource and your strong arm. [Publishers]

He has also commanded me that I should call people to the Qur'an and to the faith of the Best of Mankind [Holy Prophet Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him].

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 383, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 383]

1893

إِنِّي جَاعِلُكَ عَيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا³³²

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 426, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 426]

1893

My Lord has explained the mysteries of this³³³ verse, and has particularised me in that respect.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 442–443, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 442–443]

1893

My Lord has informed me that I am like the Ark of Nūḥ^{as} [Noah] for mankind; whoever comes to me and enters into the covenant will be safeguarded from being lost.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 486, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 486]

1893

I have perceived in a vision that *Hazīratul-Quds* [the garden of holiness] is irrigated with the water of the Qur'an which is a raging ocean filled with the waves of the water

³³² [Arabic] I have made you Īsā Ibn-e-Maryam [Jesus, son of Mary] and Allah has power to do all that He wills. [Publishers]

³³³ The reference is to: وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْجِ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدُجِ (*al-Tāriq*, 86:12–13) which the Promised Messiah^{as} has explained in *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*, pages 443–446, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 5, pages 443–446. [Jalal-ud-Din Shams]

of life. Whoever drinks from it comes to life. Indeed, he becomes one of those who bring others to life.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 545-546, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, pp. 545-546]

1893

يَا أَحْمَدُ بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ - أَلرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ - لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَسْذَرُ
 أَبَاؤَهُمْ - وَلِتَسْتبينَ سبيلَ الْمُجْرِمِينَ - قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ -
 يُعِينِي إِلَى مَوَدَّةِكَ وَرَأْفَتِكَ وَإِنِّي وَمَطْفَعُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ
 فُتُوكَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْعِلْمَةِ - إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ - أَنْتَ يَتَّقِي بِعَازِلَةِ
 تَوْجِيدِي وَتَقْرِيدِي فَحَانَ أَنْ تَعَانَ وَتَعْرِفَ بَيْنَ النَّاسِ - وَيَعْلَمُكَ اللَّهُ مِنْ
 عِنْدِهِ - تَقْبَلُ الشَّرِيعَةَ وَتُحْيِي الدِّينَ - رَأْفَتُكَ الْبَسِيحَةُ ابْنُ مَرْيَمَ - وَاللَّهُ
 يَعِصْمُكَ مِنْ عِنْدِهِ وَتَوْلَمَ يَعِصْمَكَ النَّاسُ - وَاللَّهُ يَنْصُرُكَ وَتَوْلَمَ يَنْصُرَكَ النَّاسُ -
 الْحَقُّ مِنْ دُونِكَ فَكَلِمَتُكَ مِنَ السَّمَوَاتِ - يَا أَحْمَدُ أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِينٌ - أَنْتَ
 وَجِيهِي فِي حَضْرَتِي - اخْتَرْتُكَ لِنَفْسِي - قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ
 اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيَرْحَمْ عَلَيْكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ -

334

334 [Arabic] O Aḥmad, Allah has blessed you. The Most Gracious God has taught you the Qur'an so that you may warn people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might be made manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of the believers. O 'Īsā [Jesus], I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall clear you of the calumnies of those who disbelieve and shall, until the Day of Judgment, raise those who follow you above those who disbelieve. This day you are the one of established position and the one in a position of trust with Us. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. The time has come that you should be helped and be recognised among people. Allah will teach you from Himself. You will establish the law and revive the faith. We have made you the Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. Allah will safeguard you Himself even if people do not safeguard you. Allah will help you even if people do not help you. This is the truth from your Lord. Then be not one of the doubters. O My Aḥmad you are My purpose and are with Me. You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you and forgive you your sins and will have mercy on you. He is the Most Merciful of all those who show mercy. [Publishers]

1893

I beseeched Allah the High and threw myself before Him desiring that the mystery of descent might be resolved and the true interpretation of the Antichrist might be revealed so that I should know it with the certainty of knowledge and should see it with the certainty of sight. His favour then turned towards my instruction, my understanding, and it was revealed to me. I was taught from His Presence that descent in its true meaning is a reality, but that the Muslims have not understood that reality.... My Lord informed me that descent is spiritual and not physical.... As to the Antichrist, now listen, I will explain to you the reality on the basis of the clear and pure revelation that I have received.... Then understand, my dear ones, that it has been disclosed to me that the reference to the Antichrist as one individual is not designed to indicate his personal individuality, but his unity as a species, meaning thereby that in that species there will be a unity of ideas as is, indeed, indicated by the word *dajjāl* [Antichrist] itself and in this name there are many Signs for those who reflect. The meaning of the word *dajjāl* is a chain of deceptive ideas, the links of which are so attached to each other as if it was a structure of equal-sized bricks of the same colour, quality and strength, some of them firmly overlapping others and further strengthened by being plastered from outside.

1893

In those days I had a vision of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, after I had beheld him

only a short while before. He converted me into his whip and prepared me for a contest so that I should fight the Pharaohs and the wrongdoers.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 561, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 561]

1893

My Lord felicitated me and said:

إِنَّا مُهَلِّكُوا بَعِيْهَا كَمَا أَهْلَكْنَا أَبَاهَا وَرَأَىٰ وَهَمَّ إِلَيْكَ - أَلْحَقْ مِنْ رَبِّكَ تَلَا تَكْوِيْنَ
مِنَ الْمُتَّقِيْنَ - وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّتَدُوْنٍ - قُلْ تَرَبَّصُوا الْاَجَلَ وَإِنِّي مَعَكُمْ
مِنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ - وَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْحَقِّ أَهَذَا الَّذِي كَذَّبْتُمْ بِهِ، أَزَلْتُمْ عَيْنِيْنَ - 335

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 576, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 576]

1893

(A) I saw in a dream that I had saddled my horse for some particular purpose though I did not know whither I was bound and for what purpose. I had a feeling in my heart that I was preparing for something very eagerly. I put on some arms and, following the way of the righteous, mounted my horse trusting in Allah. Then, I felt that I had received intelligence about some mounted people who were armed and had come to my home for the purpose of destroying me. I was alone and I had no helmet or other safeguarding armour except those arms which Allah had bestowed upon me for my defence. However, I disliked withdrawing from the contest and sitting inside in fear and so I started in one direction rapidly with full vigour and

335 [Arabic] We shall destroy her husband (also) as we have destroyed her father and will return her to you. This is the truth from your Lord, then be not of those who doubt. We shall delay it only for a fixed period. Say: Wait till the end of the term and I am with you among those who wait. When the promise of God is fulfilled [it will be said]: Is this what you called false or were you blind? [Publishers]

effort for the achievement of the purpose that I had in mind, which was to produce the best results from the point of view of the world and faith. Suddenly, I saw thousands of people, all mounted on horses, advancing rapidly towards me. On seeing them, I felt as joyful as if I had won great spoils. I felt a great upsurge in my heart for opposing them and began to pursue them as a hunter stalks his quarry. Then, I galloped up to them to ascertain their condition and was certain in my mind that I would be victorious against them. As I came up to them, I discovered that their clothes were worn and torn. Their features were repulsive; they looked like pagans and were dressed like the rebellious. I noticed that they were manoeuvring their horses for the purpose of plunder and I was watching them carefully while I advanced rapidly towards them like a brave champion. My horse went forward so fast as if it was being urged by some invisible power, as camels are urged by the chanting of their drivers. I was also delighted by the charm and beauty of its paces. Then they turned suddenly to obstruct my power and my plan, to destroy the fruits of my garden, to uproot my trees and to plunder them. They advanced towards my garden and entered into it, which made me anxious and much perturbed as I gathered that they wanted to destroy the fruit of my garden and to cut its branches. I advanced towards them rapidly and realised that it was a time of great danger and my enemies had made their homes in my land. I began to entertain fear in my heart like one weak and afraid, but I advanced towards my garden so that I could assess the situation. When I entered my garden and looked carefully, I tried to discover the place where they had stationed themselves. I saw from a distance that they had all fallen down in the middle terrace of the garden scattered like dead people. Thereupon, my

anxiety departed and I was reassured and advanced towards them rapidly and joyfully. When I came close to them, I observed that they had all died suddenly being abased and overcome by divine wrath. Their skins had been stripped off, their heads had been smashed, their throats had been slashed, and their hands and feet had been chopped off and thrown away in bits. They had been destroyed suddenly as people are destroyed at one stroke of lightning and they were utterly consumed. Then I stood at the place where they had gathered to oppose me, which became the place of their destruction. My eyes were shedding copious tears and I supplicated: My Lord, may my life be laid down in Your cause, You have bestowed favour upon me and You have helped your servant in a manner the like of which is not to be found among the annals of nations. Lord, You have destroyed them with Your hands even before the two sides had fought or two champions had battled or two knights had entered the arena. You do whatever You will. There is no helper like You. You have rescued me and delivered me. O You Most Merciful, if You had not taken pity upon me, it would not have been possible for me to escape all the calamities and afflictions.

Then I woke up while I was still occupied with thanking God Almighty and my soul was still turned to Him. **فَاُحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ** [All praise belongs to Allah, Lord of the worlds.]

I interpreted this dream as meaning that God Almighty would send His help and success without the intervention of external means and of human efforts. He desires to perfect His bounty upon me and to admit me to His grace. I shall now interpret it to you in detail so that you might obtain true insight into it. Smashing the heads and cutting the throats of the enemy refers to breaking their arrogance

and their boastful pride and humbling them. Cutting off their hands means destroying their opposing strength, frustrating them, stopping them from putting up opposition and contest, depriving them of weapons and arms, and reducing them to helplessness. Cutting off their feet means repelling all their arguments, closing upon them all ways of escape, and convicting them and reducing them into the position of prisoners. This is all Allah's grace Who has power over everything. He punishes whom He wills and has mercy on whom He wills. He vanquishes whom He wills and bestows victory upon whom He wills and no one can frustrate Him.

[Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, pp. 578-581, Rūhānī Khazā'in, vol. 5, pp. 578-581]

(B) [Badr reports that the Promised Messiah^[as] said]:

A long time ago, I saw in a dream that I was riding a horse and went towards my garden all alone. In front of me appeared an army bent upon destroying my garden. I felt no fear of them and was certain in my own mind that though alone, I was more than adequate for them. They entered the garden and I entered after them. When I arrived inside, I saw that they were all lying dead, with their hands, heads and feet all cut off and their skins stripped off. Observing this spectacle of divine power, I was overcome and wept thinking who else would have the power to do all this?

...The army is in reference to the people who desire to turn the members of my Community into apostates and to distort their beliefs. They desire to cut off the trees of the garden of my Community. God Almighty will demonstrate His power and will defeat their purpose and will render all their efforts vain.

...By their heads being cut off is meant that their pride will be broken and their arrogance and disdain will be trampled underfoot. A person's hand is a weapon with

which he fights the enemy. The cutting off of their hands means that they would be deprived of all means of fighting. A person can run away after a defeat with the help of his feet; their feet being cut off means that they would have no means of escape left. By the stripping off of skin is meant that their secrets will be disclosed and all their faults and defects will be exposed.

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906, p. 3]

1893

الأسس دشمین نادان و بے راہ : پترس از تینج بران مسند

[Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 372, Announcement of February 20, 1893,
Attached to Ā‘īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 5, p. 649]

The interpretation of this revelation is:

Translation: [Persian] O Lekhrām³³⁶ why do you revile Muḥammad, may peace and

³³⁶ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: In general terms, the Promised Messiah^{as} mentioned this prophecy on February 20, 1886 in an announcement (*Majmū‘ah Ishtihārāt*, volume 1, page 98). Then in *Barakāt-ud-Du‘ā’* (*Rūḥānī Khazā‘in*, volume 6, pages 2–4), *Karāmāt-uṣ-Ṣādiqīn* back title cover and *Ā‘īna-e-Kamālāt-e-Islām* (*Rūḥānī Khazā‘in*, volume 5, page 649) he narrated the revelations in detail.. In these, he wrote clearly that if Lekhrām did not desist from his mischief, misdeeds, and abusing of the Holy Prophet Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him, he would die on a day after ‘Īd within six years.

Lekhrām wrote in his book that he has received a revelation from his Permeshwar that this man [the Promised Messiah^{as}] would die of cholera within three years.

The events unfolded as the Promised Messiah^{as} had prophesied that: پترس از تینج بران مسند Exactly according to it he died within six years through murder. As had been prophesied, he was cut to pieces, was cremated, and his ashes were dropped into a river just like the calf of Sāmiri. For details see: *Istiftā’ Urdu*, *Rūḥānī Khazā‘in*, volume 12, page 125; *Sirāj-e-Munīr*, *Rūḥānī Khazā‘in*, volume 12, pages 110–111; *Tiryāqul-Qulūb*, *Rūḥānī Khazā‘in*, volume 15, pages 172, 191; *Nuzūlul-Masīh*,

blessings of Allah be upon him? Why are you not afraid of his sword which will cut you down to pieces?

[*Ḥaḳīqatul-Waḥī*, p. 288, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p. 301]

1893

(A) In my Announcement of February 20, 1886, I suggested to Lekhrām Peshāwarī that if he was willing I would publish some prophecies concerning him. Thereafter... Lekhrām sent me a post card stating: You are free to publish whatever prophecies you desire about me; I give you permission. Then I supplicated to Allah the Glorious, in his affair and received the revelation:

يَجْعَلُ جَسَدَكَ هَرَاءً لَكَ لَصَبٌ وَعَذَابٌ

That is [Arabic] He is just a lifeless body of a calf out of which issues a disagreeable sound. On account of his impertinence and reviling, punishment, pain and torment has been decreed, which he is bound to suffer.

[Announcement of February 20, 1893 included in *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 5, pp. 649–650]

(B) [This³³⁷ meant that] he was like a lifeless calf which is completely devoid of spiritual life. He possesses nothing but meaningless sound. He will be cut to pieces like the calf that was fashioned by Sāmīrī. Bear in mind that according to the meaning with which Allah the Almighty has inspired me, *لَهُ كَيْفٌ لِّهِ نَصَبٌ وَعَذَابٌ* means *لَهُ كَيْفٌ لِّهِ نَصَبٌ وَعَذَابٌ*³³⁸.

Rūḥānī Khazā'in, volume 18, pages 522–524; *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 294; *Chashma-e-Ma'rifat*, page 125 etc.

³³⁷ This is another commentary given by the Promised Messiah^{as} himself of the revelation quoted under (A) above. [Munawar Ahmed Saeed]

³³⁸ He will receive the same kind of torment and punishment as the calf fashioned by Sāmīrī did. [Publishers]

February 20, 1893

(A) This day, which is Monday, February 20, 1893, I supplicated to ascertain the time during which this torment would be afflicted upon Lekhrām. It was disclosed to me that within six years from today's date this man would be afflicted with great torment on account of his reviling the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him.

[Announcement of February 20, 1893, attached to Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā'in, vol. 5, p. 650]

(B) One of the prophecies concerning Lekhrām was

يُقَضَى أَمْرُهُ فِي سِتِّ

That is [Arabic] His matter will be settled in six.

...The events happened exactly in accordance with the indication in the prophecy. Lekhrām was cut up on March 6 at the sixth hour of the day.

[Istiftā' Urdu, p. 17 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 125]

1893

It was disclosed to me that shortly after he³³⁹ dies, Punjab would be afflicted with plague.

[Letter of the Promised Messiah^{as} dated June 14, 1903, published in al-Faḳl, vol. 39, p. 5, no. 97, April 25, 1951, p. 4]

1893

During the period of the writing of this book [Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām], I was twice honoured with beholding the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon

³³⁹ Refers to Lekhrām Peshāwarī [Jalal-ud-Din Shams]

him, and he expressed great pleasure over the compilation of the book.

I also saw one night that an angel was calling people towards this book with a loud voice and was saying:

هَذَا كِتَابٌ مُبَارَكٌ فَكُونُوا لِإِلَهِكُمْ جَلِيلًا وَإِلَافًا

That is [Arabic] This is a blessed book, then stand up due to its glory and respect.

[Announcement about the publication of *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*,
Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūhānī Khazā'in, vol. 5, p. 652]

February 25, 1893

Last night, being greatly perturbed by the attitude³⁴⁰ of Sheikh [Mehr 'Alī of Hoshiarpur], I supplicated for a heavenly decision. Thereafter, I was shown in a dream that I had sent some money to a shopkeeper as the price of something good and fragrant. He took the money, but sent an evil-smelling substance. When I saw it, I was angry and told my messenger: Go back to the shopkeeper and tell him to send me what I had asked for, otherwise I would file a complaint against him for cheating and he will be sent to jail for at least six months and probably longer. The shopkeeper sent back word that he had not done this on his own but that he had been influenced by the babblings of a

³⁴⁰ Six months before Sheikh Mehr 'Alī was imprisoned, Allah the Almighty showed to the Promised Messiah^{as} in a dream that the seat of Sheikh [Mehr 'Alī] had caught fire and the Promised Messiah^{as} put the fire out by pouring water over it. The Promised Messiah^{as} immediately informed Sheikh [Mehr 'Alī] of this trial and tribulation and asked him to repent and seek forgiveness of Allah. But after he was released Sheikh [Mehr 'Alī] denied receiving the letter. Instead, he started saying that there was no such letter, but he was being pressured to issue a statement to this effect. The Promised Messiah^{as} is referring to this painful attitude of the Sheikh [Mehr 'Alī]. [Mirza Bashir Ahmad]

mad man which made him forget his duty and that he was now ready to send what I had asked for.

I interpreted this to mean that the Sheikh [Mehr ‘Alī] would be afflicted with such humiliation and eventually would be remorseful and that for the moment he was acting under some one else’s influence.

[Announcement concerning Sheikh Mehr ‘Alī of Hoshiarpur, p. 7, *Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā’in*, vol. 5, pp. 655–656]

1893

I supplicated again concerning this matter and received the revelation:

إِنَّا نَدْرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ - نُقَلِّبُ فِي السَّمَاءِ مَا تَقَلِّبْتَ فِي الْأَرْضِ إِنَّا مَعَكَ
نَرَفَعُكَ دَرَجَاتٍ -

That is [Arabic] We are watching from heaven that your heart has turned from the well wishing of Sheikh Mehr ‘Alī towards supplicating for his chastisement. We shall turn the matter in heaven as you make it turn upon earth. We are with you, and shall raise your ranks.

[Announcement concerning Sheikh Mehr ‘Alī of Hoshiarpur, p. 8, *Ā’īna-e-Kamālāt-e-Islām, Rūḥānī Khazā’in*, vol. 5, p. 656]

1893

I had seen in my dream that a fire had flared up in his³⁴¹ house and that I had put it out.... Thereafter, I had made another prophecy concerning him that he would be afflicted with another calamity. Accordingly, he suffered a stroke of paralysis.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 222–223, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 22, p. 223]

³⁴¹ Sheikh Mehr ‘Alī of Hoshiarpur. [Mirza Bashir Ahmad]

March 18, 1893

(A) Today, Sha‘bān 29, 1310 AH, at the time of writing this essay, God Almighty made my heart incline towards supplication and I immediately supplicated in a very moving manner for success in this competition.³⁴² My heart was reassured and I realised that my prayer had been accepted. I am sure that the revelation which I had received concerning Miyān [Muḥammad Ḥusain] Baṭālavī in the words:

إِنِّي مُهَيِّئُ مَنْ أَرَادَ إِهْلَاقَ نَفْسِكَ³⁴³

had reference to this occasion. I have appointed a period of forty days for this competition in my supplication, and the same time-period was caused to be uttered by my tongue.

[Ā‘īna-e-Kamālāt-e-Islām, p. 604, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 5, p. 604]

(B) (God the Almighty) has informed me that if Miyān [Muḥammad Ḥusain] Baṭālavī or any of his colleagues would enter into competition³⁴⁴ with me, they would be defeated and greatly humiliated.

[Karāmāt-uṣ-Ṣādiqīn, p. 4, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 7, p. 46]

³⁴² Competition of writing commentary of certain verses of the Holy Qur’an. [Jalal-ud-Din Shams]

³⁴³ [Arabic] I shall humiliate him who designs your humiliation. [Publishers]

³⁴⁴ Competition of writing commentary of certain verses of the Holy Qur’an. [Jalal-ud-Din Shams]

March 19, 1893³⁴⁵

بیم رمضان المبارک۔ ایشی مہکمہ آسبع و آری۔ اذ فقع بالآتی ہی احسن۔
 نَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَّاكَ فُتُوْنَا۔ رسد پر مژدہ کہ آیام غم نخواہ ماند۔ بئہ الامتزمین قیل وھن بعد۔
 اِنَّكَ سَيِّدٌ وَاِنَّهُمْ مَيِّتُونَ۔ لَسْبَدَ لَكُمْ مِّنْ بَعْدِ حَذْفِكُمْ اَمْنَا۔ يَضْرِبُونَ وُجُوْهُهُمْ اِنَّ الْمَعْرُ
 يُوْرَ مُبَدَّلُ الْاَرْضِ غَيْرِ الْاَرْضِ۔ یعنی زمین کے باشندوں کے خیالات اور رائیں بدلانی جائیں گی۔ اِنَّتَسَا
 يُتَّيَّدُ هُمْ اِلَى اَجَلٍ مُّسَمًّى اَجَلٍ قَرِيْبٍ۔ اِنَّا مُقْتَدِرُونَ وَاِنَّا قَادِرُونَ۔ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا اِنَّا كُنَّا
 خٰطِئِيْنَ۔

346

[Register of Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 84]

March 25, 1893

I have supplicated for you³⁴⁷ with as much attention as was humanly possible...and the revelation I received at the end, after repeated attention, was:

اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ۔ قُلْ قَوْمِ اِلٰهِيْكُمْ تٰبِعِيْنَ

³⁴⁵ The translation of these revelations is by the publishers. However, the comment between the translations is a translation of the explanation given by Promised Messiah^{as} himself. [Publishers]

³⁴⁶ 1st Ramaḍān-ul-Mubārak.

[Arabic] I am with both of you, hearing and seeing. Repel with that which is best. We have delivered you from sorrow and have tried you well; [Persian] The good news has arrived that the days of sorrow will pass. [Arabic] To Allah belong the affairs before and after. You will die and they will die. We shall certainly change your fear into security. They shall beat their faces and say: Is there a way of escape? On the day on which the earth will be changed for another earth.

This means that the thoughts and ideas of the people on earth shall be changed.

He affords them respite till a fixed term, which is near. We are Strong and We are Powerful. 'Lord forgive us, we were erring.' [Publishers]

³⁴⁷ Navvāb Muḥammad 'Alī Khān. [Publishers]

This means that [Arabic] Surely Allah the Glorious has power over all things. Nothing is impossible for Him. Say: ...³⁴⁸

I have received this revelation just now. The meaning of this revelation which has descended upon my heart from God Almighty is that the Lord desires good for you but that this is conditional upon your making progress in the development of your Islamic capacities and in your observance of the fast, prayer, righteousness and purity. These conditions indicate that the undisclosed purpose is something replete with blessings because such conditions have been prescribed for it.

[Letter addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān, Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 2, pp. 216–217]

*April 2, 1893*³⁴⁹

Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra} said: Ḥaḍrat Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn^{ra}...had started the construction of a large house in Bhera.... The construction had not yet been completed...when one day in the winter Maulavī [Ḥakīm Nūr-ud-Dīn^{ra}] arrived in Qadian for a brief meeting with the Promised Messiah^{as}. The same night the Promised

³⁴⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This part of the letter, from which the Promised Messiah’s^{as} translation has been taken, was torn.

Publishers’ Note: A rendering of the second part is: **[Arabic] Say: Stand before Allah in submissive devotion.**

³⁴⁹ Date as recorded in the *Jaibī Bayād* of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} which was in the possession of Maulavī ‘Abdur-Raḥmān Shākīr, a photocopy is available in the Khilāfat Library. [Abdul Latif Bahawalpuri]

Messiah^{as} received a revelation³⁵⁰ which indicated that Maulavī [Ḥakīm Nūr-ud-Dīn^{ra}] should migrate to Qadian. Next morning he informed him of this and suggested that he should emigrate to Qadian and should not return home. This faithful one made no excuse. The house remained unfinished but this man of God did not go back.

[Address of Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra},
al-Ḥakam, vol. 6, no. 32, September 10, 1902, p. 11]

April 2, 1893

This morning, April 2, 1893 CE corresponding to Ramaḍān 14, 1310 AH, I saw in a state of light slumber that I was sitting in a large house in the company of a few friends, when a man of strong build and terrifying appearance—as if blood was dripping from his face—came and stood before me. When I looked up, I felt that he was a strong creation possessing extraordinary characteristics as if he was not a man but was one of the terrifying angels. All hearts were overawed by him. The moment I had looked at him he asked me: ‘Where is Lekhrām?’ And then he named another person and asked: ‘Where is he?’ From this I understood that he had been appointed for the chastisement of Lekhrām and of the other person whose name has

³⁵⁰ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} mentioned this revelation in his autobiography which he dictated to Akbar Najīb Ābādī as following:

The Promised Messiah^{as} told Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}: I have received a revelation concerning Nūr-ud-Dīn. It is in the form of a couplet in the poem of Ḥarīrī:
لا تصبوا إلى الوطن - فيه تهان وتبتهن -
homeland. You will face humiliation and suffering there.]

[Mirqātul-Yaqīn Fī Ḥayāte Nūr-ud-Dīn]

escaped me³⁵¹. But, this I remember well that he was one of those few people concerning whom I had made an announcement. This was Sunday about 4 a.m. **فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ** [Allah be praised for all this].

[Barakātud-Du‘ā’, Title, p. 4 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 6, p. 33]

1893

I call God the Glorious to witness that He has told me clearly by revelation that Ḥaḍrat Masīḥ^{as} [Jesus] was without distinction a man like all other men, but that he was a true Prophet and a Messenger of God and a chosen one. I have also been told that whatever was given to the

³⁵¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The events as they unfolded revealed that the other person was Shardhānand, who, in accordance with this prophecy was killed by ‘Abd-ur-Rashīd, scribe, of Delhi. Referring to the murder of Shardhānand, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} says:

This incident is in accordance with the prophecy of the Promised Messiah^{as}.... He had made a prophecy about the murder of two people. One was Lekhrām, and the Promised Messiah^{as} did not recall the name of the other. The interesting fact is that Shardhānand was previously named Munshī Rām and when he was killed his name was Shardhānand. That is the reason that the Promised Messiah^{as} could not recall his name. He is also the deputy who took over the task of Lekhrām. The newspaper *Tej* has written that when the news of the murder of Lekhrām reached Delhi, Swāmi Shardhānand left all his affairs in Delhi behind and came to Lahore and took over the affairs of Lekhrām. In short, he was a leader of great standing among the Āryās. Many of the events relating to his murder resemble Lekhrām’s murder. Lekhrām was murdered on Saturday, the day after ‘Īd. Shardhānand was killed on Thursday, which also adjoined the Friday. In both cases the murderer had wrapped himself in a blanket. In both cases an attempt was made to stop the entry of the murderer, but he was permitted to enter afterward.

[al-Faḍl, vol. 14, no. 55, January 11, 1927, p. 4]

Messiah^{as} [Jesus] has been given to me also, on account of my obedience to the Holy Prophet, on whom be peace, and that I am the Promised Messiah and that I have been equipped with a weapon of light, which will totally dispel the darkness and will be the equivalent of breaking the Cross.

[Hujjatul-Islām, p. 9, Rūḥānī Khazā'in, vol. 6, p. 49]

1893

I saw that this man [Maulavī Muḥammad Ḥusain] will acknowledge my being a believer before his death and I saw that he had given up calling me *Kāfir* [disbeliever] and had repented of this position. I saw all this in a dream and I am hoping that my Lord will make it come true³⁵².

[Hujjatul-Islām, p. 19, Rūḥānī Khazā'in, vol. 6, p. 59]

June 5, 1893

What was disclosed to me last night is that when I supplicated the Divine with great humility and earnestness: 'May You decide this matter between us; we are Your humble servants, we cannot accomplish anything except through Your will.' He gave me this Sign, as a glad tidings,

³⁵² Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: In 1914, twenty years after this prophecy, Maulavī Muḥammad Ḥusain had the following testimony recorded in the court of Magistrate Grade 1, in the District of Gujranwala, with reference to different sects of Islam:

All these sects believe the Holy Qur'an to be the Word of God. Like the Qur'an, all these sects also believe in *ḥadīth*. A new sect, Aḥmadī, started a short time ago ever since Mirzā Ghulām Aḥmad of Qadian made his claim to be the Massiah and Mahdī. This sect also believes equally in the Qur'an and *ḥadīth*.... My sect certainly does not consider any of the above mentioned sects to be *kāfir* [disbelievers].

[For details see al-Faḍl, vol. 1, no. 35, February 11, 1914, p. 3]

that whichever of the two parties in this debate³⁵³ is deliberately adopting a false stand and deserting the True God and is deifying a humble man, will be severely afflicted within a period of months corresponding to the number of days of this debate. That is to say, within fifteen months he will be greatly humiliated, provided he does not turn to the truth. And he whose stand is on the truth and who believes in the True God will be thereby exalted. When the prophecy is fulfilled some who are blind will begin to see, some who are lame will begin to walk, and some who are deaf will begin to hear.³⁵⁴

³⁵³ The reference is to the debate between the Promised Messiah^{as} and Deputy ‘Abdullāh Ātham which is described in *Jang-e-Muqaddas*. [Mirza Bashir Ahmad]

³⁵⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: This prophecy had clearly predicted that if Ātham did not turn to the truth he would be afflicted within a period of fifteen months. Thereafter, contrary to his habit, Ātham refrained from uttering anything objectionable against Islam or the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him. The other indications also prove that he had been afflicted with fear due to the grandeur of the prophecy and was impressed with the truth of Islam. God Almighty, therefore, had mercy on him in accordance with His way مَا كَانَ اللَّهُ يُعَذِّبُهُمْ وَأَسْرَأَ لَهُمْ أَنْ يَسْتَعْفِفُ [Allah would not punish them while they sought forgiveness] and he was delivered from the affliction predicted for him. Thereafter, however, he refused to affirm that he had turned towards the truth. On this, after reminding him several times, the Promised Messiah^{as} announced that if Ātham would declare on oath that he had not turned towards the truth, the Promised Messiah^{as} would pay him Rs. 4,000 if he survived for one year after taking the oath. In that announcement the Promised Messiah^{as} stated:

Now if Ātham would make the required statement on oath, then the term of one year is definite and final and is not subject to any condition. The divine decree in that case will be unalterable and even if he does not make the required statement on oath, God Almighty will not leave unpunished one who has tried to deceive the world by concealing the

[Jang-e-Muqaddas, pp. 188–189, Statement dated June 5, 1893,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 6, pp. 291–292]

June 5, 1893

Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} reported that:

Today after returning from the debate the Promised Messiah^{as} received a congratulatory revelation at about 1 p.m. which he immediately announced to those present. This was:

هَتَاكَ اللهُ

That is [Arabic] Allah the Almighty congratulates you.

(‘Abdul-Karīm)

[Footnote by Maulavī ‘Abdul-Karīm, Jang-e-Muqaddas,
Statement of June 5, 1893 footnote and Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 1, p. 434 footnote]

June 1893

(A)

يَمُوتُ قَبْلَ أَنْ تُشَاهِدَ تَيْتَهُ-³⁵⁵

truth ...and the days of his punishment would be near and not far.

[Announcement concerning award of Rs. 4,000, p. 11,
Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 106]

The Promised Messiah also announced:

Ātham will not make the statement on oath even if the Christians would cut him to pieces or slaughter him.

[Anjām-e-Ātham, p. 3, Reference Announcement of December 30, 1895,
Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 204]

In spite of this, Ātham did not take the oath. Since Ātham turned away from truthfulness and did not wish that the truth may be manifested, therefore within seven months of the Announcement of December 30, 1895 he died at Ferozpur on July 27, 1896 in accordance with the prophecy of the Promised Messiah^{as}.

³⁵⁵ [Arabic] He shall die before the expiry of eight. [Publishers]

It relates to an enemy, but his name has escaped my memory.

(B)

يَمُوتُ بِغَيْرِ مَرَضٍ - 356

I do not know to whom this might relate.

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah^{as}, p. 84]

August 2, 1893

I saw in my dream that I had noted the following half verse in this register:

اُوْبُلْبُلٌ جَلِيں كَرُوْتِ اِيَا

[Urdu] **Come nightingale, let us go; it is time to depart.**

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah^{as}, p. 216]

August 22, 1893

Şafar 9, 1311 AH, Bhādūn 8, 1950 [Bikrami], Tuesday.

Last night I saw that a man said to me: ‘You are a saint’. I asked him: How so? He answered: ‘I was coming to see you and there was a river in the way. I supplicated: If this man is a saint then let this bank of the river fall down; and it fell down.’ In the same dream my wife felicitated me: ‘A third son has been born to you. Congratulations.’

[Registrar of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah^{as}, p. 218]

1893

My Lord gave me good news and said:

اِنِّي سَاوَدْتِكَ بِرَكَّةٍ وَّ اُجْبَلِي اَنْوَارَهَا حَتَّى يَتَبَرَّكَ بِشَيْءٍ يَكُ الْمُلُوكُ وَالسَّلَاطِينُ - 357

³⁵⁶ [Arabic] **He shall die without illness.** [Publishers]

and also said:

إِنِّي مُهَيِّئُ مَنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ وَإِنَّا كَفِينَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ - يَا أَحْمَدُ بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ -
 مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَيْكَ اللَّهُ رَهِي - لِيَسْذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ آبَاؤُهُمْ وَلِيَسْتَسِينَ
 سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ - قُلْ إِنِّي أَمِرتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ - قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ
 الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا - كُلُّ بَرَكَةٍ مِنْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَتَبَارَكَ مَنْ عَلَّمَهُ وَتَعَلَّمَ - وَقُلْ إِنْ أَفْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَائِي - وَيَعْمُرُونَ وَيَنْكُرُونَ
 وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ - هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ
 عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ - لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - إِنِّي مَعَكَ فَكُنْ مَعِيَ أَيَّمَا كُنْتَ لَنْ مَعَ اللَّهِ جَنَّمَ
 كُنْتَ - أَيِنَّمَا تُولُوا فَتَمَّ وَجْهَ اللَّهِ - كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ وَفَخَرًّا لِلْمُؤْمِنِينَ -
 وَلَا تَيْسَسْ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا إِنْ رَوَّحَ اللَّهُ قَرِيبٌ - إِلَّا إِنْ نَصَرَ اللَّهُ قَرِيبٌ - يَا تَيْبِكَ مِنْ
 كُلِّ فَجْرٍ عَمِيْقٍ - يَنْصُرَكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ يَنْصُرَكَ رِجَالٌ تُؤَجِّجُ إِلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاوِ
 لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - وَإِنَّكَ الْيَوْمَ لَكَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ - وَقَالُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقٌ
 قُلِ اللَّهُ شَمَّ ذُرَّهُمْ فِي حَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ - وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ
 كَذِبًا - إِنَّ عَلَيْكَ رَحْمَتِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ - وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُنصُورِينَ -
 بُشْرَىٰ لَكَ يَا أَحْمَدِي أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي عَرَسَتْ كَرَامَتِكَ بِيَدِي - إِنْ كَانَ لِلنَّاسِ
 عَجَبًا - قُلْ هُوَ اللَّهُ عَجِيبٌ يَجْتَبِي مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ - لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَ
 هُمْ يُسْئَلُونَ - وَتِلْكَ الْآيَاتُ نُنزِّلُهَا بَيْنَ النَّاسِ - وَإِذَا نَصَرَ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ جَعَلَ
 لَهُ الْخَاسِدِينَ - تَلَطَّفَ بِالنَّاسِ وَتَرَحَّمَ عَلَيْهِمْ أَنْتَ فِيهِمْ بِمَنْزِلَةِ مُوسَىٰ
 فَاصْبِرْ عَلَىٰ جَوْرِ الْجَائِرِينَ - أَحْسَبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا
 يُفْتَنُونَ - أَلَيْسَتْ هُنَا فَا صَبْرٌ كَمَا صَبَرُوا وَلَوْ الْعَزْمُ - أَلَا إِنَّهَا فِشْنَةٌ مِنَ اللَّهِ لِيُجِبَ

357 [Arabic] I shall bestow My blessing on you and shall illumine its lights, so much so that kings and rulers will seek blessings from your garments. [Publishers]

حُبَّاجِبًا - وَفِي اللَّهِ أَجْرُكَ وَرَضِيَ عَنْكَ رَبُّكَ وَبِئْتَمَّ اسْمُكَ وَإِنْ يَتَّخِذُ ذَلِكَ إِلَّا هُزُومًا
 قُلْ إِنِّي مِنَ الصَّادِقِينَ - فَانظُرُوا آيَاتِي حَتَّىٰ حِينٍ - أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَكَ
 الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ - قُلْ هَذَا أَفْضَلُ رَقِيٍّ وَرَاقِيٍّ أَجْرِيْدُ لِنَفْسِي مِنْ ضُرُوبِ الْخَطَابِ -
 وَرَاقِيٍّ آخِذٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ - يَرِيدُ أَنْ يُطِغُوا نُورًا لِلَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ
 يُنِيرُ نُورَهُ وَيُخَيِّ السَّيِّئِينَ - نُرِيدُ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْكَ آيَاتٍ مِنَ السَّمَاءِ وَتُزَيِّنَ الْأَعْدَاءَ
 كُلَّ مُمَرِّقٍ - مُحَمَّدُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الْخَلِيفَةُ اللَّهُ السُّلْطَانُ - تَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَاصْبِرْ الْفَلَكَ
 بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ - وَ
 أُمِرَ حَقًّا عَلَيْهِمُ الْعَذَابُ وَيَمْكُورُونَ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ - قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ
 اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ - قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ - إِنَّ
 مَعِيَ رِزْقِي سَهْلِينَ - رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُغَيِّ الْمَوْتَى - رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ مِنَ السَّمَاءِ - رَبِّ لَا
 تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ - رَبِّ أَضِلِّهِ أُمَّةً مُحَمَّدٍ - رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا
 بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ - وَيَخَوْقُوتِكَ مِنْ دُونِهِ إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا سَمِيعٌ سَمِيعٌ
 الْمُسَوِّكِلَ - يَحْمَدُكَ اللَّهُ مِنْ عَرْشِهِ - تَحْمَدُكَ وَنُصَلِّيَ - يَا أَحْمَدُ يَتَمَّ اسْمُكَ
 وَلَا يَتَمَّ سَمِي - كُنْ فِي السَّادَةِ كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ - وَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ
 الصِّدِّيقِينَ - أَنَا الْخَيْرُ نِكَ وَالْقَيْدُ عَلَيْكَ مَجْبَةٌ مَعِي - خُذُوا التَّوْحِيدَ التَّوْحِيدَ
 يَا أَبْنَاءَ الْفَارِسِ - وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا
 تُصْعِقْ لِحَلْقِ اللَّهِ وَلَا تَسْتَمُّ مِنَ النَّاسِ وَانْحَفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُسْلِمِينَ -
 اصْحَابُ الصَّفْقَةِ وَمَا أَذْرَاكَ مَا اصْحَابُ الصَّفْقَةِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ
 يُصَلُّونَ عَلَيْكَ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا
 مَعَ الشَّاهِدِينَ - شَأْنُكَ عَجِيبٌ وَأَجْرُكَ قَرِيبٌ - وَمَعَكَ جُنْدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ -
 أَنْتَ وَمَعِيَ بِسْمَلِيلَةَ تَوْحِيدِي وَتَفْرِيدِي فَحَانَ أَنْ تُعَانَ وَتُعَرَّتَ بَيْنَ النَّاسِ - بُوْرِكَتَ
 يَا أَحْمَدُ وَكَانَ مَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ حَقًّا نِيكَ - أَنْتَ وَجِبَةٌ فِي حَضْرَتِي - رَاخِرْتُكَ
 لِنَفْسِي وَأَنْتَ مَعِي بِسْمَلِيلَةَ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَتْرُكَكَ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ

مِنَ الطَّيِّبِ. أَنْظِرْ لِي يُوسُفَ وَرَاقِبَالِهَ. وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَئِكَ أَكْثَرُ النَّاسِ
 لَا يَعْلَمُونَ. أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَخَلَقْتُ أَدَمَ لِيُتَقِيمَ الشَّرِيعَةَ وَيُحْيِي الَّذِينَ بَلَغَ الْوَلِيَّ
 ذُو الْقَعَارِ عَيْلِي. وَلَوْ كَانَتْ الْإِيمَانُ مَعْلَقًا بِالشَّرِيَا لَنَالَهُ رَجُلٌ مِنْ أَبْنَاءِ الْفَارِسِ. بِكَأَدِّ
 رِيثِهِ يُضْحِي بِكَ وَلَوْ لَمْ تَمَسَّهُ نَارُ جَبْرِئِ اللَّهِ فِي حُلِيِّ الْمُرْسَلِينَ. قُلْ إِنْ كُنْتُمْ
 تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ. وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ وُلْدِ آدَمَ
 وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ. يَزَحْمُكَ رَبُّكَ وَيَعْصِمُكَ مِنْ عِنْدِهِ وَإِنْ لَمْ يَعْمَلْكَ النَّاسُ
 يَعْمَلْكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ وَإِنْ لَمْ يَعْمَلْكَ أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الْأَرْضِينَ. تَبَّتْ يَدَا
 أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ. مَا كَانَ لَكَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهَا إِلَّا خَائِفًا وَمَا آمَاكَ فِيْسَنَ اللَّهُ وَعَلَّمَ
 أَنَّ الْعَابَةَ لِلْمُتَّقِينَ. وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ. إِنَّا سَأَرَيْنَاهُ آيَةً مِنْ آيَاتِنَا
 فِي النَّبْتَةِ وَنَرَدُّ مَا آتَيْتَكَ أَمْرًا مِنْ لَدُنَّا إِنَّا لَكُنَّا فَاعِلِينَ. إِنَّهُمْ كَانُوا يُكَيِّدُونَ بِآيَاتِنَا
 وَكَانُوا مِنَ الْمُسْتَهْزِئِينَ. فَبَشِّرْهُ لَكَ فِي التَّكَاثُرِ. أَلْحَقَّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ
 مِنَ الْمُمْتَرِينَ. إِنَّا رَوَّجْنَا كَهَا. لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ. وَإِنَّا رَأَوْنَا إِلَيْكَ إِنْ رَبُّكَ
 فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ. فَضَلُّ مِنْ لَدُنَّا لِيَكُونَ آيَةً لِلْقَائِلِينَ. شَاتَانِ تَذُوحَانِ وَكُلُّ
 مَنْ عَلَيْهَا فَإِنْ. وَبُرِّيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَقَاتِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ وَبُرِّيهِمْ جَزَاءَ الْفَارِسِيِّينَ.
 إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَأَنْتَ عَلَى أَمْرِ الزَّمَانِ إِنَّا لَنَسُوءُ لَكَ هَذَا بِالْحَقِّ. بَلِ الَّذِينَ
 كَفَرُوا فِي مَنَلَالٍ مُبِينٍ. كُنْتُ كُنُزًا مُخْفِيًّا فَاحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ. إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَا هُمَا. قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مُبْتَلًى إِلَىٰ أَتَمَّ إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ. وَالْخَيْرُ
 كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ. وَتَعَدَّ لَيْثُ فَيُكْمُ عُمَرَا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا
 تَعْقِلُونَ. قُلْ إِنْ هَدَى اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ وَإِنْ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ. رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ
 مِنَ السَّمَاءِ رَبِّ إِنِّي مَخْلُوبٌ فَأَنْتَ صِرْ. إِنِّي لِيَأْتِي لِيَسْتَقْتَانِي. يَا عَبْدَ الْقَادِرِ إِنِّي مَعَكَ
 أَسْمَعُ وَأَرَىٰ. عَرَسْتُ لَكَ بِسَيْدِي رَحْمَتِي وَقُدْرَتِي وَإِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ.
 إِنَّا بَدَّلْنَا اللَّزْمَ إِنَّا مُجِيحٌ لَمْ نَحْتِ فَبِكَ مِنْ لَدُنِّي رُوحَ الْبَصِيقِ. وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ
 مَحَبَّةً مَوْجِيَةً وَنَصَصْتَهُ عَلَىٰ عَيْبِي كَزَرْعِ أَخْرَجَ شَطْهُ؛ فَازْرَهُ فَاسْتَعْلَفْ فَاسْتَوْلَىٰ عَلَىٰ
 سَوْقِهِ. إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَسُكُنْ

مِنَ الشَّاكِرِينَ. أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ. أَلَيْسَ اللَّهُ عَلِيمًا يَا شَّاكِرِينَ. فَقَبِلَ اللَّهُ عَبْدَهُ
 وَبَرَّاهُ وَمَا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا. فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَاللَّهُ مُهِينٌ
 كَيْدِ الْكَافِرِينَ. وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَلِنُعْطِيَهُ مَبْدَأَ مِن لَدُنَّا وَكَذَلِكَ
 نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ. أَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ. سِرُّكَ سِرِّي. لَا تُحَاطُ أَسْرَارُ الْأَوْلِيَاءِ. إِنْ تَكُ
 عَلَى حَقِّ مُبِينٍ. وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُفَرِّقِينَ. لَا يُصَدِّقُ الشَّيْئَةَ إِلَّا
 مَضْرِبَةُ الْأَهْلِيكَ عَدُوِّي وَعَدُوُّكَ. عَجَلُ جَسَدٍ لَهُ خَوَارِجٌ. قُلْ أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَأْتِكُمْ
 مِنَ الْمُسْتَعْرِجِينَ. يَأْتِيكَ قَمَرُ الْأَنْبِيَاءِ وَأَمْرُكَ يَتَأْتِي. وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ.
 يَوْمَ يَجِيءُ الْحَقُّ وَيَنْكُشُ الْعَدُوُّ وَيَخْسَرُ الْخَاسِرُونَ. وَتَرَى الْغَافِلِينَ يَخْرُجُونَ
 عَلَى الْمَسَاجِدِ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا إِنْ كُنَّا خَاطِئِينَ. لَا تَتْرِبْ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ
 وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ. تَمُوتُ وَأَنَا رَاضٍ مِنْكَ. سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَأَدْخُلُوهَا
 آمِنِينَ.

358

[Toḥfa-e-Baghdād, pp. 17–25, Rūḥānī Khazā'in, vol. 7, pp. 21–31]

358 [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. We shall suffice against your scoffers. O Aḥmad, God has blessed you. You did not let loose but it was Allah who let loose so that you should warn a people whose ancestors have not been warned and that the way of the guilty ones might become manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of believers. Proclaim: The truth has arrived and falsehood has vanished, falsehood always vanishes away. Every blessing is from Muḥammad, may peace and blessings of Allah be upon him, then blessed is he who taught and he who has been taught. Say: If I have invented it, the sin of it is on me. They plan and Allah plans and Allah is the Best of planners. He it is who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth so as to make it prevail over every religion. There is no changing the words of Allah. I am with you so be you with Me wherever you might be. Be with Allah wherever you might be. Whatever direction might face there is the countenance of Allah. You are the best people raised for the good of mankind and a source of pride for the believers. Despair not of the mercy of Allah. Hearken, the mercy of Allah is near. Hearken, the help of Allah is near. It will come to you from every distant track. Allah will help you from Himself. Men will help you whom We shall direct from heaven. There is no changing the words of Allah. Today you are in

a position of high standing and trust with Us. They will say: ‘This is all his own invention’. Say: Allah is the Source of all this; and then leave them being beguiled by their sport. And who is more unjust than one who invents a lie against Allah? My mercy is on you in matters of the world as well as of faith. You are of those who are helped.

Good news to you, O My Aḥmad, you are My purpose and with Me. I have planted the tree of your honour with My own hand. Is this a matter for wonder for the people? Say: Allah is Wonderful, He chooses whom He wills from among His creatures. He is not called to account for what He does but they are called to account. These are days that We revolve between the people. When Allah helps a believer He makes many envious of him. Deal kindly with people and have mercy on them. You are among them in the position of Mūsā [Moses]. Then be steadfast under the oppression of the oppressors. Do people imagine that they should be left alone to say: ‘We have believed’; and that they should not be tried? Here is a trial, then be steadfast as those of high resolve were steadfast. Beware, it is a trial from Allah so that He might love you with a great love. Allah will bestow upon you your full reward and your Lord will be pleased with you and will perfect your name. They only mock you. Say: I am one of the truthful; then wait for My Signs for a while. All praise belongs to Allah, Who has made you the Masīḥ Ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. Announce: This is the grace of Allah and I eschew every kind of title. I am one of the Muslims. They desire to put out the light of Allah with the breath of their mouths but Allah will perfect His light and will revive the faith. We intend to send down to you Signs from heaven and to scatter your enemies completely. The command of Allah the Gracious, for the vicegerent of Allah who is invested with authority. Then put your trust in Allah and construct the ark under Our supervision and direction. Those who enter into a covenant with you enter into a covenant with Allah; Allah’s hand is above their hands. There are many groups who have become deserving of punishment. They plan and Allah is the Best of planners. Say: I have with me proof from Allah, then will you believe? Say: I have with me proof from Allah, then will you submit? My Lord is with me, He will show me the way. Lord, show me how You do revive the dead. Lord, forgive and show mercy from heaven. Lord, leave me not alone and You are the Best of heirs. Lord, reform the people of Muḥammad^{sa}. Our Lord, judge between us and our people with truth. You are the Best of Judges.

They try to frighten you with others than Him. You are under Our care. I have named you *Mutawakkil* [the one who trusts in God]. Allah praises you from His Throne. We praise you and send down blessings on you. O Ahmad your name will come to an end but My name will not come to an end. Be in the world as if you are a stranger or a traveller. Be of the righteous and the faithful. I have chosen you and have poured My love over you. Hold fast to Unity, to Unity, O children of *Fāris* [Persia]. Give good tidings to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord. Do not turn away from Allah's creatures and be not tired of people and deal kindly with the Muslims. The Company of the Lounge, and how would know what the Company of the Lounge is? You see their eyes streaming with tears. They call down blessings on you: Our Lord, we have heard a crier calling to the faith. Our Lord, we have believed, then write us down among the witnesses. Wondrous is your standing and near is your reward. With you are the hosts of the heavens and of the earth. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. The time has come that you should be helped and be recognised among people. Blessed are you, O Ahmad, and deserving of the blessing that Allah has bestowed on you. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself and you have a standing with Me of which people have no notion. Allah would not leave you till He separates the unclean from the clean. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. Allah is supreme over His commands, but most people know it not. I decided to appoint a vicegerent and created Ādam so that he might establish the law and revive the faith. The book of [My] friend is the *Dhulfaqār* [sword] of 'Alī. If faith had ascended to the Pleiades a man from among *Abnā-e-Fāris* [children of Persia] would have brought it down. Its oil would well-nigh glow forth even though no fire were to touch it. The Champion of Allah in the mantle of Messengers. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. Call down blessings on Muḥammad and the people of Muḥammad, the Chief of all mankind and the Seal of the Prophets. Allah will have mercy on you and will safeguard you Himself even if men will not safeguard you. Allah will safeguard you Himself even if no one from the dwellers of the earth will safeguard you. Ruined are the two hands of Abū Lahab and ruined is he. It did not behove him to enter into this affair but in fear. Whatever befalls you is from Allah and know that the end is for the righteous. Warn your near relatives. We shall show them a Sign from among our Signs in the matter of the widow and shall return her to you. This

has been settled from Our side and We shall certainly do it. They used to reject Our Signs as false and were of the scoffers. Good tidings to you on the marriage. The truth is from your Lord, then be not of the doubters. We have married her to you. There is no changing the words of Allah. We shall return her to you. Your Lord surely accomplishes that which He determines upon. This is grace from Us so that it should be a Sign for the beholders. Two goats will be slaughtered and all that are upon the earth are mortal. We shall show them Our Signs in the universe and in their own selves, and shall show them the punishment of the disobedient. When the help of Allah comes and the victory and the age turns to us, it will be asked: Is this not the truth? Those who have disbelieved are in patent error. I was a hidden treasure and liked to be known. The heavens and the earth were a solid mass and We split them asunder. Say: I am but a human being, it is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur'an, to the deeper meaning of which only the pure can penetrate. I have lived a whole life among you before this, then do you not understand? Say: The only true guidance is the guidance of Allah and my Lord is with me. He will show me the way. Lord, forgive and show mercy from heaven. Lord, I am overcome, do You avenge me. My Lord, my Lord, why have you forsaken me? O 'Abdul-Qādir I am with you, hearing and seeing. I have planted the tree of My mercy and My power for you with My own hand and today you have with Us a high rank and a position of trust. I am your inevitable recourse. I shall revive you. I have breathed into you the spirit of righteousness from Myself. I have poured My love on you so that you might be nurtured under My care like a seed that puts forth its sprout, then makes it strong; it then becomes thick and stands firm on its stem. We have bestowed upon you a clear victory so that Allah might wipe out your previous and subsequent weaknesses. Then be of the grateful. Is not Allah Sufficient for His servant? Is not Allah aware of those who are grateful? Allah has accepted His servant and has cleared him from what they alleged and he has a high standing in the estimation of Allah. When his Lord manifested Himself on the mountain He broke it into bits and Allah will frustrate the plans of the disbelievers. So that We might make him a Sign for the people and a mercy from Ourselves and so that We might bestow upon him glory from Ourselves and thus do We reward those who do good. You are with Me and I am with you. Your secret is My secret, the secrets of the friends of Allah cannot be numbered. You are based on clear

1893

وَأَنَا الرَّحْمَانُ نَاصِرٌ حَزْبِهِ
 359 وَمَنْ كَانَ مِنْ حَزْبِي فَيُعَلِّقُ وَيُبْصِرُ

[Karāmāt-uş-Şādiqīn, p. 44, Rūhānī Khazā'in, vol. 7, p. 86]

1893

وَبَشِّرْنِي رَيْفِي وَقَالَ مُبَشِّرًا
 360 سَتَعْرِفُ يَوْمَ الْوَيْدِ وَالْعَيْدِ أَقْرَبُ

truth, of high standing in the world and in the hereafter and of those who are close to Allah. A foolish one recognises only the fatal blow. He is My enemy and your enemy, he is like a calf with an inanimate body from which proceeds a meaningless sound. Say: The command of Allah is approaching, so do not be of those who are in a hurry. The moon of the Prophets will come to you and your affair will become manifest. It is incumbent upon Us to help the believers.** So on the day the truth arrives and will be laid open and the losers will suffer loss and will see the neglectful fallen into prostration and supplicating: Lord forgive us, we were in error. No blame is laid upon you today. May Allah forgive you and He is the Most Merciful of those who show mercy. You will die and I will be pleased with you. Peace be on you, you have proven sincere and fortunate. Then enter therein with security. [Publishers]

** Note by Syed Abdul Hayee: The Promised Messiah^{as} has identified July 30, 1893 as the date of this revelation.

359 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The first line of the couplet was revealed. The meaning of the couplet is:

[Arabic] I am the Most Gracious One, the Helper of My group,
 and whoever is of My group, will be raised high and helped.

360 Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The second line of the couplet was revealed. The meaning of the couplet is:

My Lord gave me the good news and said:

[Arabic] You will recognise the day of Joy which will be closest to the day of the 'Īd [Festival].

The Promised Messiah^{as} writes about this verse:

[*Karāmāt-uṣ-Ṣādiqīn*, p. 54, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 7, p. 96]

September 11, 1893

I saw in my dream that **Maḥmūd's mother** had arrived in an attractive dress at a place where Maulavī Nūr Dīn was sitting and had presented two pairs of gold bangles to Maulavī [Nūr Dīn]. Then, I saw that she was preparing a meal and Munshī Jalāl-ud-Dīn was sitting nearby. Then, a woman came whose name probably was Bhāg Bharī. She was a young woman, who had called me.

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah^{as}, p. 216]

September 18, 1893

Rabī'ul-Awwal 7, 1311 AH, Aswaj 4, 1950 [Bikrami], Monday.

O Allah, make this dream a source of blessing for me. I saw in my dream as if somebody told me that his name was Fateḥ and Zafar and then the following words flowed from my tongue:

أَصْلَحَ اللهُ أَمْرِي كُلَّهُ.³⁶¹

The day and the date of the assassination of Pundit Lekhrām were disclosed to me in an Arabic couplet set out in *Karāmāt-uṣ-Ṣādiqīn* published widely four years before the event. When Lekhrām was assassinated Hindu newspapers raised a great cry with reference to this couplet which was: *Wa Bashsharanī Rabbī*...This great prophecy after being published so widely was fulfilled on March 6, 1897. One unknown person cut open Lekhrām's belly, with a very sharp knife on a Saturday afternoon which was the day next after the day of 'Īd [Festival], in the city of Lahore and disappeared so completely that he has not been traced so far, though he had been staying with Lekhrām for quite some time.

[*Nuzūlul-Masīḥ*, pp. 182–183, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, p. 560]

³⁶¹ [Arabic] May Allah set all my affairs right. [Publishers]

Then, I saw in my dream that I was in a house which resembled a mosque. I was standing near a bookshelf and Ḥāmid ‘Alī was also standing with me. Then, I saw that Maulavī ‘Abdullah Ghaznavī and my brother, Mirzā Ghulām Qādir were also sitting there. I approached them and greeted them with: *assalāmo ‘alaikum* [may peace be upon you]. They returned the greeting with: *wa ‘alaikumus-salām* [and on you be peace too]. They added several supplicatory phrases to it, out of which the only one I remember was:

362 أَخْرَجَ اللَّهُ

I do, however, recall that the meaning of the other phrases was: May God help you, may you have victory. Then, I sat down with them and told them that I had seen a dream in which I had greeted someone with: *assalāmo ‘alaikum*, and he had returned the greeting with: *wa ‘alaikumus-salāmo wazzafaro* [on you be peace and may you have victory].

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah^{as}, p. 217]

October 1, 1893

Last night I saw that ants were coming out of my nose. Some of them were alive and some dead. Thereafter, blood came out and collected on the ground. Allah knows best its interpretation. I commit my affair to Him.

[Register of Miscellaneous Memoranda of the Promised Messiah^{as}, p. 219]

1893

Although according to the common belief of Muslims *Lailatul-Qadr*³⁶³ is a blessed night, the verity of which God

³⁶² [Arabic] May Allah lengthen your days. [Publishers]

Almighty has informed me is that besides this generally accepted connotation, *Lailatul-Qadr* also denotes another time period, namely, the time when darkness spreads over the world, and there is darkness upon darkness all around. Then that darkness demands that a light should descend from heaven. Then God Almighty sends down to earth His angels of light and *Rūḥul-Qudus* [spirit of holiness] in a manner that befits the dignity of angels. Then *Rūḥul-Qudus* attaches itself to the reformer who, being honoured with the robe of acceptance and purification, is commissioned to call people to the truth. The angels attach themselves to all those who possess good fortune and good sense, and are eager. They draw them towards good and incite them to the doing of good. Then, the **ways of peace and good fortune are opened upon the earth. This process is continued till the faith arrives at that stage of perfection which is appointed for it.**

[Shahādatul-Qur’ān, p. 17, 1st Edition, Rūḥānī Khazā’in, vol. 6, pp. 313–314]

1893

My Lord has given me good news concerning the Arabs and has directed me to take care of them, to show them the right path, and put their affairs right.

[Hamāmatul-Bushrā, p. 7, Rūḥānī Khazā’in, vol. 7, pp. 182]

³⁶³ Night of Destiny; see *sūrah al-Qadr* of the Holy Qur’an. [Publishers]

1893

أَنْتَ عَلَى بَيْتِهِ مِنْ رَبِّكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ - وَمَا أَنْتَ بِفَضْلِهِ مِنْ مَجَائِبِينَ -
 وَيُخَوِّفُونَكَ مِنْ ذُوَيْهِ - إِنَّكَ يَا عَيْنَنَا - سَيِّدَتِكَ الْمُتَوَكِّلِ يَحْمَدُ لَكَ اللَّهُ مِنْ عَرْشِهِ -
 وَلَكِنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودَ وَلَا النَّصَارَى - وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ - 364

[Hamāmatul-Bushrā, p. 8, Rūḥānī Khazā'in, vol. 7, p. 183]

1893

It has been conveyed to me that the words of the *ḥadīth* concerning the descent of 'Īsā^{as} [Jesus] near the minaret of Damascus indicate the time of his appearance inasmuch as the value of the letters of those words indicate the year of *Hijrah* in which Allah raised me. The word 'minaret' was chosen to indicate that the land of Damascus will be illuminated and brightened in consequence of the supplications of the Promised Messiah after having been darkened by all sorts of innovations. You are also aware that the land of Damascus has been the source of the mischief of the Christians.

[Hamāmatul-Bushrā, p. 37, Rūḥānī Khazā'in, vol. 7, p. 225]

1893

My Lord revealed to me that I should perfect the divine challenge against them (the Christians) and should expose to mankind the ignorance of the disobedient ones. That is why I have compiled this booklet [*Nūrul-Ḥaqq*].

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, p. 61, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 259]

364 [Arabic] You are a mercy from your Lord with strong support in the evidence from Him. By His grace you are not mad. They seek to put you in fear of others than Him. You are under My care, I have named you *Mutawakkil* [the one who trusts in God]. Allah praises you from His Throne. The Jews and the Christians will never be pleased with you. They plan and Allah also plans and Allah is the Best of planners. [Publishers]

1894

(A)

إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا آيَدْنَا عَبْدَنَا فَاتُوا بِي كِتَابٍ مِّمَّنْ مِثْلِهِ 365

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 23, June 24, 1902, p.12]

(B)

When I had decided to compile this book [*Nūrul-Ḥaqq*], I received a revelation from the Lord of lords that the disbelievers and those who have declared me a disbeliever would not have the power to compile a book like it in its arrangement of prose and its poems, and containing the insights and wisdom set forth in it. Therefore, he who desires to controvert my revelation should produce the like of what I have set forth; for the Mahdī is guided towards matters to which no one else is guided. His opponent will

365 [Arabic] **Should you be in doubt concerning Our support to Our servant, then produce a book like this one.** ** [Publishers]

** Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī narrates:

I remember that when the Promised Messiah^{as} made up his mind to write the book *Nūrul-Ḥaqq* in Arabic, he received a revelation in Masjid Mubārāk after Morning Prayer when my humble self was massaging his back, legs and neck:

إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا

[Arabic] [Should you be in doubt...]

He immediately narrated this revelation to us and conveyed to us the glad tiding that no one would be able to produce the like of this book, even if the whole world were united to do so.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 23, June 24, 1902, p.12]

not be able to get anywhere near him, even though he were to fly through the atmosphere.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, Title Page, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 187]

(C) It has been revealed to me by my Lord that they are all like the blind and will not be able to produce the like of it and that they are false in their claims.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, p. 62, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 260]

(D) Though the booklet *Nūrul-Ḥaqq* has been written as a challenge to the Christians who claim to be divines, yet some of my opponents, namely Muḥammad Ḥusain Baḫālavī and those who follow in his footsteps, like Miyān Rusul Bābā, who have declared me a disbeliever and who revile me and use foul language, are not excluded from this challenge. The revelation shows conclusively that none of the disbelievers or those who have declared me a disbeliever will be able to write a refutation of the booklet *Nūrul-Ḥaqq*, because they are false, impostors, liars, ignorant and stupid.

[Itmāmūl Ḥujjah, p. 24, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 303]

1894

Two dreams and two revelations have disclosed to me that my enemy and my opponent will fail to produce the like of it.

[Letter dated April 3, 1894,
addressed to Maulavī Asghar 'Alī, Professor Islamia College Lahore,
al-Ḥakam, vol. 7, no. 38, October 17, 1903, pp. 5-7]

1894

...I am able to say that I am like an amulet for this government, and am like a refuge to safeguard it against calamities. God has given me the good news saying:

مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ

[Arabic] Allah would not chastise them while you are among them.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, pp. 32–33, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 45]

1894

(A) I have seen Ḥaḍrat 'Īsā [Jesus], on whom be peace, several times in my dreams and have met him several times in a state of vision. He has eaten with me on the same table. Once, when I saw him, I asked him about the trial which had befallen his people. He was overwhelmed with awe and recalled the greatness of Allah the Almighty, and started proclaiming His Glorification and Holiness. He pointed to the earth and said: 'I am from the earth and am innocent of the allegations attributed to me.' In short, I found him a courteous and humble man.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, p. 41, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, pp. 56–57]

(B) Of the wonders which God has bestowed upon me, one is that I have met Jesus the Messiah several times in a state of perfect wakefulness which is called a vision. I have talked to him and have ascertained from him the nature of his real claim and teaching. A major point, which is worth attention, is that Jesus the Messiah is so disgusted with the doctrines of **Atonement**, **Trinity**, and **Sonship**, as if these are the great impostures that have been fashioned against him.

This evidence of vision is not without support. I believe firmly that if a sincere seeker after truth would come and stay with me for a period and would wish to meet the Messiah in a vision, he would be able to do so through the blessings of my supplications and attention. He can also talk to him and receive his affirmation of what I have stated for I am the person in whose soul the soul of Jesus, the Messiah, resides by way of reflection.

[Tuḥfa-e-Qaiṣariyyah, p. 21, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 273]

1894

On another occasion I saw him [Ḥaḍrat ‘Īsā, peace be upon him] standing at the threshold of my door holding a paper in his hand as if it was a letter. Then it was conveyed to me that the letter contained the names of those who love God and whom God loves and that it describes the ranks of nearness to God which they enjoy. I read this letter and discovered that towards the end there was an entry with regard to me proceeding from Allah the Almighty to the effect:

هُوَ مِثِّي بِمَنْزِلَةٍ تَوْجِيدِي وَتَفَرِيدِي فَكَأَنَّ يَعْزَتَ بَيْنَ النَّاسِ-

[Arabic] He is to Me like My Unity and Uniqueness and soon will he be made well-known among people.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, pp. 41–42, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 57]

1894

(A) The truth that has been shown to us by the True God, the All-Wise, and the information conveyed to us by the Knower of the Subtleties is that the weapons of the Promised Messiah are heavenly and not earthly and that all his campaigns are with a spiritual outlook and not with material weapons. He will kill his enemies with his looks and his courage, that is to say with his spiritual force and his penetrating arguments and not with arrows, lances, or swords and that his kingdom is heavenly and not earthly.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, p. 52, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 72]

(B) Our Lord has revealed to us that the battles of the Promised Messiah are spiritual battles, which will take place with a spiritual outlook.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, p. 54, Rūḥānī Khazā’in, vol. 8, p. 75]

1894

It was revealed upon my heart that the Masīḥ^{as} [Messiah] applied the term Antichrist to the Christians of the latter age. He did not apply the epithet to earlier ones though they were also astray and were given to perverting the scriptures. The clue to this is that the earlier Christians did not exert themselves so hard to mislead people as the later ones did. Indeed, they had not the power to do so.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, pp. 57–58, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, pp. 79–80]

1894

It has been revealed upon my heart that the meaning of the word *rūḥ* in the verse (يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ) ³⁶⁶ is the company of Messengers, Prophets, and Muḥaddathīn, all together, on whom *Rūḥul-Qudus* [the spirit of holiness] descends and who are granted the converse with Allah.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, p. 73, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 98]

1894

It has been revealed to me by my Lord that you³⁶⁷ will not be able to enter into this contest and that Allah will disclose your helplessness, and will humiliate you and will establish that you are held prisoner by ignorance and error, and that, even if you were supported by your people in this opinion, you would all be finally vanquished.

[Nūrul-Ḥaqq, part 1, p. 114, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 153]

³⁶⁶ **On the day when the Spirit [and the angels] will stand...** (*al-Nabā'*, 78:39) [Publishers]

³⁶⁷ Refers to Reverend 'Imād-ud-Dīn. [Mirza Bashir Ahmad]

1894

... I behold that the people of Mecca will enter in large numbers in the party of Allah, the Powerful, the Absolute. This is the doing of the Lord of the heavens and is strange in the eyes of the earthly people.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, p. 10, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 197]

1894

The correct interpretation and the true and correct meaning [of the *ḥadīth*] is that 'the moon would be eclipsed on the first night in the month of Ramaḍān' means that it will be eclipsed on the first of the three nights in which it is full, as you well-know the expression *ayyām-e-bīd* [white days].... Also, the meaning of his words that 'the sun would be eclipsed on the middle [day]' is that the solar eclipse would occur in a manner that it would split in the middle the days on which an eclipse takes place. ...I have not said this on my own; rather, it is a revelation from the Lord of the worlds.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, pp. 13, 15, 19, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, pp. 201, 204, 210]

1894

Know³⁶⁸ then that Allah has breathed into my heart that the eclipses of the moon and of the sun that have occurred during Ramaḍān are two awe-striking Signs which have

³⁶⁸ In *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, the Promised Messiah^{as} writes:

In my book *Nūrul-Ḥaqq* pages 35–38 I have recorded my prophecy that Allah the Almighty has conveyed to me that the lunar and solar eclipses that took place in the month of Ramaḍān were precursors of the coming chastisement. Accordingly, such widespread plague broke out in this country that about three hundred thousand people have died so far.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 228, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 239]

been exhibited to warn those who follow Satan and have adopted the ways of injustice and transgression... If they persist in their denial, the time of the chastisement is near.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, p. 35, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, pp. 227–228]

1894

Now, I call all of them³⁶⁹ as I called the Christians to this contest...and I have been informed by my Lord that they will be vanquished.

[Nūrul-Ḥaqq, part 2, last page, Title Page, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, pp. 271–272]

1894

God has given me the good news and said:

إِنَّ الْمَسِيحَ الْمَوْعُودَ الَّذِي يُرَقَّبُونَهُ وَالْمَهْدِيَ الْمَسْعُودَ الَّذِي يَنْتَظِرُونَهُ
هُوَ أَنْتَ. فَفَعَلْ مَا أَنْشَاءُ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُبْتَلِينَ -
370

[Itmāmul Ḥujjah, p. 3, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 275]

1894

إِنَّكَ مِنَ الْمَأْمُورِينَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ وَلِتُنَبِّئِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ -³⁷¹

[Sirrul-Khilāfah, p. 8, Rūḥānī Khazā'in, vol. 8, p. 326]

1894

My Lord has made it clear to me that the Ṣiddīq [Abū Bakr^{ra}] and Fārūq [‘Umar^{ra}] and Uthmān^{ra} were of the

³⁶⁹ The reference is to the *maulavīs* who have belied the claim of the Promised Messiah^{as}. [Publishers]

³⁷⁰ [Arabic] The Promised Messiah and the Fortunate Mahdī whom they are awaiting is yourself. We do whatever We will. Be not, therefore, of the doubters. [Publishers]

³⁷¹ You are of the commissioned ones so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest. [Publishers]

righteous and the faithful, and were of those who were chosen by Allah and were singularized with the bounties of the Gracious One.

I have been informed that they were of the righteous and he who hurts them displeases Allah and is a transgressor.

[*Sirrul-Khilāfah*, pp. 8–9, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 8, pp. 326–327]

1894

And I have been granted the knowledge that Ṣiddīq [Abū Bakr^{ra}] is the greatest in rank and the highest in station of all the Companions.

[*Sirrul-Khilāfah*, p. 18, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 8, p. 337]

1894

He [Ḥaḍrat Abū Bakr] may Allah be pleased with him, had cognition of the perfect degree, was meek of nature, and compassionate in temperament. He lived a life in the mantle of humility and meekness. Forgiveness, kindness and compassion abounded in him. He was recognised by the light of his forehead. He was deeply attached to the Holy Prophet^{sa} and his soul had been united to the soul of the Best of Creation^{sa}. He was covered by the same light which had been bestowed upon his master, the beloved of the Lord. He was enveloped by the light of the Holy Prophet^{sa} and his great bounties. He was distinguished from all other men in his understanding of the Qur'an and in his love of the Chief of the Messengers^{sa} and the Pride of Mankind^{sa}.

When the life of the hereafter and the mysteries of the Divine were manifested to him, he forsook worldly connections and physical attachments, and was coloured with the hue of his Beloved. He gave up all objectives for the sake of the One sought after. He discarded all physical

impurities and took on the colour of the One, the True, and he disappeared in the pleasure of the Lord of the worlds.

When the love of the True Divine saturated the whole of his body and soul and its impact and light began to manifest themselves in all his words and deeds and his attitudes, he was named the *Ṣiddīq*. He was invested with fresh and deep knowledge from the presence of the Best of Bestowers. Faithfulness became his well-established nature and natural inclination, and its effects made themselves manifest in all his doings and sayings, movings and stoppings, and in his senses and in his pure breath. He was included among those upon whom the Lord of the heavens and the earths had bestowed His favours. There is no doubt that he was a comprehensive illustration of [acting upon] the teachings of the Holy Prophet^{sa}. He was a leader of those who are recipients of grace and perfection and had partaken of the nature of the Prophet.

Do not think that my statement above has any type of exaggeration. Nor is my statement merely the result of giving any benefit of doubt or apologetics or in a gush of love, but is a reality which has been disclosed to me from the presence of the Lord of Honour.

[*Sirrul-Khilāfah*, pp. 31–32, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 8, p. 355]

1894

(A) Divine revelation apprised me that Deputy ‘Abdullāh Ātham partook to some degree of turning to the truth by his acknowledgement of the greatness of Islam and recognising its prestige. This delayed his prophesied death and being afflicted to the utmost degree. He was in a manner afflicted,

but his greater affliction, which is called death, was delayed for a short while... God Almighty... revealed to me:³⁷²

إِطَّلَعَ اللَّهُ عَلَى هَيْبِهِ وَغَيْبِهِ - وَلَكِنْ يُجِدُ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا - وَلَا تَعْجَبُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَ
 أَنْتُمْ الْأَعْلَىٰ إِنَّ لَكُمْ مُؤْمِنِينَ - وَبِعَذَابِي وَجَلَلِي إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ - وَنَسْرِي
 الْأَعْدَاءُ مَنِ الْمَسْرِي وَمَلِكُ أَوْلِيَاكَ هُوَ يَوْمُؤُورِي - إِنَّا كَلَّمْنَا السَّرْعَنَ سَاتِمَهُ - يَوْمَئِذٍ
 يُفْزِعُ الْمُؤْمِنُونَ - شَلَّةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَشَلَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ - وَهَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ
 شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا -

The meaning is that:

[Arabic] Allah has taken note of his grief and sorrow. Allah has granted him respite until the time that he reverts to his impertinence, harsh language and falsehood and forgets the favour done to him by Allah the Almighty.

This [second sentence above] is an interpretation [of the first sentence] on the basis of the meanings inspired by God Almighty.

And then the revelation continued:

[Arabic] This is the way of Allah and you will not find a change or alteration in the way of Allah.

³⁷² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Malik Ṣalāḥ-ud-Dīn narrates from Munshī Muḥammad Ismā‘īl Siālkoatī that:

When it was the last day of the time appointed for Ātham’s chastisement, the Promised Messiah^{as} came to the upper floor of Masjid Mubārak and called for Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} and said: I have received a revelation:

إِطَّلَعَ اللَّهُ عَلَى هَيْبِهِ وَغَيْبِهِ

[Arabic] [Allah has taken note of his grief and sorrow.]

I have been given to understand that ‘his’ refers to Ātham. This shows that he would not die within the announced period.

[Aṣḥab-e-Aḥmad, vol. 1, p. 57]

I was given to understand that the way of Allah is not to inflict chastisement until all the causes that invoke the wrath of Allah appear in full. Even if there is some hidden fear of God in any corner of the heart and one starts fearing the impending punishment, the punishment is averted and is postponed to a later time.

And then the revelation continued:

[Arabic] Therefore, do not wonder, nor grieve and you will be on top if you remain steadfast in belief.

The last phrase above is addressed to my Community. Then the revelation continued:

[Arabic] By My honour and My glory, you are on top.

The sentence above is addressed to my humble self. Then the revelation continued:

[Arabic] We shall crush your enemies into bits. That is, they will be humiliated and their schemes will be frustrated.

I was given to understand that this means that I will be on top, not my enemy.

[Arabic] And God will not stop or halt till He exposes all the machinations of the enemy and frustrates their schemes.

That is, the scheme that has been devised and fashioned shall be shattered, shall be cast away like carrion, and its corpse will be exhibited to the people. Then the revelation continued:

[Arabic] We will lay bare the real truth, that is, will expose their designs and will openly manifest the Signs of victory and on that day the believers will be pleased, both the first and the last.

The revelation continued:

[Arabic] To grant respite for the reason mentioned is in accordance with God's way, which has been stated. Now, whosoever wishes may adopt the way that leads to His Lord. In it there is admonition and rebuke for those who think evil.

I was also given to understand that those who are rightly guided, are desirous only of God's pleasure, and are not dwelling in the darkness of any kind of miserliness, prejudice, haste, or faulty judgment, will accept this statement and will find it in accord with the teachings of God. However, those who are followers of their ego or egotistical stubbornness and are not realistic, will reject it out of daring and darkness of their selves.

[Anwārul-Islām, pp. 2–3, Rūḥānī Khazā'in, vol. 9, p. 2–3]

(B) From this writing of mine, let no one imagine that whatever was to happen, has happened and that there is nothing more, for the revelation contains the following glad tidings for future, namely:

وَسَيَرْزُقُ الْأَعْدَاءَ كُلَّ مَسْرُوقٍ - يَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ - سَلَامٌ مِّنَ الْأُولَىٰ وَإِنَّ مِّنَ الْآخِرِينَ -

That is [Arabic] The opponents will be totally crushed with the defeat and on that day the believers, both the first group and the last group, will be pleased.

Be sure, therefore, that the days are coming when all will be fulfilled according to the revelation. The enemy will be frustrated, the opponents will be humiliated, and victory will be demonstrated on every side. Be certain that this is in **itself a victory** and is a **presage** of the victory to come.

[Anwārul-Islām, pp. 15–16, Rūḥānī Khazā'in, vol. 9, pp. 16–17]

(C) Sometimes a prophecy with a hidden meaning is vouchsafed as a trial for people so that God Almighty

might demonstrate to them the limitations of their understanding. I have already written that, as stated in a *ḥadīth* of the Holy Prophet^{sa}, this prophecy was meant to be a trial for the weak-hearted. It was, therefore, fulfilled in a manner which requires insight for its understanding, but it has other essential aspects which will appear later, as is indicated in the words of the prophecy **about laying bare** the real truth.

[Announcement attached to the Pamphlet *Ḍiyā'ul-Ḥaqq*, p. 8, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 9, p. 319]

1894

God Almighty has disclosed to me several times that this Community will be put to trial to bring out who is true in his faith and who is weak.

[*Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah*, vol. 5, no. 4, p. 67, Letter no. 7, addressed to Navvāb Muḥammad 'Alī Khān]

1894

Having written this much³⁷³, I went to sleep and saw in my dream that Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn was reclining and a

³⁷³ i.e., the statement about Sa'dullāh of Ludhiana. [Mirza Bashir Ahmad]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Ḥaḍrat Maulānā Ḥājī Ḥāfiẓ Nūr-ud-Dīn Khalīfatul Masīḥ I^{ra} writes:

My son 'Abdul-Ḥayye is a Sign of Allah. Muḥammad Aḥmad had died. A critic from Ludhiana raised objections on that basis...I paid no attention to his critique. But my leader and Imam attended to it. Thereupon, he received a glad tiding which is recorded on page 26 of *Anwārul-Islām* [*Rūḥānī Khazā'in*, volume 9, page 27] A few years after that, this boy, 'Abdul-Ḥayye was born. In accordance with the vision he had pustules on his body. My knowledge of medicine came to naught to treat despite of being a physician. 'Abdul-Ḥayye was very restless because of these

child of his own was playing in his lap. That child had a good complexion, was handsome and had large eyes. I said to Maulavī [Nūr-ud-Dīn]: God has bestowed on you in place of Muḥammad Aḥmad, a son, who, in his complexion, his features and his strength, is much better than Muḥammad Aḥmad, and I thought to myself that this child must be from another wife for the first child was weak and looked ill and only half alive, whereas this one is strong and has a good complexion. Then the following verse [*al-Baqarah*, 2:107] passed through my mind; I do not recall having recited it:

pustules, but we were helpless and could not do anything to help him. The vision also had a reference to the treatment for the pustules, and turmeric had been indicated as one ingredient in its treatment. With turmeric was another medication which could not be recalled. Seeing his restlessness, we thought of putting turmeric on his wounds, but the Promised Messiah^{as} said: I cannot dare do that because I do not recall the other ingredient. However, we made a mistake and applied the turmeric. This made him very restless and he suffered greatly. We, therefore, had to wash off the turmeric. This increased my faith and I recognized how weak we were that we could not reach the valid conclusion by our own thinking. I also recognized that this group of the Apostles and Messengers of God is like a machine which is run by Allah the Almighty alone; they do not speak without His will. Anyway, my faith precedes these Signs. This is by the Grace of Allah that He has not left us without Signs. He showed hundreds of Signs to us.

[Tafsīr Sūrah al-Jumu‘ah, Ḥaqā’iqul-Furqān, vol. 4, edition 2005, published in India, pp. 115–116]

The boy was born on February 15, 1899-five years after this prophecy and was named ‘Abdul-Ḥayye. [Mirza Bashir Ahmad]

مَا نَسْتَعِينُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِئُهَا نَاتٍ بِخَيْرٍ مِمَّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا. أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

374

I realised that this is the reply of God Almighty to that enemy of the faith [Sa‘dullāh of Ludhiana] for he has attacked Islam by making himself a supporter of the Christians and that attack is unwarranted and full of bad faith.

...I also noticed that the child I saw in my dream had pustules on his body and someone said: Its remedy is turmeric and one other thing. *والله اعلم* [Allah knows best].

[Anwārul-Islām, p. 26 sub footnote, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 9, pp. 27–28 sub footnote]

1894

Miyān ‘Abdul-Ḥaqq³⁷⁵ has not presented any revelation, but only wishful thinking concerning children. However, I have received a revelation whereby Allah the Glorious, has given me good tidings in the words:

إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ

That is [Arabic] We give you glad tidings of a son.³⁷⁶

[Anwārul-Islām, p. 39 footnote, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 9, p. 40 footnote]

³⁷⁴ [Arabic] **Whatever Sign We abrogate or cause to be forgotten, We bring one better than that or one like thereof. Know you not that Allah has the power to do all that He wills?** [Publishers]

³⁷⁵ Miyān ‘Abdul-Ḥaqq of Ghaznī, then of Amritsar, who had entered into a prayer duel with the Promised Messiah^{as}. [Jalal-ud-Din Shams]

³⁷⁶ As an answer to the nonsense of ‘Abdul-Ḥaqq, God Almighty had vouchsafed to me a revelation, which was published in *Anwārul-Islām*, that He would bless me with a son. So all praise and gratitude be to Allah, that according to the prophecy a son was born to me on Dhī Qa‘adah 27, 1312 AH, May 24, 1895 CE who was named Sharif Aḥmad.

[Last Title Page of *Ḍiyā‘ul-Ḥaqq*, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 9, p. 323]

[Publishers' Note: Herein have been inserted the revelations of 1894 which the Promised Messiah^{as} had recorded in a notebook. When Ḥaḍrat Miyān Bashīr Aḥmad^{ra} compiled the first Edition of Tadhkirah in 1935, the notebook had been lost. In 1938 Ḥaḍrat Muṣṭafā-e-Ma'ūd^{fa} found that notebook and he mentioned it in his Friday sermon on August 19, 1938. (See *al-Faḍl*, volume 26, number 200, dated August 31, 1938). Later the notebook was lost again, but it was found in Qadian in 1983 and is now with the Tabarrukāt Committee in Rabwah. A photocopy of the original writings of the Promised Messiah^{as} has been published in Edition 4. of *Tadhkirah* published from Rabwah in 2004. All such revelations are marked with an astrick (*) before the date below.]

* *August 17, 1894*

إِنِّي أَنَا الْوَدُودُ الْكَرِيمُ-

[Arabic] [Verily, I am the Most Loving, and Noble.]

* *August 19, 1894*

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ يُحْسِنُونَ-

Translation: [Arabic] Verily, Allah is with those who adopt righteousness and those who do good deeds.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 54]

* *August 22, 1894*

وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ-

[Arabic] [And in it was a great tribulation from your Lord.]

*August 25, 1894

(A)

إِنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ -

[Arabic] [Verily people were denying Our Signs.]

(B)

ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ يَا نَفْسِهِمْ خَيْرًا -

[Arabic] [The believers thought well of their own people.]

* August 26, 1894

يَوْمَئِذٍ يَعْرِفُهُ الْمُؤْمِنُونَ - ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَثَلَاثَةٌ
مِنَ الْآخِرِينَ -

Translation: [Arabic] The believers will be happy that day, a group from the early and a group from the later ones.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 61]

*August 26, 1894

(A)

إِنَّا نَكْشِفُ السَّرْعَنَ سَاقِبًا -

Translation: [Arabic] We will lay bare the truth.

(B)

وَلَا تَعْجَبُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ -
إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى -

[Arabic] Do not be in doubt and do not be sad for you will be victorious as long as you have faith and remain steadfast. Surely, victory is for you.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 61]

*August 27, 1894

(A)

إِنِّي مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ-

[Arabic] [Verily, my Lord is with me. He will guide me aright.]

(B) I saw that *Baitullāh* is on one side and *Baitul-Muqaddas* is on the other; and I am standing in-between.

(C) I saw that a few bananas were placed in front of me and I gave one banana to Ḥāmid ‘Alī.

*August 29, 1894

لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا-

Translation: [Arabic] You will find no change in the way of Allah.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, p. 61]

*August 31, 1894

(A)

إِطَّلَعَ اللَّهُ عَلَى هَيْبِهِ وَعَظِيمِهِ-

Translation: [Arabic] God has noted his [Ātham’s] anxiety.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, p. 61]

(B)

إِطَّلَعَ اللَّهُ عَلَى هَيْبِهِ وَعَظِيمِهِ. وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا
وَلَا تَعْجَبُوا وَلَا تَحْزَنُوا. وَفِي ذَلِكَ بَلَاءٌ مِمَّنْ رَتَبَكُمْ عَظِيمًا
وَأَنْتُمْ أَلْعَلُونَ. إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ. إِنَّا كَتَبْنَا السِّرَّ عَلَى سَاقِهِ. وَ
نُصِرْتَنِي الْأَعْدَاءَ كُلَّ مَسْرَدَةٍ. يَوْمَئِذٍ يَفْعَلُ الْمُؤْمِنُونَ كَيْفَهُمْ مِنْ الْأَوْلِيَاءِ
وَقَلَّةٍ مِمَّنْ الْآخِرِينَ. هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا-

Translation: [Arabic] God has noted his [Ātham’s] anxiety. This is the way of God and You will find no change in the way of Allah.

And be not surprised and grieve not. [*And in that there is a great trial for you from your Lord.*] And you will be on top if you remain steadfast. And We shall expose the mystery and We shall break the enemy into bits. Believers shall be happy that day, a group from among the earlier ones and a group from the later ones. This is a reminder so let him who will adopt the way of God.

[Anjām-e-Ātham, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, pp. 61–62]

*September 1, 1894

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْغُرْنَ -

Translation: [Arabic] Praise belongs to Allah Who has relieved my anxiety.

[Haqīqatul-Wahī, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 110]

*September 2, 1894

(A) I saw that there were several pomegranates lying beside me and I took one of them in my hand.

(B)

وَمَكْرُهُمْ لَيْسَ بِشَيْءٍ -

Translation: [Arabic] Their schemes will be frustrated.

[Anjām-e-Ātham, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, p. 61]

(C)

أَمْ يَهْلِكُ بَعْدَ وُجُودِهَا وَتَجَسُّمِهَا - وَيَمُوتُ بَعْدَ حَيَاتِهَا فِي
أَعْيُنِ النَّاسِ -

[Arabic] [*That is, he will perish after being granted a life and body, and he will be considered dead by people, despite having been alive.*]

(D)

كَيْفَ لَكَ دُرٌّ لَا يُضَاعُ -

[Arabic] *[A pearl like you cannot be destroyed.]*

(E)

عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُهُ شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبَّهُ شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ -

[Arabic] *[You may possibly hate something while it is really good for you. And you may possibly like something, while it is really not good for you. Allah knows and you do not.]*

*September 14, 1894

وَقْتُ الْإِبْتِلَاءِ وَوَقْتُ الْإِصْطِفَاءِ وَلَا يَرُدُّ وَقْتُ الْعَذَابِ
عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ -

Translation: [Arabic] It is a time for trial and a time for purification. And the time of punishment cannot be averted from befalling the guilty.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, pp. 56–57]

*September 18, 1894

(A)

لَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا -

Translation: [Arabic] God will never allow events to shape such that the believers can be blamed by the disbelievers.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 59]

(B)

دَاغِ هَجْرَتِ

[Urdu] The stigma of migration.

(C)

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ثُمَّ يَتَقَضَى عَلَى الْمَاكِرِينَ -

[Arabic] [And they planned and Allah also planned; and Allah is the Best of planners. Then He will seize those who planned.]

(D)

زيدته الزواجر—³⁷⁸ قَالَ وَسَاحِرٌ كَذَّابٌ -³⁷⁷

(E)

إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ -

Translation: [Arabic] Your ill-wisher is deprived of all beneficence, that is God will wipe out his name and he will die in misfortune.

[Anjām-e-Atham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 58]

(F)

عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُهُ شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ -

[Arabic] [You may possibly hate something while it is really good for you. And you may possibly like something, while it is really not good for you. Allah knows and you do not.]

(G)

وَذُرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ -

Translation: [Arabic] Leave unto me the punishment of the deniers who are well-off.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 58]

(H)

حُذِّ هَا وَلَا تَخَفْ سَعِيدٌ هَائِبٌ رَّتَّهَا الْأُولَى -

³⁷⁷ [Arabic] They said: This man is a magician and a great liar.
[Publishers]

³⁷⁸ The part could not be read. [Syed Abdul Ḥayee]

[Arabic] [*Hold it and fear not. We shall revert it to its former characteristics.*]

(I)

الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ۔

[Arabic] [*This day I have perfected your faith for you.*]

September 29, 1894

O dead one³⁷⁹ you will finally see how you end. O enemy of Allah, you are not fighting me, but you are fighting God Almighty. God is my witness that just now I have received the following revelation concerning you:

إِنَّ شَانِيكَ هُوَ الْآبِتْرُ³⁸⁰

[Majmū'ah Ishtihārāt, part 2, p. 79, Announcement regarding *Three Thousand Rupee Reward*, published in *Anwārul-Islām*, p. 12 Rūḥānī Khazā'in, vol. 9, p. 86]

**September 30, 1894*

(A)

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا۔

Translation: [Arabic] We have granted you a manifest victory.

[Anjām-e-Ātham, *Ruhani Khazā'in*, vol. 11, p. 61]

(B)

³⁷⁹ Refers to Sa'dullāh of Ludhiana. [Mirza Bashir Ahmad]

³⁸⁰ [Arabic] **The line of your enemy will be cut off.** [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This man, Sa'dullāh of Ludhiana, died of pneumonic plague in the first week of January 1907. Soon thereafter, his only son Maḥmūd, who was born before this revelation, died on July 12, 1926 without any children in Kaum Kalān, District Ludhiana. Thus was fulfilled the prophecy of the Promised Messiah^{as} about his progeny being cut off.

أَنْتَ مَعِيَ وَمَنْ مَعَكَ. 381

*October 3, 1894

تَذَجَاءُكُمْ الْفَتْحُ.

[Arabic] [Victory has come to you.]

*October 5, 1894

يَا نُوحُ أَسِرُّرُؤْيَاكَ.

Translation: [Arabic] O Nūḥ [Noah]! Keep your dream hidden.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥāni Khazā'in, vol. 11, p. 61]

*October 11, 1894

Concerning 'Abdullah Ātham:

يُنْبَذَنَّ فِي الْحَطَمَةِ.

Translation: [Arabic] Ātham will be cast into the consuming fire.

[Anjām-e-Ātham, Rūḥāni Khazā'in, vol. 11, p. 62]

*October 12, 1894

إِنَّ النَّصَارَى حَوَّلُوا الْأَمْرَ.

[Arabic] [The Christians have perverted the facts of the matter.]

October 1894

The saying of some ignorant Christians that whatever was to happen [as regards to 'Abdullāh Ātham] has happened and that the matter is now closed is utter stupidity and

381 [Arabic] You are with Me and with those who are with you.
[Publishers]

faithlessness. How and where can they hide the fact that the first prophecy had two aspects³⁸². To judge it from only one aspect would be complete dishonesty. For judging the second aspect, there is only one method to which God had drawn my attention; namely, that you [Ātham] should swear upon your life [that you did not in any way turn to the truth].

[Announcement for Reward of Three Thousand Rupee published on October 5, 1894,
published in Majmū'ah Ishtihārāt, part 2, pp. 87–88]

**November 4, 1894*

This day, I saw [in a vision] that I have killed one snake and I have fled from another snake.

**November 5, 1894*

(A) On this day I received revelation:

بررؤئے من انوار ما بتافت۔ 383

(B)

بررؤئے من انوار سعادت بتافت۔ 384

(C)

فَبَرَّاهُ اللهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللهِ وَجِيهًا۔

Translation: [Arabic] And Allah cleared him of what they charged. And he is an accepted one with God.

[Anjām-e-Ātham, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, p. 58]

³⁸² The reference is to the Prophecy that Ātham would face a severe affliction within fifteen months, provided that he did not turn to the truth. [Syed Abdul Hayee]

³⁸³ [Persian] On my face appear the brightnesses of His light. [Publishers]

³⁸⁴ [Persian] On my face appears the brightness of good fortune. [Publishers]

(D)

إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ-385

1894

When Ātham refused to make an affirmation on oath, I received another revelation to settle the matter to the effect that if Ātham is right in his claim that he had not in any way turned to the truth, then he will be granted life and if he is false in that claim, he will die at an early date.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, p. 89 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 14, p. 326 footnote]

*December 5, 1894

On December 5, 1894, I saw in a dream that first as if Maḥmūd's clothes caught fire and I put it out. Then another person caught fire and I put that out. Then my clothes caught fire and I poured water over myself and the fire was put out, but a darkish stain was left on my arm. The rest was all right. وَأَقْوَمُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ [And I commit my affair to Allah].

[Notebook of Revelations of Promised Messiah^{as}, no. 2, p. 14,
August 17, 1894 to December 21, 1894]

*December 11, 1894

Tuesday, 2:12 p.m.

I have seen a dream just now that Ḥāmid 'Alī enters my room and in his hands are two shanks of a goat that have been skinned.

So we entrust our affair with Allah and seek from Him goodness and welfare. O Allah, forgive our sins and safeguard us from every calamity and safeguard us from the humiliation of this world and the hereafter.

³⁸⁵ [Arabic] Verily, my Lord is with me; He will guide me aright.
[Publishers]

December 12, 1894

Wednesday:

I saw [in a dream] last night that I was at the house of Muḥammad Ḥusain Batālavi. We held prayer service there and I perceived that I led it and by mistake I recited [*sūrah*] *al-Fātiḥah* aloud..., I said: Why did you not prevent me from reciting it aloud. Then I thought that I had only called out the *tabbīr* aloud, and not *sūrah al-Fātiḥah*. I do not recall whether Muḥammad Ḥusain was with us in the prayer service or whether he had observed it before we did. When we had finished the Prayer, I found that I was sitting on a bed in front of Muḥammad Ḥusain. It seemed to me that at that time he was dark of complexion and quite naked and it appeared to me that his complexion was darkish. I felt embarrassed and would not look at him...It seems that I said to him: Is it not time that you should make up with me, and incline towards peace? He replied in the affirmative and came close and embraced³⁸⁶ me while I was sitting. Then I said to him: Do you overlook whatever I have said concerning you which might have hurt you. So forgive it, if you wish because I wish that there should be no ill-will or

³⁸⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This dream was fulfilled during the time of Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba}. He writes:

At the time of my *Khilāfat*, Allah created remorse in his mind. Once I went to Batala and he came to see me himself. I noticed sign of great remorse on his face... Allah the Almighty also fulfilled this dream in this way that two of his sons came to Qadian for studies and took a covenant of *bai'at* at my hand.

[al-Faḍl, vol. 32, no. 168, July 20, 1944, p. 2]

quarrel in your mind on the day that we would be raised and shall be standing before Allah the Almighty. He said: I overlook all those things. Then I said to him: Bear witness that I have forgiven you all that you have said concerning me and declaring me a disbeliever and your charging me with falsehood and other things. Then I stood up and recalled my dream about this matter and said : Those of my followers who are present know that I had seen in my dream about it earlier.

Then someone called out that a person by the name of Sulṭān Baig was at his last breath; whereupon, I said: He will soon die for I had seen in my dream that we shall make up between ourselves on the day of his death.

Then I said to him: I had seen in a dream that you and I would make up on the day of the death of Bahā'-ud-Dīn. Muḥammad Ḥusain smiled and was greatly surprised and said: This is absolutely true, Bahā'-ud-Dīn has indeed died. It seemed that he was marvelling at the greatness of the news. Then the scene shifted from that place to another place in the same house. I thought of inviting him to a meal to be arranged for him. I drew nearer to him and asked him to accept my invitation for a meal and after a little hesitation he accepted and said I shall come soon. I said to him that I had seen in my dream that we would make up with each other without the intervention of a third party and so it had come about. At the time that he embraced me, it seemed that he was a small child of dark complexion.³⁸⁷

[Promised Messiah's^{as} Notebook of Revelations, no. 2, 1894]

³⁸⁷ Note by Syed Abdul Ḥayee: In Sirāj-e-Munīr, the Promised Messiah^{as} has mentioned this dream with some differences as following:

I saw in a dream that I went to the house of Muḥammad Ḥusain [Batālavī] with a party of people. We held our prayer

service there and I led it. A thought passed through my mind that during the *Zuhar* or 'Aṣr Prayer I recited the *sūrah Fātiḥah* aloud, but then I recalled that I had not done so but had only called out the *tabkīr* aloud. When we had finished the Prayer, I found that Muḥammad Ḥusain was sitting in front of us totally naked and it appeared to me that his complexion was dark. I felt embarrassed and would not look at him, but he came over to me and I said to him: Is it not time that you should make up with me; or, perhaps I said: Do you wish to make up with me? He replied in the affirmative and came close and embraced me. At that time he appeared to me like a small child. Then I said to him: If you would agree, I wish you to overlook whatever I have said concerning you, which might have hurt you, but remember that whatever I have said was not but out of goodwill. I fear Allah and the time when we shall all be standing before Him. He said: I overlook all those things. Then I said to him: Bear witness that I have forgiven you all that you have said concerning me and declaring me a disbeliever and your charging me with falsehood.

After this, he appeared to me at his full size and I saw him clad in white. Then I said: It has all come about as I had seen in my dream.

Then someone called out that a person of the name of Sulṭān Baig was at his last breath; whereupon I said: He will soon die for I had seen in my dream that we shall make up between ourselves on the day of that man's death. Then I addressed Muḥammad Ḥusain and said to him: I had seen in a dream that you and I would make up on the day of the death of Bahā'-ud-Dīn. Muḥammad Ḥusain was surprised at this and looked at it as a great wonderful happening and said: This is perfectly true, Bahā'-ud-Din has indeed died. Then I invited him to a meal and after a little hesitation he accepted. I said to him that I had seen in my dream that we would make up with each other without the intervention of a third party and so it had come about. This was Wednesday December. 12, 1894.

[Sirāj-e-Munīr, pp. 70–71, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, pp. 80–81]

**December 21, 1894*

(A)

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ - قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ
قَبْلَ هَذَا - فَوَقَاهُمُ اللَّهُ مِنْ شَرِّ ذَلِكَ الْيَوْمِ³⁸⁸

At that time I saw [in a vision] that, in the inner courtyard, my wife was suffering greatly from the pangs of childbirth and reached my bed with great effort.

(B)

يَا مَسِيحَ الْخَلْقِ عَدِّوَانَا -

Translation: [Arabic] O Messiah who has been sent for human welfare, help us to avert the plague.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, p. 156, Rūḥānī Khazā'in, vol. 14, p. 403]

³⁸⁸ The pain of child-birth took her to the trunk of a date palm. Thereupon, she said: I wish I had died before this. Then Allah safeguarded them from the evil of that day. [Publishers]

1895

March 1895

A few days ago, I saw in a dream that I was sitting somewhere and suddenly some money appeared before me. I was surprised as to its source and thought to myself that an angel of God had put the money there to provide for my needs. Then, I received the revelation:

إِنِّي مُرْسِلٌ إِلَيْكَ هَدِيَّةً

Meaning that [Arabic] I am sending you a present.

At that time it passed through my mind that the interpretation was that my sincere friend Ḥājī Seth ‘Abdur-Raḥmān personified the angel and would send the money. I noted down this dream in Arabic in my diary. This was confirmed yesterday. Allah be praised. It is a sign of [your gift] being acceptable to God and it was confirmed in a dream as well as by revelation.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 3, Letter dated March 6, 1895, addressed to Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras]

April 1895

It has been revealed to me [by Allah the Almighty] that the true faith is Islam and the true Prophet is Muṣṭafā, peace and blessings of Allah be upon him, who is the Chief spiritual leader, the unlettered one, and trustworthy Messenger. Thus, as worship is due to God alone, Who is One without associate, in the same way, obedience is due to our Prophet alone, for he is unique in the fact that he is *Khātamul-Anbiyā’* [the Seal of the Prophets].

[Minanur-Raḥmān, p. 20, Rūḥānī Khazā’in, vol. 9, p. 164]

1895

(A) God turned my attention towards the investigation of languages and helped me to test several of them. God, then taught me that Arabic is the mother of all languages, is comprehensive of the qualities of different languages, and is the true language of man revealed by Allah the Almighty. It is the culmination of the creation of man, which has been disclosed by the Best of Creators.

[*Minanur-Raḥmān*, p. 22, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 9, p. 166]

(B) I have been taught the secrets of languages and their true place and I have been provided with knowledge of the relationship between words and their secrets. In the same way, high mysteries and great points have been disclosed to me.

[*Minanur-Raḥmān*, pp. 38–39, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 9, pp. 182–183]

1895

It has been disclosed to me that this verse³⁸⁹ has reference to the qualities of the Arabic language and indicates that it is the mother of languages. The Qur'an is the mother of all revealed books and Mecca is the mother of the whole earth.

[*Minanur-Raḥmān* p. 39, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 9, p. 183]

May 24, 1895³⁹⁰

(A) When he³⁹¹ was born, I had seen in my vision a star in the sky on which was written:

³⁸⁹ The reference is to the verse: **لِيُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا** [to enable you to warn the Mother of towns and those around her (*al-An'ām*, 6:93)]. [Mirza Bashir Ahmad]

³⁹⁰ This dream was narrated by the Promised Messiah^{as} in 1907. However, since he has mentioned that he saw it at the time of the birth of Sāhibzādah Mirzā Sharīf Aḥmad, it has been recorded here accordingly. [Mirza Bashir Ahmad]

مَعْرُؤُ اللَّهِ - 392

[al-Hakam, vol. 11, no. 1, Jan 10, 1907, p. 1]

(B) At that time, I saw in a vision that a rupee descended from the sky and was placed in my hand on which was written:

مُعْجَزُ اللَّهِ - 393

[Badr, vol. 6, no. 1, 2, January 10, 1907, p. 3]

1895

Being a diabetic, I was apprehensive about my eyesight for one of the consequences of diabetes is that eyesight can be affected and cataract can set in. On this account, I supplicated and received the revelation:

نَزَلَتْ الرَّحْمَةُ عَلَى ثَلَاثِ الْعَيْنِ وَعَلَى الْأُخْرَى

That is [Arabic] Mercy will descend upon three, the eye, and two others.

In this revelation, the eye is expressly mentioned and the other two limbs are not specified. It is commonly said that the proper functioning of life requires that the eye, the ear and intelligence should be preserved. The fulfilment of this revelation can be judged from the fact that I have been suffering from diabetes for eighteen years and doctors and physicians know what a threat this disease constitutes for eyesight. Then what is the power which informed me in advance that I would be exempted from the operation of this rule and then proved it accordingly?

[Nuzūlul-Masīh, p. 214, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 592–593]

³⁹¹ Ḥaḍrat Sāhibzādah Mirzā Sharīf Aḥmad^{ra}. [Mirza Bashir Ahmad]

³⁹² [Arabic] Bestowed with life from Allah. [Publishers]

³⁹³ *Ibid.*

December 1895

A few days ago on Jamādī'uth-Thānī, 1313 AH, Saturday, December 7, 1895, I had seen in my dream that my three sons were sitting together and addressing them I said: There is a difference only of one day between you and me. I interpreted this to mean that it was the soul of the fourth son that was speaking through me.

[Register of Miscellaneous Memoranda from the Promised Messiah^{as}, p. 204]

1896

January 27, 1896

I saw as if our mosque, namely the mosque located near the bazaar, had been demolished. It has been demolished by someone who has also demolished a house belonging to us, whereupon I said: 'This was a mosque, but we commit the matter to Allah'.

[Register of Miscellaneous Memoranda [from the Promised Messiah^{as}], p. 219]

March 16, 1896

On the 29th of Ramaḍān, Monday, March 16, 1896 exactly at 1 a.m., I saw Imām 'Alī Shāh in my dream as if I had first gone to visit him in his house and then he accompanied me to my house with a company of about ten men. He enquired from me: What is your way? I answered him in Persian:

آنچه در ذکر آلله رآا الله مے کردید آن نظر اجمالی بود ناقص۔ و آنچه ما مے کنیم آن نظر مبسوط است
میط۔ بر بنیاد این طریقی است که کار شما مثل غنچه بود و همه اجزاء نهفته

[Persian] [*In the matter of the repetition of لا اله الا الله-There is no God except Allah; your practice was limited and defective and our practice is wide and comprehensive. Look, what you did was like a bud and all its components were hidden.*]

And I illustrated this with closing my hand like a bud. Then I said:

و کار ما همیشه گفته است و مثل گل۔ و در ذکر ما نظر بر همه تفصیل نفی غیر عبور مے کند۔ و این چنین شکل است۔

[Persian] [*And what we do is like a blooming flower and our remembrance envisions all the*

details of repudiation of the false deities, and it is shaped like this.]

I illustrated this by opening my hand wide like a blooming flower and said:

برہمنید این نہیں است لَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ۔ این نفی برہمہ اجزاء اور مٹے تفصیل است۔

[Persian] [*Look, the credo: 'There is no God except Allah'; is like this. This negates everything in detail.*]

When I said that, he experienced a great pleasure as if he had learned a new and splendid point of view. I noticed his pleasure from the expression on his face. He presented me with a rupee. I thought to myself: I had at one time given him two rupees out of which he has presented me with one. Then while still standing in the lane to the north of our house he asked me: When will you go to Gurdaspur? I answered him:

نہے دانم۔ قدمے بر زمین استوار نہے شود تا خدا نخواہد۔

[Persian] [*I do not know, not a step can be firmly taken unless God so wills.*]

Then I left him standing in the lane. **واللہ اعلم بالصواب**. I wrote down these few lines immediately thereafter at 2 a.m.

[Register of Miscellaneous Memoranda [from the Promised Messiah^{as}], p. 205]

March 22, 1896

Today, March 22, 1896, I received the revelation:

يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ جَاءَكُمْ نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَكَتَرٌ قَرِيبٌ۔³⁹⁴

[Register of Miscellaneous Memoranda [from the Promised Messiah^{as}], p. 205]

³⁹⁴ [Arabic] O dwellers of the town, there has come to you help from Allah, and victory is near. [Publishers]

1896

God the Almighty says to me:

میں اس زمانہ کے لئے تجھے گواہ کی طرح کھڑا کروں گا

[Urdu] I shall call you like a witness for this age.

How fortunate is then the person concerning whom I might be able to bear good witness.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 4, p. 129, Letter dated April 6, 1896, addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān]

1896

يَا عِيسَى الَّذِي لَا يُضَاعُ وَقْتُهُ - أَنْتَ وَمِثِّي بِمَنْزِلَةِ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ -
 أَنْتَ وَمِثِّي بِمَنْزِلَةِ تَرْجِيْدِي وَتَفْرِيدِي - فَحَانَ أَنْ تُعَانَ وَتُعَدَّ بَيْنَ النَّاسِ -
 هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ -
 لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ - أَلرَّحْمَنُ
 عَلَّمَ الْقُرْآنَ لِشِذْرَ قَوْمًا مَّا أَنْذَرْنَا أَمَا بَأْوَهُمْ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ -
 إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ - قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِّنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ
 مُؤْمِنُونَ - قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِّنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ - إِنَّ مَعِيَ رَبِّي
 سَيَهْدِينِ - قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ - هَلْ أَنْبَأُكُمْ
 عَلَى مَنْ نَزَّلَ الشَّيَاطِينَ تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ - يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا
 نُورَ اللَّهِ يَا فَوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مِتِّمْ نُورِهِمْ وَكُورِهِ الْكَافِرُونَ - سَنُلْقِي فِي
 قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ - إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَانْتَهَى أَمْرُ الزَّمَانِ إِلَيْنَا
 أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ - إِنِّي مَعَكُمْ - كُنْ مَعِيَ أَيَّمَا كُنْتَ - كُنْ مَعَ اللَّهِ حَيْثُمَا
 كُنْتَ - كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ - إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا يَرْفَعُ اللَّهُ ذِكْرَكَ -
 وَيَتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ - يَا أَحْمَدُ يَتِمُّ اسْمُكَ وَلَا يَتِمُّ
 اسْمِي - إِنِّي رَافِعُكَ إِلَيَّ - أَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي - شَانَكَ عَجِيبٌ وَاجْرُكَ
 قَرِيبٌ - الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ مَعَكَ كَمَا هُوَ مَعِي - أَنْتَ وَجِيهٌ فِي حَضْرَتِي - إِخْلَرْتُكَ

لِنَفْسِي - أَنْتَ وَجِيهٌ فِي الدُّنْيَا وَحَضْرَتِي - سُبْحَانَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى - زَادَ
مَحَدَكَ - يَنْقَطِعُ أَبَاؤُكَ وَوَبَدَاءُ مِنْكَ - نُصِرْتَ بِالرُّعْبِ وَأُحْبِبْتَ بِالصَّدْقِ
أَيُّهَا الصِّدِّيقُ نُصِرْتَ - وَقَالُوا لَاتِ حِينَ مَنَاصٍ - أَشْرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَلَوْ كُنَّا
كَارِهِينَ - رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ - لَا تَتَّخِذْ عَلَيْنَا يَوْمَ يُغْفِرُ اللَّهُ
لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ - وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُنزِلَ عَلَيْكَ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ
مِنَ الطَّيِّبِ - وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ - إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ
وَالْفَتْحُ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ - أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ
فَخَلَقْتُ آدَمَ - سَوِيئَةً وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي - يُقِيمُ الشَّرِيعَةَ وَيُعِي الدِّينَ
وَلَوْ كَانَ الْإِيمَانُ مَعْلَقًا بِالْأَنْبِيَاءِ لَنَالَهُ - سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا خَلَقَ
آدَمَ فَالْكَرَمَةُ جَرِيءُ اللَّهِ فِي حَلِّ الْأَنْبِيَاءِ - إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنِ
سَبِيلِ اللَّهِ رَدًّا عَلَيْهِمْ رَجُلٌ مِّنْ قَارِسَ - شَكَرَ اللَّهُ سَعْيَهُ - كِتَابُ الْوَلِيِّ ذُو الْفَقَارِ
عَلِيٍّ - يَكَادُ رَيْثُهُ يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ خُدُوا التَّوْحِيدَ التَّوْحِيدَ يَا أَبْنَاءَ
الْفَارِسِ - إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْبَانًا مِنَ الْقَادِيَانِ وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلَ وَكَانَ
أَمْرًا لِلَّهِ مَفْعُولًا - أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ - سِيَهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُرْوَنُ
الدُّبُرُ - يَا عَبْدِي لَا تَخَفْ إِنِّي أَسْمَعُ وَآرَى - أَلَمْ تَرَ أَنَا نَاقِي الْأَرْضِ نَنْقُصُهَا
مِنْ أَطْرَافِهَا - أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ - صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ سَيِّدِ وَوَلَدِ أَدَمَ وَخَاتِمِ النَّبِيِّينَ - إِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ - فَاصْدَعْ
بِمَا تُوْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ - وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ عَلَى رَجُلٍ مِّنْ قَدِيشِينَ
عَظِيمٍ - وَقَالُوا أَلَيْكَ هَذَا إِنَّ هَذَا الْمَكْرُ مَكْرُتُمْوَهُ فِي الْمَدِينَةِ - وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ
قَوْمٌ آخَرُونَ - يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ - اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا - وَمَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ اللَّهُ لَهُ - إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ
مُحْسِنُونَ - قَالُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامٍ شَدِيدٍ -
إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ آمِينٌ - وَإِنَّ عَلَيْكَ رَحْمَتِي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ - وَإِنَّكَ
مِنَ الْمَنْصُورِينَ - يَحْمَدُكَ اللَّهُ مِنْ عَرْشِهِ - يَحْمَدُكَ اللَّهُ وَيَمْشِي إِلَيْكَ - أَلَا
إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ - كَيْفَ لَكَ دُرٌّ لَا يُضَاعُ - بَشِّرْ لَكَ يَا أَحْمَدِي - أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي
إِنِّي نَاصِرُكَ - إِنِّي حَافِظُكَ - إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا - أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا - قُلْ
هُوَ اللَّهُ عَجِيبٌ - يَجْتَبِي مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ - لَا يُسْتَلَّ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ

يَسْتَلُونَ - وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ - وَقَالُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ - إِذَا
نَصَرَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ جَعَلَ لَهُ الْخَاسِدِينَ فِي الْأَرْضِ - قُلِ اللَّهُ شَمَّ ذَرْهُمْ فِي
خَوَافِهِمْ يَلْعَبُونَ - لَا تَحَاطُّ أَسْرَارُ الْأَوْلِيَاءِ - تَلَطَّفَ بِالنَّاسِ وَتَرَحَّمْ عَلَيْهِمْ -
أَنْتَ فِيهِمْ بِمَنْزِلَةِ مُوسَى - وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ - وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ -
أَنْتَ مِنْ مَائِنَا وَهُمْ مِنْ فَشَلٍ - وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ امْضُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ - قَالُوا أَنْوَبُونَ
كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ إِلَّا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ - قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ
فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ - قِيلَ ارْجِعُوا إِلَى اللَّهِ فَلَا تَرْجِعُونَ - وَقِيلَ اسْتَخْوِدُوا فَمَا
تَسْتَخْوِدُونَ - أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ - أَلْفِئْتَهُ هَهُنَا فَاصْبِرْ
كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَرْصِ - تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ مَا كَانَ لَهُ أَنْ يَدْخُلَ فِيهَا إِلَّا
خَائِفًا - وَمَا أَصَابَكَ فَمِنَ اللَّهِ - إِلَّا إِنَّمَا فِئْتَهُ مِنَ اللَّهِ لِيُحِبَّ حُجَّاجًا جَبَّارًا مِنَ اللَّهِ
الْعَزِيزِ الْأَكْرَمِ - عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْدُودٍ - وَتُتِ الْأَبْتِلَاءُ وَوَقْتُ الْأِصْطِفَاءِ - وَلَا يَسْرُدُ
وَاقْتُ الْعَذَابِ عَيْنَ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ - وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ - وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُكْرَهُوا شَيْئًا
وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ - كُنْتُ كَنْزًا مُخْفِيًّا فَأَحْبَبْتُ أَنْ
أُعْرَتَ - إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَا هُمَا - وَإِنْ يَتَّخِذُ وَنَكَ إِلَّا هُزُؤًا -
أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ - قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ
وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ - وَلَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ - وَقَالَ الْوَارِثُ
هَذَا إِلَّا أَنْبِيَاءُ - قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ - إِلَّا إِنْ حَزَبَ اللَّهُ هُمْ الْفَالِقُونَ -
إِنَّمَا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ - أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ
عَبْدَهُ - فَبَرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا - وَاللَّهُ مُزِينٌ كَيْدَ الْكَافِرِينَ -
وَلِيُجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا - وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا - قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ تَمَتُّوْنَ -
يَا أَحْمَدُ فَاصْبِرْ الرَّحْمَةُ عَلَىٰ شَفَقَتِكَ - إِنَّمَا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ - فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ -
إِنَّ شَأْنَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ - يَا بَنِي قَمَرٍ الْأَنْبِيَاءُ وَآمَرَكَ بِتَأْتِي - يَوْمَ يَجِيءُ الْحَقُّ وَ
يُكْتَفَى الصِّدْقُ وَيَخْسَرُ الْخَاسِرُونَ - آقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي - أَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ
سِرِّكَ سِرِّي - وَضَعْنَا عُنُقَكَ وَذَرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ - وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ - يَجُودُونَكَ
مِنْ دُونِهِ - آيَةُ الْكُفْرِ - لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى - غَرَسْتُ لَكَ بِيَدِي رَحْمَتِي
وَظَرَفْتُ - لَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا - يَتَمَرَّكَ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ

كَتَبَ اللَّهُ لَإِبْرَاهِيمَ أَنَا وَرَسُولِي. لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِهِ. اللَّهُ الَّذِي جَعَلَكَ الْمَسِيحَ
 ابْنَ مَرْيَمَ. قُلْ هَذَا فَضْلُ رَبِّي وَإِنِّي أَحْبَبْتُ نَفْسِي مِنْ مُرُوبِ الْخُطَابِ.
 يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَرَافِعَكَ إِلَيَّ وَجَاعِلِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ نُوقِ الَّذِينَ كَفَرُوا
 إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. نَظَرَ اللَّهُ إِلَيْكَ مُعْطَرًا. وَقَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا
 قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ. وَقَالُوا كِتَابٌ مُمْتَلِئٌ مِنَ الْكُفْرِ وَالْكَذِبِ. قُلْ
 تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ
 نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلُ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ. سَلَّمَ عَلَيَّ إِبْرَاهِيمُ صَاقِبَانَهُ وَ
 نَجِيَانَهُ مِنَ الْعَمِيمِ. تَفَرَّدَ نَا بِيذَ الْكَ. يَا دَاوُدَ عَامِلِ بِالنَّاسِ رِفْعًا وَإِحْسَانًا. تَمُوتُ
 وَأَنَا رَاضٍ مِنْكَ. وَاللَّهُ يَعِصُكَ مِنَ النَّاسِ. كَذَّبُوا بِآيَاتِي وَكَانُوا بِهَا يُسْتَهْزِئُونَ.
 فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَيُرُدُّ هَا إِلَيْكَ. أَمْرٌ مِنْ لَدُنَّا إِنَّا كُنَّا نَاعِلِينَ. زَوَّجْنَا كَمَا أَلْحَقُ
 مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ. لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِمَا
 يُرِيدُ. إِنَّا آرَادُوا هَا إِلَيْكَ. يَوْمَ تَبْدُلُ الْأَرْضَ غَيْرَ الْأَرْضِ. إِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ فَسَلَا
 أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ. إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى أَجَلٍ قَرِيبٍ. يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لَكُمْ
 وَأَمْرٌ يَتَذَكَّرُ فِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ لِقَوْمٍ أَجَلُ يَوْمِهِمْ أَنْ يَحْكُمَ فِي حُكْمِ اللَّهِ وَإِنَّمَا
 تَأْتِيكُمُ الْبُرْجُومُ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ مِنْهَا وَلَا تَخَفُوهَا. وَلَا تَخَفُوهَا سَعِيدٌ هَا سِيرَتَهَا الْأُولَى. إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا.
 يَا نُوحُ اسْبِرْ رُؤْيَاكَ. وَقَالُوا مَتَى هَذَا الْوَعْدُ. قُلْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ. أَنْتَ مَعِي
 وَأَنَا مَعَكَ. وَلَا يَتْلَمُونَ إِلَّا الْمُسْتَرْشِدُونَ. لَا تَيْتَسُّ مِنْ رُوحِ اللَّهِ. انْظُرْ إِلَى
 يُوسُفَ وَإِقْبَالِهِ. اطلع الله على هيبه وغمه. ولكن تجد لسنة الله تبديلاً. ولا
 تعجبوا ولا تحزنوا وأنتم الأعلون إن كنتم مؤمنين. وبعزتي وجلالي إنك
 أنت الأعلى. ونسرتي الأعداء كل ممزق. ومكر أولئك هو يبور. إِنَّا أَنْشَأْنَا
 السَّرْعَانَ سَابِقَهُ. يَوْمَ مِثْدَ يُفَرِّخُ الْمُؤْمِنُونَ. مَثَلُهُ مِنَ الْأَوْلِيَيْنِ وَثَلَّةٌ مِنَ الْآخِرِينَ.
 وَهَذَا تَذَكُّرٌ لِمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَى رَبِّهِ سَبِيلًا. إِنَّ النَّصَارَى حَوَّلُوا الْأُمْرَ سَرُودَهَا
 عَلَى النَّصَارَى. لِيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ. إِنَّا بَشَّرْنَاكَ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ. مَظْهَرِ الْحَقِّ
 وَالْعَلَاءِ كَأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ. إِسْمُهُ هَمَانُؤِيل. يُؤَلِّدُ لَكَ الْوَلَدَ وَ
 يُدْثِي مِنْكَ الْفَضْلَ. إِنَّ نُورِي قَرِيبٌ. قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْعَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا
 خَلَقَ. عَجَلٌ جَسَدٌ لَهُ خَوَارٌ. فَلَهُ نَصَبٌ وَعَدَاةٌ ۝

[Arabic] ‘O ‘Īsā whose time will not be wasted, you have a standing with Me of which the people have no notion. You are to Me like My Unity and Uniqueness. So the time has come that you should be recognised by people and be helped. He is the One God Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth so that He might make this religion prevail over every religion.

No one can change the prophecies vouchsafed by Allah. Say: I have been commissioned and I am the first of believers. He is the Most Gracious One, Who has taught the Qur’an, so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest. We suffice you against the scoffers. Say: I have with me a testimony from Allah, will you then believe? Say: I have with me a testimony from Allah, will you then accept? My Lord is with me, He will soon show me the way. Say: If you love Allah, then come and follow me, Allah will also love you. Shall I tell you on whom do the satans descend? They descend upon every sinning liar. They desire to put out Allah's light with the breath of their mouths and Allah will perfect His light, though the disbelievers might resent it. We shall soon put fear in their hearts. When the help and victory from Allah comes and the age will turn to us it will be asked: Was not this the truth? I am with you. Be you with Me wherever you might be. Be with Allah wherever you might be. You are the best people raised for the benefit of mankind. You are under Our sight. Allah will exalt your name and will perfect His bounty upon you in this life and in the hereafter. O Aḥmad, your name will come to an end but My name will not come to

an end. I am about to raise you towards Me. I have poured My love on you. Wondrous is your status and near is your reward. The heaven and the earth are with you as they are with Me.³⁹⁵ You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. You have a high standing in this world and in the Hereafter. Holy is Allah, Who is the Source of Blessings, and very High. He has increased your rank. From now on, the name of your forefathers will be cut off and God will begin with you. You have been helped with prestige and have been revived with truth, O *Ṣiddīq* [Truthful One], you have been helped and the opponents will say: ‘There is no way of escape left. Allah has preferred you to us even though we disliked it. Our Lord, forgive us, we were in error.’ ‘O you who have returned with repentance no blame will lie upon you this day. Allah will forgive you and He is the Most Merciful of those who show mercy.’ Allah will not leave you till He has demonstrated the difference between the clean and the unclean. Allah is Supreme over His decree but most people know it not. When the help of Allah comes and the victory, and the words of your Lord are fulfilled it will be said: This is what you had desired to be hastened. I determined to appoint a vicegerent and so created Ādam. I perfected him and breathed into him My Spirit. He will establish the Law and will revive the faith.

³⁹⁵ هُوَ expressed in the singular form, has been used here to represent the creation of Allah as it constitutes one entity. Such an expression occurs frequently in the Holy Qur’an.

[Anjām-e-Ātham, p. 52 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol.11, p. 52 footnote]

Had faith been hanging with the Pleiades he would have brought it down. Holy is He Who took His servant on a night journey. He created Ādam and honoured him. The Champion of Allah in the mantle of the Prophets. Those who have disbelieved and obstructed people from the way of Allah were refuted by a man of Persian origin. Allah appreciates his effort. The book of this friend of Allah is like the *Dhulfaqār* [sword] of ‘Alī. Its oil would well nigh glow forth even if no fire were to touch it. Adhere to Unity, adhere to Unity, O Children of Persia. We have sent him down close to Qadian and have sent him down with the truth and to meet a real need. Allah's command was bound to be fulfilled. Do they say: ‘We are an avenging host?’ All of them will be scattered and they will turn their backs. Fear not, My servant, I hear and see. See you not that We are gradually reducing the earth from its borders? See you not that Allah has power to do all that He wills? Call down blessings on Muḥammad and the people of Muḥammad. He is the Chief of mankind and Seal of the Prophets. You are on the straight path; so convey clearly that which you are commanded and turn away from the ignorant ones. They ask: ‘Why was not it sent down on some great personage of the two large towns?’³⁹⁶ They ask: ‘Whence have you obtained this? This is a plan that you have devised in the town and other people have helped you in it.’ They look at you but do not

³⁹⁶ That is, the claim of being *Mahdi-e-Mau‘ūd* [the Promised Guided one] has been made by a man from a small village in the Punjab. Why was the Promised Guided One not raised in Mecca or Medina, which are the Centre of Islam?

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 82 footnote, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 22, p. 85 footnote]

see you. O people! Know well that the earth was dead and Allah is reviving it afresh. Allah is for one who is for Allah. Allah is with those who are righteous and those who do good. They have said: 'This is but imposture.' Say: If I have invented it, this heavy burden is on me.

You have a position of high rank and trust with Us this day. My mercy is on you in the world and in matters of faith and you are of those who are helped. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and is walking towards you. Hearken, the help of Allah is near. A jewel like you is not wasted. Good tidings for you My Aḥmad. You are My purpose and are with Me. I am your Helper. I am your Guardian. I will make you leader of men. Is it a matter of wonder for people that Allah is Wonderful? He chooses whom He wills from among His servants. He is not called to account for what He does and these others are called to account. These are days that We revolve among the people. They say: 'This is certainly an imposture.' When Allah helps a believer He creates those in the earth who are envious of him. Say: Allah has sent down this revelation; and then leave them being beguiled by their sport. No one can comprehend the mysteries of the friends of Allah. Deal kindly with people and have mercy on them.

You are among them in the position of Mūsā [Moses]. Then be steadfast against whatever they say and leave up to Me the punishment of those who reject from among those who were favoured. You are from Our water and they

are from *fashal*.³⁹⁷ When it is said to them: Believe as the good people have believed, they retort: ‘Shall we believe as the ignorant and foolish ones have believed?’ Take note, they are the foolish ones but they know it not. Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. It was said: Turn towards Allah; but you do not turn. And it was said: Overcome your doubts; but you overcome them not. All praise is to Allah, Who has made you Messiah, son of Mary. There is mischief here, then be steadfast like those of high resolve. Ruined are the two hands of Abū Lahab and ruined is he. It was not for him to jump into this affair except with fear. Whatever afflicts you is from Allah. It is a trial from Allah so that He should love you with a great love... Love from Allah, the Almighty, the Noble; a bounty unlimited. It is a time of trial and a time of distinction. The time of torment will not be turned away from the guilty people. O the Community of this appointed one, slacken not and grieve not, you will be on top if you are believers. It might be

³⁹⁷ In the revelation: ‘You are from Our water and they are from **فَشَالٌ** (*fashal*)’; by water is meant the water of faith, steadfastness, righteousness, loyalty, sincerity, and the love of God which is bestowed only by God. **فَشَالٌ** (*fashal*) means cowardice, which proceeds from Satan and is at the root of all faithlessness and viciousness. When steadfastness is lost a person leans towards sin. Thus cowardice proceeds from Satan and the water of righteous doctrine and pure conduct proceeds from God Almighty. When a child is conceived, if it is fortunate and destined to be righteous it is taken under the protection of *Rūḥul-Qudus* [spirit of holiness] and if it is unfortunate and is destined to be vicious it is under the shadow of Satan. Satan has a part in it, and metaphorically it is called the progeny of Satan. And those who belong to God are attributed to Him; they have, in earlier scriptures, been metaphorically called sons of God.

[Anjām-e-Ātham, pp. 56–57 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, pp. 56–57 footnote]

that you like something and it might prove harmful for you, and it might be that you dislike something and it might prove good for you. Allah knows all and you do not know.

I was a hidden treasure and I desired to be known. The heavens and the earth were a solid mass and We split them asunder. They are given to mock you, saying: ‘Is this the one who has been raised by Allah?’ Say: I am but a human being like you. It is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an. I have spent a whole lifetime among you before this; are you not well informed of my affairs? They say: ‘This is but imposture.’ Say: The guidance of Allah is the true guidance, without any error, and take note, it is the party of Allah who will triumph. We have bestowed upon you a clear victory so that Allah might suppress all your past and future sins. Is Allah not sufficient for His creatures? Allah cleared him of all their allegations and he has a high standing with Allah. Allah will render their plan ineffective. And We shall make him a Sign for the people and an example of Our mercy... That was a matter decreed. This is the word of truth, which people doubt.

Mercy flows from your lips, O Aḥmad. We have bestowed abundance of verities, points of wisdom, and blessings upon you, and have granted you a pious progeny; then supplicate your Lord and offer sacrifice. He who talks ill of you is deprived of blessings, that is, God will leave no trace of him and he will die

frustrated.³⁹⁸ The moon of the Prophets will come and you will achieve your objective. On that day the truth will arrive and truthfulness will be demonstrated and the loss of the losers will be obvious.

Observe Prayer for My remembrance. You are with Me and I am with you; your secret is My secret. We have removed from you the burden, which had well-nigh broken your back and have exalted your name. They frighten you with those beside God; they are the leaders of disbelief. Be not afraid, you will be on top. I have planted for you the trees of My mercy and My power with My own hand. Allah will never let it happen that the disbelievers should be able to blame the believers. Allah will help you in diverse places.

Allah has decreed from eternity that: I and My messengers shall prevail. No one can change His words. Allah is He Who has made you the Messiah, son of Mary. Say: This is the grace of God and I do not desire any titles. O 'Īsā! I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall place those who follow you above those who deny you till the Day of Judgment. Allah has looked at you fragrantly. People said: 'O God! Will you appoint such a

³⁹⁸ The revelation **إِنَّ شَأْنَيْكَ مُرَوِّدٌ** [The line of your enemy shall be cut off] was conveyed to my humble self from Allah the Almighty when Sa'dullāh, a convert to Islam from Hinduism, sent me a poem full of vile abuse. This progeny of the Hindus used such words concerning me as cannot be used unless he was vicious by nature and had a corrupt heart. I received the revelation **إِنَّ شَأْنَيْكَ مُرَوِّدٌ** when I read his announcement and pamphlet. If the revelation concerning this vile person is not fulfilled and he does not die frustrated, humiliated, and disgraced, then it might be concluded that I am not from God.

[Anjām-e-Ātham, pp. 58–59 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, pp. 58–59 footnote]

trouble-maker as vicegerent?’ God said: I know that which you do not know. People said: ‘This is a book full of disbelief and falsehood.’ Say to them: Come, let us gather together with our and your sons, women, and people, and then let us pray fervently and call down the curse of Allah upon the liars. Peace be on Ibrāhīm (that is, my humble self). We gave him Our hearty friendship and delivered him from sorrow. This pertained only to Us, and We did it. O Dāwūd [David], treat people kindly and benevolently. You will die in a condition that I am pleased with you. Allah will safeguard you against the mischief of people. They gave the lie to My Signs and mocked at them.

So Allah will suffice you against them and will bring her back to you. This is Our decree and We are determined to enforce it. After returning, We married her. This Commandment is from your Lord, then be not of the doubters. There is no changing the words of Allah. Your Lord surely carries out that which He determines. He shall bring her back to you. On that day the earth will change into another earth. When the trumpet is blown there will be no relationship left between them. God grants them respite till a specified term which is near. The moon of the Prophets will come and all of your affair will be achieved. This is a hard day. Today I have addressed Myself to making the judgment. We shall bring her back to you. If she should seek refuge with you then give her refuge and be not afraid; We shall restore her to her previous quality. We have granted you a clear victory.

O Nūḥ [Noah]! Keep your dream secret. People asked: ‘When will this promise be fulfilled?’

Say: Allah's promise is true promise. You are with me and I am with you, and this verity is known only to those who are rightly guided. Despair not of Allah's mercy. Look at Yūsuf [Joseph] and his glory. Allah has taken note of his, that is Ātham's, grief and therefore He has postponed the chastisement. This is the way of Allah and you will not find a change in the way of Allah. Do not be surprised and do not grieve. You will be on top if you remain steadfast in faith. By My honour and My glory you will surely be on top. We shall break the enemies into bits and their plan will come to naught. We shall lay bare the secret and on that day the believers will be happy, a group from among the earlier ones and a group from among the later ones. This is a reminder and let him who wishes, adopt the way to his Lord. The Christians have changed the reality and We shall bring back humiliation and defeat upon them. Ātham will be thrown into the exterminating fire. We give you good tidings of a gentle son, who will be a manifestation of truth and exaltation as if Allah had descended from heaven. His name is Emmanuel, which means God is with us. A son will be granted to you and grace of God will come close to you. My light is near. Proclaim: I seek the protection of the Lord from the mischievous creation. He is a lifeless calf from which proceeds a meaningless sound; (this refers to Lekhrām); for him is pain and torment, that is, in this very world.

Revelation in Persian and Urdu:

بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید و پائے محمدیاں بر منار بلند تر محکم افتاد۔ خدا تیرے
سب کام درست کر دے گا اور تیری ساری مرادیں تجھے دے گا۔ میں اپنی جھکار دکھلاؤں گا۔
اپنی قدرت نمائی سے تجھ کو اٹھاؤں گا اور تیری برکتیں پھیلاؤں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے
کیٹڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے۔ دنیا میں ایک نذیر آیا پر دنیا نے اس کو قبول نہ کیا۔
لیکن خدا اُسے قبول کرے گا اور بڑے زور آؤ جملوں سے اُس کی سچائی ظاہر کرے گا۔

[Persian] [*Tread joyfully that your time has arrived and the feet of the Muslims have been planted firmly on a high tower*]. [Urdu] God will set all your affairs right and will bestow on you all that you desire. I shall manifest My flash and shall raise you with My power and shall spread your blessings till kings shall seek blessings from your garments. A Warner came into the world and the world accepted him not but God shall accept him and will demonstrate his truth with powerful assaults³⁹⁹.

[Anjām-e-Ātham, pp. 51–62, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, pp. 51–62]

1896

It has been put in my mind that I should write this letter⁴⁰⁰ in Arabic and translate it into Persian and should, thus, take its readers through the real meadows and should propagate the message in the Islamic tongues so that this propagation should reach the point of perfection for seekers after truth.

[Anjām-e-Ātham, pp. 74–75, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, pp. 74–75]

³⁹⁹ Some of these revelations were received about twenty years ago and have been revealed repeatedly in different order and slight variation of words.

[Anjām-e-Ātham, p. 51, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, p. 51]

⁴⁰⁰ The reference is to the letter included in *Anjām-e-Ātham* pages. 73–282, *Rūhānī Khazā'in*, volume 11, pages 73–282. [Jalal-ud-Din Shams]

1896

يَا أَحْمَدِي أَنْتَ مَرَادِي وَمَعِي. يَحْمَدُكَ اللَّهُ مِنْ عَرْشِهِ. 401

[Anjām-e-Ātham, p.77, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p.77]

1896

أَنْتَ عَيْسَى الَّذِي لَا يُضَاعُ وَقْتُهُ. كَيْشَلِكْ دُرٌّ لَا يُضَاعُ. جَرِيُّ اللَّهِ فِي حُلِيِّ الْأَنْبِيَاءِ. 402

[Anjām-e-Ātham, p. 77, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 77]

1896

إِنِّي مُرْسَلٌ إِلَى قَوْمٍ مُفْسِدِينَ. وَإِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا.
وَإِنِّي مُسْتَخْلِفُكَ الْأَمَّا كَمَا جَرَتْ سُنَّتِي فِي الْأَوَّلِينَ. 403

[Anjām-e-Ātham, p. 79, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p. 79]

1896

إِنَّكَ أَنْتَ وَبَنِي الْمَسِيحِ ابْنِ مَرْيَمَ. وَأُرْسِلْتَ لِيَتَمَّ مَا وَعَدَ مِنْ قَبْلُ
رَبِّكَ الْأَكْرَمِ. إِنَّ وَعْدَهُ كَانَ مَفْعُولًا وَهُوَ أَصْدَقُ الصَّادِقِينَ. 404

[Anjām-e-Ātham, p. 80, Rūḥānī Khazā'in, vol. 11, p.80]

401 [Arabic] O My Aḥmad, you are My purpose and you are with Me. Allah praises you from His Throne. [Publishers]

402 You are the 'Īsā whose time shall not be wasted. A pearl like you is not wasted. The Champion of Allah in the mantle of the Prophets. [Publishers]

403 [Arabic] I am sending you to a disorderly people, and I have made you a leader of men. I appoint you a *Khalifah* with honour as has been My way with the earlier people. [Publishers]

404 [Arabic] You certainly are the Messiah, son of Mary, from Me; and you have been sent so that the promise made aforetime by your Lord of Honour may be fulfilled. His promise is bound to be fulfilled. He is the Truest of the true. [Publishers]

1896

إِنَّكَ أَنْتَ هُوَ فِي حَلِيلِ الْهَرُوزِ - وَهَذَا هُوَ الْوَعْدُ الْحَقُّ الَّذِي كَانَ
كَالْبَيْتِ الْمَرْمُوزِ - فَأَصْدَحْ بِمَا تَوَسَّرُوا لَا تَخَفِ السُّنَّةَ الْجَاهِلِينَ وَكَذَلِكَ جَرَتْ
405 سُنَّةُ اللَّهِ فِي الْمُتَقَدِّمِينَ -

[Anjām-e-Ātham, p. 80, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, p. 80]

1896

يَا أَحْمَدُ أُجِيبُ كُلَّ دُعَائِكَ إِلَّا فِي شُرَكَائِكَ - 406

[Anjām-e-Ātham, p. 181, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, p. 181]

October 1, 1896

Yesterday I received one hundred rupees sent by your dear self. **It is a divine wonder that nearly seven hours before the arrival of this amount, God, the Lord of Honour and Glory, had informed me of it.** It is enough of a recompense for you for this service of yours that God Almighty is pleased with you. Once His pleasure is won it matters not if the world goes to pieces. I have received such a vision and revelation concerning you twice. **فالحمد لله - الحمد لله** [So Allah be praised, Allah be praised.]

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 5, Letter dated October 2, 1896, addressed to Seth 'Abdur-Raḥmān of Madras]

⁴⁰⁵ [Arabic] It is indeed you who have appeared (as Jesus) in the mantles of spiritual manifestation. This is the true promise which has remained a hidden secret. Then convey clearly that which you are commanded and be not afraid of that which the ignorant ones utter. Thus has been the way of Allah with the earlier peoples. [Publishers]

⁴⁰⁶ [Arabic] O Aḥmad, I shall accept all your supplications but not those in the matter of your collaterals. [Publishers]

December 21, 1896

A paper written by me on the qualities and miracles of the Holy Qur'an will be read in the Great Conference of Religions to be held in Lahore Town Hall on December 26, 27, and 28, 1896. This paper is above the reach of human faculties and is a divine Sign having been prepared with His special support.... God the All Knowing, has informed me by revelation that **this paper will tower above all others**. It contains such light of truth, wisdom and insight as shall confound the followers of other faiths who might be present and listen to it from beginning to end. They will not be able to match its qualities from their own books whether they are Christians, Āryas, Sanātan Dharmists or any others, for God has decreed that the light of His Holy Book be manifested that day.

I saw **in a vision** that a hand from the unseen touched my palace and immediately there burst forth a bright light which spread all round. My hands were also lit up by it. Then someone who was standing next to me called out:

اللَّهُ الْكَبِيرُ خَرِبَتْ كَيْبَرُ⁴⁰⁷

The interpretation is that by the palace is meant my heart which is the place of descent and manifestations of lights and those lights are the learning contained in the Holy Qur'an. By Khaibar are meant all other religions which have been corrupted and which have got mixed up with paganism and falsehood and wherein man is deified or divine attributes are degraded from their perfect station. Thus I was informed that by the wide publication of this paper the falsehood of false creeds will become patent and

⁴⁰⁷ [Arabic] Allah is Great; ruined is Khaibar. [Publishers]

the truth of the Holy Qur'an will begin to spread through the earth till it spreads all-around.

Then my mind moved from a vision towards the reception of revelation and the revelation came:

إِنَّ اللَّهَ مَعَكُمْ إِنَّ اللَّهَ يَنْصُرُ الَّذِينَ يَتَّقُونَ

That is [Arabic] Allah is with you. Allah takes His stand wherever you stand.

This is a metaphor for the expression of divine support.⁴⁰⁸

[Announcement of December 21, 1896, 'A Glad Tiding for Seekers of Truth', Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 2, pp. 293–294]

⁴⁰⁸ This revelation was widely published in an announcement of December 21 and within a couple of days all and sundry had been informed that my paper will be acclaimed above all others, and so it happened. In the Conference itself, representatives of other faiths came to the platform and testified to that effect. *The Civil and Military Gazette the Punjab Observer* January 2–9, 1897. (See *Tārikh-e-Aḥmadiyyat*, volume 2, page 403). Several other papers wrote emphatically that my paper was the best of all.

[Nuzūlul-Masīh, p. 195, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 573]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Secretary of the Conference Dhanpat Rāi, B.A., L.L.B. Pleader Chief Court Punjab writes in the report of the Conference of Great religions (*Dharam Mahotsū*):

There was a break of half an hour after Pandit Gordhan Dās's speech, but since a speech was to be delivered after the break by a well-known advocate of Islam, most of the audience remained in their seats. Well before 1:30 the spacious building of Islamia College started getting filled up quickly and it was full in just a few minutes. There was a crowd of about seven to eight thousand. Several respected and scholarly men of different religions, communities and societies were present. Even though chairs, tables and room were provided, hundreds of men could not do anything but stand. And among the admirers standing were Chiefs, respected leaders of Punjab, accomplished scholars—barristers, lawyers, professors, extra assistants and doctors. In short, all kinds of men from various branches of high society were present there. The extent to which these respected people had sympathies with this noble cause was

When I completed writing the paper, it was revealed to me from Allah the Almighty:

مضمون بالا رہا

[Urdu] The paper has been declared supreme.

[Haqīqatul-Wahī, p. 279, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 291]

1896

I have on several occasions met in vision, in a state of complete wakefulness, some persons who had been dead. I saw that the bodies of some of the evildoers and the erring ones were so black as if they had been compounded of smoke.

[Islāmī Uṣūl kī Philosophy, p. 146, Rūhānī Khazā'in, vol. 10, p. 405]

1896

I was delighted a few days ago to receive the cheering revelation from God Almighty:

إِنِّي مَعَ الْأَفْوَاجِ إِلَيْكَ بَفْتَةٍ

apparent from the fact that these people gathered like this and then stood, at that time, for four to five hours with patience and forbearance... Even though the committee had assigned only two hours for this essay, the participants of the conference generally developed such interest in it that the moderators allowed, with pleasure and fervour, the proceedings of the conference to continue until this essay was finished. This decision of theirs was exactly in line with the wishes of the organizers and participants of the conference; because the participants and the moderators thanked Maulavī Abū Yūsuf Mubārak 'Alī with a loud applause when, after the elapsing of the assigned time, he gave his time to this essay as well... The essay was finished in about four hours and carried a sustained interest and popularity from the beginning to the end.

[See Report on the Conference of Great Religions, pp. 79–80]

Translation: [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.

This appears to be an indication of some great Sign.

[Maktübät-e-Ahmediyyah, vol. 5, part 1, p. 7, Letter dated January 3, 1897, addressed to Seth 'Abdur-Rahmân of Madras]

1897

January 1, 1897

(A) My Lord has cheered me with the news of a fourth son by His mercy, saying that:⁴⁰⁹

إِنَّهُ يَجْعَلُ الثَّلَاثَةَ أَرْبَعَةً.....

Thereafter in a vision between waking and sleeping I was again shown a visible representation of this event. The spirit of the fourth son moved within me in the vision and called his brothers saying:

بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِيعَادٌ يَوْمٍ مِنَ الْحَضْرَةِ⁴¹⁰

I imagine that he indicated a complete year or some other term which is known to the Lord of the worlds.

[Anjām-e-Ātham, pp. 182–183, Rūhānī Khazā'in, vol. 11, pp. 182–183]

(B) The same boy⁴¹¹ spoke to me before his birth on January 1, 1897 by way of a revelation addressing his brothers and said: There is a term of one day between you and me.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 41, Rūhānī Khazā'in, vol. 15, p. 217]

(C) According to the revelation received by me after my *mubāhalah* [with 'Abdul-Ḥaqq], God bestowed a son upon me by whose birth the number of my sons from my second wife became three. Not only this, but **I received repeated**

⁴⁰⁹ [Arabic] **He will convert the three into four....** [Publishers]

⁴¹⁰ [Arabic] **There is a term of one day between you and me appointed by God.** [Publishers]

⁴¹¹ That is, Mubārak Aḥmad, the fourth son. [Mirza Bashir Ahmad]

revelations regarding the birth of a fourth son.⁴¹² I wish to assure ‘Abdul-Ḥaqq that he will not die till after he learns of the fulfilment of this revelation. Now if he has any pretensions let him pray that this prophecy might be averted.

[Appendix Anjām-e-Ātham, p. 58, Rūḥānī Khazā’in, vol. 11, p. 342]

1897

God Almighty... has indicated to me concerning a son whose name is Mubārak Aḥmad that ‘Abdul-Ḥaqq will not die till after that son is born.... Another name of this boy on the basis of a dream is Daulat Aḥmad.

[Ishtihār Mi’yārul-Akhyār, p. 5, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 272]

1897

I am anxious every moment that the Christians and we should somehow come to a settlement. My heart is rent asunder because of the mischief caused by **the worship of a dead man...**I would have expired long ago under the burden of this grief had not my Lord, the Strong and Powerful, comforted me with the assurance that in the end **God’s Unity will be victorious.** Other gods will be destroyed and false gods will be cut off from their godheads. The worship of Mary will die off and the death of her son will now be definitely established. **God the Almighty says:** If I were to will so, I would cause Mary and her son Jesus and all that are on the earth to perish. He has now determined to put an end to the wrongful worship

⁴¹² To affirm my truth and to falsify all my opponents, and to warn ‘Abdul-Ḥaqq Ghaznavī, God Almighty fulfilled the prophecy concerning the birth of a fourth son on Wednesday June 14, 1899, that is to say, the blessed fourth son was born on that day.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 43, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, p. 221]

of both. So now both of them will die and no one will be able to save them. All those evil faculties which were prone to accept false gods will also perish. **There will be a new earth and a new heaven.** The days are approaching when the sun of truth will rise from the West and Europe will recognise the **True God.** Thereafter the door of repentance will be closed, for those who wish to enter will have entered eagerly and only those will remain outside whose hearts are by nature sealed, and who are in love, not with light, but with darkness.

The time is near when all religions will perish except Islam. All weapons will be broken except the heavenly weapon of Islam for it will neither be broken nor will it be blunted till it has broken all Antichrist tendencies to bits. The time is near that the true Unity of God, which is perceived within their nature even by those who dwell in the desert or are completely unaware of any teaching, will spread through all regions. On that day there will remain no artificial atonement nor an artificial god. **A single stroke of God will frustrate** all the plans of disbelief, not by any sword, nor by any gun, but by bestowing light on eager souls and by illumining the pure hearts. Then will there be an understanding of all that which I say.

[al-Ishthihāru Mustaiqinan bi-Wahyillāhīl-Qahhār, Announcement dated January 14, 1897, Majmū'ah Ishthihārāt, vol. 2, pp. 304–305]

February 1, 1897

During the pre-natal stage of my daughter, Mubārakah, there was some concern because of miscalculation [of the expected delivery date]. The anxiety mounted and there was concern that there might be an undiagnosed health problem. I prayed in the court of Allah the Almighty and was granted the revelation:

آید آں روزے کہ مستخلص شود

[Persian] [*The day of deliverance is coming soon.*]

It was conveyed to me that a daughter would be born. Accordingly, a daughter was born on Ramaḍān 27, 1314 AH and was named Mubārakah.

[Nuzūlul-Masīh, p. 202, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 580]

1897

During my wife's pregnancy, God Almighty gave me the glad tiding of the birth of a daughter and said concerning her:

تُنشَأُ فِي الْجِلْبَةِ

That is [Arabic] She will be brought up among ornaments.

This was an indication that she would not die young, nor would she experience privation.

Thereafter a daughter was born, who was named Mubārakah Begum.

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 217, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 227]

February 1897

(A) One Shia gentleman who called himself by the title of Sheikh Najafī arrived some time ago in Lahore and raised a storm of opposition and demanded a Sign from me. I promised him in my announcement of February 1, 1897, that within forty days God Almighty would show him some Sign. It is a bounty of God that before the expiry of forty days the Sign of the death of Lekhrām Peshāwarī was fulfilled. Thereupon, Sheikh Najafī made haste to disappear from Lahore.

[Nuzūlul-Masīh, p. 209, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 587]

(B) Ḥaḍrat [Ḥājī Sheikh Muḥammad Raḍā Ṭehrānī, Najafī, alias] Sheikḥul-Islām [who is a Shia] promised in his letter that he was ready to show a Sign within forty minutes. Well then let him announce a prophecy and we shall give him, not forty minutes, but forty hours. Thereafter if no Sign appears on our side within forty days and he shows a Sign within forty hours, or, indeed within forty days, we shall believe in his spiritual eminence and we shall give up our own claim. But if within the period specified a Sign appears on my side and none appears from his side, this would be the proof of my righteousness⁴¹³ and of his falsehood.

[*Ishtihār Wājibul-Izhār of February 1, 1897, p. 3 footnote, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 323 footnote*]

February 1897

On one occasion I saw [a vision] about the same Lekhrām that there was a spear the head of which shone brightly.

⁴¹³ Shiekh Najafī had in his letter promised to show a Sign within forty minutes and in my announcement of February 1, 1897, I promised a Sign within forty days.... It is God’s bounty that after thirty five days from February 1, 1897, that is to say within forty days, the Sign of the death of Lekhrām Peshāwarī occurred.... Now on our side the Sign has appeared and Najafī’s falsehood has been established. Even so, to make things easier for him, we are quite willing that as he claimed he should ascend to one of the minarets of the *Shāhi Masjid* [Royal Mosque] in Lahore and throw himself down from it. While Sheikh Najadī [the Satan]* has been granted respite**, there would be a sudden end to Shiekh Najafī. If he still does not [come forward to] show his Sign, then: *كَلِمَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ* [curse of Allah be on the liars.]

[*Announcement of March 10, 1897, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 339*]

* The Persian-English Dictionary defines Sheikh Najadī as ‘devil’. [Munawar Ahmed Saeed]

** The reference is to *sūrah al-A‘rāf*, 7:16: ‘Allah the Almighty said to *Iblīs*: ‘You are of those who are given respite.’ [Syed Abdul Hayee]

Lekhrām's head lay near it and had been strung on to the spear and it was said: He will never come to Qadian again. (In those days Lekhrām was in Qadian. This [vision] took place one month before his assassination.)

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90]

February 12, 1897

Maulavī Muḥammad Aḥsan Amrohavī^{ra} writes: on Ramaḍān 9, 1314 AH, the Promised Messiah^{as} saw in a dream that his servant Pīrā was at the door calling: Take this letter, it is from Maulavī Sayyed Muḥammad Aḥsan. When the Promised Messiah^{as} took this letter, he found a lot of writing in it, but he noticed only the word (*Al 'Ārif*). When he took the letter into the house the full phrase *Miskul-'Ārif* became visible. Then he woke up.

[*Miskul-'Ārif*, by Maulavī Muḥammad Aḥsan Amrohavī^{ra}, p. 62]

1897

Some time ago I had received a revelation:

وَسِعَ مَكَانَكَ - يَا تُؤْتُونَ مِنْ كُلِّ قِبْطٍ عَمِيْقٍ

That is [Arabic] Enlarge your house; people will come to you from very distant lands.

Accordingly I have seen this prophecy fulfilled [through the coming of visitors] from Peshawar to Madras. However, the revelation had been repeated, which is an indication that the prophecy will be fulfilled in greater strength and greater numbers. وَاللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ لَا مَانِعَ لِمَا أَرَادَ [Allah does whatever He wills and no one can obstruct that which He determines upon.]

[Announcement of February 17, 1897, *Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 2, p. 327]

1897

Having been informed by God, the All-Knowing and All-Aware, I had disclosed in my announcement of March 12, 1897 that the death of Sir Sayyed Aḥmad Khān K.C.S.I. was approaching. I had expressed my regret that I had not had the opportunity of meeting him even once and had invited his attention to the announcement saying that this was the substitute for a meeting. One year after the announcement Sayyed [Aḥmad Khān] died.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 191–192, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 569–570]

1897

I assure you⁴¹⁴ that I have been favoured with a revelation in clear words that **the Hindus will once more turn to Islam with great eagerness.**

[Announcement of March 12, 1897, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 341]

March 15, 1897

Just now, while writing this, I have received a revelation, as following:

سلامت بر تو اے مرد سلامت

Translation: [Persian] Security for you, O man of security⁴¹⁵.

[Sirāj-e-Munīr, p. 29 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 31 footnote and Announcement of March 15, 1897, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 356 footnote]

⁴¹⁴ Refers to Sir Sayyed Aḥmad Khān. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴¹⁵ This revelation was vouchsafed to the Promised Messiah^{as} when, after the death of Lekhrām, he was receiving repeated threats of murder by the Aryas. [Mirza Bashir Ahmad]

1897

(A) Concerning Sheikh Muḥammad Ḥusain of Batala... I have been apprised three times that he will turn back from his present position of error and that Allah will open his eyes. *وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ* [Allah has power to do all that He wills.]

[Sirāj-e-Munīr, p. 78, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 30]

(B) It is possible that Muḥammad Ḥusain's end might be in accord with the verse *أَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ*⁴¹⁶ because some of my dreams support this interpretation.

[Announcement of March 15, 1897, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 2, p. 356, Sirāj-e-Munīr, p. 26 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 31]

(C) A vision which has been vouchsafed to me by God Almighty shows that he will believe in the end. I do not know, however, whether his believing will be only like that of Pharaoh⁴¹⁷ when he said *أَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ*⁴¹⁸, or

⁴¹⁶ I believe that there is no God but He in Whom the children of Israel believe. (*sūrah Yūnus*, 10:91) [Publishers]

⁴¹⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah said: Actually, Muḥammad Ḥusain was an intelligent person but I perceived that from the very start he suffered from a degree of egotism. God Almighty designed to purge him and bring out [his evil] in this manner. There is one of my revelations entered in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* in which he was named Pharaoh. He was also to say at the end, *أَمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ* [I believe that there is no God but He in whom the children of Israel believe]. For him also the time for: *أَمَنْتُ بِالَّذِي* [I believe in Him in whom...] is fixed.

The Promised Messiah^{as} was asked: To what would this good fortune be due? He answered: This is known to Allah alone; but he wrote a good review of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* and wrote it very sincerely. He was so devoted to me at the time that he would dust my shoes and put them in front of me and on one occasion he took me to his house so that it might be blessed. On another occasion he insisted upon pouring out the water while I made ablutions. In short, he used to express great sincerity. On several occasions he expressed the wish that he should come and settle in Qadian, but each time I told him that the time was

whether he will believe like the righteous. **والله اعلم** [Allah knows best].

[Istiftā, Urdu, p. 22 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 130]

1897

It has been made clear to me that the doors of independent prophethood are totally closed after the Seal of the Prophets, on whom be the peace and blessings of Allah. Now no independent prophet, whether old or new, can appear.

[Sirāj-e-Munīr, p. 3, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 5]

1897

[In the revelation:]

لَفَخْتُ نَفْسَكَ مِنْ لَدُنِّي رُوحَ الصِّدْقِ⁴¹⁹

The significance of the word **لَدُنِّي** has been conveyed to me in a vision when an angel told me that this position to which you have been exalted is a position where it rains all the time and does not stop for a moment.

[Sirāj-e-Munīr, p. 74, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 76]

1897

I saw in a vision that the earth addressed me and said:

يَا وَدَىٰ اللَّهُ كُنْتُ لَا أَعْرِفُكَ

not yet. Thereafter he encountered this trial. It may be that God has appointed a good end for him in return for his earlier devotion.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, pp. 7–8]

⁴¹⁸ I believe that there is no God but He in Whom the children of Israel believe. (*sūrah Yūnus*, 10:91) [Publishers]

⁴¹⁹ [Arabic] **I have breathed into you the spirit of truth from Myself.** [Publishers]

That is [Arabic] O friend of Allah! I had not recognised you.

[Sirāj-e-Munīr, p. 78, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 80]

1897

God the Almighty has informed me that if anyone enters the arena against me in answer to the announcements⁴²⁰ that I have issued challenging the Āryas, the Christians and the Sikhs, God will help me against him.

[Sirāj-e-Munīr, p. 79, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 81]

1897

My God addressed me and said:

الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ مَعَكَ كَمَا هُوَ مَعِي. قُلْ لِي الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ قُلْ لِي سَلَامٌ فِي
مَقْعِدِ صِدْقِي عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ.
يَأْتِي نَصْرُ اللَّهِ. إِنَّا سَنُنْزِلُ الْعَاكِمَ كُلَّهُ. إِنَّا سَنُنْزِلُ. أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا.

That is [Arabic] The heaven and the earth are⁴²¹ with you as they are with Me. Say: The heaven and the earth are for me. Say: There is security for me in the seat of truth with the Omnipotent King. Allah is with those who are righteous and who are established on the principle of doing good to Allah's creation. The help of Allah is coming. We shall warn the whole world. We shall descend upon the earth.

⁴²⁰ The reference is to the Announcements of March 15 and 22 and April 5, 11, 16, 18 and 27, 1897 in which all those who charged that the Promised Messiah^{as} had any responsibility for the murder of Lekhrām were invited to a manner of deciding the matter conclusively. None of them dared to come forward. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴²¹ The singular form **مَوْ** has been used because it denotes the entire creation [as a single entity].

[Sirāj-e-Munīr, p. 74 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 12, p. 83]

**I Alone am the Perfect and True God. There is
no God beside Me.**

[Sirāj-e-Munir, pp. 81–82, Rūhānī Khazā'in, vol. 12, pp. 83–84]

1897

God has informed me that of the religions which have spread in the world through Prophets and have been firmly established and hold sway over a part of the world and have achieved a long life and have survived for a long time, none was, in its origin, false, nor was any of those Prophets false.

[Toḥfah Qaişariyyah, p. 4, Rūhānī Khazā'in, vol. 12, p. 256]

1897

He⁴²² had a private interview with me and requested me to make a particular supplication for the Sulṭān of Turkey and also desired to know what was destined for him for future in the heavenly decree. I told him in very clear words that: **the government of the Sulṭān was not in a good position and that through my vision I did not find his advisors in a good position⁴²³ either; and added my belief that in view of this the end would not be good.**

⁴²² Ḥusain Kāmī, vice-consul of Turkey, who came to Qadian and met the Promised Messiah^{as} in 1897. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴²³ About two or three months ago I had learnt from a respectable Turkish gentleman that the said Ḥusain Kāmī had been dismissed from his office on account of an offence and that his property had been confiscated. I did not publish this, considering that it was a statement of one individual and that he might be mistaken. Today I have learnt in detail from the issue of October 22, 1899 of Nayyar Āşafī of Madras that the prophecy I had made concerning Ḥusain Kāmī has been clearly fulfilled. He disregarded the admonition I made to him in privacy: Repent so that you might receive a good reward. I had also published it in the Announcement of May 24, 1897. He arrived at an evil end because he disregarded it. I am sure he now recalls that admonition... I set out below the letter ... printed in Nayyar Āşafī.

Unfortunately for the vice-consul, he resented my telling him this. I emphasised it in several ways that the Turkish Government was in default in the estimation of God in many respects and that God desires true righteousness, purity and sympathy with human beings. The present condition of Turkey calls for a complete demolition. **Repent so that you might receive a good reward.**⁴²⁴ I feel

Letter from Constantinople:

It seems that the amount which the Muslims of India had collected during the last two years for the immigrants of Crete and for the wounded of the forces in Greece and which had been paid to the Turkish vice-consul in India, has not been remitted in its entirety to Constantinople. The reason for this belief is that Ḥusain Bek Kāmī, Turkish vice-consul in Karachi, had received about 1600 rupees from Maulavī Inshā'Allah editor *Vakīl* Amritsar and Maulavī Maḥbūb Ālam editor *Paisa Akhbar* Lahore, which they had collected from various places, but he embezzled the whole of it and did not remit a penny to Constantinople. God be thanked, however, that when Salīm Pāsha, member of the relief committee got to know of it, he worked diligently for the recovery of the amount and finally succeeded in recovering it through a sale of the property of Ḥusain Bek Kāmī. He also reported the fact of this embezzlement to the Higher officials which resulted in the dismissal of Ḥusain Bek Kāmī from his post. ...

Ḥāfiz 'Abdur-Raḥmān Hindī of Amritsar, Sikka Jadīdah, Vakālah Šāleh Effendi, Cairo, Egypt.

[Announcement of November 18, 1899, *Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 3, pp. 189–190]

⁴²⁴ In that [which I told the vice-consul] there were two prophesies; (1) Your conduct, as a nation, is not good and you lack the noble attributes of honesty and integrity; and (2) If you do not reform personally you will fare ill and will come to a bad end. I had added in my announcement (by way of a prophecy about the vice-counsel): It would have been better if he had not visited me. It was most unfortunate for him that he spoke ill of me after he had left me. That is why he resented my admonition and reviled me.

[*Nuzūlul-Masīḥ*, p. 187, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, pp. 565–566
See also *Tiryāqul-Qulūb*, p. 118, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 15, p. 409]

that he resented all this, which was again evidence that the Turkish Government was not in a good state. His going back speaking ill of me is further evidence of the coming decline. I also explained my claim of being the **Promised Messiah and Mahdī** to him and told him that I had been raised by God and that it was nonsense to think as the general run of Muslims think that a blood-thirsty Messiah or Mahdī will appear for the renaissance of Islam. I warned him that:

God Almighty has determined that whoever, from among the Muslims, keeps away from me will be cut off, whether he is a King or a commoner.

I imagine that all this was most disagreeable to him but none of it was my own thinking. I told him only that which God had revealed to me....

I again wish to emphasise to the readers that I had no desire to meet the vice-consul.... It was at his insistence that I agreed to receive him in Qadian. **But Allah the Glorious, a false utterance concerning Whom amounts to being stained with His curse, knows that He, Who knows the Unseen, had informed me in advance that the vice-consul was, by nature, insincere** and so it came out.

[Announcement of May 24, 1897, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 2, pp. 415-418]

June 1897

أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَخَلَفْتُ أَرْمَخَيْفَةَ اللَّهِ السُّلْطَانَ - 425

[Announcement of June 7, 1897, Majmū'ah Ishtihārāt, part 2, p. 423]

⁴²⁵ [Arabic] I determined on the appointment of a Vicegerent and so created Ādam, the Vicegerent of Allah, with royal authority. [Publishers]

June 9, 1897

I had proposed for a religious purpose and as a token of gratitude to God to submit a book bearing the title ‘*Toḥfah Qaiṣariyyah*’ as a present to the **Empress of India**. **I perceived from a dream, which I saw last night that I might possibly not be successful in this purpose of mine.** A **revelation** also indicates a trial for our Community. But the end is all good and safe.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 8, Letter dated June 9, 1897, addressed to Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras]

June 25, 1897

I have been deeply concerned to note that the issue of June 15, 1897 of [the newspaper] *Chaudhawīn Ṣadī* has sought to humiliate, disgrace, and mock me, taking the excuse of the matter of the Sultān of Turkey..... I do not consider that I am called upon to waste my time in refuting whatever has been written, for He who takes account of everything is watching. But it is necessary to mention one interesting aspect of this affair. When the article in *Chaudhawīn Ṣadī* was read to me, my soul was moved towards supplicating for retribution at the point where this paper states that when an eminent personality had read the announcement (of my humble self) he instantly recited a Persian couplet:

چوں خدا نخواهد که پرده کس در دژ میلش اندر طعن پیکال برود [meaning that ‘When God desires to expose someone, He inclines him towards speaking ill of the righteous.’] **I made every effort to counter this movement of my soul and tried that this inclination of mine should be expelled from my mind, but I did not succeed. I, therefore, concluded that this was a direction from God.** Then I supplicated concerning the person for whom the word eminent personage has been used in the paper **and I know that my supplication has**

been granted. The terms of the supplication were: Lord, if You know that I am a liar and that I have not been raised by You and that, as stated in the article, I am accursed and rejected by You, and that I am a liar, and that I have no relationship with You nor have You any relationship with me, then I beseech You most humbly to destroy me. But if You know that I have been raised and sent by You and am the Promised Messiah, then do You **expose this person**⁴²⁶

⁴²⁶ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Allah be praised that this prophecy was fulfilled very magnificently and the eminent personage referred to in *Chaudhawīn Ṣadī* wrote very humbly and meekly to be forgiven. He wrote:

My lord and master, السلام عليكم ورحمة الله وبركاته [peace be on you and the mercy of Allah and His blessings]. A sinner confessing his sin presents himself (through this letter) at the blessed place Qadian and begs for your mercy. You have granted respite to this sinner from July 1, 1897 to July 1, 1898. I hereby confess myself guilty against you in the heavenly Kingdom. (I have perceived that as your supplication was heard so this my humble entreaty has also been heard and that I have been forgiven and acquitted by your holy self)... At this moment I stand before you as a guilty sinner and ask your forgiveness (I have no hesitation in appearing personally but in view of certain circumstances beg to be excused). It is possible that I might present myself before July 1898.

I am hoping that you might be moved from the Holy Presence of Allah to grant me pardon سَيِّئًا وَكَمْ تَجِدُكَ عَزِيمًا [He forgot, and We found in him no resolve to disobey]

It is also a legal principle that an offence that has not been committed deliberately is compoundable and forgivable. فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. [Then forgive and thereby bring about an improvement in me for Allah loves the benevolent.] I am your guilty one:

(signature of the eminent personage)**

(Rawalpindi October, 29, 1897)

[Kitābul-Bariyyah, pp. 87–91, Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, pp. 113–117]

The Promised Messiah^{as} wrote in reply:

who has been referred to in the article as an eminent personage. Should he, however, come to Qadian and repent in public then do forgive him, for You are Merciful and Gracious.

This was the supplication that I made about the personage. I do not know who this eminent personage is— or where he lives nor which religion or people he belongs to—who has proclaimed me as a liar and has prophesied my exposure, nor have I any need to know all this. But his words have hurt me and I have been moved to make this supplication and have begged for a decision from God Almighty between July 1, 1897 and July 1, 1898.

[From Announcement of June 25, 1897, *Majmū‘ah Ishtihārāt*, vol. 2, pp. 437–438]

July 1897

In July 1897 when my friend Mirzā Ya‘qūb Baig appeared in the final examination for surgery and I supplicated on his behalf, I received the revelation:

تم پاس ہو گئے ہو

[Urdu] **You have passed.**

This meant that he had passed, for in the case of sincere friends who are so close as to reach the point of unification such phrases are sometimes employed....

Eventually he passed his examination very well.

[*Nuzūlul-Masīh*, p. 223, *Rūhānī Khazā‘in*, vol. 18, p. 601]

May God Almighty forgive the fault of this eminent personage and be pleased with him. I am pleased with him and forgive him.

[From Announcement of November 20, 1897, *Majmū‘ah Ishtihārāt*, vol. 2, p. 482]

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This eminent personage was Khwājah Jahāndād Chief of Gakhkhar, resident of District Rawalpindi. (See *al-Ḥakam*, volume 47, number 23–24, dated June 21/28, 1943 page 4)

July 29, 1897

Last night I saw in a dream that lightning was proceeding towards my house from the West. It was not accompanied by any sound, nor did it cause any damage. Rather, it was proceeding like a bright star slowly towards my house and I was watching it from a distance. When it arrived near, my feeling was that it was lightning but my eyes saw it only as a small star, which had been perceived as lightning by my heart.

Then my mind moved from this vision to the reception of revelation and the revelation came:

مَا هَذَا إِلَّا تَهْدِيدُ الْحُكَّامِ

It meant that [Arabic] what I saw did not amount to anything⁴²⁷ except a threatening official process. Nothing more would come out of it.

Thereafter I received the revelation:

قَدْ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ

Translation: [Arabic] The believers were put to a trial.

⁴²⁷ Referring to his earlier notebook, Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣadiq^{fa} has given the date August 21, 1897 as the time of the following four revelations: (1) مَا هَذَا إِلَّا تَهْدِيدُ الْحُكَّامِ (٢) صَادِقٌ أَنْ بَاشَدَكُمُ أَيَّامُهُمْ بِاللَّيْلِ (٣) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَعَنَ رَبِّيَ (٤) رَبَّنَا

Allah knows best.

Moreover, he has cited two more revelations: (1) إِنِّي مَعَهُ اللَّهُ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ (٢) أَنْتَ مَيِّتٌ وَأَنَا مِنْكَ. (See *Dhikr-e-Ḥabīb*, 2nd edition, Majlis Anṣārullāh, page 221). [Jalal-ud-Din Shams]

that is, on account of the case⁴²⁸ that would be instituted against me, my Community would be tried.

Then I received the revelation:

⁴²⁸ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The reference is to the murder charge against the Promised Messiah^{as} brought about by Martyn Clark. The Promised Messiah^{as} writes:

This case started in this manner. A man of the name of ‘Abdul-Ḥamīd was incited by the Christians to make a statement before the District Magistrate of Amritsar that he had been sent by me to murder Dr. Henry Martyn Clark a Christian missionary. Thereupon the District Magistrate Amritsar issued a warrant for my arrest. On August 1, hearing this, my opponents gathered at the Batala and Amritsar station platforms and on the roads leading thereto, to witness my disgrace. But by Allah's grace it so happened that somehow that warrant miscarried and in the meantime the District Magistrate of Amritsar realised his lack of jurisdiction in the case and sent a telegram, on August 6, to the District Magistrate of Gurdaspur that the execution of the warrant should be stopped. This telegram surprised everyone at Gurdaspur as they had received no intimation of any warrant. When the record was received by the District Magistrate of Gurdaspur he summoned me to his court and treated me with great courtesy, providing me with a chair close to him. The name of this District Magistrate was Captain M. W. Douglas. He was a wise, intelligent and just man and realised immediately that the whole case was false and without foundation, and that is why I have compared him to Pilate at another place, but in his courage and justice he was much better than Pilate. By the further grace of Allah it so happened that ‘Abdul-Ḥamīd himself confessed that he had been put up by the Christians to make his original statement which was entirely false. The District Magistrate, being convinced of the truth of this, wrote a strong order discharging me and congratulated me with a smile.

فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 198–199, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 576–577]

For a detailed account, see *Kitābul-Bariyyah*, pages 1–104, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 13, pages 19–122.

لِيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الْمَجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالْيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ⁴²⁹

These words are addressed to my Community. They purport to say that God does so to demonstrate who strives sincerely in the way of His appointed one, and who is false in his covenant of allegiance. Thus, indeed, it came to pass. One group exerted themselves sincerely and with full sympathy in the matter of this case and the other case which was decided in the court of Mr. Douie, and held back from no kind of sacrifice which was needed and proved their truth through their suffering; and there was another group who took no part in all this, for them the door was closed which was opened for the sincere ones.

Then I received the revelation:

صَادِقٌ أَنْ بَاشَدَكَ أَيَّامٌ بِلَا ۞ مَعَى كَذَا رُوِيَ بِمَجْتَمِعَاتِ بَاوْنَا

That is [Persian] he alone is true in the sight of Allah who spends the time of trial in love and fidelity.

Thereafter my mind was inspired with a [Persian] couplet which was not verbal revelation but the meaning of which was conveyed to my mind as having been revealed. It was:

گرفضاراعاشقے گردو امیر ۞ بوسد آن زنجیر را کز آسشنا

That is [Persian] If by chance a lover is put in bondage he kisses the chain which is imposed on account of the beloved.

Thereafter I received the revelation:

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأَاهُ لَكَ إِلَى مَعَادٍ إِلَيَّ مَعَ الْأَفْوَاجِ أَلْفِ بَنَاتٍ يَأْتِيَنَّكَ
نُصْرَتِي إِلَيَّ أَنَا الرَّحْمَنُ ذُو الْمَجْدِ وَالْعُلَى-

⁴²⁹ [Arabic] Allah will surely distinguish those from among you who strive and He will surely distinguish those who are liars. [Publishers]

Translation: [Arabic] The All-Powerful God Who made the Qur'an obligatory on you will bring you back, meaning that matters will conclude with safety and farewell. I shall come to you suddenly with My hosts (who are angles). I am the Gracious One. I alone am particularized with Majesty, and the Highness. That is, I alone will prevail.

Then I received the revelation meaning that:

مخالفوں میں چھوٹ اور ایک شخص متنافس کی ذلت اور اہانت اور ملامتِ مخلوق۔

[Urdu] Disagreement among your opponents and the humiliation and disgrace and the reproaches of people upon one who is prone to rivalry.⁴³⁰

The final result was conveyed in the revelation:

إِبْرَاءُ

Meaning [Arabic] Clearance.

Then came the revelation:

وَفِيهِ شَيْءٌ

Meaning [Arabic] There will be acquittal, but there is something in it.

(This was a reference to the notice that was written after the acquittal that the debate should be conducted without acrimony.)

This was followed by the revelation:

بَلَّغْتُ أَيَّاقِي

⁴³⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This is the rendering of the revelation as published. The Promised Messiah^{as} says: 'The revealed words were much harsher regarding Batālavī; I have given a paraphrase in milder words.' (*Kitābul-Bariyyah*, Title Page, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 13, page 1)

Meaning [Arabic] My Signs will be lit up and more and more proof in their support will become available.

(So it came to pass. In the case decided by Mr. J. R. Drummond in September 1899, ‘Abdul-Ḥamīd, the accused in that case, confessed over again that his first statement against me had been false.)

And this was followed by a revelation:

لَوْ اَلَمْ فَتَحِ-

That is [Arabic] The standard of victory;
and then came the revelation:

اِنَّمَا اَمْرُنَا اِذَا اَرَدْنَا شَيْئًا اَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

That is [Arabic] For Our commandments, Our method is that when We determine upon something We direct it: Be, and it is.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 91, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 341–343]

(B) Three months before the institution of the case⁴³¹ I had received the following revelation about this tribulation⁴³²:

قَدْ ابْتَلَى الْمُؤْمِنُونَ - مَا هَذَا اِلَّا تَهْدِيْدُ يَدِ الْكٰفِرِ - اِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَاٰكَ اِلَى مَعَادٍ - اِنِّي مَعَ الْاَفْوَاجِ اَتِيكَ بَعْتَةً - يَا نَبِيَّ كُنْ صَدِيْقٌ - اِنِّي اَنَا الرَّحْمٰنُ ذُو الْمَجْدِ وَالْعُلَى - مخالفون میں پھوٹ اور ایک شخص متناس کی ذلت اور اہانت اور ملامتِ مخلوق - (اور انیر حکم) ابتداء سے قصور ٹھہرانا - بَلَجَتْ اَيَاتِي -

Meaning that [Arabic] You and your fellow believers will be tried with inquiry from the

⁴³¹ That is, the case of charge of murder against the Promised Messiah^{as} brought by Rev. Martyn Clarke. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴³² That is, about the tribulation which is prophesied in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, page 516, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 1, pages 615–616, published eighteen years before this case.

The translation is a rendering of the explanatory translation, in Urdu, given by the Promised Messiah^{as} himself. [Abdul Latif Bahawalpuri]

officials, but it will only be an official threatening process, and nothing more. God, who has assigned you to serve the Qur'an, will again bring you back to Qadian. I shall come to help you suddenly with My angels. My help will come to you. I am the Majestic, the High, the Most Gracious.

[Urdu] I shall cause disagreement between your opponents. (This is an indication that in the end 'Abdul-Ḥamīd, Reverend Gray, and Padre Nūr Dīn would give mutually contradicting statements). The sentence

متناسف کی ذلت اور اہانت اور ملامت خلق⁴³³ refers to Muḥammad Ḥusain Batālavī and indicates how in the matter of entitlement to a chair, and to diverse types of humiliation in the matter of evidence supporting the false allegation of the Christian priests, he was destined to face insult and humiliation.

And the end result would be:

[Arabic] You will be discharged and declared innocent and My Sign will be lit up.

[Kitābul-Bariyyah, Title page, Rūḥānī Khazā'in, vol. 13, p. 1]

(C) One part of this revelation was fulfilled when disagreement arose between our opponents, that is to say, between 'Abdul-Ḥamīd and those who had put him up, when 'Abdul-Ḥamīd confessed that he had been tutored by them and had made an utterly false statement. ... Another part of the revelation was fulfilled in this manner: Maulavī Muḥammad Ḥusain appeared as a witness on behalf of the Christians against me. He was surprised to see that contrary to his expectations I had been granted great honour. Seeing

⁴³³ [Urdu] Humiliation and disgrace and the reproaches of people upon one who is prone to rivalry. [Publishers]

me so honoured he immediately asked for a chair himself but the District Magistrate rebuked him and told him that he could not be provided a chair. Therefore, it was a divine Sign that what he wished to do to me [humiliation] was inflicted upon himself.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 199–200, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 577–578]

October 1897

In the beginning of October 1897, I was shown that I had appeared as a witness before an English Judge who asked me the name of my father but did not administer an oath to me, as is customary.

[Nuzūlul-Masīh, p. 221, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 599]

October 8, 1897

Then on October 8, 1897, I saw in a dream that a constable had brought summons for my appearance in Court⁴³⁴. I related this dream to the people in the mosque and it happened accordingly. A constable brought summons which showed that the editor of *Nāẓimul-Hind*, Lahore, had cited me as a witness in his case.... Accordingly, I went to Multan to make my statement and it so happened that the presiding officer forgot to put me on oath and started recording my statement.

[Nuzūlul-Masīh, p. 221, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 599]

1897

اس عاجز کو اپنے الہامات میں خدا تعالیٰ مخاطب کر کے فرماتا ہے کہ تو مجھ سے اور میں

⁴³⁴ The reference is to the case for which the Promised Messiah^{as} went to Multan as a witness on October 29–30. [Mirza Bashir Ahmad]

تجھ سے ہوں اور زمین و آسمان تیرے ساتھ ہیں جیسا کہ میرے ساتھ ہیں اور تو ہمارے پانی میں سے ہے اور دوسرے لوگ خشکی سے اور تو مجھ سے ایسا ہے جیسا کہ میری توحید اور تو مجھ سے اس مقام اتحاد میں ہے جو کسی مخلوق کو معلوم نہیں۔ خدا اپنے عرش سے تیری تعریف کرتا ہے۔ تو اُس سے نکلا اور اُس نے تمام دنیا سے تجھ کو چُنا۔ تو میری

درگاہ میں وجیہ ہے۔ میں نے اپنے لئے تجھ کو پسند کیا۔ تو جہان کا نور ہے۔ تیری شان عجب ہے۔ میں تجھے اپنی طرف اٹھاؤنگا۔ اور تیرے گروہ کو قیامت تک غالب رکھوں گا۔ تو برکت دیا گیا۔ خدا نے تیری مجد کو زیادہ کیا۔ تو خدا کا وقار ہے۔ پس وہ تجھے ترک نہیں کریگا۔ تو کلمۃ الازل ہے پس تو مٹایا نہیں جائے گا۔ میں فوجوں کے سمیت تیرے پاس آؤنگا۔ میرا لوٹا ہوا مال تجھے ملیگا۔ میں تجھے عزت دوں گا۔ اور تیری حفاظت کروں گا۔ یہ ہوگا یہ ہوگا یہ ہوگا اور پھر انتقال ہوگا۔ تیرے میرے کامل انعام ہیں۔ لوگوں کو کہدے کہ اگر تم خدا سے پیار کرتے ہو تو آؤ میرے پیچھے چلو تا خدا بھی تم سے پیار کرے۔ میری سچائی پر خدا گواہی دیتا ہے پھر کیوں تم ایمان نہیں لاتے۔ تو میری آنکھوں کے سامنے ہی میں نے تیرا نام متوکل رکھا۔ خدا عرش سے تیری تعریف کرتا ہے۔ ہم تیری تعریف

کرتے ہیں اور تیرے پر درود بھیجتے ہیں۔ لوگ چاہیں گے کہ اس نور کو بچھا دیں مگر خدا اس نور کو جو اُس کا نور ہے کمال تک پہنچائے گا۔ ہم اُنکے دلوں میں رعب ڈالیں گے۔ ہماری فتح آئے گی اور زمانہ کا کاروبار ہم پر ختم ہوگا اُس دن کہا جائے گا کہ کیا یہ حق نہ تھا۔ میں تیرے ساتھ ہوں جہاں تو ہے۔ جس طرف تیرا منہ اُس طرف خدا کا منہ۔ تجھ سے بیعت کرنا

ایسا ہی جیسا کہ مجھ سے۔ تیرا ہاتھ میرا ہاتھ ہے۔ لوگ دُور دُور سے تیرے پاس آئیں گے اور خدا کی نصرت تیرے پر اترے گی۔ تیرے لئے لوگ خدا سے الہام پائیں گے اور تیری مدد کریں گے۔ کوئی نہیں جو خدا کی پیشگوئیوں کو ٹال سکے۔ اے احمد تیرے لمبوں پر رحمت جاری کی گئی اور تیرا ذکر بلند کیا گیا۔ خدا تیری حجت کو روشن کریگا۔ تو بہادری۔ اگر ایمان شریا میں ہوتا تو تو اُسکو پالیتا۔ خدا کی رحمت کے خزانے تجھے دیئے گئے۔

تیرے باپ دادے کا ذکر منقطع ہو جائیگا اور خدا ابتدا تجھے سزا کرے گا۔ میں نے ارادہ کیا کہ اپنا جانسین بناؤں تو میں نے آدم کو یعنی تجھے پیدا کیا ہے۔
 اَوَاہِنُ {خدا تیرے اندر آیا} خدا تجھے نرک نہیں کرے گا اور نہ چھوڑے گا جب تک کہ پاک اور پلید میں فرق نہ کرے۔ میں ایک

چھپا ہوا سزا نہ تھا۔ پس میں نے چاہا کہ پہچانا جاؤں۔ تو مجھ میں اور تمام مخلوقات میں واسطہ ہے۔ میں نے اپنی رُوح تجھ میں چھوٹی۔ تو مدد دیا جائیگا اور کسی کو گریز کی جگہ نہیں رہیگی۔ تو حق کیساتھ نازل ہوا اور تیرے ساتھ نبیوں کی پیشگوئیاں پوری ہوئیں۔ خدا نے اپنی فرستادہ کو بھیجا تا انہیں دین کو قوت دے اور سب دینوں پر اُسکو غالب کرے۔ اُسکو خدا نے

قادیاں کے قریب نازل کیا اور وہ حق کیساتھ اُترا اور حق کیساتھ اُتارا گیا اور ابتدا سے ایسا ہی مقرر تھا۔ تم گڑھے کے کنارے پر تھے خدا نے ہمیں نجات دینے کیلئے اُسے بھیجا۔ اے میرے احمد تو میری مراد اور میرے ساتھ ہے۔

میں نے تیری بزرگی کا درخت اپنے ہاتھ سے لگایا۔ میں تجھے لوگوں کا امام بناؤں گا اور تیری مدد کروں گا۔ کیا لوگ اس سے تعجب کرتے ہیں کہ خدا عجیب ہے جس نے لیتا ہی جسکو چاہتا ہے۔ اور اپنے کاموں سے پوچھا نہیں جاتا۔

خدا کا سایہ تیرے پر ہوگا اور وہ تیری پناہ رہیگا۔ آسمان بندھا ہوا تھا اور زمین بھی۔ ہم نے دونوں کو کھول دیا۔ تو وہ عیسیٰ ہی جس کا وقت ضائع نہیں کیا جائے گا۔ تیرے جیسا موتی ضائع نہیں ہو سکتا۔ ہم تجھے لوگوں کے لئے نشان بنائیں گے۔ اور یہ امر ابتدا سے مقدر تھا۔ تو میرے ساتھ ہے۔ تیرا بھید میرا بھید ہے۔ تو دُنیا اور آخرت میں وجیہ اور مقرب

ہے۔ تیرے پر انعام خاص ہے۔ اور تمام دُنیا پر تجھے بزرگی ہے۔ بحرام کہ وقت تو نزدیک رسید و پائے مہربان بر منار بلندتر محکم افتاد میں اپنی چمکار دکھلاؤں گا اپنی قدرت ثنائی سے تجھ کو اٹھاؤں گا۔ دُنیا میں ایک نذیر آیا پر دُنیا نے اُسکو قبول نہ کیا لیکن خدا اُسے قبول کرے گا۔ اور بڑے زور اور حملوں سے اُسکی سچائی ظاہر کر دیگا۔ اُس کے لئے

وہ مقام ہے جہاں انسان اپنے اعمال کی قوت سے پہنچ نہیں سکتا
تو میرے ساتھ ہے۔ تیرے لئے رات اور دن پیدا کیا گیا۔ تیری
میری طرف وہ نسبت ہے جس کی مخلوق کو آگاہی نہیں۔ اے
لوگو تمہارے پاس خدا کا نور آیا۔ پس تم متکرم مت ہو۔

Allah the Almighty has addressed my humble self in His revelations and said: [Urdu]⁴³⁵ You are from Me and I am from you. The heaven and earth are with you as they are with Me. You are from Our water and the others are from dryness and you are to Me as My Uniqueness and you are to Me in a state of communion that is not known to anyone in the creation. God praises you from His throne. You have proceeded from Him and He has chosen you out of the whole world. You have a high station in My presence. I have chosen you for Myself. You are the light of the world. Wonderful is your status.

I shall raise you to Myself, and shall grant dominance to your Community up to the Day of Judgment. You have been blessed and God has raised your status. You are God's dignity, so He will not forsake you. You are the eternal word, so you will not be wiped out. I shall come to you with My hosts. My property, which had been plundered, will be bestowed on you. I shall honour you and guard you. This will happen, this will happen, this will happen, and thereafter will you be moved to the other

⁴³⁵ Promised Messiah^{as}'s Note: These revelations of mine have been published in my books—*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, *Ā'īna-e-Kamālāt-e-Islām*, *Izāla-e-Auhām*, *Toḥfa-e-Baghdād*, etc. I have been publishing them for the last twenty five years.

[Kitābul-Bariyyah, p. 75, Rūḥāni Khazā'in, vol. 13, p. 100 footnote.]

world. My perfect bounties have been bestowed upon you. Announce to the people: If you love God, then come and follow me, so that God may also love you. [Say] God bears witness to my truth, then why do you not believe? You are in My presence, I have named you *Mutawakkil* [the one trusting in God]. God praises you from His throne. We praise you and send blessings upon you. People will wish to extinguish this light, but God will bring this light—which is His light—to perfection. We will put awe in their hearts. Our victory shall arrive and the purpose of the age will end with us. On that day it will be said: ‘Was not this the truth?’ I am with you, wherever you may be. The direction of God is in the same way as is your direction. Pledging allegiance to you is the same as pledging it to Me. Your hand is My hand. People will come to you from distant lands and the victory from God will descend upon you. For your sake, people will be granted revelation from God and will assist you. No one can avert the prophecies of God.

O Aḥmad mercy has been made to flow from your lips and your name has been exalted. God will illumine your reasoning. You are brave. If faith had ascended to Pleiades, you would have brought it down from it. Upon you have been bestowed the treasures of God's mercy. The mention of your forefathers will be cut off, and God will begin from you. I determined to appoint a vicegerent, so I created Adam, that is you. Āwāhan (God has manifested Himself in you). God will not forsake you, not abandon you, until he makes a distinction between the pure and the impure. I was a hidden treasure; so, I determined to be recognized. You are a means of establishing relationship between Me

and the world. I have breathed my soul into you. You will be helped and there will be no way of escape left for any one. You have come down with the truth and the prophecies of the Prophets have been fulfilled in you. God sent his apostle to strengthen His faith and to make it prevail upon all other faiths. God sent him down near Qadian. He descended with truth and was sent with the truth, and it had been so ordained from eternity. You were on the brink of a pit of fire, God sent him to save you. O My Ahmad, you are My purpose and are with Me. I have planted the tree of your greatness with My own hand. I shall appoint you as the leader of people. Do people wonder at this? Say: God is Wonderful, He chooses whom He wills and He is not called to account for that which He does. God's shade will be upon you and He will ever be protecting you. Heaven and earth were both closed; We opened them. You are the 'Isa whose time shall not be wasted. A jewel like you cannot be wasted. We shall make you a Sign for people, and this had been determined since eternity. You are with Me. Your secret is My secret. You are honoured and granted nearness in this world and in the Hereafter. On you is the special favour, and you have been exalted over the rest of the world.

[Persian] Tread joyfully, for your time has come and the feet of the Muslims have been placed firmly upon a high tower.

[Urdu] I shall exhibit My flash and shall raise you with My power. A Warner came to the world, but the world accepted him not. But God will accept him and will demonstrate his truthfulness with mighty signs. He has a station where no man can arrive through his own efforts. You are with Me. I have created the

night and day for you. You have a relationship with me of which people have no notion. O people, the light of God has come to you, so do not reject it.

[Kitābul-Bariyyah, part 1, pp.75–77, First Edition, Rūhānī Khazā'in, vol. 13, pp. 100–103]

1897

میں تجھے برکت دوں گا اور بہت برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے کپڑوں سے
برکت ڈھونڈیں گے۔

[Urdu] I shall bless you and bless you greatly; so much so that kings will seek blessings from your garments.

[Kitābul-Bariyyah, part 1, p. 148 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 13, p. 179]

November 1897

al-Ḥakam reports that:

Ḥudūr Ḥujjatul-Islām [The Promised Messiah^{as}] saw in a dream that plague had invaded Qadian. But he was given to understand that this would only mean itching. [Mentioning the dream] he said: Qadian will be safeguarded and protected against the disastrous plague, but perhaps itching might spread here.

Based on the above, he came to the conclusion that (a remedy which is likely to induce itching might prove helpful in cases of plague).

(The parenthetical observation is based on reasoning and deliberation; it is not a revealed statement).

[*al-Ḥakam*, vol. 1, no. 5, November 23, 1897, p. 4]

December 1897

In these very days⁴³⁶ I have seen in a vision that some of my friends will not be alive at this time next year. I cannot say to whom this vision applies, but I know that I have been shown this vision so that everyone, on their own, should remain ever-prepared for the journey to the hereafter.

[Report of the Jalsah Sālānah [Annual Convention] 1897, p. 62]

⁴³⁶ During the days of *Jalsah Sālānah* [the Annual Convention] of 1897. [Mirza Bashir Ahmad]

1898

1898

Sheikh Ya‘qūb ‘Alī Editor *al-Ḥakam* writes:

I am aware that during the recent famine my master and Imam [the Promised Messiah], may peace and blessings of Allah be on him, was very concerned about his Jamā‘at that it has several members with large families and most of them are poor, and would find themselves in great difficulties. Thereupon he received the revelation:

فَوَرَّيْتُ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ إِنَّهُ لَحَقٌّ⁴³⁷

[*al-Ḥakam*, vol. 2, no. 26–27, September 6, 13, 1898, p. 11]

1898

(A) My Lord had revealed to me and promised me that He will help me till my message reaches the Easts and Wests of the earth. The oceans of truth will be stirred till the people look with wonder on the bubbles riding upon its waves.

[*Lujjatun-Nūr*, p. 67, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 16, p. 408]

(B) God has revealed to the Promised Messiah^{as}:

یہیں تیری تبلیغ کو زمین کے کناروں تک پہنچاؤں گا

[Urdu] I shall carry your message to the ends of the earth.

Editor *al-Ḥakam* reports that:

I can see that means are becoming available for the fulfilment of this blessed revelation.

[*al-Ḥakam*, vol. 2, nos. 5–6, March 27 and April 2, 1897, p. 13 and

al-Ḥakam, vol. 2, no. 24–25, August 20–27, 1897, p. 14]

⁴³⁷ [Arabic] By the Lord of the heaven and the earth that is destined to take place. [Publishers]

January 21, 1898

I supplicated in *Tahajjud* prayer concerning it [the plague] and received the revelation

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ⁴³⁸

I now consider that the revelation⁴³⁹ previously received by me:

کون کر سکتا ہے، اسے بجلی! آسمان سے مت رگ

[Urdu] Who can say: O Lightning do not strike from heaven;

might be about the plague.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 27, July 24, 1901, p. 1]

1898

(A) Revelation:

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ (٢) إِنَّهُ أَوَى الْقُرْيَةَ
440 إِلَىٰ مَعَ الرَّحْمَنِ أَيُّكَ بَغْتَةً (٣) إِنَّ اللَّهَ مُؤْتِرٌ كَيْدَ الْكَافِرِينَ-

[Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm dated February 1, 1898, al-Badr, vol. 11, nos. 4-5, November 16, 1911, p. 3]

(B) Prior to this⁴⁴¹, I have also received a revelation concerning the plague as following:

⁴³⁸ [Arabic] Allah does not bring about a change in the condition of a people until they bring about a change in their own selves. [Publishers]

⁴³⁹ The diary of Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān^{ra} shows that the date of this revelation is January 14, 1898. (See *Aṣḥāb-e-Aḥmad*, volume 2, page 525) [Jalal-ud-Din Shams]

⁴⁴⁰ (1) [Arabic] Allah does not bring about a change in the condition of a people until they bring about a change in their own lives. (2) He will give shelter to the town [after it has suffered a little]. (3) I shall come to you suddenly with My attribute of *Raḥmān* [the Gracious] (4) Allah will frustrate the plans of the disbelievers. [Publishers]

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا يَفْعَلُ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ. إِنَّهُ أَرَى الْقَرْيَةَ.

This means that till the disease of sinfulness is removed from the hearts, the visible epidemic will not be removed.

[Announcement concerning ‘the Plague’, February 6, 1898,
Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 5]

(C)

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا يَفْعَلُ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ. إِنَّهُ أَرَى الْقَرْيَةَ.

This means that God has determined not to remove the affliction of plague until the people remove from their minds the thoughts that surge therein. That is to say, till they accept the commissioned one and Messenger of God. The Almighty God will guard Qadian against the plague so that you should recognise that this was so because the Messenger and Apostle of God lives in Qadian.

[Dāfi‘ul-Balā’, p. 5, published April 1902, Rūhānī Khazā‘in, vol. 18, p. 225]

February 2, 1898

Two days ago I received the revelation:

يَوْمَ تَأْتِيكَ الْغَاشِيَةُ يَوْمَ تَنْجُو كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ. يَوْمَ نَجْزِي كُلَّ نَفْسٍ بِمَا
كَسَبَتْ.

442

[From the letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm February. 4, 1898,
al-Hakam, vol. 2, no. 2 March 6, 1898, p. 1]

February 6, 1898

(A) Today, Sunday February 6, 1898, I saw in a dream that **God’s angels** were planting black trees in different parts of

⁴⁴¹ This refers to the vision regarding the dark plants of the plague that are mentioned ahead. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴⁴² [Arabic] The day on which that will come which will cover up everything, on that day everyone will be granted salvation according to his conduct. On that day, We shall recompense everyone according to his conduct. [Publishers]

the Punjab. Those trees were very ugly, black in colour, terrifying and of small size. I asked some of those who were planting them: What kind of trees are these? They answered: These are trees of **the plague which is about to spread in the country**. It remained unclear to me whether it was said that the plague would spread during the coming winter or the winter after, but it was a terrible sight which I saw.

[Announcement of Plague, February 6, 1898, *Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 3, p. 5, *Ayyāmuş-Şulah*, p. 121, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 4, p. 361]

(B) When this prophecy was published on February 6, 1898, only two districts in the Punjab were affected by the plague. But thereafter twenty-three districts were affected by it. In less than ten months, there were 316,000 cases and 218,799 persons died according to figures published by the Government.

[*Nuzūlu-Masīh*, pp. 153–154, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 18, pp. 531–532 footnote]

February 1898

I have learned through a spiritual means that this disease [the plague] and itching have the same essence and I believe that this is probably true because the remedies for itching all contain mercury or sulphur and it is imagined that such medicines might be helpful in the case of plague also. If the essence of these two disorders is the same it would not be a matter for surprise if inducing the disorder of itching would reduce the chances of being affected by the plague. This is a mystery of the spiritual methods from which I have benefited. If those who are occupied in research could pay attention to it and would take steps to spread the disorder of itching among those who are likely to be victims of the plague, it might be that the germs of plague might thereby be dissolved and the spread of the

plague might be checked. But the attention of the Government and physicians is also dependent upon the will of God. I have mentioned this purely out of human sympathy as this idea came to my mind with such force that I could not resist expressing it.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, pp. 120–121, Rūḥānī Khazā'in, vol. 14, p. 320]

March 25, 1898

I am puzzled by some of the dreams and revelations about myself. Twice I have dreamt as if I have been afflicted by the plague and the swelling has also appeared. Last night I had the same dream and there was also a revelation which indicated some pain or tribulation. The interpreters of dreams have sometimes interpreted plague [if seen in a dream] as meaning plague, sometimes as itching, sometimes as some punishment and trouble from Government officials, and sometimes as other mischief or affliction. I do not know what the interpretation of my dream might be.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 13, Letter dated March 25, 1898, addressed to Seth 'Abdur-Raḥmān of Madras]

1898

When the book *Ummahātul-Mo'minīn* was published by the Christians, Anjuman-e-Ḥimāyat-e-Islām Lahore, presented a memorial to the Government that the publication of the book should be banned and its author should be prosecuted. I was much opposed to this memorial and had published clearly in my writing that this was not a good way to proceed⁴⁴³. But they did not accept my advice;

⁴⁴³ See Announcement of May 4, 1898, *Majmū'ah Ishihārāt*, volume 3, page 41. [Mirza Bashir Ahmad]

indeed, I was reviled for it. At that time I received a revelation:

سَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفِيضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ⁴⁴⁴

That is, ‘You will soon recall my words...’ This was an indication that the memorial would fail of its purpose and that I commit to God the way that I had adopted, which was to refute the charges of our opponents and to deal with them. This revelation was communicated to a large number of people and it happened accordingly—that is to say, the request made by the Anjuman was turned down.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 225–226, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 603–604]

1898

The title ‘Messiah’ is bestowed upon a righteous person whose touch is blessed by God....It is also applied to the Antichrist through whose evil nature and influence calamities, atheism, and faithlessness would be propagated....This is the connotation that has been conveyed to me by Allah the Almighty.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, pp. 59–60, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 294]

1898

On one occasion I received the revelation:

يَا مَسِيحَ الْخَلْقِ عَدُوَانَا⁴⁴⁵

⁴⁴⁴ [Arabic] You will soon recall my admonition; I commit my cause to Allah. [Publishers]

⁴⁴⁵ Publishers’ Note: The Promised Messiah^{as} writes about this revelation:

Meaning that [Arabic] O Messiah, who has been sent for the good of mankind, help us to be delivered from the plague.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, p. 156, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 403]

I consider that ‘*Adwā* here means the plague.

[Ayyāmuṣ-Ṣulāḥ, p. 109, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 346]

July 4, 1898

In *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*⁴⁴⁶ wherever the revelation vouchsafed to me relates to spiritual mysteries and insights, I am mentioned by the name of Aḥmad, as for instance, in the revelation:

يَا أَحْمَدُ فَاصْتِ الرَّحْمَةَ عَلَيَّ شَفِيئِكَ 447

And where the blessings of the world are referred to I have been called by the name ‘*Īsā*, as, for instance, in the revelation:

يَا عَيْسَى إِنِّي مُتَوَدِّعٌ وَرَأَيْعَكَ إِلَى وَمُطَهَّرٌكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلٌ الَّذِينَ
448 ابْتَعَوْكَ قَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ -

In the same way is the revelation:

یہیں تجھے برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے سر کیڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے۔

⁴⁴⁶ *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 1, page 517 sub-footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 1, page 617 sub-footnote [Publishers]

⁴⁴⁷ [Arabic] O Aḥmad! Mercy flows from your lips.

[*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 1, pp. 517 sub-footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 1, pp. 618 sub-footnote]

⁴⁴⁸ [Arabic] O ‘*Īsā*! I shall grant you full reward or cause you to die and I shall raise you towards Me—that is, will elevate your status or will call to Myself from the world [*and shall clear you from the calumnies of the disbelievers*]and shall place those who follow you above those who reject you until the Day of Judgment—that is, your co-believers and companions will be granted ascendancy over others in authority, arguments and blessings.

[*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 1, pp. 556–557 sub-footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 1, pp. 664–665 sub-footnote]

[Urdu] I shall bless you, so much so that kings shall seek blessings from your garments.

This is the mystery concerning the names of Mahdī and ‘Īsā which has been revealed to me by a divine revelation on Monday, Şafar 13, 1316 AH, July 4, 1898 CE.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, p. 151, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 398]

1898

God Almighty has revealed to me that there are many who are of my *Jamā‘at* and have not yet joined it but who are its members within God’s knowledge. I have repeatedly received with reference to them the revelation:

يَخْرُؤْنَ سَجْدًا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ

[Arabic] They will fall into prostration, supplicating: Our Lord forgive us, for we were in error.

[Ayyāmuş-Şulaḥ, p. 177, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 426]

1898

The next season appears to be the same about which some indications were given in a revelation. The intimation creates apprehension. I advise that in these days the worldly concerns and business should be kept to the minimum. The days will be hard. As far as possible, you should admonish all your brothers. Even if they do not desist, you would have performed your duty....Regularity in performing the Prayers is vital these days. I have been apprised that these days will be days of great calamities and death and affliction for the world....I feel that in this time of severe tribulation of which I have been warned through revelation, all my dear friends should, as far as possible, be in Qadian.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 4, p. 87, Letter dated July 21, 1898, addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān]

1898

This medicine⁴⁴⁹ has been prepared in conformity with revelation.

[Announcement: Remedy for the Plague, July 23, 1898,
Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 52, footnote]

1898

You will recall my revelation:

قادربے وہ بادشاہ ٹوٹا کام بناوے

[Urdu] Mighty is the King who puts together a broken affair.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 18, Letter dated July 26, 1898,
addressed to Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras]

August 1, 1898

al-Ḥakam reports that:

After the *Fajr* Prayer, the Promised Messiah^[as] said: ‘I saw in my dream that I took out of my mouth one of my jaw teeth, which had become rotten. I found that it was very clean and I kept it in my hand.’ Then he added: ‘In a dream if a tooth is thrown away the interpretation is fearful, otherwise it is a glad tiding.’

[*al-Ḥakam*, vol. 2, no. 22 and 23, August 6 and 13, 1898, p. 16]

1898

When, based on a motion initiated by my opponents, the government moved to have me assessed to income tax and I filed an objection, I was overcome with a state of vision, while I was sitting in the small mosque with some friends and we were busy compiling a statement of income and

⁴⁴⁹ Refers to Tiryāq-e-Ilāhi [Mirza Bashir Ahmad]

expenditure. I was shown that the Hindū Taḥṣīldār⁴⁵⁰ of Batala, before whom the matter was pending, had been transferred and his place was taken by a Muslim. Along with this vision there were some indications that presaged my victory. I related this vision immediately to those present—one of whom was Khwājah Jamāl-ud-Dīn, Inspector of Schools, Jammu and Kashmir, and there were many others. Thereafter the Hindū Taḥṣīldār was suddenly transferred and his place was taken by Miyān Tāj-ud-Dīn as Taḥṣīldār of Batala. He made an honest inquiry and sent his report to Mr. Dixon, Deputy Commissioner Gurdāspur. By a happy co-incidence, he too was an intelligent and just official. He recorded an order to the effect that: Mirzā Ghulām Aḥmad is the head of a well-known sect and I do not have any doubt about his integrity... He accepted my objection and exempted me from any tax and closed the file of the case.⁴⁵¹

[Nuzūlul-Masīh, pp. 228–229, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 606, 607]

1898

I had, by nature, a retiring disposition and did not take happily to meeting people, which bore heavily on me. My father was disappointed in me because of this and considered that I was like a guest in the house requiring only board and lodging and realized that I preferred to be left alone and was not happy in the company of people. He admonished me sharply over this and counselled me, day and night, openly and in secret, to try to make material progress and directed my attention to worldly attractions,

⁴⁵⁰ Officer in charge of a revenue subdivision. [Publishers]

⁴⁵¹ On September, 17 1898 income tax exemption was granted. [Mirzā Bashīr Aḥmad]

but I was being drawn very strongly towards God. My brother was like my father in these matters and he also treated me in the same way. Allah the Almighty caused both of them to die, and did not prolong their lives and He revealed to me that:

كَذَلِكَ لِأَنَّ بَيْنِي وَمَنْزَعُ فَيْتَاكَ وَلَا يَضُرُّكَ إِلَّا حَاكُمُ الْإِنِّيَارِ

[Arabic] This is the way it should have been, so that those who bear animosity to you may be removed and you should not be hurt by their remonstrance.

[Najmul-Hudā, p. 10, Rūhānī Khazā'in, vol. 14, pp. 51–52]

September 3, 1898

(A) *al-Hakam* reports that:

The Promised Messiah received a revelation... on September 3, 1898 which he had written out and posted in the Mubārak Mosque.

غَنَمَ غَنَمًا غَنَمًا لَهُ دَفَعَرَالِيَهُ مِنْ مَالِهِ دَفْعَةً 452.

[*al-Hakam*, no. 26 and 27, dated September 6 and 13, 1895, p. 14]

(B) A few weeks ago I received the revelation:

غَنَمَ لَهُ. دَفَعَرَالِيَهُ مِنْ مَالِهِ دَفْعَةً.

I was made to understand the meaning that someone, on achieving his purpose, would send a large portion of his wealth as an offering. I noted this revelation in my diary and had it written out and posted in beautiful calligraphy on the wall of the mosque close to my home. There is no indication in the revelation of the period in which this

⁴⁵² It is stated in *Lisānul-'Arab*: غَنَمَ لَهُ مِنَ الْمَالِ غَنَمَةً إِذَا دَفَعَرَالِيَهُ دَفْعَةً. and stated in *Aqrabul-Mawārid*: غَنَمَ لَهُ؛ دَفَعَرَالِيَهُ؛ دَفْعَةً مِنَ الْمَالِ بَحِيدَةً. Therefore the revelation means: [Arabic] He gave away, he gave away, he gave away to him, all at once, a major portion out of his wealth. [Mirzā Bashīr Aḥmad]

would happen, nor of any particular person who would achieve such success and express such delight.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 20, Letter dated October 3, 1898, addressed to Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras]

September 26, 1898

Last night I saw that I drank a large cup of sherbet of the utmost sweetness which I could scarcely endure. Nevertheless, I went on drinking it despite the feeling that I was inclined towards diabetes and should not drink anything so sweet in such abundance. Yet I finished the whole of it.

Sherbet means success and this was an indication of the success of Islam and my Jamā‘at.

[al-Ḥakam, vol. 2, no. 28, 29, September 20, 27, 1898, p. 3]

1898

I am the spiritual leader of the age and God is my support. He stands for me like a sharp sword. I have been informed that: **Whoever opposes me out of wickedness will be humiliated and frustrated.**

Bear witness that I have conveyed to you that with which I am charged.

[Ḍarūratal-Imām, p. 26, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 13, p. 497]

1898

God has...informed me repeatedly through revelation that: In this age no one’s insight about God, nor anyone’s love of God, comes up to my insight of God and my love of God.

[Ḍarūratal-Imām p. 51, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 13, p. 502]

October 3, 1898

al-Hakam reports that:

In the morning after *Fajr* prayer, the Promised Messiah^{as} said: Last night I lied down after *Tahajjud* and, in a light slumber, I saw that I had four leaves of *Surmah Chashm-e-Āryah* in my hand and someone said: the Āryas themselves are now publishing this book.

[*al-Hakam*, vol. 2, no. 30, October 8, 1898, p. 6]

October 14, 1898

On October 14, 1898, in his Friday sermon Maulavī ‘Abdul-Karīm said that those who had disbelieved from among the Banī Israel were cursed by God by the tongue of David^{as} and Jesus son of Mary. This was because they exceeded the limits of transgression and disobedience. They had given up forbidding evil and enjoining good. The great and the small among them had all been reconciled to each other’s misdeeds. That is why they were cursed by the tongue of David^{as} and Jesus^{as}....Now again the time has come for the dry trees to become green once more. The grace of God Almighty is descending like rain. The spiritual leader of the age has appeared with the title ‘Son of Mary.’ He has also been called David. It is necessary, therefore, for people to beware lest those, who strive against him an unholy striving and turn away from him, **should be subjected to the curse which issued from the mouths of Dāwūd^{as} [David], and Masīh Ibn-e-Maryam^{as} [Messiah son of Mary].**

When Maulānā [‘Abdul-Karīm^{ra}] uttered the underlined words the Promised Messiah^{as} received the revelation:

یہ لعنت ابھی وزیر آباؤ میں برسی ہے۔

[Urdu] This curse has just descended in Wazirabad.

[al-Ḥakam, vol. 2, no. 32, October 22, 1895, p. 56]

November 4, 1898

Today, November 4, 1898, I saw in a dream that someone sent me some money. I was very glad and was sure that fifty rupees would arrive today; accordingly fifty rupees were received from you today, November 4, 1898. *فالحمد لله وبرزاقم الله* [Allah be praised and may He reward you]. It seems that this offering of yours is acceptable to God.

[From Letters to Dr. Khalifāh Rashīd-ud-Dīn, letter dated November 4, 1898, Friday]

1898

Some days back I had seen in a dream something that portended an affliction and sorrow for you [Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotlah]. Such dreams and revelations are normally not disclosed, but I was afraid. Now it has been manifested in this manner. This was an inevitable decree which has been fulfilled.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 4, p. 94, Letter dated November 8, 1898, addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān]

November 15, 1898

إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَى - فَاصْبِرْ حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ - جَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ
بِمِثْلِهَا. وَتَزْهِقُهُمْ ذَلَّةٌ. مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ - فَاصْبِرْ حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ
بِأَمْرِهِ - إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَى - إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَى -

453

453 [Arabic] I am with you both hearing and seeing. Then be steadfast till Allah's decree is issued. The recompense of evil is a penalty in proportion thereto. They will be humiliated. No one will be able to save them from Allah [Allah's chastisement]. Then be steadfast until Allah's decree is issued. I am with you hearing and seeing. I am with both of you, hearing and seeing. [Publishers]

[Writing of the Promised Messiah^{as} recorded in Register Muḥāwarātul-‘Arab]⁴⁵⁴

November 15, 1898

إِنِّي مَقْلُوبٌ فَانْتَصِرْ - إِنَّهُ طَيْبٌ مَقْبُولٌ الرَّحْمَنِ - إِنَّنِي اللَّهُ رَأَى اللَّهُ مَعَ الْخَائِفِينَ - 455

[Writing of the Promised Messiah^{as} recorded on the Register Muḥāwarātul-‘Arab]

November 16, 1898

إِنِّي مَعَ الْعَفَّارِ - أَيْتِكَ بَعْتَهُ - 456

[Writings of the Promised Messiah^{as} recorded in the Register Muḥāwarātul-‘Arab]

November 20, 1898

(A) Revelation [concerning] Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān:

يَا أَيُّ عَزِيزٍ بَعْدَهُ تَعَلَّمُونَ 457

Revelation [concerning] Maulavī Muḥammad ‘Alī:⁴⁵⁸

حَسْبُ امِيرًا بَهِي كُنْدِ نَجْشِي -

⁴⁵⁴ This Register is kept in the Khilāfat Library, Rabwah. This is the same register on which the other side contains the names of boys and girls for the purpose of arranging marriage proposals. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁴⁵⁵ [Arabic] I am overcome, so come to my help. He is holy, accepted of the Gracious One. Fear Allah, Allah is with those who fear Him. [Publishers]

⁴⁵⁶ [Arabic] I shall come to you most suddenly with My attribute of the Most Forgiving. [Publishers]

⁴⁵⁷ [Arabic] From which other calamity will you draw a lesson? [Publishers]

⁴⁵⁸ The inscriptions of both these revelations have these two names written in front of them respectively. As the first Revelation is concerning Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān^{ra}, the second revelation seems to be about Maulvī Muḥammad ‘Alī. Allah knows best. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[Urdu] May God forgive me my sin also.

[Writing of the Promised Messiah^{as} recorded on the Register Muḥāwarātul-‘Arab]

(B) Previous Monday night, about 3 a.m. I received a revelation concerning you [Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotlah], which is:

فِي أَيِّ عَزِيزٍ بَعْدَهُ تَعْلَمُونَ

These are the words of Allah the Glorious. He is addressing you saying that after experiencing this calamity, from which greater calamity will you draw a lesson.

[Letter dated November 22, 1898,
addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān,
al-Ḥakam, vol. 7, no. 36, September 30, 1903, p. 5]

November 21, 1898

Sheikh Muḥammad Ḥusain of Batala... has left no stone unturned in bringing me into contempt and humiliating me and reviling me.... Some of my friends had suggested to him with great gentleness and courtesy that... he might settle with me by way of *mubāhalah* for if a matter cannot be settled in any other way, the last resort is the Judgment of God which is called *mubāhalah*. It was also said that from our side the term of the *mubāhalah* would be one year; and this term has been set on the basis of a revelation.... Instead of accepting this in good faith, Sheikh Muḥammad Ḥusain ... prepared a filthy announcement full of abuse and had it published in the names of Muḥammad Bakhsh Ja‘far Zatalī and Abūl Ḥasan Tibbetī.

At this time, this announcement is before me and I have supplicated God Almighty that He should Himself decide between Sheikh Muḥammad Ḥusain and me. My supplication was the following:

My Lord of Glory, if I am in Your estimation so base and such a liar and impostor as Muḥammad Ḥusain of Batala

has repeatedly declared in his Journal *Ishā'atus Sunnah*, calling me a liar, Antichrist, impostor and as he and Muḥammad Bakhsh Ja'far Zatlī and Abūl Ḥasan Tibbetī have tried their utmost to humiliate me in their announcement of November 10, 1898, then, my Lord, if in Your estimation I am as they have represented me, do You abase and humiliate me within thirteen months, that is to say, between December 15, 1898 and January 15, 1900 and proclaim the honour and high-standing of these people and thus put an end to this daily squabble. If on the other hand, my Lord and my Master, my Bountiful One, the Bestower of all those bounties which are within Your knowledge and my knowledge, I have a position of honour in Your presence, then I humbly beseech You, that within the said thirteen months, which will be counted from December 15, 1898 to January 15, 1900, do You humiliate in the eyes of the world the said Sheikh Muḥammad Ḥusain, Muḥammad Bakhsh Ja'far Zatlī and Abūl Ḥasan Tibbetī who have published this announcement in order to humiliate me. (The period of thirteen months was determined under revelation, namely one month has been added to a year.)

In short, if these people are truthful and pious and righteous in Your estimation and I am a liar and impostor, then do You bring about my humiliation and ruin within these thirteen months, but if in Your presence I have standing and honour, then do You manifest this Sign that all three might be abased, humiliated, and worthy of being named as *مُزَيَّبَاتٌ عَلَيْهِمُ الدِّلَّةُ* [Those who have been humiliated] آمین ثم آمین Āmīn, agāin, Āmīn.

This was the supplication I made and in answer to it I received the revelation:

نہیں ظالم کو ذلیل اور رسوا کروں گا اور وہ اپنے ہاتھ کاٹے گا۔

[Urdu] I shall humiliate and disgrace the unjust one and he will bite his hands.⁴⁵⁹

(By biting his hands it is meant that the unjust one, who was not in the right, wrote an unfair statement. He will be ashamed of his hands and will regret that they were employed in such a thing.)

I also received some revelations in Arabic, which are given below:

إِنَّ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ سَيَلْنَا لَهُمْ عَذَابًا مِّن رَّبِّهِمْ - ضَرْبٌ
اللَّهُ أَشَدُّ مِنْ ضَرْبِ النَّاسِ - إِنَّمَا أَمْرُنَا إِذَا أَرَدْنَا شَيْئًا أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ
فَيَكُونُ - أَتَعْجَبُ لِأَمْرِي - إِنِّي مَعَ الْعَشَاقِ - إِنِّي أَنَا الرَّحْمَنُ ذُو الْمَجْدِ وَالْعَلِيِّ -
وَيَعْضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ - وَيُطْرَحُ بَيْنَ يَدَيَّ - جَزَاءُ سَيِّئَةٍ يَمِثْلُهَا - وَ
تَزْفَقُهُمْ ذَلَّةٌ - مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِن عَاصِرٍ - قَاصِبٌ رَّحِيٌّ يَا قِيَّ اللَّهُ بِأَمْرِهِ -
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ -

460

⁴⁵⁹ Note by Ḥaḍrat Mirzā Bashīr Aḥmad^{ra}: The revelation also included the Urdu sentence وہ اپنے ہاتھ کاٹے گا [He will bite his hands] and so it happened. With one threat from the Magistrate, Muḥammad Ḥusain made a lasting pledge that he would never call the Promised Messiah^{as} by the names infidel, Antichrist, and liar, even though he had written in his magazine *Ishā'atus-Sunnah* that he would continue to do so till the end of his life. The same happened to Abūl Ḥasan Tibbetī and Ja'far Zatlī. Their pens were so broken that their name was not heard again. (For details, see Announcement of December 17, 1899, *Majmū'ah Ishthihārāt*, volume 3, pages 214–217)

⁴⁶⁰ [Arabic] Those who obstruct people from the way of Allah will be subjected to the wrath of their Lord. Allah's stroke is much severer than the stroke of men. Our method is that when We determine a matter, We direct it: Be; and it is. Do you wonder at My command? I am with those who love Me. I am the Gracious, the Majestic and the High. The unjust one will bite his hands. He will be thrown before Me. The recompense of evil is a penalty proportionate thereto. They will be humiliated; no one can save them from Allah. Be steadfast until Allah's decree is issued. Allah is with those who are righteous and with those who do good. [Publishers]

This is the Judgment of God. Its purport is that of the two sides mentioned in the announcement, that is to say myself on one side and Sheikh Muḥammad Ḥusain, Ja‘far Zatalī and Maulavī Abūl Ḥasan Tibbetī on the other, both being under the command of Allah, the one who is a liar will be humiliated. As this Judgment will be on the basis of revelation it will be a clear Sign for the seekers after truth and will open the way of guidance for them....

The summary of this revelation is that those who are reviling a truthful one in order to humiliate him and are devising projects to that end will be humiliated by God. The term is thirteen months from December 15, 1898 as has already been mentioned and the period till December 14, 1898 is a respite for repentance and turning to God. The end.⁴⁶¹

[Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 57–62, Announcement of November 21, 1898]

⁴⁶¹ In the announcement of November 21, 1898... the following revelation was set forth for the unjust and lying party:

جَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا وَتَكْفُرُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

[Arabic] The recompense of evil is a penalty in proportion thereto and they will be humiliated.

That is to say that the unjust one will be afflicted with a penalty, the like of the evil that he did to the other side. Today that prophecy has been completely fulfilled. Maulavī Muḥammad Ḥusain had reviled me and humiliated me, he called me a disbeliever, Antichrist, liar and a perverter and had an edict prepared on those lines against me by the *maulavī* of Punjab and India. On that basis he persuaded Muḥammad Bakhsh Ja‘far Zatalī and others of Lahore to calumniate me and the members of my family. So now a similar edict has been issued against Muḥammad Ḥusain himself by the *maulavīs* of Punjab and India including his own master and teacher Nadhīr Ḥusain. They have stated that he is a liar, Antichrist, impostor, disbeliever, innovator, and that he is outside the pale of Ahl-e-Sunnat and indeed outside the pale of Islam.

[Announcement of January 3, 1899, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 92,

December 21, 1898

This morning I received the revelation:

قادر ہے وہ بارگاہِ ٹوٹا کام بناوے
بنا بنایا توڑے کوئی اُس کا بھی نہ پاوے

[Urdu] Almighty is He. He sets right a ruined project and breaks up a running one. None has access to His secret.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 23, Letter dated December 21, 1898, addressed to Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras]

December 31, 1898

The Promised Messiah^{as} said: Last night I received the revelation:

السَّهَيْلُ الْبَدْرِيُّ⁴⁶²

Then he said: This star is also known as the Bastard Killer, for when it rises certain types of insects are destroyed. Abul Faḍl has said with reference to it: **The Bastard Killer rose as the blessed star.**

[al-Ḥakam, vol. 3, no. 1, January 10, 1889, p. 6]

1898

When Khwājah Jamāl-ud-Dīn, B. A., who is a member of my Jamā‘at, failed in the examination for a judicial appointment, and became a prey to disappointment, despair, and pain, I received a revelation concerning him:

سَيِّفَر

See Also the Announcement of December 27, 1898,
Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp.74–78]

⁴⁶² Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The star *Suhail* [Canopus] appears in the Arab countries after the rainy season following summer.

That is [Arabic] God will remove his grief.

Soon thereafter he was appointed in the State of Jammu and Kashmir to a post which he found better than the judicial post. That is, he was promoted as the Inspector of Schools for the entire State of Jammu and Kashmir.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 213, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 591]

*About 1898*⁴⁶³

At one time, the eyes of my son, Bashīr Aḥmad, gave him great trouble. His eyelashes fell off and water ran constantly from his eyes. Finally, I supplicated on his behalf and received the revelation:

بَرَئَ طِفْلِي بَشِيرٌ

Meaning [Arabic] My boy Bashīr's eyes have recovered.

Within a week God Almighty bestowed healing upon him and his eyes were restored to perfect health. Before that we had tried both the Allopathic and Ayurvedic medicine for several years but none of them did any good and the condition of his eyes had gone on deteriorating.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 230, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 608]

⁴⁶³ According to this date, which is an estimate, Ḥaḍrat Mirza Bashir Aḥmad^{ra} was five years old at the time of this revelation. However, he was suffering from eye disease up to the age of seven years. Thus this revelation seems to belong to the year 1900. [Jalal-ud-Din Shams]

1899

January 15, 1899

مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ⁴⁶⁴

[Note by the Promised Messiah^{as} on a page attached to the book Ta'fīrul-Anām]⁴⁶⁵

January 18, 1899

غِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ⁴⁶⁶

[Note by the Promised Messiah^{as} on pages attached to the book T'aḥīrul-Anām]

February 3, 1899

(A) I saw a dream on the night of Friday, Ramaḍān 21, 1316 AH, when I perceived a great display of spiritual blessings and I imagined that it was *Lailatul-Qadr* [Night of Decree] and a steady light rain was falling.. This dream has reference to those people who constantly try to create doubts concerning me in the circles of our benign government. I saw that someone said to me: If your God is the All-Powerful God, then beseech Him that this stone which you are carrying on your head should turn into a buffalo. I then saw that I had a heavy stone on my head which I sometimes imagined to be a piece of rock and sometimes a piece of wood. On perceiving this, I threw it

⁴⁶⁴ [Arabic] Allah would not chastise them while you are among them. [Publishers]

⁴⁶⁵ This is a book on the interpretation of dreams. The copy containing the writings of the Promised Massiah^{as} is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

⁴⁶⁶ [Arabic] The water was made to subside and the matter was decided. [Publishers]

immediately to the ground and then supplicated to the Almighty God that the piece of rock may be turned into a buffalo, and I was completely absorbed in this prayer. Thereafter, when I lifted up my head I saw that the stone had become a buffalo. I looked first of all at its eyes which were very big and bright. Seeing that God had turned a stone, which had no eyes, into a handsome buffalo with big and bright eyes—and it is a useful animal—I was deeply moved and recalling the power of God I immediately fell into prostration and glorified God Almighty in a loud voice in the words:

رَبِّيَ الْأَعْلَى - رَبِّيَ الْأَعْلَى⁴⁶⁷

My voice was so loud that I felt it must have carried over a long distance. Then I said to a woman who was standing near me and whose name is Bhāno⁴⁶⁸, and it was probably she who had asked me to make the supplication: See how Powerful our God is, who has made a stone into a buffalo and has bestowed eyes on it. While I said this to her my heart was once again deeply moved by the thought of God's power and was again filled with His praise and again I fell into prostration. Every time my heart was moved at the thought: Lord, how great is Your Majesty and how wonderful are Your acts that You have turned a lifeless stone into a buffalo and have bestowed upon it big and bright eyes through which it sees everything. Not only this, but we hope to obtain milk from it too. I was still in

⁴⁶⁷ [Arabic] My Lord is the High, my Lord is the High. [Publishers]

⁴⁶⁸ Bhāno was a sincere Aḥmadī lady who lived in Basrāwān, close to Qadian. She was a frequent visitor of the household of the Promised Messiah^{as}. [Jalal-ud-Din Shams]

prostration when I woke up. It was about 4 a.m. **فَأَعْلَمْتُ لَهُ عَلَى ذَلِكَ.**
[Allah be praised for all this].

I interpreted this dream⁴⁶⁹ to mean that my ruthless opponents who convey baseless and false tales concerning me to the Government will not succeed in their efforts and that as God Almighty in my dream converted a stone into a buffalo and granted it big and bright eyes, in the same way, He will bestow insight concerning me upon Government officials and they will reach the correct conclusion.. **These are God's doings and appear strange in the eyes of people.**

[Ḥaḳīqatul-Mahdī, pp. 10–11, Rūḥānī Khazā'in, vol. 14, pp. 443–445]

(B) The appearance for the criminal case is now fixed for February 14, 1889. So far it seems that the magistrate is not well disposed towards me. On Friday night I saw in a dream that by virtue of my supplication a stone or a piece of wood was turned into a buffalo. Perceiving that a great Sign had appeared I fell into prostration⁴⁷⁰ and glorified Allah in a loud voice repeating:

رَبِّيَ الْأَعْلَى رَبِّيَ الْأَعْلَى⁴⁷¹

⁴⁶⁹ It appears that this dream relates to the case [filed by the police against me in the court of Mr. Douie, Deputy Commissioner, Gurdaspur.] The stone or piece of wood represents the magistrate who might be seeking to do me harm and whose eyes are closed. The interpretation of his becoming a buffalo having big eyes seems to be that suddenly something might arise which would open his eyes.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 3, pp. 156–157,
Letter dated February 5, 1899, addressed to Chaudhry Rustam 'Alī]

⁴⁷⁰ The interpretation of falling into prostration in the dream also is victory over an enemy.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 3, p. 157, Letter dated February 5, 1899,
addressed to Chaudhary Rustam 'Alī]

⁴⁷¹ [Arabic] **My Lord is High, my Lord is High.** [Publishers]

I imagined that the interpretation is that the piece of wood or stone represents the harsh, hypocritical magistrate and his turning into a buffalo through my supplication might be an indication that it has been turned into something useful from which milk might be expected. If my interpretation is correct there is strong hope that the case will take a good turn in my favour. The interpretation of falling into prostration in a dream is given as victory over an enemy. There are other revelations also with the same indications. It is possible that this dream might be manifested on some other occasion. In any case, it is good for us whatever may be its application.

[Extracted from hand-written Letter,
dated February 1, 1889, addressed to Dr. Khalifāh Rashīd-ud-Dīn]

1899

A criminal case was made up by the police against me in the court of Mr. Douie, Deputy Commissioner, Gurdaspur with the intent of having me punished. About it, God Almighty informed me that the perpetrators of this effort will be frustrated, and so it happened. I received a revelation in this context

إِنَّا تَجَالَدْنَا فَانْقَطَعَتِ السُّدُورُ وَأَسْبَابُهُ

That is [Arabic] We fought with the sword and as a consequence the enemy was totally destroyed and his resources were also cut off.

The enemy here refers to a Deputy Inspector [of Police] who had charged me falsely out of enmity. In the end, he died of the plague.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 217, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 227]

distorted. This is a Sign of Allah and it is a great victory. You are My name that is higher than all. You are at the station of the loved ones. I have chosen you for Myself. Say: I have been commissioned and I am the first of all the believers.

[Ḥaḥiqatul-Mahdī, pp. 12–13, First Edition, Rūḥānī Khazā'in, vol. 14, p. 446]

1899

Concerning the case instituted against me in the court of Mr. Douie, District Magistrate, Gurdaspur, on the report of Munshī Muḥammad Baksh, Deputy Inspector, Batala, ... God Almighty informed me, through revelation before the event, that He would safeguard me against the ill designs of my enemies and that their efforts would be frustrated.

It happened accordingly.... Before the case was instituted, God Almighty informed me through revelation that a case of that type would be filed against me. Upon this, I supplicated and, my supplication being accepted, I was discharged from the case. Before the decision of the case I also received the revelation:

تیری عزت اور جان سلامت رہے گی اور دشمنوں کے حملے جو اسی بدغرض کے لئے ہیں
اُن سے بچے پچایا جائے گا۔

[Urdu] Your honour and life will remain secure and you will be safeguarded against the attacks of your enemies made with this evil intent.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 79, First Edition, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 309]

1899

One day about the time of *Zuḥar* [the noon Prayer], I suddenly received the revelation:

سَرَى فَخِذًا أَلِيمًا

Meaning [Arabic] You will see a painful thigh.

I told him [Sheikh Ḥāmid ‘Alī] of this revelation and I left immediately along with him for the mosque to join in the service. He also got down from the stairs with me. As we descended from the stairs, we saw two young men riding their horses. They were aged about twenty years; one, a little older than the other. They reined in their horses near us and one of them said to me: This other rider is my brother. He has severe pain in his thigh and we have called to enquire about some remedy. I said to Ḥāmid ‘Alī: You be a witness that the revelation has been fulfilled within a few minutes.

[Tiryāqul-Qulūb, pp. 32–33, First Edition, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 196–197]

March 10, 1899

al-Ḥakam reports that the Promised Messiah^{as} said:

I saw in my dream that Mubārakah⁴⁷⁴, (may Allah guard her) was saying in Punjābī:

میںوں کوئی نہیں کہہ سکا کہ ایسی آئی جس نے ایہ مصیبت پائی۔

[Punjabi] No one can say about me that she came and brought this affliction.

[*al-Ḥakam*, vol. 7, no. 21, June 10, 1903, p. 2]

April 13, 1899

On April 13, 1899, I received the revelation:

اَصْبِرْ مَلِيًّا سَاهَبْ لَكَ عَلَمًا زَكِيًّا

That is [Arabic] Wait a short while, I shall soon bestow on you a pure son.

It was Thursday, Dhul-Ḥajj 2, 1316 AH. Along with it I received the revelation:

⁴⁷⁴ Ḥaḍrat Sayyeda Navvāb Mubārakah Begum [Jalal-ud-Din Shams]

رَبِّ أَصِحَّ رُوحَتِي هَذِهِ

That is [Arabic] O my Lord! Grant this my wife security from disease and restore her to health.

This was an indication that the birth of the child might be accompanied by some disorder⁴⁷⁵. I announced this revelation to all my friends who were present in Qadian and Maulavī ‘Abdul-Karīm wrote several letters to our friends informing them of it.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 41, vol.1, Rūhānī Khazā’in, vol. 15, pp. 216–217]

May 19, 1899

إِنَّا نَعْلَمُ الْأَمْرَ وَإِنَّا عَالِمُونَ سَيَبْدَى الْأَمْرُ وَنَنْسَعَنَّ لَسَعًا⁴⁷⁶

[Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm,
See al-Ḥakam, vol. 3, no. 22, June 23, 1899, p. 8]

June 13, 1889

(A) When the day dawned on 13th of June 1899, which was exactly two months after the revelation received on April 13, 1899, the soul of that boy spoke to me under divine direction and I heard his words as revelation:

إِنِّي أَسْقُطُ مِنَ اللَّهِ وَأُصِيبُهُ

That is [Arabic] My time has now arrived. I shall fall upon the earth from Allah and from His hands and then shall proceed towards Him.

⁴⁷⁵ After the birth of the child my wife became ill as was indicated in the revelation. She is still suffering from some of the after effects but has, by the grace of Allah, recovered from the graver symptoms.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 41, First Edition Rūhānī Khazā’in, vol. 15, p.217]

⁴⁷⁶ [Arabic] We know the real matter and We indeed have knowledge. The affair will soon be manifested and We shall break all into little bits. [Publishers]

On the following day June 14, 1899 he was born.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 41, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, pp. 217]

(B) God had informed me that He would bestow another son upon me and this is the fourth son who has just been born and has been named Mubārak Aḥmad. I was informed of his birth about two years⁴⁷⁷ previously and then again two months before his birth. I received the revelation just prior to his birth:

إِنِّي أَسْقُطُ مِنَ اللَّهِ وَأُصِيبُهُ

That is [Arabic] I fall upon the earth from the Hand of Allah and shall proceed towards Him.

My own interpretation of this revelation is that this boy will be righteous and will face towards God and will move towards Him or that he will die early⁴⁷⁸. Allah alone knows which of these two interpretations is in accord with His design.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 40, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, pp. 213–214]

June 1899

Thereafter⁴⁷⁹ I received the revelation:

كَفَىٰ هَذَا⁴⁸⁰

[Letter written by Maulavī 'Abdul-Karīm See al-Ḥakam, vol. 3, no. 23, June 30, 1899, p. 7]

⁴⁷⁷ The promise for the birth of the fourth son was also given fourteen years before it's advent. See revelation under year 1885 on page 165. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴⁷⁸ Sahibzādā Mirzā Mubārak Aḥmad passed away in childhood on September 16, 1907. [Jalal-ud-Din Shams]

⁴⁷⁹ Meaning this revelation was after إِنِّي أَسْقُطُ مِنَ اللَّهِ وَأُصِيبُهُ [Mirza Bashir Ahmad]

⁴⁸⁰ [Arabic] **This is enough.** [Publishers]

Publishers' Note: The indication given in this was that the Promised Messiah^{as} would not have any male child born to him thereafter.

June 14, 1899

The time of delivery was near for my wife and on June 14, with the first pains, my wife's condition became serious. Her body temperature dropped and she suffered from extreme weakness. It seemed as if she would faint. I imagined at that time that perhaps she was about to leave the world. The children were all deeply overcome and the women and her mother were almost out of their senses for the crisis had arisen suddenly. Believing that she was at her last breath and yet being certain of God's power to perform wonders, I supplicated for her health and her condition changed immediately and I received the revelation:

تَحْوِيلُ الْمَوْتِ

Indicating that [Arabic] We have postponed death and moved it for another time.

Her body temperature rose again and then she regained her full senses and the boy was born who has been named Mubārak Aḥmad.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p. 26,
Letter addressed to Seth 'Abdur-Raḥmān of Madras,
Tash-ḥidhul Adh-hān, vols. 2, 3, p. 116, published February–March 1908]

June 17, 1899

Maulānā 'Abdul-Karīm^{ra} wrote in a letter about a dream of the Promised Messiah^{as}:

The Promised Messiah^{as} saw that there was fire and smoke and sparks were flying towards him but did not hurt him. In this situation he was supplicating:

يَا سَمِيُّ يَا قَتُّومُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ. إِنَّ رَبِّي رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ. 481.

[Letter written by Maulavi ‘Abdul-Karīm^{ra}, June 23, 1899,
See al-Ḥakam, vol. 3, no. 22, June 23, 1899, p. 8]

June 25, 1899

More or less two days ago I saw you [Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras] in my dream.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, part 1, p. 27, Letter dated June 27, 1899,
addressed to Seth ‘Abdur-Raḥmān of Madras]

1899

جو شخص تیری پیروی نہیں کرے گا اور تیری بیعت میں داخل نہیں ہوگا اور تیرا
مخالفت رہے گا وہ خدا اور رسول کی نافرمانی کرنے والا اور جہنمی ہے۔

[Urdu] He who does not follow you and does not enter into a pledge of *bai‘at* with you and remains hostile to you, is disobedient to God and His Messenger and is destined for hell.

[From the Letter of the Promised Messiah^{as} dated June 16, 1899,
addressed to Bābū Ilāhi Bakhsh, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 275]

June 30, 1899

On June 30, 1899 I received the revelation:

پہلے بیہوشی۔ پھر غشی۔ پھر موت

[Urdu] First unconsciousness, then swoon, then death.

And the indication was that this had reference to a sincere friend whose death would cause me great pain. I announced this revelation to several members of my Jamā‘at and it has been published in the *al-Ḥakam* of June 30, 1899.

⁴⁸¹ [Arabic] O Ever-Living and Self-Subsisting One, I supplicate for Your mercy. Indeed, my Lord is the Lord of the heavens and earth. [Publishers]

Thereafter towards the end of July 1899 a very sincere friend of mine, Dr. Muḥammad Būrhey Khān, Assistant Surgeon, died suddenly in Qasur. He first lost consciousness, then suddenly entered into a swoon and then passed on from this mortal world. There was a difference of only 20–22 days between the time of his death and this revelation.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 213–214, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 223–224]

1899

Maulānā 'Abdul-Karīm^{ra} writes in a letter:

This morning the Promised Messiah^{as} saw in a dream as if the Empress of India (may Allah preserve her) had arrived in the house of the Promised Messiah^{as}. The Promised Messiah^{as} told my humble self, 'Abdul-Karīm, in his dream, while I was sitting close to him, that: 'The Queen Empress had most graciously arrived in my house and had stayed for two days; some means should be found of thanking her for her graciousness.' The interpretation of the dream was that the Promised Messiah^{as} would soon witness some divine help.⁴⁸²

[Letter written by Maulavi 'Abdul-Karīm^{ra}, al-Ḥakam, vol. 3 no. 24, July 10, 1899 p. 3]

⁴⁸² The most wonderful and interesting event of this week was... the receipt of a letter by the Promised Messiah^{as} in which it is set out in detail and with full proof that in the vicinity of Jalalabad (Afghanistan) there is a platform which is known as the platform of Prophet Yūz Āsaf. The local tradition is that this Prophet came from Syria about two thousand years ago. There is a *jāgīr* attached to this platform granted by the Afghan Government....The Promised Messiah^{as} was so delighted with this letter that he observed: 'God Almighty is a witness and knows that if someone had brought me millions of rupees that would not have given me so much joy as this letter has brought me'.... Thus the fulfilment of his dream of the morning was manifested at the time of *Zuhar*.

1899

(A) On one occasion I suffered from severe toothache which would not let me have a moment's rest. I enquired from someone whether there was a remedy for it. He said: The only remedy for toothache is to have the tooth taken out; and this I shrank from. I was sitting on the ground in my state of restlessness and there was a *chār-pa'ī* [cot] nearby. In my restlessness, I put my head on the foot of the cot and was overtaken by a light slumber. When I reverted to wakefulness, the pain had disappeared altogether and the revelation flowed from my lips:

إِذَا مَرَضْتَ فَهُوَ يَشْفِي

That is [Arabic] When you fall ill, He bestows healing on you.⁴⁸³

فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for this].

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 235, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 246–247]

(B) More than a month ago Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra} began to suffer from a severe toothache which continued for a number of days and yielded only to the tooth being taken out. The Promised Messiah^{as} said:

I too once suffered from a severe toothache which made me unconscious and in this condition I received the revelation:

وَإِذَا مَرَضْتَ فَهُوَ يَشْفِي⁴⁸⁴

[Letter by Maulavī 'Abdul-Karīm^{ra}, al-Ḥakam, vol. 3, no. 24, July 10, 1899, p. 3]

⁴⁸³ This Revelation is given here because it was determined from the statement of Maulavī 'Abdul-Karīm^{ra}, given in section (B), that this revelation occurred prior to July 10, 1899. [Jalal-ud-Din Shams]

⁴⁸⁴ [Arabic] When you fall ill, He bestows healing on you. [Publishers]

When I came back to consciousness the pain had disappeared.

[Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}, al-Ḥakam, vol. 3, no. 24, July 10, 1899 p. 4]

July 6, 1899

Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra} writes in a letter:

On the night of July 6, God Almighty showed the Promised Messiah^{as} a view of paradise and hell. First he was shown paradise and every type of its fruits and bounties and he received the revelation:

يَأْتِيكَ مِنْ كُلِّ فَيْعٍ عَمِيْقٍ⁴⁸⁵

Then he was given a view of hell which was most repulsive and looked like a privy and the following revelation flowed from his lips:⁴⁸⁶

نُوِّدَ فَضْلُ اللهِ وَرَحْمَتُهُ عَلَيَّ لِأَلْتَقِيَ رَأْسِي فِي هَذَا الْكِنْفِ.⁴⁸⁷

[Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}, al-Ḥakam, vol. 3, no. 24, July 10, 1899 p.4]

⁴⁸⁵ [Arabic] **These will come to you from every distant track.**
[Publishers]

⁴⁸⁶ In the *aḥādīth* of the Holy Prophet^{sa} the world has been described like a rubbish heap. This revelation supports that simile and purports to say: It is Allah’s grace that He made me oblivious of worldly considerations; otherwise, I would also have been a worm of such a filthy place. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴⁸⁷ Note from a letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm:

Meaning [Arabic] ‘Had it not been for the grace of Allah and His mercy on me, my head would have been thrown into this privy.’ This is a way of expressing Allah’s Grace. That is, Allah the Almighty has not created him for such an abode. Prior to this, he had seen several people in such a dark cave.

[Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}, al-Ḥakam, vol. 3, no. 24, July 10, 1899,p.4]

August 27, 1899

I have received the revelation concerning myself:

خدا نے ارادہ کیا ہے کہ تیرا نام بڑھاوے اور آفاق میں تیرے نام کی خوب چمک دکھاوے
آسمان سے کئی تخت اترے مگر سب اونچا تیرا تخت بچھایا گیا۔ دشمنوں سے ملاقات کرتے
وقت ملائکہ نے تیری مدد کی۔

[Urdu] God has determined to foster your name and to make it shine in the universe. Many thrones have descended from heaven, but your throne has been set up the highest of all. The angels⁴⁸⁸ helped you at the time of meeting your enemies.

[Letter addressed to Seth ‘Abdur-Rahmān of Madras, Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, part 1, p.30 and al-Ḥakam, September 9, 1899, p. 5]

August 30, 1899

رحمت الہی کے چمکے سامان۔

[Urdu] The silent means of the provision of divine mercy.

[Quoted from Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}, al-Ḥakam, vol. 3, no. 32, September 9, 1899, p. 5]

August 30, 1899

Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra} writes in a letter: On the same day in a dream the Promised Messiah^{as} put his fingers on his pulse and said: Let us see whether it emits the sound of humiliation or of divine help. The pulse gave the sound of divine help.

[Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm, al-Ḥakam, vol. 3, no. 32, September 9, 1899, p. 5]

⁴⁸⁸ Arba’īn, volume 3, page 37, Rūḥānī Khazā’in, volume 17, page 428, and Appendix *Toḥfah-e-Golarhviyyah*, page 25, Rūḥānī Khazā’in, volume 17, page 75 show that the revelation of Allah: ملائکہ نے تیری مدد کی has another version: فرشتوں نے تیری مدد کی. Meanings of both versions is the same. [Mirza Bashir Ahmad]

September 2, 1899

Just at this moment when I was writing this part of the book, I received this sentence in revelation:

رَبَّنَا أَمَّا نَا كُتِبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ⁴⁸⁹

This is Saturday September 2, 1899 1 p.m., time for *Zuhar* Prayer.

[Tiryāqul-Qulūb, p. 59, footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 262, footnote]

September 14, 1899

On September 14, 1899 I received the revelation:

ایک عزت کا خطاب۔ ایک عزت کا خطاب۔ لَکَ خِطَابُ الْعِزَّةِ۔ ایک بڑا نشان
اس کے ساتھ ہوگا۔

[Urdu] A title of honour,⁴⁹⁰ a title of honour;
[Arabic] [For you there is a title of honour.]
[Urdu] There will be a great Sign with it.

These are all the words of God Almighty.... I construe these to mean that God Almighty, in order to put an end to this controversy which has become somewhat old and has attracted charges of falsehood and disbelief, will show such a Sign of blessing, mercy, grace and peace, as will be above the reach of human hands and will be entirely pure. Then observing such clear proof of truthfulness people's attitude will change and the rancour of the men of goodwill will suddenly disappear.

[Appendix Tiryāqul-Qulūb, no. 4, Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, pp. 501-504]⁴⁹¹

⁴⁸⁹ [Arabic] Our Lord, we have believed, then write us down among the witnesses. [Publishers]

⁴⁹⁰ God has named me a Prophet in order to bestow a distinction upon me and I have been given a title of honour.

[Letter dated May 23, 1908 published in the Akhbār-e-Āam of May 26, 1908]

September 18, 1899

Last night, Monday September 18, 1899, I saw in my dream that a light rain was falling steadily. I said, probably in my dream, that: 'I was about to supplicate for rain and it is raining.' I do not know whether this means that soon there will be rain or whether there will be the rain of mercy and help and victory on our Jamā'at in fulfilment of the revelation of September 13, 1899:⁴⁹²

ایک عزت کا خطاب۔ ایک عزت کا خطاب۔ لَنْ يَخْطَابُ الْعَزَّةَ۔ ایک بڑا نشان اس کے ساتھ ہوگا

[Urdu] A title of honour, a title of honour.

[Arabic] [For you there is a title of honour.]

[Urdu] A great Sign will appear with it;

or both might happen. My dream is true and will be fulfilled and one of these two contingencies will happen. That is to say, either there will be merciful rain from the sky for the creatures of God Almighty, or some extraordinary Sign of spiritual help and victory will appear. But it will be a Sign and nothing common.

[al-Hakam, vol. 3, no. 36, October 10, 1899, p. 7]

September 19, 1899

On September 19, 1899, God Almighty addressed me and revealed His words to me:

إِنَّا أَخْرَجْنَاكَ زُرُوعًا يَا إِبْرَاهِيمُ

⁴⁹¹ See also *al-Hakam*, volume 3, number 33, September 16, 1899, page 6. [Mirza Bashir Ahmad]

⁴⁹² In *al-Hakam* the date is stated as September 13, but the Promised Messiah^{as} has himself stated the date of this revelation as September 14 in his book Appendix *Tiryāqul-Qulūb*, as has been recorded above. [Munawar Ahmed Saeed]

That is [Arabic] O Ibrāhīm [Abraham]! We shall produce for you spring harvests.

Zurū‘ [the word used in the revelation] is the plural of *zara‘* which is used in Arabic for Spring harvests comprising of wheat, barley, and food grains. Thus it does not appear that this revelation will be literally fulfilled, for the days for the sowing of the spring harvest are almost over. I, therefore, interpret it as a reassurance: ‘Why need you worry, you will gather many harvests’ that is to say: We shall make provision for all your needs.

[Appendix Tiryāqul-Qulūb, no. 4, p. 2 footnote, Announcement of October 22, 1899, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 171 footnote, Rūhānī Khazā’in, vol. 15, p. 504]

October 4, 1899

I have received another revelation on October 4, 1899 which is allegoric:

قیصر ہند کی طرف سے شکریت

[Urdu] Thanks from the Emperor of India.

This is very surprising for I am a person living a secluded life and disinclined towards rendering any service which might be acceptable and indeed consider myself as dead before my death. Then what occasion can there be for thanking me? Such revelations are allegoric till God Himself makes their meaning manifest.

[Appendix Tiryāqul-Qulūb, no. 4, p. 2 footnote, Ruhani Khaza'in, vol. 15, p. 504, footnote and Announcement of October 22, 1899, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 171]

October 20, 1899

In a dream that I saw on October 20, 1899, I saw a boy⁴⁹³ whose name was ‘Azīz and his father’s name began with Sulṭān. That boy was brought before me and was seated before me. I noticed that he was slim of body and had a fair complexion.

My interpretation of the dream is that ‘Azīz means one who is honoured; and Sulṭān, who in the dream was understood to be the boy’s father, means a conclusive reason or argument such as is self-evident and carries its appeal to the hearts on account of its shining brightness. Sulṭān derives its meaning from authority and is not applied to every kind of argument but only to such a one as takes possession of the hearts on account of its acceptability and brightness and completely rules over gentle and reasonable minds. Thus the interpretation of the dream is that a Sign which will take possession of people’s hearts will be shown and its result, or, in other words, its child, will be that I will

⁴⁹³ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Ḥaḍrat Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī^{ra} writes:

The said dream has been published with a symbolic interpretation. He said clearly that he had seen ‘Azīz Aḥmad son of Mirzā Sulṭān Aḥmad. (*al-Ḥakam*, March 10, 1906 page 1)

This is how the dream was fulfilled. At the end of February 1906, about six years after the dream, Ḥaḍrat Mirzā ‘Azīz Aḥmad, son of Ḥaḍrat Mirzā Sulṭān Aḥmad took the pledge of allegiance at the hand of the Promised Messiah^{as} and joined the Aḥmadiyyah Jamā‘at. The fact that Mirzā ‘Azīz Aḥmad is shown in the dream in relationship to Mirzā Sulṭān Aḥmad also shows that it was destined that Mirzā Sulṭān Aḥmad would join the Jamā‘at and thus become a spiritual, as well as physical, son. *Alḥamdulillah*, he took the *bai‘at* at the hand of his younger brother Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} and joined the Jamā‘at of the Promised Messiah^{as}.

become dear to the hearts of people and this has been shown allegorically in my dream in the shape of ‘Azīz.

[Appendix Tiryāqul-Qulūb, no. 4, p. 2 footnote,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 505–506 and
Announcement of October 22, 1899, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 172–173]

October 21, 1899

I have just seen a dream ... on October 21, 1899 in which I saw my dear friend Muftī Muḥammad Ṣādiq...His face was very bright and shining and he was wearing a grand white robe. We were both riding in a carriage. He was lying down and I had put my hand on his back.

This is the dream. The interpretation of this dream which God Almighty has put in my mind is that truth, which I love, will be demonstrated with a brightness as was the face of Ṣādiq that I saw in my dream. Thus the time is near when I will be accounted truthful and people will perceive the brightness of truth.

[Appendix Tiryāqul-Qulūb no. 4, p. 2, Rūḥānī Khazā’in, vol. 15, pp. 504–505 and
Announcement of October 22, 1899, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 171–172]

1899

مبشروں کا زوال نہیں ہوتا۔ گورنر جنرل کی پیشگوئیوں کے پورا ہونے کا وقت آ گیا۔

[Urdu] Those who are given good tidings [from God] suffer no decline. The time of the fulfilment of the prophecies of the Governor General⁴⁹⁴ has arrived.

[al-Ḥakam, vol. 3, no. 10, 1899, p. 6]

⁴⁹⁴ One of the names that I have been given is حکم عام, which is the equivalent of Governor General in the English language.

[al-Ḥakam, vol. 3, no. 26, July 24, 1899, p. 6]

1899

It was imperative that the Second Messiah should also not be raised to wield the sword, and his kingdom be only heavenly. And so has it happened. God has not raised me to wield the sword, nor has He ordained the *jihād* for me. Rather, He has informed me that peace and friendship will spread through me. A wild beast will be at peace with a goat and a serpent will play with children. This is what God has determined, though people might wonder at it.

[*Ishtihār Wājibul-Izhār*, pp. 2–3, Appendix *Tiryāqul-Qulūb*,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 521]

1900

January 5, 1900

One of my cousins, of the name Imām-ud-Dīn, was much opposed to me. He created a difficult problem for us. He built a wall in front of our house at such a place that our way to the mosque was blocked and my visitors and guests, who used to come to see me in my sitting room or came to the mosque were obstructed, and my Jamā‘at and I were put to great trouble. In a sense, we were besieged. We were, thus, compelled to go to the Civil Court to obtain relief and filed a suit in the court of Munshī Khudā Bakhsh, District Judge. After the suit had been filed we discovered that it would be virtually impossible to win this case. The difficulties in our way were that the record of a previous case disclosed that the land on which the wall had been erected had been in the possession of Imām-ud-Dīn, the defendant, for a long time. Actually, this piece of land had belonged to a co-sharer of the name of Ghulām Jilānī but it had gone out of his possession and he had sued Imām-ud-Dīn for recovery of possession in the civil court at Gurdaspur. That suit was dismissed on account of the adverse possession of Imām-ud-Dīn who had since continued in possession of the land...

In view of these severe problems, our lawyer, Khwājah Kamāl-ud-Dīn, had also advised us that we should settle the matter by a compromise. That is to say, we might persuade Imām-ud-Dīn to remove the wall in return for some monetary compensation. I had agreed reluctantly to adopt this suggestion, but he [Imām-ud-Dīn] was not a man who could be persuaded. He was personally hostile to me.

Indeed, he was hostile to Islam itself. He had also come to know that the avenues of filing a suit successfully were blocked for us; therefore, he became more arrogant. In the end, we left the whole matter in the hands of God Almighty.... Imām-ud-Dīn intended further mischief. He used to stand in the courtyard in front of our house where our visitors used to arrive and continuously obstructed them and abused us. Moreover, he was now preparing that after our suit was dismissed, he would erect a long wall in front of our doors so that we would be completely besieged and should not be able to go in and out. These were days of great anxiety for us, so much so that it might be said about us that ضَاكَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ [the earth, with all its vastness, became too straitened for them.] All this had arisen very suddenly. I supplicated the Divine and beseeched His help, whereupon, I received the revelation given later.

These revelations were not received at different times but at one time, one after the other. I recall that at that time Sayyed Faḍl Shāh of Lahore, brother of Sayyed Nāṣir Shāh, Overseer Barah Mula (Kashmir) was massaging my feet and it was noon time when the revelations relating to [this case about] the wall began to be received.

I told Sayyed [Faḍl Shāh] that the revelations were concerning the case of the wall and he should take them down as they were received. He took the pen and paper and it so happened that every time there was a slight slumber, the revelation came sentence by sentence, and flowed from my tongue as is the way of Allah.⁴⁹⁵ When one sentence

⁴⁹⁵ It is worth noting that the good news contained in the revelation begins with the word *faḍl* [grace] and the name of the person who took down the revelation as it came was also *faḍl*.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 267 footnote, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 280]

was completed and was written down I was again overtaken by a slumber and the next sentence of the revelation flowed from my tongue till the whole of it was completed and was written down by Sayyed Faḍl Shāh of Lahore. I was given to understand that these revelations related to the case about the wall constructed by Imām-ud-Dīn and I understood that in the end the case would be decided in our favour. Accordingly, I announced these revelations to a large number of my followers and informed them of their meaning and the occasion of their being revealed. They were published in *al-Ḥakam*⁴⁹⁶ and I told everyone that though the case was troublesome and appeared hopeless, God Almighty would create some means whereby we would win; for this is the gist of the revelations. I will now write the revelations along with their translation:

الرَّحْمَى تَدْرُورِي نَزْلُ الْقَضَائِ إِنْ فَضَلَ اللَّهُ لَاتٍ وَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَرُدَّ مَا آتَى. قُلْ
 إِنِّي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ لَا يَتَّبَعُ وَلَا يَنْفِي. وَيُنَزَّلُ مَا تَعْجَبُ مِنْهُ. وَمَنْ يَسْأَلُ رَبَّ
 السَّمَوَاتِ الْعُلَى. إِنْ رَبِّي لَا يَفْضِلُ وَلَا يَنْسَى. ظَهَرَ قَبَسَيْنِ. وَإِنَّمَا يُوَخِّرُهُمْ إِلَى
 أَجَلٍ مُسَمًّى. أَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ. قُلِ اللَّهُ شَرَّ ذَرَّةٍ فِي عَيْبِهِ يَسْمَطِي. إِنَّهُ
 مَعَكَ وَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَمَا أَخْفَى. لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ وَيُرَى. إِنْ اللَّهُ
 مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ يُحْسِنُونَ الْحُسْنَى. إِنَّا أَرْسَلْنَا أَحْمَدَ إِلَى قَوْمِهِ
 فَاعْرَضُوا وَقَالُوا كَذَّابٌ أَشْرٌ. وَجَعَلُوا يَشْهَدُونَ عَلَيْهِ وَيَسْبُلُونَ إِلَيْهِ كَمَا
 مِنْهُمْ. إِنْ حَيْثُ قَرِيبٌ إِنَّهُ قَرِيبٌ مُسْتَجِرٌ.

[Arabic] The mill will revolve and divine decree will descend.

This means that the case will take on a new aspect as happens when a mill revolves rotating away the part that

⁴⁹⁶ See *al-Ḥakam*, volume 4, number 3, January 24, 1900 page 10. [Mirza Bashir Ahmad]

was visible and bringing into view the part that was not within sight...

This is the grace of Allah which has been promised; it will surely come and no one can turn it away.... Say: By my Lord, this is the truth. This decree will not change in the least nor will it remain hidden. A matter will arise which will surprise you. This is a revelation from the Lord of the high heavens. Surely my Lord does not forsake the straight path tread by His chosen servants, nor does He forget His servants who need help. So you will have a clear victory in this case but it will be delayed till the time fixed for it by God. You are with Me and I am with you. Say: All matters are in the hand of Allah; and then leave the opponent in his error and pride and arrogance.... The All-Powerful is with you and He knows all that is hidden. Indeed, even matters that are utmost secret and beyond the comprehension of man, are known to Him.... He alone is the truly worthy of worship God, there is none else worthy of worship; man should not rely upon any one else, as if this other person were worshipped by him. This is an attribute that belongs exclusively to God. He is the only One Who knows everything and sees everything. Allah is with those who are righteous and fear Him and when they do a good deed, they fully carry out all its fine requirements. They do not perform good deeds in a superficial and defective way; rather, they satisfy their minutest details and do full justice to them. Such are the ones whom God helps, because they serve His favoured paths, treading them and guiding others to them. We sent Aḥmad—that is my humble self—to his people, but they turned away and they said: ‘He is a wicked liar,

engaged in worldly greed', that is, profiting from such tricks. They bore witness against him to get him arrested and they fell upon him like a fierce storm that comes down from above, but he says: My Beloved is very near to me; He is near but is hidden from the eyes of His opponents.⁴⁹⁷

[*Haqīqatul-Wahī*, pp. 266–271, *Rūhānī Khazā'in*, vol. 22, pp. 278–283—excluding some explanatory remarks]

⁴⁹⁷ This prophecy had been published widely several months before the judgment was given in the case and was carried to far countries by the *al-Ḥakam* dated January 24, 1900, page 10, in which it was printed. Then the time of judgment came.... It so happened that our lawyer Khwājah Kamāl-ud-Dīn thought of looking up the index which gives a summary of the major decisions of the record of the previous cases. When he did so, he discovered something entirely unexpected. The order in the previous case had found that the piece of land on which the wall was now constructed was in the possession not only of Imām-ud-Dīn but also of Mirzā Ghulām Murtaḍā, my father. My lawyer realized at once that this was a crucial factor in our support which would win the case for us. The Judge's attention was drawn to this and he immediately sent for the index and the previous record whereby he was satisfied of the truth of the matter and he decreed the suit against Imām-ud-Dīn with costs. Had that document not been presented, the Judge would have had to dismiss our suit and we would have been subject to every kind of trouble and inconvenience at the hands of our ill-willed enemy. This was God's doing. He does what He wills.

This revelation actually comprised of two prophecies, not one. One was that the case would be decided in our favour and the other was that a matter would come to light which had been hidden from everyone.

[*Haqīqatul-Wahī*, pp. 271–272, *Rūhānī Khazā'in*, vol. 22, pp. 283–284]

Note by Hadrat Mirza Bashir Ahmad^{FA}:

As *al-Ḥakam*, volume 5, number 30, dated August 17, 1901 shows the judgment in the case was pronounced by the District Judge, Gurdaspur, on August 12, 1901, whereby he directed the pulling down of the wall and issued a permanent injunction against any structure being raised on the open space and awarded one hundred rupees as damages to the plaintiff plus the costs of the case. Mirzā Imām-ud-Dīn later begged the Promised Messiah^{AS} to forego the recovery of damages and costs to which the Promised Messiah^{AS} most generously agreed.

February 28, 1900

فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ -

[Handwritten script of the Promised Messiah^{as}] ⁴⁹⁸

Translation: [Arabic] When his Lord manifested Himself on the mountain.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, p. 516 sub-footnote 3,
Rūhānī Khazā'in, vol. 1, p. 615 sub-footnote 3]

March 2, 1900⁴⁹⁹

A few months ago the Promised Messiah, on whom be peace, received the revelation:

الْمَرَامِشُ تُشَاعُ وَالنُّفُوسُ تُضَاعُ

Translation: [Arabic] Diseases will spread and people will die....

And this was followed by the revelation:

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ⁵⁰⁰

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 29, August 16, 1900, p. 10]

⁴⁹⁸ As recorded by the Promised Messiah^{as} on a page attached to the book, *Ta'tīrul-Anām*. This book is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

⁴⁹⁹ Miyān Imām-ud-Dīn of Sekhwān, District Gurdaspur has recorded March 2, 1900 as the date of the revelation الْمَرَامِشُ تُشَاعُ وَالنُّفُوسُ تُضَاعُ See, *Riwāyāt-e-Ṣaḥābah*, volume 5, page 62. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵⁰⁰ [Arabic] **To Allah we belong and to Him shall we return.** [Publishers]

⁵⁰¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: *al-Ḥakam* reports that:

In accordance with this revealed prophecy, cholera broke out and it is well known how many a life was lost....This revelation was received when there was no trace of cholera etc. in the Punjab.... Similarly, إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ 'To Allah we belong, and to Him shall we return; was also received, which indicated the death of a sincere friend of the

April 11, 1900

(A) On the morning of the day of ‘*Īdul-Adḥā*⁵⁰² [the Festival of Sacrifices] I received the revelation:

کچھ عربی میں بولو

[Urdu] Say something in Arabic.

This was communicated to several friends. I had never made a speech in Arabic before. When on that day I stood up to deliver the ‘*Īd* sermon in Arabic, God Almighty made a clear and eloquent Arabic address flow from my tongue which was pregnant with meaning and which is set out in the book entitled *Khuṭbah Ilhāmīyyah* [Revealed Sermon]. The address extends over several *juzw*⁵⁰³ and was made spontaneously in one continuous delivery. God has called it a Sign in His revelation, for the address was delivered entirely under the influence of divine power. I do not believe that any Arabic orator, scholar or literary figure, can deliver such a speech extempore.

Promised Messiah^[as]. These prophecies, which were the words of Allah the All-Knowing, were fulfilled at their appointed time and some very sincere and zealous friends departed from us. Among them was Miyān Muḥammad Akbar of Batala, who passed away according to this revelation.

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 29, August 16, 1900 p. 10]

⁵⁰² Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: *al-Ḥakam*, volume 4, number 14, April 17, 1900 writes:

Today, the morning of ‘*Īd*, Maulānā [‘Abdul-Karīm Siālkoat^{ra}] went inside and said [to the Promised Messiah^{as}]: ‘I have come today especially to request you to speak, even if it be a few sentences.’ The Promised Messiah^[as] said: ‘That is what Allah the Almighty has commanded.’ He also added: ‘I received a revelation last night: *مجمع میں کچھ عربی بولو* [Urdu] **Say a few sentences to the gathering in Arabic.** I had thought that it would be a different gathering, but perhaps this is the one.’

⁵⁰³ A *juzw* consists of 16 pages of a bound book. [Publishers]

[Nazūlul-Masīh, p. 210, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 588]

(B) On the morning of April 11, 1900, the day of 'Īdul-*Adhā* [the Festival of Sacrifices], I received a revelation:

آج تم عربی میں تقریر کرو تمہیں قوت دی گئی۔

[Urdu] Deliver an address in Arabic today, you have been bestowed the capacity.

This was followed by the revelation:

كَأَلَّا نُصِصَتْ مِنْ لَدُنِّ رَبِّ كَرِيمٍ

That is [Arabic] This address has been made eloquent⁵⁰⁴ by God Almighty...

Thereupon, I stood up after the 'Īd Prayer to deliver the address in Arabic. God Almighty knows that the capacity was bestowed upon me from the unseen and the eloquent Arabic address proceeded from my mouth extempore, which was utterly beyond my capacity. I cannot imagine that, without the help of special divine revelation, a speech which extended over several *juzw* could be delivered [extempore] at such level of fluency and eloquence by anyone, unless it was first recorded on paper. This Arabic address has been named *Khuṭbah Ilhāmīyah*⁵⁰⁵ and it was

⁵⁰⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: اُنْصِصَتْ refers to the word *kalām* [speech]. Since in its import the speech is plural, the feminine construction has been employed. It is an established usage in Arabic that the word *kalām*, being a composite of several sentences, can be treated as plural.

As a poet Mazāḥ 'Aqīlī says:

لَطَّلَ رَهِينًا حَاشِعَ الْمَرْزُوقِ حَطَه.
تَحَلَّبَ جَدْوَى وَالْكَلامِ الطَّرَائِفِ.

[See Lisānul-'Arab]

⁵⁰⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Two dreams recorded in the words of the Promised Messiah^{as} have been found about this revealed sermon. Under the date April 19, 1900, the Promised

delivered to an audience of about two-hundred. *Subhānallāh* [Holy is Allah]. A fountain was at that time bursting forth from the unseen. I do not know whether it was I who was speaking or an angel speaking with my tongue. I knew only that I had no part in this address. Sentence after sentence issued from my mouth, already properly arranged and every sentence was a Sign for me.... This is a literary miracle exhibited by God and no one can match it.

[*Haqīqatul-Waḥī*, pp. 362–363, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, pp. 375–376]

(C) This is the book a part of which⁵⁰⁶ was revealed to me from the Lord of mankind on the day of the 'Īd⁵⁰⁷ which I delivered to the audience extempore speaking under the influence of the *rūḥul-amīn* [The Spirit, faithful to the trust]. There is no doubt that it is a great Sign. It is not within the power of any human being to deliver such an

Messiah^{as} wrote about a dream of Miya'n 'Abdullāh of Sannour^{ra} in which Miya'n 'Abdullāh Sannourī said that Munshī Ghulām Qādir (deceased) of Sannour had come there. Miya'n 'Abdullāh asked him about the gathering. He said there was a great clamour up there [in the heavens].

This dream is in exact accord with the dream of Sayyed Amīr 'Alī Shāh, because he had seen that when the Arabic address was being delivered on 'Īd day, the Holy Prophet (may peace and blessings of Allah be upon him), Hadrat 'Īsa^{as} [Jesus], Hadrat Musa^{as} [Moses] and Hadrat Khidr^{as} were present among the audience listening to the sermon. He was shown this as a vision while he was sitting and listening to the sermon.

[Writing of the Promised Messiah^{as} on the title of the book *Ta'tīrul-Anām*, available in the *Khilāfat Library, Rabwah*]

⁵⁰⁶ Pages 1–38 of First Edition, starting with يَا عِبَادَ اللَّهِ مَكْرُورًا [*Rūḥānī Khazā'in*, vol. 16, p. 31] and ending with دَسُوتٌ يَتَّبِعُهُمْ مِنْ شَلِّ خَيْرٍ [*Rūḥānī Khazā'in*, vol. 16, p. 73]. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵⁰⁷ 'Īdul-*Aḍḥā* [the festival of Sacrifices] of 1317 AH., April 11, 1900. [Publishers]

address extempore.... It is a great bounty of the Divine and it is, as it were, a means of transportation for people to good fortune. It is a rain of mercy from Allah after a universal famine which had brought ruin to the world. The verities and points of wisdom set forth in it are not to be found even in the most outstanding works of the wise men that have passed away. Indeed, these are truths that have been revealed to me by the Lord of the universe.

[Title Page of the *Khuṭbah Ilhāmīyah*, first edition, Rūhānī Khazā'in, vol. 16, p. 1]

April 1900

al-Ḥakam reports that:

While Maulānā [Abdul-Karīm^{ra}] was reading out the translation⁵⁰⁸, the Promised Messiah^[as] fell into prostration in a fervent expression of gratitude to the Divine and the whole audience also fell into prostration with him. Rising from the prostration, the Promised Messiah^[as] announced: I have just seen [in a vision] in red letters the word:

مُبَارَك

[Urdu] Felicitation

This means that the address has found acceptance [with God].

[*al-Ḥakam*, vol. 4, no. 16, May 1, 1900, p. 5]

April 1900

On one occasion, during the lifetime of the deceased [Mirzā Ayyūb Baig], I supplicated repeatedly for his recovery. Then, I saw in a dream a road which seemed as if it had been paved with blocks of the moon and a person was leading Ayyūb Baig along this road which led to the sky. The road was very bright and shining as if the moon had

⁵⁰⁸ Of *Khuṭbah Ilhāmīyah* [Mirza Bashir Ahmad]

been laid upon the earth. I related this dream to the members of the Jamā‘at. I made myself hope that it was an indication of his restoration to health, but I felt troubled at heart in fear that restoration to health might not be the correct interpretation. Now, its interpretation has been manifested. *إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ* [To Allah we belong and to Him shall we return.]

[Letter addressed to Dr. Mirzā Ya‘qūb Baig, al-Ḥakam, vol. 4, no. 18, May 17, 1900, p. 4]

April 25, 1900

While writing this letter, as my mind was dwelling upon Ayyūb Baig (deceased) and I was thinking how quickly he had disappeared from our sight rendering our relationship a mere memory, I suddenly received the revelation:

مبارک وہ آدمی جو اس دروازہ کے راہ سے داخل ہو

[Urdu] Blessed is the man who enters through this door.

This is an indication that the death of our dear [Mirzā] Ayyūb Baig has been a blessed one and that fortunate is the person who dies such a death.

[Letter addressed to Dr. Mirzā Ya‘qūb Baig, al-Ḥakam, vol. 4, no. 18, May 18, 1900, p. 4]

1900

God directed me: Arise and tell these people: I have with me proof from God, then will you reject God’s evidence? The words of God that descended upon me were:

قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِّنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ. قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِّنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ. قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ. وَقُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا. أَمَى مَرَّسَلٌ مِّنَ اللَّهِ.

Translation: [Arabic] Tell them: I have with me proof from Allah; will you then believe or not? Tell them: I have with me proof from

Allah; will you then accept or not? Say: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you. [Announce: O mankind, I am the Messenger of Allah to you all, that is, I have been sent by Allah.]

[Ishṭihār Mi'yārul-Akhyār, p. 3, May 25, 1900, Majmū'ah Ishṭihārāt, vol. 3, pp. 269–270]

1900

At the time of the writing of this booklet⁵⁰⁹ it was conveyed to me that what I wrote in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* about Qadian, in consequence of a vision, namely, that Qadian is mentioned in the Holy Qur'an, is indeed correct. It is a certainty that the verse of the Holy Qur'an:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ⁵¹⁰

describes not only the *mi'rāj* [ascent] of the Holy Prophet^{sa} with reference to space, but also his ascent with reference to time, for without this the ascent would be incomplete. In other words, as God took the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, from the Sacred Mosque to the Distant Mosque as a journey between the two places, in the same way He also took him on a spiritual journey through time from the age of the splendour of Islam which was the time of the Holy Prophet (on whom be the peace and blessings of Allah) to the age of the blessing of Islam which is the time of the Promised Messiah. From this point of view, which takes note of the journey of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, in a vision to the latter days of Islam, Aqṣā Mosque [the Distant

⁵⁰⁹ *Khuṭbah Ilhāmiyyah*. [Mirza Bashir Ahmad]

⁵¹⁰ Glory be to Him Who carried His servant by night from the Sacred Mosque to the Distant Mosque, the environs of which We have blessed,... (*Banī Isrā'īl*, 17:2) [Publishers]

Mosque] means the mosque of the Promised Messiah which is located in Qadian and concerning which God's word set out in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* is:

مُبَارِكٌ وَمُبَارِكٌ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّبَارَكٍ يُجْعَلُ فِيهِ.⁵¹¹

This use of the phrase مبارک [mubārak and mubārik—blessed, and a source of blessings], which is used both in its subjective and objective connotations, corresponds to the phrase: بَارِكْنَا حَوْلَهُ [The environs of which We have blessed]⁵¹² in the verse of the Holy Qur'an. There is no doubt, therefore, that Qadian is referred to in the Holy Qur'an.

[Announcement *Mināratul-Masīl*, May 28, 1900, *Majmū'ah Ishtihārāt*, vol. 3, pp. 288–289]

June 2, 1900

Today, Saturday June 2, 1900, at 2 p.m. in a light slumber I was shown a sheet of paper which was very white and in the last line of which was written:

اقبال

[Urdu] Glory

I conceive that the word occurring in the last line means that the end would be glorious.

Then the revelation came:

قادر کے کاروبار نمودار ہو گئے
 کافر جو کہتے تھے وہ گرفتار ہو گئے

[Urdu] The Powerful One has manifested His affair;

Those who called [me] a disbeliever have been seized.

⁵¹¹ [Arabic] Blessed, and a source of blessings and every blessed affair will be determined in it. [Publishers]

⁵¹² (*Banī Isrā'īl*, 17:2) [Publishers]

The meaning of this, which has been conveyed to me, is that soon such powerful Signs would be shown whereby those who called me a disbeliever would be charged themselves and will be seized securely and would have no way of escape left. This is a prophecy which every reader should remember.

[Announcement attached to Appendix Toḥfah Golarhviyyah, p. 26,
Rūhānī Khazā'in, vol. 17, p. 77]

June 3, 1900

Thereafter on June 3, 1900 at 11:30 a.m., I received the revelation:

کافر جو کہتے تھے وہ نگوں مار ہو گئے ۽ جتنے تھے سب کے سب ہی گرفتار ہو گئے

**[Urdu] Those who called [me] a disbeliever
have been put down,**

All and every one of them have been seized.

This means that those who call me a disbeliever shall witness such Signs that they will have no excuse left. The revelation indicates that soon some bright Sign will be manifested which will be decisive.

[Announcement attached to Appendix Toḥfah Golarhviyyah, p. 27,
Rūhānī Khazā'in, vol. 17, p. 77]

1900

I have been told that of all faiths, Islam is the only true one. I have been vouchsafed knowledge that of all guidance, only the guidance contained in the Qur'an is perfect and free from human interpolation. I have been made to understand that of all Prophets the one whose teaching is perfect and is at the highest level of purity and wisdom, and who has set the highest example of human perfection in his life, is our lord and master Muḥammad, on whom be the peace and blessings of Allah. God's pure and holy

revelation has informed me that I have been sent by Him as the Promised Messiah and Mahdī and am the arbiter of all internal and external differences.

[Arba'in, no. 1, pp. 3-4, July 23, 1900, Rūhānī Khazā'in, vol. 17, p. 345, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 344]

1900

يَا أَحْمَدُ بَارِكْ اللَّهُ فِيكَ - الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا
 انذرت أباؤهم ولتستبين سبيل المؤمنين - قل إني أمرت وأنا أول
 المؤمنين - هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين
 كله - ولكنتم على شفا حفرة فانقذكم منها - وكان أمر الله معك ولا مبدل
 لِكلمات الله - إنا كلفناك المستهزئين - هدا من رحمة ربك يمت نعمته
 عليك لتكون آية للمؤمنين - قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله -
 قل عندي شهادة من الله فهل أنتم مؤمنون - قل عندي شهادة من الله
 فهل أنتم مسلمون - وقيل اعملوا على ما تكلم إني عامل فسوت تعلمون -
 عسى ربكم أن يرحمكم وإن عدتم عدنا - وجعلنا جهنم لكافرين حصيرا -
 يخوفونك من دونه - إناك يا عيننا - سميتك المتوكل - يحمذك الله من عرشه -
 نحمذك ونصلي - يريدون أن يطفئوا نور الله بأفواههم والله مبهم نوره ولو
 كره الكافرون - سئلتني في قلوبهم الرعب - إذا جاء نصر الله والفتح وانتهى
 أمر الزمان إلتنا أليس هذا بالحق - وقالوا إن هذا إلا اختلاف - قيل الله تم
 ذرهم في حوضهم يلعبون - قل إن أفريته فعلى إجرامى - ومن أظلم ممن
 افترى على الله كذبا - وإما نريتك بعض الذي يعدهم أو نشوقيتك - إني
 معك فكن معي أينما كنت كن مع الله حيث ما كنت - أينما تولوا فثم وجه الله -
 كنتم خير أمة أخرجت للناس وافتخارا للمؤمنين - ولا تبتس من دهر الله إلا
 إن دهر الله قريب - ألا إن نصر الله قريب - ياتيك من كل فج عيني - ياتون
 من كل فج عيني - ينعرك الله من عنده - ينصرك رجال توحي إليهم من السماء -

إِنِّي مُتَجَنِّبٌ مِنَ الْعَمْرِ - وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا - إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا - فَتَحَ الْوَلِيُّ فَتَحَهُ
وَكَفَرْنَا بِهِ نَجِيًّا - أَشْجَعَهُ النَّاسَ - وَلَوْ كَانَ إِلَّا نَحْنُ لَمَلَأْنَا ثَلَاثًا نَالَهُ - أَتَارَ اللَّهُ بُرْهَانَهُ -
يَا أَحْمَدُ قَامَنَتِ الرَّحْمَةُ عَلَى شَفَتَيْكَ - إِنَّكَ يَا عَيْنَنَا - يَرْفَعُ اللَّهُ ذِكْرَكَ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ
عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ - يَا أَحْمَدُ حَى أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي - غَمَسَتْ كَرَامَتِكَ يَدِي -
وَلَنُظَرْنَا إِلَيْكَ وَقُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ - يَا أَحْمَدُ يَتِمُّ اسْمُكَ
وَلَا يَتَّخِذُ اسْمِي - بُورِكَتِ يَا أَحْمَدُ وَكَانَ مَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ حَقًّا فِيكَ - شَأْنُكَ عَجِيبٌ
وَأَجْرُكَ قَرِيبٌ - إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا - آكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا - قُلْ هُوَ اللَّهُ عَجِيبٌ
يَجْتَبِي مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَا يَسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ - أَنْتَ وَجِيهٌ فِي
حَضْرَتِي - اخْتَرْتُكَ لِنَفْسِي - الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ مَعَكَ كَمَا هُوَ مَعِي - وَسِرُّكَ سِرِّي - أَنْتَ
مَعِي بِسِرِّكَ تُوَجِّدِي وَتَفْرِيْدِي - فَحَانَ أَنْ تُعَانَ وَتُعَرَفَ بَيْنَ النَّاسِ - هَلْ
أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا - وَكَأَنَّ يُعَرَفَ بَيْنَ
النَّاسِ - وَقَالُوا أَلَيْكَ هَذَا - وَقَالُوا إِنْ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافٌ - إِذَا نَصَرَ اللَّهُ الْمُؤْمِنَ جَعَلَ
لَهُ الْخَاسِرِينَ فِي الْأَرْضِ - قُلْ هُوَ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ - سُبْحَانَ اللَّهِ
تَبَارَكَ وَكَمَالِي رَادٌ مَجْدِكَ - يَنْقُطُ أَبَاؤُكَ وَيُبْدُءُ مِنْكَ - وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُتْرِكَكَ حَتَّى
يَمَيِّزَ الْخَيْثُ مِنَ الطَّيِّبِ - أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَخَلَقْتُ أَدَمَ - يَا أَدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَ
زَوْجُكَ الْجَنَّةَ - يَا أَحْمَدُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ - يَا مَرْيَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ
الْجَنَّةَ - تَمُوتُ وَأَنَا رَاضٍ مِنْكَ - فَادْخُلُوا الْجَنَّةَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِينَ - سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ
وَسَ لَكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ جَعَلْتُ مَبَارَكًا - وَإِنِّي فَضَّلْتُكَ عَلَى الْعَالَمِينَ - وَقَالُوا إِنْ هُوَ
إِلَّا الْفِكْرُ لِي فُتْرِي وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ - وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا - يَجْتَبِي إِلَيْهِ
مَنْ يَشَاءُ - وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَفَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ - قُلْ جَاءَكُمْ نُورٌ مِنَ اللَّهِ
فَلَا تُكْفُرُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ - إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ رَدَّ عَلَيْهِمْ
رَجُلٌ مِنْ فَارِسٍ شَكَرَ اللَّهُ سَعِيَةَ - كِتَابُ الْوَلِيِّ ذُو الْفَقَارِ عَلِيٍّ - وَكَوْكَانَ الْإِنْسَانُ مُعْتَقًا
بِالْثَرَيَّا لِنَالَهُ - يَسْكَادُ رَيْسُهُ يَضِيحُ وَكَوْكَانَ تَمَسَّهُ نَارٌ - وَفِي فَتْدَلِي نَكَانَ قَوْسَيْنِ 513

513 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In *Rūḥānī Khazā'in* volume 4, page 493 sub-footnote 3, this revelation is recorded as following: نَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى

(اَوْ) اَذْنِيْ- اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ قَرِيْبًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ اَنْزَلْنَاهُ وَاَلْحَقْنَاهُ بِالنُّجُوْمِ- صَدَقَ اللهُ وَرَسُوْلُهُ- وَكَانَ اَمْرُ اللهِ مُعْتَدًا- قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِيْ فِيْهِ تَمْتَرُوْنَ- وَقَالُوا لَوْلَا نَزَّلَ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْ قُرَيْشٍ عَظِيْمٍ- وَقَالُوا اِنَّ هٰذَا اَسْكٰنٌ مَّكْرُمُوْهُ فِي الْمَدِيْنَةِ- يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ- اَلْحٰكِمِيْنَ- عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ- وَلَا يُبَسِّئُكَ اِلَّا الظَّالِمُوْنَ- يَا عَبْدَ الْقَادِرِ اِنِّيْ مَعَكَ- وَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدِيْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ- وَ اِنَّ عَلَيْكَ رَحْمَةً فِي الدُّنْيَا وَالدِّيْنِ- وَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْصَوْرِيْنَ- وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحْمَةً مِّنَ الْمُقَرَّبِيْنَ- اِنَّا بُدِّعُكَ السَّلٰمَ- اِنَّا مُجِيْبِيْكَ نَفْعًا فَيُكَ مِنْ لَدُنِّيْ رُوْحُ الصِّدْقِ- وَ اَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مَّيْحَى وَ لِيُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِيْ- يَحْمَدُكَ اللهُ وَيَسْتَشِيْ اِلَيْكَ- خَلَقَ اَدَمًا كَرَمَةً- جَرِيْنُ اللهِ فِي حِلْكِ الْاَنْبِيَا- وَ مَن رَّدَ مِنْ مَّطْبَعِهِ فَلَا مَرَدَ لَهُ- وَ اِذَا يُنْكِرُ عَلَيْكَ الَّذِي كَفَرَ- اَوْ قَدِيْ يَا هَامَانَ لَعَلِّيْ اَهْلَعُ عَلٰى اِلٰهِ مُوسٰى وَ اِنِّيْ اَلَطُّهُ مِنْ الْكٰذِبِيْنَ- تَبَّتْ يَدَا اِبْنِ لَهَبٍ وَ تَبَّتْ- مَا كَانَ لَكَ اَنْ يَدْخُلَ فِيْهَا اِلَّا خَائِفًا- وَمَا اَسَابَكَ فَمِنَ اللهِ- اَللَّهُنَّةُ هُمَنَا فَاصْبِرْ لِمَا سَبَرَ اَوْلَا الْعَزْمِ- وَ اَللهُ مُوَهِّبُ الْكٰفِرِيْنَ- اَلَا اِنَّهَا بِيَدِنَا مِنَ اللهِ لِيُجِبَتْ جَبًّا جَبًّا- جَبًّا مِّنَ اللهِ الْعَزِيْزِ الْاَكْرَمِ- عَطَا وَعَبْرٌ مَّجْدُوْدٌ- كُنْتُ كَرًا مَخْفِيًّا فَاجَبْتُ اَنْ اُعْرَفَ- اِنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَا هُمًا- وَ اِنَّ يَتَّخِذُوْنَكَ الْاَهْمُوْدَا- اَلْهٰذِ الَّذِيْ بَعَثَ اللهُ- قُلْ اِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحٰى اِلَيَّ اَنْتُمْ اَلْمُهْكَمُ اِلٰهُ وَ اَحَدٌ وَ اَلْخَيْرُ مَكْلَةٌ فِي الْقُرْاٰنِ- بِحَرَامِ كَرُوْحٍ تُوْزُوْنِيْكَ رَسِيْدٍ وَ پَايَةِ مُجَالِيْ بِرَمٰنارِ بَلَنْدِ تَرْمَحْمِ اِفْتَاو- پاك محمد مصطفےٰ نبیوں کا سرور- لِيُعِيْنِيْ اِنِّيْ مُتَوَقِّئُكَ وَ رَافِعُكَ اِلَيَّ وَ جَاعِلُ الَّذِيْنَ اَتَّبَعُوْكَ قَوِيًّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِلَيَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ- شَلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ وَ شَلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ- مِيْسِ اِبْنِيْ چمكار و كھلاؤں گا- اِبْنِيْ قَدْرَتِ نَمَانِيْ سَهْ كُو اُطْهٰوْلُ گا- وَ نِيَامِيْسِ اِيْكَ نَذِيْر اِيَا پُرُوْمِيَانِيْ اس كو قبول نہ كيا ليكن خدا سے قبول كے گا اور بڑے زور آور حملوں سے اُس كى سچائي ظاہر كر دے گا- اَللهُ حَافِظُهُ- عِنَايَةُ اللهِ حَافِظُهُ- تَخُنْ نَزَلْتُهُ وَ اِنَّا لَهُ لَمَحَافِظُوْنَ- اَللهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَ هُوَ اَنْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ- يَخَوِّدُوْكَ مِنْ دُوْنِهِ اِيْمَةً اَلْكُفْرِ- لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى- يَنْصُرُكَ اللهُ فِي مَوَاطِنَ- اِنَّ يَزِيْهُ لَفَضْلٌ عَظِيْمٌ- كَتَبَ اللهُ لَ اَغْلِبَنَّ اَنَا وَ رُسُلِيْ- لَا مَبْدَلَ لِ كَلِمَاتِهِ- اَنْتَ مَعِيْ وَ اَنَا مَعَكَ- خَلَقْتَ لَكَ لَيْلًا وَ نَهَارًا- اِعْمَلْ مَا شِئْتَ فَاِنِّيْ قَدْ عَفَرْتُ لَكَ- اَنْتَ مَعِيْ

بِسْزِيلَةٍ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - أَمْحَسِبْتُمْ أَنَّ أَصْحَابَ الْكُفْهِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا
 عَجَبًا - قُلْ هُوَ اللَّهُ عَجِيبٌ - كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ - هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ
 مَا قَنَطُوا - قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ - وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ
 قَدْ مَرَّصَتِي عِنْدَ رَبِّهِمْ - إِلَيْهِ يُعْتَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ - سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ
 صَافِيئِنَاهُ وَبَجِيئِنَاهُ مِنَ الْغَمْرِ - تَقَرَّرْ ذُنُوبَكَ - فَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى -

[Arba'in, no. 2, pp. 6-9, published December 1900,

Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, pp. 351-355]

Translation: [Arabic] Allah has blessed you, O Aḥmad. He has taught you the Qur'an so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest, that is, it be made known who the guilty ones are. Say: I have been commanded by God and I am the first of all the believers. Allah, Who has sent His Messenger, has sent him with two objectives: He has graced him with the bounty of guidance... and has granted him the religion of truth... so that He might prove the superiority of Islam over all other faiths from every point of view. You were on the brink of a pit from which He has delivered you and this had been ordained since eternity. There is no one who can change the words of Allah. He will suffice against those who mock. All of this enterprise is by the mercy of your Lord. He will perfect His favour unto you so that it might be a Sign for the people. Tell them: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you. Tell them: I have with me testimony from God for my truthfulness, then will you accept God's testimony or not? Tell them: Carry on, on your side, and I will carry on, on my side, and then will you know who has the support of Allah. God has shown a

manifestation in order to show you mercy, but if you turn away, He will also turn away, and the opponents of truth shall remain in eternal confinement. They try to frighten you. You are under Our watchful care. I have named you the *Mutawakkil* [the one who trusts in God]. Allah praises you from His throne. We praise you and send down blessings on you. People desire to put out Allah's light with the breath of their mouths, but Allah will not leave this light uncompleted even if the disbelievers should resent it. We shall soon put fear in their hearts. When the help of Allah comes and the victory and the [people of the] age turn towards Us, it will be asked: Was it not the truth, which you disbelieved? They say: 'This is but imposture.' Tell them: It is Allah, Who has created this enterprise, then leave them occupied with their sport. Tell them: if I have invented a lie, the sin thereof is on me; and who is more unjust than the one who invents a lie against Allah? We are Powerful to show them a manifestation of Our power before your death as promised to you, or cause you to die. I am with you, so be you with Me wherever you might be; [*be with Allah wherever you might be. In whichever direction you turn there is the countenance of Allah*]. You are the best people raised for the benefit of mankind. You are a source of pride for the believers. Despair not of the mercy of Allah. His mercy is close to you. The help of Allah is close to you. His help will come to you from every distant track. People will come to help you from every distant track. Allah will help you from Himself. People upon whose hearts I

shall convey my revelation will help you. I shall deliver you from sorrow. I am the Lord—All-Powerful⁵¹⁴. We shall give you a clear victory. The victory granted to a friend of Allah is always a great victory. We have made him an intimate of Ours. He is the bravest of men. Had faith ascended to the Pleiades, he would have brought it down. God will illuminate his reasoning. Mercy flows from your lips, O Aḥmad. You are under Our watchful care. Allah will exalt your name and will perfect His favour unto you in the world and hereafter. O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. I have planted your tree with My Own hand. We looked at you and commanded the fire, which is the fire of mischief from the people: Be cool and safe for this Ibrāhīm [Abraham].... O Aḥmad, your name will come to an end but My name will not come to an end.⁵¹⁵ O Aḥmad, you have been blessed and you alone were deserving of what Allah has blessed you with. Your status is wonderful and your reward is near. I shall make you the promised leader of men, that is, will appoint you as the Promised Messiah and the awaited Mahdī. Is this a matter of wonder for people? Tell them: Allah is Wonderful. This is His way since eternity; He pulls towards Himself whom He wills from among His servants, and joins him with His elect. He is not accountable for

⁵¹⁴ This is a summary of the meanings as expressed by the Promised Messiah^{as}. The literal meaning is: Your Lord is All-Powerful. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵¹⁵ The import of this revelation is: O Aḥmad, your name will reach its ultimate point, but My name, being unlimited, will never be reached fully. [Munawar Ahmed Saeed]

what He does and people are accountable. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. The heaven and the earth are with you as they are with Me. Your secret is My secret. You are to Me as My Unity and My Uniqueness. So the time has come that you should be recognised among people. You are currently passing through a time that nobody recognises you. Soon you will be recognised by people. They ask: 'Whence have you obtained this rank; to us, it seems to be only imposture.' The truth is that when Allah helps a believer and includes him in His elect, He creates many in the land who envy him; this is the way of Allah. So tell them: I am nothing; it is all from Allah and then leave them occupied with their useless concerns. Holy is Allah, Blessed and High, Who has increased your status. The time is coming that no one will talk of your ancestors, and count of the progeny will begin with you (and this is the way Almighty God has always treated the Prophets and the great appointed ones). Allah will not leave you till He has demonstrated the difference between the unclean and the clean. I determined to appoint a vicegerent and so I created Ādam. O Ādam, dwell you and your companions and your wife in the paradise. O Aḥmad, dwell you and your companions and your wife in the paradise. O Maryam [Mary], dwell you and your companions and your wife in the paradise. You will die at a time when I am pleased with you. With Allah's grace, you will enter the garden. In security, with purity and with peace, you will enter the paradise. [Urdu] God will set right all your affairs and will bestow on you all that you desire. [Arabic] Peace on you, you have been blessed and I have

exalted you above all the people of your time. They will say: 'This is an imposture. We have not heard of it from our ancestors.' Your Lord is Powerful. He pulls towards Himself whom He wills. We have honoured the children of Ādam and have exalted some of them above others. Tell them: Light has come to you from Allah, then do not deny it, if you are believers. Those who have disbelieved and have hindered people from the path of Allah have been refuted by a man of Persia [*whose effort God has appreciated*]. The book of the friend of Allah is the sword of 'Alī. If faith had ascended to the Pleiades, he would have brought it down. Its oil would well-nigh glow forth even though no fire were to touch it. He approached God and marched forward till he stood between two bows. ... We have sent it down close to Qadian. We have sent it down with truth and with truth it has descended. It has fulfilled the prophecy contained in the Qur'an and Ḥadīth, that is, he is the Promised Messiah whose advent is prophesied in the Holy Qur'an and the *ahādīth*. It is the word of truth which you doubt. Some of them will say: So and so who lives at such a place was more deserving of this appointment. And they will say: This is a plan which you have devised in the city. They look towards you but cannot see you. Look, what a great Sign it is that Allah Himself has taught him; and none except the pure are given knowledge of the Qur'an. O servant of the Almighty, I am with you. This day you are in a position of trust with Me and My mercy covers you in this world and the next. You are one of those who are helped and are successful. You are honoured in this world and in the hereafter and you are one of those who are close to God. I am your

indispensible support. I have revived you. I have breathed into you the spirit of truth from Myself and have poured My love on you. You have been brought up under My care. Allah praises you and walks towards you. He created Ādam, that is, yourself and honoured him. He is the Messenger of Allah in the mantles of the Prophets. He who has been rejected from his *maṭba*⁵¹⁶ has no place of resort left. Keep in mind the time in future when he who has proclaimed you a disbeliever will devise a stratagem against you and will say to one possessing great influence: ‘O Hāmān, light the fire of mischief for me so that I might discover the God of this man, though I consider him a liar.’ Ruined are the two hands of Abū Lahab [the father of flames] and ruined is he (that is, he who wrote the edict, and the one who dictated it). It did not behove him to enter into this matter except in fear⁵¹⁷ Whatever pain will afflict you in consequence of this edict of apostasy is from Allah. It will be a trial, then be steadfast as were steadfast the prophets of high resolve. In the end, Allah will frustrate the plan of the disbelievers. Know it and remember it

⁵¹⁶ *Maṭba*’ literally refers to the place where things are printed or stamped. His *maṭba*’, in this revelation, seems to mean that, in this age, he who does not receive the stamp of the approval of faith from the Promised Messiah^{as} has no resort left. Allah knows best. [Munawar Ahmed Saeed]

⁵¹⁷ The revelation: ‘It did not behove him to enter into this matter except in fear’ indicates that if one does not comprehend something stated by a reformer, there is no harm in holding a discussion with due respect, good intention and purity of heart. But the matter should not reach the point of enmity and harshness, because that would result in loss of faith and the title of ‘Abū Lahab’.

[Diyā’ul-Ḥaqq, pp. 33–34, Rūhānī Khazā’in, vol. 9, p. 294]

that this trial will be from Allah so that He might love you with a great love; love from Allah the Mighty, the Lord of Honour. The reward destined for you in consequence of this trial is a bounty that will not be cut off. I was a hidden treasure, so I desired to be known. The heavens and the earth were a solid mass, whose substance and secrets were hidden and We split them both.

This means that there have been created people in this age who are discovering the nature and characteristics of material things in earth and in contrast to them other people have been raised for whom the gates of heaven have been opened.

The disbelievers mock you and say: ‘Is this the one whom Allah has raised up?’ Tell them: I am but a man from God; it is revealed to me that your God is one God. All good is in the Qur’an. [Persian] Tread joyfully because your time has arrived and the feet of the Muslims have been planted on a high and firm tower. [Urdu] The same Holy Muḥammad^{sa}, who is the Chief of the Prophets. [Arabic] O ‘Īsā [Jeṣūṣ], I shall cause you to die and shall raise you towards Me. I shall place your Jamā‘at above your opponents till the Day of Judgment. There will be a company from among the first, who will accept in the very beginning and a company from among the last ones, who will accept after witnessing repeated Signs. [Urdu] I shall exhibit My flash. I shall exalt you as a demonstration of My power. A Warner came to the world, but the world did not accept him; but God will accept him and will demonstrate his truth with powerful assaults. [Arabic] Allah is his Guardian. Allah’s favour is his guardian. We have revealed it and We are its Guardian.

God is the best Guardian and He is the Most Gracious, Ever Merciful. The leaders of disbelief will try to frighten you. Be not afraid, you will be supreme. Allah will help you in every field. My day will be the day of great judgment. I have given My word: I and My Messengers shall prevail. No one can change My words. You are with Me and I am with you. I have created the night and the day for you. Act as you would, I have forgiven you. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. Do people think that he is a mysterious man who resides in heavens or hides in a cave.⁵¹⁸ Say: Allah will perform wonders upon wonders. Everyday He puts forth a new wondrous Sign. He it is Who sends down the rain after they lose hope. *[Tell them: Put forth your argument if you are truthful. Give glad tidings to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord.]*⁵¹⁹ To Him ascend all pure words. Peace be on Ibrāhīm^{as} [Abraham], (that is, on my humble self). We have poured Our love on him and have delivered him from sorrow. We alone did

⁵¹⁸ Note by Munawar Ahmed Saeed: The Promised Messiah^{as} states in *Arba'in*, number 2, pages 6–9, published 1900, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 17, page 355:

This is an indication that: 'Can the imaginary Messiah, who according to these opponents resides in the heavens, and the imaginary Mahdī who, according to some other opponents, resides in a cave, be more wondrous than Our Signs which are replete with real knowledge and true philosophy?' No doubt the phenomenon based on knowledge is more wondrous because it contains points of wisdom wherein lies abundance of good.

⁵¹⁹ This translation is based on the translation of the Promised Messiah^{as} as given in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*. [Publishers]

it. Then do you follow in the footsteps of
Ibrāhīm^{as} [Abraham].

[Arba'in, no. 2, pp. 9–21, published December 1900, Rūhānī Khazā'in, vol. 17, pp. 355–368]

1900

سُبْحَانَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رَادِمَجْدَكَ يَنْقَطِعُ أَبَاؤُكَ وَيُمِدُّ مِنْكَ عَطَاءً غَيْرَ
مَجْدُودٍ - سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ - وَقِيلَ بَعْدَ الْقَوْلِ الطَّالِبِينَ - تَرَى نَسْلًا
بَعِيدًا أَوْ لَتُحْسِنَنَّكَ حَيَوَةً طَيِّبَةً - فَمَا يَنْبَغُ حَوْلًا أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ أَوْ تَزِيدُ عَلَيْهِ
سِينًا - وَكَانَ وَعْدُ اللَّهِ مَفْعُولًا - هَذَا مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكَ - يَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ لِيَكُونَ
أَيَّةً لِلْمُؤْمِنِينَ - يَنْصُرَكَ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ - وَاللَّهُ مُتَعَدِّ نُورِهِ وَكَوْكَبِهِ الْكَافِرُونَ -
وَيَمْكُرُونَ وَيَعْمُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْهَاجِرِينَ - الْآيَاتُ رَوْحُ اللَّهِ قَرِيبٌ - الْآيَاتُ نَصْرُ اللَّهِ
قَرِيبٌ - يَا تَيْبُكَ مِنْ كُلِّ فِتْنَةٍ عَمِيْقَةٍ - يَا تَوْفَى مِنْ كُلِّ فِتْنَةٍ عَمِيْقَةٍ - يَنْصُرَكَ رِجَالُ
تَوْفَى الْيَهُودِ مِنَ السَّمَاءِ - لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ - هُوَ الَّذِي
أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ وَتَهْدِيْبِ الْآخِلَاقِ - وَقَالُوا سَيُعْلَبُ الْأَمْرُ -
وَمَا كَانُوا عَلَى الْغَيْبِ مُطَّلِعِينَ - إِنَّا آتَيْنَاكَ الدُّنْيَا وَخَرَابَاتِ رَحْمَةِ رَبِّكَ وَ
إِنَّكَ مِنَ الْمُنصُورِينَ - وَإِنِّي جَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ - وَرَأَيْكَ لَدُنَّا مَكِينٌ أَمِينٌ - أَنْتَ مَعِي بِسَزْلَةٍ لَا يَعْلَمُهَا الْغُلُقُ - وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيَسْتَرْجِكَ حَتَّى يَمِيْزَ الْجَيْبَ مِنَ الطَّيْبِ - فَذُرْنِي وَالْمُكْدِبِينَ - وَاللَّهُ غَالِبٌ
عَلَى أَمْرِهِ وَلِيَكُنِ الْكُفْرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ - إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ - وَتَمَّتْ كَلِمَةُ
رَبِّكَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ - آرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَخَلَقْتُ أَدَمَ يَعْنِي
الشَّرِيْعَةَ وَيُجِي الدِّينَ - وَلَوْ كَانَ الْإِيْمَانُ مَعْلَقًا بِالشَّرِيْعَاتِ لَنَالَهُ - إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قَرِيبًا
مِّنَ الْقَادِيَانِ وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلَ - صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ
مَفْعُولًا - إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا - هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ
بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ - وَقَالُوا إِنَّا هَذَا إِلَّا اخْتِلَاقٌ -
قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي - وَلَقَدْ كَلَّمْتُ فِيكُمْ عُمَرًا مِنْ قَبْلِهِمْ أَفَلَا تَتَّقُونَ -
وَقَالُوا مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ - قُلْ إِنْ هَدَى اللَّهُ فَمَا لِيُضِلَّنِي وَمَنْ
يَبْتِغِ غَيْرَهُ لَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ - إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ -
وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ - وَيَعْلَمُونَ أَنَّ لَكَ هَذَا إِنَّ هَذَا

إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ. أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ.
 هِيَ هَاتِ هَيْهَاتِ لِمَا تُوعَدُونَ. مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ. وَلَا يَسْكَدُ يُبِينُ.
 جَاهِلٌ أَوْ مُجْتَبُونَ. قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَأَنَا أَكْرَمُ
 الْمُسْتَهْزِئِينَ. ذُرِّي وَالْمُكْذِبِينَ. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَكَ الْبَشِيرَ الْبَشِيرَ
 يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ. لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ. أَمْ سَمِعْتَنَا لَمَمَ
 الْهُدَى. وَأَمْ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْعَذَابُ. وَيَنْكَرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ.
 وَلَكِيدُ اللَّهِ الْكَبِيرُ. وَإِنْ يَتَّخِذْ مِنْكَ إِلَّاهًا وَنَكَرَ اللَّهُ. إِنَّ هَذَا
 الرَّجُلُ يَجْعَلُ الدِّينَ وَقَدْ بَلَغَتْ آيَاتِي وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهُمْ 520
 أَنْفُسُهُمْ فَلَمَّا وَعُودُوا. قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنْ يُوْفِكُونَ. قُلْ أَيُّهَا الظَّالِمُ الَّذِينَ مِنْ
 عِبَادِي شَهَاةٌ مِنْ اللَّهِ. وَإِنِّي أَمَرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ. وَاصْنَعِ الْفُلْكَ
 بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا. الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ
 وَالَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا أُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ. الْأَمَامُ خَيْرُ
 الْأَنْبَاءِ وَيَقُولُ الْعَدُوُّ لَسْتُ مِنْ سَلَاةٍ سَأَخُذُ مِنْ مَارِئِ أَوْ خَرْطُومٍ. وَإِذْ قَالَ
 رَبُّكَ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً. قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا. قَالَ إِنِّي
 أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ. وَيَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ. يَكْفُرُ بِمَوْنِ عَلَيْكَ
 الدَّوَابُّ وَعَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ. قُلْ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ
 تَعْلَمُونَ. وَيَعْصِمُكَ اللَّهُ وَلَوْ كَفَرَ بِعَصَمِكَ النَّاسُ. وَلَوْ كَفَرَ بِعَصَمِكَ النَّاسُ يَعْصِمُكَ
 اللَّهُ. سُبْحَانَ اللَّهِ. أَنْتَ وَقَارُهُ فَكَيْفَ يَشْرُكَكَ. أَنْتَ الْبَشِيرُ الَّذِي لَا يُضَاعُ وَقَتُّهُ.
 كَيْمَالُكَ دُرٌّ لَا يُضَاعُ. لَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا. أَلَمْ تَرَ أَنَا
 نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا. أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. فَانظُرْ الْأَيَاتِ
 حَتَّىٰ حِينٍ. أَنْتَ الشَّيْخُ الْمَسِيحُ وَإِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَنْصَارِكَ وَأَنْتَ أَسْمَى الْأَعْلَى. وَأَنْتَ
 مِثِّي بِسْمَلَةِ تَوْحِيدِي وَتَفْرِيدِي. وَأَنْتَ مِثِّي بِسْمَلَةِ الْمُحِبُّوِيْنِ. فَاصْبِرْ

520 In *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, volume 4, the word is written as: *واستيقنتها*
 [Mirza Bashir Ahmad]

حَتَّى يَأْتِيَكَ أَمْرُنَا وَانذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ. وَانذِرْ قَوْمَكَ وَقُلْ إِنِّي مَنذُورٌ
مِّمَّنْ. قَوْمٌ مُّتَشَاكِسُونَ. كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ فَسَيُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ
وَيَبْرُدُهُمْ إِلَى الْيَمِّ. لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ. وَإِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَإِنَّ رَبَّكَ فَتَالُ لِمَا
يُرِيدُ. قُلْ إِنِّي وَرَفِيٌّ إِنَّهُ لِحَقٌّ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُنْزَرِينَ. إِنَّا زَوْجُنَا كَهَا. إِنَّمَا
أَمْرُنَا إِذَا أَرَدْنَا شَيْئًا أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ. إِنَّمَا نُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى
أَجَلٍ قَرِيبٍ. وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا. يَا تَيْبِكَ نُصْرَتِي. إِنِّي آتَا الرَّحْمَنُ. وَلَا
جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَتَوَجَّهْتُ لِفَضْلِ الْخُطَابِ. قَالُوا رَبَّنَا غَيِّرْ لَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِبِينَ. وَيَخَذِرُونَ
عَلَى الْأَذْقَانِ. لَا تَثْرِيْبٌ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ. يُغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ.
بُشْرَى لَكُمْ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ. شَاهَتِ الْوُجُوهُ. يَوْمَ يَعْبُضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ
يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا. وَقَالُوا إِنَّ هَذَا لَأَقْوَالُ الْبُحْرَى. قُلْ لَوْ كَانُ
مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا لَّيُبْرَأَ. وَبَقِرَ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ
صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ. لَنْ يُخَذِرَهُمُ اللَّهُ. مَا أَهْلَكَ اللَّهُ أَهْلًا. ⁵²¹ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ
يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ. وَتَفْتَحُ لَهُمُ أَبْوَابُ
السَّمَاوِ. نُرِيدُ أَنْ نَنْزِلَ عَلَيْكَ أَسْرَارًا مِنَ السَّمَاوِ وَنَمْسُقَ الْأَعْدَاءَ كُلَّ
مُصْرَقٍ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مَأْكُونًا يَخْذَرُونَ. قُلْ يَا أَيُّهَا الْكُفَّارُ
إِنِّي مِنَ الصَّادِقِينَ. فَانظُرُوا آيَاتِي حَتَّى حِينٍ. سَأُرِيهِمْ آيَاتِي فِي الْأَفَاقِ وَفِي
أَنْفُسِهِمْ. حُجَّةٌ قَائِمَةٌ وَفَتْحٌ مُّبِينٌ. حُكْمُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ لِخَلِيفَةِ اللَّهِ السُّلْطَانِ.
يُوَفِّي لَهُ الْمُلْكَ الْعَظِيمَ. وَتَفْتَحُ عَلَى يَدِهِ الْخَزَائِنُ وَتُشْرِقُ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّيْهَا.
ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ وَفِي آعْيُنِكُمْ عَجِيبٌ. أَسْلَمَ عَلَيْكَ. إِنَّا أَنْزَلْنَاكَ بِرَهْمَانًا وَكَانَ
اللَّهُ قَدِيرًا. عَلَيْكَ بَرَكَاتٌ وَسَلَامٌ. سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ. أَنْتَ قَابِلُ آيَاتِنَا
وَإِبْلِ. تَنْزِيلُ الرَّحْمَةِ عَلَى ثَلَاثِ الْعَيْنِ وَعَلَى الْأَخْرِيِّينَ. وَلَنْحَبِّبَنَّكَ حِلْوَةَ طَيْبَةٍ.
إِنَّا آتَيْنَاكَ الْكُوفَةَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ فَاعْبُدْنِي وَلَا تُسْتَعِينِ مِنْ
غَيْرِي. إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا. لَا يَدُ الْآلَيْدِي. إِنَّا إِذَا أَنْزَلْنَا سَاحَةَ قَوْمٍ نَسَاءً
صَبَاحَ الْمُنْذَرِينَ. إِنِّي مَعَ الْأَفْوَاجِ أُنْبِيَّكَ بَعْتَةً. فَتَعْرُ وَظَفَرٌ. إِنِّي أَمُوجُ مَوْجِ الْبَحْرِ
أَلْفَتْتَهُ لَهُمَا قَامِدٌ كَمَا صَبَرُوا لَوَالِ الْعُزْمِ. إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ شَوْطًا مِنْ سَائِرِ.

⁵²¹ Mirzā Khudā Baksh, in his letter, gives 1897 as the date of this revelation. [Abdul Latif Bahawalpuri]

قَدِ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ - ثُمَّ يَرُدُّ إِلَيْكَ السَّلَامَ - وَعَسَى أَنْ تَكْفُرُوا شَيْئًا وَهُوَ
 خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ - الرَّحْمَى تَدُورُ وَيُنزَلُ الْقَضَاءُ إِنَّ
 فَضْلَ اللَّهِ لَا يَأْتِ - وَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَرُدَّ مَا آتَى - قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَعَنَ لَأَيَّبَدُلُ
 وَلَا يَخْفَى - وَيُنزِلُ مَا تَعَجَّبُ مِنْهُ - وَحَى مِنْ رَبِّ السَّمَوَاتِ الْعُلَى - إِنَّ رَبِّي لَا
 يَفْضُلُ وَلَا يَنْسَى - ظَفَرٌ مَبِينٌ - وَإِنَّمَا نُؤَخِّرُهُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى - أَنْتَ مَعْنَى
 وَأَنَا مَعَكَ قُلِ اللَّهُ شَرُّ ذَرَاهُ فِي عَيْبِهِ يَتَمَطَّى - إِنَّهُ مَعَكَ إِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَمَا
 أَخْفَى - لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ - يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ وَيَرَى - إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ
 هُمْ يُحْسِنُونَ الْحُسْنَى - إِنَّا أَرْسَلْنَا أَحْمَدَ إِلَى قَوْمِهِ فَأَعْرَضُوا وَقَالُوا كَذَّابٌ
 آمَنُ - وَجَعَلُوا يَشْهَدُونَ عَلَيْهِ وَيَسْتَلُونَ كَمَا مِنْهُمْ - إِنَّ حَبِيْبٌ قَرِيْبٌ - إِنَّهُ قَرِيْبٌ
 مُّسْتَبْرَأٌ - وَيُرِيدُونَ أَنْ يَقْتُلُوكَ يَعِصِبَكَ اللَّهُ - يَكْفُلُكَ اللَّهُ - إِنِّي حَافِظُكَ - عِبَايَةَ
 اللَّهُ حَافِظُكَ - تَرَى نَسْلًا لَيْبِدًا ابْنَاءَ الْقَمَرِ - إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ - إِنَّ رَبَّكَ
 لِبَالِغٌ صَادِقٌ - إِنَّهُ سَيَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا - الْأَمْْرَاضُ تَشَاقُ وَالنُّفُوسُ تَضَاجُ - وَ
 سَأَنْزِلُ وَإِنَّ يَوْمِي لَفَصْلٌ عَظِيمٌ - لَا تَعْجَبَنَّ مِنْ أَمْرِي - إِنَّا نُرِيدُ أَنْ نَمُرَّكَ وَ
 نَحْفَظَكَ - يَا أَيُّ كَمَرٍ الْأَنْبِيَاءِ وَأَمْرُكَ يَتَأْتِي - مَا أَنْتَ أَنْ تَتْرُكَ الشَّيْطَانَ قَبْلَ
 أَنْ تَغْلِبَهُ - وَيُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ - وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
 لَا يَعْلَمُونَ - الْفُوقُ مَعَكَ وَالتَّحْتُ مَعَ أَعْدَائِكَ - وَإِنَّمَا تَوَلَّوْا فَتَنَّهُ وَجْهَ اللَّهِ - قُلِ
 جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ - اللَّهُ الَّذِي جَعَلَكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ - لِيُنذِرَ قَوْمًا مِمَّا أَنْبَأَ
 آبَاؤُهُمْ وَلِتُذَعَبَ قَوْمًا آخَرِينَ - عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ
 مَوَدَّةً - إِنَّا نَعْلَمُ الْأَمْرَ وَإِنَّا لَعَالِمُونَ - الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الظُّهْرَ وَالنَّسَبَ -
 أَذْكَرُ نِعْمَتِي رَبِّيْتَ خَدِ يَجْتِي - هَذَا مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكَ بِنِعْمَةِ نِعْمَتِهِ عَلَيْكَ لِيَكُونَ
 آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ - أَنْتَ مَعْنَى وَأَنَا مَعَكَ يَا إِبْرَاهِيمَ - أَنْتَ بَرَاهِمٌ وَأَنْتَ قُرْقَانٌ -
 يَرَى اللَّهُ بِكَ سَبِيلَهُ - أَنْتَ الْقَائِمُ عَلَى نَفْسِهِ - مَظْهَرُ الْحَيِّ - وَأَنْتَ مَعْنَى مَبْدَعٌ

الْأَمْرِ - وَأَنْتَ مِنْ مَعَانِنَا وَهُمْ مِنْ فَتَلٍ - إِذَا التَّقَى الْفِتَانِ - فَإِنِّي مَعَ الرَّسُولِ
 أَقْوَمُ - وَيَنْصُرُهُ الْمَلَائِكَةُ - إِنِّي أَنَا الرَّحْمَنُ ذُو الْمَجْدِ وَالْعَلِيِّ - وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى -
 إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى - أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَنْزِلَ فَخَلَقْتُ آدَمَ - وَبَلَّغْتُ الْأَمْرَ مِنْ قَبْلُ وَ
 مِنْ بَعْدُ - يَا عَبْدِي لَا تَخَفْ - أَلَمْ نَرَا تَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصَهَا مِنْ أَطْرَافِهَا - أَلَمْ تَعْلَمْ
 أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -

522

[Arba'in, no. 2, pp. 31-36, Rūhānī Khazā'in, vol. 17, pp. 379-385]

522 [Arabic] [Holy is Allah, Who is the Source of Blessings, and very High, Who has augmented your status. He will cut off your collaterals and will begin with you. This is a bounty which will not be cut off. Peace is the word from the Merciful Lord. It will be said: Ruin overtake the people who do wrong. You will witness distant progeny and We shall bestow upon you a pleasant life. Eighty years or thereabout or We shall add some years to it. The promise of Allah is bound to be fulfilled. This is of the mercy of your Lord. He will complete His favour unto you so that it should be a Sign for the believers. Allah will help you in many fields. Allah will perfect His light though the disbelievers might resent it. They plan and Allah plans and Allah is the Best of planners. Hearken! The mercy of Allah is near. Hearken! The help of Allah is near. His help will reach you from every distant track. Your helpers will come from every distant track. Men will help you whom We shall direct from heaven. No one can change the words of Allah. He is the High, the Great. He it is Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, and for the reform of morals. They say: Soon will this affair be frustrated; while they have no knowledge of that which is hidden. We have bestowed upon you the world, and the treasures of the mercy of your Lord, and you are of those who are helped by God. I shall place those who follow you above those who disbelieve till the Day of Judgment. You have a position of honour and trust with Us. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. God would not leave you till He demonstrates the distinction between the pure and the impure. So leave Me alone to deal with those who give you the lie. God is supreme over His command but most people know not. When the help of Allah arrives and the victory and the words of your Lord are fulfilled, (it will be said): This is what you desired to be hastened. I decided to appoint a vicegerent and created Ādam. He will establish the law and revive the faith. Had faith ascended to

the Pleiades, he would have brought it down. We have sent it down close to Qadian and We have sent it down with the truth and with the truth it has descended. Allah and His Messenger have affirmed the truth and Allah's decree was bound to be carried out. The heavens and the earth were a solid mass and We split them asunder. He it is Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth so that He might cause it to prevail over all religions. They say: 'This is all imposture'. Say: If I have fabricated it, I shall bear the burden of its guilt. I have spent among you a whole lifetime before this, then will you not understand? They say: 'We have not heard any of this from our forefathers'. Say: The guidance of Allah is the only true guidance and he who seeks something else beside it, it will not be accepted from him and in the hereafter he will be among the losers. You are certainly on the straight path. You have a good standing in this world and the next and you are one of those who are close to Allah. They say: 'Whence did you obtain all this? This is but the word of a man and other people have helped him in the matter, then will you submit to magic deliberately? Fie on that which you are being promised by this low person who cannot make his meaning clear, being ignorant or a lunatic.' Say: If you love Allah, then follow me, Allah will then love you. We shall suffice you against those who mock you. Leave Me alone to deal with those who give you the lie. All praise belongs to Allah Who has made you Masīh ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. He chooses for Himself whom He wills. He is not accountable for that which He does, and they are accountable. There are people for whom We have made it easy to accept the guidance and there are people for whom Our chastisement has been decreed. They plan and Allah plans and Allah is the Best of planners and the plan of Allah is the greatest. They mock you and say: 'Is this the one whom God has raised up? He is a man who will ruin the faith.' My Signs have been illumined and they have denied them unjustly and arrogantly while their hearts realise their truth. Allah ruin them, whither are they turned away? Say to them: O ye who disbelieve, I am of the righteous, I have with me evidence from Allah that I have been commissioned and I am the foremost of believers. Build the ark under Our supervision and according to Our directions. Those who enter into a covenant with you enter into a covenant with Allah; Allah's hand is above their hands. Those who turn to Me and reform are the ones to whom I shall turn and I am Oft-Returning with Mercy. The leader is the best of all creation. The enemy will say: 'You are not a

Messenger.’ We shall seize him from the snout. Call to mind when your Lord said: I am about to place a vicegerent in the earth; and they said: ‘Will you place therein one who will commit disorder?’ He answered: I know that which you do not know. They look at you but do not see you. They are awaiting your being afflicted with misfortune; they themselves will be the subjects of evil fortune. Say: Carry on, on your side, and I shall also carry on, and then soon will you know. Allah will safeguard you, though men may not; though men may not safeguard you yet Allah will safeguard you. Holy is Allah. You are His dignity, He will not forsake you. You are the Messiah whose time will not be wasted. A pearl like you is not wasted. Allah will not furnish the disbelievers with a cause against the believers. Have you not seen that We are diminishing the earth from its borders? Have you not seen that Allah has power over all things? Then await the Signs for a while. You are the honoured Messiah and I am with you and with your helpers and you are My high name. You are to Me like My Unity and My Uniqueness and you have with Me the standing of a loved one. Then be steadfast till Our decree arrives and warn your near relations and warn your people and tell them: I am a plain Warner. They are an immoral people; they have rejected Our Signs and have mocked them. Allah will suffice you against them and will return her to you. There is no changing of His words. Allah’s promise is true and Allah has power to do all that He determines. Say: Yea, by my Lord it is the truth, and be not of those who doubt. We have married her to you. It is Our way that when We determine a matter We say to it: Be; and it is. We give them respite till a fixed period which is near. Great is Allah’s grace upon you. My help will come to you. I am the Gracious One. When the help of Allah arrives and I address Myself to the judgment, they will say: Our Lord, forgive us, we were in error; and they will fall down on their faces. (They will be told:) No blame shall lie on you this day. May Allah forgive you. He is the Most Merciful of all those who show mercy. Glad tidings for you in those days. Faces will be disfigured. On that day the unjust one will rub his hands in remorse and will say: ‘Fie on me! I wish I had adopted the way of the Messenger.’ They say: ‘This is only the word of a man.’ Say: Had it been from any other than Allah, they would have found in it much contradiction. Give glad tidings to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord. Allah will not humiliate them. Allah will not destroy the members of your family. Those who have believed and have not adulterated their faith with the least injustice are the ones who will

have peace and they will be rightly guided; for them the gates of heaven will be opened. We desire to send down on you more mysteries from heaven and We shall shatter the enemies completely and shall show Pharaoh and Hāmān and their hosts that of which they were afraid. Say: O you who disbelieve, I am of the truthful ones, so await my Signs for a while. We shall show them Our Signs in the universe and in their own selves. (On that day) proof will be completed and there will be open victory. The command of Allah the Gracious One, for the vicegerent of Allah, the Sulṭān: he will be granted a great kingdom and treasures will be opened for him and the earth will be lit up with the light of her Lord. This is Allah's grace and it is strange in your eyes. Peace be on you. We have sent you down as a proof and Allah is All-Powerful. Blessings on you and peace. Peace is the word from the Merciful Lord. You are able and shall therefore receive plentiful rain. Mercy has been sent down especially on three of your limbs, the eyes and two others and We shall bestow on you a pleasant life. Surely We have given you abundance of good. So pray to your Lord, and offer sacrifice. I am Allah, then worship Me and do not seek help from any other than Me. I am Allah, there is no God except Me and there is no strength except My strength. When We descend into the environs of people, evil is the morning of those who have been warned. I shall come to you suddenly with My hosts and there will be triumph and victory. I shall roll like the waves of the sea. There will be a trial here, then be steadfast as were steadfast those of high resolve. We shall send you flames of fire (by way of trial). Believers will be tried and then security will be restored to you. It may be that you dislike a thing which might be the better for you. Allah knows and you do not know. The mill will revolve and the decree will descend. The grace of Allah is sure to come and no one will be able to obstruct it. Say: Yea, by my Lord, this is the truth, it will not be changed nor will it remain hidden. A matter will arise which will cause you to wonder. This is revelation from the Lord of high heavens. My Lord does not err, nor does He forget. (You will have) clear victory. We give them respite during a fixed term. You are with Me and I am with you. Say: everything is in the power of Allah and then leave him in his error and pride. He is with you, He knows all that is hidden and beyond the knowledge of men. There is no God except Him; He knows and sees everything. Allah is with those who are righteous and who carry out their duty to the utmost. We sent Aḥmad to his people but they turned away and said: 'He is a mischievous liar.' They bore witness against him and tried to overwhelm him like

flood water. My Beloved is near; He is near but is hidden. They seek to kill you but Allah will safeguard you and watch over you. I am your Protector. The favour of Allah is your protector. You will witness distant progeny, the children of Qamar. We shall suffice you against those who mock you. Your Lord is on the watch, He will turn children into old men. Diseases will spread and lives will be lost. I shall soon descend and My day will be a day of great judgment. Be not surprised at My affair. We intend to honour you and protect you. The moon of the Prophets will come and your affair will be achieved. You are not the one to let go of Satan before overcoming him. They desire to put out the light of Allah and Allah is supreme over His decree, but most people know it not. For you is elevation and debasement is your enemies' share. Whichever way you turn there will be the countenance of Allah. Say: The truth has come and falsehood has vanished. Allah is the One Who had made you the *Masih* ibn-e Maryam [Messiah, son of Mary], so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and so that you might convey the message to another people. It may be that Allah will bring about friendship between you and those who are your enemies. We are aware of the matter and We know. All praise belongs to Allah, Who has bestowed upon you a good descent and provided you with good relations by marriage. Recall My bounty for you have seen My *Khadijah*. This is of the mercy of your Lord. He will perfect His favour unto you so that it should be a Sign for the believers. You are with Me and I am with you, O *Ibrahīm* [Abraham]. You are a bright and decisive Sign. Allah will show His path through you. You are firmly established upon the attributes of God. You are a manifestation of the Ever-Living. You are the beginning of the affair from Me. You are from Our water and they are from filth. When the two hosts meet I shall stand with My Messenger and angels will help him. I am the Gracious One, the Lord of Glory, the High. He does not speak out of his own desire, it is all revelation vouchsafed to him. I desired to appoint a vicegerent and created *Ādam*. To Allah belongs all authority before and after. O My servant, be not afraid. Do you not see that We are diminishing the earth from its borders? Do you not know that Allah has power over all things? [Publishers]

1900

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي
 523 أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا۔

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 30, August 24, 1900, p. 7]

1900

(A) In a letter published in *al-Ḥakam*, Maulānā ‘Abdul-Karīm Siālkoatī^{ra} writes: In *Toḥfa Golarhviyya*, the Promised Messiah^[as] has set forth many fine points and insights. Today he said that he has received a revelation concerning which indicates that booklet would be very beneficial; it should be completed. Then, he received the revelation:

قُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا۔⁵²⁴

[Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}, September 3, 1900,
 published in *al-Ḥakam*, vol. 10, no. 35, October 10, 1906, p. 9]

(B) *al-Ḥakam*, writes: Wonderful points and subtleties are being recorded in this treatise [*Toḥfa Golarhviyyah*]. About this gift the Promised Messiah^[as] had earlier received the revelation:

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا۔⁵²⁵

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 32, September 10, 1900, p. 10]

⁵²³ [Arabic] By your Lord, they will not truly believe until they make you judge in all that is in dispute between them and then find not in their hearts any demur concerning that which you decide and submit with full submission. [Publishers]

⁵²⁴ [Arabic] Say, ‘O my Lord, increase me in knowledge’. [Publishers]

⁵²⁵ [Arabic] O my Lord, increase me in knowledge. [Publishers]

September 7, 1900

Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra} writes in a letter:

While he was suffering from headache yesterday, the Promised Messiah^[as] repeatedly received the revelation:

إِنِّي مَعَ الْمُرْسَلِ أُنْتَبِهُ بَعَثَةً 526.

[From the Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}, September 8, 1900, reproduced in al-Ḥakam, vol. 10, no. 35, October 10, 1906, p. 10]

1900

While I was engaged upon the compilation of this book, Allah the Almighty addressed me and said:

يَلَّاشُ خُودَا كَا هِي نَامِ هِي

[Urdu] Yalāsh is the name of God Himself.

This is a revealed new word which is not found in this form in the Qur’an or *ḥadīth* or in any dictionary. It has been disclosed to me that it connotes يَا لَشْرِيكَ [yā lā sharīk] [O You without an associate]. The purpose of this revelation is that no human being possesses a quality or a name or performs any action which is peculiar to Him and is not to be found in any other. That is why the qualities and the miracles of every Prophet are displayed, by way of reflection, by some of his selected followers who have a perfect spiritual relationship with him, lest the ignorant ones should hold a Prophet to be without an associate because of some uniqueness. To call a Prophet *Yalāsh* would amount to utter disbelief.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 69 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 17, pp. 203–204, footnote]

⁵²⁶ [Arabic] I shall come to you suddenly with the leaders. [Publishers]

1900

When the Dajjāl [Antichrist] is destroyed there will be no Dajjāl thereafter till the Judgment Day. This is a determination by the All-Wise, All-Knowing. This is an intimation from our Noble Lord and good news from Allah, the Compassionate and the Merciful.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 89,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 241]

1900

God Almighty has informed me that all these *aḥādīth*⁵²⁷ which are cited [by my opponents] suffer from perversion of meaning or text or have been entirely fabricated. And he who has been commissioned as the Arbiter has the authority to select, on the basis of knowledge bestowed by the Divine, out of the corpus of *aḥādīth* those that he deems authentic and reject the others, based on the knowledge bestowed by the Divine.

[Appendix Toḥfah Golarhviyyah, p. 10 footnote,
Rūḥānī Khazā'in vol. 17 p. 51 footnote]

1900

(A) Once I was shown in a vision a person well versed in Sanskrit who was a great believer in Krishan [Krishna]. He stood before me and addressed the following words to me:

ہے رُوڈرگوپال تیری استت گیتا میں لکھی ہے

⁵²⁷ Which are a bundle of conjecture and are distorted and doubtful....The Holy Qur'an also establishes these *aḥādīth* as false.

[Appendix Toḥfa Golarhviyyah, p. 9 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 51 footnote]

[Urdu/Hindi] **O *Ruddar Gopāl*,⁵²⁸ your praise is set out in the *Gītā*.**

I understood therefrom that the whole world whether Hindu, Muslim or Christian, is waiting for a *Ruddar Gopāl*, but he has been described in different words and languages; and all are agreed that this is the time of his advent. All have set out two qualities for him: slayer of swine, and protector of cows. I am the one [possessing both these qualities]. Among the Hindus it has been proclaimed from ancient times that the subject of these prophecies would appear in the *Āryāvart*, that is to say, in this country India. Those prophecies also set out names of places of his habitat but they are all metaphoric, subject to interpretation.

[Toḥfah Golarhviyyah, pp. 130 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, pp. 317–318 footnote]

(B) God Almighty has disclosed to me repeatedly in my visions that a person of the name of Krishan, who appeared among the *Āryas*, was a chosen one of God and was a Prophet of his time.

The expression *Avatar* which is current among the Hindus is in its essence synonymous with Prophet. There is a prophecy in Hindu scriptures that in the latter days an *Avatar* would appear, who will possess the qualities of Krishna and will be his reflection. It has been conveyed to me that **I am that person**. Krishan had two qualities; one, that he was *Ruddar* i.e. the slayer of wild beasts and swine, [evil characters] that is to say by reasoning and Signs; and, two, that he was *Gopāl* i.e. the nourisher of cows, that is to say he was a helper of the virtuous through his spirit. Both

⁵²⁸ *Ruddar* in Sanskrit means terrible or wrathful. Its import here is 'He who annihilates the evil beings' and *Gopāl* means a cowherd. Here it signifies 'He who nourishes and protects the righteous beings.' [Munawar Ahmed Saeed]

of these are the qualities of the Promised Messiah and God has bestowed both of them upon me.

[Toḥfah Golarhviyyah, p. 130 sub-footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 317 sub-footnote]

(C) God, who is the Master of heaven and the earth, has disclosed to me and has told me—not once, but several times—that: ‘You are **Krishan** for the Hindus and the **Promised Messiah** for the Muslims and the Christians.’

[Lecture Siālkot, p. 33, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 228]

(D) Now let it be clear that it has been made manifest to me that **Rāja Krishan** was, in fact, such a perfect man that his match is not found in any **Rishī and Avatar** of Hindus. He was the **Avatar**, that is, **Prophet**, of his time and the Spirit of holiness descended upon him from God. God had bestowed victory and majesty on him. He cleansed the land of **Āryāvart** of **sin**. He was in fact a **prophet** of his time, but his teachings were distorted in several things after him. He was filled with the love of God and held **piety** dear to him and loathed **evil**. God had promised that his reflection, that is an *Avatar*, would be sent in the latter days; so this promise was fulfilled in my appearance.

[Lecture Siālkot, pp. 33–34,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 228–229]

(E) Among other revelations concerning myself I also received the revelation:

ہے کرشن مروت گوپال تیسری مہما گیتا میں لکھی گئی ہے۔

[Urdu/Hindi] **O Krishan, *Ruddar Gopāl*, your praise is recorded in the *Gītā*.**

[Lecture Siālkot, p. 34, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 229]

(F) I am the Krishan for whose advent the Āryas are waiting in these days. I do not make this claim on my own, but God Almighty has conveyed to me repeatedly that:

جو کرشن آخری زمانہ میں ظاہر ہونے والا تھا وہ تو ہی ہے۔ آریوں کا بادشاہ۔

[Urdu] Krishan who was destined to appear in the latter days is you yourself. The King of Āryas.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 85,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 521–522]

1900

I was sitting on a large square throne which was set down among the Hindus. One Hindu inquired from someone: Where is Krishan Jī? He pointed to me and said: This is he. Then the Hindus, who were present, began to make offerings of money etc. to me. One of the Hindus in the crowd called out

ہے کرشن جی رُوڈر گوپال

[Hindi] O Krishan Jī, Ruddar Gopāl.

(This vision was seen a long time ago.)

[al-Badr, vol. 2, nos. 41–42, October 29
and November 8, 1903, p. 322]

1900

The Promised Messiah^[as] said:⁵²⁹ ‘Once I saw Krishan Jī [in a dream]. He had a dark complexion, a fine nose, and a broad forehead. He stood up and placed his nose against my nose and his forehead against my forehead.’

[al-Ḥakam, vol. 12, no. 17, March 6, 1908, p. 7]

⁵²⁹ The exact dates of this and the previous vision could not be determined. They are being placed here because of the relationship with the prior citation. [Jalal-ud-Din Shams]

1900

Once⁵³⁰, I received a revelation:

آریوں کا بادشاہ آیا۔

[Urdu] The king of the Āryas has come.

[al-Ḥakam, vol. 12, no. 17, March 6, 1908, p. 7]

1900

(A) On one occasion, I was in great trouble on account of diabetes. Sometimes I passed water a hundred times in a day. Signs appeared between my shoulder blades which indicated the appearance of a carbuncle. Then, I was occupied in supplication and received the revelation

وَالْمَوْتِ إِذَا عَسَعَسَ

Meaning that [Arabic] We call to witness death when it is removed.

This revelation has also been so fulfilled that every second of my life since has been a Sign.

[Nuzūlul-Masīh, p. 235, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 613]

(B) An old revelation:

أَلْوَدَاعُ - اللَّهُ الْبَرُّ - غِيْضُ الْمَاءِ - وَالْمَوْتِ إِذَا عَسَعَسَ⁵³¹

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, Khilāfat Library, Rabwah]

1900

The Promised Messiah^[as] said:

I saw in a vision that Maḥmūd's mother came holding a pair of shoes in her hands and said to me, 'Please wear this

⁵³⁰ The exact date of this revelation could not be determined. Because of its relationship with the previous entries it has been recorded here. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵³¹ [Arabic] Farewell. God is the Greatest. The water has subsided. We call to witness death when it is removed. [Publishers]

new pair of shoes’. Then she handed it over to me and repeated, ‘This pair of shoes is for you, so please put it on. **The enemy has been overcome**’.

[From the Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm’,
published in al-Ḥakam, vol. 4, no. 37, October 17, 1900, p. 2]

October 27, 1900

(A) It happens often that the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be on him, tells me something and I hear it, but I do not see his face. This is a condition midway between vision and revelation. Last night he^{sa} said concerning the Promised Messiah:

⁵³² يَضَعُ الْحَرْبَ وَيُصَالِحُ النَّاسَ

[Arabic] On the one hand, he will put off fighting and on the other, he will bring about peace between people.

meaning that there will be two Signs for the Promised Messiah:

First: external, that there will be no fighting, and

Second: internal, that mutual peace will be made.

Thereafter, he^{sa} said:

⁵³³ سَلْمَانَ مِمَّا أَهَلَ الْبَيْتِ

Silmān means a double peace.

He^{sa} then said:

⁵³⁴ عَلَى مَشْرَبِ الْحَسَنِ

⁵³² The word بَيْنَ has been inadvertently omitted by the scribe. *al-Ḥakam*, volume 9, number 42, dated November 30, 1905, page 2 shows that the revelation is: يُصَالِحُ بَيْنَ النَّاسِ. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵³³ **[Arabic] Salmān is one of us, a member of the household.**
[Publishers]

⁵³⁴ **[Arabic] According to the method of Ḥasan.** [Publishers]

meaning that Ḥaḍrat Ḥasan, may Allah be pleased with him had brought about a double peace, one whereby he made peace with Ḥaḍrat Mu‘āwiyah and the other that he brought about peace between the Companions of the Holy Prophet^{sa}. This shows that the Promised Messiah has the characteristics of Ḥasan.

Then he^{sa} said:

حسن کا دودھ پیئے گا

[Urdu] He will drink the same milk that Ḥasan drank.

Then the Promised Messiah^[as] observed: The saying that the Mahdī will be a descendant of the Holy Prophet^{sa} has been explained by this revelation and also the function of the Promised Messiah, who is also the Mahdī, has been expounded. Those who allege that as soon as he appears he will wield the sword and will slaughter the disbelievers are in error. The truth is, as indicated in these revelations, that he would inherit two kinds of peace—that is, he would bring about peace externally, and would also promote reconciliation internally.

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 40, November 10, 1900, p. 3]

(B) It is a historical fact recorded in the history of my ancestors that one of my grandmothers was from a noble family of the descendants of the Holy Prophet^{sa}, through his daughter Fāṭima. This was confirmed by the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be on him, in a dream when he addressed me in the following words:

سَلْمَانُ مِنَّا أَهْلُ الْبَيْتِ عَلَى مَشْرَبِ الْحَسَنِ. 535.

⁵³⁵ [Arabic] Salmān is one of us, a member of the household, following the method of Ḥasan. [Publishers]

Thus, he named me Salmān (Silmān), that is to say double peace. *Silm*, in Arabic, means peace. That is to say, it is destined that I would bring about two kinds of peace, one internal which will put an end to ill will and rancour and the other external which will remove the causes of external enmity and by displaying the greatness of Islam will attract the followers of other faiths to Islam. It seems to me that by the mention of Salmān in the *ḥadīth*, it was I who was meant because the prophecy with regard to double peace does not apply to the other Salmān

[Eik Ghalatī kā Izālah, p. 15 footnote,

Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 212-213 footnote]

1900

بُشْرَى لَكَ أَحْمَدِي - أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي - غَرَسْتَ لَكَ قَدْرِي بِيَدِي -
 سِدْرِكَ سِرِّي - أَنْتَ وَجِيهَةٌ فِي حَضْرَتِي - اخْتَرْتَنِي لِنَفْسِي - أَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ وَجِيهِي
 وَتَفْرِيدِي فَحَانَ أَنْ تُعَانَ وَتُعَرَفَ بَيْنَ النَّاسِ - يَا أَحْمَدُ فَاصْنِتِ الرَّحْمَةَ عَلَيَّ
 شَفَقَتِيكَ - بُوْرُكْتَ يَا أَحْمَدُ وَكَانَ مَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ حَقًّا نِيكَ - أَلرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ
 لَشُدْرِكَ قَوْمًا مَّا أَنْذَرَ آبَاؤُهُمْ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ - قُلْ إِنِّي أُبْرِتُ
 وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ - قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ - وَيُكَفِّرْ
 وَيَمَكِّرْ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ - وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَتْرُكَكَ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ
 مِنَ الطَّيِّبِ - وَإِنَّ عَلَيْكَ رَحْمَتِي فِي الدُّنْيَا وَالدِّينِ - وَإِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ
 آمِينٌ - وَإِنَّكَ مِنَ الْمَنْصُورِينَ - وَأَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - وَمَا
 أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ - يَا أَحْمَدُ اسْكُنْ أَنْتَ وَرَوْجَكَ الْجَنَّةَ - يَا أَدْمُ اسْكُنْ
 أَنْتَ وَرَوْجَكَ الْجَنَّةَ - هَذَا مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكَ لِيَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ - أَرَدْتُ أَنْ
 أَسْخُلِفَ فَخَلَفْتُ أَدَمَ لِيَقِيمَ الشَّرِيعَةَ وَيُحْيِي الدِّينَ - جَرِيُّ اللَّهِ فِي حُلَلِ
 اللَّائِسَاءِ - وَجِيهَةٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ - لَكُنْ لَكُنَّا مَعْجِيًا فَاجْبَبْتُ
 أَنْ أُعْرَفَ - وَلِيَجْعَلَهُ آيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا - يَا عَيْنَسَى
 إِنِّي مَتَوَفِّيكَ وَرَأْفَعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ
 اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ - ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَثَلَاثَةٌ مِنَ

الْأَخْرِيْنَ - يُخَوِّفُونَكَ مِنْ دُونِهِ - يَعْصِمُكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ وَكَوَلَّمْ يَعْصِمَكَ النَّاسُ -
 وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا - يَحْمَدُكَ اللَّهُ مِنْ عَرْشِهِ - نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّي - وَإِنَّا كَفَيْنَاكَ
 الْمُسْتَهْزِئِينَ - وَقَالُوا إِنْ هُوَ إِلَّا رَأْفَتُكَ بِأَفْتَرَى - وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آيَاتِنَا الْأُولَى -
 وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَفَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ - كَذَلِكَ لِيَتَّكِنَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ
 وَجَعَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا - قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ فَهَلْ
 أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ - وَقَالُوا إِنَّا لَكَ
 هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَى وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَعْرُضُوا لِحُدُودٍ وَكَمْ كَتَبَ اللَّهُ
 لَأَعْلَبِينَ أَنَا وَرُسُلِي - وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرِ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ -
 هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ -
 لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ - وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ
 لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ - وَلَا تَخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُعْرِضُونَ -
 وَإِنْ يَتَّخِذْ وُنُكَ إِلَّا هُزُوعًا - أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ - وَيَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ
 لَا يُبْصِرُونَ - وَإِذْ يَتَكْرَمُكَ الَّذِي كَفَرَ - أَوْ قِدْدِي يَا هَامَانَ لَعِينِي أَطْلِعْ عَلَيَّ
 إِلَيْهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ - تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ - مَا كَانَ لَهُ
 أَنْ يَدْخُلَ فِيهَا إِلَّا خَائِفًا - وَمَا أَصَابَكَ مِنْ اللَّهِ - الْفِتْنَةُ هُنَا - فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ
 أُولُو الْعُرْوَةِ - إِلَّا إِنَّهَا فِتْنَةٌ مِنَ اللَّهِ لِيُحِبَّ حُبًّا جَمًّا - حُبًّا مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْأَكْرَمِ -
 عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْدُودٍ - وَفِي اللَّهِ أَجْرُكَ وَيَرْضَى عَنْكَ رَبُّكَ وَيُؤْتِيكَ مِنْ سَمَكِ - وَعَسَى
 أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ
 يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ -

Translation: [Arabic] Glad tidings for you, My Ahmad. You are My purpose and are with Me. I have planted for you My tree with My own hand. Your secret is My secret and you have a good standing in My presence. I have chosen you for Myself.

You are to Me like My Unity and My Uniqueness, so the time has arrived when you should be helped and be known among the people. O Ahmad, grace—that is verities and points of wisdom—flow from your lips. You

have been blessed, O Aḥmad, and the blessing that Allah has bestowed upon you was deserved by you.

The Gracious One has taught you the Qur'an—that is, informed you the meanings of the Qur'an that people had forgotten—so that you might warn a people whose ancestors passed away unheeded and so that the guilty ones might be faced with a conclusive argument from God. Tell them: I am not saying this on my own, but on the basis of revelation from God and I am the foremost of the believers in this age. Tell them: If you love Allah, then come and follow me, so that Allah may also love you. These people will plan and Allah will also plan and Allah is the Best of planners.

Allah is not such as to leave you till He has distinguished between the pure and the impure. My mercy covers you in the world and the hereafter. This day you are in a position of honour with Us. You are of those who are helped. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. We have sent you in order to show mercy for the universe. O Aḥmad, enter Paradise along with your *zauj*. O Ādam, enter Paradise along with your *zauj*.

This [*zauj*] means that everyone who associates with me, whether it is my wife or friend, will achieve salvation and will experience a heavenly life and will ultimately enter Paradise....

This station is by the Mercy of Allah, so that it may be a Sign for people.⁵³⁶ I determined to establish a vicegerent on the earth and so I created this Ādam. This Ādam will establish the law and revive the faith.

⁵³⁶ This sentence is from *Barahīn-e-Aḥmadiyyah*. [Publishers]

This is a Messenger of Allah in the mantles of the Prophets—with good standing in the world and in the hereafter and one of those who have attained nearness to Allah.

I was a hidden treasure and I liked to be known. We shall make this servant of Ours a Sign for the people and a mercy from Us and this was a matter determined since eternity.

O ‘Īsā [Jesus], I shall cause you to die a natural death, that is your opponents will not succeed in killing you, and shall raise you towards Me, that is will establish with clear arguments and manifest Signs that you are near to Me, and shall purify you from the charges of the disbelievers and shall place those from among the Muslims who follow you above your opponents till the Day of Judgment. A company of your followers will be from among the first and a company from among the last. They seek to frighten you of their mischief, but Allah will safeguard you Himself from the mischief of the enemies even if the people do not safeguard you and your Lord is Powerful.

Allah praises you from His Throne—that is, in contrast to the abuses of the people, Allah praises you. We praise you and send down blessings on you. We shall suffice you against those who mock you. They say: ‘This is a lie which he has fabricated; we have heard nothing like it from our ancestors.’ These ignorant ones do not realize that it is not hard for Allah to grant this station to someone. We have honoured some people above others. This status has been granted by the mercy of your Lord so that it should be a Sign for people. But these people have rejected the Signs of God unjustly and arrogantly while their hearts accept them.

Tell them: I have with me a special testimony from Allah; do you believe it not? Tell them again: I have with me a special testimony from Allah; do you submit or not. When they see a Sign, they say: ‘This is just an ordinary thing; it has happened so since eternity.’ [And if they see a Sign, they turn away and say, ‘A passing feat of magic.’]⁵³⁷ ...Allah has decreed since eternity: I and My messengers will surely prevail—meaning that no matter how severe the opposition, people raised by God would never be vanquished. Allah is Supreme over His decree, but most people know it not. He it is Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, so that He might make it supreme over all religions. There is no changing the words of Allah. Those who have believed and have not adulterated their faith with any injustice are the ones who will be secure from every calamity and they are rightly guided.

Do not supplicate Me in the matter of those who have committed wrong; they are a people drowned. They treat you with mockery and say: ‘Is this the one whom Allah has raised up?’ They look at you but do not see you. Keep in mind when the one who will declare you a disbeliever will plan against you... and will call upon his elder Hāmān to light the fire of persecution saying: ‘Initiate the edict of apostasy yourself because people have greater

⁵³⁷ Note by Munawar Ahmed Saeed: The Promised Messiah^{as} has added a detailed account of how his opponents have paid no heed to the divine Signs of solar and lunar eclipses. For details see *Arba’in*, number 3, pages 26–27, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 17, page 415; Appendix *Tohfah Golarhviyyah*, pages 17–18, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 17, pages 63–64.

regard for you and you can incite them all with your edict. Therefore you be the first to put a stamp of approval, so that all ulema might be excited, and follow your stamp with their stamps. So that I should discover whether God is with this man or not though I consider him a liar.' (Then he put the stamp.) Ruined is Abū Lahab and so are the two hands (one with which he held the edict and the other with which he put the stamp or wrote the edict). It did not behove him to intervene in this matter but in fear. Whatever pain will afflict you, it will be from Allah.

There will be a great trial after Hāmān puts a stamp on the edict of apostasy, then be steadfast as were steadfast the Prophets of high resolve.... This trial is from Allah, so that He might love you with a great love. It is an everlasting love that will never be cut off. Your recompense is with Allah. Your Lord will be pleased with you and will perfect your name. There are many things that you like for yourselves but they are not good for you. And there are many things that you desire not, but they are good for you. Allah knows and you know not.⁵³⁸

[Arbaʿīn, no. 3, pp. 23–29, Rūḥānī Khazāʾīn, vol. 17, pp. 410–418 and Appendix Toḥfah Golarhviyyah, pp. 14–19, Rūḥānī Khazāʾīn, vol. 17, pp. 59–65]

⁵³⁸ Since these revelations have been received several times in different orders, no specific order has been followed in the sequence of the sentences. Every order followed is divinely inspired as the recipient of the revelations was made to understand.

[Arbaʿīn, no. 3, p. 24 footnote, Rūḥānī Khazāʾīn, vol. 17, p. 412]

1900

God Almighty has informed me that you are forbidden and absolutely forbidden to offer your Prayers behind an imām who pronounced me a disbeliever or liar, or who is in doubt⁵³⁹. Indeed, your imām should be one of yourselves. There is an indication of this in one aspect of the *ḥadīth* of Bukhārī: **إِمَامُكُمْ مِنْكُمْ**⁵⁴⁰.

[Arbaʿīn, no. 3, p. 28 footnote, Rūḥānī Khazāʾin, vol. 17, p. 417]

1900

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ. أَنْتَ الشَّيْخُ الْمَسِيحُ
الَّذِي لَا يُضَاعُ وَقْتُهُ. كَيْشَلِكُ دُرٌّ لَا يُضَاعُ.

Meaning that [Arabic] All praise is due to Allah, who has made you Masīḥ ibn-e-Maryam [Messiah, son of Mary]. You are the revered Messiah whose time shall not be wasted. A pearl like you is not wasted.

And then said:

لَتُحْيِيَنَّكَ حَيَاةً طَيِّبَةً. ثَمَانِينَ حَوْلًا أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ. وَتَرَى نَسْلًا بَعِيدًا.
مَظْهَرُ الْحَقِّ وَالْعَلَاءِ. كَانَ اللَّهُ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ.

Meaning that [Arabic] We shall bestow upon you a pleasant and comfortable life, eighty years or thereabouts—meaning, a few years less or a few years more. You will witness distant progeny. Manifestation of the True and the High, as if Allah had descended from heaven.

Then I received the revelation:

⁵³⁹ That is, vacillating between the two conditions. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵⁴⁰ He will be your imām and will be from among yourselves. [Publishers]

يَأْتِي قَمَرُ الْأَنْبِيَاءِ وَأَمْرُكَ يَتَأْتِي. مَا أَنْتَ أَنْ تُعْرِكَ الشَّيْطَانَ قَبْلَ أَنْ تَغْلِبَهُ. أَنْفِقُ
مَعَكَ وَالنَّحْتُ مَعَ أَعْدَائِكَ.

Meaning that [Arabic] The moon of the Prophets will come and your affair will be achieved. You are not the one who would let go of Satan before you overcome him. It is your lot to be victorious and the defeat is destined for your enemies.

And then [Allah the Almighty] said:

إِنِّي مُهَيِّئُ مَنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ. وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُتْرِكَكَ حَتَّى يَبِيدَ الْعَمِيئَاتُ
مِنَ الطَّيِّبِ. مُبْهَجَانِ اللَّهُ أَنْتَ وَقَارُهُ. فَكَيْفَ يُتْرَكَكَ. إِنِّي أَنَا اللَّهُ فَأَخْتَرَنِي كُلَّ
تَيْبٍ إِنِّي اخْتَرْتَكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

Translation: [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you and will help him who helps you. Allah will not leave you till He has distinguished the pure from the impure. Holy is Allah; you are His dignity, so how should He leave you. I am Allah, then devote yourself wholly to Me and affirm: Lord I prefer you to everything.

And then the revelation came:

سَيَقُولُ الْعَدُوُّ لَسْتَ مُرْسَلًا. سَنَأْخُذُكَ مِنْ مَّارِنٍ أَوْ حُرْطُومٍ وَإِنَّا مِنْ
الظَّالِمِينَ مُنْتَقِمُونَ. إِنِّي مَعَ الْأَفْوَاجِ أَيْتِكَ بَعْتَهُ. يَوْمَ يَعْصِي الظَّالِمُ عَلَى
يَدَيْهِ يَا أَيَّتُهَا اتَّخَذَتْ مَعَ الرُّسُولِ سَبِيلًا. وَقَالُوا سَيُغْلَبُ الْأَمْرُ وَمَا كَانُوا
عَلَى الْقَيْبِ مُطَّلِعِينَ. إِنَّا أَنْزَلْنَاكَ وَكَانَ اللَّهُ قَدِيرًا.

Meaning that [Arabic] The enemy will say: ‘You are not from God’. We shall seize him from his snout, that is, will close all his avenues with conclusive arguments, and shall exact retribution from the wrongdoers on the Day of Judgment. I shall come to you suddenly with My hosts, that is, you do not have the knowledge of the hour when you will be helped. The day will come when the wrongdoer will

bite his hands in remorse and will say: ‘Fie on me; I wish I had not opposed this Messenger of God and had stayed with him.’ They say: ‘This Jamā‘at will soon disperse and their affair will be frustrated;’ whereas they have not been granted the knowledge of the unseen. We have sent you as an argument and Allah has all power to send an argument at its needed time.

Then the revelation came:

إِنَّا أَرْسَلْنَا أَحْمَدَ إِلَى قَوْمِهِ فَأَعْرَضُوا وَقَالُوا كَذَّابٌ أَشْرٌ. وَجَعَلُوا يَشْهَدُونَ عَلَيْهِ وَيَسِيلُونَ كَمَا مِنْهُمْ مَجْرٍ. إِنَّ حَبِيبِي قَرِيبٌ مُسْتَكْبِرٌ. يَا نَبِيَّكَ نُصْرَتِي. إِنِّي أَنَا الرَّجْمَانُ. أَنْتَ قَابِلٌ يَا نَبِيَّكَ وَإِبِلٌ. إِنِّي حَاشِرٌ كُلِّ قَوْمٍ يَا نَبِيَّكَ جُنْبًا. وَإِنِّي أَنْزَلْتُ مَكَانَكَ تَنْزِيلٌ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ. بَلَغْتَ آيَاتِي وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا. أَنْتَ مَدِينَةُ الْعِلْمِ. هَيْبَتٌ مَقْبُولُ الرَّحْمَنِ. وَأَنْتَ أُمِّي الْأَعْلَى. بُشْرَى لَكَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ. أَنْتَ مِثِّي يَا إِبْرَاهِيمَ. أَنْتَ الْقَائِمُ عَلَى نَفْسِهِ. مَظْهَرُ الْحَقِّ. وَأَنْتَ مِثِّي مَبْدَأُ الْأَمْرِ. أَنْتَ مِنْ مَاءِنَا وَهُمْ مِنْ قَشَلٍ. أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ. سَيَهْرَمُ الْجَمْعُ وَيُوتِلُونَ الدُّبُرَ. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ لِكُلِّ الْفِئْتَةِ نَصْرًا وَمَعْنًا. أَنْذَرْتُ قَوْمَكَ وَقُلْتُ إِنِّي نَذِيرٌ مُبِينٌ. إِنَّا أَخْرَجْنَا لَكَ زُرُوعًا يَا إِبْرَاهِيمَ. قَالُوا أَنهَلَكْنَاكَ قَالَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ لِأَعْيُنِي أَنَا وَرُسُلِي. وَرَأَيْتُمْ مَعَ الْأَفْوَاجِ آيَاتِي بَعَثتَهُ. وَإِنِّي أَمْوَجٌ مَوْجِ الْبَحْرِ. إِنَّ فَضْلَ اللَّهِ لَآتٍ. وَ لَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَنْزِعَهُ مَا أَتَى. قُلْ إِنِّي وَرَقٌ إِنَّهُ لَحَقٌّ لَا يَتَّبِعُهُ الْوَيْحِيُّ وَلَا يَنْزِلُ مَا تَعْجَبُ مِنْهُ وَحْيٌ مِنْ رَبِّ السَّمَوَاتِ الْعُلَى. لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ وَ يُرَى. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ يُحْسِنُونَ الْحُسْنَى. تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ. وَلَهُمْ بُشْرَى فِي الْهَيْلَةِ الدُّنْيَا. أَنْتَ تَرْتَلِي فِي حَجْرِ النَّبِيِّ. وَأَنْتَ تَسْكُنُ قَنْنَ الْجِبَالِ وَرَأَيْتَ مَعَكَ فِي كُلِّ حَالٍ.

Translation: [Arabic] We sent Ahmad to his people, but people said: ‘He is a great liar.’ They started bearing false witness against him and fell upon him like the waters of a flood. He said: My Friend is near but hidden.

My help will come to you. I am the Gracious One. You possess the capability and will receive plentiful rain. I shall send to you the groups from every people in large numbers. I have illumined your house. This is a revelation from Allah, the Mighty, the Merciful. If someone asks: 'How would we know that this is revelation from God', the evidence for them is that this revelation is accompanied by many Signs. Allah will never furnish the disbelievers with a cause to make a real charge against the believers.

You are the city of knowledge, pure and accepted of the Gracious One. You are My High Name. Glad tidings for you in these days. You are from Me, O Ibrāhīm [Abraham]. You are established on His attributes. You are the manifestation of the Ever-Living One. You are the beginning of the desired affair from Me. You are from Our water and they are from cowardice.

Do they say: 'We are a host able to take retribution. All of them will flee and they will turn their backs.' All praise is due to Allah who has provided you with good relations through marriage and a good descent. Warn your people and tell them: I am a plain Warner from Allah. We have produced for you many harvests, O Ibrāhīm [Abraham]. They say: 'We shall destroy you;' but God said to His servant: There is nothing to fear; surely I and My Messengers shall prevail. I shall come to you soon with My hosts. I shall roll like the waves of the ocean. Allah's grace is coming and there is no one who can obstruct it. Tell them: By my Lord! This is the truth which will not be changed nor will remain hidden, and that will come down which will surprise you. This is

revelation from the Lord, Maker of the high heavens. There is no God but He, He knows and sees everything. Allah is with those who fear Him and perform virtuous acts nicely and carry out good deeds beautifully. For them will the gates of heaven be opened and for them there will be glad tidings in this life. You are being reared in the side of the Prophet and [you dwell on the tops of mountains].⁵⁴¹ I am with you in all circumstances.

And then the revelation continued:

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا خِثْلَانٌ - إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ يَجُوعُ الدِّينَ - قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ - قُلْ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدْتُمْ فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا - هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ وَتَهْدِيهِ الْأَخْلَاقِ - قُلْ إِنْ أَنْتُمْ تُحِبُّونَهُ فَصَلُّوا جَمَاعًا إِحْرَامًا - وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا - تَنْزِيلٌ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ - لَنْزِيلٌ قَوْمًا مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ - وَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ - عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بَرَكَةً - يَخْرُجُونَ عَلَى الْأَذْقَانِ سَجْدًا - أَرْبَابَنَا اغْفِرْ لَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ - لَا تَتْرِبْ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ - يَعْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ - إِنْ أَنَا اللَّهُ فَأَعْبُدْنِي وَلَا تُنْسَوْنِي وَاجْتَهِدُوا لِي وَاسْأَلُوا رَبَّكَ وَكُنْ سَمُودًا - اللَّهُ وَلِيُّ حَتَّانَ عَلَّمَ الْقُرْآنَ - فَبِأَيِّ حَيْثُ بَعْدَهُ تَحْكُمُونَ - نَزَّلْنَا عَلَى هَذَا الْعَبْدِ رَحْمَةً وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى - إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى - دَلِيٌّ قَتَلْتَنِي فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى - ذُرِّيٌّ وَالْمُكَدِّبِينَ - إِنْ مَعَ الرَّسُولِ أَقْوَمٌ - إِنْ يَوْمِي لَفَضْلٌ عَظِيمٌ - وَإِنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ - وَإِنَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَقَّئُكَ - وَإِنْ رَافِعُكَ إِلَى - وَيَأْتِيكَ نُصْرَتِي - إِنْ أَنَا اللَّهُ ذُو السُّلْطَانِ -

Translation: [Arabic] They say: ‘This is imposture and this man is ruining the faith.’
Say: The truth has come and falsehood has

⁵⁴¹ The words in brackets were not translated by the Promised Messiah^{as} and are given by the Publishers. [Publishers]

vanished. Say: Had this matter not been from Allah you would have found great contradiction in it, that is, you would not have found any supporting evidence for it from the Word of God.... God is He Who has sent His Messenger (that is my humble self)⁵⁴² with guidance and the religion of truth and the reform of morals.

Tell them: If I have fabricated it, I shall bear the guilt of it, that is, I would perish. Who can be guilty of greater wrong than one who fabricates lies against Allah? This is revelation from Allah, the Mighty and the Merciful, so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and that you might invite other people to the acceptance of truth. It may be that Allah will soon bring about friendship between you and those who are at enmity with you⁵⁴³ and your Lord has power to do whatever He wills. They will fall down prostrate on their faces, supplicating: ‘Lord, forgive us, we were in error.’ No blame will lie on you this day. Allah will forgive you and He is the Most Merciful of those who show mercy. I am Allah, then worship Me, [*and do not forget Me*] and keep striving to reach Me and keep

⁵⁴² The text in parenthesis is an explanatory phrase by the Promised Messiah^{as} and is not part of the revealed text.

⁵⁴³ It is impossible that every one would accept. As ordained in the verses: **وَجَاعِلِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ تَوَّابِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْبَيْعَةِ** and **وَلِيَدِ إِلِكْ خَلْقَهُمْ**.*

Acceptance of everyone contradicts an established divine declaration. Therefore, the noble people are meant here.

[Arba‘in, no. 3, p. 36, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 17, p. 427]

* and for this has He created them. (*sūrah Hūd*, 11:120) [Publishers]

** and will place those who follow you above those who disbelieve, until the Day of Resurrection. (*sūrah Āl-‘Imrān*, 3:56) [Publishers]

supplicating your Lord and be diligent in supplication. Allah is a Friend and is Compassionate. He has taught the Qur'an; then what *ḥadīth* will you follow instead of the Qur'an? We have sent down mercy upon this servant. He speaks not on his own; whatever you are hearing is revelation from God. He approached God, that is ascended and then, leaned towards the people to convey the message of truth so that it became a case of one chord between two bows—God above and the creation below. Leave Me alone to deal with those who give you the lie. I shall stand with My Messenger. My day will be a day of great judgment. You are on the straight path. We may show you some of that which We have promised in their case or We may cause you to die and fulfill the promises afterwards. I shall raise you towards Me, that is your ascension towards God will be well established in the world and My help will come to you. I am the Lord, Whose Signs overpower the hearts and take them into their grip.

[Arba'in, no. 3, pp. 32–37, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, pp. 421–428]

1900

(A)

ایک عزت کا خطاب۔ ایک عزت کا خطاب۔ لَکَّ خِطَابَ الْعِزَّةِ۔
ایک بڑا نشان اس کے ساتھ ہوگا.... خدا نے ارادہ کیا ہے کہ تیرا نام بڑھاوے
اور آفاق میں تیرے نام کی خوب چمک دکھاوے۔ میں اپنی چمکار دکھاؤں گا اور قدرتِ مانی
سے تجھے اٹھاؤں گا۔ آسمان سے کئی تخت اترے مگر سب سے اونچا تیرا تخت بچھایا گیا۔
دشمنوں سے ملاقات کرتے وقت فرشتوں نے تیری مدد کی۔ آپ کے ساتھ انگریزوں کا
نرمی کے ساتھ ہاتھ تھا۔ اسی طرف خدا تعالیٰ تھا جو آپ تھے۔ آسمان پر دیکھنے والوں کو
ایک رائی برابر غم نہیں ہوتا۔ یہ طریق اچھا نہیں اس سے روک دیا جائے مسلمانوں کے
لیڈر عبدالکریم کو۔ خُذُوا الْيَزْفَقَ فَإِنَّ الْيَزْفَقَ رَأْسُ الْخَيْرَاتِ نرمی کرو۔
نرمی کرو۔ کہ تمام نیکیوں کا سر نرمی ہے.....

خدا تیرے سب کام درست کر دے گا اور تیری ساری مرادیں تجھے دیگا۔ رَبِّ لَافْوَج
اس طرف توجہ کرے گا۔ اگر مسیح ناصری کی طرف دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ اس جگہ
اس سے برکات کم نہیں ہیں۔ اور مجھے آگ سے مت ڈراؤ کیونکہ آگ ہماری غلام بلکہ
غلاموں کی غلام ہے۔

[Urdu] A title of honour; a title of honour.

[Arabic] [A title of honour for you].⁵⁴⁴ [Urdu]

There will be a great Sign with it.... God has determined to exalt your name and to illumine it greatly in the universe. I shall exhibit My flash and shall exalt you as a demonstration of My power. Many thrones have descended from heaven, but your throne has been set at the highest level. Angels helped you at the time of

⁵⁴⁴ A title of honour seems to indicate that circumstances will be such that most people will accept and will address him with respect and this will happen after the appearance of a Sign.

[Arba'in, no. 3, p. 37, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 429 and Appendix Toḥfah Golarhviyyah, p. 25]

your meeting with your enemies. The British dealt kindly with you. God was on the side on which you were. Those who look to heaven suffer no grief whatsoever. This is not a good way. ‘Abdul-Karīm, the leader of the Muslims, should be told not to pursue it. [Arabic] [*Be compassionate,*⁵⁴⁵ *be compassionate, for compassion is the principal virtue*]. [Urdu] **Be compassionate, be compassionate, for compassion is the principal virtue....**

[Urdu] God will set all your affairs right and will bestow on you all that you desire. The Lord of hosts will attend to it. Compared with Jesus

⁵⁴⁵ (A) ...Maulavī ‘Abdul-Karīm had spoken somewhat harshly to his wife. This caused the commandment that such harsh language should not be used. Normally a believer should be gentle and courteous towards everyone though on occasion a harsh expression might be employed like a bitter medicine, but only in case of need and to the degree needed. Harshness should not become a habit.

[Arba‘īn, no. 3, p. 38, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 17, p. 429 and Appendix Toḥfah Golarhviyyah, p. 25]

(B) This revelation contains guidance for the whole Jamā‘at, that they should treat their wives with kindness and courtesy. Your wives are not your slaves. In point of fact, marriage is a covenant between man and woman. Therefore, strive not to be false to your covenant. God Almighty says in the Holy Qur’ān:

وَعَاشِرُهُنَّ بِالْأَعْرُوفِ

‘Lead a life of kindness and equity with your wives.’ And it is mentioned in a *ḥadīth*:

خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ

‘The best among you is he who is best towards his wife.’

Therefore, be good to your wives both spiritually and physically. Keep praying for them and avoid divorce. A person who is hasty in divorce is sinful in the eyes of God. Do not hasten to break like a dirty vessel that which God has brought together.

[Arba‘īn, no. 3, p. 38 footnote, Rūḥānī Khazā‘īn, vol. 17, pp. 428–429]

of Nazareth, the blessings in this case are by no means less. Threaten me not with fire, for fire is my servant and indeed the servant of my servants.⁵⁴⁶

[Arbaʿīn, no. 3, pp. 37–38, Rūhānī Khazāʾīn, vol. 17, pp. 427–429]

(B) I remember having once received the revelation in the Urdu language:

آگ سے ہمیں مت ڈرا۔ آگ ہماری غلام بلکہ غلاموں کی غلام ہے۔

[Urdu] Do not threaten us with fire, for fire is our servant and indeed, the servant of our servants.

The truth is that a true servant of God will not be afflicted with the plague. Anyone who suffers, does so on account of his own default.

[al-Badr, vol. 1, no. 5, 6, November 28, December 5, 1902, p. 34]

1900

لوگ آئے اور دعویٰ کر بیٹھے۔ شیر خدا نے ان کو پکڑا۔ شیر خدا نے فتح پائی۔

[Urdu] People came and made all sorts of claims. The lion of God seized them and the lion of God was victorious.

Then it was revealed:

بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید و پائے محمدیاں برمنار بلند تر محکم اقتاد۔ پاک محمد مصطفیٰ نبیوں
کا سردار۔ و روشن شد نشانہ من۔ بڑا مبارک وہ دن ہوگا۔ دنیا میں ایک نذیر آیا، پر
دنیا نے اُس کو قبول نہ کیا لیکن خدا اُسے قبول کرے گا اور بڑے زور آور حملوں سے
اُس کی سچائی ظاہر کر دے گا۔ آمین۔

[Persian] *[Step forth for your time has approached and the feet of the followers of Muḥammad have been firmly established on a*

⁵⁴⁶ God Almighty revealed this sentence as a statement on my behalf.

[Arbaʿīn, no. 3, p. 38 footnote, Rūhānī Khazāʾīn, vol. 17, p. 429]

high tower].⁵⁴⁷ [Urdu] Holy Muḥammad^{sa}, the Chosen [Prophet of God], the Chief of the Prophets. [Persian] [*And My Signs have been illumined*]. [Urdu] That will be a day greatly blessed. A Warner came into the world, but the world did not accept him; but God will accept him and will make his truth manifest by powerful assaults.

Āmīn.

[Arbaʿīn, no. 3, p. 38, Rūḥānī Khazāʾin, vol. 17, p. 429]

1900

A friend⁵⁴⁸ of mine, with good intentions, had raised a point with me that verse *لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا*⁵⁴⁹ was special to the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, and was not applicable in the case of any other claimant of

⁵⁴⁷ The meaning of the sentence ‘feet of the followers of Muḥammad have been firmly established on a high tower’ is that the Promised Messiah of the latter days, about whom all the prophets had prophesized, was born amongst the Muslims—even though the Jews and the Christians thought that he would be born amongst them. Hence the high tower of respect was given to the followers of Muḥammad. The word *محمدی* [of Muḥammad] has been used here to signify that those looking at only the apparent power and majesty of Islam – of which the word Muḥammad is a manifestation—will now receive abundant Signs from the heavens. This is a requisite for the manifestation of Aḥmad since the name Aḥmad^{sa} demands not only humility and submissiveness but also self-effacement of the highest degree—which is an essential requirement for expressing as well as deserving the true state of praise, devotion and deep love. The Signs of support go hand in hand with this true state of praise and love.

[Arbaʿīn, no. 3, p. 38 footnote, Rūḥānī Khazāʾin, vol. 17, p. 429 footnote]

⁵⁴⁸ Based on the narration of Miyañ Wazīr Khān from Afghanistan, it seems that this friend is Maulavī Muḥammad Aḥsan. See *Riwāyāt-e-Ṣaḥābah*, volume 14, page 363. [Mirza Bashir Ahmad]

⁵⁴⁹ And if he had forged...to Us (*sūrah al-Ḥāqqah*, 69:45)

revelation.... I explained my point of view to him. The same night, I experienced the condition which generally presages my revelations. The scene of the discussion was replayed before me and then I received the revelation:

قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى⁵⁵⁰

This indicates that the connotation of these verses *لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا* which had been disclosed⁵⁵¹ to me by Allah is the correct one.

[Arba'in, no. 4, pp. 5-7, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, pp. 434-436]

December 4, 1900

I have received the book of Munshī Ilāhī Bakhsh, accountant, entitled: 'Asā'-e-Mūsā, in which he has made personal attacks—based entirely on ill-thinking—on me and has also attacked some of my true and holy prophecies without due consideration. When I had looked through that book and had put it aside, I received the revelation concerning Munshī Ilāhī Bakhsh:

يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَاتِكَ - وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُبَيِّنَ لَكَ إِعْتَامَهُ - الْإِنْعَامَ مَاتِ
الْمُتَوَاتِرَةَ - أَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ آدَارِي - وَاللَّهُ وَرَبُّكَ - فَعَلْنَا يَا نَارُ كُنِّي
بَرْدًا - إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ يُحْسِنُونَ الْحُسْنَى -
552

⁵⁵⁰ [Arabic] Tell them: The true guidance is the guidance of Allah.
[Publishers]

⁵⁵¹ That if someone makes a false claim of prophethood or to be appointed by Allah, he would never attain to the period of the prophethood of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be on him.

[Arba'in, no. 4, p. 1, Rūḥānī Khazā'in, vol. 17, p. 430]

⁵⁵² Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: *al-Ḥakam*, volume 4, number 44, December 10, 1900 writes about this revelation:

Translation: [Arabic] They desire to see menstruation blood in you. [That is, they are seeking to discover impurity and filth and vileness] but God desires to exhibit His continuous favours unto you.

How can they find in me any matter resembling menstruation and what trace of it is left in me, for God has converted, through holy changes, that matter into a handsome boy; and that handsome boy has the status of a son in the estimation of Allah, meaning that although the limbs of a child are nourished and developed through menstruation blood, the child cannot be called impure like menstruation. God has affirmed that I had developed from the state of impurity which is part of human nature into purity and that it is folly on the part of my opponents to seek impurity in me because I have become a pure child by the hand of Allah and like a son in His estimation.

God is my Guardian and Providence. There is, thus, the resemblance of a paternal relationship. God has put down the fire which has been sought to be kindled through this book ‘Aṣā-e-Mūsā. God is with the righteous who carry out their duty to the utmost and mind the finer points of *taqwā* [fear of God].

[Arbaʿīn, no. 4, p. 19 footnote, Rūḥānī Khazāʿīn, vol. 17, p. 452]

On the morning of December 4, 1900, the Promised Messiah^{as} said: Last night I was shown the appearance of Ilāhī Bakhsh Accountant’s book, and then I received this revelation...

Referring to the revelation, he said: This revelation has an academic and philosophic aspect, which is related to the juxtaposition of طمست [menstruation blood] and اَوْلَادِي [my progeny]. What is the significance? That these people see you as an impure and useless thing, whereas they are not aware that اَنْتَ مَعِيَ بِمَنْزِلَةِ اَوْلَادِي [You are to Me like my progeny]. In short, this blessed revelation shows the ultimate destiny of the true Promised Messiah as against that of a victim of wrath and anger.

December 8, 1900

On the morning of December 8, 1900, the Promised Messiah^[as] said:

Last night I felt pain in my fingertip so severe that I was worried how I would pass the night. Then, I was overtaken by a light slumber and the revelation came:

كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا⁵⁵³

Simultaneously with the last word سَلَامًا, the pain disappeared as if it had never been.⁵⁵⁴

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 44, December 10, 1900, p. 6]

December 11, 1900

(A) I do not believe that I would die before God Almighty has established my innocence...of the false charges that are levelled against me... In this context, I received a definite and certain revelation on Thursday, December 11⁵⁵⁵, 1900:

بر مقام فلک شدہ یاریت ۛ گرا میدے دہم ہمارے عجب⁵⁵⁶
بعد ۱۱ - انشاء اللہ تعالیٰ

⁵⁵³ [Arabic] Be cool and safe. [Publishers]

⁵⁵⁴ al-Ḥakam reports that the Promised Messiah^{as} said about it:

I have such certainty and faith based on true insight in the revelation that is vouchsafed to me that I am ready to take any oath standing in the House of Allah affirming its truth. To such a degree do I believe in its truth that if I were to deny it or even think of denying it as coming from God, I would immediately become a *kāfir* [a disbeliever].

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 44, December 10, 1900, p. 6]

⁵⁵⁵ The date for this revelation is given as the evening of December 13 in al-Ḥakam, volume 4, number 45, page 2, dated December 17, 1900. [Mirza Bashir Ahmad]

⁵⁵⁶ See the translation in the next citation of the same *ilham* under B. below. [Publishers]

[Urdu] After eleven, if the Almighty God so wills.

As for ‘after eleven, if the Almighty God so wills’ I do not know whether by eleven it is meant eleven days or eleven weeks or eleven months or eleven years. In any case, a Sign in proof of my innocence will appear within that period.

[Arba‘īn, no. 4, p. 21 footnote, Rūhānī Khazā‘īn, vol. 17, p. 457]

(B)

بر مقام فلک شدہ یارب ۛ گرامید سے دہم ہمارعجب

Allah the Almighty says:

[Persian] Your pain-filled supplications have reached heaven, then be not surprised if I should give you hopeful news that would not be inconsistent with My way and My bounty.

بعد ۱۱- انشاء اللہ

[Urdu] After eleven, if God so wills.

The Promised Messiah^[as] said: I do not know what is meant⁵⁵⁷ by eleven—eleven days or eleven weeks or what. I have only seen the number eleven.

[al-Hakam, vol. 4, no. 45, December 17, 1900, p. 2]

⁵⁵⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Subsequently, it was made clear to the Promised Messiah^{as} that the revelation refers to Bābū Ilāhī Bakhsh. He writes:

Bābū Ilāhī Bakhsh died of the plague after the death of eleven beasts as was indicated in the revealed couplet:

بر مقام فلک شدہ یارب ۛ گرامید سے دہم ہمارعجب

After eleven. This shows that Bābū [Ilāhī Bakhsh]’s number was the twelfth and that there are two more after him so that the number fourteen might be completed.

[Tatimma Ḥaḡīqatul-Waḡī, p. 151 footnote, Rūhānī Khazā‘īn, vol. 22, p. 589]

Since prophecies are multi-faceted and possess diverse points of wisdom, they are fulfilled repeatedly in diverse ways to rejuvenate the

faith and add to the knowledge of the believers. Another manifestation of the fulfilment of the prophecy appeared in Khalīfatul Masīḥ II^{ra}. In interpreting this revelation as having reference to an incident during the migration from Qadian in 1947, He said in a Friday sermon:

When a study of the revelations vouchsafed to the Promised Messiah convinced me that our migration from Qadian had been indicated with certainty and I decided to leave Qadian, a message was sent to Lahore by telephone that some transport might be arranged for, but no reply was received for eight or ten days. Finally, the reply that came was that Government was not able to arrange for any transport, and thus no transport was available. At that time also I was studying the revelations vouchsafed to the Promised Messiah and I found one revelation ‘بہر گیارہ’ [After eleven].

It passed through my mind that possibly it meant that transport would be arranged after the lunar date eleven, but days passed and the solar date 28 arrived and yet no transportation became available. I was pondering over the meaning of the phrase: After eleven; in the revelation of the Promised Messiah, when I received a message from Mirza Bashir Ahmad that Major Bashīr Aḥmad, brother of Major-General Nadhīr Aḥmad had come to see me. This was a mistake. It was not Major Bashīr Aḥmad, but his brother Captain ‘Atāullah. I described the situation to him and asked him whether he could make some arrangement for transportation and security. He told me that he would make some arrangement the same day on his return to Lahore. Accordingly, he procured the car of Navvāb Muḥammad Dīn and the jeep of Mirzā Manṣūr Aḥmad and the cars of some other friends and started for Qadian. In the meantime, next day we tried to procure some transportation through an Aḥmadī friend who had promised that he would arrive in Qadian between 8 and 9 a.m. with a military escort. He did not arrive till 10 a.m. and then it passed through my mind that the phrase ‘eleven’ in the revelation might mean eleven o’clock and that transportation might become available after 11 a.m. Mirza Bashir Ahmad was in charge of all these arrangements and every few minutes I received his message that all arrangements had fallen through and that no effort had been successful. I telephoned to him that in view of the phrase ‘after eleven’ in the revelation I was thinking that some arrangement would go through after 11 a.m. I had

December 13, 1900

(A) Then, I received the Revelation:

لاہور میں ہمارے پاک ممبر موجود ہیں ان کو اطلاع دی جاوے نہ لطیف مٹی کے ہیں۔ دوسرے
نہیں رہے گا مگر مٹی رہے گی۔ سلسلہ قبول الہامات میں سب سے کچا مولوی تھا سب مولوی
ننگے ہو جائیں گے۔ اِنَّا اللّٰهُ ذُو الْیَمَیْنِ الرَّیْمِیْنَ مَعَ الرَّسُوْلِ اَنْوُر۔

[Urdu] There are our pure members in Lahore. They should be informed. They are made of fine clay. Doubt will be removed but the clay will remain. In the context of the acceptance of revelation the weakest was the *maulavī*. All *maulavīs* will be exposed. [Arabic] [I am Allah the Bountiful. I shall certainly stand with My Messenger.]

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 45, December 17, 1900, p. 2]

(B) At one time I received a revelation:

لاہور میں ہمارے پاک مُحبت ہیں۔ دوسرے پڑ گیا ہے پڑی نہ لطیف
ہے۔ دوسرے نہیں رہے گا مٹی رہے گی۔

[Urdu] We have pure friends in Lahore. Doubt has arisen but the clay is fine; doubt will be removed but the clay will remain.

[al-Ḥakam, vol. 4, no. 29, August 17, 1902, p. 12]

1900

On one occasion the son of Doctor Nūr Muḥammad, owner of the medicine factory, *Hamdam-e-Şihat*, fell seriously ill.

originally thought that the phrase had reference to a date but that I was now thinking that it had reference to the hour. At five minutes past eleven I was about to lift the receiver of the telephone to try to find out from Mirzā Nāşir Aḥmad what the situation was, but before I dialled his number, his call came through that Captain ‘Atāullah had arrived with transportation and we thus travelled from Qadian to Lahore.

[Excerpt of Friday Sermon of Haḍrat Khalifatul Masīh II^{ra}; al-Faḍl, vol. 3, no. 174, July 31, 1949, pp. 5–6]

The boy's mother was very restless with anxiety. I took pity on her and supplicated for the boy's recovery, whereupon I received the revelation:

اچھا ہو جائے گا

[Urdu] Will recover

I communicated this revelation to those who were then close to me. It happened accordingly that by Allah's grace, the boy recovered completely.

[Nuzūlul-Masīh, p. 230, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 608]

1900

al-Hakam reports that:

Ḥaḍrat Ummul-Mo'minīn, peace be on her, [wife of the Promised Messiah^{as}] felt unwell on January 3, 1901. During the walk the Promised Messiah^[as] said that:

'A few days ago I said to my wife: I have seen in a vision that a woman came and told me that something seems to be wrong with you⁵⁵⁸, and this was followed by the revelation:

آصتہ زوجیتی⁵⁵⁹

This vision and revelation were fulfilled yesterday January 3, 1901, when my wife became suddenly unconscious and a woman came and told me, as I had seen in my vision.'

[*al-Hakam*, vol. 5, no. 3, January 24, 1901, p. 5]

⁵⁵⁸ The reference is to Ḥaḍrat Ummul-Mo'minīn^{ra}. [Mirza Bashir Ahmad]

⁵⁵⁹ [Arabic] My wife has recovered. [Publishers]

1901

1901

قَالُوا إِنَّ التَّفْسِيرَ لَيْسَ بِشَيْءٍ ۚ 560

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 3, January 24, 1901, p. 8]

January 15, 1901

(A) The Promised Messiah^[as] said: Last night I received a revelation:

مَنْعَهُ مَا نَعُ مِنْ السَّمَاءِ

This means that [Arabic] in this competition of writing a commentary, no one will be able to compete with you. God has deprived the opponents of the capacity and the knowledge.

Although the revelation refers only to a single masculine person, namely, Mehr Shāh [Pīr Mehr ‘Alī Shāh], I have been given to understand by God that all opponents are included in it so that a truly highest and greatest Sign might be shown; that is, if all opponents were to join together like one person to write a commentary in competition with me, they would certainly not be able to do it.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 3 January 24, 1901 p. 10]

(B) I was shown a cheering dream on Tuesday night when I had supplicated the Divine that He should make my commentary a miracle for the scholars and that none of them should have the power to compile the like of it, nor should they have the strength to write anything in competition with it. On that blessed night, my prayer found

⁵⁶⁰[Arabic] They said: This commentary (that is, *I’jāzul-Masīh*) amounts to nothing. [Publishers]

acceptance from the Presence of the Great One and my Lord cheered me saying:

مَنْعَهُ مَا يُعْرُضُ مِنَ السَّمَاءِ -

[Arabic] He has been forbidden by the Forbidder from heaven.

Then I understood that the indication was that my opponents would not have the power to attempt it and that they would not be able to produce the like of it either in eloquence or in its qualities. This good news was given by Allah the Most Benevolent, during the last ten days of Ramaḍān.

[I'jāzul-Masīh, pp. 66–67, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 68–69]

(C) When the *maulavīs* were unable to come forward to compete in writing a commentary and Mehr 'Alī Shāh of Golarhā had recourse to all kinds of reprehensible devices, God Almighty bestowed upon me the miracle of writing a commentary on my own. I prepared the booklet *I'jāzul-Masīh* in seventy days, though there were several interruptions and, for a good part of the time, I was ill.... During those days, I was vouchsafed a revelation about this book:

مَنْعَهُ مَا يُعْرُضُ مِنَ السَّمَاءِ

Meaning that [Arabic] He has been forbidden by the Forbidder from heaven.

This revelation has been fulfilled so clearly that neither Miyañ Mehr 'Alī nor any of his supporters have been able to write a reply so far.

[Nuzūlul-Masīh, p. 224, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 602]

1901

I had received a revelation relating to my book *I'jāzul-Masīh*:

مَنْ قَامَ لِلْجَوَابِ وَتَسَبَّرَ - فَسَوْفَ يَرَى أَنَّ تَدَمَّرَ وَتَذَمَّرَ

Meaning that [Arabic] He who, being incensed, sets out to write a reply, will soon find that he is filled with remorse and has come to a sorry end.⁵⁶¹

[Nuzūlul-Masīh, pp. 193–194, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 571–572]

1901

بَلِيَّةٌ مَالِيَّةٌ -

That is [Arabic] Financial crises.⁵⁶²

[al-Badr, vol. 2, no. 3 February 6, 1903, p. 23 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 7]

February 22, 1901

Last night I had much trouble with a pustule, which appeared some days back, and by an itch. Being human, I was apprehensive lest this should be the effect of diabetes

⁵⁶¹ (A) One Muḥammad Ḥasan Faizī of village Bheen, Taḥṣīl Chakwal, District Jhelum, a teacher in the Madrassah Nu'māniah in the Shāhī [Royal] Mosque Lahore, made a public announcement that he would write a reply to my book. After making such a tall claim, when he started compiling his notes and with reference to some of the verities that I had set out in my book he called down the curse of Allah upon liars, he perished soon thereafter. Observe how, having called down a curse upon me, he died an accursed death within a week.

[Nuzūlul-Masīh, p. 194, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 572]

(B) Pīr Mehr 'Alī Shāh of Golarhā wrote a reply to this book I'jāzul-Masīh after a long time in Urdu, but it was proved that even the Urdu text was a verbatim copy of the book of Muḥammad Ḥasan Bhenī, and this brought great humiliation upon Mehr 'Alī Shāh. Thus, the revelation was fulfilled in his case also.

[Nuzūlul-Masīh, p. 194, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 572]

⁵⁶² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams^{ra}: This revelation has been placed in 1901 because the paper *al-Badr* says that it is two years old. *al-Ḥakam* of February 14, 1903 also refers to it as an old *ilham*.

and immediately the revelation came from God, the Merciful and the Holy:

إِنِّي أَنَا الرَّحْمَنُ دَافِعُ الْأَذَى⁵⁶³

and this was followed by the revelation:

إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ⁵⁶⁴

[Letter written by Maulavī ‘Abdul-Karīm,
al-Ḥakam, vol. 5, no. 8, March 3, 1901, p. 9]

February 23, 1901

كَيْفَتَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ⁵⁶⁵

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 8, March 3, 1901, p. 12]

April 1901

The Promised Messiah^[as] supplicated one day for the lengthening of his own age and the age of some of his special friends belonging to the blessed Movement on which he received the revelation:

رَبِّ زِدْنِي عُمْرِي وَفِي عُمْرِ زَوْجِي زِيَادَةَ خَارِقِ الْعَادَةِ

Meaning that [Arabic] O my Lord, add to my age and to the age of my companion an unusual addition.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 14, April 17, 1901, p. 13]

⁵⁶³ [Arabic] I am the Gracious One Who removes affliction.
[Publishers]

⁵⁶⁴ [Arabic] My Messengers are not afraid in My presence.
[Publishers]

⁵⁶⁵ [Arabic] We shall suffice thee against those who mock thee.
[Publishers]

April 18, 1901

On April 18, 1901 the Promised Messiah^[as] announced the receipt of a revelation:

سال دیگر اکرمے دانہ حساب ❖ تا کجارت آئنگہ بابا بودیار⁵⁶⁶

[al-Hakam, vol. 5, no. 18, May 17, 1901, p. 12]

1901

The Promised Messiah^[as] was with fever once and received the revelation:

أَلَسَلَامٌ عَلَيْكُمْ⁵⁶⁷

Accordingly, very soon thereafter, he was restored to normal health.

[al-Hakam, vol. 5, no. 21, June 10, 1901, p. 9, footnote]

1901

On May 9, 1901 the Promised Messiah^[as] announced the receipt of the revelation:

آج سے یہ شرف دکھائیں گے ہم

[Urdu] From today on We shall manifest this honour.

[al-Hakam, vol. 5, no. 18, May 17, 1901, p. 12]

1901

By revealing one *sūrah* in the Holy Qur'an, God has demonstrated the rank and status of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah. The *sūrah* is:

⁵⁶⁶ [Persian] Who knows the accounting of the next year;

Where have those friends gone who were with us in the year before. [Publishers]

⁵⁶⁷ [Arabic] Peace be on you. [Publishers]

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ.....

There is a grand prophecy in it.: ‘Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant?’ That is to say, their own device became the source of their ruin.... This prophecy will continue till the Day of Judgment. Whenever a People of the Elephant arise, God Almighty makes arrangements to ruin them by frustrating their efforts....

In this age attacks are being made on Islam in the way of the People of the Elephant. Muslims suffer from many weaknesses ... and the People of the Elephant are in full force but God Almighty intends to repeat the same instance....

I too have received the same revelation⁵⁶⁸ which shows that the help and support of God Almighty is bound to do its work.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 26, July 17, 1901, p. 2]

1901

God Almighty has named this humble one *سُلْطَانُ الْقَلَمِ* [Sulṭān⁵⁶⁹ of Pen] and has called my pen the *Dhulfaqār*⁵⁷⁰ of ‘Alī.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 22, June 17, 1901, p. 2]

July 1901

Three days ago, I received the revelation

⁵⁶⁸ Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra} has given August 22, 1897 as the date of this revelation. (See *Dhikr-e-Ḥabīb*, p. 221) [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁵⁶⁹ ‘Sulṭān’ in Arabic, has two connotations: ‘Sovereignty’ and ‘Ability to overpower’. [Munawar Ahmed Saeed]

⁵⁷⁰ Please see footnote 106 on page 91. [Publishers]

إِنِّي مَعَ الْأَفْوَاجِ إِلَيْكَ بَغْتَةً - 571

I have been pondering over the fact that I have received this revelation several times and particularly in connection with the cases brought against me. The use of the word افواج [hosts] indicates that powerful devices are being directed against me by a number of people, for God Almighty is not moved by any personal emotion. Even when He exacts retribution there is an element of compassion in it. When He comes with His hosts it means that there are hosts in opposition to Him. It is not till the opponents carry their vindictiveness to an extreme that the retribution of God Almighty comes into play.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 26, July 17, 1901, p. 9]

*August 11, 1901*⁵⁷²

أَيَّامُ غَضَبِ اللَّهِ 573

The Promised Messiah^[as] added: When I received this revelation I was frightened by the expression ‘Allah’s wrath’ and I supplicated and received the revelation:

غَضِبْتُ غَضَبًا شَدِيدًا 574

⁵⁷¹ [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts. [Publishers]

Publishers Note: The Promised Messiah^{as} narrated this revelation on July 15, 1901, when he went to Gurdaspur to appear as a witness at the request of the other party in the case brought by Mirzā Nizām Dīn relating to the blocking of the way to Mubārak Mosque.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 26, July 17, 1901]

⁵⁷² The date, August 11, 1901, is written in by the Promised Messiah^{as} himself in *Register Muḥāwarātul-‘Arab* which is available in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

⁵⁷³ [Arabic] Days of Allah’s wrath. [Publishers]

I supplicated again and received the revelation:

إِنَّهُ يُنَجِّي أَهْلَ السَّعَادَةِ⁵⁷⁵

This was followed by the revelation:

إِنِّي أَنْجِي الصَّادِقِينَ -⁵⁷⁶

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 30, August 17, 1901, p. 14]

August 15, 1901

I received a revelation on the morning of August 15, 1901:

وَإِنِّي أَرَى بَعْضَ الْمَصَائِبِ سَاقِطًا⁵⁷⁷

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 31, August 24, 1901, p. 4]

August 21, 1901

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ - فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ -

[Written by the Promised Messiah^{as} on the Register Muḥāwarātul-‘Arab]

[Arabic] We have bestowed upon you an abundance of spiritual insight. In gratitude therefore, observe Prayer and offer sacrifice.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, vol. 44, p. 517 sub footnote no. 3,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 1, p. 618, sub footnote no. 3]

August 26, 1901

The Promised Messiah^[as] said: ‘I was writing some verses on the subject of righteousness. It includes one revealed line of the verse. The verse is:

ہر اک نیک کنی کی بڑی رعایت ہے * اگر یہ بڑی سب کچھ رہا ہے

⁵⁷⁴ [Arabic] I have been moved to severe anger. [Publishers]

⁵⁷⁵ [Arabic] He will deliver the dutiful. [Publishers]

⁵⁷⁶ [Arabic] I shall deliver the righteous. [Publishers]

⁵⁷⁷ [Arabic] And I see some afflictions descending. [Publishers]

[Urdu] The root of every good is righteousness.

If this root is preserved everything will survive

The second line of this verse was revealed.’

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 32, August 31, 1901, p. 13]

1901

On August 26 or 27 (or on a day close to it) the Promised Messiah^[as] said: I have seen in a dream that a person has vomited and is trying to cover his vomit under a piece of cloth.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 33, September 10, 1901, p. 9]

August 28, 1901

al-Ḥakam reports that the Promised Messiah^[as] said on the morning of August 28, 1901:

My opponents are of two types: one, the Muslim *maulavīs* etc. and the other: European Christians etc. Both of them, respectively, carry their opposition to me and their unfair attacks upon Islam to an excess. Today I was shown a scene about both of those people and a state of revelation was experienced; but I do not recall the details. About the Christians, an impression was conveyed that many of them will value the truth; but with regard to the *maulavīs* etc., I conceived the impression that most of them would be rendered helpless.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 33, September 12, 1901, p. 9]

September 2, 1901

The Promised Messiah^[as] said: I saw in a dream last night that Allah the Almighty was holding court and there was a large gathering and a discussion on swords was in progress. I addressed God Almighty and said:

سب سے بہتر اور تیز تر وہ تلوار ہے جو تیری تلوار میں سے پاس ہے

[Urdu] The best and the sharpest sword is Your sword which is with me.

I then woke up and did not go to sleep again, for it is written that when one sees a dream which conveys good news one should not sleep thereafter as far as possible. By the sword is meant the campaign that I am waging against my opponents which is a heavenly campaign.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 33, September 10, 1901, p. 9]

1901

The Promised Messiah^[as] said: I once saw in a vision that I was holding a paper in my hand. I gave it to someone and asked him to read out that which was written therein. He said: On it is written *āvāhan*. I disliked this and asked him to show me the paper. When he returned it to me and I looked at it, I found that the writing was:

أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَنَخَلْتُ أَدَمَ⁵⁷⁸

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 39, October 24, 1901, p. 2]

1901

al-Ḥakam reports that:

On the night of September 30 Ḥaḍrat Ummul-Mo'minīn, peace be on her, saw a dream about midnight and she immediately narrated it to the Promised Messiah^[as]. It is the following:

The problem of 'Isā has been resolved. God says that when I send down 'Isā, I withdraw my ladder.

⁵⁷⁸ [Arabic] I decided to appoint a vicegerent and so I created Adam. [Publishers]

From this she understood that **the life and death of Jesus were unaffected by any human intervention.**

The above was the subject of her dream. The Promised Messiah^[as] said: When I pondered over it, it was conveyed to me that:

حقیقت میں ہزار سالہ موت کے بعد جو اب اِحمیا ہو ا ہے، اس میں انسانی ہاتھ کا دخل نہیں ہے۔

[Urdu] In truth, the revival that has now taken place after a thousand years of death is free from human intervention.

This means that as God has created Jesus without any father, the Promised Messiah^[as] was bestowed spiritual life without the intervention of a teacher or a spiritual preceptor. A teacher is like a father; indeed he is the true father. Plato has said: A father brings a soul to the earth and a teacher raises a soul from the earth to heaven. In short, just as Jesus had been born without a father and without the intervention of a human being, in the same way, in this case God bestowed spiritual life out of His pure grace and benevolence without the intervention of a teacher or a preceptor. Then, while I was thinking about death, I was overtaken by a light slumber and the revelation came:

فری میسن مسلط نہیں کئے جائیں گے کہ اس کو ہلاک کریں۔

[Urdu] Freemasons will not be put in power to destroy him.

From Freemasons, I understood people who conspire secretly. From the word ladder [which had occurred in my wife's dream], I understood that spirits descend from heaven and ascend to heaven.

What an interesting matter it is that Allah the Almighty has put a grand prophecy in it. It predicts that people will

conspire to kill me, but God Almighty will not give them power over me.

[al-Ḥakam, vol. 5, no. 37, October 10, 1901, p. 7]

1901

I saw in a vision once that my fourth son Mubārak Aḥmad had fallen down near the matting and was seriously hurt. His shirt was all stained with blood. As Allah's will would have it, within less than about three minutes I came out of the veranda and saw Mubārak Aḥmad, who was just over two years old, standing near the matting. He made a sudden child-like movement and his foot slipped and he fell down and his clothes became bloodstained. This happened exactly as I had seen in my vision.

[Nuzūlul-Masīḥ, pp. 219–220, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 597–598]

October 21, 1901

Qāḍī Yūsuf 'Alī Nu'mānī, Superintendent, Executive Committee, of Jind State ... had been seriously ill since five months. In his condition of sickness, he travelled with great difficulty from Sangrur to Qadian to be near the Promised Messiah^[as]. One day his sickness took a very serious turn, namely, on October 21 his condition became very unstable and he appeared to be at death's door.... His pulse became almost imperceptible.... Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī was greatly worried and went to the Promised Messiah^[as] and informed him of the condition of the patient.... Ḥaḍrat prepared three medicines and gave them to Ṣāḥibzādah [Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī] for the patient and he turned to supplication. Within a few minutes, he saw two cheering visions and received the revelation:

هَذَا عِلَاجُ الْوَقْتِ وَالْمَتْرَبِيِّ

It means that [Arabic] the treatment you gave was a timely remedy and use Zedoary, which counteracts the poison, also.

The Promised Messiah^[as] himself provided the Zedoary in the morning and directed its use. From the moment that the Promised Messiah^[as] had supplicated, the patient began to revive and made a very rapid recovery.

[al-Hakam, vol. 5, no. 39, October 24, 1901, p. 15]

November 16, 1901

The Promised Messiah^[as] said: I have received a warning revelation and an awe-striking dream. The revelation was:

579 مَحْمُومٌ

Then:

580 نَظَرْتُ إِلَى الْمَحْمُومِ

Then, I saw a leg of mutton hanging from the ceiling.

[al-Hakam, vol. 5, no. 42, November 17, 1901, p. 4]

November 17, 1901

Last night I saw in a dream that a constable had come with a warrant. He wound a rope around my hand and I said to him: What is this, I find it delightful and pleasant. I drew an indescribable pleasure from it. Along with it, I was handed a notice and someone said: This has been received from the Chief Court. It was beautifully inscribed and appeared to have been in the handwriting of my brother, the late Mirzā Ghulām Qādir. I read it and found that the writing was:

عدالت عالیہ نے اسے بری کیا ہے

579 [Arabic] One suffering from fever. [Publishers]

580 [Arabic] I looked towards the one suffering from fever. [Publishers]

[Urdu] The Chief Court has acquitted him.

Several days before I had received a revelation:

رَشَنَ الْخَبْرِ⁵⁸¹

Rashan literally means a guest who arrives without prior information.

[al-Hakam, vol. 5, no. 44, November 30, 1901, p. 2]

1901

I received a revelation about my daughter Mubārahah⁵⁸²

نواب مبارکہ بیگم

[Urdu] Navvāb Mubārahah Begum

[al-Hakam, vol. 5, no. 44, November 30, 1901, p. 3]

1901

[Urdu verses by the Promised Messiah^[as].]

In a dream, it has been conveyed to me that she⁵⁸³ will attain to high rank.

She will have a title of honour which has been determined for her from the beginning;

May my children never find themselves helpless or afflicted or sorrowful;

May I see all of them righteous before my death;

You have bestowed this good news upon me already.

Holy is He Who has humiliated my enemies;

I recall Your bounties O, God. You gave me good news and then bestowed these children;

⁵⁸¹ [Arabic] This is sudden news. [Publishers]

⁵⁸² Daughter of the Promised Messiah^{as} [Mirza Bashir Ahmad]

⁵⁸³ Navvāb Mubārahah Begum. [Mirza Bashir Ahmad]

You gave me the assurance that they will not face ruin and that they will grow and increase like box-trees in a garden;

Often have you given me this news.

Holy, is He Who has humiliated my enemies;

You have given me the good news: One of your sons will one day be My beloved;

From that moon, I shall remove all darkness. I shall demonstrate that through him I have turned around a whole universe;

This good news is a nourishment for my heart.

Holy is He Who has humiliated my enemies;

An hour is coming which will be reminiscent of the Judgment Day.

My Lord has told me that.

Holy is He Who has humiliated my enemies.

[Āmīn of Bashīr Aḥmad, Sharīf Aḥmad and Mubārakah Begum,
November 27, 1901, al-Ḥakam, vol. 5, no. 45, December 10, 1901, pp. 3-4]

1901

Once I saw in a dream that my fourth son Mubārak Aḥmad had died. Within a few days, he had high fever and lost consciousness eight times. The last time it appeared as if his life had come to an end. I began my supplication on his behalf and while I was so occupied I heard everyone say: 'Mubārak Aḥmad has died'. I placed my hand on him and there was no pulse or breathing and his eyes seemed petrified like those of a corpse. But my supplication brought an extraordinary change and by my putting my hand on him he began to revive and the signs of life returned. Then I announced in a loud voice to those present: If Jesus son of Mary brought any dead person back to life, it would have been nothing more than this. That is, he would have revived someone near to death like this and

not one whose soul might have reached the heavens and conveyed by the Angel of Death to its last resting place.

[Nuzūlul-Masīh, p. 220, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 598]

1901

On one occasion I received the revelation:

رَبِّ اَرِنِي كَيْفَ تُجِى الْمَوْتَى - رَبِّ اغْفِرْ وَاَحْمِرْ مِنَ السَّمَاءِ

[Arabic] Lord show me how do You bring the dead back to life. Lord, forgive and have mercy from heaven.

This was an intimation that I would have to supplicate in this manner and my supplication would be heard. Thus, my son Mubārak Aḥmad became so seriously ill that everybody said he had died. I started my supplication and put my hand on him and he began to breathe again. This revelation has also been fulfilled in this wise that through me, God Almighty has bestowed spiritual life on thousands who were spiritually dead, and continues to do so.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 235–236, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, pp. 613–614]

1902

January 9, 1902

In the beginning of January 1902, an Arab visitor had arrived and people held diverse opinions about him. On the night of January 9, at about 3 a.m. the Promised Messiah^[as] received a revelation concerning him:

تَدَجَرْتُ عَادَةَ اللَّهِ أَنَّهُ لَا يَنْفَعُ الْأَمْوَاتَ إِلَّا الدُّعَاءُ⁵⁸⁴

The Promised Messiah^[as] says that thereupon he supplicated and received the revelation:

فَكَلِمَةٌ مِنْ كُلِّ بَابٍ وَلَنْ يَنْفَعَهُ إِلَّا هَذَا الدَّوَاءُ (أَي الدُّعَاءُ)⁵⁸⁵

And then he received another revelation concerning the same Arab [visitor]:

فَيَبِّعُ الْقُرْآنَ - إِنَّ الْقُرْآنَ كِتَابُ اللَّهِ - كِتَابُ الصَّادِقِ⁵⁸⁶

[al-Ḥakam, vol. 7, March 31, 1903, p. 3]

⁵⁸⁴ [Arabic] It is Allah's way that the dead can only profit from prayer. [Publishers]

⁵⁸⁵ [Arabic] You may talk to him in any manner but nothing will benefit him except this remedy (that is prayer). [Publishers]

⁵⁸⁶ [Arabic] As a consequence, he will follow the Qur'an. The Qur'an is the Book of Allah, the Book of the True One. [Publishers]

Note: 'On January 9, 1902 in the morning, during his walk, the Promised Messiah^{as} delivered a discourse in Arabic. ...The Arab visitor, who had until then been very vocal, listened to it in complete silence and in the end he made his heartfelt covenant of *bai'at* and also published an announcement and returned to his country full of eagerness to convey the message of the Promised Messiah^{as} to people.'

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 12, March 31, 1903, p. 3]

1902

One night I received a revelation as if a third person was addressing me in the following words:

إِنِّي آتِيكُمْ أَهْلِي إِلَيْكَ⁵⁸⁷

This revelation was announced to all friends. Accordingly, I received a letter the same day from Khalīfah Nūr-ud-Dīn from Jammu⁵⁸⁸ that plague had broken out in that city and he wanted permission that he should move to Qadian with all his family members.

[Nuzūlul-Masīh, p. 211, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 589]

March 29, 1902

لَوْلَا إِلا كُرَامُ لَمَلَكَ الْمَقَامُ يَأْتِي عَلَى جَهَنَّمَ زَمَانٌ لَيْسَ فِيهَا أَحَدٌ⁵⁸⁹

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 12, March 31, 1902, p. 15]

1902

(A) Thereafter,⁵⁹⁰ I also received the revelation:

يُعَاثُ النَّاسُ وَيَعْصِرُونَ⁵⁹¹

⁵⁸⁷ [Arabic] I am running to you with the members of my family. [Publishers]

⁵⁸⁸ The reference is not to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh I^{ra} but to Khalīfah Nūr-ud-Dīn^{ra} of Jammu who was a bookseller. [Publishers]

⁵⁸⁹ [Arabic] Had it not been out of regard for you, this town would have been ruined. A time will come upon hell [i.e., plague and earthquakes] when none will be left in it. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In the diary of Ḥaḍrat Navvāb Muḥammad 'Alī Khān the date of this revelation is written as March 29. See *Aṣḥāb-e-Aḥmad*, volume 2, page 572, written by Malik Ṣalāḥ-ud-Dīn M.A. of Qadian.

⁵⁹⁰ After the revelation يَأْتِي عَلَى جَهَنَّمَ زَمَانٌ لَيْسَ فِيهَا أَحَدٌ [Jalal-ud-Din Shams]

[Arabic] Then there will be rain and prosperity and ripe harvests and people will be safeguarded from death.

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 16]

(B) God addressed me and said:

يَأْتِي عَلَى جَهَنَّمَ زَمَانٌ لَيْسَ فِيهَا أَحَدٌ

Meaning that [Arabic] A time is coming when there will be no one left in this hell which is the hell of plague and earthquakes.

That is, in this country. The same will happen here as happened in the case of the people of Nūḥ^{as} [Noah] that after the death of a large number of people there followed a period of security.

Then after this revelation Allah the Almighty said:

تُحْمَرُّ يَغَاتُ النَّاسِ وَيَعْمُرُونَ

That is [Arabic] Then the supplications of people will be heard, there will be seasonable rains, abundant yields of fruits and harvests, a time of joy, and freedom from extraordinary afflictions.

[Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah, p. 7, Rūḥānī Khaza'in, vol. 20, p. 399]

April 6, 1902

On the morning of April 6, 1902 Promised Messiah^[as] said: Last night I saw a sick dog in a vision. I was about to administer a medicine to him when the following words issued from my mouth:

⁵⁹¹ It seems that the word تُحْمَرُّ has been missed here by the scribe. The Promised Messiah's^{as} translation starts with the translation of this word. *Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah*, page 7, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 20, page 399 includes this word in the beginning. [Jalal-ud-Din Shams]

اس سانس کا آخری دم ہے۔

[Urdu] It is the last breath of this dog.

[al-Hakam, vol. 14, no. 19, May 28, 1910, p. 5]

April 10, 1902

Early this morning I received the revelation:

دلہ سے بلرز دچو یا آدرم ۛ مناجات شوریدہ اندر نرم 592

⁵⁹² [Persian] My heart is troubled when I recall the supplications of a distressed one in the Sanctuary. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams^{ra}: In this revelation, the reference is to the prayer of the Promised Messiah^{as} which was made on behalf of the Promised Messiah^{as} inside the House of Allah through Pīr Munshī Aḥmad Jān in 1302 AH. and other members of the Jamā'at kept saying 'Āmīn'. When Pīr [Aḥmad Jān] went for Ḥajj, the Promised Messiah^{as} wrote to him in a letter:

'Remember the request of my humble and unworthy being that when by the grace of Allah the Almighty you are granted the honour of visiting the House of Allah, please pray on behalf of this humblest of Allah's servants with great humility and submission at that praiseworthy and blessed place in the following words:

'O Most Merciful of all the mercifuls, a servant of yours – humble, unworthy, full of shortcomings, and unskilled— Ghulām Aḥmad, who resides in the country of India, prays that O Most Merciful, be pleased with me. Forgive my faults and sins, as You are Most Forgiving and Merciful. Grant me the ability to do what pleases you greatly. Create a separation between me and my self as East is separated from the West. Let my life and my death and all my capacities be an offering in Your way. Grant me life in Your love, and let me die in Your love. Raise me among those who love You perfectly. O Most Merciful, [fulfil] the task for whose propagation You have raised me, with Your own grace. ...Complete the arguments against the opponents and all those who are unaware of the beauties of Islam at my hand. ...Keep me and my sincere followers and companions under Your forgiveness, mercy... and support... Convey them all to the house of Your pleasure. And grant blessings, *salām*,

In this revelation, by ‘distressed one’ is meant the supplicant; and by ‘the Sanctuary’ is meant that which God has safeguarded against ruin. The words *دلہ سے بلرزو* [My heart is troubled] refer to God Almighty; that is an indication that the supplications are effective and speedily accepted. This is a Sign of the grace and mercy of Allah. Apparently, *دلہ سے بلرزو* [My heart is troubled] may seem to be an unusual phrase, but it is similar to the phrase used in a *ḥadīth* of Bukhārī that God has great hesitation in taking possession of the soul of a believer.

The Torah has also employed expressions like ‘remorseful’ [referring to God] which have been misunderstood, because people have no cognition of this phenomenon. The words of this revelation are a demonstration of the deep **love** and the great **mercy** of the Divine. The word ‘sanctuary’ indicates shelter and protection.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17,
May 10, 1902, p. 6]

and bounties upon your... and his progeny and Companions.
آسین یا رب العالمین [Accept this supplication, O Lord of all the worlds.]’

It is incumbent upon you to make this prayer on behalf of this humble one in the presence of Allah, the Most Merciful, in the House of Allah without changing or modifying any word.

With greetings of peace,
The humble one, Ghulām Aḥmad
1302 AH.

(Note: The dotted spaces indicate that the parts of the letter were destroyed due to the lapse of time.)

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 5, February 14, 1934, p. 4]

1902

Sayyed ‘Abdul-Qādir Jilānī, may Allah have mercy on him, has said: رَأَيْتُ رَبِّي عَلَى صُورَةِ أَبِي meaning ‘I have seen my Lord in the form of my father’. I too have seen Allah the Almighty in the form of my father. He [my father] was a man of impressive presence. He had seen the days of being an estate owner and therefore, he possessed great courage and high resolve. I saw him seated on a glorious throne and it was conveyed to me that he was God.

The point of it is that as a father is deeply affectionate and compassionate and is most closely related, a vision of God Almighty, in the form of one’s father, is a manifestation of God’s favour, His closeness, and His deep love. That is why the Holy Qur’an says:

كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ⁵⁹³

One of my revelations also says:

أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ أَوْلَادِي⁵⁹⁴

This vision is in the same meaning and spirit as the verse of the Qur’an I have just referred to.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 7]

April 10, 1902

افسوس صد افسوس

[Urdu] Pity, a hundred pities

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 7]

⁵⁹³ **As you are wont to remember your fathers.** (*al-Baqarah*, 2:201)
[Publishers]

⁵⁹⁴ **[Arabic] You are to Me like My children.** [Publishers]

April 11, 1902

رہگئے عالم جاودانی شد -595

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 7]

1902

One day the Promised Messiah^[as] said: I saw in a vision that Qadian had developed into a magnificent city. Its streets extended beyond the reach of sight. Its buildings rose up to several stories and its shops were well constructed with high platforms. There were fat and well fed bankers and jewellers who graced the market with their presence. They had in front of them heaps of jewels, rubies, pearls, diamonds, and gold and silver coins and there were shops exhibiting all manner of bright shining merchandise. There was so much traffic in the streets of all kinds of conveyances that pedestrians found it difficult to make their way through the traffic.

[Article of Pīr Sirājūl-Ḥaqq,
quoted in al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, pp. 12–13]

1902

Twice I saw in my dream many Hindus bending down before me in veneration and saying: He is an Avātar; He is Krishnā. They also made offerings to me.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 15, April 24, 1902, p. 8]

1902

On one occasion I received the revelation:

ہے کرشن روور گویاں تیری مہما ہو۔ تیری استغی گیتا میں موجود ہے۔

⁵⁹⁵ [Persian] He took his way to the eternal universe. [Publishers]

[Urdu/Sanskrit] Hail Krishnā, *Ruddar Gopāl*, may you be glorified. Your praise is set out in *Gītā*.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 15, April 24, 1902, p. 8]

1902

أَنْتَ مَعِيَ وَأَنَا مَعَكَ - إِيَّيَ بَايَعْتُكَ بَايَعَنِي رَبِّي -⁵⁹⁶

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 15, April 24, 1902, p. 8]

April 18, 1902

Promised Messiah^[as] said: Last night I received the revelation:

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ الْيَوْمِ - وَمَنْ تَلُومُهُ الْيَوْمَ - أُفْطِرُ وَأَصُومُ -

[Arabic] I shall stand with My Messenger and I shall rebuke the one who rebukes him. I observe a fast and I break⁵⁹⁷ the fast. This means that at time plague will subside, and at other times, it will break out.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, p. 6-7]

1902

What was said four years earlier has been fulfilled.... Moreover, God Almighty has informed me during these days also as God, the Glorious and Exalted, says:

⁵⁹⁶ [Arabic] You are with Me and I am with you. I have made a bargain with you. My Lord has made a bargain with me. [Publishers]

⁵⁹⁷ It is obvious that God does not observe fast or break it. These words are not literally applicable to Him, they are used metaphorically and mean: I shall sometimes send down My chastisement and at other times I shall grant respite.... Divine books are full of such metaphors. For instance it is said in a *ḥadīth* that on the Day of Judgment God will say: I was ill, I was hungry, I was naked etc.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 104 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 107, footnote]

مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ. إِنَّهُ أَوْى الْقَرْيَةَ. لَوْلَا إِلَٰهٌ لَكَ لَهْلَكَ
 الْمَقَامُ. إِنْ أَنَا الرَّحْمَنُ دَافِعُ الْأَذَى. إِنْ لَا يَخَافُ لَدَى الْمُرْسَلُونَ. إِنْ
 حَفِظْتُ. إِنْ مَعَ الرَّسُولِ أَقْوَمُ. أَلْوَمُّ مَنْ يَلُومُ. أُفْطِرُ وَأَصُومُ. غَضِبْتُ غَضَبًا
 شَدِيدًا. أَلَمْرَاضِ نَشَاعُ. وَالنَّفُوسِ نَصَاعُ. إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا
 إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ. أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ. إِنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ
 نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا. إِنْ أَجْهَدُ الْجَيْشَ فَاصْبِرْوَإِنْ دَارِهِمْ جَاشِمِينَ.
 سَتْرُهُمْ آيَاتِنَا فِي الْأَنْبَاءِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَقِتْعٌ مُبِينٌ. إِنْ
 بَايَعْتُكَ بَايَعْتَنِي رَبِّي. أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ أَوْلَادِي. أَنْتَ مِثِّي وَأَنَا مِثُّكَ. عَلَيَّ
 أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا. أَلْفَوْقِي مَعَكَ وَاللَّحْتُ مَعَ عَدَائِكَ. نَاصِرٌ
 حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ. يَأْتِي عَلَى جَهَنَّمَ زَمَانٌ لَيْسَ فِيهَا أَحَدٌ.

Translation: [Arabic] Allah would not chastise the residents of Qadian while you are among them. He has given shelter to this town from the plague to invade and destroy. Were it not for favouring and honouring you, this town would have been destroyed. I am the Gracious One who removes affliction. My Messengers have no fear or grief in My presence. I am keeping watch. I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him. I shall divide My time—for a part of the year, I shall break the fast, that is, shall destroy people with plague, and for another part of the year, I shall fast, that is, there will be peace and plague would subside or vanish completely. I am greatly wroth⁵⁹⁸. Diseases will

⁵⁹⁸ The Promised Messiah^{as} says:

Allah has revealed to me several times:

عَزِيزٌ غَضَبًا شَدِيدًا. [Arabic] I am greatly wroth.

[Badr, volume 6, number 14, April 4, 1907, page 5]

I call to witness the One, Almighty, that He has revealed to me that He is incensed against the world, for most people are so sunk in sinfulness and worship of the world that they have lost faith in the Almighty, and they mock the one who has

spread and people will die except those who believe and do not adulterate their faith with the least wrong; they will remain secure and will be saved. Do not imagine that the criminals are secure; We are getting close to their lands. I am secretly preparing My armies, that is, am nourishing the germs of plague; so they will be left sleeping in their homes like a dead camel.

We shall show them Our Signs in the distant people and then in their own selves. These will be days of help from Allah and clear victory. I have made a bargain with you, that is something belonged to Me, but has been given in your possession and something was yours, but now belongs to Me. Do you also acknowledge that bargain and say: ‘My Lord has made a bargain with me.’ You are to Me like My children.⁵⁹⁹ You are from Me and I am

been sent by Him for the reform of mankind. This mocking and abuse have exceeded all bounds. God has, therefore, announced that He will fight the wicked (The fight does not indicate a fight like the worldly, but a fight with His angels and His decrees) and will assault them in such a manner that is beyond their imagination, for they have so loved falsehood that they have sought to trample truth underfoot. Therefore, God says: I am determined to safeguard My weak and humble party against the attacks of these wild beasts. I shall show many Signs in defence of the truth.

[Announcement April 4, 1905, Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 518]

⁵⁹⁹ It must be remembered that God Almighty has no sons. He has no associate and no son; nor does anyone have the right to claim to be God or the son of God. However, this phrase, as used here, is a kind of figurative and metaphorical usage. As for instance in the Holy Qur’an, God has said **يَدُ اللَّهِ تَفُتُّ أَيْدِيهِمْ** and has, thus, described His own hand as the hand of the Holy Prophet, peace and blessings of Allah be upon him, in the words: Allah’s hand was above their hands. He has also used the expression **قُلْ يَا عِبَادِ اللَّهِ** [Say, O my servants] instead of **قُلْ يَا عِبَادِي** [Say, O servants of Allah]; or as He said: **فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا كُنْتُمْ آبَاءَكُمْ** [Remember Allah, as you were wont to remember your fathers]. It is, therefore, necessary

from you. The time is near when I shall raise you to a station that the world will praise. The above is with you and the below is with your enemies. Then, be steadfast till the decree of Allah arrives. A time will come upon plague that no one will suffer from it, that is, the end is safe and secure.

[Dāfi‘ul-Balā’, pp. 5–8, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, pp. 226–228]

April 21, 1902

A long time ago, I had received the revelation in words as if a third person was speaking about the spread of the plague:

يَا مَسِيحَ الْخَلْقِ عَدُّوْنَا⁶⁰⁰

But today, April 21, 1902, I have received the same revelation with an addition and it runs:

يَا مَسِيحَ الْخَلْقِ عَدُّوْنَا لَنْ تَرَى مِنْ بَعْدُ مَوَادَّنَا وَنَسَادَنَا

Meaning that [Arabic] O Messiah of God, who has been sent towards mankind, come to our

to study God’s word with full concentration and care. Believe in what is allegoric and do not seek to go behind it; leave that to God. Hold fast to the truth that God does not take to Himself a son; yet, there are many allegories to be found in His word. Beware, therefore, of construing literally that which is allegoric, for that would be ruin. There is a clear revelation concerning me set out in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*:

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ وَأَلْخِمْ لَكُم فِي الْقُرْآنِ

[Arabic] [Tell them; I am but a human being like yourselves. It is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an.]

[Dāfi‘ul-Balā’, pp. 6–7 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 227 footnote]

⁶⁰⁰ Publishers’ Note: The Promised Messiah^{as} has given the explanation of this revelation in *Ayyāmuṣ-Ṣuḥāḥ* as follows: O Messiah who has been sent for human welfare, help us to avert the plague.

[Ayyāmuṣ-Ṣuḥāḥ, p. 156, Rūḥānī Khazā’in, vol. 14, p. 403]

rescue and save us with your intercession. You will not hereafter perceive any wicked element or mischief from our side.

That is to say, they will then behave and will give up reviling and abusing me. The revelation that I have now received is in accord with the revelation mentioned in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* that the plague would spread after sometime. As was said in my revelation:

كَذَلِكَ مَنَّآ عَلَىٰ يُوسُفَ إِنصَرَفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ.

[Arabic] We shall bestow Our favour upon this Yūsuf [Joseph] that We might remove from him all evil and indecency.

Meaning that the plague would be a favour in the sense that God would create fear in my foul-mouthed enemies to stop them from abusing and reviling me. Another revelation referring to the same period is as if the earth addressed me saying:

يَا وَلِيَّ اللَّهِ كُنْتُ لَا أَعْرِفُكَ.

Meaning that [Arabic] O friend of Allah, I had not recognised you.

A full explanation of this is that the earth was presented before me in a state of vision and it said to me that it had not recognised me until then that I was وليّ الرحمن [the friend of the Gracious God].

[Dāfi‘ul-Balā’, p. 8 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 18, pp. 228–229 footnote]

1902

I was writing on the topic⁶⁰¹ of Charāgh Dīn⁶⁰² when I was overtaken by a light slumber and received the revelation from the Lord of Honour and Glory:

تَنَزَّلَ بِهِ جَبِيزٌ

Meaning that [Arabic] *Jabīz* descended upon him, but he took it to be revelation or true dream.

By *jabīz* is meant dry and tasteless bread that has no sweetness and is difficult to swallow. The term is also applied to a person who is niggardly or a target of reprobation, whose nature abounds in the elements of meanness, helplessness and niggardliness. In this context, it refers to a dream or revelation that is the result of one's own imagination or of one's own desire and which is not accompanied by any heavenly light or any spiritual truth and smells of niggardliness. Such imaginations are experienced by people who lack spirituality but are very desirous of receiving revelations. Because of their desire, Satan descends upon their thoughts. Since it lacks any spirituality, the term *jabīz* has been employed for it by Allah the Almighty. A person who indulges too much in such an experience is in danger of going mad. The remedy is repentance and seeking forgiveness and total abandonment of such thinking. May Allah safeguard everyone from this calamity.

[Dāfi'ul-Balā', p. 23 footnote no. 1, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 243]

⁶⁰¹ Pages 19–22 of *Dāfi'ul-Balā'*, April 23, 1902. [Mirza Bashir Ahmad]

⁶⁰² Charāgh Dīn of Jammu who denied the Promised Messiah^{as} after having accepted him. [Mirza Bashir Ahmad]

April 23, 1902

Last night, just at the time of the eclipse of the moon, I received a revelation concerning Charāgh Dīn⁶⁰³,⁶⁰⁴:

إِنِّي أُذِيبُ مَنْ يُرِيدُ

[Arabic] I shall utterly destroy, I shall demolish, [and] I shall punish him, if he remains in doubt, does not accept, and does not retract his claim of being a messenger and a commissioned one, and does not seek the forgiveness of those helpers in the cause of Allah, who over long years have been diligent in serving, helping, and keeping company day and night. This is because he has disrespected all the sincere members of the Jama'at and has exalted himself above all of them.

[Dāfir-ul-Balā', pp. 23-24 footnote 2, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 243 footnote 2]

April 28, 1902

إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ

[Arabic] I shall safeguard all those who dwell within the four walls of your house from plague.⁶⁰⁵

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, p. 7]

⁶⁰³ Charāgh Dīn of Jammu [Mirza Bashir Ahmad]

⁶⁰⁴ This man confirmed my prophecy concerning him by his own death and that of his two sons by plague on April 4, 1906 in a state of hopelessness. Only a few days before, he had drawn up a statement of *mubāhalah* praying that of the two of us he who is false should be destroyed. That paper was still with the copywriter who was occupied in writing its lithograph copy when Charāgh Dīn and his two sons died suddenly of the plague. فاعتبروا يا أولى الابصار [So take a lesson, O ye who have eyes.]

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 123, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 126]

⁶⁰⁵ Note dated May 4, 1904: Today Maulavī Muḥammad 'Alī, M.A. manager and editor of the Review of Religions, became indisposed. He

April 30, 1902

Last night I received the revelation:

كَوْلَا الْأَمْرُ لَهْلَكَ التَّمْرُ

This means that [Arabic] the principal opponents would have been destroyed quickly, were it not the Divine purpose that they should be destroyed in the end.

These people have the qualities of resolve and courage and they are in a position to exercise authority and influence over people. It can, therefore, be expected that they might learn a lesson from what happens to the common people and repent and use their talents in the service of the faith.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 16, April 30, 1902, p. 8]

1902

I had seen in a dream sometime ago that Mīr Nāṣir Navvāb was constructing a wall, which was the city wall. When I looked at it, I was apprehensive for it was only as high as a man and could be easily scaled, but when I looked on the outer side, I perceived that the level of Qadian had been greatly raised and thus, from the outside the wall was very high. It appeared to be constructed with cement plaster and

had a headache and felt that his temperature was rising and he suspected that these might be symptoms of the plague. When the Promised Messiah^{as} was informed of this, he immediately visited Maulavī Muḥammad ‘Alī and said: If you suffer from plague while you are dwelling in my *dār*,* then the revelation received by me: اِنِّجْ اَمَانِظْ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ and all our affairs would be proved vain. He examined his pulse and assured him that he certainly had no fever and this was confirmed by a reading of the thermometer. The Promised Messiah^{as} said: I believe as firmly in the divine revelation that comes to me as I believe in the Books of God.

[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 4]

* See footnote 610 on page 550 for an explanation of *dār*. [Publishers]

so was the floor. Upon close observation, I discovered that it circled our houses and there are plans that it would circle the whole town. The interpretation might be that Allah, of His mercy, might reduce the danger of the afflictions with which we are surrounded.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 36, October 10, 1902, p. 16]

1902

I was once seriously ill and recovery appeared improbable. In this condition, I received the revelation:

مَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَآمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ⁶⁰⁶

Accordingly, God Almighty, of His grace and benevolence, restored me to health when recovery had seemed problematic. It is true that thousands of people recover from serious and even dangerous illnesses, but it is not within the power of man to announce in such a condition that recovery is certain.

[Nuzūlul-Masīh, p. 221, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, p. 599]

1902

I have seen him⁶⁰⁷ many times. On one occasion, Jesus and I ate beef out of the same dish.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 29, August 17, 1902, p. 12]

1902

On one occasion his⁶⁰⁸ son Mirzā Ibrāhīm Baig, fell ill and he wrote to me requesting me to pray for his son's

⁶⁰⁶ [Arabic] **No one can die without Allah's command and that which benefits people endures in the earth.** [Publishers]

⁶⁰⁷ Jesus Christ [Publishers]

⁶⁰⁸ Mirzā Muḥammad Yūsuf Baig of Samana, state Patiala [Publishers]

recovery. I supplicated for him and saw in a vision that Ibrāhīm was sitting close to me and said to me: ‘Convey to me greetings from Paradise;’ from which I understood that his life was about to come to an end. I was reluctant to let his father know, but after much thought I informed Mirzā Muḥammad Yūsuf Baig about this [impending] event and a few days later his grown up, gentle-minded, and obedient son passed away from this world before his eyes.

[Nuzūlul-Masīḥ, p. 223, Rūḥānī Khazā’in, vol. 18, p. 601]

May 5, 1902

Last night, about 3 a.m. the Promised Messiah^[as] received the revelation:

إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ إِلَّا الَّذِينَ عَلَوْا بِاسْتِكْبَارٍ

Translation: [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in *ad-dār*⁶⁰⁹ except such as think highly of themselves out of arrogance.

The Promised Messiah^[as] observed: Thinking highly of one’s self is of two types—proper and improper. An instance of thinking high of one’s self properly was the case of Moses, on whom be peace. The instance of improper use was that of Pharaoh.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, p. 10]

May 5, 1902

The Promised Messiah^[as] said: After the *Fajr* Prayer, I received the revelation:

إِنِّي أَرَى الْمَلَائِكَةَ الشَّدَادَ

Translation: [Arabic] I see the severe angels, like the Angel of Death.

⁶⁰⁹ See footnote 610 on page 550 for an explanation of *dār*. [Publishers]

The Promised Messiah^[as] observed: No one is secure against God's wrath except through purity and righteousness. Everyone should, therefore, strive after purity and righteousness. If an evil and vicious person should enter *dār*⁶¹⁰ [house], how can it be said for certain that he would be safeguarded? There is, however, one specific characteristic mentioned in this context; those who do not think highly of themselves out of arrogance have been promised security by Allah the Almighty. There is no such condition attached to the revelation: إِنَّهُ أَوْى الْقَرْيَةَ [He will shelter the town], but this seems to mean that there will be no general panic. Allah does not determine upon anything which should make people daring and should incline them towards sin.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 17, May 10, 1902, pp. 10–11]

1902

(A) In those days God Almighty addressed me and said:

إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ إِلَّا الَّذِينَ عَلَوْا مِنِّي مِنْ أَسْتِكْبَارٍ وَأَحَافِظُكَ حَافِظَةً.
سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ.

Meaning that [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in your house from dying of plague except those who think highly of themselves out of arrogance; and I shall

⁶¹⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} has himself explained the term *dār* as following:

It should not be thought that only those people who are dwelling inside my house of bricks and mortar are the subjects of this guarantee. Those, also, who obey me completely and follow me perfectly are an integral part of my spiritual house.

[Kashti-e-Nūḥ, p. 10, Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 10]

**safeguard you particularly. Peace be on you
from the Merciful Lord.**

[Nuzūlul-Masīh, p. 23, Rūhānī Khazā'in, vol. 18, p. 401]

(B) He addressed me and gave me the assurance: You and those who dwell inside your house and those who become identified with you through perfect obedience and complete righteousness shall all be safeguarded against the plague. This will be a Sign from God in these latter days so that He might demonstrate a distinction⁶¹¹ between people, but those who do not follow you completely are not of you. Be not anxious on their account.

This is a divine guarantee on account of which I myself and all those who dwell within my house have no need to be inoculated against the plague.

[Kashtī-e-Nūh, p. 2, Rūhānī Khazā'in, vol. 19, p. 2]

1902

And He has also addressed me and has said: In general, Qadian will be safeguarded against such destruction by plague in which people should die like dogs and should become mad with grief and anxiety. Also, I have been told that the members of my Jamā'at, however large in number they might be, will be safeguarded against the plague as compared with those who are opposed to me.

[Kashtī-e-Nūh, p. 2, Rūhānī Khazā'in, vol. 19, p. 2]

⁶¹¹ I say repeatedly that God will so demonstrate this prophecy that no seeker after truth will remain in doubt and every sincere person will realize that God has dealt with this *Jamā'at* [Community] in a miraculous way. It will be a divine Sign that in consequence of the plague this *Jamā'at* will grow in a supernormal way which will be looked upon with wonder.

[Kashtī-e-Nūh, p. 5, Rūhānī Khazā'in, vol. 19, pp. 5-6]

May 11, 1902

This morning the following revelation was received from Allah the Almighty:

خوشی کا مقام نصرت سے اللہ و فتوح قریب

[Urdu] An occasion for joy; [Arabic] [Help from Allah and victory is near].

The Promised Messiah^[as] said: This is my second coming. The Masīḥ [Jesus], on whom be peace, suffered on the cross and God Almighty delivered him from it. I was afflicted with severe pain⁶¹² related to the organs close to the back, which appeared to be a forerunner of death and God Almighty delivered me from it. It is related in the Torah that a Prophet told a king that only fifteen days of life were left to him. He supplicated in great humility and earnestness and God Almighty gave him the good news through the same Prophet that his life had been extended from fifteen days to fifteen years and along with it he was also told that he would be given victory over his enemy. In the same way, God Almighty has given me two glad tidings: one, of security and length of life, which is expressed in the phrase خوشی کا مقام [An occasion for joy] and the second, the good news of help from God and victory.

[al-Hakam, Special Edition, May 11, 1902]

May 1902

During an attack of severe pain,⁶¹³ the Promised Messiah^[as] received the revelation:

⁶¹² It was kidney pain. [Jalāl-ud-Dīn Shams]

⁶¹³ The reference is to the attack of severe back pain that the Promised Messiah^{as} had on May 9–10, 1902. [Mirza Bashir Ahmad]

اَلْيَوْمَ يَوْمٌ عِيدٌ. كَمَلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ - اے میرے ساتھ خدا اس پیالہ کو ٹال دے۔
خدا انجمن ہے۔ يَعْظُمُكَ الْمَلَائِكَةُ۔

[Arabic] [Today is the day of 'Īd. Everyday, He demonstrates a new dignity.] [Urdu] O my Powerful God, take away this cup. God is sorrowful. [Arabic] [The angels show you reverence.]

[al-Hakam, vol. 6, no. 19, May 24, 1902 p. 1]

May 1902

The Promised Messiah^[as] said: In the middle of my severe illness, when I imagined that my soul might part from my body at any time, I too received the revelation:

اَللّٰهُمَّ اِنْ اَهْلَكْتَ هَذِهِ الْحَصَابَةَ فَلَنْ تُعْبَدَ فِي الْاَرْضِ اَبَدًا

Meaning that [Arabic] O Allah! If You were to destroy this Jamā‘at [party], You shall never be worshipped in the earth thereafter.

[al-Hakam, vol. 6, no. 20, May 31, 1902, p. 5]

June 1902

سَيَهْرَمُ فَلَا يَرَى. نَبَأُ مَنِ اللهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ وَالْخَفَى

Translation: [Arabic] He will soon run away and will not be seen again. This is news⁶¹⁴ from Allah Who knows that which is secret and most hidden.

[al-Hudā Watabṣīrah Liman Yarā, p. 9, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 18, p. 254]

1902

I write another dream, which I saw about the plague, which was as follows: I saw an animal of the height of an

⁶¹⁴ This prophecy is about ‘Allāmah Rashīd Raḍā, Editor *al-Manār* of Egypt. [Jalal-ud-Din Shams]

elephant, but whose mouth resembled a human mouth and some of whose limbs resembled the limbs of other animals. I saw that it came into existence suddenly through [Allah's] decree. I was sitting at a place that was surrounded on all sides by a forest in which cattle, donkeys, horses, dogs, swine, wolves, camels etc. abounded. It was conveyed to me that all these were human beings who had taken on the form of animals on account of their misconduct.

Then I saw that the animal of the size of an elephant, which was a compound of various forms and had emerged solely with Divine decree from the earth, came and sat down near me, facing the north. It had a modest appearance and very shy looks. Every few minutes it would run into one of the surrounding forests where its entry caused great confusion and terror and it started killing and eating the animals in the forest. I could hear the noise of its crunching the bones. After every raid into the forest it returned to me and sat down close to me, staying for about ten minutes. Then it raided another forest where its action was repeated and, at the end of it, returned to me. Its eyes were very large and I studied it carefully each time it came back to me. It conveyed to me, by the expression of its face, that it was helpless in the matter and that it was only carrying out a task that had been assigned to it. It appeared to me to be a gentle and pious creature who did nothing on its own account, but only that which it was commanded to do.

Then it was conveyed to me that this animal was the plague and was the *كَآبِئَةُ الْأَرْضِ* [germ out of the earth], mentioned in the Holy Qur'an, which would be sent in the latter days and it would bite people because they did not believe in God's Signs The germ of the earth, mentioned in these verses, was destined to appear in the time of the Promised Messiah. It was further conveyed to

me that this animal combining the features of many animals, which I had seen in my dream, was the germ of the plague. God had named it *كَأَبَّةُ الْأَرْضِ* [germ of the earth] as this malady originates with the germs of the earth and is propagated by them and it first affects rats and then spreads in different ways. Just as humans are affected by it, so can all other animals. That is why in my vision I saw it in different shapes.

[Nuzūlul-Masīh, pp. 37–39, Rūḥānī Khazā'in, vol. 18, pp. 415–417]

August 1902

al-Ḥakam reports that:

The Promised Messiah^[as] is writing *Nuzūlul-Masīh* now-a-days and is also reviewing the book of the Pīr of Golarhā, *Saif-e-Chishtiyā'ī*. While deliberating on these he received the revelation:

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ الْقَدِيرُ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِي

Translation: [Arabic] I am your Lord, the Powerful. No one can change My words.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 28, August 10, 1902, p. 4]

August 15, 1902⁶¹⁵

مُخْرِجُ الصُّدُورِ إِلَى الْقُبُورِ⁶¹⁶

This is also a revelation. After the receipt of this revelation Nadhīr Ḥusain of Delhi, Fateḥ 'Alī and Allah Bakhsh of Taunsa and several others departed from this world.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10]

⁶¹⁵ This date is recorded in a notebook of Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra}. See *Dhikr-e-Ḥabīb* page 216. [Jalal-ud-Din Shams]

⁶¹⁶ [Arabic] The leading ones will be driven to their graves. [Publishers]

August 1902

(A) About three months ago, I saw in a dream that in the lane of Qadian, through which I pass when I go for a walk, you⁶¹⁷ were advancing towards me to shake my hand. That has now been fulfilled.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 37, October 17, 1902 p. 16]

(B) I saw in a dream once that I had set out for a walk and under the banyan tree⁶¹⁸, which is close to the house of Mirān Bakhsh barber, Nabī Bakhsh approached me and shook hands with me. This dream was seen in the days when he used to publish statements against me.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 38, October 24, 1902, p. 10]

1902

It is the way of God Almighty with me that when a supplication is carried to the extreme, an angel descends and removes the obstruction in the way of its acceptance. Immediately, thereupon, divine mercy begins to manifest itself, the signs of which begin to appear before morning.

[Letter August 16, 1902,

addressed to Seth ‘Abdur-Rahmān of Madras,

Tash-hīdhul Adh-hān, September 1907, nos. ³¹⁻³²/293-294⁶¹⁹

⁶¹⁷ The reference is to Mehar Nabī Baksh who had, at one time, faltered in his belief, but was able to repent afterwards. He wrote a letter to the Promised Messiah^{as} renewing his *bai‘at*. In response, the Promised Messiah^{as} wrote this. [Jalal-ud-Din Shams]

⁶¹⁸ This banyan tree was located between the houses of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} and Ḥaḍrat Khān Bahādur Mirzā Sulṭān Aḥmad^{ra}. [Jalal-ud-Din Shams]

⁶¹⁹ The first set of numbers pertains to the page numbers for that month and the second set of numbers pertains to page numbers for that year. [Publishers]

1902

It has been conveyed to me that the meaning of the saying in the *aḥādīth* that the ages of people in the time of the Promised Messiah would be lengthened is that those who will serve the religion in those days will have long lives. He who cannot serve is like an old [useless] ox that its master would slaughter whenever he chooses.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 31, August 31, 1902, p. 8]

1902

God has informed me that the **Muḥammadan Messiah is more exalted than the Mosaic Messiah.**

[Kashti-e-Nūḥ, p. 16, Rūḥānī Khazā'in vol. 19, p. 17]

1902

I saw my father in my dream (it was really an angelic manifestation in his form). He was holding a small stick in his hand, which I understood was for the purpose of beating me. I said to him: Does any one beat his own children? On this his eyes became wet and when he tried to do it again I said the same thing. After this had happened two or three times I woke up.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 6]

1902

Evening Session: Ḥaḍrat Maulānā Maulavī Nūr-ud-Dīn was indisposed yesterday. *Alḥamdolillāh*, he was feeling better today. The Promised Messiah enquired about his health and then he said: 'After witnessing the way in which the divine will is exercised, I often do not even think of medication. At times, I was restored to health by medication, and at other times with supplications alone. I supplicated that He may restore the health without any medicine, then the

verdict was given [by Allah the Almighty]: We have granted health. So the health was restored.’

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39 October 31, 1902, p. 6]

1902

Maulavī Nadhīr Ḥusain of Delhi died. On receipt of the news of his death, the following Arabic phrase flowed from the tongue of the Promised Messiah^[as]:

620, 621 مَاتَ مَتَانٌ هَآئِمًا

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 7]

October 17, 1902

The Promised Messiah said: Today the revelation again flowed from my tongue:

622 اِنِّي اُحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ اِلَّا الَّذِيْنَ عَمَلُوْا مِنْ اِسْتِكْبَارٍ

Translation: [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in the *dār*, except those who think highly of themselves out of arrogance.

[The condition] اِلَّا الَّذِيْنَ عَمَلُوْا [except those who consider themselves high out of arrogance] always accompanies [this revelation]. I do not know its purpose but it might be that people should be warned and should adhere to righteousness. One [type of] thinking or speaking highly can be in obedience to the direction: اِنَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ [Keep

⁶²⁰ [Arabic] One who was in error has died a rebel. [Publishers]

⁶²¹ The words of this *ilhām* also point to the year* of his death.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 7 footnote 1]

*1320 AH. [Mirza Bashir Ahmad]

⁶²² See footnote 610 on page 550 for an explanation of *dār*. [Publishers]

proclaiming the bounty of your Lord]; another can be like that of Satan concerning whom it is said: **أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ** [He disobeyed and was arrogant]. He was questioned: **أَمْ كُنتَ مِنَ الْعَالِينَ** Are you really high or is your claim based on thinking highly in arrogance? The word **أَعْلَىٰ** [high] was, and has always been, used, for the righteous servants of Allah also, as for instance: **إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ** [You will be on top], but this arises from humility and the other kind proceeds from arrogance.

[al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902, p. 4]

October 18, 1902

(A) In the latter part of the night, I received the revelation:

إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا. وَكَانَ أَمْرًا
مَّقْضِيًّا. عِنْدِي مَعَالِجَاتٌ.

[Arabic] I shall safeguard from plague all those who dwell in the four walls of your house. We shall make this a Sign of mercy for people. This has been decreed from beginning. [I have many remedies.]

[al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902 p. 5 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10]

(B) As usual, I noted down this revelation in my diary and I then asked my wife whether she had seen any dream that day. She answered: ‘I have just seen a dream that a large box full of medicines had arrived by mail, sent by Sheikh Raḥmatullāh. Ḥakīm Faḍl-ud-Dīn’s wife and the midwife named Harū were standing with me. When it was opened, it was filled to the brim with medicines in bottles and cartons; so much so that there were medicines instead of the dry grass padding also.’

To help strengthen her faith further, I communicated to her that: ‘I have received this revelation today’ and showed

it to her written [in my diary]. This coincident occurrence is a wonderful manifestation from Allah the Almighty. The revelation said: رَحْمَةً مِنَّا [Mercy from Ourselves] and the dream [of my wife] showed a box sent by Raḥmatullāh [Mercy of Allah]. Same is the case of the presence of Maryam, wife of Ḥakīm Faḍl-ud-Dīn and the box having been brought by Charāgh⁶²³ [Lamp]. These are all glad tidings. The meaning of: لِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ is that this promise of security will be a Sign for people. This is an indication that God Almighty intends to make something manifest, as had happened in the case of the revelation: إِنَّا نَبْجَاكَدْنَا. Nowadays a group of people is having recourse to inoculation and we take pride in this divine Sign.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10]

October 18, 1902

Along with this [the Arabic revelation just mentioned], there was a revelation in Urdu also but it was a long one and the exact words have escaped my memory. The substance of it was:

ایمان کے ساتھ نجات ہے

[Urdu] Deliverance is through faith.

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 10 and
al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902, p. 5]

October 18, 1902

The revelation received last night had included another sentence which I had forgotten, but I now recall:

⁶²³ Charāgh was an employee of the Promised Messiah^{as}. Later, he was employed in Madrassah Aḥmadiyyah. After retirement, he died in Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

أَحْسِبَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ. 624

[al-Badr, vol. 1, no. 1, October 31, 1902, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 39, October 31, 1902, p. 11]

October 19, 1902

The following revelations were received today:

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَكَ. يُرِيدُونَ أَنْ يَخْتَفُوا عِزْمَكَ. إِنْ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ. 625

The Promised Messiah^[as] said:

Finding us alone, weak and powerless, Allah the Almighty sends a telegram from heaven to support us.

[al-Badr, vol. 1, no. 2, November 7, 1902, p. 10 and
Malfūzāt, vol. 4, p. 90]

October 20, 1902

About 3 a.m. I received the revelation:

وَأَمَّا نُرِّيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ لِلْسَّلْسِلَةِ السَّارِيَةِ أَوْ تَتَوَقَّيْتِكَ. جَعَتِ
الْقَلَمُ بِمَا هُوَ كَائِنٌ. قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ إِنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهُ
وَاحِدٌ. وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ. فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي يُؤَدُّهَا النَّاسُ وَالْجِبَارَةُ
أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ. 626

624 [Arabic] Do people imagine that their saying: ‘We have believed’ will be enough and that they will not be tried? [Publishers]

625 [Arabic] They desire to put out your light. They desire to attack your honour. I am with you and with the members of your family. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: In *al-Ḥakam*, volume 6, number 40, dated November 10, 1902, page 1, the revelation is quoted as *يُرِيدُونَ أَنْ يَخْتَفُوا عِزْمَكَ* and instead of *وَأَنْ يَخْتَفُوا عِزْمَكَ* [Publishers]

626 [Arabic] Either We shall show you part of that which We have promised them in connection with the heavenly movement or We shall cause you to die. That has been written which He intends to do and has become final. Tell them: I am but a human being like you. It is revealed to me that your God is One God and that all good is contained in the Qur’an. Then guard against the Fire whose

From this we learn that there are two types of men. First, those who do not possess the knowledge, but do possess traits of humanness and second, those who have lost all sight, hearing and understanding etc., and are like stones. Those who have realized the truth, but do not affirm its acceptance on account of some worldly connections will also enter hell. It seems that God has some design which is secret so far. It also seems that there will be progress and God the Noble designs some manifestation. There is also the affirmation that whatever He has designed will come to pass and cannot be averted.

[al-Badr, vol. 1, no. 2,
November 7, 1902, pp. 10–11]

1902

In the context of the plague, the Promised Messiah^[as] said: on one occasion, I received the revelation:

خدا کا دیان میں نازل ہوگا، اپنے وعدہ کے موافق

[Urdu] God will descend in Qadian, according to His promise;

and this was followed by:

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ⁶²⁷

[al-Badr, vol. 1, no. 2, November 7, 1902, p. 11 and
al-Hakam, vol. 6, no. 40, November 10, 1902, p. 1]

October 30, 1902

(A)

fuel are men and stones which is prepared for the disbelievers.
[Publishers]

⁶²⁷ **[Arabic] Except those who believe and act righteously.**
[Publishers]

نتیجہ خلافِ مراد ہوا یا نکلا

[Urdu] The result was, or turned out to be, contrary to expectations.

I do not exactly recall the last word and also, I do not know what it refers to.

[al-Badr, vol. 1, no. 2, November 7, 1902, p. 16]

(B)

نتیجہ خلافِ امید ہے

[Urdu] The result is contrary to what was desired.

[al-Hakam, vol. 6, no. 40, November 10, 1902, p. 11]

November 6, 1902

This evening of November 6, 1902, it passed through my mind that I should compose a *qaṣīdah* about the debate at Modd.

[I'jāz-e-Aḥmadī, p. 89,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 203]

1902

فَقَدْ سَرَّنِي فِي هَذِهِ الصُّورَةِ
يَدَّكَرَنِي كَمَا كَانَ يَحْشُرُ⁶²⁸

Translation: [Arabic] Out of these alternatives I was pleased with one, whereby, my Lord should repel all that he⁶²⁹ has agitated.

[I'jāz-e-Aḥmadī, p. 44,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 156]

⁶²⁸ This couplet is revealed by Allah, the Almighty, the Glorious.

[I'jāz-e-Aḥmadī, p. 44, Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 156]

⁶²⁹ Maulavī Thanā'ullāh. [Mirza Bashir Ahmad]

1902

I had composed a *qaṣīdah* [ode] in Arabic, which I had called *I'jāz-e-Aḥmadī*, and it was conveyed to me in revelation.

اس کا کوئی مقابلہ نہیں کر سکے گا اور اگر طاقت بھی رکھتا ہوگا تو خدا کوئی روک ڈال دے گا

[Urdu] No one will be able to produce the like of it and even if anyone has the ability, Allah will stop him.

Qāḍī Zafar-ud-Dīn, who was obstinate in his denial and was bigoted and was filled with self admiration, started writing a *qaṣīdah* in reply to this *qaṣīdah* so that he might prove God's words as false. While he was still engaged in composing his *qaṣīdah*, the Angel of Death put an end to his life.

[Tatīmma Ḥaqīqatul-Wahī, p. 165 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 604]

1902

There were two houses adjoining my house, which were not in my possession and the extension was needed due to the shortage of space.⁶³⁰ On one occasion, I was shown in a vision that there was a large platform in the courtyard. I saw in a dream that a large veranda should be built on that land, and I also saw that the open site to the east had prayed for our structure to be erected upon it and the open site on the west had said *Āmīn* to that.

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 379, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 393]

⁶³⁰ It seems that this is the house about which the Promised Messiah^{as} gave an announcement in *Kashī-e-Nūh*, and in which Ḥaḍrat Miyān Bashīr Aḥmad used to reside. If that is so, this vision belongs to 1902 or somewhat earlier. However, since exact date could not be determined, the revelation has been entered in the year *Kashī-e-Nūh* was written. ﷻ [Allah knows best.] [Jalal-ud-Din Shams]

November 15, 1902 (About)

On Saturday, November 29, 1902 the Promised Messiah^[as] narrated a dream which he had seen about two weeks earlier. It is as follows:

I was standing somewhere and a person bore down upon me like a kite and took away my cap from my head. He returned to attack a second time designing to take away my turban, but I felt assured that he would not be able to do it. A weakling took hold of him, but I had the feeling that this person was not sincerely disposed towards me. In the meantime, another person who was a resident of Qadian came up and also caught hold of him. I knew that this second person was a righteous believer. The offender was then taken to court and the judge immediately sentenced him to four or six or nine months of imprisonment.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and
December 5 1902, p. 37]

1902

The Promised Messiah^[as] said: I saw in my dream that a bare headed man clad in soiled clothes came up to me and I perceived an evil smell proceeding from him. He came close to me and said: I have the swelling of the plague under my ear. I said to him: 'Keep back, keep back.'

The Promised Messiah^[as] added: I have not been given any understanding of it from the Divine.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and
December 5, 1902 p. 34]

November 17, 1902

The Promised Messiah^[as] said: Last night I saw in my dream that there was a very gentle drizzle falling. It was just a sprinkling with a few drops falling gently and quietly.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and December 5, 1902 p. 35 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 42, November 24, 1902, p. 4]

November 18, 1902

The Promised Messiah^[as] said:

Some twenty to twenty-five minutes before the time of the (*Fajr*) Prayer, I saw in a dream as if I had purchased a piece of land for the purpose of converting it into a graveyard for our Jamā‘at. I was told that its name would be **Maqbarah Bahishtī**, meaning that whoever is buried there would be admitted to Paradise. Then I saw that some old gospels had been discovered in Kashmir which would break the cross. I proposed that some persons should go there and bring those gospels so that a book could be written about them. Hearing this Maulavī Mubārak ‘Alī declared his readiness to go but requested that a place should be kept for him in the Maqbarah Bahishtī. I said: Khalīfah Nūr-ud-Dīn should also be sent with him....

The Promised Messiah^[as] continued: Sometime back I had planned that there should be a separate graveyard for our Jamā‘at. God has now approved of my plan. *Injīl* [Gospel] means good news. It would seem that God intends to manifest some great news from Kashmir and that the person who would carry through this task would certainly enter Paradise.

[al-Badr, vol. 1, no. 5 and 6, November 28 and December 5, 1902, p. 35 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 42, November 24, 1902, p. 4]

November 20, 1902 (Thursday)

Upon prayer with concentration concerning Piggott,⁶³¹ the Promised Messiah^[as] saw in a dream some books on which it was written three times: *Tasbīḥ, Tasbīḥ, Tasbīḥ*.⁶³² and then received a revelation:

رَأَى اللَّهُ شِدْرِيْدَ الْعِقَابِ - إِنَّهُمْ لَا يُحْسِنُونَ⁶³³

This revelation indicates that the present condition of Piggott is not good or that he would not repent in future. It can also mean that he would not believe in God, or that what he has done by telling such a lie against God and planning against Him, is not good. The part رَأَى اللَّهُ شِدْرِيْدَ الْعِقَابِ [Allah is severe in retribution] shows that his end will be doomed and he will be afflicted with God's chastisement. Indeed, it is a very daring thing to claim to be God.

⁶³¹ Piggott was a Christian priest of London who had claimed to be the Promised Messiah. A few people joined him. A typed announcement from him was received by Muftī Muḥammad Ṣādiq, which he presented before the Promised Messiah^{as}. Thereupon the Promised Messiah^{as} gave a very short announcement of one page to Maulavī Muḥammad ‘Alī to translate it, and get it printed and sent to England. In that announcement the Promised Messiah^{as} said: My secretary has received the announcement containing your claim. You are false in making this claim. If you have the power, come and compete with me. God has informed me that I am the Promised Messiah and Islam is the true faith. When he received this announcement, he made no response. The announcement was published by newspapers in England, and cuttings from them were received in Qadian. In those days he [Piggott] was co-habiting with a woman, for which he received adverse publicity in the newspapers. After receiving the announcement of the Promised Messiah^{as} he remained quiet and made no further claims, nor established any community. He died in this condition. [Jalal-ud-Din Shams]

⁶³² Holiness belongs to Allah. [Publishers]

⁶³³ [Arabic] Allah is severe in retribution. They are not acting righteously. [Publishers]

[al-Badr, vol. 1, no. 4, November 21, 1902, p. 25 and
al-Badr, vol. 1 nos. 5 and 6, November 28 and December 5, 1902 p. 42 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 42, November 24, 1902, p. 6]

November 21, 1902

When I had completed the writing of the announcement⁶³⁴ and only a couple of lines remained, I was overcome by sleep, so I put away my pen and slept. In my dream I saw Maulavī Muḥammad Ḥusain of Batala and Maulavī ‘Abdullāh Chakrhālavī. Addressing both of them, I said:

حُسَيْفَ الْقَمَرِ وَالشَّمْسِ فِي رَمَضَانَ - يَا أَيُّ الْأَوْلِيَاءِ رَبِّمَا تَكْذِبَانِ

Meaning that [Arabic] The moon and the sun have already been eclipsed in the month of Ramāḍan, then why do you both gentlemen belie the favour of your Lord?

I then said to Akhwīm⁶³⁵ Maulavī ‘Abdul-Karīm in my dream: ‘The favour of your Lord’ in this context means me. Then I looked up at a veranda where a light was burning as if it was night time, and some people were copying this revelation from the Holy Qur’an with the help of the light, and I had a feeling that this revelation was to be found in the Holy Qur’an in the same sequence. I recognised one of those people as Miyān Nabī Bakhsh darner of Amritsar.

[Review ber Mubāhathā Batālvī wa Chakrhālvi, p. 3 footnote,
Rūḥānī Khazā’in, vol. 19, p. 209 footnote]

⁶³⁴ The reference is to the *Review on the Debate between Chakrhālvi and Batālvī*, dated November 27, 1902. *Rūḥānī Khazā’in*, volume 19, page 206–216. [Mirza Bashir Ahmad]

⁶³⁵ A title of love and affection. The literal meaning is: Our brother. [Publishers]

November 22, 1902

Last night I saw in a dream a fruit-bearing tree laden with delicious and beautiful fruits, and that some people were trying to train a creeper onto the tree. The creeper had no root....It appeared to be like a parasite. As the creeper spread on the tree, it damaged its fruits and the tree was losing its beauty and becoming unattractive. Some of its expected fruits were likely to be lost and some had been ruined. My heart was greatly moved and troubled by this and I asked a good and holy man who was standing near: What tree is this and what kind of creeper has such a nice tree in its grip? He made the answer: This tree is the Qur'an, the Word of God, and this creeper means the *Aḥādīth* and commentaries which are opposed to the Qur'an or are held to be opposed to it. The largeness of their number has the tree in its grip and is damaging it. Then I woke up.

[Review ber Mubāhathā Batālvī wa Chakrhālvī, p. 5 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 212 footnote]

November 22, 1902

The same night at 3:02 a.m. I received the revelation:

مَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِيْ بِتَلْوِيْهِ بِذُرِّيَّةٍ نَّاسِمَةٍ مُّلْحِدَةٍ يُّيْمِلُوْنَ إِلَى الدُّنْيَا
وَلَا يَعْبُدُوْنَ سِوَايَ شَيْءٍ.

[Arabic] He who turns away from the Holy Qur'an, We shall try him with evil progeny who would have a vicious life. They will run after the world and will partake nothing of My worship.

In other words, the end of their progeny will be evil, and they will not be able to repent and adopt righteousness.

[Review on the Debate between Batālvī and Chakralvi, p. 6 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 213 footnote]

December 5, 1902

(A) On Friday, when I was indisposed, I received the revelation:

يَمُوتُ قَبْلَ يَوْمِي هَذَا

That is [Arabic] He will die before this day of Mine. The meaning of *Yaum* is Friday which is in reality God's day.

[al-Badr, vol. 1, no. 7, December 12, 1902 p. 55]

(B) Maulavī Rusul Bābā of Amritsar...was afflicted with the plague. During his illness, I received, on Friday, the revelation:

يَمُوتُ قَبْلَ يَوْمِي هَذَا

Meaning that [Arabic] He would die before the following Friday.

Accordingly he departed from this mortal world, before the next Friday, at 5:30 a.m. on Monday December 8, 1902.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 299–300, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 312–313]

December 6, 1902

(A) Last night I was in such a state that if I had not received Divine revelation, I would have been proved right in thinking that my last moment had arrived. While I was in this condition, I was overtaken by sleep and saw in my dream that I was in a cul-de-sac and three buffaloes⁶³⁶ were

⁶³⁶ After seeing this [vision] it was conveyed to me that some opponent of mine would prosecute me and will employ three lawyers against me.... Thereafter Karam Dīn filed a complaint against me at Jhelum and I was summoned to appear [in the court]. It was a criminal proceeding and as I had seen in my vision, he had engaged three lawyers against me. In the end, in accordance with the promise of God, his complaint was dismissed.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 381, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 395 and al-Badr, vol. 2, no. 1 & 2, January, 23 & 30, 1903, p. 11]

coming towards me. When one of them approached me I beat it away and the same happened with the second one. Then the third advanced towards me. I felt that it was so strong that there was no way of deliverance from it. While this was passing through my mind, Allah the Almighty so ordained that it turned away. Taking advantage of this I slipped through brushing against it and began to run. I was thinking that it would be running after me but I did not look back. Then the following Prayer was inspired by Allah the Almighty in a dream upon my heart:

رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ خَادِمَكَ رَبِّ فَاحْفَظْنِي وَانصُرْنِي وَارْحَمْنِي⁶³⁷ ,⁶³⁸

It was conveyed to me that this is the **great name of God** and that whoever supplicates in these terms would be delivered from every affliction.

[al-Badr, vol. 1, no. 7, December 12, 1902, p. 54 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 44, December 10, 1902, p. 10]

(B) Of the Signs shown in my favour is one in which God, the All-Knowing and the Wise, informed me about a mean person and his great calumny against me and apprised me through His revelation that this man would attack me in

⁶³⁷ [Arabic] **O my Lord everything serves You. So O my Lord, protect me and help me and have mercy on me.** [Publishers]

⁶³⁸ *al-Ḥakam*, vol. 6, December 10, 1902, p. 10, reports that the Promised Messiah^{as} said:

This prayer is an amulet and protection... I will henceforth make this supplication regularly in my Prayers, and you should also do it.

He also said:

The greatest matter in it, which teaches the True Unity—that is, assures that Allah the Glorious alone can cause any harm or impart any benefit—is that it teaches us that [O Allah] everything is in Your service, and no harmful thing can cause any damage without Your will and permission.

order to humiliate me, but would himself become my target in the end. Allah the Almighty conveyed this to me in the course of three dreams. He disclosed to me in a dream that this enemy of mine would engage three helpers in my opposition to achieve success in his proceedings to dishonour me and to put me to trouble. I was shown in a dream that I was hauled into court like a prisoner but I was shown that I would be delivered in the end, though after an interval. I was also given the good news that the affliction would be reverted upon this lying mean enemy of mine himself..... Then I began to wait for the developments as indicated in the prophecy. After the passing of a year, all this happened at the instance of Karam Dīn. (That is, he brought unjustified criminal charges against me).⁶³⁹

[*Ḥaqīqatul-Wahī*, p. 215,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 225]

December 6, 1902

After I had seen this dream⁶⁴⁰ I saw another dream in which I met someone who was riding a horse. When I approached my house, someone placed some change in my hand and the thought passed through my mind that this change would include 2 *anna* and 4 *anna* pieces. As I proceeded I saw Fajjo⁶⁴¹ (Faḍl Nishān) the Kashmiri sitting in the way. When I entered the mosque, I saw thousands of people

⁶³⁹ This Sign was originally published by the Promised Messiah^{as} in *Mawāhib-ur Raḥmān* in Arabic and Persian. Later, in *Ḥaqīqatul-Wahī*, he published the same in Urdu. Our English rendering is based upon the Urdu citation in *Ḥaqīqatul-Wahī*. [Munawar Ahmed Saeed]

⁶⁴⁰ That is, the dream about three buffaloes. [Mirza Bashir Ahmad]

⁶⁴¹ Fajjo was the wife of a man of Qadian by the name of Ghaffārā. She performed household services in the house of the Promised Messiah^{as}. [Jalal-ud-Din Shams]

sitting. The clothes of all of them looked old. When I advanced into the mosque I noticed that a funeral bier was placed in the mosque. The corpse was lying on a big cot. I did not know whose funeral it was.

[al-Badr, vol. 1, no. 7, December 12, 1902, p. 54]

December 8, 1902

I saw [in my dream] that I was about to perform my ablutions when I felt that the ground underneath me was soft and hollow and that there was a cave running below it. I put my foot on it and it sank. I remember it well that I kept going down, and then I made a jump and came out. At that time I felt that I was floating about in the air inside a hollow space equal in circumference to the distance between here and the house of Navvāb Ṣāhib.⁶⁴² I floated in it from one side to the other. Syed Muḥammad Aḥsan was standing on its bank and I called him and said: Jesus walked on water but observe that I am floating in the air, and I am the recipient of Divine grace in a greater measure than he was. Ḥāmid ‘Alī was with me and we floated across the enclosed space several times without having to move hand or foot, proceeding with great ease. The time of the dream was twenty minutes before 1 a.m.

[al-Badr, vol. 1, no. 7 December 12, 1902, p. 55]

December 9, 1902

Last night I received the revelation:

⁶⁴² ‘Here’ means Mubārak Mosque and the house of Navvāb Ṣāhib refers to the house of Navvāb Muḥammad ‘Alī^{ra} which was next to the house of the Promised Messiah^{as}. [Jalāl-ud-Dīn Shams]

سَلَامٌ عَلَيْكَ يَا إِبْرَاهِيمُ⁶⁴³

and this was followed by the revelation:⁶⁴⁴

سَلَامٌ عَلَيَّ آمُرُكَ - صِدْرَتِ فَائِزًا⁶⁴⁵.

[al-Badr, vol. 1, no. 7, December 12, 1902 p. 55 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 44, December 10, 1902, p. 18]

December 12, 1902

I have received the following revelation:

يُنَادِي مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ⁶⁴⁶.

There was another wonderful and cheering sentence with it but it has escaped my memory.

[al-Badr, vol. 1, no. 8, December 19, 1902, p. 58]

December 19, 1902

إِنِّي مَعَ الْأَنْوَاجِ إِنِّي⁶⁴⁷

[al-Badr, vol. 1, no. 9, December 26, 1902, p. 68 and
al-Ḥakam, vol. 6, no. 46, December 24, 1902, p. 14]

December 19, 1902

al-Badr reports that: the Promised Messiah^[as] went back after performing the *Maghrib* and '*Ishā*' prayers, but then

⁶⁴³ [Arabic] Peace on you O Ibrāhīm. [Publishers]

⁶⁴⁴ Maulavī Rusūl Bābā ... died at 5:30 a.m. on December 8, 1902 ...and I received this revelation: سَلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا meaning that [Arabic] Peace on you, O Ibrāhīm [Abraham]. You have been successful.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 299–300, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 312–313]

⁶⁴⁵ [Arabic] Peace on your affair; you have become successful. [Publishers]

⁶⁴⁶ [Arabic] A caller calls from heaven. [Publishers]

⁶⁴⁷ [Arabic] I am coming with My hosts. [Publishers]

came back. He then related his three dreams which he had seen one after the other:

(First) A person gave me one rupee and five dried dates in the dream.

Thereafter in a light slumber I was shown a page of *Tiryāqul-Qulūb* on which was written: عَلَى شُكْرِ الْمَصَائِبِ which means that [Arabic] هَذِهِ صِلَةٌ عَلَى شُكْرِ الْمَصَائِبِ a rupee and the dried dates were the reward for being grateful in the face of misfortunes.

The third time I was shown some pages which bore some writing about my sons which I do not now recall.

[al-Badr, vol. 1, no. 9 December 26, 1902, p. 69]

December 21, 1902

al-Hakam reports that:

On the night between December 21 and 22 which was the first night of the last ten nights of Ramaḍān, the Promised Messiah^[as] received the revelation:

يَأْتِي عَلَيْكَ زَمَنٌ كَمِثْلِ زَمَنِ مُوسَى⁶⁴⁸

The Promised Messiah^[as] said: I have not received this revelation before during this period of twenty-four or twenty-five years even though I have been given the name Mūsā [Moses] several times in the revelation.

[al-Hakam, vol. 6, no. 46, December 24, 1902, pp. 11–12 and

al-Badr, vol. 1, no. 9, December 26, 1902, p. 71]

December 22, 1902

إِنَّهُ كَرِيمٌ تَمْشِي أَمَامَكَ وَعَادَى مِنْ عَادَى⁶⁴⁹

⁶⁴⁸ [Arabic] A time is coming for you which will be like the time of Moses. [Publishers]

The Promised Messiah^[as] said: This appears to be the sequel of the revelation received yesterday: يَا نَبِيَّ عَلَيْنَاكَ زَمَنٌ كَيْتَبُكَ زَمَانٌ مَوْلَى Where one revelation rhymes with another, even if they are separated from each other by as much as ten days, I feel that they must be connected with each other. Here مَوْلَى [Mūsā] rhymes with عَادَى [‘Ādā]. Also the Torah has something like it that God said to Mūsā^{as}: Walk and I shall walk in front of you.

[al-Badr, vol. 1, no. 10, January 2, 1903, p. 76 and

al-Badr, vol. 1, no. 9, December 26, 1902, p. 71

and al-Ḥakam, vol. 6, no. 46, December 24, 1902, pp. 13–14]

December 23, 1902

al-Badr reports that:

Before *Fajr* Prayer the Promised Messiah^[as] narrated the following dream:

I was in some place outside Qadian and wished to return to Qadian. There were one or two persons with me and someone said: The road is closed as there is a surging ocean in between. Then I noticed that it was really not a river but a vast ocean which moved sinuously like a serpent. We turned back thinking that there was no way of proceeding forward as the way was terrifying.

[al-Badr, vol. 1, no. 10, January, 2, 1903, p. 76]

December 24, 1902

إِنِّي صَادِقٌ صَادِقٌ وَسَيَشْهَدُ اللَّهُ لِي.

**Translation: [Arabic] I am truthful, truthful;
and soon will Allah bear witness for me.**

[al-Ḥakam, vol. 6, no. 46, December 24, 1902, p. 14 and

⁶⁴⁹ [Arabic] He is the Benevolent. He walks in front of you and becomes the enemy of one who is your enemy. [Publishers]

al-Badr, vol. 1, no. 10, January 2, 1903, pp. 77–78 and
Announcement January 1, 1903, Majmū‘ah Ishtihārāt , vol. 3, p. 483]

1902

(A)

إِنِّي أَنَا الصَّاعِقَةُ⁶⁵⁰

[al-Badr, vol. 1, no. 11, January 9, 1903, p. 86 and
al-Ḥakam, vol. 7, January 10, 1903, p. 2]

(B) Maulānā ‘Abdul-Karīm submitted that this was a new name for God Almighty which we had not heard before. The Promised Messiah^[as] said: Certainly, and so are the revelations concerning the plague, as for instance: *أُنْفِرُوا صَوْمِي*, [that is, I break the fast and observe a fast]. How subtle are these phrases. God seems to be saying that He would adopt two attitudes with regard to the plague. For some time He would be quiet, that is, He would observe fast. And then for a time He would break the fast. This is what we have observed for some years. In the height of summer and in the depth of winter the plague is suppressed, that is the period of the fast; and in the February, March, and October etc., it rages fiercely, that is the time of the breaking of the fast. This revelation: *إِنِّي أَنَا الصَّاعِقَةُ* [Indeed I am the lightning] is of the same type of subtle revelation.

[al-Badr, vol. 1, no. 11,
January 9, 1903, p. 86]

1902

On December 31, 1902, Wednesday, the Promised Messiah^[as] said: On one occasion a sweeper woman swept out the courtyard and left a portion unswept. I was sitting inside and I saw that she had left a portion and drew her attention to it. She was surprised at my noticing it while

⁶⁵⁰ [Arabic] I am indeed *Aṣ-Ṣa‘iqāh* [the Lightning]. [Publishers]

sitting inside. I expressed my gratitude to God that God had shown me from a distance that which she had failed to see despite her being so close to it.

[al-Badr, vol. 1, no. 11,
January. 9, 1903, p. 84]

1902

The Promised Messiah^[as] said on January 1, 1903: I once saw an angel in the form of a boy eight or ten years old, who said to me in fluent and eloquent words:

خدا تمہاری ساری مُرادیں پوری کرے گا۔

[Urdu] God will bestow upon you all that you desire.

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90]

1903

January 1, 1903

I was first shown in a light dream, which resembled a vision, that I was wearing a grand robe and my face was shining. Then the state of vision changed into revelation. The words of divine revelation, some of which were before the vision and some after it, are as follows:

يُبْدِي لَكَ الرَّحْمَانُ شَيْئًا. آتَى أَمْرَ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلْهُ. بِإِشَارَةٍ تَلَقَّهَا النَّبِيُّونَ.

[al-Badr, vol. 1, no. 11, January 9, 1903, p. 85 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 1, January 10, 1903, p. 1]

Translation: [Arabic] God, Who is Gracious, will manifest something⁶⁵¹ to manifest your truth. The decree of Allah is coming, do not hasten. This is a glad tiding which is conveyed to Prophets.

It was 5 a.m. on January 1, 1903, Shawwāl 1, 1320 AH and it was the day of the 'Īd [Festival of the breaking of the Fast], when God conveyed this good news to me.

[Announcement January 1, 1903, al-Ḥakam, vol. 7, no. 1, January 10, 1903, p. 1,
Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 483]

⁶⁵¹ The Promised Messiah^{as} said: The word شَيْءٌ indicates something of great importance. This is why God Almighty has kept it hidden. There is an indication of greatness in hiding something as it is said in the Holy Qur'an concerning the bounties of Paradise: *فَلَا تَسْأَلُهُمْ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قَدْرِهِ غَيْبًا.* When food is brought to the table it is also covered up. This is part of the honour done to food. Therefore, this is not a small matter.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 1, January, 10, 1903, p. 2]

*No soul knows what joy of the eyes is kept hidden for them.
(al-Sajdah, 32:18) [Publishers]

January 1, 1903

The Promised Messiah^[as] came out with a large scarf wound round his waist. He explained: I am beginning to feel some pain in my kidney and that is why I have wound this scarf round my waist. In a light slumber I received the revelation:

تاغود صحت

[Urdu] Till the restoration of health.

He added that health is bestowed by Allah and till He so decrees one can do nothing.

[al-Badr, vol. 1, no. 11, January 9, 1903, p. 85]

January 2, 1903

جَاءَنِي آئِيلٌ وَاخْتَارَ - وَأَدَارَ اصْبَعَهُ وَأَشَارَ يَعْصِمُكَ اللَّهُ
مِنَ الْعَدَا وَيَسْطُو بِكَلِّ مَنْ سَطَا - أَتَى جِبْرَائِيلُ هُوَ، فَرَشَمَ بَشَارَتِ دِينِهِ وَاللَّهِ

Translation: [Arabic] Ā'il came to me and he chose me. He revolved his finger and pointed out that: God will guard you from your enemies and will attack fiercely him who jumps upon you. [Urdu] Ā'il is Gabriel, the angel who conveys good news.

The Promised Messiah^[as] added: Ā'il is derived from *Ayālat*, meaning one who reforms and delivers the oppressed from the oppressor.

The reason for the use of the expression Ā'il rather than Jībrā'il [Gabriel] is to indicate that his function will be to deliver the oppressed from his oppressors. Then he pointed with his finger all round and indicated: يَعْصِمُكَ اللَّهُ مِنَ الْعَدَا [Allah will safeguard you against your enemies] etc.

This revelation also has an affinity to the previous revelation إِنَّهُ كَرِيمٌ تَمَسَّى أَمَامَكَ وَعَادَى كُلَّ مَنْ عَادَى [He is the Benevolent, He walks in front of you and becomes the enemy of one who is your enemy.]

As the expression Ā'il might not be found in the lexicons or its use might be rare the revelation itself has explained it.

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 90 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, pp. 5-6]

January 9, 1903

إِنَّا وَعَدَ اللَّهُ أَنِّي رَكَلْتُ وَرَكَلِي - فَطَوَّيْتُ لِسْمًا وَجَسَدًا وَرَأَيْتُ قِتْلَ خَيْبَةَ - وَزَيْدَ هَيْبَةَ -

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 96 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, p. 16 footnote]

Translation: [Arabic] The promise of Allah came,⁶⁵² and He put down His foot and repaired the gap. Blessed is he who found and saw.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 91, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, page 94]

Translation: [Arabic] He was put to death⁶⁵³ while no one listened to him. It was a terrible affair, that is to say, it appeared terrifying to the people and affected them deeply.

[Tadhkiratush-Shahādātāin, p. 61 footnote, Rūḥānī Khazā'in, volume 20, p. 75 footnote]

January 11, 1903

(A) The Promised Messiah^[as] said: This morning I saw in a dream that I was holding a paper in my hand on one side of

⁶⁵² As quoted in *al-Ḥakam*, this revelation has a **و** before **رَكَلْتُ**. In translation, this would mean 'And' before He. The Promised Messiah^{as} has also written it with a **و** in *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, First Edition, page 91, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 94. [Jalal-ud-Din Shams]

⁶⁵³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} says about this revelation: 'This revelation was received about Şāḥibzādah Maulavī 'Abdul-Laṭīf when he was alive and, in fact, present in Qadian.' [See Footnote to the Announcement of October 16, 1903, included in *Tadhkiratush-Shahādātāin*, page 61, footnote, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 20, page 75 footnote; *Review of Religions*, volume 2, number 11, 12, November and December 1903, page 462.]

which there was some announcement and on the other side there was something written by me, the heading of which was:

654 بَقِيَّةُ الطَّاعُونَ -

[al-Badr, vol. 1, no. 12, January 16, 1903, p. 94 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 2, January 17, 1903, p. 16 footnote]

(B) Now the season of the plague is again approaching and, so far as I have been apprised by God Almighty, a great part of it is still to come.

[Lecture Lahore, p. 28, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 174]

January 12, 1903

I saw in a dream that my wife gave me one *rupee* and said: This *rupee* is an offering for you.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 1, available in Khilāfat Library, Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah]

January 13, 1903

إِنِّي مُهَيِّنٌ مِّنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ - إِنِّي مُعِينٌ مِّنْ أَرَادَ إِعَانَتَكَ.
 أَنْتَ وَجِيهَةٌ فِي حَضْرَتِي - إِخْتَرْتُكَ لِنَفْسِي وَسِرِّكَ سِرِّي - أَنْتَ مَعِي وَأَنَا
 مَعَكَ وَسِرِّكَ سِرِّي - إِذَا غَضِبْتَ غَضِبْتُ وَكَلَّمْنَا أَحْبَبْتَ أَحْبَبْتُ - أَنْتَ مَعِي
 بِمَنْزِلَةِ تَوْجِيهِي وَتَفْزِيهِي - فَكَانَ أَنَّ نَعْمَانَ وَتَعْمَرَةَ بَيْنَ النَّاسِ بِحَمْدِكَ
 اللَّهُ مِنْ عَرْشِهِ وَيَحْمَدُكَ اللَّهُ وَيَبْشِرُنِي بِكَ - أَنْتَ وَجِيهَةٌ فِي حَضْرَتِي - إِخْتَرْتُكَ
 لِنَفْسِي وَسِرِّكَ سِرِّي - أَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ لَا يَلْمُهَا الْخَلْقُ - يَا أَحْبَدِي أَنْتَ
 مُرَادِي وَمَعِي - وَأَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ - سِرِّكَ سِرِّي - إِذَا غَضِبْتَ غَضِبْتُ وَكَلَّمْنَا
 655 أَحْبَبْتَ أَحْبَبْتُ - أَنْتَ وَجِيهَةٌ فِي حَضْرَتِي إِخْتَرْتُكَ لِنَفْسِي -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 1]

654 [Arabic] The remnant of the Plague. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This revelation is also recorded in *Mawāhibur-Raḥmān*, page 108, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 19, page 328.

655 [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. I shall help him who designs to help you. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself and your secret is My secret. You are with Me and I am with you and your secret is My secret. When you are angry, I am angry and when you love, I also

1903

He has given me good news and said:

لَا أَبْقِي لَكَ فِي الْمَخْزِيَّاتِ ذِكْرًا.⁶⁵⁶

and He said:

يَعْصِمُكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ وَهُوَ الْوَلِيُّ الرَّحْمَنُ.⁶⁵⁷

[Mawāhibur-Raḥmān, p. 17, Rūḥānī Khazā'in, vol. 19, p. 235]

January 15, 1903

While in Lahore I received, repeatedly, the revelation:

أُرِيكَ بَرَكَاتٍ مِنْ كُلِّ طَرَفٍ.

**That is [Arabic] I shall show you My blessings
from every side.⁶⁵⁸**

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15 and
al-Badr, vol. 2, no. 1-2, January 23-30, 1903, p. 9]

love. You are to me like My Unity and My Uniqueness. So the time has come when you should be helped and be known among people. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and is walking towards you. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself and your secret is My secret. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. You are with Me and I am with you. Your secret is My secret. When you are angry, I am angry and everyone you love, I love. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. [Publishers]

⁶⁵⁶ [Arabic] I shall not leave a trace of anything which might be designed to humiliate you. [Publishers]

⁶⁵⁷ [Arabic] Allah will safeguard you Himself and He is the Most Gracious Friend. [Publishers]

⁶⁵⁸ This prophecy was fulfilled in this wise* that when I approached Jhelum about ten thousand people came to see me. The road was choked with people in all sorts of humble attitudes as if they wanted to prostrate themselves. Then there was such a multitude of people around the District Courts that the Magistrates were greatly surprised. Eleven

January 18, 1903

[Revelation received] during the return journey from Jhelum, while [the train was] between Kamoke and Muridke stations:

اَشْرَكَ اللهُ عَلَيْكَ شَيْءٌ ۚ⁶⁵⁹

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15]

January 19, 1903

أَفَانِسُ أَيْاتٍ

[Arabic] [*Multi-faceted Signs*]

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15 and
Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1907, p. 7]

hundred men and two hundred women made the *bai'at* and joined the *Jamā'at*. Karam Dīn's complaint against me was dismissed.

Many people made offerings and presented gifts out of good will and humility. Thus we returned to Qadian enriched in every way with God's blessings and God fulfilled the prophecy very clearly.

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 252, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 264]

* On the way from Lahore to Jhelum at the railway stations of Gujranwala, Wazirabad and Gujrat etc. so many people came to see me that it became difficult for the authorities to keep order. Platform tickets were exhausted and people came on to the platform without any tickets. At some places the departure of the train had to be delayed on account of the large multitudes who had come. The railway staff had to move the visitors gently away from the carriage so that the train could start. At some places people continued to run for some distance holding on to the carriage. There was great risk of serious injury and even of death by accident. All this was published even by newspapers like 'Panja-e-Faulad' that were adverse to me.

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 252 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 264, footnote]

⁶⁵⁹ [Arabic] Allah has preferred you to everything. [Publishers]

January 19, 1903

إِنِّي مَعَ الْأَفْوَاجِ إِيَّاكَ - أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ - يَا جِبَالَ أَرِزِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ 660

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, pp. 2-3]

January 19, 1903

Before 'Ishā' Prayer the Promised Messiah^[as] narrated the following dream: I was standing on the bank of the Nile and I was accompanied by a large number of Banī Isrā'īl. I felt that I was Mūsā [Moses] and that we were fleeing. When I looked back I saw that Pharaoh was pursuing us with a large host and that they were fully equipped with horses and carriages and chariots. He had approached close to us and my companions, the Banī Isrā'īl, were much perturbed and many of them had lost heart and cried out aloud: Mūsā, we are caught. At this I cried out in a loud voice:

كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ 661

Then I woke up and I was repeating these words.

[al-Badr, vol. 2, no. 1-2, January 23-30, 1903, p. 7 and
al-Hakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15]

January 21, 1903

I saw in my dream that Karam Dīn had been given some sentence and this was followed by the revelation:

660 [Arabic] I shall come to you with My hosts. Is Allah not sufficient for His servant? O mountains and birds, bow down with him before Allah. [Publishers]

661 [Arabic] Nay, my Lord is with me. He will direct me aright. [Publishers]

ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ⁶⁶²

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 2]

January 21, 1903

I received the revelation concerning the newly born child:

غَاسِقُ اللّٰهِ

Meaning that [Arabic] The moon that will be eclipsed.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 2]

January 22, 1903

I saw in my dream that my wife came to me dressed in *Ihrām* and sat down near me and said to me: If I should die, you should wash my body yourself. She had in mind her possible death from childbirth. Then I felt a slight earthquake which caused no damage. My wife and I came out of the room from under the roof into the open. This was Thursday 22nd Shawwāl 1320 AH. At the time when my wife was speaking to me I had felt as if [the angel] Jibrā'īl [Gabriel] was sitting near me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 2]

January 22, 1903

The Promised Messiah^[as] said: Last night I saw that a severe earthquake had come but it did not cause any damage to any building etc.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 14 and al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and al-Badr, vol. 2, no. 5, February 20, 1903, p. 36]

⁶⁶² [Arabic] That was because they disobeyed and used to transgress. [Publishers]

January 24, 1903

(A) Today, in a vision, I was shown the following:

تَفْصِيلُ مَا صَنَعَ اللَّهُ فِي هَذَا الْبَأْسِ بَعْدَ مَا أَشَعَّتْهُ فِي النَّاسِ 663

Thereafter my mind moved towards the reception of revelation and I was repeating these very words. This indicates that the prophecy made about the case beforehand would now be fulfilled in detail.

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and al-Badr, vol. 2, no. 5, February 20, 1903, p. 36 and al-Hakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15]

(B) I saw in my dream as if I was about to publish an article on the final result of Karam Dīn's case against me and I wished to give it this heading:

تَفْصِيلُ مَا صَنَعَ اللَّهُ فِي هَذَا الْبَأْسِ بَعْدَ مَا أَشَعَّنَاهُ فِي النَّاسِ - قَدْ بَعُدُوا مِن
مَاءِ الْحَيَاةِ - فَسَحَقَهُمْ تَسْحِيقًا - 664

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 3]

January 25, 1903

The Promised Messiah^{as} narrated the following dream on January 25, 1903: I was distressed by a severe cough and I saw in my dream that Maulavī Muḥammad Aḥsan had given me some dry ginger or betel and nutmeg, suggesting that I should keep them in my mouth.

After this dream I had relief from the cough for about two hours. Now I am troubled by the cough but not much.

663 [Arabic] A detailed account of that which Allah did in this war after I had published the prophecy among people. [Publishers]

664 [Arabic] The details of that which Allah did in this war after we had published the prophecy among people. They have drawn away from the water of life, then grind them down a fine grinding. [Publishers]

During the walk on January 26, he said: Last night, I had put some dry ginger and nutmeg in my mouth which has given me great relief from the cough..

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 14]

January 28, 1903

(A)

At this time⁶⁶⁵ I first saw in my dream that my wife said to me: If I should die, you should wash my body yourself. Then I had a terrifying revelation:

غَايِبُ اللَّهِ⁶⁶⁶

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 7 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 8]

(B)

I understood this to mean that my child⁶⁶⁷ which is expected would not live long.

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 8]

(C)

I had originally thought that, as we were expecting a child, this revelation indicates the death of the child, but further reflection has persuaded me that it is an indication of a

⁶⁶⁵ The dream and the revelation have been recorded above. Their date based on the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} has been given as January 21 and 22. It is possible that the papers might have erred in giving the date January 28; or, it is possible that these may have been repeated. وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالسُّوَابِ [Allah knows best]. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁶⁶⁶ [Arabic] Eclipse from Allah. [Publishers]

⁶⁶⁷ The child was Ṣāḥibzādī Amatul Naṣīr who was born on January 28, 1903 at 4:30 and passed away on December 3, 1903. (See Special Supplement *al-Ḥakam*, December 3, 1903, reference *Tārikh-e-Aḥmadiyyat*, New Edition, volume 2, page 272. [Jalal-ud-Din Shams])

trial... not for our Jamā‘at, but for our opponents who act in ignorance and foolishness and make falsehood their weapon.... Darkness, when it proceeds from God, means a trial for the enemy. That is the reason that it is called **غاسق الله** [eclipse from Allah].

[al-Badr, vol. 2, no. 6, February 27, 1903, p. 43]

January 28, 1903

إِنَّ اللَّهَ مَعَ عِبَادِهِ يُؤَسِّسُكَ -

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2 January 23–30, 1903, p. 10 and
al-Hakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15]

Translation: [Arabic] Allah is with His servants, He will assuage your sorrow.

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 24]

January 28, 1903

This morning I received the revelation:

سَأَكْرِمُكَ الْكِرَامًا عَجَبًا.

Thereafter in a light slumber I saw in a dream a very beautiful golden robe. I said: I shall wear it on the Day of the ‘*Īd* [Festival]. The word **عَجَبًا** [wonderful] in the revelation indicates something very effective.

[al-Badr, vol. 2, no. 6, February 27, 1903, p. 43 and
al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 8 and
al-Hakam, vol. 7, no. 4, January 31, 1903, p. 15]

⁶⁶⁸ [Arabic] I shall honour you in a wonderful manner. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, the revelation is recorded as following: **سَيَكْرِمُكَ اللَّهُ الْكِرَامًا عَجَبًا** [Arabic] [Allah shall honour you in a wonderful manner].

January 28, 1903

I saw another dream last night in which I found myself in Jhelum and, walking through the chamber of Deputy Sansār Chand, I was proceeding to another room.

[al-Badr, vol. 2, no. 1–2, January 23–30, 1903, p. 8 and
al-Badr, vol. 2, February 27, 1903, p. 43 and
al-Ḥakam, vol. 7 no. 6, February 14, 1903, p. 4]

January 29, 1903

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَتَوُّمُ- أَصَلِّينَ وَأَصُومُ- يَا جِبَالَ أَرَبِي
مَعَهُ وَالطَّيْرَ- قَدْ بَعْدُوا مِنْ مَاءِ الْحَيَاةِ فَسَجَّحَهُمْ تَسْجِيحًا- 669

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 3]

January 30, 1903

Before the ‘*Ishā*’ Prayer the Promised Messiah^[as] narrated the following revelation:

لَا يَمُوتُ أَحَدٌ مِنْ رِجَالِكُمْ⁶⁷⁰

Then he said: This is not to be construed in its literal sense of ‘Not one of your men will die,’ for everyone, including the Prophets, is mortal, nor will everyone live till the Day of Judgment. But I do not know its real import. Possibly, it has a different connotation.

⁶⁶⁹ [Arabic] I shall stand with My Messenger, I shall send down My blessings and shall grant respite from chastisement. O mountains and birds, bow down to Allah with him. They have turned far away from the water of life, then grind them down a fine grinding. [Publishers]

⁶⁷⁰ [Arabic] Not one of your special men will die. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: It seems that the reference here is to death by plague. It may also mean that like the companions of the Holy Prophet^{sa}, the remembrance of the special friends of the Promised Messiah^{as} will endure forever. واللَّهُ اعْلَمُ بِالتَّوَابِ [Allah knows best.]

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 24 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 7]

January 30, 1903

The same night⁶⁷¹ I saw in a dream as if the sceptre of the Czar of Russia was in my hand and hidden inside it was the barrel of a gun and thus it served two purposes. Then I saw that the bow of the king who reigned at the time of Bū ‘Alī Sīnā [Avicenna] was in my hand and I had shot an arrow at a tiger. It appears as if Bū ‘Alī Sīnā and the king were also with me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 4]⁶⁷²

January 31, 1903

إِنَّ اللَّهَ رَوْفٌ رَحِيمٌ⁶⁷³

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 4]

1903

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ أَرْبَعَةَ مِنَ الْبَنِينَ وَأَنْجَزَ وَعَدَهُ مِنَ الْإِحْسَانِ. وَبَشَّرَنِي بِخَامِسٍ فِي حَيَاتِي مِنَ الْأَحْيَانِ -

[Mawāhibur-Raḥmān, p. 139, Rūḥānī Khazā’in, vol. 19, p. 360]

**That is [Arabic] All praise belongs to Allah
Who has bestowed upon me in my old age four
sons and has thus fulfilled His promise ...[and]
has given me the good news of a fifth one—who**

⁶⁷¹ That is the night in which the revelation لَا يُبَدِّلُ أَحَدٌ مِنْ رِجَالِكُمْ was received. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁶⁷² This dream is also recorded in *al-Ḥakam* and *al-Badr* with some variation of words. See *al-Ḥakam*, volume 7, number 4, January 31, 1903 page 15 and *al-Badr*, volume 2, number 3, February 6, 1903, page 24. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁶⁷³ [Arabic] Verily, Allah is Compassionate, Merciful. [Publishers]

was destined to be born as a grandson in addition to these four—that he would certainly be born at some time.⁶⁷⁴

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 218–219, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 229]

February 2, 1903

During the walk on February 2, 1903, the Promised Messiah^[as] narrated the following revelations which he had received the previous night:

سَنُنَجِّيكَ - سَنُعَلِّيكَ - إِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ - سَأَلِرِّمَكَ الرَّامَا عَجَبًا - سَمِعَ
الدُّعَاءَ - إِنِّي مَعَ الْأَنْوَابِ مِنْكَ بِنْتَةً - دُعَاؤُكَ مُسْتَجَابٌ - إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ
أَقُومُ وَأُصَلِّي وَأُصَوِّمُ - وَأَعْطِيكَ مَا يَدُومُ -

Translation: [Arabic] We shall deliver you and We shall exalt you. I am with you and with the members of your family. I shall honour you in a manner that will make people marvel. [Supplication has been heard]. I shall come to you suddenly with My hosts. [Your prayer has been accepted.] I shall stand with My Messenger. [I shall send down blessings and shall grant respite from My chastisement.] I shall bestow upon you that which shall endure.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 87, 90, 96, 103, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 90, 93, 99, 106]

February 2, 1903

I saw Mirzā Khudā Bakhsh in my dream. His shirt had bloodstains in front and near the collar. Thereupon, I said: These stains are like those which were on the shirt that I gave to 'Abdullāh Sannourī.

[al-Badr, vol. 2, no. 3, February 6, 1903, p. 24]

⁶⁷⁴ Accordingly three months ago a son was born to my son Maḥmūd Aḥmad who has been named Naṣīr Aḥmad

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 219, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 229]

February 3, 1903

أُصَلِّي وَأَصُومُ. أَسْهَرُ وَأَنَامُ. وَأَجْعَلُ لَكَ أَنْوَارَ الْقُدُورِ
وَأُعْطِيكَ مَا يَدُومُ. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 16]

Translation: [Arabic] [I shall send down My blessings and shall grant respite from My chastisement. I shall seize with My chastisement and shall forbear].⁶⁷⁵ I shall bestow on you the light of My coming⁶⁷⁶ and shall bestow on you that which shall endure for you forever. Allah will be with those who are righteous

[Ḥaḳīqatul-Wahī, pp. 92, 104, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 92, 104]

February 3, 1903

بَرَزَ مَا عِنْدَهُمْ مِنَ الرِّمَاحِ

[al-Badr, vol. 2, no. 4, February 13, 1903, p. 25 and

al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 13 footnote]

Translation: [Arabic] They displayed all the weapons that were with them.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 103, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 106]

February 4, 1903

ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 5, February 7, 1903, p. 16]

⁶⁷⁵ In the notebook of revelations, before the revelation *أُصَلِّي وَأَصُومُ* the Promised Messiah^{as} has recorded this revelation *إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَتُومِرُ* which means I shall stand with My Messenger. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁶⁷⁶ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In *Tadhkiratush-Shahādatain*, the Promised Messiah^{as} has translated this revelation as following: I shall place the lights of My coming in you. (*Tadhkiratush-Shahādatain*, p. 7, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 9)

Translation: [Arabic] Because they have exceeded the bounds and have treaded the path of disobedience.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 91, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 93]

February 8, 1903

الْحَرْبُ مُهَيَّجَةٌ⁶⁷⁷.

[Arabic] [The battle is furious.]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 5]

February 8, 1903

پھر یہ زندہ ہوئی ہے مرنے کے

[Urdu] Again she has been revived after having been at death's door.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 5]

February 1903

Today I saw an announcement by the Ārya Samāj of Qadian... in which our lord and master, the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, and myself and my revered friends who belong to the Jamā'at, have been reviled and abused so vilely that I was not inclined to address anything to them, but God commanded me in His special revelation:

⁶⁷⁷ In *Badr* the revelation is recorded as following: حَرْبٌ مُّهِیَّجَةٌ [A furious battle].

The Promised Messiah^{as} said: It seems that it either refers to some aspects of the case; or it is possible that in response to an announcement made by the new Muslims challenging the Āryas, the Āryas may resort to abuse.

Accordingly, in the evening, an announcement from the Āryas was made public and it contained filthy language.

[See *al-Badr*, vol. 2, no. 4, February 13, 1903, p. 25]

اس تحریر کا جواب لکھ اور میں جواب دینے میں تیرے ساتھ ہوں۔

[Urdu] Refute this writing and I am with you in preparing this refutation.

I was delighted with this blessed revelation as I have been assured therein that I am not alone in my task of refutation. Then I addressed myself to this task with God-given strength and with the support of His spirit. I have written this treatise.⁶⁷⁸

[Nasīm-e-Da‘wat, pp. 1–2, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 19, pp. 363–364]

1903

I supplicated once that my ills might be totally removed but I was told that this would not be; then God Almighty conveyed to me that this was a Sign of the Promised Messiah, for it is written that he would descend clad in two yellow sheets. The ills from which I suffer are these two yellow sheets, one covering the upper part and the other covering the lower part of my body.

[Nasīm-e-Da‘wat, p. 70, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 19, pp. 435–436]

February 9, 1903⁶⁷⁹

إِنِّي مَعَ الْأَسْبَابِ إِلَيْكَ بَعَثَةٌ. إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أُجِيبُ. أُخِيطُ
وَأُصِيبُ. إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ مُحِيطٌ.

[al-Badr, vol. 2, no. 4, February 14, 1903, p. 25 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 13 footnote]

Translation: [Arabic] [I shall come to you suddenly with resources.] I shall refute along

⁶⁷⁸ The reference is to *Nasīm-e-Dā‘wat*. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁶⁷⁹ In the Promised Messiah^{as}'s Notebook of Revelations, page no. 5, these revelations are preceded by the revelation: إِنِّي مَعَ الْأَمْوَالِ إِلَيْكَ بِنْتَةٌ meaning: I will come to you suddenly with my hosts. [Abdul Latif Bahawalpuri]

with the Messenger. I shall sometimes abandon my design and shall sometime carry it out.⁶⁸⁰ [I shall encircle them in support of my Messenger.]

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 103, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 106 footnote]

February 10, 1903

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَقْوَمُ وَ لَكِنِ أَبْرَحَ الْأَرْضَ إِلَى الْوَقْتِ الْمَحْلُومِ.

[al-Badr, vol. 2, no. 4, February 13, 1903, p. 25 and

al-Ḥakam, vol. 7, no. 6, February 14, 1903, p. 13 Footnote]

Translation: [Arabic] I shall stand with My Messenger and will not depart from this land till a term determined.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, pp. 103–104, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 107]

February 11, 1903

اے ازلی ابدی خدا بیڑیوں کو پکڑ کے آ۔

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 6,

Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 104, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 107]

Translation: [Urdu] O Eternal and Ever-Lasting God, come to my help.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 104, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 107]

⁶⁸⁰ These meanings are taken from Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 103. In the footnote to these meanings, the Promised Messiah^{as} says:

The literal meaning of the revelation is: I shall err and I shall do right—that is, sometimes I shall do what I want, and at other times not; and my intent would be implemented at times, and at other times not. Revelation sometimes contains such phrases as have to be interpreted, for instance, there is one *ḥadīth* which says that God hesitates to take possession of the soul of a believer, whereas God is Holy and above any hesitation. The phrase in this revelation: Sometimes My design miscarries and sometimes it is fulfilled; means that sometimes God overrules His decree and sometimes carries it out as determined.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 103, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 106 footnote]

February 21, 1903

Revelation:

صَاقَتِ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ 684.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 6]

February 22, 1903

At 5 a.m. I saw [in a dream] that Sheikh Raḥmatullāh gave me very sweet, cold and delicious milk to drink. Then someone said that now...⁶⁸⁵

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 6]

February 25, 1903

زن باد آں فرزند که چنین پدر سے بگزر دوا اولول نیست 686.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 6]

1903

The Promised Messiah^[as] said: I saw (in a vision) that God's bounties travel in the form of light to the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, and are absorbed into his chest and proceed thence in numberless tubes whereby they are communicated to every deserving person according to his due share.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 8, February 28, 1903, p. 7]

684 [Arabic] The earth, with all its vastness, became straitened. [Publishers]

685 Missing words could not be read. [Publishers]

686 [Persian] That son were better a daughter whose father should die and he should not be sad. [Publishers]

March 1, 1903

Addressing Navvāb [Muḥammad ‘Alī Khān] during his morning walk, the Promised Messiah^[as] said: Last night I saw your picture in a vision and the revelation came in just one phrase:

حُجَّةُ اللَّهِ⁶⁸⁷

The meaning conveyed to me was that this had nothing to do with your personal affairs but that as you have left your brotherhood, tribe and society to come over to me, God has named you *Hujjatullāh*, that is to say, you will be a proof against them. On the Day of Judgment they will be called to account saying: This man from among you examined the truth and accepted it, then why did you not do it? He was one of you and was a man like you. As God Almighty has named you *Hujjatullāh*, it behoves you that you should complete your message to them in a conclusive manner—in writing, orally and in every other way.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 9, March 10, 1903, p. 11]

1903

This morning about 4 a.m. I saw a dream. I am wondering as to its interpretation. I saw your [Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān]’s noble wife Amatul Ḥamīd Begum as if she was one of the saints, having a strong relationship with God Almighty. She had ten very white and clean rupees in her hand. I thought that: These are only ten rupees and I have seen them only from a distance. She tossed these rupees from one hand into the other and I noticed that the rupees sent forth rays of light like the rays of the moon but very sharp and bright which illumined the darkness. I was

⁶⁸⁷ [Arabic] Proof from Allah. [Publishers]

wondering how it was that these rays issued from the rupees and then a thought passed through my mind that the source of these rays of light was herself. I woke up while I was still wondering... I have been wondering about the interpretation of the dream and it is possible that the interpretation is that there is some good development in store for her which is within the knowledge of God Almighty. There have been many women in Islam who have been righteous and saintly, as for instance Rābī‘a Baṣrī, may Allah be pleased with her. It also seems to me that the interpretation might be that through some development you might attain to a high rank and this wife of yours might partake of it. Allah knows the future best.

[Maktūb Ḥaḍrat Masīḥ Ma‘ūd^{as},
addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān, Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 2, pp. 210–211]

March 9, 1903

The Promised Messiah^[as] said: Last night I saw in my dream that someone gave me a notification written on a longish piece of paper. When I read it, I found that it stated that the court had issued an order prescribing the plague for four places. I perceived that this notification was issued by me and I was keeping it as superintendents of the court’s office do. Then I thought to myself, this notification was issued sometime ago but it has not yet been executed; how would I explain the delay. This occasioned me some anxiety and I spent the whole night agonizing over it. The word:

طاعون

[Urdu] plague

was written very clearly in it. It seemed to me that the notification had been delivered to me and I had to see it executed. Thereafter I saw some persons belonging to my Jamā‘at who were wrestling with each other. I said to them: Come, I shall relate a dream to you, but they did not come and I admonished them: Why do you not listen? He who does not listen to God’s words is condemned to hell.

[al-Badr, vol. 2, no. 9, March 20, 1903, pp. 65–66]

March 9, 1903

I saw (in a dream) that a man named Imām-ud-Dīn and another named Maulavī Muḥammad were occupied in doing some work in English

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 7]

March 10, 1903

يُرِيدُونَ أَنْ لَا يَتَّخِذَ أَمْرُكَ. وَاللَّهُ يَأْتِي إِلَّا أَنْ يُتَّخِذَ أَمْرُكَ -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 7]

Translation: [Arabic] They will desire that your affair should remain uncompleted but Allah does not intend to leave you till He completes your affairs.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 95, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 22, p. 98]

March 15, 1903

إِنَّا نَرِثُ الْأَرْضَ نَأْكُلُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 7]

Translation: [Arabic] We shall inherit the earth and shall keep eating into it from its boundaries.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 104, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 22, p. 107]

March 1903

During several illnesses I have tried and found that God's grace descended by supplication alone and the illness was removed. A few days ago I had become very weak because of frequent passing of water and diarrhea. I supplicated and received the revelation:

دُعَاؤُكَ مُسْتَجَابٌ⁶⁸⁸

I noticed that the trouble ceased immediately thereafter. God is a better prescription than all other prescriptions and is worthy of being kept secret. But then I feel that this would be miserliness and I have to declare it.

[al-Hakam, vol. 7, no. 11, March 24, 1903, p. 6]

March 16, 1903

Last night I saw in a dream that a member of my Jamā'at fell from a horse. Then I woke up and was considering how to interpret the dream and what would be the closest that can be applied to it. In the meanwhile, I was overtaken by a light slumber and the revelation came:

انتقامت میں مشرق آگیا

[Urdu] He faltered in steadfastness.

Someone asked the Promised Messiah^[as] who the person was. He answered: I do know, but unless there is permission from God, I do not disclose such things. My duty is to supplicate.

[al-Badr, vol. 2, no. 10, March 27, 1903, p. 75]

⁶⁸⁸ [Arabic] Your prayer is accepted. [Publishers]

March 19, 1903

Last night I saw in a dream like a passing scene as if I was holding in my two hands, one in each, the heads of two *he-buffaloes* which had been severed from their bodies

[al-Badr, vol. 2, no. 11, April 3, 1903, p. 81]

March 26, 1903

The Promised Messiah^[as] said: I was indisposed and therefore went to sleep. When I got up I uttered or heard these words:

طاعون کا دروازہ کھولا گیا

[Urdu] The door of plague has been opened.

It seems that the plague would not now relent.

[al-Badr, vol. 2, no. 10, March 27, 1903, p. 80]

1903

[In my dream] I was proceeding from my house⁶⁸⁹ to the mosque, when I beheld a person who looked like a Sikh of the Akālī or Kūkah type. He had a very sharp, terrible, big and broad dagger in his hand which had a very small handle. The dagger seemed very sharp. It seemed that he was slaughtering people with that dagger. He had merely to touch a neck with the dagger and the neck was cut through. He looked frightening and seemed to be a very awe-striking person, somewhat like the one whom I had seen in the case of Lekh Rām. I felt afraid of him and did not wish to proceed in his direction but my feet became heavy and I had to force myself to move away. But he did not obstruct

⁶⁸⁹ The reference is to the residential house of the Promised Messiah^{as} adjacent to Mubārak Mosque. [Jalal-ud-Din Shams]

me. Even though I was still afraid of him, he did not trouble me at all and I do not know whither he went away.

[al-Badr, vol. 2, no. 11, April 3, 1903, p. 85]

1903

Dream: A brown double leaf of paper had fallen at some distance. I asked a Hindu to take hold of it. When he tried to pick it up it flew away and fell at some further distance. When the Hindu...tried picking it up again, it flew away further still. The double leaf kept flying in such fashion as if it was something alive. When it had proceeded for some distance, that Hindu tried to follow it up and to catch it. Then it flew to me and I said:

جس کا تھا اس کے پاس آگیا

[Urdu] It has come to the one to whom it belonged.

Then I said to the Hindu: We are a people who speak only under the direction of the Spirit of holiness. We are a people concerning whom God has said:

لَنَفْخَنَّا فِيهِمْ مِنْ صِدْقِنَا⁶⁹⁰

Allah does not desire to use other people for purely Islamic service. A non-Muslim might err in performing the service ^{والله اعلم}[Allah knows best.]

How will a person who is opposed to Islamic doctrine support and serve Islam? Among those of the Sanātan Dharm there are some who do not belie any sect, and yet they worship common objects. God does not desire that anyone from outside should be associated with a Movement

⁶⁹⁰ [Arabic] We have breathed into them the Spirit of Our truths.
[Publishers]

which he has started Himself. This dream shows that our paper has come back to us.

[al-Badr, vol. 2, no. 11, April 3, 1903, p. 85]

April 7, 1903

(I saw in my dream that) I was following a path and my wife was also with me and I was carrying Mubārak Aḥmad in my arms. There were ups and downs in the way, scaling of which was like climbing upon a wall, but I negotiated them easily still holding Mubārak Aḥmad in my arms. We intended to go into a mosque but as we proceeded we entered a house, as if that house was the intended mosque where we had wanted to go. When we entered, we saw a woman of about eighteen years of age and of fair complexion sitting there. She was wearing a light brown clean dress. When we entered, my wife said: She is the sister of Aḥsan.⁶⁹¹

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 15, April 24, 1903, p. 6]

April 12, 1903

The Promised Messiah^[as] said: I saw (in my dream) a swollen river which wound its way along like a serpent from the west to the east and then while we were looking, it reversed its direction and began to flow from the east to the west

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 14, April 17, 1903, p. 7]

⁶⁹¹ The son of an aunt of the Promised Messiah^{as} is named Mirzā Aḥsan Baig. Aḥsan was also the name of Quadratullāh Khān Shāhjahānpurī's son, who used to live in the entrance porch of the Promised Messiah^{as}. Allah knows best who is being referred to here. [Jalal-ud-Din Shams]

April 18, 1903

The Promised Messiah^[as] said: I was lying down when Maulavī Muḥammad Ḥusain passed across my vision and I received the revelation:

سَأُخْبِرُهُ فِي آخِرِ الْوَقْتِ أَنَّكَ كَسْتِ عَلَى الْحَقِّ - 692

[al-Badr, vol. 2, no. 14, April 24, 1903, p. 109 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 15, April 24, 1903, p. 15]

April 21, 1903

This morning when I lay down after the Prayer I received a revelation but I regret that a part of it has escaped my memory. There was first a sentence in Arabic and thereafter was its translation in Urdu. I remember the Urdu sentence:

یہ بات آسمان پر مسترار پابجی ہے، تبدیل ہونے والی نہیں

**[Urdu] This matter has been settled in heaven
and is not liable to change.**

The Arabic sentence was something like the following:
كَعَهْدٍ وَتَمَكَّنَ فِي السَّمَاءِ⁶⁹³ but I have forgotten the actual words.
There is Divine purpose in such forgetfulness also. Thus the indication is that this is a final decree that will not be changed.

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 15, April 24 1903, p. 12]

⁶⁹² [Arabic] **I shall inform him at the last moment: You were not following the truth.** [Publishers]

Note by Syed Abdul Hayee: On page 7 of the Promised Messiah^{as}'s notebook of revelations, the revelation is recorded as following:

إِنِّي سَأُخْبِرُهُ فِي آخِرِ الْوَقْتِ أَنَّكَ كَسْتِ عَلَى الْحَقِّ. Its date is recorded therein as April 17, 1903.

⁶⁹³ [Arabic] **Promised and ordained in the heavens.** [Publishers]

April 25, 1903⁶⁹⁴

قُلْنَا يَا اَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَا سَمَاءُ اَقْبِلِي. 695

About this revelation my view is that it does not apply to all towns and the whole countryside, nor does it mean a total cessation [of the plague]. It probably means that in certain parts and for a number of months, as determined by God, there would be no plague and then it will appear again wherever God wills. It will not cease totally till Divine determination is fulfilled in all its details. The earth will continue to exude its matter till God's determination is carried fully into effect

[al-Hakam, vol. 7, no. 15, April 24, 1903, p. 15 and
al-Badr, vol. 2, no. 15, May 1, 1903, p. 117]

April 26, 1903

رَبِّ اِنِّي مَظْلُومٌ فَانصُرْ. فَسَجَّطَهُمْ تَسْحِيطًا. 696

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 7]

April 29, 1903

اٰمِنًا مِّنَ اللّٰهِ الرَّحِيْمِ - اٰمِرٌ مَّجْبُوْلٌ -

[Arabic] [Recipient of the mercy of Allah the Ever-Merciful]. [Urdu] Aḥmad, the accepted one.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 7]

⁶⁹⁴ Note by Syed Abdul Hayee: This date is recorded in the Promised Messiah^{as}'s notebook of revelations. After recording the date it says: طاعون کی نسبت [About the plague].

⁶⁹⁵ [Arabic] We said, 'O earth, swallow your water and O sky, cease raining'. [Publishers]

⁶⁹⁶ [Arabic] Lord, I am oppressed, so come to my aid and grind them down a fine grinding. [Publishers]

April 29, 1903

إِنَّا نَرِثُ الْأَرْضَ نَأْكُلُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا

[al-Badr, vol. 2, no. 15, May 1, 1903, p. 117 footnote]

Translation: [Arabic] We shall inherit the earth and shall keep eating into it from its boundaries.

[Haqīqatul-Wahī, p. 104, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 107]

April 30, 1903

أَرْبَعَةَ عَشَرَ دَوَابًّا⁶⁹⁷

(or perhaps it was):

إِنَّا أَمْتْنَا أَرْبَعَةَ عَشَرَ دَوَابًّا

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 7]

Translation: [Arabic] We have caused fourteen wild beasts to die.

[Haqīqatul-Wahī, p. 105, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 108]

April 30, 1903

The Promised Messiah^[as] said: I received a revelation but can recall only its last few words. I have forgotten the rest. The words that I remember were:

فِيهِ خَيْرٌ وَبَرَكَتٌ

and its translation was also revealed as following:

اس میں تمام دنیا کی بھلائی ہے

[Urdu] There is good for the whole world in it.

[al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 122]

⁶⁹⁷ [Arabic] Fourteen wild beasts [Publishers]

May 1, 1903

The Promised Messiah^[as] said:

I saw a warning dream, but thanks [to Allah] that it stopped in the middle. I saw that someone was sitting in an open space and said ‘A bull will be slaughtered here;’ but it was only talk and no bull etc. was slaughtered. Thereafter, I received a revelation, but its words have escaped my memory.

[al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 122 and
al-Hakam, vol. 7, no. 17, May 10, 1903, p. 13]

1903

In a vision, I saw God Almighty personified as a human being.⁶⁹⁸ He put His arm round my neck and said:

جے توں میرا ہو رہیں سب جگتیں سہرا ہو۔

[Punjabi] If you will be devoted to Me, the whole world will be yours.

[al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 123 footnote and
Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 8 and
al-Hakam, vol. 7, no. 17, May 10, 1903, p. 14]

1903

On two occasions Punjabi half-verses have been communicated to me. I have just described one occasion and the other was that I saw a vast field in which a *majzūb* (a person completely absorbed in the love of God) was

⁶⁹⁸ This vision has been placed here because the next vision indicates that the two belong to the same period. However, the narration by Ḥāfiẓ Muḥammad Ibrāhīm Muhājir indicates that it belongs to the period much earlier than *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* when the Promised Messiah^{as}'s age was about thirty-two to thirty-three years. See *Sīrat-e-Aḥmad* by Maulavī Qudratullāh of Sannour, page 191, First Edition, printed in 1962 at Zia-ul-Islam Press Rabwah. [Abdul Latif Bahawalpuri]

advancing towards me. When he arrived close to me, he recited:

عشق الہی و ستمند پرویاں ایہہ نشانی

**[Punjabi] A saint is recognised by the shining of
Divine love on his countenance**

[al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 123 footnote]

May 2, 1903

The Promised Messiah^[as] said: Some days back, I was praying for the health of people who were ill. I made a special supplication for someone and saw that the person stood up and then the revelation came:

آنا صحت

[Urdu] Signs of health

but there was no indication who the revelation applies to.

[al-Badr, vol. 2, no. 16, May 8, 1903, p. 123 and
al-Hakam, vol. 7, no. 17, May 10, 1903, p. 13]

May 13, 1903

On May 13, Maḥmūd's mother was ill with high fever. I received the revelation:

خوشی و خوشی

[Urdu] Joy and gladness

Before evening she was restored to good health and she was joyous.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 8]

May 14, 1903

Revelation:

سر انجام جاہل جہنم بود - کہ جاہل نکو عاقبت کم بود⁶⁹⁹

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 8 and
Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906]

May 15, 1903

This revelation has reference to a third person:

ہمارے دوست چل دئے اور ہم بھی۔

[Urdu] Our friends have passed on and we too.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 8]

1903⁷⁰⁰

إِنَّا نَجِدُ الْوَارِثِينَ فِي كُلِّ عَامٍ يَزِيدُونَ⁷⁰¹

[Miscellaneous Memoranda by the Promised Messiah^{as}, p. 8]

May 19, 1903

The Promised Messiah^[as] said:

About midnight I saw in a dream that someone was saying:

یفتح ہوگی۔

[Urdu] Here is victory.

⁶⁹⁹ [Persian] The end of an ignorant one is hell, for an ignorant one seldom comes to a good end. [Publishers]

⁷⁰⁰ The date of this revelation could not be ascertained. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷⁰¹ [Arabic] We find the heirs increasing in number every year. [Publishers]

He was repeating it again and again as if he wanted to convey that there were many victories. Then my mind moved towards the receipt of revelation and it came:

مجموعہ فتوحات۔ 702

[Urdu] A collection of victories.

[al-Badr, vol. 2, no. 19, May 29, 1903, p. 147]

May 27, 1903

(A) First I saw that I had been given a black robe and its steel buttons were held in my hands. Then I put my hand into its pocket and found a piece of paper in it on which it was written:

بکلا نازل یا حادث یا

[Urdu] Misfortune descending or arising or...

I told my wife in my dream that the writing therein was ‘Misfortune descending or arising or...’ There were two other pieces of paper but I cannot recall what was written on them.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 8]

(B) I received a revelation in these words... but do not know to whom they apply:

بکلا نازل یا حادث یا

[Urdu] Misfortune descending or arising or...

I do not recall what followed after the second ‘or’. A dream is a curious thing. The matter is wrapped up in mysteries

⁷⁰² Note by Syed Abdul Ḥayee: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}* this revelation is dated May 18 and is cited on page eight as following: ‘First I saw in a dream that a man said to me: You achieved such victory, such victory; thereafter I received the revelation

مجموعہ فتوحات [Urdu] A collection of victories.’

having diverse interpretations. The Holy Prophet, on whom be peace and blessings of Allah, saw the martyrdom of his Companions^{ra} in the form of the slaughtering of cows, though God had the power to show him in his dream the particular companions [who were to die].

[al-Badr, vol. 2, no, 20, June 5, 1903, p. 154]

May 31, 1903

Last night I saw in a dream that I had forgotten my shoes at a certain place. When I recalled it, I went back to the spot but the shoes were not there, someone had taken them away but a large number of grains of gram were scattered on the spot instead of the shoes. Then I received the revelation:

مشکل کشاکش کے ہو گئے مشکل تمام کام۔

[Urdu] **All the affairs of the Resolver of difficulties have become difficult.**⁷⁰³

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 8]

June 3, 1903

I saw in my dream that someone gave me some money as coming from the Government. I imagined that it had been recovered in execution of a decree. I tied it up in the corner of a scarf and kept it and asked the person who had given it to me whether he would like a receipt for it. He answered

⁷⁰³ Underneath the revelation the Promised Messiah^{as} has written:

‘May 31, 1903, 3 Rabi‘ul-Awwal 1321 AH. Sunday.

**اللَّهُمَّ ارْحَمْ

**Meaning: [Arabic] O Allah, have mercy. [Publishers]

Note by Munawar Ahmed Saeed: An alternate rendering of this revelation could be: [Urdu] The Reliever of difficulties has taken over all the difficult tasks. واللہ اعلم۔ [Allah knows best]

that he did not need a receipt as he was a trustworthy person. Then I discovered that I had lost the money and someone had taken it away. I asked the man who had brought it how much it was, and he said it was eighty-seven rupees and two *annas*. I caught hold of one of my servants and charged him with taking the money but he denied it. I could not discover who had taken it. We were in the courts but no judge or magistrate was present. Then I received the revelation:

704. *إِنِّي مَعَكُمْ وَمَعَ أَهْلِكِـ.. إِنِّي مَعَكُمْ كَثْرَةً رِزْقِكِـ.*

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 9]

June 4, 1903

The Promised Messiah^[as] said: Last night about 2 or 3 a.m. I saw in a dream that I went somewhere with some friends who generally remain close to me day and night. Among them there seems to be one opposed to me. He had a dark complexion, was tall and his clothes were dirty and soiled. As we proceeded, I saw three graves, of which I imagined one to be the grave of my father. I advanced towards the other graves and when I had gone some distance, I noticed that the person in the grave (that I had imagined was my father's grave) had come alive and was sitting above the grave. When I looked at him with care, I discovered that his features were not like those of my father, but were different. He had a very fair complexion, was slim and had a full face. I understood that he was the person who had been buried in that grave. He extended his hand to me and I shook it and enquired his name. He said: Nizām-ud-Dīn. Then we left and

⁷⁰⁴ [Arabic] **I am with you and with the members of your family. I am with your plentiful provision.** [Publishers]

I gave him a message that he should convey my *assalāmo* ‘*alaikum* [greetings of peace] to the Holy Prophet^{sa} and to my father⁷⁰⁵. On the way back, I asked the person who was opposed to me: Having seen this great miracle, will you still not believe? He answered: This is the limit, if I do not believe now, when shall I believe? I have seen a dead person come to life. Then I received the revelation:

سَلِيمٌ حَامِدٌ مُسْتَبَشِرٌ⁷⁰⁶

I do not recall a part of the revelation.⁷⁰⁷

The coming to life of the father or of any dead person means that a matter that was dead has come to life. I also understood that my work was a means of manifesting the glory of the Holy Prophet (peace and blessings of Allah be upon him) and also a source of the exaltation of my parents.

[al-Badr, vol. 2, no. 21, June 12, 1903, p. 162 and
al-Ḥakam, vol. 7, no. 22, June 17, 1903, p. 15; Malfūzāt, vol. 6, p. 2]

June 4, 1903

Allah knows best to whom this revelation refers:

لَا يُعَافِيكَ اللَّهُ⁷⁰⁹ or it may be لَا يُؤَافِيكَ اللَّهُ⁷⁰⁸

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 10]

⁷⁰⁵ The *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}* says: Parents. [Syed Abdul Hayee]

⁷⁰⁶ [Arabic] **Safe, praising Allah in gladness.** [Publishers]

⁷⁰⁷ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, page 9, the Promised Messiah^{as} says after recording سَلِيمٌ حَامِدٌ مُسْتَبَشِرٌ that: ‘Then I received the revelation نُقِلُوا إِلَى الْمَقَابِرِ [Arabic] [They have been transferred to the graves.]’

⁷⁰⁸ [Arabic] **Allah will not come to you.** [Publishers]

⁷⁰⁹ [Arabic] **Allah will not shelter you.** [Publishers]

June 13, 1903

إِنِّي أَنزَرْتُكَ وَأَخْتَرْتُكَ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 10]

Translation: [Arabic] I have illumined you and chosen you.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 102, Rūḥānī Khazā'in, vol, 22, p. 105]

June 20, 1903

عمر دراز -

إِنَّا أَنزَلْنَاكَ الْحَدِيدَ - إِنِّي تَعَلَّقْتُ بِأَهْدَابِكُمْ - رَجُلٌ كَبِيرٌ⁷¹⁰

Memorandum: After I had received the revelation *إِنِّي تَعَلَّقْتُ بِأَهْدَابِكُمْ - رَجُلٌ كَبِيرٌ* a letter came to me from the deposed king of Qallat saying that he had attached himself to me. About forty people including Muftī Muḥammad Ṣādiq, Maulavī Mubārak 'Alī, Syed Sarwar Shāh, Maulavī Muḥammad 'Alī M.A., Maulavī 'Abdul-Karīm, Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn, Navvāb Muḥammad 'Alī Khān, Maulavī Sher 'Alī B.A. etc. are witnesses thereof.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 10]

June 21, 1903

(A) [In a dream] I was given two staffs, one remained with me and the other was lost. When I had seen the one that was lost, it had written on it:

دُعَاؤُكَ مُسْتَجَابٌ -⁷¹¹

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 10]

⁷¹⁰ [Persian] Long life; [Arabic] We have softened iron for you. I have taken hold of your garment. A great personality. [Publishers]

Note: This revelation has also been recorded in *al-Badr*, volume 2, number 23, June 26, 1903, page 179. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷¹¹ [Arabic] Your prayer has been accepted. [Publishers]

(B) On June 21, I was shown (in my dream) a staff on which was written:

دُعَاؤُكَ مُسْتَجَابٌ - 712

[al-Badr, vol. 2, no. 23, June 26, 1903, p. 179 and
al-Hakam, vol. 7, no. 23, June 24, 1903, p. 15]

June 28, 1903

آيَاتُ لِّلْسَائِلِينَ - 713

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 10]

June 29, 1903

I was pondering deeply about the result of the cases which have been filed against me by Karam Dīn and which some members of my *Jamā'at* [Community] have filed against him. In this condition, I received the revelation:

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ - فِيهِ آيَاتُ لِّلْسَائِلِينَ⁷¹⁴

I was made to understand that of the two sides God will be with those and will bestow help and victory upon those, who are righteous—that is to say, who do not tell lies, do not wrong anyone, do not calumniate anyone, do not persecute people by cheating, deceiving, and dishonest dealing, and eschew every vice and adhere to truth and justice. And fearing God, they treat His servants with sympathy, goodwill and goodness, and are true well-wishers of mankind. They are not inspired by beastliness, wrongdoing and evil, and are ever ready to behave

⁷¹² [Arabic] Your prayer has been accepted [Publishers]

⁷¹³ [Arabic] Signs for the inquirers [Publishers]

⁷¹⁴ [Arabic] Verily, Allah is with those who are righteous and those who do good. In this there are Signs for questioners. [Publishers]

virtuously towards everyone. The final decision will be in their favour. At that time those who ask: ‘which of the two sides is in the right’ will be shown not one Sign but many Signs.

[al-Badr, vol. 2, no. 24, July 3, 1903, p. 189 and
al-Hakam, vol. 7, no. 24, June 30, 1903, p. 11]

July 14, 1903

لَا تَيْسُرُوا مِنْ خَزَائِنِ رَحْمَةِ اللَّهِ - إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْنُزِيَّاتِ مِنْ كُلِّ قِبْعٍ عَمِيْقٍ -
يَأْتُونَ مِنْ كُلِّ قِبْعٍ عَمِيْقٍ - وَسِعَ مَكَانَكَ - إِنِّي أَنْزَلْتُكَ وَالْخَيْرُكَ - إِنَّا فَتَحْنَا عَلَيْكَ أَبْوَابَ
الدُّنْيَا -

715

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 11]

July 18, 1903

جَاءَكَ الْفَتْحُ شَرَّجَاءَكَ الْفَتْحُ 716

Thereafter, I saw that Mubarak was given a deep red turban to wear.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

July 21, 1903

Revelation:

يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَفَتْحُ الْهُنَيْنِ 717

⁷¹⁵ [Arabic] Despair not of the treasures of Allah’s mercy. We have bestowed upon you abundance of every kind of good. Offerings will come to you by every distant track. Enlarge your house. I have illumined you and chosen you. We have opened the gates of the world to you. [Publishers]

⁷¹⁶ [Arabic] Victory has come to you, again victory has come to you. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This revelation is also recorded in *al-Badr*, vol. 2, no. 27, July 24, 1903, page 213 footnote and in *al-Hakam*, vol. 7, no. 29, August 10, 1903, page 20 footnote.

⁷¹⁷ [Arabic] Monday and the victory of Hunain. [Publishers]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

July 21, 1903

Towards morning I saw in a dream that Mirzā Aḥmad Baig, a relation of Nizām-ud-Dīn, has died and it also occurred to me that he was in his last agony. Then I said that there were only six or seven days between the death of Aḥmad Baig and the death of Imām-ud-Dīn. As a confirmation, Ṣāhibzādah Sirājul-Ḥaqq saw in a dream, on the same day, a flourishing tree that belonged to Nizām-ud-Dīn, under which we were standing. Then Mīr Ismā‘īl came up and said: We shall cut off one of its branches; and he cut off a flourishing branch of the tree.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

July 23, 1903

Last night I saw in a dream that I was holding a mango in my hand and when I sucked it a little I discovered that it was not one fruit but three. Someone asked me what these fruits were and I answered: One is a mango, one is *Ṭūbā* [a fruit of Paradise] and there is another fruit.

[al-Badr, vol. 2, no. 29, August 7 1903, p. 226 and
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

July 23, 1903

I saw (in my dream) that Zāfar Aḥmad had come to me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

July 24, 1903

الْفِتْنَةُ وَالصَّدَقَاتُ 718

⁷¹⁸ [Arabic] A trial is impending and it can be averted by almsgiving. وَاللَّهُ اعْلَمُ [Allah knows best] [Publishers]

July 27, 1903

I saw in a dream that someone, for instance Charāgh or Fajjā, had come from Gurdaspur with a sum of rupees and coins and said: These were the arrears of subscription which I have brought from Gurdaspur. When I deposited that sum in a...⁷¹⁹ that is, a vessel, I found that there was a large sum of money. I thought to myself that being subscription money it should be counted. But when I was about to count them, all of the money turned into raisins.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 13]

July 28, 1903

I saw in a dream that I was on a mountain in the company of several people and that we were eating the seeds of *middal*, which is a kind of grain. When I looked at the ground, I found many *dailas*⁷²⁰ scattered about. I got up and walked to one end and I was apprehensive that there was a fall of several hundred feet in front of me, from which God had saved me; then I turned to the other side and found that I was not on the level but at a place which was very high on one side and very low on the other where one could slip down without being aware, but God saved me from that also.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 13]

July 29, 1903

يَنْقَطِعُ آبَاءُكَ وَمِيبَدُ مِنْكَ

⁷¹⁹ One word here was illegible. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷²⁰ A bitter tasting fruit used in making pickles in the Punjab [Publishers]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

Translation: [Arabic] The mention of your forefathers will be cut off, and, after you, the chain of descendants will be counted from you.

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 76, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 79]

July 29, 1903

سَعَى لَهَا سَعِيَهَا⁷²¹

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 12]

July 30, 1903

Revelation concerning someone (as if someone else was speaking):

كَذَبْتَ⁷²²

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 13]

1903

One day it was mentioned in conversation that hell had seven gates and Paradise had eight. I began to consider why Paradise had an extra gate and immediately it was conveyed to me by God Almighty:

جرائم کے اصول بھی سات ہیں اور محاسن کے بھی سات۔ مگر ایک دروازہ رحمت الہی کا ہے جو بہشت کے دروازوں میں زیادہ ہے۔

[Urdu] There are seven principles of vice and seven of virtue but there is also a gate of divine mercy which is an addition in the gates of Paradise.

[al-Badr, vol. 2, no. 29, August 7, 1903, p. 227]

⁷²¹ [Arabic] He made every effort for it. [Publishers]

⁷²² [Arabic] You have lied. [Publishers]

August 11, 1903⁷²³

إِنِّي أَرَى الرَّحْمَنَ حَلَّ عَضْبُهُ عَلَى الْأَرْضِ

Translation: [Arabic] I see the Most Gracious One, that is, though God is Gracious and Merciful yet sinfulness has spread so widely that His wrath has been excited and has descended upon the earth.

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and al-Hakam, vol. 7, no. 31, August 24, 1903, p. 6]

August 14, 1903⁷²⁴

(١) لَيْسَ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ - إِنَّكَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ - عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ - تَنْزِيلِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ -
725

(1) [Arabic] [O Perfect Leader. By the Qur'an, full of wisdom, you are indeed one of the Messengers, on a right path. This is a revelation of the Mighty, the Merciful.]

(٢) إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ -

(2) [Arabic] Allah is with those who adopt righteousness and do good deeds.⁷²⁶

(٣) لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّخِذْنِي وَاكِيلًا -

⁷²³ This date is recorded on page 15 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷²⁴ This date is recorded on page 15 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷²⁵ This revelation is recorded as *لَيْسَ - إِنَّكَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ* on page 15 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷²⁶ The translation is from *Ḥaḳīqatul-Wahī*, page 102, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 105. [Publishers]

(3) [Arabic] [There is none worthy of worship except Me; so take Me alone as your Guardian.]⁷²⁷

(٣) سَأُرْمَك بَعْدَ تَوَهِينِكَ -

Translation: (4) [Arabic] I shall bestow honour upon you after your enemies attempt to humiliate you.⁷²⁸

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 30, August 17, 1903, p. 20 footnote]

August 14, 1903

أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا. لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ - لَا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا.
لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ - أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ - يَا جِبَالِ أَرِّبِي مَعَهُ
وَالطَّيْرِ كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلِبَنَ أَنَا وَرُسُلِي -

729

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 15]

⁷²⁷ The Promised Messiah^{as} writes: When I received this revelation my heart was shaken and I thought that my Jamā‘at is not yet worthy of being addressed by God. I cannot have any regret greater than dying while the Jamā‘at is still in such infancy and weak condition.

[Announcement ‘Jamā‘at ko Irshād’ Appendix Review of Religions, September 1903, pp. 4-5]

⁷²⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This translation is taken from *Ḥaḳīqatul-Wahī*, page 95, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 22, page 98. This revelation has been recorded on page 15 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}* as well as in *Ḥaḳīqatul-Wahī*, without the *سِين* as *سِين* *أَلُرْمَك بَعْدَ تَوَهِينِكَ*.

⁷²⁹ [Arabic] That fear ye not, nor grieve. Curse of Allah be upon the liars. Fear ye not, nor grieve, curse of Allah be upon the liars. Is not Allah sufficient for His servant? O ye mountains, turn [to Allah with full submission] along with him, and O birds [ye also]. Allah has decreed: Most surely I will prevail, I and My Messengers. [Publishers]

August 14, 1903

يَسْأَلُونَكَ عَنِ شَايِكَ. قُلِ اللَّهُ شَمَّرَ ذُرَّهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ.
 إِنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا. اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ
 بِاَصْحٰبِ الْفِيلِ. اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ. كَتَبَ اللّٰهُ لَالِخٰلِقِيْنَ
 اَنَّا وَرِيسٰلِيْ جَنَّتْ فَصَلَ الْفَتْحِ-

730

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 15]

August 15, 1903

لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَٰذِبِيْنَ-

[Arabic] Curse of Allah be upon the liars.

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and
 al-Hakam, vol. 7, no. 30, August 17, 1903, p. 20 footnote]

August 18, 1903

(ا) سَأَلُوكَ الرَّامَةَ حَسَنًا (ب) سَأَلُوكَ الرَّامَةَ عَجَبًا (ج) إِنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا
 فَفَتَقْنَاهُمَا (د) قُلِ اللَّهُ شَمَّرَ ذُرَّهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ (ر) يَسْأَلُونَكَ عَنِ شَايِكَ. قُلِ اللَّهُ
 شَمَّرَ ذُرَّهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ (س) مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ-

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and
 al-Hakam, vol. 7, no. 31, August 24, 1903, p. 6]

Translation: (A) [Arabic] [I shall honour you in a goodly way.] (B) [Arabic] I shall honour you in a way that will cause people to wonder. (C) [Arabic] The heavens and the earth were closed-up like a bundle and We opened them out, that is, the earth as well as the heavens demonstrated their full powers. (D) [Arabic]

⁷³⁰ [Arabic] They ask you concerning your status. Tell them: It is Allah who has bestowed it upon me; and then leave them indulging in idle sport. The heavens and the earth were [a] closed-up [mass], then We opened them out. Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not cause their plan to miscarry? Allah has decreed: Most surely I will prevail, I and My Messengers. You have come in the season of victory. [Publishers]

Tell them: It is Allah Who has revealed these words; and then leave them occupied with their sport. (E) That is [Arabic] They will ask you about your status—what is your honour and status.⁷³¹ Say: It is God Who has granted me this status; and then leave them indulging in idle sport. (F) [Arabic] [No incongruity can you see in the creation of the Gracious One.]

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 90, 107, 70, 265–266, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 93, 110, 73, 277–278]

⁷³¹ On one occasion when I was in Gurdāspūr in connection with a criminal case (that had been instituted against me by Karam Dīn of Jehlam), I received the revelation:سَيَسْأَلُونَكَ [They will ask you concerning your status.]... Thereafter when we appeared in court, the other side's lawyer asked me the same question: Is your rank and status as you have described it in *Tiryāqul-Qulūb*? I answered: Yes, by Allah's grace that is my status; Allah has Himself bestowed it upon me. In this manner the revelation which had come to me in the morning was fulfilled about the time of 'Aṣr.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 265–266, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 277–278]

Note by Ḥaḍrat Mīrza Bashir Ahmad^{ra}: I would like to submit that the book concerning which the lawyers of the other party asked was actually *Toḥfah Golarhviyya*, not *Tiryāqul-Qulūb*. The pages which the lawyer referred to were 48–50. We have obtained a copy, bearing the court's stamp, of the file which was submitted to the court and included the book.

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The statement of the Promised Messiah^{as} as recorded in the file is the following:

Toḥfah Golarhviyya is a book written by me, published on September 1, 1902. It was written against Pīr Mehr 'Alī, not against *Saif-e-Chishtīāi*.

Question: Are you the person to whom the descriptions on pages 48–50 of the book apply?

Answer: By the Grace and Mercy of Allah, I am the one to whom they apply.

[See *Sīratul-Mahdī*, part 2, p. 67]

Thus the word *Tiryāqul-Qulūb* has been written instead of *Toḥfah Golarhviyya* by mistake in this reference from *Ḥaḳīqatul-Waḥī*.

August 18, 1903

The Promised Messiah^[as] said:

[I saw in a dream that] a tray was presented to me and it seemed to contain *fālūdah*. There was also some *firnī*⁷³² in plates. I asked for a spoon and someone said: Not every dish is good except *firnī* and *fālūdah*.

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 351]

August 19, 1903

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ - أَلَمْ يَجْعَلْ
كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ -

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and

al-Ḥakam, vol. 7, no. 31, August 24, 1903, p. 6]

Translation: [Arabic] Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not reverse their plan to punish them by their own device?

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 105, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 108]

August 19, 1903

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّخِذْنِي ذِكْرًا ۗ 733.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 15]

August 20, 1903

كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي -

[al-Badr, vol. 2, no. 32, August 28, 1903, p. 253 and

al-Ḥakam, vol. 7, no. 31, August 24, 1903, p. 6]

⁷³² *Fālūdah* and *firnī* are sweet dishes. [Publishers]

⁷³³ [Arabic] There is no God but Me, so take Me alone as your Guardian. [Publishers]

**Translation: [Arabic] Allah has decreed that I
and My Messengers shall prevail.**

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 72, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 75–76]

August 22, 1903

خدا کی پناہ میں عمر گزارو

**[Urdu] Pass your life under the protection of
God.**

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 15 and al-Badr, vol. 2, no. 32,
August 28, 1903, p. 253 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 31, August 24, 1903, p. 6]

August 23, 1903

I had published an announcement in English on August 23,
1903 concerning Dowie⁷³⁴ and had under divine direction

⁷³⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Dowie was an American. He was a bitter enemy of Islam and a devout supporter of Christianity. He claimed to be an apostle. In spite of repeated admonitions from the Promised Messiah^{as}, his attitude remained unchanged. Rather, he increased in pride, audacity and mischief. Finally, a prayer-duel took place between him and the Promised Messiah^{as} which was published in many newspapers in Europe and America. (For details see *Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī*, pp. 71–72, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, pp. 506–507)

The Promised Messiah^{as} says:

His end was such that he was afflicted in every aspect of his life. He was proved dishonest; it was proved that he was addicted to liquor, which he had himself declared unlawful. To his great dismay he was expelled from Zion City, which he had founded and built at a huge cost. He was deprived of seventy million of cash which he had in his possession; and his wife and son turned against him. His father announced that he was a bastard.... Finally, he suffered a stroke of paralysis and was carried about like a log of wood. As the result of all these afflictions, he went insane... and finally breathed his last in great sorrow and misery in the first week of March 1907.

[*Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī*, pp. 76–77, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, pp. 512–513]

stated therein: Whether Dowie enters into a *mubāhalah* [prayer duel] with me or not, he will not escape God's chastisement and God will decide between the false and the true.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 73 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 509, footnote]

August 24, 1903

(A) I saw in a dream that a cat sought to attack a pigeon belonging to us. It would not desist despite my repeated efforts to turn it away. Then I cut off its nose and though it was bleeding it still persisted in its effort. Then I caught hold of it by its neck and started rubbing its face on the ground but it continued to raise it, till in the end I said: Let us hang it.

[al-Badr, vol. 2, no. 34, September 11, 1903, p. 365 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 15]

(B) Then I saw my face in a mirror in my dream and it looked awe-inspiring and bright.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 15]

September 1, 1903

The Promised Messiah^[as] said:

In my dream the following phrase escaped my lips:

[English] *Fair man*

[al-Badr, vol. 2, no. 24, September 11, 1903, p. 366]

September 2, 1903

The Promised Messiah^[as] said:

I was feeling weak in consequence of diarrhea and then saw in a light slumber two men with pistols standing one on either side of me and the revelation came:

735 فِي حِفَاظَةِ اللَّهِ

[al-Badr, vol. 2, no. 35, September 18, 1903, p. 380 and
al-Hakam, vol. 7, no. 36, September 30, 1903, p. 15]

September 5, 1903⁷³⁶

I saw in a vision that a very long branch of a cypress tree... which was very lovely and green had been cut down in our garden. Someone was holding it in his hand when another person said that it should be planted next to the jujube tree⁷³⁷ which had been cut down before and that thus it would grow up again. At the same time I received the revelation:

کابل سے کاٹا گیا اور سیدھا ہماری طرف آیا

[Urdu] Was cut off from Kabul and came straight to us.

I interpreted this to mean that the blood of the deceased, martyr [Şāhibzādah ‘Abdul-Laṭīf^{ra}], has fallen upon the ground like a seed and would become very fruitful and would add to the numbers of our Community.

[Tadhkiratush-Shahādātain, p. 55, Rūḥāni Khazā’in, vol. 20, p. 57;
Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December 1903, p. 450]

⁷³⁵ [Arabic] In Allah’s protection [Publishers]

⁷³⁶ This date is recorded on page 16 in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷³⁷ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} applied this vision to the two martyrs (Şāhibzādah Sayyed ‘Abdul-Laṭīf^{ra} and Maulavī Ni‘matullah) and said: The jujube tree that was cut earlier refers to Sayyed ‘Abdul-Laṭīf^{ra}. Referring to him as jujube indicates that he was fruitful, that is, had children. The branch of the cypress tree indicates that the branch that would be cut off after the jujube would be without fruit. Accordingly, Maulavī Ni‘matullah was not yet married when he was martyred.

[al-Faḍl, vol. 12, no. 64, December 11, 1924, p. 5]

September 9, 1903

The Promised Messiah^[as] said: I received the revelation:

738 سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ

Then, as I was thinking of the epidemic, God Almighty conveyed it to me that, as a remedy against it, Allah should be remembered in His following attributes:

739 يَا حَفِظُ . يَا عَزِيزُ . يَا رَفِيقُ

Rafiq [Companion] is a new attribute of God which has never been mentioned previously among divine attributes.

[al-Badr, vol. 2, no. 35, September 18, 1903, p. 280 and
al-Hakam, vol. 7, no. 36, September 30, 1903, p. 15]

September 10, 1903

I saw in a dream that I was holding in my hand a book written by some opponent of mine. I was washing it out with water and someone was pouring water over it. Then I noticed that all the writing in it had been washed out and that the paper was now completely white [without any writing on it], except on the title page where a name or something like it had been left.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 17]

September 21, 1903

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پناہ گزین ہوئے قلعہ ہند میں۔

[Urdu] The Messenger of Allah, on whom be the peace and blessings of Allah, has taken shelter in the fortress of India.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 17 and al-Hakam, vol. 7, no. 46, 47, December 17, 24, 1903, p. 15 and al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 footnote]

738 [Arabic] Peace be on you, be happy. [Publishers]

739 [Arabic] O Protector, O Almighty, O Companion. [Publishers]

September 23, 1903

al-Badr reports that the Promised Messiah^[as] narrated the following dream upon rising in the morning:

I had taken up a pen to write. I observed that its point was broken. Thereupon I said: Put on to it one of the nibs that had been sent by Muḥammad Afḍal. While those nibs were being looked for, I woke up....

If someone would take the time out from worldly occupations and stay with me, he would witness a running river of prophecies being fulfilled like the one of yesterday concerning a pen.⁷⁴⁰

[*al-Badr*, vol. 2, no. 37, October 2, 1903, p. 390]

⁷⁴⁰ *al-Badr* reports that:

After 10 a.m. the case brought by Karam Dīn against the Promised Messiah^{as} and Ḥakīm Faḍl Dīn was brought up. Khwājah Ṣāhib presented a request on behalf of Ḥakīm Faḍl Dīn that the charges made by Maulavī Karam Dīn are the same for the investigation of which I have brought a case against Karam Dīn. Therefore the present case should be postponed till the earlier cases are decided. The lawyers on both side entered into a debate on this issue and the court decided to postpone the decision to the following day. In the evening the Promised Messiah^{as} received the revelation: خوش و خوش باش. [Persian] **Be glad and happy.** On the 24th the case brought by Sheikh Ya‘qūb ‘Alī Editor *al-Ḥakam* against Maulavī Karam Dīn and the Editor of *Sirājul-Akḥbār* of Jehlum was to be heard. But since the testimony of the plaintiff was not available, the case was postponed to October 21, 1903. Since the court had not yet rendered a decision of the discussion of the previous day, Khwājah Ṣāhib wanted to bring up additional legal points. After hearing him, the court decided after 1 p.m. that the plea for postponement be turned down. Thus the words of God, which He conveyed to His apostle on the 22nd in the evening and which he had narrated on the morning of the 23rd were fulfilled.

[*al-Badr*, vol. 2, no. 37, October 2, 1903, p. 390]

September 23, 1903

نوش وخورم باش-741

[al-Badr, vol. 2, no. 37, October 2, 1903, p. 390]

1903

يَا أَحْمَدُ جُعِلْتَ مُرْسَلًا

[Arabic] O Aḥmad, you have been made a Messenger.

This means that as I have deserved the name Aḥmad as a manifestation and reflection of Aḥmad, though my name is Ghulām Aḥmad; in the same way, as a manifestation and a reflection, I deserve the title Prophet, for Aḥmad was a Prophet and Prophethood cannot be severed from him.

[Tadhkiratush-Shahādātain, p. 43, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 45–46; Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December, 1903, p. 441]

1903

At a time when Qadian was afflicted with the plague my son Sharīf Aḥmad fell ill and appeared to be suffering from very high fever like typhoid. He lost consciousness and beat about his arms in that condition. I thought to myself that no one was immortal but if the boy died while plague was raging in Qadian, my enemies would call this fever the plague and would treat the holy revelation that had been vouchsafed to me as false:

إِنِّي أَحَاطُ بِكُلِّ مَنْ فِي الدَّارِ

⁷⁴¹ [Persian] Be glad and happy. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation was received during the court case of Karam Dīn.

Meaning that [Arabic] I shall safeguard from the plague all who dwell in this house.

This caused me indescribable distress. About midnight his condition deteriorated and I feared that it was not ordinary sickness but some other problem. I cannot describe the pain that I experienced from the thought that if, God forbid, the boy dies, the hard-hearted enemies would have much material to cover up the truth. In this condition I made my ablutions and stood up in Prayer and immediately I perceived that I had been put in a state of mind which is a manifest sign for the acceptance of prayer. I call God to witness, in whose hand is my life, that I had just completed about three *rak'āt* when **I saw in a vision that the boy had recovered completely**. Then the state of vision was over and I saw the boy sitting in full consciousness upon the *chār-pā'ī* [cot] and asked for water. I had completed the four *rak'āt*. I gave him water immediately and I put my hand on his body and found that there was no sign of temperature and his restlessness and unconsciousness had completely disappeared. He was completely healthy. I was thus bestowed fresh faith in the acceptance of prayer through witnessing this spectacle of Divine Power.

[Haqīqatul-Wahī, pp. 84–85 footnote,
Rūhānī Khazā'in, vol. 22, pp. 87–88, footnote]

1903

A few years back⁷⁴² I had said in a vision about my son Sharīf Aḥmad:

آب تو ہماری جگہ بیٹھا اور ہم چلے ہیں۔

⁷⁴² Since it has not been possible to determine the year of the revelation precisely, it is being recorded together with the vision mentioned above. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[Urdu] Now you sit down in my place and I shall leave.

[Badr, vol. 6, no. 1, 2, January 10, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 1, January 10, 1907, p. 1]

1903

اِنِّي اَمْرٌ بِاللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ - بِشَارَةَ تَلَقَّهَا النَّبِيُّونَ - اِنَّ اللّٰهَ مَعَ
الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَالَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ - اِنَّهُ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ - وَاِنَّهُ غَالِبٌ عَلٰى
اَمْرِهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ - اِنَّمَا اَمْرُهُ اِذَا اَرَادَ شَيْئًا اَنْ يَقُوْلَ لَهٗ
كُنْ فَيَكُوْنُ - اَتَفَرُّوْنَ مِنِّيْ، وَاَنَا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ - يَقُوْلُوْنَ اِنْ هٰذَا
اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ وَاَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُونَ - جَاهِلٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ - كَلِمَةٌ اِنْ كُنْتُمْ
تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحِبِّبْكُمْ اللّٰهُ - اِنَّا لَفِيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِيْنَ - اِنِّيْ مُهَيِّئُ
مَنْ اَرَادَ اِهْلَاةَكَ، وَاِنِّيْ مُعَيِّنٌ مَنْ اَرَادَ اِعَانَتَكَ - وَاِنِّيْ لَا اِيْخَاثَ لَدَيَّ
الْمُرْسَلُوْنَ - اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّيْكَ، هٰذَا الَّذِيْ
كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ - وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ قَالُوْا اِنَّمَا
نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ - اَلَا اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ - وَاِنْ يَتَّخِذُوْكَ اِلَّا هُزُوًا
اِهٰذَا الَّذِيْ بَعَثَ اللّٰهُ - بَلْ اٰتَيْنَاهُمْ بِالْحَقِّ فَهُمْ لِحَقِّ كَارِهُوْنَ - وَسَيَعْلَمُ
الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اَيُّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُوْنَ - سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يُصِفُوْنَ - وَيَقُوْلُوْنَ
كَسَتْ مُرْسَلًا - قُلْ عِنْدِيْ شَهَادَةٌ مِّنْ اللّٰهِ فَهَلْ اَنْتُمْ تُوْمِنُوْنَ - اَنْتَ وَجِيْهُ
فِيْ حَضْرَتِيْ - اِخْتَرْتِكَ لِنَفْسِيْ - اِذَا غَضِبْتَ غَضِبْتُ - وَكَلِمًا اَحْبَبْتُ اَحْبَبْتُ
يُحْمَدُكَ اللّٰهُ مِنْ عَرْشِهِ - يُحْمَدُكَ اللّٰهُ وَيَمْشِيْ اِلَيْكَ - اَنْتَ مِيْنِيْ بِمَنْزِلَةٍ لَا
يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - اَنْتَ مِيْنِيْ بِمَنْزِلَةٍ تُوْحِيْدِيْ وَتَفْرِيْدِيْ - اَنْتَ مِنْ مَّاءٍ نَّا وَهُمْ
مِنْ فِشْلِ - اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ جَعَلَكَ الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ - وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ
قَالُوْا اِنِّيْ لَكَ هٰذَا - كَلِمَةٌ اَللّٰهُ عَجِيْبٌ لَا رَادَ لِفَضْلِهِ - لَا يَسْتَعْلَمُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ
يُسْتَلُوْنَ - اِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيْدُ - تَخْلُقُ اَدَمَ فَالْكُرْمَةَ - اَرَدْتُ اَنْ اَسْتَخْلِفَ تَخْلَقْتُ
اَدَمَ - وَقَالُوْا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيْهَا، قَالَ اِنِّيْ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ -
يَقُوْلُوْنَ اِنْ هٰذَا اِلَّا اِخْتِلَافٌ - قُلِ اللّٰهُ شَمَّ ذُرَّهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ يَلْعَبُوْنَ -

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَّلَ - وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ - يَا أَحْمَدُ حَيَّ
 أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي - سِرُّكَ سِرِّي - شَأْنُكَ عَجِيبٌ وَ أَجْرُكَ قَرِيبٌ - إِنِّي أَنزَلْتُكَ
 وَاخْتَرْتُكَ - يَا نَبِيَّ عَلَيكَ زَمَنٌ كَيْشَلِ زَمَنِ مُوسَى - وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ
 ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ - وَيَمَكُرُونَ وَيَمَكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ - إِنَّهُ كَرِيمٌ
 تَمَشَى أَمَامَكَ وَعَادَى لَكَ مِنْ عَادِي، وَسَوْتَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَبَرَضِي - إِنَّا
 نَرِيكَ الْأَرْضَ تَأْكُلُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا لِنُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ وَلِيُنذِرِينَ
 سِبْلَهُ الْمُجْرِمِينَ - قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ - قُلْ يُوْحَى إِلَيَّ
 أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ - وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ - لَا يَسْتَهْ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ -
 يَا حَيُّ حَدِيثٌ بَعْدَهُ تُؤْمِنُونَ - يُرِيدُونَ أَنْ لَا يُتِمَّ أَمْرُكَ، وَاللَّهُ يَا بَلِيَّ إِلَّا
 أَنْ يُتِمَّ أَمْرُكَ - وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُتْرَكَ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ - هُوَ الَّذِي
 أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ - وَكَانَ وَعْدَ اللَّهِ
 مَفْعُولًا - إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ آتِي - وَرَكَلٌ وَرَكَلٌ - يَعِصُكَ اللَّهُ مِنَ الْعَدَا، وَيَسْتَوْبِكُلَّ
 مَنْ سَطَا - حَلَّ غَضَبُهُ عَلَى الْأَرْضِ - ذَالِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ - الْأَرْضَ
 تُشَاقُّ وَ النَّفُوسُ تُضَاقُّ - أَمْرٌ مِنَ السَّمَاءِ - أَمْرٌ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْأَكْرَمِ - إِنَّ اللَّهَ لَا
 يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ - إِنَّهُ أَوْى الْقَرْيَةَ - لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ
 إِلَّا اللَّهُ - إِصْنَعِ الْفُلْكَ يَا عَيْنُنَا وَرَحِيْنَا - إِنَّهُ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ - إِنِّي أَحَافِظُ
 كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ إِلَّا الَّذِينَ عَلَوْا مِنَ اسْتِكْبَارٍ - وَأَحَافِظُكَ خَاصَّةً - سَلَامٌ قَوْلًا
 مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ - سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ وَمَتَّارُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ - إِنِّي
 مَعَ الرَّسُولِ أَقْرَمٌ وَأُفْطِرُ وَأَسْوِمُ وَالزُّومُ مِنْ يَلُومُ - وَأُعْطِيكَ مَا يَسُدُّ دُورَ - وَ
 أَجْعَلُ لَكَ أَنْوَارَ الْقُدُومِ - وَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ إِلَى الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ - إِنِّي أَنَا الصَّاقِعُ
 وَإِنِّي أَنَا الرَّحْمَنُ ذُو اللَّطْفِ وَالنَّدَى -

Translation: [Arabic] Allah's decree is coming, so do not be in hurry. This is the good news which has been given to the Prophets since eternity. Allah is with those who adopt righteousness, that is, with respect, modesty and fear of Allah, they forsake even those ways of thinking which can be suspected as sinful and disobedience and do not take

any daring step, but are fearful when they conceive of carrying out any action or word; and Allah is with those who are sincere in their devotion to Him and do good deeds to His servants. He is the Strong, the Mighty. He is Supreme over everything but most people know it not. When He determines a matter, He directs it: Be; and it is. Can you flee from Me? We shall exact retribution from the guilty ones. They say: 'These are the words of a man and other people have helped him over it. He is ignorant or mad.' Tell them: If you want to be the friends of Allah, then follow me, so Allah may become your friend. We shall suffice you against those who mock you. I shall humiliate him who designs to humiliate you; and I shall help him who designs to help you. I am such that My Messengers are not afraid in My Presence. When Allah's help arrives and the victory and the word of your Lord is fulfilled, it will be said: This is what you desired to be hastened? When it is said to them: Create not disorder in the land; they retort: 'We but desire to bring about peace.' Take note, they are the disorderly. They have made you a target of mockery and they jokingly say: 'Is this the one whom Allah has raised?' This is what they say. The fact is that We have brought them the truth, but they dislike to accept the truth. The wrongdoers will soon know which way they are turned away. God is Holy and far above the calumnies which they attribute to Him. They say: 'You have not been commissioned by God'. Tell them: I have with me proof from Allah, then will you believe? You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. When you are angry with someone, I am angry with him and

when you love something, I love it. Allah praises you from His Throne. Allah praises you and is walking towards you. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. You are to Me like My Unity and Uniqueness. You are from Our water and they are from cowardice. All praise belongs to Allah, Who has made you Masīḥ Ibn-e-Maryam^{as} [Messiah, son of Mary], and has taught you that which you did not know. People said: ‘Whence have you obtained this status?’ Tell them: My God is Wonderful; no one can hinder His grace. He is not called to account for that which He does, but they are called to account for what they do. Your Lord, most surely, does that which He determines. He created Ādam^{as} and bestowed honour upon him. I determined to appoint a vicegerent in this age in the earth and so I created this Ādam^{as} [Adam]. They said: ‘Will you make a vicegerent of one who creates disorder on earth, that is, creates disunity.’ He said: The things that are known to Me are not known to you. They say: ‘This is but imposture’. Tell them: God has established this Community and after saying this leave them occupied with their sport. We have sent it down with truth and to meet a real need. We have sent you as a general mercy for the whole world. O My Aḥmad! You are My purpose and you are with Me. Your secret is My secret. Your status is wonderful and your reward is near. I have illumined you and have chosen you. A time will come upon you like the time of Mūsā^{as} [Moses]. Do not supplicate Me on behalf of the wrongdoers, because they will be drowned. These people will plan and Allah will plan and Allah is the Best of planners. He is the Benevolent One Who walks in front of you and

considers your enemy to be His enemy. Soon He will bestow upon you that which will please you. We shall inherit the earth and shall eat into it from its boundaries, so that you might warn a people whose ancestors have not been warned and that the way of the guilty ones might become manifest. Say: I have been commissioned and I am the first of believers. Say: It is revealed to me that your God is One God and that all good is comprehended in the Qur'an. It is only the pure who penetrate to its true meanings and verities. Then in what *ḥadīth* will you believe, leaving it aside? They desire that your affair might be left uncompleted but Allah's will is to bring your matter to its perfection. Allah would not leave you till the foul has been separated from the pure. God is He Who has sent His Messenger (that is my humble self) with guidance and the religion of truth so that He might make this religion prevail over all religions; and Allah's promise was bound to be fulfilled one day. Allah's promise has come. He has put down His foot and filled the gap. Allah will safeguard you against your enemies and will attack him who attacks you unjustly. His wrath has descended upon the earth because people were bent upon sinfulness and exceeded in their transgression. Diseases will be spread in the country and people will die of diverse causes. This matter has been determined in heaven. It is a command from Allah, the Mighty, the Noble. Allah will not change what has befallen the nation till they carry out a change in their hearts. He will provide shelter to the town, Qadian, after a brief trial. There is no security today except in Allah. Construct the ark under Our supervision and according to Our

direction. The All-Powerful God is with you and with the people who belong to you. I shall safeguard all those who dwell in this house, except the ones who think highly of themselves out of arrogance, that is, are not perfect in obedience. And security from Me will always be with you in particular. There is peace from the Merciful Lord. Peace be on you, you are a pure soul. Step aside today, O ye guilty ones. I shall stand with My Messenger and shall observe a fast and shall break the fast, and shall rebuke him who rebukes you and shall bestow upon you that which shall endure forever. I shall bestow upon you the light of My manifestation. I shall not depart from the land till the expiry of the fixed term, that is, the manifestation of My wrath will not abate. I am the Lightning and I am the Gracious One, the Lord of bounty and forgiveness.

[Tadhkiratush-Shahādātāin, pp. 3–7, Rūhānī Khazāʾin, vol. 20, pp. 4–9;
Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December, 1903, pp. 407–412]

1903

Hearken, all ye people, this is the prophecy of Him Who has created the heavens and the earth. He will spread this Jamāʿat of His in all lands and will make it prevail over all through reason and argument. The days are coming, and are indeed near, when this will be the only faith to be mentioned with honour in the world. God will bless this faith and this Movement in a remarkable and extraordinary way and will frustrate everyone who designs to destroy it. This superiority will endure forever till the Judgment Day... Bear it in mind that no one will descend from heaven. All our opponents, who are alive today, will die... and their children, who remain behind them, will die... and then their children's children will die and none of them will see the

son of Maryam^{as} [Mary] descending from heaven. Then God will create unrest in their hearts that the time of the dominance of the cross had elapsed and the world had taken on another aspect and yet ‘Isā^{as} [Jesus], son of Maryam^{as} [Mary], had not descended from heaven. Then suddenly all men of understanding will be weary of this doctrine. The third century from today would not have elapsed when all who wait for ‘Isā^{as} [Jesus] to descend from heaven, whether Muslims or Christians, will give up this doctrine in hopeless despair and disgust. Then there will be only one religion and one leader. I have come to sow the seed and the seed has been sown by my hand. It will now grow and flourish and there is no one who can hinder it.

[Tadhkiratush-Shahādātain, pp. 64–65, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, pp. 66–67; Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December, 1903, p. 455, 456]

1903

Do not think that the Āryas, that is the Hindūs who follow Dayānand, amount to any thing..... Millions of you will be alive and shall witness the disappearance of this faith.

[Tadhkiratush-Shahādātain, pp. 65–66, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, pp. 67–68; Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December, 1903, p. 456]

1903

It was my intention to complete this booklet before October 16, 1903 when I had to go to Gurdaspur in connection with a case... and to take it with me. But it so happened that I had a severe attack of pain in the kidney and I was much afraid that the task would remain incomplete. I only had a couple of days and if the kidney pain, which is a serious ailment, lasted for two to four days, I would not be able to complete this task. Then God Almighty put it into my mind that I should supplicate Him in this connection. At about 3

a.m. I told the members of my household that I would supplicate and they should say *Āmīn* to my supplication. Then in the same painful condition I put up my supplication basing it upon my desire to complete this booklet in which I had intended to set forth the event of the martyrdom of *Şāhibzādah* ‘*Abdul-Latīf*⁷⁴³. Immediately a light slumber overtook me and I received the revelation:

سَلَامٌ وَقَوْلٌ مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ

That is [Arabic] There is peace and security.

This is the word from the Merciful Lord.

I call to witness Him in Whose hand is my life that before 6 a.m. I had recovered completely and the same day I was able to write down about one half of the booklet. *فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ* [All praise belongs to Allah for this.]

[*Tadhkiratush-Shahādātain*, pp. 72–73, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 20, pp. 74–75; Review of Religions, vol. 2, no. 11, 12, November, December, 1903, p. 461]

October 13, 1903

سَبَّحَكَ اللَّهُ وَرَأَاكَ -
خدا ترا از عیوب منزّه کرد. و با تو موافقت کرد.

[*Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, p. 18]

Translation: [Arabic/Persian] Allah has cleansed you of all shortcomings and is in agreement with you.⁷⁴³

[*Ḥaḳīqatul-Waḥī*, p. 95, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 22, p. 99]

October 22, 1903

إِنِّي مَلَكَتُ الشَّرْقَ وَالْمَغْرِبَ -⁷⁴⁴

[*Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, p. 18]

⁷⁴³ Meaning of the Arabic and Persian revelations is the same. [Publishers]

⁷⁴⁴ [Arabic] **To Me belong the East and the West.** [Publishers]

October 25, 1903

إِنِّي أَنِيرُ كُلَّ مَنْ فِي السَّادِرِ ظَفَرُ مَنِ اللَّهِ وَفَتْحُ مَبِينٍ
745 ظَفَرُ وَفَتْحُ مَنِ اللَّهِ - فِرَاعِدِ - إِنِّي نَدَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 18]

October 25, 1903

Ḥaḍrat Maulānā ‘Abdul-Karīm wrote in *al-Badr*:

‘Abdur-Raḥīm, the youngest son of our respected Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān, fell seriously ill of a fever which continued for a fortnight. His senses were disturbed, he experienced episodes of faintness, and finally he began to experience burning sensations... The Promised Messiah, may peace and blessings be on him, was requested every day to pray and he was continuously praying for him. On October 25, the Promised Messiah^[as] was told with great agony that his life was almost despaired of. His compassionate and merciful self was praying for him in *tahajjud* when it was disclosed to him in a divine revelation that:

تقسیر پر مہم ہے اور ہلاکت مقدر

[Urdu] The decree is unchangeable and his death had been decreed.

...The Promised Messiah^[as] said: I was severely distressed at this awe-striking revelation and quite involuntarily the words escaped my lips: **O Allah, if there is no time left for supplication, I beg to intercede, for there is time for**

⁷⁴⁵ [Arabic] I shall illumine everyone in this house. Success from Allah and clear victory. Success and victory from Allah. [Urdu] The pride of Aḥmad. [Arabic] I am observing a fast as an offering to the Gracious One. [Publishers]

intercession. Immediately thereafter, I received the revelation:

746 يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ 747

This majestic revelation made me tremble and I was struck with fear and awe that I had interceded without leave. One or two minutes later I received the revelation:

إِنَّكَ أَنْتَ الْمَجْبُورُ 748

That is [Arabic] You have permission.

Thereafter, ‘Abdur-Raḥīm made a recovery stage by stage and whoever looked at him was filled with gratitude to God Almighty and admitted that one who was dead had no doubt been brought back to life.

[al-Badr, vol. 2, no. 41–42, October 29, November 18, 1903, p. 321,
written by Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm^m on October 29, 1903]

About 1903

About three years ago I was shown in a vision one morning that my son Mubārak Aḥmad had run up to me in great perturbation. He was restless and disturbed and said: ‘Father, water’ that is, he asked for water...

Thereafter we went straight to our garden at about 8 a.m. and Mubārak Aḥmad was also with us. He was about four years old at the time and started playing with some other children in a corner of the garden. I was standing under a

⁷⁴⁶ [Arabic] Whoever is in the heavens, and whoever is in the earth, glorifies Him. Who is it that will intercede with Him except by His permission? [Publishers]

⁷⁴⁷ The *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} has the word **لَهُ** in place of **لَهُ** above. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷⁴⁸ The *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} records this revelation as **وَأَنَّكَ**. [Abdul Latif Bahawalpuri]

tree and suddenly saw Mubārak Aḥmad running fast towards me in great perturbation and when he reached me, all that he could utter was: ‘Father, water’; and then he seemed to become unconscious. The well was at about fifty steps from the place where I was. I picked him up and carried him in my arms, as rapidly as I could manage, to the well and poured some water into his mouth. When he gained consciousness and was somewhat restored, I asked him what had happened and he told me that at the suggestion of some of his playmates, he had swallowed a large quantity of salt which obstructed his breathing and nearly choked him. God, of His grace, restored him in the manner I have described and the vision that I had seen was fulfilled.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 385, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 399–400]

November 22, 1903

[I saw in my dream that] I was sitting near a grave and the person who had been buried in the grave was sitting opposite to me. It passed through my mind that I should supplicate on this occasion in respect of many important matters and that this person should say Āmīn to my supplications. I started my supplications, some of which I remember and others I have forgotten. To all these he said a hearty Āmīn.

One of my prayers was: Lord, foster my Movement and lend it Your help and support. Some of my supplications were for my friends. In the middle of all this, I thought I should supplicate that my age might be extended to 95 years. I supplicated to that end but he did not say Āmīn to it. I asked him the reason, and he remained silent, but I persisted in my request and urged him very vehemently to say Āmīn. After a long time, he agreed and I supplicated:

Lord prolong my life to 95 years and he said *Āmīn* to it. I inquired from him how it was that he had readily said *Āmīn* to my other prayers but had made difficulties about saying *Āmīn* to this one. He made many excuses which have escaped my memory but the substance of some of them was: When we say *Āmīn*, our responsibility becomes very heavy.

[al-Badr, vol. 2, no. 47, December 16, 1903, p. 374 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 46, 47, September 17, 24, 1903, p. 15 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 19 (with variation of some words)]

November 22, 1903

Ramaḍān 1, 1321 AH

مَا أَحْسَنَ شَأْنَكَ⁷⁴⁹

Prayer was offered at the time of serious illness.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, pp. 19–20]

November 23, 1903

On the 2nd of Ramaḍān, I saw in my dream that Ḥurmat Bībī, paternal aunt of Sulṭān Aḥmad, came to me in a house which resembled the *dharamsāla*⁷⁵⁰ of Sikhs. She appeared to be in a hostile mood and tossed a black rod at me which I parried with my white stick. Then I said to her: Were I a person moved by selfish motives, you could destroy me but if I am not moved by selfish motives you cannot destroy me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 19]

⁷⁴⁹ [Arabic] **How excellent is your condition.** [Publishers]

⁷⁵⁰ Literally means rest house. [Publishers]

November 26, 1903

میری فتح ہوئی میرا غلبہ ہوا۔

[Urdu] I have been given victory, I have triumphed.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 19]

November 26, 1903

إِنِّي آمَرْتُ لِلرَّحْمَنِ فَأَتُونِي أَجْمَعِينَ - إِنِّي أُمِرْتُ مِنَ الرَّحْمَنِ
فَأَتُونِي أَجْمَعِينَ - إِنِّي أُمِرْتُ مِنَ الرَّحْمَنِ فَأَتُونِي أَجْمَعِينَ - 751

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 19]

November 26, 1903

لَكَ الْفَتْحُ وَلكَ الْعَلْبَةُ - 752

[al-Istiftā' Arabic, p. 76, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 702]

November 1903

ہمارا فتح، ہمارا غلبہ

[Urdu] Our victory, our triumph⁷⁵³

[al-Ḥakam, vol. 7, no. 46-47, December 17, 24, 1903, p. 15 and

al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6]

⁷⁵¹ [Arabic] Verily, I have commanded you for the sake of the Gracious One, so come to me, all of you. Verily, I have been commissioned by the Gracious One, so come to me, all of you. Verily, I have been commissioned by the Gracious One, so come to me, all of you. [Publishers]

⁷⁵² [Arabic] Yours is the victory and you will triumph. [Publishers]

⁷⁵³ In a meeting, reference was being made to the fulfilment of the prophecy about Sa'adullāh. Someone...said: 'This might be too soon to declare that.' The Promised Messiah^{as} responded with great emphasis: 'The prophecy has been fulfilled, and I have no hesitation to announce it. I am certain that Allah the Almighty will not falsify this statement. In it is my victory.'

December 2, 1903

I saw in my dream that I was sitting in my house and suddenly the room in the upper story, in which Maulavī ‘Abdul-Karīm resides, fell down with a loud crash. I was much grieved and the thought passed through my mind that my brother, Mirzā Ghulām Qādir, who was in that room, might have been killed. Then it was put in my heart that he was not in that room and had escaped. I saw this dream on Wednesday night, the 12th of Ramadān, and I have supplicated that God Almighty might safeguard me and the members of my family and my friends against the ill effects of this dream. Āmīn, again, Āmīn.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 20]

December 4, 1903

14 Ramadānul-Mubārak.

When I was considering whether it is better to get an abortion for Maḥmūd’s mother or not, at about 2:30 a.m., I received a revelation:

وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ - بَلَاءٌ وَأَنْوَارٌ - إِنْ أَنَا الرَّحْمَنُ ثُمَّ إِنْ أَنَا الرَّحْمَنُ .
 نوش باش که عاقبت نکو خواهد بود - نوش باش که عاقبت نکو خواهد بود - بستری عشق -

754 755

Thereupon the Promised Messiah^{as} received the revelation which has been published in *al-Hakam*, November 30, 1906: *لَوْ أَنَّمَا عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ؛* Shortly thereafter, the telegram was received from Ludhiana that Sa‘adullāh had died.

[al-Hakam, vol. 11, no. 1, January 10, 1907, p. 15]

* [Arabic] If he were to take an oath in the name of Allah, He will surely fulfil that which he avers. [Publishers]

⁷⁵⁴ [Arabic] Allah would bring to light that which you conceal. A trial and lights. I am the Gracious One, again, I am the Gracious One. [Persian] Be glad that the end will be good, be glad that the end will be good. [Persian] Bed of comfort. [Publishers]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 20]⁷⁵⁶

December 5, 1903

Dream: There is a raised platform next to my house. I desired that a large veranda should be built on that platform for the guests. Then I supplicated that it might be constructed.⁷⁵⁷

[*al-Ḥakam*, vol. 2, no. 46, 47, December 17, 24, 1903, p. 15 and
al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 footnote]

December 5, 1903

al-Badr reports that:

Ḥaḍrat Ḥujjatullāh [The Promised Messiah] may peace and blessings be on him, supplicated at Gurdaspur for those of his friends who were present there and also collectively for those who were not present. He prayed by name for those who were present or whose name he recalled, and also collectively for all members of the Jamā‘at, whereupon he received the revelation:

⁷⁵⁵ Note by Syed Abdul Hayee: In a commentary of this revelation the Promised Messiah, may peace be on him, says:

Today, June 25, 1904, Saturday, the night that comes after Friday, 10 *Rabī’uth-Thānī* 1322 AH. and 10 Hārh 1956 [Bikrāmī] a girl was born to me and was named Amatul Ḥafīz. This is the girl about whom I had received the revelation: وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

[Notebook of the Revelation of the Promised Messiah^{as}, p. 30]

⁷⁵⁶ See also *al-Badr*, volume 3, number 1, January 1, 1904, page 6 and *al-Ḥakam*, volume 7, numbers 46, 47, December 17, 24, 1903, page 15. However, they do not include the third revelation. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷⁵⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: That is how it happened. Instead of just one veranda, the entire guest house and Madrassah Aḥmadiyyah was constructed at the site of that platform.

قَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ⁷⁵⁸

[al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 footnote and
al-Hakam, vol. 7, no. 46, 47, December 17, 24, 1903, p. 15]

December 12, 1903

إِنِّي حِصِّي الرَّحْمَنِ

[Arabic] I am the protecting wall⁷⁵⁹ of God.

The Promised Messiah^[as] said: This revelation refers to me, which indicates that my opponents are devising all kinds of plans. One of [my] Persian verses also expressed the same meaning: *اے آنکھوں سے من بدویدی بصد تبر از باغباں برس کن کس کن شایخ مشرم* [O you who are advancing towards me armed with a hundred hatchets, be warned of the Gardener, for I am a fruit bearing branch.]

[al-Badr, vol. 2, no. 48, December 24, 1903, p. 383]

December 17, 1903

تَرَى نَصْرًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ. أَنْتَ مَعِيَ وَأَنَا مَعَكَ. أُرِيحُكَ وَلَا أُجِيحُكَ. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ. غَلِبَتِ الرُّومُ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ. أُرِيحُكَ وَلَا أُجِيحُكَ. أَطَالَ اللَّهُ بِقَاتِكَ. كَمَلَّ اللَّهُ اعْرَازَكَ.⁷⁶⁰

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 21]

⁷⁵⁸ [Arabic] Then good news for the believers. [Publishers]

⁷⁵⁹ On page 21 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, the Promised Messiah, may peace be on him, has also rendered this word as: 'I am the pasture of God.' [Syed Abdul Hayee]

⁷⁶⁰ [Arabic] You will see the help of Allah. You are with Me and I am with you. I shall give you comfort and shall not wipe you out. Indeed, Allah is with those who are righteous and do their duty to the utmost. The Byzantines have been defeated in the land nearby, but after their defeat they will soon be victorious. Indeed, Allah is with those who are righteous and do their duty to the utmost. I shall give you comfort and shall not wipe you out. May Allah lengthen your days. Allah has perfected your honour. [Publishers]

December 18, 1903

كَلِمَتُكُمْ ذَاهِبٌ - ضَرُورٌ كَامِيَانِي - اَللّٰهُ كُلُّ مَقْصِدِيْ - كُلُّ اَمْرِيْ كَيْلٌ -
اِنِّيْ مَعَ الرَّسُوْلِ اَقُوْمُ وَاَقْصِدُكَ وَاَزُوْمُ - اَنْتَ مَعِيْ وَاَنَا مَعَكَ - اُرِيْحُكَ
وَلَا اُجِيْحُكَ -

761, 762

[al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 and
al-Hakam, vol. 7, no. 46-47, December 17-24, 1903, p. 15]

December 19, 1903

(۱) كَبُرَ عِنْدَ اللّٰهِ مَوْتُ هَذَا الرَّجُلِ -

(1) [Arabic] [The death of this man is a great event in the estimation of Allah.]

(۲) اولاد کے ساتھ لائٹ سلوک کیا جائے گا۔

(2) [Urdu] His children will be treated kindly.⁷⁶³

[al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 21]

⁷⁶¹ [Arabic] Every one of you will pass away. [Urdu] Sure success. [Arabic] Allah has fulfilled all my purpose. All My affair has been perfected. I shall stand with My Messenger and shall direct My attention and My design towards you. You are with Me and I am with you. I shall give you comfort and will not wipe you out. [Publishers]

⁷⁶² al-Hakam does not include the revelation; اُرِيْحُكَ وَلَا اُجِيْحُكَ, nor does it include ضرور کامیانی. The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as} also shows a different citation. It includes an extra revelation اَعْطَيْتُكَ مَا يَنْدُوْمُ and does not include the revelation numbers 6 and 7. [Jalalud-Din Shams]

⁷⁶³ Note by Syed Abdul Hayee: On March 8, 1956 at the time of announcing the nikāh of his son Mirzā Aẓher Aḥmad, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} said:

Khān Muḥammad Khān was an old companion of the Promised Messiah, may peace and blessings of Allah be on him. He loved the Community so much that when he died on January 1, 1904, the Promised Messiah, may peace be on

December 19, 1903

I saw in my dream that someone said: زلزلہ کا ایک دھکم۔ **A shock of earthquake**, but I did not perceive any earthquake. Neither the wall nor the house was shaking. Thereafter the revelation came:

him, said on arriving for *Fajr* Prayer the next morning: ‘He said: I have received a revelation today: اہل بیت میں سے کسی شخص کی وفات ہوئی ہے۔ **[Urdu] [Someone from the members of the household has died.]**’

Those present said that everyone in the family of the Promised Messiah^{as} was well; so who was the subject of this revelation? The Promised Messiah^{as} said:

‘Khān Muḥammad Khān of Kapurthala passed away yesterday. This revelation pertains to him. In other words, Allah the Almighty has counted him among *ahl-e-bait* in His revelation. I also received a revelation about him that: اولاد کے ساتھ نرم سلوک کیا جائے گا۔ **[Urdu] His children will be treated gently.**’

[al-Faḡl, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 and al-Ḥakam, vol. 7, no. 46, 47, December 1903, p. 15]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī states: Munshī Muḥammad Khān was in charge of cavalry in Kapurthala. When he passed away there were many candidates for the post vacated by him... The Promised Messiah, may peace be on him, had been informed by Allah the Almighty through revelation that: اولاد کے ساتھ نرم سلوک کیا جائے گا۔ Accordingly (his elder son) Munshī ‘Abdul-Majīd was appointed as the officer in charge of cavalry. He advanced to become District Magistrate and retired on pension from that post.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 5, p. 64–65]

إِنَّ اللَّهَ لَا يَضُرُّ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ- تَرَى نَصْرًا
مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَهُمْ يَعْجَبُونَ-

764, 765

[al-Badr, vol. 3, no. 1, January 1, 1904, p. 6 and al-Hakam, vol. 7, no. 46-47, December 17-24, 1903, p. 15]

⁷⁶⁴ [Arabic] Allah will cause no damage. Allah is with those who are righteous and who do their duty to the utmost. You will see help from Allah and they will continue to flounder. [Publishers]

⁷⁶⁵ The *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, page 21, has the words **وَأَنَّهُمْ يَعْجَبُونَ** instead of **وَهُمْ يَعْجَبُونَ**. [Abdul Latif Bahawalpuri]

1904

*January 2, 1904*⁷⁶⁶

al-Hakam reports that:

On January 13, The Promised Messiah^[as] said: Some days ago I saw [in a dream] that there was a room above the rubbish heap at the end of the lane. That room supplicated and the room in which I lived said *Āmīn* to it. The supplication was for blessings etc.

[*al-Hakam*, vol. 8, no. 2, January 17, 1904, p. 2]

January 2, 1904

A revelation about my cough:

إنشاء الله خير وعافيت - خوش باش که عاقبت نکون خواهد بود - 767

[*Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, p. 22]

January 2, 1904

فَضْلٌ وَيَسِيرٌ 768

[*Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, p. 22]

January 2, 1904

I saw a book [in my dream] in which Paradise was mentioned in the first line and then there was a mention of Narnaul as if Paradise was at Narnaul, which is a town.

[*Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, p. 22]

⁷⁶⁶ The date is recorded in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} on page 22. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁷⁶⁷ [Urdu] God willing, safe and sound. [Persian] Be glad that the end will be good. [Publishers]

⁷⁶⁸ [Arabic] Easy grace. [Publishers]

January 3, 1904

إِنِّي سَأَنْصُرُكَ. نصرت وفتح وظهرت ابست سال- إِنِّي أَجِدُ رَيْحَ
769 يُوسُفَ كَمَا أَن تَفِينَدُونِ-

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 22]

January 4, 1904⁷⁷⁰

غَلَبَتِ الرُّومُ فِي آدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيِّغَلِبُونَ- 771

⁷⁶⁹ [Arabic] Soon shall I help you. [Persian] Help and victory and success during twenty years.* [Arabic] Surely, I feel the scent of Joseph, even though you take me to be a dotard. [Publishers]

Note by Syed Abdul Hayee: *This revelation was received on January 3, 1904 and January 27, 1904. Adding twenty years to it makes 1924. So this revelation points to 1924, when Faḍl Mosque, London, was established. The series of magnificent international victories which has now started is closely related to this mosque. This year is the fulfilment of the طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنَ الْمَغْرِبِ [Sun will rise from the West] and the initiation of international success and victories. It is also a fulfilment of the dream of the Promised Messiah^{as} about which he says:

We certainly believe in the prophesied rising of sun from the West, but what has been conveyed to me in a dream is that the rising of the sun from West means that the Western countries which have been steeped in darkness and infidelity for a long time will be illumined with the sun of truthfulness and they will partake of Islam.

I saw [in a vision] that I was standing on a pulpit in the city of London and was setting forth the truth of Islam in the English language, in a very well reasoned address. Thereafter, I caught several birds who were sitting upon small trees and were of white colour and their bodies resembled the bodies of partridges.

I interpreted this vision as meaning that though I would not be able to travel to that country, my writings will be published among them and many righteous English people will be attracted by the truth.

[Izālah-e-'Auhām, Rūḥānī Khazā'in, vol. 3, pp. 372–377]

⁷⁷⁰ *The Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}* gives the date January 2, 1904. [Syed Abdul Hayee]

[Review of Religions, Urdu Edition, January 1904, p. 40]

January 8, 1904

هَذَا اللَّهُ عُمَرُكَ - أَطَالَ اللَّهُ بِقَاءِكَ - كَسَلَّ اللَّهُ إِعْرَازَكَ. 772

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 22]

January 9, 1904

I saw [in my dream] two legs of mutton in the hands of a person. I do not recall whether he went away with them or remained standing. Lord, guard me and my wife and my children and my friends and the children of my friends against the evil of this dream, You surely have power to do all things. Āmīn.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 22]

January 9, 1904

لَا تَشْرَيْبَ عَلَيْكُمْ النَّيْمَ فَاتُؤْفَى بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ. 773

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 22]

January 9, 1904

I saw [in my dream] that Mubārak was shivering. I wanted to give him a pill. Qāḍī Ḍiā'-ud-Dīn was standing outside and I wished to give him a rupee to bring some sweets.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 22]

771 [Arabic] The Romans have been defeated in the land nearby, and they, after their defeat, will be victorious. [Publishers]

772 [Arabic] May Allah lengthen your age. May Allah lengthen your days. May Allah perfect your honour. [Publishers]

773 [Arabic] No blame shall lie on you this day. And bring to me the whole of your family. [Publishers]

January 13, 1904

Dream: Maulavī Muḥammad ‘Alī said to me: You could go back; and I returned to Qadian [from Gurdaspur]. I was making my ablutions and was worried why I had come away as I had given my bond [for my attendance in court]. I was thinking I should have consulted Khawājā Kamāl-ud-Dīn.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January. 17, 1904, p. 2]

January 14, 1904

The Promised Messiah^[as] said: About 2 a.m. I received the revelation:

أَرَدْتُ أَنْ تَسْتَفْتِيَ⁷⁷⁴

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January. 17, 1904, p. 2]

January 14, 1904

al-Ḥakam reports that:

Dream: The Promised Messiah^[as] said: I was proceeding in one direction and saw an elephant. I ran away from it into another lane. Other people also were running away. Then I asked: Where is the elephant? People said: It has gone into some other lane; it did not approach us.

Then the scene changed and it seemed that I was sitting at home. I put on two nibs, which I had procured from England, on my pen. Then I said:

یہ بھی نامرد ہی نکلا۔

[Urdu] He too has proved a coward;

And then the revelation came:

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ⁷⁷⁵

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 2, January. 17, 1904, p. 2]

⁷⁷⁴ [Arabic] I desire that you should pray for victory. [Publishers]

⁷⁷⁵ [Arabic] Verily, Allah is Mighty, Possessor of the power to requite. [Publishers]

January 27, 1904

(1)

نصرت فتح و ظفرت ابست سال 776

(2)

I saw my wife's head was shaven. I do not know the interpretation. Lord, avert the evil consequences of this dream from me, my wife, my children. Āmīn.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

February 8, 1904

The Promised Messiah^[as] said: I was suffering from very severe cough, which sometimes drove me to extremity and I would think that I was about to die, when I received the revelation:

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَنْفَاجًا. 777

I was given to understand thereby that I was needlessly worried about death. It would arrive at a time when God's help and victory will have arrived and people would have joined the Community in large numbers.

[Badr, vol. 3, no., 8, February 24, 1904, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 8, no. 6, February 17, 1904, p. 6]

February 15, 1904

[The Promised Messiah] saw [in his dream] that he was holding two onions in his hand. Then he was shown a room full of onions but someone kicked it so hard that it fell

⁷⁷⁶ [Persian] Help and victory and success during twenty years. [Publishers]

⁷⁷⁷ [Arabic] When the help of Allah comes, and the victory, and you see men entering the religion of Allah in troops. [Publishers]

down and crashed and sank down into itself. Then he received the revelation:

لَعَلَّكُمْ مِنْهَا يُقْبَسُ أَوْ يُجَدُّ عَلَى النَّارِ هُدًى 778

[al-Badr, vol. 3, no. 11, March 16, 1904, p. 2 footnote and
al-Hakam, vol. 8, no. 6, February 17, 1904, p. 4]

February 24, 1904

I saw [in my dream] that a pair of red shoes had been placed before me and a fine golden pair had been sent to someone else. It was in my mind that that person was a member of my Jamā'at. Perhaps it was Khawājā Kamāl-ud-Dīn. That is what occurred to me. **والله اعلم** [Allah knows best].

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

February 24, 1904

I saw [in a dream] that someone said: Sheikh has come in place of so and so. I thought to myself that he had come in place of Chandū Lāl. **والله اعلم** [Allah knows best].

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

February 29, 1904

میدان میں فتح خدا تجھے دے گا

[Urdu] God will bestow victory in the field on you.

[Appendix al-Badr, vol. 3, no. 11, March 16, 1904, p. 10 footnote;
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

March 1, 1904

تمہارا نام ہے علی باس

778 [Arabic] Perhaps I may bring you a brand therefrom or find guidance at the fire. [Publishers]

[Urdu] Your name is ‘Alī Bās.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

March 2, 1904

I saw [in my dream] towards morning that someone gave me a paper bag full of rupees which I accepted and started tying up in a white handkerchief. While doing so, I supplicated:

رَبِّ اجْعَلْ بَرَكَتَهُ فِيهِ⁷⁷⁹

This sentence had come to me as revelation. I was then overcome by a light slumber and saw that a basket full of grapes packed in boxes had arrived.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

March 11, 1904

بُشْرَى لَكَ يَا غُلَامَ أَحْمَدَ⁷⁸⁰

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

March 13, 1904

I saw [in my dream] that it was the season of [the Hindu carnival called] *Holī*. Many Hindus clad in black were celebrating *Holī*⁷⁸¹. Some of them entered into the big mosque where I was standing. Then I went into the bazaar and saw large crowds of Hindus standing about clad in black. I approached one group and called out: Watch out, I am a Muslim.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 23]

⁷⁷⁹ [Arabic] Lord, put blessing in it. [Publishers]

⁷⁸⁰ [Arabic] Good news for you, O Ghulām Aḥmad. [Publishers]

⁷⁸¹ Holī is generally celebrated by sprinkling coloured water on each other. [Munawar Ahmed Saeed]

March 15, 1904

I saw in my dream that I had sent two trustworthy men to the Magistrate in connection with my case and then I went myself, and sat down on a bed. Sulṭān Aḥmad was with me at that time. I saw that the two men I had sent were also present and a Hindu, who was opposed to me, was sitting there. As soon as he saw me he said to the Magistrate: I shall go now.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 24]

March 26, 1904

I supplicated for ‘Abdur-Raḥmān Khān son of Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān. Towards morning I saw in a vision as if it was night time and someone said: It is light, it is light. Then someone said: The sky is lit up. I looked at the sky and saw one or two golden lines drawn across the sky from north to south. Then I woke up.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 24]

March 27, 1904

بادشاہ وقت پر جو تیر چلاوے۔ اسی تیر سے وہ آپ مارا جاوے

[Urdu] He who shoots an arrow at the reigning monarch; Will himself be destroyed by that arrow.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25 and

Badr, vol. 1, no. 11, June 15, 1905, p. 2]

March 27, 1904

إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

[Arabic] Your enemy will remain without Progeny.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25 and

Badr, vol. 3, no. 15, April 16, 1904, p. 4, footnote]

March 31, 1904

I saw in my dream that I was standing near a fire and the lower part of my shirt was caught in the fire but the fire did not even touch it and then I received the revelation:

خدا کا فضل۔ خدا کی رحمت۔

[Urdu] **Grace of God, mercy of God.**

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25]

April 2, 1904

علیٰ بیگم

[Urdu] **'Ulyā Begum**

And then I saw [in a vision] that Munshī Jalāl-ud-Dīn had arrived.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25]

April 6, 1904

I saw [in my dream] a woman among other women, whose brothers and one son had died. This is a kind of warning from God.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25]

April 12, 1904

(۱) صحت اور تندرستی

(1) [Urdu] **Health and recovery;**⁷⁸²

(۲) أَجَزْتُ مِنَ النَّارِ۔

(2) **Translation: [Arabic] I rescued from the fire.**

⁷⁸² Revelation number 1 is not included in *Badr*. Moreover, the notebook records only the third revelation. [Jalal-ud-Din Shams]

(۳) اے بسا خانہ دشمن کد تو ویراں کردی

(3) [Persian] [How many homes there are of the enemy that You have destroyed.]

(۴) جادھر دکھتا ہوں ادھر تو ہی تو ہے۔

(4) [Urdu] Wherever I look, there You are all around.⁷⁸³

[al-Hakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1 and Badr vol. 3, no. 15, 1904, p. 4, footnote and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25]

April 16, 1904

At the time of *Fajr* the Promised Messiah^[as] said: [In my dream] I have seen a road with very sparse trees. I arrived at a place like a *dārah* (where saints foregather). I was accompanied by Muftī Muḥammad Ṣādiq and a few other friends, but I have forgotten their names and the rest of that part of the dream. Again I emerged on the road and saw a house which I imagined was my residence. I walked all around it but could not find a door. There was a brick wall where there used to be a door. I saw Fajjo (Faḍl-un-Nisā') sitting clad in white and with her was Fajjā (Faḍl), who had a slight injury on his finger which made him cry. He came up and touched a column in the wall and immediately a door like a gate opened as some mechanical doors open by the pressing of a button. When I entered therein, someone said: Faḍl-ur-Raḥmān has opened this door.

[al-Badr, vol. 3, no. 16, 17, April 24, May 1, 1904, p. 6 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 25]

⁷⁸³ These revelations were received at about 10 a.m. on April 12, when he [the Promised Messiah] was supplicating. They are about the plague.

[al-Hakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1]

April 17, 1904

إِنِّي مَعَ الْأَنْوَابِجِ إِيَّاكَ بَغْتَةً -

[Arabic] [I shall come to you suddenly with My hosts.]

أَفَاتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ -

[Arabic] [Have you taken a promise from Allah? Then, Allah will never break His promise.]

مَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ -

[Arabic] [No soul can die without Allah's leave.]

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِشِفَاءٍ مِثْلِهِ -

[Arabic] If you have doubts about the Sign we have shown by curing, then present a cure like this.⁷⁸⁴

يَا دَرِيءَ اللَّهِ كُنْتُ لَا أَعْرِفُكَ -

[Arabic] O Friend of Allah, I had not recognised you.⁷⁸⁵

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 26]

April 19, 1904

After a dream, the Promised Messiah^[as] received the revelation:

مَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا

[Arabic] Whoso enters it, enters peace.

⁷⁸⁴ Tiryāqul-Qulūb, page 37, Rūhāni Khazā'in, volume 15, page 209.

⁷⁸⁵ Sirāj-e-Munīr, page 78, Rūhāni Khazā'in, volume 12, page 80.

While narrating this revelation, the Promised Messiah^[as] added: Look! This revelation is also written on the wall of this mosque, having been received twenty-five years earlier.

[al-Hakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1]

*April 19, 1904*⁷⁸⁶

The Promised Messiah^[as] said: I was praying for the members of my Jamā'at and then for Qadian when the revelation came to me:

(۱) زندگی کے فیشن سے دور جا پڑے ہیں۔

(1) [Urdu] They have drawn away from the fashion of life;

(۲) فَسَحِّقْهُمْ تَسْحِيقًا.

(2) [Arabic] Then grind them down a fine grinding.

The Promised Messiah^[as] said: I wondered why the act of grinding has been attributed to me. Then I looked at the prayer which is written on the wall of the Chamber of Prayer which is as follows:

يَا رَبِّ فَاسْمِعْ دُعَايَ وَمَزِّقْ أَعْدَاءَكَ وَأَعِدْ لِي وَأَنْجِزْ
وَعِدَّكَ وَالْصُّرْعَبْدَكَ وَأَرِنَا آيَاتِكَ وَشَهْرِنَا
حُسَامَكَ وَلَا تَدْرُ مِنْ الْكَافِرِينَ شَرِيرًا.

787

⁷⁸⁶ This date is recorded in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, p. 26, however, the sequence of the revelations recorded therein is different. [Jalal-ud-Din Shams]

⁷⁸⁷ [Arabic] Lord, hear my prayer and crush Your enemies and my enemies and fulfil Your promise and help Your servant and show us Your days and sharpen for us Your sword and spare not a single mischief maker out of the disbelievers. [Publishers]

Taking this revelation and this prayer together, I understood that it was the time for the acceptance of my prayer.

Then the Promised Messiah^[as] said: It has ever been the way of Allah that those who obstruct His commissioned ones are removed by Him. These are days of Allah's abundant grace. Observing how He is manifesting all these things, one's faith and certainty in the existence of God Almighty are strengthened.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1]

1904

Then the Promised Messiah^[as] said: Thereafter, I saw in a dream that a woman was reading the Holy Qur'an. As an augury for the members of my Jamā'at, I asked her what was the first phrase in the first line, and she said:

غَفُورٌ رَّحِيمٌ⁷⁸⁸

I understood that the reference was to the Jamā'at.

[al-Badr, vol. 3, no. 16–17, April 24, May 1, 1904, p. 6 and al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 24, 1904, p. 1, (with some variation in wordings)]

April 20, 1904⁷⁸⁹

أَنْتَ مِثِّي بِسَنْزِلَةٍ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - أَنْتَ مِثِّي بِسَنْزِلَةٍ عَرْشِي⁷⁹⁰

Regarding the 'Arsh [Throne] the Promised Messiah^[as] said: This word has been used because 'Arsh [throne] is the perfect manifestation of God's attributes of *jamāl* [beauty]

⁷⁸⁸ [Arabic] Most Forgiving, Ever Merciful. [Publishers]

⁷⁸⁹ *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, p. 26, shows a different sequence of these revelations. [Syed Abdul Hayee]

⁷⁹⁰ [Arabic] You have a standing with Me of which people have no knowledge. You are to Me like My 'Arsh [Throne]. [Publishers]

[al-Badr, vol. 3, no. 16–17, April 24–May 1 1904, p. 8 and
Extraordinary Publication al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 28, 1904 footnote and Notebook
of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 28]

April 28, 1904

امن است در مکانِ محبتِ سمرائے ما⁷⁹⁴

And I was told in a dream: The plague has gone, but the fever remains.

[al-Badr, vol. 3, no. 16–17, April 24–May 1, 1904, p. 8 and
Extra-ordinary publication al-Ḥakam, vol. 8, no. 13, April 28, 1904]

April 29, 1904

کوریا خطرناک حالت میں ہے۔ مشرقی طاقت۔

[Urdu] Korea is in a dangerous situation.
Eastern power.⁷⁹⁵

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 28]

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} اَلْمَلٰئِكَةُ [angels] is followed by the word لَكُمْ [for you].

⁷⁹³ Publishers' Note: The ring of the Promised Messiah^{as}, which was received by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra} after the demise of the Promised Messiah^{as}, has this revelation inscribed on it: اُوْدُوْنِيْمَسِيْحِي الْمَسِيْحِي اَلْحَقُّ اَنْتُمْ عَلَيَكُمْ غَوْضَتْ اَلْكُفْرُ بِرَبِّي وَرَحْمَتِي وَتَقْدَرْتِي. It bears the date 1301 Hijri. An imprint of the ring is:



It is possible that this may be a new revelation. Or it might be of the two revelations mentioned earlier in *Tadhkirah* under the year 1883 might have been inscribed in the ring.

⁷⁹⁴ [Persian] The house filled with our love is an abode of peace.
[Publishers]

⁷⁹⁵ Editor *al-Ḥakam* writes: When the war started between Japan and Russia, and Japan had not yet achieved any significant victory, the Promised Messiah^{as} received this revelation: ایک مشرقی طاقت اور کوریا کی نازک حالت۔

April 29, 1904

إِسْتَحْيَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورٌ⁷⁹⁶

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 28]

April 29, 1904

وَنِيَابِئِدُنَا فَمُمْ. فَتَحْنَا عَلَيْكَ أَبْوَابَ الدُّنْيَا⁷⁹⁷

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 28]

April 30, 1904

أَعْطَيْتُمُ كُلَّ التَّيْمِيمِ. تُرْزَقُونَ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ⁷⁹⁸

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 28]

Many members of our Jamā‘at, especially those who live in Qadian, know about this revelation. I regret that I failed to publish this earlier. I am recording it now because I feel that this new Eastern power has a special relevance to the Aḥmadiyyah Jamā‘at. والله اعلم بالصواب. [Allah knows best.]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Before the war between Russia and Japan, Korea was under the control of the Russia. This war was concluded with a peace treaty on May 27–28, 1905. The first clause in the treaty was that Japan will have complete sovereignty over Korea. Thus with the victory of the Eastern power (Japan) and the defeat of Korea, this prophecy of the Promised Messiah^{as} was clearly fulfilled. It should be noted that the prophecies have multiple fulfilments. Now that the East is gaining greater prominence on the international scene, it seems that the future events will unfold a new commentary of this revelation, انشاء الله تعالى. [As Allah the Almighty so wills]

⁷⁹⁶ [Arabic] I am written down in the Book. [Publishers]

⁷⁹⁷ [Persian] The world is upheld with hope; [Arabic] We have opened for you the gates of the world. [Publishers]

⁷⁹⁸ [Arabic] You have been bestowed all bounties. You will be provided from above you and from below your feet. [Publishers]

May 9, 1904

The Promised Messiah^[as] said: In a dream ‘someone brought a load of *beir* [a kind of berry] and placed it on the cot’.

[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 10 footnote and
al-Ḥakam, vol. 8, no. 16, May 17, 1904, p. 5]

May 9, 1904

The Promised Messiah^[as] said: I was shown a garden in my dream and then came the revelation:

(١) مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعِدَ الْمُتَّقُونَ - 799

(٢) لِيَزْدَادُوا حُسْنًا مَعَ حُسْنِكَ - 801

[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 10 footnote and
al-Ḥakam, vol. 8, no. 16, May 17, 1904, p. 5]

May 10, 1904

803 دُخْتِ كِرَامِ 802

[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 10 footnote and
al-Ḥakam, vol. 8, no. 16, ;May 17, 1904, p. 5]

799 [Arabic] **The similitude of the Heaven promised to the God-fearing.** [Publishers]

800 [Arabic] **So that they should also grow in beauty with your beauty.** [Publishers]

801 Badr has the word *سَيَزْدَادُوا* instead of *لِيَزْدَادُوا*. The meaning of the alternate reading is: They will soon grow in beauty with your beauty. [Jalal-ud-Din Shams]

802 [Persian] **Daughter of noble ancestors.** [Publishers]

803 The revelation *دُخْتِ كِرَامِ* applies to the daughter of the Promised Messiah^{as}, Saḥibzādī Amatul Ḥafīz who was born on June 25, 1904. She was married to Navvāb Muḥammad ‘Abdullāh Khān. [Jalal-ud-Din Shams]

May 15, 1904

(۱) أَنْتَ مَعِيَ وَأَنَا مَعَكَ (۲) إِنِّي مَعَكَ يَا أَمَامَ رَبِّعِ الْقَدْرِ -
 (۳) رَبِّ اجْزِهِ جَزَاءً أَوْفَى (۴) شَوْخٍ وَشَمَكٍ لِرُكَاةٍ بِيَدِهِ هُوَا (۵) إِنَّهُ تَعَالَى لَمَائِدٌ 804

[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 10 footnote and
 al-Hakam, vol. 8, no. 16, May 17, 1904, p. 5]

May 16, 1904

(۱) إِنِّي مَعَكَ وَمَعَكَ أَهْلُكَ (۲) كَمِثْلِكَ دُرٌّ لَا يُصَاعُ -

(1) [Arabic] I am with you and with the members of your family. (2) [Arabic] A jewel like you is not wasted.

[al-Badr, vol. 3, no. 18–19, May 8–16, 1904, p. 10 footnote and
 al-Hakam, vol. 8, no. 16, May 17, 1904, p. 5]

May 1904

(A)

اَلتَّالِكَ الْحَدِيدِ - معنی دیگرند پرندیم ما - 805

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4 and
 al-Hakam, vol. 8, no. 17, May 24, 1904, p. 2]

(B) In the case brought against me by Maulavī Karam Dīn at Gurdaspur, Karam Dīn insisted that the word *la'īm* meant bastard and that the word *kazzāb* meant one who always tells lies. The court of first instance accepted his contention. In those days I received the revelation:

804 (1) [Arabic] You are with Me and I am with you. (2) [Arabic] I am with you, O Imam of high esteem. (3) [Arabic] Lord, reward him with the full reward. (4) [Urdu] A spirited and handsome boy will be born. (5) [Arabic] He does bring about what He pleases. [Publishers]

805 [Arabic] We made the iron soft for you. [Persian] We do not approve of any other meaning. [Publishers]

معنی دیگر نہیں ایم ما-806

I understood this as indicating that the interpretation of the first court would not be upheld on appeal; and so it happened. The Divisional Judge rejected all the arguments advanced on behalf of Karam Dīn and held that *la'īm* and *kazzāb* were appropriate for Karam Dīn, who was deserving of even stronger words.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 380,
Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 394]

May 1904

Revelations:

(۱) كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَبِينَ أَنَا وَرُسُلِي (۲) لَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ شَهَادَةٌ (۳) حُسْرَى بِيَان -

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 17, May 24, 1904, p. 2]

[Arabic] [Allah has decreed: 'Most surely I will prevail, I and My Messengers'.] [Arabic] [Their evidence will not be accepted.] [Urdu] Good discourse.

May 1904

سَنَلْقَى فِي قُلُوبِهِمُ الرَّعْبَ. 807-

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 8, no. 16, May 17, 1904, p. 2]

1904

God Almighty has repeatedly told me that when I call on Him, He would respond to me.

⁸⁰⁶ [Persian] We do not approve of any other meaning. [Publishers]

⁸⁰⁷ [Arabic] We shall put awe in their hearts. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation was received on the return from Gurdaspur where the Promised Messiah^{as} had gone in connection with the case of Karam Din. (See *al-Ḥakam*, May 24, 1904, p. 2).

May 31, 1904

Revelation:

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا⁸⁰⁸

[al-Hakam, vol. 8, no. 18, May 31, 1904, p. 9 and
al-Badr, vol. 3, no. 20–21, May 24–June 1, 1904, p. 15]

June 1, 1904

Revelation:

إِنِّي أَنَا الرَّحِيمُ سَأَجْعَلُ لَكَ سَهْوَةً فِي أَمْرِكَ - إِنِّي أَنَا التَّوَّابُ مَنْ جَاءَكَ جَاءَنِي -
وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ - سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طَبَعَتْ غَفَّتِ الدِّيَارُ مَحَلُّهَا
809 وَمَقَامُهَا -

[al-Hakam, vol. 8, no. 18, May 31, 1904, p. 9 and
al-Badr, vol. 3, no. 20–21, May 24–June 1, 1904, p. 15]

June 1, 1904

Along with the last revelation,⁸¹⁰ I also received the revelation:

زلزالہ کا دھکا۔

[Urdu] Shock of earthquake⁸¹¹

⁸⁰⁸ [Arabic] Verily, We shall grant you a clear victory. [Publishers]

⁸⁰⁹ [Arabic] I am the Gracious One, I shall make your affair easy for you. I am the One Who accepts repentance. He who comes to you comes to Me. Indeed Allah has helped you at Badr when you were weak. Peace be on you, be happy. Temporary residences and permanent ones will be wiped out. [Publishers]

⁸¹⁰ That is, with the revelation غَفَّتِ الدِّيَارُ مَحَلُّهَا وَمَقَامُهَا quoted above. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸¹¹ Then God had informed me that the shock of an earthquake would occur which would cause damage to life and property.... This earthquake happened on April 4, 1905.

[Announcement April 18, 1905, published in al-Hakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, pp. 5-6]

1904

أَنْتَ مِثِّي وَأَنَا مِنْكَ. عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ⁸¹²

[al-Hakam, vol. 8, no. 18, May 31, 1904, p. 8 and
al-Badr, vol. 3, no. 20-21, May 24-June 1, 1904, p. 15]

1904

(Dream) The Promised Messiah^[as] saw that he had a vial of perfume in his hand and that he was rubbing it over his hands and turban.

[al-Hakam, vol. 8, no. 18, May 31, 1904, p. 9 and
al-Badr, vol. 3, no. 20-21, May 24-June 1, 1904, p. 15]

June 8, 1904

(A revelation summarized)

خدا تیرا دوست ہے۔ اسی کے صلاح و مشورہ پر چل۔

[Urdu] God is your friend, act according to His advice and counsel.

عَفَّتِ الدِّيَارُ مَجَلَّتْهَا وَمَقَامُهَا. إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ. أَعْطَيْتُكَ
كُلَّ التَّعْيِيرِ.

813

[al-Hakam, vol. 8, no. 19-20, June 10-17, 1904, p. 10]

[Announcement April 29, 1906,
published in Review of Religions, vol. 5, no. 5, May 1906, p. 196]

⁸¹² [Arabic] You are from Me and I am from you. It may be that you dislike a thing while it is good for you. [Publishers]

⁸¹³ [Arabic] Temporary residences and permanent ones will be wiped out. I shall safeguard all those who are in this house. I have bestowed upon you all bounties. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: According to this revelation, on April 4, 1905, a severe earthquake occurred in northern India, with its epicentre at Dharamsala, Kangra province.

June 12, 1904

كَتَبَ اللهُ لِلْعَالَمِينَ أَنَا رَسُولِي - كَيْشِكَ دُرٌّ لَا يُضَاعُ - لَا يَأْتِي
814 عَلَيْكَ يَوْمَ الْخُسْرَانِ -

[al-Istiftā', p. 76, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 702]

June 12, 1904

أَعْطَيْتَكُمْ كُلَّ النَّعِيمِ - إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ آمَنُوا
815 لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁸⁵, p. 28]

June 14, 1904

مَكَانٌ أَلِيمٌ - 816

I saw (in a dream) on June 14, 1904 that I was sitting near the door of a Magistrate's court and some people sat down in his way. He arrived riding a horse and was very angry that those people were sitting in his way. He ordered imprisonment and flogging for them.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁸⁵, p. 29]

June 18, 1904

رَسِيدُهُ بُوَدْبَلَاءُ وَسَيِّدُهُ بَرَكْدَشْتُ - إِنَّمَا أَمْرُكَ إِذَا أَرَدْتَ شَيْئًا أَنْ تَقُولَ لَهُ لَنْ يَسْكُوتَ -
817 مَحَلُّ بَرَكَتِي فِي هَذَا - مَحَلُّ أَمْرِ مَبْدَلُ - سَأَجْعَلُ لَكَ سَهْوَةً فِي كُلِّ أَمْرٍ -

814 [Arabic] Allah has decreed: 'Most surely I will prevail, I and My Messengers'. A jewel like you is not wasted. There will not come to you the day of loss. [Publishers]

815 [Arabic] I have bestowed upon you all bounties. Those who are righteous and those who believe, for them is forgiveness and an honourable provision. [Publishers]

816 [Arabic] A painful house. [Publishers]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 29]

June 19, 1904

On behalf of Maḥmūd's mother⁸¹⁸:

أُرِيدُ أَنْ أُنْخَلِّصَ - 819

From Allah the Almighty:

أُرِيدُ أَنْ أُخَلِّصَ - 820

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 29]

June 21, 1904

أَنَا الرَّحْمَنُ فَاطْلُبْنِي تَجِدْنِي - 821

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 29]

June 22, 1904

أَحْسِنْ وَدَاذَكَ - سَاجِعَلْ لَكَ سَهُولَةً فِي أَمْرِكَ -
لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ - 822

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 29]

817 [Persian] A misfortune had arrived but it has passed away without doing any harm. [Arabic] Your method is that when You determine a matter, You direct it: Be; and it is. All blessing is in this. Everything is changed. I shall make everything easy for you. [Publishers]

818 Ḥaḍrat Ummul Mo'minin^{ra}, wife of the Promised Messiah^{as}. [Munawar Ahmed Saeed]

819 [Arabic] I wish to be released. [Publishers]

820 [Arabic] I wish to release. [Publishers]

821 [Arabic] I am the Gracious One, then seek Me, and you will find Me. [Publishers]

822 [Arabic] Make your friendship excellent. I shall soon make your matter easy. Never shall you attain to righteousness unless you spend out of that which you love. [Publishers]

June 30, 1904

خدا تیری ساری مرادیں پوری کر دے گا۔

[Urdu] God will fulfil all of your desires.

[al-Badr, vol. 3, no. 27, July 16, 1904 p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 8, no. 22, July 10, 1904, p. 12]

June 1904

In my dream, I said to Maulavī Muḥammad ‘Alī: **You were also righteous and meant well, come and sit down with us.**

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4]

July 26, 1904

Dream: I saw in my dream that I had gone to Qadian and was standing outside my door when a woman greeted me with: **السَّلَامُ عَلَيْكُمْ** [Peace be on you]; and asked me: Have you come back happy and safe?

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 25–26, July 31, August 10, 1904, p. 15]

July 27, 1904

I was shown in a vision that some matter had come up for consideration and then I received the revelation:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ - إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ لِلْمَسِيحِ الْمَوْعُودِ -⁸²³

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 25–26, July 31, August 10, 1904, p. 15]⁸²⁴

⁸²³ [Arabic] Surely, We sent it down on the Night of Destiny. Surely, We have sent it down for the Promised Messiah. [Publishers]

⁸²⁴ This revelation is also recorded in *Badr*, volume 3, number, 29 dated August 1, 1904, p. 4, but that citation does not include the explanatory comment as given in *al-Ḥakam*. [Jalal-ud-Din Shams]

July 29, 1904

مبارک سو مبارک۔ آسمانی تائیدیں ہمارے ساتھ ہیں۔ اَجْرُكَ قَائِمٌ وَذِكْرُكَ دَائِمٌ۔

[Urdu] Congratulations, a hundred congratulations. Heavenly supports are with me. [Arabic] [*Your reward is established and your remembrance will be forever.*]

[al-Hakam, vol. 8, no. 25–26, July 31, August 10, 1904, p. 15 and al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4]

July 1904

(۱) میں تمہیں بھی ایک معجزہ دکھاؤں گا۔

[Urdu] I shall show you a miracle also.

(۲) اَلْقَائِلُكَ الْاِحْدِيْدُ

[Arabic] [*We made the iron soft for you.*]

[al-Badr, vol. 3, no. 29, August 1, 1904, p. 4]

1904

A Maulavī named Karam Dīn filed some criminal charges against me in Gurdaspur and the maulavīs opposed to me appeared as witnesses in the court of Ātmā Rām, the Extra Assistant Commissioner.... Ātma Rām did not pay full attention to the merits and made up his mind to sentence me to imprisonment. Thereupon God conveyed to me that Ātma Rām would be afflicted with the deaths of his children. I communicated this vision to the members of my Jamā‘at⁸²⁵. It so happened that within 20 or 25 days he lost

⁸²⁵ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Qāḍī Muḥammad Yūsuf, Amīr Jamā‘at Aḥmadiyyah, Frontier Province writes in his book *Sawānih Zuhūr-e-Aḥmad Ma‘ūd*:

The Promised Messiah^{as} saw in a dream that a lion has taken away both sons of Ātmā Rām. At the same time as the

two sons. In the end, though he had laid the foundation in his judgment of sentencing me to imprisonment, God held him back from that design, yet he imposed upon me a fine of 700 rupees. I was then honourably acquitted on appeal by the Divisional Judge. But Karam Dīn's conviction and sentence were maintained. My fine was remitted but Ātmā Rām's sons did not come back.... According to the Divine prophecy which had been published already in my book *Mawāhibur-Rahmān*, I was acquitted, my fine was refunded, and the issuing officer's [Ātmā Rām's] order was set aside and he was rebuked for issuing an improper order. But Karam Dīn (as I had already published in *Mawāhibur-Rahmān*) was convicted and punished and the judgment of the court confirmed his being a liar.

[Ḥaqīqatul-Waḥī, pp. 121–122, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 124–125]

July 29, 1904

I saw (in my dream) that the deceased Senior Mirzā Ṣāhib⁸²⁶, had a woollen shawl of black colour woven for him. When it was ready, Ḥājī, the weaver, brought it and said: This was prepared for that purpose (meaning a case that was to be instituted or something else like that), but now that you do not intend to pursue it you can keep it for some other occasion.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 25–26, July 11 & August 10, 1904, p. 15]

Promised Messiah^{as} narrated this dream, Ātmā Rām received a telegram that his son is suffering from plague. Two sons of his died one after the other with plague.

[Zuhūr-e-Aḥmad Mau'ud, pp. 51–52]

⁸²⁶ That is, Mirzā Ghulām Murtaḍā, the father of the Promised Messiah^{as}. [Mirza Bashir Ahmad]

August 1904

يَا جِبَالِ اسْجُدِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ - 827

[al-Badr, vol. 3, no. 29,
August. 1, 1904, p. 4, footnote]

September 1904

(1) I saw in a dream that someone had presented to me some dates and ripe *beir* [a kind of berry].

(2) I saw in a dream very attractive *barfi*⁸²⁸ in a box.

(3) I saw in a dream a prisoner and then received the revelation:

يُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا -

[Arabic] [And they feed, for love of Him, the poor, the orphan and the prisoner.]

(4) Someone said:

ہماری قسمت آیت وار۔

[Urdu] Our good fortune Sign by Sign.

[al-Hakam, vol. 8, no. 31,
September 17, 1904, p. 8]

September 1904

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ فَقَطُّ - 829

[al-Hakam, vol. 8, no. 33,
September. 30, 1904, p. 7]

827 [Arabic] O mountains, fall into prostration [before Allah], and O birds, [you also]. [Publishers]

828 A sweet made of milk. [Publishers]

829 [Arabic] I am with My Messenger, that is it. [Publishers]

October 3, 1904

قَدْ جَاءَ الدِّينُ مِنَ النَّصْرَةِ ثُمَّ سَيَعُودُ مِنَ النَّصْرَةِ - 830

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 33, September 30, 1904⁸³¹, p. 6, footnote]

1904

بہت سے حادثات اور عجیب کاموں کے بعد تیرا حادثہ ہوگا۔

[Urdu] After many events and wonderful works
will be your event.

[al-Badr, vol. 3, no. 39, October 16, 1904, p. 8]

October 20, 1904

I saw Sirājul-Ḥaqq in my dream and said to him: Where have you been all this time? Then I wished to note down a revelation that I had received, which was:

إِشْرَاقُ الْعَارِضِ بَعْدَ إِصْلَاحِ الْعَارِضِ - 832

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 30]

October 20, 1904

I saw in my dream that a rooster was sitting on my bed. I hit it on its leg with my stick and then catching it handed it over to my wife. It is said the interpretation is a son.⁸³³

⁸³⁰ [Arabic] The faith triumphed with Allah's help in the beginning and will be revived with His help. [Publishers]

⁸³¹ *al-Ḥakam* is dated September 30, 1904, but the revelations cited in it are of October 3, 1904. The reason is that the printing of the paper was delayed. The date printed on the paper remained as it had been scheduled, but later revelations were included in it. [Jalal-ud-Din Shams]

⁸³² [Arabic] Shining of the cheek after recovery from illness. [Publishers]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 30]

November 4, 1904

On Friday Sha‘bān 25 1323 AH, at Sarā’i Batala during the return journey from Sialkot, I saw in my dream that the late Raja Gulāb Singh of Kashmir was massaging my feet. Then I saw that many gold ornaments had been collected. Maulavī Nūr-ud-Dīn asked: ‘What are these ornaments for?’ I answered that the Raja of Gawaliar had sent them for alms and that he himself was coming to see me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 31]

November 22, 1904,

12 Ramaḍān-ul-Mubārak 1322 AH.

روز نقصان بر تو نیاید۔⁸³⁴

كَيْمُثْلِكَ دَرَّ لَا يَضَاعُ. لَا يَأْتِيْ عَلَيْكَ يَوْمُ الْخُسْرَانِ۔⁸³⁵

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 33]

⁸³³ Before recording this dream, the Promised Messiah^{as} has written this prayer:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِيْ وَلَدًا ذَكَرًا خَالِمًا مَّتَمَّ حَيَاتِهِ لِنَفْسِيْ وَرَوْحِيْ وَوَلَدِيْ اَجْمَعِيْنَ۔ آمِيْن۔

[In the name of Allah, the Gracious, the Merciful. O Allah! Grant me a fifth son, along with the life of my wife and all my children. Āmīn.]
[Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸³⁴ The revelation *روز نقصان بر تو نیاید* was also published in *al-Hakam*, volume, 8, number 40, dated November 24, 1904, page 6, and *al-Badr* volume 3, number 44, 45, dated November 24 and December 1 1904, page 3. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸³⁵ [Persian] You will not encounter the day of loss. [Arabic] A jewel like you will not be wasted. You will not encounter the day of loss. [Publishers]

November 23, 1904

بیوی پھر گئی - اس کو مرتد ہونا کہتے ہیں - ہماری آخری گھڑی۔

[Urdu] Wife turned back. This is called apostasy. Our last hour.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 32]

November 1904

Dream: In a dream the Promised Messiah^[as] perceived that he had not seen Šāhibzādah Mubārak Aḥmad, May Allah grant him security, for sometime and was looking for him anxiously. Then Ḥaḍrat Umm-ul-Mo'minīn^{ra} said: But Mubārak is here. The Promised Messiah^[as] then prostrated on the ground three times in gratitude.

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 40, November 24, 1904, p. 6]

November 23, 1904

I saw in my dream today that a large number of keys, about one to two thousand or even more, were placed in front of me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 31 and al-Ḥakam, vol. 8, no. 40, November 24, 1904, p. 6]

November 24, 1904

(A) Dream: I was wearing a white loin cloth but it was not quite white, it was a little soiled. Then Maulavī Šāhib⁸³⁶ led the Prayer and recited *sūrah al-Ḥamd* aloud and thereafter recited:

⁸³⁶ Refers to Ḥaḍrat Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn [Munawar Ahmed Saeed]

الْفَارِقُ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْفَارِقُ⁸³⁷

At that time I felt that this was from the Holy Qur'an

[al-Badr, vol. 3, no. 44-45, November, 24 &

December 1, 1904, p. 3]

(B) Dream: Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn led the Prayer and after reciting *sūrah al-Fātiḥa* aloud, he recited:

الْفَارِقُ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْفَارِقُ⁸³⁸

[al-Ḥakam, vol. 8, no. 40,

November 24, 1904, p. 6]

November 25, 1904

غلام قادر آگئے۔ گھر نور اور برکت سے بھر گیا۔ رَدَّ اللهُ إِلَيَّ -

[Urdu] Ghulām Qādir came and the house became filled with light and blessing.

[Arabic] Allah sent him back to me.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 33 and

al-Ḥakam, vol. 8, no. 40, November 24, 1904, p. 6]

December 8, 1904

Friday, the Day of 'Īd [Festival].

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ⁸³⁹

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as},

p. 33]

⁸³⁷ [Arabic] A distinguishing Sign, and how would you know what the distinguishing Sign will be? [Publishers]

⁸³⁸ [Arabic] A distinguishing Sign, and how would you know what the distinguishing Sign will be? [Publishers]

⁸³⁹ [Arabic] Surely, We have given you abundance of good. (*sūrah al-Kauthar*, 108:2) [Publishers]

December 8, 1904

رسید مژده که ایام نو بهار آمد 840

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 33]

December 12, 1904

لَا تَيْسَسُوا مِن خِزَالِي رَحْمَةٍ رَّبِّي . إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ 841

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 33]

⁸⁴⁰ [Persian] I have received the good news that the days of the new spring have arrived. [Publishers]

⁸⁴¹ [Arabic] Despair not of the treasures of the mercy of my Lord. Surely, We have given you abundance of good. [Publishers]

1905

January 6, 1905

al-Badr reports that:

Ḥaḍrat Ḥakīm Maulavī Nūr-ud-Dīn was very ill and had to postpone his discourses on the Qur'an. Perceiving the seriousness of his illness, the Promised Messiah^[as] started supplicating repeatedly for his restoration to health. On January 6 he came out and said: When I was supplicating, I received the revelation:

إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا أَنْزَلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِشَفَاءٍ مِّثْلِهِ ۚ 842

[al-Badr, vol. 4, no. 2, January. 10, 1905, p. 5]

January 18, 1905

Towards morning, I first saw (in my dream) that someone placed in my hand as much money as hand could hold and then I received the revelation:

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَتَوْمُ 843

Then I woke up, but again went into a light slumber and I saw that someone was holding two closed envelopes which contained letters or some news, of which he handed over one to me. Thereafter, I received the revelation:

چونکا دینے والی خبر

[Urdu] A shocking piece of news.

842 [Arabic] If you are in doubt concerning that which We have sent down on Our servant, then produce a healing like this one. [Publishers]

843 [Arabic] I shall stand with My Messenger. [Publishers]

The time was a few minutes after five in the morning.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 34] ⁸⁴⁴

January 18, 1905

غَلَبَتِ الرُّومُ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلِيهِمْ
 سَيَغْلِبُونَ - إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ - أَلَمْ يَأْمُرَ اللَّهُ
 فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ - بِشَارَةٌ تَلَقَّاهَا النَّبِيُّونَ - تَرَى نَصْرًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنَّهُمْ
 يَعْهَدُونَ - إِنَّهُ لَكَرِيمٌ تَشْتَمِي أَمَامَكَ وَعَادِي لَكَ مِنْ عَادِي - ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا
 وَكَانُوا يَعْتَدُونَ - إِنْ مِثْلُ مَنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ وَإِنْ مِثْلُ مَنْ أَرَادَ إِعَانَتَكَ -
 إِذَا غَضِبْتُ غَضِبْتُ وَكَلَّمَا أَحْبَبْتَ أَحْبَبْتُ - أَنْتَ وَجِيهٌ فِي حَضْرَتِي - اخْتَرْتُكَ
 لِنَفْسِي - يَحْمَدُكَ مِنْ عَرِيشِهِ - يَحْمَدُكَ اللَّهُ وَيَمْشِي إِلَيْكَ - أَفْرَكَ اللَّهُ
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ - سَنُنْجِيكَ سَنُعَلِّقُكَ - سَأَلِمَكَ إِكْرَامًا عَجَبًا - إِنْ مَعَ الْأَنْوَاجِ
 آيَاتِكَ بَعَثَةٌ - آيَاتُ لِّلسَّاجِدِينَ - ظَهَرُوا مِنَ اللَّهِ وَفَتَحُوا مِثْلَهُ - أَنْتَ مَعِي وَأَنَا مَعَكَ
 أُرِيدُكَ وَلَا أُجِيبُكَ - أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءَكَ وَكَمَّلَ اللَّهُ إِعْرَازَكَ - وَطَوَّلَ اللَّهُ
 عُمُرَكَ - نَفَرْتُ وَفَتَحَ وَطَفَّرَ الْمَسْتَمَال - مِيدَانِ مِنْ فَتْحٍ - أَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ عَرِيشِي -
 أَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ تَوْحِيدِي وَتَفْزِيدِي - أَنْتَ مَعِي بِمَنْزِلَةِ لَا يَعْلَمُهُمَا
 الْخَلْقُ - يَعْصِيكَ اللَّهُ وَلَوْلَا يَعْصِمُكَ النَّاسُ - أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ -
 يَا جِبَالَ أَوْبِي مَعَهُ وَالطَّيْرُ - أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْعِثْلِ - أَلَمْ
 يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْيِيلٍ -

845

⁸⁴⁴ See also *al-Badr* volume 4, number 4, February 1, 1905, page. 3, and *al-Hakam*, volume 9, number 4, January 31, 1905, page 8. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸⁴⁵ [Arabic] The Byzantines have been defeated in the land nearby, but after their defeat they will be victorious. Allah is with those who are righteous and those who do Good deeds. Allah's decree has come, then do not hasten it. This is good news which is given to the Prophets. You will see help from Allah and they will continue to flounder. He is the Noble One Who walks in front of you and is the enemy of him who is your enemy. This is because of their disobedience and transgression. I shall humiliate him who designs to humiliate you and I shall help him who designs to help you. When you are angry, I am angry and everyone whom you love, I love. You have a high standing in My Presence. I have chosen you

February 1, 1905

(١) إِيَّيْ لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ -
848 (٢) إِيَّيْ مَعَ الرُّوحِ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ -

[al-Badr, vol. 4, no. 5, February 8, 1905, p. 2 and

al-Hakam, vol. 9, no. 5, February 10, 1905, p. 12 and

Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 35]

February 1, 1905

Revelation:

أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ تَوْجِيدِي وَتَفْرِيدِي - أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ عَرْشِي -
أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ وَلَدِي - أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ - إِيَّيْ
مَعَ الرُّوحِ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ - أَفْرُتُكَ وَأَخْتَرْتُكَ - أَنْتَ وَجِيهِي فِي حَضْرَتِي -
849 إِيَّيْ لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ -
إِيَّيْ مَعَ الرُّوحِ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 35]

February 4, 1905

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ - وَأَمَّا زُوا الْيَوْمِ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ
850 سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ - وَأَمَّا زُوا الْيَوْمِ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ -

848 (1) [Arabic] Surely, I feel the scent of Yūsof [Joseph], even though you take me to be a dotard.

(2) I, along with the Spirit, am with you and with the members of your family. [Publishers]

849 [Arabic] You are to Me like My Unity and My Uniqueness. You are to Me like My Throne. You are to Me like My son. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. I along with the Spirit am with you and the members of your family. I have preferred you and have chosen you. You have a high standing in my Presence. I have chosen you for Myself. [Publishers]

850 [Arabic] Peace [on you]—a word [of greeting] from the Merciful Lord. And [God will say] separate yourselves [from the righteous] this day, O ye guilty ones. Peace [on you]—a word [of greeting] from the Merciful Lord. And [God will say] separate

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 35]

February 1905

(A) Dream: I was shown a paper on which a few lines were written in Persian script and all the rest was in English. I understood it to mean that all the money which is payable will be paid over.

[al-Badr, vol. 4, no. 5, February 8, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 5, February 10, 1905, p. 12]

(B) I saw a paper in a dream, the first few lines on which were written in Persian script and the rest was all in English. I understood as if someone had called my name and said that I should be given 250 rupees.

[Review of Religions, vol. 4, no. 2, February 1905]

February 20, 1905

إِنَّمَا أَمْرُكَ إِذَا أَرَدْتَ شَيْئًا أَنْ تَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ۔

[al-Badr, vol. 4, no. 7, March 5, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 7, February 24, 1905, p. 12]

Translation: [Arabic] Whatever matter You determine, it takes place immediately with Your command.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 105, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 108]

February 20, 1905

The Promised Messiah^[as] was indisposed. In a vision, he was shown a small bottle on which was written:

خاکسار پیپر مینٹ۔

[Urdu] Your servant, peppermint

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 7, February 24, 1905, p. 12 and
Review of Religions, March 1905, p. 130]

yourselves [from the righteous] this day, O ye guilty ones.
[Publishers]

February 27, 1905

(A) I saw in a vision that a large number of grievous deaths had created an impression as if the Judgment Day⁸⁵¹ had arrived and the divine revelation issued from my mouth:

موتاموتی لگ رہی ہے

[Urdu] There is death everywhere.

⁸⁵¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This Sign which created the impression of the Judgment Day was fulfilled by the earthquake on morning of April 4, 1905. Many newspapers described it as an example of the Judgment Day. *Vakīl* of Amritsar wrote:

This earthquake was so awe-inspiring and terror-striking that it would be no exaggeration to call it the lesser judgment. When it was demonstrating the wrath of Allah the Most Supreme, people generally believed that the Judgment Day had arrived.

This was the confirmation of the words of the Promised Messiah^{as} when he had said:

This is a Judgment. Those who do not believe in the Judgment Day can see how a whole world can be destroyed in a second....

He added...

This morning I was busy writing this article and had just mentioned my revelation which is set out in the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*:

دنیا میں ایک نذیر آیا پر دنیائے اُس کو قبول نہ کیا لیکن خدا اُسے قبول کرے گا اور بڑے
زور آؤ سطوں سے اُس کی سچائی کو ظاہر کر دے گا

[Urdu] A warner came into the world and the world did not accept him but God will accept him and will establish his truth by powerful attacks.

I was just writing these words and was about to set out proofs thereof when suddenly the earthquake struck. This is a powerful attack. The prophecy speaks of attacks in the plural which in Arabic signifies at least three. I am, therefore, apprehensive which other type of attack besides plague and earthquake God Almighty will mount as proof of my truth.

[al-Badr, New Series, vol. 1, no. 1, April 6, 1905, p. 6]

I then woke up.

[al-Badr, vol. 4, no. 7, March 5, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 10, March 24, 1905, p. 2]

(B) On the night of February 26, 1905, before the morning of February 27, 1905, I saw in a vision that a large number of grievous deaths had created an impression as if the Judgment Day had arrived and the divine revelation issued from my mouth:

موتاً موتی لگ رہی ہے

[Urdu] There is death everywhere.

And I was shown that the country might be ruined by Divine chastisement. Neither permanent residences, nor temporary ones will afford security. Both the permanent and the temporary residences will be afflicted.⁸⁵²

[Ishtihār ad-Da‘wat, April 5, 1905 Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 519 and al-Ḥakam, March 24, 1905, p. 9]

March 2, 1905

خدا کے عز و جلال اس کی عزت رکھے۔

[Urdu] May the Lord of Honour and Glory preserve his honour.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 39]

March 3, 1905

On the night prior to Friday March 3, 1905, at 1:35 a.m. I saw in my dream that I was facing lack of money and other great difficulties and was very anxious. I asked someone to draw up an Income and Expenditure Statement but no one

⁸⁵² Note by Munawar Ahmed Saeed: The Promised Messiah^{as} has stated in *Ishtihār ad-Da‘wat*, April 5, 1905, *Majmū‘ah Ishtihārāt*, volume 3, page 519: ‘Then in March, Allah the Almighty revealed to me in His divine revelation that those who treat me as a liar would be shown a Sign.’

paid any heed to what I had said. I saw someone who was preparing a statement of accounts and I recognised him as Lachhmī Dās, who was at one time Accounts Clerk in the Treasury at Sialkot. I tried to call him but he too did not come and ignored me. I felt that there was a large shortfall and there seems to be no way to make it up. In the meanwhile, I saw a righteous person of simple mien, simply clad who poured a handful of money into my lap and left so quickly that I could not even ask his name. But there was still a shortfall. Then another righteous person came whose face was lit up and who was also of simple appearance and who resembled a sufi of Kotla, who is probably named Karam Ilāhī or Faḍl Ilāhī. He gave us some money by selling his shirt. He had the appearance of a human being but he seemed to belong to a different creation. He filled both his hands with money and poured it into my lap. This made a lot of money. I inquired his name and he said: What is there in a name? I have no name. I urged him to tell me his name and he said: *Tichi*⁸⁵³ I was deeply moved that there are people in our Jamā‘at who contribute so generously and do not disclose their names. Then I said: He was not a man. He was an angel. When I saw a lot of money in front of me, I said: Out of it, I shall give to Manzūr Muḥammad’s wife, for she is in need. It was 1:35 a.m. when I saw this dream

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 39; and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 10, March 24, 1905, p. 2 and
Review of Religions, vol. 4, no. 3, March 1905]

⁸⁵³ In Punjabi, *tichi* means, exact time or, in other words, a person who comes exactly at a time of need.

[Ḥaḳīqatul-Wahī p. 232, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 346]

March 6, 1905

In a light slumber, I saw that a builder was sitting where the new structure⁸⁵⁴ (which was announced in the *Kashti-e-Nūh*) was being erected. He said to me: مبارک
Congratulatory; and I made the [customary] answer: نیر مبارک
Good felicitations.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 10, March 24, 1905, p. 2]

March 17, 1905

I saw in my dream that someone said to me:

سزائے موت

[Urdu] Death sentence.

The indication was that death was decreed after forty days. I asked Maulavī Muḥammad ‘Alī: ‘Can this order be appealed against?’ He answered: ‘Yes and there can be an appeal from the judgment on appeal also.’ Thereafter, on March 18, 1905, I had fever and felt great pain in passing water which was accompanied by a lot of bleeding. Then the same evening I received a revelation:

855 سُننا ہے دیکھتا ہے

[Urdu] He hears; He sees.

Followed by a revelation:

856 لَا تَيْسُرُ أَمْرًا مِنْ رُؤْيِ اللَّهِ

⁸⁵⁴ The reference is to the house in which Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra} lived. [Jalal-ud-Din Shams]

⁸⁵⁵ In *al-Ḥakam* this revelation is recorded as following: وہ سُننا ہے اور دیکھتا ہے
[Urdu] He hears and sees. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸⁵⁶ [Arabic] Despair not of the mercy of Allah. [Publishers]

This was followed by another revelation in Arabic, the meaning of which was that those who disbelieve would be shown Signs. Thereafter my ailment disappeared except for a slight irritation.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 40 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 10, March 24, 1905, p. 2]

March 20, 1905

شکارِ مرگ

[Urdu] Victim of death;

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 10, March 24, 1905, p. 2]

Today, March 20, 1905 Muḥammad Afḍal fell sick with plague and at the same time the revelation شکارِ مرگ was received about an unknown person. Allah knows best what this might portend. Muḥammad Afḍal (deceased) died on March 21⁸⁵⁷.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 40]

March 23, 1905

فَأَجَاءَهُ الْمَخَاضُ إِلَى جَذْعِ النَّخْلَةِ. قَالَ لِيَلْتَمِزْنِي مِثَّ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا.
هَذَا إِلَيْكَ بِجَذْعِ النَّخْلَةِ نَسَا تَطْعَمُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا.

858

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 42]

⁸⁵⁷ In accordance with this unchangeable divine decree which Allah the Almighty had revealed to His chosen one, Munshī Şāhib passed away on March 21, after 'Aşr Prayers. إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ. [To Allah we belong and to Him shall we return].

[Review of Religions, vol. 4, no. 4, April 1905, p. 170]

⁸⁵⁸ [Arabic] The pains of childbirth brought him to the trunk of a date-palm tree and he said: O! Would that I had died before this and had become a thing quite forgotten. Shake the trunk of the date-palm tree, there will fall upon you fresh dates. [Publishers]

March 23, 1905

Today I saw in a longish dream that I was sitting somewhere and Ātmā Rām, Magistrate Gurdaspur, was sitting near me.

We were sitting on the ground and talked about my case [which had been pending in his court and which he had decided against me]. I said to him something to the effect that: You have put me to great trouble; God established my innocence but you put me in pain. Then I said to him: I realize that it was not easy for you to be just in this case. You had two cross-cases pending before you at the same time. Your sense of justice was overpowered by your fear of public opinion or by your fear of your official supervisors. You did not act under the fear of God. I much regret that you put me to so much trouble on account of a vagabond. I said nothing concerning your sons on my own. I only saw a dream relating to them which was fulfilled. It may be that your hostility towards me was incited by that very dream. He confessed with a sigh that he had committed a mistake and that in truth it was Chandū Lāl who had forged this wickedness. Then he placed his head on my arm in great sorrow as if he was afflicted by some great misfortune and wanted to show his reverence for me and wanted to plead for forgiveness.⁸⁵⁹ I responded to it

⁸⁵⁹ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This dream was fulfilled during the *Khilāfat* of Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba}. He says:

Afterwards this magistrate received such a punishment that he once came to meet me on the railway station of Ludhiana. He wept profusely and begged forgiveness from me. He said: 'I am in great agony and wanted to go and ask Mirzā Ṣāḥib for forgiveness, but he has passed away, therefore I have come to you. Pray that Allah the Almighty may deliver

with: All right, I forgive you for the sake of Allah. Immediately thereafter, I woke up. When I mentioned his son to him I drew away from him and sat down on the ground at a short distance from him. I demonstrated to him [saying]: When I was informed of the death of your son in my dream you were sitting on the ground like this.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 41]

March 23, 1905

al-Badr reports that:

The Promised Messiah^[as] was supplicating when he received the revelation:

860 سَلَامًا سَلَامًا .

[*al-Badr*, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3 and
al-Hakam, vol. 9, no. 2, March. 31, 1905, p. 1]

March 26, 1905

Revelation:

پودھری رستم علی

[Urdu] Chaudhry Rustam ‘Alī.

[*al-Hakam*, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

April 1, 1905

Last night I received the revelation:

مَحُونَا نَارَ جَهَنَّمَ

[Arabic] We have banked down the fire of hell.

me from this tribulation. If this torture continues for some time, I will go insane.’

[*al-Faḍl*, vol. 46/11, Number 282, November 29, 1957, p. 5]

860 [Arabic] Peace, peace. [Publishers]

This might mean that God Almighty would now remove the plague from the world. *والله اعلم* [Allah knows best]. Or, it might be that He would remove it from this town.

[al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3 and
al-Hakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

April 3, 1905

Revelation:

موت دروازے پر کھڑی ہے۔

[Urdu] Death is standing at the door.

[al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3 and
al-Hakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

April 3, 1905

Dream: I saw that Mirzā Sulṭān Aḥmad was standing in the house of Mirzā Nizām-ud-Dīn clad all in deep black.... I was given to understand that this was an angel in the form of Sulṭān Aḥmad. I told my wife: This is my son. Then two more angels appeared and I perceived three chairs which were occupied by the three angels. They began writing something very rapidly with a pen. I could hear the sound of their pens moving on the paper. Their manner of writing was awe-inspiring. I was standing next to them (and then I woke up).

The Promised Messiah^[as] narrated this dream and said: [I construe this to mean that] some terrible Sign is about to appear. Sulṭān Aḥmad means such reasoning and arguments which sway and overpower the hearts. Nizām-ud-Dīn means some Sign which would strengthen and improve the Islamic Organisation, and its affairs would be straightened. Black garments indicate that a terrifying Sign is imminent. My saying: This is my son; means that all this

is the result of my prayers, because the term child is also used for the consequence.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12 and al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3]

April 5, 1905

كَفَفْتُ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ⁸⁶¹

The Promised Messiah^[as] said: Banī Isrā'īl signifies a people who are tried as the Banī Isrā'īl were tried in the time of Pharaoh. This means that today my Jamā'at is in the situation of Banī Isrā'īl. Those who attack them wrongfully have been compared by God Almighty with Pharaoh. This prophecy means, in brief, that such wrongdoers will be held back and that such Signs will be shown that all their talk will not affect people's hearts.

[al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

April 6, 1905

A soul says:

ہم نے وہ جہان چھوڑ دیا ہے⁸⁶²

[Urdu] We have departed that World.

This means that someone connected with me, a friend or an enemy, will pass away.

[al-Badr, New Series, vol. 1, April 6, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 12]

⁸⁶¹ [Arabic] I held back (the enemy) from Banī Isrā'īl. [Publishers]

⁸⁶² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} said:

In the terminology that Allah the Almighty uses in my vision, He refers to this world as **وہ جہان**.

[Review of Religions, vol. 4, no. 4, April 1905, p. 170]

April 7, 1905

On the occasion of the earthquake of April 4, 1905, I received several letters from my friends in Lahore, informing me... that God Almighty had safeguarded them against this calamity. But no letter was received from Mīr Muḥammad Ismā‘īl... Again, no letter was received on the second day..nor on the third day; nor did any friend write about Mīr Muḥammad Ismā‘īl’s welfare. Both⁸⁶³ of them were severely afflicted and asked the Promised Messiah^[as] to pray for him. The Promised Messiah^[as] supplicated very earnestly on his behalf and received the revelation:

[English] Assistant Surgeon⁸⁶⁴

[al-Badr, New Series, vol. 1, no. 16, July 20, 1905, p. 7]

April 8, 1905

About 3 a.m. I received the holy revelation from Allah the Almighty which is given below:

تازه نشان تازہ نشان کا وہ کہ۔ زلزلۃ الساعة ط قوا انفسکم۔ ان الله مع
الذکر۔ دنی منک الفضل۔ جاء الحق وذهب الباطل۔

(Translation and explanation) This means that [Urdu] God will show a fresh Sign. It will be a shock for the people. That will be the earthquake like the Judgment Day.

I have not been told whether by earthquake in the revelation is meant a severe earthquake or some other calamity which shall overtake the world and which could

⁸⁶³ That is, the wife and the mother-in-law of the Promised Messiah^{as}. [Mirza Bashir Ahmad]

⁸⁶⁴ Dr. Mīr Muḥammad Ismā‘īl stood first in the Punjab the final examination from the Medical College Lahore and was appointed as Assistant Surgeon. He was appointed as Civil Surgeon in 1928 and retired in 1936. [Mirza Bashir Ahmad]

be described as the Judgment Day. Nor have I been told when this calamity would happen, whether in a few days, or a few weeks. Or whether Allah the Almighty will manifest it after a few months, or a few years. In any case, whether it is an earthquake or something else, and whether it occurs soon or later, it would be more terrible than the ones before. It would be very terrible in its intensity. Were I not forced to disclose all this out of my deep sympathy for my fellow beings I would not have mentioned it....

The meaning of the remaining Arabic revelations: Allah the Almighty says: safeguard yourselves by adopting righteousness before that day comes that will destroy in a moment. God says that He is with those who do good and eschew evil. He addressed me and said: **My Grace drew close to you, that is, the time has come that you be recognised fully. Truth has come and falsehood has vanished...**

Hearken! I have warned you. The earth listens as does the heavens that whoever, departing from righteousness, is inclined towards mischief and pollutes the earth with his viciousness will be seized. God Almighty warns that His wrath is about to descend upon the earth, for the earth is filled with sin and vice. Then arise and be warned that the end is near as had been foretold by the previous prophets. I call Him to witness Who has sent me that all this is from Him and not from me. Would that my warnings were viewed in good faith. Would that I were not treated as a liar, so that the world would escape ruin. ...Otherwise, the day is approaching which will turn men mad. The unfortunate fool will say: These are all lies. Alas! why is he in such deep sleep when the sun is about to rise?

When the words of this revelation had been communicated to me by God Almighty, I heard an evil spirit exclaim:

نہیں سوتے سوتے جہنم میں پڑ گیا

[Urdu] I fell into hell while I was asleep.

What harm would man suffer if he were to give up vice and transgression? What loss would be incurred if he were to give up the worship of creatures? The fire has flared up. Arise and put it out with your tears.

[Ishṭihār al-Indhār, April 8, 1905,
published in al-Ḥakam, vol. 9, no. 12, April 10, 1905, p. 2]

April 9, 1905

God Almighty has again informed me on April 9, of a severe earthquake which will be frightful and will be an example of the Judgment Day. Since I have been warned about this forthcoming event twice by the All-Knowing One, I am certain that this terrible occurrence which will be a reminder of the Judgment Day is not very distant⁸⁶⁵. God, the Majestic and Glorious, has also told me that both these earthquakes are Signs in support of my truth like the Signs which Musa^{as} [Moses] demonstrated before Pharaoh and the Sign which Nūḥ^{as} [Noah] showed to his people.

Remember also that these Signs are not all but that many others will follow one after the other till man takes note of them and inquires in surprise: What is happening? Each

⁸⁶⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} said:

If God Almighty holds back this great calamity, the maximum period of respite will be sixteen years and not more.

[Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 97, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, pp. 258–259]

coming day will be harder and worse than the one before.
God says:

میں حیرت ناک کام دکھلاؤں گا اور بس نہیں کروں گا جب تک کہ لوگ
اپنے دلوں کی اصلاح نہ کر لیں۔

[Urdu] I shall perform wonders and will not stop till the people have purified their hearts.

As there was a tremendous famine in the time of Yūsuf^{as} [Joseph], so much so that even the leaves of trees were not available for eating, in the same way people will be confronted with a great calamity. As Yūsuf^{as} helped save the people by storing up grain, in the same way, God has appointed me a messenger of spiritual sustenance. He who partakes sincerely of this food up to the required quantity will, I am sure, be dealt with mercy.

However, God the Almighty has also informed me that the number of my followers will be augmented through the plague and the number of other Muslims will thereby be reduced.... I tell you truly that the faith of him who accepts me after witnessing the Sign here prophesied will not be worthy of great honour. Let him who has ears hear. God Almighty says:

میرا غضب زمین پر بھڑکا ہے کیونکہ زمین والوں نے
میری طرف سے منہ پھیر لیا ہے۔

[Urdu] My wrath has been kindled upon the earth because the dwellers of the earth have turned away from Me.

Seeing that worldly government disapproves of and deals severely with disobedience, then you can imagine, how terrible God's anger will be. Repent, therefore, for the days are near.

I close this announcement by setting down now the revelation that I have received in Arabic in this context:

بِخُورٍ أَسْجِدُ تَرَابِخُورَانِمَ - لَكَ دَرَجَةٌ فِي السَّمَاءِ وَفِي الَّذِينَ هُمْ يُبْصِرُونَ - نَزَلَتْ لَكَ -
لَكَ نُورٌ آيَاتٍ وَتَهْدِيمٌ مِمَّا يَعْمُرُونَ - قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ
مُؤْمِنُونَ كَفَفْتُ عَنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ - إِنَّ نِزْعُونَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا
خَاطِئِينَ - إِنِّي مَعَ الْأَنْوَاجِ إِنَّكَ بَعْتُهُ -

That is [Persian] Eat whatever I provide you to eat. [Arabic] You have a standing in heaven and also among those who are able to see. I shall descend upon the earth in your support and shall show My Signs and shall demolish the structures which the heedless people put up, or will put up.⁸⁶⁶ This shows that there will not be one, but several, earthquakes, which will repeatedly demolish the structures.⁸⁶⁷

Then Allah the Almighty says that He would safeguard the members of my Jamā‘at, who are sincere and are to me like children.

In this revelation Allah the Almighty has described me as Isrā’īl and the sincere followers as my children, hence they are addressed as Banī Isrā’īl. Then He says: I shall finally demonstrate that Pharaoh, that is People of Pharaoh’s character, and Hāmān, that is those who are of the character of Hāmān, were all in the wrong.

⁸⁶⁶ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{FA}: This prophecy was fulfilled on May 20, 1905. A severe earthquake was experienced in Dharamsala and many newly constructed homes were demolished.

[See Civil and Military Gazette, May 24, 1905]

⁸⁶⁷ This sentence has literal, as well spiritual significance. It also means that Allah the Almighty would continuously destroy the structures of the plans put up by the ill-wishers.

[Footnote, Announcement April 18, 1905, published in al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, p. 6]

Then He said: I shall come to you suddenly with all My hosts, that is with the angels, to demonstrate My Signs. This means [Allah the Almighty says] that: When most people will not believe and they will be occupied with laughter and mockery and will be entirely unaware of My purpose, I shall then demonstrate to them My Sign in such manner that the earth will tremble thereat. That day will be a day of mourning for the world.

Blessed are those who fear Him and would win His pleasure through repentance before the coming of the day of His wrath, for He is Forbearing and Benevolent and Forgiving and Oft-Returning with compassion as He is Severe in retribution.

[Announcement April 21, 1905, al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, pp. 5–6 and Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 525–534]

*April 9, 1905*⁸⁶⁸

God Almighty has disclosed to me that this is the last part of my life, as the following revelation indicates:

قَرَّبَ أَجَلَكَ الْمَعْدُورَ وَلَا نُبَيِّنُ لَكَ مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ ذِكْرًا

[Arabic] Your determined term of life is nearing its end, and We shall not leave any mention of anything which might become the occasion of your humiliation and reproach.

That is why He has enabled me to publish part 5 of *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 70 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 90 footnote]

⁸⁶⁸ This is the date given on page 42 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}. [Abdul Latif Bahawalpuri]

April 14, 1905

I saw in a dream that I was riding a vehicle like a railway train through the bazaar in Qadian and I saw a house ahead. Then there was an earthquake but it caused no damage to us.

[al-Badr, New Series, vol. 1, no. 3, April 20, 1905, p. 1 ⁸⁶⁹ and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 13, April 17, 1905, p. 12]

1905

I have observed that many of those who outwardly enter into the covenant of *bai'at* with me are still not perfect in the trait of thinking well. Like a weak child, they stumble at every trial. Some unfortunate ones are quickly affected by that which the wicked ones allege and they rush into ill-thinking as a dog rushes towards carrion. Then how can I say that they have truly entered my *bai'at*? From time to time I am given knowledge of these people, but I am not permitted to inform them specifically. **There are many small ones who will be exalted and there are many exalted ones who will be reduced.** Therefore, be wary.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 87, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 114]

1905

God Almighty has revealed to me the meaning, as a prophecy, of the verses⁸⁷⁰ in the Holy Qur'an which relate to Dhul Qarnain.⁸⁷¹

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 91, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 119]

⁸⁶⁹ Also *al-Ḥakam*, volume 9, number 14, April 24, 1905, pages 5–6. [Publishers]

⁸⁷⁰ *al-Kahf*, 18:84–99 [Publishers]

⁸⁷¹ The Promised Messiah^{as} has described these meanings in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, volume 5, pages 102–108 (1914 Edition), *Rūḥānī Khazā'in*, volume 21, pages 119–126. [Jalal-ud-Din Shams]

1905

God has told me that though the people reject me, He would make me *Khātamul-Khulafā'* [Seal of the vicegerents].

[Appendix Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 104 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 267 footnote]

April 15, 1905

Before *Zuḥar*,⁸⁷² in a light slumber, I received the revelation:

إِنِّي مَعَ الْفَوَاحِشِ أَيْتِكَ بَعْتَةً . 873

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 13, April 17, 1905, p. 12 and
al-Badr, New Series, vol. 1, no. 3, April 20, 1905, p. 1]

April 15, 1905

(A) I saw in my dream last night that there was a severe earthquake, which seemed more terrible than the last one.

[al-Badr, vol. 1, no. 3, April 20, 1905, p. 1]

(B) [Urdu verses:]

جس سے گردش کھائیں گے دیہات و شہر و مغزار	اک نشان ہے آئیو الا آج سے کچھ دن کے بعد
اک برہند سے نہیہ ہوگا کہ تا باندر سے ازار	تا زنج امروزہ ۱۵ اپریل ۱۹۰۵ء
کیا بشر اور کیا شجر اور کیا جس اور کیا بحار	آئے گا قہر خدا سے خنق پر اک انقلاب
نایاں نٹوں کی چلیں گی جیسے آب رودبار	یک بیک اک زلزلہ سے سخت جنبش کھائیں گے
صبح کر دے گی انہیں مثل درختان چنار	اک جھپک میں یہ زمین ہو جائے گی زیر و زبر
	رات جو رکھتے تھے پوشاکیں بزرگ یا مسن

872 Noon Prayer. [Publishers]

873 [Arabic] I shall come to thee suddenly with My hosts.
[Publishers]

ہوش اڑ جائیں گے انساں کے پرندوں کے کھواں
 ہر مسافر پر وہ ساعت سخت ہے اور وہ گھڑی
 خون سے مردوں کے کوہستان کے آبِ ویاں
 مضمحل ہو جائیں گے اس خوف سے سب تن و اناں
 اک نمونہ قہر کا ہوگا وہ ربانی نشاں
 ہاں نہ کہ جلدی سے انکار اے سفیرِ ناشناس
 وحیِ حق کی بات ہے ہو کر رہے گی بے خطا
 بھولیں گے نعموں کو اپنے سب کموتراور ہزار
 راہ کو بھولیں گے ہو کر دست و پیچود راہوار
 سرخ ہو جائیں گے جیسے ہوشِ سراپ ایجاہار
 زار بھی ہوگا تو ہوگا افس گھڑی باعالی زار
 آسماں جھلے کرے گا کھینچ کر اپنی کٹار
 اِس پر ہے میری سچائی کا جسمی دار و مدار
 کچھ دنوں کر صبر ہو کر منتقی اور بُرد بار

A Sign will appear some days hence (Today is April 15, 1905) which shall overwhelm country and town and meadow.

People will be seized in a wave of Divine wrath, so suddenly that a naked one will have no time to secure his loin cloth.

Suddenly an earthquake will severely shake them all—be they humans, trees, rocks, or oceans.

In the twinkling of an eye the earth will be turned upside down and streams of blood will flow like channel tides.

Those whose night garments were white as jasmine will wake up in the morning as if clad in red like the poplar tree.

Men and animals will go out of their minds and nightingales and pigeons will forget their songs.

That hour will bear heavily upon every traveller and those on a journey will lose their way in agony.

The waters of mountain streams will run red like red wine with the blood of the dead..

Men high and low will be convulsed with fear and the Czar himself will, at that hour, be in sad case.

That Divine Sign will be a specimen of terror. Heaven will attack with a drawn sword.

Hasten not to repudiate this, thou stupid fool, for my truthfulness depends entirely on the fulfillment of this Sign.

This is a prophecy based on Divine revelation and will surely be fulfilled; wait then awhile in righteousness and steadfastness.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 120, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, pp. 151–152 footnote]

Note: Divine revelation has repeatedly employed the word earthquake in this context and has indicated that the earthquake will be an example of the Judgment Day. Indeed, it should be termed as 'earthquake of Judgment' which is described in the verse إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا.⁸⁷⁴ But I am not able to apply the world earthquake with certainty upon its actual manifestation. It is possible that it may not be a common earthquake but some other dire calamity,⁸⁷⁵ which would be an example of the Judgment Day, the like of which has not been witnessed before, and which would bring about great destruction of life and property. If no such extraordinary Sign appears, while people have not openly reformed their way of life, I shall in such case have been proved false.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 120 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 151]

April 18, 1905

(A) I saw [in my dream] that I was calling out *Allāhu Akbar*, *Allāhu Akbar* (the entire Adhān) with great verve. Someone sitting on a high tree repeated the same phrases. Thereafter, I started calling down blessings on the Holy

⁸⁷⁴ Opening verse of *sūrah al-Zilzāl*, Chapter 99 of the Holy Qur'an. [Publishers]

⁸⁷⁵ If God Almighty holds back this great calamity, the maximum period of respite will be sixteen years ... In any case, it will not be more than sixteen years.

[Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, pp. 97–98, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, pp. 258–259]

Prophet in a loud voice. Then that man descended from the tree and said: **Syed Muḥammad ‘Alī Shāh** has arrived.

Then I saw that there was a severe earthquake whereby the earth was being carded like wool. Then the revelation came:

ہے سر راہ پر تمہارے وہ جو ہے مولاکریم۔

[Urdu] At the head of your path stands the One Who is your Benevolent Master.

[al-Badr, vol. 1, no. 3, April 20, 1905, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 2, 1905, p. 1]

(B) [Urdu verses:]

سوئے والوجلد جاگو یہ نہ وقت خواب ہے	جو نبرد می وحی حق نے اس سے دل بیتاب ہے
زلزلہ سے دیکھتا ہوں میں زمیں زیر و زبر	وقت اب نزدیک ہے آیا کھڑا سیلاب ہے
ہے سر راہ پر کھڑا نیکوں کی وہ مولیٰ کریم	نیک کو کچھ غم نہیں ہے گویا گرداب ہے
کوئی کشتی اب بچا سکتی نہیں اس سیل سے	جیلے سب جاتے رہے اک حضرت تو اب ہے

Wake up O sleepers, this is not the time to sleep;

The heart is all atremble in consequence of the warning conveyed by Divine revelation.

I see the earth turned upside down by the earthquake;

The time is now near, the flood is at the gate.

At the head of the path followed by the righteous is standing the Benevolent Master;

the righteous have nothing to fear, though there are tremendous whirlpools.

No vessel can save from this inundation;

All means of deliverance are futile except the One Oft-Returning with compassion.

[al-Ḥakam, vol. 1, no. 5, May 4, 1905, p. 4 and Announcement An-Nidā' min Wahyis-Samā', Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 525]

(C) [Urdu verses:]

جس کی دیتا ہے خبر فرشتوں میں رحماں بار بار
 جس سے قہر بن کے پھر دکھیں گے تہمید کا بگھار
 پاک کر دینے کا تہمت کعبہ ہے یا ہر دو اور
 نیک ممکن ہے کہ ہو کچھ اور ہی قسموں کی مار
 جس کی دنیا میں نہیں ہے مشکل کوئی زیر مدار
 شادیاں کرتے تھے جو بیٹیں گے ہو کر سو گوار
 پست ہو جائیں گے جیسے پست ہو اک جائے خار
 جس قدر جائیں تلف ہوں گی نہیں ان کا شمار
 دی خبر مجھ کو کہ وہ دن ہوں گے ایام بہار
 یہ خدا کی وحی ہے اب سوچ لو اسے ہر شیار
 اک ضیافت ہے بڑی اسے خانلو کچھ دن کے بعد
 فاسقوں اور فاجروں پر وہ گھڑی دشوار ہے
 خوب کھل جائے گا لوگوں پر کہ دیں کس کا ہے میں
 وحی حق کے ظاہری لفظوں میں ہے وہ زلزلہ
 وہ تباہی آئے گی شہروں پر اور دیہات پر
 ایک دم میں غمکدے ہو جائیں گے عشرتکدے
 وہ جو تھے اونچے محل اور وہ جو تھے قصیریں
 ایک ہی گردش سے گھر ہو جائیں گے مٹی کا ڈھیر
 کب یہ ہو گا یہ حسد اکو علم ہے پر اس قدر
 پھر بہار آئی حسد کی بات پھر پوری ہوئی

O heedless ones! A big feast is to be laid out in a few days;

Which the Gracious God speaks about repeatedly in the Qur'an.

That hour will bear hard on mischief makers and sinners

In which they will witness being ground and then roasted.

It will become manifestly clear to the people as to whose faith is true;

They will learn whether the hallowed site of purification is Ka'ba or Hari Dawār?

Though Divine revelation apparently speaks of an earthquake;

It may yet be that some other calamity is in store for you.

Such destruction will come upon towns and villages,

The like of which is not to be seen in the world.

In an instant, houses of mirth shall turn into houses of mourning;

Those rejoicing shall beat their breasts in sorrow.

The high palaces and the lofty castles,

Shall come tumbling down like caves.

In a single jolt, houses will be reduced to a heap of rubble,

There will be no counting the dead.

When exactly all this will happen, only God knows;

But He did reveal to me that it would be in the days of spring.

‘The spring comes again, and God’s word is once again fulfilled;’

These are the words of God, consider, O men of understanding!

[Copied from the Notebook of the Revelations of the Promised Messiah⁸⁶,
published in Durr-e-Thamīn by Muḥammad Yamin, pp. 153–154]

April 21, 1905

(A)

امن است در مکان محبت مراشے ما-876

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 22, 1905, p. 1]

(B) At the time of the earthquake of April 4, 1905, we had moved into our garden with all members of the family and selected a piece of land, enough to accommodate 5,000 people, as our sleeping place. We had two tents put up and a tent wall was arranged all round. Even then there was danger from thieves as we were out in the open and in the surrounding villages there were several thieves who had been convicted many times.

On one occasion I saw in my dream that I was keeping watch and after I had gone a few steps I encountered someone who told me: Angels are on watch beyond this. The purport was that there was no need for keeping watch

⁸⁷⁶ [Persian] The house filled with our love is an abode of peace.
[Publishers]

as the angels were watching my camping ground. Then I received the revelation:

امن است ورمقارم محبت سراسے ما⁸⁷⁷

A few days later it so happened that a well-known thief who belonged to one of the surrounding villages crept into our garden for the purpose of theft. His name was Bishan Singh. It was the latter part of the night when he entered with that intent in our garden; but not finding an opportunity, he sat down in an onion field. He uprooted a quantity of onions and piled them up. He was then spotted by someone. He attempted to run away. He was of very strong build and it would not have been possible for ten people to hold him down had it not been that he was held down by divine prophecy. As he ran, his foot was caught in a hole. He recovered but in the meantime, he was surrounded by people. So, Sardār Bishan Singh was captured despite his utmost struggle and was convicted by the court without delay.

Sometime later a large poisonous snake appeared in our residential house in the garden where we used to spend our day. The snake was very long but it also received its punishment as the thief had done. In this way, we were furnished with immediate proof of our protection by the angels.

[Haqīqatul-Wahī, pp. 302-303; Rūhānī Khazā'in, vol. 22, pp. 315-316]

April 22, 1905

جَاءَكَ الْفَتْحُ

⁸⁷⁷ [Persian] The house filled with our love is an abode of peace.
[Publishers]

[Arabic] Victory has come to you.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, p. 1]

April 23, 1905

بھونچال آیا اور بڑی شدت سے آیا

[Urdu] An earthquake came, and hit with
great severity.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, p. 1]

April 24, 1905⁸⁷⁸

تمام حوادث اور عجائبات قدرت دکھلانے کے بعد تمہارا حادثہ ہوگا۔

[Urdu] Your event will be after all other events
and the showing of natural wonders.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 42 and
Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 70 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 2, p. 90 footnote]

April 25, 1905

قُلْ مَا لَكَ حِيلَةٌ⁸⁷⁹

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 14, April 24, 1905, p. 1]

April 28, 1905

I saw a white cloth in my dream and that someone had
placed a ring on it, thereafter I received the revelation:

فتح نمایاں۔ ہماری فتح۔ صَدَقْتُ الرُّؤْيَا۔ اِنِّي مَعَ الْاَفْوَاجِ اِتِيكَ بَغْتَةً۔

[Urdu] Prominent victory; Our victory.
[Arabic] [I made the dream come true.] I shall

⁸⁷⁸ The date is recorded on page 42 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸⁷⁹ [Arabic] Say: You have no device left. [Publishers]

come to you with a host of angels at a time that no one would think that such a tribulation is about to happen.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 15, April 30, 1905, p. 1 and
Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1]

Badr writes:

God Almighty always helps Prophets through His angels who urge people to goodness and guide them to the truth.

On the same night Ṣāhibzādah Miyān Maḥmūd Aḥmad saw in his dream that the Promised Messiah had received the revelation: **إِنِّي مَعَهُ الْأَنْوَاجُ أُتِيْتُكَ بَعَثَةً**. In the morning he mentioned this to the Promised Messiah who confirmed that he had received this revelation.⁸⁸⁰

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1]

April 29, 1905

Last night at 1:53 a.m. I saw [in my dream] that the earth had begun to shake and then there was a fierce shock of earthquake. I said to my wife in the dream itself: Get up there is an earthquake; and I told her to take Mubārak with her. While still in the dream it came to my mind that Shāstrī's prediction had been proved false.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 15, April, 30, 1905, p. 1 and
al-Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1]

April 29, 1905

Today, April 29, 1905, God Almighty has warned me a second time about a severe earthquake and out of my sympathy for mankind I wish to announce that it has been

⁸⁸⁰ It seems that the divine wisdom in conveying this revelation to Ḥadrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} was that a special manifestation of it was destined to take place during his *Khilāfat* as happened in March 1953. [Abdul Latif Bahawalpuri]

determined in heaven that a ruinous calamity, which God has repeatedly described as an earthquake, will overtake the world.⁸⁸¹ I do not know whether it is near or it will appear after some days.... The repeated warnings indicate that it cannot be very far. It is a revelation from God Almighty who knows everything hidden....

God Almighty says: **I shall come in secret. I shall come with My hosts at a time when no one would expect that this is likely to occur.** It will probably be in the morning or when some part of the night remains or a time thereabouts....

⁸⁸¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} states that: ‘God Almighty has informed me that the calamity which He has named an earthquake will be an example of the Judgment Day and will be more severe than that which has happened before.... Although the word used is earthquake, it is quite possible that it might be some other calamity which possesses the quality of an earthquake. It will be a severe calamity—more ruinous than that which has occurred before—which will affect buildings also.... As God Almighty has informed me that such an earthquake will happen in my lifetime and will constitute a clear victory for me and a large number of people will join my Jamā‘at and it will be a heavenly Sign in my support. God will Himself descend in my support and will demonstrate such wondrous works as the world has not seen before. People will come from long distances to join my Jamā‘at. That earthquake will be greater than the previous one and God will manifest signs of the Judgment Day in it and it will bring about a revolution in the world. God says He would come when hearts are hardened and people feel secure against an earthquake. He says that He will come secretly at a time when people would be completely unaware, that is, will be busy diligently with their affairs. Then suddenly the calamity will descend when the people will imagine that they are secure against any such calamity. But God has said that it will be the time of spring. The sun will appear in the morning of spring and will set in the evening of autumn. Then there will be mourning in many houses, for they failed to recognize the signs of the time.’

[*Ḍamīmah Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, part 5, pp. 93–94, *Rūḥānī Khazā‘in*, vol. 21, pp. 253–255]

God Almighty says: On that day, I shall show mercy to those whose hearts are atremble with fear of Me, who do no evil nor participate in evil gatherings. God has also said: You will have clear victory on that day, for on that day God will manifest everything that has been foretold. Fortunate are those who will take heed even now....

God also informed me so that those who do not recognize God Almighty nor me might be warned. I say out of pure sympathy, that it would be better if they would shun large two-storeyed or three-storeyed houses, for the danger thereof is obvious. But the choice is theirs.

[al-Balāgh, Announcement April 29, 1905, Sunday,
printed in al-Ḥakam, vol. 9, no. 15, April 30, 1905, p. 9]

April 1905

When we were in our garden in the spring of 1905, I had received a revelation concerning one of the people of my *Jamā'at* who were with us in the garden:

خدا کا ارادہ ہی نہ تھا کہ اُس کو اچھا کرے، مگر فضل سے اپنے ارادہ کو بدل دیا۔

[Urdu] God had not determined to heal that person but He changed His determination out of His Grace.

Thereafter it so happened that the wife of a member of the *Jamā'at*, Sayyed Mahdī Ḥusain, who was with us in the garden, became seriously ill. She had been suffering from fever and swelling of mouth, feet, and all over the body, and was very weak and pregnant. After her delivery she took a turn for the worse and her life began to be despaired of. I continued my supplications on her behalf and in the end by the grace of Almighty God she received a new lease of life... Thereafter the following words flowed from her by way of revelation from Allah: **You would not have**

recovered but now you will recover on account of the supplication of Ḥaḍrat Ṣāḥib on your behalf.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 364–365, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 378–379]

May 1, 1905

In a vision, I saw an announcement at the top of which was written:

الْمُبَارَكُ

Translation: [Arabic] The blessed

and then the words of a revelation flowed from my tongue:

بَرَكَتٌ زَائِدَةٌ عَلَى هَذَا الرَّجُلِ

Translation: [Arabic] Extra blessing on this man.

Then I saw in my dream that I had got up at night and first met Bashīr Aḥmad and Sharīf Aḥmad and then I advanced to check up on those who were keeping watch and I said or someone said:

اس کے آگے فرشتے پہرہ دے رہے ہیں۔

[Urdu] Beyond this point angels are keeping watch.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 15, April 30, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9 no. 16, May 10, 1905, p. 1]

May 1, 1905

Dream: I saw that there was an earthquake.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 16, May 10, 1905, p. 1]

May 3, 1905

مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ - 882

The Promised Messiah^[as] said: This appears to be a reference to the announcements that are being published these days.

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 16, May 10, 1905, p. 1]

1905

God has also conveyed to me by His revelation that:

جو شخص تیری طرف تیرا چلائے گا میں اسی تیرے اس کا کام تمام کروں گا۔

[Urdu] He who shoots an arrow towards you, I shall destroy him by the same arrow.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 78, Rūḥānī Khazā'in, vol. 21, p. 102]

May 3, 1905

Dream: Towards morning I was shown a writing:

آہ نادر شاہ کہاں گیا۔

[Urdu] Alas, where has Nādir Shāh disappeared.⁸⁸³

[Badr, vol. 1, no. 4, April 27, 1905 p. 1 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 16, May 10, 1905, p. 1]

⁸⁸² [Arabic] When you shot an arrow it was not you who shot, but it was Allah who shot. [Publishers]

⁸⁸³ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: This prophecy was fulfilled as following: In 1929, by the decree of Allah the Almighty, Amīr Amānullāh Khān, King of Afghanistan, was deposed by Ḥabībullah Khān, commonly known as Bachchā Saqqā. The Afghans called Nādir Khān, who was then in France, for assistance. Nādir Khān came, and Bachchā Saqqā was arrested and killed by him. Nādir Khān ascended the throne of Afghanistan. He dropped his traditional and national title of Khān and was now called 'Nādir Shāh.'

Later, on November 8, 1933 a man named 'Abdul-Khāliq killed Nādir Shāh amongst a large crowd in broad day light. The untimely and sudden death of Nādir Shāh prompted many Afghans and others in the world to say: 'Alas, where has Nādir Shāh disappeared'.

May 5, 1905

(Vision): Today, I observed carefully a leaf of a Jāmun [black plum] tree in the garden. Whichever way one looked at it, there appeared the writing:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

[Arabic] There is no one worthy of worship except Allah

[Badr, vol. 1, no. 5, May 4, 1905, p. 7]

May 9, 1905

پھر بہار آئی، خدا کی بات پھر پوری ہوئی۔ یَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ۔
سَلُّ اِیْ وَرَبِّیْ اِنَّهُ لَحَقُّ۔

[Urdu] The spring has come around again and God's word has again been fulfilled.⁸⁸⁴ [Arabic] [And they enquire of you; 'Is it true?'] Say, 'Yea, by my Lord! it is most surely true'.]

[Badr, vol. 1, no. 6, May 11, 1905, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 16, May 10, 1905, p. 1]

May 9, 1905

فتح نمایاں

[Urdu] Prominent victory.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 43]

⁸⁸⁴ God has informed me again that another severe earthquake will happen in the spring. It will be spring time, but I do not know whether it will be the beginning of spring when trees first put forth their leaves; or its middle or its end. The words of the revelation are: پھر بہار آئی، خدا کی بات پھر پوری ہوئی: . As the first earthquake was in the spring, God has informed me that the second one will also be in the spring. As some trees begin to put forth their leaves at the end of January, the feared period would begin then and would last probably until the end of May.

[al-Waṣīyyat p. 15, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 314]

May 10, 1905

کیا عذاب کا معاملہ درست ہے۔ اگر درست ہے تو کس حد تک۔

[Urdu] Is the matter of chastisement right? If so, to what extent?

[Badr, vol. 1, no. 6, May 11, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 17, May 17, 1905, p. 1]

May 13, 1905

I saw in a dream as if I was present in a court in connection with a case. I suspected that the magistrate was a man called Deputy Qā'im 'Alī and his Reader was my brother Mirzā Ghulām Qādir. All three of us were sitting together and I felt that I was a plaintiff and wanted the defendant summoned. The presiding officer whispered something into the ear of his Reader which I also heard. He had said that I should deposit 25 rupees as summoning fee and then the defendant should be summoned. I paid the 25 rupees and the defendant was summoned.

[Badr, vol. 1, no. 6, May 11, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 17, May 17, 1905, p. 1]

The Promised Messiah^[as] said: In Qā'im 'Alī, the word 'Alī (the High) is God's name and signifies high rank. Ghulām Qādir was an indication that God intends to do something out of His Own Power and the summoning fee means some tribulation and pain. It is an indication that we would definitely succeed by divine power yet there is some trial and trouble in between, as is always the case with the Prophets and saintly people.

[Badr, vol. 1, no. 6, May 11, 1905, p. 1]

May 14, 1905

Miyān Muḥammad Ishāq,⁸⁸⁵ the younger son of Ḥaḍrat Mīr Nāṣir Navvāb, was ill and in the doctor's opinion the condition was not well.

The Promised Messiah^[as] said: I supplicated on his behalf. The real reason for the supplication was the [apprehension of] adverse propaganda from the opponents; for otherwise whether it is one's own child or another dear one, all are mortal. In the middle of my supplication I received the revelations:

(۱) سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ -
(۲) پر خدا کا رحم ہے، کوئی بھی اس سے ڈر نہیں۔

Translation: (1) [Arabic] 'Peace on you'—a word of greeting from the Merciful Lord;

(2) [Urdu] But the mercy of God is there; there is no fear in this situation.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 17, May 17, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 6, May 11, 1905, p. 1]

May 1905

The Promised Messiah^[as] said on May 24: Several days back when Ishāq was ill I saw in a dream several carrion eating cranes and a dead body placed near them. After this dream his place was changed and he recovered very soon. Earlier, I had received a revelation about him:

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ -⁸⁸⁶

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1 and Badr, vol. 1, no. 7, May 18, 1905, p. 6]

⁸⁸⁵ The words in *Badr* are: Miyān Maḥmūd Aḥmad and Miyān Muḥammad Ishāq are sick. This was revealed while praying for them. [Jalal-ud-Din Shams]

⁸⁸⁶ [Arabic] 'Peace on you'—a word of greeting from the Merciful Lord.

May 20, 1905

صَدَّقْنَا الرَّؤْيَا إِنَّا كَذَّبْنَاكَ إِلَيْكَ نَجْزِي الْمُتَّصِدِّقِينَ. 887.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 7, May 18, 1905, p. 5]

May 23, 1905

(۱) زمین تو بالا کر دی (۲) اِنِّیْ مَعَ الْاَفْوَاجِ اِتِّیْكَ بَغْتَةً.
(۳) لِنُكْرُ اُتْحَادُو۔

- (1) [Urdu] The earth was turned upside down.
(2) [Arabic] [I shall come to you suddenly with
My hosts.] (3) [Urdu] Raise the anchor.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 7, May 18, 1905, p. 5]

May 24, 1905

I saw in my dream that I was accompanied by a maid servant of the name of Zainab. I went towards a well⁸⁸⁸ in the south west corner of the garden and said: One should remain away from such a well for such wells are dangerous at the time of an earthquake, it could fall inwards by the shock of an earthquake. In other words, the well was also at risk of demolition due to the earthquake.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 7, May 18, 1905, p. 1]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Mīr Ṣāhib^{ra} lived for 39 years thereafter and passed away on March 17, 1944. Wondrous is the decree of God. When *sūrah Yāsīn* was being recited in his last moments, he breathed his last when the verse *سَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ رَبِّكَ جَبَّارٌ* was recited. It seems as if his soul was awaiting the recitation of this divine revelation in the last moments of his life.

⁸⁸⁷ [Arabic] We have fulfilled the dream, thus indeed do We reward those who are benevolent. [Publishers]

⁸⁸⁸ Note by Syed Abdul Hayee: This well had been filled with dirt and closed, but now during the renovation of Dārul-Masīḥ, this well has been restored to its original condition.. [Publishers]

May 25, 1905⁸⁸⁹

أُرِيدُ مَا تُرِيدُونَ⁸⁹⁰

[al-Hakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 8, May 25, 1905, p. 2]

May 26, 1905

The Promised Messiah^[as] said: My wife was ill, suffering from severe headache, fever and cough. There is always a risk that people may fall into a trial. I supplicated earnestly on her behalf and (addressing Sheikh Raḥmatullāh) for you also. First I received a revelation of which the meanings was somewhat unclear. I do not know about whom it is.

(۱) نَشْرُ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ - (۲) میں ان کو سزا دوں گا - (۳) میں اس عورت کو سزا دوں گا۔

(1) [Arabic] The mischief of those on whom you have bestowed your favour. (2) [Urdu] I shall punish them. (3) [Urdu] I shall punish that woman.

I do not know to whom these revelations relate. Thereafter I received revelation concerning my wife:

(۱) رَدَّ إِلَيْهَا رَوْحَهَا وَرِيحَانَهَا (۲) اِنِّي رَدَدْتُ إِلَيْهَا رَوْحَهَا وَرِيحَانَهَا۔⁸⁹¹

[Badr, vol. 1, no. 8, May 25, 1905, p. 2 and
al-Hakam, vol. 9, no. 18, May 24, 1905, p. 1 footnote]

⁸⁸⁹ In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, the date cited for this revelation is May 23. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁸⁹⁰ [Arabic] I wish that which you wish. [Publishers]

⁸⁹¹ (1) [Arabic] He has restored to her, her comfort and happy life. (2) I have restored to her, her comfort and happy life. [Publishers]

May 26, 1905

Dream: When I received the last mentioned revelation, I saw that someone said: This is the Sign of the predicted earthquake. When I looked up, I saw that something had fallen from the top of the tent which had been set up near the garden. What had fallen down was the top of the center pole of the tent. When I picked it up, I found that it was a nose-pin which is an ornament that women wear at their noses. It was wrapped in a piece of paper. It passed through my mind that it belonged to my wife and had been lost sometime back. It was now found from a height, and that this was the Sign of the earthquake.

[Badr, vol. 1, no. 8, May 25, 1905, p. 2 and al-Hakam, vol. 9, no. 19, May 31, 1905, p. 1]

May 27, 1905

عَبْدُ الْقَادِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - أَرَى رِضْوَانَهُ - اللَّهُ أَكْبَرُ⁸⁹²

The Promised Messiah^[as] said about the first revelation: God is about to manifest some of His powers for me. That is why He has named me ‘Abdul-Qādir [Servant of Allah the Almighty] in this revelation. The word *riḍwān* [pleasure] indicates that He is going to manifest something in this world which would demonstrate to the world that He is pleased with me. Even in this world when a sovereign is pleased with anyone there is some external evidence of his pleasure also. The revelation means that I would see something overt which indicates Allah’s pleasure.

A believer holds the pleasure of God Almighty as very dear. It is mentioned in a *ḥadīth* that when the believers are admitted to Paradise they will be asked: Ask for whatever

⁸⁹² [Arabic] Servant of Allah the Almighty, Allah is pleased with him. I see His pleasure. Allah is Great. [Publishers]

you desire? They will answer: Lord, we desire that You should be pleased with us. He will respond: Had I not been pleased with you, you would not have entered Paradise.

[Badr, vol. 1, no. 8, May 25, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 19, May 31, 1905, p. 1]

May 28, 1905

Dream: I saw in my dream that I had with me a watch that belonged to Sheikh Raḥmatullāh and that there was something like the two scales of a balance.

I felt I was sitting in a sedanchair. Then someone put Miyān Sharīf Aḥmad in my place and began to rotate the chair. The watch fell out, at a place that seemed nearby. I said: Search for it, lest Muḥammad Ḥusain should file a suit for its recovery.

The Promised Messiah^[as] said: I conceive that by the watch might be meant the hour of the earthquake, which is not known. **وَاللَّهُ عَظِيمٌ** [Allah knows best]. It also means that that hour would prove the hour of divine mercy for us.

[Badr, vol. 1, no. 8, May 25, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 19, May 31, 1905, p. 1]

May 29, 1905

يَأْتُونَكَ مِنْ كُلِّ مَسْجِدٍ عَمِيْقٍ، وَيَأْتِيكَ مِنْ كُلِّ مَسْجِدٍ عَمِيْقٍ. 893

The Promised Messiah^[as] said: This revelation has been repeated after about 25 years which indicates that a time for another powerful manifestation of it is near.

[Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 19, May 31, 1905, p. 1]

⁸⁹³ [Arabic] So many people will come to you that the track by which they come will deepen. And the help will come to you by every distant track, and such tracks will deepen by the travelling of the people who will walk on them.

[Ḥaqīqatul-Waḥī, p. 73, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 77]

May 30, 1905

صَلَاةُ الْعَرْشِ إِلَى الْفَرْشِ

That is [Arabic] The mercy of Allah upon you is such that it extends from the Throne to the earth.

The Promised Messiah^[as] said: This expression is by way of expounding the immensity of quantity and quality. This means as if the mercy of God Almighty has filled the atmosphere. This revelation is good news for the future. It is not simply words; it is about to manifest itself in practice. It is the way of Allah that when He is pleased with someone, He makes this manifest to the world in practice.

[Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 19, May 31, 1905, p. 1]

May 30, 1905

(A) The wife of the Promised Messiah^[as] was ill and was suffering much. Several medicines were tried but to no avail. Then he supplicated and received the revelation:

إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ

Translation: [Arabic] My Lord is with me, He will soon show me the way.

Thereafter, within two minutes, God made the diagnosis clear.⁸⁹⁴ She suffered from a troublesome fever which was accompanied by other disorders.

⁸⁹⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} said:

‘As soon as I received this revelation, it occurred to me that the treatment, until then, was not on the right lines and now Allah the Almighty will show the right path. Then it occurred to me that there seems to be a problem with the liver, which had not been diagnosed before and requires attention. This was mentioned to Maulavī Ṣāḥib [Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn Khalīfatul Masīḥ^{ra} I] and he

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 20, June 10, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2]

(B) Within a few minutes of the last mentioned revelation it was conveyed to me that her trouble was due to a disordered liver and that the prescription set out in Shifā' ul-Asqām would be helpful. That prescription was prepared. It was in the shape of tablets. After she had taken three or four of them, I saw in my dream one morning, that a person named 'Abdur-Raḥmān came to our house and said: The fever has subsided. What a wonderful expression of power of Allah it is that soon after this dream I felt her pulse and found that there was no sign of fever. Thereupon, I received the revelation:

تو در منزل ماچو بار بار آئی - خدا ابر رحمت باریدمانے۔

[Persian] [You come to My Mansion, time after time, then did God send down the rain of mercy or not?]⁸⁹⁵

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 277; Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 289–290]

June 3, 1905

يَسِيحِي النَّاسَ مِنَ الْأَمْرَاضِ۔

Translation: [Arabic] He delivers people from their maladies, and will continue to do so.

The Promised Messiah^[as] said: In this revelation the reference was to me, meaning that through me many would be delivered from dangerous disorders.

[Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 20, June 10, 1905, p. 1]

immediately suggested a treatment. When the liver was rubbed with the medication, she felt such comfort as she had not felt with any other medication before.'

[Badr, vol. 1, no. 10, June 8, 1905, p. 3]

⁸⁹⁵ For explanatory translation by the Promised Messiah^{as} himself, see the entry under June 13, 1905. [Publishers]

June 7, 1905

Maḥmūd's mother⁸⁹⁶ was suffering from a dangerous fever. I supplicated on her behalf during the night. Towards morning I saw in my dream that someone came and said: The fever has subsided. The same day the fever subsided.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 44]⁸⁹⁷

June 1905

The Promised Messiah^[as] said on June 10, 1905: Two or three days ago I received a revelation:

مُضِرٌّ مِمَّحْتِ -

[Urdu] Harmful for health.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 21, June 17, 1905, p. 1]

June 9, 1905

إِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ وَمَعَ كُلِّ مَنْ أَحَبَّكَ. 898

[Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2, footnote and

al-Ḥakam, vol. 9, no. 20, June 10, 1905, p. 1]

June 9, 1905

Revelation:

رَدَدْتُ إِلَيْهَا رَوْحَهَا وَرَبِحَانَهَا - إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ -
امن است در مقام محبت سر لائے ما -

899

⁸⁹⁶ Wife of the Promised Messiah^{as}. [Publishers]

⁸⁹⁷ See also, al-Ḥakam, vol. 9, no. 20, June 10, 1905, p. 1; Badr, vol. 1, no. 9, June 1, 1905, p. 2. [Publishers]

⁸⁹⁸ [Arabic] I am with you and with the members of your family and with all those who love you. [Publishers]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 43]

June 13, 1905

Morning: I was shown a paper (in my dream) that contained five lines of writing. They cannot be called poetry, but were not prose either—they were a mixture. The paper was handed over to me and I read all five lines of the writing but only one of the lines remained in my memory when I woke up. It was:

تو در منزل ما چو بار بار آئی - خدا ابر رحمت ببارید یانے۔^{900, 901}

Meaning: It can be interpreted two ways: One, did Allah the Almighty pour the rain of mercy or not, that is, He certainly did. Second, the word *ابر رحمت* may refer to Almighty Allah Himself and the translation will be: God Himself is the rain of Mercy; did He descend or not? This shows that the one who supplicates repeatedly comes into the house of Allah, and Allah does ultimately listen to him.

[Badr, vol. 1, no. 10, June 8, 1905, p. 2

See also al-Hakam, vol. 9, no. 21 June 17, 1905, p. 1]

June 15, 1905

اس کا غوث محمد نام رکھا گیا

⁸⁹⁹ [Arabic] I have restored to her, her comfort and her happy life. Verily, My Lord is with me, He will show me the way. [Persian] The house filled with our love is an abode of peace. [Publishers]

⁹⁰⁰ For a literal translation by the Publishers, see under May 30, 1905. The explanatory translation given in the text above is from the Promised Messiah^{as} himself. [Munawar Ahmed Saeed]

⁹⁰¹ *al-Hakam*, volume 9 number 21, page 1 dated June 17, 1905 footnote, shows the last word as 'م' though wording in Urdu is given with a slight difference. The meaning is the same. [Jalal-ud-Din Shams]

[Urdu] He has been named Ghaus Muḥammad.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 44]

June 16, 1905

Before the *Fajr* Prayer, I saw in my dream: I was standing in my room in my house and I saw that a woman⁹⁰² was sitting on the ground outside. She appeared to be opposed to me and was in a very bad condition. Her hair had been cut with a pair of scissors. She had no ornaments and her general condition was repulsive. She had wrapped a soiled piece of cloth round her head like a turban. I was averse to speaking to her. It was the time of the 'Aṣr Prayer. I hastened to leave for the mosque and took along some clothes with me. I hastened so that she should not have an opportunity of talking to me. Because of the hurry, I carried my turban in my hand and covered myself with a red shawl and emerged from my room. When I passed near her, I said, or I heard a voice from heaven say:

لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ.⁹⁰³

and immediately thereafter the revelation came:

اس پر آفت پڑی، آفت پڑی

[Urdu] She has been afflicted, has been afflicted.

I noticed that she was sitting in great humiliation like a leper.

[Badr, vol. 1, no. 10, June 8, 1905, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 22, June 24, 1904, p. 2]

⁹⁰² Note by Editor *al-Ḥakam*: This seems to be the same woman about whom was published in our paper earlier: **[Urdu] I shall punish them. I shall punish that woman.** See entry under May 26, 1905 mentioned above. [Publishers]

⁹⁰³ **[Arabic] Curse of Allah on those who lie.** [Publishers]

June 19, 1905

Four people from my Jamā‘at fell very seriously ill when concerning one⁹⁰⁴ of them, I received the revelation right here in the garden:

خدا نے اس کو اچھا کرنا ہی نہیں تھا۔ بے نیازی کے کام میں۔ انجیل مسیح

**[Urdu] God had not designed his recovery.
These are manifestations of self-sufficiency.
Miracle of the Messiah.**

This means that his death had been, as it were, finally decreed but that it was a miracle of the Promised Messiah^[as] that God bestowed healing on him. A final decree is not liable to change; but some decrees greatly resemble the final decrees and do appear as final in the state of vision. Such decrees can be changed through the perfect attention and attraction of Divine grace by one who is a recipient of blessings and is conversant with the mysteries and the glory of Allah.

[Badr, vol. 1, no. 11, June 15, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 22, June 24, 1905, p. 2]

June 20, 1905

(A) Revelation:

عَجِّلْ - عَجِّلْ - 905

⁹⁰⁴ One of the four ill persons was Miyān Muḥammad Ishāq, son of Mīr Naṣīr Navvāb Ṣāhib, whose illness appeared to have truly reached the point of hopelessness.

[Review of Religions, vol. 4, no 7, p. 290, July 1905]

⁹⁰⁵ (A) [Arabic] **Make haste, make haste.** [Publishers]

(B)

أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ عَرْشِي. أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ مَا لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ. مَسَلُوةُ
 906 الْعَرْشِ إِلَى الْفَرْشِ. أَنْتَ مِثِّي وَأَنَا مِنْكَ.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 45]*June 1905*

إِنِّي مَعَ الرَّحْمَنِ فِي كُلِّ حَالَةٍ. حَالَةِ الْمَوْتِ وَحَالَةِ الْبَقَاءِ. 907

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 45]*July 2, 1905*

Dream: I saw that something scintillating had come out of a large river and came in my presence as if the river was making an offering to me. I took it and it turned out to be a cap which I put on my head. Thereafter, the river made another present to me in the form of a robe which I also accepted.

The Promised Messiah^[as] said: River signifies a great sovereign or someone with similar eminence or one possessing great knowledge and high accomplishments. His making an offering means that he will become a follower or believer or will perform some financial service or will turn to me for some purpose of his own. **والله تعالى أعلم** (Allah the Almighty knows best.)

[Badr, vol. 1, no. 13, June 29, 1905, p. 2 and
 al-Ḥakam, vol. 9, no. 24, July 10, 1905, p. 11]

⁹⁰⁶ (B) [Arabic] You are to Me like My Throne. You have a standing with Me of which the people have no knowledge. Blessings from the Throne to the earth. You are from Me and I am from you. [Publishers]

⁹⁰⁷ [Arabic] I am with the Gracious One in all circumstances; in the state of death, and of survival. [Publishers]

July 12, 1905⁹⁰⁸

روحانی عالم کا دروازہ تیرے پر کھولا گیا۔

[Urdu] The gate of the spiritual world has been opened for you.

كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَاحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ - 909

[Badr, vol. 1, no. 15, July 13, 1905, p. 2]

July 26, 1905

كُنْتُ كَنْزًا مَخْفِيًّا فَاحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ -

Translation: [Arabic] I was a hidden treasure and I liked to be known.

The Promised Messiah^[as] said: This refers to the manifestation of Divine attributes. A particular attribute is manifested at one time and remains hidden at other times. When a long time elapses after the time of a reform and people lose their insight of God, Allah raises someone through whom His recognition spreads in the world. But at a time when He is hidden, the worship of worshippers and the devotion of the ascetics remain incomplete and without result. This revelation is set out in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* also, but it seems that again there is an occasion for its manifestation. That is why it has been repeated.

[Badr, vol. 1, no. 17, July 27, 1905, p. 2 and

Review of Religions, vol. 4, no. 8, August 1905 edition, p. 330]

⁹⁰⁸ The date of this revelation has been noted as July 13th, 1905 on page 45 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*. Also the word for door [کادروازہ] does not appear there. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁹⁰⁹ [Arabic] And sharp is your sight this day. [Publishers]

July 29, 1905

The Promised Messiah^[as] said: Today God Almighty has given me another name which I had never even heard before. I experienced a light slumber and received the revelation:

محمد مفلح

[Urdu] Muḥammad Mufliḥ.⁹¹⁰

[al-Hakam, vol. 9, no. 27, July 31, 1905, p. 3 and
Badr, vol. 1, no. 17, July 27, 1905, p. 2]

July 31, 1905

911. إِنِّي أَنَا الرَّحْمَنُ أَقْدِرُ مَا أَشَاءُ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 45]

*August 3, 1905*⁹¹²

I saw in my dream an envelope containing some *pice*, some of which had fallen out of it in front of me. Then the revelation came:

تیرے لئے میرا نام چمکا

[Urdu] My name flashed for you.

The Promised Messiah^[as] said: Before this revelation came I had seen some money in my dream, which indicated some dispute or sorrow. But the divine revelation shows clearly

⁹¹⁰ Meaning: Muḥammad, the prosperous one. [Munawar Ahmed Saeed]

⁹¹¹ [Arabic] I am the Gracious One. I decree what I will. [Publishers].

⁹¹² The date of this revelation has been noted as July 3rd, 1905 on page 45 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*. [Abdul Latif Bahawalpuri]

that some Sign will appear whereby God Almighty will manifest for people His name and His existence.

[Badr, vol. 1, no. 18, August 3, 1905, p. 2 and al-Hakam, vol. 9, no. 28, August 10, 1905, p. 3]

August 20, 1905

Revelation:

فَرِحَ عِيسَى وَمَنْ مَعَهُ⁹¹³

[Badr, vol. 1, no. 20, August 17, 1905, p. 2 and al-Hakam, vol. 9, no. 30, August 24, 1905, p. 1]

August 22, 1905

Dream: There were some people in my presence. There was something wrapped up in a sheet. Someone said: You might take this. I saw that there were some chickens and a lamb. I took the chickens and raised them above my head so that no cat should pounce upon them. On the way I met a cat which had something like a mouse in its mouth, but it paid no attention to me and I took the chickens safely into the house.

[Badr, vol. 1, no. 20, August 17, 1905, p. 2 and al-Hakam, vol. 9, no. 30, August 24, 1905, p. 1]

August 24, 1905

Revelation:

پہاڑیگرا، اور زلزله آیا

⁹¹³ [Arabic] 'Isā and those with him are worried. [Publishers]

Note: The day this revelation was narrated, August 21, 1905, Ḥaḍrat Maulavī 'Abdul-Karīm غفرلہ [May Allah grant him forgiveness] experienced a small pustule under his neck. This was the beginning of his disease. After 51 days, on Wednesday October 11, at 2:30 P.M. he breathed his last as had been decreed by Allah the Almighty إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ and moved from this mortal abode to the everlasting life.

[Review of Religions, vol. 4, no. 10, October 1905 Title page 2]

[Urdu] The mountain fell and an earthquake struck.

[Badr, vol. 1, no. 21, August 24, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 30, August 24, 1905, p. 1, footnote]

August 24, 1905

I saw in my dream that I was standing in front of a curtain and from behind the curtain I heard a voice saying:

تُو جانتا ہے کہیں کون ہوں یہیں خدا ہوں جس کو چاہتا ہوں عزت دیتا ہوں جس کو چاہتا
ہوں ذلت دیتا ہوں۔

[Urdu] Do you know who I am? I am God, I exalt whom I will and abase whom I will.

[Badr, vol. 1, no. 21, August 24, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 30, August 24, 1905, p. 1]

August 26, 1905

I saw that someone was standing in front of me and worked his pen with great force like a person striking a match. I heard the sound of the working of his pen. He wrote:

شَاهَتِ الْوَجُوهِ

[Arabic] Faces have been darkened.

The Promised Messiah^[as] said: This means that the faces of the enemies have been darkened. This shows that God Almighty has decreed to humiliate the enemies through some great Sign.

[Badr, vol. 1, no. 21, August 24, 1905, p. 2]

August 29, 1905

اے عمارتِ مفت میں تو تھک گئی۔

[Urdu] O structure, you have become tired for nothing.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 46]

August 30, 1905

(A) Maulavī ‘Abdul-Karīm has a carbuncle at the base behind his neck which has been cut open.

The Promised Messiah^[as] said: I supplicated for him last night and saw in my dream that Maulavī Nūr-ud-Dīn was sitting with a cloth over him and was crying.

The Promised Messiah^[as] added: My experience is that crying in a dream is a good indication and the crying of the physician, I feel, is an indication of the recovery of Maulavī ‘Abdul-Karīm.

[Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, p. 10]

(B) I had seen him⁹¹⁴ in my dream as if he had recovered, but dreams are subject to interpretation.... According to the interpretation of dreams, death sometimes means health and health sometimes means death. It often happens that in a dream one sees the death of a person and the interpretation is an extension of his life.

[Tatimma Ḥaqīqatul-Waḥī, p. 26, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22 pp. 458–459]

August 30, 1905

I saw in my dream that I had some keys in my hand and intended to open a box.

The Promised Messiah^[as] said: This is an indication of the resolving of difficulties.

[Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, 1905, p. 10]

August 31, 1905

ایک عورت مرگئی۔ اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاٰجِعُونَ۔

⁹¹⁴ Maulavī ‘Abdul-Karīm (May Allah be pleased with him). [Jalal-ud-Din Shams]

[Urdu] A woman died. [Arabic] Surely, to Allah we belong and to Him shall we return.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 46]

August 31, 1905

The Promised Messiah^[as] was saying his Prayers and intended to recite *sūrah al-‘Aṣr* after the *al-Fātiḥah*. Then he felt a light slumber and in place of *sūrah al-‘Aṣr* the following *sūrah* flowed from his tongue with great force as a revelation:

915. إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

[Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, 1905, p. 10]

August 31, 1905

(A) The Promised Messiah^[as] said: From midnight onward till *Fajr*, I was occupied with supplication on behalf of Maulavī ‘Abdul-Karīm. When I slept after the morning [prayer], I had a dream... I saw that ‘Abdullāh Sannouri had come to me and, showing me a paper, said: ‘I want to have this attested by the judge, I am in a hurry as my wife is seriously ill but no one has paid any attention to me and I cannot obtain attestation.’ I noticed that ‘Abdullāh was very pale and looked very worried. I said to him: ‘These people have no regard for anyone nor do they pay any attention to any recommendation or intercession. I shall take your paper.’ I took the paper and went inside and saw that Mithan Lāl, who had, at one time, been an Extra Assistant Commissioner in Batala, was sitting in a chair, busy with his work and surrounded by his staff. I put the

915 [Arabic] When the help of Allah comes, and the victory.
[Publishers]

paper before him and said: ‘This person is my friend, and an old friend. I know him well; so will you put your signature to this document.’ He complied immediately, and returning with the paper I gave it to someone, saying: ‘Take care the signature is still wet.’ Then I asked him where ‘Abdullāh was and he said that he had gone out somewhere. I then woke up. Thereafter I saw in a light slumber that I was saying: **Call Maqbūl, his paper has been attested.** Angels adopt many forms. As for Mithan Lāl that I saw [in my dream], it was the representation of an angel. The interpretation of Sannouri is that in Arabic, Sannour means a cat and the interpretation of seeing a cat in a dream is illness. ‘Abdullāh Sannouri therefore meant ‘Abdullāh who was ill.

The Promised Messiah^[as] added: Medicine is an external phenomenon and behind it there is another phenomenon without whose attestation nothing can happen.

[Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 31, August 31, 1911, p. 10]

(B) The Promised Messiah^[as] said: During the height of Maulavī Ṣāḥib’s illness, I supplicated earnestly for him and I saw certain things which were discouraging and it seemed that death was near,... till I saw the dream about ‘Abdullāh Sannouri, which afforded great satisfaction to my grieved heart.... In my supplication, I had made an intercession as was indicated by the words I used that that person was my friend. God intended to demonstrate His power and His being the Knower of the Unseen and Maulavī Ṣāḥib recovered.

The followers of a Prophet are, in Divine Scriptures, described as women, as in the Holy Qur’an the righteous have been described as the wife of Pharaoh and at another place as the wife of Imrān. In the Gospels also Jesus has

been called the bridegroom and his followers his brides. The reason is that the followers of a Prophet are under obligation to obey him as a woman is under obligation to obey her husband. That is why, in my dream, ‘Abdullāh said that his wife was ill. By ‘Abdullāh is meant a Prophet, as in the Holy Qur’an the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, has been described as ‘Abdullāh. Mithan means the delight and comfort of health that one enjoys after the bitterness of illness. Maqbūl means that prayer was accepted. These are all profound metaphors and allegories.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3 and
Badr, vol. 1, no. 23, September 7, 1905, p. 2]

1905

A long time before⁹¹⁶ I had seen in a dream that the upper room in which Maulavī Ṣāḥib lived had crashed down.

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 11]

August 31, 1905

After *Zuḥar* Prayers I received a revelation:

رَبِّ لَا تُرِينِي زُلْزَلَةَ السَّاعَةِ -⁹¹⁷

⁹¹⁶ It has not been possible to precisely determine the date of this dream, therefore it has been recorded here in view of its relation with the above. [Jalal-ud-Din Shams]

⁹¹⁷ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: After the revelation *رَبِّ لَا تُرِينِي زُلْزَلَةَ السَّاعَةِ*, the Promised Messiah^{as} received the following revelation on March 9, 1906:

رَبِّ لَا تُرِينِي زُلْزَلَةَ السَّاعَةِ. رَبِّ لَا تُرِينِي مَوْتَ أَحَدٍ مِنْهُمْ [see entry for March 9, 1906]

Apparently, the two revelations seem to contradict each other, but there is no contradiction. The first revelation refers to a manifestation in a vision, and the second revelation refers to the postponement of the

**[Arabic] Show me the earthquake of the hour
of Judgment.**

[al-Hakam, vol. 9, no. 31, August 31, 1905, p. 10 and
Badr, vol. 1, no. 22, August 31, 1905, p. 2]

September 2, 1905

سینتالیس سال کی عمر ایتنا اللہ ورتنا الیہ راجعون۔

**[Urdu] Forty seven years of age.⁹¹⁸ [Arabic]
Surely, to Allah we belong and to Him shall we
return.**

(On the next day September 3, 1905, the Promised Messiah^[as] received a letter from a person who described his sorrow over his past misdeeds and neglects and wound up with: Now my age is 47 years. To Allah we belong and to Him shall we return.)

prophecy about زلزلة الساعة [Earthquake of an example of the Day of Judgment]. The Promised Messiah^{as} says in this respect: ‘Today [March 27, 1906] I supplicated about the time of the earthquake. In that condition I envisioned the earthquake and then I received the revelation: رَبِّ اَنْزِرْنِي هَذَا [Revelation of March 27, 1906].’

In the humble opinion of the publisher, this revealed supplication corresponds with the other revelation, namely رَبِّ اَنْزِرْنِي زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ. لَا تُرِنِي مَوْتَ اَحَدٍ مِنْهُمْ اَنْزَرَهُ اللهُ اِلَى وَقْتٍ مُّسَمًّى.

The first revealed supplication was fulfilled as following: When he received the revelation رَبِّ اَنْزِرْنِي زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ on April 8–9 1906, Allah the Almighty showed him, in a vision, the view of an earthquake which was accompanied by the revelation: يَمُنُ الْمَلِكُ اِيَوْمَ يَلُو الْوَحِيدَ اَنْقَمَار [revelation of June 11, 1906]. The awe-striking nature of this revelation needs no explanation.

⁹¹⁸ This revelation may also pertain to the death of Maulānā ‘Abdul-Karīm who was suffering from a carbuncle at that time; his age at death was 47 years. [Munawar Ahmed Saeed]

The Promised Messiah^[as] said: It often happens with me that I am apprised in advance of the subject matter of a letter that is on the way

[Badr, vol. 1, no. 23, September 7, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

September 2, 1905

اس نے اچھا ہونا ہی نہیں تھا۔

[Urdu] He was not destined to recover.⁹¹⁹

[Tatimma Ḥaqīqatul-Wahī, p. 26; Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 458]

September 2, 1905

تَوَدُّرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَفِي الدِّينِ تُقْصِرُونَ⁹²⁰

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 46 and
Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

September 4, 1905

مَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ⁹²¹

[Badr, vol. 1, no. 23, September 7, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

⁹¹⁹ Ḥaḍrat Maulānā 'Abdul-Karīm^{ra}, a devoted and respected elder of the Jamā'at, was about to die and his death was going to cause great pain to the Promised Messiah^{as} and the Jamā'at. With this revelation, Allah the Almighty prepared them for that event. [Mirza Bashir Ahmad]

⁹²⁰ [Arabic] You prefer the life of the world and fall short in matters of faith. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The citation in *Badr* includes only the first part of the revelation. It does not have
وَفِي الدِّينِ تُقْصِرُونَ.

⁹²¹ [Arabic] No one can die without the command of Allah. [Publishers]

September 7, 1905

(1) A paper was shown (to me in a vision) like a money order form and fifteen *rupees* were laid close to it. (Within a short time after this vision, a money order for fifteen *rupees* was received.)

(2) A paper was shown (in a vision) on which was written

آتش نشانی

[Urdu] **Volcano.**

(3) Again a paper was shown, on which was written:

مَصَالِحُ الْعَرَبِ - مَسِيرُ الْعَرَبِ

[Arabic] **Setting right the affairs of the Arabs.
Journey among Arabs.**

(4) Then a paper was shown on which was written:

بِأَمْرٍ

[Urdu] **Successful.**

(5) Then a paper was shown on which was written:

رَدِّ بَلَاءٍ

[Urdu] **Averting an affliction.**⁹²²

Mention was being made of the phrase مَسِيرُ الْعَرَبِ in today's revelation. The Promised Messiah^[as] said: This can mean: Travelling among the Arabs. This might be an indication that I might visit Arab countries.⁹²³ Twenty five or twenty

⁹²² Dr. Mirzā Ya'qūb Baig says that the revelation رَدِّ بَلَاءٍ was received on September 4, 1905 when the major surgery was performed on Maulānā 'Abdul-Karīm—See *al-Hakam*, volume 10, number 5, dated February 10, 1906, page 4. [Jalal-ud-Din Shams]

⁹²³ This prophecy was fulfilled through Ḥadrāt Khalīfatul Masīḥ II^{ra} who visited the Arab countries twice: first, when he travelled to Mecca, Medina, and Jeddah on his journey for Hajj and then in 1924 when he visited the Sacred Mosque and Damascus. [Jalal-ud-Din Shams]

six years ago I saw in a dream that someone was writing my name. He wrote half of it in Arabic and half in English. Migration is also a characteristic of Prophets but some of the dreams of a Prophet are fulfilled through him in his own time, and others are fulfilled through a descendant or a follower of his. For instance, the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, was given the keys of the treasuries of Caesar and Chosroes and these countries were conquered in the time of Ḥaḍrat ‘Umar^{ra}.

[Badr, vol. 1, no. 23, September 7, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

September 7, 1905

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ⁹²⁴

[Badr, vol. 1, no. 23, September 7, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

September 8, 1905

(1)

إِذَا جَاءَ أَفْوَاجٌ وَسَمَّ مِنَ السَّمَاءِ-

[Arabic] [When armies and poisons will descend
from the sky.]

(2)

کفن میں لپیٹا گیا⁹²⁵

[Urdu] Was wrapped up in a shroud

[Badr, vol. 1, no. 23, September 7, 1905, p. 2 and

⁹²⁴ [Arabic] And the bounty of your Lord, proclaim. [Publishers]

⁹²⁵ al-Ḥakam dated September 10, 1905, page 3 cites this revelation as following: کفن میں لپیٹا ہوا meaning ‘Wrapped in a shroud’. This revelation foretold the demise of Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}. [Jalal-ud-Din Shams]

September 9, 1905

(A)

رَأَتْ الْمَنَائِيَا لَا تَطِيئُ سِهَا مَهَا.⁹²⁶

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 3]

(B) It was conveyed to me this morning after great reflection that sometimes the sequence of revelations is upset. For instance, the revelations:

رَأَتْ الْمَنَائِيَا لَا تَطِيئُ سِهَا مَهَا, and, كُنْ مِنْ بَيْتِ الْكِيَا, and, إِذَا جَاءَ أُنُوجٌ وَسَمَّ مِنَ السَّمَاءِ, show that such was the decree but that God Almighty, by His special grace and mercy, has averted the affliction.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 12]

September 10, 1905

(A) I was suffering from frequency of passing water and on supplication received the revelation:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

[Badr, vol. 1, no. 24, September 14, 1905, p. 2]

[Arabic] [*Peace be on you.*]⁹²⁷

September 10, 1905

Dream: [I saw that] There was a mansion in front of which there was a high terrace. Maulavī ‘Abdul-Karīm, clad in white, was sitting at the door and I was there along with four or five friends who are always anxious about him. I

⁹²⁶ (A) [Arabic] **The arrows of deaths do not miss.** [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: This revelation also foretold the demise of Ḥaḍrat Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra}.

⁹²⁷ Note by Munawar Ahmed Saeed: It adds in *Badr*, volume 6, number 31, August 1, 1907, p. 6: Immediately the trouble disappeared.

said to him: Maulavī Ṣāḥib, I congratulate⁹²⁸ you on your recovery. I then broke down and my companions also broke down and so did Maulavī Ṣāḥib and then I said: Let us supplicate; and I recited the *sūrah al-Fatihah* three times in the supplication.

[Badr, vol. 1, no. 25, September, 22 1905; p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 12]

September 12, 1905

دو شہتر ٹوٹ گئے۔ اِنی مہینے مَن آرا د اہانتک۔

[Urdu] Two rafters⁹²⁹ have broken down.⁹³⁰
[Arabic] [I shall humiliate him who designs to
humiliate you.]

⁹²⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The dream has two parts: The first one, which refers to the intermediate recovery experienced by Maulavī Ṣāḥib. Allah the Almighty granted him complete recovery from carbuncle. The second part refers to his death. Dr. Mirzā Ya‘qūb Baig writes about the first part:

After the operation, he felt unwell for several days. And there was no sign of scabbing. The Promised Messiah^{as} supplicated. In the morning, he narrated the dream....The same day, when I went to apply the bandage, I was surprised to see that almost the entire wound was scabbed over, whereas there was no sign of it before and putrefied material had been coming out of it. This was very surprising and supernatural that such a large wound which was 8 by 6 inches would be scabbed over in one day. My and Dr. Rashiduddin’s opinion was that it was 8–10 day’s event which occurred in a single day. This was the result of the supplication.

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 5, February 10, 1906, p. 4]

⁹²⁹ The Promised Messiah^{as} said:

The revelation that came [دو شہتر ٹوٹ گئے] [two rafters had broken down], one of them was Maulavī ‘Abdul-Karīm and it seems the other was Choudhry Ṣāḥib.**

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906, p. 4]

[Badr, vol. 1, no. 24, September 14, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 12]

September 13, 1905

عَفَتِ السَّيَّارُكَذِّبِي⁹³¹

The Promised Messiah^[as] said: كَذِّبِي here means that the prophecy about it has already been made.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 32, September 10, 1905, p. 12 and
Badr vol. 1, no. 24, September 14, 1905, p. 2]

September 16, 1905

Dream: I saw that a man named Sharampat was with me. We were swimming in deep water like that of a lake and we were proceeding from one bank to the other. The bank was very far. I was lying on the water and went on swimming. When I arrived about halfway, I discovered that the water was only knee deep. Then we arrived at the bank and I recalled that we had left my son Mubārak Aḥmad on the other bank. Then we returned to fetch him and we saw that one side of the lake was completely dry and that there was water only on the other side. People were walking on the dry side and we also started walking on that side.

The Promised Messiah^[as] said: My supplications in these days are generally for Maulavī ‘Abdul-Karīm and probably

** Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Choudhry Allah Dād, Head Clerk, Office of the *Review of Religions*, Qadian, who passed away on May 27, 1906.

⁹³⁰ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The words in *al-Ḥakam*, volume 9, number 32, dated September 10, 1905, page 12 are: دوشتمیرٹوٹ ہائیں گے and after that the revelation came with great force: اِنِّیْ مُہِیْئُ مِنْ اَزَادِ اَہْلَانَسْکِ

⁹³¹ [Arabic] Homes shall be wiped out as I have already said.
[Publishers]

this dream also refers to him. The interpretation might be that one part of the injury has been healed and the other remains. Sharampat also indicates a good end. **والله اعلم** [Allah knows best].

[Badr, vol. 1, no. 25, September 22, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 33, September 24, 1905, p. 1]

September 19, 1905

Dream: I saw that my elder brother, Mirzā Ghulām Qādir, clad in very white garments, was walking along with me and was talking. Someone listening to him said: How eloquently he talks, as if he had committed everything to memory....

The Promised Messiah^[as] said: My experience is that when I see my brother in a dream, the interpretation is that some difficult affair would be resolved. ...Ghulām Qādir indicates the power of the All-Powerful.

[Badr, vol. 1, no. 25, September 22, 1905, p. 2;
al-Ḥakam, vol. 9, no. 33, September 24, 1905, p. 1]

September 20, 1905

Dream: I saw that I was going to Batala and thought that the time of Prayer was passing, so I entered a small mosque and while mounting its stairs I heard the voice of Mirzā Khuda Bakhsh saying: ‘But he went somewhere else.’ When I entered the mosque, I saw that Mirzā Raḥmatullāh, who was an old servant of ... my father and had served him for fifty years and had died nearly forty years earlier, was present in the mosque and looked sad. Muḥammad Ishāq⁹³² was sitting on the wall of the well of the mosque and Pīr

⁹³² Ḥaḍrat Mīr Muḥammad Ishāq^{ra} Head Master Madrassah Aḥmadiyyah and Nāzīr Hospitality. [Mirza Bashir Ahmad]

Manzūr Muḥammad was also there. Iṣḥāq pointed to Mirzā Raḥmatullāh and said that my father had stopped his rations. He had made up his mind to go away somewhere but Manzūr Muḥammad had detained him on the assurance that both of them would be able to subsist on trade. I wondered in my mind, why my father had stopped the rations but then I thought that one could not take any objection to whatever the elders might have done. I then received the revelation:

إِنِّي أَنَا الرَّحِيمُ لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ - قُلِ اللَّهُ شَمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ
يَلْعَبُونَ -

Translation: [Arabic] I am the Gracious One. Messengers have no fear in My Presence. Tell them: This is all from Allah and then leave them occupied with their sport.

The Promised Messiah^[as] said: This is a very significant dream and it seems it has reference to Maulavī ‘Abdul-Karīm. Food is the source of life and food being stopped means passing out of this life. Apparently, therefore, having regard to the means for the maintenance of life, this severe illness indicates death but the food was restored because Manzūr Muḥammad had detained Raḥmatullāh. Raḥmatullāh means the mercy of Allah and Manzūr Muḥammad means that which Muḥammad desires. In God’s revelation I have also been named Muḥammad. So that the interpretation is the recovery of Maulavī Šāhib, for which we keep supplicating. Trade means prayer, faith in God, trust in Him and working righteousness, as the Holy Qur’an says:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ
 933 تَوَمَّنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ

...Thus normal life, which was not in exchange for something, has come to an end but the life depending upon commerce, that is to say, the life which is granted as a result of prayers, has held Raḥmatullāh [the mercy of Allah] when it was about to depart.

[Badr, vol. 1, no. 25, September 22, 1905, p. 7 and
 al-Ḥakam, vol. 9, no. 33, September 24, 1905, pp. 1–2]

September 22, 1905

طَلَعَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا مِنْ تَيْبَةِ الْوَدَاعِ - 934

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 33, September 24, 1905, p. 2 and
 Badr, vol. 1, no. 26, September 29, 1905, p. 3]

933 **O ye who believe! shall I point out to you a bargain that will save you from a painful punishment? That you believe in Allah and His Messenger, and strive in the cause of Allah with your wealth and your persons** (*sūrah al-Ṣaff*, 61:11–12) [Publishers]

934 [Arabic] **The full moon has risen upon us from valley of Wadā’.** [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Ḥaḍrat Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī states: The Promised Messiah^{as} supplicated greatly for Maulavī Ṣāḥib^{ra} on the night of September 21. Thereupon this revelation was received.

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, page 49, this revelation is recorded as a full couplet as following:

طَلَعَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا مِنْ تَيْبَةِ الْوَدَاعِ ۖ وَجِبَّ الشُّكْرُ عَلَيْنَا مَا دَعَانِلَهُ دَاعٍ

The meaning of the second line is: It is incumbent upon us to render thanks, as long as it is possible for someone to supplicate. [Abdul Latif Bahawalpuri]

September 27, 1905

(١) تَأْتِيكَ نُصْرَتِي (٢) يَا نَبِيَّكَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ - 935

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

September 28, 1905

حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا - 936

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

September 29, 1905

(١) لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ
 (٢) وَقَالُوا مَنْ ذَٰلِكَ الَّذِي يُشْفَعُ عِنْدَهُ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ
 (٣) قُلْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو الْاِقْتِدَارِ أَكْثَرًا تَوَّابُونَ
 (٤) قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِّنَ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ
 (٥) قُلْ مَا أَزِيدُكُمْ مِّنْ آمْرٍ - وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 (٦) إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ إِنَّا كُنَّا مُنزِلِينَ - 937

[Badr, vol. 1, no. 27, dated October 6, 1905, p. 1 and
 al-Hakam, vol. 9, no. 34, dated September 30, 1905, p. 12]

⁹³⁵ (1) [Arabic] My help will come to you. (2) [Arabic] Presents will come to you by every distant track. [Publishers]

⁹³⁶ [Arabic] Excellent it is as a resort and dwelling place. [Publishers]

⁹³⁷ (1) [Arabic] Be not afraid, the Messengers are not afraid in My Presence. (2) They say: 'Who is it who will intercede with Him? Fie on that, fie on that, which you are being promised.' (3) Say: Allah is Mighty, All-Powerful. Then do you not believe? (4) Say: I have with me a proof from Allah, then will you believe? (5) Say: I add nothing from myself to my affair And all praise belongs to Allah, Lord of all the worlds. (6) We have sent it down during the Night of Destiny. Indeed, it is We Who send down. [Publishers]

September 1905

938 أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ - أَلَمْ يَجْعَلْ يَدَهُمْ
فِي ضَلِيلٍ -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 51]

October 1, 1905

I saw in my dream that someone had put some aniseed on my hand.

[Badr, vol. 1, no. 27, October 6, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October 10, 1905, p. 1]

October 2, 1905

I saw (in my dream) a house to which access was by a ladder of iron which had steps of wood and at the top of which there was a door. I was trying to mount the ladder, but could not manage it and in the meantime someone closed the door at the top and said: Come by the other entrance. I felt that this was the shorter way, which can be passed quickly, but the other was longer by about two or three hundred yards. I turned to go by that way and then saw that I was riding a strong horse and was preceded by a servant of the name of Ghaffār. There was another rider who was leading in front of us. I told Ghaffār not to walk in front but along my side. We had gone only a short distance when I woke up.

[Badr, vol. 1, no. 27, October 6, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October 10, 1905, p. 1]

⁹³⁸ [Arabic] Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not cause their plan to miscarry? [Publishers]

October 5, 1905

939 رہا گو سفیران عالی جناب

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October 10, 1905, p. 1 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 51]

October 5, 1905

940 آہوئے مرگ

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 51]

October 7, 1905

I saw in my dream that I was returning from Gurdaspur, riding a strong bay horse. I said my Prayer while riding and also prostrated in that position. Then the thought passed through my mind that when I had left for Gurdaspur my brother had been seriously ill and there had been no hope of his survival and I wondered how he was. When I arrived near my house I encountered Mīrān Bakhsh, barber, who talked to me very cheerfully from which I concluded that my brother must have recovered by then.

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October. 10, 1905, p. 1]

October 7, 1905

I saw⁹⁴¹ in my dream that a woman about thirty years of age had died.

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2 and

939 [Persian] The sheep of Your Eminence are free. [Publishers]

940 [Persian] Stags of death. [Publishers]

941 Note by Ḥadīrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}:

The same day, a grand-daughter of a maidservant Tābī died from complications after childbirth at the age of thirty.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October 10, 1905, p. 1]

October 10, 1905

I saw (in my dream) that I had picked up a lump of clay for personal purification and there were many people of the labouring class wearing only lion-cloth whom I shrank from. I wanted to call Shādī Khān⁹⁴² but did not know how to distinguish him from among so many people. So I called out his name and he stood up. Then the revelation came:

إِذْ كَفَفْتُ عَنْ بَيْنِي إِسْرَائِيلَ⁹⁴³

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 35, October 10, 1905, p. 1]

October 11, 1905

Dream: I saw (in my dream) that Qudratullah's wife presented to me a heap of *rupees* and among them was a piece of wood.

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 36, October. 17, 1905, p. 10]

October 11, 1905

يَا أَيُّهَا الْخَيْرَ (٢) يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ⁹⁴⁴

⁹⁴² The reference is Miyān Shādī Khān, father-in-law of Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm. [Jalal-ud-Din Shams]

⁹⁴³ [Arabic] Call to mind when I held back their enemy from Israelites. [Publishers]

⁹⁴⁴ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, page 51, this revelation is recorded under October 10 and the phrase وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ follows it. The complete revelation would thus be:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

Translation: (1) [Arabic] I intend good. (2) O mankind, worship your Lord Who created you.

The Promised Messiah^[as] said: To mourn Maulavī ‘Abdul-Karīm too deeply or to be apprehensive that, without him, certain projects might be frustrated is a sort of worship of a creature. To love anyone inordinately or to feel a person’s absence too keenly amounts to considering him worthy of worship. God Almighty calls away one and substitutes someone else in his place. He is All-Powerful and Self-Sufficient. Earlier, I had received a revelation:

تُوْنِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

That is [Arabic] You prefer the life of this world.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 36, October 17, 1905, p. 10 and
Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

October 12, 1905

إِنِّي مُهَيِّئُ مَنَ أَرَادَ إِهَانَتَكَ⁹⁴⁵

[Badr, vol. 1, no. 28, October 13, 1905, p. 2]

October 17, 1905

رسید مشرودہ کہ آں یار دل پسند آمد
رسید مشرودہ کہ دیوار از میان برخاست⁹⁴⁶

[Badr, vol. 1, no. 29, October 20, 1905, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October, 24, 1905, p. 1]

[Arabic] [O mankind, worship your Lord Who created you, and those who were before you]

⁹⁴⁵ **[Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you.**
[Publishers]

⁹⁴⁶ **[Persian] I have received the good news that my dear Beloved has arrived; I have received the good news that the intervening obstruction has disappeared.** [Publishers]

October 18, 1905

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَتُومُّ وَاللُّومُ مِّنْ تِلْكَ وَأُعْطِيكَ
مَا يَدُومُ -
947

[Badr, vol. 1, no., 29, October 20, 1905, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]

October 18, 1905

(A) Dream: Someone gave me cold water to drink in new earthen vessel and then the revelation came:

آبِ زَنْدِغِي
948

and thereafter came the revelation:

قَلَّ مِيعَادُ رَبِّكَ
949

and this was followed by the revelation:

خدا کی طرف سے سب پر ادا سہی چھا گئی
950

[Urdu] All have been saddened by God.

[al-Badr, vol. 1, no., 29, October 20, 1905, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]

947 [Arabic] I shall stand with My Messenger and shall rebuke him who rebukes you and shall bestow on you that which shall last forever. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: *al-Ḥakam* of October 24, 1905 writes مَا يَدُومُ which seems to be a scribe's error.

948 [Persian] Water of life [Publishers]

949 [Arabic] A short portion remains of the term appointed by the Lord. [Publishers]

950 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 52 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} the revelation is recorded as: اس دن خدا کی طرف سے سب پر ادا سہی چھا جائیگی and the date is recorded as October 15.

(B) A few days back, I saw in my dream that someone had given me some water in a new earthen vessel. Only two or three mouthfuls of water remained in it but the water was very clear and pure. This was accompanied by the revelation:

آبِ زَمَدَگِی - 951

[Review of Religions, vol. 4, December 1905, p. 480]

October 18, 1905

I saw a cloak in my dream. It was inside out. It had been worked upon with brocade, but the stitching thread was not visible.

[al-Badr, vol. 1, no. 29, October 20, 1905, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]

October 19, 1905

لَا تَقُومُوا وَلَا تَقْعُدُوا إِلَّا مَعَهُ - لَا تَرِدُوا مَوْرِدًا إِلَّا
مَعِيَ - إِنِّي مَعَكُمْ وَمَعَ أَهْلِكُمْ -

952,953

[al-Badr, vol. 1, no. 29, October 20, 1905, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 37, October 24, 1905, p. 1]

October 19, 1905

إِنِّي مَعَ الرَّحْمَنِ أَدُورُ - 954

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 52]

951 [Persian] Water of life. [Publishers]

952 Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The Promised Messiah^{as} made the *istikhārah* prayer about his journey to Delhi. This revelation was received about it.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 41, November 24, 1905, p. 5]

953 [Arabic] Do not stand or sit except with Him. Do not stop at any place except with Me. I am with you and with the members of your family. [Publishers]

954 [Arabic] I go round with the Gracious Lord. [Publishers]

October 20, 1905

یہ خدا کا کام ہے۔ اللہ اکبر۔

[Urdu] This is God's doing. [Arabic] [Allah is the Greatest.]

[al-Badr, vol. 1, no. 30, October, 27, 1905, p. 2]

October 21, 1905

955
إِنِّي الْيَوْمَ مَنْ يَلُومُ وَأَعْطَيْتُكَ مَا يَدُومُ إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ
أَقُومُ وَأَرْوَمُ مَا يَدُومُ۔

[Badr, vol. 1, no. 30, October 27, 1905, p. 2]

October 21, 1905

ہمارا حصہ لے دو۔

[Urdu] Give our share.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 52]

October 22, 1905

Dream: I saw in my dream that I had gone to Delhi and all doors were closed and then I found that they were all locked. Then I saw that someone put something in my ear which hurt and I said: This is no torment. The Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, was tormented much more.

[Badr, vol. 1, no. 30, October, 27, 1905, p. 2 and
al-Hakam, vol. 9, no. 38, October 31, 1905, p. 1]

⁹⁵⁵ [Arabic] I shall rebuke him, who rebukes you and shall bestow upon you that which shall last forever. I shall stand with My Messenger and shall intend what he intends. [Publishers]

October 22, 1905

تَأْتِيكَ وَأَنَا مَعَكَ 956

This revelation indicates safe return from the journey.

[al-Hakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 5]

October 24, 1905

The Promised Messiah^[as] said: Last night I saw in my dream a few grains of roasted white gram and there were some large raisins among them.

The Promised Messiah^[as] added: My experience is that gram, radish, eggplant, and onion, in a dream, indicate something disagreeable. Large raisins strengthen the heart and seeing them in a dream is a presage of something good. This dream, therefore, indicates that something disagreeable, large or small, will be encountered⁹⁵⁷ but the disagreeable aspect will be reduced or overcome by the combination of the raisins. The Promised Messiah^[as] further said: Human life is subject to a series of disagreeable experiences. If someone's desires to spend the entire life in happiness, that will not be possible. [As the Holy Qur'an says]: *إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا. إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا.* [There is ease after hardship, there is ease after hardship.]

956 [Arabic] She will come with you while I shall be with you.
[Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The reference is to Ḥaḍrat Umm-ul-Mo'minin^{ra}.

957 Note by Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The Promised Messiah^{as} said: It seems that the grams that I saw in my dream the other day pointed to the illness of Mīr Naṣir Navvāb.

[Badr vol. 1, no. 31, October 31, 1905, p. 4]

Such is the cycle that life normally takes. So at a time of hardship one should remind oneself that ease will certainly follow.

[Badr, vol. 1, no. 31, October 31, 1905, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 38, October 31, 1905, p. 1]

October 25, 1905

I saw in my dream that a severe earthquake had occurred.

[Badr, vol. 1, no. 31, October 31, 1905, p. 4]

November 1, 1905

دست تو، دعا تے تو، ترسم ز خدا⁹⁵⁸

[Badr, vol. 1, no. 34, November 8, 1905, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 38, October 31, 1905, p. 2, footnote]

**[Persian] Your hand and Your supplication
and mercy from God.**

[Ḥaqīqatul-Waḥī, p. 99,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 102]

⁹⁵⁸ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}:

This revelation was received on the return journey after visiting Quṭb Mīnār (Delhi) close to the tomb of Maṣṣūr Ṣafdar Jang, Minister of Emperor Humāyuūn, during the train journey.

[Badr, November 8, 1905, p. 3]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}:

Mīr Nāṣir Navvāb was suffering from severe colic pain. This revelation was received after supplicating for him and Allah the Almighty granted relief.

[Review of Religions, vol. 4, no. 11, November 1905, inner leaf of the last page]

November 1905

رَبِّ عَلِّمْنِي مَا هُوَ خَيْرٌ عِنْدَكَ -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 52]

Translation: [Arabic] Lord, teach me that which is better in Your estimation.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 103, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 106]

November 9, 1905

I saw a sugar cane in my dream. The general interpretation is some mischief or disturbance. This was accompanied by the revelation:

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَقْوَمُ⁹⁵⁹ -

[Badr, vol. 1, no. 35, November 15, 1905, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 40, November 17, 1905, p. 1]

November 11, 1905

إِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ لَا يُقْبَلُ
عَمَلٌ مِنْكُمْ إِلَّا مِنْ عِبْرٍ أَلْتَقَوُا -

Translation: [Arabic] We shall either show you some of that which We promise them, or shall cause you to die. No action is in the least acceptable to God without righteousness.

[Badr, vol. 1, no. 35, November 15, 1905, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 40, November 17, 1905, p. 1]

⁹⁵⁹ [Arabic] I shall stand with My Messenger. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}:

This dream and revelation was narrated by the Promised Messiah^{as} before the lecture was delivered [at Amritsar]. The lecture was delivered in full in half an hour. The short-sighted opponents and trouble makers tried to create such disturbance that they imagined that they had succeeded in their evil design.

[al-Ḥakam, November 17, 1905, p. 1]

November 13, 1905

إِنَّكَ يَا عَيْنِنَا سَمَيْتَكَ الْمُتَوَكِّلَ -⁹⁶⁰

[Badr, vol. 1, no. 36, November 17, 1905, p. 2, footnote]

November 14, 1905

I was shown a paper in my dream on which different types of faith were set out, but the words have escaped my memory. The purport, however, seems to be that faith is of four types. One, hearsay, two, faith achieved through sound reason, three, faith through personal experience, and four, faith of total immersion, which is attained by complete devotion.

[Badr, vol. 1, no. 36, November 17, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 40, November 17, 1905, p. 1]

November 1905

God has told me that my relationship is established only with those—that is, such alone are my true followers in the estimation of God—who occupy themselves with aiding and helping me.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 40, November 17, 1905, p. 5]

November 15, 1905

Revelation was received:

زندگیوں کا خاتمہ۔

[Urdu] The end of lives.

[Badr, vol. 1, no. 36, November 17, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 40, November 17, 1905, p. 1]

⁹⁶⁰ [Arabic] You are under My care. I have named you *al-Mutawakkil* [the one who trusts in God]. [Publishers]

November 19, 1905

کبیل میں لپیٹ کر صبح قبر میں رکھ دو۔

[Urdu] Wrap up in a blanket and place in the grave in the morning.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 41, November 24, 1905, p. 1]

November 19, 1905

I saw in my dream that a snake had bitten me on my heel, but it caused no injury and no pain. Only a little blood oozed out. My father (May Allah have mercy on him) saw it and told me the treatment. The purport of what he said was that there was nothing to worry about.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 41, November 24, 1905, p. 1]

November 20, 1905

إِنِّي مَعَكُمْ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ سَبَّ سَلْمَانُونَ كُوجُورُوعِي
زَمِينِ بِرَائِي جَمْعِ كُرُوعَالِي دِينِ وَاحِدٍ۔

Translation: [Arabic] I am with you. O son of the Messenger of Allah. [Urdu] Gather together all the Muslims⁹⁶¹ who are on the earth [Arabic] [on one religion].

[Badr, vol. 1, no. 37, November 24, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 41, November 24, 1905, p. 1]

⁹⁶¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} said:

The commandment ****سَبَّ سَلْمَانُونَ كُوجُورُوعِي جَمْعِ كُرُوعَالِي دِينِ وَاحِدٍ** [gather together all the Muslims who are on the earth on one faith], is of a very special type. Commandments are of two kinds. Of one kind are legal commandments like observing prayer, paying Zakat, refraining from murder etc. Such commandments carry with them a kind of prophecy that some people will contravene these commandments. For instance, the Jews were commanded not to pervert the Torah, which indicated that some of them would be guilty of

November 1905

The Promised Messiah^[as] said: A few days ago I saw Maulavī ‘Abdul-Karīm in my dream. We talked about different matters and then I recalled that he had died and I thought I would request him for prayer and said: Will you pray that I might be given enough respite which will afford me time for the full development of the Community. In answer he merely said: Taḥṣīldār. I said to him: This is irrelevant. Please pray for the matter concerning which I have requested you. Then he raised his hands for supplication, up to his chest, but no higher and said: Twenty one. I asked him to explain, but he gave no explanation. Only he kept repeating ‘Twenty one’,⁹⁶² and then left.

it, and so it proved. In short, these are legal commandments, and the term applied to them is: Shari‘at.

The other kind of commandments are Divine decrees. For instance: *قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا* [We commanded the fire to become cool and safe;] and this came about exactly as commanded. The commandment in this revelation is of this type. Allah the Almighty has decreed that all Muslims on the earth should unite *عَلَىٰ وَجْهِ وَاحِدٍ* [in one faith] and that will certainly come about. Of course, this does not mean that no differences will be left. There would be differences but they would be negligible and of no consequence.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 42, November 30, 1905, p. 2]

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 53 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, the revelation is recorded in Arabic as following:

اجتمعوا من في الأرض ومن المسلمين ليجمعوا على دين واحد.

[Arabic] [Gather together all the Muslims on the face of the earth so that they should unite in one faith].

⁹⁶² Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Repetition of the word ‘Twenty one’ by Maulavī Ṣāhib indicates that the word has a special relevance to the life of the Promised Messiah^{as}, because the question

The Promised Messiah^[as] added: A *taḥṣīldār* performs two functions, collection of the revenue and decision of disputes between people and establishing justice between them. These are also the functions of the Promised Messiah, namely that he shall demand the fulfilment of obligations due to God and then establish His Unity on the earth, and secondly to act as an arbiter and establish justice between the Muslims.

[Badr, vol. 1, no. 37, November 24, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 41, November 24 1905, p. 1]

that had been put to Maulavī Ṣāhib^{ra} was that sufficient time span be granted to complete the propagation of the Community. In response Maulavī Ṣāhib uttered the word: twenty one—indicating the time allotted for such propagation is twenty one years. The subsequent events provide a strong testimony to the truthfulness of this dream, because the Promised Messiah^{as} issued the Announcement for *bai'at* in Jamādī'ul-Awwal 1306. During the twenty first year thereafter, he passed away in the same month. Similarly, the Announcement for *bai'at* was issued in 1888 (AD) and he passed away in 1908. This clarifies the interpretation of this dream that he was destined to pass away in the twenty first year.

[Tash-ḥīdh-ul-Adh-hān, vol. 3, no. 6-7, June-July 1908, pp. 8-9,
written by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Since Ḥaḍrat Amīr-ul Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{ra} was a reflection and second coming of the Promised Messiah^{as}, he also experienced a similar dream and passed away twenty one years after that dream. On April 23rd 1944, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} said:

'Today, I saw a dream very similar to the dream of the Promised Messiah^{as} It was not the same dream completely but last night for a long time I kept remembering the dream and the words twenty one twenty one kept flowing from me.

[al-Faḍl, vol. 32, number 99, April 29, 1944, p. 2]

Exactly twenty one years after 1944 Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} passed away and the word of God was fulfilled exactly.

November 29, 1905

(۱) قَلَّ مِيعَادُ رَبِّكَ

(1) Translation: [Arabic] Only a little is left out of the term appointed by your Lord.

(۲) بہت تھوڑے دن رہ گئے ہیں

(2) [Urdu] Only a few days are left.

(۳) اُس دن سب پر اُداسی چھا جائے گی

(3) [Urdu] All would be saddened on that day.

(۴) قَرَبَ اجْلَاكَ الْمَقْدَرُ وَلَا يُبْقَى لَكَ مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ ذِكْرًا. 963

(4) (Translation) [Arabic] The end of your appointed term is approaching and we shall leave no trace of anything which might cause your humiliation.

[Badr, vol. 1, no. 38, December 8, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 42, November 30, 1905, p. 1] 964

1905

al-Ḥakam reports that:

The Promised Messiah^[as] said: An uncle of mine had died a long time ago. I saw him in my dream once and inquired from him about conditions in the hereafter, how a person dies and what happens. He said: When a man's moment

963 The Promised Messiah^{as} said: Reflecting upon these revelations, my understanding is that the time is very close. I received this revelation earlier too; it was accompanied by a dream at that time.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 2]

964 The sequence of revelations in *al-Ḥakam* is given differently. Also the translation of revelation number 4 is not mentioned in *al-Ḥakam*. [Publishers]

arrives there is a strange scene. Two angels clad in white appear and say: **مولائیس۔ مولائیس**⁹⁶⁵ Lord, enough; Lord, enough.

(The Promised Messiah^[as] added: Truly when a beneficent personage departs, the appropriate expression is: **مولائیس** Lord, enough)

Then coming close, the angels place two fingers outside the nose [and exclaim]:

لے رُوح! جس راہ سے آئی تھی اسی راہ سے واپس نکل آ۔

[Urdu] O soul, come out the way by which you entered.

The Promised Messiah^[as] said: The laws of nature indicate that the soul enters the body through the nose and also departs the same way. The Torah also confirms that the soul is breathed into the body through the nostrils. The hereafter is a world of mysteries which one cannot even understand fully in this life.

[al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December, 10, 1905, p. 3]

December 2, 1905

I saw in my dream that a hen was sitting on a wall and was saying something. I can recall only its last words, which were:

إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ۔

Translation: [Arabic] If you are Muslims.

⁹⁶⁵ The Promised Messiah^{as} made three rings and one of them was engraved with **مولائیس** [Lord, enough] as shown below:



After the demise of the Promised Messiah^{as}, this ring was inherited by his son Ḥaḍrat Mirzā Sharif Aḥmad^{ra} and now is with Ḥaḍrat Mirzā Masroor Aḥmad, Khalīfatul Masīḥ V^{aba}. [Syed Abdul Hayee]

Then I woke up. I was wondering over what it had said and received the revelation:

انْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ اِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ-

[Translation] [Arabic] Spend in the cause of Allah, if you are Muslims.

The Promised Messiah^[as] said: The words of the hen and the words of the revelation were both directed towards the Jamā‘at. Both sentences are addressed to my Jamā‘at.

[Badr, vol. 1, no. 38, December 8, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 1]

December 6, 1905⁹⁶⁶

قَرَّبَ أَجَلَكَ الْمُقَدَّرَ - وَلَا يُبْقِيَنَّ لَكَ مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ ذِكْرًا -
قَلَّ مِعَادُ رَبِّكَ وَلَا يُبْقِيَنَّ لَكَ مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ شَيْئًا -

[Badr, vol. 1, no. 38, December 8, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 1]

Translation: [Arabic] The end of your appointed term is approaching and We shall not leave any trace of things that may be a cause of humiliation for you. Very little remains of the term appointed by God for you and We shall remove and eliminate all objections—and shall permit nothing of them to remain—that might be intended to humiliate you.

[al-Waṣīyyat, p. 2, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 20, pp. 301–302]

The phrase: وَلَا يُبْقِيَنَّ لَكَ مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ ذِكْرًا means that no mention of anything humiliating shall be left behind. This revelation has a great glad tidings that: We shall fulfill the ultimate purpose of your coming.

⁹⁶⁶ In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, p. 53, the date is shown as December 4. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[al-Ḥakam, December 10, 1905, p. 2]

The Promised Messiah^[as] said: Taking these phrases together, the Divine purpose appears clearly to be that when the call comes one would imagine that certain purposes remain unfulfilled. That is why the revelation contains the assurance that those will be completed by God Himself.

The Promised Messiah^[as] added: Most of the People think mistakenly that everything should be completed by the commissioned one himself. They entertain high hopes and wish that commissioned one should do every thing in the lifetime. The thought also passed through the minds of the Companions of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, that the time had not yet arrived for him to depart. The claim was that he had been raised as the Messenger to the whole of mankind, but a large part of Arabia had not yet believed. But all these purposes are fulfilled by God Almighty gradually so that those who come after should also continue to receive the blessings of serving the faith.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 5, no. 3, pp. 61–62]⁹⁶⁷

*December 6, 1905*⁹⁶⁸

I saw in my dream⁹⁶⁹ that I had gone to Delhi and had returned safe. Then the revelation flowed from my tongue:

⁹⁶⁷ This letter was written by Maulavī Muḥammad ‘Alī on December 6, 1905, upon the instructions of the Promised Messiah^{as} and bears the signature of Maulavī Ṣāhib. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁹⁶⁸ This date is recorded in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, page 53. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁹⁶⁹ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} writes: After this revelation, the

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَوْصَلَنِي صَحِيحًا - 970

[Badr, vol. 2, no. 3, January 19, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 2, January 17, 1906, p. 3 and
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 53]

December 7, 1905

قَرَّبَ أَجْلَكَ الْمَعْدُورَ وَلَا تُبْقِي لَكَ مِنَ السُّخْرِيَّاتِ ذِكْرًا.
قَالَ مِبْعَادُ رَبِّكَ وَلَا تُبْقِي لَكَ مِنَ السُّخْرِيَّاتِ شَيْئًا. وَأَخْرَجَ عَوْنَنَا إِنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ -

971

[Badr, vol. 1, no. 38, December 8, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 1]

December 7, 1905

خدا یا زندگی بخش۔

[Urdu] God bestow life.

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 53]

Promised Messiah^{as} did not go to Delhi. His last journey to Delhi was in 1905. Thus this revelation contained a prophecy that the person resembling him would travel to Delhi and people will hurl stones at him. I was the one, whom Allah has made to sit on the seat of the Promised Messiah^{as}, and who was made the target of stones. But Almighty Allah decreed that He would bring him, namely his resemblance, back safely... The expression that 'Who brought me safe' indicates that there would be others who would suffer.

[al-Faḍl vol. 32, no. 102 May 3, 1844, p. 5]

970 [Arabic] All praise belongs to Allah, Who has brought me safe.
[Publishers]

971 [Arabic] The end of your appointed term is approaching and
We shall not leave any cause of humiliation for you. Only a little is
left out of the term appointed for you by your Lord and We shall
not leave any cause of humiliation for you. Our last word is that all
praise belongs to Allah, the Lord of all the worlds. [Publishers]

December 9, 1905

Revelation received concerning the land of the new graveyard:

أُنزِلَ فِيهَا كُلُّ رَحْمَةٍ -

[al-Badr, vol. 1, no. 38, December 8, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 43, December 10, 1905, p. 1 and
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 53]

That is [Arabic] All types of mercy have been sent down in this graveyard.

[al-Waṣīyyat, p. 16, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 318]

December 10, 1905

إِنَّمَا مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ -⁹⁷²

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 53]

December 13, 1905

كَبُرَتْ ذُنُوبُهُ

Translation: [Arabic] The mischief has grown great.

[al-Badr, vol. 1, no. 39, December 15, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 9, no. 44, December 17, 1905, p. 4]

December 14, 1905

(١) جَاءَ وَقْتُكَ وَنُبِّئُكَ لَكَ الْآيَاتِ بِأَهْرَاتِ (٢) تَقْرُبُ وَقْتُكَ وَ
نُبِّئُكَ لَكَ الْآيَاتِ بَيِّنَاتِ -

Translation: (1) [Arabic] Your time has come and We shall keep up for you bright Signs. (2)

⁹⁷² [Arabic] Verily, my Lord is with me. He will soon show me the way. [Publishers]

Your time is near and We shall keep up for you clear Signs.

The Promised Messiah^[as] said: In these revelations the words **بَاهِرَات** and **بَيِّنَات** are not used in the adjective form, but rather in the form of present tense. This indicates perpetuity. Thus it is obvious that bright and clear Signs will always continue to be shown in support of the truth of this Community. This is a great instance of God's grace, consideration and benevolence, and is a source of great joy. God's words furnish in a magnificent manner cause for satisfaction, meaning: You need have no worry, We shall fulfil the real purpose of the establishment of this Community.

I am unable to say what those bright and clear Signs will be, but it is an occasion for deep gratitude and prostration that God has conveyed such great good tiding. God Almighty, by His grace and benevolence, will so ordain His support of the Community that there will be a great change and will have a magnificent impact upon the world.

[Badr, vol. 1, no. 39, December 15, 1905, p. 2 and
al-Hakam, vol. 9, no. 44, December 17, 1905, p. 4]

December 16, 1905

(۱) قَالَ رَبِّكَ إِنَّهُ نَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَا يُرِيدُكَ رَحْمَةً مِّنَّا وَكَانَ
973 أَمْرًا مُّقَدِّمًا قَرِيبَ مَا تُوعَدُونَ - (۲) أَمَرْتُ نَافِذًا -

[al-Badr, vol. 1, no. 39, December 15, 1905, p. 2 and

973 (1) [Arabic] Your Lord says: He will send down from heaven that which will please you, a mercy from Ourselves and that is a matter that has been determined. That which you are being promised is near. (2) I have enforced My decree. [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 53 in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} the second revelation is recorded as **أَمَرْتُ نَافِذًا** instead of **أَمَرْتُ نَافِذًا**.

December 1905

قَرَبَ أَجَلَكَ الْمُعْتَدَّرُ وَلَا نُبْقِي لَكَ مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ ذِكْرًا. قَلَّ مَبْعَادُ
رَبِّكَ. وَلَا نُبْقِي لَكَ مِنَ الْمُجْزِيَّاتِ شَيْئًا. وَإِنَّمَا نُرِيَّتَكَ بَعْضَ الَّذِي لَيْدُهُمْ أَوْ
نَتَوَقَّئُكَ. تَمُوتُ وَأَنَا رَاضٍ مِنْكَ. جَاءَ وَقْتُكَ. وَنُبْقِي لَكَ الْآيَاتِ بَاهِرَاتٍ
جَاءَ وَقْتُكَ وَنُبْقِي لَكَ الْآيَاتِ بَيِّنَاتٍ ط قَرَبَ مَا تُوْعَدُونَ. وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ
فَحَدِّثْ. إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ وَيَصْرِفْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ -

Translation: [Arabic] The end of your appointed term is approaching and We shall not leave any trace of things that might cause humiliation for you. Only a little is left out of the term appointed for you by your Lord and We shall remove all objections, and shall completely eliminate them, whose narration is intended to insult you. We have the power to show you part of fulfillment of Our prophecies about your opponents or to cause you to die. You will die in a state that I shall be pleased with you. The time has come and We shall keep up for you bright Signs forever. Thy time is near and We shall always keep up for you clear Signs as a testimony to your truthfulness. That which you are being promised is near. Proclaim the bounty of your Lord upon you. Indeed whoever is righteous and steadfast, Allah wastes not the reward of such doers of good.

[al-Waṣīyyat, p. 2; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 301–302]

December 1905

بہت تھوڑے دن رہ گئے ہیں۔ اُس دن سب پر اُداسی چھا جائے گی۔ یہ ہوگا، یہ ہوگا،
یہ ہوگا۔ بعد اس کے تمہارا واقعہ ہوگا۔ تمام حوادث اور عجائبات قدرت دکھلانے کے
بعد تمہارا حادثہ آئے گا۔

[Urdu] Very few days are left. On that day all will be saddened. This will happen, this will happen, this will happen. Your event will take place afterwards. Your event will take place after all other happenings and natural wonders have been demonstrated.

[al-Waṣīyyat, p. 3; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 302]

December 1905

What I have been told about the different happenings is that death will spread on all sides on the world. There will be earthquakes. They will be very severe and will be examples of the Judgment Day. They will turn the earth upside down and lives of many will become bitter. Then God will have mercy on those who repent and turn away from sin.

[al-Waṣīyyat, p. 3; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 302–303]

December 1905

God Almighty addressed me and said:

تو میری طرف سے نذیر ہے۔ میں نے تجھے بھیجا تا مجرم، نیکو کاروں سے الگ کئے جائیں۔

[Urdu] You are a Warner from Me. I have sent you so that the guilty ones might be separated from the righteous.

[al-Waṣīyyat, p. 3; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 303]

December 1905

God Almighty has informed me that:

میں تیری جماعت کے لئے تیری ہی ذریت سے ایک شخص کو قائم کروں گا اور اس کو اپنے قرب اور وحی سے مخصوص کروں گا اور اُس کے ذریعہ سے حق تری کرے گا اور بہت سے لوگ سچائی قبول کریں گے۔

[Urdu] I shall raise for your Jamā'at one from among your progeny and shall honour him with My revelation and with nearness to Me.

Truth will flourish through him and a large number of people will accept the truth.

[al-Waṣīyyat, p. 6, footnote; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 306]

December 1905

God Almighty has addressed me and has said:

تقوای ایک ایسا درخت ہے جس کو دل میں لگانا چاہیے۔

[Urdu] *Taqwā* [righteousness] is a tree that should be planted in the heart.

[al-Waṣīyyat, p. 7; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 307]

December 1905

God has addressed me and has commanded me to tell my Jamā'at that those who have believed and have faith that is not adulterated with worldliness nor tainted with hypocrisy or cowardice and who do not fall short of any degree of obedience, are the ones of whom God approves. And God says: They are the ones whose feet are firmly planted on truth.

[al-Waṣīyyat, p. 9; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 309]

December 1905

God Almighty said:

زَلْزَلَةُ السَّاعَةِ

That is [Arabic] The earthquake shall be an example of the Judgment Day.

And then He said:

لَكَمْ نَرَىٰ بُيُوتَ النَّهْدِمِ مَا يَعْمرُونَ -

That is [Arabic] We shall show Signs for you and shall obliterate the structures as they erect them.

And then He said:

بھونچال آیا اور شدت سے آیا۔ زمین تو بالا کر دی۔“

[Urdu] Earthquake struck and struck with such intensity as has turned the earth upside down.

[al-Waṣīyyat, p. 14; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 314–315]

December 1905

I was shown a spot in a vision and was told: This will be the spot of your grave. I saw an angel who was measuring the ground and arriving at a certain spot, he said to me: This is the place of your grave. Then I was shown a grave which was shining brighter than silver and all its clay was silver and it was said to me: This is your grave. I was also shown a place which was named **Bahishti Maqbarah**, and it was conveyed to me that it contained the graves of such select members of the Jamā'at who are destined for heaven.

[al-Waṣīyyat, p. 15; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 316]

December 1905

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَقَوْمًا وَالْأَوْمُ مِنْ يَلُومُهُ وَأُعْطِيكَ مَا يَدُومُهُ
لَكَ ذَرْبَةٌ فِي السَّمَاءِ وَفِي الَّذِينَ هُمْ يُبْصِرُونَ. وَلَكَ نِيرَانٌ وَإِيَّاتٍ وَنَهْدِيمٌ
مَا يَعْمُرُونَ. وَقَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا. قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ.
إِنِّي مُهَيِّئُ مَنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ. لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ. أَتَى
أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ. بَشَارَةٌ تَلْقَاهَا النَّبِيُّونَ. يَا أَحْمَدُ إِنِّي أَنْتِ مُرَادِي وَ
مَعِي. أَنْتِ مَعِي بِمَنْزِلَةٍ تَوْجِيدِي وَتَفْرِيدِي. وَأَنْتِ مَعِي بِمَنْزِلَةٍ لَا يَعْلَمُهَا
الْخَلْقُ. وَأَنْتِ وَجِيهَةٌ فِي حَضْرَتِي. اخْتَرْتَنِي لِنَفْسِي. إِذَا غَضِبْتَ غَضِبْتُ وَ
كَلِمًا أَحَبَبْتُ أَحَبَبْتُ. أَفْرَكَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَكَ النَّبِيَّ
ابْنَ مَرْيَمَ لَا يُسْتَلُّ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ. وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا بِعَصْمِكَ

اللَّهُ مِنَ الْعِدَا وَيَسْطُو بِكُلِّ مَنْ سَطَا. ذَلِكَ يَمَّا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ. أَلَيْسَ اللَّهُ
 بِكَافٍ عَبْدَهُ. يَا جِبَالُ أَدْرِي مَعَهُ وَالطَّيْرُ كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلِبَانَ أَنَا وَرَسُولِي. وَهُمْ
 مِنْ بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ.
 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ. سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ
 تَجْنِيمٍ. وَامْتَأَزُوا أَيُّومًا أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ.

[al-Waṣīyyat, p. 16–17; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 317, footnote]

Translation: [Arabic]⁹⁷⁴ I shall stand with this Messenger and shall rebuke the one who rebukes him and shall bestow on you that which will last forever. You have a rank and standing in heaven and among those who are able to see. We shall show Signs for you and shall demolish the structures as they build them. They said: ‘Do you appoint as vicegerent one who commits disorder on earth?’ He said: I know about him that which you do not know. I shall humiliate him who designs to humiliate you. Be not afraid, because My Messengers are not afraid in My Presence. Allah’s decree is close at hand, then do not hasten it. This is the good news which has been conveyed to the Prophets since times immemorial. O My Aḥmad, you are My purpose and are with Me. You are to Me like My Unity and My Uniqueness. You have a standing so near to Me that people cannot perceive it. You have a high standing in My Presence. I have chosen you for Myself. He with whom you are angry, I am angry, and those whom you love, I love. Allah has preferred you to everything. All praise belongs to Allah, Who has made you Messiah, son of Mary. He is not accountable for

⁹⁷⁴ The translation that follows has been extracted by the Publishers from *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, *Tadhkiratush-Shahādātāin*, and *al-Waṣīyyat*. [Publishers]

that which He does and they are accountable. The promise was bound to be fulfilled. Allah will safeguard you against the mischief of your enemies and will attack him who attacks you. That is because they exceeded all bounds and treaded the paths of disobedience. Is not Allah sufficient for His servant? O mountains and birds, remember Me with zeal and pathos along with this servant of Mine. Allah has decreed: I and My Messengers shall prevail; and after their defeat, they shall soon be victorious. Allah is with those who are righteous and do good deeds. Those who have believed stand firmly on truth in the estimation of their Lord. Peace is on all of you from the Lord Who is Merciful. Step aside today, O guilty ones.

December 1905

God has inclined my mind through His *Wahī-e-Khafī*⁹⁷⁵ towards the idea that some conditions should be prescribed for burial in the graveyard and only those who, because of their truthfulness and their perfect righteousness, comply with them, should be buried in it. There are three conditions which must be complied with by everyone....The first condition is that whoever desires to be buried in this graveyard should contribute towards the expenses of its maintenance according to his capacity....

The second condition is that he who desires to be buried therein should make a testamentary disposition that one tenth of his property shall, under the directions of the Community, be devoted to the propagation of Islam and the carrying out of the teachings of the Qur'an. It will be open

⁹⁷⁵ A non-verbal revelation which is a kind of inspiration from the Divine.. [Publishers]

to every righteous person whose faith is perfect to provide for this purpose in his will more than one tenth, but it shall not be any less....

The third condition is that every such person shall lead a righteous life and abstain from all that is prohibited and shall not be guilty of any kind of *Shirk*⁹⁷⁶ and *Bid'at*.⁹⁷⁷ He should be a true and sincere Muslim.

[al-Waṣīyyat, pp. 16–19;
Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, pp. 318–320]

December 1905

God has made an exception in my case and in the case of my wife and children. All other, men and women, must comply with these conditions; and whoever objects will be a hypocrite.

[Supplement attached to al-Waṣīyyat; Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 327]

December 23, 1905

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ -

Translation: [Arabic] Proclaim the bounty of your Lord.

[al-Badr, vol. 1, no. 40, December 22, 1905, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 9, no. 45, December 24, 1905, p. 1]

December 26, 1905

(١) يَا قَمَرُ يَا شَمْسُ أَنْتَ مِنِّي وَأَنَا مِنْكَ (٢) إِنَّا نُبَشِّرُكَ

978

بِعَلَامٍ تَأْتِيكَ لَكَ نَافِلَةٌ مِّنْ عِنْدِي -

⁹⁷⁶ *Shirk* means to associate partners with God. [Publishers]

⁹⁷⁷ *Bid'at* means an unwarranted innovation in matters of faith and religion. [Publishers]

⁹⁷⁸ يَا قَمَرُ يَا شَمْسُ أَنْتَ مِنِّي وَأَنَا مِنْكَ [That is, O Moon, O Sun, you are from Me and I am from you] In this revelation God Almighty has first called me:

[Arabic] O Moon, O Sun, you are from Me and I am from you. We give you good news of a boy who will be an addition for you, an addition from Myself.

[Badr, vol. 1, no. 41, December 29, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 1, January 10, 1905, p. 1]

December 31, 1905

(A) I saw in my dream that there were three other graves next to the grave of Maulavī ‘Abdul-Karīm, and one of them was covered with a red cloth.

[al-Badr, vol. 2, no. 1, January 5, 1905, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 1, January 10, 1906, p. 1]

(B) The Promised Messiah^[as] said: The dream in which I had seen that there were two other graves next to the grave of Maulavī ‘Abdul-Karīm has been fulfilled. One of them is the grave of Ilāhī Bakhsh of Maler Kotla and the other is of the deceased Chaudhry Ṣāhib.⁹⁷⁹

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906, p. 4]

Moon; being Himself the Sun. This means that as the light of the moon is a bounty from, the sun, in the same way my light is a bounty from God Almighty. Then God has named Me: Sun; being Himself the Moon. This means that He will demonstrate His majestic light through me. He was hidden and will manifest Himself through me. The world was not aware of His Brightness. But now, through me, His majestic light will spread in all directions.

[Tajalliyyat-e-Ilāhiyyah, p. 4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 397]

⁹⁷⁹ That is, Chaudhry Allah Dād, Head Clerk, office of the Review of Religions, Qadian. The dream mentions three graves. The third grave is now there. It is of the wife of Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm, Zainab Bibī. [Jalal-ud-Din Shams]

1906

January 1, 1906

تین بکرے ذبح کئے جائیں گے۔

[Urdu] Three goats will be slaughtered.⁹⁸⁰

The Promised Messiah^[as] said: In literal compliance, I have arranged for the sacrifice of three goats.

[Badr, vol. 2, no. 1, January 5, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 1, January 10, 1906, p. 1]

January 3, 1906

إِنِّي مَعَ الْأَفْوَاجِ أَيْتِكَ بَعَثَةً - حَرَامٌ عَلَيَّ قَرْيَةً أَهْلَكْنَا مَا أَنْتَهُمُ
لَا يَرْجِعُونَ - وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ -

[Badr, vol. 2, no. 1, January 5, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 1, January 10, 1906, p. 1]

Translation: [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts. It is ordained for every township We have destroyed that its dwellers shall not return to this life. And We shall take away your burden which had well-nigh broken your back.

⁹⁸⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Like the *ilhām*: شَاتَانِ تَدْبَحَانِ (*Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, vol. 4, p. 512, sub-footnote 3, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 1, p. 610) this *ilhām* was fulfilled in the pitiable blood-stained land of Afghanistan. Despite his proclamations of complete religious freedom and assurances given by him for the protection of Aḥmadīs, Amīr Amānullāh Khān sentenced three Aḥmadīs to be stoned to death. Maulavī Ni'matullah Khān^{ra} was martyred on August 31, 1924, Maulavī 'Abdul-Ḥalīm^{ra} and Qārī Nūr 'Alī^{ra} on February 12, 1925. (*al-Faḍl*, February 21, 1925, p. 1, quoted in *Tārīkh-e-Aḥmadiyyat*, vol. 5, p. 475)

January 5, 1906

وَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ. وَوَقَّعَ دَابِرَ الْقَوْمِ
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ.

[Arabic] We shall take away your burden which has well-nigh broken your back, and We shall cut off roots of the people who do not believe in the veritable truth.⁹⁸¹

Before this revelation came, I saw in my dream that someone said Muḥammad Ḥusain Batālvī had received a revelation [Arabic] *The roots of the people have been cut off*. I thought that he had published this revelation predicting the scattering of my Jamā‘at. Then I received the revelation:

قُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ. يَا قَمْرُ يَا شَمْسُ أَنْتِ مِنِّي وَأَنَا مِنْكَ. 982

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 54]

January 10, 1906

(١) "اللَّهُ غَالِبٌ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ"

Translation: (1) [Arabic] Allah is Supreme over everything.

(٢) يُنَجِّيكَ مِنْ كَرْبِكَ.

[Translation] (2) [Arabic] He will deliver you from your anguish.

[Badr, vol. 2, no. 6, January 12, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no 2, January 17, 1906, p. 3]

⁹⁸¹ The translation is taken from *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, page 92, *Rūḥānī Khazā'in* volume 22, page 95. [Publishers]

⁹⁸² [Arabic] The roots of the people who do not believe have been cut off. O moon, O sun, you are from Me and I am from you. [Publishers]

January 10, 1906

I saw in my dream that several Hindus came and presented a paper to me, asking me to sign it. I declined doing so. They said: ‘The public has signed’. I retorted: ‘I am not in the public;’ or: ‘I am outside the public’. I was about to ask: ‘Has God signed it?’ But I had not yet said so that I woke up.

[Badr, vol. 2, no. 2, January 12, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 2, January 17, 1906, p. 3]

January 11, 1906

وَقَالُوا لَسْتَ مُرْسَلًا. قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ.

[al-Istiftā’, p. 76 and Ḥaḳīqatul-Waḥī, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 94, 702]

Translation: [Arabic] They will say: ‘He is not a Messenger of God’; say: Allah is providing the testimony of my truth and also those who have knowledge of the Book of God provide the testimony.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 91, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 94]

January 13, 1906

قُلِ اللَّهُ شَمَّ ذُرِّكَلَّ شَيْءٍ. إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ هُمْ يُتَّقُونَ.

Translation: [Arabic] Say ‘Allah’, then leave everything—that is, trust in Allah fully, and do not care about anyone else. [Allah is with those who are righteous.]

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 54 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 2, January 17, 1906, p. 3 and
Badr, vol. 2, no. 3, January 19, 1906, p. 2]

January 13, 1906

لَا يُقْبَلُ عَمَلٌ مِّثْقَالَ ذَرَّةٍ مِنْ غَيْرِ التَّقْوَى (۲) زَلْزَلَةُ السَّاعَةِ وَنَهْدُمُ
مَا يَعْمُرُونَ (۳) عَفَّتِ الدِّيَارُ لِكُلِّبَرِي (۴) قُلْ مَا يَعْجُبُكُمْ رَبِّي تَوَلَّاهُ دَعَاؤُكُمْ - 983

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 54]

January 14, 1906

(۱) كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي (۲) سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ
رَبِّ رَحِيمٍ (۳) مَمَّ مَكَّمِ مَرِي كَيْ يَأْمِنِي مِي -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 55]

Translation: (1) [Arabic] Allah has decreed since eternity that He and His Messengers shall prevail. (2) [Arabic] God, the Merciful, says that there is peace, meaning that ‘you will not die in disappointment or defeat.’ (3) [Urdu] I shall die in Mecca or in Medina.

This sentence ‘I shall die in Mecca or in Medina’ means that before my death I shall be bestowed a victory like that of Mecca. That is to say as the Holy Prophet^{sa} had vanquished his enemies through the manifestation of the majestic Signs of Allah, so will it happen now. The second meaning is that before my death, I shall be bestowed a victory like that of Medina which means that people’s hearts will of their own be inclined towards me. The phrase: كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي [Allah has decreed, I and My Messengers shall prevail] points to a victory like that of Mecca and the phrase: سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ [Peace is the word

983 (1) [Arabic] Not the smallest particle of a deed can be accepted without righteousness. (2) Earthquake of the Judgment Day and We shall demolish whatever they build. (3) Residences will be wiped out as I have explained [earlier]. (4) Say to them: What would my Lord care for you, were you not to worship Him and were you not to abide by His commandments. [Publishers]

from the Merciful Lord] points to a victory like that of Medina.

[Badr, vol. 2, no. 3, January 19, 1906, p. 2; al-Ḥakam, vol. 10, no. 2, January 17, 1906, p. 3]

January 15, 1906

تزلزل در ایوان کسری فتاد⁹⁸⁴

[Badr, vol. 2, no. 3, January 19, 1906, p. 2; al-Ḥakam, vol. 10, no. 3, January 24, 1906, p. 1]

January 20, 1906

يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ - وَتَرَى الْأَرْضَ يَوْمَئِذٍ
خَامِدَةً مُصْفَرَّةً.

Translation: [Arabic] On the day when a visible pall of smoke will appear in the sky, that is, the chastisement, like smoke, will descend from heaven upon the earth and you will see that the earth has been reduced lifeless like ashes and turned to yellow instead of its greenery.

January 25, 1906

(١) تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ (٢) يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ.

[Badr, vol. 2, no. 4, January 26, 1906, p. 2; al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

⁹⁸⁴ [Persian] The palace of Chosros has been shaken. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: After this revelation, there was a totally unexpected revolt in Iran and Mirzā Muḥammad ‘Alī, King of Iran, was forced to take refuge in the Russian embassy on July 15, 1909. Finally, he was deposed and a Parliament was formed. For details see the second prophecy in *Da‘watul-Amīr* by Ḥaḍrat Mirzā Bashīr-ud-Dīn Maḥmūd Aḥmad, Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, Urdu Edition, number 9, pages 204–205, Persian Edition, pp. 326–329, *Invitation to Aḥmadiyah*, pp. 245–247.

⁹⁸⁵ [Arabic] The sky will produce a visible pall of smoke. (2) On that day the sky will produce a visible pall of smoke. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Apart from other meanings, this revelation was also fulfilled literally. Bābū Naṣīr Aḥmad

January 26, 1906

The Promised Messiah^[as] said: I was thinking of the difficulties in the way of [this] Righteous Community, when I received the revelation:

سَفِينَةٌ وَسَكِينَةٌ -

[Arabic] An ark and comfort.

[Badr, vol. 2, no. 5, February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

January 26, 1906

[In my dream] I saw a square box which had two sections. In one section death was sitting in the form of a woman and in the other there was her daughter. That woman was looking for me and the box moved like a carriage. I

Commissariat Agent Camp Ambala published his eye witness account in *al-Ḥakam*. He writes:

On February 22, 1906, at about 4:30 p.m., smoke started flaring near plague quarantine and started rising towards the sky. The smoke had light like the lightening and sound like cannons being fired. The smoke arose from the north and started moving towards the south. It totally demolished the roof of a brick building which was used for inoculation for tuberculosis. That is not all. Thereafter, this Sign of God fell upon the government butchery which was about two furlongs* away and demolished its masonry top and a wall in its compound. A few people suffered minor injuries. Three out of four bullock carts present at the spot were turned upside down and a huge acacia tree was uprooted. Seven or eight other acacia trees were broken down. One part of a pair of scales which had been fixed in the ground was whirled about a furlong away in a field. Then, after demolishing the courtyard of the police post, the smoke disappeared.

[Letter of Naṣīr Aḥmad, June 24, 1906, al-Ḥakam, vol. 10, no. 8,
March 10, 1906, p. 3]

* Furlong is equal to 220 yards or $\frac{1}{8}$ of a mile. [Publishers]

signalled to the woman: Delay a little. She became somewhat hesitant.

[Badr, vol. 2, no. 5, February 2, 1906, p. 2]

January 27, 1906

(1) Revelation was received:

[English] ⁹⁸⁶ (A) *word and two girls*

(2) I saw in my dream as if an Englishman was repeating the words given above. When I looked at him with care, I found that it was not an Englishman; rather he was Maulavī Muḥammad ‘Alī, M.A., who was speaking those words. Then those words were conveyed to me as revelation in English and also their translation [in Urdu], namely:

ایک کلام اور دو لڑکیاں

[Urdu] A word and two girls

[Badr, vol. 2, dated February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

January 27, 1906

1 was shown a book [in my dream] on which was written:

[English] *Life*

[Badr, vol. 2, no. 5, February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

January 28, 1906

Revelation:

۲۵ فروری کے بعد جانا ہوگا۔

⁹⁸⁶ *Badr* does not have the word ‘A’. [Mirza Bashir Ahmad]

[Urdu] The going will be after February 25.⁹⁸⁷

[Badr, vol. 2, no. 5, dated February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

January 29, 1906

I saw in my dream that a severe earthquake has occurred but no damage was done. I got up and walked in one direction and said: This is a state of waking. Then I woke up and said: This was a dream.

[Badr, vol. 2, no. 5, dated February 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 4, January 31, 1906, p. 3]

February 1, 1906

(۱) تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

Translation: (1) [Arabic] It will be followed by that which follows, that is, one earthquake struck and another will strike later.

(۲) پچھرا آئی خدا کی بات پچھرو پڑی ہوئی

⁹⁸⁷ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, p. 56, this revelation is recorded as following: ۲۵ فروری ۱۹۰۶ء کے بعد جانا ہوگا۔ [The going will be after February 25, 1906].

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba}, applying this revelation to Ḥaḍrat Sayyedah Umm-e-Ṭāhir^{ra} said:

The illness and death of Umm-e-Ṭāhir^{ra} is mentioned in some of the revelations of the Promised Messiah^{as}. When I visited Hoshiarpur, I pondered over ۲۵ فروری کے بعد جانا ہوگا [The going will be after February 25]. We made every effort to transfer her to a different hospital as soon as possible. We even tried to rent a house, but we did not succeed in finding a suitable place where she could be moved. Finally on February 25, she was admitted to Sir Ganga Rām Hospital and she was taken there on February 26.

[al-Faḍl, vol. 32, no. 83, April 9, 1944 p. 3]

[Translation] (2) [Urdu] The spring has arrived again and God's word has been fulfilled once more.

(۳) وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُتُ فِي الْأَرْضِ -

Translation: (3) [Arabic] And that alone which benefits people will endure in the earth, meaning that the person who benefits mankind will be granted life.

[Badr, vol. 2, no. 6, February 9, 1906 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 5, February 10, 1906, p. 11]

February 3, 1906

About 3 a.m. there were peals of thunder and I received the revelation:

اُطُّونَ مَازِينَ طُحَيْسٍ اَوْرَقِيَا مَت كَانُو نَزْدِي حَيْسٍ

[Urdu] Get up. Let us observe Prayers and witness an example of the Judgment Day.

The Promised Messiah^[as] said: At such time our part will be to be occupied with Prayer and to witness the scene of God's chastisement.

[Badr, vol. 2, no. 6, February 9, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 5, dated February 10, 1906, p. 11]

February 5, 1906

On Monday, the day of 'Īdul-Adḥā [the Festival of Sacrifices], the Promised Messiah^[as] saw in a dream that preparations were being made for the announcement of the *nikāḥ* of Miyān Muḥammad Ishāq, son of Ḥaḍrat Mīr Nāṣir

Navvāb, with Ṣāliḥah Bībī, daughter of Ṣāḥibzādah Manẓūr Muḥammad.⁹⁸⁸

[Badr, vol. 2, no. 6, February 9, 1906, p. 5,
under the heading: بَارِكْ اللَّهُ [May Allah bless] Badr, February 5, 1906]

February 8, 1906

The earth exclaims that:

يَا نَبِيَّ اللَّهِ كُنْتُ لَّا أَعْرِفُكَ

Translation: [Arabic] O Prophet of Allah, I had not recognised you!

يُخْرِجُ هَمَّهُ وَغَمَّهُ دَوْحَةَ إِسْمَاعِيلَ. نَأْنِيهَا حَتَّى تُخْرِجَ.

Translation: [Arabic] His grief and sorrow will be expelled. The tree of Ismā‘īl [Ishmael]. Keep it secret, till it becomes manifest.

ایک دانہ کس کس نے کھانا۔

[Urdu] One grain to be shared among many.

[Badr, vol. 2, no. 7, 16 February 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 5, February 10, 1906, p. 11]

February 8, 1906

I saw in my dream that a canal was running near our garden and I said: The garden will be nurtured within a few days time, and even if no more water is added, it will flourish. My interpretation is that the garden means my Jamā‘at and

⁹⁸⁸ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Accordingly, on the same day, in the presence of the Promised Messiah^[as], the *nikāh* ceremony was performed by Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra} in Aqṣā Mosque.

(See Badr, vol. 2, no. 6, February 9, 1906, p. 5, under the title بَارِكْ اللَّهُ [Bārakallāh] [May Allah Bless] and al-Ḥakam, vol. 10, no. 5, February 10, 1906, p. 11 and Tārīkh-e-Aḥmadiyyat, vol. 3, p. 462)

⁹⁸⁹ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In *Badr* the last word is written as يَخْرِجُ, which seems to be a scribe’s error.

the canal signifies divine help and support which will be manifested in the form of many branches.

[Badr, vol. 2, no. 7, February 16, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 1]

February 9, 1906

در کلام تو چیز سے است کہ شعراء را در آن دخل نیست۔ کلام اُفصحَتْ
مِن لَدُنِّ رَبِّ كَرِيمٍ۔

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 62]

Translation: [Persian] There is something in what you say to which the poets have no access. [Arabic] Your discourse has been made eloquent by the Lord.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 102–103, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 106]

February 10, 1906

I saw [in my dream] that a large group was standing with me and an official came and said: Why should this group not be asked to disperse? I said to him: There is no opposition on the part of this group. They are only being taught and trained. Then the official looked up to heaven—as if he was an angel—and spoke a few words which I did not follow. Then he addressed me and said: Peace; and left.

[Badr, vol. 2, no. 7, dated February 16, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 1]

February 11, 1906

Revelation was received:

پہلے ہنگامہ کی نسبت جو کچھ حکم جاری کیا گیا تھا اب ان کی دُجوئی ہوگی۔

[Urdu] Concerning the order that had been issued with regard to Bengal, they will now be consoled.⁹⁹⁰

[Badr, vol. 2, no. 7, February 16, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 1]

February 11, 1906

[In my dream] First someone said:

کرنسی نوٹ

[Urdu] Currency note

Then, I was given a book as if it contained currency notes and the revelation flowed from my tongue:

دیکھو میسر دوستو! اخبار شائع ہو گیا۔

[Urdu] Look my friends! The *akhbār* [newspaper] has been published.

The Promised Messiah^[as] said: *akhbār* means news.

[Badr, vol. 2, no. 7, February 16, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 1]

1906⁹⁹¹

أَفَرِحْتُمْ أَنْ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّزِيِّمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا۔

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 6, February 17, 1906, p. 3]

[Arabic] Do you imagine that Our wonders were confined to *Aṣḥāb-e-Kahf* [the People of the Cave]?

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 4, pp. 559–562 sub-footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 1, pp. 667–671 sub-footnote]

⁹⁹⁰ In 1905 Bengal was partitioned causing great pain to the Bengalis. King George V reversed that order five years after this revelation providing great comfort and satisfaction to the Bengalis. [Syed Abdul Hayee]

⁹⁹¹ The date of this revelation could not be ascertained. It is recorded here in view of the date of its publication. [Jalal-ud-Din Shams]

February 16, 1906⁹⁹²

رَبِّ اشْفِ رُوحِي هَذِهِ وَاجْعَلْ لَهَا بَرَكَاتٍ فِي السَّمَاءِ وَبَرَكَاتٍ فِي الْأَرْضِ - 993

[Badr, vol. 2, no. 8, February 23, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no 7, February 24, 1906, p. 1 and
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 56]

February 16, 1906

تَكْفِيكَ هَذِهِ الْإِمْرَأَةَ - 994

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 56]

February 18, 1906

إِنِّي مَعَ الَّذِينَ هُمْ يَهْتَدُونَ - أَمْ يَا تُونَ إِلَى اللَّهِ حَنِيفًا
كَمَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى - قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا - 995

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 56]

February 19, 1906

عورت کی چال - ایلی ایلی لما سبقتانی - بریت - وَاذْكَفْتُ
عَنْ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ -

[Urdu] A woman's move. [Hebrew] [My Lord,
my Lord, why have You forsaken me?] [Urdu]

⁹⁹² The date given in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}*, on page 56, is February 13, Tuesday. [Abdul Latif Bahawalpuri]

⁹⁹³ [Arabic] Lord, bestow healing upon this wife of mine and bestow upon her blessings in heaven and blessings in earth. [Publishers]

⁹⁹⁴ [Arabic] This woman will suffice you. [Publishers]

⁹⁹⁵ [Arabic] I am with those who are rightly guided. That is to say, those who come to Allah wholeheartedly; as Allah the Almighty, has said. Tell them: I follow the way of Ibrāhīm [Abraham], who was wholly devoted to Allah. [Publishers]

Acquittal. [Arabic] [*And Call to mind when I held back (the enemy) from the Banī Isrā'īl.*]⁹⁹⁶

This revelation makes me think that someone might plan some harm secretly, like women, the ultimate result of which would be acquittal; but this is only my considered judgment. Allah knows best what is actually meant by it. A man attacks openly. To attack anonymously or in secret is not manly but is characteristic of women. The last sentence means: We saved Banī Isrā'īl from the mischief of Pharaoh.

[Badr, vol. 2, no. 8, February 23, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 7, February 24, 1906, p. 1]

⁹⁹⁶ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: A letter written by Ḥadrat Qāḍī ‘Abdur-Rahīm^{ra} gives an account of the practical events that manifested the fulfilment of this prophecy. On the death of Charāgh Dīn Jamūnī, Ḥadrat Muftī [Muḥammad Ṣādiq]^{ra} wrote to Qāḍī [‘Abdur-Rahīm^{ra}] to find out some details needed for investigating certain matters. He sent a detailed letter after his investigation which included the following about the wife of Charāgh Dīn: ‘His wife is accused of having illicit relations. She could possibly have been immoral during his lifetime too.’ This letter was published in *Badr*, April 19, 1906, page 3. The opponents tried to institute a case of defamation against Qāḍī [‘Abdur-Rahīm^{ra}] and a big committee was formed for the presentation of the case. Qāḍī [‘Abdur-Rahīm^{ra}] wrote a letter to the Promised Messiah^{as} giving the details and requesting prayers. He also wrote that this could possibly be the import of the revelation of February 19: عورت کی چال۔ ایلی ایلی لسا سبتانی The Promised Messiah^{as} wrote on the letter in his own hand ‘This letter be preserved carefully, and a response be sent that he should now trust in God Almighty with great patience. Supplications will be made.’

Then it so happened that when all the preparations had been made on the day that the plaintiffs were going to make the presentation of their case, it was learned that the women concerned had eloped with her lover. Thus, the entire activity of the opponents was frustrated, and I witnessed a bright Sign of the acceptance of prayers and the blessings of the attention of the Promised Messiah^{as}. (*For details see Aṣḥāb-e-Aḥmad*, volume 6, pages 141–146)

February 19, 1906

I saw (in my dream) that a son was born to Manzūr Muḥammad and he asked what name should be given him. Then my mind moved from the dream towards the reception of revelation and I was informed:

بشیر الدولہ

Bashīrud-Daulah

The Promised Messiah^[as] said: I supplicate for a large number of people and do not know to whom the word Manzūr Muḥammad refers. It might be that the word بشیر الدولہ indicates that a son would be born to Miyān Manzūr Muḥammad whose birth might bring with it prosperity and wealth; or it might be that the boy himself might rise high and be wealthy. But I cannot say for certain when that boy would be born. God has not specified any time. It might be soon or Allah the Almighty may delay it for several years.

[Badr, vol. 2, no. 8, February 23, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 7, February 24, 1906, p. 1]

February 24, 1906

شد جهان عشق بر سے آشکار۔⁹⁹⁷

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 58]

February 25, 1906⁹⁹⁸

(A)

دردناک دکھ اور دردناک واقعہ

⁹⁹⁷ [Persian] The world of love was laid bare before him.
[Publishers]

⁹⁹⁸ Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as} on page 58 gives the date February 23. [Abdul Latif Bahawalpuri]

[Urdu] Painful sorrow and painful event

[Badr, vol. 2, no. 5, March 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 7, February 24, 1906, p. 1]

(B) God Almighty disclosed to me that the wife of Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotla would soon die. Along with the news of her death the revelation came:

در دُناک دُکھ اور دردِ دُناک واقعہ

[Urdu] Painful sorrow and painful event

...I was given this intimation by Allah the Almighty when Navvāb’s [Muḥammad ‘Alī Khān] wife was hale and hearty. About six months later she began to suffer from tuberculosis... She died of the same illness in the month of Ramaḍān 1324 AH. Navvāb [Muḥammad ‘Alī Khān] had also been told of this before the event.

[Tatimmah Ḥaqīqatul-Wahī, pp. 3–4, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 434–435]

February 25, 1906

(A) After this [the revelation just mentioned], I saw in my dream that a maid servant from a household connected with us had come and said: My lady has died suddenly. Hearing this, I got up to go and tell my wife that my previous revelation had been fulfilled. I had taken my turban and had picked up my staff and was about to set out when I woke up.

[Badr, vol. 2, no. 9, March 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 7, February 24, 1906, p. 1]

February 25, 1906

In addition to the revelation⁹⁹⁹ [previously mentioned] the Promised Messiah^[as] had received another revelation concerning her:¹⁰⁰⁰

1001 امّہ الحفیظہ

The Promised Messiah^[as] said concerning it: In this revelation Allah the Almighty has given a promise of protection. God's promises are always true; but there is no indication here whether the protection promised is the protection of the body or the protection of the soul.

[Badr, vol. 2, no. 44, November 1, 1906, p. 4]

1906¹⁰⁰²

God Almighty had conveyed to me again that there would be a severe earthquake during the spring after February 25, 1906. Accordingly, a severe earthquake occurred at 1:30 a.m. on February 27, 1906, which occasioned the destruction of many houses and loss of many lives.

[Announcement April 29, 1906 and al-Hakam, vol. 10, no. 15, April 30, 1906, p. 10]

March 1, 1906

(A)

زلزلہ آنے کو ہے

⁹⁹⁹ Referring to revelation: دردناک دکھ دردناک واقعہ [Urdu] **Painful sorrow and painful event.** [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰⁰⁰ Referring the wife of Navvāb Muḥammad 'Alī Khān. [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰⁰¹ [Arabic] **Handmaiden of the Protecting One.** [Publishers]

¹⁰⁰² The precise date of this revelation could not be determined. It is recorded here in view of the date February 25 mentioned herein. [Jalal-ud-Din Shams]

[Urdu] Earthquake is about to come.

The Promised Messiah^[as] said: This means that the recent earthquake should not be deemed the predicted one. The extraordinary earthquake is still to come.

[Badr, vol. 2, no. 9, March 2, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 8, dated March 10, 1906, p. 1]

(B) It has been conveyed to me that the earthquake which will be an example of the Judgment Day has not yet come but is still to come. This last earthquake was its herald, which came according to the revelation.

[Announcement March 2, 1906, on 'Prediction of the Earthquake',
published in al-Ḥakam, vol. 10, no. 8, March 10, 1906, p. 5]

March 7, 1906

هَآرِنِىْ اَشْرُكُكْ 1003

[Badr, vol. 2, no. 10, March 9, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 8, March 10, 1906, p. 1]

March 8, 1906

I supplicated to be told when would the earthquake occur and received the revelation:

عَلَى اَصُوْلِهِ الْقَدِيْمِ 1004

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 58]

March 9, 1906

(۱) زلزلہ آنے کو ہے۔ ہمارے لئے عید کا دن۔

(1) [Urdu] Earthquake is about to come; a day of 'Īd [festival] for us.

(۲) رَبِّ لَا تُرِنِّى زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ۔ رَبِّ لَا تُرِنِّى مَوْتَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ۔

¹⁰⁰³ [Arabic] Look, I have chosen you. [Publishers]

¹⁰⁰⁴ [Arabic] According to His ancient principle [Publishers]

Translation: (2) [Arabic] Lord, do not show me the earthquake of the Day of Judgment; Lord, do not show me the death of any of them.¹⁰⁰⁵

(۳) جس سے تو بہت پیار کرتا ہے میں اس سے بہت پیار کروں گا اور جس سے تو ناراض ہے میں اس سے ناراض ہوں گا۔

(3) [Urdu] I shall love greatly him whom you love greatly and shall be angry with him with whom you are angry.

This means: Your loving someone would safeguard him against that calamity and your being angry with someone would involve him in it.

(۴) اَيُّمَّا تَسْأَلُوْا فَكُنَّمُوْا وَجْهَ اللّٰهِ۔

Translation: (4) [Arabic] In whatever direction you face, there is the countenance of Allah.

That is: 'Whomsoever you love, will be loved by God and He shall safeguard him.'

(۵) خدا نے تیری ساری باتیں پوری کر دیں۔

(5) [Urdu] God has fulfilled all that you said.

That is, 'God will ordain all affairs according to your wishes.'

(۶) وَ اِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْنَ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَقَّعَنَّكَ۔¹⁰⁰⁶

Bear in mind that according to the style of the Holy Qur'an, this means that if my opponents do not repent, some of the chastisement for their impertinence and harshness towards

¹⁰⁰⁵ See also footnote number 917 on page 740, Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri given under the date August 31, 1905. [Munawar Ahmed Saeed]

¹⁰⁰⁶ (6) [Arabic] And if We show you *in your lifetime the fulfilment of some of the things with which We have threatened them, you will know it; or if We cause you to die before that.* [Publishers]

me will befall them during my lifetime, for they are not following the way of righteousness.

(٤) قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

Translation: (7) [Arabic] Say: ‘My Prayer and my sacrifice and my life and my death are solely for Allah, who is the Lord of all the worlds, and for nothing else.

Then with reference to the earthquake, I received the revelation:

(٨) رَبِّ آرِنِي آيَةً مِّنَ السَّمَاءِ۔ الْكِرَامَ مَعَ الْإِنْعَامِ۔

Translation: (8) [Arabic] O my Lord! Show me a Sign from heaven. God will grant an honour at the occurrence of this Sign and it would be accompanied with a reward.

[Badr, vol. 2 no. 11, March 16, 1906, p. 2 and Appendix al-Hakam, March 10, 1906, Recent Revelations]

1906

God says He would come secretly like thieves, that is to say, no astrologer or claimant of revelation or dreamer of dreams will be given any intimation of His coming except that much which He has revealed to His Promised Messiah or that which He might add to it later. After these Signs, a change will occur in the world, and the hearts of many will be drawn to God. Many noble souls will move away from the love of the world. The intervening obstructions of heedlessness will be removed and they would be given to drink of the fountain of true Islam.

[Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah, pp. 2–3, Rūhānī Khazā’in, vol. 20, p. 396]

March 11, 1906

پچھو دورِ خسرو می آغاز کر دند پے مسلمان را مسلمان باز کر دند

[Persian] When the reign of the Messiah, the monarch begins, the Muslims who were Muslims in name only will be reconverted to Islam.¹⁰⁰⁷

In this revelation, by the reign of the just monarch is meant the period of the call of this humble one. No worldly kingdom is indicated here, but the kingdom of heaven that has been bestowed upon me. In summary, the meaning of this revelation is that when the kingdom of heaven, which in the estimation of Allah is the period of the Promised Messiah, began towards the end of the sixth millennium, as had been prophesied by previous Prophets, the effect of it was that those who were only Muslims in name began to be Muslims in fact, as has already happened in the case of about 400,000 of them.

[Tajalliyyāt-e-Ilāhiyyah, p. 3, Rūḥānī Khazā'in, p. 20, p. 396–397 and Badr, vol. 2, no. 11, March 16, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 9 March 17, 1906, p. 1]

March 12, 1906

(١) إِيَّايَ مَعَ الْأَوْجَادِ أُنْتِكَ بَعْتَهُ (٢) وَلِنَجْعَلَ لَكَ سَهْوَةً فِي كُلِّ أَمْرٍ (٣) إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ.

Translation: (1) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts. (2) [Arabic] So that We might make everything easy for you. (3) [Arabic] Your Lord surely carries through all that He wills.¹⁰⁰⁸

[Badr, vol. 2, no. 11, March 16, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 9, March 17, 1906, p. 1]

¹⁰⁰⁷ The translation is taken from *Ḥaqīqatul-Waḥī*, p. 107, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p. 110. [Publishers]

¹⁰⁰⁸ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: On page 59 of the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as}, the sentence *فِي كُلِّ حَالٍ مِنَ الْعَالَمِينَ* [He is among the righteous under all circumstances.] is added after the revelation *إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ*. [Publishers]

March 13, 1906

(۱) مردوں کو جتنے چاہو ساتھ لے جاؤ مگر عورتیں نہ جاویں۔

[Translation] (1) [Urdu] Take with you as many men as you may wish, but the women should not go.

(۲) اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكُوثَرَ - فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَاَنْحَرْ - اِنَّ شَانِكَ هُوَ الْاَبْتَرُ۔

Translation: (2) [Arabic] Surely We have bestowed upon you *kauthar* [abundance]. So observe Prayer to your Lord, and offer sacrifice. Surely, your enemy is without issue.

(۳) اِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ۔

Translation: (3) [Arabic] If anyone of the idolaters ask protection of you, grant him protection.

(۴) سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ۔

[Translation] (4) [Arabic] It is the same for them, whether you warn them or warn them not—they will not believe.

[Badr, vol. 2, no. 11, March 16, 1906, p. 2 and al-Hakam, vol. 10, no. 9, March 17, 1906, p. 1 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 59]

March 13, 1906

I saw in my dream that Mīr Nāṣir Navvāb had come carrying a fruit-bearing tree upon the palm of his hand and when he gave it to me, it became a large tree resembling a mulberry tree. It was very green and heavily laden with fruit and flowers. Its fruit was very sweet and, strangely enough, even its flowers were sweet. It was not an ordinary tree; it was a tree the like of which has never been seen in this world. I was eating its fruit and flowers when I woke up.

I consider that Mīr Nāṣir Navvāb means God the Helper, and the meaning of the dream is that God will help in a manner that will be extraordinary.

[Bad, vol. 2, no. 11, March 16, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 9, March 17, 1906, p. 1]

1906

In a light slumber, I was shown a paper by God Almighty, on which was written:

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ¹⁰⁰⁹

meaning that these Signs¹⁰¹⁰ will prove the truth of the Holy Qur'an.

[Tajalliyāt-e-Ilāhiyyah, p. 2 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 396 footnote]

March 14, 1906¹⁰¹¹

(A)

أَنْتَ سَلْمَانَ وَمِنْهُ يَا ذَا الْعَرْشَاتِ-¹⁰¹²

The Promised Messiah^[as] said: This was said by the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, on one occasion when he put his hand on the shoulder of one of his companions, whose name was Salmān and who was a Persian.

[Badr, vol. 2, no. 11, dated March 16, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 9, dated March 17, 1906, p. 1]

¹⁰⁰⁹ [Arabic] These are Signs of the clear Book. [Publishers]

¹⁰¹⁰ The reference is to the earthquakes being experienced at that time. [Mirza Bashir Ahmad]

¹⁰¹¹ This date is recorded in the *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah*^{as} on page 59. [Abdul Latif Bahawalpuri]

¹⁰¹² [Arabic] You are Salmān and from me, O blessed one. [Publishers]

(B) I saw in my dream that the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, said:

أَنْتَ سَلْمَانٌ وَمِثِّي يَا أَيُّهَا الْكِبْرِيَاءُ. 1013.

[Review of Religions, March 1906, p. 162]

March 14, 1906

چمک دکھلاؤں گا تم کو اس نشان کی پنج بار۔

[Urdu] I shall show you the flash of this Sign five times. 1014

[Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah, p. 1, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 395]

March 14, 1906

The Promised Messiah^[as] said: Yesterday I was repeating the revelation¹⁰¹⁵ when the following Persian verse, which appears after the revelation¹⁰¹⁶ mentioned earlier, was suddenly breathed into my soul:

مقام اومبیس از راه تخمیر به بدورانش رسولان نازگرددند 1017

[Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah, p. 4, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 397 and Badr, vol. 2, no. 13, dated March 29, 1906, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 9, March 17, 1906, p. 1]

1013 **[Arabic] You are Salmān and from me, O blessed one.** [Publishers]

1014 In *Ḥaqīqatul-Wahī, Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 96, the Promised Messiah^{as} gives the following interpretation of this revelation: **I shall show you the flash of the Sign of this earthquake five times.** [Syed Abdul Hayee]

1015 The reference is to the revelation: چمک دکھلاؤں گا تم کو اس نشان کی پنج بار **[Urdu] I shall show you the flash of this Sign five times.** [Jalal-ud-Din Shams]

1016 The reference is to: پیو دورن سر وی آغازگرددند **[Persian] When the reign of the Messiah, the monarch begins.** [Mirza Bashir Ahmad]

1017 **[Persian] Do not undervalue his rank, for Prophets have taken pride in his epoch.** [Publishers]

March 15, 1906

This morning, March 15, 1906, Thursday, I again received the revelation:

خدا نکلے کو ہے۔ اَنْتَ مِثِّيْ بِمَنْزِلَةِ بُرُوْزِيْ۔ وَعَدَّ اللهُ اِنَّكَ وَعَدَّ اللهُ لَا يَبْدُلُ۔

This means that through these five earthquakes God will manifest His countenance and demonstrate His being. And you are to Me like My manifestation, that is ‘your coming is like My perfect manifestation’. It is God’s promise that He will manifest Himself through five earthquakes and the promise of God will not be averted and is bound to be fulfilled.

[Tajalliyyāt-e-Ilāhiyyah, p. 13, Rūḥānī Khazā’in, vol. 20, p. 404 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 9, March 17, 1906, p. 1]

March 1906

Jesus son of Mary has been so glorified that four hundred million people worship him and monarchs bow down to him. And although I have supplicated that I should not become a cause for spreading polytheism like Jesus son of Mary and I am sure that God Almighty will so ordain. But Allah the Almighty has repeatedly told me that He will glorify me greatly and will put my love in the hearts of people and will spread my Community throughout the earth and will make my sect prevail over all other sects. My followers will excel so much in knowledge and insight that they will confound all others with the light of their truth and their reasoning and their Signs. Every people shall drink of this fountain and this Community will spread with great force and will flourish till it encompasses the whole earth. There will be many obstructions and many trials but God will remove all of them and will fulfil His promise. ...Then, O ye who hear, remember all this and make secure

these prophecies in your boxes, for this is the Word of God which shall one day be fulfilled.

[Tajallīyyāt-e-Ilāhiyyah, pp. 21–22, first edition, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 409]

March 16, 1906

أَسْتَجِيبُ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ كُلَّ مَا دَعَوْتَ وَمِنْهَا قُوَّةُ الْإِسْلَامِ وَشَوْكَتُهُ. 1018

[al-Istiftā', p. 54 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 678 footnote]

March 18, 1906

Today, Sunday, I saw in my dream that I was sitting at my home and I had in my hand a fruit resembling a melon which I intended to peel to eat, but in the meantime, I saw Maḥmūd Aḥmad who was accompanied by an Englishman. He came into our house, first he stood near where the earthen vessels containing water are placed and then he advanced towards the upper room, where I sit and work, as if he wished to carry out a search. Then, I noticed someone resembling Mīr Nāṣir Navvāb standing in front of me who indicated to me that I should also go into the upper room as the Englishman intended to carry out a search. It passed through my mind that the room contained only the manuscript of my new book; that is all that he would see. Then I woke up.

The Promised Messiah^[as] said: I do not know what the interpretation of this dream might be. A few days ago, I received the revelation:

عورت کی مجال۔ ایللی ایللی لما سبقتانی۔ بریت۔ اذ کففت عن بیخ استراؤیل۔

¹⁰¹⁸ [Arabic] All your supplications made this night have been heard, among them the strength and glory of Islam. [Publishers]

[Urdu] A woman's move. [Hebrew] [*My Lord, my Lord, why have You forsaken me?*] [Urdu] Acquittal. [Arabic] [*And Call to mind when I held back (the enemy) from the Banī Isrā'īl.*]

I had interpreted it to mean that someone will devise some secret plan in the manner of women which might take the form of a false case but that the end would be my acquittal. But this meaning was my own interpretation. It is possible that what I then saw and have now seen, might have some other interpretation. But this is the apparent interpretation. **والله اعلم** [Allah knows best.]

My seeing Maḥmūd and then seeing Mīr Nāṣir Navvāb in this dream, indicates a good ending. Maḥmūd indicates that all would end well and Nāṣir Navvāb means that God Almighty would help and through His help will grant deliverance from the trial and finally this trial will take the form of a Sign.

[Badr, vol. 2, no. 12, March 22, 1906, p. 2; al-Ḥakam, vol. 10, no. 10, March 24, 1906, p. 1]

March 20, 1906

الْمَعْرَادُ حَاصِلٌ¹⁰¹⁹

[al-Istiftā', p. 76, Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 702]

March 24, 1906

(۱) رفیقوں کو کہہ دیں کہ عجائب در عجائب کام دکھلانے کا وقت آ گیا ہے۔

(1) [Urdu] Tell the companions that the time for showing wonders upon wonders has arrived.

(۲) قَالَ رَبِّكَ إِنَّهُ نَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَا يُرِيدُكَ۔

¹⁰¹⁹ [Arabic] Purpose will be fulfilled. [Publishers]

(2) [Arabic] [*Your Lord says: He is about to send down from heaven that which will please you.*]

[Badr, vol. 2, no. 13, March 29, 1906, p. 1; al-Ḥakam, vol. 10, no. 10, March 24, 1906, p. 1]

March 27, 1906

The Promised Messiah^[as] said: Today, I was concentrating on the time of the earthquake when the earthquake was manifested before my eyes in a vision and then the revelation came:

رَبِّ اٰخِرَوْتَتْ هٰذَا

That is [Arabic] O my God! Postpone the time of this earthquake which seems imminent.

According to Arabic grammar, instead of هٰذَا [masculine form for ‘this’], the word should have been هٰذِهِ [feminine form]. However, here هٰذَا [this] actually connotes هٰذَا الْعَذَابِ [this punishment], because the real intent is the punishment. As for earthquakes, there have been many before. This was followed by the revelation:

رَبِّ سَلِّطْنِيْ عَلَى النَّارِ

That is [Arabic] O my God! Bestow upon me dominion over the fire.

Meaning: So ordain that the fire of chastisement should be placed under my control so that it should overtake him whom I wish to chastise and should be averted from him whom I wish to leave out.

[Badr, vol. 2, no. 13, March 29, 1906, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 11, March 31, 1906, p. 1]

March 28, 1906

أَخَّرَهُ اللهُ إِلَى وَاقْتِ مُسَمِّي¹⁰²⁰

The Promised Messiah^[as] said: Minor earthquakes continue to occur but the severe one has been postponed, though I am unable to say for how long.

[Badr, vol. 2, no. 14, April 5, 1906, p. 2 and Badr, vol. 2, no. 15, April 12, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 11, March 31, 1906, p. 1]

March 31, 1906

میں پچاس یا ساٹھ اور نشان دکھلاؤں گا۔

[Urdu] I shall show fifty or sixty other Signs.

[Badr, vol. 2, no. 14, dated April 5, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, dated April 10, 1906, p. 1]¹⁰²¹

March 1906

A few days ago I had received the revelation:

إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِبُحْلٍ مِّنَّا نَافِلَةٌ لَّكَ۔

[Arabic] We give you good news of a boy as a grandson for you.¹⁰²²

This might mean that a son might be born to Maḥmūd, because **نفسه** could mean a grandson; or it might be that the fulfillment might be postponed to some other occasion.

[Badr, vol. 2, no. 14, April 5, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1]

¹⁰²⁰ [Arabic] Allah has postponed it, till a time appointed. [Publishers]

¹⁰²¹ The wording in *al-Ḥakam*, is: میں پچاس یا ساٹھ اور نشان دکھلاؤں گا: [Urdu] [I shall show fifty or sixty more Signs]. [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰²² The translation is taken from *Ḥaqīqatul-Waḥī*, page 95, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 99. [Publishers]

April 3, 1906

(١) هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَاهِرَهُ
 1023 عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ (٢) إِنَّ اللَّهَ قَدْ مَنَّ عَلَيْنَا-

[Badr, vol. 2, no. 14, April 5, 1906, p. 2 and
 al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1]

April 3, 1906

Last night I saw Maulavī ‘Abdul-Karīm in my dream. He was walking in a large room and I said to him: Let us shake hands; and we shook hands and then I said: Supplicate that we should prevail over our enemies.

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1 and
 Badr, vol. 2, no. 14, April 5, 1906, p. 2]

April 4, 1906

Last night I again saw the deceased Maulavī [‘Abdul-Karīm] walking in a room. He was very agitated and angry and said: Why do people oppose, why do they not submit?

[al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1 and
 Badr, vol. 2, no. 14, April 5, 1906, p. 2]

April 4, 1906¹⁰²⁴

يَأْتِيكَ الْفَرَجُ

Translation: [Arabic] Prosperity will come to you.¹⁰²⁵

¹⁰²³ (1) [Arabic] He it is Who sent His Messenger with guidance and the religion of truth, that He may make it prevail over every other religion. (2) [Arabic] Indeed Allah has treated us with great benevolence. [Publishers]

¹⁰²⁴ The date given in *al-Ḥakam* is April 7. [Abdul Latif Bahawalpuri]

¹⁰²⁵ The translation is taken from *Ḥaqīqatul-Waḥī*, page 87, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 22, page 90. [Publishers]

[Badr, vol. 2, no. 15, April 12, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1 and Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 64 and Ḥaḡīqatul-Wahī, p. 87, Rūḡānī Khazā'in, vol. 22, p. 90]

April 8, 1906

(١) رَبِّ ارِنِي زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ (٢) يُرِيكُمْ اللهُ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ

(1) [Arabic] O my God, show me the earthquake which is the example of the Judgment Day because of its severity. (2) [Arabic] Allah will show you the earthquake of the Judgment Day.

...This means that many lives would be lost. It does not mean that the Judgment Day will really arrive but it will be a great shock for the world and there will be great loss of life.¹⁰²⁶

[Badr, vol. 2, no. 15, April 12, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1]

April 9, 1906

تَعْنُ أَوْلِيَاءَكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ - سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ -

[Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 64]

Translation: [Arabic] We are your Guardian and Protector in this life and in the Hereafter.

[Ḥaḡīqatul-Wahī, pp. 86-87, Rūḡānī Khazā'in, vol. 22, pp. 89-90]

[Translation] Peace be upon all of you from God Who is the Merciful Lord.

[Ḥaḡīqatul-Wahī, pp. 91, Rūḡānī Khazā'in, vol. 22, p. 94]

¹⁰²⁶ See also footnote number 917, on page 740, Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri given under the date August 31, 1905. [Munawar Ahmed Saeed]

April 9, 1906

Some of the following revelations have been repeated today:

(١) رَبِّ آدِنِي زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ (٢) يُرِيكُمْ اللَّهُ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ (٣) أُرِيكَ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ (٤) يَسْأَلُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قَوْلِي أَمْ وَرَيْفِي إِنَّهُ لَحَقٌّ - وَلَا يَرُدُّ عَنْ قَوْمِي يُعْرِضُونَ (٥) نَصْرُ مِنَ اللَّهِ وَقَتْرٌ مُسِينٌ (٦) أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَكَ مَعَامًا مَحْمُودًا (٧) هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ - (٨) الْأَمْرَاضُ تَشَاعُ وَالنُّفُوسُ تُضَاعُ -

1027

- (1) [Arabic] [Lord, show me the earthquake which will be an example of the Judgment Day.]
 (2) [Arabic] [Allah will show you the earthquake which will be an example of the Judgment Day.]¹⁰²⁸ (3) [Arabic] I shall show you the earthquake, which, because of its severity, will be an example of the Judgment Day. (4) [Arabic] They ask you: ‘Is that matter true?’ Say: Yes, by my Lord, [it is true]; and the punishment will not be averted from people who turn away. (5) [Arabic] Help from Allah, and a clear victory. (6) [Arabic] Allah has determined to raise you to a praiseworthy station. (7) [Arabic] The same God Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth, so that He might make it prevail over all other religions. (8) [Arabic] Diseases will be spread and lives will be lost.

¹⁰²⁷ In *al-Istafta'*, page 76, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p. 702, this revelation is entered as following: *وَلَا يَرُدُّ بَأْسَهُ عَنْ قَوْمِي يُعْرِضُونَ*. [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰²⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This prophecy was fulfilled during the time of Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba}. He says:

This earthquake also came during my time. (al-Faḍl, vol. 32, no. 168, July 20, 1944, p. 3)

The Promised Messiah^[as] said: This [last] revelation is a repetition of a previous revelation. I am apprehensive about its import. I do not know whether it relates to Qadian or to the Punjab.

[Badr, vol. 2, no. 15, April 12, 1906, p. 2; al-Ḥakam, vol. 10, no. 12, April 10, 1906, p. 1]

*April 9, 1906*¹⁰²⁹

تَاذِرُكَ نَقْدُ اثْرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ -

[Badr, vol. 2, no. 16, April 19, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 13, April 17, 1906, p. 1 and
Ḥaqīqatul-Wahī, p. 90, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 93]

[Arabic] We declare in the Name of Allah that He has selected you from among all of us; it was our fault that we remained misguided.

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 90, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 93]

April 12, 1906

The Promised Messiah^[as] said:

A few days back I was shown a woman in a vision and then the revelation came:

وَيَسِّرْ لِي هَذِهِ الْإِمْرَةَ وَبَعْلِهَا¹⁰³⁰

[Badr, vol. 2, no. 17, April 26, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 14, April 24, 1906, p. 1 and
Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}, p. 64]

April 14, 1906

- (1) Dream: I saw that plague was on the increase.
- (2) Twice I received the revelation:

¹⁰²⁹ The *Notebook of the Revelations of the Promised Messiah^{as}* shows the date April 9, 1906. However, *Badr* and *al-Ḥakam*, cite April 13 as the date. [Abdul Latif Bahawalpuri]

¹⁰³⁰ [Arabic] **Ruin for this woman and her husband.** [Publishers]

زلزلہ آیا۔ زلزلہ آیا

[Urdu] Earthquake has struck, earthquake has struck.

- (3) Then in my dream I felt that there was an earthquake
 (4) The revelation came:

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا۔

Translation: [Arabic] We have sent a Messenger to you who is a witness over you as We had sent the Messenger to Pharaoh.¹⁰³¹

[Badr, vol. 2, no. 16, April 19, 1906 and
 al-Ḥakam, vol. 10, no. 13, April 17, 1906, p. 1 and
 Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 101, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 105]

April 15, 1906

Dream: I saw a big snake. It had a long neck like that of a wild duck. It ran after me and I climbed up a high wall and said to it:

خدا قاتل تو باد۔ مرا از دست تو محفوظ دارو۔¹⁰³²

Thereafter, I saw as if I was riding that snake, holding its neck in my hand and it tried to turn its head so that it might bite me. Then I held it nearer its head, so that it should not be able to bite. (End of the dream).

The Promised Messiah^[as] said: This dream indicates some mischief on the part of a hidden enemy who will try to harm me but would not succeed.

[Badr, vol. 2, no. 16, April 19, 1906, p. 2 and
 al-Ḥakam, vol. 10, no. 13, April 17, 1906, p. 1]

¹⁰³¹ The translation is taken from *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, page 101, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 105. [Publishers]

¹⁰³² **[Persian] May God kill you and safeguard me against you.**
 [Publishers]

April 16, 1906

إِنِّي حَفِيطُكَ

Translation: [Arabic] I shall safeguard you.

[Badr, vol. 2, no. 16, April 19, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 13, April 17, 1906, p. 1]

April 16, 1906

I saw Maulāvī ‘Abdul-Karīm in my dream, as if he had come back to life. I asked him: How are your wounds? He answered: They have all been healed. In the dream I wondered at this and thought this was the revival of a dead person. Then I thought, in the dream itself, that perhaps this was a dream, but many people had gathered and all were awake.

The Promised Messiah^[as] said: This means that God Almighty, of His grace, might show some Sign which would establish in the eyes of people that Islam is the living faith.

[Badr, vol. 2, no. 17, April 26, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 13, April 17, 1906, p. 1]

April 24, 1906

The Promised Messiah^[as] said: Last night when I was indisposed, I received a revelation:

إِشْفِيْ مِنْ لَدُنْكَ وَأَرْحَمْنِيْ-

Translation: [Arabic] Send me healing from Yourself and have mercy on me.

[Badr, vol. 2, no. 17, April 26, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 14, April 24, 1906, p. 1]

April 27, 1906

(۱) رَبِّ لَا تَذِيبْ عُمُرِي وَعُمْرَهَا وَاحْفَظْنِي مِنْ كُلِّ آفَةٍ تُرْسَلُ إِلَيَّ
(۲) إِنَّهُ نَزَلُ مِنَ السَّمَاءِ مَا يُغْنِيكَ (۳) أُرِيكَ مَا يُرِيدُكَ (۴) عِنْدِي حَسَنَةٌ هِيَ
خَيْرٌ مِنْ جَبَلٍ (۵) أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۶) أَسْمَانِ مِنْ دُونِهِ
مُتَرَاهِمْ، مَحْفُوظٌ رَكُوهِ۔

1033

[Badr, vol. 2, no. 18, May 3, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 15, April 30, 1906, p. 1]

April 27, 1906

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكَ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا۔

[Arabic] We sent a Messenger to you similar to
the Messenger that was sent to Pharaoh.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 101, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 105 and
Badr, vol. 2, no. 18, May 3, 1906, p. 2]

April 28, 1906

(۱) تیری خوش زندگی کا سامان ہو گیا ہے۔

(1) [Urdu] Provision has been made for your
happy life.

(۲) اللَّهُ خَيْرٌ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ۔

Translation: (2) [Arabic] Allah is better than
everything.

[Badr, vol. 2, no. 18, May 3, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 15, April 30, 1906, p. 1]

1033

(1) [Arabic] Lord, let not my days and her days go to waste and safeguard me against every misfortune which might be sent towards me. (2) [Arabic] He will send down from heaven that which will suffice you. (3) [Arabic] I will show you that which will please you. (4) [Arabic] I have that of good which is better than a mountain. (5) [Arabic] Know you not that Allah has the power to do all that He wills? (6) [Urdu] Milk has descended from heaven, guard it. [Publishers]

April 29, 1906

(۱) دشمن کا بھی ایک وار نکلا۔

(1) [Urdu] The enemy has also made a thrust.

(۲) وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُزِّلْنَا وَلُهَا بَيْنَ النَّاسِ -

Translation: (2) [Arabic] We rotate these days (of joy and sorrow and of victory and defeat) among the people (turn by turn).

[Badr, vol. 2, no. 18, May 3 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 15, April 30, 1906, p. 1]

May 4, 1906

إِنِّي مَعَ الْأَكْرَامِ - لَوْلَاكَ لَمَا خَلَقْتُ الْأَنْفَلَكَ -

Translation: [Arabic] Verily I am with the noble ones. Were it not for you, I would not have created the heavens.

[Badr, vol. 2, no. 19, May 10, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 16, May 10, 1906, p. 1]

May 5, 1906

Dream: I saw that someone gave me a bottle of the medicine cola wine which is a red coloured medicine. The [lid of the] bottle was closed and wrapped with strings. It looked like a bottle, but the person who gave it to me said: I give you this book. It did look like a bottle, but the man called it a book. Then I said: His time has come. He should be employed, and I have inscribed the book with my signature. Then I received the revelation:

یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے مگر وہی جو میرے خاص خدمت گار ہیں۔

[Urdu] This is my book, no one should touch it except those who are my special servants.

This was followed by the revelation:

اللَّهُ يُعَلِّمُنَا وَلَا نُغَلِّى

Translation: [Arabic] Allah will make us prevail and we shall not be prevailed over.

The Promised Messiah^[as] said: The indication is that we shall prevail over the enemies and shall not be vanquished by them.

[Badr, vol. 2, no. 19, May 10, 1906, p. 2 and al-Hakam, vol. 10, no. 16, May 10, 1906, p. 1]

May 5, 1906

پھر بہار آئی، تو آئے شلج کے آنے کے دن

[Urdu] The spring has arrived again and with it the days of snow.

Thalj is an Arabic word. One of its meanings is the snow that falls from the sky and causes the temperatures to drop. It is always accompanied by rain. The term for it in Arabic is *thalj*.

Based on this meaning the revelation seems to indicate that during the spring season Allah the Almighty will cause to descend from heavens calamities of an unusual nature in our country and the snow and its necessary accompaniments shall cause extreme cold and heavy downpour. The second meaning of the word in Arabic is satisfaction of the heart which results from good reasons becoming available and putting the mind completely at ease. That is why the term '*thalj* of the heart' is used to denote complete satisfaction caused by a speech, namely presentation of such conclusive arguments as provide complete satisfaction. Sometimes the word is also used for joy and comfort, which results from the satisfaction of the heart. It is obvious that when ones heart attains complete

satisfaction in a matter, the necessary consequence is joy and comfort.

Deep reflection on the prophecy brings one's mind inevitably to the feeling that if Allah the Almighty has used the word in its second connotation—to remove all doubts, and to afford complete satisfaction—then the sentence would mean that some unintelligent people had entertained some doubts and had remained deprived of true satisfaction during the previous two earthquakes. During the spring some Sign would be manifested which will remove all earlier doubts and uncertainties, and the argument would be established conclusively.

Further reflection upon the revelation also suggests that till the arrival of spring not one but several Signs would have been manifested so that by the time spring comes around, the hearts would be affected to such a degree by repeated Signs that the opponents would have no excuse left to them¹⁰³⁴ and those who seek the truth would be

¹⁰³⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^[as] said:

Now observe how this prophecy about the days of the coming of snow has been fulfilled. I had interpreted it as having two aspects. One was that God Almighty may show such Signs as would satisfy the minds of people. The other was that there might be such heavy snow and rain and severe cold that may not have been experienced for a long time. God Almighty has fulfilled both these aspects. The repeated Signs that have been shown have impressed the minds of people not only in the Punjab but also in Europe and America, namely, the death of Alexander Dowie... has carried conviction throughout Europe and America and the death of Sa'adullāh has had the same effect in India... These two and several other Signs have fulfilled [one aspect of] this prophecy. It has also been fulfilled in its literal meaning. There has been so much snow, hail and rain during the spring that people have cried out [in pain].

completely satisfied. The above interpretation would be applicable if the *thalj* is taken to mean satisfaction and deliverance from doubts and misgivings. If on the other hand the connotation of *thalj* in the revelation is snow and rain, it would mean that Allah the Almighty will send some other affliction from heaven. **وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالصّٰوَابِ** [Allah knows best.]

[Badr, vol. 2, no. 19, May 10, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 16, May 10, 1906, p. 1]

May 6, 1906

وَلَا تَكَلِّبُنِي فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اِنَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ - وَعَدَّ عَلَيْنَا حَقًّا .

Translation: [Arabic] Do not address Me concerning those who commit wrongs—that is, who give precedence to the worldly affairs over faith and are unmindful of the faith because of worldly worries and anxieties. I shall certainly drown them and they shall die unsuccessful. This is the promise of God that shall not be averted.

I consider that this revelation concerns some members of our Jamā'at who are too deeply occupied with the cares of the world and are indifferent to the faith and its problems. Thus, I have been admonished by God Almighty not to supplicate, nor intercede, on behalf of such people; as their faith has withered, so their world will also wither. Normally, one supplicates and intercedes on behalf of one's friends, not the opponents. From this, I conclude that this revelation has reference to some special friends who have been warned of a severe chastisement. It is possible that such chastisement might involve others also but it certainly has reference to those who are nominally members of the

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 6]

Jamā'at but whose worldly attitude is inconsistent with our teachings.

[Badr, vol. 2, no. 19, May 10, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 16, May 10, 1906, p. 1]

May 7, 1906

کلیسیا کی طاقت کا نسخہ

[Urdu] The prescription of the strength of
the Church.

[Badr, vol. 2, no. 19, May 10, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 16, May 10, 1906, p. 1]

May 11, 1906

کشتیاں چلتی ہیں تاہوں کشتیاں

[Urdu] Vessels sail so that there might be
[naval] actions.

[Badr, vol. 2, no. 20, May 17, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 17, May 17, 1906, p. 1]

May 14, 1906

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْمُرْزَلَةِ. إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا.
وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا. وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا. يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا. يٰأَيُّهَا
رَبِّكَ أَدْحَىٰ لَهَا.

Translation: [Arabic] Have you not heard the tale of the earthquake as to how it will occur. The earth will be shaken violently and it will bring forth whatever is in it that is, such will be the case at many places. Then man will say: 'What is the matter with the earth today? it is behaving differently from it's normal course.' [On that day it will narrate its account, for your Lord has so directed it.]

This means that people would be surprised because what happens would be beyond the limits of their knowledge and experience. The earth will tell the tale of its affliction that day, as God will make His Messenger an interpreter of the condition of the earth and will reveal to him the causes that will have brought about the extraordinary afflictions.

Then, addressing me, Allah the Almighty said:

یہ سب نشان تیرے لئے زمین پر ظاہر کئے جائیں گے تا زمین کے لوگ تجھے شناخت کر لیں۔

[Urdu] All these Signs will be manifested on the earth in your support so that the people of the earth might recognise you.

[Badr, vol. 2, no. 20, May 17, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 17, May 17, 1906, p. 1]

May 18, 1906

I saw in my dream that someone said about the plague:

اب تک بچھا نہیں چھوڑتی۔

[Urdu] It still does not leave us alone.

[Badr, vol. 2, no. 21, May 24, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 18, May 24, 1906, p. 1]

May 18, 1906

(A) Revelation was received:

زندگی کے آثار

[Urdu] Signs of life

Shortly after the Promised Messiah^[as] had received this revelation, a telegram came from Madras intimating that Seth ‘Abdur-Raḥmān was feeling better. On this the Promised Messiah^[as] observed: God’s telegram arrived first and was followed by man’s telegram. The only connotation made for this revealed news was that the matter that had

been conveyed in the telegram was intimated by God Himself.

[Badr, vol. 2, no. 21, May 24, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 18, May 24, 1906, p. 1]

(B) I received a telegram from one of my true friend and very sincere devotee Seth ‘Abdur-Raḥmān [merchant] of Madras that he was suffering from carbuncle, which is a deadly pustule caused by cancer. I was much concerned and anxious on account of his illness, because Seth [‘Abdur-Raḥmān] is a devotee of the first rank. About 9 a.m., during this condition of pain and concern, I was suddenly overtaken by a light slumber which caused my head to bow down and suddenly I received a revelation from God, the Lord of Honour and Glory:

آئنا زندگی

[Urdu] Signs of life

This was followed by another telegram from Madras that the condition was better and there was no cause for worry.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 325, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 338]

May 20, 1906

(۱) اِنِّیْ مَعَ الْاَنْوَابِ اِتِّیْكَ بَعْتَةً -

Translation: (1) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.

(۲) اُرِّیْكَ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ اِنِّیْ اَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِی الدَّارِ -

Translation: (2) [Arabic] I shall show you the earthquake which will be an example of the Judgment Day. I shall safeguard everyone in this house.

[Badr, vol. 2, no. 21, May 24, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 18, May 24, 1906, p. 1]

May 22, 1906

(A)

تُرَدُّ عَلَيْكَ أَنْوَارُ الشَّبَابِ - سَيَأْتِي عَلَيْكَ زَمَنُ الشَّبَابِ -
وَأِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَى عَبْدِنَا فَأْتُوا بِشَفَاءٍ مِثْلِهِ.
رُدَّ عَلَيْهَا رَوْحُهَا وَرَيْحَانُهَا -

Translation: [Arabic] The light—that is, capacities—of youth will be restored to you. There will come to you the time of youth. That is, capacities of youth would be restored so that the service of faith may not suffer. O people, If you are in doubt concerning that which We have sent down to Our servant then produce a healing like this one. Your wife’s comfort and health will also be restored to her.

The background of these revelations is that since three or four months I have been feeling great weakness. Except for *Zuhar* and ‘*Aṣr* Prayers I have not been able to go (into the mosque), and most of the time I offer my prayers in a sitting posture. A moment’s application either by writing or by reflection brings about dizziness and a sinking of the heart. My body feels lifeless and the faculties have been so drained that I feel powerless and feel that my end is near. My wife is also chronically sick and is suffering from disorders of the womb and liver. In this condition, I supplicated that God Almighty might be pleased to restore to me the strength and capacity of my youth so that I should be in a state of health in which I can serve the faith. I also supplicated for the restoration of the health of my wife. Thereafter, I have received the revelations cited above. God knows best their meaning but I only understand that God Almighty will restore me to health and will bestow upon me the capacity whereby I might be able to serve the faith.

والله اعلم بالصواب [And Allah knows best]. There is also the good news that God Almighty will restore my wife to health and strength.

[Badr, vol. 2, no. 21, May 24, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 18, May 24, 1906, p. 1]

(B) I had become very weak on account of mental fatigue and dizziness and was much afraid that I would not be capable of doing any writing and publication at all. I was very weak as if I had no strength left. In this condition I received the revelation:

تُرَدُّ عَلَيْكَ أَسْوَارُ الشَّبَابِ

That is [Arabic] The capacities of youth will be restored to you.

Thereafter, within a few days I began to perceive the restoration of my capacities and soon I became strong enough to be able to write two *juzw*¹⁰³⁵ of my new book with my own hand daily. Moreover, I was able to reflect upon and think out the subject matter of my writing, which is an essential need for writing a new book. Of course, I do suffer from two disorders, one that affects the upper part of my body and the other that affects the lower part. In the upper part I suffer from headache and dizziness and in the lower part I suffer from the frequency of passing water. I have suffered from these two afflictions ever since the publication of my claim of having been commissioned by Allah. I have supplicated for release from these disorders but the response has been negative. It has been conveyed to me that from the very beginning it had been appointed that the Promised Messiah would descend clad in two yellow

¹⁰³⁵ A *juzw* consists of sixteen printed pages of a bound book.
[Munawar Ahmed Saeed]

sheets with his hands resting on the shoulders of two angels. These are the two yellow sheets which represent my physical condition. The interpretation of a yellow sheet has been unanimously given by the Prophets to be a disease or disorder. Two yellow sheets, therefore, means two disorders which affect the two parts of my body. The same has also been conveyed to me by God Almighty that the two yellow sheets indicate two ailments and the word of God was bound to be fulfilled.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 306–307, Sign no. 136, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 319–320]

May 25, 1906

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الزَّلْزَلَةِ - بَلْ يَا تَيْبِهِمْ بَغْتَةً -
اگرچا ہول تو اس دن خاتمہ

Translation: [Arabic] Has the tale of the earthquake come to you? Nay, it will come to them suddenly. [Urdu] If I so wish that day would be the end.

Thereafter there was a separate revelation:

دو چار ماہ

[Urdu] Two to four months.

[Badr, vol. 2, no. 22, May 31, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 19, May 31, 1906, p. 1]

May 27, 1906

أَرْبِحُكَ وَلَا أُخْرِجُكَ وَأُخْرِجُ مِنْكَ قَوْمًا.

Translation: [Arabic] I shall comfort you and your name shall not be wiped out and shall establish a great people as your issue.¹⁰³⁶

¹⁰³⁶ The translation is taken from *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, page 90, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 93. [Publishers]

As an explanation it was conveyed to my heart that it meant: **As I made Abraham a great people.**

[Badr, vol. 2, no. 22, May 31, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 19, May 31, 1906, p. 1]

May 27, 1906

(A)

آفتوں اور مصیبتوں کے دن ہیں۔

[Urdu] These are days of misfortune and afflictions.

Mention was being made of a friend who was involved in several worldly difficulties. The Promised Messiah^[as] said: This revelation seems to be about him.

[Badr, vol. 2, no. 22, May 31 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 19, May 31, 1906, p. 1]

(B) Yesterday I received a revelation from God Almighty in the following words or perhaps with slight verbal differences:

کئی آفتیں اور مصیبتیں ہم پر نازل ہو گئی ہیں۔

[Urdu] We have been afflicted with many misfortunes and calamities.¹⁰³⁷

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 37,
compiled by Malik Ṣalaḥud-Dīn M.A, Letter May 28, 1906,
addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotla]

¹⁰³⁷ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The Promised Messiah^{as} says in the same letter:

The whole day after the receipt of this revelation I was saddened by the thought of what this might represent. Today on reading [your] letter I perceived that God Almighty had conveyed your message to me.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 37, Letter dated May 28, 1906,
addressed to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of Maler Kotla]

May 30, 1906

(۱) خدا کے مقبولوں میں قبولیت کے نمونے اور علامتیں ہوتی ہیں اور وہ سلامتی کے شہزادے کہلاتے ہیں۔ ان پر کوئی غالب نہیں آسکتا۔ فرشتوں کی کھینچی ہوئی تلوار سے آگے ہے پر تو نے وقت کو نہ پہچانا نہ دیکھا نہ جانا۔

(1) [Urdu] Those accepted by God carry with them incidents and signs of such acceptance. They are known as princes of peace.¹⁰³⁸ No one can overcome them. The drawn sword of angels¹⁰³⁹ is in front of you; but you have not recognized nor seen nor appreciated¹⁰⁴⁰ the needs of the time.

(۲) برہمن اوتار سے مقابلہ کرنا اچھا نہیں۔

(2) [Urdu] It is not good to set yourself up against the Brahman Avatar.

(۳) رَبِّ فِدَىٰ بَيْنَ صَادِقٍ وَكَاذِبٍ۔

¹⁰³⁸ These revelations are a refutation of ‘Abdul-Ḥakīm Khān who, calling me a liar and a mischief maker, claims that the mischief maker will be destroyed in the lifetime of the righteous one. He claims to be the righteous one and calls me a liar and mischief maker. God Almighty refutes this by affirming that those who belong specially to God are known as princes of peace, they are safeguarded against a humiliating death or humiliating torment. Were that not so the world would be ruined and there would be no distinction left between the true and the false

[Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, pp. 557–560 footnote, Announcement August 16, 1906, attached to Ḥaḡīqatul-Waḡī, pp. 1–2, Rūḡhānī Khazā‘in, vol. 22 p. 411]

¹⁰³⁹ ‘The drawn sword of angels’ means a heavenly chastisement which would be manifested without any human effort.

[Announcement August 16, 1906]

¹⁰⁴⁰ That is, you did not reflect on whether in this troubled age the Muslim *Ummah* needs a *dajjāl* [antichrist] or a reformer and rejuvenator.

[Announcement August 16, 1906]

(3) That is [Arabic] O my God, do create a distinction between the truthful and the liar.

(٣) أَنْتَ تَعْلَمُ كُلَّ مُصْلِحٍ وَصَادِقٍ-

(4) You recognize every reformer and truthful one.

[Badr, vol. 2, no. 22, May 31 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 19, May 31, 1906, p. 1]

In these revelations [3 and 4] the statement of ‘Abdul-Ḥakīm is being refuted in which he says that the liar will perish in the lifetime of the righteous one. Since he regards himself to be the righteous, God Almighty says that he is not the righteous and God would clearly distinguish between the righteous and the false.

[Announcement of August 16, 1906,
included in Ḥaḳīqatul-Wahī, pp. 1–2, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, pp. 409–411]

May 1906

The Promised Messiah^[as] said: A few days ago I had seen (in my dream) that there were many wasps and I was killing them after catching them in a piece of cloth.

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 20, June 10, 1906, p. 1]

June 4, 1906

(A) Dream: I saw that I was somewhere and a sheet was placed at a raised level there. A sparrow came and sat on it. I caught it and said: As birds used to descend from the sky for the Banī Isrā’īl, similarly, it is for us.

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 20, June 10, 1906, p. 1]

(B) I recall that when I prayed for Nizām-ud-Dīn,¹⁰⁴¹ I saw in my dream that a sparrow fell into my hand and committed itself to me, on which I said: This is our heavenly provision as the Banī Isrā'īl used to be provided from heaven.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 40–41,
compiled by Malik Ṣalāh-ud-Dīn Ṣāhib M.A. Qadian,
Letter June 5, 1906]

June 5, 1906

(١) مَا أُرْسِلَ نَبِيٌّ إِلَّا أَخْزَى بِهِ اللَّهُ قَوْمًا لَا يُؤْمِنُونَ.

Translation: (1) [Arabic] No Prophet has been sent, except that Allah has humiliated on his account those who do not believe.

(٢) يُلْقَى الرَّؤُوحَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ.

¹⁰⁴¹ Nizām-ud-Dīn is a mechanic in Sialkot. A few days ago, I received a letter from him.... The subject of the letter was that he had been arrested on a charge of a criminal offence and was greatly perturbed as he saw no way of deliverance from it. He said he had made a vow that if God Almighty would deliver him from the case he would immediately make an offering to me of fifty rupees in cash. It so happened that when his letter reached me, I was in need of money and I supplicated: Lord of Power and Benevolence, If you deliver this person from this charge, it will be of triple grace; one, this distressed person will be relieved, two, my need for cash right now will, to some degree, be fulfilled and three, it would be a Sign from You. A few days later, I received Nizām-ud-Dīn's letter and the next day I also received the fifty rupees.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 40,
Letter dated June 5, 1906]

(2) [Translation] [Arabic] God sends down His Spirit of prophethood on whomsoever He wills from among His servants.

(۳) خدا کی فیئنگ اور خدا کی مہر نے کتنا بڑا کام کیا۔

(3) [Urdu] What a high design has been accomplished by God's feeling¹⁰⁴² and His Seal.

[Badr, vol. 2, no. 23, June 7, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 20, June 10, 1906, p. 1]

June 7, 1906

It has been conveyed to me by revelation that in the family of Miyān Manzūr Muḥammad, that is to Muḥammadī Begum, a son will be born, who will have two names:

- (1) Bashīrud-Daulah
- (2) 'Ālam Kabāb

Both of these names were revealed to me. My interpretation and understanding concerning these is as follows:

(1) Bashīrud-Daulah means that he would be a good augury for our glory and prosperity. After his birth (or after his achieving his discretion), the prophecy concerning the great

¹⁰⁴² This means that God felt that the world had been corrupted and was in need of a great reformer and God's Seal achieved this purpose that a follower of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, has been raised to a rank whereby he is both a follower and a Prophet at the same time. Allah the Glorious, made the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, the Seal of the Prophets, that is to say, He invested him with a seal for the purpose of perfecting the spiritual evolution of his followers with which no other Prophet had been invested. That is why he was named *Khātamun-Nabiyyīn* [the Seal of the Prophets], meaning that perfect obedience to him would make a person worthy of achieving the qualities of Prophethood and his spiritual attention would raise a person to Prophethood. No other Prophet has been invested with this power of purification.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 96–97 footnote. Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 99–100]

earthquake and other prophecies will be fulfilled and a large number of people will turn to us and a great victory will be achieved.

(2) ‘Ālam Kabāb means that within a few months of his birth, or before he achieves his discretion, the world would be overtaken by a great calamity as if it was coming to an end. That is why that boy has been named ‘Ālam Kabāb. In short, this boy will be called Bashīr-ud-Daulah as he will be a Sign of our glory and prosperity and he will be ‘Ālam Kabāb because he will be an example of the Judgment Day for our opponents.

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 20, June 10, 1906, p. 1]

June 7, 1906

Thereafter, it has been conveyed to me that this boy has two other names also: (1) Shādī Khān, as he will be a token of joy for this Community and (2) Kalimatullāh Khān, because he will be a word of God. It has been so appointed from the beginning and will be fulfilled in this age. It is ordained that God will keep the mother of this boy alive till this prophecy is fulfilled. A previous revelation: **[English]** *A word and two girls*; refers to the same prophecy.... Miyān Manzūr Muḥammad has two daughters and when the Kalimatullāh will be born then the prophecy *A word and two girls*¹⁰⁴³ would be fulfilled.

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2, footnote]

¹⁰⁴³ In *Badr* of February 2, 1906 and *al-Ḥakam* of January 31, 1906, the revelation **[English]** *(A) Word and Two girls* has been quoted with its Urdu translation as ایک کلام اور دو لڑکیاں. See page 787. [Syed Abdul Hayee]

June 7, 1906

(۱) رَبِّتِ أَرِنِي أَنْوَارَكَ الْكَلِيمَةَ (۲) اِنْفِ أَنْزَرْتِكَ وَأَخْتَرْتَنِي
 (۳) وَرَأَيْتَهُ نَازِلًا مِّنَ السَّمَاءِ مَا يُرْضِيكَ (۴) وَوَشَّانَ ظَاهِرَهُمْ كَمَا كَرِهَ اللَّهُ لِعِبَادِهِ
 سَلَامَتِ رُكْحَانِهِمْ جَاهِلًا بِمَا هُمَا. (بِكْسِ طَرَفِ إِشَارَةِ هَبِّ) (۶) إِنَّا أَخَذْنَا هَذَا بِعَذَابِ الرَّسُولِ (۷) مَخْلُوقِينَ
 سَلَامَتِ رُكْحِهِ (۸) تَنْصُرَكَ رِجَالٌ نُّدْرِعُ الْبَيْهَاطَ مِنَ السَّمَاءِ (۹) يَا تَوَنُّ مِنْ كُلِّ فَجِيحٍ
 عَمِيْقٍ - يَا تَيْبِكَ مِنْ كُلِّ فَيْحٍ عَمِيْقٍ (۱۰) سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ (۱۱) وَلَا تَصْحَرِ لِخَلْقِ اللَّهِ
 وَلَا تَسْتَمِرُّ مِنَ النَّاسِ -

1044

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2 and
 al-Hakam, vol. 10, no. 20, June 10, 1906, p. 1]

1044 (1) [Arabic] Lord, show me such lights of Yours as are All comprehending. (2) [Arabic] I have illumined you and chosen you. (3) [Arabic] And a matter will descend from heaven which will please you. (4) [Urdu] Two Signs will be shown. (5) [Urdu] God Almighty does not wish to preserve him. (This refers to someone specific). (6) [Arabic] We shall seize him with painful torment. (7) [Urdu] May God preserve you. (8) [Arabic] Men whom We shall direct through revelation from heaven will help you. (9) [Arabic] People will come to you by every distant track. Presents will come to you by every distant track. (10) [Arabic] Peace be on you, may you be happy. (11) [Arabic] You should not be discourteous towards those who visit you and be not tired by their large number. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The two Signs referred to in the revelation were the deaths of Sa'adullāh of Ludhiana and Dr. Dowie of America. The Promised Messiah^[as] writes:

In the East, Sa'adullāh of Ludhiana died of pneumonic plague in the first week of January after my prophecy and the prayer duel. This was the first Sign. The second Sign, much greater in magnitude and a precursor of great victory, is the death of Dowie which occurred in the West.... This fulfils the divine revelation that Allah the Almighty will show Two Signs.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 74 footnote,
 Rūḥānī Khazā'in vol. 22, p. 510]

June 7, 1906

إِنِّي أُرِيدُكَ مَا يُرِيدُكَ. 1045

[al-Istiftā', p. 76, attached to Ḥaḳīqatul-Waḥī, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 702]

June 11, 1906

Dream: I saw in my dream that fifteen or sixteen beautiful young women, handsomely clad, appeared before me. Thinking that they were young women, I turned my face away from them and asked them: What have you come for? They answered: We have only come to you and they settled down in our veranda.

The Promised Messiah^[as] said: The interpretation of seeing a woman in a dream is glory, victory, and Divine support. During the dream, I had a feeling that among these women was a woman who had come once before. This was a reminder of an old¹⁰⁴⁶ dream which I had seen a few days after the death of my father. I had seen that I was sitting on a stool when a young woman about thirty or thirty-two years of age handsomely clad appeared before me and said: I had intended to leave this house but have decided to stay on for your sake.

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 21 June 17, 1906, p. 1]

¹⁰⁴⁵ [Arabic] I shall show you that which will please you.
[Publishers]

¹⁰⁴⁶ Note by Syed Abdul Hayee: See the dream above under 1876. *Izālah-e-Auhām*, pages 213–214, First Edition, *Rūḥānī Khazā'in*, volume. 3, pages 205–206; *al-Ḥakam*, volume 8, number 22, July 10, 1904, page 12.

June 11, 1906

I saw [in vision] the scene of an earthquake and along with it the revelation came:

لَيْسَ الْمَلِكُ الْيَوْمَ - إِلَهُ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ -

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 21, June 17, 1906, p. 1]

[Arabic] Whose is the kingdom this day? It is that of Allah, the One, the Most Supreme.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 93, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 96]

June 11, 1906

مقبولوں میں قبولیت کے نمونے اور علامتیں ہوتی ہیں اور ان کی تعظیم لوگ
اور ذمی الجبروت کرتے ہیں اور ان پر کوئی غالب نہیں ہو سکتا اور وہ (سلامتی کے شاہزادے
کہلاتے ہیں۔ فرشتوں کی کھنچی ہوئی تلوار تیرے آگے ہے۔ اِنَّا آخَذْنَاكَ بِعَدَابِ اَلَيْمٍ۔
پر تیرے وقت کو نہ پہچانا نہ دیکھا نہ جانا۔

[Urdu] Those accepted by God exhibit the signs and evidence of such acceptance. They are held in respect by kings and mighty ones. No one can prevail over them; and (they) are called princes of peace. The drawn sword of angels is in front of you.¹⁰⁴⁷ [Arabic] [We have seized you with a painful torment.] [Urdu] But you have not recognised, nor seen nor appreciated the needs of the time.

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 21, June 17, 1906, p. 1]

¹⁰⁴⁷ Addressed to Dr. 'Abdul-Ḥakīm (an apostate). [Mirza Bashir Ahmad]

June 13, 1906

(۱) يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ (۲) ہر کجا باشی خوش باشی۔¹⁰⁴⁸

[Badr, vol. 2, no. 24, June 14, 1906, p. 2 footnote]

June 14, 1906

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ۔

[Badr, vol. 2, no. 25, June 21, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 21, June 17, 1906, p. 1]

Translation: [Arabic] And when it is said to them: ‘Create not disorder on the earth,’ they say: ‘Actually, we are only promoting peace.’

[Haqīqatul-Wahī, p. 79, Rūhānī Khazā’in, vol. 22, p. 83]

June 16, 1906

زلزلہ آنے کو ہے

[Urdu] Earthquake is about to occur.¹⁰⁴⁹

[Badr, vol. 2, no. 25, June 21, 1906, p. 3 and al-Hakam, vol. 10, no. 21, June 17, 1906, p. 1]

June 19, 1906

The names of the son of Miyān Manzūr Muḥammad, who will be a Sign, have been conveyed by revelation of Allah are as follows:

(۱) کلمۃ العزیز (۲) کلمۃ اللہ خاں (۳) وارث (۴) بشیر الدولہ (۵) شادی خاں (۶) عالم کباب
(۷) ناصر الدین (۸) فاتح الدین (۹) ہذا یوم قیامتک۔

¹⁰⁴⁸ [Arabic] The lightning might well-nigh snatch away their sight.
[Persian] Wherever you are, may you be happy. [Publishers]

¹⁰⁴⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The earthquake occurred at 2 a.m. on July 21, 1906. (See Badr volume 2, number 30, July 26, 1906)

(1) **Kalimatul-‘Azīz** (2) **Kalimatullāh Khān** (3) [English] *Word* (4) **Bashīrud-Daulah** (5) **Shādī Khān** (6) **‘Ālam Kabāb** (7) **Nāṣīrud-Dīn** (8) **Fāteḥud-Dīn** (9) [Arabic] [*This is a blessed day.*]

[Badr, vol. 2, no. 25, June 21, 1906, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 22, June 24, 1906, p. 1]

July 1906

(1) اُدْعُونِيْ اَسْتَجِبْ لَكُمْ (۲) اِنِّيْ مَعَ الْاَفْوَاجِ اَتِيْكَ بَغْتَةً.

[Badr, vol. 2, no. 26–28, July 12, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 24, July 10, 1906, p. 1]

Translation: (1) [Arabic] **Pray unto Me; I will answer your prayer.** (2) [Arabic] **I shall come to you suddenly with My hosts.**

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 103, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 106]

July 8, 1906

My son Mubārak Aḥmad was very uncomfortable and restless because he was sick with measles. He spent the whole of one night in great discomfort without a moment’s sleep. The next night he was much worse and was in delirium. The whole of his body itched terribly. At that time, I was overwhelmed with heartfelt pain and received the revelation:

اُدْعُونِيْ اَسْتَجِبْ لَكُمْ

[Arabic] **Pray unto Me; I will answer your prayer.**¹⁰⁵⁰

Then after supplication, I saw in a state of vision that there were many mice-like creatures on his bed which were biting him; then someone got up and collected all the mice

¹⁰⁵⁰ This translation is taken from *Ḥaqīqatul-Wahī*, page 99, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 22, page 102. [Publishers]

and tied them up in a sheet and said: Throw them out. Then the vision faded and I could not say whether the vision had faded first or whether the illness had disappeared first. The boy slept comfortably till *Fajr*.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 87–88 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 90–99 footnote]¹⁰⁵¹

*July 10, 1906*¹⁰⁵²

دیکھ نہیں آسمان سے تیرے لئے برسائوں گا اور زمین سے نکالوں گا۔ پر وہ تجھ سے
مخالف ہیں پکڑے جائیں گے۔

[Urdu] Look, I shall send rain for you from heaven and shall produce for you from the earth but those who are opposed to you will be seized.

[Badr, vol. 2, no. 33, August 16, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 29, August 17, 1906, p. 1]

¹⁰⁵¹ *Badr* volume 2, number 26–28, dated July 12, 1906, page 2, and *al-Ḥakam*, volume 10, number. 24, dated July 10, 1906, page 1, cite this revelation under June 8, 1906, which is not correct. The correct date is July 8, 1906 as recorded in *Ḥaḳīqatul-Waḥī*. [Sayyed 'Abdul Hayee]

¹⁰⁵² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In *al-Istiftā'*, page 76, included in *Ḥaḳīqatul-Waḥī, Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 702, while translating this revelation into Arabic, the Promised Messaih^{as} has written the date as July 10, 1906. We are placing this entry here accordingly.

1906

يَا أَحْمَدُ بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ مَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ.
الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤَهُمْ وَلِتَسْبِغِينَ
سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ
قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا كُلُّ بَرَكَةٍ مِنْ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَبَارَكَ مَنْ عَلَّمَهُ وَتَعَلَّمَ وَقَالُوا إِنَّ هَذَا
إِلَّا اخْتِلَافٌ قُلْ قِيلَ اللَّهُ شَمَّ ذَرَهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ قُلْ
إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامٍ شَدِيدٍ وَمَنْ أَظْلَمُ مِنِّي افْتَرَىٰ
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِهِ يَقُولُونَ أَنَّى لَكَ
هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ
أَفْتَاتُونُ السِّحْرَ وَأَنْتُمْ مُبْصِرُونَ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ
مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مِثْلُ حَاحِلٍ أَوْ مُجْتَوًى قُلْ عِنْدِي
شَهَادَةٌ مِنْ اللَّهِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ
فَهَلْ أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ وَلَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ هَذَا
مِنْ رَحْمَةِ رَبِّكَ يُتَمِّمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ قَبَسِدٌ وَمَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ
بِمُجْتَوًى ذَلِكَ دَرَجَةٌ فِي السَّمَاءِ وَفِي الَّذِينَ هُمْ يُبْصِرُونَ وَكَانَ
نُرِيَّ آيَاتٍ وَنَهَدِمُ مَا يَعْمُرُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ السَّيِّئَةَ
أَبْنُ مَرْيَمَ لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ وَقَالُوا أَتَجْعَلُ
فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا قَالَ إِنَّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ إِنِّي مُهَيَّبٌ
مَنْ أَرَادَ إِهَانَتَكَ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيْ الْمُرْسَلُونَ كَتَبَ اللَّهُ
لِأَعْلِبِينَ أَنَا وَرُسُلِي وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيِّغْلِبُونَ إِنَّ اللَّهَ
مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ أَرَيْتَ رَلْزَلَةَ السَّاعَةِ
إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ وَمَتَارُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ جَاءَ الْحَقُّ
وَزَهَقَ الْبَاطِلُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ بِشَارَةَ كُلَّمَا الْبَيْتُ
أَنْتَ عَلَى بَيْتَةٍ مِنْ رَبِّكَ كَفَيْتَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ هَلْ أَسْتَكْمُرُ
عَلَى مَنْ تَنْزَلُ الشَّيْطَانُ تَنْزَلُ عَلَى كُلِّ أَقْصَابٍ أَثِيمٍ وَلَا تَسْتَسْ
مِنْ رَوْحِ اللَّهِ وَلَا أَنْ رَوْحَ اللَّهِ قَرِيبٌ وَلَا أَنْ تَصَرَ اللَّهُ قَرِيبٌ يَا تَبَّكَ

مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ۚ يَا تَائِبُونَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ۚ يَنْصُرُكَ اللَّهُ مِنْ عِنْدِهِ ۚ
 يَنْصُرُكَ رِجَالُ تَوْحِيٍّ إِلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ ۚ لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ
 قَالَ رَبِّكَ إِنَّهُ نَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَا يُرْسِنُكَ ۚ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا
 مُبِينًا. فَتَحْنَا لَكَ الْوَيْلَ فَتَحْنَا لَكَ الْوَيْلَ وَفَرَّبْنَا نَاهُ نَجِيًّا. أَشْجَعُ النَّاسِ ۚ وَلَوْ كَانَ
 الْإِيمَانُ مَعْلَقًا بِالسَّمَاوَاتِ لَنَالَهُ ۚ أَنَا رَأَى اللَّهُ بُرْهَانَهُ. كُنْتُ كَنَزًا
 مَخْفِيًّا فَأَحْبَبْتُ أَنْ أُعْرَفَ. يَا قَمَرُ يَا شَمْسُ أَنْتَ مِنِّي وَأَنَا
 مِنْكَ. إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَأَنْتَ فِي أَمْرِ الدَّمَانِ إِلَيْنَا وَتَمَّتْ كَلِمَةُ
 رَبِّكَ ۚ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ. وَلَا تَصْعَدُ لِيَخْلُقَ اللَّهُ وَلَا تَسْتَمُّ
 مِنَ النَّاسِ ۚ وَوَسِعَ مَكَانَكَ ۚ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَهُمْ قَدَمٌ
 صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَأَسْأَلُ عَلَيْهِمْ مَا أُرِيكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ
 أَصْحَابُ الصُّفَةِ ۚ وَمَا أَدْرَاكَ مَا أَصْحَابُ الصُّفَةِ ۚ تَرَى أَعْيُنُهُمْ
 تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ ۚ يُصَلُّونَ عَلَيْكَ ۚ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا
 يُنَادِي لِلْإِيمَانِ ۚ وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ۚ يَا أَحْمَدُ
 قَامَتِ الرَّحْمَةُ عَلَى سَفْتِيكَ ۚ إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۚ سَهَيْتَكَ الْمُسَوِّكِلُ ۚ
 يَرْفَعُ اللَّهُ ذِكْرَكَ ۚ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَبُورِكَ
 يَا أَحْمَدُ. وَكَانَ مَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ حَقًّا فِيكَ ۚ شَأْنُكَ عَجِيبٌ وَاجْرَكَ
 قَرِيبٌ ۚ وَالْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ مَعَكَ كَمَا هُوَ مَعِي ۚ أَنْتَ وَجِيهٌ فِي حَضْرَتِي
 إِخْتَرْتِكَ لِنَفْسِي ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رَأَى مَجْدَكَ.
 يَنْقُطِعُ آبَاؤُكَ وَيُبْدَأُ مِنْكَ. وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَشْرُكَكَ. حَتَّى
 يَمِيزَ الْخَيْثُ مِنَ الطَّيِّبِ ۚ إِذَا جَاءَ لَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ
 هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۚ أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَخْلِفَ فَخَلَقْتُ
 أَدَمَ دُنَى فَتَدَلَّى فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى. يُحْيِي الَّذِينَ وَ
 يُقِيمُ الشَّرِيعَةَ ۚ يَا أَدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَرَوْجُكَ الْجَنَّةَ ۚ يَا مَرْيَمُ
 اسْكُنِي أَنْتَ وَرَوْجُكَ الْجَنَّةَ. يَا أَحْمَدُ اسْكُنِي أَنْتَ وَرَوْجُكَ الْجَنَّةَ ۚ
 نَصَرْتُ وَقَالَوَالَاتِ حِينَ مَنَاصٍ. إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنِ
 سَبِيلِ اللَّهِ رَدًّا عَلَيْهِمْ رَجُلٌ مِنْ فَارِسٍ ۚ شَكَرَ اللَّهُ سَعِيَهُ ۚ أَمْرٌ
 يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ ۚ سِيَهْرُمُ الْجَمْعُ وَيُوتُونَ الدُّبُرُ ۚ
 إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۚ وَإِنَّ عَلَيْكَ رَحْمَتِي فِي الدُّنْيَا وَالَّذِينَ
 وَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْصَرِّينَ ۚ يَحْمَدُكَ اللَّهُ وَيَمْشِي إِلَيْكَ ۚ سُبْحَانَ الَّذِي

أَسْرَى بَعْدِيهِ نَيْلًا ۖ خَلَقَ آدَمَ فَكَرَّمَهُ ۖ جَدَّيْ اللهُ فِي حِكْمِي
 الْأَيْتِيَاءِ ۖ بَشَّرِي لَكَ يَا أَحْمَدِيُّ ۖ أَنْتَ مُرَادِي وَمَعِي ۖ سِرِّكَ
 سِرِّي ۖ إِيَّيْ نَاصِرِكَ ۖ إِيَّيْ حَافِظِكَ ۖ إِيَّيْ جَاعِلِكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ
 أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا ۖ قُلْ هُوَ اللهُ عَجِيبٌ ۖ لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ
 وَهُمْ يُسْئَلُونَ ۖ وَتِلْكَ الْآيَاتُ نُدَاوَاهَا بَيْنَ النَّاسِ ۖ وَقَالُوا إِنَّ هَذَا
 إِلَّا اخْتِلَافٌ ۖ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللهُ ۖ
 إِذَا نَصَرَ اللهُ الْمُؤْمِنِينَ جَعَلَ لَهُ الْهَاسِدِينَ فِي الْأَرْضِ ۖ وَلَا رَادَّ
 لِقَضَائِهِ ۖ فَالْتَّائِبُ مَوْعِدُهُمْ ۖ قُلِ اللهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ
 يَلْعَبُونَ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْكُتُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْزِلْنَا كَمَا
 آمَنَ السُّفَهَاءُ ۖ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
 لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۖ قُلْ جَاءَكُمْ نُورٌ مِنَ اللهِ
 فَلَا تُكْفُرُوا ۖ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۖ أَمْ تَسْتَلْهُمُ مِنْ خَرْجِ قَهْمٍ مِنْ مَغْرِبٍ
 مُثْقَلُونَ ۖ بَلْ آتَيْنَهُم بِالْحَقِّ فَهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ ۖ تَكَلَّفَ بِالنَّاسِ
 وَتَرَحَّمْ عَلَيْهِمْ ۖ أَنْتَ فِيهِمْ بِمَنْزِلَةِ مُوسَى ۖ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ
 لَعَلَّكَ بَاطِعٌ لِنَفْسِكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۖ لَا تَقُمْ مَالِيسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
 وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ۖ وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا
 وَوَحِينَا ۖ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَعْجِلُونَكَ إِنَّمَا يَسْتَعْجِلُونَ اللهَ ۖ يَدُ اللهُ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ
 وَإِذْ يَسْأَلُكَ الذِّمِّي كَفَرَهُ أَوْ قِدْلِي يَا هَامَانَ لَعَلِّي أَطَّلِعُ عَلَى
 إِلِهِ مُوسَى ۖ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ۖ تَبَّتْ يَدَايَ لِهَيْبِ
 وَتَبَّتْ ۖ مَا كَانَ لَهُ أَنْ يَدْخُلَ فِيهَا إِلَّا خَائِفًا وَمَا أَصَابَكَ فِيمَنْ اللهُ ۖ
 الْفِتْنَةُ لَهُمْ نَادٍ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرْنَا وَلَوْ الْعَذْرَاءُ أَلَّا إِنَّمَا فِتْنَةٌ مِنَ اللهِ
 لِيُحِبَّ حُبًّا جَمًّا ۖ حُبًّا مِنَ اللهِ الْعَزِيزِ الْكَرِيمِ ۖ شَاتَانِ كُذِّبْتَانِ ۖ وَكُلٌّ مِنْ
 عَلَيْهَا فَإِنَّهُ لَا تَهْتُمُوا وَلَا تَحْزَنُوا ۖ أَلَيْسَ اللهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۖ أَلَمْ تَعْلَمْ
 أَنَّ اللهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَإِنْ يَتَّخِذُ وَتَكَ إِلَّا هُزُوءًا ۖ أَهَذَا الَّذِي
 بَعَثَ اللهُ ۖ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللهُ وَاحِدٌ
 وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي الْقُرْآنِ ۖ لَا يَمْسُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ۖ قُلْ إِنْ هَدَى اللهُ

هُوَ الْهُدَىٰ ۖ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيَّ رَجُلٌ مِّن قُرَيْشٍ عَظِيمٍ ۚ
 وَقَالُوا أَأَتَىٰ لَكَ هَذَا إِذَا هَذَا لَكُمُ مَكَرٌ مِّمَّوهُ فِي الْمَدِينَةِ ۚ يَنْظُرُونَ
 إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ۚ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ
 عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَنْ يَزْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عَدْتُمْ عَدَانَاهُ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ
 حَصِيرًا ۚ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ۚ قُلْ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ
 إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ لَا يُغْنِي عَمَلٌ مِّثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَسَنَ
 عَذِّبُ الْمُتَّقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ۚ
 قُلْ إِنْ أَنْتُمْ تُحِبُّونَهُ فَاتَّبِعُوا أَحِبَارَهُ ۚ وَآتَوَّعْتُمْ فِيكُمْ عُثْرًا مِّن
 قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۚ وَلِيُجْعَلَهُ آيَةً
 لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَّفْضِيًّا ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
 كَمْتَرُونَ ۚ - سَلَامٌ عَلَيْكَ ۚ جُعِلْتَ مَبَارَكًا ۚ أَنْتَ مَبَارَكٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ
 أَمْرًا مِّنَ النَّاسِ وَبَرَكَاتُهُ ۚ - بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید و پائے محمدیال
 برمنار بلند تر محکم افتاد ۚ پاک محمد مصطفیٰ نبیوں کا سردار ۚ خدایت سے سب کام درست
 کر دے گا اور تیری ساری مرادیں تجھے دے گا ۚ رب الافواج اس طرف توجہ کرے گا ۚ اس
 نشان کا مدعا یہ ہے کہ تیرا ان شریف خدا کی کتاب اور میرے منہ کی باتیں ہیں ۚ -
 يَا عِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ ۖ كُنَّا نُرِيكَ فِي الْمَدِينَةِ وَرَافِعَكَ إِلَيْنَا ۚ وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ
 كَفَرُوا ۚ إِلَىٰ يَوْمِ الْبَلِيَّةِ ۚ سَلَامٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ ۚ وَ سَلَامٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۚ -
 میں اپنی چکار و کھلاؤں گا ۚ اپنی قدرت نمائی سے تجھ کو اٹھاؤں گا ۚ دنیا میں ایک نذیر آیا
 پر دنیا نے اس کو قبول نہ کیا لیکن خدا اسے قبول کرے گا اور بڑے زور اور جھلوسے سے
 اس کی سچائی ظاہر کر دے گا ۚ اُنْتِ مَعْنَىٰ بِمَنْزِلَةِ تَوْحِيدِي وَ تَفْهِيمِي ۚ فَحَسَنَ
 اَنْ تُعَانَ وَ تُعَرِّتَ بَيْنَ النَّاسِ ۚ اَنْتِ مَعْنَىٰ بِمَنْزِلَةِ عَرْضِي ۚ اَنْتِ
 مَعْنَىٰ بِمَنْزِلَةِ وَ لَدِي ۚ اَنْتِ مَعْنَىٰ بِمَنْزِلَةِ لَا يَعْلَمُهَا الْخَلْقُ ۚ وَ نَحْنُ
 اَوْلِيَاءُ كُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ ۚ اِذَا غَضِبْتَ غَضِبْتُ ۚ وَ كَلِمًا اَحْبَبْتَ
 اَحْبَبْتُ ۚ مِّنْ عَادِي وَ لِيَالِي فَقَدْ اَذْنَتْهُ لِنَحْرِبِ ۚ اِنِّي مَعَ الرَّسُولِ اَقْوَمُ
 وَ اَلْوَمُّ مِّنْ يَّكُوْمُهُ ۚ وَ اَعْطَيْتَكَ مَا يَدُوْمُهُ يَا نَبِيَّكَ الْفَرَجُ ۚ - سَلَامٌ عَلٰى
 اِبْرٰهِيْمَ ۚ صَافِيْنَاهُ وَ نَجَّيْنَاهُ مِنَ النَّعْمِ ۚ تَفَرَّدْنَا بِذَلِكَ ۚ فَاتَّخِذْ ذٰلِكَ
 مَقَامًا ۚ اِبْرٰهِيْمَ مَصْلٰى ۚ اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ قَرِيْبًا مِّنَ الْقَادِيَانِ ۚ وَ بِالْحَقِّ
 اَنْزَلْنَاهُ ۚ وَ بِالْحَقِّ نَزَّلَ ۚ وَ صَدَقَ اللَّهُ وَ رَسُوْلُهُ ۚ وَ كَانَ اَمْرًا لِلَّهِ مَفْعُوْلًا ۚ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۖ لَا يُسْتَلْ عَمَّا يَفْعَلُ ۚ وَ
 هُمْ يُسْتَلُونَ ۚ أَشْرَكَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ ۚ آسْمَانِ سَمَاءٍ كَيْ تَحْتِ الْأَرْضِ ۚ تَحْتِ
 تَحْتِ سَبْأٍ ۚ وَبِحَبَايَا كَمَا ۚ يُرِيدُ ذُنَّ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ ۚ وَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ
 هُمُ الْغَالِبُونَ ۚ لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ۚ لَا تَخَفْ ۚ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيْ
 الْمُرْسَلُونَ ۚ يُرِيدُ ذُنَّ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ ۚ وَاللَّهُ مُنِيرُ نُورِهِ
 وَكُوْنَهُ الْكَافِرُونَ ۚ فَتَنَزَّلُ عَلَيْكَ الْسُرَاتُ مِنَ السَّمَاءِ ۚ وَكُمَزَّتْ الْغَنَاءُ
 كُلُّ مَمَزَّقٍ ۚ وَنُورِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مَا كَانُوا بِحُدُورِهِمْ ۚ فَكَلَّا
 تَخَزَنَ عَلَى الَّذِي قَالَ لَوَإِن رَّبِّكَ لِيَائِيضًا ۚ وَمَا أُنزِلَ نَبِيًّا إِلَّا أَخَذْنَاهُ
 بِهِ اللَّهُ قَوْمًا لَا يُؤْمِنُونَ ۚ سَنُنَجِّيكَ ۚ سَنُعَلِّمُكَ ۚ سَأَكْرِمُكَ ۚ الرَّامَا عَجَبًا ۚ
 أُرِيكَ ۚ وَلَا أُجِيبُكَ ۚ وَأُخْرِجُ مِنْكَ قَوْمًا ۚ وَكَانَ نُورِي آيَاتٍ ۚ وَنَهْدُمَا
 يَعْمُرُونَ ۚ أَنْتَ الشَّيْخُ الْمَسِيحُ الَّذِي لَا يُصَاعُ وَقْتُهُ ۚ كَيْشَلِكَ دُرٌّ
 لَا يُصَاعُ ۚ لَكَ دَجَبَةٌ فِي السَّمَاءِ ۚ وَفِي الَّذِينَ هُمْ يُبْصِرُونَ ۚ يُبْصِرُونَ لَكَ الرَّعْنُ
 شَيْئًا ۚ يَخْرُجُونَ عَلَى الْمَسَاجِدِ ۚ يَخْرُجُونَ عَلَى الْأَذْقَانِ ۚ رَبَّتْنَا غَيْرَ لَنَا ۚ نُؤْبَتْنَا
 إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ۚ تَمَلَّهْ أَشْرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا ۚ وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ ۚ لَا تَتْرُيبُ
 عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ ۚ بَغَضَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۚ يَعْصِيكَ اللَّهُ
 مِنَ الْعِدَا ۚ أَوْ يَسْطُو بِكُلِّ مَنْ سَطَا ۚ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۚ
 أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۚ يَا جِبَالِ أَوِّبِي مَعَهُ ۚ وَالطَّيْرُ ۚ سَلَامًا قَوْلًا
 مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ۚ وَامْتَارُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ۚ إِنِّي مَعَ الرَّوْحِ مَعَكَ
 وَمَعَ أَهْلِكَ ۚ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيْ الْمُرْسَلُونَ ۚ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ لَأَلِي-
 وَرَكَلٌ ۚ وَرَكِي قَطْرِي لِسَمَنْ وَجَدَ وَرَأَى ۚ أُمَمٌ يَسْرَتْنَا لَهُمُ الْهُدَى ۚ
 وَأُمَمٌ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْعَذَابُ ۚ وَقَالُوا أَنْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كُنِيَ بِاللَّهِ شَهِيدًا
 بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ۚ يَنْصُرُكُمْ اللَّهُ فِي وَقْتٍ عَزِيزٍ
 حُكْمُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ خَلِيفَةَ اللَّهِ السُّلْطَانَ ۚ يُؤْتِي لَهُ الْمُلْكَ الْعَظِيمَ ۚ وَتَفْتَحُ
 عَلَى يَدَيْهِ الْخَزَائِنُ ۚ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ ۚ وَفِي أَعْيُنِكُمْ عَجِيبٌ ۚ قُلْ
 يَا أَيُّهَا الْكُفَّارُ إِنِّي مِنَ الصَّادِقِينَ ۚ فَانْتَظِرُوا ۚ آيَاتِي حَتَّى حِينٍ ۚ وَسَيُرِيهِمُ
 الْيَتَا فِي الْأَقَاتِ ۚ وَفِي أَنْفُسِهِمْ دُجْحَةٌ قَائِمَةٌ ۚ وَتَحْرُجُ مَبِينٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ
 يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ۚ وَ
 وَصَفَاتِ عَنَّا ۚ وَذَرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۚ وَفُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ
 لَا يُؤْمِنُونَ ۚ قُلِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ ۚ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ۚ هَلْ آتَاكَ
 حَدِيثُ الزَّلْزَلَةِ إِذْ انزَلْتِ الْأَرْضُ زُلْزَالَهَا ۚ وَأَخْرَجْتَ الْأَرْضَ
 أَثْقَالَهَا ۚ وَقَالَ إِنَّا نَسْنَا مَا لَهَا ۚ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۚ يَا رَّبُّكَ
 أَوْحَىٰ لَهَا ۚ أَحْسِبَ النَّاسَ أَنْ يَثُرُوا ۚ وَمَا يُاتِيهِمْ إِلَّا بَغْتَةً ۚ
 يَسْتَكُونُكَ أَهَقٌ ۚ هُوَ قُلُوبِ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۚ وَلَا يُدْرِي عَنْ
 قَوْمٍ يَعْزِمُونَ ۚ السَّخَىٰ يَدُورُ وَيَنْزِلُ الْقَضَاءُ ۚ لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ
 كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ ۚ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ
 الْبَيْتَةُ ۚ الرُّخْدَا لِيَاذِكْرًا تُوَدُّونَ مِنْ أَنْدَهِي رُجْمَانًا ۚ أُرِيكَ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ
 يُرِيكُمْ اللَّهُ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ ۚ لِيَمُنَّ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۚ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ
 جَمَك وَكَلَاوِلُ كَاتِمٌ كُوَاسِ نَشَانِ كِي بِنَجِ بَارِ ۚ الْرُجْمَانُ تُوَاسِ وَان خَاتِمَهُ ۚ إِنِّي أَحَاطُ
 كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ ۚ أُرِيكَ مَا يُضِيضُكَ ۚ رَفِيقُونَ كُوكُهُ دُوكُهُ عَمَابِ دِرْعَابِ كَامِ
 وَكَلَانِ كَاوَقْتِ الْكِي ۚ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ
 مِنْ ذُنُوبِكَ ۚ وَمَا تَأَخَّرَ ۚ إِنِّي أَنَا التَّوَّابُ ۚ مَنْ جَاءَكَ جَاءَنِي ۚ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
 طِبْتُمْ ۚ وَحَبَدَّكَ وَنَصَلِي ۚ صَلَوَةُ الْعَرْشِ إِلَى الْعَرْشِ ۚ وَنَزَلَتْ لَكَ
 وَكَذَلِكَ نُرِي آيَاتِ ۚ الْأَمْْرَاضِ نَشَاءِ ۚ وَالْقَفُوسِ تَضَاعَ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ
 لِيُتَيَّرَ مَا يَقُومُ ۚ حَتَّىٰ يَخْتِيرُوا مَا يَأْتِيهِمْ ۚ إِنَّهُ أَوْسَى الْقُرْبَىٰ ۚ
 لَوْلَا إِلَّا كَرَامٌ لَهَكَ الْمُقَامُ ۚ إِنِّي أَحَاطُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ مَا كَانَ اللَّهُ
 لِيُعَذِّبَهُمْ ۚ وَأَنْتَ فِيهِمْ ۚ أَمِنَ اسْتِ وَرِمَاكَ مَجْتِ سِرَائِي ۚ مَاهُو جَمَالِ
 أَيَا اور شدت سے آیا زمین تہ و بالا کردی ۚ یوم تائی السماء بدخان مبین ۚ
 وَتَرَى الْأَرْضَ يَوْمَئِذٍ خَامِدَةً مُصْفَرَّةً ۚ الْكُرْمُكَ بَعْدَ تَوْهِينِكَ ۚ
 يُرِيدُونَ أَنْ لَا يَتِيحَ أَمْرُكَ ۚ وَاللَّهُ يَأْتِي إِلَّا أَنْ يُتِيحَ أَمْرُكَ ۚ إِنِّي
 أَنَا الرَّحْمَنُ ۚ سَأَجْعَلُ لَكَ سَهْوَةً فِي كُلِّ أَمْرٍ ۚ أُرِيكَ بَرَكَاتٍ مِنْ كُلِّ
 طَرَفٍ ۚ نَزَلَتْ الرَّحْمَةُ عَلَى ثَلَاثِ الْعَيْنِ وَعَلَى الْأُخْرَيْنِ مُرَدُّ
 إِلَيْكَ أَنْوَارِ الشَّابِ ۚ تَسْلَى سَلَا بَعِيدًا ۚ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغَلَامٍ مُظَهَّرٍ الْحَقِّ
 وَالْحَقْلَى كَانَتْ اللَّهُ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغَلَامٍ ثَانِفَلَهُ لَكَ ۚ
 سَبَّحَكَ اللَّهُ وَرَأَاكَ ۚ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَعْلَمْ ۚ إِنَّهُ كَرِيمٌ تَمَشَّى
 أَمَامَكَ وَعَادَى لَكَ مَنْ عَادَى ۚ وَقَالَ الْوَائِنُ هَذَا إِلَّا اخْتِلَافِي ۚ لَمْ
 تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ يُلْقِي الرُّوحَ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ

مِنْ عِبَادِهِ كُلِّ بَرَكَةٍ مِنْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَبَارَكَ
 مَنْ عَلَّمَهُ وَتَعَلَّمَ - خدا کی فیلنگ اور حسد کی مہر نے کتنا بڑا کام کیا۔
 رَبِّ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ وَمَعَ كُلِّ مَنْ أَحَبَّكَ - تیرے لئے میرا نام چمکا۔ روحانی
 عالم تیرے پر کھولا گیا۔ قَبْضَتِكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ - اَطَالَ اللَّهُ بَقَاءَكَ - اسی لباس پر
 پانچ چار زیادہ باپا پانچ چار کم۔ میں تجھے بہت برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے
 کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے۔ تیرے لئے میرا نام چمکا۔ پچاس یا ساٹھ نشان اور
 دکھاؤں گا۔ خدا کے مقبولوں میں قبولیت کے نمونے اور علامتیں ہوتی ہیں اور ان کی
 تعظیم ملوک اور ذوی الجبروت کرتے ہیں اور وہ سلامتی کے شہزادے کہلاتے ہیں۔
 فرشتوں کی کھینچ ہوئی تلوار تیرے آگے پہلے۔ پرتو نے وقت کو نہ پہچانا نہ دیکھا نہ جانا۔
 برہنہ اوتار سے مقابلہ کرنا اچھا نہیں۔ رَبِّ فَرِّقْ بَيْنَ صَادِقٍ وَكَاذِبٍ - اَنْتَ
 تَدْرِي كُلَّ مُضْلِحٍ وَصَادِقٍ - رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ خَادِمٌ - رَبِّ فَاحْفَظْنِي - وَانصُرْنِي
 وَانصُرْنِي - خدا قاتل تو باد۔ و مر از شر تو محفوظ دار۔ زلزلہ آیا اٹھو نمازیں پڑھیں
 اور قیامت کا نمونہ دیکھیں۔ يُظْهِرُكَ اللَّهُ وَيُشِجِّي عَلَيْكَ - لَوْلَاكَ لَمَّا
 خَلَقْتُ الْاَفْلَاقَ - اُدْعُوْنِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ - دست تو مٹائے تو
 ترحم رحمت۔ زلزلہ کا دھکا۔ عَقِبَتِ الدِّيَارُ مَحَلَّتْهَا وَمُقَامُهَا. تَتْبَعُهَا
 السَّادِقَةُ - پھر ہسار آئی خدا کی بات پھر پوری ہوئی۔ پھر ہسار آئی تو آئے
 ہلچ کے آنے کے دن۔ رَبِّ آخِرُ وَقْتٍ هَذَا - آخِرُهُ اللَّهُ إِلَى وَقْتِ
 مُسَمَّيْ بِه تَدْرِي نَصْرًا عَجِيبًا ه وَيَخْرُؤْنَ عَلَى الْاَذْقَانِ -
 رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا اِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ - يَا سَيِّدِي اللَّهُ كُنْتُ لَا اَعْرِفُكَ.
 لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ -
 كَلَّمْتُ يَا نَّاسٍ وَتَرَحَّمُ عَلَيْهِمْ ه اَنْتَ فِيهِمْ بِسَزَلَةِ مُوسَى - يَا بَنِي
 عَلِيَّكَ زَمَنْ كَمِثْلِ زَمَنِ مُوسَى - اِنَّا اَرْسَلْنَا اِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا
 عَلَيْكُمْ كَمَا اَرْسَلْنَا اِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا - اسمان سے بہت دودھ اتر رہے محفوظ رکھو۔
 اِنِّي اَنْزَلْتُكَ وَاخْتَرْتُكَ ه تیری خوش زندگی کا سامان ہو گیا ہے۔ وَاللَّهُ خَيْرٌ
 مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ه عِنْدِي حَسَنَةٌ هِيَ خَيْرٌ مِنْ جَبَلٍ ه بہت سے سلام میرے

تیرے پر ہوں۔ اِنَّا اَعْطَيْنَكَ الْكُوْنَةَ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا وَالَّذِيْنَ
 هُمْ صَادِقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَالَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ۔
 اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّبْعَثَكَ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا۔ دولشان ظاہر ہوں گے۔ وَاَمَّا تَرَاوَا
 الْيَوْمَ اِيَّهَا الْمَجْرُمُوْنَ ؕ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ اَبْصَارَهُمْ هٰذَا الَّذِي
 كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ؕ يَا اَحْمَدُ فَاصْبِرِ الرَّحْمَةُ عَلٰى شَفِيْتِكَ كَلَامُ
 اُفْصَحَتْ مِنْ لَدُنْ رَبِّ كَرِيْمٍ۔ در کلام تو چہیزے سے ست کہ شعرا در اول دخلے
 نيست۔ رَبِّ عَلَّمْنِيْ مَا هُوَ خَيْرٌ عِنْدَكَ۔ يَعْصِمُكَ اللّٰهُ مِنَ الْعِيَا
 وَيَسْطُوْ بِكُلِّ مَنْ سَطَا۔ بَرَزَ مَا عِنْدَهُمْ مِنَ الرِّمَاحِ۔ اِنِّيْ سَاخِبُهُ
 فِيْ اِحْرَاقِ الْوَقْتِ اِنَّكَ لَسْتَ عَلٰى الْحَقِّ ؕ اِنَّ اللّٰهَ رَعُوْفٌ رَّحِيْمٌ ؕ اِنَّا اَلْنَا لَكَ
 الْحَدِيْدَ۔ اِنِّيْ مَعَ الْاَفْوَاجِ اِيْنِكَ بَعْتَهُ۔ اِنِّيْ مَعَ الرَّسُوْلِ اُجِيْبُ
 اُخْطِيْ وَاُصِيْبُ۔ وَقَالُوْا اِنِّيْ لَكَ هٰذَا قُلْ هُوَ اللّٰهُ عَجِيْبُ۔
 جَاءَنِيْ اَيْلٌ وَاخْتَارَهُ وَاَدَارَ اِصْبَعَهُ وَاَشَارَ ؕ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ اَنِّيْ نَطُوْبِي
 لِمَنْ وَّجِدَ وَّرَاى۔ اَلَا مَرَاضٌ تُشَاعُ وَاَلْنُفُوْسُ تُضَاعُ۔ اِنِّيْ مَعَ الرَّسُوْلِ
 اَقُوْمُ وَاُنْظِرُ وَاَصُوْمُ۔ وَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ اِلَى الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ۔
 وَاَجْعَلْ لَكَ اَنْوَارَ الْفُؤُوْدِ وَاَفْصِدْكَ وَاَرُوْمُ وَاَعْطِيْكَ مَا
 يَدُوْمُ۔ اِنَّا نَرِيْتَ الْاَرْضَ نَاكُلُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا نَقِيْلُوْا اِلَى
 الْمَقَابِرِ۔ فَخَرَّ مِنَ اللّٰهِ وَفَتَحَ مُبِيْنٌ۔ اِنَّ رَبِّيْ قَوِيٌّ قَدِيْدٌ اِنَّهُ
 قَوِيٌّ عَزِيْزٌ لِحَلِّ غَضْبِهِ عَلٰى الْاَرْضِ۔ اِنِّيْ صَادِقٌ اِنِّيْ صَادِقٌ وَّ
 يَشْهَدُ اللّٰهُ لِيْ۔ اسے ازلی ابدی خدا بیڑیوں کو پکڑے آ۔ ضَاعَتِ الْاَرْضُ بِمَا
 كُحِبَتْ۔ رَبِّ اِنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَاَنْتَصِرْهُ فَسَخِّفْهُمْ تَسْحِيْفًا زَنْدُكِيْ كے
 فیشن سے دور جا پڑے ہیں۔ اِسْمًا اَمْرُكَ اِذَا اَرَدْتَ شَيْئًا اَنْ تَقُوْلَ لَهُ
 كُنْ فَيَكُوْنُ۔ تو در منزل پاچو بار بار آئی۔ خدا بر رحمت بار بار پانے۔ اِنَّا اَمْسْنَا
 اَرْبَعَةَ عَشْرَةَ وَاثْبَا ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ۔
 سرانجام جاہل حتم بود۔ کہ جاہل کو عاقبت کم بود۔ میری فتح ہوئی میرا غلبہ ہوا۔ اِنِّيْ اَمْرٌ
 مِنَ الرَّحْمٰنِ فَاْتُوْنِيْ۔ اِنِّيْ جَمِي الرَّحْمٰنِ۔ اِنِّيْ لَا جِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ
 لَوْلَا اَنْ تُفَيِّدُوْنَ۔ اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحَابِ الْفِيلِ ؕ اَلَمْ

يَجْعَلُ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۗ وَهُوَ كَامِلٌ جَوْمِ نَسَبِ كَيْدِ خَدَاكِ مُضِي كَسْمِ مَوَانِقِ نَسَبِ
 هُوَ كَا۔ اِنَّا عَفَوْنَا عَنْكَ۔ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِسَدْرِ وَ اَنْتُمْ اَذَلَّةٌ ۗ
 وَقَاتِلُوا فِي هَذَا اِلَّا اَخْتِلَافًا۔ قُلْ لَوْ كَانِ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدْتُمْ
 فِيهِ اِخْتِلَافًا كَثِيرًا۔ قُلْ عِنْدِي شَهَادَةٌ مِنَ اللَّهِ فَهَلْ اَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ۔
 يَا قَوْمِ اَلَا نَبِيَّاؤُكُمْ يَتَاوَنُوْنَ اَيْهَا الْمُهْجِرُونَ ۗ
 بھونچال آیا اور شدت آیا۔ زمین تو بالاکروی۔ ہذا الذی کنتم بہ تستعجلون۔
 اِنِّیْ اَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِی الدَّارِ۔ سِیْفِیْنَةُ وَ سِکِیْنَةُ۔ اِنِّیْ مَعَكَ وَ مَعَ
 اَهْلِکَ ۗ اُرِیْدُ مَا تُرِیْدُ وَن۔ پہلے بنگالہ کی نسبت جو کچھ حکم جاری کیا گیا تھا اب
 ان کی دلجوئی ہوگی۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الَّذِیْ جَعَلَ
 لَكُمْ الصُّهْرَ وَ النَّسَبَ ۗ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الَّذِیْ اَذْهَبَ عَنِّی الْحَزْنَ ۗ وَ اَنَا فِی
 مَالِکِ یُوْتِ اَحَدًا مِنَ الْعَالَمِیْنَ۔ لیس۔ اِنَّکَ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ ۗ عَلٰی
 صِرَاطٍ مُسْتَقِیْمٍ ۗ تَنْزِیْلِ الْعَزِیْزِ الرَّحِیْمِ ۗ اَرَدْتُ اَنْ اَسْتَحْلِیْتَ
 فَخَلَقْتَ اَدَمَ۔ یَعْنِی السِّدِّیْنَ وَ یُقِیْمُ الشَّرِیْعَةَ۔ چو وور خسرو می آغاز کرود۔
 مسلمان را مسلمان باز کرود۔ اِنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ کَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا۔
 قَرُبَ اَجَلَکَ الْمَقْدُرُ ۗ اِنَّ ذَا الْعَرْشِ سِیْدُ عُوْکَ۔ وَلَا تُبْقِیْ لَکَ مِنَ
 الْمُخْزِیَّاتِ ذِکْرًا ۗ قُلْ مِیْعَادَ رَبِّکَ ۗ وَلَا تُبْقِیْ لَکَ مِنَ الْمُخْزِیَّاتِ
 شَيْئًا ۗ بہت تھوڑے دن رہ گئے ہیں۔ اُس دن خدا کی طرف سے سب پر اُداسی
 چھا جائے گی۔ یہ ہوگا۔ یہ ہوگا۔ پھر تیرا واقعہ ہوگا۔ تمام عجائبات قدرت دکھلانے
 کے بعد تمہارا حادثہ آئے گا۔ جَاءَ وَ قَتَلَکَ ۗ وَ نُبْقِیْ لَکَ الْاٰیٰتِ بَاہِرَاتٍ ۗ جَاءَ
 وَ قَتَلَکَ وَ نُبْقِیْ لَکَ الْاٰیٰتِ بَیِّنَاتٍ ۗ رَبِّ تَوَفَّنِیْ مُسْلِمًا وَ اَلْحَقِّنِیْ
 بِالصَّالِحِیْنَ۔ آمین ۗ

[Arabic] O Aḥmad, Allah has placed blessing in you. Whatever you shot, it was not you who shot; but Allah shot. God has taught you the Qur'an that is disclosed its true meanings to you, so that you might warn a people whose ancestors had not been warned and so that the way of the guilty ones might become manifest, that is, be known who turns away from you. Say: I have been commissioned from God and I am the first of the believers. Say: The truth has

come and falsehood has vanished away, and falsehood was bound to vanish. Every blessing is from Muḥammad, peace and blessings of Allah be upon him. Then blessed is he who has taught and he who has been taught. They will say: ‘This is not revelation; rather these are self-coined phrases.’ Tell them: God is the One Who has revealed these phrases and then leave them occupied with their sport. Tell them: If these phrases have been invented by me and are not the Words of God, then I deserve the harshest punishment. And who is guilty of greater wrong than one who invents a lie and utters falsehood against Allah? God is He Who has sent His Messenger and Apostle with guidance and the religion of truth so that He might make it prevail over all types of religions. God’s decrees are bound to be fulfilled; no one can change them. People will say: ‘Whence have you obtained this status? All of this, being described as revelation, is man’s word and has been manufactured with the help of other people. O people, will you then knowingly submit to magic? The promise that this man makes is impossible; moreover, it is a promise from one who is lowly and disrespected. He is either ignorant or mad whose speech is pointless’. Tell them: I have with me a proof from Allah, will you then accept it or not? Tell them again: I have with me a proof from Allah, will you then believe or not? And I have already spent a whole lifetime among you before this, will you not then understand? This status is of the mercy of your Lord, He will perfect His bounty upon you. Then convey the good tidings, and you are, by His grace, not a lunatic. You have a standing and status in heaven and among those who are able to see.

We shall show Signs for you and shall demolish the structures which they build.

All praise belongs to Allah Who has made you Masīḥ ibn-e-Maryam [Messiah son of Mary]. He is not accountable for that which He does and the people are accountable.¹⁰⁵³

They ask: ‘Do you place in it as vicegerent one who creates disorder upon earth?’ He answered: I know about him that which you do not know.

I shall humiliate him, who designs to humiliate you. In My Presence, My Messengers are not afraid of any opponent. Allah has decreed: I and My Messengers shall

¹⁰⁵³ The holy word of God which I set out at some places in my book the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* [p. 497 footnote 3, p. 557 footnote 4, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 1, pp. 590, 664] clearly states how God Almighty appointed me as ‘Īsā ibn-e-Maryam, [Jesus, Son of Mary]. In that book God first named me Maryam [Mary] and then disclosed this Maryam was breathed the spirit by God Himself and then He said that after the breathing of this spirit my status as Maryam was converted into my status as ‘Īsā, and thus ‘Īsā having been born of Maryam was called ibn-e-Maryam. At another place in the same context God said:

فَأَجَاءَهُ الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ وَقَالَ يَا لَيْتَنِي مِتُّ مُجَلًّا هَذَا أَكُنْتُ نَسِيًّا مَنَسِيًّا.

Here, God Almighty set forth a metaphor, that when the status of Mary in this commissioned one was about to give birth to the status of ‘Īsā, and this commissioned one was thereby close to becoming ibn-e-Maryam, the need to propagate this phenomenon, which resembled the pain of childbirth, confronted him with the dried roots of the Muslim people which lacked the fresh fruit of understanding and righteousness. They were ready to condemn him as an impostor as soon as they heard the claim and to persecute him and to indulge in diverse ways of accusing him. Then he said in his heart: Would that I had died before this and had been utterly forgotten so that nobody had known my name.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 72 footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 22, p. 75]

prevail.¹⁰⁵⁴ And after their defeat, they shall soon be victorious. Allah is with those who are righteous and who do good deeds. An earthquake resembling the Judgment Day is about to happen, which I shall show you. I shall safeguard every one who is in this house. Step aside today, O ye guilty ones. Truth has come and falsehood has vanished away. This is that which you tried to hasten. This is good news which was given to Prophets. You have appeared with clear Signs from your Lord. We are sufficient [as your Helper] against those who mock you. Shall I tell you on whom do the satans descend? They descend upon every sinful liar. Despair not of the mercy of Allah. Hearken, the mercy of Allah is near. Take note that the help of Allah is near. Such help will come to you by every distant track, and shall arrive through tracks that will deepen with excessive travel. People will come to you in such large numbers that their tracks will deepen with excessive travel. Allah will help you from Himself. People whom We shall direct by revelation from heaven will help you. There is no changing the words of Allah. Your Lord has said: He will cause to descend such a decree from heaven as will please you. We shall bestow

¹⁰⁵⁴ In this revelation God has named me ‘*rusul*’ [Messengers], for as has been set out in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, God Almighty has made me a manifestation of all Prophets, and has given me their names. I am Ādam [Adam], I am Shīth [Seth], I am Nūḥ [Noah], I am Ibrāhīm [Abraham], I am Ishāq [Isaac], I am Ismā‘īl [Ishmael], I am Ya‘qūb [Jacob], I am Yūsuf [Joseph], I am Mūsā [Moses], I am Dāwūd [David], I am ‘Īsā [Jesus] and I am the perfect manifestation of the name of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, that is to say I am **Muḥammad** and **Aḥmad** by way of reflection.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 72 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 76 footnote]

upon you a clear victory. The victory of a friend of Allah is a great victory. We have bestowed upon him such nearness to Ourselves that made him Our confidant. He is the bravest of people. Had faith ascended to the Pleiades, he would have gone there to take hold of it. Allah will illumine his reasoning. I was a hidden treasure and liked to be known. O moon, O sun, you appeared through Me and I was manifested through you. When the help of Allah arrives and the age turns towards us [*and the word of your Lord is fulfilled*],¹⁰⁵⁵ it will be said: Was not this commissioned one true? You should not be wroth when you meet Allah's creatures and do not be tired of meeting the large number of people. You must enlarge your houses, so that when people come in multitudes, there is enough accommodation for them. Give good news to those who have believed that they have a standing of truth with their Lord. Recite that which is revealed to you from your Lord to those who will join your Community.

The Company of the Lounge, how will you know what the Company of the Lounge is? You will see their eyes running with tears. They will call down blessings on you and will supplicate: Our Lord, we have heard a crier calling people to the faith, a summoner to Allah and a bright lamp.

O Ahmad! Mercy has been made to flow from your lips. You are in My Sight. I have named you *Mutawakkil* [the one who trusts in God]. Allah will exalt your name and will perfect His bounty upon you in this world and

¹⁰⁵⁵ The translation of *وَسُئِدَ كَلِمَةُ رَبِّكَ* is from the publishers. [Syed Abdul Hayee]

in the Hereafter. You have been blessed, O Ahmad! And you alone deserved the blessing that Allah has bestowed upon you. You have a wonderful standing and your reward is near. The heaven and earth are with you as they are with Me. You have a high standing in My presence. I have chosen you for Myself. Holy is Allah, the Greatly Blessed, and the Most High. He will raise your rank. He will cut off the mention of your ancestors and the family tree will begin with you.¹⁰⁵⁶

¹⁰⁵⁶ It should be remembered that the family of my humble self was very well-known one on account of its worldly rank and standing. Even in the period of its material status was in decline, my grandfather owned eighty two villages in this area. Prior to that, my ancestors carried on as ruling chiefs and were not subordinate to anyone. Then in God's wisdom and under His will, they lost almost everything as the result of some skirmishes during the Sikh times and were left with only six villages. Then two more villages were lost and only four were left and in this manner their worldly splendour, which never endures for anyone, went into decline. Thus, this family had been one of renown in this neighbourhood. But God Almighty desired that their position of honour should not be confined to its worldly aspect alone, for worldly honours betoken only vainglory, pride and arrogance, and, therefore, God in His holy revelation has promised and has addressed me saying that this family will take on another aspect which shall begin with me and that its previous history will be cut off. This revelation also indicates that I would have a large progeny. This family has been known as a Mogul family, but God, the Knower of the unseen, Who is aware of the reality, has repeatedly affirmed in His Holy revelation that my family is a Persian family and I have been addressed as a descendant of Persians. For instance, He says about me:

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ رَدَّ عَلَيْهِمْ رَجُلٌ مِّنْ فَارِسٍ شَكَرَ اللَّهُ سَعْيَهُ.

That is [Arabic] Those who have disbelieved and have obstructed people from the way of Allah, have been refuted by a man of Persian origin. Allah appreciates his effort; and in another revelation He has addressed me and has said:

لَوَكَاتِ الْإِيمَانُ مُعَلَّقًا بِالسُّرْيَا لَسَأَلَهُ رَبُّهُ لِمَ نَزَّلَهُ مِنَ الْفَارِسِ.

That is [Arabic] Had faith ascended to the Pleiades, a man of Persian origin would have brought it down thence. Again addressing me, He has said in another revelation:

حُذُّوا التَّوْحِيدَ التَّوْحِيدَ يَا أَبْنَاءَ الْفَارِسِ.

That is [Arabic] Hold fast to the Unity of God, hold fast to the Unity of God, O sons of Persia.

All these revelations show that my family is not Mogul but is of Persian origin. I do not know by what misunderstanding the family became known as Mogul. According to my information our family tree runs as follows. My father's name was Mirzā Ghulām Murtāḍā, his father was Mirzā 'Aṭā Muḥammad, whose father's name was Mirzā Gul Muḥammad, whose father was Mirzā Faiḍ Muḥammad, whose father was Mirzā Muḥammad Qā'im, whose father was Mirzā Muḥammad Aslam, whose father was Mirzā Dilāwar whose father was Mirzā Allāh-Dīn, whose father was Mirzā Ja'far Baig, whose father was Mirzā Muḥammad Baig, whose father was Mirzā 'Abdul-Bāqī, whose father was Mirzā Muḥammed Sulṭān, whose father was Mirzā Hādī Baig. It seems to me that Mirzā and Baig were titles bestowed upon the members of the family, as some time as Khān is bestowed as a title. To sum up, what God has revealed is the truth. Man can be led into a mistake by a very slight cause; but God is free from unconscious or conscious mistake.*

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 76-77 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 79-81]

*Subfootnote: There is another prophecy concerning my family, which is that God has

Allah would not leave you till He has clearly demonstrated the difference between the foul and the pure. When the help of Allah arrives and the victory and the promise of God is fulfilled, it will be said: This is what you desired to be hastened. I determined to appoint a vicegerent and therefore I created this Ādam [Adam]. He approached God and then turned towards people and between the two he became like one chord between two bows. He will revive the faith and will establish the law. O Adam, dwell you and your companions in the garden. O Maryam [Mary], dwell you and your companions in the garden. O Aḥmad, dwell you and your companions in the garden. You will be helped and the opponents will exclaim: ‘No way of escape is left.’ Those who have disbelieved and obstructed people from the way of Allah have been refuted by a man of Persian

said about me: **سَلْمَانَ وَسَلْمَانَ الْبَيْتِ** [Arabic] Salmān, that is, my humble self, who lays the foundation of two types of peace is one of us, a member of the family.

This divine revelation confirms a well known fact that some of my grandmothers were Sayyeds. Two types of peace indicates that God has ordained that one peace will be brought about through me between the various sects of Islam, thus eliminating many of the differences that divide them, and a second peace will be brought about through me between Islam and its external enemies, many of whom will be given an understanding of the truth of Islam and will identify themselves with it. Then the end will come.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 78 subfootnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 81 sub-footnote]

origin. Allah is appreciative of his effort. Do these people say: ‘We are a host that will inflict devastating losses.’ All of them will be scattered and they will turn their backs. You have today a high standing with Us and are trusted and My mercy is on you in matters of the world and of the faith and you are of those who are helped by Allah. Allah praises you and is walking towards you. Holy is the Lord Who took His servant on a night journey. He created this Ādam [Adam] and then bestowed honour upon him. He is the Messenger of Allah in the mantles of the all Prophets, that is, he possesses some characteristic of every Prophet.¹⁰⁵⁷

Good news for you, O My Aḥmad! You are My purpose and are with Me. Your secret is My secret. I shall help you and I shall guard you. I shall make you a leader of men. You will be their guide and they will be your followers. Is this a matter of wonder for people? Tell them: Allah is Wonderful. He is not accountable for that which He does and they are accountable. These are days that We rotate between people.

They will say: ‘This is only an imposture.’ Say: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you. When Allah helps a believer, He creates in the earth many of those who envy him. No one can turn away His grace. Hell is their promised place. Say: Allah has sent

¹⁰⁵⁷ The meaning of this revelation is that I have been bestowed a portion of the special faculties or special qualities of all the Prophets from Adam downwards whether they appeared among Israel or outside Israel. There has not been one Prophet of whose qualities or special circumstances I have not been bestowed a portion. My nature partakes of the nature of every Prophet. This is what God has told me.

[Barāhīn-e-Aḥmadiyyah, part 5, p. 89, Rūḥānī Khazā’in, vol. 21, p. 116]

all of these words, and then leave them occupied with their sport. When it is said to them: Believe ye, as the people have believed; they retort: ‘Shall we believe as the foolish ones have believed?’ Take note: They indeed are the foolish ones; but they are not aware of their foolishness. When it is said to them: Create not disorder in the earth; they retort: ‘We are actually the ones who promote peace’. Tell them: There has come to you light from Allah, then do not deny it if you are believers.

Do you demand any tribute from them which prevents them from bearing the burden of faith? On the contrary, We have brought them the truth and they dislike the truth. Deal kindly with people and be merciful to them. Your standing among them is like that of Mūsā [Moses]. Be steadfast against that which they allege. Will you destroy yourself out of grief that they do not believe? Do not follow that of which you have no knowledge. Do not address me on behalf of the wrongdoers, they will all be drowned. Build the ark under Our supervision and Our direction. Those who enter into a covenant with you, enter into a covenant with Allah. Allah’s hand is above their hands. Call to mind when the one who declared you a disbeliever¹⁰⁵⁸ devised a plan against you and said: ‘Light a fire, O Hāmān, so that I might learn about the God of Mūsā [Moses] and I suspect that he is a liar’. Perished are the two

¹⁰⁵⁸ The reference is to Abū Sa‘īd Muḥammad Ḥusain Batālvī, because he wrote the edict of apostasy and presented to Nadhir Ḥusain. The one who kindled the fire of apostasy in this country was Nadhir Ḥusain. عَلَيْهِ مَا يَتَّجِفُهُ. [He received what he deserved].

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 81 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 83 footnote]

hands of Abū Lahab and perished is he himself.¹⁰⁵⁹ It did not behove him to intervene in this affair but in fear. Whatever pain shall be afflicted upon you is indeed from Allah. A trial will arise here, then be steadfast as were the Prophets of high resolve.

That trial will be from Allah so that He might love you with a great love; a love from Allah, the Mighty, the Most Noble.

Two goats will be slaughtered and everyone upon the earth will finally perish. Do not be sorrowful, nor grieve. Is not Allah sufficient for His servant? Know you not that Allah has the power to do all that He wills. They have made you a target of mockery and jokingly say: ‘Is he the one whom Allah has raised?’ Tell them: I am but a man. It has been revealed to me that your God is One God and that all goodness and virtue is contained in the Qur’an, and in no other book. No one penetrates to its deeper meanings except those whose hearts are pure. Say: The guidance of Allah is indeed the only true guidance. They will say: ‘Why has not this revelation come down upon some well known person who is the resident of one of the two

¹⁰⁵⁹ Abū Lahab here refers to a Maulavī from Delhi, who has passed away. This prophecy was made twenty-five years ago and was published in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*. It had already been published when these *maulavīs* issued their edits of apostasy against me. The perpetrator of the edict of apostasy was the Maulavī from Delhi, whom Allah the Almighty has called Abū Lahab and about whom He revealed the news published in *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah*, before the edict was framed.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 81 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 84 footnote]

towns? ¹⁰⁶⁰ And they will ask you: ‘Whence have you obtained this status; this is but a stratagem that you people have joined together to devised [in the city].¹⁰⁶¹’ These people look at you but do not see you. Tell them: If you love Allah, then follow me, so that Allah may also love you.

God has descended to have mercy upon you. If you again return to mischief We shall also return to your chastisement. And We have made hell a prison for the disbelievers. And We have sent you as a mercy for the universe. Tell them: Carry on, in your places in your way and I shall continue to carry on in my way. Then soon will you see whom God helps. Not the smallest particle of a deed can be accepted without righteousness. Allah is with those who are righteous and with those who are engaged in doing good deeds. Say: If I have invented it, my sin is on me. And I have already lived a whole lifetime among you before this, then do you not understand? Is Allah not sufficient for His servant. We shall make him a Sign for people and a sample of mercy and that is a matter already determined since eternity. This is the matter which you doubted.

Peace be on you, you have been blessed. You are blessed in this world and in the Hereafter.

¹⁰⁶⁰ That is, this claimant of being the Promised Rejuvenator belongs to a small village of Punjab. Why was not the Promised Rejuvenator raised in Mecca or Medina, the centres of Islam.

[*Ḥaḳīqatul-Waḥī*, p. 82 footnote, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 22, p. 85]

¹⁰⁶¹ The translation of this revelation in *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, (First Edition) does not include the word ‘in the city’. [Syed Abdul Hayee]

Blessings will descend upon the sick people through you.¹⁰⁶²

[Persian] Tread joyfully because your time has arrived and the feet of the Muslims have been planted on a high and firm tower.¹⁰⁶³

[Urdu] Holy is Muḥammad, the chosen one, Chief of all the Prophets. God will set right all your affairs and will bestow upon you all that you desire. The Lord of hosts will direct His attention to this. The purpose of this Sign is to establish that the Holy Qur'an is the Book of God and the words of My mouth.

[Arabic] O 'Īsā [Jesus], I shall cause you to die and shall raise you towards Me and shall place those who follow you above those who disbelieve, till the Day of Judgment; a group from among the first and a group from among the last.

[Urdu] I shall demonstrate My flash and shall raise you through My Power. A Warner came

¹⁰⁶² The divine revelation that: 'People suffering from diseases will be blessed through you' includes both those suffering from spiritual disorders as well as those suffering from physical ones. As for spiritual disorders, I see that thousands of people who have entered into the covenant of *ba`iat* with me had been involved in different types of vices but after making the covenant they straightened their ways, repented of diverse vices, and became regular in their Prayers. I see hundreds of people in my Jamā'at whose hearts have been inspired with the eager desire to purify themselves of evil passions. As regards those suffering from physical disorders, it has been repeatedly observed that many with serious ailments have been healed through my supplications and spiritual attention.

[Ḥaqīqatul-Waḥī, pp. 83–84 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 86–87]

¹⁰⁶³ The translation of this Persian revelation is taken from *Arba'in*, no. 2, p. 20, published in 1900, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 17, p. 367. [Munawar Ahmed Saeed]

to the world and the world did not accept him but God will accept him and will establish his truth with powerful assaults.

[Arabic] You are to Me like My Unity and My Uniqueness. Therefore, the time is approaching when you will be helped and will be made well-known in the world. You are to Me like My Throne. You are to Me like My son.¹⁰⁶⁴

You are to Me like the ultimate nearness of which the people cannot have knowledge.

We are your Friend and Guardian in this world and in the Hereafter. When you are angry with someone, I am angry; and whomsoever you love, I love. He who is at enmity with a friend of Mine is challenged by Me to battle. I shall stand with My Messenger, and shall rebuke the one who rebukes him and shall bestow upon you that which shall last for ever. Prosperity will come to you. Peace be on this Ibrāhīm [Abraham]. We have made him a true friend and have delivered him from sorrow. We are unique in this. Then make the station of this Ibrāhīm your place of worship, that is, follow his example. We have sent him close to Qadian, and have sent him at the time of true need, and he has descended at the time of need. The prophecy made by Allah and His

¹⁰⁶⁴ Allah the Almighty is Holy, without a son. This revelation is metaphorical. As in this age ignorant Christians have deified Jesus because of such expressions, Divine wisdom determined the use of even stronger expressions with regard to my humble self so that the Christians should pay attention and should realise that there is someone in this *ummah* [followers of the Holy Prophet^{sa}] for whom stronger expressions have been used than the words on the basis of which they deify Jesus.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 86 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 89 footnote]

Messenger has been proved right. And Allah's decree was bound to be fulfilled.

All praise to Allah, Who has made you Masīḥ ibn-e-Maryam [Messiah son of Mary]. He [Allah] is not accountable for that which He does, but people are accountable. Allah has preferred you over everything.

[Urdu] Many thrones have descended upon the earth but your throne has been placed above all others.

[Arabic] They will desire to put out the light of Allah. Take note, surely the party of Allah shall prevail ultimately. Be not afraid, surely you will be on top. Be not afraid, the Messengers are not afraid in My Presence. The opponents will desire to put out Allah's light with the breath of their mouths and Allah will perfect His light though the disbelievers might resent it. We shall send down to you many mysteries from heaven and shall crush the designs of your enemies into bits and shall show Pharaoh and Hāmān and their hosts that of which they are afraid.

Then grieve not over that which they say, because your Lord is watching them. No Prophet has been sent, except that Allah has humiliated on his account those who do not believe. We shall deliver you and will raise you high. I shall grant you such honour as will make people marvel. I shall comfort you and shall not wipe out your name and shall raise a great people from you. We shall show great Signs for you and shall demolish the structures that are being built. You are the revered Messiah whose time shall not be wasted. A jewel like you cannot be wasted. You have a high standing in heaven and among those who

possess sight. The Gracious God will demonstrate a wonderful Sign for you. The disbelievers will thereby fall down in prostration. They will fall upon their chins supplicating: 'Our Lord forgive us our sins, we were in error'. Then they will address you saying: 'We testify to Allah that He has given you preference over us and that we were in error in staying away'. They will be responded: Now that you have believed, no blame lies upon you. Allah has forgiven your sins and He is the Most Merciful of those who show mercy.

Allah will safeguard you against your enemies and will attack him who attacks you. This is because they transgressed and treaded upon the ways of disobedience. Is not Allah sufficient for his servant? O mountains and birds, remember Me with ecstasy and heartfelt pain along with him. Peace on all of you from God Who is Merciful. Step aside today, O guilty ones. I, along with the spirit of holiness, am with you and with the members of your family. Be not afraid, the Messengers are not afraid in My Presence. The promise of Allah has come. He has put down His foot and repaired the gap. Then blessed is he who has found and seen. There are people who accepted the guidance and there are people who have earned torment. They will say: 'He is not a Messenger of God'. Tell them: My truth is being testified by God Himself and also those who have knowledge of the Book. Allah will help you at a difficult time.

The commandment of Allah the Gracious, for the vicegerent of Allah, for whom is the

heavenly kingdom. He will be bestowed a vast kingdom: Treasures will be opened for him.¹⁰⁶⁵

This is Allah's grace and is strange in your eyes.

Say: O ye who disbelieve, I am of the truthful ones. Then wait for my Signs for a while. We shall soon show them Our Signs around them and in their own selves. On that day the matter will be carried to its end and there will be a clear victory. Allah will decide between you that day. Allah does not guide an extravagant liar. We shall take away your burden which has well-nigh broken your back. We shall cut off roots of the people who do not believe in the veritable truth.¹⁰⁶⁶ Tell them: Continue on your side to strive for your success, I shall continue to strive on my side, then soon will you know whose efforts are deemed worthy of acceptance.

Allah will be with those who are righteous and those who are engaged in doing good deeds. Has not the news of the destined earthquake come to you? When the earth shall be shaken violently and shall bring forth its

¹⁰⁶⁵ This revelation has reference to the future, as happened in the case of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, who was, in a vision, given the keys of the treasuries of Caesar and Chosros, and this vision was fulfilled in the time of Ḥaḍrat 'Umar Fārūq^{ra}. When God sets up a people He does not brook that they should all the time be trampled underfoot by the others. Finally, some kings join them and they are thus delivered from the hands of tyrants as happened in the case of the followers of Jesus.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 91 footnote Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 94 footnote]

¹⁰⁶⁶ This indicates that the time is coming when truth shall be clearly manifested and all controversies shall cease, and the verdict shall be through heavenly Signs. The earth has been corrupted; now the heavens will confront it.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 92 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 95 footnote]

inner burdens and man will say: What is the matter with it, that such a calamity has overtaken it? On that day, the earth shall narrate the events that befell it. God shall reveal to His Messenger what happened to the earth. Do the people imagine that this earthquake will not occur? It will certainly come, and at a time that they will be completely unprepared and every one will be engaged in his own worldly pursuit when the earthquake shall seize them. They ask you: ‘Is the prophecy about the earthquake true’? Tell them: Yes, by my Lord, this earthquake shall certainly occur and it will not be turned away from a people who turn away from God. That is, they will find no refuge, and even if they are standing at the door of their house, they will be unable to leave the house, except through good deeds. A mill will rotate and the decree will come down. Those who disbelieve from among the people of the Book and the idolaters would not have desisted except for this great Sign.

[Urdu] Were God not to do this, the world would be confounded.

[Arabic] I shall show you the earthquake of the Judgment Day. Allah will show you the earthquake of the Judgment Day. On that day, it will be asked: Whose is the kingdom this Day? Is it not of Allah the Supreme.

[Urdu] I shall demonstrate to you the flash of this earthquake five times.¹⁰⁶⁷ If I so wished that day would be the end of the world.

¹⁰⁶⁷ This revelation indicates that there will be five earthquakes. The first four of them will not be of any tremendous severity and people will take them lightly, but then the fifth earthquake will be an example

[Arabic] I shall safeguard all those who are in your house. I shall show you the marvel of divine decree that will please you.

[Urdu] Tell the companions that the time for showing wonders upon wonders has arrived. [Arabic] I shall bestow upon you a great victory, which will be very clear, so that your Lord may forgive your sins¹⁰⁶⁸ in the past and in the future. I am the Acceptor of repentance. He who comes to you comes to Me. Peace on you, you are the purified. We praise you and call down blessings on you. Blessings on you from the Throne down to the earth. I have come down for your sake and shall show My Signs for you. Diseases will spread in the land and many people will die. God is not such as to change His decree about a people till they carry out a change in their views. He will take this town Qadian under His protection after some

of the Judgment Day which would drive people mad, so much so that they would wish that they had died before that day. Bear in mind that since the receipt of this revelation, up to today the July 22, 1906, there have been three earthquakes in this country; those of February 28, 1906, May 20, 1906, and July 21, 1906. But these are probably not included among the predicted earthquakes in the sight of Allah for they were very minor. It would appear that there would be four earthquakes like the one of April 4, 1905 and a fifth like the Judgment Day. **وَاللَّهُ أَعْلَمُ** [Allah knows best].

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 93 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 96 footnote]

¹⁰⁶⁸ Unjust human beings often bring up thousands of unfair criticisms against the Prophets and Messengers of God and try to find all kinds of faults in them as if they were a bundle of all kinds of faults, wrongs, crimes, sins and injustices. How long can one respond to such insinuations which are mingled with the mischief of the lower self. Therefore, the way of Allah is that finally He takes the matter in His own hand and manifests such a glorious Sign as clearly demonstrates the innocence of the Prophet. This is the meaning of **لِيُنْفِرَكَ اللَّهُ**.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 94 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 97 footnote]

tribulations.¹⁰⁶⁹ Were it not for the sake of honouring you, I would have destroyed the whole of this town. I shall safeguard all those who are within the four walls of this house—none of them shall die of plague or earthquake. God would not chastise those among whom you dwell.

[Persian] The house filled with our love is an abode of peace.

[Urdu] The earthquake will occur—and with great severity—and the earth will be turned upside down.

[Arabic] On the day the sky will produce a visible *pall* of smoke.¹⁰⁷⁰

And on that day the earth will turn yellow, that is, there will be signs of severe famine. I shall bestow respect and honour upon you after the attempt of your enemies to humiliate you.¹⁰⁷¹

¹⁰⁶⁹ The word اُدَى is spoken in Arabic on occasions when protection is granted after some sufferings as Allah the Almighty says in the Holy Qur'an: اَوَّلُ الْيَوْمِ اِلَى رَبِّهِمْ اَتَاتِ قُرَارًا دَمِينًا [*] and as He says: اَوَّلُ الْيَوْمِ اِلَى رَبِّهِمْ اَتَاتِ قُرَارًا دَمِينًا [**]

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 94 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 97 footnote]

* Did He not find you an orphan and give you shelter? [Publishers]

** We rescued them and helped them reach an elevated land, a restful place with springs of running water. [Publishers]

¹⁰⁷⁰ This indicates that these are the signs of the earthquake which will be an example of the Judgment Day. There will be a famine a short while before it and the earth will remain barren. Either immediately after it, or shortly thereafter, the earthquake will strike.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 94 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 98 footnote]

¹⁰⁷¹ This indicates that before the major Signs appear, it is imperative that they be mocked at, diverse types of adverse talk take place, and allegations be made. Thereafter, the fearsome Signs will appear from

They will desire that your affair should remain incomplete, but Allah does not intend to leave you till the completion of all of your affairs. I am the Gracious One, I shall create ease for you in every matter. I shall show you My blessings from every direction. My mercy has descended on three of your limbs, the eyes and two others, that is, they will be protected. The glow of youth will be restored to you. You shall witness your distant progeny.¹⁰⁷² We give you good news of a son, who will be a manifestation of the True, as if Allah had descended from heaven. We give you good news of a boy who will be your grandson. Allah has purified you of every shortcoming and has agreed with you and has taught you the verities that you did not know. He is the Noble One, He walks in front of you and is the enemy of your enemies. They will say: 'This is but an imposture'. O critic, know you not that Allah has power to do all that He wills? He sends down His spirit on whomsoever He wills from among His servants, that is grants the station of prophethood. All of this blessing is from Muḥammad, on whom be the peace and blessings of Allah. So greatly blessed is he who taught this servant of God, and greatly blessed is he who was taught.

heavens. This is the way of Allah; first the disbelievers get some respite, and then God seizes them.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 95 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 98 footnote]

¹⁰⁷² This divine revelation تَرَى نَسْلًا بَعِيدًا [Arabic] [*You shall witness a distant progeny.*] was first received about thirty years ago.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 95 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 98 footnote]

[Urdu] God's feeling¹⁰⁷³ and His seal have accomplished such a high design, that is, God felt the need of the time, and His feeling, and the Seal of prophethood which carries great grace, have accomplished a great task. In other words, there are two objectives of your being commissioned: (1) Feeling by God of the need of the time and (2) The grace bestowed by the Seal of the Holy Prophet^{sa}.

[Arabic] I am with you and with the members of your family, and with all those who love you.

¹⁰⁷³ This revelation *خدا کی فیضان اور خدا کی مہر سے کتنا بڑا کام کیا* means that God felt that in this age the world had been so corrupted that it is in need of a great reformer and God's Seal achieved this purpose that a follower of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, has been raised to a rank whereby he is a follower in one respect and a Prophet in another respect because Allah the Glorious, made the Holy Prophet on whom be the peace and blessings of Allah, the owner of the Seal [of the Prophets]. That is to say, He invested him with a seal for the purpose of perfecting the spiritual evolution of his followers with which no other Prophet had been invested, therefore, he was named the Seal of the Prophets. This means that perfect obedience to him would make a person worthy of achieving the qualities of Prophethood and his spiritual attention would raise a person to Prophethood. No other Prophet has been invested with this spiritual faculty. The same is the import of the *ḥadīth* *عَلَّمَآءُ أُمَّتِي كَأَنْبِيَآءِ بَيْتِي* *إِسْرَائِيلَ*, that is, the *ulema* of my *ummah* will be like the Prophets of Banī Isrā'īl. Many Prophets did appear in Banī Isrā'īl, but their Prophethood was not a consequence of following Mūsā [Moses]; instead they were bestowed directly by God. They had nothing to do with being the followers of Ḥaḍrat Mūsā^{as}. That is why they were not granted the titles of both a Prophet and a follower like me. Rather, they were called Prophet in their own right and were bestowed Prophethood directly. Leaving them aside, when we look at the rest of Banī Isrā'īl, we find that they partook very little of goodness, and righteousness. Moreover, the followers of Ḥaḍrat Mūsā and Ḥaḍrat 'Īsā [Jesus] were generally deprived of *auliyā'ullāh* (the saints)—a rare occurrence of someone like that does not count.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 96–97 footnote,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 99–101 footnote]

[Urdu] My name demonstrated its flash for your sake. The spiritual universe has been opened for you.

[Arabic] Therefore, your sight is sharp today. Allah will lengthen your days.

[Urdu] Eighty years—four or five more, or four or five less. I shall bless you greatly, so much so that kings will seek blessings from your garments. My name has demonstrated its flash for your sake. I shall show fifty or sixty more Signs. Those who are accepted of God exhibit Signs and evidence of such acceptance. They are revered by kings and mighty ones and are called princes of peace. The drawn sword of angels is in front of you;¹⁰⁷⁴ but you have not recognized or seen or known the time. It is not good to oppose the Brahman Avatar.

[Arabic] O God! Demonstrate the distinction between the true and the false. You recognise every reformer and truthful one. Lord, everything is in Your service. Then Lord, guard me from the mischief of the wicked and help me and have mercy on me.

[Persian] O enemy bent upon destroying me, May Allah ruin you and safeguard me against your mischief.

[Urdu] The earthquake that has been prophesied is about to strike. Servants of God

¹⁰⁷⁴ This prophecy relates to someone who denied me after accepting me, and became arrogant, abusive, and exceedingly hostile. Allah the Almighty is telling him: Why do you exceed the limits of transgression; see you not the swords of the angels?

[Ḥaḳīqatūl-Waḥī, p. 97 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 101 footnote]

shall get up and observe Prayer upon witnessing an example of the Judgment Day.

[Arabic] Allah will make you prevail and will spread your praise among people. Had I not created you, I would not have created the heavens.¹⁰⁷⁵ Ask of Me, I shall grant you.

[Persian] Your hand and Your supplication and mercy from Allah.

[Urdu] Shock of earthquake that will demolish a part of the structure.

[Arabic] Permanent and temporary residences will all be wiped out. It will be followed by another earthquake.

[Urdu] When the spring comes round again, there will be another earthquake. When the spring has come round for the third time the days of the satisfaction of the mind will arrive, and by that time Allah the Almighty would have demonstrated many Signs.

[Arabic] Lord, postpone the time of the major earthquake. Allah will postpone the earthquake that will be an example of the Judgment Day till an appointed time.¹⁰⁷⁶ Then you will see

¹⁰⁷⁵ On the appearance of every great spiritual reformer a new spiritual heaven and a new spiritual earth is created. That is to say, angels are appointed to help in the achievement of the purposes of the reformer and people with eager temperaments are guided towards him. This revelation refers to the same phenomenon.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 99 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 102 footnote]

¹⁰⁷⁶ Earlier, I had received the divine revelation that the earthquake that will be an example of the Judgment Day was imminent. The Sign appointed for it was that Muḥammadī Begum, the wife of Pīr Manzūr Muḥammad Ludhiānavī will give birth to a son. Since that boy would be a Sign for the appearance of the earthquake, he would be named Bashīrud-Daulah, indicating that he would be a good augury for our

wonderful help and your opponents will fall down upon their chins supplicating: ‘Lord forgive us and pardon our sins, we were in error’. The earth will say: ‘O Prophet of Allah, I did not recognise you’. O defaulters, no blame shall lie upon you this day; may Allah forgive you and He is the most Merciful of those who show mercy. Be kind to people and have mercy on them. You are

prosperity. Similarly, he would be named ‘Ālam Kabāb, indicating that if the people do not repent the world would be overtaken by great calamities. Similarly, he would be named Kalimatullāh and Kalimatul ‘Azīz because he would be the Word of God that will appear at its due time. He will also bear other names.

Thereafter, I prayed that the appearance of this severe earthquake may be delayed somewhat. The revelation from Allah the Almighty mentions that supplication and then provides the response to it. As He has said:

رَبِّ أَمَّزِرْ وَقْتِ هَذَا. أَخَّرَهُ اللَّهُ إِلَى وَقْتِ مُسَمِّي.

That is, Allah has accepted this supplication and has postponed the earthquake to another time. This revelation was published in *Badr and al-Ḥakam* about four months ago. Since the earthquake—the example of Judgment Day—has been delayed, it was also necessary that the birth of the boy be also delayed. Accordingly, a daughter was born to Pīr Manzūr Muḥammad on Tuesday, July 17, 1906. This is a Sign of the acceptance of the supplication and the truthfulness of the divine revelation that had been published four months before the daughter was born. However, earthquakes of a smaller magnitude must continue to occur, but it is imperative that the earthquake of the example of the Judgment Day be postponed till that boy is born. Bear in mind that it is a Sign of the mercy of Allah that by creating a daughter, He comforted us regarding the predicted affliction, that is, the earthquake of the example of the Judgment Day. It has been postponed in accordance with *أَخَّرَهُ اللَّهُ إِلَى وَقْتِ مُسَمِّي*.

If the boy had been born, there would have been great apprehension and fear at the occurrence of every earthquake in fear that the appointed time has come and the postponement would have not been believed. But now the postponement has been tied to the fulfilment of a condition.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 100 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22 p. 103 footnote]

in the position of Mūsā [Moses] in My estimation. A time will come upon you like the time of Mūsā. We have sent a Messenger to you similar to the Messenger that We sent to Pharaoh.

[Urdu] Much milk—that is the milk of insights and verities—has descended from Heaven, [guard it].

[Arabic] I have illumined you and chosen you.

[Urdu] Provision has been made for your happy life.

[Arabic] Allah is better than everything. With Me is a good which is better than a mountain.

[Urdu] Many salutations of peace upon you from Me.

[Arabic] We have bestowed upon you in abundance. Allah is with those who follow the guidance and those who are truthful. Allah is with those who are righteous and those who do good deeds. Allah intends to raise you to a praiseworthy station.

[Urdu] Two Signs will appear.

[Arabic] Step aside today, o ye guilty ones. The lightning of the Signs of God would well-nigh strike them blind. This is what you desired to be hastened. O Aḥmad, mercy flows from your lips. Your discourse has been made eloquent by the Noble Lord.

[Persian] There is something in that which you say, to which the poets have no access.

[Arabic] Lord teach me that which is good in Your estimation. Allah will safeguard you against your enemies and will attack all those who attack you. They have disclosed all their weapons. I shall inform him (Muḥammad

Ḥusain of Batala) at the last moment that he was not in the right. Allah is Gentle and Merciful. We have made the iron soft for you. I shall come to you suddenly with My hosts. I shall respond along with the Messenger and will postpone or cancel My decree at certain times and will fulfil it at other times.¹⁰⁷⁷ They will ask: ‘Whence have you obtained this status?’ Tell them: Allah is Wonderful. Āyel¹⁰⁷⁸ came to me and chose me and rotated his fingers and signified that the promise of Allah had arrived. Then blessed is he who finds it and sees it. Various kinds of diseases will spread and many lives will be lost in different calamities. I shall stand with My Messenger and shall break the fast and also observe it.¹⁰⁷⁹ I

¹⁰⁷⁷ The words of this divine revelation literally means that: At times, I will fault and at times be right; meaning that sometimes I will do as I wish and at other times I will not. And sometimes my intent would be achieved, and other times not. Such words do occur in the Word of God Almighty. As a *ḥadīth* narrates [that Allah the Almighty says]: ‘At times, I hesitate to take the soul of a believer;’ whereas Allah is free from hesitation. This revelation that ‘Sometimes My intent is achieved and others not’ has a similar import. It means that sometimes I cancel My intent and decree, and others it is fulfilled as I desire.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 103 footnote, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 106 footnote]

¹⁰⁷⁸ Here Allah the Almighty has named Gabriel as Āyel, because he visits often.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 103 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 106 footnote]

¹⁰⁷⁹ It is obvious that Allah the Almighty is free from keeping fast and breaking it. Therefore, these words cannot be attributed to Him in their literal sense. Hence it is only a figure of speech. The import is that ‘Sometimes I shall send My chastisement and sometimes I shall grant a respite like a person who sometimes eats and at other times keeps fast and stays away from eating’. Such figures of speech abound in the Word of God, as there is a *ḥadīth* that Allah will say on the Day of Judgment: ‘I was sick, I was hungry, I was naked...’

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 104 footnote, Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 107 footnote]

shall not depart from this land till a determined time. I shall bestow upon you the lights of My coming and I shall proceed towards you and I shall bestow upon you that which shall stay with you forever. We shall inherit the earth and will eat into it from its boundaries. Many will be transferred to their graves. Manifest victory will be from Allah that day. My Lord is Strong and Powerful and He is Strong and Mighty. His wrath will descend upon the earth. I am truthful, I am truthful and Allah will bear witness for me.

[Urdu] O Eternal and Everlasting God, come to my help.

[Arabic] The earth has become strait for me despite its expanse. O my Lord I am overcome, so take my revenge from the opponents and crush them into bits,

[Urdu] because they have drawn far away from the fashion of life.

[Arabic] When You determine a matter, it happens immediately with Your command.

[Persian] O My servant, you come repeatedly in My mansion then see for yourself whether the shower of mercy descended upon you or not?

[Arabic]; We destroyed fourteen beasts;¹⁰⁸⁰ this was because they exceeded the limits in disobedience.

¹⁰⁸⁰ Bābū Ilāhī Baksh perished with plague after eleven beasts had perished. As it is said in the revealed couplet:

بر مقام نیک ششده یار تبت. اگر امیدے دہم ہمارے جب. بعد گیارہاں

[Persian] The end of the ignorant one is hell; an ignorant one seldom comes to a good end.

[Urdu] I have obtained victory, I have triumphed.

[Arabic] I have been commissioned as a Vicegerent by the Gracious One, so come to me. I am the pasture of the Gracious One and I perceive the fragrance of the long lost Yūsuf [Joseph] even if you were to call me a dotard. Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not revert their plan to work against them?

[Urdu] That which you have done will not turn out to be in accord with God's pleasure.¹⁰⁸¹

[Arabic] We have forgiven you. Allah helped you at the time of Badr, that is, in this fourteenth century, when you were weak. They will say: 'This is imposture'. Tell them: Had this enterprise been from anyone other than Allah you would have found much contradiction in it. Tell them: I have with me proof from Allah, then will you believe or not. The moon of the Prophets will come and your affair will be completed. Step aside today, O ye guilty ones.

[Urdu] Earthquake will strike with great severity and the earth will be turned upside

This shows that Bābu Ilāhī Bakhsh was number twelve. There are two thereafter so that fourteen may be completed.

[Tatimmah Ḥaqīqatul-Wahī, p. 151 footnote, Rūḥānī Khazā'in vol. 22, p. 589 footnote]

¹⁰⁸¹ Specific application of this revelation has not been revealed. **والله اعلم**
[Allah knows best.]

[Ḥaqīqatul-Wahī, p. 105 footnote Rūḥānī Khazā'in vol. 22 p. 108, footnote]

down.¹⁰⁸² [Arabic] This is the promise that you wished to be hastened.

I shall safeguard from the earthquake all those who are in this house. There is an ark and comfort. I am with you and with the members of your family. I shall desire what you desire.

[Urdu] Concerning the order that was issued relating to Bengal—namely the pain suffered by the people of Bengal due to the partition of Bengal—God Almighty says that they will be consoled in some other way in the future.

[Arabic] All praise belongs to Allah who has favoured you by providing you with good relations through marriage and a good

¹⁰⁸² In this respect Allah the Almighty has revealed to me that as happened during the time of Prophet Isaiah, that in accordance with the prophecy of that prophet, a woman named Alma bore a son. Afterwards the king Hezekiah gained victory over Pekah**. Similarly, before the earthquake, the wife of Pīr Manẓūr Muḥammad Ludhiānavī whose name is Muḥammadī Begum, will bear a son. That boy will be a precursor of the major earthquake which will be an example of the Day of Judgment. It is necessary that prior to that, minor earthquakes should take place. The boy will have the names as detailed below:

Bashīrud-Daulah—because he will be Sign of our victory; **Kalimatullāh Khān**—that is, the Word of the Almighty Allah; **‘Alam Kabāb; Word; Shādī Khān; Kalimatul-‘Azīz**—because he would be the Word of God that will bring victory for the truth.

All creation is the words of God. Therefore, naming someone Kalimatullāh is not something unusual. That boy has not been born this time because Allah the Almighty has said:

أَخَّرَهُ اللهُ إِلَى رَفْعِ نَجْمِهِ

That is: The earthquake that will be an example of Judgment Day has been postponed.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 106 footnote Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 110]

**In Isaiah 7 the word is given as Pekah, which is the name of a king. [Sayyed ‘Abdul Ḥayee]

descent.¹⁰⁸³ All praise belongs to Allah, who has removed my grief and has bestowed upon me that which He has not bestowed upon any other of my contemporaries. O Perfect Leader! You are indeed the Messenger of God, pursuing the right path, sent down by the Mighty, the Ever Merciful. I decided to appoint a vicegerent in this age and therefore I created this Ādam [Adam]. He shall revive the faith and establish the law.

[Persian] When the age of the imperial Messiah¹⁰⁸⁴ began, Muslims who were Muslim only in name, were newly reconverted to Islam.

[Arabic] The heavens and the earth were closed like a bundle and then We opened them up—that is, the earth as well as the heavens brought out their full power. The time appointed for your death has approached. The Lord of the Throne calls you. We shall not let survive you any trace of things that might be a source of humiliation for you. Only a short time is left out of the term appointed by your Lord, and We shall not let survive you anything that might be a source of humiliation for you.

[Urdu] Very few days of life are left. On that day the whole Jamā‘at will be disheartened and saddened by Allah. This will happen, this will

¹⁰⁸³ That is, God has favoured you by causing your birth to take place in an honourable, noble, and renowned family and secondly, He favoured you with a wife from a respected Sayyed family of Delhi.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 107, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 110 footnote]

¹⁰⁸⁴ In Divine books the Promised Messiah has been called a king. This means that his kingdom will be of heaven and powerful people will be among his followers.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 107 footnote. Rūḥānī Khazā’in vol. 22, p. 110 footnote]

happen, this will happen and then will happen your event. Many wonders of divine power will manifested first and then your event will happen.

[Arabic] Your time has come and We shall cause bright Signs to survive you. Your time has arrived and We shall cause clear Signs to survive you.

Lord, cause me to die a Muslim and join me to the righteous, Āmīn.

[Ḥaḳīqatul-Waḥī, pp. 70–108, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 73–111]

July 30, 1906

The Promised Messiah^[as] said: I received a revelation today of which I do not remember all the words, but what I do remember is certain. I do not know whom it might relate to but it portends great danger.¹⁰⁸⁵ The words I remember are:

ایک دم میں دم نہشت ہوا

[Urdu] His breath stopped in a moment.

The revelation is in a rhythmically balanced sentence, but I have forgotten one of its words.

[Badr, vol. 2, no. 31, August 2, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 27, July 31, 1906, p. 1]

August 1, 1906

I saw [in my dream] that there was an earthquake and then I received the revelation:

(۱) إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ - (۲) أَرَدْتُ أَنْ أَسْتَحْلِفَ فَخَلَقْتُ أَدَمَ -

¹⁰⁸⁵ On its fulfilment the Promised Messiah^{as} was granted the knowledge that the revelation referred to Miyān Ṣāḥib Nūr immigrant from Afghanistan. See *Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī*, page 4, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 435. [Jalal-ud-Din Shams]

Translation: (1) [Arabic] I shall safeguard all who are in this house. (2) [Arabic] I determined to appoint a vicegerent, so I created this Ādam [Adam].

[Badr, vol. 2, no. 32, August 9, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 28, August 10, 1906, p. 1]

August 5, 1906

On one occasion, the lower half of my body became numb so that I could not move one step.... I apprehended that these were symptoms of paralysis. I was in great pain and was restless. I could not even turn over in bed. During the night when I was in great pain, I was fearful—for the sake of faith, and for no other motive—that my opponents would gloat over it and I supplicated before the Almighty.... Thereupon, in a light slumber the revelation came to me:

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ عَاقِدٌ يَدٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْزِي الْمُؤْمِنِينَ ۚ

That is [Arabic] Allah has power to do all that He wills, Allah does not humiliate the believers.

I call to witness God, the Benevolent, in Whose hand is my life and Who is also observing at this moment whether I am lying against Him or telling the truth, that within perhaps half an hour of this revelation I went to sleep and when I woke up suddenly, I found that no trace of my trouble was left. All were asleep and I got up and began to walk about to test my recovery and was satisfied that I was perfectly well.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 234, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 245–246]¹⁰⁸⁶

¹⁰⁸⁶ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: See also *Badr*, volume 2, number 32, August 9, 1906, page 2; *al-Ḥakam*, volume 10, number 28, August 10, 1906, page 1.

August 1906

(۱) دیکھ نہیں آسمان سے تیرے لئے برساؤں گا اور زمین سے نکالوں گا پروہ جو
تیرے مخالف ہیں پکڑے جائیں گے۔
1087

(1) [Urdu] Look, I shall cause [the rain] to descend from heaven for you and shall produce from the earth. But those who are opposed to you will be seized.

(۲) صحن میں ندیاں چلیں گی اور سخت زلزلے آئیں گے۔

(2) [Urdu] Streams shall flow through the courtyard and severe earthquakes¹⁰⁸⁸ shall occur.

[Badr, vol. 2, no. 39, September 27, 1906, p. 12]

¹⁰⁸⁷ In *al-Istifā'* page 76 footnote, Appendix *Ḥaḳīqatul-Wahī, Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 702 footnote, the Promised Messiah^{as} has given July 10, 1906 as the date of this revelation. It seems that the revelation was revealed again. وَاللَّهُ أَعْلَمُ [Allah knows best.] [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰⁸⁸ (A) God has told me that there will be earthquakes and other afflictions, not only in the Punjab for I have not been raised only for the Punjab. I have been commissioned for the whole population of the earth. So I tell you truly that these earthquakes and afflictions will not be confined to the Punjab, but that the whole world will partake of them. As there has been great destruction in America, the same will happen some day in Europe and then these terrible days have been determined for the Punjab and India and all parts of Asia. He who lives will see.

[Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 192 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 200 footnote]

(B). Bear in mind that God has informed me generally of the coming of earthquakes. Then be sure that as according to this prophecy there have been earthquakes in America and in Europe, so will there be and in different parts of Asia. Some of them will be an example of the Judgment Day. There will be death on such a large scale that streams of blood will run.. Even animals and birds will not escape this death. Such destruction will overtake the earth as has not happened since man was born. Many places will be turned upside down as if they had never been

(٣) وَيَلِكُلُ كُلُّ هَمَزَةٍ لَسْرَةً -

(3) [Arabic] [*Woe to every backbiter, slanderer.*]

(٤) سَأُكْرِمُكَ الْكِرَامًا عَجَبًا. وَأُلْقِي بِهِ الرُّعْبَ الْعَظِيمَ -

(4) [Arabic] [*I shall honour you in a wonderful manner and shall thereby create great awe of you.*]

(٥) يَا تُؤَدُّونَ مِنْ كُلِّ تَرْتِيبٍ عَمِيْقٍ. يَا أَيُّنِيكَ مِنْ كُلِّ تَرْتِيبٍ عَمِيْقٍ

(5) [Arabic] **People will come to you by every distant track. Presents will come to you by every distant track.**

[Badr, vol. 2, no. 33, August 16, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 29, August 17, 1906, p. 1]

August 21, 1906

(1) Last night I saw in my dream that there were such vast numbers of wasps (meaning low enemies) that the whole

inhabited. There will also be other afflictions of a terrible type in the earth and the heavens, so much so that every person with understanding will view them as most extraordinary and no mention or trace of them will be found in the books of astronomy or of philosophy. Then people's minds would be filled with anxiety over what might be apprehended. Many will be delivered but many will be destroyed. The days are near, indeed they are at the door, when the world will witness scenes of the Judgment Day and not only earthquakes but awe-striking calamities will appear, some from heaven and some from the earth. This will happen because the human beings have given up the worship of God and have succumbed with all their thoughts and their designs and their resolves towards the world. Had I not appeared these calamities might have been delayed for a while, but with my coming the secret designs of God's wrath, which had long been hidden, have been manifested.... Do not imagine that while America etc. has been severely shaken, your country is secure. What I see is that you might experience greater misfortunes. O Europe, you are not secure; and O Asia, you are not protected. O ye that dwell in the islands, no artificial god will help you. I see cities falling and find the habitations in ruin.

[Haqiqatul-Wahī, pp. 256–257, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, pp. 268–269]

earth was covered with them and they were greater in number than a locust swarm—so numerous that they virtually covered the ground. Some of them were flying as if they would sting but they did not succeed. I said to my sons, Sharīf and Bashīr: Recite this verse of the Qur'an and then blow over your bodies, you will not be harmed. The verse (*sūrah al-Shu'arā'*, 26:131) is:

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ¹⁰⁸⁹

Then I woke up.

(2) I received the revelation:

نُصِرْتَ بِالرُّعْبِ - وَقَالُوا لَآتٍ حِينًا مِّنَاصِي

[Arabic] You have been helped with prestige and they said: There is no way of escape left.

(3) After midnight, I received the revelation:

صبر کر، خدا تیرے دشمن کو ہلاک کرے گا

[Urdu] Have patience. God will destroy your enemy.

[Badr, vol. 2, no. 34, August 23, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 30, August 24, 1906, p. 1]

August 23, 1906

آہنکل کوئی نشان ظاہر ہوگا۔

That is [Urdu] Some Sign will soon appear.¹⁰⁹⁰

[Badr, vol. 2, no. 35, August 30, 1906, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 31, September 10, 1906, p. 1]

¹⁰⁸⁹ [Arabic] And when you lay hands [upon anyone], you lay hands as tyrants. [Publishers]

¹⁰⁹⁰ The Sign appeared on September 6, 1906. See the dream of September 5, 1906 and its footnote. [Mirza Bashir Ahmad]

August 25, 1906

شَفِيْعُ اللهِ¹⁰⁹¹

The Promised Messiah^[as] said: God has given me this name by revelation and it means an intercessor appointed by God for people.

[Badr, vol. 2, no. 35, August 30, 1906, p. 2 and
al-Hakam, vol. 10, no. 31, September 10, 1906, p. 1]

September 4, 1906

إِنِّي مَعَهُ الرُّوحُ اتِّبِكِ بَعَثَةً

Translation: [Arabic] I shall come to you suddenly with the Spirit.

[Badr, vol. 2, no. 36, September 6, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 31, September 10, 1906, p. 1]

September 4, 1906

The Promised Messiah^[as] said: Last night I saw in my dream that a robe which had a good deal of gold work on it had been granted to me from the Unseen. A thief ran away with it but someone ran after him and caught him and took away the robe from him. Thereafter the robe changed into a book of the name of *Tafsīr-e-Kabīr* and I was given to understand that the thief had run with it in order to destroy the *Tafsīr*.

The Promised Messiah^[as] said: The interpretation is that by thief is meant Satan, who desires to remove my sayings from the notice of people, but that he will not succeed. The *Tafsīr-e-Kabīr* [the large commentary] being shown in the form of a robe means that it will be a source of honour and ornament for me **وَاللَّهُ اعْلَمُ** [Allah knows best].

[Badr, vol. 2, no. 36, Sept 6, 1906, p. 3 and al-Hakam, vol. 10, no. 31, Sept 10, 1906, p. 1]

¹⁰⁹¹ [Arabic] Shafi' Ullah [Publishers]

September 5, 1906

I saw in my dream that Dr. ‘Abdul-Ḥakīm Khān¹⁰⁹² (an apostate and enemy) was standing near our house and the mother of Muḥammad Ishāq (wife of Mīr Nāṣir Navvāb) asked him to come in, but I stopped his coming and I said:

یہیں نہیں آنے دیتا۔ اس میں ہماری بے عزتی ہے

[Urdu] I would not let him come in as this would be a disgrace for us.

The entry of an enemy into the house in a dream means some affliction or death. He was not able to come in, which meant that God had averted the affliction. Then I received the revelation:

إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ

Translation: [Arabic] I shall safeguard all those who dwell in this house.

Moreover, I was shown a piece of meat in my dream which indicated some sorrow and I also saw that I was holding an

¹⁰⁹² The Promised Messiah^[as] said:

I am collecting notes about the Signs for the book *Ḥaqīqatul-Wahī*. It occurred to me that, along with the Signs that were shown in the past, there should be some fresh Sign. Allah the Almighty granted that wish...

Since ‘Abdul-Ḥakīm is an opponent, so he has been shown. The entry of an opponent in the dream is interpreted as an affliction or death. I said in the dream that I would not permit his entry, that is, my prayer caused the affliction to be averted...

The revelation that ‘I shall safeguard...’ that accompanied this dream shows that some episode of plague is about to take place.

[Badr, vol. 2, no. 37 September 13, 1906 p. 3]

egg in my hand which had been cracked.¹⁰⁹³ This also means someone's death. But all that one sees in a dream is conditional and is subject to being averted through prayer and supplication. It is not final.

[Badr, vol. 2, no. 37, September 13, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 32, September 17, 1906, p. 1]

September 8, 1906

(۱) لوگ آئے اور دعویٰ کر بیٹھے۔ شیر خدا نے ان کو پکڑا اور شیر خدا نے فتح پائی۔

(1) [Urdu] People came and made all sorts of claims. The Lion of God seized them and the Lion of God became victorious.

(۲) امین الملک جے سنگھ بہادر۔

(2) [Urdu] *Amin-ul-Mulk Jai Singh Bahadur*
[Trustee of the Kingdom, Victorious and Brave]

¹⁰⁹³ After these dreams the Promised Messiah^[as] stopped Mīr Nāṣir Navvāb^{ra} and his family from proceeding to Lahore as they had intended. He told him that he feared that some calamity was about to befall his family; if it happened during the journey, the enemies would have an excuse to ridicule. Respected Mīr [Nāṣir Navvāb^{ra}] and family bear witnesses to this. Next morning Mīr Muḥammad Ishāq became ill with high fever and developed swelling of two nodes in the groin which was a symptom of the plague. It caused great fear and everyone in the house was terror-stricken. Ḥaḍrat Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn^{ra} was the attending physician; but even he was terrified upon seeing the swelling of the nodes in both groins. The Promised Messiah^[as] occupied himself with earnest supplications, and prayed with great concentration and pathos. By the grace of God, as a consequence of the prayer, within two or three hours the fever subsided. The swellings and all signs of plague disappeared. Miyān Muḥammad Ishāq^{ra} has now been restored to full health. فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ [Allah be praised for all this]

[Badr, vol. 2, no. 37, September 13, 1906, p. 3; also see Ḥaḍīqat-ul-Wahī, p. 327, Rūḥānī
Khazā'in, vol. 22, pp. 340–342, Nishān no. 143]

(۳) رَبِّ لَا تَبْقِ لِي مِنَ الْمُخْزِيَّاتِ ذِكْرًا۔

(3) [Arabic] [Lord, do not let anything survive me that might be a source of humiliation for me.]

[Badr, vol. 2, no. 37, September 13, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 31, September 10, 1906, p. 1 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 32, September 17, 1906, p. 1]

(4) (A)

پیٹ پھٹ گیا۔

[Urdu] His belly burst.¹⁰⁹⁴

(There is no indication whom this may refer to.)

[Badr, vol. 2, no. 37, September 13, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 32, September 10, 1906, p. 1]

(B) On July 30, 1906 and onwards, I was informed on several dates that a member of my Community would die suddenly¹⁰⁹⁵ by the bursting of his belly and that he would die in the month of Sha‘bān.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 4, Rūḥānī Khazā’in. vol. 22. p. 435]

¹⁰⁹⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The Promised Messiah^[as] writes:

According to this prophecy, Miyān Ṣāḥib Nūr immigrant [from Afghanistan], who was from Ṣāḥibzāda ‘Abdul-Latif’s Jamā‘at, died suddenly due to bursting of his belly in Sha‘bān 1324 AH. It was discovered that there had been a tumour in his belly for some time but he did not feel anything. He was young, strong and healthy. All of a sudden, he had a stomach ache. His last words, repeated three times, were میرا پیٹ پھٹ گیا۔ [My belly burst] and he died thereafter.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Wahī, p. 4, Rūḥānī Khazā’in. vol. 22. p. 435]

¹⁰⁹⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This was revealed on July 30, 1906. [See page 878.]

September 8, 1906

[Dream] The Promised Messiah^[as] saw in a dream that Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn had sent him a paper which appeared to be a proof of something. The boy who brought it said: ‘There is some writing in the margin which you should also read.’ In the margin on the left side it was written:

دشمن نہایت اضطراب میں ہے

[Urdu] The enemy is greatly perturbed.

[Badr, vol. 2, no. 37, September 13, 1906, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 32, September 17, 1906, p. 1]

September 15, 1906

The Promised Messiah^[as] said: ‘In one of my rooms there is a framed piece of paper with the writing: ¹⁰⁹⁶ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ خَادِمُكَ. Today in a vision I noticed that those words had been effaced and in their place was the word:

خیر-

[Urdu] Good’

[Badr, vol. 2, no. 38, September 20, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 37, September 24, 1906, p. 1]

September 17, 1906

(۱) قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ نَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَا يَرْضِيكَ وَمَا نَسْتَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ۔

(1) [Arabic] [Your Lord has said, ‘the thing which will please you is about to descend from the heaven’ and we do not descend without the command of your Lord.]

¹⁰⁹⁶ [Arabic] Lord, all things are in Your service. [Publishers]

(٢) قَدْ سَمِعَ اللَّهُ أٰجِبَتِ دَعْوَتُكَ - اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَالَّذِيْنَ هُمْ مُحْسِنُونَ -

(2) [Arabic] Allah has heard your prayer. Your prayer has been accepted. Allah is with those who are righteous and with those who do good deeds.

(٣) بَارَكَ اللّٰهُ فِيْ اِلْهَامِكَ وَوَحْيِكَ وَرُوْيَاكَ -

(3) [Arabic] Allah has placed blessings in your inspiration, your revelation, and your dreams.

(٤) كَتَبْتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَحْمَةً وَّكَتَبْتُ لَكَ رَحْمَةً فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ -

(4) [Arabic] I have decreed mercy for those who believe in you and I have decreed mercy for you in this world and in the Hereafter.

(٥) نَزِيْدُ فِيْ رَحْمَتِكَ وَصِدْقِكَ وَوَفَايِكَ -

(5) [Arabic] We shall cause an increase upon you in mercy, righteousness and devotion. Meaning that there would be an increase of Our bounties upon you.

(The meaning that ‘There would be an increase of Our bounties’ is not revealed from God but an understanding in my own words.)

(٦) كُلُّ مَكْدُوْبٍ جَاوٍ - يَا اَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلُنَا الصُّرُوْبُ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا - اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَمَسِّدِيْنَ -

(6) [Arabic] All those who had denied came [and pleaded] ‘O exalted one, we and our families are sorely afflicted by want and we have brought only a paltry sum of money so give us the full measure, and give us more out of charity. Allah rewards the charitable.’

(٧) مَا اَنَا اِلَّا الْكَافِرَانِ وَسَيِّظُهُمْ عَلٰى يَدَيَّ مَا ظَهَرَ مِنْ الْمُفْرَقَانِ -

(7) [Arabic] I am just like the Qur‘an and soon there will appear through me that which had appeared through the *Furqān*.

(8)

Dream: I saw that, I was wearing an ample, beautiful and bright robe. I was walking toward a certain direction in the company of some people. The robe reached down to my ankles and gave forth shining rays.

(۹) خدا اُس کو پنج بار ہلاکت سے بچائے گا۔

(9) [Urdu] God will deliver him five times from destruction.

(I do not know to whom this revelation refers).

(10)

Dream: I saw that an earthquake came. It appeared quite fearsome and we walked out from under the roof. Mubāarak was with me and there was a slight drizzle with very attractive droplets.

[Badr, vol. 2, no. 38, September 20, 1906, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 33, September 24, 1906, p. 1]

September 24, 1906

(A)

موت، تیراں ماہ حال کو

[Urdu] Death on the 13th of this month.

Probably by the 13th of this month is meant the 13th of Sha‘bān. واللہ اعلم [Allah knows best]. I do not know whether this means the 13th of the current month of Sha‘bān or the 13th of some subsequent Sha‘bān. And I do not know for certain to whom the revelation refers and therefore am feeling sad. May Allah have mercy. Āmīn.

[Badr, vol. 2, no. 39, September 27, 1906, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 33, September 24, 1906, p. 1]

(B) Later, the Promised Messiah^[as] said: Owing to the speed of the revelation, sometimes one is not able to remember the exact words. It might have been the 13th or the 23rd or the 30th.¹⁰⁹⁷

[Badr, vol. 2, no. 43, October 25, 1906, p. 4]

September 26, 1906

اسے مظہر تجھ پر سلام ہو کہ خدا نے تیری بات سُن لی۔ خدا تیرے لئے لڑکا دے گا۔¹⁰⁹⁸

[Urdu] Peace on you, O Victorious One because God has heard your supplication. God will bestow a son for your sake.

[Badr, vol. 2, no. 39, September 27, 1906, p. 3]

September 27, 1906

1100 بَلَّغْتُ أَيَاتِي - وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ الْفَتْحُ.¹⁰⁹⁹

[Badr, vol. 2, no. 40, October 4, 1906, p. 3 and al-Hakam, vol. 10, no. 34, September 30, 1906, p. 1 and al-Istiftā', p. 76, Appendix Haqīqatul-Wahī, Rūhānī Khazā'in, vol. 22, p. 702]

¹⁰⁹⁷ If the number was 30, it might refer to Miyān Sāhib Nūr [immigrant from Afghanistan] who died on Sha'bān 30, 1324, October 19, 1906. (See *Badr* quoted above) [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰⁹⁸ In *al-Istiftā'* page 76 the date of this revelation is cited as September 27, and the Promised Messiah^{as} has given the following Arabic translation: اَللّٰهُمَّ اِنِّهَا الْمَغْفَرُ سَيَمُ دُعَاؤُكَ. [Jalal-ud-Din Shams]

¹⁰⁹⁹ **[Arabic] My Signs have been manifested and give good tidings to those who have believed that there certainly is victory for them.** [Publishers]

¹¹⁰⁰ يَا أَيُّهَا الْمَغْفَرُ is recorded on page 76 of *al-Istiftā'* as يَا أَيُّهَا الْمَغْفَرُ. [Publishers]

a whip in his hand. He was like a well built strong soldier and we proceeded in a certain direction in the town as if the angel had been commissioned to perform some task or service. Thereafter, I received the revelation:

آے عبدالحکیم! خدا تعالیٰ تجھے ہر ایک ضرر سے بچا دے۔ اندھا ہونے اور مفلوج ہونے اور مجذوم ہونے سے۔

[Urdu] O ‘Abdul-Ḥakīm! May God Almighty safeguard you against all harm, against blindness, paralysis, and leprosy.

It was conveyed to me that I had been named ‘Abdul-Ḥakīm.

The import, in brief, is that the wisdom of God Almighty would not brook that I should be afflicted with any of these disorders for that would give my enemies an opportunity to mock me.

[Badr, vol. 2, no. 41, October 11, 1906, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 10, no. 35, October 10, 1906, p. 1]

October 15, 1906

I saw in my dream that I was writing something and in the course of the writing, I saw the following writing:

عِلْمُ الدَّرْمَانِ ۲۲۳ ۱۱۰۴

¹¹⁰⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{aba} states:

‘Ilm is an Arabic word meaning ‘knowledge’ and darmān is a Persian word meaning ‘treatment’. The import is that the knowledge of the treatment would be known after 223 days. Now we need to see what is the 223rd day after October 15— it is 25 May 1907. The Promised Messiah^{as} passed away on May 26 in accordance with this revelation.

Another matter for reflection—which the opponents may deny for lack of understanding—is that the revelation was

[Arabic] ‘Ilmud-Darmān 223

The Promised Messiah^[as] said: ‘Ilm is an Arabic word and Darmān is Persian. What follows is the number 223. I do not know what this might mean.

[Badr, vol. 2, no. 42, October 18, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 36, October 17, 1906, p. 1]

October 16, 1906

I saw (a vision) that someone’s death was near, though I was not informed specifically whose death was meant. I supplicated in the course of my vision and received the revelation:

received in 1906, but the Promised Messiah^{as} passed away in 1908. That makes it one year and 223 days.

Bear in mind that there are two reasons for it. One, that there is another revelation which followed closely: إِنَّ الْمَنَائِبَ لَا تَطِيشُ سَهْمَهَا [The Arrows of death do not miss], which also proves that the revelation containing 223 is about death. Then another revelation was received: إِنَّا نَرِيكَ بَعْضَ الَّذِي نَبَدُّهُ لِنَزِيدُكَ عُمُرَكَ** (See *Review of Religions*, November 20, 1906, page 2) meaning that your death was destined in 1907 but We have increased your appointed life and thus the calculation started after one year.

The second reason is that the date appointed for his death was May 26. If he had died in 1907, some of his opponents would have raised the clamour that he died within the period given in their prophecies. Moreover, in that case his death would have been on the 27th. Therefore it was necessary that he should pass away in a leap year (which would have 29 days in February) so that he would pass away exactly after 223 days on May 26. Thus his death would definitely be in 1908 which is a leap year, not in 1907 which has 28 days in February and the 223 days are completed not on 26 May, but on 27 May.

[Tash-ḥīdh-ul-Adh-hān, vol. 3, no. 6–7 June–July 1908, p. 216]

** Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: In *Tash-ḥīdh-ul Adh-hān*, volume 2, number 5, May 10, 1907, on page 23, is written *Immā* instead of *Innā* due to scribe’s error.

إِنَّ الْمَتَايَا لَا تَطِيئُ سِهَامَهَا

That is [Arabic] The arrows of deaths do not miss.

Thereupon I supplicated again during the state of vision: ‘Lord, You have power over all things’; and received the revelation:

إِنَّ الْمَتَايَا قَدْ تَطِيئُ سِهَامَهَا¹¹⁰⁵

Thereafter, I also received the revelation;

رسیدہ بود بلائے دے نیر گذشت¹¹⁰⁶

I do not know to whom from among us this refers
واللہ اعلم بالصواب [Allah knows best].

[Badr, vol. 2, no. 42, October 18, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 36, October 17, 1906, p. 1]

October 20, 1906

اللَّهُ عَدُوُّ الْكَاذِبِ وَرَأْتُهُ يُوصِلُهُ إِلَى جَهَنَّمَ. اُغْرَقَتْ
سَفِينَتُهُ الْاَدَلِيَّ. إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ كَسَدِيدٌ.¹¹⁰⁷

[al-Istiftā’, p. 76, Ḍamīmah Ḥaḳīqatul-Waḥī, Rūḥānī Khazā’in, vol. 22, p. 702]

¹¹⁰⁵ [Arabic] The arrows of deaths do miss. [Publishers]

¹¹⁰⁶ [Persian] An affliction had arrived but has peaceably passed away. [Publishers]

¹¹⁰⁷ [Arabic] Allah is the enemy of the liar and will convey him to hell. The vessel of degraded person has been drowned.* Surely the vengeance of your Lord is severe. [Publishers]

* Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} records these revelations in *al-Istiftā’*, Appendix *Ḥaḳīqatul-Waḥī*, page 76, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 22, page 702. The Urdu words of the first revelation which was also received on October 2 are the following: کاذب کا خدا دشمن ہے۔ وہ اس کو جہنم میں پہنچائے گا۔ The second revelation was also repeated on November 15, and has the following words in Urdu: کترین کا بیسٹرا غرق ہو گیا۔

October 23, 1906

إِنَّا نَرِيَّتَكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ - نَزِيدُ عُمْرَكَ -

Translation: [Arabic] We shall show you part of that which We have promised them. We shall lengthen your days.

[Badr, vol. 2, no. 43, October 25, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 37, October 24, 1906, p. 1]

October 30, 1906

I was thinking of the heavy expenses that have been incurred and are likely to be incurred in the publication and preparation of the book *Ḥaqīqatul-Wahī*, when I received the revelation:

يَأْتِيكَ مِنْ كُلِّ فَيْجٍ عَمِيْقِي - يَأْتُونَ مِنْ كُلِّ فَيْجٍ عَمِيْقِي - يَأْتِيكَ رِجَالٌ
تُوجِّهُ إِلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ -

Translation: [Arabic] People will come to you from every distant track. They will bring you presents by every distant track. Such men will bring you presents, whom We shall direct by revelation from heaven.

[Badr, vol. 2, no. 44, November 1, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 37, October 24, 1906, p. 1]¹¹⁰⁸

October 31, 1906

يَنْصُرُكُمْ اللهُ فِي دِينِهِ -

Translation: [Arabic] Allah will help you in the matter of His faith.

[Badr, vol. 2, no. 45, November 8, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 38, November 10, 1906, p. 1]

¹¹⁰⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}.: The Editor of *al-Ḥakam* writes: The paper was published late; therefore it contains some events that took place after October 24.

November 2, 1906

I saw (in my dream) that I was sitting somewhere at night and another person was with me. I looked at the sky and saw that many stars were clustered at one place. I looked towards those stars and, pointing to them, said:

آسمانی بادشاہت

[Urdu] The kingdom of heaven

Then I perceived that there was someone at the door knocking at it. When I opened the door I found that it was a lunatic whose name was Mīrān Bakhsh. He shook hands with me and came in. There was another person with him but he neither shook hands with me nor did he come in.

I interpreted this to mean that the kingdom of heaven stood for the chosen people from among the members of my Community whom God will spread in the earth and the lunatic is someone proud, arrogant, wealthy, or bigoted person whom God will enable to take the pledge of allegiance (*bai'at*). Then I received the revelation as if I was trying to comfort someone:

لَا تَخَفْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

[Arabic] Be not afraid, Allah is with us.

[Badr, vol. 2, no. 45, November 8, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 38, November 10, 1906, p. 1]

November 7, 1906

Last night, about midnight, I was talking to my wife that: 'The monthly expenses of the public kitchen have now exceeded 1, 500 rupees; should we take a loan?' Then I thought a loan would not help much for even if I borrowed 2,000 rupees that would be spent within a month. Then I went to sleep. In the morning, I received the revelation after Prayers:

أَلْقَنُظُّ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ الَّذِي يُرَبِّيكُمْ فِي الْأَرْحَامِ-1109

[Badr, vol. 2, no. 45, November 8, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 38, November 10, 1906, p. 1]

November 1906

Dream: I saw that I was riding a horse and was proceeding in one direction and being confronted with complete darkness, I turned back. There were some women in my company. On the way back, the dust again caused darkness, and feeling the rein of the horse, I held on to it. After a few paces it became light and, seeing a large terrace, I dismounted. There were some boys who cried out that Maulavī ‘Abdul-Karīm had arrived. Then I saw Maulavī ‘Abdul-Karīm (deceased) coming and I shook hands with him and said: *assalāmo ‘alaikum* [may peace be upon you]. Maulavī Ṣāḥib took out something and presented it to me and said: The Bishop, who is the chief of the Christian priests, also works with this. This article was like a brown rabbit from which a tube was protruding and at the end of the tube was a pen. The tube gets filled with air which makes the manipulation of the pen easy. I said: ‘I had not sent for this pen’. Maulavī [‘Abdul-Karīm] answered: Perhaps Maulavī Muḥammad ‘Alī did; on which I said: ‘Very good, I shall give it to Maulavī [Muḥammad ‘Alī]’. Then I woke up.

Interpretation: Women can mean weak persons. And in the Holy Qur’an righteous Muslims of this Ummah have also been likened to the wife of Pharaoh and Maryam [Mary]. The pen might mean that Allah the Almighty might bestow upon Maulavī Muḥammad ‘Alī the ability to write

¹¹⁰⁹ [Arabic] Do you despair of the mercy of Allah, Who nurtures you in the wombs? [Publishers]

good articles in refutation of our opponents. وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالضُّعُوبِ
[Allah knows best].

[Badr, vol. 2, no. 46, November 15, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 39, November 17, 1906, p. 1]

November 1906

رَبِّ لَا تَذَرْنَا عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دِيَارًا. 1110

[Badr, vol. 2, no. 46, November 15, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 39, November 17, 1906, p. 1]

November 13, 1906

مَا تَنْسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسَخُهَا نَأْتِي بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا. أَلَمْ
تَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. 1111

Then it seemed that I said to someone:

لَا تَخَفْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. 1112

[Badr, vol. 2, no. 46, November 15, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 39, November 17, 1906, p. 1]

1906

Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān Chief of Malerkotla was, along with his brothers, confronted with great difficulties, among these they were declared to be in the position of the common citizens of the State *vis-a-vis* the heir apparent of the Ruler. They had made every effort with respect to the problems with which they were confronted but had not

¹¹¹⁰ [Arabic] Lord, leave not in the earth a single dweller from among the disbelievers. [Publishers]

¹¹¹¹ [Arabic] Whatever Sign We abrogate, or cause to be forgotten, We bring one better than that or the like thereof. Do you not know that Allah has the power to do all that He wills? [Publishers]

¹¹¹² [Arabic] Be not afraid, Allah is with us. [Publishers]

succeeded. The only recourse now left to them was to submit a memorial to the Governor General and seek justice at his hands, but they had not much hope of success as the authorities below the Governor General had decided definitely against them. In his distress Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān not only requested me to supplicate on their behalf, but also promised that if God, by His grace, would deliver him from his distress, he would immediately donate three thousand rupees for the public kitchen. After repeated supplications on their behalf, I received the revelation:

اے سیف اپنا رخ اس طرف پھیر لے¹¹¹³

[Urdu] O sword, turn your face the other way.

I informed Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān of this divine revelation and thereafter God Almighty had mercy on him.

[Chashma-e-Ma‘rifat, pp. 323–324, Rūḥānī Khazā‘in, vol. 23, p. 339]

November 15, 1906

Last night was the twenty-seventh of the blessed month of Ramaḍān and it is generally held that this might be the *lailatul qadr*. I thought to myself: ‘There is no guarantee of life; I do not know whether I would have another opportunity to be blessed with this night’ I got up and occupied myself with supplication after *ṣalāt*¹¹¹⁴. After the prayer, I received the following revelations:

¹¹¹³ This revelation is also recorded in *Badr*, volume 2, number 46, November 15, 1906, page 3; also in *al-Hakam*, volume 10, number 39, November 17, 1906, page 1. [Syed Abdul Hayee]

¹¹¹⁴ i.e. Offered the *ṣalāt* for supplication and I supplicated in it. [Jalal-ud-Din Shams]

(۱) قادر ہے وہ بارگاہِ محو ٹوٹا کام بناوے
بنا بنایا توڑے کوئی اس کا بھیہر پائے

(1) [Urdu] Powerful is He Who sets right a broken affair; And breaks up a running concern. No one can fathom His mysteries.

(۲) کمترین کا بیڑہ غرق ہو گیا

(2) [Urdu] The degraded person¹¹¹⁵ has been ruined.

(The reference is to someone who said this about himself.)
The degraded person might also have reference to some bitter enemy.

(۳) تیری دعا قبول کی گئی۔

(3) [Urdu] Your prayer has been accepted.

Basically, all three of these revelations are prophecies, whether they might relate to one person or to three separate persons.

[Badr, vol. 2, no. 47, November 22, 1906, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 10, no. 39, November 17, 1906, p. 2]

November 18, 1906

(1) Dream: I saw that (several) people were planting something in our garden. Then I heard a voice from the unseen:

مبارک

[Urdu] Blessed

(2) Then a scene passed before my eyes and thereafter the revelation came:

¹¹¹⁵ According to *al-Istiftā'* appendix *Ḥaqīqatul-Wahī*, page 76, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 702, Promised Messiah^{as} also received this revelation on October 20, 1906. [Jalal-ud-Din Shams]

مَا وَقَفْتُمْ مَوْقِعًا أَعْظَمَ مِنْ هَذَا - إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ 1116

[Badr, vol. 2, no. 47, November 22, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 40, November 24, 1906, p. 1]

November 22, 1906

رَبِّ احْفَظْنِي فَإِنَّ الْقَوْمَ يَتَّخِذُونَ نِيَّ سُخْرَةً -

Translation: [Arabic] Lord, safeguard me, for my people have taken me as an object of mocking.

[Badr, vol. 2, no. 48, November 29, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 40, 1906, p. 1, November 24, 1906, p. 1]

November 23, 1906

(۱) إِنَّ اللَّهَ مَنَّ عَلَيْكُمْ وَأَعْطَيْكُمْ مَا أَعْطَيْكُمْ - (۲) إِنَّ الَّذِينَ لَا يَلْتَمِسُونَ إِلَيْكَ لَا يَلْتَمِسُونَ إِلَى اللَّهِ - (۳) أولياء اللہ سے مخالفت رکھنا، اس کا نتیجہ اچھا نہیں۔

(1) [Arabic] [Allah has been Benevolent towards you and I shall bestow upon you that which I shall bestow.] (2) [Arabic] Those who do not pay attention to you do not pay any attention to Allah. (3) [Urdu] To be opposed to Allah's saints; it does not result in any good.

[Badr, vol. 2, no. 48, November 29, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 40, November 24, 1906, p. 1]

1906

Abdul-Karīm,¹¹¹⁷ son of 'Abdur-Rahmān of Hyderabad Deccan, is a student in our school. The decree of Allah so

¹¹¹⁶ [Arabic] You have never taken a stand more furiously provoking (your enemies) than this one. The vengeance of your Lord is severe. [Publishers]

¹¹¹⁷ Miyān 'Abdul-Karīm was a resident of Yadgir, District Gulbargah, Hyderabad Deccan. He lived for 28 years after this incident and passed away in December 1934. [Jalal-ud-Din Shams]

ordained that he was bitten by a mad dog and we sent him for treatment to [the Pasteur Institute at] Kasauli, where he went through the treatment for a few days and then returned to Qadian. A few days later, he exhibited the usual symptoms of rabies which include agitation and hydrophobia—fear of water—which are normal results of being bitten by a mad dog. An alarming situation was created. I was deeply moved by pity for that helpless visitor and felt a strong urge towards supplication on his behalf. Everyone thought that the poor man would expire within a matter of hours. Finally, he was segregated in a house separated from the boarding facility with all due care and a telegram was sent to the Doctors of [the Pasteur Institute at] Kasauli, describing his symptoms and asking for instructions for treatment. A reply was received that nothing could be done for him. But I was moved in an extraordinary manner to continue my fervent supplications for the helpless visitor. My friends also begged me to pray for him, for every body sympathised with him because of his being helpless and away from home. There was also an apprehension that if he passed away our opponents would mock us viciously. My heart was filled with great agony and restlessness for him and a supernormal concentration—which is a pure bounty of Allah and cannot be achieved by human efforts alone, and if it is achieved, it shows an impact through Allah's grace that may well-nigh revive the dead—was achieved. When that condition of attendance in the presence of God reached its ultimate point, and agony saturated my heart to its brim, then that sick man—who really was dead—started demonstrating the Signs of responding to my attention towards God. Instead of fearing from water and running away from light, his health suddenly took a turn for the better and indicated that he was

no longer afraid of water. He was given water, and he drank it without any fear. He also performed his ablutions with water and joined in the service. That night, he slept in comfort throughout and all the wildness left him. Within a few days he was back to complete health. **It was conveyed to me immediately that the symptoms of agitation had not appeared in him as a presage of death but for the purpose of the demonstration of a Divine Sign.** Those who are experts in these matters affirm that it has never happened that after someone has been bitten by a mad dog and the symptoms of rabies have appeared, the person might be saved. This is fully confirmed by the fact that the specialists at Kasauli appointed by the Government to treat the dog-bitten patients had replied to our telegram that nothing could now be done¹¹¹⁸ [for ‘Abdul-Karīm].

I forgot to mention above that in answer to my supplications, **Allah the Almighty conveyed to me that a particular medicine should be administered.** I administered that medication to him a few times, and he recovered. You can also say that the dead man was revived.

[*Tatimma Ḥaqīqatul-Waḥī*, pp. 46–47, *Rūḥānī Khazā’in*, vol. 22, pp. 480–481]

¹¹¹⁸ Publishers’ Note: Image of Telegram as given in *Tatimma Ḥaqīqatul-Waḥī*, pages 46–47, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 22, pages 480–481:

To Station
Batala

From Station
Kasuli

To Person
Sherali
Kadian

From Person
Pasteur

Sorry nothing can be done for Abdul Karim

November 1906

(A) A particular matter needed some further consideration with reference to which I received a revelation:

لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ. 1119

[al-Hakam, vol. 10, no. 41, November 30, 1906, p. 1 and
Badr, vol. 2, no. 49, December 6, 1906, p. 3]

(B) The result of the persecution of several persecutors was that God Almighty demonstrated Signs in connection with them. I have made mention of some of these people in *Haqīqatul-Wahī*, for the enlightenment of seekers after truth. One recent event of this nature is of a person who died in the month of Dhul-Qa‘dah 1324 A. H. He used to revile and curse me persistently. His name was Sa‘adullāh. His abuse was hurtful like a dagger. When such persecution reached its limit and he exceeded all others, God Almighty informed me of his early ruin, of his disgraceful end, and cutting off of his progeny and said:

إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْرُ. 1120

I announced this revelation of Allah the Great publicly and thereafter, God Almighty fulfilled my revelation. Then I intended to write it in detail and convey publicly how Allah dealt with this mischief maker and enemy of the servants of the Gracious God. A lawyer who is a member of my Jamā‘at tried to stop me from publishing this prophecy, and expressed his fear of the consequences of my intended publication. He said that this matter would certainly be reported to the authorities which would result in my

1119 [Arabic] If he were to take an oath in the name of Allah, Allah would certainly fulfil that which he avers. [Publishers]

1120 [Arabic] Surely, it is your enemy who is without issue. [Publishers]

conviction and punishment from which there would be no way of escaping. An unending chain of calamities would ensue and the ultimate result after the troublesome prosecution is also obvious; the government would definitely impose a punishment. He urged me, therefore, that this revelation should be given no publicity. I told him that divine revelation must be duly honoured, and that my failure to announce it publicly would be sinful and an act of lowly character. I also told him that no one except God Almighty had the power to hurt me, or to cause me any damage and that I was not afraid of the result of any prosecution that might be launched against me. I tried to reassure him that I would naturally pray to Allah, Who is the source of all grace and benevolence, to safeguard me against every misfortune and mischief, but that if He desired that I should undergo some misfortune, I would accept cheerfully the humiliation involved therein. I affirmed with an oath in the name of Allah that He would not let that evil man prevail against me and would safeguard me against his mischief by afflicting him with some calamity. When my unique and sincere [friend] Maulavī Ḥakīm Nūr-ud-Dīn who is a scholar and is well-versed in spiritual matters, heard this affirmation of mine, he immediately recalled a saying of the Holy Prophet^{sa} رَبِّ أَشَعَّتْ أَغْبَرٌ. My affirmation and the citation of this *ḥadīth* by Maulavī [Nūr-ud-Dīn] Ṣāḥib served to reassure those present. They realized that our lawyer friend was mistaken and his fears had no substance. Thereafter, I continued to supplicate during three days for Sa‘adullāh’s ruin and begged Allah to cause his death. Thereafter, Allah the Almighty revealed to me: رَبِّ أَشَعَّتْ أَغْبَرٌ كَوَأَسْمَرَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ. Meaning that there are some people who, in the eyes of the common people, have tousled hair and are covered with

dust, but they have such a status in the eyes of Allah the Almighty that if they were to take an oath in the name of Allah about something, Allah the Almighty would certainly fulfil their oath. From this it was meant that Allah the Almighty will safeguard me against the mischief of that person. I swear by Allah the Almighty, that only a few days had passed that news of his death arrived. So Allah be praised for having made that enemy the target of His whip.¹¹²¹

[Istafta', pp. 35–36, Appendix Ḥaḳīqatul-Waḥī, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 656–658]

¹¹²¹ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}.: The lawyer was Khwājah Kamāl-ud-Dīn. In *al-Ḥakam*, volume 38, number 7, February 28, 1935, pages 3–4, narrating the eye-witness accounts of Maulavī Muḥammad Ibrāhīm Baqāpurī^{ra}, includes this event. The following is a summary of his statement:

When the Promised Messiah^{as} stated in *Ḥaḳīqatul-Waḥī* footnote page 364 (*Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 378) that the son of Sa'adullāh Ludhiānavī was impotent, Khwājah [Kamāl-ud-Dīn], being a lawyer was afraid that if Sa'adullāh brought up a suit, it would be impossible to prove that his son was impotent. He begged the Promised Messiah^{as} to delete that footnote. The Promised Messiah^{as} said: **'I have written according to the will of God; I will not delete it.'** Khwājah [Kamāl-ud-Dīn] said again: 'I will remain worried about it.' The Promised Messiah^{as} said: **'If Sa'adullāh brings up a suit, I affirm that I will not take you as my attorney.'** He kept quiet and went to Lahore, from where he wrote a letter to Maulavī Muḥammad 'Alī that he could not sleep all night. If Sa'adullāh were to bring up a suit, it would be difficult for us to prove the point. Only two options can resolve this matter: either the Promised Messiah^{as} should delete the footnote, or Sa'adullāh should die. When the Promised Messiah^{as} was informed, he said: 'It would be no surprise if Sa'adullāh were to die soon.' Thereafter he received the revelation: رَبِّ أَضَعْتُكَ أَغْبَرًا After a few days, a telegram conveying the news of Sa'adullāh was received, and the Promised Messiah^{as} recorded these events in *Ḥaḳīqatul-Waḥī*.

December 4, 1906

(۱) يَكْرِمْكَ اللهُ اِكْرَامًا عَجِيبًا -

Translation: (1) [Arabic] Allah will demonstrate your honour in a wonderful manner.

Then in a vision I was given a seal inscribed with:

اَلَيْسَ اللهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ

Then I received the revelation:

(۲) اَلَيْسَ اللهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ -

Translation: (2) [Arabic] Is not Allah sufficient for His servant?

Then the revelation came:

مبارک باد -

[Urdu] Congratulations

[Badr, vol. 2, no. 49, December 6, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 42, December 10, 1906, p. 1]

December 16, 1906

بَشِّرْهُمْ بِآيَاتِ اللهِ وَذِكْرِهِمْ تَذَكِيرًا 1122

[Badr, vol. 2, no. 51, December 20, 1906, p. 3 and
al-Hakam, vol. 10, no. 43, December 17, 1906, p. 1]

1906¹¹²³

برترگمان و وہم سے احمد کی شان ہے
جس کا غلام دیکھو مسیح الزمان ہے

¹¹²² [Arabic] Give them good news of the days of Allah and keep reminding them well. [Publishers]

¹¹²³ The definite date of this revelation could not be determined.
[Mirza Bashir Ahmad]

**[Urdu] Beyond fancy and imagination is the
glory of Aḥmad;**

**Whose servant, you can see, is the Messiah of
the age.**

[*Ḥaqīqatul-Waḥī*, p. 274 footnote, *Rūḥānī Khazā'in*, vol. 22, p. 286 footnote]

1906

I have suffered for a long time from two ailments. One of these is migraine, which has caused me a great deal of suffering and resulted in many alarming side-effects. I had suffered from it for nearly twenty-five years and then it was accompanied by dizziness. Physicians have opined that these disorders may lead to epilepsy. I continued my supplications that Allah the Almighty might safeguard me against this contingency. On one occasion¹¹²⁴ I perceived in a vision that I was about to be attacked by an affliction in the form of a black animal of the size of a sheep having long hair and big claws. It was conveyed to me that this was epilepsy. I struck it with my right hand on its breast with great force and said: Avaunt, you have no part or lot in me. Thereafter God knows that all those dangerous symptoms disappeared along with the migraine, except that occasionally I suffer from dizziness, so that the prophecy relating to two yellow sheets should continue to be fulfilled.

The second disorder from which I have suffered for nearly twenty years is diabetes.... Even now I need to pass water about twenty times a day and sugar has been detected in the tests of urine. One day it passed through my mind

¹¹²⁴ The definite time of this vision and the revelations could not be determined. In view of the time they were recorded, they have been placed in the time-period of *Ḥaqīqatul-Waḥī*. [Mirza Bashir Ahmad]

that according to the physicians, diabetes brings about epiphora in the eye or erupts in the form of carbuncle, a cancerous growth, which proves fatal, whereupon I received the revelation about epiphora:

نَزَلَتْ الرَّحْمَةُ عَلَى ثَلَاثِ أَلْيَيْنِ وَعَلَى الْأُخْرَيَيْنِ

That is [Arabic] Mercy has descended upon three, the eye and two other limbs;

and when the thought of carbuncle passed through my mind, it was revealed [to me]:

أَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ¹¹²⁵

Thus Allah has, for a long time, safeguarded me against these calamities. **فَالْحَمْدُ لِلَّهِ** [All praise belongs to Allah].

[Ḥaḥiqatul-Waḥī, pp. 363–364, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, pp. 376–377]

¹¹²⁵ [Arabic] Peace be on you. [Publishers]

1907

January 3, 1907

The Promised Messiah^[as] narrated the revelations and a dream received in the last few days:

(1)

(١) سَأَلْتُكَ الْكَرَامَاتِ عَجَبًا. وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا.

Translation: [Arabic] Soon I shall honour you in a wonderful manner and Allah has power over everything.

(2)

Dream: In my dream I saw Sharīf Aḥmad, who was wearing a turban and there were two men standing near him. One of them pointing to Sharīf Aḥmad said:

وہ بادشاہ آیا

[Urdu] Here comes the King.

The other one said:

ابھی تو اس نے قاضی بنا ہے۔

[Urdu] He has yet to be Qāḍī.

The Promised Messiah^[as] said: One meaning of *Qāḍī* is an arbitrator. *Qāḍī* is he who supports the truth and refutes falsehood.

[Badr, vol. 6, no. 1, 2, January 10, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 1, January 10, 1, 1907, p. 1]

January 22, 1907

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا.

Translation: [Arabic] Allah desires to remove from you all uncleanness, O members of the household, and to purify you completely.

After this revelation, I loudly called out to someone as following:

فَتْحٌ

[Urdu] Victory, victory

as if his name was Faṭḥ.

[Badr, vol. 6, no. 4, January 24, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 3, January 24, 1907, p. 1]

January 23, 1907

إِنِّي أَنَا الرَّحِيمُ - أَصْرِفُ عَنْكَ سُوءَ الْأَقْدَارِ -

Translation: [Arabic] Verily, I am the Gracious One, I shall avert from you evil decrees.

This means that some of the tribulation which have been decreed would not take place

[Badr, vol. 6, no. 4, January 24, 1907, p. 3]

February 1, 1907

روشن نشان (۱)

(1) [Urdu] Bright Sign.

(۲) ہماری فتح ہوئی۔ 1126

(2) [Urdu] We have been victorious.

[Badr, vol. 6, no. 6, February 7, 1907, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 5, February 10, 1907, p. 1]

¹¹²⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: When this revelation was reprinted in *Badr*, vol. 6, no. 14, April 04, 1907, p. 3 the words were: روشن نشان اور ہماری فتح [Urdu: Bright Signs and our victory]. This may be a second version of the revelation, والله اعلم [Allah knows best].

The translation that the Promised Messiah^{as} has given in Arabic for this revelation supports this version. The Arabic translation is: أَلَايَةُ الْمُبَشِّرَةِ وَتَنْجُتَنَا - [Bright Signs and our victory]. (*al-Istiftā'*, p. 76, *Appendix Ḥaḡiqatul-Waḡī, Rūḡānī Khazā'in*, vol. 22, p. 702)

February 3, 1907

(۱) إِنَّمَا يَرِيدُ اللَّهُ لَكُمْ الْيُسْرَ (۲) الْحَقَّ بِشَيْعَةِ مُوسَى - وَرَضِيَ اللَّهُ بِهِ قَوْلًا
(۳) إِنَّمَا يَرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا.

Translation: (1) [Arabic] Allah has desired ease and comfort for you. (2) [Arabic] This man, or these people, have been included in the special party of Moses, that is, my humble self, and Allah has been pleased with him according to His word [or because of what he has said]. (3) [Arabic] O members of the household, Allah the Almighty has determined to remove all your uncleanness and to purify you completely.

[Badr, vol. 6, no. 6, February 7, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 5, February 10, 1907, p. 1]

February 9, 1907

(۱) خدائے تیسے پر رحم کیا ہے۔ (۲) رَحِمَكَ اللَّهُ - (۳) إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى -
(۴) اُمید بھاری۔ (۵) ہر ایک مکان سے خیر و عافیت ہے۔ (۶) لَاتَ اللَّهُ مَعَ الْآبَرَارِ -
(۷) أَنْتَ مِنَ الْآبَرَارِ۔ تمام دُنیا کے لئے ایک۔

Translation: (1) [Urdu] God has been Merciful to you. (2) [Arabic] Allah has been Merciful to you. (3) [Arabic] Surely you are on top. (4) [Urdu] Great hope. (5) [Urdu] There is prayer for good from all sides. (6) [Arabic] Verily, Allah is with the virtuous (7) [Arabic] You are of the virtuous. [Urdu] One for the whole world.¹¹²⁷

¹¹²⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: These are the words in the reference from *al-Ḥakam* cited in the text. *Badr* of April 4, 1907, page 3, also has the same words as does the image of the Promised Messiah^{as}'s handwriting published in *al-Faḍl*, volume 3, number 35, September 12, 1915, namely: [Urdu: One for

The Promised Messiah^[as] said: This phrase indicates great grace, benevolence and mercy bestowed by God Almighty. There is a similar phrase in the Torah, relating to Prophet Mūsā^{as} [Moses].

[Badr, vol. 6, no. 7, February 14, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 5, February 10, 1907, p. 1]

February 9, 1907

(1) And I saw in my dream that there was a pit about the size of a grave and I was given to understand that there was a snake in it. Then it passed through my mind that the snake had emerged from the pit and had slithered away in some direction. After this thought of mine, Mubārak Aḥmad put his foot into the pit and as he lowered his foot I felt that the snake was still inside and it immediately began to move and emerge from the pit. As it started to flee, it appeared that it was a python with two legs; one was comparatively thin and the other was fat like that of a buffalo or an elephant. Mubārak Aḥmad's mother ran towards the python and cut off its thin leg with a knife. Then the python moved to the other side of the house and I went towards it. I had a knife in my hand and I cut off its bigger leg with it. It was easily cut, as if it were a radish or a carrot, but a great deal of poisonous liquid remained sticking to the knife. I threw the knife into a fire which was burning close by and it gave out a very evil smell. I was apprehensive lest the poisonous smell should do me some harm. However, I suffered no harm, but the python was destroyed. Then as the three of us emerged from the house,

the whole world]. However *Badr* of February 14, 1907 contains this revelation in the following words: تمام دُنیا میں سے ایک [Urdu: **One out of the whole world**]. This may be a scribe's error, or a different version of the revelation. واللہ اعلم بالصواب [Allah knows best].

I noticed Dr. ‘Abdullāh coming towards us. When he arrived near us, he smiled and said to me: A telegram has been received that: **دو پل ٹوٹ گئے** [Urdu] **Two bridges have fallen down**. I asked him: Which bridges, and at what places, have fallen down? He said he did not know and all that was known was that the fallen bridges were in the Punjab. Thereafter I received the revelation:

(۲) اَلْعَيْدُ الْاٰخِرُ تَمَّالٌ مِنْهُ فَتَحًا عَظِيْمًا -

Translation: (2) [Arabic] There is another ‘Īd [festival] during which you will achieve a great victory.¹¹²⁸

(۳) زندگی با آرام ہو جانا پہلی زندگی سے۔

[Translation] (3) [Urdu] Attainment of comfort in life compared with the previous life.

¹¹²⁸ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The Promised Messiah^{as} writes:

On February 9, 1907, I received the revelation: اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْمَلَى. That is surely you are on top. And then on the same date I received a revelation: اَلْعَيْدُ الْاٰخِرُ تَمَّالٌ مِنْهُ فَتَحًا عَظِيْمًا. That is you will be granted another sign of happiness through which you will achieve a great victory. I was made to understand that in the eastern countries Sa‘dullāh Ludhiānvi died in the first week of January in accordance with my prophecy and after entering into a *mubāhalah* [prayer duel]. This was the first sign. The second sign would be much greater which will bear a great victory. So that is the death of Dowie which took place in the western countries. See *Badr*, February 14, 1907. Thus was fulfilled the divine revelation **بئس دوشان دکھاؤں گا** [I shall show two signs].

[Tatimma Ḥaḡīqatul-Waḡī, p. 74 footnote, Rūḡhānī Khazā’in, vol. 22, p. 510]

The revelation mentioned above by the Promised Messiah^{as} was received on June 7, 1906 in the following words: **دوشان ظاہر ہوں گے** [Urdu] **Two Signs will be shown**. (See page 833 above, revelation of June 7, 1906)

[Badr, vol. 6, no. 7, February 14, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 6, February 17, 1907, p. 1]

February 10, 1907

Revelation:

(۱) دَعْنِي أَقْتُلْ مَنْ أَذَاكَ - إِنَّ الْعَذَابَ مُرْتَبِعٌ وَمُدَوَّرٌ -

Translation: (1) [Arabic] Leave Me so that I might kill him who hurts you. The chastisement is destined for the enemies from all four sides and is encircling them.

(۲) وَصَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ - لَكَ رَحْمَةٌ -

(2) [Arabic] We have lightened the burden which had well-nigh broken your back.¹¹²⁹ There is mercy for you.

[Badr, vol. 6, no. 7, February 14, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 6, February 17, 1907, p. 1]

February 12, 1907

(۱) ایک اور خوشخبری

(1) [Urdu] Another piece of good news.

(۲) نُشِخِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ وَالْبَرَكَاتَ

(2) [Arabic] [We praise you with good and with blessing.]

(۳) آسمان ٹوٹ پڑا سارا - کچھ معلوم نہیں کر کیا ہونے والا ہے۔

(3) [Urdu] The heaven has fallen down completely, it is not known what is about to happen.

¹¹²⁹ In *Badr* volume 6, number 14, dated April 4 1907, page 3 this revelation was reprinted with the following additional words before the last two words: وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ [And We have exalted your name.] [Jalal-ud-Din Shams]

(These are words attributed to man, as if Allah the Almighty says on behalf of human beings that they do not know what is about to happen)

The Promised Messiah^[as] said: It seems that some terrible calamity would descend from heaven. In Arabic idiom, heaven can also mean calamity but I cannot emphasize any specific aspect of its import in this context.

(۴) اُولَئِكَ قَوْمٌ لَا يَشْفِي جَلِيْسُهُمْ -

Translation: (4) [Arabic] They are a people whose associate cannot remain deprived of God's mercy.

[Badr, vol. 6, no. 7, February 14, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 6, February 17, 1907, p. 1]

February 15, 1907

(۱) مَنْ ذَا الَّذِي هُوَ أَسْعَدُ مِنْكَ - (۲) اِيك ہفتہ تک ايك بھر باقی نہیں رہے گا۔

Translation: (1) [Arabic] Who is it who is more fortunate than you are? (2) [Urdu] Not even one will remain by the end of the week.¹¹³⁰

¹¹³⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^[as] said:

No explanation of this has been revealed. Allah knows best what length of time is meant by one week.

[al-Hakam, vol. 11, no. 6, February 17, 1907, p. 1]

It was being discussed that the plague was increasing day by day. The Promised Messiah^{as} said:

It is possible that my revelation: ايك ہفتہ تک ايك بھر باقی نہ رہے گا [Not even one will remain by the end of the week] might refer to some specific people and the revelation might be manifested in that way. Yesterday a letter was received from Delhi that Maulavī ‘Abdul-Majīd Dehlavī, who was a staunch opponent, died suddenly.

Similarly, the talk surrounded the death of another staunch opponent.

[al-Hakam, vol. 11, no. 8, March 10, 1907, p. 15]

[Badr, vol. 6, no. 8, February 21, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 7, February 24, 1907, p. 1]

February 15, 1907

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ -

**Translation: [Arabic] Woe to every backbiter,
slanderer.**

[Badr, vol. 6, no. 8, February 21, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 7, February 24, 1907, p. 1]

February 18, 1907

(١) كُلُّ الْفَتْحِ بَعْدَهُ (٢) مَظْهَرُ الْحَقِّ وَالْعُلَاوِ كَأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ -

**Translation: (1) [Arabic] All victory will be
thereafter. (2) [Arabic] A manifestation of the
True and the High¹¹³¹ as if Allah had descended
from heaven.**

¹¹³¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In explaining this revelation, Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} said:

The revelation received on February 18 مَظْهَرُ الْحَقِّ وَالْعُلَاوِ had been received earlier with reference to the Promised Son. When I read it, it occurred to me that the prophecy has been revealed again and I noticed that both times it was revealed in February. This shows that when the demise of the Promised Messiah^{as} was near, about fifteen months before he passed away, the prophecy was repeated by Allah the Almighty, so that, due to the lapse of time, people may not think that the prophecy had been abrogated. Along with it He said: كُلُّ الْفَتْحِ بَعْدَهُ, meaning that the real victories will be achieved after this Sign. This is followed by another revelation in the same context إِنَّ مَعَ الرَّسُولِ أَقْوَمًا وَأَكْثَرًا مِنْ يَدَاكَ in which it has been conveyed that the enemy will attack from all sides when the prophecy is fulfilled. As soon as the import of the prophecy was made clear to me, the Ahl-e-Paighām raised a storm of opposition in full force and started using all kinds of allegations, fabrications, and falsehood. However, Allah the Almighty had also revealed بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ, which has the same

Meaning that a Sign will be manifested which would comprise all victories in it. At that time, truth will be manifested and will be victorious as if Allah Himself would descend from Heaven.

[Badr, vol. 6, no. 8, February 21, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 7, February 24, 1907, p. 1]

February 20, 1907

(۱) اِنِّی مَعَ الرَّسُولِ اَقُوْمُ وَالْوَوْمَ مِنْ یَّوْمٍ۔
(۲) پشاور ہجوم۔ (۳) افسوسناک خبر آئی ہے۔

Translation: (1) [Arabic] I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him. (2) [Urdu] A scattered host. (3) [Urdu] A sorrowful news has been received.

The Promised Messiah^[as] said: It passed through my mind, after I woke up, that this last revelation might relate to some of our friends in Lahore. The revelation might possibly have the same import.

(۴) بہتر ہوگا کہ اور شادی کر لیں۔

(4) [Urdu] It would be better if he marries again.

The Promised Messiah^[as] said: I do not know to whom this might refer.

[Badr, vol. 6, no. 8, February 21, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 7, February 24, 1906, p. 1]

import as the verse of the Holy Qur'an: سُبُّهُمْ ذُرُّ الْجَمْعِ وَيُؤْتُونَ الدَّبْرَ (sūrah al-Qamar, 54:46). That is, all enemies will join forces to attack, but Allah the Almighty would disgrace and humiliate them and they would be put to route. This revelation is very similar to the other revelation about the Promised Son: بَاءَ الْحَقِّ بُرْهَانِ الْبَاطِلِ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زُهْرًا Meaning when the Promised Son appears, truth will appear and the falsehood would flee. Falsehood is only capable of fleeing.

[al-Faql, vol. 32, no. 178, August 1, 1944, p. 3-4]

February 20, 1907

Allah the Almighty says:

بےں ایک تازہ نشان ظاہر کروں گا جس میں فتحِ عظیم ہوگی۔ وہ عام دُنیا کے لئے ایک نشان
ہوگا اور خدا کے ہاتھوں سے اور آسمان سے ہوگا۔

[Urdu] I shall manifest a fresh Sign which will bring great victory.¹¹³² This Sign will be for the whole world and will be wrought by God's hands and from heaven.

Let every eye wait for it, for God will manifest it soon as His testimony that this humble one, who is being reviled by all peoples, is from Him. Blessed are those who would take advantage of it.

[Announcement February 20, 1907. Inner title page of the pamphlet: Qadian kei Ārya aur Hamm, p. 2 Rūḥānī Khazā'in, vol. 20, p. 418, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 567]

¹¹³² (A) Alexander Dowie died so soon after this prophecy that within a fortnight of the publication he met his demise. Thus it is a sure proof for a seeker of truth that it related to him, because, first, the prophecy specified that the predicted great Sign would be for the whole world and second, that it would be manifested soon. How sooner could it be, that the unfortunate Dowie could not complete even twenty days of his life after the prophecy, and was reduced to dust. The Christian missionaries, who had raised such an outcry in the case of Ātham, must now pay attention to the death of Dowie.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 75 footnote, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 511 footnote]

(B) Obviously, what could be a greater miracle than this? My principal function is the breaking of the cross. By Dowie's death, a great part of the cross has been broken for, of the whole world, he was the foremost champion of the cross. He claimed to be a prophet and had announced that through his prayer, all Muslims would be destroyed, Islam would disappear and the Ka'bah will be deserted. Now, God has destroyed him at my hand.... I can declare it on oath that he was indeed the swine, concerning whom the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, had said that he would be slain by the Promised Messiah.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 77, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 513]

February 23, 1907

(۱) وَلَئِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَعِجِرٌ (۲) سَيَهْرَبُوا
الْجَمْعُ وَيَوَلُّونَ الِذُبُرَ.

Translation: (1) [Arabic] When they see a Sign, they turn away and say: For sure this is magic. (2) [Arabic] The host will be scattered and they will turn their backs.

This indicates that the time is approaching when it would not be possible to deny God's Signs. The Sign will be manifested in an irrefutable way.

(3) In my dream it seemed that I said or someone else said:

(۳) اَبِ بِنَاذَه جَاكِر پڑھیں گے

[Urdu] We shall now take part in the funeral service when we arrive there

It seems that someone's funeral services will be offered.

(۴) لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا.

Translation: (4) [Arabic] Be not afraid, God is with us.

Some friend has been comforted in this revelation, as if I would reassure some friend.

[Badr, vol. 6, no. 9, February 28, 1907, p. 3]

February 25, 1907

(۱) مِنَ النَّاسِ وَالْعَامَّةِ - 1133

The Promised Messiah^[as] said: this means **مِنَ حَوَاصِّ النَّاسِ وَالْعَامَّةِ**. The reference is to plague. It means that in the present epidemic some of the special people who

¹¹³³ This revelation was repeated on March 7, 1907. See *Badr*, volume 6, number 11, March 14, 1907, page 3. [Jalal-ud-Din Shams]

are honoured and well-to-do and also several common people will die of the plague.

(۲) كَوْلًا اِلَّا كَرَامًا كَهَلَاكِ الْمَقَامِ۔

Translation: (2) [Arabic] Were it not for honouring you, the whole of Qadian would have been destroyed.

This revelation indicates that some people will die of the plague in Qadian also. This would not be contrary to the revelation اِنَّهُ اُوِي الْقَرْيَةَ [God will shelter the town] for the Arabic word in the revelation اُوِي [which has been translated as sheltering] connotes that ultimately the inhabitants of Qadian will be rescued from plague, but it would not be totally eliminated.

[Badr, vol. 6, no. 9, February 28, 1907, p. 3]

February 26, 1907

شُحْفَةُ الْمُلُوكِ

[Urdu] A present to kings.

The import of this has not been conveyed to me as yet. In any case, it has some reference to kings.

[Badr, vol. 6, no. 9, February 28, 1907, p. 3]

February 28, 1907

سخت زلزلہ آیا اور آج بارش بھی ہوگی۔¹¹³⁴

[Urdu] A severe earthquake came and it will also rain today.

[Badr, vol. 6, no. 10, March 7, 1907, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 8, March 10, 1907, p. 1]

¹¹³⁴Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: Accordingly it rained that day. An earthquake occurred on the night after March 2. (Reported in the above cited *Badr* and *al-Ḥakam*).

February 28, 1907

خوش آمدی نیک آمدی۔ 1135

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 8, March 10, 1907, p. 1]

March 2, 1907

(۱) إِنَّمَا يَرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ
وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا۔

1136

I understood this to mean that: O members of the household, God intends to try you so as to make it manifest whether you have full faith in whatever He might determine and so that He might purify you completely. Then with reference to my wife, I received the revelation:

(۲) ہے تو بھاری مگر خدائی امتحان کو قبول کر۔

(2) [Urdu] It is heavy, but accept the trial from God.

and this was followed by the revelation:

(۳) يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ۔

(3) [Arabic] O ye people, worship your Lord, Who created you.

Its meaning conveyed to me was: O members of the household, do not rely upon anyone else. God Who created you will suffice you and will provide for you. This was followed by the revelation:

1135 [Persian] Your arrival is a source of joy; your arrival is a source of blessings. [Publishers]

Normally it is said to welcome someone. [Munawar Ahmed Saeed]

1136 (1) [Arabic] God desires to remove from you all uncleanness, O members of the household, and to purify you completely. [Publishers]

(۴) يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ اللَّهُ خَلَقَكُمْ

(4) The translation is: [Arabic] O Members of the household! fear God and do and say nothing contrary to His will and pleasure. He is the Lord Who created you.

Then I received a revelation as if I am saying to others:
Revelation:

(۵) اے میرے اہل بیت! خدا تمہیں شر سے محفوظ رکھے۔

(5) [Urdu] O members of my household! May God safeguard you against ill.

Then I received a revelation addressing me:

(۶) أَنْتَ مِثِّي وَأَنَا مِنْكَ - أَنْتَ الَّذِي طَارَ إِلَيَّ رُوحُهُ

(6) That is [Arabic] You have been raised by Me and I have been manifested through you. You are the one whose soul has flown up to Me.

[Badr, vol. 6, no. 10, March 7, 1907, p. 1 and
al-Hakam, vol. 11, no. 8, March 10, 1907, p. 1]

March 7, 1907

(۱) رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ

(1) [Arabic] Our Lord! Judge between us and our people.

(۲) أَعْجَبْتُمْ أَنْ تَمُوتُوا

(2) [Arabic] Do you wonder that you might die?

(۳) ان کی لاش کفن میں لپیٹ کر لائے ہیں۔

(3) [Urdu] His body has been brought wrapped in a shroud.

I do not know to whom, or to which people, this might refer.¹¹³⁷

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, March 17, 1907, p. 1]

March 7, 1907

(۱) پچیس دن (یا یہ کہ پچیس دن تک)

(A) [Urdu] Twenty-five days; (or, till twenty-five days).

The revelation concerning twenty five days means that some event will take place, either on the termination of twenty-five days or within the period of twenty-five days counting from the date of the revelation, March 7, 1907. And it is destined that the divine determination would withhold that event till twenty five days have elapsed starting from March 7, 1907 or that it would take place within twenty five days. If it is interpreted as twenty-five days then it is imperative that this event may be expected to occur on April 1, because in the revelation the seventh is included in the twenty-five days, thus completing the twenty-five days on March 31. That would make April as the month of the fulfilment of the prophecy. But the question is: what is the event that has been prophesied? I am unable to answer that at this time except that it would be something either frightful or wonderful. When it does take place, it will be recognised as the fulfilment of the

¹¹³⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The events that unfolded later proved that the reference here was to the demise of the Promised Messiah^{as}. When he passed away in Lahore, a coffin was prepared and he was brought up to Batala in it. Then it was carried on a cot to Qadian, wrapped in a shroud.

prophecy. I cannot even say whether it relates to me, or to any friend, or to my enemies. That which God has not disclosed, it is not possible for me to unravel.

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, March 17, p. 1]

(B) Thereafter, the manner in which this prophecy was fulfilled is the following. Exactly on March 31, 1907—the completion of twenty-five days from March 7—a huge fiery flame appeared in the sky and, with a frightening flash, was observed over a distance of more than seven hundred miles (according to present observation; it might have been more) to be falling upon the earth. Thousands of people watched this phenomenon and some of them fell down senseless by its impact and had to be administered water to revive. Most of those who observed it have described it as a fiery ball that appeared to fall upon the earth and then to rise towards the sky in the form of smoke

[Tatimma Ḥaqīqatul-Waḥī, p. 82,
Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 518]

March 7, 1907

مِنَ النَّاسِ وَالْعَامَّةِ (أَمْ مِنْ نَحْوَاتِ النَّاسِ وَالْعَامَّةِ)

This means [Arabic] that the eminent people as well as the common people will be afflicted with the plague.

[Badr, vol. 6, no. 11, dated March 14, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, dated March 17, 1907, p. 1]

March 7, 1907

(A)

(الف) نَعِيْدَتْ - رَأَى اللهُ مَعَ الصَّادِقِيْنَ - 1138

[Istafta', p. 76 and Appendix Ḥaḳīqat-ul-Wahī, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 702]

(ب) میں تجھے ایک کاذب کی موت کی خبر دیتا ہوں۔ خدا سچوں کے ساتھ ہے۔

(B) [Urdu] I convey to you the news of a liar's death. Allah is with the truthful.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 1907

تقری تہا ہوگی۔

[Urdu] There will an awe-striking manifestation.

[Badr, vol. 6, no. 14, dated April 4, 1907, p. 3]

March 1907

وقت کو پالے۔ قرالہی کی تجلی ہے۔ دشمن ہلاک ہو گیا۔ آج مبارک دن ہے۔

[Urdu] Recognise the time. This is a manifestation of divine terror. The enemy has been destroyed. This is a blessed day.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 1907

ذیل انسان کا پیرا غرق ہو گیا۔ تیری دعا قبول کی گئی جو لوگ تیری طرف توجہ نہیں کرتے وہ خدا کی طرف بھی توجہ نہیں کرتے۔

1138 (A) [Arabic] I convey to you the news of a liar's death. Allah is with the truthful. [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}:

This prophecy that was fulfilled was regarding Dowie.

[Tash-ḥīdh-ul-Adh-hān, vol. 2, no. 2, March 3, 1907, no. ⁴/₁₄₀]

[Urdu] The degraded one has been ruined.¹¹³⁹
Your prayer has been accepted. Those who do
not heed you, do not heed God either.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 1907

خدا تجھے ایک غیر معمولی عزت دے گا اور ہر ایک نعمت کے دروازے تیرے پر کھولے
جاویں گے۔ خدا کا یہ ارادہ نہیں کہ تجھے مشکلات میں ڈالے بلکہ وہ ہر ایک بات میں تیرے لئے سہولت پیدا کرے گا۔

[Urdu] God will bestow an extraordinary
honour upon you and the doors of every bounty
will be opened for you. It is not God's will to
involve you in difficulties. Rather, He will make
everything easy for you.

[Badr, vol. 2, no. 14, April 4, 1907, p. 3]

March 9, 1907

ہزاروں آدمی تیرے پرروں کے نیچے ہیں۔

[Urdu] Thousands of people are under your
wings.

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 9, March 17, 1907, p. 1]

¹¹³⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}—when he was the editor of *Tash-ḥīdhul Adh-hān* during the life of the Promised Messiah^{as}—applied this prophecy to the death of an Ārya named Somrāj, the editor of the newspaper *Shubh Chantak* and wrote:

A clever and foul-mouthed member of the group denying divine revelation died of plague today (April 9, 1907) in accordance with the prophecy. The Promised Messiah^{as} had to write the book *Qadian kei Ārya aur Hamm* because of his abuses. The Promised Messiah^{as} had prayed for a divine verdict with them. Allah the Almighty heard the prayer and manifested His determination.

[Tash-ḥīdh-ul-Adh-hān, vol. 2, no. 4, April 1907, no. ¹³⁸/₁₅₃]

The Promised Messiah^[as] said: When a Messenger of God Almighty appears, he becomes a means of the spiritual nourishment of people. Divine grace first descends upon him and then others partake of it through him.

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, pp. 4]

March 12, 1907

(۱) یَسِّرْ لِي مَمَاتِي وَرَافِعِي رَأْسِي - أَنْتَ مَسِيحِي وَأَنَا مِنْكَ -
 (۲) أَنْتَ السَّيِّدُ طَارَ رَأْسِي رُوحُهُ - (۳) أَنَا اللَّهُ
 دُونَ الْجُودِ وَالْعَطَاءِ - (۴) أَنْزِلْ الرَّحْمَةَ عَلَى مَنْ أَشَاءُ -

- (1) [Arabic] O ‘Īsā, I shall cause you to die a natural death and shall raise you towards Me. (2) [Arabic] You are from Me and I am from you. (3) [Arabic] Your appearance is My appearance. (4) [Arabic] You are the one whose soul has flown up to Me. (5) [Arabic] I am Allah, Lord of favours and bounties (6) [Arabic] I send down mercy upon whomsoever I will.

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and
 al-Hakam, vol. 11, no. 9, March 17, 1907, p. 1]

March 13, 1907

(۱) لاہور میں ایک بے شرم ہے۔

[Translation] (1) [Urdu] There is a shameless one in Lahore.

(۲) وَيَسِّرْ لَكَ وَلَا تُسَيِّرْ لِي -

Translation: (2) [Arabic] O my opponent! Woe to you and to your lies.

(۳) إِنِّي نَعَيْتُ -

Translation: (3) [Arabic] I have given news of the death of a person.

(۴) اِنِّیْ اَنَا اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا۔

[Translation] (4) [Arabic] I am Allah, there is none worthy of worship except Me.

(۵) اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰدِقِیْنَ۔

[Translation] (5) [Arabic] Verily, Allah is with the truthful.

This revelation has been fulfilled today. The Civil [and Military Gazette] has announced the death of Dowie, concerning whose chastisement I had made a prophecy. He is the one whom I had invited to a prayer duel.

(۶) ایک امتحان ہے بعض اس میں پکڑے جائیں گے اور بعض چھوڑ دیئے جائیں گے۔

Translation: (6) [Urdu] There is a trial, in consequence of which some will be seized and some will be left alone.

(۷) اِنَّمَا یُرِیْدُ اللّٰهُ لِیُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّیْثَ اَهْلَ الْبِیْتِ وَیُطَهِّرَکُمْ تَطْهِیْرًا۔

Translation: (7) [Arabic] God has willed to remove all uncleanness from you, O members of the household, and to purify you completely.

This is the third time that I have received this revelation. [Allah knows best]. واللہ اعلم بالصواب

(۸) اَعْجَبَنِیْ مَوْتُکُمْ۔

Translation: (8) [Arabic] Your death has astonished me.

(۹) یورپ اور دوسرے عیسائی ملکوں میں ایک قسم کی طاعون پھیلے گی جو بہت ہی سخت ہوگی۔

[Translation] (9) [Urdu] A type of plague will spread in Europe and other Christian countries which will be very severe.

(۱۰) ریاست کابل میں قریب پچاس ہزار کے آدمی مرے گئے۔

[Translation] (10) [Urdu] About 85,000 people will die in the State of Kabul.

(۱۱) وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ۔

Translation: (11) [Arabic] It came to rest on Mount Jūdī.

This has reference to the verse: وَيُخَيِّضُ الْمَاءَ وَيُقَيِّمُ الْأُمُرَ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ۔ [And the water was made to subside and the matter was ended. And *the Ark* came to rest on al-Jūdī.] (*sūrah Hūd*, 11:45).

[Badr, vol. 6, no. 11, March 14, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 9, March 17, 1907, p. 1]

March 18, 1907

(A)

(۱) قدرت کے دروازے کھلے ہیں۔

(1) [Urdu] The doors of Divine determination are open.

(۲) نیکی یہی ہے کہ خدا کے احکام کو پورا کرنا۔

(2) [Urdu] Virtue is to fully carry out God's commandments.

(۳) تیری عاجزانہ راہیں اُس کو پسند آئیں۔

(3) [Urdu] He is pleased with your humble ways.

(۴) إِنِّي أَنزَلْتُكَ وَانزَلْتُكَ۔

(4) [Arabic] I have illumined you and chosen you.

(۵) جو دعائیں آج قبول ہوئیں ان میں قوت اور شوکتِ اسلام بھی ہے۔

(5) [Urdu] The prayers that have been accepted today include your supplication for the strength and glory of Islam.¹¹⁴⁰

(۶) تیرے لئے ایک خزانہ مخفی تھا۔

(6) [Urdu] A treasure had been hidden for you.

(۷) كُلُّ شَيْءٍ لَّكَ وَلَا مَرِيكَ۔

(7) [Arabic] Everything is for you and your affair.

(۸) یا اللہ! اب شرکی بلائیں بھی ٹال دے۔

(8) [Urdu] O Allah! Avert now the afflictions of the town also.¹¹⁴¹

¹¹⁴⁰ A friend of mine, Sayyed Nāṣir Shāh, Overseer in the State of Jammu and Kashmir, was much perturbed at having received orders of transfer to Gilgit which would involve him in great hardship during the journey and his stay there, to which he did not find himself equal. He took leave and came to me and asked me to pray that he should be posted in Jammu and should not have to travel to Gilgit. One night I supplicated for him and in respect of several matters including the glory of Islam. Then I received the revelation: [Urdu] **All prayers have been accepted, including the one for the strength and glory of Islam.** In this manner, I was informed that Sayyed Nāṣir Shāh's transfer had been postponed. It gave me great pleasure that God had accepted my supplication on his behalf.... I informed him immediately that my prayer about him has been accepted. Thereafter, on about the 3rd or 4th day, he received a letter from some official of the State that his transfer had been postponed.

[Tatimma Ḥaqīqatul-Waḥī, pp. 157–158, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 596]

¹¹⁴¹ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: Though this may have some other meaning also, but one of its meanings is that these reviling Āryas, Som Rāj and Ichhar, who used to publish weekly newspapers always full of vile abuse, were the afflictions of this town. Allah the Almighty removed them and sent them to hell.

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 7]

(۹) ایک موٹی ہے میں اس کو ظاہر کروں گا اور لوگوں کے سامنے اس کو عزت دوں گا۔

(9) [Urdu] There is a Mūsā [Moses]¹¹⁴² whom I shall make manifest and upon whom I shall bestow honour in the eyes of people.

(۱۰) أَجْزَأُ الْأَشِيمَ وَأَرِيهِ الْجَحِيمَ۔

(10) Translation as understood by me: [Arabic] I shall drag him who has sinned against Me and shall show him hell.

(۱۱) بَلَّغَتْ آيَاتِي۔

(11) [Arabic] My Signs will be manifested.

(۱۲) قُلِ اللَّهُ شَمَّ ذَرَّهُمْ فِي حَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ۔

(12) [Arabic] Say: There is Allah and then leave them occupied with their sport.

[Badr, vol. 6, no. 12, March 21, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 10, March 24, 1907, p. 1]

(B)

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The Promised Messiah^{as} said: Ever since I received this revelation...Qadian has remained safe. This also is a fresh Sign.

[Badr, vol. 6, no. 13, March 28, 1907, p. 4]

¹¹⁴² Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: *Alḥamdolillāh*, this prophecy was fulfilled on the seventeenth day after its publication. The Promised Messiah^{as} was named Moses by Allah the Almighty. In opposition to him, Bābū Ilāhī Bakhsh, Accountant, also claimed to be Moses. Allah the Almighty revealed to the Promised Messiah^{as} that he alone is Moses and no one else. The prophecy was first published on March 21, 1907 in *Badr* and then on March 24 in *al-Ḥakam*. The seventeenth day from March 21 is April 6, 1907. As noted in footnote 2 on page 602 of *Tadhkirah* Edition 4, that is the date of his death. His disgrace becomes more evident because of the publication of revelation number 10 prior to the event. والله اعلم بالصواب. [Allah knows best]. (See *Badr* vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 5)

(ب) بَلَّغْتُ آيَاتِي - تِلْكَ آيَاتُ ظَهَرَتْ بَعْضُهَا خَلْفَ بَعْضٍ - أَجْرًا لِأَشِيْمٍ
 وَارِيهِ الْجَحِيْمَ - إِنِّي أَشْرْتُكَ وَأَخْتَرْتُكَ -
 تیری عابز اندرا ہیں مجھے پسند آئیں۔ میرا دشمن ہلاک ہو گیا۔ ات اللہ مع الصادقین

Translation: [Arabic] My Signs will be manifested. Some Signs will be manifested after others so that the Honour of Moses be established. But he who has sinned against Me, I shall drag him and will show him hell. I have preferred you and chosen you. [Urdu] I have been pleased with your humble ways. My enemy has been destroyed. [Arabic] Verily, Allah is with the truthful.

[Tatimma Ḥaḳīqatul-Waḥī, p. 84 footnote,
 Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 520 footnote]

March 19, 1907

(1) I saw in my dream that my wife said to me:

میں نے خدا کی مرضی کے لئے اپنی مرضی چھوڑ دی ہے۔

[Urdu] I have given up my pleasure for the pleasure of God;

and I said to her in reply

اسی سے تو تم پر حُسن چسٹھا ہے

[Urdu] That is why you are glowing with beauty.

This observation of mine is of the same type as the sentence in the Psalms: You are far above mankind in your beauty.

(۲) أَرَدْتُ زَمَانَ الزَّلْزَلَةِ -

Translation: (2) [Arabic] I have decided that the time of the earthquake should arrive.

This does not appear to refer to an ordinary earthquake. It shows that out of the severer earthquakes intended by God Almighty, the time of one has drawn near.¹¹⁴³

[Badr, vol. 6, no. 12, March 21, 1907, p. 3 and
Badr, vol. 6, no. 13, March 28, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 10, March 24, 1907, p. 1]

March 24, 1907

(۱) لاکھوں انسانوں کو تہ و بالا کر دوں گا۔¹¹⁴⁴

[Translation] (1) [Urdu] I shall turn hundreds of people upside down.

(۲) اِنِّیْ مَعَ الرَّسُوْلِ اَقُوْمُ۔

Translation: (2) [Arabic] I shall stand with My Messenger, that is I shall grant him victory and security.

[Badr, vol. 6, no. 13, April 28, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 1]

March 25, 1907

(۱) وَالضُّحٰی وَاللَّیْلِ اِذَا سَبَّحِیْ مَا وَدَّعَمَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰی
وَكَذٰلِكَ اُرَا الْاٰخِرَةَ خَيْرًا لِّكَ مِنَ الْاَوَّلٰی۔

Translation: (1) [Arabic] By the growing brightness of the forenoon, and by the night

¹¹⁴³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: So accordingly:

On April 12 around midnight, earthquake hit various parts of Punjab.... [and] On April 14, 1907 a severe earthquake came in Mexico. Cities of Chilpancingo and Jalapa were ruined.

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 6]

¹¹⁴⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: When this revelation was republished in *Badr*, April 4, 1907, p. 3 it had the following words: لاکھوں آدمی تہ و بالا کر دوں گا: [Urdu: I shall turn hundreds of thousands of people upside down].

when it covers up everything, your Lord has not forsaken you, nor is He displeased with you. However, the abode of the hereafter is much better for you than this world.

(٢) وَاللّٰهُ لَوَلّٰٓا۟ الْاَكْرَامُ لَهَلَكَ الْمَقَامُ۔

(2) [Arabic] By Allah, had it not been for your honour, this place would have been destroyed.

(٣) الْاَكْرَامُ تُسْمِعُ بِهٖ الْمَوْتٰى۔

(3) [Arabic] I will so honour you that you will thereby make the dead hear.

(٤) عِلْمُهُ عِنْدَ رَبِّيْ۔ لَا يَعْضِلُنِيْ رَيْبٌ وَلَا يَنْسِي۔

(4) [Arabic] The knowledge thereof is with my Lord. My Lord neither errs nor forgets.

(٥) لَا تَطَءُ قَدَمَ الْعَامَّةِ قَدَمَ النَّبِيِّ۔

(5) [Arabic] The footprint of the Prophet is not wiped out by the footprints of the common people.

(٦) بَلَغْتُ قَدَمَ الرَّسُوْلِ۔

(6) [Arabic] I have arrived at the footprint of the Messenger.

(٧) اِنِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ۔

(7) [Arabic] I have the power to do all that I will.

[Badr, vol. 6, no. 13, March 28, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 1]

March 27, 1907

(۱) كُلٌّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ سَلَجَ (۲) اِنْقَلَبَ عَلٰى عَقْبَيْهِ
 (۳) لَقَدْ اَشْرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا۔

1145

[Badr, vol. 6, no. 13, March 28, 1907, p. 3 and
 al-Hakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 1]

March 28, 1907

(۱) میرا دشمن ہلاک ہو گیا۔ ہن سدا لیکھا خدا نال جا پیا اے۔

(1) [Urdu] My enemy has been ruined.
 [Punjabi] He is now accountable to God.
 Meaning that my enemy will soon be ruined
 and then he will be answerable to God.

(۲) میرے دشمن ہلاک ہو گئے۔

(2) [Urdu] My enemies have been ruined,
 meaning that they will soon be ruined.

(۳) اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰلِحِيْنَ۔

(3) [Arabic] Allah is with the virtuous.

(۴) کوئی درباری میرے حلقہ اطاعت سے گزرنے نہ پاوے۔ کوئی درباری اس جرم پر سزا
 سے محفوظ نہیں رہے گا۔

(4) [Urdu] Let no courtier step outside the
 limits of obedience. Any courtier guilty of this
 crime will not escape chastisement.

This means that anyone who claims to be in relationship
 with God cannot maintain such relationship unless he
 accepts me. He who neglects this commandment will not
 escape divine chastisement.

1145 (1) [Arabic] Everyone of them has been satisfied. (2) [Arabic]
 He has turned back on his heels. (3) [Arabic] Allah has indeed
 exalted you above us. [Publishers]

(٥) سلطان عبد القادر

(5) [Arabic] Sulṭān ‘Abdul-Qādir

In this revelation, God has named me Sulṭān ‘Abdul-Qādir, meaning that as a Sulṭān rules over others, in the same way I have been invested with authority over all those who seek spiritual communion with the Divine. Such communion cannot be maintained unless they obey me and consider obedience to me as incumbent upon them. This revelation resembles an observation of Sayyed ‘Abdul-Qādir Gīlānī (may Allah be pleased with him):- قَدِمْتُ هَذِهِ عَلَى رَقَبَةِ كُلِّ نَبِيٍّ وَرَبِّيَ اللَّهُ:- (may Allah be pleased with him) which means: I have my foot on the neck of every saint.

(٦) أَحَدًا لَهُ الطَّيِّبَاتُ. قُلْ مَا قَعَلْتُ إِلَّا مَا أَمَرَنِي اللَّهُ.

(6) (Explanation) [Arabic] All good things have been made lawful for this Sulṭān ‘Abdul-Qādir. Tell them: I have done nothing against the commandment of God, but have done only that which Allah has commanded me.

(7) I was then shown in a vision the graveyard which God has named: Bahishtī Maqbarah [Heavenly Graveyard]; and I received the revelation:

كُلُّ مَقَابِرِ الْأَرْضِ لَا تُقَابِلُ هَذِهِ الْأَرْضَ

That is [Arabic] None of the graveyards in India can compare with this land; meaning that the blessings bestowed upon the land of this graveyard have not been bestowed upon any other graveyard in the Punjab and India.

(8) Then I saw that I was following a path and was accompanied by my son Mubārak Aḥmad and his mother and I had a feeling that Mirzā Ghulām Qādir (my brother) was also with me. I saw that the way was covered with wasps as if they were a swarm of locusts. One of them came and sat inside my navel and then flew away without

doing me any harm. Then we entered a mosque which was also filled with millions of wasps but we suffered no damage from them

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 11, March 31, 1907, p. 2]

March 29, 1907

(۱) اے ازلٰی ابدی خدا! مجھے زندگی کا شربت پلا۔

[Translation] (1) [Urdu] O Eternal and Everlasting God! Give me to drink of the sweet water of life.

(۲) اَحَقَّ اللهُ اَمْرِيْ وَلَا تَنْفَكَا مِنْ هٰذِهِ الْمَرْحَلَةِ۔

Translation: (2) [Arabic] Allah has fulfilled my prediction and you two will not tide over this crisis.¹¹⁴⁶

(۳) دولتِ اعلام بذریعہ الامام ہستی مکرمہ میں نزول ہوگا۔

[Translation] (3) [Urdu] The blessing of the announcement will descend by revelation in the heavenly chamber.

(۴) هَلْ نَرَىٰ جَزَاءَ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانَ۔

Translation: (4) [Arabic] We do not see the reward of goodness anything but goodness.

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907 p. 3 and
al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 1]

¹¹⁴⁶ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: All praise belong to Allah that this prophecy was fulfilled by the deaths, caused by plague, of Achhar Chand, the manager of the newspaper *Shubh Chantak*, and Som Rāj, the editor. Both these men, in their indecent talk and abusive language, were leaders of the Āryas of Qadian. While staying in Qadian, they used to speak and write against the righteous Community with utter impurity. والله اعلم بالصواب [Allah knows best]. (see *Badr*, April 11, 1907, p. 5)

March 29, 1907

لَوْلَا الْإِكْرَامُ لَهَلَكَ الْمَقَامُ -

Translation: [Arabic] Were it not for your honour, this place would have been destroyed.¹¹⁴⁷

There were some preliminary words of the revelation but they have escaped my memory. Their purport was the same as that of the revelation

[Badr, vol. 6, no. 14, April 4, 1907, p. 3 and al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 1]

April 2, 1907

إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَفُورٌ وَأَكُومٌ مَنْ يَبْلُومُ - وَأَعْطَيْتِكَ مَا يَدُومُ -

[Arabic] I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him and I shall bestow on you that which will last forever.

[Badr, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 2]

April 4, 1907

(۱) *Life of pain* (۲) یا اللہ رحم کر۔ (۳) اِنِّي مَعَ اللّٰهِ فِي كُلِّ حَالٍ۔ (۴) اِخْتَرْتُنَا سَيْفَهُ۔ (۵) خدا کے سات نکو کار بند سے ہر جگہ پر بیٹھے ہیں۔

(1) [English] *Life of pain*. (2) [Urdu] Allah have mercy. (3) [Arabic] I am with Allah in all circumstances. (4) [Arabic] We have drawn his

¹¹⁴⁷ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: In *Badr*, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, where this revelation is republished, the Promised Messiah^{as} was quoted as following: لَوْلَا الْإِكْرَامُ لَهَلَكَ الْمَقَامُ. Or he said: لَوْلَا خَيْرُ الْأَتَابِ لَهَلَكَ الْمَقَامُ. Translation [of the second version is]: If the best man of all creation were not present, this place would have been destroyed.

sword. (5) [Urdu] Seven good men of God are seated everywhere.

[Badr, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 2]

April 5, 1907

(١) حَمَّ- تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ- (٢) راز کھل گیا۔

(1) [Arabic] [*Hā Mīm. These are Signs of the clear Book.*] (2) [Urdu] The secret has been disclosed.

Understanding: Several Signs ordained by God are about to be manifested in the person who is Hā Mīm. Hā Mīm denotes someone's name in the form of abbreviations; that is my understanding.

(٣) الَّذِينَ اخْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ-

(3) [Arabic] Those from among you who have transgressed in the matter of the Sabbath.

This points to some opposing people. It was accompanied by another phrase which has escaped my memory. *والله أعلم* [Allah knows best].

[Badr, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 2]

April 5, 1907

(١) مَتَّ أَيُّهَا الْخَوَّانُ- (٢) تَمَّتْ كَلِمَةُ اللَّهِ- (٣) إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا-
(٤) الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ فَيَأْمُرُونَ بِالْعُودَةِ- (٥) رَحِمَهُ اللَّهُ
(٦) فَصَلِّتْنَا عَلَى مَا يَسْأَلُكَ-

(1) [Arabic] Die, O perfidious one.¹¹⁴⁸ (2) [Arabic] The Word of Allah has been fulfilled.

¹¹⁴⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Munshī Zafar Aḥmad^{ra} of Kapurthala says that the revelation was about the Editor of

(3) [Arabic] Allah is with the righteous. (4) [Arabic] Those who remember Allah while standing and sitting. (5) [Arabic] Allah had mercy. (6) [Arabic] We have exalted you above all others.

[Badr, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 12, dated April 10, 1907, p. 2]

April 1907

After the death of Bābū [Ilāhī Baksh]¹¹⁴⁹ I received the revelation:

فَتَنَا بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ¹¹⁵⁰

meaning that through the death of Ilāhī Baksh, his friends were tried whether they would even now understand or not.

[Tatimma Ḥaqīqatul-Wahī, p. 125, Rūḥānī Khazā'in, vol. 22, p. 561]

April 7, 1907

(1) وَاللَّهِ إِنِّي غَالِبٌ وَسَيَظْهَرُ شَوْكَتِي - وَكُلُّ هَالِكٍ إِلَّا
مَنْ قَعَدَ فِي سَفِينَتِي - إِعْزَازٌ

Translation: (1) [Arabic] Allah is my witness, I have triumphed, and my splendour will soon be demonstrated. All will perish except those who board my vessel. This is an honour.

the newspaper *Shubh Chantak* of Qadian. He writes: Plague broke out among the Āryas. Sheikh Ya'qūb 'Alī and I used to visit every one who suffered from plague. All the workers in the paper, except the owner, died. Then he suffered from plague... but he recovered somewhat... (When the Promised Messiah was informed, he said) Go and see him now. When Sheikh Ya'qūb 'Alī and I arrived there, there was a hue and cry and he had already died. (*Register Riwayāt-e-Ṣahābah*, vol. 13, p. 349)

¹¹⁴⁹ Died on April 6, 1907. [Abdul Latif Bahawalpuri]

¹¹⁵⁰ [Arabic] We tried some of them through the others.
[Publishers]

(2) The exact words of the revelation have escaped my memory but-the purport was:

فلاں کو پکڑو اور فلاں کو چھوڑو

[Urdu] Seize so and so and let go so and so.

(This is a command to the angels from the Divine.)

[Badr, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, pp. 1-2]

April 7, 1907

ایک اور قیامت برپا ہوئی۔

[Urdu] Another calamity has struck.

[Badr, vol. 6, no. 15, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 1]

April 9, 1907

ایک اور بلا برپا ہوئی۔

[Urdu] Another affliction has descended.

[al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 2]

April 9, 1907

(۱) بلائے دمشق۔

(1) [Urdu] Calamity of Damascus.

(۲) سِرِّكَ سِرِّی۔

(2) [Arabic] Your secret is My secret.

[Badr, vol. 6, no. 15, April 11, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 12, April 10, 1907, p. 2]

April 11, 1907

دہلی میں واصل بہنم واصل خان فوت ہو گیا۔

[Urdu] In Delhi, Wāsil Khān, destined for hell, has died.

Ḥakīm Wāsil Khān of Delhi is already dead. The meaning of this revelation is that someone connected with a person named Wāsil Khān will die of the plague, for the word hell in other revelations has been used for death by plague. This Sign will be fulfilled at its appointed time and will be a source of the strengthening of faith.

[Badr, vol. 6, no. 16, April 18, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 13, April 17, 1907, p. 2]

April 14, 1907

أَجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ - 1151

[Badr, vol. 6, no. 16, April 18, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 13, April 17, 1907, p. 2]

April 15, 1907

(۱) فتح ہے تمہاری۔ (۲) تمہارے نام کی۔ (۳) اِنَّ شَانِكَ هُوَ الْاَبْتَرُ
(۴) حَدُّ طُبَاةٍ۔ (۵) اَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ مُوسَى۔ (۶) احمد۔ غر۔ نومی۔

Translation: (1) [Urdu] Victory is yours. (2) [Urdu] Of your name. (3) [Arabic] The line of your enemy will be cut off. (4) [Arabic] Sharp edge of the sword. (5) [Arabic] You are to Me like Mūsā [Moses]. (6) [Urdu]¹¹⁵² Aḥmad. Ghaznavī.

(I do not know what is it about.)

(8) Then I saw in my vision, a bound volume of the Qur'an, and close to the binding it bore the writing:

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ تَجِيمٍ

¹¹⁵¹ [Arabic] I answer the prayer of the supplicant. [Publishers]

¹¹⁵² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In the referenced al-Ḥakam paper, this revelation is marked as 7, as following: (6) Aḥmad, (7) Ghaznavī.

[Arabic] It is peace. This has been said by the Merciful Lord.

[Badr, vol. 6, no. 16, April 18, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, April 17, 1907, p. 2]

April 17, 1907

(۱) خداداد مسلمان فریق میں سے ایک کا ہو گا۔ پس یہ پھوٹ کا ثمرہ ہے۔
(۲) اِنِّیْ مَعَ الْاَفْوَاجِ اٰتِیْکَ بَغْتَةً۔ (۳) اِنِّیْ مَعَ اللّٰهِ الْکَرِیْمِ۔ (۴) طوفان آیا۔
وہی طوفان۔ نشرائی۔

(1) [Urdu] God will be with one out of two groups of Muslims. So, this is the consequence of discord. (2) [Arabic] [*I shall come to you suddenly with My hosts.*] (3) [Arabic] [*I am with Allah the Benevolent.*] (4) [Urdu] A storm has arisen, the same storm. Evil has come.

[Badr, vol. 6, no. 16, April 18, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 3]

April 20, 1907

(A) I received a revelation this morning. First, I saw in my dream that I was in the big mosque and my son Bashīr Aḥmad was with me. He pointed to the East, slightly towards North, and said: The earthquake has gone in that direction.¹¹⁵³ Before the earthquake struck, I received the revelation:

اِنِّیْ مَعَ الرَّسُوْلِ اَقْوَمُ¹¹⁵⁴

And then I received another revelation

مَظْهَرُ الْحَقِّ وَالْعَلٰی

¹¹⁵³ This earthquake came to Bihār province on January 15, 1934. For further explanation see leaflet, *Eik Aur Tāzah Nishān*, p. 24, written by Ḥaḍrat Mīrza Bashīr Aḥmad (M.A). [Publishers]

¹¹⁵⁴ [Arabic] I shall stand with My Messenger. [Publishers]

This is: [Arabic] The matter will be such as will bring out the truth and the truth will be demonstrated.

[A letter of the Promised Messiah^{ra}]¹¹⁵⁵

(B) I saw in my dream that Bashīr Aḥmad was standing. He pointed to the Northeast and said: The earthquake has gone in this direction.

[Badr, vol. 6, no. 18, May 2, 1907, p. 1 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

April 21, 1907

(۱) سَأْرِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ - (۲) یہ دو گھر ہی مر گئے۔

Translation: (1) [Arabic] I shall soon show you My miracles, do not hasten Me. (2) [Urdu] These two houses have been ruined

(The reference is to two specific houses.)

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 3]

April 23, 1907

(۱) أَصْلِحْ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي (۲) سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ الرَّحِيمِ - 1156

The revelation أَصْلِحْ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي means: O my God! Bring about reformation between me and my brothers.

This revelation is complementary of previous revelations in the same context which were:

¹¹⁵⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This humble one has seen this letter which is with Major Doctor Shāh Nawāz. Doctor [Shāh Nawāz] says that he received this letter from his father, Chaudhry Maulā Bakhsh.

¹¹⁵⁶ (2) [Arabic] May peace on all of you from God Who is All Merciful. [Publishers]

حَمْدُ وَعَلَى الْأَذْقَانِ سَجْدًا - رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا إِنَّ كُنَّا خَاطِئِينَ - تَابَ اللَّهُ لِمَن تَابَ إِلَيْهِ لَمَّا أَشْرَكَ اللَّهُ
عَلَيْنَا وَإِن كُنَّا لَخَاطِئِينَ - لَا تَتَّبِعِ عَلَيْنَا يَوْمَ يُنْفَخُ الْأَسْمَانُ يَوْمَ يُبَدَّلُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ
الرَّحِيمُ الرَّحِيمِينَ -

That is: The end of some of the bitter opponents would be that, after witnessing some of the Signs, they will fall down in prostration before God Almighty saying: Our Lord, forgive us, we were in error. Then they will address me and say: We testify before Allah that He has exalted you above us and that we were in error in opposing you. They will be responded: No blame lies upon you. Allah will forgive you and He is the most merciful of those who show mercy. This will come about when great Signs will be manifested which will induce well intentioned people to reflect that no true Messiah could have shown greater Signs or could have manifested Divine help and support to a greater degree. Then, suddenly they will be given strength from the unseen to accept and they will accept the truth.

[Badr, vol. 6, no. 17, April 25, 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 14, April 24, 1907, p. 3]

April 30, 1907

سَلَامٌ عَلَيْكَ -

Translation: [Arabic] Peace be on you.

[Badr, vol. 6, no. 15, May 2, 1907, p. 1 and
al-Hakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

May 1, 1907

(۱) پوری ہو گئی

(1) [Urdu] Has been fulfilled

(۲) قَلْبُكَ الْمَرْبَانِيَّة -

(2) [Arabic] Let him call his supporters so that they may be able to do their utmost.

(۳) اسے بسا خانہ دشمن کہ تو ویراں کر دی۔

(3) [Persian] How many a home of the enemy have You destroyed.¹¹⁵⁷

(۴) اسے بسا خانہ دشمن کہ تو ویراں کر دی۔

(4) [Persian] How many a home of the enemy have You destroyed.

(۵) دَرَانِ شَكَرْتُمْ لَا زَيْدٌ لَكُمْ۔

(5) [Arabic] If you are grateful, I shall bestow more upon you.

[Badr, vol. 6, no. 18, May 2, 1907, p. 1 and al-Hakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

May 1, 1907

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كَثِيرَةٌ 1158۔

[Badr, vol. 6, no. 20, May 16, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 15, April 30, 1907, p. 4]

May 2–7, 1907

(۱) وَإِنَّمَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَّبِعَنَّكَ۔
 (۲) زبردست نشانوں کے ساتھ ترقی ہوگی۔ (۳) اَسْرَلْنَاہُ عَلٰی رَقِیْمَةٍ مِّنْ مَّوْصٰی
 (۴) اِنِّیْ مَهْمِیْنٌ مِّنْ اَرَادَ اِہَا نَتَّک۔ (۵) سَنَسِیْمُہُ عَلٰی الْخُرطُوْمِہ۔ (۶) رَبِّ
 اِنِّیْ مَغْلُوْبٌ فَا تَبَصَّر۔ (۷) سَارِیْکُمْ اِیَّایْ فَلَآ تَسْتَعْجِلُوْنِ۔

Translation: (1) [Arabic] We shall either show you part of Our prophecies revealed as a

¹¹⁵⁷ Publishers' Note: The repetition of the revelation is recorded only in *al-Hakam*, not in *Badr*.

¹¹⁵⁸ [Arabic] Many presents will come to you. [Publishers]

warning for the disbelievers or shall cause you to die. (2) [Urdu] Progress will take place with powerful Signs. (3) [Arabic] We have revealed this determination according to the writing of Moses.

That is, Moses had expressed this in writing and We have determined accordingly.

(4) [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you. (5) [Arabic] We shall brand him on the snout or face. (6) [Arabic] Lord, I am overcome, do You avenge me. (7) [Arabic] I shall soon show you My Signs; so do not hasten Me.

[Badr, vol. 6, no. 19, May 9, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 16, May 10, 1907, p. 1]

May 11, 1907

Dream: I saw that Maulavī Abū Sa‘īd Muḥammad Ḥusain Batālvī was sitting in our house and I said to one of our people: Serve a meal to Maulavī [Muḥammad Ḥusain] hospitably; he should not be put to any inconvenience.

This dream seems to indicate, *والله أعلم* [though Allah knows best] that the time is near when God Almighty Himself might guide Maulavī Muḥammad Ḥusain for He has power over all things. I had received previously a revelation that towards the end, God Almighty will make it manifest to him that he was in error in rejecting me and that my claim of being the Promised Messiah is true. But I do not know what might be meant by ‘towards the end’.¹¹⁵⁹

¹¹⁵⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Amīrul-Mo‘minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} says: I believe that one of the interpretations is the following. Two sons of Maulavī Muḥammad Ḥusain Batālvī came to Qadian, studied in the seminary school, and took a pledge of my allegiance. Later, they showed some weakness, but

May 12, 1907

(1) Vision: Today I was shown in my vision someone whose face I cannot recall, but I do remember that he is a bitter enemy of mine and reviles me in his speeches and writings and uses foul language. This was followed by the revelation:

(۲) بدی کا بدلہ بدی ہے۔ اُس کو پلٹیک ہو گئی۔

(2) [Urdu] The recompense of evil is evil. He is afflicted with the plague.

This is a prophecy, meaning that he will suffer from plague. I am sure that soon or late you will hear that some such enemy—about whom your hearts will testify that he deserved the affliction as indicated in this revelation—will die of the plague. If this does not happen you would be entitled to reject my claim.

(3) Thereafter, it was manifested to me that: heedlessness, sin and daring have spread widely in the country and that people will not give up opposition till God manifests His strong hand.

Thereafter, I received the revelation:

(۴) اس کا نتیجہ سخت طاعون ہے جو ملک میں پھیلے گی۔ وَبِئْسَ مَا يَكْتُمُونَ لِلْمُكَذِّبِينَ۔

(4) [Urdu] The result will be the outbreak of a severe [kind of] plague in the country. [Arabic]

it was a moral problem, not a problem of religious belief.... Thus the prophecy of the Promised Messiah^{as} was fulfilled in my person and also fulfilled was the dream that I saw about the wrestling match which had informed me that ultimately Maulavī Muḥammad Ḥusain would join us.

[Woe on that day unto those who reject the truth].

(۵) کئی نشان ظاہر ہوں گے۔

(5) [Urdu] Many Signs will be manifested.

(۶) کئی بھاری دشمنوں کے گھروں کو گھیرا جائے گا۔ وہ دنیا کو چھوڑ جائیں گے۔

(6) [Urdu] The houses of many powerful enemies will be ruined and they will depart this life.

(۷) ان شہروں کو دیکھ کر رونا آئے گا۔

(7) [Urdu] These [ruined] cities will cause people to weep.

(۸) وہ قیامت کے دن ہوں گے۔

(8) [Urdu] Those will be the days of judgment.

(۹) زبردست نشانوں کے ساتھ ترقی ہوگی۔

(9) [Urdu] Progress will take place with powerful Signs.

(۱۰) ایک ہولناک نشان۔

(10) [Urdu] A terrifying Sign.

Meaning that one of these Signs will be terrifying. This might refer to the promised earthquake or another heavenly Sign or widespread ruin as the result of the plague.

Then Allah the Almighty addressed me in the following words:

(۱۱) میری رحمت تجھ کو لگ جائے گی۔ اللہ رحم کرے گا۔ وَاللّٰهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ۔

(11) [Urdu] My mercy will adhere to you; Allah will show mercy. [Arabic] And Allah is the best Guardian and He is the Most Merciful of those who show mercy.

(١٢) أَعْيُنَاكَ -

(12) [Arabic] We shall demonstrate such abundance of Signs as will make you weary.

[Badr, vol. 6, no. 20, May 16, 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 17, May 17, 1907, p. 7]

May 13, 1907

سَنُنَجِّيكَ ، سَنُطْلِقُكَ ، سَنُكْرِمُكَ ، اِكْرَامًا عَجَبًا -

Translation: [Arabic] We shall soon deliver you from the mischief of your enemies and shall make you triumph over them and will honour you in a wonderful manner.

[Badr, vol. 6, no. 20, May 16, 1907, p. 5 and
al-Hakam, vol. 11, no. 17, May 17, 1907, p. 7]

May 18, 1907

The Promised Messiah^[as] said: I had seen in my dream that a cloud had risen. It made me apprehensive, but someone said that: This is a blessing for you. The Holy Qur'an also shows that chastisement is represented as a cloud.

[al-Hakam, vol. 11, no. 18, May 24, 1907, p. 10 and
Badr, vol. 6, no. 21, May 23, 1907, p. 4]

May 28, 1907

During the illness of Sharīf Aḥmad, I received these revelations about him:

(١) عَمَّرَهُ اللهُ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ -

Translation: (1) [Arabic] Allah has granted him life contrary to expectation.

(٢) أَمَّرَهُ اللهُ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ -

(2) [Arabic] Allah has appointed him as a leader contrary to expectation.¹¹⁶⁰

¹¹⁶⁰ Note by Syed Abdul Hayee: Ḥaḍrat Khalīfatul-Masīḥ IVth made the following comments on the Promised Messiah's^{as} revelations **عَسْرَةُ اللَّهِ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ** and **أَمْرُهُ اللَّهُ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ** in his Friday sermon on December 12, 1997:

I want to tell you that there were certain revelations of the Promised Messiah^{as} which were applied to Ḥaḍrat Mirzā Sharīf Aḥmad^{ra}. I am the only person—there might possibly be others—who always believed that these revelations are really about his son Mirzā Maṣṣūr Aḥmad. As happened during the time of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, there are sometimes prophecies about someone, but they are fulfilled in his son.

As I will explain to you, there is no doubt that these revelations were about the son of Mirzā Sharīf Aḥmad and were destined to be fulfilled in him.

The revelations are about Sharīf Aḥmad, during his illness (in 1907) it was revealed: **عَسْرَةُ اللَّهِ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ**: 'Allah has granted him life contrary to expectation.'

Then it was revealed: **أَمْرُهُ اللَّهُ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ**: 'Allah has appointed him as a leader contrary to expectation.' That is, it could not be expected that he would be appointed as Amīr for such a long period. **أَمْرُهُ اللَّهُ** means that he would be appointed as Amīr, that is, one who holds authority.

Another revelation which says **وَهُوَ بِأَدْنَاهُ أَيَّا** (Here comes the King) also proves the same. In explaining this revelation the Promised Messiah^{as} says 'He would be made a Qāḍī, that is, one who renders verdicts'.... Ḥaḍrat Mirzā Sharīf Aḥmad^{ra} did not live very long—he was the youngest to die among his brothers. To say that he lived long contrary to expectations may be a wishful expression, but not a statement of facts as they unfolded. He was never appointed as Amīr.... That is the reason why I always considered these two revelations to refer to Ḥaḍrat Mirzā Maṣṣūr Aḥmad. His life is a witness to that. He suffered several heart attacks, and every time the doctors were despaired of his survival. But he recovered contrary to expectations, to the amazement of the doctors.... Thus the revelation **عَسْرَةُ اللَّهِ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ** definitely applies to him.

Moreover, the revelation **أَمْرُهُ اللَّهُ عَلَى خِلَافِ التَّوَقُّعِ**. I have calculated the time of his appointment as Amīr. He was first appointed as Amīr during the time of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIIth. No one was appointed as Amīr during the 52 years of the *Khilāfat* of

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, as Mirzā Maṣṣūr Aḥmad was during the *Khilāfat* of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ IIIth and me. He was appointed as Amīr forty-five times. During the present period of my migration, he served as Amīr for fourteen years continuously. That is contrary to expectation. No one could imagine that anyone could serve as Amīr for so long during the life of a *Khalīfah*. The office of the Local Amīr of the headquarters is normally held by the *Khalīfah* himself. When he is present the Local President runs the day to day affairs, but the *Khalīfah* holds the office of the Local Amīr. Thus, for all practical purposes, he took my seat, in accordance with my directive, and handled all affairs with great courage.

About the revelation *وہ بارشاہ آیا* the Promised Messiah^{as} says: The other person said: He has yet to be a Qāḍī. This was the voice heard along with the revelation. The Promised Messiah^{as} said: Qāḍī is he who upholds the truth and refutes falsehood. This characteristic was present in Mirzā Maṣṣūr Aḥmad in an unusual way. I have hardly seen any one so bold as him in refuting falsehood.

Here I am reminded of another revelation. In a vision the Promised Messiah^{as} said to Mirzā Sharīf Aḥmad^{ra}: *اب تو ہماری جگہ بیٹھا اور ہم چلتے ہیں* (Now be seated in my seat and I shall go).

Obviously, this was not fulfilled in Mirzā Sharīf Aḥmad^{ra}.... It was fulfilled in Mirzā Maṣṣūr Aḥmad. I am at this time the vicegerent of the Promised Messiah^{as} and Mirzā Sharīf is not among us. The office of Amīr, which I held, was held by Mirzā Maṣṣūr Aḥmad and exactly fulfilled the words: *اب تو ہماری جگہ بیٹھا اور ہم چلتے ہیں*

He certainly had a status that is manifested by the revelations of the Promised Messiah^{as}. History has demonstrated that he was a blessed personage whom had the status of the spiritual son of the Promised Messiah^{as}. Whatever the Promised Messiah^{as} saw about his son was fulfilled in the son of that son. Now that I have appointed Mirza Masroor Ahmad, the son of Mirzā Maṣṣūr Aḥmad, as the *Nāzīr A'ālā* and Local Amīr, I thought of the revelation *اب تو ہماری جگہ بیٹھا اور ہم چلتے ہیں* as if the Promised Messiah^{as} was saying that once again now. All these matters assure us that the soul of Mirzā Maṣṣūr Aḥmad was a noble soul. He was a brave man—a drawn sword to support *Khilāfat*.... Now I ask the entire Jamā'at to pray for Mirzā Maṣṣūr Aḥmad, and thereafter, for Mirza Masroor Ahmad, that Allah the

(۳) أَذْنَيْتِ لَا تَعْرِفِينَ الْقَدِيرَ-

(3) [Arabic] Do you not recognise the All-Powerful. (This revelation refers to his mother.)

(۴) مُرَادُكَ حَاصِلٌ-

(4) [Arabic] Your purpose will be achieved.

(۵) اللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ-

(5) [Arabic] Allah is the Best Guardian and He is the Most Merciful of all who show mercy.

[Badr, vol. 6, no. 22, May 30, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 19, May 31 1907, p. 3]

1907

A few days back, I received the revelation:

لاہور سے ایک افسوسناک خبر آئی

[Urdu] A sad piece of news has been received from Lahore.

Because of the revelation, I sent a man to Lahore to find out about our friends there, but one did not know that the revelation would be fulfilled a few days later.¹¹⁶¹

[Badr, vol. 6, no. 27, July 4, 1907, p. 7]

Almighty may make him a true heir. The subject of توہاری جگہ بیٹھ جا may be truly fulfilled in him and Allah the Almighty may always guard and assist him.

[al-Faql International, London, January 30-February 5, 1998.]*

* **Note by Munawar Ahmed Saeed:** Later, on April 22, 2003, Allah the Almighty elevated Ḥaḍrat Mirza Masroor Ahmad to the august office of Khalīfatul Masīḥ. In this way, the prophecy اب توہاری جگہ بیٹھ اور ہم چلتے ہیں was fulfilled once again. *Alḥamdolillāh.*

¹¹⁶¹ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: After a few days, it was learned that the patient, who was an infant, died.

1907

أُرِيكَ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ-

Translation: [Arabic] I shall show you such an earthquake that is an example of the Judgment Day.

[Badr, vol. 6, no. 27, July 4, 1907, p. 4]

July 4, 1907

The Promised Messiah^[as] said:

At 2 p.m. today the thought passed through my mind that the members of my family would have arrived in Amritsar by then and I was hoping that they would arrive safely in Lahore. Simultaneously I was overtaken by a light slumber and saw in a vision a dish of gram (which is interpreted as sorrow and unhappiness) mixed with raisins and I ate the raisins out of it. The thought came to my mind that the dish represented their condition, the grams indicating that they might encounter some trouble or sorrow. Then my mind was inclined towards receiving revelation and the revelation about the matter was received:

خَيْرٌ لَهُمْ خَيْرٌ لَهُمْ

That is [Arabic] Good for them, good for them.

Thereafter as part of the same dream, I saw some pice which is an indication of anxiety and sadness, just like the grams. (end of dream)....

Then the Promised Messiah^[as] said: One part of the dream and revelation has been fulfilled¹¹⁶² but I am still

¹¹⁶² Note from the Editor of *al-Hakam*: After this revelation and dream had been well publicized, the person who had accompanied the party to help them board the train, reported in the evening that the arrangements that had been made for a reserved compartment as a protection against

slightly worried by the reflection that twice I was shown indications of worry and anxiety, once in the form of grams, and then in the form of pice. Similarly, the reassuring revelation:

خَيْرٌ لَهُمْ خَيْرٌ لَهُمْ

[Arabic] [Good for them, good for them;]

was also conveyed twice. My worry is lest they might have encountered a situation of anxiety a second time, because of which things denoting pain and anxiety were shown twice and the revelation indicating their safety was also received twice خَيْرٌ لَهُمْ خَيْرٌ لَهُمْ

This is my thinking. May Allah safeguard them against all trouble. Āmīn.

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 28, July 10, 1907, p. 12 and
Badr, vol. 6, no. 28, July 11, 1907, p. 4]

1907

Once¹¹⁶³ I suffered from a severe attack of pain in the kidney which would not yield to any remedy. Then I received the revelation:

الْوَدَاع

[Arabic] Farewell;

heat, could not be availed, because no such compartment arrived from Lahore with the train. This caused concern. Thus the part related to the dream was fulfilled. However, as was promised in the divine revelation, they travelled comfortably in the ordinary compartment of the train.

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 24, July 10, 1907, p. 12 and
Badr, vol. 6, no. 28, July 11, 1907, p. 4]

¹¹⁶³ Since it has not been possible to determine the exact date, it is being recorded here in view of the date of publication. [Jalal-ud-Din Shams]

and immediately the pain disappeared; from which I understood that the 'farewell' had reference to the pain.

[Badr, vol. 6, no. 28, July 11, 1907, p. 6]

July 12, 1907

When I read the announcement,¹¹⁶⁴ I was aggrieved by the harsh language that they had employed concerning me, upon which, I received the revelation:

عَالِيَا مَصْلَحَتِ وَقْتِ دَرَالِ مَعِي بِنِيمِ-

(1) [Persian] [*At the moment I find this expedient.*]

It is true that there has been no Prophet or Messenger who has not been persecuted. It is remarkable, however, that a false claimant is not ill treated.

(۲) رَبِّ أَنْخِرْجِنِي مِنَ النَّارِ- الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْخِرْجِنِي مِنَ النَّارِ- إِنِّي مَعَ الرَّسُولِ أَقْوَمُ وَأَكْوَمُ مَنْ يَلُومُ وَأُعْطِيكَ مَا يَدُومُ وَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ إِلَى الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ-

Translation: (2) [Arabic] Lord! Deliver me from the fire. All praise belongs to Allah Who has delivered me from the fire. I shall stand with My Messenger and shall rebuke the one who rebukes him and shall bestow on you that which shall last forever. I shall stay on the earth till the appointed time.

(3) Then I saw [in a vision] that someone or some people had flown a kite against my kite but the line of their kite

¹¹⁶⁴ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The reference is to the announcement which had been issued by the ulema of Rohilkhand in Ṣafar 1324 AH, April 1906 in *Fatwā 'Ulamā' Rohilkhand bābat Mirzā Qādiānī Mudda'ī-e-Nubuwwat*. See *Badr*, volume 6, number 29, July 18, 1907, page 3; *al-Ḥakam*, volume 11, number 25, July 17, 1907, page 2.

was severed and I saw it fall down to the earth. Then someone called out:

غلام احمد کی جے

[Urdu] Victory to Ghulām Aḥmad.¹¹⁶⁵

[The word *Jai* in this revelation] means victory.

[Badr, vol. 6, no. 29, July 18, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 25, July 17 1907, p. 2]

July 20, 1907

(۱) اِنِّیْ مَعَ الرَّسُوْلِ اَقُوْمُ وَاَرُوْمُ مَا یُرُوْمُ

¹¹⁶⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Amīrul-Mo`minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} said in his Friday sermon on June 14, 1935, in the midst of the mischief of *Aḥrār*:

There were no serious tribulations in the life of the Promised Messiah^{as} after these revelations were received, which proves that they relate to future.... See how it has been foretold in these revelations that a hell would be prepared for his followers. Since it did not happen in his lifetime, it must be for the future. But it was also prophesied that Allah the Almighty would safeguard his followers. The Promised Messiah^{as} would be greatly maligned, but God Himself would defend him. The divine support would continue till Aḥmadiyyat gains ascendancy and the slogans of غلام احمد کی جے [Urdu] [Victory to Ghulām Aḥmad] are heard around the world. The word ‘*Jai*’ indicates that the Hindus would also join the Muslims in their opposition, but it has been announced that ultimately they would be forced to pronounce ‘*Jai*’. Thus it is conveyed in the Word of God that there would be tribulations after the demise of the Promised Messiah^{as}. The tribulations would be severe and abuses would be hurled. Hindus would join Muslims to oppose Aḥmadiyyat. But Allah the Almighty would grant victory to Aḥmadiyyat, till the opponents are forced to proclaim غلام احمد کی جے. Victory to Ghulām Aḥmad.

[al-Faḍl, vol. 22, no. 192, June 17, 1935 p. 4]

(1) [Arabic] I shall stand with My Messenger,
and shall intend what He intends.

(2) In a vision I was shown white almonds and I was so much under the influence of what I had seen that I got up as if to take up the almonds.

(٣) رَبِّ ارِنِي حَقَّائِقَ الْأَشْيَاءِ-

(3) [Arabic] Lord, show me the reality of things.

(4) [English] *Association*

[Badr, vol. 6, no. 30, July 25, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 26, July 24, 1907, p. 6]

July 20, 1907

The Promised Messiah^[as] saw in a dream that a goat¹¹⁶⁶ had been slaughtered in his house. At that time, Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn was indisposed and was on this account moved into a different house.

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, Appendix B]

1907

لَا تَنْقُطُ الْعَدَاةُ إِلَّا بِمَوْتِ أَحَدٍ مِنْهُمْ¹¹⁶⁷.

Translation: [Arabic] The enemies will not be cut off except with the death of one of them.

[Badr, vol. 6, no. 31, August 1, 1907, p. 6 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 28, August 10, 1907, p. 5]

¹¹⁶⁶ The dream actually indicated the demise of Ṣāhibzāda Mubārak Aḥmad^{ra}, which occurred on September 16, 1907. [Mirza Bashir Ahmad]

¹¹⁶⁷ This is actually an old revelation, but has been placed here in view of the date of publication, since the date could not be determined. [Jalal-ud-Din Shams]

July 1907

(۱) ہیضہ کی آمدن ہونے والی ہے۔
(یسی نفظیں۔ واللہ اعلم)

(1) [Urdu] Cholera is about to break out.

(The words [of the revelation] are as quoted [above]. Allah knows best.)

(۲) اِنِّیْ مُہِیْنٌ مِّنْ اَرَادَ اِهَانَتَكَ۔ اِنِّیْ مُعِیْنٌ مِّنْ اَرَادَ اِعَاْنَتَكَ۔

Translation: (2) [Arabic] I shall humiliate him who designs to humiliate you and I shall help him who designs to help you.

(3) And I saw in a dream that I gave a woman three rupees and said to her: 'I shall myself provide for the shroud', as if somebody had died and preparations for his burial were going forward.

[Badr, vol. 6, no. 31, August 1, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 27, July 31, 1907, p. 3]

August 1, 1907

(۱) رَبِّ اجْعَلْنِیْ غَالِبًا عَلٰی غَیْرِیْ (۲) میری فتح
(۳) اِنِّیْ مَعَ الْاَفْوَاجِ اِیْتِیْكَ بَغْتَةً۔

Translation: (1) [Arabic] Lord, make me triumph over the other. (2) [Urdu] My victory (3) [Arabic] I shall come to you suddenly with My hosts.

[Badr, vol. 6, no. 32, August 8, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 28, August 10, 1907, p. 2]

About August 8, 1907

(۱) شَرَّفْنَا بِكَلَامِ رَبِّنَا (۲) شَرَّفْنَا بِالْكَرَامِ رَبِّنَا (۳) سَلَامٌ
(۴) اِنِّیْ مُبَشِّرٌ (۵) اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا (۶) اِنِّیْ مَعَ اللّٰهِ۔

Translation: (1) [Arabic] We honoured him with Our word. (2) [Arabic] We honoured him with dignity from Ourselves. (3) [Arabic] Peace (4) [Arabic] I send good news. (5) [Arabic] Allah is with us. (6) [Arabic] I am with Allah.

[Badr, vol. 6, no. 33, August 15, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 29, August 17, 1907, p. 5]

August 13, 1907

(۱) عبرت بخش سزائیں دی گئیں (۲) اِنِّیْ مِنْ النَّاطِقِیْنَ (۳) اِنِّیْ اَنْزَلْتُ
مَعَكَ الْجَنَّةَ۔

Translation: (1) [Urdu] Exemplary punishments have been awarded. (2) [Arabic] I am one of the spectators. (3) [Arabic] I have sent down paradise with you.

[Badr, vol. 6, no. 33, August 15, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 29, August 17, 1907, p. 5]

August 14, 1907

آج ہمارے گھر میں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم آئے، آگے، عورت اور سلامت۔

[Urdu] Today the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, came to our house. Along came honour and security.

[Badr, vol. 6, no. 33, August 15, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 29, August 17, 1907, p. 5]

August 17, 1907

اِنَّ خَبَرَ رَسُولِ اللّٰهِ وَاَقْبَعُ۔

Translation: [Arabic] The news conveyed by the Messenger of Allah is about to happen.

The Promised Messiah^[as] said: It seems that the time of the fulfillment of some prophecy is very close.

[Badr, vol. 6, no. 34, August 22, 1907, p. 7 and al-Hakam, vol. 11, no. 30, August 24, 1907, p. 3]

August 18, 1907

I saw in a vision¹¹⁶⁸ before the morning prayer that a big star shot from the northeast and it disappeared when it arrived overhead.

The Promised Messiah^[as] said: Today, my daughter,¹¹⁶⁹ also saw in her dream, that the shooting stars appear in the sky and end in smoke. An angel standing next to her said: These are enemies who are dying.

The Promised Messiah^[as] added: This might be the interpretation of my vision. My daughter sees many dreams and usually they are true.

[Badr, vol. 6, no. 34, August 22, 1907, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 30, August 24, 1907, p. 3]

August 19, 1907

آید آں روز سے کہ مستخلص شود¹¹⁷⁰

[Badr, vol. 6, no. 34, August 22, 1907, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 30, August 24, 1907, p. 3]

¹¹⁶⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This vision was also fulfilled literally. On September 6, 1907 a star shot early in the morning. It emerged from the North and moved towards the South. It was red in the beginning, but then changed its colour to green. It was not less in brightness than the moon of the tenth. When it disappeared, a ferocious explosion was heard.

[See Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 7]

¹¹⁶⁹ The reference is to Ḥaḍrat Navvāb Mubārakah Begum^{ra}. [Mirza Bashir Ahmad]

¹¹⁷⁰ [Persian] The day is coming when he (or she) will be relieved.
[Publishers]

August 23, 1907

(۱) إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ
 (۲) يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ - (۳) إِنَّ خَبْرَ رَسُولِ اللَّهِ وَاقِعٌ لَا تَحْزَنُ
 إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا (۴) إِنَّ رَبِّي كَرِيمٌ قَرِينٌ (۶) إِنَّهُ فَضَّلَ رَبِّيَ إِنَّهُ كَانَ مِنِّي حَفِيًّا
 (۷) إِنَّ رَبِّي مَعَكُمْ يَا إِبْرَاهِيمُ (۸) لَا تَخَفْ صَدَقْتُ قَوْلِي -

Translation: (1) [Arabic] Chastisement from their Lord will soon overtake those who have disbelieved and hindered others from the way of Allah. (2) [Arabic] On the day when a pall of smoke will appear in the sky. (3) [Arabic] The news conveyed by the Messenger of Allah is about to happen. (4) [Arabic] Grieve not, verily, Allah is with us. (5) [Arabic] Verily, My Lord is Benevolent and is near. (6) [Arabic] This is the grace of my Lord. He has always been kind to me. (7) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (8) [Arabic] Be not afraid, I have fulfilled My word, that is, I shall fulfil.

[Badr, vol. 6, no. 35, August 29, 1907, p. 4 and
 al-Ḥakam, vol. 11, no. 31, August 31, 1907, p. 1]

August 23, 1907

سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ -

Translation: [Arabic] They will soon be overtaken by the wrath of their Lord.

[Badr, vol. 6, no. 37, September. 12, 1907, p. 4 and
 al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

August 27, 1907

The Promised Messiah's^{as} son, Miyān Mubārak Aḥmad, is ill with high fever and sometimes loses consciousness. Today, a revelation concerning him was received:

قبول ہوگئی۔ نودن کا بخار ٹوٹ گیا

[Urdu] Has been accepted. Nine days' old fever has subsided.

Meaning that the supplication has been accepted and Allah will grant recovery to him. I do not recall definitely on what day the fever had started but Allah, by His grace, has given the good news of his restoration to health in advance. The meaning of the ninth day has not been disclosed, nor can it be determined. But it seems that the day on which the fever became high, was the beginning **والله اعلم بالصواب** [Allah knows best.]¹¹⁷¹

¹¹⁷¹ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: The Editor *Badr* writes: Last August Mubārak Aḥmad suffered from high fever and was again and again losing consciousness. The fever reached 105 degrees (F). He was tossing around with great pain the situation seemed hopeless due to the fear of meningitis. Thereupon a revelation was received **نودن کا بخار ٹوٹ گیا**. This revelation was published in *Badr* of August 29 and accordingly on August 30, 1907, the fever subsided and Mubārak Aḥmad recovered and went for a walk in the garden. The fever recurred and then subsided on September 14, 1907. He recovered and started playing around. He did recover from this illness, but a prior Word of God was destined to be fulfilled. Thus Mubārak Aḥmad suffered from another illness, because the Word of God was bound to be fulfilled. The details are that: One day before the birth of Mubārak Aḥmad it was conveyed by revelation that the boy would die young and go back to Almighty Allah. The Promised Messiah^{as} has given a detailed account of this in his book *Tiryāqul-Qulūb* (published in 1902), p. 40, (Rūḥānī Khazā'in, vol. 15, p. 213). Given below is the original wording:

Allah the Almighty has revealed to me that He would grant me another son. This is the fourth boy who has been born now and has been named Mubārak Aḥmad. His birth was conveyed to me two years prior to his birth and was repeated two months before his birth. Just before his birth, I received the revelation **إِنِّي أَسْقُطُ مِنَ اللَّهِ وَأَرْجِعُ إِلَيْهِ** (I fall upon the earth with Allah's Hand, and shall return to Him). I interpreted it to mean that the boy would be pious and guided to Allah. His movement will be towards God, or **he would die young**. Only Allah knows which of the two is destined.

[Badr, vol. 6, no. 35, August 29, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 31, August 31, 1907, p. 1]

August 1907

(A) In August, the Promised Messiah^[as] saw in his dream that he was in Bahishtī Maqbarah, supervising the digging of a grave.¹¹⁷²

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, Appendix, p. B]

(B) The Promised Messiah^[as] said: Sometimes when a father sees a dream [concerning himself], it relates to his son and at other times when a son sees a dream it relates to his father. On one occasion, I saw in my dream that I arrived here (in the Bahishtī Maqbarah) and said to the grave digger: ‘My grave should be apart from the other graves.’ You can see that what I had said about myself has been fulfilled in the case of my son.¹¹⁷³

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 34, September 24, 1907, p. 6]

September 2, 1907

أَمَّنَ يَحْيَى الْمَضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ قَبْلِ اللَّهِ تَمَرُّ ذَرْهَمٍ فِي خَوْصِهِمْ يَلْبُرُونَ. 1174

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

In accordance with this divine determination, Mubārak Aḥmad passed away to meet His Lord on September 16, 1907 and was buried in Bahishtī Maqbarah. **إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ.**

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 4]

¹¹⁷² And so it happened. [Badr]

¹¹⁷³ The reference is to Ṣāhibzādah Mubārak Aḥmad, whose grave is situated apart from the other graves. [Mirza Bashir Ahmad]

¹¹⁷⁴ [Arabic] **Who then responds to the distressed one when he calls on Him? Tell them: It is Allah; and then leave them occupied with their sport.** [Publishers]

September 5, 1907

(۱۱) تَوَكَّلُوا عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (۲) إِسْلَامِيَّتَنَا (۳) تُوهِرُكُمْ
بِلا سے بچایا جائے گا۔

- (1) [Arabic] [*Trust in Him, if you are believers.*]
(2) [Arabic] [*With security from Us.*] (3) [Urdu]
You will be safeguarded against every
affliction.

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 6, 1907

مَنْ كَانَ فِي نَصْرَةِ اللَّهِ كَانَ اللَّهُ فِي نَصْرَتِهِ-1175

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12, 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 10, 1907

لَكُمْ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا-

Translation: [Arabic] There is good news for
you in the life of this world.

[Badr, vol. 6, no. 37, September 12, 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 1907

I saw a pit full of water in my dream. Miyañ Mubārak Aḥmad entered it and was drowned. A thorough search was made but no trace of him was found. Then I walked along and saw another boy sitting in his stead.

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and
al-Hakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, Appendix, p. B]

¹¹⁷⁵ [Arabic] Allah occupies Himself in helping him who occupies himself in the service of His faith.. [Publishers]

September 14, 1907

لَا عِلاجَ وَلَا يُحْفَظُ - 1176

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 2]

September 16, 1907

يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ - 1177

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 1]

September 16, 1907

إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ -

**Translation: [Arabic] We give you good news
of a gentle son.**

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 33, September 17, 1907, p. 1]

September 18, 1907

Dream: The Promised Messiah^[as] said:

A few days back, I saw in my dream about a certain person that he had become an apostate. He is a serious minded man. I went to him and asked him: What happened? He answered: This is expedient at this time.

[Badr, vol. 6, no. 38, September 19, 1907, p. 5]

¹¹⁷⁶ [Arabic] There will be no remedy, nor will he be safeguarded.
[Publishers]

Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: This revelation is about Ṣāhibzādah Mubārak Aḥmad^{ra} and was fulfilled after two days.

[Badr, September 19, 1907, p. 5]

¹¹⁷⁷ [Arabic] The day on which a pall of smoke will appear in the sky. [Publishers]

September 19, 1907

The Promised Messiah^[as] said:

This has been a period of trials. For about twenty to twenty-five days, I have not been able to sleep. Last night, in a light slumber, I received the revelation:

خدا خوش ہو گیا

[Urdu] God has been pleased.

This indicates that God is pleased that I have lived up to this trial. The import of this revelation is: ‘You have lived up to the trial.’

Thereafter, I went to sleep and in my dream I saw that I had a paper in my hand on which there were fifty or sixty lines of beautiful handwriting. I read the writing but the only phrase I remember out of it was:

يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنِّي مَعَكَ -

That is [Arabic] O servant of Allah, I am with you.¹¹⁷⁸

Reading these lines gave me as much joy as if I had seen God Himself.

[al-Hakam, vol. 11, no. 35, September 30, 1907, p. 2 and
Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4, vol. 6, no. 30, October 3, 1907, p. 3]

September 20, 1907

(١) إِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ - لَكُمْ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا (١٣) إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ
مَنْ فِي الدَّارِ

Translation: (1) [Arabic] I am with you and with the members of your family. There is good

¹¹⁷⁸ In *Badr*, these revelations are cited as خدا خوش ہوا [God was pleased] and يَا عَبْدِي إِنِّي مَعَكَ [O My servant, I am with you]. [Syed Abdul Hayee]

news for you in this life. (2) [Arabic] I shall safeguard all those who are in this *dār* [house].¹¹⁷⁹

[Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 34, September 24, 1907, p. 2]

September 20, 1907

The Promised Messiah^[as] said:

In a light slumber, I received a revelation, of which I can only recall:

إِنِّي مُبَارَكٌ¹¹⁸⁰

This has a many connotations similar to: *إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْأَبْتَرُ* [The line of your enemy will be cut off].

[al-Ḥakam, vol. 11, no. 35, September 30, 1907, p. 3]

September 21, 1907

(١) وَالضُّحَى وَاللَّيْلَ إِذَا سَجَى - مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى (٢) إِنْ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ
1181 (٣) إِنْ مَعَكَ يَا إِبْرَاهِيمَ (٤) إِنْ مَبَارَكٌ (٥) مَا بَقِيَ لِي هَمٌّ بَعْدَ ذَٰلِكَ -

[Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4 and no. 40, October 3, 1907, p. 3 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 34, September 24, 1907, p. 2]

September 30, 1907

(١) أَنْتَ مِيثِقِي بِسُنْدُلَةِ رَحَى الْإِسْلَامِ

¹¹⁷⁹ See footnote 610 on page 550 for an explanation of *dār*. [Publishers]

¹¹⁸⁰ [Arabic] I have been blessed. [Publishers]

¹¹⁸¹ (1) [Arabic] By the growing brightness of the forenoon, and by the night when it becomes still, Your Lord has not forsaken you, nor is He displeased *with you*. (2) [Arabic] I am with you and with the members of your family. (3) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (4) [Arabic] I have been blessed. [Arabic] After this no sorrow has been left for me. [Publishers]

(1) [Arabic] You are to Me like the mill of Islam.¹¹⁸²

(۲) اَنْزَلْتُكَ وَاخْتَرْتُكَ

(2) [Arabic] I have illumined you and chosen you.

(۳) اِنَّ اللَّهَ مَعِيَ فِي كُلِّ حَالٍ

(3) [Arabic] Allah is with me in all circumstances.

(۴) ہر ایک حال میں تمہارے ساتھ میں ہوں، تیری منشاء کے مطابق

(4) [Urdu] I am with you in all circumstances, as you might desire.

(۵) كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ -

(5) [Arabic] Every day He is in a new state.¹¹⁸³
(This means that He is not bound to agree with everything. There are trials in between.)

(۶) اَحْبَبْتُ اَنْ اُعْرَفَ

(6) [Arabic] I liked to be known.

(۷) اِنِّي اَنَا رَبُّكَ الرَّحْمَنُ ذُو الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ -

(7) [Arabic] I am your Lord, the Most Gracious, Lord of Honour and Authority.

(۸) اَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ عَرْشِي

(8) [Arabic] [You are to Me like My Throne.]

¹¹⁸² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation is given as اِنَّكَ بِمَنْزِلَةِ رَبِّي الْاِسْلَامِيَّةِ in the Announcement of November 5, 1907, *Majmū'ah Ishthihārāt*, vol. 3, p. 589.

¹¹⁸³ This translation is not given in *Badr*, volume 6, number 40, October 3, 1907, page 3. [Munawar Ahmed Saeed]

(٩) أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ-

(9) [Arabic] [You are to Me like Aaron.]
(meaning that you help My faith as Hārūn [Aaron] used to help Mūsā [Moses])

(١٠) أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ. أَلَمْ يَجْعَلْ لِيُدَّهُمْ فِي
تَضْلِيلٍ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ-

(10) [Arabic] [Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant? Did He not cause their plan to miscarry? And He sent against them swarms of birds?]¹¹⁸⁴

(11) [English] *Life of pain.*

(١٢) رَبِّ ارْحَمْنِي إِنَّ فَضْلَكَ وَرَحْمَتَكَ يُنْجِي مِنَ الْعَذَابِ-

(12) [Arabic] [Lord, have mercy on me. Surely, Your grace and Your mercy deliver from torment, that is your grace and mercy save from torment.]

(١٣) تَعَلَّقْتُ بِالْأَهْدَابِ-

(13) [Arabic] [I attached myself to His robe, that is, established a strong relationship with Him.]

[Badr, vol. 6, no. 40, October 3, 1907, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 36, October 10, 1907, p. 1]

October 8, 1907

(١) خَيْرًا وَرُحْمًا وَأَوْرَشَحَ انْشَاءَ اللَّهُ تَعَالَى (٢) وَمَا مِتَّ إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ
(٣) يَنْصُرُكَ رِجَالٌ تَوْجَى إِلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ (٤) قَدْ أَفْلَحَ مَنْ رَزَاهَا
وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا (٥) وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّى تَبْعَثَ رَسُولًا-

(٦) حَلِيفَ مَسِيحٍ-

¹¹⁸⁴ In *al-Ḥakam* volume 11, number 35, September 30, 1907, page 1, this revelation is recorded as of September 29, 1907. [Jalal-ud-Din Shams]

Translation: (1) [Urdu] Goodness, help and victory, if Allah so wills. (2) [Arabic] Everyone of us has an appointed place. (3) [Arabic] Men whom We shall direct from heaven shall help you. (4) [Arabic] Indeed he prospers who purifies his soul, and he is ruined who corrupts it. [Arabic] We do not chastise, till after We have sent a Messenger. (6) [Urdu] Single minded Messiah.

[Badr, vol. 6, no. 42, October 17, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 37, October 17, 1907, p. 5]

October 16, 1907

إِنِّي أَنَا الرَّحْمَنُ لَا يُخْزِي عَبْدِي وَلَا يَهَانُ عِشْقُكَ قَائِمٌ
وَوَصْلُكَ دَائِمٌ -

1185

[Badr, vol. 6, no. 42, October 17, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 37, October 17, 1907, p. 5]

October 21, 1907

(١) مَنْ عَادَى رِيَّائِي فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ (٢) إِنِّي مَوْجُودٌ فَانْتَظِرْ -

(1) [Arabic] He who becomes the enemy of a friend of Mine is as if he had fallen down from the sky. (2) [Arabic] I am present, then wait.

The Promised Messiah^[as] said:

This revelation **إِنِّي مَوْجُودٌ** appears to be a refutation of those who treat the Messenger of Allah with such daring and impertinence as if they think that God is not present. This revelation reminds them that God Almighty is present. It seems that something is being planned in heaven, for God

1185 [Arabic] I am the Most Gracious One. My servant is not humiliated or disgraced. Your love is enduring and your relationship [with Me] is forever. [Publishers]

Almighty knows how unjustifiably I am being attacked and reviled.

(۳) لَا يَهْدُ بِتَأْوِكَ وَتُوْتِي مِنْ رَيْتِ كَرِيمٍ (۴) وَضَعْنَا عَنْكَ وَزَرَكَ الَّذِي
أَنْقَضَ ظَهْرَكَ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ -

Translation: (3) [Arabic] Your foundation will not be destroyed and you will be bestowed bounties from your Benevolent Lord. (4) [Arabic] [We have removed from you your burden which had [well-nigh] broken your back, and We have exalted your name.]

[Badr, vol. 6, no. 43, October 24, 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 38, October 24, 1907, p. 3]

October 1907

(A)

(۱) أُرِيكَ مَا أُرِيكَ وَمِنْ عَجَائِبِ مَا يُرِيضُكَ -

Translation: (1) [Arabic] I shall show you that which I shall show you and shall show you such matters which will please you.

(۲) آپ کے لڑکا پیدا ہو رہا ہے۔ (یعنی آئندہ کسی وقت لڑکا پیدا ہوگا)۔

(2) [Urdu] A son has been born to you (that is, will be born sometimes later).

(۳) رُدِّ إِلَيْهَا رَوْحُهَا وَرِيحَانُهَا -

(3) That is [Arabic] The freshness and fresh life of your wife have been restored to her.

(۴) وَإِمَّا تَرَىٰ أَحَدًا مِنْهُمْ -

(4) [Arabic] Should any of the opponents or critics come to you. (that is the import of تَرَىٰ here).

(۵) إِنَّا نَبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ -

Translation: (5) [Arabic] We give you good news of a gentle son.

(٥) يَنْزِلُ مَنَزِلَ الْمُبَارِكِ -

(6) [Arabic] He will look like Mubārak Aḥmad.

(٤) ساقيا آمدن عید مبارک بادت -

(7) [Persian] Felicitations to you, O *Sāqī*, on the coming of the coming of 'Īd [Festival].

(٨) إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ -

(8) [Arabic] Certainly, Allah is with those who are righteous and with those who do good deeds.

(9) The Promised Messiah^[as] said:

There are also some warning dreams, for instance the burial of someone in a graveyard and the skinned carcass of a goat. I do not know what might be meant, and to whom they refer.

[Badr, vol. 6, no. 44, October 31, 1907, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 11, no. 39, October 31, 1907, p. 1]

(B) I also saw that the carcass of a slaughtered and skinned goat was hanging in our house and then saw that a leg of mutton was hanging. All these point to deaths.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 45, Letter addressed to Navvāb Muḥammad
'Alī Khān]

1907

وَيَنْصُرُكَ رِجَالٌ تُؤْتِيهِمُ مِنَ السَّمَاءِ يَا تُوتُونَ مِنْ كُلِّ نَجْدٍ عَيْبَتِي -

That is [Arabic] Men whom We shall direct from heaven will help you. They will be coming to you by every distant track.

In this revelation, God Almighty has metaphorically compared me to the House of Allah, inasmuch as the verse *يَا تَتُونَ مِن كُلِّ ذِي عِمِّي* is related to the Ka'bah in the Holy Qur'an.

[Announcement November 5, 1907, published in al-Hakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 5, under the title Tabshirah]

1907

تیرے مخالفوں کا اخزاء اور افناء تیرے ہی ہاتھ سے متعذر تھا۔ یعنی جو لوگ تجھے رسوا اور ہلاک کرنا چاہتے ہیں وہ آپ ہی رسوا اور ہلاک ہوں گے۔

[Urdu] The humiliation and destruction of your opponents was destined to be at your hands. This means that those who desired to humiliate and destroy me, will themselves be humiliated and destroyed.

[Announcement November 5, 1907, published in al-Hakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 6, Majmū'ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 590]

1907

Then the revelation came:

إِنِّي أَنَا الرَّحِيمُ ذُو الْعِزَّةِ وَالسُّلْطَانِ . مَنْ عَادَى وِلْيَاتِي نَكَرْتُهَا حَرَمَ مِنَ السَّمَاءِ .
إِنِّي مُجُودٌ فَانْتَظِرْ . سَبْنَا لَهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ . وَمَا كُنَّا مَعَدِّينَ حَتَّى نَبْعَثَ
رَسُولًا . قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَلَّهَا وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا . قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ لَكُمْ فَأَنْفَعُوا
مَا تَوْمَرُونَ . أَلَيْسَ يَوْمَ الْبَرَكَاتِ . يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنِّي مَعَكَ . وَالصُّحَى وَالْيَسِيلَ إِذَا
سَبَّحَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى .

That is [Arabic] I am the Most Gracious, Lord of Honour and Majesty, He who is the enemy of My friend is as if he had fallen from the sky. I am present, then wait for My verdict. Chastisement from God will overtake those who do not desist from opposition. We do not chastise till after We have sent a Messenger, meaning that when great calamities befall the

earth, it indicates that the Messenger has appeared.

Then Allah the Almighty says:

Those alone will attain deliverance from chastisement who purify their hearts; and those who corrupt their hearts will be chastised. Tell them: I have been commissioned over you, then do as I command. These are the days of blessings, so show them due regard. O servant of Allah, I am with you. I call to witness the growing brightness of the day and I call to witness the night that is dark, that your Lord has not deemed you to be an enemy.

[Announcement November 5, 1907 and
al-Hakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 6]

1907

And then God said:

میں تیری نسل کو بڑے معدوم نہیں کروں گا بلکہ جو کچھ کھویا گیا وہ خدائے کریم واپس دے گا۔

[Urdu] I shall not destroy the root of your progeny. God, the Benevolent, will restore that which has been lost.

[Announcement November 5, 1907]

1907

Then it was revealed in Urdu:

ہر ایک حال میں تمہارے ساتھ موافق ہوں اور تیرے منشاء کے مطابق۔

[Urdu] I am in agreement with you in all circumstances according to your wishes.

[Announcement November 5, 1907]

1907

Then the revelation came:

لَكُمْ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا - خَيْرٌ وَنُصْرَةٌ وَفَتْحٌ أَتَى اللَّهَ تَعَالَى - وَصَعْنَا
عَنْكَ وَذُرْنَاكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ - إِيَّاكَ مَعَكَ ذَكَرْتُكَ
فَاذْكُرْنِي - وَسَيَعِ مَكَانَكَ - حَانَ أَنْ تُعَانَ وَتُرْفَعَ بَيْنَ النَّاسِ - إِيَّاكَ مَعَكَ يَا إِبْرَاهِيمُ
إِيَّاكَ مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ - إِيَّاكَ مَعِيَ وَأَهْلِكَ - إِيَّاكَ أَنَا الرَّحْمَنُ فَانْتَظِرْ - مَن يَأْخُذُكَ اللَّهُ

That is [Arabic] There is good news for you in this life and in the Hereafter. Your end is good. [Urdu] Good and help and victory, God the Almighty willing. [Arabic] We shall relieve you of your burden, which had well-nigh broken your back and shall exalt your name. I am with you. I have remembered you, then do you remember Me. Enlarge your house. The time is near when you will be helped and your name will be exalted among people. I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. I am with you and the members of your family. And you and the members of your family are with Me. I am the Most Gracious One, then wait for My help. Tell your enemy: Allah will seize you.

In the end God said in Urdu:

میں تیری عمر کو بھی بڑھا دوں گا

[Urdu] I shall lengthen your days also.¹¹⁸⁶

¹¹⁸⁶ Note by Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}: This is a prophecy in response to ‘Abdul-Ḥakīm Khān (apostate) who had made a prophecy about the Promised Messiah^{as}. This is how it was fulfilled. Allah the Almighty kept extending the life of the Promised Messiah^{as} until the time that ‘Abdul-Ḥakīm himself withdrew his prophecies in which he had prophesied the demise of the Promised Messiah^{as} within a certain period. But when he specified a date for his prophecy, Allah the Almighty falsified him in another way. The details are the following: He published a prophecy on July 12, 1906 that:

Mirzā is perverse, liar and deceitful. He will perish in the presence of the truthful. The period has been revealed as three years. (*Kānā Dajjāl*, p. 50)

In response to this, the Promised Messiah^{as} was taught the following prayer in revelation:

رَبِّ فَتَرِّقْ بَيْنَ صَادِقِي وَكَاذِبِي

[Arabic] O Allah, discriminate between the truthful and the liar.

Then he [‘Abdul-Ḥakīm] wrote on July 1, 1907:

In response to his impertinence and disobedience, God has reduced the three year limit—which was to be completed on July 11, 1909—by ten months and eleven days. He revealed to me on July 1, 1907 that Mirzā would die and cast into hell within fourteen months from today.

[I‘ilānūl-Ḥaqq wa Itmāmūl-Ḥujjah wa Takmilah by the apostate mentioned above, p. 6]

In response, the Promised Messiah^{as} published his revelation in the Announcement of November 5, 1907:

میں تیری عمر کو بھی بڑھا دوں گا

[Urdu] I will lengthen your days also.

[Majmū‘ah Ishtihārāt, vol. 3, p. 591 and al-Ḥakam, November 10, 1907, page 7]

Thereafter the said apostate announced on February 16:

Mirzā would die before Sāwan] 21, 1965 [Bikrami] [corresponding to August 4, 1908].

[I‘ilānūl-Ḥaqq wa Itmāmūl-Ḥujjah wa Takmilah, p. 26]

The Promised Messiah^{as} stated in response:

In response to his prophecy, Allah the Almighty has conveyed to me that he himself would be cast into torment and Allah will annihilate him and I shall remain secure from his mischief.

[Chashma-e-Ma‘rifat, p. 322, Rūḥānī Khazā’in, vol. 23, p. 337]

Then the said apostate announced through a letter dated May 8, 1908 in the newspapers:

Mirzā would fall prey to a fatal illness and would die on Sāwan 21, 1965 [Bikrami] [August 4, 1908].

[Paisa Akhbār, May 15, 1908 and Ahl-e-Ḥadīth, May 15, 1908]

This means that those of my enemies who say that only fourteen months of my age are left after July 1907 or prophesy my death within a certain time will all be confounded and God will lengthen my days so as to demonstrate that He is God and everything is under His control....

There is also another prophecy with it that a severe plague will break out in this country and other countries the like of which has not been experienced before. It will terrify people into madness. I do not know whether it will break out this year or next year, but God has assured me that He would safeguard all those who dwell in my house. My house will then be like Nūḥ's [Noah's] Ark, whoever enters it will be saved.

[Announcement November 5, 1907]

The Promised Messiah^{as} wrote in response:

Allah the Almighty will manifest who is the truthful.

[Badr vol. 7, no. 19–20, May 24, 1908, p. 7]

Allah the Almighty so ordained that the apostate himself cancelled his three earlier prophecies. Thus Allah the Almighty falsified his last prophecy, because the Promised Messiah^{as} passed away, not on August 4, 1908, but on May 26, 1908. *صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا*. [Allah and his Messenger spoke the truth and Allah's decree was bound to be fulfilled.]

The prophecies of the apostate were reverted upon him. He had claimed a revelation on October 30, 1906 the 'Mirzā has died of lungs disease'. But he himself succumbed to lungs disease. He prophesied that; 'Mirzā's foundation will be uprooted' and had stated about himself; 'You will succeed'. [I'lānūl-Ḥaqq, p. 7], but he himself was so uprooted that he went into total oblivion. But Allah the Almighty has blessed the mission of the Promised Messiah^{as} so much his devotees are found today in every part of the world. *فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ ذَٰلِكَ*. [All praise is due to Allah for all of this].

November 6–7, 1907

سَاهِبْ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا. رَبِّ هَبْ لِي ذُرِّيَةً طَيِّبَةً. اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيٰى.
 اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلْنَا بِرَبِّكَ يَا صٰحَابَ الْغَيْبِ. اَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِقَوْلٍ وَّحَدًّا. لَا شَرِيكَ مَعَهُ.
 قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبٰطِلُ. مَوْتٌ قَرِيْبٌ. اِنَّ اللّٰهَ يَحْمِلُ كُلَّ حِمْلٍ. مَن خَدَاكَ
 خَدَمَ النَّاسَ كُلَّهُمْ. وَمَنْ اَذَاكَ اَذٰى النَّاسَ جَمِيْعًا. اَمْرِنَ عِيْدٍ مَبْرُوْكٍ بَادِتْ -
 عید تو ہے چاہے کرو یا نہ کرو۔

Translation: [Arabic] I give you glad tidings of a pure and righteous son. Lord, bestow on me pure progeny. I give you good news of a son whose name will be Yaḥyā (It seems that this means: one who will live long.) You will see How Allah will deal with your opponents who are devising plans to destroy you. Allah shall seize them and this servant of God will alone survive; none else shall survive to compete with him. Truth has come and falsehood has vanished away, that is, will vanish. [Urdu] Death of someone is near. Allah will bear all burdens (The import of this is still not clear, Allah is All Powerful; He might reveal the details later). He who serves you, has performed a deed as if he had served the whole of mankind and he who hurts you, does something that hurts the whole of mankind. [Persian] Felicitation on the coming of the ‘Īd [Festival]. [Urdu] It is ‘Īd [Festival], celebrate it or not.¹¹⁸⁷

¹¹⁸⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In explaining this revelation Ḥaḍrat Khalīfatul-Masīḥ II^{aba} said during an ‘Īdul-Fiṭr sermon: There was an immediate import of the revelation. It was not certain on that day whether it was ‘Īd [Festival] or not. That uncertainty was removed by the revelation. Allah the Almighty said: عید تو ہے چاہے کرو یا نہ کرو. [It is ‘Īd [Festival], celebrate it or not]. However, in my opinion, this revelation is not limited to that aspect, because Allah the Almighty has said: چاہے کرو یا نہ کرو. When Allah the Almighty Himself says about

Thereafter, there was a revelation which I am not permitted to disclose. It is possible that permission might be given later. Its first sentence is:

دیکھ نہیں ایک نہایت چھپی ہوئی بات پیش کرتا ہوں

[Urdu] Pay attention, I present to you a very secret matter.

[Badr, vol. 6, no. 46, November 10, 1907, p. 2 and
al-Hakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 3]

(About the same prophecy, the Promised Messiah^[as] wrote in a letter to Navvāb Muḥammad ‘Alī^{ra})

(One) awe-inspiring matter which keeps me sorrowful is a prophecy that has been conveyed to me several times by God Almighty. I have not disclosed it to anyone except my wife. One part of it applies both to you¹¹⁸⁸ and me. I continue to supplicate earnestly that God might be pleased

something, ‘whether you do it or not’, a special revelation about it seems unnecessary. I believe that in addition to the above meaning, there is fine point made in this revelation. It points to the appearance of the Promised Messiah^{as}. The appearance of the Prophets is an ‘Īd [festival]. That is, by their appearance, the days of the manifestation of God’s grace descend upon the earthy and the seed of progress is sown. The seed grows slowly into such a big tree that the whole world benefits from its fruits and shade. But many people fail to recognize that ‘Īd and turns themselves aside.... The sentence *عید تو ہے چاہے کرو یا نہ کرو* points toward that ‘Īd of the appearance of the Promised Messiah^{as}. It does not mean that it does not make any difference whether you celebrate or not. But it is like the expression: ‘He is truthful; whether you agree or not.’ Meaning that the blessing has been made available; it is up to the people to benefit from it or not.... In this revelation Allah the Almighty has stated a deep psychological point. To celebrate the festival depends upon the inner feelings of man, and the mere availability of means is not all. Rather it is essential that those means be put to use.

[al-Faḍl, vol. 16, no. 73, March 19, 1929, p. 5, ‘Īd Sermon of March 13, 1929]

¹¹⁸⁸ Refers to Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān [Jalal-ud-Din Shams]

to avert it. Its second part affects me specifically and someone of my family.

[Maktübāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 45, Promised Messiah's^{as} response to Navvāb Muḥammad 'Alī's Letter no. 34/97]

November 10, 1907

ایک وبا پڑے گی

[Urdu] **An epidemic will break out.**

The Promised Messiah^[as] said:

I do not know what kind of epidemic it will be.

[Badr, vol. 6, no. 46, November 10, 1907, p. 2 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 40, November 10, 1907, p. 3]

November 1907

(۱) قَذَفَتْ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ (۲) وَعَدَّ غَيْرَ مَكْدُوبٍ -

Translation: (1) [Arabic] God Almighty cast terror into their hearts. (2) [Arabic] This is a promise which will not be falsified.

[Badr, vol. 6, no. 46, November 21, 1907, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 42, November 24, 1907, p. 3]

November 26, 1907

(۱) بلاءونا گمانی -

(1) [Urdu] **Sudden calamity**

(2) An Arabic word نجرى was revealed, which means: **You will hear their cries.**

(۳) يَا اللَّهُ فَتْحٌ -

(3) [Urdu] **Victory, O Allah.**

[Badr, vol. 6, no. 48, November 28, 1907, p. 4]

November 29, 1907

إِنَّمَا صَنَعُوا هُوكَيْدُ سَاحِرٍ - وَلَا يُنَالِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى -

Translation: [Arabic] Verily, that which they have wrought is but a magician's trick, and a magician shall not thrive come whence he may.

The Promised Messiah^[as] said: This is an indication that a people or a group desire to wipe out the greatness of my Movement through some clever device but God Almighty will not let them succeed. On the contrary the majesty of truth shall be established.

[al-Hakam, vol. 11, no. 43, November 30, 1907, p. 11]

1907¹¹⁸⁹

On one occasion I was shown in a vision some books of some research-minded and eminent physicians which comprised the fundamental principles, modes of inquiry, and six essentials of medicine.¹¹⁹⁰ They were well composed.

Among them was the book of the physician Qarshī; and it was conveyed to me that these books were a commentary on the Holy Qur'an.... When I examined the Holy Qur'an from the point of view of those books of medicine, I discovered in it detailed exposition of the most profound fundamental principles set out in those books.

[Chashma-e-Ma'rifat, p. 95, Rūhānī Khazā'in, vol. 23, p. 103]

¹¹⁸⁹ The exact date could not be determined; therefore placed under the time of the publication of *Chashma-e-Ma'rifat* May 15, 1908. [Jalal-ud-Din Shams]

¹¹⁹⁰ The term 'Six essentials of medicine' refers to (1) Air, (2) Food and drink, (3) Bodily tension and relaxation, (4) Mental tension and relaxation, (5) Sleep and wakefulness, (6) Evacuation and relaxation. [Munawar Ahmed Saeed]

December 2, 1907

(A)

أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ النَّجْمِ الشَّاقِبِ-

Translation: (1) [Arabic] You are to Me like the star which attacks Satan with force and piercing brightness.

(٢) إِنَّهُمْ مَا صَنَعُوا هُوَ كَيْدُ سَاحِرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى-

(2) [Arabic] That which they have wrought is but a magician's trick, and a magician shall not thrive come whence he may.

(٣) أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ رُوحِي-

(3) [Arabic] You are to Me like My Spirit.

(٤) أَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ النَّجْمِ الشَّاقِبِ-

(4) [Arabic] You are to Me like the star which attacks Satan with force and piercing brightness.

(٥) جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ الْبَاطِلُ-

(5) [Arabic] Truth has arrived and falsehood has vanished away.¹¹⁹¹

[Badr, vol. 6, no. 50, December 12, 1907, p. 3 and al-Hakam, vol. 11, no. 44, December 10, 1907, p. 8, Appendix Chashma-e-Ma'rifat, p. 68, Rūhānī Khazā'in, vol. 23, p. 436]

(B) When I had finished writing my address,¹¹⁹² I received the revelation:

¹¹⁹¹ These revelations were received during the preparation of the lecture that was delivered in Lahore on December 3, 1907. [Jalal-ud-Din Shams]

¹¹⁹² The reference is to the essay that had been composed to be read in the religious gathering of the Āryas in Qadian and is included as an Addendum to *Chashma-e-Ma'rifat*. [Abdul Latif Bahawalpuri]

إِنَّهُمْ مَا صَعَمُوا هُوَ كَيْدٌ سَاحِرٌ وَلَا يَفِيحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أُنِيَ - أَنْتَ مِثِّي بِسُزْلَةِ
النَّجْمِ الثَّاقِبِ -

Translation: [Arabic] The meeting arranged by the Āryas is a clever trick and there is a hidden mischief and ill-will behind it. But where will the fabricator escape from My hand? I shall seize him where ever he goes. He shall find no respite from My hand. You are to Me like the star which falls upon Satan.

[Announcement May 15, 1908 entitled Reasons for the Composition of this Book and included in Chashma-e-Ma'rifat, p. Jim, Rūhānī Khazā'in, vol. 23, p. 7]

December 1907

(۱) إِنِّي مَعَكَ وَمَعَ أَهْلِكَ - أَحِبُّكَ أَوْ ذَرَاكَ (۲) مِثِّي تِيرَسَ سَاتِهِ أَوْ
تِيرَسَ تَمَامِ پِیَارِوَلِ كَسَاتِهِ هُوَل (۳) إِنِّي مَعَكَ يَا مَسْرُورُ (۴) وَقَعَرٌ وَاتَّعَرٌ وَ
هَلَكٌ هَالِكٌ (۵) وَصَنَعْنَا النَّاسَ تَحْتَ أَقْدَامِكَ (۶) وَصَنَعْنَا عَنكَ وَذَرَاكَ الَّذِي
أَنْتَعَضَ ظَهْرَكَ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ (۷) أَحْبَبْتُ دَعْوَتَكَ (۸) سَبَّرِيهِمْ أَيَاتِنَا فِي
الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ (۹) أَحْبَبْتُ دَعْوَتَكُمْ - إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -
(۱۰) إِنِّي مَعَكَ يَا إِبْرَاهِيمُ (۱۱) إِنِّي أَنَا رَبُّكَ الْأَعْلَى (۱۲) اخْتَرْتُ لَكَ مَا اخْتَرْتُ
(۱۳) بِحَرَامٍ كَمَا وَجَدْتُ تَوَازِيكَ رَسِيدٍ (۱۴) سَتَأْتِيكَ كَوَائِدٌ وَاقِعَةٌ (بِهَارِئِ تَعْلِقِ) اللَّهُ
خَيْرٌ وَأَبْغَى (۱۵) نَحْمُشِيكَ بِأَلْمَانِيَّاتِ كَيْفَ (۱۶) بَعْدَ سَنَةٍ وَاحِدَةٍ (۱۷) صَلَوَاتِكَ خَيْرٌ
وَأَبْغَى - إِنَّ صَلَوَاتِكَ سَكُنُ لَهُمْ (۱۸) دَخَلْتُمُ الْجَنَّةَ وَمَا عَلِمْتُمْ مَا الْجَنَّةُ ذَالِكُ

Translation: (1) [Arabic] I am with you and with the members of your family. I shall bear your burden. (2) [Urdu] I am with you and with all your dear ones. (3) [Arabic] I am with you, O Masrūr [happy one]. (4) [Arabic] An event will happen and the one who is to be destroyed will be destroyed. (5) [Arabic] We have put the people under your feet. (6) [Arabic] We have relieved you of your burden, which had well-nigh broken your back and have exalted your name. (7) [Arabic] Your prayer has been accepted. (8) [Arabic] Soon, We shall show

them Our Signs all around them and in their own selves. (9) [Arabic] The prayers of both of you have been accepted. Allah has power over all things. (10) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (11) [Arabic] I am your Lord, the High. (12) [Arabic] I have chosen for you that which you have chosen for yourself. (13) [Persian] Tread joyfully that your time has arrived near. (14) [Urdu] An event on the 27th.¹¹⁹³ (This concerns me). [Arabic] [Allah is the Best and Most Enduring]. (15) [Urdu] [Your enemies] will celebrate (16) [Arabic] [After one year.] (17) [Arabic] [Your prayer is better and more lasting. Your prayer is a source of comfort for them.] (18) [Arabic] [You will enter Paradise and you do not know what, Paradise is. It is the last day.]

[Badr, vol. 6, no. 51, December 19, 1907, p. 4, 5 and al-Ḥakam, vol. 11, no. 46, December 24, 1907, p. 4]

¹¹⁹³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In a letter the Promised Messiah^{as} wrote to Navvāb Muḥammad ‘Alī of Malerkotla: Secondly, a fearful matter which keeps my heart agonized is a prophecy which has been conveyed by Allah the Almighty a few times. I have not disclosed it to anybody about it except my wife. The event foretold in one part of the prophecy is common between you and me. I pray fervently that Allah the Almighty may postpone it. The event foretold in the other part is specifically about me and someone in my household. This revelation that it would happen on the 27th applies to one of the foretold events. I do not know which month or year.

[Maktūbāt-e-Aḥmadiyyah, vol. 7, part 1, p. 45, published by Malik Salāḥ-ud-Dīn, Qadian, Letter of the Promised Messiah^{as} to Navvāb Muḥammad ‘Alī^{ra}]

The events, as they unfolded, showed that the reference to May 27, 1908 when the funeral prayer of the Promised Messiah^{as} was offered in Qadian.

December 20, 1907

(۱) آج ہماری بخت بیداری۔

Translation: (1) [Urdu] This is the day of our good fortune.

(۲) إِنَّ شَانِكَ هُوَ الْآبَتُّ۔

(2) [Arabic] The line of your enemy will be cut off.

(۳) خدا نے اُسے لیا۔

(3) [Urdu] God took hold of him.

(۴) وَاللَّهُ! وَاللَّهُ! سَدَّهَا هُوَ يَا أَوْلَا۔

(4) The Promised Messiah^[as] said:

This is a Punjabi sentence which means: **By Allah, by Allah. A crooked one has been straightened out.**

(۵) وقت رسید۔

(5) [Persian] The time has come.

[Badr, vol. 6, no. 52, December 26, 1907, p. 4 and
al-Hakam, vol. 11, no. 46, December 24, 1907, p. 4]

During Jalsah Sālānah 1907

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ أَطْعِمُوا الْجَائِعَةَ وَالْمُعْتَرَّةَ۔ 1194 1195

1194 [Arabic] O Prophet, feed the hungry and the distressed.
[Publishers]

1195 Note: [During Jalsah Sālānah 1907] some guests were served meals very late. There was enough food, but because of the shortage of space, only a limited number of people could eat at a time, which caused delay. Some guests retired to their rooms without eating. ... They received the reward that Allah the Almighty consoled with them and a revelation was conveyed direct by Allah to His apostle أَطْعِمُوا الْجَائِعَةَ وَالْمُعْتَرَّةَ [Feed the hungry and the distressed]. When the

[Badr, vol. 7, no. 1, January 9, 1908, p. 1, 3 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 1, January 2, 1908, p. 3]

Promised Messiah^{as} enquired early in the morning, he found that some of the guests remained hungry. He called for the manager of the public kitchen and admonished him to take good care of the guests.

[Badr, vol. 7, no. 1, January 9, 1908, p. 3]

Note by Syed Abdul Hayee: About the same revelation Dr. Ḥashmatullāh Khān^{ra} says: On the morning of December 28, 1907, at 8 a.m. after taking food, my humble self was absorbed in listening to the speeches. I also heard the speech of the Promised Messiah^{as} and was greatly satiated. I offered *Maghrib* and '*Isha*' Prayers [combined] and as directed, took my seat in Mubārak Mosque to participate in the general meeting of the Executive Board of Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah. I thought that I would eat after the meeting, because according to the announcement, participation of the Presidents and Secretaries of the Jamā'ats was required. I was twenty years old and was feeling weak and hungry and had not eaten anything since 8 a.m. I thought to myself that all members of the Anjuman must have gone to the public kitchen to eat and felt like doing the same. But I kept sitting, for fear that I might miss the meeting. I waited for two hours and felt the pangs of hunger. At 8:45 p.m. the respected members of Anjuman and some others arrived and the meeting started, and was over at 11:45 p.m. My desire for food vanished automatically, since no strength to experience the feeling was left. I came out of mosque and headed towards the public kitchen and found it closed. I had no choice but to return to my residence at the Treasury. I was about to sleep when someone knocked at the door and said: Any guest who has not eaten can come to the public kitchen to eat. I went and gratefully ate what was available.

Next morning about 9–10 a.m. I saw that the beloved Messiah was standing at the door of Mubārak Mosque facing the street and many of his devotees were present. He asked that Maulavī Ṣāḥib be called. So Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Ḍīn presented himself. The Promised Messiah^{as} said: It seems that the arrangements for food were not very satisfactory. The cry of some hungry one reached the Throne of Almighty Allah and I received the revelation *كَيْفَهَا النَّبِيُّ أَطْعَمُوا الْجَائِعَ وَالْمُعْتَرَّ*.

This revelation was received at 10 p.m. The Promised Messiah^{as} called for the organizers and asked them to feed the guests who had not eaten. That is why one of them knocked at my door.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 8, pp. 91–92]

1908

January 1, 1908

(۱) ویدر بخر و میم شد بلند - زلزله در گور نظامی نکند -
(۲) اِنِّیْ مَعَكَ اَیْمًا تَذْهَبُ وَتَسِیْرُ -
1196

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1908, p. 10]

January 2, 1908

(۱) اِنِّیْ مَعَكَ وَمَعَ اَهْلِكَ -

Translation: (1) [Arabic] I am with you and
with the members of your family.¹¹⁹⁷

(۲) اِنِّیْ مَعَكَ فِیْ كُلِّ حَالٍ وَعِنْدَ كُلِّ مَقَالٍ -

(2) [Arabic] I am with you in all circumstances
and in all conversations.

(۳) اِنِّیْ مَعَكَ فِیْ كُلِّ مَوْطِنٍ - نَصْرُوتِیْنَ اللهُ وَفَتْحٌ قَرِیْبٌ -

(3) [Arabic] I am with you in every field. Help
from Allah and victory is near.

¹¹⁹⁶ (1) [Persian] The majesty of my kingdom has been exalted. An earthquake has shaken the grave of Nizāmī. (2) [Arabic] I am with you, wherever you go and walk. [Publishers]

¹¹⁹⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} says: 'I have myself heard from the Promised Messiah, he used to say that both of these revelations, اِنِّیْ مَعَكَ وَمَعَ اَهْلِكَ and اِنِّیْ مَعَكَ الرَّسُوْلُ اَنْتُوْمُ, have been revealed thousands of times in one night. He (Promised Messiah) says that it often happens, that these revelations begin, when I put my head on the pillow, and continue till the time I wake up for the prayers in the morning.'

[al-Faḍl, vol. 9, no. 34, October 31, 1921, page 5,
under heading Diary of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ, October 20, 1921]

(٣) وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيُخْلَبُونَ-

(4) [Arabic] After their victory they will soon be defeated.

(٥) وَإِنَّمَا نُرِيَّتَكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ وَأَنْتَ وَفِيَّتَكَ-

(5) [Arabic] We shall either show you part of that which We have promised them or shall cause you to die.

(٦) نَصَرَكُمُ اللَّهُ نَصْرًا مُؤَزَّرًا-

(6) [Arabic] Allah has helped you with supporting help.

(٧) إِنِّي مَعَكَ يَا إِبْرَاهِيمَ-

(7) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham].

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1 1908, p. 10]

January 5, 1908

I saw the widow of Amīr Khān (deceased) [in a vision] on the day that her husband died. I saw that on this widow's forehead was written the figure 5, 6, or 7. I wiped it out and in its place wrote down 6.¹¹⁹⁸

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and al-Ḥakam, vol. 12, no. 6, January 23, 1908, p. 10]

¹¹⁹⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{fa}: Amīr Muḥammad Khān was a cousin of the wife of Pīr Manzūr Muḥammad the author of Qa'idah Yassarnal Qur'an. Asgharī Begum, daughter of Muḥammad Akbar Khān was married to him. After he passed away, Asgharī Begum was married to Miyān Madad Khān. In accordance with the glad tidings received by the Promised Messiah^{as}, she had six children—Raja Muḥammad 'Abdullāh Khān, Raja Muḥammad Ya'qūb Khān, Muḥammad Dāwūd, Muḥammad Ilyās, Zainab, and 'Ā'ishah.

Asgharī Begum, along with her parents, lived in one part of the house of the Promised Messiah^{as}. Her mother used to perform household services.

January 18, 1908

(A)

یہ پیشگوئی کی آخری حد ہے۔ وہ وعدہ ٹلے گا نہیں جب تک
خون کی ندیاں چاروں طرف سے بہ نہ جائیں۔

[Urdu] This is the last limit of the prophecy.
The promise will not be averted till streams of
blood have flown in all directions.

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and
al-Hakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1908, p. 10]

(B)

یہ پیشگوئی کی آخری حد ہے۔ اِنَّ رَبِّي قَوِيٌّ عَزِيْزٌ۔ یہ پیشگوئی کی آخری حد ہے۔
اِنَّ رَبِّي قَوِيٌّ عَزِيْزٌ۔ وہ وعدہ ٹلے گا نہیں جب تک خون کی ندیاں چاروں طرف
سے بہ نہ جائیں۔

[Urdu] This is the last limit of the prophecy.
[Arabic] [Surely my Lord is Strong and Mighty].
[Urdu] This is the last limit of the prophecy.
[Arabic] [Surely my Lord is Strong and Mighty].
[Urdu] The promise will not be averted till
streams of blood have flown in all directions.

[Note by the Promised Messiah^{as} on a pages of Ta'tirul-Anām]¹¹⁹⁹

January 19, 1908

اِنِّي مَعَكُمْ وَمَعَ اَهْلِكِ هٰذِهِ۔

Translation: [Arabic] I am with you and with
this wife of yours.

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and
al-Hakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1908, p. 10]

¹¹⁹⁹ The cited book is available in the Khilāfat Library Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

January 21, 1908

(۱) مَلْعُونِينَ أَيْنَمَا ثَقِفُوا أَخِذُوا (۲) إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ
مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ -

Translation: (1) [Arabic] They are accursed and liable to be seized wherever found. (2) [Arabic] Surely Şafā and Marwah are of the Signs of Allah.

[al-Badr, vol. 7, no. 3, January 23, 1908, p. 4 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 6, January 22, 1908, p. 10]

January 26, 1908

(۱) حَرَّقَهُمَا اللَّهُ (۲) قَتَلَهُمَا اللَّهُ (۳) مِيرَىٰ مُسْتَحَبُّونُ
(۴) إِنَّا رَاٰدُوهُ اِلَيْكَ (۵) اَنْتَ مِثِّي بِمَنْزِلَةِ سَعِينِ -

Translation: (1) [Arabic] Allah has burnt both of them. (2) [Arabic] Allah has killed both of them. (3) [Urdu] I have been victorious. (4) [Arabic] We shall return him to you.¹²⁰⁰ (5) [Arabic] You are to Me like My hearing.¹²⁰¹

[al-Badr, vol. 7, no. 4, January 30, 1908, p. 3 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 7, January 26, 1908, p. 5 footnote]

¹²⁰⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Immediately after the revelation إِنَّا رَاٰدُوهُ اِلَيْكَ, al-Ḥakam records the following dream of Ḥaḍrat Ummul-Mo'minīn^{ra} which can assist in specifying the import and meanings of this revelation:

At the same time Ḥaḍrat Ummul Mo'minīn^{ra} saw in a dream that we have a pet lion. He took hold of a dog, made it lie down and said: 'Be quiet'.

[al-Ḥakam, January 26, 1908, p. 5 footnote]

¹²⁰¹ This revelation is not included in al-Ḥakam. [Abdul Latif Bahawalpuri]

January 26, 1908

(۱) اِنِّى مَعَكَ يَا اِبْرَاهِيْمُ (۲) اِنْخِدا يَابند مردان خدا۔ 1202

[al-Badr, vol. 7, no. 4, January 30, 1908, p. 3 and

al-Hakam, vol. 12, no. 8, January 30, 1908, p. 2]

February 9, 1908

(A)

(۱) اَنْتَ اِمَامٌ مُّبَارَكٌ (۲) لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَىٰ مَنْ كَفَرَ (۳) اِنِّى مَعَكَ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
(۴) اِنِّى مَعَكَ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ (۵) اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰلِحِيْنَ (۶) اِنِّى مَعَكُمْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
مُحْسِنُوْنَ (۷) اَيْنَمَا تَقْتُلُوْا اُحْذَرُوْا وَتُقْتَلُوْا اَنْتُمْ سِيْرًا (۸) لَا تَقْتُلُوْا زَيْنَبَ -
(۹) اَسْمَانٌ اَيْكٌ مُّطْمَئِنٌّ بِهَرِّهٖ گيا۔

Translation: (1) [Arabic] You are the blessed leader. (2) [Arabic] Curse of Allah on him who disbelieves. (3) [Arabic] I am with you in heaven and on the earth. (4) [Arabic] I am with you in this world and the hereafter. (5) [Arabic] Allah is with those who are righteous and with those who do good deeds. (6) [Arabic] Wherever found, they will be seized and cut down. (7) [Arabic] Do not kill Zainab. (8) [Urdu] The sky has been reduced to a fistful.

[al-Badr, vol. 7, no. 6, February 13, 1908, p. 2 and

al-Hakam, vol. 12, no. 12, February 14, 1908, p. 1]

(B) Revelation:

(۱) اَسْمَانٌ مُّطْمَئِنٌّ بِهَرِّهٖ گيا۔ (۲) اَسْمَانٌ مُّطْمَئِنٌّ بِهَرِّهٖ گيا۔
(۳) لَا تَقْتُلُوْا زَيْنَبَ - (۴) لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الَّذِيْ كَفَرَ۔
(۵) اَنْتَ اِمَامٌ مُّبَارَكٌ لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الَّذِيْ كَفَرَ۔ (۶) اَنْتَ اِمَامٌ مُّبَارَكٌ لَعْنَةُ اللّٰهِ
عَلَى الَّذِيْ كَفَرَ۔ (۷) اَنْتَ اِمَامٌ مُّبَارَكٌ لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الَّذِيْ كَفَرَ۔ (۸) بُوْرِكَ
مَنْ مَعَكَ وَمَنْ حَوْلَكَ۔

1202

(1) [Arabic] I am with you, O Ibrāhīm [Abraham]. (2) [Persian] The servants of God receive from God. [Publishers]

- (1) [Urdu] The sky has been reduced to fistful.
(2) [Urdu] The sky has been reduced to fistful.
(3) [Arabic] [*Do not kill Zainab.*] (4) [Arabic] [*The curse of Allah upon him who disbelieves.*]
(5) [Arabic] [*You are the blessed Imām; the curse of Allah is upon him who disbelieves.*] (6) [Arabic] [*You are the blessed Imām; the curse of Allah is upon him who disbelieves.*] (7) [Arabic] [*You are the blessed Imām; the curse of Allah is upon him who disbelieves.*] (8) [Arabic] [*Blessed are those who are with you and are around you.*]

[Note by the Promised Messiah^{as} on a page of Ta‘firul-Anām]¹²⁰³

February 11, 1908

يَا مَسِيحَ اللَّهِ عَدِّوَانَا. ¹²⁰⁴

[Arabic] O Messiah of Allah, intercede for us.

[al-Badr, vol. 7, no. 6, February 13, 1908, p. 2 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 12, February 14, 1908, p. 1]

February 1908

Yesterday I was about to use a medicine when I received the revelation:

خطرناک

[Urdu] Dangerous

[al-Badr, vol. 7, no. 6, February 13, 1908, p. 4]

¹²⁰³ Available in Khilāfat Library. [Jalal-ud-Din Shams]

¹²⁰⁴ For an explanation of this revelation see, *Ayyāmuṣ-Ṣulāḥ* pages 109, 156, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 14, pages 346, 403 and *Dāfi'ul-Balā'* page 8 footnote, *Rūḥānī Khazā'in*, volume 18, page 228 footnote. [Publishers]

February 20, 1908

ظَفَرَكُمْ اللَّهُ ظَفَرَ آمِينًا.

[Arabic] Allah has given you a clear victory.

[al-Badr, vol. 7, no. 7, February 20, 1908, p. 1]

March 7, 1908

ما تم کده

[Urdu] House of mourning.

The Promised Messiah^[as] said: I do not know to what this might refer. Thereafter, I saw in a light slumber that a funeral had come.

[al-Badr, vol. 7, no. 10, March 12, 1908, p. 2 and
al-Hakam, vol. 12, no. 18, March 10, 1908, p. 6]

1908

I saw Imām Ḥusain twice. On one occasion, I saw a person coming along in the distance and I said: **Abū ‘Abdullāh Ḥusain**; and then I saw him another time.

[al-Badr, vol. 7, no. 10, March 12, 1908, p. 4]

March 25, 1908

(۱) امثال الرحمة - اول الذکر واخر الذکر. (۲) حم - تلك آيات الكتاب
المبين. (۳) لا تذروه جارية. (۴) کبھی معدے کے خلل سے بھی ڈرم ہو جاتی ہے۔

Translation: (1) [Arabic] Instances of mercy, the former and the latter. (2) [Arabic] Ḥā Mīm, these are Signs of the clear Book. (3) [Arabic] [No [opposing] winds will be able to disperse it.] (4) [Urdu] Sometimes there is a swelling in consequence of a disorder in the stomach also.

[al-Badr, vol. 7, no. 13, April 2, 1908, p. 2 and
al-Hakam, vol. 12, no. 22, March 26, 1908, p. 8]

March 29, 1908

(۱) أَحْسَنَ اللَّهُ أَمْرَكَ - (۲) أَحْسَنَ اللَّهُ أَمْرِي - (۳) يَا تَائِبِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ عَسِيْبِي -
(۴) اُمِيْدَ سَ بَرَهْ كَر - (۵) رَعَا يَابِيْنَ سَ مِنْ اِيْكَ شَخْصٍ كِي مَوْتِ - (۶) فَسَتْخ -

Translation: (1) [Arabic] Allah has set your matter right. (2) [Arabic] Allah has set my matter right. (3) [Arabic] Presents will come by every distant track. (4) [Urdu] Beyond expectation. (5) [Urdu] Death of one of the citizens. (6) [Urdu] Victory.

[al-Badr, vol. 7, no. 13, April 2 1908, p. 2 and
al-Hakam, vol. 12, no. 23, March 30, 1908, p. 1]

April 1908

The wife of Miyān Manzūr Muḥammad¹²⁰⁵ who lived in the house of the Promised Messiah^[as], is suffering from tuberculosis and the Promised Messiah^[as] received the following revelation concerning her:

(۱) حَمْر - تِلْكَ اَيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِيْنِ -

¹²⁰⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Her name was Muḥammadī Begum. She finally died on October 9, 1908, and the revelation پيامبرست ابي تجيبين مارتا ہے was fulfilled literally. The Editor of *al-Badr* writes:

I have also heard that this is exactly what happened. Allah the Almighty, Who sent the Promised Messiah^{as} had foretold in the word *تلك*, that is, the patient would die. However, since tuberculosis is an infectious disease, the promise was also made that *اِنِّي اَسَافِلُ كُلَّ مَنْ فِي الْبَيْتِ مِنْ هَذِهِ الْمَرَضِ الَّذِي هُوَ سَارِي* [I shall safeguard all those who are in the house against this infectious disease]. He was also told about some medications to relieve her distress during the remaining days of her life. In accordance with the revelation *اُمِيْدَ سَ بَرَهْ كَر* and indeed دوباره زندگی, she lived even though death had been destined.

[al-Badr, vol. 7, no. 39, October 15, 1908, pp. 1–2]

Translation: (1) The word Hā Mīm mentions the name of the patient briefly; the meanings of the other words are that there are many Signs in it which have been determined in the Book of God.

(۲) بیمار بہت ہی پیچیدگی میں مبتلا ہے۔

(2) [Urdu] The patient cries out a lot.

(۳) ماتم کردہ۔

(3) [Urdu] A house of mourning.

(۴) اِنِّیْ اَحَافِظُکُمْ مِّنْ فِی الدَّارِ۔ مِّنْ هٰذِهِ الْمَرَضِ الَّذِیْ هُوَ سَارِیْ۔
(مِنْ هٰذِهِ الْمَرَضِ یَعْنِیْ مِّنْ هٰذِهِ الْاَفْئَةِ)

(4) [Arabic] I shall safeguard all those who belong to the house against this disease—such disease as is infectious. (From this disease means from this affliction).

The Promised Messiah^[as] said: On surface there seems to be a grammatical flaw in this revelation. However, Allah the Almighty is not bound by the grammar, of which there are examples in the Holy Qur'an also.

The Promised Messiah^[as] was then shown some medicines for the patient and received the revelation:

(۵) امید سے بڑھ کر فائدہ ہوا۔

(5) [Urdu] There was improvement beyond expectation.

(۶) دوبارہ زندگی۔

(6) [Urdu] A second life.

(۷) منسوخ شدہ زندگی۔

(7) [Urdu] Cancelled life.

(۸) اِنِّیْ بَرَاءٌ مِّنْ ذٰلِکَ۔
(کیسی دوسکر کا مقولہ ہے)

(8) [Arabic] I am disgruntled with this. (This is said by someone else.)

(۹) کَتَبَ اللّٰهُ عَلٰی نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ۔

(9) [Arabic] Allah has charged Himself with mercy.

(۱۰) حَقٌّ عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ۔

(10) [Arabic] It is incumbent upon Us to help the believers.

(۱۱) اَمْثَالُ الرَّحْمَةِ فِيْ اَوَّلِ الذِّكْرِ وَاخِرِ الذِّكْرِ۔

(11) [Arabic] Instances of mercy at the beginning of the reminder and at its end.

Meaning that when supplications were made for the two people who were sick, the mercy of Allah the Almighty was shown.

(۱۲) رحمت اور فضل کا کلام۔ شکر کا کلام۔

(12) [Urdu] Words of mercy and grace. Words of gratitude.

[al-Badr, vol. 7, no. 16, April 23, 1908, p. 8 and al-Hakam, vol. 12, no. 27, April 14, 1908, p. 3]

April 18, 1908

(۱) اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا۔ (۲) زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ۔ نَحَقَّ الْعَدَابُ وَتَدَلَّى (۳) بُشْرَى۔

1206

[al-Hakam, vol. 12, no. 29, April 22, 1908, p. 1]

1206 (1) [Arabic] We have bestowed upon you a clear victory. (2) [Arabic] The earth has been shaken. Chastisement has become due, and has descended. (3) [Arabic] Good news. [Publishers]

April 22, 1908

(۱) میرے لئے ایک نشان آسمان پر ظاہر ہوا۔

(1) [Urdu] A Sign has appeared for me in heaven.

(۲) خیر و خوبی کا نشان۔

(2) [Urdu] A Sign, good and excellent.

(۳) میری مرادیں پوری ہوئیں۔

(3) [Urdu] My wishes have been fulfilled.

[al-Badr, vol. 7, no. 17, April 30, 1908, p. 7; al-Hakam, vol. 12, no. 29, April 22, 1908, p. 1]

April 26, 1908

مباحثہ ایمن از بازمی روزگار۔ 1207

[al-Badr, vol. 7, no. 17, April 30, 1908, p. 7 and al-Hakam, vol. 12, no. 30, April 26, 1908, p. 1]

April 29, 1908

Revelation:

إِنِّي أَحَافِظُ كُلَّ مَنْ فِي الدَّارِ۔

[al-Badr, vol. 7, no. 18, May 7, 1908, p. 5 and al-Hakam, vol. 12, no. 31, May 6, 1908, p. 1]

[Arabic] I shall safeguard all those who are in this *dār*¹²⁰⁸ [house].

[Badr, vol. 6, no. 39, September 26, 1907, p. 4 and al-Hakam, vol. 11, no. 34, September 24, 1907, p. 2]

¹²⁰⁷ [Persian] Do not feel secure against the tricks of time. [Publishers]

¹²⁰⁸ See footnote 610 on page 550 for an explanation of *dār*. [Publishers]

1908

What God has told me is also the same, namely that if the world will not refrain and repent from its evil conduct, it will be afflicted with great calamities, one after the other. People will then become anxious, wondering what is going to happen. Under the stress of suffering many will behave like mad men.

[Paighām-e-Sulh, p. 9. Rūḥānī Khazā'in, vol. 23, p. 444]

May 9, 1908

(۱) مُرْسَلٌ (۲) أَلْتَجِئُ شِعْرَ الرَّجِيلِ-

[al-Badr, vol. 7, no. 21, May 26, 1908, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 35, May 30, 1908, p. 1]

(1) [Urdu] Tunnel (2) [Arabic] [It is time to
march; again, it is time to march.]

May 10, 1908

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ-

1209

[al-Ḥakam, vol. 12, no. 36, June 2, 1908, p. 5]

May 15, 1908

ڈرو مت مومنو۔

[Urdu] Be not afraid, O believers.

[al-Badr, vol. 7, no. 21, May 26, 1908, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 21, May 26, 1908, p. 7]

1209 [Arabic] But those who believe and do good works, for them
are Gardens through which streams flow. [Publishers]

May 17, 1908

اِنِّي مَعَ الرَّسُولِ اَقْتَوْمٌ - 1210

[al-Badr, vol. 7, no. 21, May 26, 1908, p. 7 and
al-Ḥakam, vol. 12, no. 35, May 30, 1908, p. 1]

[Arabic] I shall stand with My Messenger.

[Arbaʿīn, no. 3, pp. 37, Rūḥānī Khazāʾin, vol. 17, p. 427]

May 17, 1908

مکن تکیه بر عمر ناپائیدار - 1211

[al-Badr, vol. 7, no. 22, June 2, 1908, p. 3]

¹²¹⁰ **[Arabic] I shall stand with My Messenger.** [Publishers]

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: ‘While explaining the significance of this revelation Ḥaḍrat Mehtah ‘Abdur-Raḥmān Qādiānī^{ra} writes:

On the morning of May 17, 1908, respected Khawājā Kamāl-ud-Dīn invited some educated dignitaries of Lahore and requested the Promised Messiah^{as} to address the audience at this occasion, and the Promised Messiah^{as} had accepted the request as well. On the night of 16th, the Promised Messiah^{as} fell sick and, due to diarrhea, he became very weak. On the morning of 17th when the Promised Messiah^{as} woke up, he received this revelation اِنِّي مَعَ الرَّسُولِ اَقْتَوْمٌ. Therefore by having the power through this divine promise, the Promised Messiah^{as} spoke on this occasion for nearly two and a half hours with great energy.’

[al-Ḥakam, no. 35, vol. 12, May 30, 1908, p. 1]

¹²¹¹ **[Persian] Do not put your trust in uncertain life.** [Publishers]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Dīn Shams^{ra}: Year of death has also been revealed in this revelation. Its numerical value, according to the *abjad* system is 1326.

May 20, 1908

الرَّحِيلُ ثُمَّ الرَّحِيلُ وَالْمَوْتُ قَرِيبٌ.

**Translation: [Arabic] It is time to march;
again, it is time to march and death is near.**

[al-Badr, vol. 7, no. 22, June 2, 1908, p. 3]

Appendix Tadhkirah

Those revelations, dreams and visions of the Promised Messiah^{as} are compiled in this section that were not published in the lifetime of the Promised Messiah^{as}, or those that have been narrated later by the companions of the Promised Messiah^{as} in their traditions. [Publishers]

1876 or Earlier

Sūfī Nabī Bakhsh relates that the Promised Messiah (on whom be peace) said:

A case had been instituted against the Elder Mirzā Ṣāhib.¹²¹² I supplicated and saw an angel in my dream who was like a small boy. I asked him his name and he answered: My name is Ḥāfīẓ [Guardian]. Thereafter, the case came to an end.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 14, April 21, 1935, p. 4]

About 1876

Miyān Imām-ud-Dīn of Sekhwan^{ra} relates that, talking of the dreams and visions during his fast which extended over nine months, the Promised Messiah^{as} said:

When my fasting had lasted for nearly three months I saw, in a vision, a tall well-built man with reddish complexion who was saying in my presence:

قَرْت، قَرْت، قَرْت۔

¹²¹² That is, Ḥadrat Mirzā Ghulām Murtāḍā (deceased), the father of the Promised Messiah^{as}. [Jalal-ud-Din Shams]

[Arabic] You have been granted authority, you have been granted authority, you have been granted authority.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah,¹²¹³ vol. 5, p. 66 and
al-Ĥakam,¹²¹⁴ vol. 38, no. 30, August 21, 1935, p. 6]

1882

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:

When I first came to Qadian in 1882 I had ... one wife and was thinking of marrying another. I had also seen some dreams in that connection. One day I mentioned the matter to the Promised Messiah^{as}, ... he wrote a letter to my maternal uncle, Muḥammad Yūsuf (deceased),... and enclosed in it a letter for Ismā‘īl, (whose daughter I had wished to marry)....Immediately after writing the letters the Promised Messiah^{as} started his prayers in that behalf ... and during the course of the prayer, he received a revelation:

ناکامی

[Urdu] Failure

He supplicated again and received the revelation:

اے بسا آرزو کہ خاک شد

[Persian] [How many a desire ends in dust.]

¹²¹³ This Register is securely held in the Khilāfat Library, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

¹²¹⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The cited reference of *al-Ĥakam* also gives the meaning as follows: You have been granted authority, you have been granted authority, your have been granted authority, and then adds: ‘This was also a vision.’ It is possible that there might be an inadvertent error in hearing the word and it may have been **وَقَرْنَتْ** and the letter **و** might have been missed as it is evident from the translation. **وقار** means dignity and greatness.

Thereafter he received another revelation:

فَصَبْرٌ جَمِيلٌ

[Arabic] [*Comely patience is good for him.*]

...The Promised Messiah^{as} observed: Miyān ‘Abdullāh must have a very strong relationship with me for as soon as I supplicate on his behalf, I receive a reply from God Almighty. A few days later he received a reply from Muḥammad Yūsuf who wrote that his father, grandfather, and father-in-law were agreeable but that Ismā‘īl was unwilling. Upon this the Promised Messiah^{as} said: I shall now speak to Ismā‘īl myself... for it is possible that the revelation means that the manner in which the matter has been approached has drawn failure and that some other method might be successful.... Then the Promised Messiah^{as} spoke to Ismā‘īl but he made several excuses and rejected the proposal.

[*Sīratul-Mahdī*, part 1, 2nd ed, Riwāyat no. 101, pp. 85–87]

1882

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:

The Promised Messiah^{as} told me: ‘Before I spoke to Ismā‘īl, I saw in a vision that Ismā‘īl had purged himself over my right hand. I also saw in the vision that Ismā‘īl’s forefinger had been cut off from which I understood that his reply would be disagreeable....’ Thereafter Ismā‘īl married off his daughter to someone else.... But after the marriage Ismā‘īl suffered great misfortune.

[*Sīratul-Mahdī*, part 1, second edition, Riwāyat no. 101, p. 87–88]

1883

Mirzā Dīn Muḥammad of Langarwal relates:

On one occasion the Promised Messiah^{as} woke me up in the morning and said to me:

...I have seen a great deal of salt on all four sides of my divan. ...The Promised Messiah^{as} also added: This means that a large amount of money would arrive.

I stayed there for four days thereafter. In my presence, a money order came of the value of more than a thousand rupees.

[*Sīratul-Mahdī*, part 3, no. 636, p. 101 and
al-Faḍl, vol. 29, no. 273, December 2, 1941, p. 4]

1883

(A) Ḥāfiẓ Muḥammad Ibrāhīm relates that:

The Promised Messiah said: In 1883 when there was a display of meteors and shooting stars in the sky, I perceived in a vision that Sayyed ‘Abdul-Qādir and I were standing close to each other and then I saw that Sheikh Sā‘adī and ‘Abdul-Qādir were walking in a garden.

In the same period The Promised Messiah^{as} received the revelation:

يَا عَبْدَ الْقَادِرِ-

The Promised Messiah^{as} said: *Auliya’* are granted the title ‘Abdul-Qādir when it is destined that Signs of God’s Power be shown on their behalf.

[*al-Ḥakam*, vol. 39, no. 10, March 21, 1936, p. 5]

(B) Ḥāfiẓ Nūr Muḥammad of Faizullāḥ Chak District Gurdaspur narrates that the Promised Messiah^{as} once said: I once saw in a dream that Sayyed ‘Abdul-Qādir Jilānī has come. He had some water heated and gave me a bath, and a new robe to wear. Then standing near the stairs of the round room, he said: Let us stand close and compare our

heights. Then he stood on my left¹²¹⁵ and we stood shoulder to shoulder the height was the same.

[*Sīratul-Mahdī*, part 3, Riwāyat no. 481 and
al-Ḥakam, vol. 37, no. 33, September 14, 1934, p. 4]

Maulavī Raḥīm Bakhsh of Talwandī Jhunglan Distt. Gurdaspur relates:

The Promised Messiah^{as} said: I have received a revelation:

يُنَجِّيكَ مِنَ الْغَمِّ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا¹²¹⁶

[**Arabic**] [*Allah will deliver you from sorrow and your Lord is Powerful.*]

He added: By God's grace, I have no sorrow but perhaps the revelation has reference to some future sorrow. When they reached home, someone came from Amritsar and told him that the stone for his ring that he had sent to Ḥakīm Muḥammad Sharīf of Amritsar to be inscribed with: أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ [Arabic: Is Allah not sufficient for His servant?] had been lost. He also brought a page of the *Barāhīn-e-Aḥmadiyyah* which had been very badly printed and was illegible. The Promised Messiah^{as} was perturbed... and both of us took a train from Batala for Amritsar. When we arrived at his house, Ḥakīm Muḥammad Sharīf said with joy: The stone had been lost but has been recovered just now. When we went to the press we found that the book was being printed in good quality. Thereupon the Promised Messiah^{as} observed: God Almighty had assured me in advance that He would deliver me from sorrow. This was the sorrow.

[*Sīratul-Mahdī*, part 2, Riwāyat no. 450, pp. 139–140, second edition and
al-Ḥakam, vol. 37, no. 29, August 14, 1934, p. 3]

¹²¹⁵ The cited reference of *al-Ḥakam* mentions 'right'. [Jalal-ud-Din Shams]

¹²¹⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: *al-Ḥakam*, August 14, 1934, page 3 records the first word as مُنَجِّيكَ. [We will deliver].

1884

Ḥaḍrat Umm-ul-Mo'minīn^{ra} said:

Before my marriage, the Promised Messiah^{as} had been conveyed that his second marriage would be with someone from Delhi.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwāyat no. 69, second edition, p. 57]

1884

Ḥāfiẓ Ḥāmid 'Alī (deceased), who used to attend upon the Promised Messiah,^{as} relates that when the Promised Messiah^{as} married the second time he felt great weakness in himself as he had led a celibate life for a number of years and had adopted a course of physical discipline. Then he used the prescription which was revealed to him and which is known by the title *Zad Jām-e-'Ishq*,¹²¹⁷ and it proved very blissful.... There are two reports about its being revealed. First, that the prescription itself is revealed; and second, that someone told the Promised Messiah^{as} about this prescription and then he was commanded by revelation to use it. **والله اعلم** [Allah knows best].

[Sīratul-Mahdī, part 3, no. 569, p. 50–51, 2nd ed]

¹²¹⁷ The following is the formula for *Zad Jām-e-'Ishq*—an abbreviation in which each letter represents the first letter of an ingredient*: zā'afraṅ (saffron), dār chīnī (cinnamon bark), jā'ifal (nutmeg), afyūn (opium), mushk (musk), 'aqriqarḥā.

[Sīratul-Mahdī, part 3, second edition, p. 51, Riwāyat no. 569]

*English names of these ingredients are as follows: (i) pellitory root, (ii) pyrethrum; Latin name: (i) anacyclus pyrethrum), shingraf (cinnabar), Qaranfal (clove). These ingredients are taken in equal weight, ground, and made into pills, which are then coated with *Roghan-e-Sammul-Fār* (Arsenic dispersed in Cow butter) and taken once a day. Its name is derived by taking the first letter (in Urdu) of each ingredient.

1884

Ḥaḍrat Umm-ul-Mo'minīn^{ra} relates:

After my marriage I stayed in Qadian for a month and then went to Delhi. While I was in Delhi the Promised Messiah^{as} wrote a letter to me in which he said that he had seen in a dream that I had three grown up sons.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwayāt no. 91, p. 73, 2nd ed]

1884

Mīr 'Ināyat 'Alī Shāh of Ludhiania relates:

Returning from Delhi, the Promised Messiah^{as} received a revelation at the Sirhind railway station:

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

[Arabic] [To Allah we belong, and to Him shall we return.]

...The Promised Messiah^{as} said: This revelation indicates that some friend of mine will stumble. I am afraid lest it should be Mīr ['Abbās 'Alī Shāh of Ludhiana].

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 1, p. 119]

1885

Miyān 'Abdullāh of Sannour relates:

(A) In 1884 the Promised Messiah^{as} had desired to go into *chillah* [a forty days' religious seclusion] somewhere outside Qadian.... His first choice was Sujapur, District Gurdaspur.... Then he received a revelation relating to his intent to go to Sujapur.

تمہاری عہدہ کنشائی ہوشیارپور میں ہوگی¹²¹⁸

¹²¹⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation was published during the lifetime of the Promised Messiah^{as} as following:

[Urdu] You purpose will be resolved in Hoshiarpur.

[Sīratul-Mahdī, part 1, no. 88, p. 69, second edition]

Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī^{ra}, Editor *al-Ḥakam* writes:

(B) The Promised Messiah^{as}, having been directed by a subtle inspiration from Allah the Almighty, wanted to go into retreat to carry out intensive devotion in a hilly area (Sujanpur) in the Gurdaspur District. Then, in a clear revelation, Allah the Almighty directed him to go to Hoshiarpur, and mentioned the name of the city specifically.

[al-Ḥakam, vol. 39, no. 13, April 14, 1936, p. 4]

1886

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates that during his *chillah* in Hoshiarpur the Promised Messiah^{as} received the revelation:

بُورِكَ مَنْ فِيهَا وَمَنْ حَوْلَهَا¹²¹⁹

A revelation of the Promised Messiah^{as} is well-known; its words are the following, or words close to the following:

ایک معاملہ کی عقدہ کشائی ہوشیارپور میں ہوگی

[Urdu] One of the affairs will be resolved in Hoshiarpur.

[al-Badr, vol. 6, no. 36, September 5, 1907 p. 10, see above under 1886. p. 106]

¹²¹⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The wording, as recorded by the Promised Messiah^{as} himself is:

بُورِكَ مَنْ مَعَكَ وَ مَنْ حَوْلِكَ۔

[Arabic] Blessed are those who are with you and are around you.

[See the revelation mentioned under February 9, 1908, on page 995]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation was received during the *chillah* [a forty days’ religious seclusion] in Hoshiarpur. Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates that the Promised

[Arabic] *[Blessed is he who is in it and who is around it.]*

He explained that by ‘in it’ was meant himself, and by ‘around it’ were meant those of us who were with him.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwāyat no. 88, 2nd ed]

1886

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:

Five or six miles out of Hoshiarpur there is the tomb of a saint.... The Promised Messiah^{as} went to the tomb... and spent some time in supplication. He then ...said: When I raised my hands in supplication, the revered person who is buried here came out of his grave and sat down respectfully in front of me. Had you [Miyān ‘Abdullāh of Sannour] not been with me, I might even have been able to talk to him. He had large eyes and a dark complexion. Then he asked me to find out whether there was any servitor about. I found one but he explained that he had not himself seen the saint as he had been dead for more than a hundred years but that he had heard from his ancestors that the saint was greatly revered in those parts and was held in much esteem. The Promised Messiah^{as} asked him whether he could describe his appearance. The man replied: I have heard that his complexion was dark and he had large eyes.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwāyat no. 88, p. 71, 2nd ed]

1886

Miyān ‘Abdullāh of Sannour relates:

After the publication of the prophecy concerning the Promised son, the Promised Messiah^{as} sometimes asked us

Messiah^{as} lived upstairs....One day when he went upstairs with food, the Promised Messiah^{as} told him that he had received the revelation.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwāyat no. 88]

to supplicate that God Almighty might soon bestow the Promised son upon him. His wife was expecting a child in those days. One day it rained and I went up to the roof of the Mubārak Mosque and supplicated for a long time on the open roof.... Then it came to my mind that I should go out and supplicate in the open woods..... I went out to the east of Qadian. During prostration, I supplicated for a long time in the woods in the rain.... The Promised Messiah^{as} said to me the same day in the evening or the next morning: I have received the revelation:

اُن کو کہہ دو انہوں نے رنج بہت اٹھایا ہے تو اب بہت ہوگا۔

[Urdu] Tell him: He has put himself to great trouble; his reward will be great.

[Sīratul-Mahdī, part 1, Riwāyat no. 110, pp. 99–100]

May 1886

Revelation received by the Promised Messiah^{as}:

لَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنثَىٰ -

Translation [Arabic] Even some men are not comparable to this girl.¹²²⁰

[al-Bushrā, manuscript compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, containing revelations of the Promised Messiah^{as} written in his own handwriting and Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}]¹²²¹

¹²²⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation was received at the birth of the Promised Messiah^{as}'s daughter Ṣāhibzādī ‘Iṣmat.

[al-Bushrā, compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 71 footnote 4]

¹²²¹ Both the cited *al-Bushrā* and the Letter are available in Khilāfat Library Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah, Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

January 6, 1891

(A) I saw in my dream that my brother Mirzā Ghulām Qādir was standing near me and I recited the verse of the Holy Qur'an:

عَلَيْتِ الرُّومُ فِي آذَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيَغْلِبُونَ¹²²²

Then I said: By آذَى الْأَرْضِ [the land nearby] is meant Qadian, and the Holy Qur'an contains the name of Qadian.

[Letter to Pīr Sirājul-Ḥaqq in Promised Messiah's^{as} own handwriting]

(B) On one occasion I received the revelation:

عَلَيْتِ الرُّومُ فِي آذَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيَغْلِبُونَ.

[Arabic] [*The Byzantines have been defeated in the land nearby but after their defeat they will be victorious.*]

It was conveyed to me that all the letters up to the end of the verses containing the promise comprise the names of all my perfect and sincere supporters and also the names of all who deny me vehemently, and denounce or oppose me..

Then the Promised Messiah^{as} said:

I also saw that someone had placed his hand over the words آذَى الْأَرْضِ [the land nearby] and said: This is the name of Qadian.

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, no. 45,
manuscript compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu'mānī^{ra}]

February 27, 1891

Revelation received by the Promised Messiah^[as]:

أَفِجِّعْ بِالْكِتَابِ فَهُمْ مُرُوا.²²³

¹²²² The Byzantines have been defeated in the land nearby but after their defeat they will be victorious.

[al-Rūm, 30:3-4]

[Arabic] [Then the book was brought and they were defeated.]

[al-Bushrā, p. 55, manuscript compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}] ¹²²⁴

1891

Khwājah Ḥasan Nizāmī has published a letter of the Promised Messiah^{as}, an extract from which is the following:

I supplicated the Almighty, for your health and received the revelation:

نوحا حسن نظامی ابھی بہت دن زندہ رہیں گے اور مسلمانوں کے بڑے بڑے کام کریں گے۔

[Urdu] Khwājah Ḥasan Nizāmī has a long time to live and will do great work for the Muslims.

[al-Faḍl, vol. 40/6, no. 238, October 11, 1952, p. 2, with reference to newspaper Munādī, September 1952, p. 4-7]

February 1892

Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn Khalīfatul Masīḥ I^{ra} relates:

On one occasion in the course of a debate an opponent asked the Promised Messiah^{as} to cite a reference... ¹²²⁵

¹²²³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra} writes that this revelation was copied by him from the notes written in the Promised Messiah’s^{as} own handwriting.

¹²²⁴ *al-Bushrā*, unpublished collection of Revelations of the Promised Messiah^{as}, compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}. [Jalal-ud-Din Shams]

¹²²⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī writes: As far as I remember...this happened in Lahore. Maulavī ‘Abdul-Ḥakīm of Kalanaur was debating the Promised Messiah^{as} on the subject of *muḥaddathiyat* and *nubuwwat*... In describing the nature of *muḥaddathiyat*, the Promised Messiah^{as} referred to a *ḥadīth* in Bukhārī which discussed the *muḥaddathiyat* of Ḥaḍrat ‘Umar^{ra}. Maulavī Aḥmad ‘Alī, a helper of Maulavī ‘Abdul-

...The Promised Messiah^{as} took hold of *Bukhārī* and started turning over its pages very rapidly. Then he stopped at one place and said: Here is the reference. Everyone was surprised and someone inquired from him, how he had found the reference so quickly. He answered:

When I took the book in my hand and started turning over its pages it appeared to me as if they were blank. I turned them over quickly and then came to a page where I saw some writing and I was sure that that was the reference that I needed.

[*Sīratul-Mahdī*, part 2, *Riwāyat* no. 306, p. 2-3]

1892

(A) Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} related in a Friday sermon:

During the reign of Queen Victoria, God Almighty informed the Promised Messiah^{as}:

سلطنت برطانیہ تاہشت سال پ بعد از ان ضعف و فساد و احتمال

[**Persian**] [*The British Empire will last for eight years; thereafter there will be weakness, disturbance and decline.*]

These eight years ended with the death of Queen Victoria.¹²²⁶

[*al-Faḍl*, vol. 16, no. 78, April 5, 1929, p. 5]

Ḥakīm asked for the reference and himself sent Bukhārī. Maulavī Muḥammad Aḥsan tried to locate the reference, but could not find it. Finally the Promised Messiah^{as} himself presented the reference.... The opponents were completely dumb-founded...and concluded the debate therewith.

[*Sīratul-Mahdī*, part 3, p. 5-6]

¹²²⁶ Queen Victoria died on January 22, 1901. [*Jalal-ud-Din Shams*]

(B) Ḥāfiẓ Ḥāmid ‘Alī narrated to me¹²²⁷ ...that Ḥaḍrat Ṣāhib [the Promised Messiah] received the revelation:

سلطنتِ برطانیہ تاہشت سال ۶ بعد ازاں ایامِ ضعف و اختلال

[Persian] [*The British Empire will last for eight years, thereafter there will be the days of weakness, and decline.*]

[Sīratul-Mahdī, part 1, p. 75, no. 96, 2nd ed]

(C) Miyañ ‘Abdullāh of Sannour narrates that he remembers the following wording of the revelation:

سلطنتِ برطانیہ تاہفت سال ۷ بعد ازاں باشد خلوات و اختلال

[Persian] [*The British Empire will last for seven years, thereafter will be disruption and decline.*]

[Sīratul-Mahdī, vol. 1, p. 75, Riwāyat no. 96, 2nd ed]

(D) Ṣāhibzādah Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra} narrates that he has heard this revelation as following:

توتِ برطانیہ تاہشت سال ۸ بعد ازاں ایامِ ضعف و اختلال

[Persian] [*The power of the British will last for eight years, thereafter there will be the days of weakness, and decline.*]

[Sīratul-Mahdī, vol. 2, p. 9, Riwāyat no. 314]

Around July 12, 1892

The Promised Messiah^[as] received a revelation in his dream:

لَهُ تَبٌُّّ وَسَبٌُّّ وَأُتِصَّاحٌ.

[Arabic] [*For him is ruin and abuse and humiliation.*]

[Jaibī Bayāḍ of Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]¹²²⁸

¹²²⁷ Refers to Ḥājī ‘Abdul-Majīd. [Munawar Ahmed Saeed]

October 12, 1892

Revelation [received by the Promised Messiah^{as}]:

يُصَلِّحُ اللَّهُ جَمَاعَتِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى -

[Arabic] Allah will reform my Jamā‘at, Allah the Almighty willing.

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

March 21, 1893

Last night I saw a dream and something in writing was presented before me. I do not recall the writing except that it contained the letters ن و ض. I also cannot recall the entire dream. I can only recall that the last phrase was:

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

[Arabic] [Verily, Allah is All-Knowing, Wise.]

[Letter of Mirzā Khudā Bakhsh in Aṣḥāb-e-Aḥmad, by Malik Ṣalāḥud-Dīn M.A. part 2, p. 116 footnote]

March 1893

I gave two glasses of milk to Nūr-ud-Dīn. I gave him one and he asked for another, which was given to him. He said it [the milk] was cold. It then turned into a stream and I began stirring a lump of sugar into it.

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]

¹²²⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: ‘Abdur-Raḥmān Shākir, Employee of Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah had this *Jaibī Bayāḍ*. He had received it from his father, Master Ni‘matullah Gouhar, who received it from Mirzā Maḥmūd Aḥmad of Patti, who stated that Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} gave it to him. A photocopy is available in Khilāfat Library.

April 2, 1893¹²²⁹

The Promised Messiah^{as} mentioned to Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} one day that he had received a revelation:

لَا تَصْبُورَنَّ إِلَى الْوَطَنِ فِيهِ تَهَانٌ وَتَمْتَحِنٌ¹²³⁰

[Arabic] *[Do not be inclined towards your home, in that there are humiliation and trials.]*

The Promised Messiah^[as] said:

It appears that this revelation has reference to Nūr-ud-Dīn.

[Appendix al-Badr, vol. 8, no. 40, July 29, 1909, p. 77 and
Mirqāṭul-Yaqīn Fī Ḥayāt-e-Nūr-ud-Dīn, p. 169]

Revelation received by the Promised Messiah^[as]:

وَإِنْ هَذَا لَسَاحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُمْ¹²³¹

¹²²⁹ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This date is recorded in the *Jaibī Bayāḍ* of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, but it does not record the year. However, we have entered 1893 here because it can be established based on firm evidence. For this reason we have entered it under this year.

[See Tārīkh-e-Aḥmadiyyat, vol. 1, p. 494, new ed., under the heading Faith Inspiring Event of the Migration of Maulānā Nūr-ud-Dīn^{ra}]

¹²³⁰ Note by Syed Abdul Hayee: The *Jaibī Bayāḍ* of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, page 149, records it as following:

لَا تَصْبُورَنَّ إِلَى الْوَطَنِ - فِيهِ تَضَامٌ وَتَمْتَحِنٌ

[Arabic] *Do not be inclined towards your home, you will be treated with injustice and will face trials;*

And adds to it the next couplet of Hariri:

فَاعْلَمْ يَا أَلْحَرْقِي - أَوْطَانِي يَلْقَى الْغَبْنَ -

[Arabic] *Remember, a man of his own mind suffers a loss in his country.*

¹²³¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The *Jaibī Bayāḍ* of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} does not record a date for this revelation, nor does it give any explanation. But it is recorded on the same page as the revelation cited above starting with the word لَا تَصْبُورَنَّ.

[Arabic] [*These two are magicians who desire to turn you out.*]

[Jaibī Bayāq of Ḥadrat Khalīfatul Masīh I^{ra}, p. 149]

The Promised Messiah^{as} in a vision saw the following writing on pages fifty and fifty-one of *Tafsīr Ḥusainī*:

وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا الْحَمَاءَ فَلَمَّا
تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فَسَرَّهُ نُورُ الدِّينِ بِالْمَعَارِنِ
الْغَرِيبَةِ -

[Arabic] [*So that We might make you a Sign unto people. Observe how We adjust and set the bones and then clothe them with flesh. When all became clear to him, he said: I know that Allah has the power to do all that He wills. Nūr-ud-Dīn has expounded this with wonderful insight.*]

[Jaibī Bayāq of Ḥadrat Khalīfatul Masīh I^{ra}, p. 149]

April 5, 1893

The Promised Messiah received a revelation concerning Qāḍī Sulaimān of Patiala:

پُشْتِ بَرَقِبَلَه مے کُنند نماز

[Persian] [*He says his Prayers with his back to the Qiblah.*]

[Jaibī Bayāq of Ḥadrat Khalīfatul Masīh I^{ra}, p. 157]

April 5, 1893

Ḥadrat Khalīfatul Masīh I^{ra} relates:

The Promised Messiah^{as} said after *Zuḥar* Prayer that having supplicated for my humble self he had received a revelation about me:

إِنَّ الصَّافَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

[Arabic] [*Ṣafā and Marwāh are among the Signs of Allah.*]

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, p. 157]

April 7, 1893¹²³²

Vision: The Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, said:

یہ باغ اسلام ہم تم کو دیتے ہیں۔

[Urdu] I give you this garden of Islam;

And then the revelation came:

شدر ایں برگ و باروشیخ و شاب

[Persian] [*These flowers and fruits and old and young are all yours;*]

from which he understood that a large number of people would join the Jamā‘at.

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, p. 158]

May 15, 1893

The Promised Messiah^[as] received the revelation:

الْمَرْكِبُ فَعَلَ رَبُّكَ يَا صَحَابِ الْفِيلِ

[Arabic] [*Have you not seen how your Lord dealt with the People of the Elephant?*]

And then he saw in a vision a swarm of locusts flying from the east to the west with a great sound.

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, p. 165]

¹²³² For this and the next four revelations, the *Jaibī Bayāḍ* only gives the date and not the year. It appears to be 1893. [Jalal-ud-Din Shams]

June 25, 1893

The Promised Messiah saw (in a dream) that he was bitten by a snake on the forearm. Search was made for a doctor and he appeared in the form of Mirzā Ghulām Murtāḏā.. He started making an incision in his breast so that the poison might be ejected. Thereafter the Promised Messiah^{as} received the revelation:

نَرُدُّهَا عَلَى النَّصَارَى¹²³³

[Arabic] [*We shall return it to the Christians.*]

[Jaibī Bayāḏ of Ḥaḏrat Khalīfatul Masīḥ I^m, p. 164]

July 11

The Promised Messiah^{as} saw in a vision a paper on which was written: (‘Abdullāh), (Sulṭān Muḥammad); and then he received the revelation:

بُشْرَى لَكَ فِي النِّكَاحِ

[Arabic] [*Good news for you in respect of this marriage.*]

From this he understood that the reference was to Ātham and the Promised Son.

[Jaibī Bayāḏ of Ḥaḏrat Khalīfatul Masīḥ I^m]

¹²³³ A revelation is recorded earlier in *Tadhkirah** in the following words:

إِنَّ النَّصَارَى حَوَّلُوا الْأَمْرَ - سَأَرُدُّهَا عَلَى النَّصَارَى -

[Arabic] The Christians have changed the reality and We shall bring back humiliation and defeat upon them.

The citation above may be the same revelation or a different one. والله اعلم [Allah knows best.] [Jalal-ud-Din Shams]

*See under the year 1896, on page 358. [Munawar Ahmed Saeed]

September 3, 1893

Last night the Promised Messiah received the revelation:

كِرَامَةٌ جَلِيلَةٌ قَدْ جَاءَتْ وَتُتَمُّهَا

[Arabic] *[There will be a great miracle. Its time has arrived.]*

[Letter to Mīr ‘Abbās ‘Alī, p. 12¹²³⁴ and

Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^m, p. 149]

December 12, 1893

The Promised Messiah received the revelation:

لَا يَرَى اللهُ إِلَّا مَنْ نَفَىٰ عَنِ إِرَادَاتِ الدُّنْيَا كُلِّهَا. مَا ضَلَّ الشَّيْخُ
وَمَا غَوَىٰ. يَا أَيُّهَا الْعَوَامُّ اتَّبِعُوا الْإِمَامَ.

[Arabic] *[Allah cannot be seen without discarding all worldly designs. The venerated personality has not gone astray nor been frustrated. O ye common people follow the leader.]*

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^m, p. 172]

1893

Ḥakīm Muḥammad Ḥusain (alias Marham ‘Īsā) writes:

The Promised Messiah^{as} had told me before the judgment of the Chief Court that he had received the revelation:

حسین کو ٹیپوؤں کے شر سے بچا گیا ہے

[Urdu] *Ḥusain has been saved from all the mischief of the Tipūs.*

¹²³⁴ These hand-written letters are preserved in the Khilāfat Library Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah Rabwah. [Jalal-ud-Din Shams]

Accordingly God Almighty saved me from every kind of trial, mischief and misfortune.

[Introduction of Mi'ata Āmil, p. 29 by Ḥakīm Muḥammad Ḥusain 'Īsā, Outside, Delhi Gate Lahore, March 29, 1950]

1893

'Abdur-Raḥmān Khān and 'Abdullāh Khān, [sons of Navvāb Muḥammad 'Alī Khān] relate that their father's sisters were childless and they asked our father to request the Promised Messiah^{as} to pray for them, which the Navvāb Sahib did. Thereafter the Promised Messiah^{as} said: I saw [in my dream] that I was given some tablets. Some of them I gave to Maulavī Nūr-ud-Dīn and some to you¹²³⁵. I looked for Navvāb 'Ināyat 'Alī Khān but did not find him.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, part 2, p. 197]

April 6, 1894

Mirzā Ayūb Baig relates:

In expectation of the eclipse of the sun on April 6, 1894 (in the month of Ramaḍān)... many people were trying to observe the eclipse through glasses which they had darkened with ink. Only a very slight darkening had appeared when someone told the Promised Messiah^{as} that the sun had been eclipsed. He looked through the dark glasses and observed that the eclipse was very slight. He was saddened and said: I have seen it, but it is so slight that most people might not be able to observe it and thus the

¹²³⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The reference is to Navvāb Muḥammad 'Alī. He only had two daughters and was granted male progeny after it. Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} had also suffered the death of several boys, but was granted male children who survived after it. But Navvāb 'Ināyat 'Alī Khān had no children from one wife, and only two daughters from another.

Sign predicted in a magnificent prophecy of the Holy Prophet^{sa} will remain in doubt.... Within a short time the eclipse increased till the greater part of the sun was darkened. Thereupon the Promised Messiah^{as} observed: Last night I had seen onion in my dream. The interpretation of which is something sorrowful. This sorrow was experienced due to the slightness of the eclipse in the beginning.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 1, pp. 80-81]

July 31, 1894

On Monday after the *Zuḥar* Prayer the Promised Messiah^{as} received the revelation¹²³⁶:

أَمْدُوا إِلَهَ أَرْهَى اللَّيَالِي

That is [Arabic] Be occupied with the worship of God, *tasbīḥ*¹²³⁷, *tahlīl*¹²³⁸, *tabkīr*¹²³⁹, *darūd*¹²⁴⁰, and *istighfār*¹²⁴¹ etc., throughout this

¹²³⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Pīr Sirājul-Ḥaqq^{ra} writes: This was inscribed as directed by the Promised Messiah^{as}. He said: Write it down somewhere as a record.

[Tadhkiratul-Mahdī, Part, 2, p. 16]

¹²³⁷ Expressing glory of God by reciting *Subḥānallāh* [Holy is Allah] [Munawar Ahmed Saeed]

¹²³⁸ Reciting the kalimah, *Lā ilāhā illallāh* [There is none worthy of worship except Allah]. [Munawar Ahmed Saeed]

¹²³⁹ Reciting *Allāhu Akbar* [Allah is the Greatest]. [Munawar Ahmed Saeed]

¹²⁴⁰ Salutations of peace and blessings upon the Holy Prophet^{sa}. [Munawar Ahmed Saeed]

¹²⁴¹ Seeking Allah's forgiveness. [Munawar Ahmed Saeed]

**night because this night¹²⁴² is the most beautiful
and wonderful night of all nights.**

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, p. 16, al-Bushrā, compiled by Pir Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī,
p. 66]

September 18, 1894

Revelation received by the Promised Messiah^{as}:

داغِ ہجرت

[Urdu] Stigma of migration

[Tash-hīdhul Adh-hān, vol. 3, no. 6–7, June, July 1908, p. 14 and
Review of Religions, Urdu edition, vol. 13, no. 6, June 1914, p. 223]

March 16, 1895

Revelation received by the Promised Messiah^{as}:

احمدِ زمانِ اس زمانہ کا احمد

**[Urdu] Aḥmad of these times is the Aḥmad of
the age.**

[Handwriting of Maulavī Quṭb-ud-Dīn^{ra} as cited by
Ḥakīm ‘Abdul-Laṭīf of Gujrat]¹²⁴³

¹²⁴² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Refers to the night of Tuesday Muḥarram-ul-Ḥaram 27, 1312 AH, July 31, 1894 CE.

[See Taqwīm-e-‘Umri, Year 1783–1907, p. 228]

[al-Bushrā, p. 66, footnote no. 3 and Tadhkirat-ul-Mahdī, p. 16, part 2]

¹²⁴³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥakīm ‘Abdul-Laṭīf Of Gujrat stated to me that:

I have copied this and the next five revelations from the copy of the Holy Qur’an belonging to Ḥakīm Maulavī Quṭb-ud-Dīn^{ra}. He stated that: These were dictated by the Promised Messiah^{as}.

March 31, 1895¹²⁴⁴

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ عُرِضَ عَلَى أَقْوَامٍ فَمَا دَخَلَ فِيهِمْ وَمَا
دَخَلُوا فِيهِ إِلَّا قَوْمٌ مُنْقَطِعُونَ.

[Arabic] [This Qur'an was presented to many a people but they were not affected by it, nor did they accept it, except the people who had cut asunder from the world.]

[Dars-ul-Qur'an, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh I^{ra}, p. 681, Badr Supplement, July 4, 1912, vol. 11, no. 19 and al-Bushrā, manuscript compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq p. 64 and handwriting of Maulavī Quṭb-ud-Dīn]¹²⁴⁵

April 13, 1895

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

نَزَلَ مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَهُوَ أَعْلَى الْمَلَائِكَةِ. إِنَّ الْقَوْمَ يَقْتُلُونَنِي.
أَمْيَ آرَادُوا قَتْلِي. وَأَنْي لَهُمُ التَّنَافُسُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ.

[Arabic] [An angel, the greatest of them descended. My people would kill me (that is, designed to kill me) but how will they achieve their purpose from a place far away?]

[From a writing of Maulavī Quṭb-ud-Dīn c/o Ḥakīm 'Abdul-Laṭīf Of Gujrat]

April 17, 1895

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

¹²⁴⁴ Ḥakīm 'Abdul-Laṭīf of Gujrat states that this date was written on the Holy Qur'an belonging to Ḥakīm Maulavī Quṭb-ud-Dīn^{ra}, [Jalal-ud-Din Shams]

¹²⁴⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Pīr Sirājul-Ḥaqq No'mānī^{ra} writes in the footnote of page 64 of *al-Bushrā*: This revelation was narrated to me by Maulavī Ḥāfiẓ Aḥmadullāh of Nagpur... who said that this revelation, which is written on his copy of the Holy Qur'an... was narrated by the Promised Messiah^{as} in Mubārak Mosque.

هُوَ مُؤْتَمِنٌ

[Arabic] [*He has been given security.*]

Shortly after came the revelation:

هُوَ مُؤْتَمِنٌ

[Arabic] [*He is secure.*]

The Promised Messiah^{as} did not receive an indication as to whom these two might refer.

[Writing of Maulavī Qutb-ud-Dīn]

1895¹²⁴⁶

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

بَلَغَ الْأَمْرُ إِلَىٰ حَدِّهِ -

[Arabic] [*The matter has reached its limit.*]

[Writing of Maulavī Qutb-ud-Dīn^{ra}]

May 14, 1895

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَن تَفِينَدُونِ - قِيلَ ارْجِعْ إِلَىٰ مَكَانِكَ -
وَفَضَّلَهُ قَوْمٌ مُّشْتَاكِسُونَ - إِنَّهُمْ قَوْمٌ ذَرِينُونَ - إِنْ تَوَلَّىٰ تَوَلَّىٰ - إِيَّايَ أَلَى -

[Arabic] [*I perceive the fragrance of Joseph, even if you were to call me a dotard. It was said: Return to your place. He was honoured by an opposing people. These are people who have inherited from him. If he is friendly, he will be treated as a friend. I certainly see.*]

[Writing of Maulavī Qutb-ud-Dīn^{ra}]

¹²⁴⁶ In the notes of Ḥakīm Maulavī ‘Abdul-Laṭīf Of Gujrat the date is recorded as Muḥarram 13, 1895, i.e., the month according to the lunar calendar and year according to the solar calendar. [Allah ﷻ knows best]. [Jalal-ud-Din Shams]

November 16, 1895

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

زمین پر ایک ہی نام پیشا گیا۔

[Urdu] **Only one has been forgiven on the earth.**

The explanation was that the reference was to the personage concerning whom it was said:

يُفِيْرِكَ اللهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ

[Arabic] [So that Allah might suppress your human weakness that has gone before or that might follow.]

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}]¹²⁴⁷

1896/1897

Pir Sirājul-Ḥaqq writes:

In 1314 AH. when my daughter Sājidah was about to be born, I had been commanded by the Promised Messiah^{as} to lead the five daily Prayers and Jumu‘ah [Friday Prayer]. In the Friday sermon, I recited the *sūrah al-Mu‘minūn* [Chapter 23] up to *أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ*. The following day the Promised Messiah^{as} said to me: When you recited the verses of *sūrah al-Mu‘minūn*, they were also being conveyed to me as revelation as you recited them. This address of yours proved acceptable to God.

[al-Bushrā, compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 76 footnote]

March 2, 1897

Miyān Khair-ud-Dīn of Saikhwan... relates that the Promised Messiah^{as} said:

¹²⁴⁷ This Diary was in the possession of ‘Abdur-Raḥmān Shakir. A photocopy is in Khilāfat Library. [Jalal-ud-Din Shams]

‘Last night, when my wife was suffering from the pains of childbirth¹²⁴⁸ and I was supplicating, Lekhram came into my mind and I prayed in connection with his matter also’. And said: ‘It is Allah’s way that He reminds a supplicant about a matter which is to be accomplished soon.’

Accordingly, Lekhrām was assassinated four days later.

[Sīratul-Mahdī, part 3, no. 640, p. 103]

1897

Mirzā Khudā Bakhsh relates:

Several days earlier, the Promised Messiah saw in a dream that his turban and stick and robe had been stolen. The robe was recovered quickly, but a man was sent to recover the stick and the turban.

[Letter dated March 13, 1897 written by Mirzā Khudā Bakhsh to Munshī Jalāl-ud-Dīn as directed by the Promised Messiah^{as}, Register Riwayāt-e-Şahābah, vol, 14, p. 162]

1897

The Promised Messiah^[as] said concerning Ḥusain Kāmī, Turkish Vice Council:

I saw him in a dream last night and understood that he is, by nature, a hypocrite.

[Aşhāb-e-Aḥmad, vol. 7, p. 128,
Riwayāt Şardār Master ‘Abdur-Raḥmān, Mehr Singh]

July 28, 1897

The Promised Messiah^{as} received a revelation:

توپہ یا طوپہ

Topah; or Ṭopah

¹²⁴⁸ Sayyedah Mubarākah Begum was born the same night. [Jalal-ud-Din Shams]

He directed that this word should be looked up in the Hebrew lexicon, it may be a Hebrew word.

[Dhikr-e-Ḥabīb by Muftī Muḥammad Ṣādiq, first edition, published by Book Depot Tālifo Ishā'at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 222]

August 21, 1897

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

(۱) اِنِّیْ مَعَّ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْاَلَا کُبْرِ۔ (۲) اَنْتَ مِیْنِیْ وَاَنَا مِنْکَ۔

(1) [Arabic] [*I am with Allah, the Mighty, the Great. (2) You are from Me and I am from you.*]

[Dhikr-e-Ḥabīb by Muftī Muḥammad Ṣādiq, first edition, published by Book Depot Tālifo Ishā'at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 221]

1897

The Promised Messiah^{as} was shown in a dream (1) three razors and (2) A bottle of perfume.

[Dhikr-e-Ḥabīb by Muftī Muḥammad Ṣādiq, first edition, published by Book Depot Tālifo Ishā'at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 221]

1897

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

تین میں سے ایک پر عذاب نازل ہوگا۔

[Urdu] **One of the three will be chastised.**

[Dhikr-e-Ḥabīb by Muftī Muḥammad Ṣādiq, first edition, published by Book Depot Tālifo Ishā'at Qadian, District Gurdaspur, December 1926, p. 221]

December 1897

Yesterday the Promised Messiah^{as} was informed of the fate of four or five of his followers whom he knows well. One of them has only four more years to live. The Promised Messiah^{as} did not deem it appropriate to say anything more.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 2, p. 120 footnote, Letter of Mirzā Khudā Bakhsh, Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 5, p. 62,

1897

The Promised Messiah^{as} received the revelation also:

وَقَادِرٌ عَلَى الْإِجْتِمَاعِ وَالْإِجْمَاعِ وَالْجَمْعِ -

[Arabic] [*He has the power to gather together, to collect, and to form a group.*]

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 2, p. 120 footnote, Letter of Mirzā Khudā Bakhsh]

January 13 or 14, 1898

Ḥaḍrat Ḥujjatullāh Navvāb Muḥammad ‘Alī Khān^{ra} writes in his diary that the Promised Messiah^{as} said:

I saw in my dream one of my followers, whom I recognised at the time, but whom I cannot recall now. He was given a gold necklace to wear and I said: Tie a handkerchief also. This was done.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 2, pp. 525–526]

March 1898

The Promised Messiah^{as} saw in a dream that the star of Sayyed Aḥmad was about to set.¹²⁵⁰

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mān^{ra}, p. 6]

April 12, 1898

A graduate (B.A.) of Lahore resident of Bannu, of a strong temper came to see the Promised Messiah^{as}... His heart

¹²⁴⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: According to the narration of Miyān Imām-ud-Dīn, the date of the revelation is February 1900. وَاللَّهُ أَعْلَمُ [Allah knows best.]

¹²⁵⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Sir Sayyed Aḥmad Khān passed away on March 27, 1898. (see *Ḥayāt-e-Javāid* by Maulānā Aṭṭaf Ḥusain Ḥālī, Chapter 6, 1878–1898 page 304).

was moved to supplicate for him, which he did. There was a sudden change in the young man's heart and he asked permission to enter into the covenant of *bai'at*.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, part 2, p. 117, Letter of Maulavī 'Abdul-Karīm^{ra}, April 19, 1898]

'1898

Miyān 'Abdul-'Azīz of Lahore (known as Mughal) relates: On one occasion when the Promised Messiah^{as} was in the process of preparing the medicine Tiryāq-e-Ilahī, I was sitting in the pharmacy of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} while Ḥaḍrat Maulavī 'Abdul-Karīm was also there. The Promised Messiah^{as} came with a big staff and said to Maulavī Ṣāḥib: It has been revealed to me that this medicine causes heat and dryness. I therefore intend to prescribe that it should be taken with *lassī*.¹²⁵¹

[Register Rivāyāt-e-Ṣāḥābah, vol. 9, p. 20]

August 11, 1898

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ مُرْغِمِيكَ فَخَضَّرَ دَعْوَاكَ -

[Arabic] [He it is; He Who has expelled your ill-wishers and then caused your claim to flourish.]

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 216]

May 6, 1899

Last evening during the course of 'Ishā' Prayer the following revelation flowed from the tongue of the Promised Messiah^{as}:

وَاجْعَلْ أَفْئِدَةً كَثِيرَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَىَّ

¹²⁵¹ 'Lassī' is a drink made by diluting the yogurt. [Munawar Ahmed Saeed]

That is, [Arabic] **Make the hearts of many people incline towards me.**

This is a glad tiding about the progress of the Community.

[Letter number 12 of Maulavī ‘Abdul-Karīm, May 6, 1899, mentioned in Tash-ḥīdhul Adh-hān, vol. 7, number 6, June 1912, p. 247]

June 12, 1899

On June 12, 1899 the Promised Messiah^{as} received the revelation:

سَيَهْزِمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ-

[Arabic] **The host will soon be scattered and they will turn their backs.**

[Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm, mentioned in Tash-ḥīdhul Adh-hān, June 1912, p. 248]

October 18, 1899

As for now, what God Almighty has conveyed to me is that those who make the covenant of *bai‘at* are to be divided into two groups; one, those who are desirous of a higher and purer life and are ready to obey the will of God Almighty; and, two, those who suffer from some weakness.

[Extracted from the Letter no. 4 of the Promised Messiah^{as}, October 18, 1899, mentioned in Tash-ḥīdhul Adh-hān, vol. 7, no. 6, June 1912, pp. 243–244]

1899

The Promised Messiah^{as} saw in his dream that Ḥāmid ‘Alī came in and said to him: There is a Hindu standing outside, who requests you to pray for him. The Promised Messiah^{as} told him that he would not pray without receiving an offering. Ḥāmid ‘Alī went out and returned with a small bag and two sheets in which money had been tied up.

The Promised Messiah^{as} commented on the dream that Hindu means a person who is preoccupied with the affairs of the world and desires deliverance from worldly trials and tribulations.

[Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm,
mentioned in Tash-hīdhul Adh-hān, vol. 7, June 6, 1912, p. 247]¹²⁵²

January 5, 1900

(A) The Promised Messiah^{as} stated at the time of the *Fajr* Prayer on January 7, 1900:

Day before yesterday, in the sitting posture, instead of the *at-tahīyyāt* prayer, I found myself supplicating:

صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَيْكَ وَيُسِرُّ دُعَاءَ أَعْدَائِكَ عَلَيْهِمْ.

[Arabic] [May Allah send down His blessings on Muhammad and on you; and the prayers of your enemies will be turned back upon them.]

The Promised Messiah^{as} added: ‘I was surprised at what I was reciting, and then realised that this was revelation.’

[Riwāyat Munshī Muḥammad Dīn, Wāṣil Bāqī Nawīs,¹²⁵³
Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, p. 104, 142]

(A) Ṣaḥībẓāda Pīr Sirājul-Ḥaqq Jamālī Nu‘mānī relates:

One day I was standing next to the Promised Messiah^{as} during *Maghrib* Prayer. When the Prayer was completed the Promised Messiah^{as} put his left hand on my right leg

¹²⁵² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This letter was written by Ḥaḍrat Maulānā ‘Abdul-Karīm^{ra} to someone in Africa. In his letter he wrote ‘One week before your promise of sending money, the Promised Messiah had a dream... Then when the letter containing the detailed list of the contributions was received, the interpretation of the dream became clear.’

¹²⁵³ A Revenue official who keeps an account of receipts and arrears.
[Munawar Ahmed Saeed]

and said: Just now, when I was reciting *at-taḥiyyāt*, the following revelation flowed from my tongue:

1254. مَسَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى مُحَمَّدٍ

[al-Ḥakam, vol. 26, no. 19/20, May 21–28, 1924, p. 5]

January 7, 1900

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil son of Miyān Nūr-ud-Dīn of Gujrat stated that:

The Promised Messiah^{as} received the following revelation during the *at-tāḥyāt* (sitting) position of the ‘Aṣr Prayer:

وَأَجْعَلْ لِي غَلَبَةً فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

[Arabic] [*Make me triumph in the world and the Hereafter.*]

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, pp. 104–105, 142]

January 13, 1900

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil stated that:

The Promised Messiah^{as} received the revelation in the *at-tāḥyāt* position during *Zuḥar* Prayer during the Sunnah Prayers after the obligatory prayer:

وَأَجْعَلْ لِي نَافِعًا هَذِهِ التِّجَارَةَ.

[Arabic] [*Make this commerce profitable for me.*]

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, p. 106, 14]

1254 [Arabic] May Allah send down blessings on you and on Muḥammad. [Publishers]

1255 Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: It seems that it refers to the commerce mentioned in verse number 11 of *Sūrah al-Ṣaff*, هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ.

January 17, 1900

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs stated that the Promised Messiah^{as} received the revelation:

إِنِّي أَعَزُّزْتُ وَأَكْرَمْتُ وَيَسِّرُنِي قَوْلَكَ إِنِّي عَلَّمْتُ.

[Arabic] [*I have bestowed honour and dignity and your words please me. I taught him.*]

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, 14, p. 109 footnote, p. 146]

January 17, 1900

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs of Kharian stated that:

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا. أَنْزَلْتُ مَكَانَكَ.

[Arabic] [*They have hearts but do not understand therewith. I have illumined your place.*]

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 14, p. 145]

February 1, 1900

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs stated that:

The Promised Messiah^{as} received the revelation:

أَمْسِيْنِي فِي الْمَحَبَّةِ وَالْوِدَادِ ۞ وَكُنْ فِي هَذِهِ لِي وَالْمَعَادِ
وَلَمْ يَبْقَ الْهُمُورُ لَنَا فَاِنَّا ۞ تَوَكَّلْنَا عَلَى رَبِّ الْعِبَادِ

[Arabic] [*Cause me to die in Your love and friendship; And be mine in this life and in the Hereafter.*]

We have no sorrows left, for We have put our trust in the Lord of men.]

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 109 footnote and Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 14, p. 146]

February 18, 1900

Mirzā Khudā Bakhsh writes:

The Promised Messiah^[as] saw in a dream five days back that a man had been killed and this was fulfilled yesterday. There was a fight between two parties of landlords and one man was killed.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, by Malik Ṣalāḥ-ud-Dīn M.A., part 2, p. 120 footnote, taken from Letter of Mirzā Khudā Bakhsh, February 23, 1900]

March 1900

Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} writes that the Promised Messiah^{as} received the revelation:

كُلُّ الْعَمَلِ فِي لُبْسِ التَّطْيِيفِ وَأَكْلِ اللَّطِيفِ

The Promised Messiah^{as} gave very elegant explanation of this. In summary, it means that:

[Arabic] The eating of that which is lawful and neat dress are the insignia of a person’s good sense.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, by Malik Ṣalāḥ-ud-Dīn M.A., part 2, p. 444]

April 11, 1900

‘Azīz Dīn narrated through Īdā Ṣāḥib *gumhār*¹²⁵⁶ of Kandailah that (after performing the ‘Īd Prayers in Aqṣā Mosque) the Promised Messiah^{as} made a drawing of a minaret on a piece of paper and said:

God has directed me to have a minaret like this one constructed.

[Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 8, p. 345]

¹²⁵⁶ A potter/a manufacturer or dealer of earthen vessels. [Publishers]

1900

Dr. Shiekh Nūr Aḥmad's son fell seriously ill with an attack of epilepsy and his condition became so serious as to cause disappointment. The Promised Messiah^{as} supplicated on his behalf and received the revelation:

أَنَا اللَّهُ ذُو الْعِزَّةِ

[Arabic] [I am Allah, Lord of bounty.]

and the boy recovered.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 238, by Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra}]

1900

The Promised Messiah^{as} said:

After a slight slumber, I received the revelation:

إِنَّا لِلَّهِ هَمَارًا بَهَائِيٍّ إِسْرَافِيٍّ مِنْ بَيْتِ دِيَا

[Arabic] We belong to Allah, [Urdu] our brother has passed away from this world.

[He observed that he] did not know to whom this related, but it was a condolence and an expression of sympathy from God Almighty.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 239]

June 6, 1900

عِنْدَ ذَلِكَ أَوْشَكَ الرَّامِيَّ - إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -

[Arabic] At such time death draws near. Allah has power to do all that He wills.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 239]

June 7, 1900

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ -

[Arabic] Thus indeed do We reward those who do good deeds.

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 240]

June 18, 1900

The day before yesterday the Promised Messiah^[as] was suffering from headache and was shown an announcement in a vision relating to the Ghaznavī. He recalled at the end of a line, the words:

مُنْهَكَالے

[Urdu] Black faces;

and then received the revelation:

شَاهَتِ الْوُجُوهُ

[Arabic] Faces have been blackened. (The reference is to the opponents.)

[Letter of Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm to Mīr Ḥāmid Shāh, published in al-Ḥakam, vol. 37, no. 10, March 21, 1934, p. 10]

November 1900

The Promised Messiah^{as} wrote:

I have been ill for several days. My health deteriorated. Three days ago, Bashīr Maḥmūd had high fever. When I was about to supplicate for him, it passed through my mind that you [addressing me]¹²⁵⁷ the Promised Messiah said] and Maulavī Nūr-ud-Dīn^[ra] were also ill, and I prayed for the three. Then I received the revelation:

¹²⁵⁷ Refers to Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} [Publishers]

لِلَّتَّبَاعِ وَالْأَوْلَادِ

**That is [Arabic] Your prayer has been heard in
the matter of your followers and your children.**

[Dhikr-e-Ḥabīb, p. 238, by Ḥaḍrat Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra},
Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm, November 6]

1900

Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī narrates that one day at the time of the *Fajr* Prayer, the Promised Messiah^{as} said:

A short while ago, I received a unique revelation which I could not decipher. First I received the revelation:¹²⁵⁸

مائی آئی

[Urdu] Senior aunt came.

¹²⁵⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Amīrul Mo‘minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} states: There are three prophecies in this revelation. First, that there would be a *Khalīfah* from among the children of the Promised Messiah^{as}. Second, that the senior aunt of his children would join the Jamā‘at at that time, and the third prophecy was about the longevity of the senior aunt ...that she would survive until that time and would take the pledge of allegiance at the hand of a *Khalīfah* from the children of the Promised Messiah^{as}.

[Friday Sermon delivered by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, published in *al-Faḍl*, vol.15, no. 47, December 9, 1927, p. 8]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The name of the respected senior aunt was Ḥurmat Bībī, and she was the widow of Mirzā Ghulām Qādir, the elder brother of the Promised Messiah^{as}. In 1916, she took a pledge of allegiance at the hand of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} (See *al-Faḍl*, volume 3, number 94, March 4, 1916)

She died on December 1, 1927 at the age of 97. She was a *mūṣiyah* and buried in the special enclosure of Bahishtī-Maqbarah.

[*al-Faḍl*, vol. 15, no. 47, December 9, 1927, pp. 5–8]

Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: ‘A telegram has been received’ meant that Allah the Almighty was conveying the news with a heavenly telegram.

[See *al-Faḍl*, vol. 15, no. 47, December 9, 1927, pp. 5–8]

I have no senior aunt, whether of direct relationship or of distant relationship. But my children have a senior aunt but she is opposed to me.

Then I received the revelation:

تاری

[Urdu] A telegram has been received.

[al-Bushrā, manuscript, p. 113 footnote]

February 25, 1901

کتاب مَسْلُوحَةٍ عِنْدَ وَعِظٍ مُعْطَلٍ - 1259

[al-Ḥakam, vol. 26, no. 19, 20, May 21, 28, 1924, p. 18]

1901

(A) Ḥaḍrat Amīrul-Mo'minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} relates:

When Aḥmadīs were so much persecuted in Qadian that they were even obstructed from coming to the mosque for worship, and physical barriers were placed to make the pedestrians stumble, the Promised Messiah (on whom be peace) said that he had been shown [in a dream] that the town would spread so that it would reach the Beas river.

[al-Faḍl, vol. 16, no. 13, August 14, 1928, p. 6]

(B) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{aba} relates:

I recall that while passing through this open space, the Promised Messiah^{as} related a dream of his in which he had seen that the habitation of Qadian would extend up to the Beas river, and would also expand greatly towards the East.

¹²⁵⁹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: It seems that the word in the revelation is كَشَاةٌ, which had been written as كَشَاپٌ through scribe's error. وَاللَّهُ اعْلَمُ بِالسُّوَابِ [Allah knows best]. In summary it describes the condition of someone who gets so affected even by a pointless sermon as if he were a skinned goat.

At that time there were only eight or ten Aḥmadī houses of poor Aḥmadīs here. The others used to visit as guests.

[Address given on January 23, 1932, at the reception in honour of Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams, al-Faḍl, vol. 19, p. 95, February 9, 1932, p. 6]

August 1901

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} relates: (In the case relating to the wall) the court had awarded us costs against our uncles, the defendants.... When the time of the execution of the decree approached, the Promised Messiah^{as} was in Gurdaspur. One evening near ‘Ishā’ time it was conveyed to him in a dream or by revelation that this was a heavy burden upon the defendants and that they [defendant relatives] were being put to great trouble by it. The Promised Messiah^{as} said: ‘I would not be able to sleep during the night’ [because of this]. He directed that someone should be dispatched immediately to tell them that he had remitted the costs.

[Friday Sermon July 24, 1936, al-Faḍl, vol. 24, no. 29, August 2, 1936, p. 8]

December 17, 1901

Munshī Muḥammad Dīn Wāṣil Bāqī Nawīs narrates that the Promised Messiah^{as} received the revelation:

لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا-

[Arabic] [They will not be able to produce the like of it even if some of them help the others.]

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 116 and Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 14, p. 151]

December 22, 1901

Nūr Muḥammad, Pensioner Taḥsildār, Mochipurah District Multan narrates that when he arrived Qadian on December

22, 1901, the Promised Messiah^{as} received the revelation that day:

قدیمان خود را بینزائے قدر

[Persian] [*Have greater regard for your old friends.*]

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 5, p. 76]

January 1902

1260- لِيَحْمِلَهُ رَجُلٌ

[Arabic] [*A man should support him.*]

[Letter of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}]

1902

(A) Mirzā Qudratullāh of Mohalla Chābak Sawārān, Lahore narrated:

Probably in 1902, the Promised Messiah^{as} went out for his morning walk... When we arrived near the village known as Nawān Pind,... Khalīfah Rajab-ud-Dīn told me: ... ‘The Promised Messiah^{as} has made a mark on the ground with his staff where the railway line would pass.’

¹²⁶⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This revelation is about Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}. In his childhood when he was travelling to Batala to appear in the Middle School examination, the Promised Messiah^{as} received this revelation. There is a reference to it in *al-Ḥakam*, volume 6, number 3, page 15, dated January 17, 1902: ‘Şāhibzādah Maḥmūd also appeared in the examination. In the next issue we will publish the revelation which the Promised Messiah^{as} received in this matter.’ Unfortunately, the revelation could not be published. My humble self [Ḥaḍrat Mirza Bashir Ahmad^{ra}] asked Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} about this revelation. He responded in a letter:

‘This revelation is correct. I was young; Maulavī Sher ‘Alī^{ra} narrated it to us when he returned from the company [of the Promised Messiah^{as}].’

The words uttered by the beloved Messiah^{as} of God Almighty were fulfilled many years later.

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 4, p. 177]

(B) The Promised Messiah^{as} said:

The Railway line would also be extended up to here [Qadian].

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 5, p. 81, Riwayāt Shāh Muḥammad of Qadian *and*

Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 6, p. 7, Riwayāt Nath-thū Khān of Qadian]

(C) The ill condition of the road from Batala to Qadian having been mentioned), the Promised Messiah^{as} said:

Be patient, the time will come when this place [Qadian] will be connected with the railway.

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 10, p. 212, Riwayāt Şardār Begum wife of Chaudhry Muḥammad Ḥusain Talwandī ‘Ināyat Khān]

1902

Şardār Master ‘Abdur-Raḥmān^{ra} of Jullundar relates:

When the Promised Messiah^{as} had challenged Pīr Mehr ‘Alī of Golarhā to write a commentary on the Holy Qur’an in competition with him, the Promised Messiah^{as} received a revelation that some people might try to assault him with the intent of murder. I was in charge of making arrangements for watch and ward around the house of the Promised Messiah^{as}. I discovered that two or three persons from the Rawalpindi District who could have been emissaries of Pīr Mehr ‘Alī Shāh had arrived in Qadian and questioned people about the movements of the Promised Messiah^{as} and his place of residence etc. I informed the Promised Messiah^{as} of it and he arranged through Ḥakīm ‘Alī, constable, that they should be sent back to Batala.

[AŞhāb-e-Aḥmad, vol. 8, p. 153]

1903

(A) Narrated by Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra}: In August 1903 a Christian of Bannu of the name of Gul Muḥammad came to Qadian and indulged in very irreverent argumentation and discussion and he went back in the same attitude. After he had left, the Promised Messiah^{as} saw in a dream that Gul Muḥammad was applying collyrium to his eyes. The Promised Messiah^{as} said that this was an indication that he would be guided aright. Several years later it was heard that he had reverted to Islam. I received a post card from the widow of the well known Dr. Pennell of Bannu in which she stated that Gul Muḥammad had left Christianity and had reverted to his original faith.

[Dhikr-e-Ḥabīb by Ḥaḍrat Muḥammad Ṣādiq, p. 111]

(B) Maulavī Muḥammad Dīn, Nāẓir Ta‘līm-o-Tarbiyat, Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah Rabwah narrated the event as following:

The Promised Messiah^{as} said on the following day, or a few days after his [Gul Muḥammad’s] departure, that he had seen in his dream that Gul Muḥammad had asked him for the receptacle for collyrium or the instrument to apply it. The Promised Messiah^{as} said that this meant that Gul Muḥammad was seeking light and guidance from him.

[al-Faḍl, vol. 29, no. 276, December 5, 1941, p. 10]

February 17, 1904

Qāḍī ‘Abdur-Raḥīm^{ra} has written in his diary under the date February 17, 1904:

Last night the Promised Messiah^{as} related a dream of his, in which someone had said: Do not forget the event of the battle of Badr.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 6, p. 133]

1904

Sheikh Khair-ud-Dīn¹²⁶¹ narrated that:

When the case of Karam Dīn was pending before Chandū Lāl Magistrate, the Promised Messiah^{as} said: I do not see Chandū Lāl¹²⁶² occupying the Magistrate's chair.

[al-Ḥakam, vol. no. 38, no. 25, July 14, 1935, p. 4 and
Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 9, pp. 58–59]

May 1904

Ḥaḍrat Maulavī Sher ‘Alī^{ra} has narrated care of Maulavī Muḥammad ‘Abdullāh Botālawī that:

Qāḍī Dia-ud-Dīn of Kot Qāḍī ...wrote very humbly to the Promised Messiah^{as} requesting him for prayers.... The Promised Messiah^{as} supplicated on his behalf after the receipt of his letter and at night received the revelation:

وہ بیچارہ فوت ہو گیا ہے

[Urdu] The poor man has died.

¹²⁶¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: He was from Ludhiana and was a cobbler by profession. He used to make shoes for the Promised Messiah^{as}. He stated that he stayed with the Promised Messiah^{as} in Gurdaspur during Karam Dīn's trial.

¹²⁶² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Once some non-Aḥmadīs said: Chandū Lāl Magistrate intends to imprison you. The Promised Messiah^{as} was lying on a mat, he arose and said: I do not see Chandū Lāl occupying his seat.

He was demoted from his post and transferred to Multan and then went to Ludhiana on pension. Finally, he went insane and died in that condition.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 25, July 14, 1935, p. 4]

The Promised Messiah^{as} has also mentioned the prophecy about this demotion in Sign Number 29 in *Ḥaḳīqatul-Waḥī, Rūḥānī Khazā'in*, volume 22, page 226.

The Promised Messiah^{as} mentioned next morning to those present how he prayed and the answer he received. Shortly thereafter, he received a letter that Qāḍī Ṣāḥib had died.¹²⁶³

[al-Hakam, vol. 42, no. 5-6, February 14-21, 1939, p. 3]

1904

Miyān ‘Abdul-‘Azīz of Lahore (known as Mughal) narrated:

On one occasion at Gurdaspur, the Promised Messiah^{as} kissed his son Mubārak Aḥmad and said: Allah has directed me to kiss him.

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 9, p. 45]

October 7, 1904

Chaudhry Muḥammad ‘Alī Khān Ashraf Head Master Bairam Pur narrated that:

The Promised Messiah^{as} said at the time of ‘Aṣr Prayer one day before judgment was to be delivered in the case of Karam Dīn... that he had seen in his dream that he was returning home riding a white horse and his wife said (something like): We have suffered a loss (probably of money). The Promised Messiah^{as} said to her: That does not matter as I have returned safe.

The Promised Messiah^{as} interpreted the dream that the Magistrate (who was a bigoted Ārya, and was bent upon giving the decision against the Promised Messiah) would sentence him to a fine, but nothing more. However, on appeal he would be acquitted and would thus be made secure against the mischief of the Magistrate. That is

¹²⁶³ Upon inquiry, Qāḍī Muḥammad ‘Abdullāh (ex Nāẓir Dīāft), son of Qāḍī Dīa-ud-Dīn said that his father died on May 15, 1904. [Jalal-ud-Din Shams]

exactly what happened the next day; he was sentenced to a fine, which was immediately paid ... and on appeal [he was acquitted and] the fine was remitted.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 3, January 28, 1935, p. 4]

October 8, 1904

Shukar Ilāhī of Nabi Pur District Gurdaspur narrates that:

On the (day) on which judgment in the case of Karam Dīn was to be announced... the Promised Messiah^{as} was walking... under the trees at the time of ‘Aṣr.... He stopped suddenly from walking and said something to Maulavī Ṣāhib [Nūr-ud-Dīn]. At that time the case was called and when we returned to the shed, the Promised Messiah^{as} said to Maulavī Ṣāhib [Nūr-ud-Dīn]: I have seen in a vision that my handkerchief had fallen in a pool of water but was recovered. He interpreted this as meaning that he would be sentenced to a fine which would be remitted. And that is what happened.

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 3, p. 114]

October 10, 1904

Miyān Allah Yār Contractor of Batala narrates through Maulavī Ghulām Nabī Miṣrī that:

At the end of the case in Gurdaspur, when the Promised Messiah^{as} was about to leave for Batala for the return journey to Qadian, he received a vision or a revelation:

راستہ بٹالہ والا خطرناک ہے

[Urdu] The route via Batala is dangerous.

The Promised Messiah^{as} asked for the carriages to be brought, and three of them were brought. (He changed his route and commenced the journey.) He explained the reason for the change of route. In the meantime a *rath* (bullock chariot) had been sent from Qadian to Batala to

meet him. Instead of the Promised Messiah^{as} some of his companions including Sheikh Ya‘qūb ‘Alī, travelled in it. When they arrived at the canal bridge, they found that some of the opponents from Massanian and Batala were pretending to hold a meeting. They had conspired to waylay the Promised Messiah^{as} at the bridge and throw him into the canal. . . .When the chariot approached the bridge it was surrounded by the crowd of opponents... and there was a skirmish... but when they discovered that the Promised Messiah^{as} was not in the chariot, they apologised for the assault.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 10, pp. 280–281]

About 1905

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} writes:

About five years or more ago the Promised Messiah^{as} published a dream of his in which he had seen that Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn had fallen from a horse. This dream was exactly fulfilled on November 18, 1910.¹²⁶⁴

[Tash-ḥīdhul Adh-hān, vol. 5, no. 11, November 1910, p. 399]

¹²⁶⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, during his days as the editor of Tash-ḥīdhul Adh-hān, stated: ‘For a prophecy to be made at a time when not just the Promised Messiah^{as}, but none of the Aḥmadīs of Qadian were in possession of a horse; for the Promised Messiah^{as} to pass away without this prophecy being fulfilled; for some person to have given ‘Abdul-Ḥayye ... a horse as a gift, not at a price; for Ḥaḍrat Maulavī Şāḥib to go there in spite of the visit of Navvāb Şāḥib; for the stirrups to have been shortened and for him to have denied the request to prolong it due to its impact on the children; for the guests to have desired to walk with him and for him to deny it; for the horse to have been scared and sped up, resulting in both of the other partners to fall behind and for him to have fallen exactly on the stony ground; all these events are so unusual that one is left with no choice but to attribute them to the special decree of God, in support of the fulfilment of the prophecy of the Promised Messiah^{as}.

[Tash-ḥīdh-ul-Adh-hān, vol. 5, no. 11, November 1910, p. 404]

April 4, 1905

Miyān Imām-ud-Dīn of Sekhwan narrated that the Promised Messiah^{as} said:

‘God has told me that the wicked ones out of my opponents would be chastised in this world as well as in the Hereafter, but that if an opponent would pass his time peaceably then, even if he was an idol worshipper, God’s promise is that such a one would be chastised only in the Hereafter.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 35, 36, October 7, 14, 1935, p. 5]

1905

Dr. Mīr Muḥammad Ismā‘īl^{ra} narrates from Pīr Manẓūr Muḥammad^{ra} that:

When the Promised Messiah^{as} was dwelling in the garden after the severe earthquake he received a revelation:

تین بڑے آدمیوں میں سے ایک کی موت

[Urdu] The death of one of the three great men.

...Shortly thereafter Maulavī ‘Abdul-Karīm Sialkoti fell ill and died after a few days.

[Sīratul-Mahdī, part 3, Riwāyat no. 497, p. 22]

1905

Qāḍī Ḥabībullāh of Lahore narrates that when the Promised Messiah (on whom be peace) was returning after having prayed at the grave of Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} after his burial,... he said:

Last night I received a revelation:

حَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ¹²⁶⁵

This revelation was repeated several times.

The Promised Messiah^{as} said: I have received this revelation on previous occasions also, but last night a new interpretation of it was conveyed to me which was that God Almighty says that He has decided that He would not in future create enemies like Lekh Rām, ‘Abdullāh Ātham, Padre Pfander and Imād-ud-Dīn.

[al-Ḥakam, vol. 39, November 22, October 14, 1936, p. 4]

December 1905

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} relates:

I remember very well that on one occasion when the Promised Messiah (on whom be peace) was in the garden, he said: ‘In a dream I saw some graves here which were made of silver and an angel said: These are the graves of you and of the members of your family.’

That is why that particular plot was reserved for the members of his family. Although this dream is not published in this way, but I remember that he stated it as such.

[Friday Sermon, June 18, 1937, al-Faḍl, vol. 25, no. 151, July 2, 1937, p. 11]

1907

The Promised Messiah^{as} received a revelation with the following connotation in those days:¹²⁶⁶ **I have been pleased with your steadfastness and I like your steadfastness.**

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 44, December 7, 1934, p. 4, Riwāyāt Ḥāfiẓ Muḥammad Ibrāhīm]

¹²⁶⁵ [Arabic] It is ordained for every township We have destroyed that its dwellers shall not return to this life. [Publishers]

¹²⁶⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Namely, when the revelation سُنَّتِ زَلْزَلًا يَا اُدْرَاجُ بَارِئِشِمْ هُوَ هُوَ گِی was received, which happened on February 28, 1907.

September 16, 1907

On the occasion of the death of Mubārak Aḥmad the Promised Messiah^{as} received the revelation:

إِنَّ الْمَنَايَا لَا تَطِيشُ سَهَامَهَا

[Arabic] [*The arrows of deaths do not miss.*]

and this was followed by the revelation:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

[Arabic] [*O mankind worship your Lord, Who has created you.*]

[Tash-hīdhul Adh-hān, vol. 3, no. 8, August 1908, p. 349]

1907

Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} related during the Jumu‘ah sermon:

In 1907... the Promised Messiah^{as} suffered from severe cough.... Sometimes there was such a spell of hiccups that it seemed that his breathing would be stopped. While he was in this condition, a friend from outside came and brought some fruit for him as a present. I put the fruit before him. He looked at it and said: Say to him: May Allah reward you. Then he took something which was probably a banana and ...asked me how would this affect his cough. I answered: It is not good. He smiled and peeled the banana and began to eat it. I again submitted: You have severe cough and this is not good for cough. He smiled again and continued to eat. Due to my ignorance, I repeated that he should not eat it; on which he smiled again and said: I have just received a revelation:

کھانسی دور ہو گئی

[Urdu] Cough has been removed.

He was immediately relieved of the cough.

[Friday Sermon of July 10, 1942, al-Faḍl, vol. 30, no. 164, July 17, 1942, p. 3]

1908

سپردم بتومایه نوشیس را چ تو دانی حساب کم و بیش را

[Persian] [*I have committed all my capital to you. You know all about profit and loss.*]

[Maṅṣab-e-Khilāfat, p. 40, a speech delivered by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, on April 12, 1914, Barākāt-e-Khilāfat, p. 24]

1908

The Promised Messiah^{as} said:

God has told me that so long as the management of the public kitchen is in my hands it would continue to run. But that if I were to commit it into their hands, it would be closed down within a few days.¹²⁶⁷

[Friday Sermon delivered by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} on February 12, 1915, al-Faḍl, vol. 2, no. 109, February 25, 1915, p. 6]

¹²⁶⁷ Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: The reference is to the people who criticized the expenses of the public kitchen. Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} said:

When the Promised Messiah (on whom be peace) was in Lahore, one of the critics wrote a letter to his friend saying that actual expenditure of the public kitchen was much less than its income, and some of the money was spent on the family and friends of the Promised Messiah^{as}. ... The letter was sent to Lahore a few days before he passed away, and the Promised Messiah (on whom be peace) was greatly grieved upon hearing about it. (*al-Faḍl*, volume 1, number 50, May 27, 1914, page 21). He said: 'The writer is totally senseless and un-informed. He should realize that the guests are coming here [in Lahore]. Very few people are visiting Qadian at this time. He should have added the expenses made in Qadian and Lahore.'

[al-Faḍl, vol. 2, no. 109, February 25, 1915, p. 6]

Given below are revelations, visions and dreams for which the year could not be determined. [Jalal-ud-Din Shams]

(1) In the early days the Promised Messiah^{as} saw in a vision in Aqṣā Mosque: ‘A garden is being planted and I have been appointed its gardener.’

[Hayāt-e-Aḥmad, p. 245, published by Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī^{ra}]

(2) It is narrated by Ḥaḍrat Umm-ul-Mo‘minīn^{ra} that the Promised Messiah^{as} said: God Almighty ...has conveyed it to me... that the following should be repeatedly made:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ¹²⁶⁸

[Sirat-ul-Mahdī, part 1, no. 1, p. 2, 2nd ed]

(3) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} relates:

The Promised Messiah^{as} saw him [Maulavī ‘Abdullāh Ghaznavī] in his dream in the form of the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah. This was on account of his perfect conformity to the *sunnah*.

[Introduction to the Mirqāṭul-Yaqīn fi Hayāt-e-Nūr-ud-Dīn, under subject, Madh‘hab wā ‘Aqā‘id, p. 39]

(4) (A) Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra} relates that:

In the time of the Promised Messiah^{as} someone belonging to the State of Jind, being ill, came to Qadian for treatment and stayed at the house of Pīr Sirājul-Ḥaqq. Pīr Ṣāḥib requested the Promised Messiah^{as}: He is sickly; please pray for him. On supplication, the Promised Messiah^{as} received the revelation:

پچھلے کو نہیں فولاد یہ ہے دوائے ہمزاد

¹²⁶⁸ [Arabic] Holy is Allah and worthy of all praise, Holy is Allah, the Great. [Publishers]

**[Urdu] A mix of processed Nux Vomica
Quinine and Iron is called ‘Dawā-e-Hamzād’**

[a1-Muṣṭeh, of Karachi, vol. 7, no. 6, January 8, 1954, p. 3]

(4) (B)

حَبِّتِ پچھلے کو نین فولاد مساوی نصف سرخ۔ الہامی ہے۔

**[Urdu] Tablet [pill] weighing half *Rattī*¹²⁶⁹ of a
mix of processed Nux Vomica, Quinine and
Iron in equal quantities—is a revealed
[prescription].**

[Jaibī Bayāḍ of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, p. 12,
Bayāḍ Nūr-ud-Dīn by Muftī Faḍl-ur-Raḥmān, first edition, vol. 1, p. 6]

(5) (A) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} relates that the Promised Messiah^{as} received a revelation and was shown [in a vision] with regard to the house [of Mirzā Nizām-ud-Dīn] adjacent to Aqṣā Mosque that we would enter it partly by following the way of Ḥasan and partly by following the way of Ḥusain. ... It is not clear what the meanings of this revelation are.¹²⁷⁰

[al-Faḍl, vol. 7, no. 28, October 7, 1919, p. 8]

¹²⁶⁹ One *Rattī* is equal to $\frac{1}{8}$ gram and half *Rattī* is equal to $\frac{1}{16}$ gram.
[Munawar Ahmed Saeed]

¹²⁷⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} states: But the real import is manifested at its proper time... (It means that)...we would enter by adopting the manners of Ḥaḍrat Ḥasan and Ḥusain^{ra}. ... Whatever was their way, would be ours. Partly by peace, and partly by combat, we would enter that house. Both these forms manifested themselves. The part concerning combat (the element of grandeur) was fulfilled according to the revelation of the Promised Messiah^{as}:

اس مکان میں بیوائیں ہی بیوائیں رہ جائیں گی

[Urdu] This house will be the abode of many a widow.

The part relating to grace was fulfilled in that only one child survived in the house and he accepted Aḥmadiyyat.

[al-Faḍl, vol. 7, no. 28, October 7, 1919 p. 8]

(5) (B) Ḥaḍrat Umm-ul-Mo'minīn^{ra} relates that:

This prophecy of the Promised Messiah^{as} that we would enter this house partly by way of Ḥasan and partly by way of Ḥusain has been gloriously fulfilled.

[Sīratul-Mahdī, part 1, p. 31, Riwāyat Ḥaḍrat Umm-ul-Mo'minīn^{ra}]

(6) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh II^{ra} related the following dream of the Promised Messiah^{as} in his speech:

There was a throne laid out on the top of the small mosque and I was sitting on it and with me was Maulavī Nūr-ud-Dīn. One person (whose name need not be disclosed)¹²⁷¹ began to attack us wildly. I said to someone: 'Catch hold of him and expel him from the mosque.' He pushed him down the stairs and he went away running.

Bear in mind that the interpretation of a mosque is the community.

[Barākāt-e-Khilāfat, Speech of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh II^{ra}, p. 31]

(7) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh II^{ra} relates:

A few days ago, I read a revelation of the Promised Messiah^{as} that:

بہت لوگ خیال کرتے ہیں کہ عورتیں ان کی کنیزکیں ہیں۔ کنیزکیں نہیں بلکہ ان کی ساتھی ہیں۔

[Urdu] Many people think that their wives are their servants. They are not servants but they are their companions.

[al-Faḍl, vol. 4, no. 89, May 12, 1917, p. 5,

under the subject: Ta'addud-e-Azwāj aur Jamā'at-e-Aḥmadiyyah]

(8) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh II^{ra} relates that:

¹²⁷¹ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In his book *Kashful-Ikhtilāf*, Ḥaḍrat Maulavī Sayyed Sarwar Shāh^{ra} (published February 1920, page 12) records this dream and adds that the man was Khwājah Kamāl-ud-Dīn. When he was proposing a pact with the newspaper *Waṭan*, the Promised Messiah^{as} said that he had seen dreams of warnings about him.

[Summary of reference quoted]

On one occasion when the Promised Messiah^{as} was very ill, he got up during the latter part of the night for *Tahajjud* Prayer and fell down in a faint and he was not able to offer his *Tahajjud*. On this he received a revelation:

ایسی حالت میں تہجد کی بجائے لیٹے لیٹے ہی (یعنی سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيمِ)
پڑھ لیا کرو۔

[Urdu] In such a condition you may repeat the same while laying down, that is [Arabic] [*Holy is Allah and worthy of all praise. Holy is Allah, the Great.*]

[Dhikr-e-Ilāhī, p. 113, by Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}]

(9) (A) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{aba} related in a Friday sermon:

There is an unpublished revelation of the Promised Messiah^{as}:

حق اولاد در اولاد

[Urdu] That which is due to the children is contained in themselves.

It is not necessary that only the physical descendants be taken as children in this context. The children include everyone who has accepted the Promised Messiah^{as} and has thus become his spiritual progeny.

[al-Faḍl, Lahore, (New Edition), vol. 1, no. 59, November 26, 1947, p. 4]

(9) (B) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{aba} relates:

The Promised Messiah^{as} passed away. After that my mother took me to Bait-ud-Du‘ā’ and placed the notebook containing the revelations of the Promised Messiah^{as} before me. She said: I believe that this is your greatest inheritance. I read the revelations. One of the revelations about his children was:

حق اولاد در اولاد

...the import was that the rights relating to the outside world (lands, properties) do not carry much value. What is more valuable is that [God Almighty said:] ‘I have bestowed upon your children the capacity to be the leaders of the world.... This is the inheritance that We have placed firmly in the minds of your children.’

[al-Faḍl, vol. 44, no. 247, October 22, 1955, p. 5, Friday sermon September 23, 1947]

(10) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} said while giving a commentary on *sūrah al-Ghāshiyah* verse 4–7:

In the context of the plague, the Promised Messiah^{as} once said: ‘What you have seen so far is insignificant. The day will come when people will say:

لاہور بھی کوئی شہر ہوتا تھا۔

[Urdu] There used to be a city called Lahore as well.¹²⁷²

¹²⁷² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The prophecy about the destruction of Lahore that was published during the life of the Promised Messiah^{as} is the following:

It is said that the soil of Lahore contains elements which exterminate the plague germs. But plague has also taken hold there. People still do not know, but after several years they will see what will happen. A number of people and villages will be completely wiped out. The world will forget about them and there will remain no trace of them. But such would never be the case with Qadian.

[al-Ḥakam, vol. 8, no, 23 and 24, July 17, 24, 1904, p. 12]

However, no revelation about Lahore, in specific words, is cited. Nor do the testimonies that have been published contain specific wording. However, the sense of the revelation is contained in the following testimonies.

Apart from Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}, twenty seven testimonies have been published in *al-Faḍl* as following: (1). Ḥakīm Muḥammad Ḥusain Qurāishī, (2). Bhai ‘Abdur-Raḥmān Qādiānī, (3). Sardār ‘Abdur-Raḥmān (Mihir Singh), (4). Mūfī Muḥammad Ṣādiq, (5).

[Appendix al-Faḍl, vol. 2, no. 50, October 11, 1914, p. 8]

(11) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} has written:¹²⁷³

I was too young at that time, but Maulavī Sher ‘Alī narrated upon his return from a meeting [with the Promised Messiah^{as}] that... [The Promised Messiah^{as} said that he saw in his dream that] ... ‘Maḥmūd was standing on the road with a lamp which gave forth very bright light and lit up the road.

[Letter of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}]

(12) Ḥaḍrat Amīrul-Mo’minīn Khalīfatul Masīḥ II^{aba} relates that:

One of the names bestowed by God Almighty on the Promised Messiah^{as} was:

سلامتی کا شہزادہ

[Urdu] The Prince of Peace.

[al-Faḍl, vol. 23, no. 229, April 4, 1936, p. 1, Friday Sermon, March 27, 1936]

Mūnshī Ghulām Muḥammad, (6). Maulavī Fakhar Dīn, (7). Bābū Ibrāhīm Sialkoatī, (8). Khwājah Karam Dād Jamunī, (9). Dr. ‘Abd-ur-Raḥīm Dehlavī, (10). Maulavī ‘Abd-ur-Raḥīm Nayyar, (11). Rada Baigum daughter of Dr. Khalīfah Rashīd-ud-Dīn, (12). Sheikh ‘Abdul-Ḥamīd Auditor Lahore, (13). Mubārāk ‘Alā Shāh, (14). Ḥāfiẓ Muḥammad Ibrāhīm, (15). ‘Abdul-Ḥamīd, Morro, Sindh, (16). Mirzā ‘Abdul-‘Azīz Giliānā Districk Gujrat, (17). ‘Abdul-Wahīd Khān Mairāth, (18). Maulavī Sayyed Aḥmad ‘Alī, (19). Sheikh Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī, (20). Chaudhry Muḥammad Sharīf, Qadian, (21). Sayyed Nādhir Ḥusain Kalowālī, (22). Mubārāk Aḥmad, Pindī Cherī, (23). Ghulām Muḥammad Lawairiwālā, (24). ‘Abdur-Raḥmān Na‘ib Taḥsildār Kapurthala, (25). Malīk Allāh Rakhkhā, (26). Faḍl Karīm Overseer, Nangal District Gurdaspur, (27). Ghulām Muḥammad, Amīr Jamā‘at Aḥmadiyyah Sayyedwālā District Sheikhpura (See *al-Faḍl* June 30, 1947, July 1, 4, 12, 18, 28, 30, 1947, August 9, 14, 1947, etc.

¹²⁷³ In response to an inquiry about certain revelations made by myself in a letter to Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} written on July 2, 1953, Ḥuḍur wrote this as well: [Abdul Latif Bahawalpuri]

(13) Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} said during the meeting of Mushāwarat in 1936:

I am *Khalīfah* because even before the *Khilāfat* of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} the Promised Messiah^{as} had, on the basis of revelation from God Almighty, said that I would be *Khalīfah*. Thus I am not only *Khalīfah* but am a Promised *Khalīfah*.

[Report of Majlis-e-Mushāwarat, 1936, p. 17]

(13A) Ḥaḍrat Sayyedah Maryam Ṣiddīqah [wife of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra}] reports on the basis of a document by Ḥaḍrat Navvāb Mubārakah Begum^{ra} that:

The Promised Messiah^{as} received a revelation:

کوٹھے پر ایک حادثہ

[Urdu] **An accident on the upper floor.**

Upon receiving this revelation the Promised Messiah^{as} advised me not to go to the upper floor often.

(14) Ḥāfiẓ Ṣūfī Ghulām Muḥammad of Maritius narrates that the Promised Messiah^{as} said:

It came to my mind once that I should write a book setting out the bounties that Allah had bestowed upon me. When I was about to start on this project, I saw in a vision that heavy rain was falling and God said to me: If you can count these drops of rain you will be able to number My bounties. Then I gave up the idea.

[Tash-hīdhul Adh-hān, vol. 8, no. 10, October 1913, p. 533,
Register Riwāyāt-e-Ṣaḥābah, vol. 7, p. 310]

(15) Ḥāfiẓ Nūr Muḥammad of Faiḍullāh village stated to me [Ḥaḍrat Mirzā Bashīr Aḥmad^{ra}] in writing:

The Promised Messiah^{as} had often said that he had on many occasions met the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, in a state of wakefulness, and had obtained from him confirmation of several *aḥādīth*

even if they are regarded as weak or of lower reliability by people.

[*Sīratul-Mahdī*, part 3, p. 52, *Riwāyat* no. 572]

(16) Dr. Sayyed ‘Abdus-Sattār Shāh narrates that the Promised Messiah^{as} said:

Very close to this Minaret, two angels appeared before me [in a vision]. They had with them two sweet loaves of bread. They gave those loaves to me, saying: One is for you and the other is for your followers.¹²⁷⁴

[*Sīratul-Mahdī*, part 3, *Riwāyat* no. 885, p. 263]

(17) Mīr ‘Ināyat ‘Alī Shāh narrated that the Promised Messiah^{as} related a dream to Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana at an early period in Qadian as following:

We went to a city and found that the people were not well disposed towards me. They put forward some of their objections which were answered but their attitude did not change. Then I offered to lead them in Prayer, to which they replied that they had already offered their Prayer. In the dream this happened in a house where we had been invited to a meal. We were then asked to sit down in a large room but the meal was not served there. Then we were moved to a small room and we ate there with great difficulty.

After relating this dream the Promised Messiah^{as} observed [to Mīr ‘Abbās ‘Alī]: ‘Maybe that city was your Ludhiana.’

¹²⁷⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This dream is published under About 1874, page 23, where one angel and a *nān* is mentioned; and word *dervishes* is used instead of followers. If it is the same dream, there may be some lapse in the memory of the narrator. Or it may be a different vision. والله اعلم بالصواب [Allah knows best.]

Then this dream was fulfilled in the house of Munshī Raḥīm Bakhsh at Ludhiana.

[*Sīratul-Mahdī, Riwāyat no. 925, part 3, p. 279*]

(18) Dr. Mīr Muḥammad Ismā‘īl^{ra} narrates that Ḥaḍrat Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} related that a person fell deeply in love with a woman, and despite his utmost effort, he could not get her out of his mind. In the end, he came to the Promised Messiah^{as} and requested him for prayers. The Promised Messiah^{as} said to Maulavī Ṣāḥib^{ra}: ‘God has informed me that this man will have illicit connections with that woman, but I will continue my prayers for him with utmost earnestness.’

Thus, that man stayed on in Qadian and the Promised Messiah^{as} continued his supplications on his behalf. One day that man said to Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra}:

Last night I saw that woman in my dream and I had intercourse with her. While I was in this situation, I found that her private part was like a pit of hell which created such fear and aversion in my mind that all my love for her evaporated from my heart and I became disgusted with her. Thus I have been safeguarded against a sin and have discarded my insane behaviour by the grace of Allah and through the prayers of the Promised Messiah^{as}.

[*Sīratul-Mahdī, part 3, Riwāyat no. 956, p. 298*]

(19) Ṣāḥibzādah Pīr Sirājul-Ḥaqq^{ra} narrates that the Promised Messiah^{as} said:

One day I was lying down in the courtyard of my house when, in vision, I experienced a meeting with angels. I saw many angels in my vision, beautifully and richly clad, singing joyously. They came round to me repeatedly and each time extended their hand towards me and recited a verse of a poem, the concluding word of which was, پیبر پیراں [Spiritual preceptor of spiritual preceptors]. Pointing with

their hands towards me when they were right opposite to me, they repeated: پیر پیراں [Spiritual preceptor of spiritual preceptors].

[Tadhkiratul-Mahdī, by Pīr Sirājūl-Ḥaqq^{ra}, part 1, new ed, p. 47–48]

(20) Ṣāhibzādah Pīr Sirājūl-Ḥaqq^{ra} narrates that the Promised Messiah^{as} said:

About an hour ago, I saw [in a vision] that Maḥmūd’s mother¹²⁷⁵ was reciting the Holy Qur’an placed before her, she recited:

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ
وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا. (النساء: ٤٠) ¹²⁷⁶

When she recited the word أُولَئِكَ [these], Maḥmūd came and stood before her; and when she recited أُولَئِكَ a second time Bashīr came and stood before her and then Sharīf came.

Then the Promised Messiah^{as} said: ‘He who is first is first.’

[Tadhkiratul-Mahdī, by Pīr Sirājūl-Ḥaqq^{ra}, part 2, new ed, p. 274]

(21) Ṣāhibzādah Pīr Sirājūl-Ḥaqq^{ra} narrates that once the Promised Messiah^{as} said:

God has conveyed to me that there would be a great split in my Movement as well, and mischief makers and those who are the slaves of their own desires will depart. Then God Almighty will bring this split to an end. But those who deserve being cut off, as being unconnected with the truth and given to mischief, will be cut off. Then there will be a

¹²⁷⁵ Ḥaḍrat Nusrat Jahān Begum^{ra}, the wife of the Promised Messiah^{as}. [Munawar Ahmed Saeed]

¹²⁷⁶ And Whoso obeys Allah and this Messenger of His shall be among those upon whom Allah has bestowed His blessings, namely, the Prophets, the Truthful, the Martyrs, and the Righteous. And excellent companions are these. (*al-Nisā*’, 4:70)

great uprising in the world. That would be the first uprising. Kings will invade kings. There will be so much bloodshed that the earth will be filled with blood. The subjects of all kings will also fight fearfully among themselves. There will be universal ruin and destruction. The centre of all this will be Syria.

Addressing Ṣāhibzādah Sirājul-Ḥaqq^{ra} directly, the Promised Messiah^{as} continued:

It will be the time of my Promised Son. God has decreed these events in connection with him. Thereafter our Movement will spread and kings will become members of the Movement. Be sure to recognize the Promised One.

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, new ed., p. 274]

(22) Dream: The Promised Messiah^{as} said:

‘I saw [in my dream] that I was mounting a ladder but I was afraid lest I should fall and I jumped from one rung to the next. When I had climbed the ladder, blood came from my nose...’

The Promised Messiah^{as} continued:

‘The interpretation is very good, for if it is said: blood came; it is good. But if it is said: Blood flowed or, blood went out; it is not good. There is loss in it. Therefore one should say blood came. This dream shows that money will come and God Almighty will bestow affluence upon me.’

[Tadhkiratul-Mahdī, published by Pīr Sirājul-Ḥaqq^{ra}, part 2, new ed., p. 285]

(23) The Promised Messiah^{as} said:

‘Once on the day of the Pilgrimage, I was shown the scene of the Pilgrimage in my vision, so much so that I could hear the people talking to one another, and also their proclamations of *labbaik*,¹²⁷⁷ *tasbīh*,¹²⁷⁸ and *tahlīl*¹²⁷⁹. Had I

¹²⁷⁷ Saying the following words during pilgrimage: *Labbaik, Allāhumma labbaik, labbaik lā sharīka laka labbaik. Innalḥamda*

wished, I could have written down some of their conversations.’

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, new ed, p. 313 and al-Ḥakam, vol. 40, no. 2, January 21 1937, p. 3]

(24) The Promised Messiah^{as} said on one occasion:

‘Today I have been shown [in a vision] that of the people present, there are some who have turned their backs towards me, and have stepped aside and, out of aversion, have turned their (faces) away from me.’

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, new ed, p. 314]

(25) One day, I¹²⁸⁰ was sitting with the Promised Messiah^{as} in Mubārak Mosque.... He lifted his head and said: Just this moment, I have received the revelation:

حَقِّ

[Arabic] [Truth]

[Tadhkiratul-Mahdī, part 2, new ed, p. 314–315]

(26) The Promised Messiah^{as} was in the Mubārak Mosque on one occasion...The conversation turned upon the meaning of the expression: **سَبْعَ شَانِي** [Sab‘a Mathānī].¹²⁸¹ Some opined that it was the name of *al-Ḥamd* [sūrah *al-Fātiḥah*] and some applied it to other verses. Someone said

wanni ‘mata laka wal mulk. Lā sharīkā laka. [Here I am, O Allah, here I am. Here I am, there is none worthy of worship except You, here I am. Verily all praise, blessings, and kingdom belong to You. There is none worthy of worship except You.] [Munawar Ahmed Saeed]

¹²⁷⁸ Recitation of *Subḥānallāh* [Holy is Allah] or other phrases expressing the Holiness of Allah. [Munawar Ahmed Saeed]

¹²⁷⁹ Note by Munawar Ahmed Saeed: Recitation of *Lā ilāhā illallāh* [There is none worthy of worship except Allah].

¹²⁸⁰ i.e., Ṣāḥibzādah Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}. [Jalal-ud-Din Shams]

¹²⁸¹ Which occurs in *sūrah al-Ḥijr* 15:88 of the Holy Qur’an. [Munawar Ahmed Saeed]

that *al-Ḥamd* was revealed both in Mecca and Medina and that is why this expression was applied to it. The Promised Messiah^{as} said: ‘That might be so, but according to me this *sūrah* is given the name *Sab‘a Mathānī*, because first it was revealed to the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, and second time it was revealed to [Imam] Mahdī and the Promised Messiah’.

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 1]¹²⁸²

(27) The Promised Messiah^{as} said:

Last night I received the revelation:

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أِنْ لَا تَخَافُونَ
وَلَا تَحْزَنُونَ وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ. نَحْنُ أَوْلِيَاءُ لَكُمْ فِي
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

1283

[Arabic] [As [for] those who say, ‘Our Lord is Allah,’ and then remain steadfast, the angels descend on them, [saying:] ‘Fear you not, nor grieve; and rejoice in the Garden that you were promised. We are your friends in this life and in the Hereafter.’]

[Letter of Ṣāhibzādah Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 46 and
al-Ḥakam, vol. 23, no. 12, March 28, 1920, p. 1]

(28) Then the Promised Messiah^{as} received the revelation:

نُورُ الدِّينِ

Nūr-ud-Dīn

¹²⁸² Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This letter was available in the Office of Talīf-o-Taṣnīf Ṣadr Anjuman Aḥmadiyyah Rabwah during the preparation of *Tadhkirah* Second Edition, and was copied from it by me. It has since been lost.

¹²⁸³ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: In *al-Ḥakam* (cited above) and *al-Bushrā*, page 64 do not include the phrase نُورُ الدِّينِ. Moreover, in *al-Ḥakam* the words نُورُ الدِّينِ are written instead.

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī[™];
al-Bushrā, compiled by Pīr Sirājūl-Ḥaqq[™], p. 64]

(29) On one occasion the Promised Messiah^{as} narrated the revelation:

پٹی پٹی گئی

[Punjabi] Patti¹²⁸⁴ has been uprooted.

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī[™];
al-Bushrā, compiled by Pīr Sirājūl-Ḥaqq[™], p. 81]

(30) (A) The Promised Messiah^{as} recited the verse:

1285 لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ (التَّعْد: ١٣)

Then the Promised Messiah^{as} said:

‘The reference in this verse is to companions of the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, who surrounded him in all times of peace and war, not to angels. This verse has also been revealed to me.’

[Letter of Şāhibzādah Pīr Sirājūl-Ḥaqq[™]]

(30) (B) Sheikh Muḥammad Ismā‘īl Sarsāwī narrates:

The Promised Messiah^{as} said: ‘...The verse of the Holy Qur’an in which God Almighty revealed to the Holy Prophet, may peace and blessings of Allah be upon him, that: ‘We will appoint angels in front of you and behind you, and on your left and your right’, has also been

1284 Patti—a city about 1500 years old located at the intersection of Beas and Satluj—was the headquarters of a Mughal royal family. The attitude of the residents about the Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at was very hostile. At the time of partition of the subcontinent, it was transferred from District Lahore to District Amritsar. Most of its residents were brutally massacred and their properties were looted and destroyed. [Syed Abdul Hayee]

1285 For him (the Messenger) is a succession of *angels* before him and behind him; they him by the command of Allah (*al-Ra‘d*, 13:12). [Publishers]

revealed to me. These angels are the very people who run in front of me and behind me to listen to my words.’

[Register Riwāyāt-e-Şaḥābah, vol. 10, p. 346–347]

(31)

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا فَأْتُوا بِآيَةٍ مِثْلِهِ سَيُؤْتِي كَهُ الْمَلِكُ الْعَظِيمُ وَيُفْتِحُ
عَلَى يَدِهِ الْخَزَائِنَ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ وَفِي آعْيُنِكُمْ حَيْدُوبٌ. حَكُمَ اللَّهُ الرَّحْمَنُ لِخَلِيفَتِهِ اللَّهُ
الْمُخْلِى السُّلْطَانَ. إِنْ يَكْ كَاذِبًا فَصَلِّيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكْ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدْكُمْ.

Translation: [Arabic] If you are in doubt concerning that which We have sent down then produce a verse like unto it. He will soon be granted a great kingdom and treasures of knowledge and wisdom will be opened through him... This is Allah’s grace and is strange in your eyes.¹²⁸⁶ [The command of Allah the Gracious, for Allah’s vicegerent, the Moghul¹²⁸⁷ Sulṭān. If he is a liar, he will be called to account for his lies, but if he tells the truth then some of that with which he threatens you will surely befall you.]

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}]

¹²⁸⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This translation is taken from *Izālah-e-Auhām*, page 856, *Rūḥānī Khazā’in*, volume 3, page 566.

¹²⁸⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}:

(1) About the revelations numbered 31 to 42, Şāhibzādah Pīr Sirājūl-Ḥaqq^{ra} writes in his letter: ‘I have copied these revelations based on what I received from someone in the original handwriting of the Promised Messiah^{as}.’

(2) The revelation حَكُمَ اللَّهُ الرَّحْمَنُ لِخَلِيفَتِهِ اللَّهُ السُّلْطَانَ appears earlier under the years 1891 on page 11, 1893 on page 308, 1900 on page 476 and 1906 on page 843, but the word Mughal is not contained therein.

(32)

تُخْلِبَتِ الرُّومُ فِي آذَانِي الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ سَيَقْبَلُونَ. إِلَهُ الْأَمْرُ مِنْ
 قَبْلُ وَمِنْ بَعْدِ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ. وَيَقُولُونَ إِنَّا سَمِعْنَا بِهَذَا مِنَ الْأُولِيْنَ.
 قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا أُوتِيتُمْ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا قَلِيلًا. وَيَقْنَعُونَ بِظَاهِرِ اللَّفْظِ وَلَا بُهَامِهِ وَ
 يَسْتَكْبِرُونَ. قُلْ إِنِّي جِئْتُ عَلَى قَدَرِ عِيسَى. قُلْ إِن مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ.

[Arabic] *[The Romans have been defeated. In the land nearby, and they, after their defeat, will be victorious. In a few years—Allah’s is the command before and after that—and on that day the believers will rejoice. They will say: ‘Surely, we have heard of this from our ancient ones’. Tell them: Allah knows best and you have been given of His knowledge but little. They are content with the letter and its confused connotations and desire to alight upon the reality. Tell them: I have come in the footsteps of Jesus. Tell them: Verily, My Lord is with me; He will soon show me the way.]*

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^m, p. 5]

(33)

إِن مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ.

[Arabic] *[The case of Jesus in the estimation of Allah is like the case of Ādam.].*

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^m, p. 5]

(34)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي آيَّدَ الْحَقَّ بِآيَاتِهِ.

[Arabic] *[All praise belongs to Allah, Who has supported the truth with His Signs.]*

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^m, p. 5]

(35)

سَيَسْأَلُ السُّفَهَاءُ مَا لَهُمْ. قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِتَأْوِيلِهِ. سَيُؤَيِّدُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا.
 وَمَنْ عَادَى وَرِيًّا فَقَدْ بَارَزْتَهُ لِلْحَرْبِ.

[Arabic] *[The Foolish ones will say: What has made them turn? Tell them: Allah knows its interpretation best. Allah will soon support those who believe. I shall go forth to do battle with him who is at enmity with My friend.]*

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu'mānī^m, p. 6]

(36)

وَأِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا۔

[Arabic] *[And verily, We have prepared for the disbelievers chains and iron-collars and a blazing fire.]*

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu'mānī^m, p. 6]

(37)

إِخْرَامُ الدُّعَاءِ۔ كَثْرَةُ الدُّعَاءِ لِبَقَائِكَ۔ فَاحْيَيْنَاهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا۔ وَأَجْبَأَكَ كَانِيَتِيَّ
بِحَيِّ إِسْرَائِيلَ۔ خداتعالیٰ کا ارادہ ہے کہ تیری توحید تیری عظمت تیری کمائیٹ پھیلا دے۔
إِيمَانًا بَعْدَ وَإِمَانًا۔ إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا۔

[Arabic] *[The garment of prayer. There was much supplication for your preservation. We revived him through Our mercy. Your loved ones are like the Prophets of Banī Isrā'īl.]* [Urdu] *It is God's intent to spread your unity, your greatness, and your perfection. [Arabic] [Then release them as a matter of grace or accept ransom for them. Allah will surely defend those who believe.]*

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu'mānī^m, p. 6]

(38)

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا..... مَعْمَرُ اللَّهِ۔ نُورٌ۔ مَنُورُ اللَّهِ۔

[Arabic] [Allah will surely defend those who believe....¹²⁸⁸ Granted age by Allah. Light illumined by Allah.]

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 6]

(39)

خدا تعالیٰ تجلی خاص سے اُترا۔

[Urdu] God Almighty has descended in His special manifestation.

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 6]

(40)

خدا کے وجود کی یہ بہت بڑی نشانی ہے کہ اُس کے بندوں کو پیش از وقوع خبریں بتلائی جاتی ہیں۔

[Urdu] It is a great sign of the Existence of God that His servants are told of events ahead of time.

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 6]

(41)

مَنْحَىٰ وَشَلَاتٍ وَرِيَّاعٍ - (اب) تو آمن اور برکت کے ساتھ اپنے گاؤں میں جائے گا اور میں تجھے پھر بھی یہاں لاؤں گا۔

[Arabic] [Twos and threes and fours.] [Urdu] (Now) you will go to your village in peace and with blessings and I will bring you back here again.

[Letter of Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 6,

(Handwritten) al-Bushrā,¹²⁸⁹ compiled by Pīr Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 57]

¹²⁸⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Here Pīr [Sirājūl-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}] has written a revelation, which we have not been able to decipher, as following: اسے منکر پارا بالا بالا۔

It may be his error in transcribing. [Allah knows best].

¹²⁸⁹ This handwritten document is available in Khilāfat Library, Rabwah. [Abdul Latif Bahawalpuri]

(42)

زدرگا و خدا مروتے بصد اعزاز مے آید
مبارک باوت اے مریم ک عیسی باز مے آید

[Persian] [*A man comes from the presence of
God with a hundred honours*

*Felicitations to you, O Mary, that Jesus has come
back again.*]

[Letter of Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 6; al-Bushrā, p. 57]

(43)

فِي النَّارِ مَوْعِدُهُمْ۔

[Arabic] [*Fire is the promised destination for
them.*]

[al-Bushrā, handwritten, by Ṣāhibzādah Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 18]

(44)

وَأَبْتُنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ۔

[Arabic] [*And We have made to grow therein
every [kind of] beautiful species.*]

[al-Bushrā, p. 53]

(45)

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا طُعْمَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ۔

[Arabic] [*Our Lord, do not make us a morsel for
a wrongdoing people.*]

[al-Bushrā, compiled by Pīr Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}, p. 53]

(46)

أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا۔

[Arabic] [*The earth was lit up with the light of
her Lord.*]

[al-Bushrā, p. 55]

(47)

دعتر نیک آگاہی شان خورد ترچندین سال۔

[Persian] [*Their good youngest daughter is a few years old.*]¹²⁹⁰

[al-Bushrā, pp. 57, 63]

(48)

اے خدا اس پیالہ کو ٹال دے۔

[Urdu] O God turn this cup away.

[al-Bushrā, p. 89]

(49)

نزول دروت دیان۔

[Persian] [*Descent into Qadian.*]

[al-Bushrā, p. 96]

(50)

تیری نمازوں سے تیرے کام افضل ہیں۔

[Urdu] Your deeds¹²⁹¹ are more exalted than your Prayers.

[al-Bushrā, p. 99]

(51) Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams^{ra} writes in the commentary of the *Qaṣīdah*, (Ode) [يَا عَيْنَ فَيْضِ اللَّهِ] that:

There is another narration of late Ḥaḍrat Pīr Sirājul-Ḥaqq^{ra} [deceased] about this *Qaṣīdah* as following:

When the Promised Messiah^{as} had completed the composition of this *Qaṣīdah*, his blessed face shone with joy and he said: This *Qaṣīdah* has been accepted by God and God has told me: I shall fill to the brim the heart of him who commits this *Qaṣīdah* to memory and keeps repeating

¹²⁹⁰ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams^{ra}: Respected Pīr [Sirājul-Ḥaqq Nu‘mānī^{ra}] has written on page 63 of *al-Bushrā*: This revelation was copied from the notebook written in the handwriting of the Promised Messiah^{as}.

¹²⁹¹ The reference is to the glorious services of the Promised Messiah^{as} in the service of Islam. [Jalāl-ud-Dīn Shams]

it with My own love and the love of My Prophet and shall bestow My nearness upon him.

[Sharḥul-Qaṣīdah by Maulānā Jalāl-ud-Dīn Shams^{ra}, p. 1–2, June 29, 1956]

(52) Ḥaḍrat Munshī Zafar Aḥmad^{ra} of Kapurthala has narrated that:

On one occasion the Promised Messiah^{as} suffered greatly from itch. His hands were all covered by it and it was difficult for him to write or carry out other tasks. He was getting regular treatment but no remedy brought any relief.... One day I presented myself to him about the time of the ‘Asr Prayer and found that his hands were all clear but that his eyes were running.... I took the courage and inquired from him the cause of the unusual flow of tears. He answered: A sinful thought had passed through my mind that Allah the Almighty had committed such a great task to me and my health was such that I continued to suffer from something or the other. On this I received the revelation:¹²⁹²

ہم نے تیری صحت کا ٹھیکہ لیا ہے

[Urdu] Have I guaranteed your health?

That is why my heart has been overpowered with humbleness and awe: why did I think so. Simultaneously with this revelation, however, I saw that my hands were quite clear and no trace of itch remained anywhere. With this majestic revelation on one side and such grace and mercy on the other, my heart is full of the greatness and

¹²⁹² Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: This revelation was probably received in 1891 or 1892. Ḥaḍrat Miyaḥ Bashīr Aḥmad^{ra} has said that the suffering from itch was in 1891. [Sirātul-Mahdī, vol. 1, pp. 256–257 Riwayāt no. 26]

And Ḥaḍrat Dr. Mīr Muḥammad Ismā‘īl has said that it was in 1892.

[See Sirātul-Mahdī, vol. 3, p. 53, Riwayāt no. 574]

majesty of Allah and the experience of His mercy and grace has moved me deeply so that I cannot control my tears.

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 12, April 7, 1934, p. 4]

(53) Ḥāfiẓ Nūr Muḥammad of Faizullah Chak relates:

On one occasion, I [was in Qadian and] asked the Promised Messiah's^{as} permission to go back [to my village]. He said: 'No, Stay today'. The Promised Messiah^{as} had received a Revelation:

وَكُوِّلتُنِي مَعَاذِيْرُهُ

**That is [Arabic] Even if he should put forward
excuses;**

which he interpreted as meaning that no excuse of mine could be accepted today.

[al-Ḥakam, vol. 37, no. 32, September 7, 1934, p. 4]

(54) (A) Miyān Faḍl Muḥammad of Harsian relates from Ḥāfiẓ Ḥāmid 'Alī^{ra}:

On one occasion, the Promised Messiah^{as} sent me¹²⁹³ on an errand to a foreign land. I boarded a vessel bound for my destination. About half way, the vessel was caught in a storm and everyone was terrified that it was going to sink. All the passengers started screaming and there was a great clamour in the ship. All the people were crying and wailing. I tried to reassure all the passengers and stated confidently that I belonged to the Punjab and was going on an errand on behalf of one whom God had appointed his Prophet for this age and that so long as I was on the vessel, Allah the Almighty would safeguard this ship from sinking. God Almighty thereafter caused a change in the situation and the vessel arrived safe at my destination and I disembarked. It proceeded on its further voyage and sank

¹²⁹³ The reference is to Ḥāfiẓ Ḥāmid 'Alī. [Abdul Latif Bahawalpuri]

after a short time.... When the news reached India, members of my family went crying to the Promised Messiah^{as} and told him that the vessel by which Ḥāmid ‘Alī was traveling had sunk; on which the Promised Messiah^{as} said: Yes, I have heard that the vessel by which Ḥāmid ‘Alī was traveling sank on such and such a day. After saying that, the Promised Messiah^{as} remained quiet for a short time; and then added: But Ḥāmid ‘Alī is busy with his errand. He did not drown. The later events confirmed what he had said. It would seem that The Promised Messiah^{as} had learnt about the entire situation through a vision.

[*al-Ḥakam*, vol. 38, no. 2, January 21, 1935, p. 5]

(54) (B) Ḥāmid ‘Alī ’s brother, Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn, relates that the Promised Messiah^{as} said:

I have received a revelation concerning Ḥāfiẓ Ḥāmid ‘Alī that he would return safe and will bring back benefits.

[*Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah*, vol. 11, p. 54]

(55) Sheikh Faḍl Ilāhī, postman, relates:

On one occasion I was taking the mail to the Promised Messiah^{as} and when I passed in front of the house¹²⁹⁴ of Deputy Shankar Dās, I saw him sitting on a cot in the terrace in front of the house. He called out to me (as O

¹²⁹⁴ Note by Syed Abdul Hayee: This house was purchased by the Jamā‘at around September 1931. At the time of purchase it had not been plastered nor white-washed, and also the floors were unfinished. Apart from this, two rooms and verandas were yet to be built in the upper storey. After necessary construction and repairs, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II^{ra} inaugurated the re-constructed building in April 1932. (For details see *al-Faḍl*, May 3, 1932, p. 5, column 1–2, as quoted in *Tārīkh-e-Aḥmadiyyat*, vol. 5, p. 298)

Since the extension of Aqṣā Mosque was under consideration for long time, the building—which had been in a very poor condition—was demolished with the approval of Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ V^{aba} in October 2007. Now this space is being used for the extension of Aqṣā Mosque.

Sheikh) and said: Tell Ghulām Aḥmad that when the boys come to the mosque they make a lot of noise which disturbs me and that he should stop them and tell them to be quiet. I conveyed this to the Promised Messiah^{as}, who said: That house will pass into our possession. God has promised it to us.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 9, March 14, 1935, p. 4]

(56) Ḥakīm Muḥammad Qāsim of Lala Musa has narrated that the Promised Messiah^{as} said:
God Almighty tells me that:

یہ زمین تیری اور تیرے مریدوں کی ہے۔

[Urdu] This earth belongs to you and your followers.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 25, July 14, 1935, p. 4]

(57) Master Allah Ditta Muhājir, Qadian has narrated that the Promised Messiah^{as} once said to Muftī [Muḥammad Ṣādiq^{ra}]:

I have seen [in my dream] that a kite sprang towards Manzūr.¹²⁹⁵ You should arrange to feed one poor person [on a regular basis]. Ḥaḍrat Muftī Ṣāḥib (may Allah safeguard him) submitted that he had arranged it.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 25, July 14, 1935, p. 10]

(58) Ḥaḍrat Maulavī Sher ‘Alī^{ra} narrated in a meeting of *Dhikr-e-Ḥabīb*¹²⁹⁶ that:

My uncle... was accustomed to smoking hubble bubble. He told me that: I went to Qadian. We were two people. We spent the night in Mubārak Mosque. In the morning,

¹²⁹⁵ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: This refers to son of Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra}.

¹²⁹⁶ A meeting held to commemorate the life and character of the Promised Messiah^{as}. [Munawar Ahmed Saeed]

when the Promised Messiah^{as} arrived in the mosque, he said: I dreamt last night that there were two hubble bubbles lying in the mosque.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 27, July 28, 1935, p. 4]

(59) Miyān Imām-ud-Dīn^{ra} of Sekhwan has recorded in his *Pocket Book* that the Promised Messiah^{as} stated:

I saw in my dream once that two well fed horses were tied in front of our outer house. They appeared to be Arabian horses. Then [I saw that] the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah, was riding one of the horses and I was riding the other. We moved on fast like cavaliers and there was no slackness in our speed. Then I woke up.

[al-Ḥakam, vol. 38, no. 30, August 21, 1935, p. 6]

(60) Maulavī Raḥīm Bakhsh of village Bahadur Ḥusain, subdivision Batala has stated in writing that:

One day I and Sharampat and the Promised Messiah^{as} were in the Aqṣā Mosque. The Promised Messiah^{as} was walking up and down in the courtyard and we were also walking with him. The Promised Messiah^{as} addressed Sharampat and said: I have received a revelation that Malāwāmal is Judas Iscariot, and Judas Iscariot was the one who had Jesus^{as} captured. He [Malāwāmal] is my friend, so do not tell him of this lest he should feel hurt, but keep a note of the date and the revelation. A long time after this, Malāwāmal became a bitter opponent of the Promised Messiah^{as}.

[al-Ḥakam, vol. 39, no. 15, June 14, 1936, p. 10]

(61) Ḥāfiẓ ‘Abdul-‘Alī, brother of Maulavī Sher ‘Alī^{ra} has narrated that the Promised Messiah^{as} said:

I am informed, during my supplications during the night, about the spiritual condition of those of my friends who massage my feet and I pray for them.

[al-Ḥakam, vol. 44, no. 20–23, dated 7, 14, 21, 28 August 1942, p. 3, Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 3, p. 145]

(62) A Sikh of Mitha Tiwana, Shahpur District, brought his son, who was probably suffering from tuberculosis, to Qadian for treatment by Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn^{ra}. The father used to ask the Promised Messiah^{as} to pray for his son's recovery. The Promised Messiah^{as} supplicated for the young man and a prescription was revealed to him which was used under the care of Ḥaḍrat Maulavī Şāḥib and the young man recovered.

[al-Faḍl, vol. 30, no. 144, June 24, 1942, p. 3]

(63) [Munshī Zafar Aḥmad of Kapurthala relates that] The Promised Messiah^{as} said:

I have seen in my vision that three or four of our friends will die in the course of the year. I [Munshī Zafar Aḥmad of Kapurthala] asked him: Do they belong to Qadian? and he answered: No. Then I asked him: Do they belong to Kapurthala? And he answered: No, Kapurthala is like a part of Qadian.

[al-Faḍl, vol. 26, no. 75, April 1, 1938, p. 4]

(64) [The Promised Messiah^{as} wrote to the Navvāb of Rampur:]

God has conveyed to me that the worries and anxieties with which you¹²⁹⁷ are beset would be removed by God Almighty through my supplication provided you would believe in the commissioned one of God.

[al-Faḍl, vol. 31, no. 251, October 26, 1943, Page Letter to Navvāb Rām Pūr]

¹²⁹⁷ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: al-Faḍl writes regarding this: The Navvāb of Rampur was in great pain those days. One of his favourite wives was suffering from tuberculosis, and could not survive despite all treatments. Allah the Almighty conveyed this condition to the Promised Messiah^{as}.

[al-Faḍl, vol. 31, no. 251, October 26, 1943, p3]

(65) (A)

The Promised Messiah^{as} said:God Almighty conveyed it to me last night¹²⁹⁸ that:

لنگر خانہ میں رات کو ریایا گیا ہے۔

**[Urdu] Discrimination was practised last night
in the public kitchen.**

The Promised Messiah^{as} directed that those working in the public kitchen should be set aside and expelled from Qadian for six months and should be replaced by good-natured and pious persons.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 3, p. 194,
Riwāyāt Miyān Allah Dittah Sahrānī of Village Randan District Dera Ghazi Khān]

(65) (B) The Promised Messiah^{as} said:

Last night I was rebuked by God Almighty...

My public kitchen was not at all approved because of the discrimination practised in it. The poor were neglected and the rich were well entertained.

Then the Promised Messiah^{as} himself oversaw the arrangements for food and all were fed alike.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 13, p. 109, Riwāyāt Miyān Allah Ditta Sahrānī of
Village Randan District Dera Ghazi Khān]

(66) A pious Iranian, who was a man of God and recipient of revelation, received the revelation: ...He came to Qadian... The Promised Messiah^{as} came out of his house for his morning

¹²⁹⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Miyān Allah Dittah states that: That was the day of the 'Īd [Festival] and discrimination was practiced between rich and poor. It created ill feelings in my heart. When I heard this revelation of the Promised Messiah^{as} in the morning, all ill feelings were removed.

[Summarised from the above quoted Riwāyāt, volume 3, page 194, volume 13, page 109]
[Publishers]

¹²⁹⁹ [Persian] Your purpose will be achieved in Qadian. [Publishers]

walk and those friends who were waiting for him fell into step with him. After he had gone a few paces he received a revelation from Allah the Almighty:

آپ کی تلاش میں ایک شخص بازار میں پھر رہا ہے اور آپ باہر جا رہے ہیں۔

[Urdu] Someone is looking for you in the bazaar and you are going out.

On this the Promised Messiah^{as} reversed his direction and said: I have been commanded to go to the bazaar... When he arrived at the crossing in the bigger bazaar, he [the Iranian, who had been looking for him] met him there.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 4, p. 17, 18, Riwāyat Maulavī Muḥammad ‘Abdul-‘Azīz of Bhein Sharaqapur, District Sheikhpura]

(67) Sayyed Maḥmūd ‘Ālam Shāh [Accountant Şadr Anjuman Aḥmadiyyah] narrates from Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I^{ra} that:

Once the Promised Messiah^{as} said...

It has been conveyed to me that someone committed adultery ten time during last night.

Ḥaḍrat Maulavī Şāḥib^{ra} added that someone confessed to him that he was the one; that such thoughts had occurred to him ten times that night.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 4, p. 37]

(68) Miyān Charāgh-ud-Dīn son of Miyān Şadr-ud-Dīn of Qadian narrates that:

Once, the Promised Messiah^{as} took Miyān Şāḥib [Şāḥibzādah Mirzā Maḥmūd Aḥmad^{aba}] with him during his walk leading him with the help of his finger. Near Basrawan, where there is a pond of water now. Upon arrival at that spot, he said: Listen, Miyān, there is the sound of a running train. After saying this, he walked along.

By the grace of God, now the sound of running trains is audible at that place.

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 4, p. 56]

(69) Sardār Master ‘Abdur-Raḥmān of Jallandher writes that Miyān Charadg Dīn, peon, narrates:

Earlier the Promised Messiah^{as} had narrated his dream that he arrived in Qadian by train and the train stopped in the bazaar.¹³⁰⁰

[Aşhāb-e-Aḥmad, vol. 7, p. 131]

(70) Revelation:

أَرْضُ اللَّهِ لَيَسَّةٌ وَمُلْكُكَ لَيَسُّنٌ

[Arabic] [*God's earth is soft and the administration is also soft.*]

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 5, p. 66,

Riwayāt Miyān Imām-ud Dīn Sekhwānī District Gurdaspur]

(71) Narrated by Badr-ud-Dīn son of Gul Muḥammad originally from Maler Kotla and then of Qadian:

It was after 9 p.m...The Promised Messiah^{as} came out of his house to the well, holding in his hand a mug containing milk and bread. He inquired of my father whether any guest had been left hungry... On checking up in the guest house with the guests, no [hungry guest] was found but when we arrived near the shop of Sher Muḥammad ... he encountered someone who said: Ḥuḍūr, I would like to eat some milk and bread; on this Ḥuḍūr^{as} handed over the mug to him.

[Register Riwayāt-e-Şahābah, vol. 7, p. 170,

Riwayāt Badr-ud-Dīn son of Gul Muḥammad... Qadian]

(72) (A) The Promised Messiah^{as} said:

¹³⁰⁰ Note by Syed Abdul Hayee: This prophecy was fulfilled in 1928 when the train was extended to Qadian, and that was its last station.

Our opponents seek to obstruct the propagation of our message. Yet God Almighty has shown me that the members of my Jamā‘at [Community] will be multiplied like grains of sand.

[Register Riwāyāt-e-Şaĥābah, vol. 8, p. 203, Riwāyāt Miyān Faql-ud-Dīn ‘Abdullāh son of Muĥammad Bakhsh Qadian]

(72) (B) The Promised Messiah^{as} said:

I see my Jamā‘at [Community] in the area of Russia like the grains of sand in numbers.

[Register Riwāyāt-e-Şaĥābah, vol. 10, p. 114, Riwāyāt Sheikh ‘Abdul-Karīm, Book-binder, Karachi]

(73) The Promised Messiah^{as} said:

Just now I was overcome by a light slumber and saw that Raĥmatullāh’s children were on my right and left....The Promised Messiah^{as} added: Raĥmatullāh denotes the mercy of Allah the Almighty

[Register Riwāyāt-e-Şaĥābah, vol. 9, p. 69, Riwāyāt Bābū Ghulām Muĥammad Retired Draftsman Lahore]

(74) Once, there was a severe famine and prices of wheat flour rose to five seer¹³⁰¹ per rupee. The Promised Messiah^{as} was worried about the public kitchen, and received the Revelation:

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ -

[Arabic] [Is not Allah sufficient for His servant?]

[Register Riwāyāt-e-Şaĥābah, vol. 9, p. 105, Riwāyāt Miyān ‘Abdul-‘Azīz alias Mughal]

(75) The Promised Messiah^{as} said:

Last night I was supplicating on behalf of Maĥbūb ‘Ālam, when I received the Revelation:

دل پھیر دیا گیا

¹³⁰¹ A weight of about two pounds. [Publishers]

[Urdu] The heart has been re-directed.¹³⁰²

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 9, p. 132,

Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} addressed to Maḥbūb ‘Ālam]

(76) There is a revelation of the Promised Messiah^{as}, which states, in summary:

Some sparks of fire fell upon me but by the time they touched me they had gone out.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 9, p. 213, Riwāyāt Bābū Ghulām Muḥammad]

(77) Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn of Thah Ghulam Nabi District Ghurdaspur narrates:

My wife suffered from repeated miscarriages. I came to the Promised Messiah^{as} and (requested for prayers) and he said: You should supplicate and I too will supplicate. He continued his supplications between the *Zuhar* and the *adhān* for ‘*Asr* and then told me: the supplications on your behalf have been accepted and your wife had been rid of her disorder. He added that: In the next pregnancy she would give birth to a son and I have seen your wife and the child in my vision.... Since then I have been blessed with four sons and three daughters and none of my children have died.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah, vol. 11, pp. 61–63]

(78) Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn narrates:

Once our elder brother Barkat ‘Alī fell seriously ill and he was reduced to a skeleton. He was brought here to (Qadian)

¹³⁰² Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Munshī Maḥbūb ‘Ālam of Lahore had written to the Promised Messiah^{as} for prayers about a marriage proposal with a certain woman. Then he once wrote: ‘If that woman is not destined for me, then get me out of the hell and may my heart be directed away from her.’ The Promised Messiah^{as} received this revelation and then he said: ‘Either you will get this woman or you will completely forget about her.’

[Register Riwāyat-e-Şahābah, vol. 9, p. 132, Letter of Maulavī ‘Abdul-Karīm^{ra} addressed to Meḥbūb ‘Ālam]

and the Promised Messiah^{as} treated him for two months and then... told my brother Ḥāmid ‘Alī to take him back to his village, as his survival was unlikely. ...A man was sent to the village to bring a palanquin for him. The man had barely reached Rajawah¹³⁰³ when the Promised Messiah^{as} received the Revelation:

برکت علی صحتیاب ہو جائے گا

[Urdu] Barkat ‘Alī will regain his health.

The Promised Messiah^{as} sent for Ḥāmid ‘Alī immediately and told him to revoke the message [for the palanquin].... The man who had been sent was called back and the next day Barkat ‘Alī’s fever subsided.

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 65, Riwayāt Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn]

(79) Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn narrates that:

My brother Mehr ‘Alī¹³⁰⁴ was very ill and was brought here¹³⁰⁵ and the Promised Messiah^{as} treated him for a month and a half. There was some improvement in his dysentery, but the Promised Messiah^{as} received the revelation that the child will not survive.... However, keep in mind that he will not die in bed, but while moving about. The day of his death he went into bazaar and drank a seer [a weight of about two pounds] of milk and came home around evening time... His mother embraced him and he died in her embrace while he was standing. The Promised Messiah^{as} led his funeral prayer and he was buried here.

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, pp. 66–67]

¹³⁰³ A village near Qadian. [Jalal-ud-Din Shams]

¹³⁰⁴ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: The reference is to the brother of Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn who had been suffering from dysentery for about six months.

¹³⁰⁵ i.e., to Qadian [Jalal-ud-Din Shams]

(80) Malik ‘Alī Ghulām Ḥusain, *Muhājir Khādim-ul-Masīh* [immigrant, in the service of the Promised Messiah^{as}] of Dār-ur-Raḥamat Qadian relates:

The Promised Messiah^{as} used to lie down in the mosque after the *Maghrib* Prayer and some children would massage him. [One day] my son Muḥammad Ḥusain was massaging him. The Promised Messiah^{as} had his eyes closed at that time. Another boy of Patti named Jalāl, who was a Mughal, was also massaging him. Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīn^{ra} was sitting near. Suddenly the Promised Messiah^{as} opened his eyes and said:

محمد حسین ڈپٹی کمشنر بنے گا اور جلال اس کے گھوڑے کو چارہ ڈالا کرے گا۔

[Urdu] Muḥammad Ḥusain will be Deputy Commissioner¹³⁰⁶ and Jalāl will put fodder before his horse.

When Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīn^{ra} heard this, she went inside and felicitated my wife.

[Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 92]

(81) Munshī Zafar Aḥmad of Kapurthala narrates that the Promised Messiah^{as} said:

Last night I saw in my dream that someone was reviling my God and I was greatly shocked thereat. The day after he narrated this dream, the son of Chaudhry [Rustam ‘Alī Khān]¹³⁰⁷ died. Since he was the only son, his mother

¹³⁰⁶ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: When Muḥammad Ḥusain was in Africa in his later life, the Deputy Commissioner of Nairobi went on leave for four months and he was appointed acting Deputy Commissioner. [See Register Riwayāt-e-Ṣaḥābah, vol. 11, p. 95]

¹³⁰⁷ The reference is to Chaudhry Rustam ‘Alī Khān, inspector Railways, who was residing in the house of the Promised Messiah^{as} in Qadian at that time. [Jalal-ud-Din Shams]

mourned him in great wailing and crying and the following words issued from her mouth: Tyrant, you have wronged me greatly.

[Register Riwāyāt-e-Şahābah,¹³⁰⁸ vol. 13, p. 361,
Riwāyat Munshī Zafar Aḥmad of Kapurthala]

(82) Maulavī Şadr-ud-Dīn ex. Missionary Iran narrated to ‘Abdul-Laṭīf from his notebook of narrations that Faḍl-ud-Dīn alias Fajjā, one of the Promised Messiah’s^{as} servant, relates:

On one occasion when I was putting oil into a lamp my clothes caught fire... and a great part of my body was burnt. Dr. Ya‘qūb Baig said I would not survive more than twenty minutes, and Ḥaḍrat Maulavī Nūr-ud-Dīn said, I would barely survive for an hour.

The Promised Messiah^{as} said: ‘I have just seen a vision in which he is in a garden.’ The indication was that I would have children....Then the Promised Messiah^{as} prayed for me throughout the night and asked Ḥaḍrat Umm-ul-Mo’minīn^{ra} and two other women to attend on me turn by turn during the night. ...Allah the Almighty saved me from death and granted me health.

[Notebook of Maulavī Şadr-ud-Dīn]

(83) Late Maulavī Muḥammad Ismā‘īl [ex Professor Jāmi‘ah Aḥmadiyyah] used to narrate that he had heard from Late Miyān ‘Abdullāh of Sannour several times

¹³⁰⁸ Note by Ḥaḍrat Maulānā Jalal-ud-Din Shams^{ra}: Munshī ‘Abdur-Raḥmān has also narrated this incident in *al-Ḥakam*, volume 37, number 40, page 6, November 7, 1934 It mentions the disrespect, but does not narrate the earlier part concerning the dream.

Note by Maulānā Abdul Latif Bahawalpuri: When the Promised Messiah^{as} heard about the incident, he was much displeased and asked that she should leave the house.

[Noted from the Register quoted above] [Publishers]

The Promised Messiah^{as} had foretold all the principal events of my life, and they happened accordingly. The Promised Messiah^{as} had also said that I would die on a Friday.

He died [on Friday October 7, 1927] in Qadian and was buried in the Bahishtī Maqbarah.¹³⁰⁹

(84) Qāḍī Muḥammad Yūsuf, Amīr Jamā‘at Aḥmadiyyah Frontier Province writes in his book *Sawāneh Zuhūr-e-Aḥmad-e-Ma‘ūd*:

The Promised Messiah^{as} addressed some grievances [to Allah the Almighty] concerning some members of the Community and received the revelation:

بہیں مردماں بیاید ساخت

That is [Persian] You will have to carry on with these people.

[Zahūr-e-Aḥmad Ma‘ūd, by Qāḍī Muḥammad Yūsuf, p. 51, printed January 30, 1955]

(85) Respected Qāḍī Muḥammad Yūsuf writes:

The Promised Messiah^{as} saw in a dream that a tiger had carried away the two sons of Ātmā Rām. Just at the time that the Promised Messiah^{as} narrated this dream, Ātmā Rām received a telegram that his son had been afflicted with plague. His two young sons died of the plague one after the other.

[Zahūr-e-Aḥmad, pp. 51–52]

(86) Maulavī ‘Abdullāh Botālawī writes:

When I came to Qadian, during my stay, the Promised Messiah^{as} once came to Mubārak Mosque from his home.... He said that some of the Jamā‘at might recall that as he had mentioned previously he has been shown [in his vision], that the whole area—between the small mosque

¹³⁰⁹ In the First Edition of *Tadhkirah* the narration was given in the footnote on page 134, but was moved to the text in Appendix in Second Edition. [Publishers]

[Mubārak] and the big mosque [Aqṣā]—was the area of Mosque.... Then the Promised Messiah^{as} said: I have been shown again that the entire area between these two mosques is nothing but a mosque.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 7, p. 207]

(87) (Ṣāliḥah Bīb^{ra} wife of Qāḍī ‘Abdur-Raḥīm^{ra} narrates that):

Once during the morning walk while passing through the bazaar of the Hindus, which is called the Bigger Bazar now, but was small at that time, the Promised Messiah^{as} stopped near the well in the bazaar to the north of the big mosque near the House of Maulavī Sher ‘Alī. About ten to fifteen of us women were with him. On his return he stopped in the same bazaar near the well at the crossing to the north of the Bigger Mosque and pointing at a point on the earth with his staff he said: This will soon be called: Aḥmadī Bazar; and there will be many many Aḥmadīs here.

[Aṣḥāb-e-Aḥmad, vol. 6, pp. 123–124]

(88) (Mirzā Ghulāmullāh Anṣār of Qadian says that): My brother Mirzā Nizām-ud-Dīn told me that:

During the time when the Promised Messiah^{as} was employed in Sailkot, I was living with him. He used to teach me the Holy Qur’an, and also to Lālah Bhīm Sein, Pleader, who was a Hindu. He had read fourteen parts of the Qur’an with the Promised Messiah^{as}. One day, when the Promised Messiah^{as} got up in the morning, he narrated this dream to Lālah Bhīm Sein:

Last night in my dream I saw the Holy Prophet, on whom be the peace and blessings of Allah. He took me to the Divine Presence where I was bestowed something and was directed to distribute it to the whole world.

[Sīrat-e-Aḥmad by Maulavī Quḍratullāh of Sannour, pp. 182–183, Riwayāt, no. 66]

Glossary

Allah—Allah is the personal name of God in Islam. To show proper reverence to Him, Muslims often add *Ta‘ālā*, translated here as ‘the Almighty’, when saying His Holy name.

Adhān—The formal call for Islamic daily Prayers.

Aḥādīth—Plural of *ḥadīth*, see **Ḥadīth**.

Aḥmadī Muslim or an Aḥmadī—A member of the Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at.

Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at—(Also Aḥmadiyyah) The Community of Muslims who accept the claims of Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad^{as} of Qādiān as being the Promised Messiah and Mahdī; the Jamā‘at was established by Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad^{as} in 1889, and is now under the leadership of his fifth *Khalīfah*, Ḥaḍrat Mirzā Masroor Aḥmad^{aba}.

Al-Imām al-Mahdī—Means the divinely guided leader and rejuvenator. It is the title given to the Promised Reformer by the Holy Prophet Muḥammad^{sa}.

Āmīn—May Allah make it so.

‘Aqīqah—Thanksgiving celebration and sacrifice at the birth of a child.

Assalāmo ‘Alaikum—Peace be unto you. An Islamic salutation.

Bai‘at—Oath of allegiance to a religious leader; initiation at the hands of a Prophet or his *Khalīfah*.

Bukhārī—A book of *aḥādīth* (the sayings) of the Holy Prophet Muḥammad^{sa} compiled by Ḥaḍrat Imām Muḥammad Bin Ismā‘īl Bukhārī^{ra} (194H-256H). This

book of *aḥādīth* is considered to be the most authentic book after the Holy Qur'an.

Dajjāl—A term in Arabic that literally means, ‘the great deceiver.’ In Islamic terminology ‘*Dajjāl*’ refers to those satanic forces that would be unleashed in the Latter Days to oppose the Promised Messiah^{as} and *al-Imām al-Mahdī*. A similar prophecy in the Christian faith about the appearance of the Antichrist refers to the same phenomenon, and we have therefore used the terms ‘*Dajjāl*’ and ‘Antichrist’ as synonyms.

Durūd—Invocation of blessings upon the Holy Prophet Muḥammad^{sa}.

Du‘ā’—Prayer or supplication.

‘Īd—A Muslim feast day; Islamic celebrations at the end of Ramaḍān and at the conclusion of Pilgrimage.

Ḥadīth—A saying of the Holy Prophet Muḥammad^{sa}. The plural is *aḥādīth*.

Ḥaḍrat—A term of respect used for a person of established righteousness and piety.

Holy Prophet^{sa}—A term used exclusively for Ḥaḍrat Muḥammad^{sa}, the Prophet of Islam.

Holy Qur’an—The Book sent by Allah for the guidance of mankind. It was revealed word by word to the Holy Prophet Muḥammad^{sa} over a period of twenty-three years.

Ḥuḍūr—Your Holiness; His Holiness.

Imam—The Arabic word for a leader. The head of the Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at is also referred to as the Imam.

Inshā’Allāh—An Arabic term meaning ‘God-willing’.

Istighfār—Seeking Allah’s forgiveness.

Istikhārah— A special Prayer made to seek guidance from Allah before making an important decision.

Jāgīr—Land or villages awarded by government for services rendered.

Jamā‘at—Jamā‘at means community. Although the word Jamā‘at itself may refer to any community, in this book, Jamā‘at generally refers to the Worldwide Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at.

Kalimah—The declaration of the Islamic faith that there is none worthy of worship except Allah, and to bear witness that the Holy Prophet Muḥammad^{sa} is His servant and His Messenger.

Khalīfah—Caliph is derived from the Arabic word *Khalīfah*, which herein means the successor. *Khulafā’* is the plural of *Khalīfah*. In many divine revelations someone commissioned by God the Almighty is referred to as His *Khalīfah*.

In Islamic terminology, the title ‘Khalīfa-e-Rāshid’ [righteous Khalīfah’] is applied to one of the first four *khulafā’* who continued the mission of the Holy Prophet Muḥammad^{sa}. Aḥmadī Muslims refer to each successor of the Promised Messiah^{as} as Khalīfatul Masīḥ.

Khalīfatul Masīḥ I—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ I, Ḥakīm Maulānā Nūr-ud-Dīn^{ra}, the first person to do the *bai‘at* at the hand of the Promised Messiah^{as}, was elected as the first Khalīfah after the demise of the Promised Messiah^{as}. The Promised Messiah^{as} has highly appreciated his faith, sincerity and sacrifices and has regarded him as a model for everybody in the ummah.

Khalīfatul Masīḥ II—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ II, Mirzā Bashīr-ud-Dīn Maḥmūd Aḥmad^{ra}, was the second successor of the Promised Messiah^{as}. He is also called

Muṣṭafī-e-Mau‘ūd (Promised Son) because he was born in accordance with the prophecy made by the Promised Messiah^{as} in 1886 concerning the birth of a righteous son who would be endowed with unique abilities and attributes.

Khalīfatul Masīh III—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh III, Ḥāfiẓ Mirzā Nāṣir Aḥmad^{rht} was the grandson of the Promised Messiah^{as} and his third successor. Before being elected as Khalīfah, he served in many key positions in the Jamā‘at.

Khalīfatul Masīh IV—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh IV, Mirzā Ṭāhir Aḥmad^{rht}, was the fourth successor of the Promised Messiah^{as}. He was the grandson of the Founder of the Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at, Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad, the Promised Messiah^{as}.

Khalīfatul Masīh V—Ḥaḍrat Khalīfatul Masīh V, Mirzā Masroor Aḥmad^{aba}, is the fifth successor of the Promised Messiah^{as} and the current Imām of Jamā‘at-e-Aḥmadiyyah. He is the great grandson of the Promised Messiah^{as}.

Khilāfat—The institution of successorship in Islam.

Lailatul-Qadr—Generally understood to mean a blessed night during the last ten days of the Islamic month of Ramaḍān. It also denotes another time period, when the spread of darkness demands that a light should descend from heaven. Then God Almighty sends down to earth His angels of light and *Rūḥul-Qudus* [spirit of holiness] in a manner that befits the dignity of angels.

Mahdī—A shorter version for *al-Imām al-Mahdī*. (see above).

Maulānā or Maulavī—A Muslim religious cleric.

Mubahalāh—Prayer duel.

Nikāḥ—The announcement of marriage in Islam.

Nafs—A term in Arabic that literally means ‘self’.

Patwārī—A village registrar of land.

(The) Promised Messiah—This term refers to the Founder of the Aḥmadiyyah Muslim Jamā‘at, Ḥaḍrat Mirzā Ghulām Aḥmad^{as} of Qādiān. He claimed that he had been commissioned by Allah the Almighty in accordance with the prophecies of the Holy Prophet Muḥammad^{sa} concerning the coming of *al-Imām al-Mahdī* and Messiah from among the Muslims.

Rukū‘—The bowing down position in the Prayer.

Sunnah—Traditions of the Holy Prophet Muḥammad^{sa} of Islam. Also, a part of Muslim Prayer which the Holy Prophet used to offer, but did not prescribe as obligatory.

Sūrah—A term in Arabic referring to a chapter of the Holy Qur’an.

Tahajjud Prayer—Optional Prayer of great merit offered in the latter part of the night; pre-dawn formal Islamic worship.

Taḥsildār—sub-collector of revenues

Takbīr—recitation of *Allāhu Akbar* [Allah is the Greatest].

Taqwā—A term in Arabic that literally means ‘righteousness’.

Ulema—[‘Ulamā’] A class of Muslim scholars.

Ummah—The larger community of Muslims.

Zauj—Literally means a wife. In many divine revelation the term also refers to the companions and the close associates.

Indexes

English Revelations _____	1101
Dreams & Visions _____	1103
Interpretation of Dreams _____	1141
Names _____	1145
Places _____	1159
Arabic Revelations _____	1163
Persian Revelations _____	1319
Urdu Revelations _____	1329
Punjabi (and Other Languages) Revelations _____	1365

INDEX OF ENGLISH REVELATIONS

A word and two girls	787, 832
Assistant surgeon	699
Association	960
Fair man.....	628
Glory be to this Lord God Maker of earth and heaven	122
God is coming by His army	81
He halts in the zillah Peshawar	145
He is with you to kill enemy	81
He shall help you	123, 144
I am by Īsā	79
I am quarreller.....	68
I am with you	79
I can what I will do	79
I love you.....	79, 126
I shall give you a large party of Islam	126
I shall help you.....	79, 144
Life	787
Life of pain.....	80, 940, 972
The days shall come when God shall help you.....	122
Then will you go to Amritsar.....	67
This is my enemy.....	39
Though all men should be angry but God is with you	123, 144
We can what We will do	79
Word	837
Words of God can not exchange.....	123, 144
Yes, I am happy	80
You have to go Amritsar	144
You must do what I told you.....	130, 144, 145

INDEX OF DREAMS & VISIONS

A

- A'ina-e-Kamalat-e-Islam
 Holy Prophet's^{sa}
 acknowledgement of
 praise for him and his
 companions in, 268
 Commandment to include
 an announcement for
 Mubahala in,..... 275
 Visions of the Holy
 Prophet^{sa} showing his
 appreciation for, 295
- Abdul Hakeem Khan
 Vision concerning, 884
- Abdullah Khan of Dera Ismail
 Khan
 Receiving money from,..... 53
- Abdur Rahman Khan
 Vision about, son of
 Muhammad Ali Khan 660
- Adam
 The value of the letters of
 Surah al-'Asr
 comprising the date of
 creation of,..... 235
- Adhan
 Dream about reciting,..... 708
- Ahmadiyya Jamaat
 Spread of, after trials1066
- Ahmadiyya School
 Flashes of lightning at the
 place where, now
 stands..... 19
- Ahsan's Sister
 Vision about,605
- Ailment
 Seeing an attacking black,908
- Ali^{ra}
 Promised Messiah^{as} is
 given a commentary of
 the Holy Qur'an
 written by, 27
- Dream that Promised
 Messiah^{as} has become,271
- Aligarh
 God the Almighty
 dissuaded Promised
 Messiah^{as} from doing a
 speech in,218
- Allah the Almighty
 Presiding over the court
 like a Judge 164
- Vision of being in the
 presence of, and
 presenting a document
 for attestation 163

- Indicating the Promised
 Messiah^{as} is to sit on a
 chair next to Him 164
 Dissuaded Promised
 Messiah^{as} from doing a
 speech in Aligarh 218
 Complete assimilation in
 the will of, 248
 Promised Messiah's^{as}
 vision of, on a throne 538
 A prayer taught in the
 Great name of, 571
 Will fulfill all the desires
 of the Promised
 Messiah^{as} 578
 Saw in a vision that
 bounties travel in the
 form of light to the
 Holy Prophet^{sa} 598
 Almond(s)
 Dream that Promised
 Messiah^{as} is given a
 coin in the shape of, 80
 Vision about being shown
 white, 960
 Al-Mubarak
 Shown an announcement
 in a vision on which
 was written, 717
 Amalut-Tirb
 Knowledge of, 236
 Amatul Hamid Begum
 Seeing ten white and clean
 rupees in the hands of, 599
 Amin
 Angel's saying, on
 Promised Messiahs^{as}
 prayer in a dream 37
 Open site on the west
 saying, 564
 Amir Khan
 Seeing the widow of, 992
 Amma Jaan^{ra}
 See Nusrat Jahan Begum
 Angel(s)
 Bringing loaf of bread to
 the Promised Messiah^{as} 23
 Seeing, in the guise of
 humans 29
 Appearing from Heavens
 and saying Amin on
 Promised Messiah's^{as}
 prayer 37
 Named Sher 'Ali cleaning
 the eyes of Promised
 Messiah^{as} 39
 In a vision saying about
 Promised Messiah^{as}
 that "This is the man
 who loves the
 Messenger^{sa} of Allah" .55
 Bringing holy water after
 Promised Messiah^{as}
 called down blessings
 on the Holy Prophet^{sa} ..97
 Inscribing some verses in
 calligraphy 138
 Vision of, feeding
 Promised Messiah^{as}
 medicines 156
 In the form of Mirza
 Ghulam Qadir 247
 Calling people towards
 A'ina-e-Kamatat-e-
 Islam 296
 Terrifying and strong
 looking, asking about
 Lekh Ram 301
 Planting black trees in
 different parts of
 Punjab 407

- Promised Messiah^{as} seeing
his father as, 557
- In the form of eight to ten
year old boys, saying
that God will fulfill all
your desires 578
- Seeing Jibra'il sitting next
to the Promised
Messiah^{as} 586
- Someone saying angels are
on watch beyond this 711
- Measuring the site of
Promised Messiah's^{as}
grave 776
- In the form of a boy with
the name Hafiz 1005
- Presenting two sweet
loaves of bread 1063
- Beautifully and richly clad
and singing joyously 1064
- Aniseed
Someone putting, in the
hands of the Promised
Messiah^{as} 752
- Ants
Seeing, coming out of the
nose 316
- Aqiqah
Dream that, of Mirza
Mubarak Ahmad^{ra}
would be performed on
Monday 165
- Arabia
Being shown some kings
of, as sincere believers 14
- Directed to take care of the
people of, 317
- Arabic
Vision concerning the
Promised Messiah's^{as}
name written in
English and, 42
- Vision concerning, being
mother of all languages 350
- Arm
Inscription on, that "I am
alone and God is with
me" 226
- Army
Discussion about needing
an army of 100,000 ... 233
- Arya
Vision that, are now
publishing the book
Surmah Chashm-e-
Aryah 417
- Ascetics
Meeting company of, and
worshippers in a dream 148
- Assalamoalaikum
Greeting someone in a
dream with, 316
- Atham
Affliction and humiliation
of, within fifteen
months 304
- Understanding granted by
Allah about the second
aspect of the prophecy
regarding, 342
- Atma Ram
Vision about death of
children of, 677
- Vision about the case in
the court of, 695
- Aunt
Promised Messiah^{as} seeing,
of Sultan Ahmad in a
dream 645
- Seeing senior, 1042
- Avahan

- Dream about a piece of paper with, written on it 526
- Ayyub Baig
Vision of a person leading, to the sky on a road... 458
- Aziz Sultan
Saw a boy whose name was Aziz and his father's name began with Sultan 445
- ## B
- Bahishti Maqbarah [Heavenly Graveyard]
Promised Messiah^{as} being shown his grave and being told it will be called,..... 776
- Baijnath Brahman
Vision that, will be afflicted with some misfortune 191
- Baitul Muqaddas
Saw Baitullah on one side and, on the other..... 336
- Baitulla
Saw, on one side and Baitul-Muqaddas on the other..... 336
- Balcony
Maulavi 'Abdul-Karim, clad in white sitting at the door of, 745
- Bamurad [Successful]
Inscription on a paper reading,..... 743
- Bananas
Saw that some, were brought for Promised Messiah^{as} 336
- Barahin-e-Ahmadiyyah
Turning into an attractive fruit in hands of the Holy Prophet^{sa} 3
- Barfi [A sweet made of milk]
Saw in a dream very attractive, 679
- Bashirud-Daulah
Vision about a son being born to Manzur Muhammad and his name being,..... 795
- Batala
Promised Messiah^{as} was sitting on a black rug in a house in, 22
Going to, and visiting a small mosque 748
- Bava Nanak
Declaring himself as a Muslim in a dream 20
Seeing, twice in a vision..... 21
- Bazar
Riding a vehicle like a railway train through, 705
- Beas River
Qadian would extend upto, 1043
- Bed
Sitting with Mirza Sultan Ahmad on,..... 660
- Beef
Promised Messiah^{as} eating, with Jesus^{as} from the same bowl 548
- Berries
Dream that someone brought a load of, and placed it on the cot 669

- Birds
 Catching several white-colored, sitting upon small trees 239
- Blood
 Nose bleeding 316
- Bloodstains
 Seeing, on the shirt of Mirza Khuda Bakhsh 593
- Book
 Angel saying about the, A'ina-e-Kamat-e-Islam that "this is a blessed book" 296
 Meeting Holy Prophet^{sa} twice during the composition of, A'ina-e-Kamat-e-Islam and the Holy Prophet^{sa} expressing his happiness on the composition of, 295
 Vision about, Tohfah Qaisariyyah 388
 Seeing, of an opponent and washing it with water 630
 Seeing, in which Paradise was mentioned in the first line..... 653
 Saw, with "life" written on it 787
 Dream that Promised Messiah^{as} was given, as if it contained currency notes 792
 Someone giving a bottle of cola wine wrapped in ropes and saying it's a,817
 Of the physician Qarshi and being conveyed that these were a commentary on the Holy Qur'an984
- Bottle of Cola Wine
 Someone handing, that has rope tied around it817
- Bounties of God
 Likened to heavy rain falling1062
- Bounty
 Promised Messiah^{as} reciting [Arabic] "No one can repel His bounty" 139
- Bow
 Saw that, of the king who reigned at the time of Bu 'Ali Sina [Avicenna] was in Promised Messiah's^{as} hand591
- Box
 Dream of having the intention of opening a,737
 Dream of a square, with two sections786
- Boy(s)
 Prophecy regarding the birth of two blessed, ..211
 With name 'Aziz and father's name Sultan..445
 Born to Manzur Muhammad795
 Angel in the form of,1005
- Bread
 Angel bringing loaf of, to the Promised Messiah^{as} for him and his dervish companions.....23
 Two angels presenting two sweet loaves of,1063
- Buffalo(es)

- Dream about someone
 asking to turn stone
 into, 427
 Dream about three, 570
- C**
- Calligraphy
 Angels inscribing some
 verses in, 138
- Cap
 Man stretching forth his
 hand to take away
 Promised Messiah's^{as}, . 36
 Dream that river is making
 an offering of, to
 Promised Messiah^{as} ... 732
- Captain William Douglas
 Dream from twenty-five
 years earlier about
 asking permission
 from, to join the
 prayers 21
- Cat
 Saw in a dream that,
 sought to attack a
 pigeon belonging to
 Promised Messiah^{as} ... 628
 Seeing, in a dream 735
- Chair
 Allah the Almighty
 indicating that
 Promised Messiah^{as} is
 to sit on, next to Him 164
 Mithhan Lal working while
 sitting on, and
 Promised Messiah^{as}
 getting his signature on
 a paper 738
 Chakrhalvi and Batalvi
 Vision about568
- Chandu Lal
 Dream that a Sheikh had
 come in place of, 658
 Not on the Judge's chair 1048
- Chickens
 Wrapped up in a sheet 735
- Child
 Vision concerning seeing
 an English
 commissioner as a
 small, 23
 Playing in the lap of Hazrat
 Maulvi Nurudin
 Bhervi^{ra} 332
- Children of Israel
 Standing on the bank of the
 Nile and being
 accompanied by a large
 number of, 585
- Children of the Promised
 Messiah^{as}
 Glad tidings concerning, . 157
 Aqiqa of the fourth son.... 165
 Son Qawiyut-Taqatain
 [physically and
 spiritually strong],
 Kamiluz-Zahiri wal
 Batin [perfect in his
 manifest and hidden
 powers], will be
 bestowed 182
 The promise of Allah
 concerning the birth of
 of the Promised Son
 within nine years 182
 One boy's name being
 revealed as "Daulat
 Ahmad" 376
 Continuous revelations
 concerning fourth son 376

-
- Revelations concerning
 - fourth son..... 435
 - Speaking to the soul of
 - Mubarak Ahmad
 - before his birth 434
 - Good news concerning
 - fifth son..... 591
 - Vision showing three
 - grown up sons 1011
 - Prediction of worldwide
 - catastrophes during the
 - time of the Promised
 - Son 1066
 - Christians
 - Poisonous doctrines which
 - have spread in the
 - world through,..... 273
 - City
 - Going to, where the people
 - were not well disposed
 - towards Promised
 - Messiah^{as} 1063
 - Cloak
 - Seeing, in a dream 757
 - Cloth(es)
 - Seeing Mir Abbas 'Ali of
 - Ludhiana in a black
 - dress 261
 - Seeing Mahmud's, on fire.343
 - A man with soiled, came
 - and said he had a
 - swelling of the plague
 - under his ear 565
 - Seeing a dream that
 - Maulavi Nuruddin^{ra} is
 - sitting wrapped in a
 - cloth and crying 737
 - Killing a wasp by catching
 - it in a, 829
 - Clouds
 - Seeing that a, had risen ... 952
 - Collyrium
 - Gul Muhammad applying,1047
 - Commentary of the Holy
 - Quran
 - Hazrat Ali^{ra} giving the
 - Promised Messiah^{as} a,
 - written by him27
 - Companions
 - Some, would not survive
 - beyond one year404
 - Conference of Great Religions
 - Visions regarding,.....371
 - Constable
 - Bringing a warrant529
 - Cot (char-pa'i)
 - Seated on a, in Gurdaspur .37
 - Court
 - Vision that Promised
 - Messiah^{as} is hauled
 - into, like a prisoner....571
 - Proimised Messiah^{as} sitting
 - near the door of a
 - Magistrate's,674
 - Dream about a trial in,.....720
 - Court Case
 - The outcome of, changed
 - after replacement of a
 - Hindu Tahsildar414
 - Two trustworthy men sent
 - to the magistrate about
 - one of Promised
 - Messiah's^{as} cases.....660
 - Cure
 - Promised Messiah's^{as}
 - illness, after prayers
 - taught by Allah the
 - Almighty41
 - Currency Note
 - Dream that Promised
 - Messiah^{as} was given a
 - book as if it contained,792

- Curtain
 A voice heard from behind,
 of the unseen [Arabic]
 "Verily, I am your
 Lord" 147
- D**
- Dajjal
 Visions regarding the
 reality of, 288
- Dalip Singh
 Vision that, will not be
 coming to Punjab 169
- Damascus
 Regarding,..... 229
 Regarding the descent of
 the Messiah to the east
 of, 93,229
- Death(s)
 Vision about Pandit
 Dayanand's, 135
 Vision that some of the
 deceased have black
 bodies..... 373
 Vision that a large number
 of grievous, had
 created an impression
 as if the Judgment Day
 had arrived..... 690
 Saw that a women
 approximately thirty
 years old has died..... 753
 In the form of a woman... 786
- Death Sentence
 Dream about someone
 saying,..... 694
- Delhi
 Mentioning prophecy
 naming,..... 49
- Dream that all the doors
 were closed in,..... 758
- Dream that Promised
 Messiah^{as} went to, and
 then returned..... 769
- Deputy Sansar Chaand
 Promised Messiah^{as} seeing
 himself walking
 through the chamber
 of,..... 590
- Dervish Companions
 Angel bringing loaf of
 bread to the Promised
 Messiah^{as} for him and
 his, 23
- Deserts
 Seeing, in dream 626
- Din Muhammad
 Faith of Muhammad^{sa}
 personified by, 236
- Divan
 Seeing salt on on all four
 sides of, 1008
- Divine Decrees
 Presenting certain, for
 signature to Allah the
 Almighty 163
- Divine Support
 Vision with English
 inscription "I am by
 'Isa" 79
- Dog
 Dream about administering
 medicine to sick,..... 535
- Drums
 Being handed a few sheets
 of paper in a vision that
 bore the inscription,
 "Let the drums of
 victory beat" 139
- Duck

Seeing a big snake whose
neck is like a wild, 814

E

Earth

Vision about having a
conversation with,..... 383

Earthquake

Dream about, ..586, 705, 706,
709, 717, 724, 760,
788, 814, 878, 889

Shock of, 651

Dream that the ground has
started to shake and
Promised Messiah^{as}
saying, has come 714

Seeing the scene of,..... 835

East

Seeing that Mirza Bashir
Ahmad^{ra} points to, and
says that the
earthquake went this
way..... 945

Egg

Promised Messiah^{as} seeing
himself breaking, in his
hands..... 885

Eid

Dream about being told,
will not be the next day
but the day after 260

Elder Men

Praying at the gravesite of
a, and him coming out
of the grave..... 1013

Elephant

Saw an animal like, who
eats other animals in
the forests 554

Seeing, from which
Promised Messiah^{as}
and other people are
running away656

Empress of India

See Queen Victoria

Enemy

Vision about being shown
a bitter,950

English

Seeing a person writing the
Promised Messiah's^{as}
name half in English
and half in Arabic42, 744

Setting forth the truth of
Islam in London in, ...239

English Commissioner

Seeing an, as a small child 23

Englishman

Saying "A word and two
girls"787

Entering the house of the
Promised Messiah^{as}
with Mahmud Ahmad806

Envelope(s)

Two closed, that contained
letters or some news ..685

Containing some pice734

Eyes

An angel named Sher 'Ali
cleaning Promised
Messiah's^{as}, 39

Gul Muhammad applying
collyrium to his,..... 1047

F

Faces

Saw that a person wrote in
a very forceful manner

- the words "Faces have
been darkened" 736
- Fajjo
Dream that, the Kashmiri
woman is sitting 572
- Fasting
Being told the importance
of, by a holy person 28
- Fate
Of four or five devoted
followers 1032
- Fatimah^{ra}
Meeting with the Holy
Prophet^{sa}, Ḥaḍrat Ali^{ra},
Hasan^{ra}, Husain^{ra} and
Ḥaḍrat Fatimah^{ra} 26
- Fever
Abdur-Rahman
commenting on the
disappearance of, 727
- Finger
On pulse 441
- Fire
House being on, 296
Mahmud's clothes
catching, 343
And smoke and sparks
flying 436
Did not touch the shirt.... 661
- Firni and Faludah
Seeing in dream 626
- Flower
Seeing surah al-Fatihah
written on a paper
loaded with red rose
petals 66
- Friend(s)
Promised Messiah^{as} going
somewhere with, 614
- Fruit(s)
Vision of four, 182
- Eating a mango and
realizing it is three, 619
- Mir Nasir Nawab had
come carrying a fruit-
bearing tree upon the
palm of his hand 802
- Funeral
Seeing that a, had come... 997
- ## G
- Garden
Vision about an attack on
Promised Messiah's^{as},
and the bad end for the
attackers 290
Vision that a very long
branch of a cypress
tree had been cut down
in his garden 629
Promised Messaih^{as} shown,
in a dream 669
A running canal being
close to the, of the
Promised Messiah^{as} ... 790
Promised Messiah's^{as}
vision regarding men
planting something in
his, 900
Promised Messiah^{as}
appointed a gardener
over a, 1056
- Garden of Islam
The Holy Prophet^{sa}
handing, to the
Promised Messiah^{as} . 1022
- Gardener
Promised Messiah^{as}
appointed a, 1056
- Gawaliar

- Saw gold ornaments being collected that were sent by the ruler of, as alms 681
- Ghauth
 Visions regarding ghauth [eminent saints] and qutb-e-waqt [high-ranking saints of their time]..... 207
- Ghazi
 Being called, numerous times 255
- Ghaznavis
 Announcement relating to, 1041
- Ghulam Ahmad ki Jai
 Someone saying,..... 959
- Goat
 Skin coming off of a, in the hands of Hamid Ali... 343
 Being slaughtered in the house..... 960
 Carcass of a slaughtered and skinned, 975
- God Almighty
 see Allah the Almighty
- Gold Jewelery
 Mahmud's mother presenting two pairs of gold bangles 315
 Nosepin wrapped in a paper 724
 A member of the Jama'at is wearing necklace, ... 1033
- Golden Lines
 Two, drawn across the sky in after praying for Abdur Rahman Khan 661
- Good Fortune (Bakht-e-Bedar)
 A handsome man saying "I personify your good fortune" 32
- Grain
 On a mountain and eating a kind of, 620
- Gram
 Grains of white roasted, and some large raisins 759, 956
 Seeing, in a dream..... 956
- Grapes
 Basket full of, 659
- Grave(s)
 Promised Messiah^{as} seeing three, 614
 Saw that a person in the grave had come alive. 614
 Praying while sitting near, 644
 Promised Messiah^{as} being shown the site of his, . 776
 Vision that there are three, close to that of Maulavi Abdul Karim and putting a red cloth on one..... 780
 Seeing another, dug in Bahishti Maqbara 966
 Made of silver and being told they are your's and your family's 1053
- Gul Muhammad
 Promised Messiah^{as} indicating, would be guided aright 1047
 Applying collyrium to his eyes..... 1047
- Gun
 Dream that the sceptre of the Czar of Russia was in hand and hidden inside it was a barrel of, 591
- Gurdaspur
 Seated on a cot in, 37

- Someone for instance
Charagh or Fajja had
come from, with a sum
of Rupees and coins.. 620
- Seeing that Promised
Messiah^{as} has come
from, riding a strong
bay horse 753
- ## H
- Ḥaḍrat Sayed Mir Muhammad
Ishaq^{ra}
Preparations being made
for the marriage of, and
Salihah Bibi, daughter
of Manzur Muhammad 789
- Ḥaḍrat Sayyeda Navvab
Mubarakah Begum^{ra}
Speaking in Punjabi 433
- Ḥaḍrat Umm-ul-Momineen^{ra}
See Nusrat Jahan Begum^{ra}
- Hafiz
Being an Angel's name . 1005
- Hair
Lady whose hair had been
cut 730
- Hamid Ali
Skin coming off of a goat
in the hands of, 343
- Saying that outside a
Hindu is asking for
prayers 1035
- Promised Messiah^{as}
informed by God that,
did not drown 1078
- Hand(s)
A man stretching forth his,
to take away Promised
Messiah's^{as} cap 36
- From the unseen guiding
the Promised
Messiahas 270
- Vision that a hand from the
unseen touched
Promised Messiah's^{as}
palace 371
- Holding an egg in, which
had been cracked 885
- Handkerchief
Falling in a pool of water 1050
- Handsome Man
Saying "I personify your
good fortune" 32
- Harith
Hadith in Abu Dawud
about a person by the
name of, 230
- Hasan^{ra} & Husain^{ra}
Meeting with the Holy
Prophet^{sa}, Ḥaḍrat Ali^{ra},
Hasan^{ra}, Husain^{ra} and
Ḥaḍrat Fatimah^{ra} al-
Zahra' 26
- Heavenly Graveyard
Dream about purchasing
land and the naming of
it 566
- Vision about the graveyard
which is named
"Heavenly Graveyard"
by God 938
- Saw that he is supervising
the digging of a grave 966
- Graves of silver in the
garden of the Heavenly
graveyard 1053
- Heavenly Kingdom
Many stars seen as, 896
- Heavenly Lights

- Dream about a holy man
saying fasting is
necessary for, 28
- Heavens
Three angels appearing
from, 37
Creating a new Earth and a
new,..... 249
Promised Messiah^{as} seeing
himself in,..... 249
Rupee descending from,
with inscription 351
Seeing many stars gathered
in one place in, 896
- He-buffaloes
With heads severed from
their bodies 603
- Hen
Saw a hen saying "If you
are Muslims" 767
- Hereafter
Dream that Promised
Messiah^{as} met his uncle
and asked questions
regarding,..... 766
- Hidden
Receiving a robe from, and
then a thief stealing it 883
Hearing Mubarak from, .. 900
- Hindu(s)
The outcome of a court
case changed after
replacement of,
Tahsildar..... 414
Promised Messiah^{as}
repeatedly disclosed by
Allah that he is
Krishan for, 486
Dream that a large number
of, are bending down
before the Promised
Messiah^{as} in veneration 539
- Presenting a paper to
Promised Messiah^{as}
asking him to sign 783
- Requesting Promised
Messiah^{as} for prayers 1035
- Holi [Hindu carnival]
Dream that many Hindus
clad in black were
celebrating, 659
- Holy Man
Dream about meeting, at
the time of father's
demise 28
Praying at the gravesite of
a, and him coming out
of the grave 1013
- Holy Prophet^{sa}
Promised Messiah^{as}
meeting with the Holy
Prophet^{sa}, Ḥaḍrat Ali^{ra},
Hasan^{ra}, Husain^{ra} and
Ḥaḍrat Fatimah^{ra} al-
Zahra' 26
- Angel in a vision saying
about you that [Arabic]
"This is the man who
loves the Messenger of
Allah." 55
- Angels bringing holy water
after Promised
Messiah^{as} called down
blessings on, 97
- Seeing, standing on a large
terrace..... 268
- Meeting, in a dream 288, 490
- In the company of the Holy
Prophet^{sa} while writing
A'ina-e-Kamatat-e-
Islam..... 295

Kind favors of Allah being absorbed by the chest of, 598	Promised Messiah ^{as} riding a horse in a dream and going somewhere..... 897
Calling down blessings on the Holy Prophet ^{sa} in a loud voice 708	Promised Messiah ^{as} riding a white,..... 1049
Promised Messiah ^{as} obtaining confirmation of several ahadith from, 1062	Hadhrat Maulavi Nuruddin ^{ra} falling from, 1051
Holy Quran	Horse Riders
Advent of Ibn-e-Maryam ^{as} indicated metaphorically in, 244	Dream about thousands of, 290
Shown in a vision that Holy Prophet ^{sa} is being irrigated with the water of the Holy Quran. 286	Hoshiarpur
Like a fruit-bearing tree laden with delicious and beautiful fruits.... 568	Praying at the grave of a holy man in, 1013
Vision that a woman is reciting the Holy Quran 665	House
Book of the physician Qarshi and being conveyed that these were a commentary on the Holy Qur'an..... 984	Promised Messiah ^{as} seeing himself in a house in a dream..... 149
Horse(s)	Seeing a dream that, is on fire 296
Vision showing Kings that came upon, 13	Seeing that a goat is sacrificed in Promised Messiah's ^{as} house..... 960
Putting a saddle on a horse in a dream 289	Hujjatullah (The instrument of Allah)
Dream about riding a, 292	Title granted in a vision... 139
Seeing that Promised Messiah ^{as} has come from Gurdaspur riding a strong bay horse 753	Hurmat Bibi
Seeing Mirza Ghulam Qadir riding a horse.. 891	In a dream appearing to be in a hostile mood 645
	Husain Kami
	Vision about Turkish Vice Council,..... 1031
	I
	I am alone and God is with me
	Seeing written on the arm 226
	I'jazul-Masih
	Blessed dream about..... 518
	Ibn-e-Maryam ^{as}

Advent of, indicated metaphorically in Qur'an 244	Iran Being shown some kings of, as sincere believers 14
Ihram Dream of Hazrat Ama Jaan ^{ra} wearing,..... 586	Isa ^{as} [Jesus] Promised Messiah ^{as} eating out of the same plate as,..... 19
Illness Allah the Almighty teaching the Promised Messiah ^{as} prayers to get rid of his, 40 Promised Messiah's ^{as} prayers for his illness 595	Some printed pages on which "I am by 'Isa" is written 79 Promised Messiah's ^{as} visited by,..... 192 Second and third coming of Jesus..... 274 Seeing in a vision that the spirit of Jesus is free from the abusive attacks on him..... 274
Imam 'Ali Shah Dream about going to the residence of, 353	Promised Messiah ^{as} vision that Ḥaḍrat Isa's ^{as} soul is innocent..... 274 Allah Almighty saying that Jesus was no doubt a man..... 302
Imam Husain Seeing, twice..... 997	Eating on the same table with,..... 321 Seeing at the door 322
Imam-ud-Din Vision concerning, and another named Maulavi Muhammad were occupied in doing some work in English 601	Dream in which Promised Messiah ^{as} and Jesus eat beef from the same plate 548 Giving up the notion of, descending by the end of three centuries 639
India Being shown some kings of, as sincere believers 14	Islam Personified by a person approaching death through tuberculosis.. 236
Inscriptions Dream about reading [Arabic] "To Allah we belong and to Him shall we return" 160 The Promised Messiah ^{as} being given a seal with an inscription..... 907	
Instrument of Allah Title granted in vision 139	
Iqbal On a white sheet of paper seeing the inscription "Iqbal" 461	

J

- Jesus
See Ḥaḍrat Isa^{as}
Jhelum
 Vision in a state of
 wakefulness that some
 money would arrive
 from, 75
 Dreamed himself in
 Jhelum and walking
 through the chamber of
 Deputy Sansar Chaand590
Jibra'il [Gabriel]
 Gabriel seated next to the
 Promised Messiah^{as} in
 a dream 586
Journey among Arabs
 Seeing this written on a
 paper 743
Journeys
 Flying from the east to the
 west in a dream of the
 Promised Messiah^{as} . 1022
Judge
 Vision about appearing as
 a witness before an
 English,..... 397
- K**
- Kamiluz-Zahiri wal Batin
 Good news of a son who
 will be, 182
Karam Din
 Seeing that, was given
 some sentence 585
Kashmir
 Saw that some old gospels
 had been discovered in,566
Keys
 Seeing a large number of,
 placed in front of
 Promised Messiah^{as} ...682
 In hands and intending to
 open a box737
Khalifa Rashid-ud-Din^{ra}
 Dream about,.....418
Khawarij
 Dream about,.....272
Khutbah Ilhamiyyah
 The inscription "Mubarak"
 shown in red letters on
 hearing the translation, 458
King(s)
 Vision of, riding on
 horseback 13
 Being shown some, of
 India, Arabia, Iran,
 Syria and Turkey as
 sincere believers 14
 Dream that Promised
 Messiah^{as} is appointed
 in charge of records in
 the tent of a, 76
Kitchen
 Will continue to run as
 long as management is
 in hads of Promised
 Messiah^{as} 1055
Kite
 Vision of men flying a,....958
Krishan
 Vision of a person well
 versed in Sanskrit who
 was a great believer in,485
 Dream that someone asks
 where is,.....488
 Seeing that, had a dark
 complexion, thin nose,
 and a broad forehead.488

L

- Ladder
 Dream in which God says
 "when I send down
 'Isa, I withdraw my
 ladder." 526
 Dream of trying to mount, 752
 Dream that Promised
 Messiah^{as} is climbing, 1066
- Ladun
 Exalted position where it
 rains all the time..... 383
- Lahore
 Prophecy about, regarding
 plague 1060
- Lalah Bhim Sein
 Visions about his success
 in the law exam..... 11
- Lalah Bishambar Das
 Going to jail 15
 Dream fulfilled
 concerning, 15
 Revelations fulfilled
 concerning, 18
- Lalah Sharampat
 In regards to the dream of, 54
 Promised Messiah^{as} dream
 that, is swimming
 towards the edge of a
 lake..... 747
- Lamb
 Saw that there were some
 chickens and, 735
- Lamp
 Seeing Mahmud standing
 on a road with a bright, 1061
- Leaf
 Vision about, of Jamun
 [black plum] tree with
 a declaration of faith
 written on it..... 719
- Lekh Ram
 Seeing his head cut off, ... 379
- Letter
 Vision about the purport of
 Pandit Shiv Narayan's, 75
 Vision where, from Ḥaḍrat
 Nawab 'Ali
 Muhammad Khan was
 shown 151
- Life
 Shown a book with,
 written on it..... 787
- Life of Pain
 Seeing this phrase in a
 vision..... 80
- Light
 In the night someone
 saying that it is light .. 660
- Lightning
 Flashes of, at the place
 where the Ahmadiyya
 School now stands..... 19
 Dream that, was
 proceeding towards
 Promised Messiah's^{as}
 house from the West . 391
- Loin Cloth
 Dream of wearing a white
 loin cloth but it was not
 quite white 682
- London
 Catching several birds who
 were sitting upon small
 trees and were of white
 colour in, 239
 Vision of seeing himself
 in, 239
 Setting forth the truth of
 Islam in, 239

- Love with a Woman
Prayer regarding the
reformation of a person
in, 1064
- Ludhiana
Vision about a sincere
well-wisher in,..... 72
- M**
- Magistrate
Dream that Promised
Messiah^{as} has sent two
trustworthy men to the,660
Promised Messiah^{as} sitting
near the door of a
Magistrate's court 674
- Mahmud
On the walls of a Masjid
being shown the name,211
- Mahmud^{ra} (Eldest son of
Promised Messiah^{as})
- See Ḥaḍrat Mirza Bashir
Ahmad^{ra}
- Maid
Dream about seeing a
servant from a
household saying "My
lady has died
suddenly" 796
- Ma'murillah
Seeing rupee falling from
the sky on which was
written,..... 351
- Mangos
Vision of four fruits, three
of them,..... 182
Ḥaḍrat 'Isa^{as} being offered,192
- Promised Messiah^{as} eating,
then realizing they
were three fruits..... 619
- Mansion
Seeing himself in a large, 267
- Mansur (Mentioned in one of
the hadith in Abu
Dawud)
Shown in a vision.....231
- Marriage
Promised Messiah^{as} vision
regarding his own,..... 156
Promised Messiah^{as} vision
regarding a, 192
Saw in a dream that
preparations are being
made for the, of Miyan
Muhammad Ishaq and
Salihah Bibi, daughter
of Manzur Muhammad789
Vision that, of Promised
Messiah^{as} will take
place in Delhi..... 1010
- Martyn Clark
Dream about the case of,
from twenty five years
ago 21
- Masjid Aqsa
Dream about Ḥaḍrat
Sayyed 'Abdul-Qadir
Jilani and another elder
man praying in, and a
star shooting from the
east..... 25
- Maulana Hakim Nuruddin
Bhervi^{ra}
Child playing in lap of,....332
Saw Maulvi Nuruddin^{ra}
hand the Promised
Messiah^{as} a paper on
which was written "the

- enemy is greatly
 perturbed" 887
 Promised Messiah^{as} giving
 two glasses of milk to, 1019
 Falling from a horse 1051
 Sitting on a throne on top
 of a mosque with the
 Promised Messiah^{as}. 1058
 Maulavi Abdul-Karim
 Dream that room of, fell
 down with a loud
 crash..... 647
 Putting signature on paper
 of, 739
 Saw that upper room of,
 had crashed down 740
 Sitting on a chair wearing
 white clothes 745
 Dream about seeing,
 talking, and asking for
 prayers from, 764
 Dream concerning,
 repeating twenty one. 764
 Three graves next to the
 grave of, 780
 Shaking hands with, in a
 dream 810
 Dream that, is coming back
 to life..... 815
 Maulavi Abdullah Ghaznavi
 Dream about, after his
 demise..... 44
 In the form of Holy
 Prophet^{sa} on account of
 his perfect conformity
 to sunnah 1056
 Maulavi Muhammad
 Vision concerning Imam-
 ud-Din and another
 named Maulavi
 Muhammad were
 occupied in doing
 some work in English 601
 Maulavi Muhammad 'Ali
 Saying to Promised
 Messiah^{as}, you could
 go back 656
 Saying to, in a dream that
 You were also
 righteous and meant
 well, come and sit
 down with us..... 676
 Vision about, in the guise
 of an English man..... 787
 Maulavi Nuruddin
 See Ḥaḍrat Maulana Hakim
 Nuruddin Bhervi^{ra}
 Maulavi Sayyed Muhammad
 Ahsan
 Letter from, 380
 Dream that, had given
 some dry ginger or
 betel and nutmeg 587
 Meat
 Shown a piece of meat in a
 dream..... 884
 Medicine
 vision that an angel was
 feeding Promised
 Messiah^{as}, 156
 Being shown a box full of, 559
 Someone giving a bottle of
 cola wine wrapped in
 ropes and saying it's a, 824
 Revelation after being
 shown, for a patient... 999
 Being told by revelation
 that, is dry and warm 1034
 Mesmerism
 Knowledge of, 236
 Milk

Sheikh Rahmatullah giving sweet, cold and delicious, to Promised Messiah ^{as} 598	Saying prayers in congregation at the house of,..... 344
Minaret	Serving a meal hospitably to,..... 949
God directing Promised Messiah ^{as} to construct,1039	Ḥaḍrat Mirza Ghulam Ahmad ^{as}
Mir Abas Ali	Vision about Kings that came upon horses 13
Wearing black clothes..... 261	Being shown some kings of India, Arabia, Iran, Syria and Turkey as sincere believers 14
Mir Nasir Navvab	Eating out of the same plate as Ḥaḍrat Isa ^{as} 19
Constructing a wall 547	Dream that a tall man asks about,..... 22
Carrying a fruit-bearing tree upon the palm of his hand..... 802	Sitting on a black rug in Batala 22
Mirror	Seeing an English commissioner during a trial 23
Promised Messiah ^{as} saw his own face in a, 628	Angel in the form of a boy bringing loaf of bread to,..... 23
Mirza Ahmad Baig	Meeting with Holy Prophet ^{sa} and family 26
Vision about,..... 173	Seeing angels in the guise of humans..... 29
Mirza Bashir Ahmad ^{ra}	Dream that his father's death was near 30
Good news about a son whose name will be, . 182	Handsome man saying "I personify your good fortune" 32
Named pride of the messengers in a dream 211	A man stretching forth his hand to take away the cap of,..... 36
Being told in a dream that he is in paradise..... 263	Praying and angels saying Amin..... 37
Pointing towards the east and saying the earthquake has spread this way..... 945	Seated on a cot in Gurdaspur 37
Seeing, standing on a road with a bright lamp... 1061	
Muhammad Husain Batalwi	
Dream that, had opposed Promised Messiah ^{as} in a certain matter and had published a statement..... 196	
Vision about,..... 303	

- An angel named Sher 'Ali
cleaning the eyes of
Promised Messiah^{as} 39
- Meeting with Holy
Prophet^{sa} 55
- Vision about the purport of
Pandit Shiv Narayan's
letter 75
- Appointed in charge of
records in the tent of a
Great Ruler or a King . 76
- Given an almond shaped
silver coin, 80
- Angels bringing water-
skins filled with divine
light in the form of
water to, 97
- Reading "No one can repel
His bounty" 139
- Being handed a few sheets
of paper that bore the
inscription, "Let the
drums of victory beat" 139
- Receiving a letter from
Nawab 'Ali
Muhammad Khan 151
- Angel feeding medicines
to, 156
- Reciting "To Allah we
belong and to Him
shall we return" when
confronted with
difficulty 163
- In a vision, presenting
Allah the Almighty
with a document for
signature approval.... 163
- Dream that Sheikh Mehr
Ali's Carpet has caught
fire and you have put it
out 185
- Ḥadrat 'Isa^{as} visiting the
house of, 192
- Visions regarding "ghauth"
[eminent saints] and
"qutb-e-waqt" [high-
ranking saints of their
time] 207
- Dissuaded from giving a
speech in Ali Garh by
Allah the Almighty.... 218
- Seeing vision written that
"I am alone and God is
with me" 226
- Dream about telling Sheikh
Fateh Muhammad
"Fear God and then do
whatever you wish." .. 226
- Catching birds as big as a
teether..... 239
- Setting forth the truth of
Islam in London in the
English language, 239
- Dreamed of an angel in the
form of Mirza Ghulam
Qadir..... 247
- Hand from the unseen
guiding, 270
- Becoming Hazrat Ali^{ra} in a
vision..... 271
- Riding a horse, 289
- Holy Prophet^{sa} visiting,
twice during his
writing of A'ina-e-
Kamat-e-Islam 295
- Seeing an angel calling
people towards book
of, 296
- Dream that house has
caught fire 296

Vision about a terrifying angel asking for Lekh Ram..... 301	Seeing himself standing on a mountain .....620
Saying Assalamoalaikum to someone in a dream316	Dream of opponents book in hands and washing it with water .....630
Meeting Hazrat Isa ^{as} 321	Someone giving a paper- bag full of rupees.....659
Appearing as a witness before an English judge 397	Dream that he is standing near a fire but it cannot touch him .....661
Putting a finger on pulse . 441	Rajah Gulab Singh massaging his feet .....681
Seeing Hadhrat Amma Jan ^{ra} holding a pair of shoes in her hands and offering them to, 489	Seeing a builder saying "Mubarak" .....693
A paper in hand that says "Avahan" 526	Calling out Adhan and blessings on the Holy Prophet ^{sa} .....708
Seeing Allah the Almighty with the face of his father..... 538	Keeping watch .....711
Eating meat out of the same plate as Hazrat Isa ^{as} 548	Seeing Kalima on leaf of a Jamun [black plum] tree.....719
Promised Messiah ^{as} seeing his father holding a small stick in a dream557	Given a cap as a gift .....732
Dream that someone placed some change in hand of,..... 572	Some keys are in your hands and you have the intention of opening a box.....737
Promised Messiah ^{as} seeing himself floating about in the air..... 573	Seeing having gone to Batala and praying namaz at a small mosque .....748
An angel telling you that God will take care of all your desires 578	Someone giving aniseed..752
Dream about Jibra'il sitting next to him..... 586	Coming from Gurdaspur on a strong bay horse 753
Seeing a person with a broad dagger in hand 603	A person giving cold water in new earthen vessel 756
Dream about seeing a mango in hand..... 619	Being shown the site of his grave.....776
	Robe changing into a book of the name of Tafsir- e-Kabir, .....883
	See an egg broken in hand884

- Seeing Mirza Ghulam Qadir on a horse..... 891
- On a horse going somewhere..... 897
- Inscription..... 907
- Eating raisins in a dream. 956
- Seeing an angel with the name Hafiz 1005
- Seeing salt on on all four sides of his divan 1008
- Meeting with Sayyed ‘Abdul Qadir Jilani . 1008
- Giving two glasses of milk to Mualvi Nuruddin^{ra} 1019
- Given some tablets and gave some to Mauvli Nuruddin^{ra} sahib and Nawab Muhammad Ali Khan sahib..... 1025
- Riding a white horse 1049
- Sitting on a throne on top of a mosque with Mualvi Nururddin^{ra} . 1058
- Bounties of God on, likened to heavy rain falling..... 1062
- Obtaining confirmation of several ahadith from Holy Prophet^{sa} 1062
- Two angels presenting two sweet loaves of bread to, 1063
- Shown angels beautifully and richly clad and singing joyously 1064
- Vision regarding Pilgrimage 1066
- Allah the Almighty accepting the Qaseeda of, 1075
- Letters
- Saw, written in a dream. 1019
- Mirza Ghulam Murtada
- Dream that death of, is near 30
- In the guise of an Angel ..557
- Mirza Ghulam Qadir
- Seeing and praying for, in a dream..... 11
- Vision about, reading the words [Arabic] "We have sent it down close to Qadian" 95
- Dream about the death of, 141
- An angel in the form of, ..247
- Clad in very white clothes while walking with the Promised Messiah^{as} ... 748
- On a horse 891
- Mirza Ibrahim Baig
- Dreams of greeting from heaven to, 549
- Mirza Mubarak Ahmad^{ra}
- See Ḥaḍrat Sahibzada Mirza Mubarak Ahmad^{ra}
- Munshi Jalal-ud-Din
- Dream in regards to, 315
- Vision that, has come 661
- Mirza Nizam-ud-Din
- Mirza Sultan Ahmed
- standing in the house of,..... 697
- Mirza Rahmatullah
- Dream about, 748
- Mirza Mubarak Ahmad^{ra}
- ‘aqiqah of, 165
- Being told name of, in a dream..... 376
- Spoken to before birth by the soul of 434
- Vision that, has fallen down beside a mat 529

Saw a dream that, has died	531	have the swelling of	
Asking for water.....	643	the plague under my	
Shivering in a dream	655	ear	565
Promised Messiah ^{as}		A person giving a	
perceived that he had		notification that the	
not seen, for some time	682	court had issued an	
Saw mice-like creatures on		order that the plague be	
the bed of,.....	837	set forth	600
Seeing a pit of water		Saw some persons	
where, drowns	967	belonging to Promised	
Mirza Sharif Ahmad ^{fa}		Messiah's ^{as} Jama'at	
Seeing a star with the		who were wrestling	
inscription Ma'murilla		with each other	601
at the birth of	350	Someone giving rupees as	
Vision that Hadhrat Mirza		coming from the	
Sharif Ahmad ^{fa} had		government	613
recovered completely	632	Someone saying that in the	
Vision of a statement		place of some person	
regarding,.....	633	this Sheikh has come.	659
Sitting in a sedan chair.....	725	In a dream, someone says	
Dream that he has fastened		to Promised Messiah ^{as} :	
a turban, and someone		you might take this	735
says "here comes the		Dream that someone has	
king"	911	put some aniseed in the	
Vision in regards to,		hands of the Promised	
stating that "now be		Messiah ^{as}	752
seated in my seat and I		Dream that someone gave	
shall go"	954	the Promised Messiah ^{as}	
Mirza Sultan Ahmad		some cold water in	
Sitting with, on a bed	660	new earthen vessel.....	756
Angel in the form of,.....	697	News that a person is about	
Misc. People		to leave this world and	
Dream that someone says		his belly would burst.	886
"you are a friend of		Mithhan Lal	
Allah"	312	Working while sitting on a	
Dream that someone tells		chair.....	739
the Promised Messiah ^{as}		Money	
his name is Fateh and		Dream about someone	
Zafar.....	315	sending fifty rupees.....	54
A person wearing soiled		Received money from a	
clothes saying that I		horse rider	572

- Dream that Promised
 Messiah^{as} was facing
 lack of, and other great
 difficulties and was
 very anxious. 691
- Dream in which Promised
 Messiah^{as} sees an
 envelope containing, . 734
- Mosque
 Dream that angels were
 inscribing some verses
 over the door of the,.. 138
- Saw that a mosque has
 been demolished 353
- Seeing himself in the big, 945
- Promised Messiah^{as} and
 Maulvi Nuruddin^{ra}
 sitting on a throne on
 top of,..... 1058
- Mountain
 Seeing oneself on a
 mountain..... 620
- Mubarak
 Seeing, written in red
 letters while listening
 to the translation of the
 Revealed Sermon 458
- A builder seen in a vision
 saying, when he saw a
 house being
 constructed. 693
- Heard the word, from the
 unseen 900
- Mufti Muhammad Sadiq
 Seeing him in a dream.... 446
- Muhammad 'Ali Khan of
 Malerkotla
 Vision regarding, 72
- Vision regarding his letter 151
- Seeing affliction and
 sorrow for, 418
- Muhammad Mustafa^{sa}
 See Holy Prophet^{sa}
- Muhammadi Begum
 Dream with her head
 shaven259
- Musa^{as} [Moses]
 Promised Messiah^{as} given
 knowledge of the
 worlds like, 147
- In a dream, Promised
 Messiah^{as} felt that he
 was,.....585
- Musleh-e-Ma'ud^{ra}
 See Ḥaḍrat Mirza Bashir
 Ahmad^{ra}
- N**
- Nabi Bakhsh
 Shaking hands with, in a
 street of Qadian556
- Nadir Shah
 Dream about disappearance
 of,.....718
- Najaf 'Ali
 Making statements
 indicating feelings of
 opposition and
 hypocrisy 190
- Name
 Vision concerning the
 Promised Messiah's^{as},
 written in Arabic and
 English 42
- Sahibzada Mirza Mubarik
 Ahmed's^{ra}, was told as
 "Daulat Ahmed" in a
 dream376
- Seeing a person writing
 the, of Promised

Messiah's ^{as} half in English and half in Arabic 744	Nurul Haq Dream concerning, that the disbelievers will not be able to write a refutation of, .....320
Promised Messiah ^{as} seeing a book bearing the, "Nahjul-Musalli" like if it was his own work895	Nusrat Jahan Begum ^{ra} Dream that, will have a fourth son 165
Narnaul Book mentioning as if Paradise was at,..... 653	Seeing well-dressed .....315
Nawab Iqbal-ud-Daulah Dream that, dispatched some money 78	Seeing shoes in, hand .....489
Necklace Seeing that, of gold was put on a member of the jamaaat 1033	Vision that a woman comes and says that something seems to be wrong with, .....515
New Earth and New Heaven Creating, in a vision 249	Seeing of a box full of medicines .....559
Nile River Promised Messiah ^{as} dream that he is standing at, with Bani Isra'il 585	Giving the Promised Messiah ^{as} one rupee...582
Nizam-ud-Din Dead becoming alive and upon asking told his name as, 614	Saying to Proimsed Messiah ^{as} that If I should die, you should wash my body yourself586
Nose Nose bleeding 316	Going with the Promised Messiah ^{as} to a house and seeing a woman sitting there in light brown clothes.....605
Seeing ants coming out of,316	Dream about three young sons of, 1011
Promised Messiah ^{as} cutting, of a cat in a dream 628	Reciting the Holy Quran and coming across the word 'ulaika' .....1065
Notice Dream in which Promised Messiah ^{as} is given, in which the verdict of plague was given to four places 600	Promised Messiah ^{as} indicating the ranks of the children to, 1065
Numbers Seeing, in a vision 254	
	O
	Official

Saw that, came and said
 peace then left 791
 Onions
 Holding two, in hand..... 657
 Ornaments
 Seeing gold, in a dream... 681

P

Page(s)
 Some printed, on which "I
 am by 'Isa" is written .. 79
 Palace
 Vision that Promised
 Messiah's^{as}, bursted in
 bright light..... 371
 Pandit Dayanand
 Vision that, is dead..... 135
 Pandit Shiv Narayan
 Vision about the purport
 of, letter 75
 Paper
 Seeing surah al-Fatihah
 written on a, laden with
 roses 66
 Being handed a few sheets
 of, in a vision that bore
 the inscription, [Urdu]
 "Let the drums of
 victory beat" 139
 Saw, in Promised
 Messiah's^{as} hand with
 "Avahan" written on it.526
 A brown double leaf,
 falling and flying away604
 Seeing, with a few lines
 written in Persian
 script. 689
 Seeing a paper with five
 lines of writing on it . 729

Maulavi 'Abdul-Karim
 Sannouri getting
 signatures on,..... 739
 Seeing a paper resembling
 a money order form
 with fifteen Rupees
 next to it 743
 Dream about being shown,
 on which different
 types of faith were set
 out..... 762
 Hindus presenting a paper
 to Promised Messiah^{as}
 asking him to sign, 783
 Paper Bag
 Seeing, filled with money 659
 Paradise
 Being told in a dream that
 Mahmud is in, 263
 Dream where both
 Paradise and Hell were
 shown 438
 Vision about a book in
 which Paradise was
 mentioned in the first
 line..... 653
 Patient
 Being shown medicines for
 a, and receiving a
 revelation 999
 Pen
 Seeing, with broken point 631
 Putting two nibs, that have
 come from England, on
 a, 656
 A man drove the,
 forcefully..... 736
 People of Mecca
 Entering in large numbers
 in the party of Allah .. 324
 Perfume

-
- Dream about seeing a vial
of, 673
- Persian
Saw a paper on which a
few lines were written
in, script and all the
rest was in English.... 689
- Picture
A person showing a, and
saying [Urdu] "Take a
look. What does your
picture say?" 139
- Pigeon(s)
Promised Messiah^{as} seeing
a dream in which a cat
wants to attack his,.... 628
- Piggot
In regards to, seeing
Tasbeeh written three
times on some books 566
- Pir Manzur Muhammad
Preparations being made
for the marriage of
Miyah Muhammad
Ishaq and Salihah Bibi,
daughter of, 789
- Pistol(s)
Seeing two men with,
standing one on either
side of Promised
Messiah^{as} 628
- Pit
Seeing, with a snake in it 914
Seeing, of water where
Mian Mubarak
Ahmad^{ra} drowns..... 967
- Plague
The spread of, in Punjab . 295
Dream that, had invaded
Qadian 403
Vision regarding spread of,407
- Dream that I have been
afflicted by the,409
- Dream concerning,.....553
- Seeing animals in the
shape of, and being
told it is Daabitul Arz 554
- Dream of a piece of a
paper with the
inscription "The
remnants of plague." .582
- The door of, being opened603
- Dream that, has gone but
the fever remains667
- Dream that, is spreading..813
- Someone saying that it
does not leave us alone822
- Pool
Handkerchief falling into,1050
- Prayer Dual
Instruction to Promised
Messiah^{as} about
publishing a, with
A'ina-e-Kamat-e-
Islam.....275
- Prayer(s)
Angel's saying Amin on
Promised Messiah's^{as},
in a dream37
- Allah the Almighty
teaching the Promised
Messiah^{as}, to get rid of
his illness40
- Bieng disclosed that
whatever is rejected in
consequence of my
supplications will not
be acceded through any
other means233
- Saying, in congregation at
the house of Maulavi
Muhammad Husain...344

- For allevation of Promised
Messiah^{as} illness..... 595
- For the success of the
Jamaat sitting near a
grave 644
- Saying, while riding a
horse 753
- Prescription
- Prison
Lalah Bishambar Das
going to,..... 15
- Promised Messiah^{as}
- See Ḥaḍrat Mirza Ghulam
Ahmad^{as}
- Promised Son
Prediction of worldwide
catastrophes during the
time of,..... 1066
- Prophecy(ies)
Mentioning, naming Delhi 49
Regarding the birth of two
blessed boys 211
That there will most
definitely be trials for
the community 388
Earthquake occurring and
thinking Shastiri's, was
wrong 714
- Prophet(s)^{as}
Vision about meeting with
previous, 28
Seeing one of the past, in a
vision 219
Saying to the Promised
Messiah^{as} with
sympathy and
goodwill, 'Why do you
do such hard mental
work; if you continue,
you will fall ill.' 219
- Pulse
- Putting a finger on,441
- Punjab
Dalip Singh not destined to
arrive in, 169
News that the plague will
spread throughout,.....295
Dream that God's angels
were planting black
trees in different parts
of,.....407
- Punjabi
Seeing that Mubarakah
Begum is speaking in,433
Half-verses communicated
twice in,..... 609
- Python
In a grave like pit914
- Q**
- Qadi Dia'ud-Din
Prophecy that, will be
confronted with a
severed trial.....218
Wishing to give a rupee to,655
Requesting Promised
Messiah^{as} for prayers1048
- Qadian
Vision about Mirza
Ghulam Qadir reading
the words [Arabic]
"We have sent it down
close to Qadian"95
Seeing, as a magnificent
city in a vision539
Seeing that Promised
Messiah^{as} was in some
place outside, and
wished to return to,....576

- Seeing in a dream that
Promised Messiah^{as}
goes to,..... 676
- Reciting verse of the Holy
Qur'an and saying it
refers to,..... 1015
- Would extend upto the
Beas river..... 1043
- Qawiyut-Taqatain
Good news of a son who
will be, 182
- Qudratullah
Vision that wife of,
presents Promised
Messiah^{as} a heap of
money 754
- Queen Victoria
Seeing, in a dream 438
- Quran
- See Holy Quran
- Qutb-e-waqt [high-ranking
saints of their time]
Visions regarding 'ghauth'
[eminent saints] and,. 207
- Qutbi
Barahin-e-Ahmadiyyah
named as,..... 3
- R**
- Rabil A'la
Vision about saying,
loudly 428
- Radhe Bala [Averting an
affliction]
Inscription on paper 743
- Rain
Dream that a light, was
falling steadily..... 443
- Dream seeing very gentle
drizzle falling.....565
- Bounties of God likened to
heavy,1062
- Raisins
Seeing roasted gram and,759, 956
- Raja Gulab Singh
Dream in which, is
massaging Promised
Messiah's^{as} feet681
- Raja Krishan
As perfect man487
- Raja Teja Singh
Death of, 7
- Rallia Ram Christain
Dream of, sending a
serpent and it being
sent back34
- Raushan Bibi
Dream about,.....257
- Razor(s)
Seeing three, in a dream 1032
- Red cloth
Vision that there are three
graves and on one of
them covered with,780
- Red Drops
On the cap of 'Abdullah
Sannour163
- Red Drops Sign
In a vision, presenting
Allah the Almighty
with a document for
signature approval 163
- Revelations
- River
Like a serpent from the
west to the east605
- Dream that something
scintillating had come
out of a large732

- Road
 Dream about, which is made seemingly out of blocks of the moon ... 458
 Seeing, with very sparse trees..... 662
- Robe
 Wearing a grand, and Promised Messiah's^{as} face is shining 579
 Dream of a black robe on which there are steel buttons 612
 Receiving, from the unseen and a thief taking it and running off..... 883
 Wearing an elegant, and going towards some men 889
 Hadhrat Syed Abdul Qadir Gilani gives Promised Messiah^{as} a bath and a new,..... 1008
- Rooster
 Seeing, was sitting on Promised Messiah's^{as} bed..... 680
- Rose
 Seeing surah al-Fatihah written on a piece of paper laden with,..... 66
- Rug
 Vision that Promised Messiah^{as} was sitting on a black, in a house in Batala..... 22
- Rupee(s)
 Forty or forty-four, shown in a vision 43
 Dream that someone has sent fifty,..... 54
- Vision in a state of wakefulness that some, would arrive from Jhelum 75
 Dream that Nawab Iqbal-ud-Daulah dispatched some, 78
 Coming from the sky 351
 Vision of, falling from the sky 351
 Concerning the news of, arrival 370
 Dream that someone is sending some, 418
 A person gave Promised Messiah^{as} one, and five dried dates in the dream..... 574
 Promised Messiah's^{as} wife giving a rupee saying this rupee is an, 582
 Saw in a dream that someone gave Promised Messiah^{as} some, as coming from the government 613
 Dream that some woman has given three, 961
- Russel Webb
 Dream regarding, 190
- S**
- Sacrifice(d)
 Dream that thousands of sheep are about to be, .. 24
 A goat being, in the hosue of the Promised Messiah^{as} 960
- Saherbat

Dream about drinking a cup of,.....	416	Earthquake happening and thinking that prophecy of, was wrong	714
Salt		Shawl	
Seeing, on all four sides of divan	1008	Saw that Mirza Ghulam Murtada had a woollen, of black colour woven for him.	678
Sardar Hayat Khan		Sheep	
Dream about,	42	Dream that thousands of, are about to be sacrificed	24
Sayyed 'Abdul Qadir Jilani		Of a black color attacking	908
Dream about, and another elder man praying in Masjid Aqsa and a star shooting from the east	25	Sheet	
Dream that, is giving bath to Promised Messiah ^{as} and dressing him in new robe	1008	Saw that on, a sparrow has come and sat on,	829
Vision about meeting with,	1008	Sheikh Fateh Muhammad	
Sehaj Ram		Enquiring from Promised Messiah ^{as} what he should do	226
Dream about the death of,.	12	Sheikh Rahmatullah	
Serpent		Gave Promised Messiah ^{as} very sweet, cold and delicious milk to drink.	598
A swollen river wounding its way along like a, ..	605	Sher 'Ali	
Seth 'Abdur-Rahman of Madras		An angel named, cleaning the eyes of Promised Messiah ^{as}	39
Dream about	437	Shirt	
Shadi Khan		Seeing stains of blood on, of Mirza Khuda Bakhsh	593
Promised Messiah ^{as} calling and, answering the call immediately	754	Shoe(s)	
Shaikh Mehr 'Ali, Ruler of Hoshiarpur		Seeing Hadhrat Amma Jan ^{ra} holding a pair of, in her hands and said to Promised Messiah ^{as} , 'Please wear this new pair of shoes'	489
Fire in the house of,	185	Dream that, was forgotten somewhere	613
Prophecy about hardship of,	296		
Shaking hands			
With Nabi Bakhsh in a street of Qadian	556		
With Maulavi 'Abdul Karim in a dream	810		
Shastyri			

- Seeing a pair of red and golden, 658
- Shooting Star
 Dream about Ḥaḍrat Sayyed 'Abdul-Qadir Jilani^{ra} and another elder man praying in Masjid Aqsa and a star shooting from the east 25
- Sickness
 Supplication for a sick person and seeing hime stand up..... 610
 Mir Muhammad Ishaq's, . 721
 Being shown medicines for, of a patient and receiving a revelation 999
- Sikh
 With a broad dagger in hand 603
- Silman
 Holy Prophet^{sa} mentioning about Silman 490
- Silver Coin
 Dream that Promised Messiah^{as} was given an almond coloured, 80
- Sir Sayyed Ahmad Khan
 Vision regarding death of,381
 Seeing the near setting of the star of,..... 1033
- Sirajul-Haqq
 Dream about, 680
- Smoke
 And fire and sparks flying436
- Snake
 Dream about killing a,.... 342
 Dream that, has bitten Promised Messiah's^{as} heel..... 763
 Seeing a big, 815
- Riding on,..... 815
- A pit the size of a grave that contains a,.....914
- Seeing, has bitten Promised Messiah's^{as} forearm..... 1023
- Soldiers
 Vision about asking for 100,000 army but instead receiving 5,000,.....233
- Son(s)
 Hadhrat Amma Jaan^{ra} being shown a dream in which a fourth, will be born 165
 Promised Messiah^{as} seeing three, in a dream352
 Some pages shown which bore some writing about,.....575
 Glad tiding of a fifth,591
- Soul
 Being told by a, that "we have departed that world"698
- Sparrow
 Saw that on a sheet a, has come and sat down829
- Spear
 Seeing a brightly headed, in a dream regarding Lekhram379
- Staff
 Seeing "Du'a uk mustajaab" written on a,616
 Promised Messiah^{as} being given two, one remained with him and the other was lost.....616

- Star(s)
 Seeing many, in the same place..... 896
 Vision that a large, shot from northeast 963
- Staying Guard
 Dream that Promised Messiah^{as} was keeping watch..... 711
- Stone
 Dream about a person asking to have a, turned into a buffalo . 427
- Sugar
 Promised Messiah^{as} giving Maulavi Nuruddin^{ra} two glasses of milk . 1019
- Sultan of Turkey
 Vision regarding, 385
- Sultan-e-Ahmad-e-Mukhtar
 [Arabic] The instrument of Allah the All-Powerful and [Persian] Vicegerent—with royal authority—of Ahmad the Chosen [Prophet of God]..... 139
- Surah al-‘Asr
 Regarding period from the beginning of human civilization [Adam] to the death of the Holy Prophet^{sa} 235
- Surah al-Fatihah
 Seeing, written on a paper loaded with red rose petals..... 66
- Sweets
 Wishing to give Qadi Dia’-ud-Din a rupee to bring,..... 655
- Syed Nasir Shah
 Prayers for,932
- Syria
 Being shown some kings of, as sincere believers 14
- ## T
- Tafsir-e-Kabir
 Regarding,883
- Tall man
 Dream that a, asks "Where is Mirza Ghulam Ahmad"22
 Seeing, with reddish complexion1005
- Talwa Shams
 Dream about, being made evident from the east .239
- Teeth
 Dream about,413
- Tent
 In a dream seeing that something has fell on,724
- Tichi
 Someone by the name, pouring money in the lap of Promised Messiah^{as} 692
- Tiger
 Shot an arrow at a,591
- Tiriyayq Illahi
 In regards to, revelation that the medicine is hot and dry1034
- Tiryayqul-Qulub
 On a page of, being shown the inscription "Ala Shukrul Masaab"574
- Tohfah Qaisariyyah

Vision regarding book, ... 388

Train
 Riding a vehicle like a,
 through bazar..... 705

Tray
 Dream that someone gave
 the Promised Messiah^{as}
 a,..... 626

Tree
 Vision that a very long
 branch of a cypress,
 had been cut down in
 his garden 629

Trial(s)
 Dream about, 160
 Dream about, upon the
 Jama'at 388

Tuba [a fruit of Paradise]
 Dream that, is in hands of
 Promised Messiah^{as} ... 619

Tuberculosis
 Man with, saying in a
 vision that his name
 was "Din Muhammad"236

Turban
 Saw that Mirza Mubarak
 Ahmad^{ra} was given a
 red turban to wear 618
 Seeing a bottle of perfume
 in hand and rubbing it
 on hands and, 673
 Dream that Mirza Sharif
 Ahmad^{ra} is wearing a,911
 Saw that, has been stolen1031

Turkey
 Being shown some kings
 of, as sincere believers 14
 Vision concerning the bad
 state of affairs
 regarding the
 government of, 385

Vision about Vice Council
 of, Husain Kami1031

U

Unseen
 A voice heard from the,
 [Arabic] "Verily, I am
 your Lord." 147

V

Veranda
 Dream that a large, should
 be built on a raised
 platform next to
 Promised Messiah's^{as}
 house648

Verily, I am your Lord
 A voice heard from the
 unseen, 147

Verses
 Angels inscribing some, in
 a calligraphy which is
 involved and
 continuous..... 138

Vial
 Dream about seeing, of
 perfume673

Victory
 Let the drums of, beat..... 139

Vision(s)
 A man stretching forth his
 hand to take away
 Promised Messiah's^{as}
 cap36
 Someone trying took the
 cap off of the Promised
 Messiah^{as}565

- Seeing one person holding
a very broad dagger .. 603
- Praying at the grave of a
holy man in
Hoshiarpur. The holy
man coming out of the
grave and kneeling in
front of you..... 1013
- Voice
- Heard from behind the
curtain of the unseen
[Arabic] "Verily, I am
your Lord." 147
- Dream about, from behind
a curtain 736
- W**
- Warrant
- Saw that a constable comes
with a, 529
- Wasp(s)
- Dream about catching, in
some cloth and hitting
it 829
- Seeing, numerous times .. 938
- Watch
- Seeing the, of Shaikh
Rehmatullah in a
dream 725
- Water
- A dream of holding an
opponent's book and
washing it with,..... 630
- Vision of Mirza Mubarak
Ahmad^{ra} asking for, .. 643
- Vision of swimming in
deep, with Sharampat 747
- Dream that someone gave
Promised Messiah^{as}
- cold, to drink in new
earthen vessel..... 756
- Water-skin(s)
- Angels bringing, filled
with divine light in the
form of water to
Promised Messiah's^{as}
house 97
- Filling a white, with water 257
- White Cloth
- Saw, in dream and that
someone had placed a
ring on it..... 713
- Widow
- Seeing the, of Amir Khan 992
- Woman
- Dream about seeing a, by
the name of Raushan
Bibi 257
- Vision that a, came and
told Promised
Messiah^{as} that
something seems to be
wrong with Hadhrat
Amma Jan^{ra} 515
- Dream that a, is reading
the Holy Qur'an 665
- Vision about seeing a,
who's hair is cut and is
an opponent..... 730
- Dream that a, about thirty
years old has died 753
- Being shown some, in a
vision 813
- Seeing fifteen or sixteen
beautiful, 834
- Dream about giving some,
three rupees 961
- Prayer regarding the
reformation of a person
in love with, 1064

Worshippers	Inscription "Life" on a
Meeting company of	book.....787
ascetics and, them in a	Dream of seeing the, "noon
dream 148	wow and dhed" .....1021
Wrath of Allah	
About to descend upon the	
earth due to sin and	
vice..... 700	
Wrestling	
Seeing that some members	
of the jamaat were,.... 601	
Writing(s)	
A man drove the,	
forcefully and wrote	
"Shahatul Wujuh" 736	
On a piece of paper seeing	
the words "bamuraad"743	
	Z
	Zafar
	Dream that a person says
	the Promised Messiah ^{as}
	name is Fateh and,.....315
	Zafar Ahmad
	Saw that, had come .....619

INDEX OF INTERPRETATION OF DREAMS

<p style="text-align: center;">A</p> <p>Interpretation of dreams.....261, 745</p> <p>Aziz 445</p> <p style="text-align: center;">B</p> <p>Bani Isra'il 104,181,417,585, 698,703794,807,829, 868,1072</p> <p>Bird Catching white birds 239</p> <p>Bread (<i>Nan</i>) That God will provide for this community Himself..... 23</p> <p>Black Stone 46</p> <p>Blood 1066</p> <p>Buffalo Interpretation of stone and buffalo 427</p> <p style="text-align: center;">C</p>	<p>Cloud .....952</p> <p style="text-align: center;">D</p> <p>Damascus .....229</p> <p> Calling 6</p> <p>Death Being called by a deceased member 11</p> <p>Drum Beating means engaging in a futile endeavour .....281</p> <p style="text-align: center;">E</p> <p>Earth Creating a new Earth and a new Heaven .....249</p> <p>Egg Breaking means death .....885</p> <p>Eggplant .....759</p> <p>Enemy Seeing enemy in the house means trouble.....884</p>
--	--

F	L
Food 749	Lead-ore collyrium (Surmah) Asking for..... 1047
G	Lightning..... 19
Garden Seeing someone in a garden implies Jama'at790	Loaf of bread 23
Grams 759, 956	M
Ghulam Qadir..... 748	Meat Implies sorrow 884
H	Money Means a dispute 734
Hosts Interpretation of..... 704	Mahmud 806
Head Crushing..... 291	<i>Makhad</i> Events causing bad results 89
Cut off 291	Mir Nasir Means the Helpful God ... 803
Bald 259	Mosque Means community 1058
Hindu One who is entangled in the worldly affairs... 1036	O
Horse Riding..... 752, 1049	Onion Means sorrow 759, 1026
J	P
Jaw tooth Seeing a part of it as rotten413	Plague 403
K	Place of worship 232
Khalifah One who does righteous acts 84	Prostration Means victory over an enemy 429
	Palace Means heart where light descends and enters... 371
	Place of Abraham

Means acting according to
the Will of God 107

Q

Qaim 'Ali
God's name meaning High
Status 720
Queen
Staying in house 438

R

Radish,
Meaning of Grams,
Radish, Egg-plant and
Onion 759
Rain 443
Road
Bright and Shining 458
Rooster..... 680

S

Sadiq (Truthful) 446
Salt 1008
Satan
Means epilepsy 7
Sword
wielding means spiritual
signs 38
Sherbet..... 416
Sky
Creating a new Earth and a
new Sky 249
Snake 814

Spring444
Spirit360
Sultan445
Sun
Rising from the West.....239
Sannouri
Means illness..... 738
Shooting Stars
Means enemies.....963
Sugar Cane.....761
Swimming.....747

T

Thunderbolt192,789
Tooth
Coming out.....413
Tree408
Trunk (Of Date Palm-tree)
Those that are Muslims
only in name 89
Thief
Means Satan 883
Throat
Cutting off291
Throne665

W

Wasp 829,881,938,939
Watch725
White colour
Catching white birds.....239
Woman
Glory and victory834
Could mean weak ones....897

INDEX OF NAMES

- A**
- Ā'ishah Bibi, 992
- A'zam Beig, Mirzā, Retired
Extra Assistant
Commissioner, 32
- Abdul-'Alī, Ḥāfiẓ, 1080
- Abdul-'Azīz Giliānā, Mirzā,
1061
- Abdul-'Azīz Mughal, Miyāñ,
1049, 1085
- Abdul-Ḥakīm Khān, Dr., 828,
830, 835, 884, 978,
979
- Abdul-Ḥakīm, 892
- Abdul-Ḥakīm, Maulavī, of
Kalanaur, 1016, 1015
- Abdul-Ḥamīd, 392, 395, 396
- Abdul-Ḥamīd, Morro, Sindh,
1061
- Abdul-Ḥayye (son of Maulavī
Ḥakīm Nūr-ud-Dīn^{ra}),
331, 332, 1051
- Abdul-Karīm of Hyderabad
Deccan, 901, 903
- Abdul-Karīm^{ra}, Ḥaḍrat
Maulānā, 300, 301,
305, 328, 406, 407,
417, 434, 432, 433,
437, 438, 439, 440,
441, 455, 458, 483,
490, 506, 520, 568,
577, 616, 642, 643,
647, 735, 737, 738,
741, 742, 745, 746,
747, 749, 754, 755,
764, 780, 810, 815,
897, 1020, 1034, 1035,
1036, 1039, 1041,
1042, 1052, 1064,
1086
- Abdullāh Ātham, 304, 305,
327, 328, 336, 341,
342, 343, 367, 920,
1023, 1053
- Abdullah Chakrhalavi,
Maulavī, 568
- Abdullah Ghaznavi, Maulavi,
37, 38, 44, 316, 1056
- Abdullāh Khān of Dera Ismail
Khan, 54
- Abdullāh Khān, 1025
- Abdullāh of Sannour^{ra},
Maulavī, 161, 162,
163, 166, 171, 457,
592, 738, 739, 1006,
1007, 1011, 1012,
1013, 1018, 1089

Abdul-Laṭīf Of Gujrat, Ḥakīm, 1027, 1028, 1029	374, 388, 409, 413, 416, 424, 436, 437,
Abdul-Laṭīf ^{ra} of Kabul, Şāhibzādah Maulavī Sayyed, 110, 581, 629, 641, 886	441, 556 Abdus-Sattār Shāh, Dr. Sayyed, 1063
Abdul-Majīd Khan of Kapurthala, Munshī, 651	Abū Bakr Şiddīq ^{ra} , Ḥaḍrat, 325, 326
Abdul-Qādir Jīlānī, Sayyed, 25, 26, 538, 938, 1008	Abū Lahab, 109, 312, 363, 471, 857
Abdul-Qādir, 724	Abū Sa'īd Arab, 22
Abdul-Wahīd Khān Mairāth, 1061	Abū Ṭālib, 228, 229 Abul Faḍl, 424
Abdur-Raḥīm (son of Navvāb Muḥammad 'Alī Khān), 642, 643	Abul Ḥasan Tibbetī, 418, 419, 420, 421, 422, 423
Abd-ur-Raḥīm Dehlavī, Dr., 1061	Ādam ^{as} , 84, 87, 637, 850, 854, 855, 877, 879, 1071
Abd-ur-Raḥīm Nayyar, Maulavī, 1061	Aḥmad Baig, Mirzā, 171, 172, 173, 188, 191, 201, 202, 203, 207, 237, 619
Abdur-Raḥīm ^{ra} , Ḥaḍrat Qāḍī, 794, 1047, 1091	Aḥmad Ghaznavī, 944
Abdur-Raḥmān Hindī of Amritsar, 386	Aḥmadullāh of Nagpur, Maulavī Ḥāfīz, 1028
Abdur-Raḥmān Khān, 660, 1025	Aḥsan Baig, Mirzā, 605
Abdur-Raḥmān of Hyderabad Deccan, 901	Alexander Russel Webb, 190, 281
Abdur-Raḥmān Qādiānī ^{ra} , Ḥaḍrat Mehtah, 1003, 1060	Alī Muḥammad Khān of Jhajjar, Navvāb, 72, 151, 152, 154, 155
Abdur-Raḥmān Shākīr, Maulavī, 300, 1019, 1030	Alī Muḥammad, a <i>mullah</i> of Qadian, 18
Abdur-Raḥmān, 727	Alī ^{ra} , Ḥaḍrat, 26, 27, 91
Abdur-Raḥmān, Master, Mehr Singh, 1031, 1046, 1084	Allah Bakhsh of Taunsā, 555
AbdurRaḥmān, Seth of Madras, 165, 349, 370,	Allah Ditta Muhājir, Master, Qadian, 1079
	Allah Yār, Miyān, Contractor of Batala, 1050
	Allāh-Dīn, Mirzā, 853
	Amar Singh, Raja, 258
	Amatul Ḥafīz ^{ra} , Şahibzādī, 648, 669

Amatul Ḥamid Begum, wife of
 Navvāb Muḥammad
 ‘Alī Khān, 599
 Amīr Khān, 992
 Ārya faith, 135
 Ārya Samāj, 594
 Asgharī Begum, 992
 Aṭā Muḥammad, Mirzā, 853
 Ātmā Rām, 677, 678, 695,
 1090
 Ayyūb Baig, Mirzā, 458, 459,
 1025
 Aẓher Aḥmad, Mirzā, 650
 Azīz Aḥmad, Ḥaḍrat Mirzā,
 445
 Azīz Dīn, 1039

B

Bābū Ibrāhīm Sialkoatī, 1061
 Bābū Ilāhī Bakhsh, 173, 437,
 512, 874, 875, 933
 Bahā’-ud-Dīn, 345
 Baijnāth Brahman, 191
 Banī Isrā’īl, 100, 105, 128,
 182, 415, 585, 699,
 705, 796, 807, 829,
 830, 868, 1072
 Barkat ‘Alī, 1086, 1087
 Bashīr 1st, 185, 192, 195, 196,
 207, 208, 210, 211,
 212
 Bashīr 2nd, *see* Bashīr-ud-Dīn
 Mahmud Aḥmad^{ra}
 Bashīr Aḥmad^{ra}, Ḥaḍrat
 Miyañ, 143, 278, 334,
 453, 513, 513, 564,
 667, 693, 717, 882,
 945, 946, 1045, 1062,
 1065, 1076

Bashīr-ud-Dīn Maḥmūd
 Aḥmad^{ra}, Ḥaḍrat
 Mirzā, 177, 209, 210,
 211, 212, 213, 214,
 215, 231, 259, 263,
 270, 3021, 340, 343,
 344, 445, 513, 514,
 592, 629, 650, 695,
 714, 721, 743, 765,
 769, 785, 788, 806,
 807, 809, 812, 892,
 918, 928, 949, 954,
 959, 981, 991, 1017,
 1042, 1043, 1044,
 1045, 1051, 1053,
 1054, 1055, 1057,
 1058, 1059, 1060,
 1061, 1062, 1078,
 1083, 1096

Bhāg Bharī, 315
 Bhagt Rām, 191
 Bhāno (a sincere Aḥmadī lady
 who lived in
 Basrāwāñ), 428
 Bishandas Brahman, 54
 Bū ‘Alī Sīnā [Avicenna], 591
 Burhān-ud-Dīn of Jhelum,
 Maulavī, 174

C

Captain ‘Atāullah, 513, 514
 Captain M. W. Douglas, 21,
 115, 392
 Chandū Lāl Megistrate, 658,
 695, 1048
 Charāgh Dīn (an employee of
 the Promised
 Messiah^{as}), 560, 620

Charāgh Dīn Jamūnī, 545, 546,
794
Charāgh-ud-Dīn, Miyān, 1083
Chaudhry Allah Dād, 780
Chaudhry Rustam ‘Alī Khān,
inspector Railways,
429, 696, 1088
Czar of Russia, 591

D

Dalīp Singh, 168, 169
Dāwūd^{as} [David], Ḥaḍrat, 87,
129, 144, 148, 417
Dayānand, Pandit, 135
Dia-ud-Dīn, Qāḍī, of Kot Qāḍī,
218, 655, 1048
Dilāwar, Mirzā, 853
Dīn Muḥammad of Langarwal,
Mirzā, 1007
Dowie, Deputy Commissioner,
115

F

Faḍl Aḥmad, Mirzā, 278
Faḍl Ilāhī, 692
Faḍl Ilāhī, Sheikh, Postman,
1078
Faḍl Karīm Overseer, Nangal
District Gurdaspur,
1061
Faḍl Muḥammad of Harsian,
Miyān, 1077
Faḍl Shāh of Batala, Sayyed,
90
Faḍl Shāh of Lahore, Sayyed,
450, 451
Faḍl-ud-Dīn (Fajjā), 1089

Faḍl-ud-Dīn, Ḥakīm, 559, 560,
631
Faḍl-ur-Raḥmān, 225, 662,
1057
Faiḍ Muḥammad, Mirzā, 853
Fajjā, 620
Fajjo (Faḍl-un-Nisā’), 662
Fajjo (the wife of a man of
Qadian by the name of
Ghaffārā), 572
Fateḥ ‘Alī, 555
Fateḥ Masīḥ, 198
Fateḥ Muḥammad, Sheikh, 226
Fāṭimah al-Zahrā’^{ra}, Ḥaḍrat,
26, 28, 48, 491

G

Ghaffārā Kashmiri, 572
Ghaus Muḥammad, 730
Ghulām Aḥmad, Ḥaḍrat Mirzā,
the Promised
Messiah^{as}, 5, 7, 22, 34,
56, 58, 62, 64, 81, 87,
101, 116, 141, 234,
235, 254, 303, 414,
536, 537, 632, 659,
959
Ghulām Ḥusain, 201
Ghulām Jilānī, 449
Ghulām Muḥammad
Lawairiwālā, 1061
Ghulām Muḥammad of
Maritius, 1062
Ghulām Muḥammad, Amīr
Jamā‘at Aḥmadiyyah
Sayyedwālā District
Sheikhupura, 1061
Ghulām Muḥammad, Mūnshī,
1061

Ghulām Murtaḍā, Ḥaḍrat
 Mirzā, 21, 22, 31, 453,
 678, 853, 1005, 1023
 Ghulām Nabī Mişrī, Maulavī,
 1050
 Ghulām Qādir of Sannour,
 Munshī, 455
 Ghulām Qādir, Mirzā, 11, 32,
 42, 94, 142, 143, 247,
 316, 529, 647, 720,
 748, 891, 938, 1015,
 1042
 Ghulāmullāh, Mirzā, Anşār of
 Qadian, 1091
 Gordhan Dās, Pandit, 372
 Gray, Reverend, 396
 Gul Muḥammad (a Christian
 of Bannu), 1047

H

Hādī Baig, Mirzā, 853
 Hāmān, 496
 Ḥāmid ‘Alī, Sheikh, 47, 191,
 264, 433
 Ḥasan Nizāmī, Khwājā, 1016
 Ḥasan^{ra}, Ḥaḍrat, 26, 27, 28,
 491, 1057, 1059
 Ḥashmatullāh Khān^{ra}, Dr., 989
 Ḥidāyat ‘Alī, Ḥāfiz, 10
 Holy Prophet^{sa},
 see Muḥammad^{sa}, the
 Holy Prophet
 Ḥurmat Bībī, 645, 1042
 Ḥusain Kāmī, vice-consul of
 Turkey, 385, 386, 1031
 Ḥusain^{ra}, Ḥaḍrat, 26, 27, 28,
 229, 997, 1057, 1058

I

Ibrāhīm Baig, Mirzā, 548
 Ibrāhīm^{as} [Abraham], Ḥaḍrat,
 63, 107, 130, 135, 242,
 431, 444, 468, 473,
 474, 482, 501, 573,
 793, 827, 850, 860,
 964, 970, 978, 987,
 992, 995
 Īdā Şāhib *gumhār*, 1039
 Ilahi Bakhsh of Maler Kotla,
 780
 Ilāhī Bakhsh, Munshī,
 Accountant, 70, 138,
 155, 509
 Imād-ud-Dīn, 1053
 Imām ‘Alī Shāh, 353
 Imām Bībī, 191
 Imām-ud-Dīn of Sekhwan^{ra},
 Miyān, 454, 1005,
 1033, 1052, 1080,
 1084
 Imām-ud-Dīn, 449, 450, 451,
 453, 601, 619
 Imām-ud-Dīn, Mirzā, 164,
 174, 188, 453
 Ināyat ‘Alī Khān, Navvāb,
 1025
 Iqbāl-ud-Daulah, Navvāb, 78
 Isā, 127, 227, 411, 412
 Isā^{as} [Jesus], Ḥaḍrat, 52, 87,
 97, 127, 192, 221, 229,
 233, 234, 242, 247,
 273, 274, 278, 285,
 286, 287, 302, 303,
 318, 321, 370, 376,
 417, 457, 472, 495,
 506, 527, 531, 548,
 552, 573, 640, 739,
 805, 849, 850, 859,

860, 863, 868, 932,
1026, 1071, 1074,
1080
Isaiah^{as}, 876
Ishāq^{as} [Isaac], Ḥaḍrat, 850
Ismā‘īl^{as} [Ishmael], Ḥaḍrat,
790, 850
Ismat Bibi, Sahibzadi, 226

J

J. R. Drummond, 395
Ja‘far Baig, Mirzā, 853
Jahāndād, Khwājā, Chief of
Gakkhar, resident of
District Rawalpindi,
390
Jalāl-ud-Dīn, Munshī, 315,
661, 1031
Jamāl-ud-Dīn of Sekhwan,
Maulavī, 169
Jamāl-ud-Dīn, Khwājā,
Inspector of Schools,
Jammu and Kashmir,
414
John Alexander Dowie, 627,
628, 819, 833, 920,
927, 930

K

Karam Dīn, Maulavī, 570, 572,
584, 585, 587, 617,
625, 632, 670, 671,
677, 678, 1048, 1049,
1050
Karam Ilāhī, 692

Khadījah (revealed name of
Promised Messiah^{as,s}
wife), 47
Khairā’itī (an angel’s name),
37
Khair-ud-Dīn of Ludhiana,
Sheikh, 1048
Khair-ud-Dīn of Saikhwan,
Miyān, 1030
Khalīfah Rajab-ud-Dīn, 1045
Khidr^{as}, Ḥaḍrat, 457
Khudā Bakhsh, Mirzā, 190,
476, 592, 748, 1019,
1031, 1032, 1033,
1039
Khudā Bakhsh, Munshī, 449
Khush Ḥāl Chand, 15, 17
Khwāja Kamāl-ud-Dīn, 449,
453, 656, 658, 906,
1003, 1058
Krishan^{as} [Krishna], 485, 486,
487, 488, 539

L

Lachhmī Dās, 692
Lālāh Bhīm Sein, 8, 10, 11,
1091
Lālāh Bishambar Dās, 15
Lālāh Sharampat, 9, 15, 16, 37,
49, 54, 135, 169
Lekhrām Peshāwarī, 163, 188,
293, 294, 295, 301,
302, 315, 367, 378,
379, 380, 381, 384,
1031

M

- Madad Khān, Miyān, 992
 Mahdī Ḥusain, Syed, 716
 Maḥmūd ‘Ālam Shāh, Sayyed, 1083
 Mājhe Khān, 43
 Malāwāmal, 47, 51, 70, 123, 1080
 Malik ‘Alī Ghulām Ḥusain Muhājir, 1088
 Malīk Allāh Rakhkhā, 1061
 Malik Ṣalāḥ-ud-Dīn M.A. of Qadian, 328, 534, 827, 830, 987, 1019, 1039
 Maṣṣūr Aḥmad, Mirzā, 513, 95, 954, 955
 Maṣṣūr, 231
 Manzūr Muḥammad, Pīr, 692, 749, 790, 795, 831, 832, 836, 870, 871, 876, 992, 998, 1052
 Martyn Clark, 21, 77, 78, 392, 395
 Maryam Bibi, 560
 Maryam^{as} [Mary], 87, 90, 469, 640, 854, 897
 Masroor Aḥmad, Mirzā, Ḥaḍrat Khalīfatul Masīḥ V^{aba}, 767, 1093, 1097
 Maulavī ‘Abdul-Ḥalīm^{ra}, 781
 Maulavī Nūr-ud-Dīn, Ḥaḍrat Ḥakīm-*ul*-Ummat Khalīfatul Masīḥ I^{ra}, 189, 225, 258, 300, 301, 315, 331, 332, 439, 556, 557, 616, 681, 682, 683, 685, 726, 737, 790, 885, 887, 905, 960, 989, 1016, 1019, 1020, 1021, 1025, 1034, 1041, 1050, 1051, 1056, 1058, 1062, 1081, 1083, 1089, 1096
 Mehr ‘Alī (brother of Sheikh Zain-ul-‘Ābidīn), 1087
 Mehr ‘Alī of Golarhā, Pīr, 1046
 Mehr ‘Alī, Sheikh, 185, 186, 296, 297
 Mehr Shāh, Sayyed, 90
 Mīr ‘Abbās ‘Alī of Ludhiana, 71, 73, 101, 141, 149, 261, 1011, 1063
 Mīr ‘Ināyat ‘Alī Shāh of Ludhiana, 1011, 1063
 Mīr Ḥamid Shāh, 1041
 Mirān Bakhsh, 556, 753, 896
 Mirzā ‘Abdul-Bāqī, 853
 Mithan Lāl, 738
 Miyān ‘Abdul-Ḥaqq of Ghaznavī, 333, 375, 376
 Mr. Dixon, Deputy Commissioner Gurdāspur, 414
 Mr. McNabb, Deputy Commissioner of Sialkot, 8
 Mubārak ‘Alā Shāh, 1061
 Mubārak ‘Alī, Maulavī, 566, 616
 Mubārak Aḥmad, Ḥaḍrat Sahibzādā Mirzā, 165, 375, 376, 435, 436, 528, 531, 532, 605, 618, 643, 655, 682, 714, 747, 837, 889, 914, 938, 960, 964, 965, 966, 967, 968, 975, 1049, 1054

- Mubārāk Aḥmad, Pindī Cherī,
1061
- Mubārakah Begum, Ḥaḍrat
Sayyeda Navvāb, 377,
378, 433, 530, 963,
1031, 1062
- Muftī Muḥammad Ṣādiq^{ra},
Ḥaḍrat, 30, 391, 446,
522, 555, 566, 616,
662, 794, 1032, 1040,
1042, 1047, 1056,
1060, 1079
- Muḥammad^{sa}, the Holy
Prophet, 1, 3, 4, 5, 6,
15, 19, 26, 27, 28, 55,
59, 64, 82, 87, 88, 94,
95, 96, 97, 98, 99, 100,
105, 115, 116, 120,
121, 131, 136, 178,
198, 207, 221, 222,
225, 228, 229, 235,
236, 267, 268, 272,
278, 279, 286, 289,
293, 295, 303, 304,
310, 311, 326, 327,
349, 383, 440, 457,
460, 462, 472, 490,
491, 508, 509, 521,
542, 590, 594, 598,
613, 615, 630, 706,
740, 744, 758, 769,
784, 803, 831, 848,
850, 860, 863, 868,
905, 920, 953, 962,
1022, 1026, 1056,
1062, 1068, 1080,
1091, 1095, 1096,
1097, 1098
- Muḥammad ‘Abdullāh
Botālawi, Maulavī,
1048, 1090
- Muḥammad ‘Abdullāh Khān,
Raja, 992
- Muḥammad ‘Alī Khān Ashraf,
Chaudhry, 1049
- Muḥammad ‘Alī Khān,
Navvāb, 251, 252, 269,
280, 299, 406, 418,
419, 420, 534, 573,
599, 616, 642, 660,
796, 797, 898, 899,
983, 987, 1025, 1033
- Muḥammad ‘Alī Shāh, Syed,
709
- Muḥammad ‘Alī, Maulavī,
419, 546, 566, 616,
656, 677, 693, 769,
787, 897, 906
- Muḥammad Afḍal Khān, 67
- Muḥammad Afḍal, 631
- Muḥammad Afḍal, Munshī,
694
- Muḥammad Aḥmad (son of
Ḥaḍrat Maulavī Ḥakīm
Nūr-ud-Dīn^{ra}), 3323
- Muḥammad Aḥsan, Sayyed,
Maulavī of Amroha,
227, 380, 508, 573,
587, 1017
- Muḥammad Aslam, Mirzā, 853
- Muḥammad Bāha’-ud-Dīn,
Sheikh, Chief Minister
of Junagadh State, 54
- Muḥammad Bakhsh Ja’far
Zatli, 420, 421, 422,
423
- Muḥammad Bakhsh, Sheikh,
186
- Muḥammad Baksh, Munshī,
Deputy Inspector,
Batala, 432

- Muḥammad Būrhey Khān, Dr.,
438
- Muḥammad Dāwūd, Raja, 992
- Muḥammad Dīn, Maulavī,
1047
- Muḥammad Dīn, Wāṣil Bāqī
Nawīs, Munshī, 1036,
1037, 1038, 1044
- Muḥammad Ḥasan Faizī, 519
- Muḥammad Ḥasan Khān,
Sayyed, 197
- Muḥammad Ḥasan, Khalīfah
Sayyed, Chief Minister
of Patiala State, 260
- Muḥammad Ḥayāt Khān,
Sardār, 42, 43
- Muḥammad Ḥusain (son of
Malik ‘Alī Ghulām
Ḥusain Muhājir), 1088
- Muḥammad Ḥusain Qurāishī,
Ḥakīm, 1060
- Muḥammad Ḥusain, Ḥakīm
(alias Marham ‘Īsā),
1024
- Muḥammad Ibrāhīm
Baqāpurī^{ra}, Maulavī,
906
- Muḥammad Ibrāhīm, Ḥāfiz,
1008, 1061
- Muḥammad Ilyās Khān, 992
- Muḥammad Ishāq^{ra}, Ḥaḍrat
Mīr, 721, 731, 748,
749, , 789, 884, 885
- Muḥammad Ismā‘īl Sarsāwī,
Sheikh, 1069
- Muḥammad Ismā‘īl Sialkoatī,
Munshī, 328
- Muḥammad Ismā‘īl, 1006,
1007
- Muḥammad Ismā‘īl, Maulavī,
218
- Muḥammad Ismā‘īl^{ra}, Dr. Mīr,
264, 699, 1052, 1064,
1076
- Muḥammad Khān of
Kapurthala, Khān,
651 Muḥammad
Lashkar Khān, Ḥājī
Arbāb, 71
- Muḥammad Mufliḥ, 734
- Muḥammad Qā’im, Mīrzā, 853
- Muḥammad Qāsim of Lala
Musa, Ḥakīm, 1079
- Muḥammad Raḍā Ṭehrānī,
Najafī, Ḥājī Sheikh,
379
- Muḥammad Sa‘īd, 259
- Muḥammad Sharīf, Ḥakīm,
142, 1009
- Muḥammad Sharīf, Qadian,
Chaudhry, 1061
- Muḥammad Sulṭān, Mīrzā, 853
- Muḥammad Ya‘qūb Khān,
Raja, 992
- Muḥammad Ya‘qūb, 38
- Muḥammad Yūsuf Baig,
Mīrzā, 548
- Muḥammad Yūsuf, 1006, 1007
- Muḥammad Yūsuf, Ḥāfiz, 38
- Muḥammad Yūsuf, Qāḍī, 677,
1090
- Muḥammad, Maulavī, 601
- Muḥammadī Begum (wife of
Pīr Manzūr
Muḥammad
Ludhiānavī), 831, 870,
876, 998
- Muḥammadī Begum, 173, 174,
207, 259
- Muḥammah Ḥusain Batālavī,
13, 50, 71, 78, 108,
109, 113, 190, 196,

- 223, 226, 246, 256,
267, 281, 303, 320,
344, 345, 346, 382,
396, 420, 421, 423,
568, 606, 725, 782,
856, 872, 949, 950
- Muḥarrām ‘Alī Chishtī,
Maulavī, 258
- Munshī Maḥbūb ‘Ālam, 1085,
1086
- Munshī Zafar Aḥmad^{ra} of
Kapurthala, 941, 1076,
1081, 1088, 1089
- Mūsā^{as}, Ḥaḍrat [Moses], 87,
96, 104, 105, 108, 147,
222, 272, 311, 362,
457, 549, 575, 585,
637, 701, 850, 856,
868, 872, 913, 914,
933, 934, 944, 972,
949
- N
- N‘imatullāh Walī, 227
- Nabī Bakhsh darner of
Amritsar, Miyān, 568
- Nabī Bakhsh, Sūfī, 1005
- Nabī Baksh, Mehar, 556
- Nadhīr Aḥmad, Major-
General, 513
- Nādhīr Ḥusain Kalowalī,
Sayyed, 1061
- Nādhīr Ḥusain, Maulavī
Sayyed, 109, 110, 247,
555, 558, 856
- Nādir Shāh, 718
- Najaf ‘Alī (an English
speaking friend of
- Maulavī Muḥammad
Ḥusain), 190
- Najafī, Sheikh Muhammad
Rada Tehrani, 378, 379
- Nānak, Bāwā, 8, 20, 21
- Nāṣir Aḥmad, Mirzā, Ḥaḍrat
Khalīfatul Masīḥ III^{ra},
514, 592, 954, 1096
- Nasir Navvāb, Ḥaḍrat Mir,
547, 721, 731, 759,
760, 789, 802, 803,
806, 807, 885
- Nāṣir Shāh, Sayyed, 450, 932
- Ni‘matullah Khān^{ra}, Maulavī,
629, 781
- Nizām-ud-Dīn (a mechanic in
Sialkot), 830
- Nizam-ud-Din, Mirza (a
relative of Promised
Messiah^{as}), 164, 188,
523, 619, 697
- Nizām-ud-Dīn, Mirzā, 1091
- Nūḥ^{as} [Noah], 286, 341, 366,
535, 701, 850, 980
- Nūr ‘Alī^{ra}, Qārī, 781
- Nūr Aḥmad of Amritsar,
Ḥāfiẓ, 47, 68, 69
- Nūr Aḥmad, Dr. Shiekh, 1040
- Nūr Muḥammad of Faizullāh
Chak District
Gurdaspur, Ḥāfiẓ,
1008, 1062, 1077
- Nūr Muḥammad, Doctor, 514
- Nūr Muḥammad, Pensioner,
1044
- Nūr-ud-Dīn from Jammu,
Khalīfa, 534, 566
- Nūr-ud-Dīn of Gujrat, Miyān,
1037
- Nusrat Jahan Begum, Ḥaḍrat
Ummul Mo‘minīn^{ra},

48, 50, 143, 157, 165,
257, 259, 263, 264,
266, 270, 306, 315,
347, 375, 378, 434,
436, 488, 514, 515,
526, 527, 559, 582,
586, 588, 605, 612,
648, 657, 675, 680,
697, 714, 723, 726,
728, 779, 793, 796,
824, 825, 877, 896,
923, 934, 974, 982,
987, 993, 994, 1031,
1065

P

Partāp Singh, Maḥārāja, 258
Pennell, Dr., 1047
Pfander, Padre, 1053
Pharaoh(s), 199, 246, 289, 382,
481, 549, 585, 698,
701, 739, 794, 814,
816, 861, 872, 897
Piggott, 566, 567
Pīr Munshī Aḥmad Jān, 154,
536
Pīr Sirājūl-Ḥaqq^{ra} Nu ‘mānī,
Ḥaḍrat, 112, 319, 528,
539, 619, 1014, 1015,
1016, 1018, 1026,
1027, 1028, 1030,
1033, 1036, 1042,
1056, 1064, 1065,
1066, 1067, 1068,
1069, 1070, 1071,
1072, 1073, 1074,
1075
Pira (Promised Messiah^{as}, s
servent), 380

Plāṭos [Plato], 143, 527
Prinsep, Mr., Commissioner
Amritsar, 8

Q

Qa’im ‘Alī, Deputy, 720
Qāḍī Ḥabībullāh of Lahore,
1052
Qāḍī Sulaimān of Patiala, 1021
Qāḍī Zafar-ud-Dīn, 564
Qarshī, physician, 984
Quadratullāh Khān
Shāhjahānpurī, 605
Quadratullāh of Sannour,
Maulavī, 609, 1091
Quadratullāh, Mirzā, 1045
Queen Victoria, Empress of
India, 388, 438, 1017
Quṭb-ud-Dīn^{ra}, Ḥakīm
Maulavī, 1029

R

Radya Baigum, daughter of
Dr. Khalifah Rashīd-
ud-Dīn, 1061
Raḥīm Bakhsh, Maulavī, of
Talwandī Jhunglan
Distt. Gurdaspur, 1009
Raḥmatullāh, Mirzā, 748, 749
Raḥmatullāh, Sheikh, 559,
598, 723, 725
Rajab ‘Alī, Reverend, 69
Rallia Rām, 34, 35
Rashīd-ud-Dīn, Dr. Khalifā,
166, 418, 430, 746,
1061
Raushan Bībī, 257

Rusul Bābā of Amritsar,
Maulavī, 320, 570, 573

S

Sā‘adī, Sheikh, 1008
Sa‘dullāh of Ludhiana, 331,
333, 340, 646, 647,
819, 833, 905, 906
Şadr-ud-Dīn, Maulavī, 1089
Şadr-ud-Dīn, Miyāñ, 1083
Şāhib Jān, 259
Şāhib Nūr, Miyāñ, Immigrant
[from Afghanistan],
878, 886, 890
Sājidah, daughter of Pīr
Sirājul-Haqq, 1030
Şāleh Effendi, 386
Şāliḥah Bībī, daughter of
Şāhibzādah Manzūr
Muḥammad, 790
Şāliḥah Bībī^{ra}, wife of Qāḍī
‘Abdur-Raḥīm^{ra}, 1091
Salīm Pāsha, 386
Sansar Chand, Deputy, 590
Sardār Ḥayāt Khān (Judge), 42
Sarwar Khān, 70
Sarwar Shāh^{ra}, Ḥaḍrat Maulavī
Sayyed, 616, 1058
Sayyed Aḥmad ‘Alī, 1061
Sayyed Amīr ‘Alī Shāh, 457
Sehaj Rām, Reader in the
Court of the
Commissioner at
Amritsar, 12
Shādī Khān, 754, 832, 837,
876
Shams-ud-Dīn, 43
Shankar Dās, Deputy, 1078

Sharīf Aḥmad^{ra}, Ḥaḍrat
Sāhibzādah Mirzā,
350, 351, 531, 632,
633, 717, 725, 882,
911, 952, 953, 954,
1065
Shāstrī, 714
Shehr Bāno, grandmother of
the Sayyeds, 50
Sheikh ‘Abdul-Ḥamīd Auditor
Lahore, 1061
Sher ‘Alī (nāme of ān āngel),
39
Sher ‘Alī^{ra}, Ḥaḍrat Maulavī,
616, 1045, 1048, 1061,
1079, 1080, 1091
Sher Muḥammad
(shopkeeper), 1084
Shīth^{as} [Seth], Ḥaḍrat, 850
Shiv Narāyan, Pandit, a
distinguished Brahma
Samāj scholar, 75
Shukar Ilāhī of Nabi Pur
District Gurdaspur,
1050
Şiddīq Ḥasan Khān, 187, 188
Sir Sayyed Aḥmad Khān
K.C.S.I., 167, 168,
381, 1033
Sirājul-Ḥaqq, 680
Somrāj, editor of the
newspaper *Shubh
Chantak*, 928
Sultān Aḥmad, Mirzā, 150,
445, 556, 645, 660,
697
Sultān Baig, 345
Sultān Muḥammad, 1023
Sunderdās, 197

T

- Tābī, maidservant, 753
 Tahir Ahmad, Mirzā, Ḥaḍrat
 Khalīfatul-Masīḥ IV^{ra},
 953, 1097
 Tāj-ud-Dīn, Miyań, *Taḥṣīldar*
 of Batala, 414

U

- Ulyā Begum, 661
 Umar^{ra}, Ḥaḍrat, 325, 744, 863,
 1016
 Uthmān^{ra}, Ḥaḍrat, 325

W

- Wāsil Khān, Ḥakīm, 944, 943
 Wazīr Khān of Afghanistan,
 Miyań, 508
 Wazīr Singh, 137
 Whitebrecht, Reverend, 198

Y

- Ya‘qūb ‘Alī ‘Irfānī, Sheikh,
 141, 189, 225, 258,
 405, 445, 631, 651,
 750, 942, 1012, 1016,
 1051, 1061
 Ya‘qūb Baig, Mirzā, 390, 743,
 746, 1089
 Ya‘qūb^{as} [Jacob], 850
 Yaḥyā^{as} [John], 153
 Yūsuf ‘Alī Nu‘mānī, Qāḍī, 528
 Yūsuf^{as} [Joseph], 125, 208,
 263, 278, 312, 544,
 654, 688, 702, 850,
 875, 1029

Z

- Zāfar Aḥmad, 619
 Zainab (a maid servant), 722
 Zainab Bībī (wife of Ḥaḍrat
 Maulavī ‘Abdul-
 Karīm, 780
 Zain-ul-‘Ābidīn, Sheikh, 1078,
 1086, 1087

INDEX OF PLACES

A

Aligarh, 218
America, 127, 167, 627, 682,
819, 833, 880, 881
Amritsar, 8, 11, 22, 25, 34, 47,
67, 69, 141, 142, 144,
333, 386, 392, 394,
568, 570, 690, 761,
956, 1009
Aqsā Mosque, 18, 460, 790,
1039, 1056, 1057,
1078, 1080, 1091
Arabia, 14, 160, 207, 769,
1094
Asia, 167, 880, 881

B

Bahadur Husain, 1080
Bairam Pur, 1049
Bannu, 1033, 1047
Barah Mula (Kashmir), 450
Basrawan (near Qadian), 428,
1083
Batala, 8, 13, 21, 90, 108, 149,
344, 382, 392, 414,
420, 432, 455, 568,
681, 738, 748, 873,

925, 1009, 1045, 1046,
1050, 1051, 1080

Bengal, 792, 876
Bheen (District Jhelhum), 519
Bhera, 300
Bhopal, 227

C

Chakwal, 519

D

Damascus, 93, 229, 230, 318,
743, 943
Delhi, 47, 49, 50, 109, 156,
157, 302, 555, 558,
757, 758, 760, 769,
770, 857, 877, 917,
943, 944, 1010, 1011,
Dera Ismail Khan, 53, 54

E

Egypt, 248, 283, 386, 553
England, 567, 656
Europe, 127, 167, 377, 627,
819, 880, 881, 930

-
- 486, 536, 630, 673,
819, 880, 938, 1078
- F**
- Fadl Mosque, 654
Faizullah Chak (District
Gurdaspur), 1008,
1077
- G**
- Gakhkhar, 390
Gawaliar, 681
Gujranwala, 218, 303, 584
Gujrat, 584, 1027, 1028, 1029,
1037, 1061
Gurdaspur, 21, 35, 37, 169,
171, 191, 201, 354,
392, 414, 429, 430,
432, 449, 453, 454,
523, 620, 625, 640,
648, 656, 670, 671,
677, 695, 753, 1008,
1009, 1011, 1012,
1044, 1048, 1049,
1050, 1061
- H**
- Harsiañ (near Qadian), 1077
Hoshiarpur, 171, 172, 173,
174, 175, 186, 188,
203, 296, 297, 788,
1012, 1013
- I**
- India, 14, 25, 34, 109, 167,
199, 281, 283, 386,
388, 423, 438, 444,
- J**
- Jammu and Kashmir, 414, 425,
932
Japan, 667, 668
Jhelum, 75, 174, 570, 583,
584, 590
Jind, 528, 1056
Junagadh, 54
- K**
- Kabul, 110, 190, 629, 930
Kalāt, 616
Kamoke, 584
Kandailah (near Qadian), 1039
Kapurthala, 651, 941, 1061,
1076, 1081, 1088
Kashmir, 414, 425, 450, 566,
681, 932
Korea, 667, 668
Kunjrāñ (District Gurdaspur),
191
- L**
- Lahore, 25, 30, 43, 75, 256,
302, 315, 371, 378,
379, 386, 397, 409,
423, 450, 451, 513,
514, 519, 583, 584,
699, 885, 906, 919,
925, 929, 955, 956,
957, 985, 1003, 1016,
1033, 1034, 1045,
1049, 1052, 1055,
1060, 1061, 1086

London, 8, 11, 65, 239, 566,
654
Ludhiana, 71, 72, 73, 101, 149,
151, 152, 175, 190,
197, 198, 214, 218,
261, 331, 333, 340,
647, 695, 833, 1011,
1048, 1063, 1064

M

Madras, 380, 385, 437, 822,
823
Maler Kotlah, 280, 418, 420,
780, 796, 898, 987,
1084
Maritius, 1062
Mecca, 95, 324, 350, 361, 743,
784, 858, 1068
Medina, 95, 361, 743, 784,
785, 858, 1068
Mitha Tiwana (Shahpur
District), 1081
Mubāarak Mosque, 415, 523,
573, 603, 989, 1014,
1028, 1067, 1079,
1090
Muridke, 584

N

Nabi Pur (District Gurdaspur),
1050
Nawān Pind (near Qadian),
1045
Nile, 585

P

Patiala, 163, 166, 197, 260,
264, 1021

Punjab, 25, 38, 109, 135, 143,
145, 168, 169, 267,
295, 361, 372, 408,
423, 454, 620, 699,
813, 819, 858, 880,
915, 935, 938, 1077

Q

Qadian, 9, 12, 14, 15, 17, 18,
30, 47, 64, 67, 71, 75,
93, 94, 95, 138, 149,
157, 185, 190, 218,
227, 230, 234, 254,
270, 300, 301, 303,
334, 344, 361, 380,
382, 385, 387, 389,
390, 396, 402, 403,
407, 412, 428, 434,
460, 461, 470, 479,
513, 514, 528, 534,
539, 541, 547, 551,
555, 562, 565, 567,
572, 576, 581, 584,
594, 632, 638, 656,
664, 668, 676, 705,
747, 780, 813, 860,
865, 902, 922, 925,
928, 933, 939, 942,
949, 985, 987, 1006,
1011, 1014, 1015,
1043, 1044, 1046,
1047, 1050, 1051,
1055, 1056, 1060,
1061, 1063, 1064,
1075, 1077, 1079,
1081, 1082, 1083,
1084, 1086, 1087,
1088, 1090, 1091,
1093, 1098, 1100

R

Rawalpindi, 67, 390, 1046
Russia, 591, 667, 668, 1085

S

Samarkand, 231
Shahpur, 1081
Sialkot, 5, 8, 10, 12, 681, 692,
830
Sirhind, 1011
Sujanpur (District Gurdaspur),
171, 1011, 1012

T

Talwandī Jhunglan (District
Gurdaspur), 1009
Thaih Ghulām Nabī, 191
Turkey, 14, 385, 386, 388

W

Wazirabad, 418, 584

Z

Zion, America, 627

Arabic Revelations

256 الله يعطيك جلا لك
 477 والله يعلم وانتم لا تعلمون
 818 الله يعطينا ولا نعلى
 والله ينصرك و لو لم ينصرك الناس ..
 287
 الا انها فتنة من الله ليحب
 حبا جما -- (الخ) 110
 اتق الله ان الله مع الخائفين 419
 اخذهم الله بقى وحده 981
 اخره الله الى وقت مسمى 809
 اذا نصر الله المؤمن جعل له
 الحاسدين فى الارض 104
 واذا نصر الله المؤمن جعل له
 الحاسدين 307
 اراد الله ان يبعثك مقاماً محموداً
 812,846
 ارض الله لينة و ملك لين
 1084
 اصلح الله امرى كله 315
 اطل الله بقاءك 845
 افاتخذتم عند الله عهداً فلن يخلف
 الله عهدہ 663
 اكمل الله كل مقصدى
 650

الله

256 الله اجرک
 قل الله اعلم وما اوتيتم من علمه الا
 قليلاً 1072
 الله اكبر 489,724
 الله الذى جعلك المسيح ابن مريم ..
 477
 الله حافظه 465
 الله خير حافظا وهو ارحم الراحمين ..
 132,465,955
 الله خير من كل شىء 816
 والله خير من كل شىء 845
 الله خير و ابقى 986
 الله عدو الكاذب وانه يوصله الى
 جهنم 894
 والله غالب على امره ولكن اكثر
 الناس لا يعلمون 474,493
 الله غالب على كل شىء 728
 والله متم نوره ولو كره الكافرون
 474
 والله مخرج ما كنتم تكتمون ... 647
 والله موهن كيد الكافرين 465
 الله ولى حنان علم القرآن 502
 والله وليك و ربك 509
 والله يريد ان يريك انعامه 509

ان اللّٰه مع الذين اتقوا وان اللّٰه مع	اليس اللّٰه بكاف عبده
المحسنين 284	72,76,310,585,623,842,843,
ان اللّٰه مع الذين اتقوا 593	907,1085.....
ان اللّٰه مع الذين هم يتقون 783	اليس اللّٰه عليماً بالشاكرين..... 310
ان اللّٰه مع الصادقين 927,930	امر من اللّٰه العزيز الا كرم 635
ان اللّٰه مع عباده يواسيك 589	امّره اللّٰه على خلاف التوقع 652
ان اللّٰه معك- ان اللّٰه يقوم اينما قمت	امنأ من اللّٰه الرحيم 607
..... 372	ان الذين يباعدونك انما يباعدون اللّٰه
ان اللّٰه معي في كل حال 971	يد اللّٰه فوق ايديهم . 284,308,841
ان اللّٰه من عليكم واعطيك ما	ان اللّٰه حافظ كل شيء 666
اعطيك 901	ان اللّٰه رؤف رحيم 591
ان اللّٰه يجزي المتصدقين 888	ان اللّٰه عزيز ذوانتقام 656
انا اللّٰه ذوالمنن 1040	ان اللّٰه على كل شيء قدير
انا اللّٰه لاله الا انا 382	..... 299,879
انت محدث اللّٰه 129	ان اللّٰه قد منّ علينا 810
انما يريد اللّٰه لكم اليسر 913	ان اللّٰه لا يضر 652
انى انا اللّٰه ذوالجود والعتاء 929	ان اللّٰه لا يغير ما بقوم حتى يغيروا
انى انا اللّٰه ذوالسلطان 502	ما بانفسهم 406,407,635.....
انى انا اللّٰه فاخترنى 499	ان اللّٰه مع الابرار 913
انى انا اللّٰه فاعبدنى ولا تستعن من	ان اللّٰه مع الذين اتقوا والذين هم
غيرى 476	محسنون.....
انى انا اللّٰه فاعبدنى ولا تنسنى (الخ) ..	..... 334,617,622,634
..... 502	649,652,686,777,842,844,...
انى انا اللّٰه لا اله الا انا 476	846,877,888.....

117	.....	رفعه الله حجة الاسلام.....	انى مع الله العزيز الاكبر.....
666	.....	زاد الله عمرك.....	391,1032.....
		سبحان الله تبارك وتعالى زاد	انى مع الله الكريم..... 945
83	.....	مجداك.....	انى مع الله فى كل حال..... 940
		سبحان الله وبحمده سبحان الله	انى مع الله..... 961
41	.....	العظيم.....	اوفى الله اجرک..... 110
641,844	.....	سبحك الله ورافاك.....	اهذا الذى بعث الله..... 111,634
118	.....	سمع الله انه سميع الدعاء.....	تالله لقد اترك الله علينا وان كنا
90,840	.....	شكر الله سعيه.....	لخاطئين..... 813,947
93	.....	صدق الله ورسوله.....	تفصيل ما صنع الله فى هذا الباس
1037	.....	صلى الله عليك وعلى محمد	بعد ما اشعته فى الناس..... 587
---	.....	صلى الله على محمد وعليك ---	تنزيل من الله العزيز الرحيم ... 502
1036	.....	(الخ).....	جرى الله فى حلل الانبياء.....
422	.....	ضرب الله اشد من ضرب الناس	100,369,465,492,841.....
655	.....	طول الله عمرك.....	جرى الله فى حلل المرسلين ... 309
265	.....	عفا الله عنك لم اذنت لهم.....	حبا من الله العزيز الاكرم..... 493
952	.....	عمره الله على خلاف التوقع....	حكم الله الرحمان لخليفة الله
77	.....	عنايت الله حافظك.....	السلطان..... 308
		فبراه الله مما قالوا و كان عند الله	حكم الله الرحمان لخليفة الله المغل
77,114,342	.....	وجيها.....	السلطان..... 1070
		فسيكفيهم الله ويردها اليك لا	الذين يبايعونك انما يبايعون الله.....
203	.....	تبديل لكلمات الله.....	215.....
		فقبل الله عبده وبراه مما قالوا و كان	رحمك الله..... 913
310	.....	عند الله وجيها.....	رد الله الى..... 683

وقالوا انى لك هذا قل هو الله	347	فوقاهم الله من شر ذلك اليوم .
عجيب 277	475	قاتلهم الله انى يؤفكون
قل هو الله عجيب يجتبي من يشاء	888	قد سمع الله
من عباده 307	624,839,841,933,966	قل الله ثم ذرهم فى خوضهم يلعبون
قل هو الله عجيب لا راد لفضله	634	قل الله ثم ذره فى غيه يتمطى
قل ياخذك الله 978	451,477	قل الله حافظه 132
كتب الله لاغلبن انا ورسلى	132,624,839	قل ان الله عزيز ذوالاقتدار افلا
كمل الله اعزازك 649	751	تؤمنون 252
كن لله جميعا ومع الله جميعا ..	896	قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى و
لا تخف ان الله معنا	635	كان الله غفورا رحيمًا -- (الخ) . 232
لا عاصم اليوم الا الله	615	قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى
لا يعافيك الله	615	يحببكم الله .. 256,634,841,842
لا يوافيك الله	615	قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى
لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة	118	يحببكم الله و يجعل لكم نورا --
لن يخز يهم الله 476	284	(الخ) 284
لو اقسام على الله لابره 904	476	قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى
ما اهلك الله اهلك 476	287	يحببكم الله و يغفر لكم ذنوبكم --
ما لهم من الله من عاصم 422	57	(الخ) 287
متع الله المسلمين ببركاتهم ... 115	284	قل هو الله احد 57
مظهر الحق والعلى كان الله نزل من	175,234	قل هو الله اعجب العجيبين 284
السماء 175,234	76,104,134,271,841	قل هو الله عجيب

والله يعلم واتمم لا تعلمون..... 477	من كان فى نصره الله كان الله فى
والله ينصرك و لولم ينصرك الناس ..	نصرته 967
287	نصر من الله وفتح مبين..... 812
وان الله مع الايرار..... 431	نصرك الله..... 117
وان لم يعصمك الناس فيعصمك الله	نصركم الله نصرًا مؤزرًا 992
من عنده..... 108	لمن الملك اليوم لله الواحد القهار ...
وان يردك بخير فلا راد لفضله .. 140	741
وما اصابك فمن الله..... 108	لله الامر من قبل ومن بعد..... 299
ما رميت اذ رميت ولكن الله رمى ...	ولله الامر من قبل ومن بعد 478
56,166,307,839	والله انى غالب وسيظهر شوكتى ..
وما كان الله ليتركك حتى يميز	942
الخبيث من الطيب 83	والله خير حافظًا وهو ارحم الراحمين
وما كان الله ليعذبهم وانت فيهم....	951
113	والله خير من كل شىء 845
ومن كان لله كان الله له 99	والله شديد العقاب- انهم لا
ومكروا ومكر الله والله خير	يحسنون..... 567
الماكرين ثم يتقضى على الماكرين..	والله لولا الاكرام لهلك المقام . 936
337	والله متم نوره ولو كره الكافرون 474
ويمكرون ويمكر الله والله خير	والله مخرج ما كنتم تكتمون ... 647
الماكرين..... 245,307,318,635	والله موهن كيد الكافرين 114,465
يا احمد بارك الله فيك..... 56	والله وليك وربك..... 509
يا مسيح الله عدوانا 996	والله يريد ان يريك انعامه 509
يحمدك الله من عرشه .. 369,463	والله يعصمك من عنده و لولم
يحمدك الله ويمشى اليك 840	يعصمك الناس 287

- يرفع الله ذكرك 840
- يرى الله بك سبيله 477
- يريدون ان لا يتم امرك والله يابى الا
ان يتم امرك 601,635
- يريكم الله زلزلة الساعة
810, 844.....
- يسر الله وجهك وينير برهائك . 277
- يصلح الله جماعتي ان شاء الله تعالى
..... 1019
- يظهرك الله ويثني عليك 845
- يعصمك الله من العدا ويسطو بكل
من سطا 580
- يعصمك الله من عنده وهو الولي
الرحمان 583
- يغفرلك الله ما تقدم من ذنبك وما
تاخر 1030
- يكرمك الله اكرامًا عجيبيًا 907
- ينصرك الله من عنده ينصرك رجال
نوحى اليهم من السماء... 307,840
- ينصركم الله فى دينه 895
- ينصركم الله فى وقت عزيز 843
- اللهم: اللهم ارحم 613
- اللهم ان اهلكت هذه العصا بة فلن
تعبد فى الارض ابدًا 553
- سبحان الله وبحمده سبحان الله
العظيم- اللهم صل على محمد وال
محمد 41
- ## آ
- الآفاق: سنريهم آياتنا فى الآفاق و
فى انفسهم 843,986
- آئل: جاء نى آئل واختار 580
- آيل: جاعنى آيل واختار 846
- آباء: وقالوا ما سمعنا بهذا فى آباؤنا
الاولين 474-478
- آت: ان فضل الله لآت
451,477,500.....
- ان وعد الله لآت 140
- آتى: وآتانى مالم يؤت احد من
العالمين 847
- بل آتيناهم بالحق فهم للحق
كارهون 634
- انا آتيناك الدنيا و خزائن رحمة
ربك و انك من المنصورين 474
- انى مع الاسباب آتيك بغتةً 595
- انى مع الافواج آتيك بغتةً
373,395,523,663,703,706,...
- 846,945,961.....

- انى مع الجيش آتيك بغتة..... 597 العيد الاخر تنال منه فتحا عظيما 915
- انى مع الرحمان آتيك بغتة..... 406 يقولون ان هذا الاقول البشر واعائه
- انى مع الروح آتيك بغتة..... 883 عليه قوم آخرون 634
- انى مع الغفار اتيك بغتة..... 419 نحن اولياء كم فى الحيوة الدنيا وفى
- آثرك الله على كل شئى الآخرة سلام قولاً من رب رحيم 811
- 584,686,776,843 وجهها فى الدنيا والآخره ومن
- لقد آثرك الله علينا..... 937 المقربين 116
- آثار :فانظروا الى اثار رحمة الله. 115 آدم :اردت ان استخلف فخلقت آدم
- آخر : وآخر دعوانا ان الحمد لله رب خليفة الله السلطان 387
- العالمين 770 اردت ان استخلف فخلقت آدم... ..
- واعائه عليه قوم آخرون..... 839 امثال الرحمة اول الذكر وآخر الذكر
- 1000 اردت ان استخلف فخلقت آدم نجى
- امثال الرحمة فى اول الذكر وآخر الذكر 1000 الاسرار 277
- الذكر..... 1000 اردت ان استخلف فخلقت آدم ليقيم
- انت مبارك فى الدنيا والآخرة الشريعة ويحيى الدين 776,847
- 118,842 ان مثل عيسى عند الله كمثل
- انى ساخبره فى آخر الوقت انك آدم 1071
- لست على الحق 606,846 خلق آدم--- (الخ).. 100,634,841
- انى معك فى الدنيا والآخرة..... 995 صل على محمد وآل محمد سيد ولد
- ثلة من الاولين وثلة من الآخرين آدم وخاتم النبيين 95
- 328,465,842 ولقد كرمنا بنى آدم وفضلنا بعضهم
- دخلتهم الجنة وما علمتم ما الجنة على بعد 134
- ذلك اليوم الاخر..... 986 يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة 87
- آمن :آمنأ من الله الرحيم 607

- ان الله يدافع عن الذين آمنوا . 1072
 واذا قيل لهم آمنوا كما آمن الناس
 --(الخ)..... 106
 والذين آمنوا ولم يلبسوا ايمانهم
 بظلم --(الخ)..... 132
 ومن دخله كان آمنا 130
 آوى :انه آوى القرية.....
 406,541,635,844
 آيات :آيات للسائلين 617,686
 بلجت آياتى 394,395
 تلك آيات الكتاب المبين 803
 فانظروا آياتى حتى حين .. 308,476
 فيه آيات للسائلين 395
 لك نرى آيات ونهدم ما يعمرن
 703
 نزلت لك ولك نرى آيات 844
 آية :انا سنريهم آيه من آياتنا --
 --(الخ).....
 309
 اننى ساجعل بنتا من بناتهم آية لهم
 204
 رب ارنى آية من السماء 798
 ساربيهم آية من انفسهم..... 204
 كذلك ليكون آية للمؤمنين ... 134
 ليكون آية للمؤمنين 56
 ما ننسخ من آية او ننسها نأت بخير
 منها او مثلها 898
 ولنجعل آية للناس ورحمة منا و كان
 امرا مقضيا 114,842
 اء انذرت :سواء عليهم ء انذرتهم ام
 لم تنذرهم لا يؤمنون 802
 ائمة :يخوفونك من دونه ائمة الكفر .
 132,465
 ا
 اء نت لا تعرفين القدير..... 995
 الابتر :ان شائك هو الابتر..... 660
 الابتلاء :ظلمات الابتلاء 264
 الابراء 255
 الابرار :ان الله مع الابرار
 699,913,937
 انت من الابرار 913
 ابدال :يدعون لك ابدال الشام وعباد
 الله من العرب..... 160
 واقسم على الله لايه 904
 ابراهيم :انا اخرجنا لك زروعا يا
 ابراهيم..... 443

سلام على ابراهيم ..134,466,842	ابناء :انى اجعل نساء هم ارامل و
فاتخذوا من مقام ابراهيم مصلى 134	ابناء هم يتامى --(الخ).....
قل بل ملة ابراهيم حنيفا 793	200
ونظرنا اليك وقلنا يا نار كوني بردا و	ترى نسلاً بعيداً ابناء القمر
سلاما على ابراهيم 57	477
واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى 107	خذوا التوحيد التوحيد يا ابناء
يا ابراهيم اعرض عن هذا انه عبد غير	الفارس 308
صالح 106	قل تعالوا ندع ابناء نا وابناء كم
ابلعى :قلنا يا ارض ابلعى ماء ك	ونساء نا ونساء كم --(الخ)..... 284
وياسماء اقلعى 607	ولو كان الايمان معلقا بالثريا لناله
يا ارض ابلعى ماء ك غيض الماء	رجل من ابناء الفارس 309
وقضى الامر 431	ابواب :انا فتحنا عليك ابواب الدنيا ..
ابن :انا جعلناك المسيح ابن مريم	618
لاتم حجتى على قوم متنصرين . 284	فتحنا عليك ابواب الدنيا 668
انت اشد مناسبة بعيسى ابن مريم و	تفتح لهم ابواب السماء 500
اشبه الناس به خُلِقاً و خُلِقاً و زماناً 233	ابى لهب :تبت يدا ابى لهب و تب
انك انت منى المسيح ابن مريم.....	109, 309
..... 369	اتانى :الحمد لله الذى اذهب عنى
انى جعلك عيسى ابن مريم وكان	الحزن واتانى سالم يوت احد من
الله على كل شىء مقتدرأ 286	العالمين 244
انى معك يا ابن رسول الله 763	اتبعوا :قل ان كنتم تحبون الله
الحمد لله الذى جعلك المسيح ابن	فاتبعونى يحييكم الله
مريم 311	76,99,256,459,463,634,841.
	842

- قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني
 يحببكم الله و كان الله غفورا رحيمًا .
 232
 قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني
 يحببكم الله ويجعل لكم نورا ---
 (الخ) 284
 قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني
 يحببكم الله ويغفر لكم --- (الخ) 287
 وانسى جاعل الذين اتبعوك فوق
 الذين كفروا الى يوم القيامة..... 474
 يا ايها العوام اتبعوا الامام 1024
 اتخذ: لا اله الا انا فاتخذني وكيلا
 623
 هذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه
 سبيلا 336
 وهذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه
 سبيلا 328
 يا ليتني اتخذت مع الرسول سبيلا ..
 476
 افاتخذتم عند الله عهدا فلن يخلف
 الله عهدہ..... 663
 فاتخذوا من مقام ابراهيم مصلی
 466,842
 اتخلص :اريد ان اتخلص 875
 اتعجب لامرى 422
 اتعجبون من فعل الله 284
 اتفرون منى وانا من المجرمين
 منتقمون 634
 اتقنط من رحمة الله الذى يريكم فى
 الارحام..... 897
 اتق الله ان الله مع الخائفين 419
 اتقوا: ان الله مع الذين اتقوا 593
 ان الله مع الذين اتقوا وان الله مع
 المحسنين 284
 ان الله مع الذين اتقوا والذين هم
 محسنون
 384,432,652,842,844,888....
 ان الله مع الذين اتقوا والذين هم
 يحسنون الحسنی 451
 يا ايها الناس اتقوا ربكم الله خلقكم...
 923
 فاتقوا النار التى وقودها الناس
 والحجارة اعدت للكافرين 561
 واتل عليهم ما اوحى اليك من ربك
 840
 انى امرت من الرحمان فاتونى .. 846
 لا تثریب عليكم اليوم فاتونى
 باهلكم 655

يا احمد اجيب كل دعائك الا في	وان كنتم فى ريب سما نزلنا على
شركائك 33	عبدنا فاتوا بشفاء من مثله
اجيح :اريجك ولا ايجحك 650	..... 41, 663,824
احافظ :انى احافظ كل من فى الدار.	اتوب :الذين تابوا واصلحوا اولئك
.. 546,550,632,673,823,844,	اتوب عليهم و انا التواب الرحيم 245
.. 847,878,884,969,999,1001..	اتى :ان وعد الله اتى'..... 635
انى احافظ كل من فى الدار الا	قل اتى امر الله فلا تستعجلوه.. 118
الذين علوا باستكبار.....	اتى امر الله فلا تستعجلوه 634,686
549,558,635.....	قل اتى امر الله فلا تكن من
انى احافظ كل من فى الدار وامتازوا	المستعجلين 310
اليوم ايها المجرمين 839	اثار :فارتدا على اثارهما و وهب له
واحافظك خاصة 550,635	الجنة 36
احب :احباءك كانياء بنى	فانظروا الى اثار رحمة الله 115
اسرائيل 1072	اثرتك :ها انى اثرتك 798
احببت ان اعرف 971	اثرتك واخترتك 442
انى معك ومع اهلك ومع كل من	اجهز :انى اجهز الجيش فاصبحوا
احبك 728	فى دارهم جاثمين 551
رب السجن احب الى مما يدعونى	اجيب :اجيبت دعوتك 888
اليه..... 125	اجيب دعوة الداع اذا دعان 102
كنت كنزا مخفيا فاحببت ان	اجيب دعوة الداع 944,986
اعرف	اجيب كل دعائك الا فى شركائك
.... 111,309,465,492,733,840	..... 34
واحسن الى احبابكم وعلمكم ما لم	احببت دعوتكما 986
تكونوا تعلمون 118	انى مع الرسول اجيب 595

يا احمد اسكن انت وزوجك الجنة..	634,776 ...	وكلما احببت احببت ...
87	57	احد: قل هو الله احد
يا احمد بارك الله فيك	1072	احرام الدعاء
56,287,307,463,839 .....	.....	احسان: هل نرى جزاء الاحسان الا
يا احمد جعلت رسلا	632	939
يا احمد فاضت الرحمة على شفيتك	.....	يا داود عامل بالناس رفقا و احسانا ...
57,116,411	144 .....	.....
يا احمد يتم اسمك ولا يتم اسمي ...	299	احسن: ادفع بالتى هى احسن ..
57,308	118	واحسن الى احبابكم
يا احمدى انت مرادى ومعى	675	احسن ودادك
287,369,464,634,776 .....	.....	احفظ: رب احفظنى فان القوم
احمل اوزارك	986	901
اثرتك واخترتك	688	يتخذوننى سخرة
اخترتك لنفسى	431	رب كل شئى خادمك رب
انت وجيه فى حضرتى اخترتك	.....	فاحفظنى وانصرنى وارحمنى
لنفسى ...	82,261,287,308,634	571,845
انرتك واخترتك	971	احق: احق الله امرى ولا تنفكا من
انى انرتك واخترتك	833,845	939
قل رب انى اخترتك على كل شىء	.....	هذه المرحلة
499 .....	.....	احل له الطيبات
اخترطنا سيفه	940	احمد: انا ارسلنا احمد الى قومه
اختلافا: قل لو كان الامر من عند	.....	فاعرضوا
غير الله لوجدتم فيه اختلافا كثيرا ..	81,308	451
232 .....	.....	بوركت يا احمد وكان مابارك الله
.....	.....	فيك حقا فيك
.....	.....	يا احمد اجيب كل دعائك الا فى
.....	33,370	شركائك

اختلاق:وقالوا ان هذا الا اختلاق	846
اختلاق:وقالوا ان هذا الا اختلاق	57,305,307,839,841,844,847
يقولون ان هذا الا اختلاق	634
اخذ: انا اخذناك بعذاب اليم... 835	835
انا اخذناه بعذاب اليم..... 833	833
اخذهم الله بقي وحده	981
اخر: رب اخر وقت هذا..... 808	808
اخره الله الى وقت مسمى	741,809,845,847
اخرين: نزلت الرحمة على الثلاث	475
العين وعلى اخرين..... 844	844
اخرج: اخرج منه اليزيديون 230	230
رب اخرجني من النار..... 958	958
اذا زلزلت الارض زلزالها	821
اربيحك ولا ابيحك واخرج منك	465,493,841
قوما	826
كزرع اخرج شطئه فاستغلظ	102
فاستوى على سوقه	114
هو الذى اخرج مرغميك فحضر	265
دعواك	1034
اخطى واصيب	595,846
اخلص: اريد ان اخلص	675
اخوتى: اصلح بينى وبين اخوتى	744
..... 946	946

اذا جاء نصر الله والفتح و تمت كلمة	اذا جاء نصر الله الست بربكم قالوا
..... 118	بلى
104,464,841.....	اذا جاء نصر الله والفتح و تمت كلمة
واذا نصر الله المؤمن جعل له	ربك -- (الخ) 84,634,840
الحاسدين..... 307	اذا جاء نصر الله والفتح ورائيت
انما امرك اذا اردت لشيء ان تقول له	الناس يدخلون فى دين الله افواجا ...
كن فيكون..... 265	657
واذا سالك عبادى عنى فانى قريب .	اذا جاء نصر الله والفتح
..... 102	474,738.....
واذا قيل لهم لا تفسدوا فى الارض	اذا جاء نصر الله والفتح وانتهى
قالوا انما نحن مصلحون 103	امر الزمان الينا اليس هذا بالحق
الاذقان :خروا على الاذقان سجدا	57,309,463.....
..... 947	اذا جاء نصر الله والفتح وانتهى امر
يخرون على الاذقان ربنا اغفرلنا	الزمان الينا و تمت كلمة ربك . 840
ذنوبنا انا كنا لخطئين..... 843	واذا جاء نصر الله وتوجهت لفصل
ويخرون على الاذقان ربنا اغفرلنا	الخطاب 476
ذنوبنا انا كنا خاطئين..... 845	اذا زلزلت الارض زلزالها 821,844
اذلة :ولقد نصركم الله ببدر وانتم	اذا عزمتم فتوكل على الله واصنع
اذلة..... 672	الفلك باعيننا ووحينا 215
ولقد نصركم الله ببدر وانتم اذله	اذا غضبت غضبت و كلما احببت
..... 847	احببت 582,634,686,776
اذكر :اذكر عليك نعمتى غرست	اذا مرضت فهو يشفى 439
لك بيدى رحمتى و قدرتى 666	انا اذا نزلنا بساحة قوم فساء صباح
اذكر نعمتى..... 667	المنذرين 476

انا امتنا اربعة عشر دوايا	اذكر نعمتى التى انعمت عليك و
846	انى فضلتك على العالمين 118
ارجعوا :قيل ارجعوا الى الله فلا	اذكر نعمتى رثيت خديجتى ... 447
106	ترجعون.....
ارجعى :يا ايتها النفس المطمئنة	اذن :يسبح له من فى السموات ومن
ارجعى الى ربك راضية	فى الارض من ذاذى يشفع عنده الا
118	بأذنه 643
مرضية --(الخ).....	ما كان لنفس ان تموت الا باذن الله ...
613	663,742.....
ارحم :اللهم ارحم	عفا الله عنك لم اذنت لهم..... 265
اشفنى من لدنك وارحمنى 815	اذهب :الحمد لله الذى اذهب عنى
رب ارحمنى ان فضلك ورحمتك	الحزن 336
ينجى من العذاب 972	رب اذهب عنى الرجس و طهرنى
رب اغفر وارحم من السماء	تطهيرا 37
57,113,125,308,309	اذيب :انى اذيب من يريب ... 546
رب ارنى كيف تحى الموتى رب	اراد :اراد الله ان يبعثك ربك مقاما
اغفر وارحم من السماء 532	محمودا..... 812,846
أرحمُ :الله خير حافظا وهو ارحم	ان القوم يقتلوننى 1028
الراحمين 132, 955	لا يرى الله الا من نفى عن ارادات
.....	الدنيا كلها..... 1024
لا تثرىب عليكم اليوم يغفر الله لكم	ارامل :انى اجعل نساء هم ارامل و
وهو ارحم الراحمين	ابناء هم يتامى' --(الخ)..... 200
271,272,277,310,843,845,947	ونجعل دارهم مملوءة من الارامل
والله خير حافظا وهو ارحم الراحمين	والثيبات 172
971	اربعة :اربعة عشر دوايا 608
وهو ارحم الراحمين..... 287	

ارسلت اليكم جميعا..... 157	اردت :اردت ان استخلف فخلقت
تالله لقد ارسلنا الي امم من قبلك	آدم 84,269,309,387,464,474
فزين لهم الشيطان..... 98	477,492,526,634,878,840,847
وما ارسلناك الا رحمة للعالمين.....	اردت ان استخلف فخلقت آدم انا
102.....	250 خلقنا في احسن تقويم --(الخ)
ارض :الارض والسماء معك كما هو	اردت ان استخلف فخلقت آدم نجى
معى..... 384,840	277 الاسرار
اشرقت الارض بنورها..... 1074	اردت ان استخلف فخلقت آدم
ان السموات والارض كانتا رتقا	ليقيم الشريعة ويحيى الدين..... 309
ففتقنهما..... 111	656 اردت ان تستفتح
...انا نرت الارض ناكلها من اطرافها	934 اردت زمان الزلزلة.....
601,635.....	انما امرك اذا اردت لشيء ان تقول له
انى ارى الرحمان حل غضبه على	265,674,689,846 كن فيكون....
الارض..... 622	انما امره اذا اراد شيئا ان يقول له كن
انى جاعل فى الارض..... 84	284, 634 فيكون.....
انى رافعك الى..... 81	ارسل :انا ارسلنا اليك شواظا من نار
حل غضبه على الارض .. 635,846	476.....
ضاقت الارض بما رحبت.....	انا ارسلنا اليكم رسولا شاهدا عليكم
597,856.....	كما ارسلنا الي فرعون رسولا.....
واعلموا ان الله يحيى الارض بعد	814.....
موتها..... 99	انا ارسلناه شاهداً و مبشراً و
واماما ينفع الناس فيمكث فى الارض	نذيراً كصيب من السماء --(الخ) ..
18.....	192.....
يوم تبدل الارض غير الارض 299	انى فضلتك على العالمين قل

ارملة :اننى اجعل نساء هم ارامل و	ارملة :اننى اجعل نساء هم ارامل و
ابناء هم يتامى' --(الخ)..... 200	ابناء هم يتامى' --(الخ)..... 200
ونجعل دارهم مملوءة من الارامل	ونجعل دارهم مملوءة من الارامل
والشيبات 172	والشيبات 172
ارنى :رب ارنى آية من السماء 799	ارنى :رب ارنى آية من السماء 799
ارنى زلزلة الساعة 740	ارنى زلزلة الساعة 740
رب ارنى زلزلة الساعة 811	رب ارنى زلزلة الساعة 811
اروم :اننى السوم من يلوم واعطيك ما	اروم :اننى السوم من يلوم واعطيك ما
ييدوم انى مع الرسول اقوم واروم ما	ييدوم انى مع الرسول اقوم واروم ما
يروم 758	يروم 758
اننى مع الرسول اقوم واروم ما يروم ...	اننى مع الرسول اقوم واروم ما يروم ...
958	958
ارى :ارى رضوانه 724	ارى :ارى رضوانه 724
اننى ارى الملائكة الشداد 549	اننى ارى الملائكة الشداد 549
واننى ارى بعض المصائب تنزل	واننى ارى بعض المصائب تنزل
524	524
اننى ارى 1029	اننى ارى 1029
اننى معك اسمع وارى 77	اننى معك اسمع وارى 77
اننى معكم اسمع وارى 418	اننى معكم اسمع وارى 418
اننى معكما اسمع وارى 418	اننى معكما اسمع وارى 418
واننى ارى بعض المصائب تنزل	واننى ارى بعض المصائب تنزل
524	524
يا عبد القادر اننى معك اسمع وارى ..	يا عبد القادر اننى معك اسمع وارى ..
113	113
اريك بركات من كل طرف	اريك بركات من كل طرف
583,844	583,844
اريك زلزلة الساعة	اريك زلزلة الساعة
812,823,839,844,956	812,823,839,844,956
اريك ما اريك ومن عجائب ما	اريك ما اريك ومن عجائب ما
يرضيك 974	يرضيك 974
اريك ما يرضيك 816,844	اريك ما يرضيك 816,844
ساريكم آياتى فلا تستعجلون	ساريكم آياتى فلا تستعجلون
946,948	946,948
ساريهم آية من انفسهم 204	ساريهم آية من انفسهم 204
يا عيسى ساريك آياتى الكبرى 285	يا عيسى ساريك آياتى الكبرى 285
اريح :اريحك ولا اريحك 650,686	اريح :اريحك ولا اريحك 650,686
اريحك ولا اريحك واخرج منك	اريحك ولا اريحك واخرج منك
قوما 826	قوما 826
اريد :اريد الخير 754	اريد :اريد الخير 754
اريد ان اتخلص 675	اريد ان اتخلص 675
اريد ما تريدون 723,847	اريد ما تريدون 723,847
ازهى :امدوا ليله ازهى الليلالى 1026	ازهى :امدوا ليله ازهى الليلالى 1026
الاسباب :اننى مع الاسباب آتيك	الاسباب :اننى مع الاسباب آتيك
بغته 595	بغته 595
استجارك :ان احد من المشركين	استجارك :ان احد من المشركين
استجارك فاجره 802	استجارك فاجره 802
استجب :ادعونى استجب لكم	استجب :ادعونى استجب لكم
247,281,837,845	247,281,837,845

انى اسقط من الله واصيبه..... 434	استجيب فى هذه الليلة كل ما
الاسلام :اوحى الى ان الدين هو	دعوت ومنها قوة الاسلام..... 806
الاسلام وان الرسول هو المصطفى ...	استخلف :اردت ان استخلف
226	فخلقت آدم 84,634
انت منى بمنزلة رحى الاسلام . 970	استعينوا :واستعينوا بالصبر والصلوة
ومن يتبع غير الاسلام ديناً لن يقبل	107
منه --(الخ) 115	واستغفر لهم..... 267
اسم :انا نبشرك بغلام واسمه يحيى	استغلظ :كزرع اخرج شطئه
981	فاستغلظ --(الخ) 114,309
انت اسمى الاعلى 431، 320	استقم :فاستقم كما امرت 252
ويرضى عنك ربك ويتم اسمك	واستوت على الجودى 931
110	استيقنتها :واستيقنتها انفسهم... 92
يا احمد يتم اسمك ولا يتم اسمى	وجحدوا بها واستيقنتها انفسهم --
57,308,464	--(الخ) 134
بسم الله البر الكريم..... 687	اسجدى :يا جبال اسجدى معه
بسم الله الشافى 687	والطير..... 679
بسم الله الغفور الرحيم 687	اسد الله 130
بسم الله الكافى 687	اسرار :لا تحاط اسراراً الاولياء
قللنا يا ارض ابلعى ماء ك وياسماء	117,310.....
اقلعى 607	نريد ان ننزل عليك اسراراً من السماء
اننى معكما اسمع وارى 299	476.....
انى معك اسمع وارى 77	ننزل عليك اسراراً من السماء .. 843
انى معكم اسمع وارى..... 418	اسرى :سبحان الذى اسرى بعبده
انى معكما اسمع وارى..... 418	ليلاً 99,840

يا عبد القادر انى معك اسمع وارى..	رب اشف زوجتى هذه واجعل لها
113	بركات --(الخ) 793
اسكن :يا آدم اسكن انت وزوجك	يا ولى اشفى..... 687
الجنة 87	اشكر :اشكر نعمتى رثيت خديجتى
يا احمد اسكن انت وزوجك الجنة..	47,129
87	اصاب : وما اصابك فمن الله ... 108
يا مريم اسكن انت وزوجك الجنة ..	اصبحوا :انى اجهز الجيش فاصبحوا
87	فى دارهم جاثمين 541
اشاء :انى انا الرحمان اقدر ما اشاء ..	اصبر :اصبر سنفرغ يا مرزا 164
734	واصبر على ما يقولون 104
اشار :وادار اصبعه واشار 580	اصبر مليا ساهب لك غلاما زكيا ...
اشبه :انت اشد مناسبة بعيسى ابن	433
مريم و اشبه الناس --(الخ).....	فاصبر حتى ياتى الله بامرہ.....
233	418,422,541.....
اشجع الناس 57,464,840.....	فاصبر حتى ياتيك امرنا --(الخ).....
اشداء :محمد رسول الله والذين معه	475
اشداء على الكفار --(الخ) 115	فاصبر على جور الجائرين 307
اشراق العارض بعد اصلاح العارض ..	فاصبر كما صبر اولوا العزم 493
680	الفتنة ههنا فاصبر كما صبر اولوا
اشرقت الارض بنور ربها 1074	العزم 110
اشعث :رب اشعث اغبر لو اقسام	اصبعه :وادار اصبعه واشار 846
على الله لا يره..... 905	اصح زوجتى 515
اشف :اشفى من لدنك وارحمنى	اصحاب الصفة وما ادراك ما
815	اصحاب الصفة 308,840

اصنع الفلك باعيننا ووحينا و قم و انذر---(الخ)..... 284	الم تر كيف فعل ربك باصحاب الفيل . , 626,687,752,846,972,
اصول :على اصوله القديم 798	981,1022.....
اصوم :اصلى واصوم 590,592,593.....	ام حسبتم ان اصحاب الكهف والرقيم كانوا من آياتنا عجا.....
افطر واصوم..... 540	134
اصيب :اخطى واصيب 595,846.....	اصرف :اصرف عنك سوء الاقدار .. 912
اطال الله بقاءك 649,655,845	اصطفينا :اجتبتناهم واصطفيناهم ... 134
اطال الله بقائك و كمل الله اعزازك 686	اصلها ثابت وفرعها فى السماء 72
اطلبنى :انا الرحمان فاطلبنى تجدنى . 675	اصلاح :اشراق العارض بعد اصلاح العارض 680
اطلع :اطلع الله على همه و غمه 328	ولا يصلح شئى قبل اصلاحه ... 106
اطلع الله على همه و غمه- ولن تجد لسنة الله تبديلا 336	اصح :رب اصليح امة محمد..... 57
اطعموا :ياايها النبي اطعموا الجائع والمعتر 988	اصليح بينى وبين اخوتى 946
اعان :اعانه عليه قوم آخرون 839	اصليح الله امرى كله 315
يقولون ان هذا الا قول البشر واعانه عليه 634	اصليحوا :الذين تابوا واصليحوا اولئك اتوب عليهم ---(الخ) 245
اعبد :انى انا الله فاعبدنى ولا تنسنى ---(الخ) 502	توبوا واصليحوا الى الله توجهوا -- -(الخ) 101
اعجاز المسيح 731	اصلى واصوم 590,592,593
	اصنع :اصنع الفلك باعيننا ووحينا ... 635

واعجب :قل هو الله اعجب	593
العجيبين	284
اعجبنى موتكم	930
اعجبتم ان تموتوا.....	924
اعداء :لا تنقطع الاعداء الالموت	328
احد منهم	960
الفوق معك والتحت مع اعدائك....	541
اعرض :فاصدع بما تؤمر واعرض	17,132,843
عن الجاهلين	98
ياابراهيم اعرض عن هذا.....	106
اعرضوا :انا ارسلنا احمدالى قومه	129
فاعرضوا وقالوا كذاب اشر	477,500
اعطى :اعطيتك كل النعيم.....	673
أعطيتكم كل النعيم.....	673
أعطيتم كل النعيم	668
واعطيك ما يدوم.....	592,846,940
ان الله من عليكم واعطيك ما	103
اعطيك.....	901
انا اعطيناك الكوثر	618
انى الوم من يلوم واعطيك ما يدوم ..	215
.....	758
واجعل لك انوار القدوم واعطيك ما	57
يدوم.....	57
واعلموا ان الله يحى الارض بعد	1028
موتها	1028
اعلى :انك انت الاعلى	18
لا تحزن انك انت الاعلى	18
لا تخف انك انت الاعلى	18
نزل ملك من الملائكة وهو اعلى	1028
الملائكة	1028
الاعمال :مقام لا تترقى العبد فيه	129
بسعى الاعمال.....	129
اعمل :اعمل ما شئت فاني قد	132,465
غفرت لك	132,465
اعملوا ماشئتم انى غفرت لكم. 666	666
وقل اعملوا على مكانتكم --(الخ)...	57
اعوذ :قل اعوذ برب الفلق من شر	103
ما خلق ومن شر غاسق اذا وقب	103
اعين :انك باعيننا.....	57
اذا عزمست فتوكل على الله واصنع	215
الفلك باعيننا ووحينا --(الخ)...	215
واصنع الفلك باعيننا ووحينا	841

762	انك باعيننا سميتك المتوكل	ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق --
.....	ترى اعينهم تفيض من الدمع	-(الخ) 57
58,308,840.....	افتخار : كنتم خیرامة اخرجت	للناس وافتخاراً للمؤمنين 57
476,843,1070	افترى :ومن اظلم ممن افترى على	الله كذباً 57
308	افتريته :قل ان افتريته فعلى اجرام	شديد 99,839
952	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
894	اغريناك 952	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	اغرقت سفينة الازل 894	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
57,113,125.....	اغفر :رب اغفر وارحم من السماء ...	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	اغفر لنا انا كنا خاطئين.....	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
277,412	اغفر لنا انا كنا خاطئين.....	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	اغيض:ما وقفت موقفا اغيظ من هذا.	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
901	اغيض:ما وقفت موقفا اغيظ من هذا.	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	افئدة :واجعل افئدة كثيرة من الناس	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
1034	افئدة :واجعل افئدة كثيرة من الناس	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
584	افانين آيات..... 584	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	افاك :هل انبئكم على من تنزل	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
56	الافلاك :لولاك لما خلقت	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	الافلاك 817,845	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	افلا :افلا يتدبرون امرك 147	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	افمن يجيب المضطر اذا دعاه... 966	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	افتح :انا الفتاح افتح لك 252	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308
.....	افتح :انا الفتاح افتح لك 252	اغرقنا ووحينا---(الخ) 308

أكان للناس عجباً.....	373,395,592.....
103,307,464,841	إذا جاء افواج وسم من السماء 744
أكرم: امر من الله العزيز الأكرم.....	إذا جاء نصر الله والفتح ورائيت
635	الناس يدخلون في دين الله افواجا ...
844 أكرمُ: أكرمك بعد توهينك	657
624 ساكرمك أكراما حسنا	افواههم :يريدون ان يطفئوا نور الله
..... ساكرمك أكراما عجباً	بافواههم --(الخ)..... 57
589,624	افوض :ستذكرون ما اقول لكم
634 إكرمَ: خلق آدم فأكرمه.....	410 وافوض امرى الى الله
936 إكرام: أكرام تسمع به الموتى' ..	افك: وقالوا ان هو(الا) افك افترى .
رب ارنى آية من السماء أكرام مع	134
799 الانعام.....	اقبال: انظر الى يوسف و اقبله.....
843 سنكرمك أكراما عجباً.....	263,277,309.....
961 شرفنا بأكرام منا	272 اقتل ذرونى اقتل موسى'
يكرمك الله أكراما عج	اقدر: انى انا الرحمان اقدر ما اشاء ...
907 يكرمك الله أكراما عجباً.....	734
650 اكمل الله كل مقصدى	846 اقصد: اقصدك واروم
اكملت: اليوم اكملت لكم دينكم ..	انى مع الرسول اقوم و اقصدك واروم
340	650
الا: الا ان اولياء الله لا خوف عليهم	اقلعى: قلعنا يا ارض ابلعى ماء ك
118 ولاهم يحزنون	607 وياسماء اقلعى
الا ان حزب الله هم الغالبون.....	116 اقم: اقم الصلوة لذكرى
113,843.....	اقوم: انى مع الرسول اقوم
463,474.....	592,685,945,1003.....
الا ان روح الله قريب	

أَلَسْتُ :إذا جاء نصر الله الست	.....	الا ان نصر الله قريب.....
بربكم قالوا بلى 118	57,67,99,307,463,474,839...	
أَلَيْسَتْ :فاصدع بما تؤمر ولا تخف		الا انها فتنة من الله ليحب حبا جما ..
السنة الجاهلين --(الخ) 370	110,465,493.....	
القي :ولو القى معاذيره 1077	الحقنى :رب توفنى مسلما والحقنى	
والقيت عليك محبة منى ولتصنع	847	بالصالحين
على عيني 114,309,465	الذى :الحمد لله الذى ايد الحق	
انا اخترتك والقيت محبة منى	1071	بآياته
..... 308	يا ايها الناس اعبدوا ربكم الذى	
الهام :بارك الله فى الهامك	923,1054.....	خلقكم.....
ووحيك ورؤياك 888	انى احافظ كل من فى الدار من هذه	
اله :اوقد لى يا هامان لعلى اطلع الى	999	المرض الذى هو سارى
اله موسى' 108	الذين :والذين آمنوا ولم يلبسوا	
قل انما انا بشر مثلكم يوحى الى انما	132,476,493.....(الخ).....	ايمانهم --(الخ).....
الهكم اله واحد 111	الذين اعتدوا منكم فى السبت	
قل يوحى الى انما الهكم اله واحد ...	941	
..... 635	الذين تابوا واصلحوا اولئك اتوب	
الم :الم نشرح لك صدرك 130	عليهم وانا التواب الرحيم	
الم تر ان الله على كل شىء قدير	245,475.....	
..... 475	الذين يبايعونك انما يبايعون الله --	
الم تر كيف فعل ربك باصحاب	215,475.....(الخ).....	
الفيل	الذين يذكرون الله قياما وقعودا 941	
624,626,687,752,846,972,981	ان الذين يصدون عن سبيل الله	
1022	سينالهم غضب من ربهم 422	

الم ترانا ناتى الارض نتقصها من	ام تسئلهم من خرج فهم من مغرم
اطرافها 475,478	متقلون 106,841
الم تعلم ان الله على كل شئ قدير .	ام يقولون نحن جميع منتصر 92
..... 110,140,478,816,841,844	أماً :واما بنعمة ربك فحدث
الم نجعل لك سهولة فى كل امر ...	..... 129,773,779
..... 130	اما ما ينفع الناس فيمكث فى الارض
النا :النالك الحديد 670,677	..... 18,789
انا النالك الحديد..... 616	أماً:واما نرينك بعض الذى نعدهم او
الوم :ومن يلومه الوم 540	نتوفينك .. 57,463,761,773,992
انى الوم من يلوم واعطيك ما يدوم ..	اما ترين احدا منهم 974
..... 758	اما نرينك بعض الذى نعدهم
اليس :اليس الله بكاف عبده	للسلسلة السماوية او تتوفينك 561
31,76,110,114,310,585,623,686,	امتازوا :وامتازوا اليوم ايها
777,841,842,843,907,1085 .	المجرمون
اليس الله عليما بالشاكرين 310	431,635,688,777,843,846,847
اذا جاء نصر الله والفتح وانتهى امر	امت :انا امتنا اربعة عشر دوايا.....
الزمان الينا اليس هذا بالحق .....	..... 608,846
..... 309,464,840	امتنى فى المحبة والوداد وكن فى
اليه يصعد الكلم الطيب . 124,466	هذه لى والمعاد 1038
الامن :اولئك لهم الامن وهم	امثال :امثال الرحمة اول الذكر
مهتدون 541	وآخر الذكر 997
الامام خير الانام 475	امدوا ليله ازهى الليالى 1026
امام :انت امام مبارك 995	الامرأة :ويل لهذه الامرأة وبعليها.....
انى جاعلك للناس اماما 103,369	..... 813

تكفيك هذه الامرأة.....	793	قل ما ازيد لكم من امرى والحمد لله
الامرء :انى مع الامرء آتيك بغتة ...	751	رب العلمين.....
.....	484	أُمرْتُ :وامرت من الله واناول
الامر :قل لو كان الامر من عند غير	284	المؤمنين.....
الله لوجدتم فيه --(الخ).....	232	امرت نافذا.....
لله الامر من قبل ومن بعد.....	299	انى امرت لكم (اى امرت الملائكة ..
امر :اتى امر الله فلا تستعجلوه	666	.....
.....	634	انى امرت من الرحمان فاتونى ..
اذا جاء نصر الله والفتح وانتهى	952	أَمَّرَ :امره الله على خلاف التوقع
امر الزمان الينا.....	57	الامراض :ينجى الناس من الامراض..
امر من السماء	635	.....
امر من الله العزيز الاكرم	635	الامراض تشعاع والنفوس تضاع.....
قل اتى امر الله فلا تستعجلوه ..	118	118,454,477,541,635,812,...
كل امر مبدل	674	844,846.....
مبارك ومبارك وكل امر مبارك	842	امراض الناس وبركاته.....
يجعل فيه	132	امشاكم :هو الذى امشاكم فى
وكان امر الله مفعولا	93	كل حال
وكان امرا مقضيا	559	امم :تالله لقد ارسلنا الى امم من
ياتى قمر الانبياء و امرك يتاتى	277,280	قبلك فزين لهم الشيطان
.....	277,280	98
يريدون ان لا يتم امرك والله يابى الا	245,475,843	امم يسرنا لهم الهدى و امم حق
ان يتم امرك.....	601,635	عليهم العذاب
ياتيك قمر الانبياء و امرك يتاتى	266	امنا :لنبدلنكم من بعد خوفكم امنا..
.....	266	299

ان السماوات والارض كانتا رتقا ففتقنهما 111,309,464,474,624,847....	امنين :فادخلوا الجنة ان شاء الله امنين 118
ان الصابرين يوفى اجرهم بغير حساب 208	امة :كنتم خیر امة اخرجت للناس و فخرا للمؤمنين 307
ان الصفا والمروة من شعائر الله 994,1021	رب اصلح امة محمد 57,308
ان القوم يقتلوننى 1028	ان الذى فرض عليك القرآن لرادك الى معاد 395،393
ان الله حافظ كل شىء 666	ان الذين اتقوا والذين آمنوا لهم مغفرة و رزق كريم 674
ان الله رؤف رحيم 591	ان الذين آمنوا ان لهم قدم صدق عند ربهم 777
قل ان الله عزيز ذو الاقدار افلا تؤمنون 751	ان الذين آمنوا و عملوا الصالحات لهم جنّٰتٌ -- (الخ) 1002
ان الله عزيز ذواتنقام 656	ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا -- (الخ) 1068
ان الله على كل شىء قدير 299,879,986.....	ان الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله رد عليهم رجل من فارس 90,464,833.....
ان الله قد من علينا 810	ان الذين لا يلتفتون عليك لا يلتفتون الى الله 901
ان الله لا يضر 652	ان الذين يبائعونك انما يبائعون الله -- (الخ) 284,308,841
ان الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا -- (الخ) 406,407,635.....	ان الذين يصدون عن سبيل الله -- (الخ) 422,964
ان الله لا يهدى من هو مسرف كذاب 843	
ان الله مع الابرار 431,699,913,937	

ان الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون..... 617,622,634,650	ان حى قريب انه قريب مستتر..... 451,477
686,777,842,844,846,888,...	ان حى قريب مستتر..... 500
ان الله مع الذين اتقوا والذين هم يحسنون الحسنی... 477,500,509	ان خبر رسول الله واقع.... 962,964
ان الله مع الذين اتقوا -- (الخ).....	ان ذاالعرش يدعوك 847
284,334,384,451,593,941,975,	ان ربك فعال لما يريد.....
995	ان ربك لبالمرصاد.....
ان الله مع الذين اهتمدوا وهم صادقون 846	477,843.....
846	ان ربى قوى قدير..... 560
ان الله مع الذين هم يتقون..... 783	ان ربى كريم قرين..... 964
ان الله مع الصادقين..... 930	ان ربى لا يضل ولا ينسى. 451,477
ان الله مع عباده يواسيك..... 589	ان شائك هو الابتر.....
ان الله معك-ان الله يقوم اينما قمت 372	340,339,660,904,944,988... ان صلوتك سكن لهم..... 986
ان الله معنا..... 961	قل ان صلوتى ونسكى ومحياى و مماتى لله رب العالمين..... 800
ان الله معى فى كل حال..... 971	ان العذاب مربع ومدور..... 916
ان الله من عليكم واعطيك ما اعطيك..... 901	وان عليك رحمتى فى الدنيا والدين.. 307,492,840.....
ان الله موهن كيد الكافرين..... 405	ان فرعون وهامان وجنودهما كانوا خاطئين..... 703
ان الله يجزى المتصدقين..... 888	ان فضل الله لات -- (الخ).....
ان الله يحمل كل حمل..... 981	451,477,500.....
ان الله يدافع عن الذين آمنوا . 1072	ان بطش ربك لشديد..... 894,901

ان القرآن كتاب الله- كتاب الصادق.	لا تئسوا من روح الله- ان روح الله
533	قريب 269
ان كيدكن عظيم 264	لا تحزن ان الله معنا 921,964
ان مثل عيسى عند الله كمثل آدم ..	لا تخف ان الله معنا 896,898
1071	بان ربك اوحى لها 821
ان معى ربي سيهدين	وقالوا انى لك هذا 271,277
37,125,226,308,336,	يقولون ان لك هذا 56
343,585,726,771,1071	انه من يتقى الله ويصبر فان الله لا
ان المسيح الموعود الذى يرقبونه	يضيع اجر المحسنين 773
والمهدى ---(الخ) 325	خذوا الرفق الرفق فان الرفق راس
ان المنايا قد تطيش سهامها 894	الخيرات 505
ان المنايا لا تطيش سهامها	أَنْ :اعجبتم ان تموتوا 924
745,894,1054	عسى الله ان يجعل بينكم وبين
ان الناس كانوا باياتنا يجحدون . 335	الذين عاديتهم مودة 502
ان النصرى حولوا الامر 341	عسى ربكم ان يرحمكم 100
ان وعد الله اتى' 581,635,843	ما انت ان تترك الشيطان قبل
ان وعد الله حق 476	ان تغلبه 498
ان وعد الله لآت 140	ما كان لنفس ان تموت الا باذن الله ...
قل ان هدى الله هو الهدى وان معى	..... 663,742
ربي سيهدين 309	إن :ان احد من المشركين استجارك
ان هذا القرآن عرض على اقوام فما	فاجره 802
دخل فيهم ---(الخ) 1028	وقل ان افتريته فعلى اجرامى 307
ان يومى لفصل عظيم 502	ان تولي' تُولي' 1029
ان يومى لفصل عظيم 132	وان شكرتم لازدينكم 948

انا الله لا اله الا انا.....382,476	وان عدتم عدنا --(الخ)..... 100
انى انا الودود الكريم..... 334	ان كنتم فى ريب مما نزلنا عبدا
انا اخترتك والقيت محبة منى.....	فأتوبشفاء من مثله.....663,685
..... 308	ان من شىء الا عنده خزائنه... 284
انا بدك اللازم.....114,309,465	ان هذا الا سحر يؤثر..... 118
انى انا ربك الاعلى..... 986	ان هذا الا قول البشر..... 474
انا كفييناك المستهزئين..... 56	ان هذا لمكر مكرتموه فى المدينة.....
انت معى وانا معك ولا يعلمها الا	98,842.....
المسترشدون..... 277، 271	ان هذان لساحران يريدان ان
انت معى وانا معك.....	يخرجاكم..... 1020
116,203,310.....	ان يتخذونك الا هزوا.....
انى انا التواب من جاءك جاء نى.....	308,465,475,493,634.....
672,844.....	ان يك كاذبا فعليه كذبه وان يك
انى انا ربك..... 147	صادقا يصبكم بعض الذى يعدكم...
انى انا الرحمان اقدر ما اشاء.... 734	..... 1070
انى انا الرحمان ثم انى انا الرحمان....	ان يمسسك بضر فلا كاشف
647.....	له الا هو..... 140
انى ارى الرحمان حل غضبه على	انفقوا فى سبيل الله ان كنتم
الارض..... 622	مسلمين..... 768
انى انا الرحمن دافع الاذى 520,541	وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها. 118
انى انا الرحمان ذوالمجد والعلی.....	أنا: انا الرحمان فاطلبنى تجدنى.....
393,395,422,478,597,597....	675.....
انى انا الرحمان ذواللطف والندی.....	انا الفتاح افتح لك..... 252
597,635.....	انا الله ذوالمنن..... 514,1040

انى انا الرحمان ساجعل لك سهولة	انى انا ربك القدير.. لامبدل لكلماتى
672	555
انى انا الرحمان لا يخاف لى	تموت وانا راض منك.....
749	118
انى انا الرحمان لا يخزى عبدى ولا	كتب الله لاغلبين انا ورسلى ...
973	671
يهان ---(الخ)	وانى انا الرحمان ناصر حزبه
انى انا الرحمان.....	يا قمر يا شمس انت منى وانا منك ..
431,476,500,844,912	840
انى انا الرحمان فانتظر	إِنَّا :اتفرون منى وانا من المجرمين
978	634
انى انا الصاعقة	منتقمون
635	انا آتيناك الدنيا وخزائن رحمة ربك
ذو اللطف والندى	---(الخ).....
635	474
انى انا الله ذو الجود والعطاء	انا آتيناك الكوثر فصل لربك وانحر .
929	476
انى انا الله ذو السلطان.....	502
502	انى انا الله فاخترنى
499	499
انى انا الله فاعبدنى ---(الخ)	476
476	انى انا الله فاعبدنى ولا تنسنى --
---(الخ)	502
502	انى انا الله لا اله الا انا.....
476,930	476,930
انى انا الودود الكريم	334
334	انى انا ربك
147	147
انى انا ربك الاعلى	986
986	انى انا ربك الرحمان
ذو العز والسلطان	971,976
971,976	476

انا ارسلنا اليكم رسولا شاهدا عليكم	انا زوجنا كهيا.....309,476
--(الخ).....814,816,845	انا سنريهم آية من آياتنا --(الخ)....
انا ارسلناه شاهداً و مبشراً و نذيراً --	309
--(الخ).....192	انا سننذر العالم كله.....384
انا اعتدنا للكافرين سلاسل و اغلالا	انا سننزل.....384
و سعيراً.....1071	انا عفونا عنك.....847
انا اعطيناك الكوثر	انا فتحنا عليك ابواب الدنيا .....618
116,524,618,683,684,802,846	انا فتحنا لك فتحا مبينا
انا النالك الحديد.....616	57,114,309,340,464,672,
انا امتنا اربعة عشر دوايا...608,846	840,844,1000.....
انا انزلناك برهانا و كان الله قديرا.....	انا فتحنا لك فتحا مبينا ليغفرلك
476	ما تقدم من ذنبك و ما تاخر
انا انزلناك و كان الله قديرا.....499	114,309,844.....
انا انزلناه فى لية القدر	1041
انا انزلناه قريبا من القاديا ن.....	انا كفيناك المستهزئين
93,465,474,842	6,307,463,475,477,493,634
انا انزلناه للمسيح الموعود.....676	انا لله وانا اليه راجعون.....
انا تجالدا فاقطع العدو و اسبابه 431	454,737,741,1011
انا جعلناك المسيح ابن مريم	انا لنعلم الامر و انا عالمون --(الخ)....
284,287	434
انا خلقنا الانسان فى يوم موعود 277	انا مقتدرون وانا قادرون.....299
انا رادوها اليك	994
انا رادوها اليك لا تبديل لكلمات	انا مهلكو بعلمها كما اهلكتنا اباهها --
الله --(الخ).....205	289

انا ناتي الارض نتقصها من اطرافها ...	لخاطئين 813,947
انا نبشرك بغلام 333	ربنا اغفر لنا انا كنا خاطئين 541
انا نبشرك بغلام واسمه يحيى .. 974	انار :انار الله برهائه.... 57,464,840
انا نبشرك بغلام حسين 46	انام :اسهر وانام 593
انا نبشرك بغلام حلليم 968,974	انبئوني :وانبئوني من مثل هؤلاء ان
انا نبشرك بغلام مظهر الحق والعلیٰ	كنتم صادقین 115
--(الخ) 844	انبياء :واحباء ك كانبياء بنی
انا نبشرك بغلام نافلة لك.....	اسرائيل 1072
انا نبشرك بغلام نافلة لك نافلة من	جرى الله فى حل الانبياء 809,844
عندى 779	100,369,465,492,841
انا نجد الوارثين فى كل عام	ياتى قمر الانبياء وامرك يتاتى 270,277,280,847
يتزايدون 611	ياتيك قمر الانبياء وامرك يتاتى
انا نرت الارض ناكلها من اطرافها ...	..... 266,310,
..... 601,608	انبتنا فيها من كل زوج بهيج . 1074
انا نرده اليك تفضلا عليك 209	انت :انت اسمى الاعلى 431,500
انا نرى تقلب وجهك فى السماء ...	انت اشد مناسبة بعيسى ابن مريم و
..... 297	اشبه الناس --(الخ) 233
انا نريد ان نعزك ونحفظك 477	انت الذى طار الى روجه 924,929
انا نرينك بعض الذى نعدهم ... 895	انت الشيخ المسيح الذى لا يضاع
انا نعلم الامر وانا لعالمون 477	وقته 498,843
انا نكشف السر عن ساقه 328	انت القائم على نفسه 477,500
تالله لقد اترك الله علينا وان كنا	

انت مدينة العلم 500	انت المسيح الذى لا يضاع وقته 475
انت مرادى و معنى . 101,492,841	انت امام مبارك 995
انت معى وانا معك ولا يعلمها الا المسترشدون 271,277	انت برهان وانت فرقان 477
وانت معى وانا معك يا ابراهيم 477	انت بنا ملحق 265
انت معى وانا معك 132,203,310,341,451,465,477,	انت تبرى فى حجر النبي 500
540,650,686.....	انت ترى كل مصلح و صادق 829,845
انت معى يا ابراهيم 431	انت تسكن فى قنن الجبال و انى معك فى كل حال 500
انت من الابرار 913	انت سلمان و منى يا ذا البركات 803,804
انت من مائنا وهم من فشل ... 265	انت على بينة من ربك 56
478,500,634.....	انت على بينة من ربك رحمة من عنده 318
انت منى المسيح ابن مريم 369	انت عيسى الذى لا يضاع وقته 369
انت منى بمنزلة النجم الثاقب 985	انت فيهم بمنزلة موسى 104,307,841,845
انت منى بمنزلة اولادى 509,510,541	انت قابل ياتيك و ابل 476,500
انت منى بمنزلة بروزى 805	انت مبارك فى الدنيا والاخرة 842,118
انت منى بمنزلة توحيدى و تفريدى 82,265,308,464,475,582,	انت محدث الله 129
634,686,776	انت مخلوق من مائنا القديم وهم من الفشل 266
انت منى بمنزلة رحى الاسلام . 971	
انت منى بمنزلة روحى 985	
انت منى بمنزلة سمعى 994	

106	بمسيطر	انت منى بمنزلة عرشى
499	سيحان الله انت وقاره	665,686,688,732,842,971....
...	فبشر وما انت بنعمة ربك بمجنون ...	انت منى بمنزلة لا يعلم الخلق
56 .....	.....	261,266
17,132 ..	لا تخف انك انت الاعلى ..	انت منى بمنزلة لا يعلمها الخلق
...	ما كان الله ان يعذبهم وانت فيهم ...	474,492,582,634,665,686,688
427 .....	.....	732,842,971
.....	ما كان الله ليعذبهم وانت فيهم	475
57,113 .....	.....	944
.....	يا احمدى انت مرادى ومعى	688,842 ...
287,369,634.....	.....	972
.....	يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة	انت منى مبدء الامر
87 .....	.....	477,500
.....	ولا تعجبوا ولا تحزنوا وانتم الاعلون	انت منى وسرك سرى وانت
328 .....	.....	261
.....	انتصر: رب انى مظلوم فانتصر --	انت منى وانا منك
607	-(الخ)	500,541,673,732,924,929....
113	رب انى مغلوب فانتصر	500
976	انتظر: انى موجود فانتظر	انت وجيه فى حضرتى اخترتك
308,476.	فانتظروا آياتى حتى حين	لنفسى
475	فانتظروا الايات حتى حين .....	.... 82,261,308,464,492,582,
1014	انثى: ليس الذكر كالا نثى	634,686,688,776,840
.....	انذر: انذر عشيرتك الاقربين	475
309,476.....	.....	انما انت مذكر وما انت عليهم

.....	476	انذر قومك وقل انى نذير مبين.
571,845.....	1038	انرت :انرت مكانك
.....	971	انرتك واخترتك.....
263,277,309.....	57,635	انى انرتك واخترتك.....
115		انزل :انا انزلناك برهانا وكان الله
799	476	قديرا
509	499	انا انزلناك وكان الله قديرا.....
509	676	انا انزلناه فى ليلة القدر
انعمت :اذكر نعمتى التى انعمت		انا انزلناه قريبا من القاديان
118	93,465,474,842	.....
723	929	انزل الرحمة على من اشاء.....
92	771	انزل فيها كل رحمة
سنريهم آياتنا فى الآفاق وفى	948	انزلناه على رقيمة من موسى.....
انفسهم	962	انى انزلت معك الجنة
843,986.....	93,635	وبالحق انزلناه وبالحق نزل
335		.....
وجحدوا بها واستيقنتها انفسهم ظلما		وسانزل وان يومى لفصل عظيم
134	477	.....
وما كان الله ليغير ما بقوم حتى		الانسان :انا خلقنا الانسان فى يوم
844	277	موعود
انفضوا :ولو كنت فظا غليظ القلب		هل اتى على الانسان حين من الدهر
92		لم يكن شيئا مذكورا
لانفضوا من حولك	83	
انفقوا فى سبيل الله ان كنتم	654	انصر :انى سانصرك
768		رب كل شئى خادمك رب
937		انقلب على عقبه

انك اليوم لذو حظ عظيم 129	انما :انما انت مذكر وما انت
انك انت الاعلى' 328,913	عليهم بمسيطر 106
انك انت المجاز 643	انما امرنا اذا ارادنا شيئاً ان تقول له
انك انت هو في حلل البروز ... 370	كن فيكون 422
انك انت منى المسيح ابن مريم 369	انما امرك اذا اردت لشيء ان تقول له
انك باعيننا سميتك المتوكل . 762	كن فيكون 265
انك باعيننا 57,318,463,464	انما امرك اذا اردت شيئاً ان تقول له
انك على صراط مستقيم 116,474,502	كن فيكون 674,689,846
انك اليوم لدينا مكين امين 99	انما امره اذا اراد شيئاً ان يقول له كن
انك لمن المنصورين 307,465	فيكون 284,634
انك معى واهلك 978	انما صنعوا هو كيد ساحر 984
انك من المامورين لتندرقوما ما	انما تؤخرهم الى اجل مسمى .. 307
انذر ابائهم ---(الخ) 325	انما يؤخرهم الى اجل مسمى 299,451
انك ميت وانهم ميتون 299	ان الذين يبائعونك انما يبائعون الله
وبعزتي وجلالى انك انت الاعلى' ... 328	يد الله فوق ايديهم 284
أنتك :اننى ساخبره فى آخر الوقت	انما يريد الله لكم اليسر 913
انك لست على الحق 846	انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس
ساخبره فى آخر الوقت انك لست	اهل البيت ---(الخ) 911,923,930
على الحق 606	اننا :ربنا نننا سمعنا مناديا ينادى
	للايمان ---(الخ) 58
	اننى :قل لعبادى اننى امرت وانا اول
	المؤمنين 283

477	انه سيجعل الولدان شييا	اننى ساجعل بنتا من بناتهم آية لهم
419	انه طيب مقبول الرحمان	204
يا ابراهيم اعرض عن هذا انه عبد غير	668	اننى فى الكتاب مسطور
106	صالح	299
431	وانه على نصرهم لقدير	299
وانه غالب على امره ولكن اكثر	1029	انهم قوم ورثوه
634	الناس لا يعلمون	205
964	انه فضل ربى انه كان بى حفيّا	انهم كانوا يكذبون باياتى و كانوا
670	انه فعال لما يريد	309
477	انه قريب مستتر	انهم ما صنعوا هو كيد ساحر
634	انه قوى عزيز	985
انه معك وانه يعلم السر وما اخفى ...	283	انهم ينادون من مكان بعيد
451,477		حرام على قرية اهلكتها انهم
431	انه من آية الله وانه فتح عظيم	1053
773	انه من يتق الله و يصبر	والله شديد العقاب- انهم
807	انه نازل من السماء ما يرضيك	567
وانه نازل من السماء ما يرضيك	833	ولا تخاطبني فى الذين ظلموا انهم
833		مغرقون
816	انه نازل من السماء ما يغنيك	انوار :ترد عليك انوار الشباب
474	انه هو العلى العظيم	824,825,844.....
انه كريم تمشى امامك	833	رب ارنى انوارك الكلية
575,635,686,844		انور :انى انور كل من فى الدار.....
انه يرى الاوقات ويعلم مصالحها	642	
284		انه :انه اوى القرية...541,635,844

- 1038 قولك انى علمت 524 انه ينجى اهل السعادة
- 776 قال انى اعلم مالا تعلمون الله عدو الكاذب وانه يوصله الى
- 534 انى افرع اهلى اليك 894 جهنم
- انى الوم من يلوم واعطيك ما يدوم 475 قاتلهم الله انى يؤفكون
- 758 --(الخ)..... 431 ويل لهم انى يوفكون
- انى امرت لكم (اى امرت الملائكة) 934 انى اثرتك واخترتك
- 666 انى اجد ريح يوسف لولا ان تفندون ..
- 846 انى امرت من الرحمان فاتونى .. 654
- 256 قل انى امرت وانا اول المؤمنين وانى اجرد نفسى من ضرور
- 475 وانى امرت وانا اول المؤمنين .. 284,308 الخطاب
- 476 انى اموج موج البحر انى اجعل نساء هم ارامل وابناء هم
- انى انا التواب من جاءك جاء نى 200 يتامى' --(الخ).....
- 672,844 انى اجهز الجيش --(الخ) 541
- انى انا الرحمان اقدر ما اشاء 734 انى احافظ كل من فى الدار
- انى انا الرحمان ثم انى انا الرحمان 541,550,558,559,632,635,
- 647 673,823,839,844,847,878,884,
- انى ارى الرحمان حل غضبه على 969,999,1001
- 622 الارض 546 انى اذيب من يريب
- انى انا الرحمان دافع الاذى 1029 انى ارى
- 520,541 انى ارى الملائكة الشداد 549
- انى انا الرحمان ذوالمجد والعلى 834 انى اريك ما يرضيك
- 393,395,422,478,597 انى اسقط من الله واصيبه
- انى انا الرحمان ذوالالطف والندى 434,965
- 597,635 انى اعززت واکرمت ويسرنى

انى حمى الرحمان .....649,846	لا تخف انى لا يخاف لدى المرسلون
انى خلقتك من جوهر عيسى --	776,843.....
-(الخ) 96	انى لاجد ريح يوسف لولا ان تغفدون
انى رائيت عصيانهم وطغيانهم --	688,846,1029
-(الخ) 200	انى مبارك 970
انى راض منك 81	انى مبشر 691
انى رافعك الىّ 81	انى متوفيك ورافعك الى وجاعل
انى رددت اليها روحها وريحانها	الذين ---(الخ) 76,118
..... 723	انى مرسل اليكم هدية..... 349
انى ساخبره فى آخر الوقت انك	انى مرسلك الى قوم مفسدين . 369
لست على الحق 846	انى مستخلفك اكراما كما جرت
انى سانصرك 654	سنتى فى الاولين..... 369
انى ساوتيك بركة واجلى انوارها --	انى مع الاسباب آتيك بغتة 595
-(الخ) 306	انى مع الافواج آتى 574
انى صادق انى صادق ويشهد الله	انى مع الافواج آتيك بغتة.....
لى 846	373,395,500,523,592,663,
انى صادق صادق و سيشهد الله لى .	686,703,706,713,722,781,801
..... 576	823,837,945,961
والله انى غالب و سيظهر شوكتى ..	انى مع الافواج آتيك 585
..... 942	انى مع الاكرام..... 817
انى فضلتك على العالمين قل	انى مع الامراء آتيك بغتة..... 484
ارسلت اليكم جميعا..... 157	انى مع الجيش آتيك بغتة..... 597
انى لا يخاف لدى المرسلون	انى مع الذين هم يهتدون..... 793
..... 520,541,634,839	انى مع الرحمان اتيك بغتة 406

.....	انى مع الروح معك و مع اهلك 757
688,843.....	انى مع الرحمان فى كل حالة --(الخ) 688,843.....
422.....	انى مع العشاق 732
419.....	انى مع الغفار- اتيك بغتة..... 419.....
.....	انى مع الله العزيز الاكبر..... 595,846.....
391,1032.....	انى مع الرسول اقوم و افطرو واصوم 391,1032.....
945.....	انى مع الله الكريم 635,846.....
940.....	انى مع الله فى كل حال 940.....
961.....	انى مع الله 650.....
614.....	انى مع كثرة رزقك..... 614.....
77.....	انى معك اسمع وارى 758,958.....
.....	انى معك اينما تذهب و تسير.....
991.....	انى مع الرسول اقوم و اليوم من يلوم .. 919.....
.....	انى مع الرسول اقوم و اليوم من يلوم و اعطيك ما يدوم.....
285.....	ناصرك --(الخ) 285.....
978.....	انى معك ذكرك فاذكرنى 978.....
.....	انى معك فكن معى اينما كنت.....
463.....	الى الوقت المعلوم 596.....
995.....	انى معك فى الدنيا والآخرة..... 995.....
995.....	انى معك فى السماء والارض .. 995.....
.....	انى معك فى كل حال --(الخ).....
991.....	انى مع الرسول فقط 679.....
.....	انى مع الرسول محيط 595.....
991.....	انى مع الروح اتيك بغتة..... 883.....

انى معك وكن معى اينما كنت	انى مهين من اراد اهانتك.....
57,307	256,261,279,299,307,499,...
انى معك ومع اهلك ومع كل من	582,634,686,746,755,776,...
احبك	839,948,961
انى معك ومع اهلك هذه	103,841
انى معك ومع اهلك	انى نعتت
561,592,614,670,757,845,...	رب انى مظلوم فانتصر -- (الخ) . 607
847,969,970,978,986,992,995	قل اعملوا على مكاتكم انى عامل
انى معك يا ابراهيم	فسوف تعلمون 463,842,843
964,970,978,986,992,995	قل تربصوا الاجل وانى معكم من
انى معك يا ابن رسول الله	المتربصين
763	قل رب انى اخترتك على كل شىء
انى معك يا امام رفيع القدر	499
انى معك يا مسرور	قل لضيفك انى متوفيك - قل
418	لاخيك انى متوفيك
انى معكما اسمع وارى	141
انى معين من اراد اعانتك	واذ قال ربك انى جاعل فى الارض
261,582,634,686,961	خليفة
انى مغلوب فانتصر	وانى اموج موج البحر
419	500
انى ملكت الشرق والغرب	وانى فضلتك على العالمين
641	118
قل انى من الصادقين	ولا تقولن لشىء انى فاعل
308	57
انى من الناظرين	ذالك غدا
962	يا عبد القادر انى معك اسمع وارى ..
انى منجيك من الغم	132,464
انى موجود فانتظر	309
976	

ويقولون انا سمعنا بهذا من الاولين...	يا عيسى انى متوفيك ورافعك الى
1071	287 ---(الخ).....
اولئك :اولئك قوم لا يشقى	اوبى :يا جبال اوبى معه والطير.....
917 .....جليسهم.....	623,843.....
اولئك لهم الامن وهم مهتدون	اوزارك :انى معك ومع اهلك
الذين تابوا واصلحوا اولئك اتوب	احمل اوزارك 986
عليهم وانا التواب الرحيم.....	اوشك :عند ذلك اوشك الردى ...
245,475	1040
ومكر اولئك هو يبور..... 337	اوصل :الحمد لله الذى اوصلنى
والذين تابوا واصلحوا اولئك اتوب	صحيحا 770
عليهم 475	اوفى :اوفى الله اجرک
الاولاد :للاتباع والاولاد 1042	110
اولادى :انت منى بمنزلة اولادى ...	اوقد لى يا هامان لعلى اطع الى اله
509,510,541.....	موسى ---(الخ) 108,465,493,841
اولوالعزم :الفتنة ههنا فاصبر كما	قل انى امرت وانا اول المؤمنين
صبر اولوا العزم..... 57,110	287,307,431,463,635,839....
اولوالعزم :الفتنة ههنا فاصبر كما	قل لعبادى اننى امرت وانا
صبر اولوا العزم..... 307	283
اولى :خذها ولا تخف سنعيدها	وامرت من الله وانا اول المؤمنين.....
سيرتها الاولى..... 339	284
اولى :وذرنى والمكذبين اولى النعمة	اولين :ثلة من الاولين وثلة من
339	الآخرين
اولياء :الا ان اولياء الله لا خوف	127,330,336,465,842
عليهم ولا هم يحزنون 118	وما سمعنا بهذا فى ابائنا الاولين 134

.....	نحن اولياء كم فى الحيوة الدنيا وفى
592,614,670,845,847	الآخرة 811
476	اهب : اصبر مليا ساهب لك
.....	غلاما زكيا 433
.....	ساهب لك غلام زكيا 981
.....	اهداب :انى تعلقت باهدابكم . 616
.....	أهذا :اهذا الذى بعث الله 11
.....	465,475,493,634,841
.....	واذا جاء وعد الحق اهذا الذى
.....	كذبتهم 289
.....	اهتدوا :ان الله مع الذين اهتدوا وهم
.....	صادقون 846
.....	اهل :انما يريد الله ليذهب عنكم
.....	الرجس اهل البيت --(الخ).....
.....	911,923.....
.....	سلمان منا اهل البيت 490
.....	انه ينجى اهل السعادة.....
.....	524.....
.....	يا اهل المدينة جاء كم نصر من الله
.....	وفتح قريب..... 354
.....	لم يكن الذين كفروا من اهل
.....	الكتاب والمشركين --(الخ).... 102
.....	أهملك :انى مع الروح معك ومع
.....	اهلك 843

106,841	مومنين	475	فانتظروا الايات حتى حين
	بارزت :ومن عادى وليا فقد بارزته		ايماهم بظلم---(الخ)
1071	للحرب	476,493	ربنا اننا سمعنا مناديا ينادى للايمان ..
	بارك :يورك ت يا احمد وكان		.....
81	مبارك الله حقاً فيك	58,308,840,.....	والذين آمنوا ولم يلبسوا
307	يا احمد بارك الله فيك		ايماهم---(الخ).....
	بارك الله في الهامك ووحيك و	132	ايام:ايام غضب الله
888	رؤياك	523	بشرهم بايام الله و ذكرهم تذكيرا ...
	باهدايكم :انى تعلقت باهدايكم		907
616			بشرى لك فى هذه الايام
	باهرات :جاء وقتك ونبى لك	500	بشرى لكم فى هذا الايام.....
771	الايات باهرات.....	476	ايتها المرءة توبى توبى فان البلاء
	بايعنى :انى بايعتك بايعنى ربى		على عقبك
540,541		205	ايد :الحمد لله الذى ايد الحق باياته
	البحر :قل لو كان البحر مدادا		1071
	لكلمات ربى لنفد البحر---(الخ) ...		اين :يضيرون وجوهم اين المفر
	232		299
	بدر :طلع البدر علينا من ثنية الوداع.		57
750			307,463,477,799
424	السهيل البدرى		اينما تقفوا اخذوا وقتلوا تقتيلا ..
847	لقد نصركم الله ببدر وانتم اذلة	995	
	ولقد نصركم الله ببدر وانتم اذلة		
672			
114	بدك :انا بدك اللازم		

ب

باخ :لعلك باخ نفسك الا يكونوا

بروزى :انت منى بمنزلة بروزى	309	انا بذك اللازم انا محيك
805	285	انى بذك اللازم --(الخ).....
بركات :اريك بركات من كل طرف		البر :لن تناولوا البر حتى تنفقوا مما
583,844	675	تحبون.....
البيت المحوّفة ملئت من بركات ...	687	بسم الله البر الكريم
265	1000	براء :انى براء من ذلك
131,136	310	فقبل الله عبده و براه مما قالوا ..
رب اشف زوجتى هذه واجعل لها		برّاه :فبراه الله مما قالوا وكان عند
بركات فى السماء --(الخ).... 793	77,114,342	الله وحيها
عليك بركات وسلام..... 476		بردا :قلنا يا نار كونى بردا وسلاما...
امراض الناس وبركاته 118,842	51	.....
بركة زائدة على هذا الرجل 717		قلنا يا نار كونى بردا وسلاما على
فيه خير و بركة 608	57	ابراهيم
كل بركة فى هذا 674	511	كونى بردا وسلاما
كل بركة من محمد صلى الله عليه		برزما عندهم من الرماح
وسلم فتبارك من علم وتعلم	593,846	.....
56,307,839,845		برق :يكاد البرق يخطف ابصارهم ...
بسم الله :بسم الله البر الكريم	836	.....
687	425	برق طفلى بشير
بسم الله الشافى	687	برهان :انت برهان وانت فرقان
بسم الله الغفور الرحيم	477	.....
بسم الله الكافى	687	قل هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين .
بشارة تلقاها النبيون.....	56,74	.....
579,634,686,776,839	57	انار الله برهانه

وبشر: بشر الذين آمنوا ان لهم فتح.	890
بطش: ان بطش ربك لشديد.....	894,901
وبشر الذين آمنوا ان لهم قدم صدق	308,466,476
واذا بطشتهم بطشتهم جبارين	882
بعث: ان يتخز ونك الالهزوا هذا	111,634,841
الذى بعث الله	114
بعث: بعد العسر يسر	844
اكرمك بعد توهينك	986
بعث سنة واحدة.....	733,845
بصر: فبصرك اليوم حديد	56
بعلها: انا مهلكوا بعلها كما اهلكتنا	1000
اباها --(الخ)	500
بعيداً: وترى نسلأ بعيداً.....	56,307
بغته: انى مع الاسباب آتيك بغته	492,841
.....	659
انى مع الافواج آتيك بغته	476
373,395,523,592,663,703,706,	لكم البشرى فى الحيوة الدنيا
846,945,961.....	967,969
انى مع الامراء آتيك بغته	649
484	فبشرى للمؤمنين
انى مع الجيش آتيك بغته.....	309
597	فبشرى لك فى النكاح.....
انى مع الرحمان آتيك بغته	132
406	بصائر للناس
انى مع الروح آتيك بغته.....	بضاعة: يا ايها العزيز مسنا واهلنا
883	الضر وجئنا بضاعة مزجاة--(الخ).
انى مع الغفار- آتيك بغته.....	888
419	.....
بل ياتيهم بغته	
826	
وما ياتيهم الا بغته.....	
844	

انت منى بمنزلة لا يعلم الخلق 261	بقاء :اطال الله بقاء ك 649,845
انت منى بمنزلة لا يعلمها الخلق ...	كشر الدعاء لبقاء ك 1072
132,634	بل :بل آتيناهم بالحق فهم للحق
انت منى بمنزلة محبوبين 431	كارهون 106,634,841
انت منى بمنزلة موسى' 944	بل الذين كفروا فى ضلال مبين
انت منى بمنزلة هارون 972	309
انت فيهم بمنزلة موسى' 841	بل ياتيهم بغمة 826
بنات :وخرقوا له بنين وبنات بغير	بلاء و انوار 647
علم 51	وفى ذالكم بلاء من ربكم عظيم 334
بنى :ولقد كرنا بنى آدم --(الخ) .	بلجت :بلجت آياتى
134	394,890,933.....
اذ كفتت عن بنى اسرائيل 754	بلغ :بلغ الامر الى حده 1029
كفتت عن بنى اسرائيل . 698,703	بلغت قدم الرسول 936
بنين :وخرقوا له بنين وبنات بغير علم	بلية مالية 519
51	بمنزلة :انت فيهم بمنزلة موسى'
بورك :بورك من فيها و من حولها..	307,845.....
1012	انت منى بمنزلة النجم الثاقب 985
بورك من معك و من حولك ... 995	انت منى بمنزلة اولادى .. 510,541
بوركت يا احمد و كان مابارك الله	انت منى بمنزلة بروزى 805
فيك حقائك.....	انت منى بمنزلة توحيدى و تفريدى
81,308,464,492,840	287,308,582,634
بكر و ثيب 50	انت منى بمنزلة رحى الاسلام . 970
بيت :البيت المحوفة ملئت من	انت منى بمنزلة سمعى 994
بركات 265	انت منى بمنزلة عرشى .. 842,971

تالله لقد اترك الله علينا وان كنا	بيت الفكر وبيت الذكر..... 130
لخاطئين..... 813,947	بيع: رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع
تالله لقد ارسلنا الى امم من قبلك	عن ذكر الله..... 115
فزين لهم الشيطان..... 98	بين: وتلك الايام نداولها بين الناس .
تاويل: هذا تاويل رؤياى من قبل قد	76,817.....
جعلها ربى حقا..... 57	بينة: انت على بينة من ربك 56
تب: تببت يدا ابى لهب و تب.....	انت على بينة من ربك رحمة من
109,309,465,493,841.....	عنده..... 318
تبارك: كل بركة من محمد صلى	
الله عليه وسلم فتبارك من علم و	
تعلم..... 307	
سبحان الله تبارك وتعالى زاد	
مجذك..... 464	
تبدل الارض غير الارض..... 299	
تبديلا: لن تجد لسنة الله تبديلا.....	
328.....	
تتبعها الرادفة..... 788,845	
تترقى: مقام لا تترقى العبد فيه بسعى	
129.....	
الاعمال.....	
تتنزل: ان الذين قالوا ربنا الله ثم	
استقاموا تتنزل عليهم الملائكة	
1068.....	
--(الخ).....	
تثريب: لا تثريب عليكم اليوم	
655.....	
فاتونى باهلكم.....	
	تؤمر: فاصدع بما تؤمر و اعرض عن
	الجاهلين..... 98
	تؤمنون: فباى حديث بعده تؤمنون.
	635.....
	قل عندى شهادة من الله فهل انتم
	تؤمنون..... 634
	تأتى: يوم تاتى السماء بدخان مبين .
	785,844,968.....
	يوم تاتيک الغاشية يوم تنجو كل
	نفس بما كسبت..... 407
	تاتيک نصرتى..... 751
	تاتيک وانا منك..... 759
	تالله: قالوا لله تفتنوا تذكرو يوسف
	حتى تكون حرصا --(الخ)..... 208

ت

تحيى :تقييم الشريعة وتحى الدين....	لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم
287	وهو ارحم الراحمين.....
تخاطبني :ولا تخاطبني فى الدين	271,277,310,843,845,947....
106	، تجارة :رجال لا تلهيهم تجارة ولا
790	بيع عن ذكر الله.....
555	واجعل لى نافعاً هذه التجارة . 1037
تخف :لاتخف انك انت الاعلى	تجلى :فلما تجلى ربه للجبل
17	جعله دكا 114,129
502	تحائف :ياتيك تحائف كثيرة... 948
106	تحبوا :وعسى ان تحبوا شيئاً وهو
تذبحان :شأتان تذبحان و كل من	شرككم 110
110,309,841.....	تحبون :لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما
تذكر :ستذكرون ما اقول لكم	675
410	قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى
قالوا تالله تفتتوا تذكر يوسف حتى	56
208	تحت :ترزقون من فوقكم ومن
تذكرة :هذه تذكرة فمن شاء اتخذ	668
336	الفوق معك والتحت مع اعدائك ...
تذهب :انى معك اينما تذهب و	541
991	وضعنا الناس تحت اقدامك 986
الترب :هذا هو الترب الذى لا	922
237	تحويل الموت 436
قل تربصوا الاجل وانى معكم من	تحكمون :فباى حديث بعده
289	تحكمون..... 502

ولسوف يعطيك فترضى 266	ترحم :تلفظ بين الناس وترحم عليهم 104,841,845
ولن ترضى عنك اليهود ولاالنصارى 57,318	ترد عليك انوار الشباب 824,825,844
تريدون :اريد ما تريدون... 723,847	ترزقون من فوقكم ومن تحت ارجلكم..... 668
ام تسئلهم من خرج فهم من مغرم مثقلون 841	وترهقهم ذلة 418,422
تستحذون :قيل استحذوا فلا تستحذون 106	ترى :انت ترى كل مصلح وصادق 829
تستعجلون :هذا الذى كنتم به تستعجلون..... 84,634,846,847	ترى الارض يومئذ خادمة مصفرة... 785,844
وتمت كلمة ربك هذا الذى كنتم به تستعجلون..... 474	ترى الغافلين يخرون على المساجد 310
تستفتح :اردت ان تستفتح 656	ترى فخذوا اليمى 432
تسحيقا :فسحقهم تسحيقا 607,664	ترى نصرا من عند الله 649,652,686
تشاع :الامراض تشاع والنفوس تضاع 454,635,812,844	ترى اعينهم تفيض من الدمع 58,308,840
وتشرق :وتفتح على يده الخزائن وتشرق الارض بنور ربها..... 476	ترى نسلاً بعيداً 241,474,499,844
تصبون :لا تصبون الى الوطن فيه تهان وتمتحن 1020	ترى نسلاً بعيداً ابناء القمر 845
تصلى :وتصلى عليك الارض والسماء ويحمدك الله عن عرشه .. فترضى 207	ترضى :وسوف يعطيك ربك فترضى 635

تعلقت بالاهداب..... 972	تصنع :والقيت عليك محبة منى
تعلم :وان يردك بخير فلا راد لفضله	ولتصنع على عيني 114
..... 140	قل تعالوا ندع ابناءنا وابناءكم
كل بركة من محمد صلى الله عليه	ونساءنا ونساءكم --(الخ) .. 284
وسلم فتبارك من علم وتعلم	تعان :فحان ان تعان وتعرف بين
56,307,839,845	الناس 83,287
تعلمون :باى عزيز بعده تعلمون 419	تعبدون :قل يا ايها الكافرون لا اعبد
وعلمكم ما لم تكونوا تعلمون .. 118	ما تعبدون 106
تعهد وتمكن فى السماء 606	تعجب :اتعجب لامرى 422
تغلبه :ما انت ان تترك الشيطان	قل اتعجبون من فعل الله
قبل ان تغلبه 498	..... 284
تفتح :تفتح على يده الخزائن	ولا تعجبوا ولا تحزنوا وانتم الاعلون
وتشرق الارض بنور ربها 476	..... 326,336
تفتح لهم ابواب السماء	وينزل ما تعجب منه 451,477
476,500.....	تعجبين :لا تعجبين من امرى 477
تفردنا بذلك 134,466	عرف :حان ان تعان وتعرف بين
تفريدى :انت منى بمنزلة توحيدى	الناس 978
وتفريدى	فحان ان تعان وتعرف بين الناس
. 287,308,464,475,499,582,	..... 82,287,308,464,492
634,686,776.....	وبشرنى ربي وقال مبشرا ستعرف
هو منى بمنزلة توحيدى وتفريدى .	يوم العيد والعيد اقرب 314
..... 19	اء نت لا تعرفين القدير 955
التفسير :قالوا ان التفسير ليس	تعلقت :انى تعلقت باهدابكم
بشئىء 517	..... 616

تفصيل ما صنع الله في هذا الباس	587	تلفظ: تلتطف بين الناس وترحم	104,307,841,845
---(الخ).....	209	تلك: تلك آيات الكتاب المبين	803
تفضلنا: انا نرده اليك تفضلا عليك..	209	تلك آيات ظهرت بعضها خلف	934
.....	654	تلك آيات الكتاب المبين	601,636,997
تفقدون: انى لا اجد ريح يوسف لولا	654	وتلك الايام نداولها بين الناس.....	176,103,307,817,841
ان تفقدون	938	تمت: تمت كلمة الله.....	941
تفيض: اصحاب الصفة وما ادركك ما	938	تمت كلمة ربك هذا الذى كنتم به	474
اصحب الصفة ترى اعينهم تفيض	742	تستعجلون.....	474
من الدمع.....	742	تمتحن: لا تصبون الى الوطن -فيه	1020
58,308,840.....	742	تهان وتمتحن	1020
تقابل: كل مقابر الارض لا تقابل	742	تمترون: قول الحق الذى فيه تمترون	114,842
هذه الارض.....	742	تمشى: انه كريم تمشى امامك.....	575,635,686,844
تقصرون: تؤثرون الحياة الدنيا و في	742	تمكن: تعهد وتمكن فى السماء	606
الدين تقصرون.....	742	تموت: اعجبتم ان تموتوا.....	924
تقف: لا تقف ما ليس لك به علم	742	تموت وانا راض منك.....	118,464,773
.....	742	تكنمون: والله مخرج ما كنتم	793
التقوى: لا يقبل عمل مثقال ذرة من	742	تكنمون.....	647
غير التقوى	742	تكرهوا: وعسى ان تحبوا شيئاً وهو	110
تقيم الشريعة وتحى الدين	742	شرككم ---(الخ).....	110
287	742	تكفيك هذه الامرأة.....	793

502	الرحيم	ما كان لنفس ان تموت الا باذن الله .
	وانى انرت مكانك تنزيل من الله	548,663,742.....
500	العزیز الرحيم	تنال :العيد الاخر تنال منه فتحا
378	تنشاء فى الحلية	915
	تنمر :من قام للجواب وتنمر- فسوف	لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون
519	يرى انه تندم وتدمر	675
	تهان :لا تصبون الى الوطن-فيه تهان	التناوش :وانى لهم التناوش من مكان
	وتمتحن	1028
1020		تندم :من قام للجواب وتنمر فسوف
	تهذيب :هو الذى الرسل رسوله	519
	بالهدى ودين الحق وتهذيب	تنذر :انك من المامورين لتنذر قوما
474,502.....	الاخلاق	325
	تهوى :واجعل افئدة كثيرة من	ما انذر ابائهم--(الخ)
1034	الناس تهوى الى	802
	التواب :انى انا التواب من جاءك	لا يؤمنون
672,844	جاء نى	لتنذر قوما ما انذر ابائهم.....
	توبوا :توبوا واصلحوواالى الله	284,287,307,463,477,492, ..
101	توجهوا--(الخ)	505,635.....
	توجهت :واذا جاء نصر الله	تنزل :تنزل الرحمة على ثلاث، العين
476	وتوجهت لفصل الخطاب	476
	توحيد :انت منى بمنزلة توحيدى و	تنزل على كل افاك ائيم
	تفريدى	524
265,287,308,464,475,58,634,		وانى ارى بعض المصائب تنزل
686,688,776.....		هل انبئكم على من تنزل الشياطين
		56-58,839.....
		تنزيل :تنزيل من الله العزيز

- ثنية :طلع البدر علينا من ثنية الوداع
ثنية :طلع البدر علينا من ثنية الوداع
750
- ثيب :بكر وثيب..... 50
- جاء ك الفتح ثم جاء ك الفتح .. 618
جاء ك النور وهو افضل منك .. 196
جاء ك ربك الاعلى 265، 266
جاء نى آئل واختار 580، 846
كرامة جليلة قد جاء وقتها 1024
يا اهل المدينة جاء كم نصر من الله
و فتح قريب 354
جاثمين :انى اجهز الجيش فاصبحوا
فى دارهم جاثمين 541
جارية :لا تذروه جارية 997
جاعل :انى جاعل فى الارض 84
انى جاعلك عيسى ابن مريم
---(الخ)..... 286
انى جاعلك للناس اماما 103
جاهل :جاهل او مجنون
56-58، 475، 634
- فاصدع بما تؤمر واعرض عن
الجاهلين 98
فاصدع بما تؤمر ولا تخف السنة
الجاهلين 370
جبال :ولوان قرآنا سيرت به الجبال ..
92
- يا جبال اسجدى معه والطير 679
يا جبال اوبى معه والطير 623
- جئت :جئت فصل الفتح 624
لقد جئت شئيا فريا --(الخ)..... 90
جئنا :وجئنا بك على هؤلاء شهيدا ..
110
- يا ايها العزيز مسنا واهلنا الضر وجئنا
ببضاعة مزجاة --(الخ)..... 888
جاء : قد جاء الدين من النصره ثم
سيعود من النصره 680
قل جاء كم نور من الله --(الخ) ..
841
- جاء وقتك و نبقى لك الايات باهرات
771، 773، 847.....
جاء وقتك و نبقى لك الايات بينات .
773، 847
- قل جاء الحق وزهق الباطل ان
الباطل كان زهوقا.... 56، 307، 839
جاء الحق وزهق الباطل
699، 839، 985.....
جاء ك الفتح 712

- جبل :عندى حسنة هي خير من
 جعلت مبارك118,842
 جعلت مبارك118,842
 جعلنا جهنم للكافرين حصيرا . 463
 الحمد لله الذى جعل لكم الصهر
 فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا
 والنسب 114,129,310
 48
 الحمد لله الذى جعلك المسيح ابن
 جبيز :نزل به جبيز 545
 مريم 634
 جحدوا بها واستيقنتها انفسهم ظلما
 وعلوا 475,493
 رفعت وجعلت مبارك 132
 اجر الاثيم واريه الجحيم....
 فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا 114
 يا احمد جعلت مرسلا 632
 جف القلم بما هو كائن 561
 جلايب الصدق 252
 جرت :وانى مستخلفك اكراما كما
 جرت سنتى فى الاولين 369
 جلالك :الله يعطيك جلالك .. 256
 جماعتى :يصلح الله جماعتى ان شاء
 الله تعالى 1019
 جرى الله:
 جمال 117
 جرى الله فى حلل الانبياء
 جميع :ام يقولون نحن جميع منتصر
 100,369,465,492
 سيهزم الجمع ويولون الدبر 309
 جزاء :ونريهم اياتنا فى الافاق وفى
 انفسهم ونريهم جزاء الفاسقين
 92,500
 انى فضلتك على العالمين قل
 ارسلت اليكم جميعا 309
 157
 قل ياايها الناس انى رسول الله اليكم
 جزاء سيئة بمثلها 669
 جميعا 418,422
 459
 كن لله جميعا ومع الله جميعا .. 252
 جسد :عجل جسده له خوار
 الجنة :انى انزلت معك الجنة . 962
 294,310

دخلتم الجنة وما علمتم ما الجنة	986	جهنم: الله عدو الكاذب وانه يوصله	894
ذلك اليوم الاخر.....	118	الى جهنم	463
فادخلوا الجنة ان شاء الله امنين.	36	وجعلنا جهنم للكافرين حصيرا.....	696
فارتدا على اثارهما و وهب له الجنة.	669	.....	894
.....	227	محونا نار جهنم.....	894
مثل الجنة التي وعد المتقون.....	87	الله عدو الكاذب وانه يوصله الى	534,535,541
كرم الجنة دوحه الجنة.....	87	جهنم	931
يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة ...	87	ياتى على جهنم زمان ليس فيها	534,535,541
.....	87	احد.....	931
يا احمد اسكن انت وزوجك الجنة.	87	الجودى :واستوت على الجودى	931
.....	87	.....	931
يا مريم اسكن انت وزوجك الجنة .	55	جور :تلطف بالناس و ترحم عليهم	307
.....	55	انت فيهم بمنزلة موسى فاصبر على	307
جنات :ان الذين آمنوا و عملوا	1002	جور الجائرين.....	307
الصالحات لهم جنات --(الخ)	1002	جوهر :انى خلقتك من جوهر عيسى	96
.....	1002	وانك و عيسى من جوهر واحد	96
جنبا :انى حاشر كل قوم ياتونك	500	--(الخ).....	96
.....	500	الجيش :انى اجهز الجيش --(الخ)	541
جنبا	500	.....	541
جند :ومعك جند السماوات	308	انى مع الجيش آتيك بغتة.....	597
والارضين	308	جى ء :فجى ء بالكتاب فهزموا	1015
جنود :ان فرعون و هامان و جنودهما	703	.....	1015
كانوا خاطئين.....	703	.....	1015
.....	703	.....	1015
ونرى فرعون و هامان و جنودهما ما	843	كانوا يحذرون.....	843
كانوا يحذرون.....	843	.....	843

110,318,841.....

حتى: وما كنا معذبين حتى نبعث

رسولا 976

وما كان الله ليتركك حتى يميز

الخبيث من الطيب 840

فانتظروا الايات حتى حين 475

فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك

فيما شجر بينهم --- (الخ) 483

وما كان الله ليغير ما يقوم حتى

يغيروا ما بانفسهم 844

حجر: انت ترابي في حجر النبي

500

حجة: حجة الله 599

حجة قائمة وفتح مبين 476,551

رفع الله حجة الاسلام 117

حد: حد ظبابة 944

بلغ الامر الى حده 1029

حدث: واما بنعمة ربك فحدث

129,773.....

حديث: فباي حديث بعده تؤمنون

635

هل اتاك حديث الزلزلة 821,826

حديد: النالك الحديد 677

انا النالك الحديد 616

ح

الحاسدين: اذا نصر الله المؤمن

جعل له الحاسدين في الارض

104,841

حاصل: المراد حاصل 807

مراداتك حاصلة 265

مرادك حاصل 955

حافظ: ان الله حافظ كل شيء . 666

اني حافظك 103

عنايت الله حافظك 77,132

عنايت الله حافظه 465

قل الله حافظه 132

الله حافظه 465

الله خير حافظا وهو ارحم الراحمين .

465

حامد: سليم حامد مستبشرا... 615

حان: حان ان تعان وتعرف بين الناس

978

فحان ان تعان وتعرف بين الناس

287,308,464,492

حب الله 130

حبا: الا انها فتنة من الله ليحب حبا

جما حبا من الله العزيز الاكرم

- الحطمة :لينبذن فى الحطمة 341 733,845..... فبصرك اليوم حديد
- حفاظة :فى حفاظة الله..... 629 حرام على قرية اهكناها انهم لا يرجعون..... 781,1053
- حفيًا :انه فضل ربي انه كان بى حفيًا 964 594 حرب :الحرب حرب مهيجة
- حفيظ :انى حفيظك 815 من عادى وليا لى فقد اذنته للحرب .
- حق :بل آتيناهم بالحق فهم للحق 842
- كارهون 106,634 ومن عادى وليا فقد بارزته للحرب....
- الحق بشيعة موسى'- ورضى الله به 1071
- قولا 913 حرضا :قالوا تالله تفتنوا تذكر
- حق علينا نصر المؤمنين 1000 يوسف حتى تكون حرضا --- (الخ) .
- الحق من ربك فلا تكونن من 208
- الممترين 287,289 ,309 حرقهما الله
- ساخبره فى آخر الوقت انك لست حزب :الا ان حزب الله هم الغالبون.
- على الحق 606 843
- قل ان وعد الله حق 263 ام حسبتم ان اصحاب الكهف
- وادع عبادى الى الحق --- (الخ) 134 والرقيم --- (الخ)
- 284 حسنا :ليز دادوا حسنا مع حسنك ..
- وبالحق انزلناه وبالحق نزل 669
- 93,635 حسنت مستقرا ومقاما 751
- هذا تاويل رؤياى من قبل وقد حسنة :عندى حسنة هى خير من
- جعلها ربي حقا 59 816,845..... جبل
- يستنبئونك احق هو قل اى وربى حصيرا :وجعلنا جهنم للكافرين
- انه لحق 719 463
- يوم يجىء الحق --- (الخ)..... 277 264 حضرة :اجىء من حضرة الوتر .

حمد: الحمد لله الذى اذهب عنى	زلزلت الارض فحق العذاب و تدلى
الحزن 337,847	1000
مالم يوت احد من العلمين 244	فورب السماء والارض انه لحق. 405
قل الحمد لله الذى اذهب عنى	قل اى و ربي انه لحق لا يتبدل ولا
الحزن واعطانى مالم --(الخ) 284	يخفى' 451
الحمد لله الذى اوصلنى صحيحا	ويسئلونك احق هو قل اى و ربي
770	انه لحق --(الخ)..... 205
الحمد لله الذى ايد الحق باياته	حكم :حكم الله الرحمان لخليفة الله
1071	السلطان..... 308,476,843
الحمد لله الذى جعل لكم الصهر	حكم الله الرحمان لخليفة الله المغل
والنسب 48,477,847	السلطان..... 1070
الحمد لله الذى جعلك المسيح ابن	الحكمة :يعقلك ربك بالكتاب
مريم 475,498,776	والحكمة فشبه عليه وكان من
الحمد لله الذى جعلك مسيح ابن	الملبس..... 267
مريم 308,839	حل غضبه على الارض ... 635,846
قل ما ازيد لكم من امرى الحمد لله	انى ارى الرحمان حل غضبه على
رب العالمين..... 482	الارض 622
حمى :حماك الله 117	حلل:انك انت هو فى حلل البروز..
انى حمى الرحمان 649,846	..... 370
قل بل ملة ابراهيم حنيفا 793	جرى الله فى حلل الانبياء
حولوا :ان النصرارى حولوا الامر 341	..... 106,369,465,492,841
.....	جرى الله فى حلل المرسلين ... 309
الحنين :يوم الاثنين وفتح الحنين	حم تلك آيات الكتاب المبين
597	941,997,998

خ	حيثما: رب اجعلنى مباركا حيثما كنت 121
خائفا : ان الله مع الخائفين 419	كن مع الله حيثما كنت ... 57,463
خاتم النبيين	حيلة: قل مالك حيلة 713
صل على محمد وآل محمد سيد ولد	حين: فانتظروا الايات حتى حين 475
آدم و خاتم النبيين 95	فانتظروا آياتى حتى حين . 308,476
رب كل شىء خادمك رب	نصرت وقالوا لات حين مناص 83,90
فاحفظنى وانصرنى وارحمنى	وقالوا لات حين مناص 92
571,845.....	نصرت بالرعب -وقالوا لات حين مناص 566
خارق: رب زدنى عمري وفى عمر	هل اتى على الانسان حين من الدهر ---(الخ)..... 464
زوجى زيادة خارق العادة..... 520	حيوا :واذا حييتم بتحية فحيوا باحسن منها..... 129
خاصة: احافظك خاصة 635	حياة: تؤثرون الحيوه الدنيا وفى الدين تقصرون..... 742
خاطئين: ان فرعون وهامان	لنحيينك حيوه طيبة..... 241,498
وجنودهما كانوا خاطئين 703	تؤثرون الحيوه الدنيا..... 755
ربنا اغفر لنا انا كنا خاطئين	نحن اولياء كم فى الحيوه الدنيا وفى الآخرة..... 811,842
252,272,476,947	ولهم بشرى فى الحيوه الدنيا... 500
تالله لقد اترك الله علينا وان كنا	حييتم :واذا حييتم بتحية فحيوا باحسن منها..... 129
لخاطئين..... 813,947	
خافية: ولا يخفى على الله خافية.....	
106	
خامدة: وترى الارض يومئذ خامدة	
مصفرة 785,844	
الخبر: ان خبر رسول الله واقع	
962,964.....	

خرطوم :سناخذه من مارن او خرطوم	530	رشن الخير.....
475,499		الخبيث :وما كان الله ليتركك
948		حتى يميز الخبيث من الطيب
خرقوا :وخرقوا له بنين وبنات بغير	83,635	
علم.....	77	كذب عليكم الخبيث
947		خدم :من خدمك خدم الناس كلهم
263	981	
خرزائن :انا آتيناك الدنيا وخرزائن		خديجتى :اذكر نعمتى ربيت
474	477	خديجتى
57		اشكر نعمتى ربيت خديجتى
سيؤتى له الملك العظيم ويفتح	47,129	
1070 ... (الخ)		خذ :خذها ولا تخف سنعيدها
618	339	سيرتها الاولى
لا تئسوا من خزائن رحمة الله .		يا يحيى خذ الكتاب بقوة --(الخ) ...
لا تئسوا من خزائن رحمة ربي	153	
684		خذوا التوحيد التوحيد يا ابناء
284		الفارس
وان من شىء الا عنده خزائنه ..	308	خذوا الرفق الرفق فان الرفق راس
وتفتح على يده الخزائن وتشرق		الخيرات
476	505	خر :من عادى وليا لى فكانما خر من
خضر :هو الذى اخرج مرغميك		السماء
1034		خربت :الله اكبر- خربت خبير 371
443	976	خرج :ام تسئلهم من خرج --(الخ)
خطاب :لك خطاب العزة		952
خلاف :امر الله على خلاف التوقع		عمره الله على خلاف التوقع 952
952	106	

خوار :عجل جسده له خوار	خلق :اردت ان استخلف فخلقت
294,310.....	آدم 84
الخوارق تحت منتهى صدق الاقدام	انا خلقنا الانسان فى يوم موعود.....
252	277
الخوان :مت ايها الخوان 941	انت منى بمنزلة لا يعلمها الخلق
خوضهم :قل الله ثم ذرهم فى	132,634
57	انى خلقتك من جوهر عيسى وانك
خوف :الا ان اولياء الله لا خوف	وعيسى من جوهر واحد وكشى ء
عليهم ولا هم يحزنون..... 118	واحد
خير:اريد الخير..... 754	خلق آدم فاكرمه
الامام خير الانام..... 475	100,465,634,841
والخير كله فى القرآن.....	خلقت لك ليلا ونهارا 132,465
58,309,465,841	ما ترى فى خلق الرحمان من تفاوت
خير لهم خير لهم 956,957	624
رب علمنى ما هو خير عندك ... 761	ولا تصعر لخلق الله ولا تسئم من
رب لا تدرنى فردا وانت خير	الناس..... 58
الوارثين 56-508,308	خليفة :اردت ان استخلف فخلقت
ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق	آدم خليفة الله السلطان..... 387
وانت خير الفاتحين..... 57,308	حكم الله الرحمان لخليفة الله
ظن المؤمنون بانفسهم خيرا.... 335	السلطان..... 308,476,843
عسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير لكم	واذ قال ربك انى جاعل فى الارض
338	خليفة 475
عندى حسنة هى خير من جبل	خليل الله 130
816,824.....	الخنزير :كذب عليكم الخنزير.. 77

دافع: انى انا الرحمان دافع الاذى.....	كنتم خيرامة اخرجت للناس و
520,541	افتخار للمؤمنين 57
داؤد :يا داود عامل بالناس رفقاًو	كنتم خيرامة اخرجت للناس .. 271
129	كنتم خيرامة اخرجت للناس وفخرا
الدبر :سيهزم الجمع ويولون الدبر...	للمؤمنين 307
37	الله خير وابقى 986
دخان:	ثنى عليك الخير والبركة..... 916
يوم تاتى السماء بدخان مبين.....	ومكروا ومكر الله والله خير
844,964,968	الماكرين ثم يتقضى على الماكرين
دخل :ان هذا القرآن عرض على	339
اقوام فما دخل فيهم --(الخ) 1028	ويمكرون ويمكر الله والله خير
دخلتم الجنة وما علمتم ما الجنة	الماكرين.....
986	57,245,307,208,318,635
من دخله كان آمنا..... 663	
درجة :لك درجة فى السماء وفى	
الذين هم يبصرون.....	
703,776,839,843	
دعا:احيب كل دعائك الا فى	
34	
1072	
592,602	
592	
قد جرت عادة الله انه لا ينفع الاموات	
533	
	د
	دائرة :يتربصون عليك الدوائر عليهم
	دائرة السوء 256
	دابر :و قطع دابر القوم الذين لا
	يؤمنون 781
	دار :انى احافظ كل من فى الدار....
	546,550,635,839,844,847
	انى انور كل من فى الدار 642
	نجعل دارهم مملوءة من الارامل
	والثيبات..... 172

قل ما يعبؤ بكم ربي لو لا دعاءكم .	انت مبارك فى الدنيا والاخرة
24	118,842
كثر الدعاء لبقاءك	انى معك فى الدنيا والاخرة
1072	995
يا احمد اجيب كل دعائك الا فى	تؤثرون الحيوه الدنيا و فى الدين
شركائك	تقصرون
33	742
دعنى اقتل من اذاك ان العذاب	تؤثرون الحيوه الدنيا
مربع و مدور	755
916	668
دعوت :استجيب فى هذه الليله كل	فتحننا عليك ابواب الدنيا
ما دعوت ومنها قوة الاسلام وشوكته	كتبت للدين امنوا رحمة و كتبت
806	888
دفع :غشم غشم له دفع اليه من	لك رحمة فى الدنيا والاخرة
415	806
دكا :فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا	كن فى الدنيا كانك غريب او عابر
114,129	308
فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا والله	سبيل
موهن كيد الكافرين	نحن اولياءكم فى الحيوه الدنيا و فى
310	415
دنى :دنى فتدلى فكان قاب قوسين او	الاخرة
85,465,502,840	811,842
دنيا:ان عليك رحمتى فى الدنيا	واجعل لى غلبة فى الدنيا والدين ...
والدين	1037
307,492,840	وان عليك رحمتى فى الدنيا والدين .
انا آتيناك الدنيا وخزائن رحمة ربك	99
وانك من المنصورين	وجيها فى الدنيا والاخرة ومن
474	116
انا فتحننا عليك ابواب الدنيا	المقربين
618	ولهم بشرى فى الحيوه الدنيا
	500
	الدهر :هل اتى على الانسان حين
	من الدهر لم يكن شبيهاً مذكورا
	83,464

ذ

- الدواء :فكلمه من كل باب ولن
ينفعه الا هذا الدواء (اى الدعا) 533
دوايا :اربعة عشر دوايا..... 608
دوحة :كرم الجنة دوحة الجنة .. 227
يخرج همه و غمه دوحة اسماعيل
فاخفها حتى تخرج 790
ديار :رب لا تدرعلى الارض من
الكافرين ديارا 898
عفت الديار كذكري 747,784
عفت الديار محلها و مقامها.....
672,673,845.....
دين :اذا جاء نصر الله والفتح ورايت
الناس يدخلون فى دين الله افواجا ...
422
ان هذا الرجل يجوح الدين 321
قد جاء الدين من النصرة ثم سيعود
من النصرة 437
هو الذى ارسل رسوله بالهدى و
دين الحق ليظهره على الدين كله...
194,294,520,521,538
يحى الدين و يقيم الشريعة 55
اليوم اكملت لكم دينكم 340
دخلتم الجنة وما علمتم ما الجنة
ذالك اليوم الاخر..... 986
ذالك بما عصوا و كانوا يعتدون
586,593,635,686,777,846 ...
ذالك فضل الله وفى اعينكم عجب
476,843,1070
ذاهب :كلكم ذاهب 650
و ذرنى والمكذبين اولى النعمة . 339
ذرونى اقتل موسى 272
قل الله ثم ذر كل شىء 783
قل الله ثم ذرهم فى خوضهم يلعبون
104,307
قل الله ثم ذره فى غيه يتمطى .. 477
ذرية :رب هب لى ذرية طيبة
981
من اعرض عن ذكرى نبئيه بذرية
فاسقة ملحدة --(الخ)..... 569
ذكر :اجرك قائم و ذكرك دائم 677
واقم الصلوة لذكرك 116
امثال الرحمة اول الذكر و آخر الذكر
997
انى معك ذكرك فاذا كرنى 978

انى انا الرحمان ذو اللطف والندى.....	بشرهم بايام الله و ذكرهم تذكيرا ..
597,635.....	907
انى انا الله ذو الجود والعطاء 929	بيت الفكر و بيت الذكر..... 130
انى انا الله ذو السلطان..... 502	رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن
ذو عقل متين..... 130	ذكر الله 115
انك اليوم لذو حظ عظيم 129	عفت الديار كذكرى.....
ذو الفقار : كتاب الولي ذو الفقار على	747,784.....
91,309.....	لا ابقى لك فى المخزيات ذكرا 583
	لا تبقي لى من المخزيات ذكرا . 886
	لا نبقي لك من المخزيات ذكرا.....
	704,766,773.....
	قرب اجلك المقدر ولا نبقي لك من
	المخزيات ذكرا 847
	ليس الذكر كا لا نثى 1014
	من اعرض عن ذكرى نبتليه بذرية
	فاسقة ملحدة --(الخ)..... 569
	وضعنا عنك وزرك الذى اتقض
	ظهرك ورفعنا لك ذكرك..... 116
	يرفع الله ذكرك و يتم نعمته عليك
	فى الدنيا والاخرة..... 57,464,840
	ذو : ان الله عزيز ذو انتقام 656
	انا الله ذو المنن 514,1040
	انى انا الرحمان ذو المجد والعلى
	393,395,422,597
ر	
رء وف : ان الله رء وف رحيم 591	
كان الله بكم رء وفا رحيمًا..... 118	
رؤيا:	
صدقتم الرؤيا..... 713	
صدقنا الرؤيا انا كذلك نجزي	
المتصدقين 722	
بارك الله فى الهامك و وحيك و	
رؤياك 888	
يا نوح اسر رؤياك 341	
هذا تاويل رؤياى من قبل وقد	
جعلها ربي حقا..... 57	
رئيت : اذا جاء نصر الله والفتح	
ورئيت الناس يدخلون فى دين الله	
افواجا 657	

يا عيسى انى متوفيك ورافعك الى	اذكر نعمتى رثيت خديجتى ... 477
126,287.....--(الخ)	اشكر نعمتى رثيت خديجتى
رب :رب اجعلنى مباركا حيثما	47,129.....
كنت 121	انى رثيت عصيانهم وطغيانهم
رب اجزه جزاء اوفى' 670	--(الخ)..... 200
رب اجعلنى غالبا على غيرى .. 961	راد :وان يردك بخير فلا راد لفضله ..
رب احفظنى فان القوم يتخذوننى	140.....
سخرة 901	الرادفة :تتبعها الرادفة
رب اخر وقت هذا 808,845	788,845.....
رب اخرجنى من النار--(الخ) 958	راس :خذوا الرفق الرفق فان الرفق
رب اذهب عنى الرجس و طهرنى	راس الخيرات 505
تطهيرا 37	لو لا فضل الله ورحمته على لا لقى
رب ارحمنى ان فضلك ورحمتك	راسى فى هذا الكنيف 440
ينجى من العذاب 972	راض :انى راض منك..... 81
رب ارنى انوارك الكلية 833	تموت وانا راض منك..... 118
رب ارنى آية من السماء اكرام مع	راضية :يا ايها النفس المطمئنة
الانعام 799	ارجعى الى ربك راضية مرضية
رب ارنى زلزلة الساعة 811,812	--(الخ)..... 118
رب ارنى كيف تحى الموتى	رافاك :سبحك الله ورافاك
57,308.....	642,844.....
رب ارنى كيف تحى الموتى رب	رافعك :انى رافعك الى 81
اغفر وارحم من السماء 532	انى متوفيك ورافعك الى --(الخ)
رب اشف زوجتى هذه واجعل لها	76,118.....
بركات 793	يا عبد الرافع انى رافعك الى ... 153

رب لا تذر على الارض من الكافرين	434	رب اصح زوجتى هذه	434
ديارا	57,308	رب اصلح امة محمد	57,308
رب لا تذرني فردا وانت خير	.....	رب اغفر وارحم من السماء .....	.....
الوارثين	57,113,125,308,532	رب انى مظلوم فانتصر .....	.....
رب لا ترنى زلزلة الساعة رب لا ترنى	.....	موت احد منهم	113,309,607,846,948
798 .....	.....	رب لا تغلوب فانتصر	113
رب لا تضيع عمري و عمرها	816	رب توفنى مسلما والحقنى	.....
رب نجنى من غمى	125	بالصالحين	847
رب هب لى ذرية طيبة	981	رب زد فى عمري وفى عمر زوجى	.....
سلام قولاً من رب رحيم	946	--(الخ)	520
فورب السماء والارض انه لحق	405	رب زدنى علما	483
قل ان صلوتى ونسكى ومحياى و	.....	رب السجن احب الى مما يدعونى	.....
مما تى لله رب العالمين	800	اليه	125
قل رب زدنى علما	483	رب سلطنى على النار	808
كلام افصححت من لدن رب كريم ...	.....	رب علمنى ما هو خير عندك .....	.....
456 .....	.....	لا يهد بناؤك وتوتى من رب كريم .	761,846
974 .....	.....	رب فرق بين صادق و كاذب .....	.....
وآخر دعوانا ان الحمد لله رب	828,845,979	رب كل شئى خادمك .....	.....
العالمين	770	887 .....	.....
قل ما ازيد لكم من امرى والحمد	.....	رب كل شئى خادمك رب	.....
751 .....	.....	فاحفظنى وانصرنى وارحمنى .....	.....
وحى من رب السموات العلى .....	.....	571,845 .....	.....
451 .....	.....	

ولم يبق الهموم لنا فانا- توكلنا على	ربنا اغفر لنا ذنوبنا ان كنا خاطئين ...
رب العباد 1038	843
رُبَّ: رب اشعث اغبر لو اقسام على	يخرون على الاذقان سجدا ربنا
الله لايره 905	اغفر لنا ان كنا خاطئين 502
ربك :ان ربك فعال لما يريد 635	ربنا افتح بيننا و بين قومنا بالحق
انى انا ربك 147	--(الخ) 57,308
عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا،	ربنا عاج 125
ما ودعك ربك وما قلى 130	ربنا منا فاكثبنا مع الشاهدين .. 442
وسوف يعطيك ربك فترضى ... 635	ربنا اننا سمعنا مناديا ينادى للايمان .
وكان ربك قديرا 132	58,308,840.....
ويرضى عنك ربك ويتم اسمك	ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا
..... 110	--(الخ) 1068
يعقلك ربك بالكتاب والحكمة . 267	ربى :ان ربي قوى قدير 846
جاء ك ربك الاعلى 265	ان معى ربي سيهدين.....
جاء ك ربك الاعلى ولسوف	57,113.....
يعطيك فترضى 266	رباع :مثنى وثلاث ورباع
انى انا ربك الاعلى 986	1073
انى انا ربك الرحمان	رتقا :ان السموات والارض كانتا رتقا
ذوالعز والسلطان 976	ففتقنهما
انى انا ربك القدير لامبدل لكلماتى .	111,309,465,474,624,847
..... 555	رجال :رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع
ربكم :من ربكم عليكم 118	عن ذكر الله 115
ربنا :ربنا اغفر لنا انا كنا خاطئين	ياتيك رجال نوحى اليهم من السماء
..... 252,277,476,845,947	895

انى انا الرحمان اقدر ما اشاء 734	ينصرك رجال نوحى اليهم من السماء
انى ارى الرحمان حل غضبه على الارض 622	57,307,833,840,972,975.....
انى انا الرحمان ثم انى انا الرحمان ... 647	لا يموت احد من رجالكم 590
انى انا الرحمان دافع الاذى 541	الرجل :ان هذا الرجل يجوح الدين .
انى انا الرحمان ذواللطف والندى 597,635	بركة زائدة على هذا الرجل 717
انى انا الرحمان لا يخاف لدى المرسلون 749	كبير عند الله موت هذا الرجل . 650
انى مع الرحمان فى كل حالة ... 732	ليحمله رجل 1045
كتاب الله الرحمان 124	وقالوا لولا نزل على رجل من قريتين عظيم 98
يبدى لك الرحمان شيئاً 843	ان الذين كفروا او صدوا عن سبيل الله رد عليهم رجل من فارس
الرحمان علم القرآن 56,287,463,465,492,839.....	90,840.....
رحم :رحم الله 941	رجل كبير 616
رحمك الله 913	الرجس :رب اذهب عنى الرجس و طهرنى تطهيراً 37
رحماء :محمد رسول الله والذين معه اشداء على الكفار رحماء بينهم 115	انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت --- (الخ)
رحمة :اتقنظ من رحمة الله الذى يريكم فى الارحام 897	911,923,930
انزل الرحمة على من اشاء 929	الرحمان :انا الرحمان فاطلبنى تجدنى 675
انزل فيها كل رحمة 771	انى امرت من الرحمان فاتونى .. 846
	انى انا الرحمان 844

- 683 رد الله الى
- 723,974.. رد اليها روحها وريحانها ..
- 824 رد عليها روحها وريحانها ..
- 728 رددت اليها روحها وريحانها.. ،
- 271 رددنا اليك الكرة الثانية ..
- الرحيل ثم الرحيل والموت قريب ..
- 1004
- 607 الرحيم :آمننا من الله الرحيم
- رزق :ان الذين اتقوا والذين آمنوا
- 674 لهم مغفرة ورزق كريم
- 614 انى مع كثرة رزقك.....
- رسلى :كتب الله لاغلبن انا ورسلى
- 624,626.....
- رسول :ان خبر رسول الله واقع
- 962,964
- 595 انى مع الرسول اجيب
- 592 انى مع الرسول اقوم.....
- انى مع الرسول اقوم و افطر و اصوم
- 635 --(الخ).....
- انى مع الرسول اقوم و اقصدك واروم
- 650
- انى مع الرسول اقوم ولن ابرح الارض
- 596 الى الوقت المعلوم
- 595 انى مع الرسول محيط
- 57 خزائن رحمة ربك.....
- غرست لك بيدي رحمتي وقدرتي
- 113
- فانظروا الى اثار رحمة الله
- 115 فبما رحمة من الله لنت لهم.....
- 92 كتبت للذين امنوا رحمة و كتبت
- لك رحمة فى الدنيا و الاخرة.....
- 888 لا تيسوا من خزائن رحمة الله .
- 618 نزلنا على هذا العبد رحمة.....
- 502 نزيد فى رحمتك و صدقك ووفاء لك
- 888
- وان عليك رحمتي فى الدنيا والدين .
- 99
- وما ارسلناك الا رحمة للعالمين.....
- 102,635,842.....
- هذا من رحمة ربك.....
- 56,463.....
- فاحييناه برحمة منا.....
- 1072 رحى :انت منى بمنزلة رحى
- الاسلام.....
- 970 الرحى تدور و ينزل القضاء
- 451,477.....
- الرحى يدور و ينزل القضاء
- 844 رد :ان الذين كفروا وصدوا عن
- سبيل الله رد عليهم --(الخ) ..
- 90

- بلغت قدم الرسول 936
 صدق الله ورسوله 93
 وقل يا ايها الناس انى رسول الله
 اليكم جميعا 459
 وما كنا معذبين حتى نبعث رسولا .
 621,623
 يوم يعرض الظالم على يديه يا ليتنى
 اتخذت مع الرسول سبيلا 476
 رشن الخبر 530
 رضوان :ارى رضوانه 724
 رضى :الحق بشيعة موسى ورضى
 الله به قولاً 913
 عبد القادر رضى الله عنه 724
 رطبا :هز اليك بجذع النخلة تساقط
 عليك رطبا جنيا 52
 الرعب :سنلقى فى قلوبهم الرعب .
 57,134,463,671
 قذف فى قلوبهم الرعب 983
 نصرت بالرعب --- (الخ) 83
 رعد : انا ارسلناه شاهد او مبشرا و
 نذيرا كصيب من السماء فيه ظلمات
 ورعد و برق كل شىء تحت قدميه
 192
 رفع :رفعت وجعلت مباركا ... 132
 رفع الله حجة الاسلام 117
 وضعنا عنك وزرك الذى انقض
 ظهرك ورفعنا لك ذكرك 116
 رفق :خذوا الرفق الرفق فان الرفق
 راس الخيرات 505
 يا داود عامل بالناس رفقا و احسانا ..
 144
 رفيع :انى معك يا امام رفيع القدر
 670
 رقيم :ام حسبتم ان اصحاب الكهف
 والرقيم --- (الخ) 134
 انزلناه على رقيمة من موسى ... 948
 ركل :و ركل وركى 635
 ان وعد الله اتى ركل وركى فطوبى
 لمن وجد وراى 581,843
 لرماح :برزما عندهم من الرماح
 593,846
 روح :ولاتيئس من روح الله الا ان
 روح الله قريب 463
 انت منى بمنزلة روحى 985
 انى رددت اليها روحها وريحانها
 723
 انى مع الروح اتيك بغتة 883
 انى مع الروح معك و مع اهلك 843

- رد اليها روحها وريحانها 974 زوجى --(الخ) 520
- رددت اليها روحها وريحانها.. ، 728 قل رب زدنى علما..... 483
- رد اليها روحها وريحانها 723 زرع : كزرع اخرج شططه فاستغلظ
- لا تيئسوا من روح الله- ... 269,693 --(الخ)..... 114,309
- نفخت فيك من لدنى روح الصدق زلزلت :زلزلت الارض فحق
- 87,114 العذاب وتدللى 1000
- ولا تيئس من روح الله الا ان روح الله زلزلة :اردت زمان الزلزلة 934
- قريب 57,307,839 ارنى زلزلة الساعة 740,811
- ولا تيئس من روح الله 277... اريك زلزلة الساعة 812,823,839,844,956
- يلقى الروح على من يشاء من عباده رب ارنى زلزلة الساعة 811,812
- 830,844 الروم :غلبت الروم فى ادنى الارض رب لا ترنى زلزلة الساعة 798
- 649,654 زلزلة الساعة 699,775,784
- ريب :وان كنتم فى ريب مما نزلنا هل اتاك حديث الزلزلة 844
- على عبدنا --(الخ)..... 41,1070 يريكم الله زلزلة الساعة 811,812,844
- ريح :انى اجد ريح يوسف لولا ان زمن :سياتى عليك زمن الشباب.... 654
- انى لاجد ريح يوسف لولا ان تفندون 824
- 846,1029 ياتيك عليك زمن كمثل زمن موسى 575,635
- زهق :جاء الحق وزهق الباطل 699,985
- 666 زاد الله عمرك
- 947 الزبانية :فليدع الزبانية
- 981 زد :رب زد فى عمري وفى عمر

ز

- قل جاء الحق وزهق الباطل ان
الباطل كان زهوقا..... 307
- سار: طوبى لمن سن و سار..... 261
- الساعة: ارنى زلزلة الساعة..... 740
- رب ارنى زلزلة الساعة.... 811,812
- اريك زلزلة الساعة..... 434
- وانبتنا فيها من كل زوج بهيج 1074
- رب لا ترنى زلزلة الساعة..... 798
- زلزلة الساعة..... 775
- زلزلة الساعة ونهدم ما يعمرون 784
- يريكم الله زلزلة الساعة.....
- 811,812,844
- السبت: الذين اعتدوا منكم فى
السبت..... 940
- سبحان: سبحان الذى اسرى بعبده
ليلا..... 99,840
- سبحان الله تبارك وتعالى زاد
مجدك يتقطع اباءك ويبدء منك...
464,474,840.....
- سبحان الله وبحمده سبحان الله
العظيم..... 1056
- سبحان الله وبحمده سبحان الله
العظيم اللهم صل على محمد وال
محمد..... 41
- سبحان الله..... 266,475
- سبحان الله انت وقاره..... 499
- سء: انا اذا نزلنا بساحة قوم فساء
صباح المنذرين..... 476
- سائل: آيات للسائلين.... 617,686
- ساجدين: فاذا سويته ونفخت فيه
من روحى فقعوا له ساجدين... 269
- ساحر: انما صنعوا هو كيد ساحر....
984.....
- انهم ما صنعوا هو كيد ساحر.. 985
- قالوا ساحر كذاب..... 339
- وان هذان لساحران يريدان ان
يخرجاكم..... 1020

س

سبحانه و تعالى عما يصفون.....	106,634.....
قد بعدوا من ماء الحياة فسحقهم	تسحقا 590
سبحك الله ورافاك.....	641,844.....
سخره: رب احفظني فان القوم	يتخذونني سخره 901
سبيل: انفقوا في سبيل الله ان كنتم	مسلمين 768
سر: انا نكشفت السر عن ساقه .	328
لن يجعل الله للكافرين على	المؤمنين سبيلا 338
انت منى و شرك سرى وانت	مرادى ومعى 261
ولتستبين سبيل المجرمين	.....
سرك سرى	.....
74,310,464,492,582,635,	284,287,307.....
ست: يقضى امره في ست	..... 295
سجدا: خروا على الاذقان سجدا	947
سجدا: خروا له سجدا	..... 263
يخرون سجدا- ربنا اغفر لنا انا كنا	خاطئين..... 412
سجلنا: كتاب سجلناه من عندنا	252
السجن: رب السجن احب الى مما	يدعونني اليه 125
سحر: افتاتون السحر و انتم تبصرون	..... 839
ان هذا الا سحر يؤثر	..... 118
وان يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر	مستمر 92,921
سحق: فسحقهم تسحقا	.....
سلاسل و اغلالا و سعيرا.....	1071
سلاسل: وانا اعتدنا للكافرين	.....
سكينة: سفينة و سكينة ...	786,847
سكينة و سكينة	..... 839
السفيه: لا يصدق السفيه الا سيفه	..... 118
الهلاك	..... 118
سكينة: سفينة و سكينة ...	786,847
سلاسل: وانا اعتدنا للكافرين	.....
سلاسل و اغلالا و سعيرا.....	1071

نعدهم للسلسلة السماوية او	477	سلام :ثم يرد اليك السلام.....
نتوفينك	561	466 سلام على ابراهيم
السلطان :حكيم الله الرحمان لخليفة	574	سلام على امرك صرت فائزا ...
الله السلطان	308	464 سلام عليك جعلت مبارك
سلطان القلم	522	130,574 سلام عليك يا ابراهيم
سلط :رب سلطنى على النار...	808	476 السلام عليك
سلمان :انت سلمان ومنى يا ذا	118,842	سلام عليك
البركات	803,804	سلام عليكم طبتم فادخلوها امنين .
سلمان منا اهل البيت	490	118,310
سليم حامد مستبشراً	615	سلام عليكم طبتم
سليمان :ففهمناها سليمان	134	464,630,635,672,833,844....
السماء :اذا جاء افواج وسم من	521,745,909	السلام عليكم
السماء	744	سلام قولاً من رب رحيم
الارض والسماء معك كما هو معنى .	474,476,550,635,641,	
.....	384,840	688,721,777,784,946605.....
اصلها ثابت وفرعها فى السماء	72	134 سلام على ابراهيم
انا نرى تقلب وجهك فى السماء ...	961	سلام
.....	297	696 سلاما سلاما
انه نازل من السماء ما يغنيك ...	816	قل لى الارض والسماء قل لى سلام
انى معك فى السماء والارض ..	995	384
تعهد وتمكن فى السماء	606	قلنا يا نار كونى بردا و سلاما 52,57
رب اغفر وارحم من السماء		قلنا يا نار كونى بردا و سلاما على
.....	125,309	ابراهيم
فورب السماء والارض انه لحق	405	57 سلسلة :واما نرينك بعض الذى

.....	قال ربك انه نازل من السماء ما
964	يرضيك 807
السموات :ان السموات والارض	قل لى الارض والسماء قل لى سلام
.....	384
111,309,465,474,624,847....	لك درجة فى السماء وفى الذين هم
308	ييصرون 843
وحى من رب السموات العلى'.....	مظهر الحق والعلاء كان الله نزل من
451,477	السماء 175
يسبح له من فى السموات ومن فى	نازل من السماء ونزل من السماء ...
الارض من الذى يشفع عنده	184
643	نريد ان ننزل عليك آيات من السماء
592	---(الخ) 308
118	انا نرى تقلب وجهك فى السماء ...
سميت : انك باعيننا سميتك	297
.....	الارض والسماء معك كما هو معنى
57,308,463,762,840	81
سميتك المتوكل يحمدك الله من	30
318.....	وانه نازل من السماء ما يرضيك
261	833
سنة :اطلع الله على همه وغمه ولن	ياتيك رجال نوحى اليهم من السماء
228	895
986	574
سهم :ان المنايا قد تطيش سهامها.	ينصرك رجال نوحى اليهم من
894	السماء 833

ان المنايا لا تطيش سهامها.....	سيد: صل على محمد وآل محمد
1054.....	سيد ولد آدم و خاتم النبيين 95
سهولة: انى انا الرحمان ساجعل لك	سُيِّرَت : ولوان قرآنا سيرت به الجبال
انى انا الرحمن ساجعل لك سهولة	..... 92
فى امرك..... 672	سيرة :خذها ولا تخف سنعيدها
ساجعل لك سهولة فى كل امر.....	سيرتها الاولى..... 339
674,844.....	سيغفر..... 424
الم نجعل لك سهولة فى كل امر...	سيغلبون : غلبت الروم فى ادنى
130.....	الارض وهم بعد غلبهم سيغلبون
ولنجعل لك سهولة فى كل امر.....	..... 649,1071
801.....	وهم من بعد غلبهم سيغلبون
424.....	839,992.....
السهيل البدرى	سيف : اخترطنا سيفه 941
سوء : اصرف عنك سوء الاقدار.....	لا يصدق السفية الا سيفة الهلاك ...
..... 912	..... 118
يتربصون عليك الدوائر عليهم دائرة	وقالو سيقلب الامر وما كانوا على
السوء 256,475	الغيب مطلعين..... 499
سواء عليهم ء انذرتهم ام لم تنذر	سيقول : سيقول السفهاء ما ولهم قل
هم لا يؤمنون..... 802	الله اعلم بتاويله..... 1072
من قام للجواب وتنمر فسوف يرى	سيقول العدو لست مرسلا 499
انه تندم و تذمر..... 519	سينالهم غضب من ربهم
سيؤتى له الملك العظيم و يفتح على	..... 964,976
يده الخزائن --- (الخ)..... 1070	سيهدى : ان معى ربي سيهدين
انا لنعلم الا مرو انا عالمون سيبدى	..... 56-58,125,226,308,341,343
الامر و ننسفن نسفا..... 434	

310	بالشاكيرين	225	سيهدى
310	فكن من الشاكيرين	1071	قل ان معى ربى سيهدين
	شان :شانك عجيب واجرك قريب		قل ان هدى الله هو الهدى وان معى
81,308,464,635,840		113	ربى سيهدين
134,971	كل يوم هو فى شان	585	كلا ان معى ربى سيهدين
645	ما احسن شانك		سيهزم :سيهزم الجمع ويولون الدبر
	يسئلونك عن شانكا - قل الله ثم	37,921,1035.....	
624	ذرههم فى خوضهم يلعبون		ام يقولون نحن جميع منتصر سيهزم
	شائتك :ان شائتك هو الايتر.....	840	الجمع ويولون الدبر
339,340,660,904,988		553	سيهزم فلا يرى
	شاهت الوجوه		سيولد لكم الولد و يدنى منكم
431,476,736,1041.....		263,277..	الفضل ان نورى قريب
	شاهت الوجوه فتول عنهم حتى		
208.....	حين		
	, شايد :انا ارسلناه شايدًا و مبشرًا		
192	و نذيرًا --(الخ)	67	سائل الا ان نصر الله قريب- فى
442	ربنا امننا فاكتبنا مع الشاهدين .		سائل مقياس
68	هذا شاهد نزاع		شاب :كشاب مسلوخة عند وعظ
	شجر :فلا و ربك لايؤمنون حتى	1043	معطل
	يحكموك فيما شجر بينهم		شاتان :شاتان تذبجان و كل من
483	--(الخ)		عليها فان.....
567	شديد :والله شديد العقاب	110,309,841.....	
	شر :فوقاهم الله من شر ذلك اليوم .		الشافى :بسم الله الشافى
347		687	
			الشاكيرين :اليس الله عليما

ش

883	شفيع الله	وعسى ان تحبوا شيئاً وهو شر لكم ..
90,464,840	شكر الله سعيه	110
	شهادة: قل عندى شهادة من الله	723
56	فهل انتم مسلمون	961
	قل عندى شهادة من الله فهل انتم	961
634	مؤمنون	الشرق: انى ملكت الشرق والغرب
671	لا تقبل منهم شهادة	641
	شهيدا: وجئنا بك على هؤلاء	شركاء: اجيب كل دعائك الا فى
110	شهيدا	34
	قل كفى بالله شهيدا بينى وبينكم	يا احمد اجيب كل دعائك الا فى
783	ومن عنده علم الكتاب	370
	شواظا: انا ارسلنا اليك شواظا من	الشريعة: اردت ان استخلف
476	نار	فخلقت ادم ليقيم الشريعة ويحى
	شوكتى: والله انى غالب وسيظهر	الدين
942	شوكتى	309
	شئت: اعمل ما شئت فانى قد	شعائر: ان الصفا والمروة من شعائر
132,465	غفرت لك	الله
666	اعملوا ما شئتم - انى غفرت لكم	994,1021
	شىء: ان الله حافظ كل شىء	شفا: وكنتم على شفا حفرة من النار
666		463
	ان الله على كل شىء قدير	وكنتم على شفا حفرة فانقذكم
299,879		منها
	انما امرك اذا اردت لشىء ان تقول له	100
846	كن فيكون	شفاء: وان كنتم فى ريب مما نزلنا
		على عبدنا فاتوا بشفاء من مثله ...
		41
		شفيتيك: يا احمد فاضت الرحمة
		على شفيتيك
		116,846

..... شيبا :انه سيجعل الولدان شيبا	انما امرنا اذا اردنا شيئاً ان نقول له كن
477	فيكون.....422,395
..... شيعة :الحق بشيعة موسى ورضى	انما امره اذا اراد شيئاً ان يقول له كن
913	فيكون.....284,634
..... الله به قولاً	عسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير لكم
..... الشيخ :ما ضل الشيخ وما غوى ...	.....338
1024	قالوا ان التفسير ليس بشيء ... 517
..... الشيطان :تالله لقد ارسلنا الى امم	قل الله ثم ذكر كل شيء .....783
..... من قبلك فزين لهم الشيطان..... 98	قل رب انى اخترتك على كل شيء
..... ما انت ان تترك الشيطان قبل ان	.....499
498	تغلبه
..... الشياطين :هل انبئكم على من تنزل	لا اله الا هو يعلم كل شيء ويرى ..
..... الشياطين	451,477,500.....
56,839	ولا نبقى لك من المخزيات شيئاً.....
	.....773
	لقد جئت شيئاً فريا .....90
	الم تعلم ان الله على كل شيء قدير
	.....110
	والله خير من كل شيء .....845
	وان من شيء الا عنده خزائنه .. 284
	ولا نبقى لك من المخزيات شيئاً.....
	.....766
	ولا يصلح شيء قبل اصلاحه ... 106
	يبدى لك الرحمان شيئاً.....
	.....579,843

ص

..... الصابرين :ان الصابرين يوفى اجرهم
208
..... بغير حساب
..... صادق :ان الله مع الذين اهدوا وهم
846
..... صادقون
..... انى انجى الصادقين
524
..... رب فرق بين صادق و كاذب
828,845.....
..... قل انى من الصادقين
308
..... قل هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين.
74

صرت: سلام على امرك صرت فائزا	قل يا ايها الكفار اني من الصادقين ..
574	843
الصفاء: ان الصفاء والمروة من شعائر	وانبئوني من مثل هؤلاء ان كنتم
1021	صادقين.....
الصفة: اصحاب الصفة وما ادراك ما	صافيناه ونجيناه من الغم .. 134,466
58	الصاعقة: اني انا الصاعقة 576,635
صل: وصل على محمد	130
صل على محمد وآل محمد سيد ولد	صالح: انه عبد غير صالح
آدم وخاتم النبيين	57,129
1037	صبر: الفتنة ههنا فاصبر كما صبر
انا اعطيتك الكوثر --(الخ)	اولوالعزم
116,524,618,683,684,802, ..	57,129
846	واستعينوا بالصبر والصلوة.....
116	107
صلوة: واقم الصلوة لذكرى	104
صلوتك خيرو ابقى- ان صلوتك	فصبر جميل
سكن لهم	1007
صلوة العرش الى الفرش	صدق: صدق الله ورسوله .. 93,465
726,732,844.....	صدق الله ورسوله وكان امرالله
107	مفعولا
الصمد: قوة الرحمان لعبيد الله	474
129	713
الصهر: الحمد لله الذى جعل لكم	صدقنا الرؤيا انا كذلك نجزي
الصهر والنسب	المتصدقين
48	722
	619
	لا تخف صدقت قولى
	964
	صراط: انك على صراط مستقيم....
	98,116,474,502
	انك لمن المرسلين على صراط
	مستقيم
	622

118,679..... صورة :فقد سرنى فى هذه الصور

الطعام :يطعمون الطعام على حبه صورة-ليدفع ربي كلما كان يحشر..

679 مسكينا و يتيما و اسيرا..... 563

طعمة :ربنا لا تجعلنا طعمة للقوم

1074الظالمين.....

طغيانهم :انى رأيت عصيانهم

200 و طغيانهم

425 طفلى :برق طفلى بشيرا.....

750 طلع البدر علينا من ثنية الوداع .

509 طمثك :يريدون ان يروا طمثك .

طهرنى :رب اذهب عنى الرجس

37 و طهرنى تطهيرا

طوبى :فطوبى لمن وجد وراى

846

261 فطوبى لمن سنّ و سار.....

581 فطوبى لمن وجد وراى

..... طول الله عمرك

655,686.....

طيب :احل له الطيبات قل ما فعلت

938 الا ما امرنى الله

500 طيب مقبول الرحمان

وما كان الله ليتركك حتى يميز

83 الخبيث من الطيب

981 طيبة :رب هب لى ذرية طيبة ..

ض

598,846 ضاقت الارض بما رحبت

558 ضال :مات ضال هائما

59 ووجدك ضالا فهدى

ضرب :ضرب الله اشد من ضرب

422 الناس.....

ضروب :وانى اجرى نفسى من

284,308 ضروب الخطاب

ضلال :بل الذين كفروا فى ضلال

308 مسبين.....

ضعيف :قل لضعيفك انى متوفيك-

141 قل لآخيك انى متوفيك.....

ط

..... طار :انت الذى طار الى روحه

924,929.....

30 الطارق :والسما و الطارق

طبتم :سلام عليكم طبتم امنين.....

630,635,672,833,844

سلام عليكم طبتم فادخلوها امنين .

لنحيينك حياة طيبة.....	476,498.....
الطير: يا جبال اوبى معه والطير	585,590,843.....
ع	
عابر: كن فى الدنيا كانك غريب	
او عابر سبيل 308	
عادة: قد جرت عادة الله انه لا ينفع	
الاموات الا الدعاء 533	
انه كريم تمشى امامك وعادى من	
عادى 575	
عارض: اشراق العارض بعد اصلاح	
العارض 680	
عاصم: لا عاصم اليوم الا الله .. 635	
مالهم من الله من عاصم	
418,422.....	
العالم: انا سننذر العالم كله ... 384	
انا نعلم الامر وانا للعالمون 477	
العالمين: انى فضلتك على العالمين	
قل ارسلت اليكم جميعا 157	
والحمد لله رب العالمين 751	
قل ان صلوتى ونسكى ومحياى و	
مما تى لله رب العالمين 800	
وآخر دعوانا ان الحمد لله رب	
العالمين 770	
وانى فضلتك على العالمين 464	
وما ارسلناك الا رحمة للعالمين 842	
الظالم: وقيل بعدا للقوم الظالمين ..	474
ويعض الظالم على يديه 422	
ظفر: ظفر مبین 451	
ظفر من الله وفتح مبین 686	
ظفر وفتح من الله 642	
ظفر كم الله ظفرا مبینا 997	
ولا تخاطبنى فى الذين ظلموا انهم	
مغرقون 493,635	
والذين آمنوا ولم يلبسوا ايمانهم	
بظلم --- (الخ) 132	
وسيعلم الذين ظلموا اى متقلب	
يتقلبون 634	
ولا تخاطبنى فى الذين ظلموا انهم	
مغرقون 106,493,635,841	
ظلمات: ظلمات الابتلاء 264	
ظن المؤمنون بانفسهم خيرا 335	
ظهورك ظهورى 929	

- وآتاني مالم يؤت احد من العالمين . 843,907,1085
- ان كنتم فى ريب مما ايدنا عبدنا 847
- فاتوا بكتاب من مثله 318
- انه عبد غير صالح 106
- عبد القادر رضى الله عنه 724
- يا عبد القادر انى معك اسمع وارى .
- انى عامل فسوف تعلمون 113
- يا عبد الله انى معك 976
- عبيد :قوة الرحمان لعبيد الله الصمد
- يا داود عامل بالناس رفقا و احسانا... 463,842,843.....
- 129
- عباد :ادع عبادى الى الحق
- عجبا :اكان للناس عجبا... 103,841
- عجل :عجل جسده له خوار 284
- 294,310
- عجل -عجل 731
- عجيب :ذالك فضل الله وفى
- المؤمنين 283
- اعينكم عجيب 843,1070
- واذا سالك عبادى عنى فانى قريب
- شانك عجيب و اجرک قريب 102
- 81,308,635
- ولم يبق الهموم لنا فانا- توكلنا على
- رب العباد 1038
- 103
- يجتنى من يشاء من عباده
- يدعون لك ابدال الشام وعباد الله
- من العرب 160
- عبد :اليس الله بكاف عبده
- اسبابه 431
- 31,77,114,310,585,623,842,

اقوام فما دخل فيهم --- (الخ) 1028	الله عدو الكاذب وانه يوصله الى
عزير: امر من الله العزيز الا كرم	جهنم 894
635	عدو لى و عدو لك 118
انى مع الله العزيز الا كبر	عدوانا :يا مسيح الخلق عدوانا.....
391,1032.....	347
تنزيل من الله العزيز الرحيم ... 502	العذاب : امم يسرنا لهم الهدى
حبا من الله العزيز الا كرم 493	وامم حق عليهم العذاب 245
قل ان الله عزيز ذو الاقتدار افلا	وقت الابتلاء ووقت الاصطفاء ولا
تؤمنون 751	يرد وقت العذاب عن القوم
العسر : بعد العسر يسر 114	المجرمين 338
عسعس : والموت اذا عسعس . 489	العرب : يدعون لك ابدال الشام
عسى : عسى الله ان يجعل بينكم	وعباد الله من العرب 160
وبين الذين عاديتم مودة	يصلون عليك صلحاء العرب وابدال
477,502.....	الشام 207
عسى ان تكرهوا شيئا وهو خير لكم	عرش : ان ذا العرش يدعوك 847
--- (الخ) 338,477,493	انت منى بمنزلة عرشى
عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا	665,686,688,732,842,971
203,252,541.....	تصلى عليك الارض والسماء و
عسى ربكم ان يرحمكم --- (الخ) ..	يحمدك الله عن عرشه 207
100,463,842.....	صلوة العرش الى الفرش.....
العشاق :انى مع العشاق 422	726,732,844.....
عشقتك قائم ووصلك دائم 973	يحمدك الله من عرشه
عشيرتك :وانذر عشيرتك الاقربين	57,308,463,493,634
309	عرض :ان هذا القرآن عرض على

عصوا: ذالك بما عصوا وكانوا	يعتدون 635
قل الله اعلم وما اوتيتم من علمه الا	قليلا 1072
وعلمك ما لم تعلم 634	وعلمكم ما لم تكونوا تعلمون .. 118
العلی :انه هو العلی العظيم 474	علی :كتاب الولی ذوالفقار علی . 91
علی :علی اصوله القديم 798	علی شکر المصائب 574
علی مشرب الحسن 490	علیما :الیس الله علیما بالشاكرین ..
عقل :ذو عقل متین 130	علاج :هذا علاج الوقت والترسی .
عفت الادیار کذکری 747,784	عفت :عفت الادیار محلها ومقامها
عفونا :انا عفونا عنک 847	عقل :ذو عقل متین 130
علم :الله ولی حنان علم القرآن	علاج :هذا علاج الوقت والترسی .
علم :الله ولی حنان علم القرآن	عمر :عمر 143
علم :الله ولی حنان علم القرآن	رب لا تضیع عمری و عمرها
علم :الله ولی حنان علم القرآن	--(الخ)..... 816
علم :الله ولی حنان علم القرآن	زاد الله عمرک 666
علم :الله ولی حنان علم القرآن	طول الله عمرک 655
علم :الله ولی حنان علم القرآن	زید عمرک 895
علم :الله ولی حنان علم القرآن	ولقد لبثت فیکم عمرا من قبله افلا
علم :الله ولی حنان علم القرآن	تعقلون 111
علم :الله ولی حنان علم القرآن	عمره الله علی خلاف التوقع
علم :الله ولی حنان علم القرآن	عمره الله علی خلاف التوقع
علم :الله ولی حنان علم القرآن	عمیق :یاتون من کل فج عمیق
علم :الله ولی حنان علم القرآن	57,380,840,881,975
علم :الله ولی حنان علم القرآن	56,845,1072.....

يا تيڪ من كل فح عميق.....	انت عيسى الذى لا يضاع وقته 369
263,307,440,463,474,618,725	انى جاعلك عيسى ابن مريم
751,833,839,881,895.....	--(الخ)..... 287
132,477	انى خلقتك من جوهر عيسى واذك
465.....	وعيسى من جوهر واحد --(الخ)
.....	عند: عند ذلك اوشك الردى 96
1040.....	فزع عيسى ومن معه 735
.....	يا عيسى سأريك آياتى الكبرى.....
816,845.....	..... 285
475.....	العيد: العيد الاخر تنال منه فتحا
559.....	عظيما 915
.....	اليوم يوم عيد..... 552
777.....	بشرنى ربي وقال مبشرا -ستعرف
593.....	يوم العيد والعيد اقرب 314
649,652....	عين:
650	نزلت الرحمة على ثلاث - العين
.....	وعلى الاخرين 351,844
663.....	اصنع الفلك باعيننا ووحينا --(الخ)
.....	..... 841
1024.....	انك باعيننا سميتك المتوكل 762
.....	ترى اعينهم تفيض من الدمع.....
1071.....	..... 308,840
.....	ذالك فضل الله وفى اعينكم عجب
233.....	واشبه الناس --(الخ)..... 476,843,1070

- فتوكل على الله واصنع الفلك
 باعيننا ووحينا --(الخ)..... 308
- غرس لك بيدي رحمتي وقدرتي .
 666
- غرست كرامتك بيدي
- 101,307,464.....
- غرس لك بيدي ورحمتي وقدرتي
 72,309.....
- غرس لك قدرتي بيدي
- 492
- غريب :كن في الدنيا كأنك غريب
 او عابر سبيل 308
- غضب :اذا غضبت غضبت
 وكلما احببت احببت 842
- ان الذين يصدون عن سبيل الله
 سينالهم غضب من ربهم
- 422,964.....
- حل غضبه على الارض ... 635,846
- سينالهم غضب من ربهم 976
- غضبت غضبا شديدا 523,541
- غفرت :اعمل ما شئت فاني قد
 غفرت لك 132
- اعملوا ما شئتم - اني غفرت لكم
 662
- الغفور :بسم الله الغفور الرحيم
- 687
- غاسق الله 586
- الغاشية :يوم تاتيک الغاشية يوم
 تنجوكل نفس بما كسبت 407
- الغافلین :وترى الغافلین یخرون علی
 المساجد --(الخ) 310
- الغالب :الا ان حزب الله هم
 الغالبون 113
- غالب :والله غالب علی امره ولكن
 اكثر الناس لا یعلمون 84
- وانه غالب علی امره ولكن اكثر
 الناس لا یعلمون 634
- رب اجعلني غالبا علی غيري .. 961
-
- غثم غثم غثم له دفع اليه من ماله
 دفعة 415
- غدا :آتيك غدا 265
- ولا تقولن لشيء اني فاعل ذلك
 غدا 51
- غرس :اذكر عليك نعمتي

غلام :اصبر مليا ساهب لك غلاما	غير :افلا يتديرون امرك ولو كان
زكيا..... 433	من عند غير الله --(الخ) 147
انا نبشرك بغلام حسين 46	ان الصابرين يوفى اجرهم بغير
انا نبشرك بغلام حلیم 968,974	حساب 208
بشرى لك يا غلام احمد 659	انه عبد غير صالح 106
ساهب لك غلام زكيا 981	انى انا الله فاعبدنى ولا تستعن من
غلبت الروم فى ادنى الارض وهم	غيرى 476
بعد غلبهم سيغلبون.....	رب اجعلنى غالبا على غيرى .. 961
..... 649,654,686,1071	عطاء غير مجذوذ...465,474,493
غلبة :لك الفتح ولك الغلبة 646	قل لو كان من عند غير الله لوجدوا
واجعل لى غلبة فى الدنيا والدين ..	فيه اختلافا كثيرا 476
..... 1037	لا يقبل عمل مثقال ذرة من غير
غليظ :ولو كنت فظا غليظ القلب	التقوى 784,842
لا تقضوا من حولك..... 92	وخرقوا له بنين وبنات بغير علم.....
غم :انى منجيك من الغم..... 132	..... 57
رب تجنى من غمى 125	وعد غير مكذوب 983
صافيناه ونجيناه من الغم 134	ومن يبتغ غير الاسلام ديننا لن يقبل
نجيناك من الغم وفتناك فتونا.....	منه --(الخ)..... 115
..... 299	ومن يبتغ غيره لن يقبل منه ... 474
ننجهما من الغم 155	يموت بغير مرض 306
ينجيك من الغم وكان ربك قديرا ...	يوم تبدل الارض غير الارض 299
..... 1009	غيض :غيض الماء 489
الغيث :هو الذى ينزل الغيث من	غيض الماء وقضى الامر 427,431
بعد ما قنطوا..... 124,466	

فاضت:

يا احمد فاضت الرحمة على شفيتك
 57,116,840,846
 فان :كل من عليها فان..... 841
 فتح :اذا جاء نصر الله والفتح وتمت
 كلمة ربك 84
 انا فتحنا لك فتحا مبينا
 57,114,309,340,672,844.....
 انه من آية الله وانه فتح عظيم... 431
 جاء ك الفتح 712
 حجة قائمة و فتح مبين 843
 ظفر من الله و فتح مبين ... 642,846
 العيد الاخر تنال منه فتحا عظيما
 915
 فتح الولي فتح و قربناه نجيا
 57,464,840.....
 فتح - فتح 912
 فتح و ظفر 476
 فتحنا عليك ابواب الدنيا 668
 قد جاء وقت الفتح والفتح اقرب ...
 271,277
 قد جاء كم الفتح 341
 كل الفتح بعده 918
 لك الفتح ولك الغلبة 646

ف

الفتتان :اذا التقى الفتتان 478
 فائزا :سلام على امرك- صرت فائزا
 574
 فاجاء ها المخاض الى جذع النخلة ..
 88,347,347,694
 فاحفظني :رب كل شئى خادمك
 رب فاحفظني وانصرني وارحمني
 571,845.....
 فاحييناه برحمة منا 1072
 فاخترني :انى انا الله فاخترني .. 499
 فافخها حتى تخرج 790
 فادخلوا :سلام عليكم طبتهم
 فادخلوها امنين 118
 فادخلوا الجنة ان شاء الله امنين.....
 118,464.....
 فادخلوها آمنين 464
 فاذا سويته ونفخت فيه من روحي
 --- (الخ) 269
 فارتدا على اثارهما و وهب له الجنة .
 36
 الفارق وما ادرك ما الفارق 683
 فاروقية :فيك مادة فاروقية 82

.....	نصر من الله وفتح قريب
726,732,844.....	551,812,991.....
فرض: ان الذى فرض عليك القرآن	وبشر الذين آمنوا ان لهم فتح . 890
395	597,618.. يوم الاثنين وفتح الحنين..
فرعها: اصلها ثابت و فرعها فى	942 فتننا: فتننا بعضهم من بعض
72	ونجيناك من الغم وفتناك فتونا
فرعون: ان فرعون و هامان وجنودهما	113.....
703	فتفتنا: ان السماوات والارض كانتا
ونرى فرعون و هامان و جنودهما ما	رتقا ففتقنهما.....
476,843.....	111,465,474,624,847
فريا :لقد جئت شيئاً فريا..... 90	فتنة :الفتنة ههنا فاصبر كما صبر
735	57,129,110,307 اولوالعزم
فشل :انت مخلوق من مائنا القديم	619..... الفتنة والصدقات
266	الا انها فتنة من الله ليحب حبا جما
انت من مائنا وهم من فشل	110..... ---(الخ)
265,634.....	771..... كبرت فتنة
502	فج :ياتون من كل فج عميق
624	57,380,840,881,975.....
واذا جاء نصر الله وتوجهت لفصل	ياتيك من كل فج عميق.....
476	263,307,440,463,474,618,
477 .....	... 725,751,833,839,881,895
451	فخذنا :ترى فخذنا اليماء.....
132	432
964	810,842..... الفرج :ياتيك الفرج

ولقد كرمتنا بنى آدم وفضلنا	196	جاءك النور وهو افضل منك..
493 بعضهم --- (الخ)	699	دنى منك الفضل
يولد لك الولد ويدنى منك الفضل.		ذلك فضل الله وفي اعينكم عجيب
264	476,843,1070	.....
فضا :ولو كنت فضا غليظ		رب ارحمنى ان فضلك ورحمتك
92 القلب --- (الخ)	972	ينجى من العذاب
فعال :ان ربك فعال لما يريد		سيولد لكم الولد ويدنى منك
118,203,309,634	277	الفضل ان نورى قريب
670 انه فعال لما يريد	309	فضل من لدنا
فعل :قل اتعجبون من فعل الله	653	فضل يسير
284	284	قل هذا فضل ربي
الم تر كيف فعل ربك باصحاب		قل هذا فضل ربي انى اجرد نفسى
..... الفيل --- (الخ)		من ضروب الخطاب
624,626,686,752,846,972 ...	476	كان فضل الله عليك عظيما....
981,1022.....		قل هو الله عجيب لا راد لفضله.....
احل له الطيبات -قل ما فعلت الا	634	.....
938 ما امرنى الله		لو لا فضل الله ورحمته على لا لقى
679 فقط :انى مع الرسول فقط.....	440	راسى فى هذا الكنيف
الفلق :قل اعوذ برب الفلق من شر	318	وما انت بفضله من مجانين
103 ما خلق --- (الخ)		وان يردك بخير فلا راد لفضله
الفلك :اذا عزمتم فتوكل على الله	140	.....
215 واصنع الفلك باعيننا ووحينا	941	فضلناك على ماسواك
اصنع الفلك باعيننا ووحينا.....	464	وانى فضلتك على العالمين
635,841	1029	وفضله قوم متشاكسون

85,840.....	او ادنى	اصنع الفلك باعيننا ووحينا و قم و
500 ...	قابل :انت قابل ياتيک و ابل ...	اندر --(الخ)..... 284
475	قاتلهم الله انى يؤفكون	فتوكل على الله واصنع الفلك
	قادر :وقادر على الاجتماع والاجماع	باعيننا ووحينا --(الخ)..... 308
1033	والجمع	فوق :الفوق معك والتحت مع
724	عبد القادر رضى الله عنه.....	اعدائك 477,498,541
1008	يا عبد القادر	فوق حميد..... 891
	يا عبد القادر انى معك	اعطيتم كل النعيم -ترزقون من
465		فوقكم ومن تحت ارجلكم..... 558
	يا عبد القادر انى معك اسمع و ارى .	ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله
113,309.....		يد الله فوق ايدهم 308,841
299	انا مقتدرون وانا قادرون.....	وانى جاعل الذين اتبعوك فوق
	القاديان :انا انزلناه قريبا من القاديان	الذين كفروا --(الخ)..... 474
93,842.....		وجاعل الذين اتبعوك فوق الذين
	قال :قال انى اعلم ما لا تعلمون.....	كفروا الى يوم القيامة..... 76
776		فهمم :ففهمناها سليمان 134
	قال ربك انه نازل من السماء ما	فيل :الم تر كيف فعل ربك
807	يرضيك	باصحاب الفيل --(الخ).....
	قال ربك انه نازل من السماء ما	624,626,686,752,846,972, ..
887	يرضيك وما نتنزل الا بامر ربك .	981,1022.....
	قال لاخوف عليكم لاغلبن انا و	
500	رسلى	
	بشمرنى ربي وقال مبشرا -ستعرف	
314	يوم العيد والعيد اقرب	

ق

القائم :انت القائم على نفسه .. 500
قاب :دنى فتدلى فكان قاب قوسين

قالوا لنهلكنك قال لا خوف عليكم لا	قالوا ربنا اغفر لنا انا كنا خاطئين.....
غلبن انا ورسلى 500	476
واذ قال ربك انى جاعل فى الارض	قالوا ساحر كذاب..... 339
خليفة 475	قالوا سيقلب الامر وما كانوا على
قالت ياليتنى مت قبل هذا	الغيب مطلعين..... 474,499
..... 88,89,347	قالوا الست مرسلات قل كفى بالله
قالوا: وقالوا انى لك هذا.....	شهيذا بينى وبينكم ومن عنده علم
..... 104,118,271	الكتاب..... 783,843
وقالوا ان هذا الا اختلاق..... 57,104	قالوا لنهلكنك 500
وقالوا لات حين مناص 92	قالوا لولا نزل على رجل من قريتين
قالوا اتجعل فيها من يفسد فيها	عظيم 842
---(الخ) 634,839	وقالوا ما سمعنا بهذا فى آبائنا
قالوا ان التفسير ليس بشىء	الاولين 474
..... 307,517	قالوا من ذا الذى يشفع عنده هيهات
قالوا ان هذا الا قول البشر 476	هيهات لما توعدون 751
وقالوا ان هذا المكر مكرتموه فى	وقالوا كتاب ممتلى من الكفر
المدينة..... 465	والكذب 284
وقالوا ان هو الا افك افترى 493	وقالوا اتجعل فيها من يفسد فيها...
قالوا انى لك هذا..... 493,634,842	..... 634,776,839
اذا جاء نصر الله الست بربكم قالوا	وقالوا انى لك هذا
بلى 118	..... 104,271,277,846
قالوا تالله تفتتوا تذكر يوسف حتى	وقالوا ان هذا الا اختلاق
تكون حرصا --- (الخ) .....	..... 57,104,307,464,474,502,839,
..... 208	841,844,847.....

- وقالوا ان هذا الا قول البشر..... 476 وكنت نسيا منسيا..... 88,89
- وقالوا ان هذا المكر مكرتموه فى وقالوا ان هذا المكر مكرتموه فى 305
- المدينة..... 465 قالت ياليتنى مت قبل هذا ... 347
- وقالوا انى لك هذا 76,493,842 ولقد لبثت فيكم عمرا من قبله افلا
- وقالوا سيقلب الامر وما كانوا على 111,309,474,839,842 تعقلون .
- الغيب مطلعين 474,499 ما انت ان تترك الشيطان قبل ان
- وقالوا كتاب ممتلء من الكفر 498 تغلبه
- والكذب 284 ولا يصلح شئى قبل اصلاحه ... 106
- انا ارسلنا احمد الى قومه فاعرضوا هذا تاويل رؤياى من قبل قد جعلها
- وقالوا كذاب اشرف 451 ربى حقا..... 57
- وقالوا لات حين مناص 92,882 يموت قبل يومى هذا..... 569,570
- وقالوا لست مرسلًا --(الخ) قَبْلَ :فقبل الله عبده و براه مما
- 783,843 قالوا وكان عند الله وجيها..... 310
- وقالوا ما سمعنا بهذا فى آباء نا القبور :تخرج الصدور الى القبور.....
- الاولين 474 555
- وقالوا متى الوعد 263 قتل :قتل خيبة وزيد هيبة 581
- وقالوا من ذا الذى يشفع عنده قتلها الله..... 994
- (الخ) 751 اينما ثقفوا اخذوا و قتلوا تقتيلا .. 995
- قبس :لعلى آتيكم منها بقبس قد :قد ابتلى المؤمنون 391,395,477
- او اجد على النار هدى 658
- قبل :تالله لقد ارسلنا الى امم من قبلك فزين لهم الشيطان..... 98
- فاجاءها المخاض الى جذع قد بعدوا من ماء الحياة فسحقهم
- النخلة-قالت ياليتنى مت قبل هذا 590 تسحيقا.....

قد جاء الدين من النصره ثم سيعود	680	فيتبع القرآن - ان القرآن كتاب الله	533
من النصره	680	كتاب الصادق	533
قد جاء وقت الفتح والفتح اقرب	271,277	الله ولي حنان علم القرآن	502
.....	271,277	ما انا الا كالقرآن وسيظهر على	
قد جاء كم الفتح	341	يدى ماطهر من الفرقان	888
قد جرت عادة الله انه لا ينفع الاموات	533	والخير كله فى القرآن	561
الا الدعاء	533	والخير كله فى القرآن لا يمسه	
قد سمع الله	888	الاالمطهون	111,309
قدرتى :غرست لك بيدى رحمتى	114	ولو ان قرآنا سيرت به الجبال	92
وقدرتى	114	يس والقرآن الحكيم انك لمن	
غرست لك قدرتى بيدى	492	المرسلين --(الخ)	622
قدم :لا تطا قدم العامة قدم النبى	936	قرب :قرب اجلك المقدر ولانبقى لك	
.....	936	من المخزيات ذكر	
وبشر الذين آمنوا ان لهم قدم صدق	840	قرب وقتك وبقى لك الآيات بينات	704,766,770,773
عندربهم	840	قرب وقتك وبقى لك الآيات بينات	
قدير :اء نت لا تعرفين القدير	955	فتح الولى فتح وقربناه نجيا	840
الم تعلم ان الله على كل شىء قدير	110	قريب :الا ان نصر الله قريب	99
.....	110	ان حىي قريب انه قريب مستتر	
قذف فى قلوبهم الرعب	983	قرآن :ان الذى فرض عليك القرآن	451
لرادك الى معاد	395	ان حىي قريب مستتر	500
الخير كله فى القرآن	124	انا انزلناه قريبا من القاديان	
الرحمان علم القرآن	56,287,465,492,839	ثمانين حولا او قريبا من ذلك	241
.....	56,287,465,492,839		

- شانك عجيب و اجرك قريب. 635
 قل الحمد لله الذى اذهب عنى
 واذا سالك عبادى عنى فانى قريب
 ---(الخ)..... 102
 قرية :انه آوى القرية.....
 قليلا..... 1072
 قل الله ثم ذر كل شىء 783
 قل الله ثم ذرهم فى خوضهم يلعبون
 .. , 1053 463,624,634,749,839,841
 قضى :غيض الماء وقضى الامر.....
 933,966.....
 قل الله ثم ذره فى غيه يتمطى .. 477
 427
 قطع :قطع دابر القوم الذين لا يؤمنون
 781,783.....
 قعوا :فاذا سويته ونفخت فيه من
 روحى فقعوا له سجدين 269
 قل :سيقول السفهاء ما ولهم قل
 الله اعلم بتاويله 1072
 قل اتعجبون من فعل الله..... 284
 قل اتى امر الله فلا تستعجلوه . 118
 قل اتى امر الله فلاتكن من
 المستعجلين 310
 قل اعملوا على مكانتكم انى عامل
 فسوف تعلمون
 .. , 463,475,842,843 309,459,463,475,492,634
 قل اعوذ برب الفلق من شر ما خلق
 ---(الخ)..... 103
 قل ان معى ربى سيهدين 1071

قل ان وعد الله حق 263	قل ان وعد الله حق 263
قل ان هدى الله هو الهدى 477,505,981	قل ان هدى الله هو الهدى 477,505,981
قل جاءكم نور من الله فلا تكفروا 474,509	قل جاءكم نور من الله فلا تكفروا 474,509
ان كنتم مومنين 134,464,841	قل ان هدى الله هو الهدى وان معى 134,464,841
قل رب انى اخترتك على كل شىء 499	ربى سيهدين 113,309,841
قل رب زدنى علما 483	قل انما انا بشر مثلكم يوحى الى انما 483
قل عندى شهادة من الله فهل انتم 110,309,465,561,841	الهمكم اله واحد 110,309,465,561,841
تؤمنون 634,751	قل انى امرت لكم فافعلوا ما تؤمرون 634,751
قل عندى شهادة من الله فهل انتم 976	تؤمنون 976
مؤمنون ... 37,493,703,839,847	قل انى امرت وانا اول المومنين 37,493,703,839,847
قل عندى شهادة من الله فهل انتم 287,307,431,463,492,635,839	مؤمنون ... 37,493,703,839,847
مسلمون 308	قل انى من الصادقين 308
56,308,463,493,839	انذرقومك وقل انى نذير مبين 56,308,463,493,839
قل كفى بالله شهيدا بينى وبينكم 500	انذرقومك وقل انى نذير مبين 56,308,463,493,839
--(الخ)..... 783	قل اى وربى انه لحق 783
قل لاخيك انى متوفيك 141	451,476,477
قل لضيفك انى متوفيك 141	قل بل ملة ابراهيم حنيفا 793
قل لعبادى اننى امرت وانا اول 283	قل تربصوا الاجل وانى معكم من 283
المؤمنين 283	المتربصين 283
قل للمؤمنين ي غضوا من ابصارهم 101	قل تعالوا ندع ابناؤنا وابناؤكم 101
--(الخ)..... 101	ونساءنا ونساءكم --(الخ) .. 284
قل لو كان البحر ممدادا لكلمات ربى 232	قل جاء الحق وزهق الباطل ان 232
لنفد البحر --(الخ)..... 232	الباطل كان زهوقا 56,307,839

قل لو كان من عند غير الله لوجدتم فيه اختلافا كثيرا 847	قل يا ايها الكفار انى من الصادقين .. 475,476,843.....
قل لو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافا 476	وقل يا ايها الناس انى رسول الله اليكم جميعا 459
قل لى الارض والسماء قل لى سلام 384	قل ياخذك الله 978
قل ما ازيدلكم من امرى والحمد لله رب العلمين 751	قل يوحى الى انما الهكم اله واحد... 635
قل مالك حيلة 713	وانذر قومك وقل انى نذير مبين 476
قل ما يعبؤ بكم ربى لولا دعاءكم 24,784	وقل رب ادخلنى مدخل صدق .. 57
قل ما فعلت الا ما امرنى الله... 938	وقل ان افتريته فعلى اجرامى 307
قل هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين 56,74,465.....	انذر قومك وقل انى نذير مبين 500
قل هذا فضل ربى 284,196	وقل رب ادخلنى مدخل صدق .. 57
قل هو الله احد --- (الخ) 57	وقل يا ايها الناس انى رسول الله اليكم جميعا 459
قل هو الله اعجب العجيبين 284	ونظرنا اليك وقلنا يا نار كونى بردا و سلاما 57
قل هو الله ثم ذرهم فى خوضهم يلعبون 463	يسئلونك احق هو قل اى وربى انه لحق 844
قل هو الله عجيب 76,134,271,277,307,464,	فقل لهم ميسورا 267
..... 466,634, 841,846	قلنا يا ارض ابلعى ماء ك وياسماء اقلعى 607
قل يا ايها الكافرون لا اعبد ما تعبدون 106	فقلنا يا نار كونى بردا 509

قلنا يا نار كوني بردا وسلاما..... 52	قنن :وانت تسكن قنن الجبال واني
قَلَّ :قَلَّ ميعاد ربك	معك في كل حال..... 500
756,766,770,847	قوا :قوا انفسكم..... 699
561	قوس :دنى فتدلى فكان قاب قوسين
قلوب :سنلقى في قلوبهم الرعب...	او ادنى'..... 85,464,502,840
134,463,671.....	قول :ان هذا الا قول البشر..... 56
لهم قلوب لا يفقهون بها انرت	سلام قولاً من رب رحيم
مكانك 1038	431,635.....
قلبي :ما ودعك ربك وما قلى' .. 130	فقل لهم ميسورا 267
قليلاً :قل الله اعلم وما اوتيتم من	قول الحق الذى فيه تمترون
علمه الا قليلاً..... 1072	111,842
قم :ياايها المدثر قم فانذرو ربك فكبر	يقولون ان هذا الا قول البشر واعانه
57	عليه قوم آخرون 634
اصنع الفلك باعيننا ووحينا و قم و	قوم: رب احفظنى فان القوم
انذر --- (الخ)..... 284	يتخذوننى سخرة 901
قمر :ياتى قمر الانبياء وامرك يتاتى .	اريحك ولا اجيحك واخرج منك
270,277,280,847.....	قوما 826
ياتيك قمر الانبياء وامرك يتاتى	ان القوم يقتلوننى اى ارادوا قتلى
310	1028
يا قمر يا شمس انت منى وانا منك .	انا ارسلنا احمد الى قومه فاعرضوا
480	--- (الخ)..... 451
ترى نسلاً بعيداً ابناء القمر 477	انذر قومك وقل انى نذير مبين. 500
قنطوا :هو الذى ينزل الغيث من	انهم قوم ورثوه 1029
بعد ما قنطوا وينشرو رحمته 124	انى مرسلك الى قوم مفسدين . 369

رب احفظنى فان القوم يتخذوننى	901	قياما :الذين يذكرون الله قياما و	941
سخرة	901	قعودا.....	941
ربنا افتح بيننا و بين قومنا بالحق	57	قيل :قيل ارجعوا الى الله فلا	106
---(الخ).....	57	ترجعون.....	106
قوم متشاكسون	476	قيل استحوذوا فلا تستحوذون .	106
لتنذر قوما ما انذر ابائهم.....	56,287,307	قيل بعدا للقوم الظالمين	474
.....	56,287,307	واذا قيل لهم آمنوا كما	106,841
ما ارسل نبي الا اخزى به الله قوما	830	آمن الناس --- (الخ)	106,841
لا يؤمنون.....	830		
ما كان الله ليغير ما يقوم حتى	844		
يغيروا ما بانفسم	56		
واعانه عليه قوم آخرون	476		
وانذر قومك وقل انى نذير مبين	812		
.....	502		
ولا يرد عن قوم يعرضون	502		
ولتدعوا قوما آخرين	844		
وما كان الله ليغير ما يقوم حتى	844		
يغيروا ما بانفسم	634		
يقولون ان هذا الا قول البشر واعانه	634		
عليه قوم آخرون	129		
قوة :قوة الرحمان لعبيد الله الصمد ..	634		
.....	129		
قوى :انه قوى عزيز	634		
قوى :انه قوى عزيز	846,993		
ان ربي قوى عزيز	846,993		

ك

كائن :جف القلم بما هو كائن .	561
كاد :وكاد ان يعرف بين الناس .	464
فكاد ان يعرف بين الناس	20
الكاذبين :لعنة الله على الكاذبين	623,624
.....	623,624
ليعلمن الله المجاهدين منكم	393
وليعلمن الكاذبين	393
كارهون :بل آتيناهم بالحق فهم	106,634
للحق كارهون	106,634
كاشف :ان يمسسك بضر فلا	140
كاشف له الا هو	140
كاف :ليس الله بكاف عبده	31,77,110,114,310,585,623,
.....	31,77,110,114,310,585,623,
.....	686,777,841,842,843,907,1085
.....	686,777,841,842,843,907,1085

دنى فتدلى فکان قاب قوسين او ادنى	کافر :انا اعتدنا للکافرين سلاسل
85	واغلا لا وسعيرا 1071
وکان امر الله مفعولا	رب لا تذرعلى الارض من الکافرين
93,465	ديارا 898
وکان امرا مقضيا 559	قل ياايها الکافرون لا اعبد ما
وکان حقا علينا نصر المؤمنین .. 310	تعبدون 106
وکان ربك قديرا	لن يجعل الله للکافرين على
132,464,493,476	المؤمنين سبيلا 338,475
وکان فضل الله عليك عظيما .. 476	والله متم نوره ولو كره الکافرون
وکان من الملبس 267	..... 474
كذبوا باياتنا وکانوا بها يستهزءون	والله موهن كيد الکافرين 465
203	کافى :بسم الله الكافى 687
کبر :کبر عند الله موت هذا الرجل	کان :انا انزلناك وکان الله قديرا
650	499
کبرت فتنة 771	فبراه الله مما قالوا وکان عند الله
کبير :رجل كبير 616	وجيها 77
کتب :کتب الله لاغلبين انا ورسلى	کان الله بكم رء وفا رحیما 118
132,465,493,624,626,671,...	کان ربك قديرا 493
674,777,784,839	من دخله کان آمنا 663
کتبت للذین امنوا رحمة وکتبت	من کان فى نصره الله کان الله فى
لك رحمة فى الدنيا والاخرة 888	نصرته 967
کتاب :اننى فى الکتاب مسطور	ومن کان لله کان الله له 99
668	ينجيك من الغم وکان ربك قديرا ...
تلك آيات الکتاب المبین 803	1009

- 134,464,493 بعضهم على بعض
- 964 كريم: ان ربي كريم قرين
الكفار: قل يا ايها الكفار انى من
- 843 الصادقين.....
- 132 الكفر: ائمة الكفر.....
كففت: اذ كففت عن بنى اسرائيل
- 806
كففت عن بنى اسرائيل. 698,703
كفى: انا كفيناك المستهزئين.....
307,463,475,477,493,634....
قل كفى بالله شميدا بينى وبينكم
ومن عنده علم الكتاب..... 783
كفى هذا..... 435
كفيناك المستهزئين..... 520,839
كل: استجيب فى هذه الليلة كل
ما دعوت ومنها قوة الاسلام.... 806
اعطيتك كل النعيم..... 674
ان الله على كل شىء قدير..... 299
ان الله معى فى كل حال..... 971
انى حاشر كل قوم ياتونك جنبا....
500
انى مع الرحمان فى كل حالة
732 ---(الخ).....
انى مع الله فى كل حال..... 940
- 998 .. 998 حم تلك آيات الكتاب المبين ..
ان القرآن كتاب الله- كتاب الصادق
533
كتاب الله الرحمان..... 124
كتاب الولى ذوالفقار على.....
91,309,464.....
كتاب سجلناه من عندنا..... 252
كثر: انى مع كثرة رزقك..... 615
كثر الدعاء لبقاءك..... 1072
كذب: كذب عليكم الخبيث... 77
كذبت..... 621
كذبوا باياتنا وكانوا بها يستهزءون
476
ومن اظلم ممن افترى على الله كذبا
57
كرامة: غرست كرامتك بيدى....
101
كرامة جليلة قد جاء وقتها..... 1024
كرب: ينجيك من كربك..... 783
الكرة: زدنا اليك الكرة الثانية. 271
نرد اليك الكرة الثانية و نبدلنك من
بعد خوفك امنا..... 277
كرم الجنة دوحة الجنة..... 227
كرمنا: ولقد كرمنا بنى آدم وفضلنا

كلام :افصحت من لدن رب كريم	918	كل الفتح بعده
456,791,846.....	674	كل امر مبديل
الكلم :اليه يصعد الكلم الطيب.....	650	كل امرى كامل
124	674	كل بركة فى هذا
كلم :فكلمه من كل باب ولن		كل بركة من محمد صلى الله عليه
ينفعه الا هذا الدواء (اى الدعاء)		وسلم فتبارك من علم وتعلم.....
533	56,307, 839, 845	
كلمة :اذا جاء نصر الله والفتح و		كل مقابر الارض لا تقابل هذه
تمت كلمة ربك	938	الارض
84	888	وكل مكذب جاء --(الخ)
تمت كلمة الله	841	كل من عليها فان
941	937	كل واحد منهم تلج
وتمت كلمة ربك هذا الذى كنتم		وكل هالك الا من قعد فى سفينتى .
به تستعجلون.....	474	
كلمات :انا رادوها اليك لا تبديل		
لكلمات الله --(الخ).....	205	942
انى انا ربك القدير لامبديل لكلماتى .		كل يوم هو فى شان
555	134,466,552,971	
زوجنا كها لامبديل لكلماتى	650	كلكم ذاهب
205	200	وكلهم كانوا ملعونين
فسيكفيكمهم الله ويردها اليك		
لاتبديل لكلمات الله	981	من خدمك خدم الناس كلهم .
203	932	كل لك ولامرك.....
قل لو كان البحر مدادا لكلمات ربي		
لنفد البحر --(الخ).....	585	كلا ان معى ربي سيهدين
232	961	شرفنا بكلام منا.....
لا مبديل لكلمات الله	56,57,307.....	
كما :انا مهلكوا بعلمها كما اهلكنا		كلب يموت على كلب
236	236	
اباها --(الخ).....	776	كلما احببت احببت
289		

وانى مستخلفك اكراما كما جرت	369	سنتمى ---(الخ).....
كن فى الدنيا كانك غريب او عابر	308	سبيل ---(الخ).....
فاستقم كما امرت.....	252	كن لله جميعا ومع الله جميعا ..
الفتنة ههنا فاصبر كما صبر		كن مع الله حيثما كنت.....
اولوالعزم.....	129	انى معك فكن معى
واذا قيل لهم آمنوا كما آمن الناس	106, 841	فكن من الشاكرين
---(الخ).....		كنت :كنت كنزا مخفيا فاحببت
الارض والسماء معك كما هو معى	81	ان اعرف.....
.....		111,309,465,493,733,840 ...
كامل :كل امرى كامل	650	يا نبى الله كنت لا اعرفك.....
كامل الله اعزازك	649, 655	كنتم خير امة اخرجت للناس.....
اطال الله بقاءك وكامل الله اعزازك	686	.....
.....		كنتم خير امة اخرجت للناس و
اكمل الله كل مقصدى	650	افتخار للمؤمنين.....
كن :امتنى فى المحبة والوداد- وكن	1038	وكنتم على شفا حفرة من النار
فى هذه لى والمعاد.....		فاتخذكم منها
انما امرك اذا اردت لشمىء ان تقول له	846	كنزا :كنت كنزا مخفيا فاحببت
كن فيكون		ان اعرف.....
انما امرنا اذا اردنا شيئا ان تقول له كن	395,422	الكنيف :لولا فضل الله ورحمته
فيكون.....		على لا لقى راسى فى هذا الكنيف...
انما امره اذا اراد شيئا ان يقول له كن	284,634,	.....
فيكون.....		الكوثر :انا اعطيناك الكوثر.....
انى معك فكن معى اينما كنت	307	---(الخ).....
.....		618,683,846.....

انا اعطيناك الكوثر فصل لربك	
وانحر.....	116,802
كونى :فقلنا يا نار كونى بردا ...	509
قلنا يا نار كونى بردا و سلاما.....	52
قلنا يا نار كونى بردا و سلاما على	
ابراهيم.....	57
كونى بردا و سلاما.....	511
كيد :ان الله موهن كيد الكافرين ...	
.....	406
والله موهن كيد الكافرين.....	114
ان كيد كن عظيم.....	264
انما صنعوا هو كيد ساحر.....	983
انهم ما صنعوا هو كيد ساحر .	985
ولكيد الله اكبر.....	475
كيف :الم تر كيف فعل ربك	
باصحاب الفيل.....	
475,626,686,752,846,972,...	
981,983,985,1022.....	
انت وقاره فكيف يتركك.....	475
رب ارنى كيف تحى الموتى.....	51
فكيف يتركك.....	499
<h1>ل</h1>	
لا :رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن	
ذكر الله.....	115
الا تخافوا ولا تحزنوا.....	623
احسب الناس ان يتركوا ان يقولوا	
آمنا وهم لا يفتنون.....	560
ان الله لا يضر.....	652
ان المنايا لا تطيش سهامها ...	1054
ان ربي لا يضل ولا ينسى.....	451
انا الله لا اله الا انا.....	382
انت الشيخ المسيح الذى لا يضاع	
وقته.....	843
انت عيسى' الذى لا يضاع وقته.....	
.....	369
انت منى بمنزلة لا يعلم الخلق	261
انت منى بمنزلة لا يعلمها الخلق ...	
.....	266
انى انا الرحمان لا يخاف لى	
المرسلون.....	749
انى انا الرحمان لا يخزى عبدى ولا	
يهان --- (الخ).....	973
انى انا الله فاعبدنى ولا تستعن من	
غيرى.....	476

انى انا ربك القدير لامبدل لكلماتى .	886	لا تبق لى من المخزيات ذكرا .
اولئك قوم لا يشقى جليسهم .	555	لا تثريب عليكم اليوم فاتونى
رب لا تذرنى فردا وانت خير	917	باهلكم اجمعين.....
الوارثين	57	لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم
سواء عليهم ء انذرتهم ام لم تنذرهم	271,310,502,843,845,947....	لا تحاط اسرار الاولياء ... 310, 117
لا يؤمنون	802	لا تحزن ان الله معنا..... 921,964
علمه عند ربى لا يضل ربى ولا		لا تخاطبني فى الذين ظلموا انهم
ينسى	936	مغرقون..... 493,635
فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك		فا صدع بما تومر ولا تخف السنة
فيما شجر بينهم --(الخ).....	483	الجاهلين --(الخ)..... 370
قالوا النهلكنك قال لا خوف عليكم		لا تخف ان الله معنا..... 896,898
لاغلبن انا ورسلى	500	لا تخف انك انت الاعلى 465,843
قد جرت عادة الله انه لا ينفع الاموات		لا تخف اننى معك 261
الا الدعاء	533	لا تخف انى لا يخاف لدى المرسلون
كل مقابر الارض لا تقابل هذه		751,843.....
الارض	938	لا تخف صدقت قولى 964
كمثلك در لايضاع		رب لا تذرعلى الارض من الكافرين
.....		ديارا 898
لا ابقى لك فى المخزيات ذكرا	431,433,438,550	لا تذروه جارية..... 997
.....	583	لا تردوا موردا الامعى 757
لا اله الا انا فاتخذنى وكيلا . 22,626		رب لا ترنى موت احد منهم 740
لا اله الا هو يعلم كل شىء ويرى ..		لا تصبون الى الوطن- فيه تهان
.....	451,477,500.....	و تمتحن 1020

لا يصغر لخلق الله ولا تسئم من	308,833,840.....	الناس.....
لا يستل عما يفعل وهم يستلون ..	307,475,634,776	لا تطا قدم العامة قدم النبي 936
لا يصدق السفية الا سيفة الهلاك ...	118	لا تعجبين من امرى 477
لا يعافيك الله 615	615	لا تقتلوا زينب 995
لا يقبل عمل مثقال ذرة من غير	784,842.....	لا تقف ما ليس لك به علم
التقوى 784,842	106,841	لا تقوموا ولا تقعدوا الا معه 757
لا يمسه الا المطهرون	111,465,635,841	لا تكلمنى فى الذين ظلموا انهم
لا يموت احد من رجالكم 590	590	مغرقون 820
لا يوافيك الله 615	615	لا تنقطع الاعداء الا بموت احد منهم
لا يهد بناؤك وتوتى من رب كريم .	974	960
974	618	لا تيسوا من خزائن رحمة الله . 618
لاتخف انك انت الاعلى 17	17	لا تيسوا من خزائن رحمة ربي 684
لاتقبل منهم شهادة 671	671	لا راد لفضله 634,841
لا يد الا يدي 476	476	لا عاصم اليوم الا الله 635
لوى عليه (او) لا ولى عليه 256	256	لا علاج ولا يحفظ 968
لهم قلوب لا يفقهون بها انرت	1038	لا مبدل لكلمات الله
مكانك 1038	463,474,476,493,840	ولا نبقى لك من المخزيات
واذا قيل لهم لا تفسدوا فى الارض	103	704,766,773,847
قالوا انما نحن مصلحون 103	103	لا ياتى عليك يوم الخسران
وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها . 118	118	674,681
وانه غالب على امره ولكن اكثر	634	ولا يرد عن قوم يعرضون .. 812,844

812,844 ..	ولا يرد عن قوم يعرضون ..	احق الله امرى ولا تنفكا من هذه
106	ولا يصلح شئى قبل اصلاحه ...	المرحلة 939
56,475	ولا يكاد يبين	اريحك ولا احيحك واخرج منك
465	ولا يمسسه الا المطهرون	قوما 826
805	وعد الله ان وعد الله لا يبدل	الله يعطينا ولا نعلى 818
106	ولا تخاطبنى فى الذين ظلموا... 106	ولا تيئس من روح الله 57,227,
118,841	ولا تهنوا ولا تحزنوا..... 118,841	307,463,839
106	ولا يخفى على الله خافية	ولا تخاطبنى فى الذين ظلموا انهم
106	ولا يصلح شىء قبل اصلاحه ... 106	مغرقون 106, 408,493,545
493	وينظرون اليك وهم لا يبصرون . 493	ولا تخف السنة الجاهلين 370
237	هذا هو الترب الذى لا يعلمون . 237	ولا تصعر لخلق الله ولا تسئم من
153	انى معزك لامانع لما اعطى 153	الناس 58,308,833,840
478	يا عبدى لا تخف 478	ولا تعجبوا ولا تحزنوا وانتم
790	يا نبي الله كنت لا اعرفك 790	الاعلون --- (الخ) 216,328
	الحق من ربك فلا تكونن من	ولا تقولن لشيء انى فاعل ذلك
238,287,289.....	الممترين 238,287,289	غدا 57
	ساريكم آياتى فلا تستعجلون.....	ولا تكلمنى فى الذين ظلموا انهم
946,948	946,948	مغرقون 820
	فلا تحزن على الذى قالوا ان ربك	ولا تهنوا ولا تحزنوا.....
843	لبالمرصاد 843	75,110,118,841
841	فلا تكفروا ان كنتم مؤمنين 841	ولا راد لفضله 841
	فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك	ولا نبقى لك من المخزيات ذكرا
483	فيما شجر بينهم 483	704,766,770,773,847
118	قل اتى امر الله فلا تستعجلوا .. 118	ولا يخفى على الله خافية 106

..... لك درجة في السماء	نفعل ما نشاء فلا تكونن من
703,776,839,843	الممترين 325
916	لات :لات حين مناص 840
..... لك رحمة	نصرت وقالوا لات حين مناص
..... لك نرى آيات ونهدم ما يعمرون ....	..... 83,90
775,776,839.....	وقالوا لات حين مناص 882
قل لو كان البحر مدادا لكلمات ربي	لبثت :ولقد لبثت فيكم عمرا من
لنفد البحر..... 232	قبله افلا تعقلون 111
زوجنا كهها لامبدل لكلماتي 205	لسان :ولا تخف السنة الجاهلين....
لكم البشرى في الحياة الدنيا .....	..... 370
967,969.....	لست :ساخبره في آخر الوقت انك
..... ادعوني استجب لكم	لست على الحق 606
281,537,845.....	سيقول العدو لست مرسلا 499
اعملوا ماشئتم انى غفرت لكم. 666	ويقولون لست مرسلا 634
انما يريد الله لكم اليسر 913	يقول العدو لست مرسلا 475
الحمد لله الذى جعل لكم الصهر	لعل :لعلك باخع نفسك الا يكونوا
والنسب 48	مومنين 106,841
سيولد لكم الولد و يدنى منكم	لعلى آتيكم منها بقميس او اجد على
الفضل ان نورى قريب 263	النار هدى 658
قل انى امرت لكم فافعلوا ما	لعنة :لعنة الله على الذى كفر.. 995
تؤمرون 976	لعنة الله على الكاذبين 623,624
لا تثريب عليكم اليوم. يغفر الله لكم	لعنة الله على من كفر 995
وهو ارحم الراحم . 843, 271,277,	لك :لك الفتح ولك الغلبة 646
لكم البشرى في الحياة الدنيا	لك خطاب العزة 443,324
967,969.....	

لعن يجعل الله للكافرين على	وعسى ان تحبوا شيئاً وهو
المؤمنين سبيلاً.....338,475	شرككم---(الخ) 493
لعن يخزيهم الله..... 476	وعسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير
ومن يبتغ غير الاسلام ديناً لن يقبل	لكم 477
منه---(الخ) 115	اليوم اكملت لكم دينكم 340
يا مسيح الخلق عدواناً لن ترى من	لِمَ: عفا الله عنك لم اذنت لهم
بعد موأ دنا وفسادنا 543	265.....
اللهم ان اهلك هذه العصا بفلن	لم: ولم يبق الهموم لنا فانا- توكلنا
تعبد---(الخ)..... 553	على رب العباد..... 1038
افاتخذتم عند الله عهداً فلن يخلف	لم يكن الذين كفروا من اهل
الله عهده 663	الكتاب والمشركين --- (الخ)
لو: رب اشعث اغبر لو اقسام على	102, 844.....
الله لا يره 905	والذين آمنوا ولم يلبسوا ايمانهم
لو اقسام على الله لا يره 904	بظلم 132
ولو ان قرآنا سيرت به الجبال 92	يكاد زيته يضيء ولو لم تمسسه نار
لو لا الاكرام لهلك مقام.....	92,309.....
534,541,844,922,940.....	لما: فلما تجلى ربه للجبل 454
لو لا الامر لهلك النمر..... 547	فلما تجلى ربه للجبل جعله دكاً.....
لو لا فضل الله ورحمته على لا لقي	114,129, 310.....
راسي---(الخ) 440	ولن ابرح الارض الى الوقت المعلوم
لو لا ك لما خلقت الافلاك.....	958.....
817,845.....	لن تجد لسنة الله تبديلاً 328
وقالوا لولا نزل على رجل من قريتين	لن تؤمن لك حتى ترى الله جهرة.....
عظيم 98	118.....

قالوا ان التفسير ليس بشيء ... 517	فبما رحمة من الله لنت لهم-ولو
لا تقف ما ليس لك به علم 106	كنت فظا غليظ القلب..... 92
ياتى على جهنم زمان ليس فيها احد	لو كان الامر من عند غير الله
534,535,541.....	لوجدتم فيه اختلافا كثيراً..... 502
اليس الله بكاف عبده	لو كان الايمان معلقا بالثريا لنتا له.....
31,77,110,114,585,623,	92,309,464,474,703
685,777,841,842,843,907....	افلا يتدبرون امرك. ولو كان من
اليس الله عليما بالشاكرين..... 310	عند غير الله لوجدوا--(الخ).. 147
اليس هذا بالحق..... 309,463,840	قل لو كان الامر من عند غير الله
ليلا :سبحان الذى اسرى بعبده ليلا	لوجد..... 502
99	قل لو كان من عند غير الله لوجدتم
132	فيه اختلافا كثيراً..... 847
ليلة :انا انزلناه فى ليلة القدر.....	والله يعصمك من عنده ولولم
676	يعصمك الناس..... 287
استجيب فى هذه الليلة كل ما	والله ينصرك من لولم ينصرك
دعوت--(الخ)..... 806	الناس..... 287
امدوا ليلة ازهى الليالى..... 1026	ولو القى معاذيره..... 1077
لين :ارض الله لينة وملك لين.....	ولو ان قرآنا سيرت به الجبال..... 92
1084	لواء :لواء الفتح.....
	لوى عليه (او) لا ولى عليه 258
	ليس :ليس الذكر كالا نثى.. 1014
	ليس لاحد ان يرد ما اتى..... 500
	ياتى على جهنم زمان ليس فيها احد
	541

م

ما (نافيه) قل ما فعلت ال

اما امرنى الله 843

قل ما ازيد لكم من امرى 751

- 465,493..... ما ارسل نبي الا اخزى به الله قوما
لا يؤمنون.....830,843 وما كنا معذبين حتى نبعث رسولاً .
976 ما انا الا كالقرآن وسيظهر على يدي
ماظهر من لفرقان570 ما لهم من الله من عاصم 422
ما ننسخ من آية او ننسها نات بخير
منها او مثلها333,898 ما انت ان تترك الشيطان قبل ان
تغلبه477,498 ما وقفت موقفا اغيظ من هذا .. 901
ما هذا الا تهديد الاحكام..391,395 ما اهلك الله اهلك 476
وما ياتيهم الا بغتةً 844 ما تبقى لهم هم بعد ذلك 971
ما ينطق عن الهوى. ان هو الا وحي
يوحي478,502 ما ترى في خلق الرحمان من تفاوت
..... 624 ما رميت اذ رميت ولكن الله رمى
.....307,718 وقالوا سيقلب الامر وما كانوا على
الغيب مطلعين.....499 ما ضل الشيخ وما غوى 1024
وما سمعنا بهذا في ابائنا الاولين
134, 493..... ما كان الله ليعذبهم وانت فيهم ..
427 وما كان الله ليتركك حتى يميز
.....57 الخبيث من الطيب
.....308,464,474,492,498,635 ما (موصوله): وعلمك ما لم تعلم ..
634 وما كان الله ليغير ما يقوم حتى
.....844 وآتاني ما لم يئوت احد من العالمين .
847 ما كان لنفس ان تموت الا باذن الله
---(الخ)742 اريك ما اريك ومن عجائب
.....974 ما كان له ان يدخل الا خائفاً

اريك ما يرضيك	816	يا ارض ابلعي ماء ك . غيض الماء
اعمل ما شئت فاني قد غفرت لك .	431	وقضى الامر
.....	132	مات ضال هائماً
اعملوا ماشئتم . انى غفرت لكم	129	مادة : فيك مادة فاروقية
.....	666	مارن : سناخذ من مارن او خرطوم ..
انه نازل من السماء ما يغنيك ...	475,499	.....
انى اريك ما يرضيك	834	ماش : لاتحفت انى معك وماش مع
سيقول السفهاء ما ولهم . قل الله	261	مشيك
اعلم بتاويله	1072	المامورين : انك من المامورين لتتذر
الفارق وما ادرك ما الفارق	683	قوما ما انذر اباؤهم --(الخ) ...
فضلناك على ماسواك	941	مانع : منعه مانع من السماء
قال ربك انه نازل من السماء		مبارك : انت مبارك فى الدنيا
ما يرضيك --(الخ)	807,887	والاخرة
وما اصابك فمن الله --(الخ)	118	جعلت مباركاً --(الخ)
.....	309,465,493	رب اجعلنى مباركاً حيثما كنت ...
واتل عليهم ما اوحى اليك من ربك	121	.....
.....	840	رفعت وجعلت مباركاً
واجعل لك انوار القدوم . واعطيك		مبارك ومبارك وكل امر مبارك
ما يدوم	593	يجعل فيه
واعطيك ما يدوم	592	مبدء : وانت منى مبدء الامر ...
وانه نازل من السماء ما يرضيك	833	مبدل : انى انا ربك القدير لامبدل
وجدتك ما وجدتك	266	لكلماتى
ماء : انت من مائنا وهم من فشل ..		انازوجنا كهيا . لامبدل لكلمات الله .
.....	634	.....
.....	205, 309	.....

- 141 قل لضيفك انى متوفيك
 يا عيسى' انى متوفيك ورافعك الى
 المتوكل :انك باعيننا سميتك
 المتوكل 762
 سميتك المتوكل 308,840
 سميتك المتوكل --- (الخ) 318
 متى :وقالوا متى هذا الوعد 263
 متقال :لا يقبل عمل متقال ذرة من
 غير التقوى 842
 ان مثل عيسى' عند الله كمثل آدم .
 1071
 جزاء سيئةٍ بمثلها 418
 قل انما انا بشر مثلكم يوحى الى انما
 الهكم له واحد
 111,309,465,561,841
 كمثلك در لايضاع
 475,498,670,674,681,843
 مثل الجنة التى وعد المتقون 669
 ان كنتم فى ريب مما نزلنا على
 عبدنا فاتوا بشفاء من مثله 41
 وانبئوني من مثل هؤلاء ان كنتم
 صادقين 115
 مشنى وثلاث ورباع 1073
 المجاز :انك انت المجاز 643
- 674 كل امرٍ مبدل
 لا مبدل لكلمات الله 56,57,307
 لا مبدل لكلماته 132
 مت :قال ياليتنى مت قبل هذا
 --- (الخ) 89
 قالت ياليتنى مت قبل هذا
 --- (الخ) 88,247
 مت ايها الخوان 941
 متشاكسون :قوم متشاكسون
 476
 وفضله قوم متشاكسون 1029
 المتصدقين :ان الله يجزى
 المتصدقين 888
 صدقنا الرؤيا انا كذلك نجزي
 المتصدقين 722
 متع :متع الله المسلمين ببركاتهم ..
 115
 متقون :مثل الجنة التى وعد المتقون
 669
 متقين :واعلم ان العاقبة للمتقين
 المتواترة :الانعامات المتواترة .. 509
 متوفى :انى متوفيك ورافعك
 الى --- (الخ) 76,118
 قل لايحك انى متوفيك 141

مجانيين :وما انت بفضلله من مجانيين	ولذين هم محسنون
318	617,622,634,650,652,686 ...
المجاهدين :ليعلمن الله المجاهدين	777,842,844,846,888
393	منكم--(الخ) عفت الديار محلها ومقامها
465,474	مجذوذ :عطاء غير مجذوذ
مجرم :اتفرون منى وانا من المجرمين	محمد :صل على محمد وآل محمد
634	سيد ولد آدم--(الخ) 95
وامتازوا اليوم ايها المجرمون	صلى الله عليك وعلى محمد
431,635,843,846,847	--(الخ) 1037
ولتستبين سبيل المجرمين	كل بركة من محمد فتبارك من علم
284,287,307,463	وتعلم--(الخ) 307,845
مجنون :جاهل او مجنون... 56,634	محمد رسول الله والذين معه اشداء
فبشر وما انت بنعمة ربك بمجنون ..	على الكفار
56	115
محبوبين :انت منى بمنزلة محبوبين	وصل على محمد وآل محمد سيد
475	ولد آدم
309	130
475	وصل على محمد
529	محموم
1038	المحوّفة :البيت المحوّفة ملئت
والقيمت عليك محبة منى(الخ).....	من بركات
114,309,465.....	696
والقيمت عليك محبة منى ولتصنع	محيط :انى مع الرسول محيط.. 595
114	محياى :قل ان صلوتى ونسكى و
129	محياى ومماتى لله رب العالمين
محسنون :ان الله مع الذين اتقوا	799

106	المخاض :فاجاء ها المخاض الى
164	مرزا :اصبر سنفرغ يا مرزا 88,347
مرسلا :سيقول العدو لست مرسلا	المخزيات :لا تبق لى من المخزيات
499	886 ذكرا
843	ولا نبقى لك من المخزيات ذكرا
634	704
632	يا احمد جعلت مرسلا مخلوق :انت مخلوق من ماء نا
المرسلون :انى انا الرحمان لا يخاف	266 القديم وهم من الفشل
749	المدثر :ياايها المدثر قم فانذر
انى لا يخاف لدى المرسلون 57	---(الخ).....
520,541,839,843	مدخل :وقل رب ادخلنى مدخل
لا تخف انى لا يخاف لدى المرسلون	57 صدق
843	المدينة :ان هذا المكر مكرتموه فى
634	842 المدينة
439	وقالوا ان هذا المكر مكرتموه فى
من هذه المرض الذى هو سارى 999	465 المدينة
يموت بغير مرض 306	500 انت مدينة العلم
مرموز :هذا هو الوعد الحق	مذكر :انما انت مذكر وما انت
370	106 عليهم بمسيطر
مريم :يا مريم اسكن انت وزوجك	807 مراد :المراد حاصل
87	955 مرادك حاصل
مزق :ومزق اعدائك واعدائى	265 مرادتك حاصل
المساجد :يخرون على المساجد ...	101 انت مرادى ومعى
277,843	مرد :ومن رد من مطبعه فلا مردله

مسبلوؤة :كشاب مسلوؤة عند	615	مسلبشر :سليم ءامد مسلبشر
وعظ معطل 1043		المسبرد :انء معى وانا معك ولا
مس :ياايها العريز مسنا واهلنا	271,277	يعلمها الا المسبرشءون ...
الضروؤنا ببضاة --(الخ) ... 888		المسبعجلين :قل اءى امر الله
مسكينا :يطعمون الطعام على ءبه	310	فلاءكن من المسبعجلين
مسكينا وبيءما واسيرا..... 679		مسبقرا :ءسنت مسبقرا ومقاما
مسبق :اعجاز المسبق..... 731		751
انا انزلناه للمسبق الموعوء 676		المسبهبزئين :انا كفيناك
انا جعلناك المسبق ابن مريم لاءم	56,307,463,634	المسبهبزئين
ءءى على قوم مءبصرين	839	كفيناك المسبهبزئين
284,287		انهم كانوا يكذبون باءاءى و كانوا
انء اشد مناسبة بعيسى ابن مريم و	309	بى من المسبهبزئين.....
اشبه الناس به ءلءا و ءلءا و زمانا.....		مسرف :ان الله لا يهءى من هو
233	843	مسرف كذاب.....
انء الشبخ المسبق الذى لا يضاع	986	مسرور :انى معك يا مسرور ...
وقءه..... 498,843		مسعوء :ان المسبق الموعوء الذى
انء المسبق الذى لا يضاع وقءه		يرقبونه والمهءى المسعوء الذى
475	325	ينءظرونه هو انء --(الخ).....
انء منى المسبق ابن مريم 239		مسلم :رب ءوفنى مسلما والءقنى
انك انء منى المسبق ابن مريم	847	بالصالحين
369		قل عنءى شءاءة من الله فهل انءم
جعلك المسبق ابن مريم 308		مسلمون 56,308,839
يا مسبق الءلق عءوانا.....		المسلمين :مءع الله المسلمين
347,410,543.....	115	ببر كاءهم.....

واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى	مسيطر :انما انت مذكر وما انت
107	عليهم بمسيطر 106
مطيع :ومن رد من مطبعه فلا مردله .	مشارك :و اوحى الى ربي انه
106	سينصرنى حتى يبلغ امرى مشارق
مطلعين :وما كانوا على الغيب	الارض ومغاربها 260
499	مشرب :سلمان منا اهل البيت
المطهرون :لا يمسه الا المطهرون ...	على مشرب الحسن 490
111,635	مشركين :ان احد من المشركين
مظهر :انا نبشرك بغلام مظهر الحق	استجارك فاجره 802
والعلى كان الله نزل من السماء	لم يكن الذين كفروا من اهل
844	الكتاب والمشركين منفكين حتى
مظهر الحق والعلى 945	تاتيهم البيئه وكان كيدهم عظيما...
مظهر الحى 500	102
مع :ان الله مع الذين اتقوا والذين هم	مشى :انى معك وماش مع مشيك .
محسنون	261
622,634,650,652,686,777, ..	المصائب :على شكر المصائب
842,844,846,888	574
ان الله مع الذين اهتدوا وهم صادقون	وانى ارى بعض المصائب تنزل
846	524
ان الله مع الذين هم يتقون 783	مصالح العرب مسير العرب 743
ان الله مع الصادقين 930	مصلح :انت ترى كل مصلح
ان الله مع عباده يواسيك 589	و صادق 829
ان الله معك- ان الله يقوم اينما قمت	مصلى :فاتخذوا من مقام ابراهيم
372	مصلى 134,466

ان الله معنا.....	961	انى مع الرسول اقوم واليوم من يلوم و
ان الله معى فى كل حال	971	اعطيك ما يدوم .....756,776
انى مع الاسباب آتيك بغتة	595	انى مع الرسول اقوم ولن ابرح الارض
انى مع الافواج آتى	574	الى الوقت المعلوم .....596
انى مع الافواج آتيك بغتة		انى مع الرسول فقط .....679
395,373,500,523,663,686,703,		انى مع الرسول محيط .....596
706,713,722,781,801,823,837,961		انى مع الروح اتيك بغتة .....883
انى مع الاكرام	817	انى مع الروح معك ومع اهلك
انى مع الامراء آتيك بغتة	484	.....688,843
انى مع الجيش آتيك بغتة	597	انى مع العشاق .....422
انى مع الذين هم يهتدون	793	انى مع الغفار اتيك بغتة .....419
انى مع الرحمان اتيك بغتة	406	انى مع الله العزيز الاكبر
انى مع الرحمان ادور	757	.....391,1032
انى مع الرحمان فى كل حالة ...	732	انى مع الله الكريم .....945
انى مع الرسول اجيب	595,846	انى مع الله فى كل حال .....940
انى مع الرسول اقوم.....		انى مع الله .....961
502,514,540,590,592,685,761,		انى مع كثرة رزقك.....614
.....935,945,1002		انى معك اينما تذهب و تسير
انى مع الرسول اقوم و افطر و اصوم..		.....991
.....635,846		انى معك حيث ما كنت وانى
انى مع الرسول اقوم و اقصدك و اروم		ناصرك --- (الخ).....285
.....650		انى معك ذكرتك فاذا كرني ....978
انى مع الرسول اقوم و اروم ما يروم ...		انى معك فى الدنيا والآخرة .....995
.....758,958		انى معك فى السماء والارض ..995

انى معك فى كل حال وعند كل	معاد :امتنى فى المحبة والوداد-
مقال 991	وكن فى هذه لى والمعاد.....
انى معك فى كل موطن 991	1038
انى معك فكن معى اين ما كنت ...	ان الذى فرض عليك القرآن لرادك
..... 463	الى معاد..... 395
انى معك فكن معى اينما كنت كن	معاذير :ولو القى معاذيره 1077
مع الله حيثما كنت 307	معالجات :عندى معالجات 559
انى معك ومع اهلك ومع كل من	معذبهم :انه معذبهم لو لم يكونوا
احبك 728	تائبين 172
انى معك ومع اهلك	معزك :انى معزك لاما نع لما اعطى
561,592,614,670,757,847,969,	153
971,978,986,991,964,970,978,	معلقا :لو كان الايمان معلقا
986,992,995.....	بالثريا لناله 57,464,474
انى معك يا ابراهيم.....	معمر الله 351,1072
964,970,978,986,992,995....	معين :انى معين من اراد اعانتك
انى معك يا ابن رسول الله 763	582,634,961.....
انى معك يا امام رفيع القدر 670	مغرقون :ولا تخاطبنى فى الذين
انى معك يا مسرور..... 986	ظلموا انهم مغرقون 635
انى معك اسمع وارى 77	ولا تكلمنى فى الذين ظلموا انهم
انى معكم اسمع وارى 418	مغرقون 820
انى معكما اسمع وارى 418	مغرم :ام تستلهم من خرج فهم من
كن لله جميعا ومع الله جميعا .. 252	مغرم مثقلون 841
معك جند السماوات والارضين	المغل :حكم الله الرحمان لخليفة
252,308.....	الله المغل السلطان 1070

ومنا الا له مقام معلوم 972	مغفرة: ان الذين اتقوا والذين آمنوا
مقبول: انه طيب مقبول الرحمان 419	لهم مغفرة و رزق كريم 674
طيب مقبول الرحمان 500	مغلوب: انى مغلوب فانتصر 419
المقدر: قرب اجلك المقدر 847	رب انى مغلوب فانتصر ... 113,309
مقصد: اكمل الله كل مقصدى	مفعولا :وكان امر الله مفعولا 93
..... 650	وكان وعد الله مفعولا 635
مكان: انهم ينادون من مكان بعيد...	مقابر : كل مقابر الارض لا تقابل
..... 283	هذه الارض 938
وانى لهم التناوش من مكان بعيد	تقلوا الى المقابر 846
..... 1028	مقام: اراد الله ان يبعثك مقاما
مكان اليم 674	محمودا 846
انرت مكانك 1038	حسننت مستقرا ومقاما 751
وسع مكانك 62,618,978	عسى ان يبعثك ربك مقاما محمودا
مكذب: كل مكذب جاء 888	..... 203,252,541
ذرنى والمكذبين 502	عفت الديار محلها و مقامها.....
فذرنى والمكذبين 474	..... 672,673,845
مكر: ان هذا المكر مكرتموه فى	فاتخذوا من مقام ابراهيم مصلى
المدينة 98	..... 842
مكر اولئك هو بيور 328	لو لا الا كرام لهلك المقام 541
ومكروا ومكر الله والله خير	لو لا الا كرام لهلك مقام.....
الماكرين ثم يتقضى على الماكرين.	..... 534,541,844,922,940
..... 339	مقام لا تترقى العبد فيه بسعى
وقالوا ان هذا لمكر مكرتموه فى	الاعمال 129
المدينة 465	واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى 107

فساء صباح المنذرين 476	مكين :انك اليوم لدينا مكين امين .
الملوك :يتبرك بشيابك الملوك	840
والسلاطين 307	انك اليوم لدينا مكين امين
ملة :قل بل ملة ابراهيم حنيفا.. 793	130,287
مليك :في مقعد صدق عند مليك	وانك اليوم لدينا مكين امين...474
مقتدر 384	الملائكة :انى ارى الملائكة
مما تى :قل ان صلوتى ونسكى	الشهداء..... 549
و محياى و مما تى لله رب العالمين .	نزل ملك من الملائكة وهو اعلى
..... 799	الملائكة 1028
الممترين :الحق من ربك فلا تكونن	478
من الممترين.....287,289,309	يعظملك الملائكة..... 552
نفعل ما نشاء فلا تكونن من	الملبس :فثبته عليه و كان من
الممترين 325	الملبس 267
ممتلى :وقالوا كتاب ممتلء من	ملحق :انت بنا ملحق 265
الكفر والكذب 284	ملعونين اينما تقفوا اخذوا 994
مَنّ :ان الله قد من علينا..... 810	ملك :ارض الله لينة و ملك لين
من ربكم عليكم..... 118	1084
مَنّ :انه من يتق الله ويصبر فان الله	سيؤتى له الملك العظيم ويفتح على
لا يضيع اجر المحسنين 773	يده الخزائن ذلك فضل الله وفى
انى احافظ كل من فى الدار 823	اعينكم عجيب 1070
انى انا التواب من جاءك جاء نى	يؤتى له الملك العظيم..... 843
..... 844	ملككت :انى ملككت الشرق والغرب
انى معك ومع اهلك ومع كل من	..... 641
احبك 728	المنذرين :انا اذا نزلنا بساحة قوم

وقالوا من ذا الذى يشفع عنده	1012	بورك من فيها و من حولها ...
751 .....--(الخ)	995	لعنة الله على من كفر.....
ومن رد من مطبوعه فلا مردله.....	106	من اظلم ممن افترى على الله كذبا,
ومن كان لله كان الله له.....	99	307,463.....
ومن يبتغ غير الاسلام ديناً لن يقبل		من اعرض عن ذكرى نبتليه بذرية
منه--(الخ).....	115	فاسقة ملحده يميلون الى الدنيا
ومن يبتغ غيره لن يقبل منه	569	ولا يعبدوننى شيئاً.....
474 .....--(الخ)	981	من خدمك خدم الناس كلهم .
يجتئى اليه من يشاء من عباده.....	917	من ذا الذى هو اسعد منك
124	465	من رد من مطبوعه فلا مردله
يسمح له من فى السماوات ومن فى		من عادى وليا فقد اذنته للحرب
الارض من ذا الذى يشفع عنده الا	842	.....
باذنه.....	643	من عادى وليا فقد بارزته للحرب
يلقى الروح على من يشاء--(الخ)	1071	.....
830		من عادى وليا لى فكانما خر من
مناديا :ربنا اننا سمعنا مناديا ينادى	976	السماء
للایمان--(الخ).....	308,840	من قام للجواب وتنمر فسوف يرى
مناص :وقالوا لات حين مناص	519	انه تندم و تدمر.....
83,90,92,882.....		من كان فى نصره الله كان الله فى
منتصر :ام يقولون نحن جميع	967	نصرته.....
منتصر--(الخ).....	92	من هذا الذى هو مهين--(الخ) ...
منتقمون :انفرون منى وانا من	37,475,839	.....
المجرمين منتقمون.....	634	وقالوا اتجعل فيها من يفسد
وانا من الظالمين منتقمون.....	499	فيها--(الخ).....
	839	.....

.....	منى مهين من اراد اهانتك.....	منتهى :الخوارق تحت منتهى
256,261,279,299,307,582, ..	انى مهين من اراد اهانتك.....	252 صدق الاقدام
839,948,961	من هذا الذى هو مهين --(الخ) ...	132 منجيك :انى منجيك من الغم .
839	من هذا الذى هو مهين --(الخ) ...	307 المنصورين :وانك لمن المنصورين .
.....	موأ دنا :يا مسيح الخلق عدوانا لن	517 منعه مانع من السماء
543 ..	ترى من بعد موا دنا --(الخ) ..	منفكين :لم يكن الذين كفروا من
930	موت :اعجبني موتكم	اهل الكتاب والمشركين
436	تحويل الموت	102 منفكين --(الخ)
.....	رب لاترنى زلزلة الساعة رب لاترنى	منقلب :وسيعلم الذين ظلموا اى
798	موت احد منهم	634 منقلب يتقلبون
.....	الرحيل ثم الرحيل والموت قريب ..	1072 منور الله
1004 .....	.....	مهتدون :اولئك لهم الامن وهم
650	كبر عند الله موت هذا الرجل .	541 مهتدون
740	لاترنى موت احد منهم	المهدى :ان المسيح الموعود الذى
936	الموتى :اكرام تسمع به الموتى	يرقبونه والمهدى المسعود الذى
.....	رب ارنى كيف تحى الموتى	325 ينتظرونه --(الخ)
502,757 .....	.....	فان المهدى يهدى الى امور لا
.....	مودة :عسى الله ان يجعل بينكم	319 يهدى اليها غيره
502	وبين الذين عاديتهم مودة	مهلك :انا مهلكو بعلها --(الخ) ..
757 ..	موردا :لاتردوا موردا الا معى ..	289.....
.....	موسى :انت فيهم بمنزلة موسى	594 مهيجة :الحرب مهيجة
104,845.....	.....	مهين :وبشرت ان البلاء يرد على
944	انت منى بمنزلة موسى	840 عدوى الكذاب المهين

موهن: والله موهن كيد الكافرين ...	الحق بشيعة موسى ورضى الله
114	به قولاً 913
756,847..... ميعاد: قل ميعاد ربك	ياتي عليك زمن كمثل زمن موسى
	635
	موطن: انى معك فى كل موطن.....
	991
	موطن: ينصرك الله فى موطن 132
	موعود: ان المسيح الموعود الذى
	يرقبونه --- (الخ) 525
	انا انزلناه للمسيح الموعود..... 676
	انا خلقنا الانسان فى يوم موعود.....
	277
	فالنار موعدهم..... 104,841
	فى النار موعدهم..... 1074
	مؤمنون: قد ابتلى المؤمنون
	391,395.....
	قل عندى شهادة من الله فهل انتم
	مؤمنون..... 459
	مؤمنين: توكلوا عليه ان كنتم
	مؤمنين..... 967
	فلا تكفروا ان كنتم مؤمنين.....
	841
	لعلك باخع نفسك الا يكونوا
	مؤمنين..... 106

ن

تؤخر: انما تؤخرهم الى اجل

467	مسمى --- (الخ).....
477	انما تؤخرهم الى اجل مسمى ..
	نات: ما ننسخ من آية او ننسها نات
333	بخير منها --- (الخ)
	ناخذ: سنأخذه من مارن او خرطوم .
475,499.....	
661	نار: اجرت من النار.....
808	رب سلطنى على النار.....
104	فالنار موعدهم
52	قلنا يا نار كونى بردا و سلاما
696	محونا نار جهنم.....
	يكاد زيته يضىء ولو لم تمسسه نار
92	
	نازل: قال ربك انه نازل من السماء ما
887	يرضيك --- (الخ)
816	انه نازل من السماء ما يغنيك ...
	نازل من السماء و نزل من السماء ...
184	

الناس : احسب الناس ان يتركوا ان يقولوا امنا وهم لا يفتنون --(الخ) ..	114
اشجع الناس	208
امراض الناس وبركاته	57
ان الناس كانوا باياتنا يجحدون .	118
انت اشد مناسبة بعيسى ابن مريم و اشبه الناس به خلقا وخلقوا زمانا	335
--(الخ).....	233
ناصر :انى معك حيث ما كنت وانى ناصرك --(الخ)	104
انى ناصرك	287,308
انى ناصرك بغيرك	20
فكاد ان يعرف بين الناس	981
من خدمك خدم الناس كلهم .	981
واجعل افئدة كثيرة من الناس تهوى الى	1034
والله ينصرك ولو لم ينصرك الناس	287
واماما ينفع الناس في الارض	18
وتلك الايام نداولها بين الناس ..	103
وضعنا الناس تحت اقدامك	986
ولا تصعر لخلق الله ولا تسئم من الناس	833
ولنجعله آية للناس ورحمة منا ..	114
ينجى الناس من الامراض	727
اكان للناس عجبا	103,307
انى جاعلك للناس اماما	841
بصائر للناس	132
فيه بركات للناس	136
كنتم خیرامة اخرجت للناس	
--(الخ).....	307
فان ان تعان و تعرف بين الناس	285
انى ناصرك	103,841
وانى انا الرحمان ناصر حزبه	314
ناظرين :انى من الناظرين	962
ليكون آية للناظرين	309
نافذا :امرت نافذا	773
نافعا :واجعل لى نافعا هذه التجارة ..	
نافلة :انا نبشرك بغلام نافلة لك	1037
انا نبشرك بغلام نافلة لك	809,844
انا نبشرك بغلام نافلة لك نافلة من عندى	779
ناكل :انا نرث الارض ناكلها من اطرافها	58,601,608

- 830,843..... لا يومنون.....
 845 يا نبي الله كنت لا اعرفك
 .. ياايها النبي اطعموا الجائع والمعتز ..
 988
 النبيون :بشارة تلقاها النبيون
 579,634,686,839
 تتوفى :واما نرينك بعض الذى
 57,992 نعدهم او تتوفينك
 916 نشئ عليك الخير والبركة.....
 نجد الوارثين فى كل عام يتزايدون .
 611
 نجزى :صدقنا الرؤيا انا كذلك
 722 نجزى المتصدقين.....
 1041 انا كذلك نجزى المحسنين .
 نجعل :الم نجعل لك سهولة فى
 130 كل امر.....
 ونجعل دارهم مملوءة من الارامل
 172 والشيبات
 ولنجعل لك سهولة فى كل امر.....
 801
 ولنجعله آية للناس ورحمة منا وكان
 114 امرا مقضيا
 النجم :انت منى بمنزلة النجم
 985 الثاقب.....
- نبا من الله الذى يعلم السر و اخفى'.
 553
 نبتلى :من اعرض عن ذكرى نبتليه
 569 ... (الخ).....
 بذرية فاسقة ملحدة --(الخ).....
 نبتهل :قل تعالوا ندع ابناء نا وابناء
 284 كم ونساء كم ونساء
 نبدل :لنبدلنكم من بعد خوفكم امنا
 299
 نبشر :انا نبشرك بغيلام 333
 انا نبشرك بغيلام اسمه يحيى ... 981
 انا نبشرك بغيلام حسين 46
 انا نبشرك بغيلام حلیم 968,974
 انا نبشرك بغيلام مظهر الحق
 والعلی --(الخ)..... 844
 انا نبشرك بغيلام نافلة لك نافلة من
 عندى 779
 انا نبشرك بغيلام نافلة لك 844
 نبقى :جاء وقتك و نبقى لك الايات
 باهرات --(الخ) 771
 قرب وقتك و نبقى لك الايات بينات
 771
 نبلو :لنبلونكم..... 891
 نبى :انت تربى فى حجرالنبي .. 500
 ما ارسل نبى الا اخزى به الله قوما

النربسى :هذا علاج الوقت	125	نجنى :رب نجنى من غمى
528 والنربسى		نجينا :نجيناك من الغم وفتناك فتونا
نرت :انا نرت الارض ناكلها من	299	.....
601,608..... اطرافها	113	ونجيناك من الغم وفتناك فتونا
نرد :نرد اليك الكرة الثانية --(الخ)	134	صافينا ونجينا من الغم
277		نجيا :فتح الولى فتح وقرينا نجيا
1023	840	.....
209	57,308,493,844	نحمدك و نصلى
نرى : انا نرى تقلب وجهك فى		نحن :ام يقولون نحن جميع
297	92	منتصر --(الخ).....
هل نرى جزاء الاحسان الا الاحسان		نحن اولياء كم فى الحيوة الدنيا و فى
939	813,842	الآخرة.....
نرى : انا سنريهم آيه من	465	انا نحن نزلناه و انا له لحافظون ..
309	132	نحن نزلناه و انا له لحافظون.....
لك نرى آيات و نهدم ما يعمرن.....		و اذا قيل لهم لا تفسدوا فى الارض
703	103	قالوا انما نحن مصلحون
ونرى فرعون و هامان و جنودهما ما		نحى :ولنجيينك حيوة طيبة
476,843..... كانوا يحذرون.....	241,476	.....
واما نرينك بعض الذى نعدهم		هز اليك بجذع النخلة تساقط
..... او نتوفينك	52	عليك رطبا جنيا
57,463,773,799,948,992.....		نداول :وتلك الايام نداولها بين
واما نرينك بعض الذى نعدهم	76,103,307,817,841	..... الناس
..... للسلسلة السماوية او نتوفينك		نذير : انذر قومك وقل انى نذير
561	500	مبين.....

وقالوا لولا نزل على رجل من قريتين	سنريهم آياتنا في الآفاق وفي
عظيم 98	انفسهم 476,541,843,986
زيد :زيد عمرك 895	ونريهم آياتنا في الآفاق --(الخ)....
زيد في رحمتك و صدقك ووفاء لك	..... 309
..... 888	ونريهم جزاء الفاسقين 309
نسف : انا لنعلم الا مروانا عالمون	زيد : انا نريد ان نعزك ونحفظك ...
سيدي الامر و نسنفن نسفا..... 434	..... 477
نسلاً : ترى نسلاً بعيداً 844	زيد ان ننزل عليك آيات من السماء
نسم : سنسمه على الخرطوم . 948	--(الخ) 308
نسكى : قل ان صلوتى و نسكى	زيد ان ننزل عليك اسراراً من
و محياى و مماتى لله رب العالمين .	السماء --(الخ) 476
..... 799	نازل من السماء و نزل من السماء ...
نسيا : قالت ياليتنى مت قبل هذا	..... 184
و كنت نسيا منسيا..... 88,89	نحن نزلناه و اناله لحافظون 132
نشرح : الم نشرح لك صدرك . 130	نزل به جبيب 545
النصارى : ان النصارى حولوا الامر ..	نزل ملك من الملائكة وهو اعلى
..... 341	الملائكة 1028
نردها على النصارى 1023	نزلت الرحمة على ثلاث، العين
ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى	وعلى الاخرين 351
..... 57,318	نزلت لك 703
نصب : له نصب و عذاب 296	نزلت لك ولك نرى آيات 844
اذا جاء نصر الله الست بربكم	وان كنتم فى ريب مما نزلنا على
قالوا بللى 118	عبدنا 41
لقد نصركم الله ببدر وانتم اذلة 847	وبالحق انزلناه و بالحق نزل 93

نصر من الله وفتح قريب	نعد :انا نرينك بعض الذى نعدهم ..
551,812,991.....	895
نصر من الله وفتح مبين.....	واما نرينك بعض الذى نعدهم او
541	نتوفينك
نصرك الله.....	117
نصركم الله نصرا مؤزرا	57,463,773,799,948,992.....
992	واما نرينك بعض الذى نعدهم
وكان حقا علينا نصر المؤمنين ..	310
ولقد نصركم الله ببدر وانتم اذلة	للسلسلة السماوية او تتوفينك
672	561
ترى نصرا من عند الله --(الخ).....	نعزك :انا نريد ان نعزك ونحفظك .
649,686.....	477
ترى نصرا عجيبا	انا نعلم الامر وانا لعالمون
845	477
اذا نصر الله المؤمن جعل له	نعمة :واما بنعمة ربك فحدث ..
الحاسدين فى الارض	129
104	56
الا ان نصر الله قريب- فى شائل	وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها .
مقياس.....	118
67	اذكر نعمتى التى انعمت
وانه على نصرهم لقدير.....	431
431	عليك --(الخ)
نصرت بالرعب --(الخ) ..	83,882 ..
83,882 ..	نعيت - ان الله مع الصادقين ...
نصرت وقالوا لات حين مناص	نعيد :خذها ولا تخف سنعيدها
83,90,840	339
نصرتك من لدنى	668
132	النعيم :اعطيتم كل النعيم
نصلى :نحمدك و نصلى.....	نفخت :نفخت فيك من لدنى روح
57,308,463,844	87,114,465.....
نظرت الى المحموم	فاذا سويته ونفخت فيه من
529	روحي --(الخ)
ونظرنا اليك --(الخ)	269

وما كان الله ليغير ما يقوم حتى	431	نفس: اخترتك لنفسى
يغيروا ما بانفسم 844	320، 308	انت القائم على نفسه
يا ايتها النفس المطمئنة ارجعي الى		انت وجيه فى حضرتى اخترتك
ربك راضية --(الخ)..... 118		لنفسى
يوم تاتيكَ العاشية يوم تنجو كل	82,261,287,308,464,492,582,	
نفس بما كسبت 407	634,686,688,840	وانت وجيه فى حضرتى اخترتك
النفوس: الامراض تشمخ والنفوس		لنفسى..... 776
تضاع 454		وانى اجرد نفسى من ضروب
نفعل ما نشاء فلا تكونن من		الخطاب 284,308
الممترين 325		يوم تاتيكَ العاشية يوم تنجو كل
نفى: لا يرى الله الا من نفى عن		نفس بما كسبت 407
ارادات الدنيا كلها 1024		سنريهم آياتنا فى الآفاق وفى
تقلب فى السماء --(الخ)..... 297		انفسهم 843,986
تقلوا الى المقابر..... 846		ظن المؤمنون بانفسهم خيرا..... 335
النكاح: فبشرى لك فى النكاح.....		قوا انفسكم..... 699
..... 309		
انا نكشف السر عن ساقه..... 328		لعلك باخع نفسك الا يكونوا
نكرم: سننجيك سنعليك		مومنين..... 841
-سنكرمك اكراما عجا.....		ما كان لنفس ان تموت الا باذن الله ..
..... 686,843,952		..... 663,742
نلقى: سنلقى فى قلوبهم الرعب ...		واستيقنتها انفسهم..... 92
..... 57,134,463,671,547		وجحدوا بها واستيقنتها
النمر: لولا الامر لهلك النمر ... 547		انفسهم --(الخ)..... 134
ونمزق الاعداء كل ممزق..... 336		

1072	نور: نور	نريد ان ننزل عليك آيات من السما
1068	نور الدين	ء ونمزق الاعداء كل ممزق...196
...	قل جاء كم نور من الله --- (الخ) ...	ننجى :نتجيها من الغم 155
134	يريدون ان يطفئوا نور الله	نتجيك من الغم 123
57,463,474... (الخ)...	بافواهمم --- (الخ)...	سننجيك سنعليك . 686,843,952
132	يريدون ان يطفئوا نور الله	ننزل عليك اسرارا من السماء . 843
561	يريدون ان يطفئوا نورك	ننسنف : انا لنعلم الامر وانا عالمون
1074	اشرقت الارض بنور ربها	سيبدي الامر و ننسنف نسفا.... 434
	وتفتح على يده الخزائن وتشرق	نهدم : زلزلة الساعة ونهدم ما
476	الارض بنور ربها	يعمرون 784
		لك نرى آيات ونهدم ما يعمرون
		775
		لك نرى آيات ونهدم ما يعمرون
		703
		ولك نرى آيات ونهدم ما يعمرون...
		839
		نوح :يا نوح اسر رؤياك 341
		نوحى:ياتيك رجال نوحى اليهم من
		السما 895
		ينصرك رجال نوحى اليهم من
		السما 57,463,474,833,840,972.....
		ينصرك الله من عنده ينصرك
		رجال نوحى اليهم من السماء . 307

و

	الواحد :لمن الملك اليوم لله الواحد
741,844	القهار
	الوارثين :انا نجد الوارثين فى كل
611	عام يتزايدون
964	واقع :ان خبر رسول الله واقع
30	والسما والطارق
	والضحى والليل اذا سحى ما ودعك
	ربك وما قلى --- (الخ)
935,970,976.....	
	والله :والله انى غالب وسيظمر
942	شوكتى

والله لولا الاكرام لهلك المقام	اصنع الفلك باعيننا ووحينا و قم
936	وانذر --(الخ)..... 284
وبعزتي :وبعزتي وجلالى انك انت	بارك الله فى الهامك ووحيك و
328	رؤياك 888
الاعلى	وحى من رب السموات العلى'.....
846	وجدتك ما وجدتك 266
وجدتك ما وجدتك 266	وجدتك ما وجدتك 266
ووجدك ضالا فهدى 57	وما ينطق عن الهوى- ان هو الا
ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه	وحى يوحى 502
اختلافا كثيرا..... 147	وداد :احسن ودادك..... 675
وجه :انا نرى تقلب وجهك فى	امتنى فى المحبة والوداد..... 1038
السماء 297	الودود :انى انا الودود الكريم... 334
ايضا تولوا فثم وجه الله..... 57,307	الوداع 489,957
شاهت الوجوه --(الخ).....	طلع البدر علينا من ثنية الوداع . 750
208,1041	ودع :ما ودعك ربك وما قلى .. 130
وجيه :انت وجيه فى حضرتى	وزر :وضعنا عنك وزرك الذى
87,261,287,634	انقض ظهرك --(الخ).....
فبراه الله مما قالوا وكان عند الله	116,974,978,986
وجيها..... 77,114, 342.....	وسع :وسع مكانك
وجيها فى الدنيا والاخرة ومن	65,618,840,978
المقربين 116,310,465,474	وسع مكانك- ياتون من كل فج
وحده :اخذهم الله بقى وحده-	عميق 380
لاشريك معه 981	وصل :انى انا الرحمن لا يخزى
وحى :اصنع الفلك باعيننا ووحينا...	عبدى ولايهان عشقك قائم
635	ووصلك دائم 973

وضع :وضعنا عنك وزرك الذى	271
انتقض ظهرك.....	.....
وقد جاء وقت الفتح والفتح اقرب	338
وقت الابتلاء ووقت الاصطفاء .....	.....
ولن ابرح الارض الى الوقت المعلوم	986
986.....	.....
الوطن :لا تصبون الى الوطن- فيه	1020
1020.....	.....
تهان وتمتحن .....	.....
اعدتيك ما يدوم ولن ابرح الارض الى	581,635,843
581,635,843.....	.....
الوقت المعلوم. ....	.....
انى مع الرسول اقوم ولن ابرح	140
140.....	.....
ان وعد الله لآت.....	.....
واذا جاء وعد الحق اهذا الذى	289
289.....	.....
كذبتهم --(الخ) .....	.....
ينصركم الله فى وقت عزيز.....	805
805.....	.....
وعد الله ان وعد الله لا يبدل	983
983.....	.....
وعد غير مكذوب .....	.....
وقالوا متى الوعد	263
263.....	.....
وكان وعد الله مفعولا.....	635
635.....	.....
وعظ :كشاب مسلوخة عند وعظ	1043
1043.....	.....
معطل .....	.....
وفى :وفى الله اجررك ويرضى عنك	308,493
308,493.....	.....
ربك --(الخ).....	.....
وقار :سبحان الله انت وقاره.....	.....
منكم الفضل ان نورى قريب..	263
263.....	.....
وقت :اخره الله الى وقت مسمى...	477
477.....	.....
انه سيجعل الولدان شييا	502
502.....	.....
ولى :الله ولى حنان علم القرآن	809,845
809,845.....	.....
والله وليك وربك.....	845
845.....	.....
رب اخر وقت هذا .....	.....

- يا ولى الله كنت لا اعرفك بهب : رب هب لى ذرية طيبة ... 981
- 383,663 هدى : امم يسرنا لهم الهدى .. 843
- 258 لوى عليه (او) لا ولى عليه ... 113
- وهب : فارتدا على اثارهما و وهب هدية : انى مرسل اليكم هدية .. 349
- له الجنة هذا : تفصيل ما صنع الله فى هذا 36
- ويل : وويل لهذه الامراة و بعلها الباس --(الخ)..... 587
- 813 قل هذا فضل ربى 176,196
- 431 ويل لهم انى يوفكون هذا الشئ لى 269
- 929 ويل لك ولا فكك هذا الذى كنتم به تستعجلون 269
- 881,918 ويل لكل همزة لمزة هذا تاويل رء ي اى من قبل قد جعلها 634,839,840,846,847
- ربى حقاً 57
- ها انى اثرتك هذا شاهد نزاع 68
- ها اتوا : قل هاتوا برهانكم ان كنتم هاتوا علاج الوقت والتربسى 528
- صادقين قل هذا فضل ربى --(الخ)..... 308
- هارون : انت منى بمنزلة هارون هذا من رحمة ربك 308
- 972 هذا هو الترب الذى لا يعلمون . 237
- هامان : او قد لى يا هامان لعلى اطلع وهذا هو الوعد الحق --(الخ). 370
- الى الله موسى هذا يوم عصيب 264
- ان فرعون و هامان وجنودهما كانوا خاطئين هذا يوم مبارك 836
- 703 او قد لى يا هامان --(الخ)..... 309
- ونرى فرعون و هامان هذان : وان هذان لساحران يريدان ان يخرجاكم 1020
- 843 و جنودهما --(الخ) 843

- هذه :احق الله امرى ولا تنفكا من
هذه المرحلة 939
- هَمْ :اطلع الله على همه وغمه . 328
اطلع الله على همه وغمه ولن تجد
لسنة الله تبديلاً 328
- ما بقى لى هم بعد ذلك 970
هموم :ولم يبق الهموم لنا فانا
توكلنا على رب العباد 1038
- همزة :ويل لكل همزة لمزة
881,918.....
- يخرج همه و غمه دوحه اسماعيل ...
790
- هَنَّاكَ الله 305
هو :هو الذى اخرج مرغميك فخضر
دعواك 1034
- هو الذى الرسل رسوله بالهدى و
دين الحق --- (الخ).....
307,493,635,810,812,839....
- هو الذى امشاكم فى كل حال
117
- هو الذى ينزل الغيث من بعد ما
قنطوا..... 124
- ان شانك هو الابتر 339,340
- انهم ما صنعوا هو كيد ساحر .. 985
جاء لك النور وهو افضل منك .. 196
- هله امرى ولا تنفكا من
هذه المرحلة 939
- بشرى لك فى هذه الايام 500
واجعل لى نافعاً هذه التجارة .. 1037
- وهذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه
سبيلاً 212,217,336
- هز اليك بجذع النخلة تساقط عليك
رطبا جنيا 52
- هزموا :فجىء بالكتاب فهزموا
1015.....
- هزوا :وان يتخذونك الالهزواً
111,634.....
- هل :هل اتاك حديث الزلزلة
821,826,844.....
- هل اتى على الانسان حين من
الدهر--- (الخ) 83,464
- هل انبئكم على من تنزل الشياطين
..... 56,839
- هل نرى جزاء الاحسان الا الاحسان
..... 939
- لولا الاكرام لهلك مقام
534,844,922,940
- لولا الامر لهلك النمر 547
وقع واقع و هلك هالك 986

- عسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير لكم---(الخ) 338
- ياايها الناس اتقوا ربكم الله خلقكم.. من ذاالذى هو اسعد منك 917
- 924 والسماء معك كما هو معى 81
- قل ياايها الناس انى رسول الله اليكم هو مؤتمن 1029
- 459 جميعاً 1029
- ياايها العزيز مسنا واهلنا الضر هو منى بمنزلة توحيدى و تفريدى .
- وجئنا ببضاعة مزجاة---(الخ) 19
- 888 يعصمك الله من عنده وهو الولى
- ياايها النبى اطعموا الجائع والمعتر .. الرحمان 583
- 988 اذا مرضت فهو يشفى 439
- يا ايتهال نفس المطمئنة ارجعى الى هيهات :هيهات هيهات لما توعدون
- ربك راضية مرضية---(الخ) ... 118
- ياابراهيم :انا اخرجنا لك زروعاً يا 475,839
- ابراهيم وقالوا من ذاالذى يشفع عنده
- 443 هيهات هيهات---(الخ) 751
- انت معى وانا منك ياابراهيم ..
- وانت معى يا ابراهيم 431
- انت منى يا ابراهيم 500
- انى معك يا ابراهيم
- 620,970,978,986,992,995....
- 134 سلام على ابراهيم
- ياابراهيم اعرض عن هذا---(الخ) ...
- 106 قل ياايها الكفار انى من الصادقين ..
- يا احمد : بوركت يا احمد وكان 475,476,843
- 840 ماياك الله فيك 1024
- يا ايها العوام اتبعوا الامام 1024

ى

يا آدم :يا آدم اسكن انت وزوجك

الجنة 87,464,492,840

يا ايها :قل ياايها الكافرون لا اعبد ما

تعبدون 106

قل ياايها الكفار انى من الصادقين ..

475,476,843

يا ايها العوام اتبعوا الامام 1024

يا احمد اجيب كل دعائك الا في	يا جبال اوبي معه والطير
شركائك 33, 370	585,590,623,686,777,843....
يا احمد اسكن انت وزوجك الجنة .	يا حفيظ. يا عزيز. يا رفيق
..... 56,287,307,464,492,840	630,687
يا احمد بارك الله فيك	يا داود عامل بالناس رفقا و احسانا...
..... 56,307,463,839	129,144
يا احمد جعلت مرسلا 632	يا ذات البركات :انت سلمان ومنى
يا احمد فاضت الرحمة على شفتيك	يا ذا البركات 803,804
57,116,411,464,492,840,846	يا رفيق :يا حفيظ يا عزيز يا رفيق ...
يا احمد يتم اسمك ولا يتم اسمي ...	..... 630
..... 57,308,464	يا سماء :قلنا يا ارض ابلعي ماء ك
101,841	ويا سماء اقلعي 607
يا احمدى انت مرادى ومعى	يس :يس انك من المرسلين على
..... 287,369,464,634,776	صراط مستقيم
يا ارض :يا ارض ابلعي ماء ك غيض	يس والقرآن الحكيم انك لمن
..... 431	المرسلين 622
قلنا يا ارض ابلعي ماء ك وياسماء	يا شمس :يا قمر يا شمس انت منى
..... 607	وانا منك 840
يا امام :انى معك يا امام رفيع القدر .	يا عبد :يا عبد الرافع انى رافعك الى
..... 670	..... 153
يا اهل المدينة جاء كم نصر من الله	يا عبد القادر 1008
وفتح قريب 354	يا عبد القادر انى معك 465
يا جبال :يا جبال اسجدى معه والطير	يا عبد القادر انى معك اسمع وارى .
..... 679	..... 113, 309

يا عبد الله انى معك..... 976	يا نار :يا نار كوني برداقلنا.... 509
يا عبدى لا تخف 478	قلنا يا نار كوني بردا و سلاما.....
يا عزيز :يا حفيظ يا عزيز يا رفيق ...	52
..... 630	قلنا يا نار كوني بردا و سلاما على
يا عيسى :يا عيسى انى متوفيك و	ابراهيم--(الخ) 57
رافعك الى--(الخ)	يا نبى الله كنت لا اعرفك
126,287,296,316,411,548,594	790,845.....
يا عيسى سأريك آياتى الكبرى 285	يا نوح اسر رؤياك 341
يا غلام احمد :بشرى لك يا غلام	يا ولى :يا ولى اشفنى..... 687
احمد 659	يا ولى الله كنت لا اعرفك
يا قمر يا شمس انت منى وانا منك .	383,663.....
779,783,840.....	يا يحيى خذ الكتاب بقوة 153
يا ليتنى قالت يا ليتنى مت قبل هذا	ياتى :فاصبر حتى ياتى الله بامرہ.....
و كنت نسيا منسيا..... 88	418,422.....
يا ليتنى اتخذت مع الرسول سبيلا...	ياتى على جهنم زمان ليس فيها احد
476	534,535,541.....
يا مرزا :اصبر سنفرغ يا مرزا 164	ياتى عليك زمان مختلف بازواج
يا مريم اسكن انت وزوجك الجنة .	مختلفة 241
..... 464,840	ياتى عليك زمن كمثل زمن موسى
يا مسرور :انى معك يا مسرور	575,846.....
986	ياتى قمر الانبياء--(الخ)
يا مسيح :يا مسيح الخلق عدوانا...	270,277,280,477,498,847
..... 347,410,543	ياتى نصر الله 384
يا مسيح الله عدوانا 996	سياتى عليك زمن الشباب 824

98	يبصرون	113 ... (الخ)---	ليأتينكم منى هدى---
	يبعثك :اراد الله ان يبعثك مقاما	810,842	ياتيك :ياتيك الفرج
812	محمودا	948	ياتيك تحائف كثيرة
	يبقى :يموت ويبقى منه كلاب		ياتيك رجال نوحى اليهم من السماء
174	متعددة	895	
597	ويبقىك	310	ياتيك قمر الانبياء وامرك يتاتى
56	يبين :ولا يكاد يبين		ياتيك من كل فج عميق
	يتيم :يطعمون الطعام على حبه	57,263,307,440,463,474,.....	
679	مسكينا و يتيما و اسيرا.....	725,751,833,839,881,895 ...	
	يتامى :انى اجعل نساء هم ارامل و		ياتيك نصرتى
200	ابناء هم يتامى	393,395,431,500,502	
	يتبرك بشياك الملوك والسلاطين .	500	انت قابل ياتيك وابل
307			ياتون:انى حاشر كل قوم
	يتخذون :رب احفظنى فان القوم	500	ياتونك جنبا
901	يتخذوننى سخرة.	793	اى ياتون الى الله حنيفا
	يتخطفوا :يريدون ان يتخطفوا		ياتون من كل فج عميق
561	عرضك	57,363,380,474,618,725,.....	
	يتربصون عليك الدوائر عليهم دائرة	833,840,881,895,975	
256,475.....	السوء		يبايعون :الذين يبايعونك انما
475	انت وقاره فكيف يتركك	215	يبايعون الله---(الخ).....
499	فكيف يتركك		ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله
	وما كان الله ليتركك حتى يميز	308,841	يد الله فوق---(الخ).....
308,464,	الخبيث من الطيب	579,843	يهدى لك الرحمان شيئا ..
492,499,635,840,			يبصرون :ينظرون اليك وهم لا

لن يجعل الله للكافرين على	يتزايدون :انا نجد الوارثين فى كل
المؤمنين سبيلا.....338,475	عام يتزايدون 611
مبارك ومبارك وكل امر مبارك	يتق :انه من يتق الله ويصبر فان الله
يجعل فيه 132	لا يضيع اجر المحسنين 773
يجوح: ان هذا الرجل يجوح الدين ...	يتقون :ان الله مع الذين هم يتقون...
502	783
يجىء الحق ويكشف الصدق	يُتم :يا احمد يتم اسمك ولا يتم
280	اسمى 464
يجيب :افمن يجيب المضطر اذا	يريدون ان لا يتم امرك والله يابى الا
دعاه 966	ان يتم امرك 601,635
يجبون :يجبون ان يحمدوا بما لم	يتم نعمته عليك 56,839
يفعلوا 106	يشئ :يظهرك الله ويشئ عليك 845
يجبون ان تدهنون 106	يجتى :يجتى اليه من يشاء من
يحمد :يجبون ان يحمدوا بما لم	عباده 124
يفعلوا 106	يجتى من يشاء من عباده 103
تصلى عليك الارض ويحمدك الله	يجتى اليه من يشاء
عن عرشه 207	284,307,465,475
يحمدك الله من عرشه	يجتى من يشاء --(الخ).. 76,464
... 57,318,369,463,493,634	يجحدون :ان الناس كانوا باياتنا
يحمدك الله ويمشى اليك	يجحدون 335
465,634,686,840	يجعل :انه سيجعل الولدان شييا
يحمدك من عرشه 686	477
يحمل :ان الله يحمل كل حمل 981	عسى الله ان يجعل بينكم وبين
ليحملة رجل 1045	الذين عاديتهم مودة 477,502

463	يحيى: واعلموا ان الله يحيى الارض
463,493.....	بعد موتها 99
.....	فخلقت آدم ليقيم الشريعة و يحيى
465	الدين 492
475	يحيى الدين و يقيم الشريعة
.....
.....	87,840,847.....
1072	يحيى: انا نبشرك بغلام اسمه يحيى
.....	..... 981
465	يخرج: يخرج همه و غمه دوحه
947	اسماعيل 790
847	وان هذان لساحران يريدان ان
.....	يخرجاكم 1020
.....	يخرون: يخرون سجدا- ربنا اغفر لنا
160	انا كنا خاطئين..... 412
.....	يخرون على الاذقان. 476,843,846.
844	يخرون على الاذقان سجدا ربنا
.....	اغفر لنا --(الخ) 502
451,477.....	يخرون على المساجد
846 .....	..... 252,277,843.....
.....	يخسر: يجيء الحق و يكشف
284	الصدق و يخسر--(الخ) 280
.....	يخطف: يكاد البرق يخطف
897	ابصارهم..... 836,846
.....	يخوفونك: ويخوفونك من دونه
100 .....	.....

يرفع من يشاء ويضع من يشاء	يرحمك ربك ويعصمك من
284 .....--(الخ)	309 .....--(الخ)
يروا :يريدون ان يروا طمثك 509	يظل ربك عليك ويغيثك و
477 يرى الله بك سبيله..... 477	يرحمك..... 108
يريب :انى اذيب من يريب ... 546	ثم يرد اليك السلام..... 477
يريد :وان هذان لساحران يريدان	لا يرد عن قوم يعرضون 812,844
1020 ان يخرجاكم	ليس لاحد ان يرد ما اتى' 500
يريدون ان لا يتم امرك والله يابى الا	وان يردك بخير فلا راد لفضله . 140
ان يتم امرك..... 601,635,844	ولا يرد وقت العذاب 338
يريدون ان يتخطفوا عرضك 561	ويردها اليك لاتبدل لكلمات الله ..
يريدون ان يروا طمثك 509	203
يريدون ان يطفئوا نور الله بافواههم .	يرضى :اريك ما اريك ومن عجائب
57,308,463.....	ما يرضيك--(الخ) 974
يريدون ان يطفئوا نورك 561	انه نازل من السماء ما يرضيك
يريدون ان يقتلوك يعصمك الله 477	807,833
يريكم الله زلزلة الساعة	انى اريك ما يرضيك..... 834
811,812,844.....	فى الله اجرک ويرضى عنك
يزداد :ليزدادوا حسنا مع حسنتك ...	ربك--(الخ)..... 493
669	قال ربك انه نازل من السماء ما
اليزيديون :اخرج منه اليزيديون	يرضيك--(الخ) 807,887
230	ويرضى عنك ربك ويتم
يسئل :لا يسئل عما يفعل وهم	اسمك--(الخ)..... 110
يسئلون.....	يرفع :يرفع الله ذكرك--(الخ).....
103,307,475,634,776	57,464,840.....

يلقى الروح على من يشاء --(الخ)	يسئلونك احق هو قل اى وربى انه
830,844.....	205,812,844.....(الخ) --(الخ) لحق
يشهد: انى صادق انى صادق	624..... يسئلونك عن شانك
846..... ويشهد الله لى	يسبح له من فى السماوات ومن فى
انى صادق صادق و سيشهد الله لى.	643..... الارض من --(الخ)
576.....	719..... يستنبئونك احق هو
وجعلوا يشهدون عليه ويسيلون اليه	913..... يسر: انما يريد الله لكم اليسر..
كفاء منهمر.....	114..... بعد العسر يسر
451,477,500.....	امم يسرنا لهم الهدى --(الخ).....
يصب: ان يك كاذبا فعليه كذبه وان	245.....
يك صادقا يصبكم --(الخ). 1070	انى اعززت و اكرمت و يسرنى
يصعد: اليه يصعد الكلم الطيب 124	قولك انى علمت 1038
يصفون: سبحانه و تعالى عما يصفون	يسر الله وجهك وينير برهانك . 277
634.....	يسطو: يعصمك الله من العدا
يصلح: ولا يصلح شىء قبل	ويسطو بكل من سطا.....
106..... اصلاحه	580,843,846.....
يصلح الله جماعتى ان شاء الله تعالى	653..... يسير: فضل يسير.....
1019.....	يشاء: يجتنى اليه من يشاء من عباده
يضربون وجوههم اين المفر..... 299	124.....
يضع: يرفع من يشاء و يضع من يشاء	يجتنى اليه من يشاء.....
284,422.....	464,465,475.....
422..... يطرح بين يدى	464..... يجتنى من يشاء من عباده
يطعمون الطعام على حبه مسكينا و	يرفع من يشاء و يضع من يشاء
يتيما --(الخ)..... 679	284.....(الخ) --(الخ)

- يظهر: انما يريد الله ليذهب عنكم
 الرجس اهل البيت ويطهركم
 تطهيرا 930
 يظل: يظل ربك عليك و يغيثك و
 يرحمك 108
 يظهر: يظهره الله ويشئى عليك
 845
 ما انا الا كالقرآن وسيظهر على يدي
 ماظهر--(الخ) 888
 هو الذى ارسل رسوله بالهدى
 ودين الحق ليظهره على الدين كله
 307,463,810,812,839
 يعبؤ: قل ما يعبؤ بكم ربي
 لولا دعاءكم 24
 يعتدون: ذالك بما عصوا وكانوا
 يعتدون
 586,593,846
 يعرضوا: وان يروا آية يعرضوا
 ويقولوا سحر مستمر 92
 يعز من يشاء و يذل من يشاء
 --- (الخ) 284
 يعصرون: ثم يغاث الناس ويعصرون .
 535
 يعصم : وان لم يعصمك الناس
 فيعصمك الله--(الخ) 108
 ولولم يعصمك الناس يعصمك الله
 475
 ويريدون ان يقتلوك يعصمك الله
 477
 يعصمك الله من العدا ويسطو بكل
 من سطا 580,635,843,846
 يعصمك الله من عنده وهو الولي
 الرحمان 583
 يعصمك الله من عنده وان لم
 يعصمك احد--(الخ) 309
 ويعصمك من عنده وان لم يعصمك
 الناس 309
 يعض: ويعض الظالم على يديه
 422
 يوم يعض الظالم على يديه--(الخ)
 499
 يعض الظالم على يديه ويوثق .. 431
 يعطى :الله يعطيك جلال لك ... 256
 ولسوف يعطيك فترضى 266
 يعظمك الملا ئكة 552
 يعقلك ربك بالكتاب والحكمة . 267
 يعلم :انت معى وانا معك ولا
 يعلمها الا المسترشدون . 271، 277

.....	انت منى بمنزلة لا يعلم الخلق.....
535	266، 261
.....	انت منى بمنزلة لا يعلمها الخلق ...
101	474,492,582,634,665,686, ..
.....	688,732.....
1030	انت منى بمنزلة لا يعلمها الخلق ...
.....	492
108	انه غالب على امره ولكن اكثر
.....	الناس لا يعلمون.....
406,407,635.....	انه معك وانه يعلم السر وما اخفى ..
.....	451
844	انه يرى الاوقات ويعلم مصالحها
.....	284
.....	لا اله الا هو يعلم كل شيء
1070	451,477,500.....
238	والله يعلم وانتم لا تعلمون.....
.....	818
.....	ليعلمن الله المجاهدين منكم
103,307,475,634,776	393
106	نبأ من الله الذى يعلم السر وما
.....	553
842	237
.....	يعمرون :ولك نرى آياتٍ ونهدم
115	839

... اردت ان استخلف فخلقت آدم . . .	ومن يبتغ غيره لن يقبل
474	475 منه--(الخ)
يكاد :يكاد البرق يخطف ابصارهم ..	يقتل :ان القوم يقتلوننى .اى ارادوا
836,846.....	1028 قتلى
يكاد زيته يضىء ولو لم تمسسه نار .	ويريدون ان يقتلوك يعصمك الله....
92,309,464.....	477
ولا يكاد يبين	295 يقضى امره فى ست
يكذبون باياتى و كانوا بى من	يقول :ويقول العدو لست مرسلأ
المستهزئين.....	475
يكرمك الله اكرامأ عجيبأ	56 يقولون ان لك هذا.
907	205 ويقولوا سحر مستمر.....
يكشف :يجىء الحق ويكشف	634 يقولون ان هذا الاختلاق
280 الصدق--(الخ)	يقولون ان هذا الا قول البشر واعانه
205 يكفى :فسيكفيكمهم الله.....	634 عليه قوم آخرون
فسيكفيكمهم الله- ويردها اليك	يقولون انا سمعنا بهذا من الاولين ...
203 لاتبديل لكلمات الله	1071
يكون : انما امرك اذا اردت لشىء ان	474 يقولون انى لك هذا
265 تقول له كن فيكون	يقولون انى لك هذا ان هذا الا قول
انما امرنا اذا ارادنا لشىء ان نقول له	839 البشر
422,476..... كن فيكون	634 وسيقولون لست مرسلأ
انه معذبهم لو لم يكونوا تائبين	يقيم :يجى الدين و يقيم الشريعة
172	840,847,309.....
309 ليكون آيةً للناظرين	فخلقت آدم يقيم الشريعة و يجى
56 ليكون آيةً للمؤمنين	492,492..... الدين.

يمكرون ويمكر الله والله خير	لعلك باخع نفسك الا يكونوا
الماكرين 474,475,492,635	مومنين 841
ينادون :انهم ينادون من مكان بعيد .	كذلك ليكون آيةً للمؤمنين
283	134
ينادى مناد من السماء 574	يلعبون :قل الله ثم ذرهم فى
ينبذ :لينبذن فى الحطمة 341	خوضهم يلعبون.....
ينجى :انه ينجى اهل السعادة .. 524	57,104,307,624,839
رب ارحمنى ان فضلك ورحمتك	يلقى الروح على من يشاء من عباده .
ينجى من العذاب 972	830,844
ينجيك من الغم وكان ربك قديرا ...	يمسك :ان يمسك بضر فلا
1009	كاشف له الا هو..... 140
ينجيك من كربك 782	يمسه :والخير كله فى القرآن لا
ينزل :الرحى يدور وينزل القضاء	يمسه الا المطهرون 111
844	يمشى :يحمدك الله ويمشى اليك ،
ينزل ما تعجب منه 451,477	634,686
ينزل منزل المبارك 975	يموت :يموت بغير مرض 306
ينصر :ينصرك الله من عنده 57	كلب يموت على كلبٍ 236
ينصرك الله فى مواطن	يموت قبل از ثمانيه 305
132,465,474.....	يموت قبل يومى هذا..... 569,570
ينصرك الله من عنده.....	يموت ويبقى منه كلاب متعددة.....
57,307,463,840	174
ينصرك رجال نوحى اليهم من	يمكر :واذ يمكرك الذى كفر . 108
السماء	ويمكرون ويمكر الله والله خير
57,307,463,474,833,840.....	الماكرين 245 ،57

ينصركم الله فى دينه 895	يوثق :يعض الظالم على يديه ويوثق
ينصركم الله فى وقت عزيز..... 843	431
ينصره الملائكة 478	يوسف :انظر الى يوسف واقباله
ينظرون :ينظرون اليك وهم لا	474-478.....
يبصرون 465,475,493,842	قالوا تالله تفتنوا تذكر يوسف حتى
ينقطع :زاد مجدك ينقطع اباك و	تكون حرضا 208
يبدء منك 83,840	يؤفكون :قاتلهم الله انى يؤفكون ...
ينقطع اباك ويبدء منك 620	475
يتقبلون :وسيعلم الذين ظلموا اى	يوفى :ان الصابرين يوفى اجرهم بغير
منقلب يتقبلون 634	حساب 208
ينير :يسر الله وجهك وينير برهانك	يولد لك الولد ويدنى منك الفضل .
277	264
يهتدون :انى مع الذين هم يهتدون..	يوم :اليوم اكملت لكم دينكم. 340
793	اليوم يوم البركات 976
يهزم :سيهزم الجمع ويولون الدبر ..	اليوم يوم عيد 552
37	كل يوم هو فى شان
يهلك بعد وجودها وتجسمها	134,466,552,971
337	يوم الاثنين وفتح الحنين .. 597,618
اليهود :ولن ترضى عنك اليهود	لا ياتى عليك يوم الخسران
ولا النصرى 57,318	674,681
يوتى :يؤتى له الملك العظيم	يوم تاتى السماء بدخان مبين
476,843	785,844,964,968
يواسيك :ان الله مع عباده يواسيك .	يوم تاتيک الغاشية يوم تنجو كل
589	نفس بما كسبت 407

-
- يوم تبدل الارض غير الارض 299
هذا يوم عصيب..... 264
هذا يوم مبارك 836
انا خلقنا الانسان فى يوم موعود 277
يوم يجىء الحق 277,310
يوم يعرض الظالم على يديه.....
476,499.....
يومئذ تحدث اخبارها بان ربك
اوحى لها 821
يومئذ يفرح المؤمنين..... 328
وسانزل وان يومى لفصل عظيم 477

Persian Revelations

انوار

بروئے من انوار سعادت بتافت 342

بروئے من انوار ہاتافت 342

ایام بلا

صادق آل باشد کہ ایام بلا : مے گزارد با محبت

با وفا 393

ایں کار از تو آید و مرداں چنین کنند 266

اے بسا آرزو کہ خاک شدہ 166,1006

..... 166,1006

اے بسا خانہ دشمن کہ تو ویراں کردی 62,948

..... 142

اے عی بازی خویش کردی و مرا افسوس بسیار دادی

..... 142

اے مرد سلامت

سلامت بر تو اے مرد سلامت 381

اے مریم

مبارک بادت اے مریم کہ عیسیٰ باز مے آید

..... 1072

ایوان کسریٰ

تزلزل در ایوان کسریٰ فقاد 785

آ

آرزو

اے بسا آرزو کہ خاک شدہ 166,1006

آفرینندہ

خدائے ذوالجلال آفرینندہ زمین و آسمان 121

آمدن عید مبارک بادت 981

آہوئے مرگ 753

آید آل روزے کہ مستخلص شود 378,963

از پئے آل محمد احسن را : تارک روزگار مے بینم

..... 227

از خدا یا بند مردان خدا 995

الا اے دشمن نادان و بے راہ : بترس از تیغ

بران محمد 293

امن : امن است در مقام محبت سرائے ما

..... 728

امن است در مکان محبت سرائے ما

..... 667,711,844

امید

بر مقام فلک شدہ یارب - گر امیدے دہم مدار

عجب 511

خوش باش کہ عاقبت نکو خواهد 653

1190 ہمیں مردماں بیاہ ساخت

پائے محمدیاں

..... بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید

7,121,368,394,507

پائے من

یکے پائے من مے بوسید و من گفتہ حجرا سود منم

46

1021 پشت بر قبلہ مے کند نماز

ت

593 تابدیر ترا خواهد داشت

تارک روزگار

از پئے آل محمد احسن را۔ تارک روزگار مے بنم

227

227 تحفہ المملوک

ترحم ز خدا

760 دست تو دعائے تو ترحم ز خدا

785 تزلزل در ایوان کسری فقاد

تکلیہ

1003 ملکن تکلیہ بر عمرنا پائیدار

تودانی حساب کم و بیش را

سپردم بتو مایہ خویش را تودانی حساب

1055 کم و بیش را

727,846 تودر منزل ما چوبار بار آئی

ب - پ

بحسن قبولی دعاء بنگر کہ چزد دعاء قبول میکنم

148

..... بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید

7,121,368,399,507,842

703 بخور آنچه ترا بخور انم

804 بدو رانش رسولان ناز کردند

266 بر سر سہ صد شمارایں کار را

برطانیہ

1017 سلطنت برطانیہ تا ہشت سال

1018 سلطنت برطانیہ تا ہفت سال

1018 قوت برطانیہ تا ہشت سال

بر مقام فلک شدہ یارب۔ گرامیدے

512 دہم مدار عجب

342 بروئے من انوار سعادت بتافت

342 بروئے من انوار ہائتافت

بست سال

657,686 نصرت و فتح و ظفر تا بست سال

..... رسیدہ بود بلائے دلے بخیر گزشت

674,894

صادق آں باشد کہ ایام بلا۔ مے گزارد

93 با محبت با وفا

- توضیح مرام 225
- تہیدستان عشرت را
- مے خواہد نگار من تہیدستان عشرت را 262
- تقی بران محمد
- الاے دشمن نادان و بے راہ۔ بتس از تقی بران
- محمد 293
- ثبیت است بر جریدہ عالم دوام ما 154
- خدا
- دست تو دعائے تو ترحم ز خدا 760
- خدا ابر رحمت بارید یانے 727,846
- خدا ترا از عیوب منزہ کرد۔ و با تو موافقت کرد
- 641
- منہ دل در تنعمہائے دنیا گر خدا خوانی کہ
- مے خواہد 262
- خدا قاتل تو باد۔ و مرا از شر تو محفوظ دارد 845
- خدائے ذوالجلال آفرینندہ زمین و آسمان
- 121
- خدائے من قدم راند بررہ داؤد 148
- خسرو
- چو دور خسروی آغاز کردند۔ مسلمان را مسلمان باز
- کردند 800,846
- دبدبہ خسرویم شد بلند۔ زلزله درگور
- نظامی گلند 991
- ج-ح
- ج-بج
- جاہل نکو عاقبت کم بود
- سرا انجام جاہل جہنم بود۔ کہ جاہل نکو عاقبت کم بود ..
- 611
- جریدہ عالم
- ثبیت است بر جریدہ عالم دوام ما 154
- جہان عشق
- شد جہان عشق بروے آشکار 795
- چو دور خسروی آغاز کردند۔ مسلمان را مسلمان باز
- کردند 800,846
- چہ زود دعاء قبول میکنم 148

دعا	خلاف واختلال
بحسن قبولی دعاء بنگر کہ: چر زود دعاء قبول میکنم	سلطنت برطانیہ تاہفت سال بعد از ان باشد
148	1018
دست تو دعائے تو ترحم ز خدا.....	خلاف واختلال
760,845.....	1018
دل	خوش آمدی، نیک آمدی.....
دلہ سے بلرزو چو یاد آورم۔ مناجات	خوش باش کہ عاقبت نکو خواهد بود
512	647
شوریدہ اندر حرم.....	انشاء اللہ خیر و عاقبت۔ خوش باش کہ عاقبت نکو
512	653
رسید مژدہ کہ آں یار دل پسند آمد.....	خوش و خورم باش
755	632
کجا بیند دل ناپاک روئے پاک حضرت را	
262	
منہ دل در تمہمائے دنیا گر خدا خواہی.....	
262	
ہرگز نمیرد آنکہ دلش زندہ شد بعشق.....	
154	
دور خسروی	
چو دور خسروی آغاز کردند۔ مسلمان را مسلمان	
800,846.....	
باز کردند.....	
رسید	
رسیدہ بود بلائے دلے بخیر گزشت.....	
849	
رسید مژدہ کہ آں یار دل پسند آمد.....	
755	
رسید مژدہ کہ ایام غم نخواہد ماند.....	
199	
رسید مژدہ کہ ایام نوبہار آمد.....	
703	
رسید مژدہ کہ دیوار از میاں برخاست.....	
755	
روزگار	
از پئے آں محمد احسن را۔ تارک روزگارے بینم	
227	
	دراوڈ
	خداے من قدم راند برہ دراوڈ.....
	148
	دبد بہ خسرویم شد بلند۔ زلزله در گور نظامی قلند.....
	991
	دخت کرام.....
	669
	دختر نیک آگاہی شاں خورد تر چندیں سال.....
	1074
	در کلام تو چیزے است کہ شعراء در راں دخلے
	791,846.....
	نیست.....
	760,845.....
	دست تو دعائے تو ترحم ز خدا.....
	دشمن نادان
	الاے دشمن نادان و بے راہ۔ بترس از تیغ بران محمد
	293

مباش ایمن از بازی روزگار	1001	سرائے
روز نقصان بر تو نیاید	681	امن است در مقام محبت سرائے ما
روشن شدن نشانہائے من	507	امن است در مکان محبت سرائے ما
روئے پاک	667,711,844	.....
کجا بیند دل ناپاک روئے پاک حضرت را ..	262	سعادت : بر روئے من انوار سعادت بتافت ...
رہا گو سفندران عالی جناب	753	.....
ریگرائے عالم جاودانی شد	539	سلامت بر تو اے مرد سلامت
زاہد	139	سلطان احمد مختار
طریق زہد و تعبد ندامت اے زاہد	148	سلطنت برطانیہ تا ہشت سال
زرد گاہ خدامر دے بصداع از مے آید ..	1072	.....
زرچندہ حیدر آباد	269	.....
زلزلہ در گور نظامی گلند	1018	.....
دبدبہ خسرویم شد بلند۔ زلزلہ در گور نظامی گلند ..		شخصے پائے من بوسید و من گفتم کہ سنگ اسود منم
.....	46	.....
.....	991	شد تر ایں برگ و باروش و شاب
.....	598	شد جہان عشق بروے آشکار
.....		شعراء را در اں دخل نیست
.....		در کلام تو چیزے است کہ شعراء را در اں دخل
.....	846,791	نیست
.....	694	شکار مرگ
.....		شیخ و شاب
.....	1022	شد تر ایں برگ و باروش و شاب
.....	
.....	1055	.....
.....	846	سر انجام جاہل جنہم بود

س-ش

ساقیا آمدن عید مبارک بادت	975
سال دیگر را کہ مے داند حساب۔ تاکجارت آ نکہ	
باما بود یار	521
سپر دم ہو مایہ خویش را۔ تو دانی حساب کم و بیش را	
.....	1055
.....	846

عروسی
ہرچہ باید عروسی را ہماں ساماں کنم 49

عشرت
می خواہد نگار من تہیدستان عشرت 13,262
عشق

شد جہان عشق بروے آشکار 795
ہرگز نمیرد آنکہ دلش زندہ شد بعشق 154
عمالیق

نصف ترانصف عمالیق را 190
عمرنا پائیدار
مکن تکلیہ بر عمرنا پائیدار 1003

عمی
اے عمی بازی خویش کردی و مرا افسوس بسیار دادی
..... 142

عید مبارک
آمدن عید مبارک بادت 981
ساقیا آمدن عید مبارک بادت 975

عیسی
مبارک بادت اے مریم کہ عیسیٰ بازے آید
..... 1074

ص - ط - ظ

صادق آں باشد کہ ایام بلا۔ سے گزارد با محبت
با وفا 393

صعب
مخالفت قوم کثیر کارے است صعب 266
طریق زہد و تعبد نام اے زاہد 148
ظفر

نصرت و فتح و ظفر تا بست سال
654,657,686.....

ع - غ

عاقبت
انشاء اللہ خیر و عاقبت۔ خوش باش کہ عاقبت نکو خواهد
..... 653

خوش باش کہ عاقبت نکو خواهد بود 647
عاشق

گر قضا را عاشقے گردا سیر۔ بوسد آں زنجیر را کز
آشنا 393

عالم
رہگراے عالم جاودانی شد 539

ثبت است بر جریدہ عالم دوام ما
..... 154

کرم ہائے تو مارا کردگستاخ 123
کسری

تزلزل در ایوان کسری فقاد 785

کہے خواہد نگار من تہیدستان عشرت را 22

گرامیدے دہم مدار عجب 512

گر قضا را عاشقے گردو اسیر بوسد آں زنجیر را کز

آشنا 393

گوہر

: مصفا قطرہ باید کہ تا گوہر شود پیدا

..... 262

م-ن

مایہ

سپردم بتو مایہ خویش را تو دانی حساب

کم و بیش را 1055

مبارک بادت اے مریم کہ عیسیٰ باز سے آید

..... 1074

مباش ایمن از بازی روزگار 1001

محبت

امن است در مقام محبت سرائے ما 728

امن است در مکان محبت سرائے ما

..... 667,711,844

ف-ق-گ

فتح و ظفر

نصرت و فتح و ظفر تا بہست سال

..... 654,657,686

فرزند

فرزند دلیند گرامی ارجمند ... 175,178,239

زن باد آں فرزند 598

فلک

بر مقام فلک شدہ یارب - گرامیدے دہم مدار

..... 512

قادیان

نزول در قادیان 1075

قبلہ

پشت بر قبلہ سے کنند نماز 1021

قدیم

قدیمان خود را بیفزائے قدر 1045

قوت

قوت برطانیہ تا ہشت سال 1018

کار

ایں کار از تو آید و مرداں چہیں کنند 266

بر سر سہ صد شمارا ایں کار را 266

مخالفت قوم کثیر کارے است صعب 266

کجا بہند دل ناپاک روئے پاک حضرت را . 265

مصلحت و وقت	محمد
958 حالیا مصلحت و وقت در اں مے ینم	الاے دشمن نادان و بے راہ۔ بترس از تیغ
670,671 معنی دیگر نہ پسندیم ما۔	بران محمد 293
مقام او میں از راہ تحقیر۔ بد وراثش رسولاں ناز	محمدیاں
804 کردند	بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید 7,121
مقام محبت	محمد احسن
728 امن است در مقام محبت سرائے ما	از پئے آل محمد احسن راتا رک روزگار مے ینم ...
مکان محبت	227
امن است در مکان محبت سرائے ما.....	مخالفت تو م کثیر کارے است صعب 226
667,711,844.....	مردان خدا
1003 مکن نکیہ بر عمر ناپائیدار	از خدا یا بند مردان خدا..... 995
مناجات	مرگ
دل مے بلرز و چوں یاد آورم۔ مناجات شوریدہ	آہوئے مرگ 753
512 اندر حرم	شکار مرگ 694
منار	مریم
بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید.....	مبارک بادت اے مریم کہ عیسیٰ باز مے آید
7,121,368,399,507,842.....	1074
منزل : تو در منزل ما چو بار بار آئی	مستخلص شد
727,846.....	آید آل روزے کہ مستخلص شود 963
262 منہ دل در تبعمہ ہائے دنیا گر خدا خواہی	چو دو و خسروی آغاز کردند۔ مسلمان را مسلمان باز
262 مے خواہد نگار من تہیدستان عشرت را	کردند 800,846
393 مے گزارد با محبت با وفا.....	مسیح
1075 نزول در قادیان	حنیف مسیح 972
	مصفا قطرہ باید کہ تا گوہر شود پیدا 262

نشان

- روشن شد نشانہائے من 507
 نصرت و فتح و ظفر تا بست سال
 654,657,686.....
 نصف ترا نصف عمالیق را 190

نگار

- می خواہد نگار من تہیدستان عشرت را .. 13,262

نماز

- پشت بر قبلہ سے کنند نماز 1021

نیک

- خوش آمدی، نیک آمدی 923
 دختر نیک آگاہی شاں خورد تر چندیں سال
 1074

وہی

وقت تو نزدیک رسید

- بخرام کہ وقت تو نزدیک رسید
 7,121,368,399,507,842.....
 ہر چہ باید نوعروسی را ہماں ساماں کنم 49
 ہرگز نمیرد آنکہ دیش زندہ شد بعشق 154
 836 ہر کجا باشی خوش باشی
 یکے پائے من سے بوسید و من سے گفتم کہ حجر
 اسود منم 46

Urdu Revelations

459.....

ہزاروں آدمی تیرے پڑوں کے نیچے ہیں.....

928.....

489..... آریوں کا بادشاہ آیا

995..... آسمان: آسمان ایک مٹھی بھر رہ گیا.....

896..... آسمانی بادشاہت

آسمان پر دیکھنے والوں کو ایک رائی برابر غم نہیں ہوتا

505.....

845..... آسمان سے بہت دودھ اترتا ہے، محفوظ رکھو.....

816..... آسمان سے دودھ اترتا ہے، محفوظ رکھو.....

441,505,843..... آسمان سے کئی تخت اترے.....

916..... آسمان ٹوٹ پڑا سارا.....

707..... آسمان حملہ کرے گا کھینچ کر اپنی کنار.....

677..... آسمانی تائیدیں ہمارے ساتھ ہیں.....

اگر تمام لوگ منہ پھیر لیں تو میں زمین کے نیچے سے یا

140..... آسمان کے اوپر سے مدد کر سکتا ہوں.....

838..... دیکھ میں آسمان سے تیرے لئے برسائوں گا.....

406..... کون کہہ سکتا ہے، اے بجلی! آسمان سے مت گر.....

1001..... میرے لئے ایک نشان آسمان پر ظاہر ہوا.....

یہ بات آسمان پر قرار پائی ہے، تبدیل ہونے والی

606..... نہیں

آفاق: اور آفاق میں تیرے نام کی خوب چمک دکھاوے

441.....

730..... آفت: اس پر آفت پڑی، آفت پڑی.....

827..... آفتوں اور مصیبتوں کے دن ہیں.....

827..... کئی آفتیں اور مصیبتیں ہم پر نازل ہوں گی ہیں.....

آگ: آگ سے ڈرو کہ جو نافرمانوں اور جھوٹوں اور حد

179,180..... سے بڑھنے والوں کے لیے تیار ہے.....

آ

آپ: آپ کی تلاش میں ایک شخص بازار میں پھرا رہا ہے

1083.....

آپ کے ساتھ انگریزوں کا زنی کے ساتھ ہاتھ تھا 505

آپ کے لڑکا پیدا ہوا ہے..... 974

بادشاہ وقت پر جو تیر چلاوے اسی تیر سے وہ آپ مارا

660..... جاوے.....

743..... آتش فشاں.....

آثار: اور تیرے آثار میں برکت رکھ دوں گا..... 253

آثار زندگی..... 823

آثار صحت..... 610

آج: آج بارش بھی ہوگی..... 922

آج تم عربی میں تقریر کرو۔ تمہیں قوت دی گئی..... 456

آج حاجی ارباب محمد لشکر خان کے قریبی کاروپہ آتا

ہے..... 70

آج سے یہ شرف دکھائیں گے ہم..... 521

آج مبارک دن ہے..... 927

آج ہماری بخت، بیواری..... 988

آج ہمارے گھر میں پیغمبر ﷺ آئے، آگے، عزت

اور سلامتی..... 962

آج کل کوئی نشان ظاہر ہوگا..... 882

آخری گھڑی: ہماری آخری گھڑی..... 682

آدمی: تین بڑے آدمیوں میں سے ایک کی موت 1052

ریاست کامل میں قریب پچاسی ہزار کے آدمی مرے

گے..... 930

لاکھوں آدمی تو بالاکردوں گا..... 935

مبارک وہ آدمی جو اس دروازہ کے راہ سے داخل ہو

- اس سفر میں کچھ نقصان ہوگا اور کچھ ہم غم پیش آئے گا
اسی (80): اسی یا اس پر پانچ چار زیادہ یا پانچ چار کم 845
- اسیر: اسیروں کی رستگاری کا موجب ہوگا..... 175
- اسے ایک ملک عظیم دیا جائے گا..... 240
- افسوس: افسوس صد افسوس..... 538
- افسوناک خبر آئی ہے..... 919
- لاہور سے ایک افسوناک خبر آئی..... 955
- اقبال کے دن آئیں گے..... 263
- اگر: اگر تمام لوگ منہ پھیر لیں تو میں زمین کے نیچے سے یا
آسمان کے اوپر سے مدد کر سکتا ہوں..... 140
- اگر چاہوں تو اس دن خاتمہ..... 826,844
- اگر خدا ایسا نہ کرتا تو دنیا میں اندھیر پڑ جاتا.. 102,844
- اگر مسیح ناصری کی طرف دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ اس
جگہ اس سے برکات کم نہیں ہیں..... 505
- اگر یہ چڑ رہی سب کچھ رہا ہے..... 524
- اگر چہ لوگ تجھے چھوڑ دیں پر میں نہیں چھوڑوں گا.. 240
- اللہ اکبر: یہ خدا کا کام ہے، اللہ اکبر..... 758
- اللہ تعالیٰ: نیز دیکھئے خدا تعالیٰ
- اللہ تعالیٰ اس کو سلامت رکھنا نہیں چاہتا..... 833
- بعد 11- انشاء اللہ تعالیٰ..... 511
- اللہ رحم کرے گا..... 608
- امتحان: ایک امتحان ہے بعض اس میں پکڑے جائیں گے
اور بعض چھوڑ دیئے جائیں گے..... 930
- امۃ الحفیظ..... 797
- امید: امید بھاری..... 913
- امید سے بڑھ کر فائدہ دہ ڈا..... 999
- امین الملک جے سنگھ بہادر..... 885
- ان: ان شہروں کو دیکھ کر رونا آئے گا..... 951
- ان علماء نے میرے گھر کو بدل ڈالا..... 232
- 197.....
- اس (انجا ز احمدی) کا کوئی مقابلہ نہیں کر سکے گا.... 563
- اس کا فوٹ محمد نام رکھا گیا..... 729
- اس کا نام عمو انیل اور بشیر بھی ہے..... 175
- اس کا نتیجہ سخت طاعون ہے جو ملک میں پھیلے گی... 950
- اس کتے کا آخری دم ہے..... 536
- اس کو بلیگ ہوگی..... 950
- اس کو مقدس روح دی گئی ہے اور وہ جس سے پاک ہے
..... 175
- اس کی پاک رحمتیں اس طرف متوجہ ہیں..... 121
- اس کے ساتھ فضل ہے جو اس کے آنے کے ساتھ آئے
گا..... 175
- اس مکان میں بیوائیں ہی بیوائیں رہ جائیں گی 1057
- اس نشان کا مدعا یہ ہے کہ قرآن شریف خدا کی کتاب اور
میرے منہ کی باتیں ہیں..... 121,842
- اس نے اچھا ہونا ہی نہیں تھا..... 742
- اے میرے قادر خدا اس بیالہ کو ٹال دے..... 552
- بیوی پھر گئی۔ اس کو مرتد ہونا کہتے ہیں..... 682
- یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے مگر وہی جو
میرے خاص خدمت گار ہیں..... 817
- میں اس زمانہ کے لئے تجھے گواہ کی طرح کھڑا کروں گا
..... 355
- استقامت میں فرق آ گیا..... 602
- اسی سے تو تم پر حُسن چڑھا ہے..... 934
- اسلام: جو دعائیں آج قبول ہوں گی ان میں قوت
اور شوکت اسلام بھی ہے..... 931
- اسکر یوٹی
یہودا اسکر یوٹی..... 36

- 179..... بعد پائے گا۔
- 175..... اور علوم ظاہری و باطنی سے پر کیا جائے گا۔
- اور مجھے آگ سے مت ڈرا کیونکہ آگ ہماری غلام بلکہ
غلاموں کی غلام ہے۔ 505
- 179..... اور میں اپنی نعمتیں تجھ پر پوری کروں گا۔
- اور من بعد تیرے خاندان کا تجھ سے ہی ابتداء قرار دیا
جائے گا۔ 241
- 179..... اور میں تیری ذریت کو بہت بڑھاؤں گا۔
- اولاد کے ساتھ ملائم سلوک کیا جائے گا۔ 650
- اولوالعزم: وہ اپنے کاموں میں اولوالعزم ہوگا۔ 210
- وہ اولوالعزم ہوگا۔ 210
- اولیاء اللہ سے مخالفت رکھنا، اس کا نتیجہ اچھا نہیں 901
- اقبال 293
- السلام علیکم 583
- اک: اک جھپک میں یزید میں ہو جائے گی زیروز بر۔ 709
- اک ضیافت ہے بڑی اے خافلو کچھ دن کے بعد۔ 710
- اک نشان ہے آنے والا آج سے کچھ دن کے بعد 706
- اک نمونہ قبر کا ہوگا وہ ربانی نشان 707
- اکیلا: اپنے رب کریم کو اکیلا مت چھوڑو۔ 217
- میں اکیلا ہوں اور خدا میرے ساتھ ہے۔ 226
- انگریز: آپ کے ساتھ انگریزوں کا نرمی کے ساتھ ہاتھ
تھا 505
- ایام بہار: دی خبر مجھ کو کہ وہ دن ہوں گے ایام
بہار 710
- ایمان کے ساتھ نجات ہے 560
- ایک: ایک ارادت مند لدھیانہ میں ہے۔ 72
- ایک امتحان ہے بعض اس میں پکڑے جائیں گے 930
- ایک اور بلا برپا ہوئی 943
- 1014..... ان کو کہہ دو انہوں نے رنج بہت اٹھایا ہے۔
- 241..... ان کو کہہ دے کہ میں عیسیٰ کے قدم پر آیا ہوں۔
- ان کی دیواروں پر غضب نازل ہوگا۔ 179, 180
- ان کی لاش کفن میں لپیٹ کر لائے ہیں 924
- ان کے گھر بیواؤں سے بھر جائیں گے 179, 180
- ان اللہ ہمارا بھائی اس دنیا سے چل دیا۔ 1040
- انبیاء بنی اسرائیل: تو مجھے ایسا ہے جیسے انبیاء بنی اسرائیل۔
..... 179, 180
- انتقال: یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا اور پھر انتقال ہوگا۔ 398
- انجام تیرے لئے ہوگا 240
- انشاء اللہ تعالیٰ: بعد 11 - انشاء اللہ تعالیٰ 511
- انہوں نے کہا کہ آنے والا یہی ہے یا ہم دوسرے کی راہ
تھکیں 184
- اوتار: برہمن اوتار سے مقابلہ کرنا اچھا نہیں 828
- اور: اور آفاق میں تیرے نام کی خوب چمک دکھاوے
..... 441
- اور تیرا ذکر بلند کروں گا 241
- اور تیری دعوت کو دنیا کے کناروں تک پہنچا دے گا۔ 179
- اور تیری ذریت کو بڑھائے گا۔ 241
- اور تیری ساری مرادیں تجھے دے گا۔ 368
- اور تیری محبت دلوں میں ڈال دوں گا۔ 241
- اور تیری نسل کثرت سے ملکوں میں پھیل جائے گی۔ 179
- اور تیرے آثار میں برکت رکھ دوں گا۔ 253
- اور وہ تین کو چا کر کرنے والا ہوگا۔ 175
- اور چوہوں کی طرح میرے نبی کی حدیثوں کو کتر رہے
ہیں 232
- خدا کی فیلیگ اور خدا کی مہرنے کتنا بڑا کام کیا۔ 831
- اور خواتین مبارکہ سے جن میں سے تو بعض کو اس کے

ایک اور خوشخبری.....	916.....
ایک اور قیامت برپا ہوئی.....	943.....
ایک بڑا نشان اس کے ساتھ ہوگا.....	505.....
ایک دانہ کس کس نے کھانا.....	790.....
ایک دم میں دم رخصت ہوا.....	878.....
ایک زکی غلام تجھے ملے گا.....	175.....
ایک عزت کا خطاب.....	442,505.....
ایک عورت مر گئی.....	737.....
ایک کلام اور دوڑ کیاں.....	787.....
ایک معاملہ کی عقدہ کشائی ہوشیار پور میں ہوگی.....	171,1012.....
ایک موسیٰ ہے میں اس کو طہا ہر کروں گا.....	933.....
ایک واپڑے گی.....	983.....
ایک ہفتہ تک ایک بھی باقی نہیں رہے گا.....	917.....
ایک دوسرا بشیر.....	131.....
ایک ہولناک نشان.....	951.....
ایک ہی گردش سے ہوجائیں گے مٹی کا ڈھیر.....	710.....
اے اے ابراہیم! تجھ پر سلام.....	240.....
اے ازلی ابدی خدا! بیڑیوں کو پکڑ کے آ.....	596,846.....
اے ازلی ابدی خدا! مجھے زندگی کا شربت پلا.....	939.....
اے خدا! اس پیالہ کو ٹال دے.....	1075.....
اے سیف اپنا رخ اس طرف پھیر لے.....	899.....
اے عبدالحکیم! خدا تعالیٰ تجھے ہر ایک ضرر سے بچا دے.....	892.....
اے عمارت! مفت میں تو تھک گئی.....	736.....
اے لوگو! تمہارے ساتھ خدا کا نور آیا.....	397,398,399,400.....
اے مظفر! تجھ پر سلام.....	174.....
اے مظفر! تجھ پر سلام ہو کہ خدا نے تیری بات سن لی.....	890.....
اے میرے قادر خدا! اس پیالہ کو ٹال دے.....	552.....

ب

باتیں: خدا نے تیری ساری باتیں پوری کر دیں.....	799.....
باہراد.....	743.....
قرآن شریف خدا کی کتاب اور میرے منہ کی باتیں ہیں.....	121.....
بادشاہ: بادشاہ تیرے کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے.....	253,368,397-400,411,845.....
بادشاہ وقت پر جو تیر چلاوے اسی تیر سے وہ آپ مارا جائے.....	660.....
میں تجھے برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے.....	14,179,180,253,368,397-400,411,845.....
خدا بادشاہوں اور امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا.....	179,180.....
آریوں کا بادشاہ آیا.....	489.....
قادر ہے وہ بادشاہ ٹوٹا کام بناوے.....	413.....
بارگاہ: قادر ہے وہ بارگاہ ٹوٹا کام بناوے.....	424.....
بازار: آپ کی تلاش میں ایک شخص بازار میں پھر رہا ہے.....	1083.....
باغ: یہ باغ اسلام ہم تم کو دیتے ہیں.....	1022.....
بالا رہا: مضمون بالا رہا.....	373.....
بالفعل نہیں.....	40.....
بئالہ: راستہ بئالہ والا خطرناک ہے.....	1050.....

- 210..... دوسرا بشیر تمحصین دیا جائے گا
- 795,836,847..... بشیر الدولہ
- 773..... بعد: یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا بعد اس کے تمہارا واقعہ ہوگا
- 511..... بعد 11- انشاء اللہ تعالیٰ
- 943..... بلا: ایک اور بلا برپا ہوئی
- 612..... بلا نازل یا حادثا یا
- 943..... بلائے دمشق
- 983..... بلائے ناگہانی
- 306..... بلبل: آؤ بلبل چلیں کہ وقت آیا
- 238..... بندگان خدا: وہ بندگان خدا کو بہت صاف کر رہا ہے
- بنگالہ: پہلے بنگالہ کی نسبت جو کچھ حکم جاری کیا گیا تھا اب
- 791..... ان کی لجونی ہوگی
- بنی اسرائیل: تو مجھے ایسا ہے جیسے انبیاء بنی اسرائیل
- 179,180.....
- 707..... بھولیں گے نعموں کو اپنے سب کبوتر اور ہزار
- بھونچال: بھونچال آیا اور بڑی شدت سے آیا
- 713,844,847.....
- 847..... بھونچال آیا اور شدت آیا
- بوجھ: ہم وہ تمام بوجھ تھہ سے اتار لیں گے جس نے تیری
- 240..... کمر توڑ دی
- 818..... بہار: پھر بہار آئی تو آئے تلخ کے آنے کے دن
- 766,773,847..... بہت: بہت تھوڑے دن رہ گئے ہیں
- بہت سے حادثات اور عجیب کاموں کے بعد تیرا حادثہ
- 680..... ہوگا
- 845..... بہت سے سلام میرے تیرے پر ہوں
- بہت لوگ خیال کرتے ہیں کہ عورتیں ان کی کینز کہیں ہیں
- 1058.....
- 919..... بہتر: بہتر ہوگا کہ اور شادی کر لیں
- 406..... بجلی: کون کہہ سکتا ہے بجلی! آسمان سے مت گر
- 988..... بخت بیداری: آج ہماری بخت بیداری
- 950..... بدی کا بدلہ بدی ہے
- 907..... برتر گمان و وہم سے احمد کی شان ہے
- 143..... براطوس یا پلاطوس
- 253..... برکت: اور تیرے آثار میں برکت رکھ دوں گا
- بادشاہ تیرے کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے
- 253,368,397-400,411,845.....
- 179..... تیرا گھر برکت سے بھرے گا
- تیرے کلام میں جو تیرے منہ سے نکلتا ہے برکت رکھی
- 269..... جاتی ہے
- 403..... میں تجھے برکت دوں گا اور بہت برکت دوں گا
- میں تجھے برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے
- کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے
- 14,179,180,157,368,397-400,411.....
- 179,180..... خدا تیری برکتیں ارد گرد پھیلائے گا
- 175..... تو میں اس سے برکت پائینگے
- 1087..... برکت علی صحت یاب ہو جائے گا
- 828,845..... برمن اوتار سے مقابلہ کرنا اچھا نہیں
- 793,806..... بریت
- بس نہیں کروں گا: میں حیرت ناک کام دکھاؤں گا اور بس
- 702..... نہیں کروں گا
- 136..... بست: بست و یک رو پیہ آنے والے ہیں
- 137..... بست و یک رو پیہ آئے ہیں
- 647..... بستر عیش
- بشارت: سو تجھے بشارت ہو کہ ایک وجیہ اور پاک لڑکا تجھے
- دیا جائے گا
- 175.....
- 175..... اس کا نام عنوا نیل اور بشیر بھی ہے

- 787..... پکیس: پکیس فروری کے بعد جانا ہوگا.....
- پرندے: ہوش اڑ جائیں گے انساں کے پرندوں کے
- 707..... حواس.....
- 721..... پر خدا کا رحم ہے کوئی بھی اس سے ڈر نہیں.....
- 143..... پلاطوس: براطوں یا پلاطوس.....
- 950..... پلیگ: اس کو پلیگ ہوگی.....
- 627..... پناہ: خدا کی پناہ میں عمر گزارو.....
- بیچ بار: چمک دکھاؤں گا تم کو اس نشان کی بیچ بار
- 804,844.....
- 889..... خدا اس کو بیچ بار ہلاکت سے بچائے گا.....
- پھر: پھر بہا آئی تو آئے تلخ کے آنے کے دن
- 818,845.....
- پھر بہا آئی خدا کی بات پھر پوری ہوگی
- 710,719,788,845.....
- 594..... پھر یہ زندہ ہوئی ہے مر مر کر.....
- 945..... پھوٹ: پس یہ پھوٹ کا ثمرہ ہے.....
- 735..... پہاڑ: پہاڑ گرا اور زلزلہ آیا.....
- 915..... پہلی: زندگی با رام ہو جانا پہلی زندگی سے.....
- پہلے: پہلے بنگالہ کی نسبت جو کچھ حکم جاری کیا گیا تھا اب ان
- 791,847..... کی دلجوئی ہوگی.....
- 437..... پہلے بیہوشی پھر غشی پھر موت.....
- پیغمبر: آج ہمارے گھر میں پیغمبر ﷺ آئے، آگئے،
- عزت اور سلامتی.....
- 962.....
- 1075..... پیالہ: اے خدا اس پیالہ کو ٹال دے.....
- پیپر منٹ: خاکسار پیپر منٹ.....
- 689.....
- پیشگوئی: تیرے ساتھ تینوں کی پیشگوئیاں پوری ہوئیں
- 399.....
- 526..... سب سے بہتر اور تیز تر وہ تلوار ہے.....
- 437..... بے ہوشی: پہلے بیہوشی پھر غشی پھر موت.....
- 1048..... بیچارہ: وہ بیچارہ فوت ہو گیا ہے.....
- بیعت: جو شخص تیری بیروی نہیں کرے گا اور تیری بیعت
- میں داخل نہیں ہوگا اور تیرا مخالف رہے گا وہ خدا اور
- 437..... رسول کی نافرمانی کرنے والا اور جہنمی ہے.....
- 999..... بیمار بہت ہی چھتیں مارتا ہے.....
- بیوہ: ان کے گھر بیواؤں سے بھر جائیں گے.. 179,180..
- اس مکان میں بیوائیں ہی بیوائیں رہ جائیں گی... 1057..
- بیوی پھر گئی اس کو مرند ہونا کہتے ہیں..... 682.....
- بیڑی: اسے ازلی ابدی خدا بیڑیوں کو پکڑے آ..... 596.....
- بے نیازی کے کام ہیں..... 731.....

پ

- 390..... پاس: تم پاس ہو گئے ہو.....
- 151..... پاس ہو جاوے گا.....
- 919..... پسا شدہ جھوم.....
- پاک: اس کی پاک رحمتیں اس طرف متوجہ ہیں..... 121.....
- پاک محمد مصطفیٰ نبیوں کا سردار 121,465,507,842.....
- خوبصورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے..... 175.....
- لاہور میں ہمارے پاک مہر موجود ہیں..... 514.....
- لاہور میں ہمارے پاک محبت ہیں..... 514.....
- پٹواری: ماجھے خان کا بیٹا اور شمس الدین پٹواری ضلع لاہور
- 43.....
- پٹی پٹی گئی..... 1069.....
- پچاس: میں پچاس یا ساٹھ اور نشان دکھاؤں گا..... 809.....
- پچاسی: ریاست کاہل میں قریب پچاسی ہزار کے آدی
- میں گے..... 930.....

- 174.....فتح اور ظفر کی کلید تھے ملتی ہے
- 174.....فضل اور احسان کا نشان تھے عطا ہوتا ہے
- 240.....لوگ تھے نہیں سچائیں گے پر میں تھے سچاؤں گا
- 222.....موت کے بعد میں پھر تھے حیات بخشوں گا
- 658.....میدان میں فتح خدا تھے دے گا
- 179,180.....میں تھے اٹھاؤں گا اور اپنی طرف بلا لوں گا
- 927.....میں تھے ایک کاذب کی موت کی خبر دیتا ہوں
- 403.....میں تھے برکت دوں گا اور بہت برکت دوں گا
- میں تھے برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے
کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے
- 14,179,180,157,368,397-400,411,845
- 1073.....میں تھے پھر بھی یہاں لاؤں گا
- 174.....میں تھے ایک رحمت کا نشان دیتا ہوں
- میں تھے زمین کے کناروں تک عزت کے ساتھ شہرت
دوں گا
- 241.....میں تھے عزت دوں گا اور بڑھاؤں گا
- 253.....میں تھے عزت دوں گا اور تیری حفاظت کروں گا
- 397-400.....میں نے تھے بھیجا تا مجرم نیکو کاروں سے الگ کنے
جائیں
- 774.....ہم نے تھے خالص دوستی کے ساتھ چن لیا
- 240.....بشارت ہو کہ ایک وجیہ اور پاک لڑکا تھے دیا جائے گا
- 175.....لوگ تھے چھوڑ دیں گے پر میں نہیں چھوڑوں گا
- 922.....تحفہ الملوک
- 441.....تخت: آسمان سے کئی تخت اترے
- تخم: وہ لڑکا تیرے ہی تخم سے تیری ہی ذریت نسل ہوگا
- 175.....تسپر بھی وہ وار پار نکلا
- 185.....گورنر جنرل کی پیشگوئیوں کے پورا ہونے کا وقت آ گیا ہے
- 446.....یہ پیشگوئی کی آخری حد ہے
- 993.....پیٹ پیٹ گیا
- 886.....
- ت**
- تا عود صحت
- 580.....
- تائی آئی
- 1042.....
- تار آئی
- 1043.....
- تازہ: تازہ نشان کا دھکہ
- 699.....میں ایک تازہ نشان ظاہر کروں گا جس میں فتح عظیم ہوگی
- 920.....
- تبلیغ: میں تیری تبلیغ کو زمین کے کناروں تک پہنچاؤں گا
- 405.....
- تجلی: تہری تجلی ہوگی
- 927.....
- تہر الہی کی تجلی ہے
- 927.....
- خدا تعالیٰ تجلی خاص سے اترتا
- 1073.....
- تھے: ایک زکی غلام تھے ملے گا
- 175.....تو خدا کا وقار ہے پس وہ تھے ترک نہیں کرے گا
- 397-400.....تیرا خدا تیرے اس فعل سے راضی ہو اور وہ تھے بہت
برکت دے گا
- 13.....تیری ساری مرادیں تھے دے گا
- 121,179,180,368
- خدا ایسا نہیں جو تھے چھوڑ دے
- 240.....
- خدا تھے ایک غیر معمولی عزت دے گا
- 928.....
- سو قدرت اور رحمت اور قربت کا نشان تھے دیا جاتا ہے
- 174.....

- 179.....
تمہارے: اس سفر میں تمہارا اور تمہارے رفیق کا کچھ
- 191..... نقصان ہوگا
- 944..... تمہارے نام کی
- 971..... ہر ایک حال میں تمہارے ساتھ میں ہوں
- 709..... ہے سربراہ پر تمہارے وہ جو ہے مولا کریم
- تمہیں: آج تم عربی میں تقریر کرو۔ تمہیں قوت دی گئی
- 456.....
- 833..... خدا تمہیں سلامت رکھے
- 210..... دوسرا شبیر تمہیں دیا جائے گا
- 221..... کیا شک ہے ماننے میں تمہیں اس مسیح کے
- 677..... میں تمہیں بھی ایک معجزہ دکھاؤں گا
- تو: تو اس سے نکلا اور اس نے تمام دنیا سے تجھ کو چنا
- 397-400
- 198..... تو اس کو قبول کر لے
- 397-400
- 397-400
- تو خدا کا دقار ہے پس وہ تجھے ترک نہیں کرے گا
- 397-400
- تو کلمۃ الازل ہے پس تو مٹایا نہیں جائے گا
- 397-400
- 179, 180..... تو مجھے ایسا ہے جیسے انبیاء بنی اسرائیل
- 240..... تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری توحید اور تفرید
- 179, 180..... تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری توحید
- 179, 180..... تو مجھ سے اور میں تجھ سے ہوں
- 397-400..... تو مجھ میں اور تمام مخلوقات میں واسطہ ہے
- تو مغلوب ہو کر بیٹے بظاہر مغلوبوں کی طرح حقیر ہو کر پھر
- 240..... آخر غالب ہو جائے گا
- 774..... تو میری طرف سے نذیر ہے
- 174..... تضرعات: سو میں نے تیری تضرعات کو سنا
- 179..... تفرید: تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری توحید اور تفرید
- 642..... تقدیر: تقدیر مبرم ہے اور ہلاکت مقدر
- تقویٰ: تقویٰ ایک ایسا درخت ہے جس کو دل میں لگانا
- 775..... چاہئے
- تلوار: سب سے بہتر اور تیز تر وہ تلوار ہے
- 526..... فرشتوں کی کھینچی ہوئی تلوار تیرے آگے ہے
- 828, 835, 845.....
- 456..... تم: آج تم عربی میں تقریر کرو
- 390..... تم پاس ہو گئے ہو
- 180..... تم ظاہر لفظ اور ابہام پر قانع ہو
- 144..... تم کو وہ کرنا چاہئے جو میں نے فرمایا ہے
- 608..... تمام: اس میں تمام دنیا کی بھلائی ہے
- تمام حوادث اور عجائبات قدرت دکھلانے کے بعد تمہارا
- 713, 773..... حادثہ
- 913..... تمام دنیا کے لئے ایک
- 847..... تمام عجائبات قدرت دکھلانے کے بعد تمہارا حادثہ
- 505..... نرمی کرو۔ نرمی کرو۔ کہ تمام نیکیوں کا سرزمین ہے
- تمہارا: تمام حوادث اور عجائبات قدرت دکھلانے کے بعد
- 713, 773..... تمہارا حادثہ ہوگا
- 658..... تمہارا نام ہے علی باس
- تمہاری: تمہاری عقیدہ کشتائی ہو شیار پور میں ہوگی
- 171, 1011.....
- 944..... فتح ہے تمہاری
- 944..... فتح ہے تمہاری تمہارے نام کی
- میں نے ارادہ کیا ہے کہ تمہاری ایک اور شادی کروں
- وہ دن آتے ہیں کہ خدا تمہاری مدد کرے گا
- 121..... یہ خدا تعالیٰ کا فضل ہے اور تمہاری آنکھوں میں عجیب

- تو اب : حیلے سب جاتے رہے اک حضرت تو اب ہے
 931..... تیری عاجزانہ راہیں اس کو پسند آئیں
 432..... تیری عزت اور جان سلامت رہے گی
 241..... تیری محبت دلوں میں ڈال دوں گا
 179..... تیری نسل بہت ہوگی
 179..... تیری نسل کثرت سے ملکوں میں پھیل جائے گی
 1075..... تیری نمازوں سے تیرے کام افضل ہیں
 149..... دیکھ میں تیری دعاؤں کو کیسے جلد قبول کرتا ہوں
 398..... میں تجھے عزت دوں گا اور تیری حفاظت کروں گا
 774..... میں تیری جماعت کے لئے تیری ہی ذریت سے ایک شخص کو قائم کروں گا
 979..... میں تیری عمر کو بھی بڑھا دوں گا
 977..... میں تیری نسل کو جوڑ سے معدوم نہیں کروں گا
 485..... ہے رُوڈر گوپال تیری استغف گیتا میں لکھی ہے
 539..... ہے کرشن روڈر گوپال تیری مہما ہو۔ تیری اتنی گیتا میں موجود ہے
 487..... ہے کرشن رُوڈر گوپال تیری مہما گیتا میں لکھی گئی ہے
 تیرے : اور آفاق میں تیرے نام کی خوب چمک دکھاوے
 441..... تیری نمازوں سے تیرے کام افضل ہیں
 1075..... تیرے آثار میں برکت رکھ دوں گا
 253..... تیرے بیان میں سختی بہت ہے۔ رفق چاہئے رفق
 223..... تیرے سفر کو تیرے لئے مبارک کر دیا
 174..... تیرے کلام میں جو تیرے منہ سے نکلتا ہے برکت رکھی جاتی ہے
 269..... تیرے لئے میرا نام چمکا
 734,845..... تیرے لئے ایک خزانہ مخفی تھا
 932..... میں تیرے ساتھ اور تیرے تمام پیاروں کے ساتھ ہوں
 986.....
- تو حید : تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری تو حید اور تفرید ..
 709..... تو مجھ سے ایسا ہے جیسی میری تو حید ..
 240..... خدا تعالیٰ کا ارادہ ہے کہ تیری تو حید، تیری عظمت، تیری کمالیت پھیلاوے
 240..... توحیح مرام
 225..... نتہ وبالا : لاکھوں انسانوں کو نتہ وبالا کر دوں گا
 935..... تہجد : ایسی حالت میں تہجد کی بجائے لیٹے لیٹے یہی پڑھ لیا کرو
 1059..... تیرا : اور تیرا ڈر بلند کروں گا
 241..... بہت سے حادثات اور عجیب کاموں کے بعد تیرا حادثہ ہوگا
 680..... تیرا خدا تیرے اس فعل سے راضی ہوگا
 13..... تیرا گھر برکت سے بھرے گا
 179..... خدا تعالیٰ تیرے چہرہ کو ظاہر کرے گا
 240..... خدا تیرا دوست ہے اسی کے صلاح و مشورہ پر چل
 673..... خدا نے ارادہ کیا ہے کہ تیرا نام بڑھاوے
 441..... خوبصورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے
 175..... وہ حسن و احسان میں تیرا نظیر ہوگا
 241..... یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا اور پھر تیرا واقعہ ہوگا
 847..... تیری : تیری خوش زندگی کا سامان ہو گیا ہے
 816,845..... تیری دعا قبول کی گئی
 900,927..... تیری دعوت کو دنیا کے کناروں تک پہنچا دے گا
 179,180..... تیری ذریت کو بڑھائے گا
 241..... تیری ذریت منقطع نہیں ہوگی
 179,180..... تیری ساری مرادیں تجھے دے گا
 121,179,368.....

179.....	جائے گی	ہر ایک شاخ تیرے جدی بھائیوں کی کاٹی جائے گی	179.....
جس: جس سے تو بہت پیارا کرتا ہے میں اس سے بہت پیارا	کروں گا	ہزاروں آدمی تیرے پروں کے نیچے ہیں	928.....
799.....	جس کا غلام دیکھو صبح الزمان ہے	یہ زمین تیری اور تیرے مریدوں کی ہے	1079.....
907.....	جس کا نزول بہت مبارک	تین: اور وہ تین کو چار کرنے والا ہوگا	175.....
175.....	میں ایک تازہ نشان ظاہر کروں گا جس میں فتح عظیم ہوگی	تین بکرے ذبح کئے جائیں گے	781.....
920.....	جلال: جس کا نزول بہت مبارک اور جلال الہی کے ظہور کا	تین بڑے آدمیوں میں سے ایک کی موت	1052.....
175.....	موجب ہوگا	تین میں سے ایک پر عذاب نازل ہوگا	1032.....
جماعت: یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہم لوگ ایک بھاری جماعت	ہیں		
240.....	جنازہ: جنازہ		
142.....	اب جنازہ جا کر پڑھیں گے		
921.....	جو: جو دعائیں آج قبول ہیں ان میں قوت اور شوکت		
931.....	اسلام بھی ہے		
جو شخص تیری پیروی نہیں کرے گا وہ خدا اور رسول کی	نافرمانی کرنے والا ہے		
437.....	جو شخص تیری طرف تیرا چلے گا میں اُسی تیرے اس		
718.....	کا کام تمام کروں گا		
جو کرشن آخری زمانہ میں ظاہر ہونے والا تھا وہ تو ہی ہے	جو لوگ تیری طرف توجہ نہیں کرتے وہ خدا کی طرف بھی		
488.....	توجہ نہیں کرتے		
927.....	جو لوگ خدا تعالیٰ کے مقرب ہیں وہ مرنے کے بعد پھر		
222.....	زندہ ہو جایا کرتے ہیں۔		
میں تجھے ایک رحمت کا نشان دیتا ہوں اسی کے موافق جو	تو نے مجھ سے مانگا		
174.....	جنہم: دہلی میں واصل جنہم واصل خان فوت ہو گیا		
943.....			

ط ت

ٹھوٹھیاں: میری پرستش کی جگہ میں ان کے پیالے اور

ٹھوٹھیاں رکھی ہوئی ہیں

ٹوٹا کام: قادر ہے وہ بادشاہ ٹوٹا کام بناوے

قادر ہے وہ بارگاہ ٹوٹا کام بناوے

قادر ہے وہ جو ٹوٹا کام بناوے

ٹپو: حسین کو ٹپوؤں کے شر سے بچایا گیا ہے

ٹل: پھر بہار آئی تو آئے تلخ کے آنے کے دن

ٹوٹا: انہوں نے رنج بہت اٹھایا ہے ٹوٹا بہت ہوگا

ٹوٹا: انہوں نے رنج بہت اٹھایا ہے ٹوٹا بہت ہوگا

ٹوٹا: انہوں نے رنج بہت اٹھایا ہے ٹوٹا بہت ہوگا

ٹوٹا: انہوں نے رنج بہت اٹھایا ہے ٹوٹا بہت ہوگا

ج

جب: وہ وعدہ ٹلے گا نہیں جب تک خون کی ندیاں چاروں

طرف سے بہ نہ جائیں

جدھر دیکھتا ہوں ادھر تو ہی تو ہے

جدی بھائی: ہر ایک شاخ تیرے جدی بھائیوں کی کاٹی

- حادثہ: تمام حوادث اور عجائبات قدرت دکھلانے کے بعد
تمہارا حادثہ ہوگا..... 713
- حاذق طیب پاتے ہیں تم سے یہی خطاب..... 221
- حاضر ہو جاؤ: خدا تعالیٰ کے حضور میں اپنی تمام طاقتوں کے
ساتھ حاضر ہو جاؤ..... 215
- کچلہ کونین فولاد- یہ ہے دوائے مزما..... 1057
- حب کچلہ کونین فولاد- مساوی نصف..... 1057
- حسن: وہ حسن واحسان میں تیرا نظیر ہوگا..... 241
- حسن کا دودھ پئے گا..... 491
- حسین کو ٹیپوؤں کے شر سے بچایا گیا ہے..... 1024
- حق..... 1067
- تو حق کے ساتھ نازل ہوا..... 397-400
- جو خبر دی وہی حق نے اس سے دل بیتاب ہے..... 709
- وہی حق کی بات ہے ہو کر رہے گی بے خطا..... 707
- حلقہ اطاعت: کوئی درباری میرے حلقہ اطاعت سے
گزرنے نہ پاوے..... 937
- حنیف مسیح..... 972
- حیات: موت کے بعد میں پھر تجھے حیات بخشوں گا..... 222
- حیلے: حیلے سب جاتے رہے اک حضرت تواب ہے..... 709
- حکاب کا خدا دشمن ہے وہ اس کو جہنم میں پہنچائے گا
891,894.....
- میں سوتے سوتے جہنم میں پڑ گیا..... 701
- جنمیں: جو شخص تیری پیروی نہیں کرے گا اور تیری بیعت
میں داخل نہیں ہوگا اور تیرا مخالف رہے گا وہ خدا
اور رسول کی نافرمانی کرنے والا اور جنمیں ہے..... 437
- جے غلام احمد کی جے..... 959
- جے سنگھ بہادر: امین الملک جے سنگھ بہادر..... 885
- بج-ح
- چار: وہ تین کو چار کرنے والا ہوگا..... 175
- اسی برس یا پانچ چار زیادہ یا چار پانچ کم..... 845
- دو چار ماہ..... 826
- وہ وعدہ ٹلے گا نہیں جب تک خون کی ندیاں چاروں
طرف سے بہ نہ جائیں..... 993
- چل رہی ہے نسیم رحمت کی۔ جو دعا کیجئے قبول ہے آج
260.....
- چمک: چمک دکھلاؤں گا تم کو اس نشان کی پنج بار.....
804,844.....
- میں اپنی چکار دکھلاؤں گا۔ اپنی قدرت نمائی سے
---(الخ)..... 128,240,368,465,505,842
- چودھری رستم علی..... 696
- چولہے: میری عبادت گاہ میں ان کے چولہے ہیں.. 232
- چونکا دینے والی خبر..... 685
- چوہوں کی طرح میرے نبی کی حدیثوں کو کتر رہے ہیں
232.....
- حادثہ: بلا نازل یا حادثہ یا..... 612

خ

- خاکسار پیر منٹ..... 689
- خاندان: تیرے خاندان کا تجھ سے ہی ابتداء قرار دیا
جائے گا..... 241
- خدا..... 121,240,368,464,505,842
- قرآن شریف خدا کی کتاب اور میرے مذہب کی باتیں ہیں
121.....

خدا تیرا دوست ہے اسی کے صلاح و مشورہ پر چل	102,844..	اگر خدا ایسا نہ کرتا تو دنیا میں اندھیر پڑ جاتا
خدا تیری برکتیں ارد گرد پھیلائے گا.....	179,180.....	اے ازلی ابدی خدا! مجھے زندگی کا شربت پلا.....
خدا تمہاری ساری مرادیں پوری کرے گا.....	676.....	اے لوگو! تمہارے پاس خدا کا نور آ پاپس تم منکرمت ہو
خدا تیرے دشمن کو ہلاک کرے گا.....	882.....	397-400
خدا تیرے سب کام درست کر دے گا.....	148.....	اے مظفر تجھ پر سلام ہو کہ خدا نے تیری بات سن لی
خدا تیرے لئے لڑکا دے گا.....	890.....	پر خدا کا رحم ہے کوئی بھی اس سے ڈر نہیں.....
خدا خوش ہو گیا.....	969.....	تو خدا کا وقار ہے پس وہ تجھے ترک نہیں کرے گا
خدا دو مسلمان فریق میں سے ایک کا ہوگا.....	945.....	397-400
خدا سے ڈر پھر جو چاہے کر.....	139.....	جس کو خدا نے اپنی رضامندی کے عطر سے مسح کیا
خدا غمگین ہے.....	552.....	175.....
خدا قادیان میں نازل ہوگا اپنے وعدہ کے موافق.....	.....	جو لوگ تیری طرف توجہ نہیں کرتے وہ خدا کی طرف بھی
.....	562.....	توجہ نہیں کرتے.....
خدا کا ارادہ ہی نہ تھا کہ اس کو اچھا کرے.....	716.....	جو لوگ خدا تعالیٰ کے مقرب ہیں وہ مرنے کے بعد پھر
خدا کا فضل خدا کی رحمت.....	661.....	زندہ ہو جایا کرتے ہیں.....
خدا کا یہ ارادہ نہیں کہ تجھے مشکلات میں ڈالے.....	928.....	خدا اس کو بیخ بارہا لکت سے بچائے گا.....
خدا کی پناہ میں عمر گزارو.....	627.....	خدا تیری ساری مرادیں پوری کر دے گا.....
خدا کی رحمت کے خزانے تجھے دینے گئے.....	397-400.....	خدا ایسا نہیں جو تجھے چھوڑ دے.....
خدا کی طرف سے سب پر اداسی چھا گئی.....	756.....	خدا بادشاہوں اور امیروں کے دلوں میں تیری محبت
خدا کی فیئنگ اور خدا کی مہر نے کتنا بڑا کام کیا.....	.....	ڈالے گا.....
.....	831,845.....	179-180
خدا کے سات نکو کار بندے ہر جگہ پر بیٹھے ہیں.....	940.....	خدا تجھے ایک غیر معمولی عزت دے گا.....
خدا خوش ہو گیا.....	619.....	خدا تعالیٰ ایسے موذی کو جلد تر دنیا سے اٹھالے گا.....
خدا میرا بھی گنہ بخشے.....	419.....	136... 148.....
خدا نکلنے کو ہے.....	805.....	خدا تعالیٰ تیرے چہرہ کو ظاہر کرے گا.....
خدا نے ارادہ کیا ہے کہ تیرا نام بڑھاوے.....	441,505.....	خدا تعالیٰ کا ارادہ ہے کہ تیری توحید، تیری عظمت، تیری
خدا نے اس کو اچھا کرنا ہی نہیں تھا.....	731.....	کمالیت پھیلاوے.....
خدا نے اسے لیا.....	988.....	خدا تعالیٰ تجلی خاص سے اترا.....
خدا نے تیری ساری باتیں پوری کر دیں.....	799.....	1073.....
خدا نے تیرے پر رحم کیا ہے.....	913.....	خدا تعالیٰ کا ارادہ ہے.....
		683.....
		خدا تعالیٰ کے حضور میں اپنی تمام طاقتوں کے ساتھ حاضر
		ہو جاؤ.....
		134.....
		خدا تمہیں سلامت رکھے.....
		833.....

221.....	خوبوں کو بھی تو تم نے مسجا بنا دیا	دنیا میں ایک نذیر آیا پر دنیا نے اس کو قبول نہ کیا لیکن خدا
816.....	خوش زندگی: تیری خوش زندگی کا سامان ہو گیا ہے	اسے قبول کرے گا
231.....	خوشحال ہے خوشحال ہے	128,368,465,507,842.....
916.....	خوشخبری: ایک اور خوشخبری	226.....
610.....	خوشی: خوشی و خرمی	میں اکیلا ہوں اور خدا میرے ساتھ ہے
551.....	خوشی کا مقام	میں خدا ہوں جس کو چاہتا ہوں عزت دیتا ہوں... 736
986.....	خوشیاں منائیں گے	نیکی یہی ہے کہ خدا کے احکام کو پورا کرنا 931
.....	خون: وہ وعدہ ٹلے گا نہیں جب تک خون کی ندیاں چاروں	وہ دن آتے ہیں کہ خدا تمہاری مدد کرے 121
993.....	طرف سے بہ نہ جائیں	وہ کام جو تم نے کیا خدا کی مرضی کے موافق نہیں ہوگا
972.....	خیر: خیر اور نصرت اور فتح انشاء اللہ تعالیٰ	847.....
1001.....	خیر و خوبی کا نشان	یلاش خدا کا ہی نام ہے 484
		خدا کی امتحان: ہے جو بھاری مگر خدا کی امتحان کو قبول کر
		973.....
		خدا سے عزت و جل اس کی عزت رکھے 691
		خدا یا زندگی بخش 770
		خدمت گار: یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے
338,1027.....	داغ ہجرت	مگر وہی جو میرے خاص خدمت گار ہیں 817
	درباری: کوئی درباری میرے حلقہ اطاعت سے گزرنے	خزائن: خزانے اس پر کھولے جائیں گے 240
	نہ پاوے	خزانہ: تیرے لئے ایک خزانہ مخفی تھا 932
	دردناک دکھا اور دردناک واقعہ	خدا کی رحمت کے خزانے تجھے دیئے گئے . 397-400
	درست: خدا تیرے سب کام درست کر دے گا	442.....
	کیا عذاب کا معاملہ درست ہے	خطاب: ایک عزت کا خطاب 442
	دروازہ: جناب الہی کے احسانات کا دروازہ کھلا ہے	حاذق طیب پاتے ہیں تم سے یہی خطاب 221
	روحانی عالم کا دروازہ تیرے پر کھولا گیا	خطرناک (کل ایک دوائی میں استعمال کرنے لگا تو الہام
	طاغون کا دروازہ کھولا گیا	ہوا) "خطرناک" 996
	مبارک وہ آدمی جو اس دروازہ کے راہ سے داخل ہو	خواب: سونے والو جلد جاگو یہ نہ وقت خواب ہے... 709
459.....		خواتین مبارکہ: خواتین مبارکہ سے جن میں سے تو بعض
	موت دروازہ پر کھڑی ہے	کو اس کے بعد پائے گا 179
	دس دن کے بعد میں موج دکھاتا ہوں	خواب حسن نظامی ابھی بہت دن زندہ رہیں گے 1016
	دشمن: دشمن کا بھی ایک وار نکلا	خصوصاً صورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے 175

- 179..... امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا۔
- دلجوئی: پہلے بنگالہ کی نسبت جو کچھ حکم جاری کیا..... ان کی دلجوئی ہوگی۔ 791.....
- دم: اس کتے کا آخری دم ہے..... 536.....
- ایک دم میں دم رخصت ہوا..... 878.....
- دمشق: بلائے دمشق..... 943.....
- دنیا: اس میں تمام دنیا کی بھلائی ہے..... 608.....
- اگر خدا ایسا نہ کرتا تو دنیا میں اندھیر پڑ جاتا..... 102.....
- انا للہ ہمارا بھائی اس دنیا سے چل دیا..... 1040.....
- تیری دعوت کو دنیا کے کناروں تک پہنچانے کا..... 179.....
- تمام دنیا کے لئے ایک..... 913.....
- تو اس سے نکلا اور اس نے تمام دنیا سے تجھ کو چنا..... 398.....
- خدا تعالیٰ ایسے موذی کو جلد تر دنیا سے اٹھالے گا..... 136.....
- دنیا میں ایک نبی آیا..... 128.....
- دنیا میں ایک نذیر آیا پر دنیا نے اس کو قبول نہ کیا..... 128,368,465,507,842.....
- وہ دنیا کو چھوڑ جائیں گے..... 951.....
- وہ دنیا میں آئے گا اور اپنے مسیحی نفس اور روح الحق کی برکت سے بہتوں کو پیاریوں سے صاف کرے گا..... 175.....
- وہ عام دنیا کیلئے ایک نشان ہوگا..... 920.....
- دو: دو چار ماہ..... 826.....
- دو: بہتر ٹوٹ گئے..... 746.....
- دونشان ظاہر ہوں گے..... 833,846,915.....
- دوشنبہ: دوشنبہ ہے مبارک دوشنبہ..... 175.....
- دوائے ہمزاد: کچلہ کو نمین فولاد۔ یہ ہے دوائے ہمزاد..... 1056.....
- دو بارہ زندگی..... 999.....
- دودھ: آسمان سے دودھ اترا ہے محفوظ رکھو..... 816.....
- دشمن کا بھی خوب وار نکلا..... 185.....
- دشمن نہایت اضطراب میں ہے..... 887.....
- دشمنوں سے ملاقات کرتے وقت ملائکہ نے تیری مدد کی..... 411.....
- دشمنوں سے ملاقات کرتے وقت فرشتوں نے تیری مدد کی..... 505.....
- صبر کر، خدا تیرے دشمن کو ہلاک کرے گا..... 882.....
- میرے دشمن ہلاک ہو گئے..... 934.....
- دشمن سے ملاقات کرتے وقت فرشتوں نے تیری مدد کی..... 505.....
- دیکھو میرے دوستو! اخبار شائع ہو گیا..... 792.....
- دعا: تیری دعا قبول کی گئی..... 900,927.....
- جو دعائیں آج قبول ہیں ان میں قوت اور شوکت اسلام بھی ہے..... 931.....
- چل رہی ہے نسیم رحمت کی جو دعا کیجئے قبول ہے آج..... 260.....
- دیکھ میں تیری دعاؤں کو کیسے جلد قبول کرتا ہوں..... 149.....
- میں تیری ساری دعائیں قبول کروں گا مگر شرکاء کے بارہ میں نہیں..... 33.....
- ہر ایک مکان سے خیر دے گا..... 913.....
- دل: اور تیری محبت دلوں میں ڈالوں گا..... 241.....
- تقویٰ ایک ایسا درخت ہے جس کو دل میں لگانا چاہئے..... 775.....
- جو خردی وحی حق نے اس سے دل بیتاب ہے..... 709.....
- دل بھیر دیا گیا..... 1085.....
- دل کا حلیم..... 175.....
- میں تیرے خالص اور دلی محبوں کا گروہ بھی بڑھاؤں گا..... 179.....
- وہ وقت آتا ہے بلکہ قریب ہے کہ خدا بادشاہوں اور

- 707..... دوسرا! دوسرا! بیشر تمہیں دیا جائے گا..... 210
- رب الافواج: رب الافواج اس طرف توجہ کریگا..... 184
- 121,505..... آنے والا یہی ہے یا ہم دوسرے کی راہ نکلیں..... 184
- رب کریم: اپنے رب کریم کو اکیلا مت چھوڑو..... 217
- رحمت: اس کی پاک رحمتیں اس طرف متوجہ ہیں..... 121
- رحمت الہی کے چکے سامان..... 441
- رحمت اور فضل کا کلام۔ شکر کا کلام..... 1000
- میں تجھے ایک رحمت کا نشان دیتا ہوں اسی کے موافق جو تو نے مجھ سے مانگا..... 174
- رستگاری: اسیروں کی رستگاری کا موجب..... 175
- رسول: رسول اللہ ﷺ پناہ گزین ہونے قلعہ ہند میں.....
- 630.....
- رفیق: تیرے بیان میں سختی بہت ہے رفیق چاہئے..... 223
- رفیق: اس سفر میں تمہارا اور تمہارے رفیق کا کچھ نقصان ہوگا..... 191
- رفیقوں کو کہہ دو کہ عجب در عجب کام دکھلانے کا وقت آ گیا ہے..... 844
- رفیقوں کو کہہ دیں کہ عجب در عجب کام دکھلانے کا وقت آ گیا ہے..... 807
- روح الحق: روح الحق کی برکت سے بہتوں کو بیماریوں سے صاف کرے گا..... 175
- روحانی عالم کا دروازہ تیرے پر کھولا گیا..... 733
- رودرگو پال: ہے کرشن رودرگو پال تیری اتنی گیتا میں موجود ہے..... 487,539
- روشن نشان..... 912
- روک: کچھ عرصے کیلئے روک اٹھا دی جائے گی..... 153
- یہ طریق اچھا نہیں اس سے روک دیا جائے..... 505
- ریا: بلنگر خانہ میں رات کو ریا کیا گیا ہے..... 1082
- دوسرا! دوسرا! بیشر تمہیں دیا جائے گا..... 210
- آنے والا یہی ہے یا ہم دوسرے کی راہ نکلیں..... 184
- دہلی: دہلی میں واصل جنم واصل خان فوت ہو گیا..... 943
- دی خبر مجھ کو کہ وہ دن ہوں گے ایام بہار..... 710
- دیکھ: دیکھ میں تیری دعاؤں کو کیسے جلد قبول کرتا ہوں..... 149
- دیکھ میں آسمان سے تیرے لئے برسواہ گا.....
- 838,,880.....
- دیکھ میں ایک نہایت چھپی ہوئی بات پیش کرتا ہوں..... 982

ذ

- ڈپٹی کمشنر: محمد حسین ڈپٹی کمشنر..... 1088
- ڈرومت مومنو..... 1002
- ڈگری: ڈگری ہو گئی ہے۔ مسلمان ہے!..... 10
- ذریت: تیری ذریت کو بڑھائے گا..... 241
- میں تیری ذریت کو بہت بڑھاؤں گا..... 179
- تیری ذریت منقطع نہیں ہوگی..... 179,180
- وہڑ کا تیرے ہی تخم سے تیری ہی ذریت نسل ہوگا..... 175
- ذکر: تیرا ذکر بلند کروں گا..... 241
- ذلیل: ذلیل انسان کا بیڑا غرق ہو گیا..... 927
- ذہین و فہیم: وہ سخت ذہین و فہیم ہوگا..... 175

ر

- رات: رات جو رکھتے تھے پوشاکیں برنگ یا سمن..... 706
- لنگر خانہ میں رات کو ریا کیا گیا ہے..... 1082
- راڑھل گیا..... 941
- راستہ بنالہ والا خطرناک ہے..... 1050
- راہ کو بھولیں گے ہو کر مست و بجنو دراہوار.....

- ریاست کابل میں قریب پچاسی ہزار کے آدمی مرے گئے..... 930
- زمین کے کناروں تک شہرت پائے گا..... 175
- زمین میں طوفانِ ضلالت برپا ہے..... 215
- سب مسلمانوں کو جو روئے زمین پر ہیں جمع کرو..... 763
- میرا غضب زمین پر بھڑکا ہے..... 702
- میں تجھے زمین کے کناروں تک عزت کے ساتھ شہرت دوں گا..... 241
- میں تیری تبلیغ کو زمین کے کناروں تک پہنچاؤں گا..... 405
- یہ زمین تیری اور تیرے مریدوں کی ہے..... 1079
- یہ سب نشان تیرے لئے زمین پر ظاہر کئے جائیں گے..... 822
- زندگی: زندگی آرام ہو جانا پہلی زندگی سے..... 915
- زندگی کے آثار..... 822
- زندگی کے فیشن سے دور جا پڑے ہیں..... 664,846
- زندگیوں کا خاتمہ..... 762
- آثار زندگی..... 823
- آب زندگی..... 756
- اے ازلی ابدی خدا! مجھے زندگی کا شربت پلا..... 939
- اے مظفر! تجھ پر سلام۔ خدا نے یہ کہا تا وہ جو زندگی کے خواہاں ہیں موت کے نیچے سے نجات پا جائیں..... 174
- تیری خوش زندگی کا سامان ہو گیا ہے..... 816,845
- خدایا زندگی بخش..... 770
- دوبارہ زندگی..... 999
- منسوخ شدہ زندگی..... 999
- زندہ: پھر یہ زندہ ہوئی ہے مرمز کر..... 594
- جو لوگ خدا تعالیٰ کے مقرب ہیں وہ مرنے کے بعد پھر زندہ ہو جائیا کرتے ہیں..... 222
- خواجہ حسن نظامی ابھی بہت دن زندہ رہیں گے..... 1016
- زوال: بمشروں کا زوال نہیں ہوتا..... 446
- زار: زار بھی ہوگا تو ہوگا اس گھڑی با حال زار..... 707
- زبردست نشانوں کے ساتھ ترقی ہوگی..... 948
- زکی غلام: ایک زکی غلام تجھے دیا جائے گا..... 175
- زلزلہ: زلزلہ آنے کو ہے..... 797,798,836
- زلزلہ آیا اٹھو نمازیں پڑھیں اور قیامت کا نمونہ دیکھیں..... 845
- زلزلہ آیا، زلزلہ آیا..... 814
- زلزلہ سے دیکھتا ہوں میں زمین زیزو زبر..... 710
- زلزلہ کا دھکا..... 672,845
- سخت زلزلہ آیا اور آج بارش بھی ہوگی..... 922
- صحن میں ندیاں چلیں گی اور سخت زلزلے آئیں گے..... 880
- یک بیک اک زلزلہ سے سخت جنبش کھائیں گے..... 706
- زمان: احمد زمان اس زمانہ کا احمد..... 1027
- جس کا غلام دیکھو مسیح الزمان ہے..... 907
- زمانہ: احمد زمان اس زمانہ کا احمد..... 1027
- جو کرشن آخری زمانہ میں ظاہر ہونے والا تھا وہ تو ہی ہے..... 488
- میں اس زمانہ کے لئے تجھے گواہ کی طرح کھڑا کروں گا..... 355
- زمین: اگر تمام لوگ منہ پھیر لیں تو میں زمین کے نیچے یا آسمان کے اوپر سے مدد کر سکتا ہوں..... 140
- زمین پر ایک ہی نام بخشا گیا..... 1030
- زمین سے وبالا کر دی..... 722,847

شہر: ان شہروں کو دیکھ کر رونا آئے گا 951
 لاہور بھی کوئی شہر ہوتا تھا 1060
 یا اللہ! اب شہر کی بلائیں بھی ٹال دے 932
 شہرت: زمین کے کناروں تک شہرت پائے گا 175
 میں تجھے زمین کے کناروں تک عزت کے ساتھ شہرت
 دوں گا 241
 شہزادہ: سلامتی کا شہزادہ 1061
 وہ سلامتی کے شہزادے کہلاتے ہیں 828
 شیر خدا: لوگ آئے اور دعویٰ کر بیٹھے شیر خدا نے ان کو پکڑا
 507,885

ص-ض

صاحب شکوہ: وہ صاحب شکوہ اور عظمت اور دولت ہوگا
 175
 صبر: صبر کر، خدا تیرے دشمن کو ہلاک کرے گا 882
 صحت: آثار صحت 610
 تا عود صحت 580
 صحت اور تندرستی 661
 مضرت صحت 728
 ہم نے تیری صحت کا ٹھیکہ لیا ہے 1076
 صحن میں ندیاں چلیں گی اور سخت زلزلے آئیں گے 880
 ضلالت: زمین میں طوفان ضلالت برپا ہے 215

ط

طاعون: اس کا نتیجہ سخت طاعون ہے جو ملک میں پھیلے گی
 950
 طاعون کا دروازہ کھولا گیا 603

ش

شاخ: ہر ایک شاخ تیرے جدی بھائیوں کی کاٹی جائے گی
 179
 شادی: بہتر ہوگا کہ اور شادی کر لیں 919
 شادی خاں 836,847
 شادیاں کرتے تھے جو بیٹیں گے ہو کر سوگوار 710
 میں نے ارادہ کیا ہے کہ تمہاری ایک اور شادی کروں
 48
 شر: شر آئی 945
 اے میرے اہل بیت خدا تمہیں شر سے محفوظ رکھے
 924
 حسین ٹیپوؤں کے شر سے بچایا گیا 1024
 شرف: آج سے یہ شرف دکھائیں گے ہم 521
 شرکاء: میں تیری ساری دعائیں قبول کروں گا مگر شرکاء کے
 بارہ میں نہیں 33
 شک: بست و یک آئے ہیں۔ اس میں شک نہیں .. 137
 کیا شک ہے ماننے میں تمہیں اس صبح کے 221
 شکار مرگ 694
 شکر: رحمت اور فضل کا کلام۔ شکر کا کلام 1000
 شکر یہ: قیصرہ ہند کی طرف سے شکر یہ 444
 شوخ: شوخ و شنگ لڑکا پیدا ہوگا 670
 شوکت اسلام: جو دعائیں آج قبول ہوئیں ان میں قوت
 اور شوکت اسلام بھی ہے 931
 شہادت مخفی: گورنمنٹ پنجاب میں شہادت مخفی نا انصافی
 سے بچتا ہے 267
 شہتیر: دو شہتیر ٹوٹ گئے 746

- 720..... کیا عذاب کا معاملہ درست ہے.....
- عربی: آج تم عربی میں تقریر کرو۔ تمہیں قوت دی گئی 456
- 455..... کچھ عربی میں بولو.....
- 455..... مجمع میں کچھ عربی فقرے پڑھو.....
- عزت: آج ہمارے گھر میں پیغمبر ﷺ آئے، آگئے،
- عزت اور سلامتی 962
- ایک عزت کا خطاب 442
- خدا تجھے ایک غیر معمولی عزت دے گا 928
- خدا نے عزت و جل اس کی عزت رکھے 691
- سرکوبی سے اُس کی عزت بچائی گئی 188
- میں تجھے زمین کے کناروں تک عزت کے ساتھ شہرت
- دوں گا 241
- عطر: جس کو خدا نے اپنی رضا مندی کے عطر سے مسح
- کیا 175
- عظمت: خدا تعالیٰ کا ارادہ ہے کہ تیری توحید، تیری
- عظمت، تیری کمالت پھیلاوے 240
- وہ صاحب شکوہ اور عظمت اور دولت ہوگا 175
- عقدہ کشتائی: ایک معاملہ کی عقدہ کشتائی ہوشیار پور میں
- ہو گی 171,1012
- عقل مند: جو شخص کعبہ کی بنیاد کو ایک حکمت الہی کا مسئلہ سمجھتا
- ہے وہ بڑا عقلمند ہے 241
- علم الدرمان 892
- علماء: ان علماء نے میرے گھر کو بدل ڈالا 232
- علوم ظاہری و باطنی: علوم ظاہری و باطنی سے پڑ کیا
- جائے گا 175
- علی باس: تمہارا نام ہے علی باس 658
- علیا بیگم 661
- عمر: عمر 143
- یورپ اور دوسرے عیسائی ملکوں میں ایک قسم کی طاعون
- پھیلنے لگی جو بہت ہی سخت ہوگی 930
- طاقت: اتنے میں طاقت والا اس کو کھینچ کر لے گئی 36
- طوفان: تو اس طوفان کے وقت کشتی تیار کر 215
- زمین میں طوفان منگالت برپا ہے 215
- طوفان آیا۔ وہی طوفان 945

ع

عاجز اندر اہیں: تیری عاجز اندر اہیں اس کو پسند آئیں

..... 931

عالم کباب 537,561

عبادت گاہ: میری عبادت گاہ میں ان کے چولہے ہیں

..... 232

عبداللہ خان ڈیرہ اسماعیل خان 53

عبدالباسط 189

عبدالککیم: اے عبدالککیم! خدا تعالیٰ تجھے ہر ایک ضرر سے

بچاوے 892

عبدالکرمیم: یہ طریق اچھا نہیں اس سے روک دیا جائے

مسلمانوں کے لیڈر عبدالکرمیم کو 505

سینتالیس سال کی عمر (آپ کے بارہ میں الہام) 741

عبرت بخش سزائیں دی گئیں 962

عجائب درعجائب: رفیقوں کو کہہ دیں کہ عجائب درعجائب

کام دکھلانے کا وقت آ گیا ہے 807

رفیقوں کو کہہ دو کہ عجائب درعجائب کام دکھلانے کا وقت

آ گیا ہے 844

عدو: اعدا پر مشتمل الہام 254

عذاب: تین میں سے ایک پر عذاب نازل ہوگا 1032

- عمر دراز..... 616
- خدا کی پناہ میں عمر گزارو..... 627
- سینتالیس سال کی عمر..... 741
- میں تیری عمر کو بھی بڑھا دوں گا..... 979
- عموما نیل: اس کا نام عموا نیل اور شیر بھی ہے..... 175
- عودِ صحت: تا عودِ صحت..... 580
- عورت: ایک عورت مر گئی..... 737
- بہت لوگ خیال کرتے ہیں کہ عورتیں ان کی کنیریں
ہیں، کنیریں نہیں بلکہ ان کی ساتھی ہیں..... 1058
- عورت کی چال..... 793,806
- مردوں کو جتنے چاہے سوساتھ لے جاؤ مگر عورتیں نہ جاویں
802.....
- میں اس عورت کو سزا دوں گا..... 723
- عمید: عمید تو ہے چاہے کرو یا نہ کرو..... 981
- ہمارے لئے عمید کا دن..... 798
- ## غ
- غازی..... 255
- غالب: وہ مسلمانوں کے اس دوسرے گروہ پر تا
بروز قیامت غالب رہیں گے..... 179,189
- غزنوی..... 944
- غشی: پہلے بیہوشی پھر غشی پھر موت..... 437
- غضب: ان کی دیواروں پر غضب نازل ہوگا..... 179
- میرا غضب زمین پر بھڑکا ہے..... 702
- غلام: اور مجھے آگ سے مت ڈرا کیونکہ آگ ہماری غلام
بلکہ غلاموں کی غلام ہے..... 507
- ایک زکی غلام (لڑکا) تجھے ملے گا..... 175
- جس کا غلام دیکھو مسیح الزمان ہے..... 907
- غلام احمد: غلام احمد قادیانی (۱۳۰۰)..... 234
- غلام احمد کی ہے..... 959
- غلام قادر آگئے گھر نور اور برکت سے بھر گیا..... 683
- غلبہ: ہماری فتح ہمارا غلبہ..... 646
- غوث محمد: اس کا غوث محمد نام رکھا گیا..... 729
- ## ف
- فاتح الدین..... 836
- فتح: حجت قائم ہو جائے گی اور فتح کھلی کھلی ہوگی..... 240
- خیر اور نصرت اور فتح انشاء اللہ تعالیٰ..... 972
- فتح نمایاں..... 713,719
- فتح اور نظیر کی کلید تجھے ملتی ہے..... 174
- فتح ہے تمہاری، تمہارے نام کی..... 944
- میدان میں فتح خدا تجھے دے گا..... 658
- میری فتح ہوئی..... 994
- میں ایک اور تازہ نشان ظاہر کروں گا جس میں فتح عظیم
ہوگی..... 920
- ہماری فتح آئے گی..... 397-400
- ہماری فتح ہوئی..... 912
- یا اللہ فتح..... 983
- فرزندِ دلہند گرامی ارجمند..... 178,234,241
- فروری: بچپن فروری کے بعد جانا ہوگا..... 787
- فری مین: فری مین مسلط نہیں کئے جائیں گے کہ اس کو
ہلاک کریں..... 527
- فضل: اس کے ساتھ فضل ہے جو اس کے آنے کے ساتھ
آئے گا..... 175

دیکھ میں تیری دعاؤں کو کیسے جلد قبول کرتا ہوں... 149	فضل اور احسان کا نشان تجھے عطا ہوتا ہے..... 174
سلسلہ قبول الہامات میں سب سے کچا مولوی تھا.. 514	یہ خدا تعالیٰ کا فضل ہے اور تمہاری آنکھوں میں عجیب
قبول ہوگئی۔ نودن کا بخٹرا ٹوٹ گیا..... 964	240.....
میں تیری ساری دعائیں قبول کروں گا مگر شکر کاء کے بارہ	فلاں کو پکڑو اور فلاں کو چھوڑو..... 943
میں نہیں..... 33	نولا د: حسب کچلہ کو نین نولا د مساوی نصف سرخ۔ الہامی
ہے تو بھاری مگر خدائی امتحان کو قبول کر..... 923	ہے..... 1057
قبولیت: خدا کے مقبولوں میں قبولیت کے نمونے اور	کچلہ کو نین نولا د یہ ہے دوائے ہمزاد..... 1056
علامتیں..... 828	نہیم: وہ سخت ذہین و نہیم ہوگا..... 175
مقبولوں میں قبولیت کے نمونے اور علامتیں ہوتی ہیں	فیشن: زندگی کے فیشن سے دور جا پڑے..... 664
835.....	
قدرت: اپنی قدرت نہائی سے تجھے اٹھاؤں گا	
128,222,240.....	
تمام عجاہبات قدرت دکھلانے کے بعد تمہارا حادثہ	قادر: غلام قادر آگئے۔ گھر نور اور برکت سے بھر گیا.. 683
آئے گا..... 847	قادر کے کاروبار نمودار ہو گئے۔ کافر جو کہتے تھے وہ
سو قدرت اور رحمت اور قربت کا نشان تجھے دیا جاتا ہے	گرفتا ہو گئے۔..... 461
174.....	قادر ہے وہ بادشاہ ٹوٹا نا کام بناوے..... 413
قدرت کے دروازے کھلے ہیں..... 931	قادر ہے وہ بارگاہ جو ٹوٹا نا کام بناوے..... 424,900
قدم: ان کو کہہ دے کہ میں عیسیٰ کے قدم پر آیا ہوں	میں قادر جو چاہتا ہوں کرتا ہوں..... 174
241.....	وہ قادر ہے جس طور سے چاہتا ہے پیدا کرتا ہے.. 210
قرآن شریف: قرآن شریف خدا کی کتاب اور میرے	قادیان: خدا قادیان میں نازل ہوگا اپنے وعدہ کے موافق
منہ کی باتیں ہیں..... 121	..... 562
قرابتی: آج حاجی ارباب محمد لنگر خان کے قرابتی کاروبار	غلام احمد قادیانی..... 234
آتا ہے..... 70	قبر: کبیل میں لپیٹ کر صبح قبر میں رکھ دو..... 763
قربت کا نشان: سو قدرت اور رحمت اور قربت کا نشان	قبول: تو اس کو قبول کر لے..... 198
تجھے دیا جاتا ہے..... 174	تیری دعا قبول کی گئی..... 900,927
قریب: ریاست کاہل میں قریب پچاسی ہزار کے آدمی	جو دعا کیجئے قبول ہے آج..... 260
میں گے..... 930	دنیا میں ایک نذیر آیا پر دنیا نے اُس کو قبول نہ کیا
موت قریب..... 981	128,368,465,507,842,149,514,964.....

ق

- یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے 817
- کچلہ: حب کچلہ کوئین فولاد مسامی نصف سرخ۔ الہامی
- ہے 1057
- کچلہ کوئین فولاد یہ ہے دوائے ہمزاد 1056
- کچھ: کچھ دنوں کصر ہو کر متقی اور بردبار 707
- کچھ عربی میں بولو 455
- کچھ عرصے کیلئے روک اٹھادی جاوے گی 153
- کرشن: جو کرشن آخری زمانہ میں ظاہر ہونے والا تھا وہ تو یہ
- ہے 488
- ہے کرشن رودر گوپال تیری مہما ہو۔ تیری اتنی گیتا میں
- موجود ہے 539
- ہے کرشن رودر گوپال تیری مہما گیتا میں لکھی گئی ہے
- 487
- کرئی نوٹ 792
- کشتی: زمین میں طوفان پر پائے تو اس طوفان کے وقت
- کشتی تیار کر 215
- کشتیاں چلتی ہیں تاہوں کشتیاں 821
- کوئی کشتی اب بچا سکتی نہیں اس سیل سے 709
- کعبہ: جو شخص کعبہ کی بنیاد کو ایک حکمت الہی کا مسئلہ سمجھتا ہے
- وہ بڑا عقلمند ہے 241
- کفن: ان کی لاش کفن میں لپیٹ کر لائے ہیں 924
- کفن میں لیٹا گیا 744
- کلام: ایک کلام اور دو لڑکیاں 787
- رحمت اور فضل کا کلام 1000
- کلمۃ الازل: تو کلمۃ الازل ہے پس تو مٹایا نہیں جائے گا
- 397-400
- کلمۃ العزیز 836,847
- کلمۃ اللہ: وہ کلمۃ اللہ ہے 175
- وہ وقت آتا ہے بلکہ قریب ہے کہ خدا بادشاہوں اور
- امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا 180
- قلعہ ہند: رسول اللہ ﷺ پناہ گزین ہوئے قلعہ ہند
- میں 630
- قہر: اک نمونہ قہر کا ہو گا وہ ربانی نشان 707
- قہر الہی کی تجلی ہے 927
- قہری تجلی ہوگی 927
- قوم: تو میں اس سے برکت پائینگے 179
- قیامت: اٹھو نمازیں پڑھیں اور قیامت کا نمونہ دیکھیں
- 789
- ایک اور قیامت برپا ہوگی 943
- قیصر ہند کی طرف سے شکریہ 444

ک

کابل: ریاست کابل میں قریب بچاسی ہزار کے آدمی

- میں گئے 930
- کابل سے کاٹا گیا اور سیدھا ہماری طرف آیا 626
- کاذب: کاذب کا خدا دشمن ہے 891,894
- میں تجھے ایک کاذب کی موت کی خبر دیتا ہوں 927
- کافر: کافر جو کہتے تھے وہ گرفتار ہو گئے 462
- کافر جو کہتے تھے وہ گونسار ہو گئے 462
- کبھی معدے کے ضلل سے بھی درم ہو جاتی ہے 997
- کبوتر: بھولیں گے نغموں کو اپنے سب کبوتر اور ہزار .. 707
- کپڑے: بادشاہ تیرے کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے
- 13,368,411,845
- کتاب: اس نشان کا مدعا یہ ہے کہ قرآن شریف خدا کی
- کتاب اور میرے منہ کی باتیں ہیں 121,842

کیا شک ہے ماننے میں تمہیں اس مسیح کے 221
 کیا عذاب کا معاملہ درست ہے اگر درست ہے تو کس
 حد تک 720
 کیا لوگ اس سے تعجب کرتے ہیں 399

گ

گرامی ارجمند: فرزند دلہند گرامی ارجمند
 178,234,241
 گرفتار: قادر کے کاروبار نمودار ہو گئے کافر جو کہتے تھے
 وہ گرفتار ہو گئے 461
 کافر جو کہتے تھے وہ گنہگار ہو گئے جتنے تھے سب کے
 سب ہی گرفتار ہو گئے 462
 گمراہی: وید گمراہی سے بھر پڑا ہے 78
 گھر: ان علماء نے میرے گھر کو بدل ڈالا 232
 ان کے گھر بیواؤں سے بھر جائیں گے 179
 تیرا گھر برکت سے بھرے گا 179
 غلام قادر آگئے۔ گھر نور اور برکت سے بھر گیا 683
 گواہ: میں اس زمانہ کے لئے تجھے گواہ کی طرح کھڑا کروں
 گا 355
 میری سچائی پر خدا گواہی دیتا ہے 398
 گورنر جنرل کی پیشگی نیوں کے پورا ہونے کا وقت آ گیا
 446
 گورنمنٹ پنجاب: گورنمنٹ پنجاب میں شہادت مخفی،
 نائنصافی سے بیچتا ہے 267

ل

لاش: ان کی لاش کنفن میں لپیٹ کر لائے 924

کلمۃ اللہ نماں 836,847
 کلید: فتح اور ظفر کی کلید تجھے ملتی ہے 174
 کلیسیا: کلیسیا کی طاقت کا نسخہ 821
 کمل میں لپیٹ کر صبح قبر میں رکھ دو 763
 کمترین کا بیڑہ غرق ہو گیا 894,900
 کمر: ہم وہ تمام بوجھ تجھ سے اتار لیں گے جس نے تیری
 کمر توڑی 240
 کینز کیس: بہت لوگ خیال کرتے ہیں کہ عورتیں ان کی
 کینز کیس ہیں، کینز کیس نہیں بلکہ ان کی ساتھی ہیں
 1058
 کھانسی دور ہوگئی 1054
 کھل جائیں گے (وجوہ معاش) 151
 کھینچی ہوئی تلوار: فرشتوں کی کھینچی ہوئی تلوار تیرے آگے
 ہے 828,835
 کوئی: آج کل کوئی نشان ظاہر ہوگا 882
 پر خدا کا رحم ہے کوئی بھی اس سے ڈر نہیں 721
 کوئی درباری میرے حلقہ اطاعت سے گزرنے نہ
 پاوے 937
 کوئی کشتی اب بچا سکتی نہیں اس سبیل سے 710
 یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے 817
 کوریا: ایک مشرقی طاقت اور کوریا کی نازک حالت .. 667
 کوریا خطرناک حالت میں ہے۔ مشرقی طاقت .. 667
 کون کہہ سکتا ہے بجلی! آسمان سے مت گر 406
 کونین: کچلہ کونین فولاد۔ یہ ہے دوائے ہمزاد .. 1056
 کئی: کئی آفتیں اور مصیبتیں ہم پر نازل ہو گئی ہیں 827
 کئی بھاری دشمنوں کے گھرویران ہو جائیں گے .. 951
 کئی نشان ظاہر ہوں گے 951
 کیا: کیا بشرا اور کیا شجر اور کیا حجر اور کیا بحار 706

- لاکھوں: لاکھوں انسانوں کو تیرہ ہالا کر دوں گا 935
- لاہور: لاہور بھی کوئی شہر ہوتا تھا 1060
- لاہور سے ایک افسوسناک خبر آئی 955
- لاہور میں ایک بے شرم ہے 929
- لاہور میں ہمارے پاک ممبر موجود ہیں 514
- لاہور میں ہمارے پاک محبت ہیں 514
- لدھیانہ: ایک ارادت مند لدھیانہ میں ہے 72
- لڑکا: آپ کے لڑکا پیدا ہوا ہے 974
- خدا تیرے لئے لڑکا دے گا 890
- خوبصورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے 175
- سو تجھے بشارت ہو کہ ایک وجیہ اور پاک لڑکا تجھے دیا جائے گا 175
- شوخی و شنگ لڑکا پیدا ہوگا 670
- وہ لڑکا تیرے ہی تخم سے تیری ہی ذریت و نسل ہوگا 175
- لعنت: یہ لعنت ابھی وزیر آباد میں برسی ہے 417
- لنگر: لنگر اٹھا دو 722
- لنگر خانہ میں رات کو ریا کیا گیا ہے 1082
- لوگ: لوگ آئے اور دعویٰ کر بیٹھے۔ شیر خدا نے ان کو پکڑا 507,885
- لوگ تجھے نہیں بچائیں گے پر میں تجھے بچاؤں گا 240
- لوگ کہتے ہیں کہ ہم لوگ ایک بھاری جماعت ہیں 240
- اگر تمام لوگ منہ پھیر لیں تو میں زمین کے نیچے یا آسمان کے اوپر سے مدد کر سکتا ہوں 140
- اگرچہ تجھے لوگ چھوڑ دیں بر میں نہیں چھوڑوں گا 240
- اے لوگو! تمہارے ساتھ خدا کا نور آیا 400
- بہت لوگ خیال کرتے ہیں کہ عورتیں ان کی کنیز کیس ہیں، کنیز کیس نہیں بلکہ ان کی ساتھی ہیں 1058
- جو لوگ تیری طرف توجہ نہیں کرتے وہ خدا کی طرف نہیں بھی توجہ نہیں کرتے 927
- جو لوگ خدا تعالیٰ کے مقرب ہیں وہ مرنے کے بعد پھر زندہ ہو جایا کرتے ہیں 222
- کیا لوگ اس سے تعجب کرتے ہیں 400
- یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہم ایک بھاری جماعت ہیں 240

م

- ما تم کدہ 997
- ما جسے خان کا بیٹا اور عیسیٰ الدین پٹواری ضلع لاہور 43
- مبارک: آج مبارک دن ہے 927
- دوشنبہ ہے مبارک دوشنبہ 175
- تیرے سفر کو تیرے لئے مبارک کر دیا 174
- مبارک باد 907
- مبارک سو مبارک 677
- مبارک وہ آدمی جو اس دروازہ کے راہ سے داخل ہو 459
- وہ نور اللہ ہے۔ مبارک وہ جو آسمان سے آتا ہے 175
- مبشر: مبشروں کا زوال نہیں ہوتا 446
- متنافس: مخالفوں میں پھوٹ اور ایک شخص متنافس کی ذلت 395
- مٹی: ایک ہی گردش سے گھر ہو جائیں گے مٹی کا ڈھیر 710
- لاہور میں ہمارے پاک ممبر موجود ہیں ان کو اطلاع دی جاوے نظیف مٹی کے ہیں 514
- وسوسہ نہیں رہے گا مگر مٹی رہے گی 514
- مٹھی بھر: آسمان ایک مٹھی بھر رہ گیا 995
- وہ تیرے مجدد کو زیادہ کرے گا 240

- مجرم: میں نے تجھے بھیجا تا مجرم کیلو کاروں سے الگ کئے
 121..... وہ دن آتے ہیں کہ خدا تمہاری مدد کرے گا
- جائیں 774
 121, 179..... مرادیں: تیری ساری مرادیں تجھے دے گا
- مجمع میں کچھ عربی فقرے پڑھو 455
 676..... خدا تیری ساری مرادیں پوری کر دے گا
- مجموعہ فتوحات 612
 مرد: مردوں کو جتنے چاہے سواتھ لے جاؤ مگر عورتیں نہ
- مجھے: اور مجھے آگ سے مت ڈرا کیونکہ آگ ہماری غلام
 802..... جاویں
- بلکہ غلاموں کی غلام ہے 505
 مردے: خون سے مردوں کے کوہستان کے آب رواں
- اے ازلی ابدی خدا! مجھے زندگی کا شربت پلا 939
 707.....
- محبت: اور تیری محبت دلوں میں ڈال دوں گا 241
 مرگ: شکار مرگ 694
- وہ وقت آتا ہے بلکہ قریب ہے کہ خدا بادشاہوں اور
 945..... مسلمان: خدا و مسلمان فریق میں سے ایک کا ہوگا
- امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا 180
 سب مسلمانوں کو جو روئے زمین پر ہیں جمع کرو علی دین
- محفوظ: آسمان سے بہت دودھ اترتا ہے، محفوظ رکھو 845
 واحد 763
- آسمان سے دودھ اترتا ہے، محفوظ رکھو 816
 وہ مسلمانوں کے اس دوسرے گروہ پر تار و زقیا مت
- اے میرے اہل بیت! خدا تمہیں شر سے محفوظ رکھے
 179..... غالب رہیں گے
- 924
 ڈگری ہوگئی ہے مسلمان ہے 10
- محمد حسین: محمد حسین ڈپٹی کمشنر 1088
 یہ طریق اچھا نہیں اس سے روک دیا جائے مسلمانوں
- گورنمنٹ پنجاب میں شہادت مخفی نا انصافی سے بچتا
 505..... کے لیڈر عبدالکریم کو
- ہے 267
 مسیح: اگر مسیح ناصری کی طرف دیکھا جائے --- (الخ)
- محمد مفلح 734
- 323
 جس کا غلام دیکھو مسیح الزمان ہے 907
- 210, 211
 کیا شک ہے ماننے میں تمہیں اس مسیح کے 221
- مخالف: مخالفوں میں پھوٹ اور ایک شخص تنافس کی موت
 مسیح ابن مریم رسول اللہ فوت ہو چکا ہے 240
- 395
 مسیحا: خوبیوں کو بھی تو تم نے مسیحا بنا دیا، 221
- وہ جو تیرے مخالف ہیں پکڑے جائیں گے 880
 مسیحی نفس: وہ دنیا میں آئے گا اور اپنے مسیحی نفس اور روح
- اولیاء اللہ سے مخالفت رکھنا اس کا نتیجہ اچھا نہیں
 الحق کی برکت سے بہتوں کو بیمار یوں سے صاف کرے گا
 901.....
- مدد: اگر تمام لوگ منہ پھیر لیں تو میں زمین کے نیچے سے یا
 175.....
- آسمان کے اوپر سے مدد کر سکتا ہوں 140
 مشرقی طاقت: ایک مشرقی طاقت اور کوریا کی نازک
- دشمنوں سے ملاقات کرتے وقت ملانکہ نے تیری مدد کی
 حالت 667
 کوریا یا خطرناک حالت میں ہے مشرقی طاقت 667
- 441, 505.....

اے میرے اہل بیت! خدا تمہیں شکر سے محفوظ رکھے	مولوی: سلسلہ قبول الہامات میں سب سے بڑا مولوی تھا
924.....	514.....
بہت سے سلام میرے تیرے پر ہوں.....	مہر: اور خدا کی مہرنے کتاب بڑا کام کیا.....
845.....	831.....
کوئی درباری میرے حلقہ اطاعت سے گزرنے نہ	مہمان: خوبصورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے..
پاؤے.....	175.....
937.....	686.....
میرے دشمن ہلاک ہو گئے.....	میدان: میدان میں فتح.....
937.....	658.....
میرے لئے ایک نشان آسمان پر ظاہر ہوا.....	میدان میں فتح خدا تجھے دے گا.....
1001.....	734,845.....
میں اکیلا ہوں اور خدا میرے ساتھ ہے.....	میرا: تیرے لئے میرا نام چمکا.....
226.....	734,845.....
یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے مگر وہی جو	میرا دشمن ہلاک ہو گیا۔ ہن اسدا الیکھا خدا نال جا بیبااے
میرے خاص خدمت گار ہیں.....	937.....
817.....	702.....
میں: اگر چلوگ تجھے چھوڑ دیں گے پر میں نہیں چھوڑوں گا	میرا غضب زمین پر بھڑکا ہے.....
240.....	398.....
ان کو کہہ دے کہ میں عیسیٰ کے قدم پر آیا ہوں.....	میرا لونا ہوا مال تجھے ملے گا.....
241.....	646.....
ایک موسیٰ ہے میں اس کو ظاہر کروں گا.....	میری فتح ہوئی میرا غلبہ.....
933.....	646.....
تو مجھ سے اور میں تجھ سے ہوں.....	میری پرستش کی جگہ میں ان کے پیالے اور
179,180.....	232.....
جس سے تو بہت پیار کرتا ہے میں اس سے بہت پیار	میری رحمت تجھ کو لگ جائے گی.....
کروں گا.....	951.....
799.....	398.....
جو تیری طرف تیر چلائے گا میں اسی تیرے اسکا کام تمام	میری سچائی پر خدا گواہی دیتا ہے.....
کردوں گا.....	232.....
718.....	961.....
سو میں نے تیری نغمات کو سنا.....	میری فتح ہوئی.....
174.....	994.....
لوگ تجھے نہیں بچائیں گے پر میں تجھے بچاؤں گا.....	میری فتح ہوئی میرا غلبہ.....
240.....	646.....
میں اپنی چمکار دکھاؤں گا اور قدرت نمائی سے تجھ کو	میری فتح ہوئی میرا غلبہ ہوا.....
اٹھاؤں گا.....	846.....
128,240,368,465,505,842.....	1001.....
میں اپنی نعمتیں تجھ پر پوری کروں گا.....	میری مرادیں پوری ہوئیں.....
179.....	میرے: اس نشان کا مدعا یہ ہے کہ قرآن شریف خدا کی
میں اس زمانہ کے لئے تجھے گواہ کی طرح کھڑا کروں گا	کتاب اور میرے منہ کی باتیں ہیں.....
355.....	121.....
میں اس عورت کو سزا دوں گا.....	ان علماء نے میرے گھر کو بدل ڈالا.....
723.....	232.....
میں اکیلا ہوں اور خدا میرے ساتھ ہے.....	چوہوں کی طرح میرے نبی کی حدیثوں کو کتر رہے
226.....	232.....
میں ان کو سزا دوں گا.....	ہیں.....
723.....	

- میں جواب دینے میں تیرے ساتھ ہوں 595
 میں حیرت ناک کام دکھاؤں گا اور س نہیں کروں گا
 702.....
 میں خدا ہوں جس کو چاہتا ہوں عزت دیتا ہوں ... 736
 میں سوتے سوتے جہنم میں پڑ گیا (ایک ناپاک روح کی
 آواز)..... 701
 میں ظالم کو ذلیل اور رسوا کروں گا..... 421
 میں قادر جو چاہتا ہوں کرتا ہوں..... 174
 میں نے ارادہ کیا ہے کہ تیری ایک اور شادی کروں۔ 48
 میں نے تجھے بھیجا تا مجرم نیکو کاروں سے الگ کیے
 جائیں 774
 میں نے تیری تعزعات کو سنا..... 174
- ## ن
- ناصر الدین 836
 نالیاں خوں کی چلیں گی جیسے آب رودبار 706
 ناکام: وہ خودنا کام ہوں گے..... 179
 ناکامی: ناکامی..... 1006
 اور ناکامی میں مرے گے..... 179
 نام: اس کا نمٹ محمد نام رکھا گیا..... 729
 اس کا نام معمولاً نیل اور بشیر ہے..... 175
 اور آفاق میں تیرے نام کی خوب چمک دکھاوے 441
 تمہارا نام ہے علی باس..... 658
 تیرے لئے میرا نام چمکا..... 734, 845
 خدانے ارادہ کیا ہے کہ تیرا نام بڑھاوے 441
 زمین پر ایک ہی نام بخشا گیا 1030
 بلاش خدا کا ہی نام ہے..... 484
 وہ خودنا کام رہیں گے اور ناکامی اور نامرادی میں مرے
- میں ایک تازہ نشان ظاہر کروں گا جس میں فتح عظیم
 ہوگی..... 920
 میں پچاس یا ساٹھ اور نشان دکھاؤں گا..... 809
 میں تجھے اٹھاؤں گا اور اپنی طرف بلاؤں گا..... 179
 میں تجھے ایک کاذب کی موت کی خبر دیتا ہوں..... 927
 میں تجھے برکت دوں گا اور بہت برکت دوں گا.....
 403.....
 میں تجھے برکت دوں گا یہاں تک کہ بادشاہ تیرے
 کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں گے
 14, 179, 180, 368, 397-400, 411, 845.....
 میں تجھے ایک رحمت کا نشان دیتا ہوں
 174.....
 میں تجھے زمین کے کناروں تک عزت کے ساتھ شہرت
 دوں گا..... 241
 میں تجھے عزت دوں گا اور بڑھاؤں گا..... 253
 میں تجھے عزت دوں گا اور تیری حفاظت کروں گا..... 398
 میں تمہیں بھی ایک معجزہ دکھاؤں گا..... 677
 میں تیری تبلیغ کو زمین کے کناروں تک پہنچاؤں گا 405
 میں تیری جماعت کے لئے تیری ہی ذریت سے
 --- (الخ)..... 774
 میں تیری ذریت کو بہت بڑھاؤں گا..... 179
 میں تیری ساری دعائیں قبول کروں گا..... 33
 میں تیری عمر کو بھی بڑھا دوں گا..... 979
 میں تیری نسل کو بڑے معدہ نہیں کروں گا..... 977
 میں تیرے خالص اور دلی محبوبوں کا گروہ بھی بڑھاؤں گا
 179.....
 میں تیرے ساتھ اور تیرے تمام پیاروں کے ساتھ ہوں
 986.....

260.....	گے.....
882.....	نبی: چوہوں کی طرح میرے نبی کی حدیثوں کو کمتر ہے
اس نشان کا مدعا یہ ہے کہ قرآن شریف خدا کی کتاب	ہیں.....
121.....	پاک محمد مصطفیٰ نبیوں کا سردار 121,465,507,842
اور میرے منہ کی باتیں ہیں.....	تو حق کے ساتھ نازل ہوا اور تیرے ساتھ نبیوں کی
اک نشان ہے آنے والا آج سے کچھ دن کے بعد....	پیشگوئیاں پوری ہوئیں.....
706.....	399.....
پچاس یا ساٹھ نشان اور دکھاؤں گا.....	تو مجھے ایسا ہے جیسے انبیاء بنی اسرائیل.....
845.....	179.....
دو نشان ظاہر ہوں گے.....	128.....
846.....	متبعہ: نتیجہ خلاف امید ہے.....
فضل اور احسان کا نشان تجھے عطا ہوتا ہے.....	563.....
174.....	نتیجہ خلاف مراد ہوا یا نکلا.....
کئی نشان ظاہر ہوں گے.....	562.....
951.....	اولیاء اللہ سے مخالفت رکھنا اس کا نتیجہ اچھا نہیں....
میرے لئے ایک نشان آسمان پر ظاہر ہوا.....	901.....
1001.....	اس کا نتیجہ سخت طاعون ہے جو ملک میں پھیلے گی... 950
میں ایک تازہ نشان ظاہر کروں گا جس میں فتح عظیم	نجات: ایمان کے ساتھ نجات ہے.....
ہوگی.....	560.....
920.....	موت کے بچنے سے نجات.....
میں پچاس یا ساٹھ اور نشان دکھلاؤں گا.....	175.....
809.....	نذیر: تو میری طرف سے نذیر ہے.....
وہ عام دنیا کیلئے ایک نشان ہوگا اور خدا کے ہاتھوں سے	774.....
اور آسمان سے ہوگا.....	دنیا میں ایک نذیر آیا یا نہ دینا نے اس کو قبول نہ کیا مگر خدا
920.....	اسے قبول کرے گا
یہ سب نشان تیرے لئے زمین پر ظاہر کئے جائیں گے	128,241,368,465,507,842.....
822.....	نرمی: نرمی کرو۔ نرمی کرو کہ تمام نیکیوں کا سرزمین ہے 505
نظیف مٹی: پر مٹی نظیف ہے.....	آپ کے ساتھ انگریزوں کا نرمی کے ساتھ ہاتھ تھا
514.....	505.....
لاہور میں ہمارے پاک ممبر موجود ہیں ان کو اطلاع دی	نزول: جس کا نزول بہت مبارک.....
جاوے۔ نظیف مٹی کے ہیں.....	175,179.....
514.....	نسخہ: کلیدی کی طاقت کا نسخہ.....
179.....	821.....
نعمت: اور میں اپنی نعمتیں تجھ پر پوری کروں گا.....	نسل: اور تیری نسل کثرت سے ملکوں میں پھیل جائیگی
نماز: اٹھو نمازیں پڑھیں اور قیامت کا نمونہ دیکھیں	179.....
789,845.....	تیری نسل بہت ہوگی.....
نواب مبارک کہ بیگم.....	179.....
530.....	وہ تیری ہی نسل سے ہوگا.....
نور: اے لوگو! تمہارے پاس خدا کا نور آیا.. 397-400	241.....
نور: اے لوگو! تمہارے پاس خدا کا نور آیا.. 397-400	نسیم: چل رہی ہے نسیم رحمت کی۔ جو دعا کیجئے قبول ہے آج
تو جہان کا نور ہے.....	683.....
397-400.....	
غلام قادر آگے گھر نور اور برکت سے بھر گیا.....	

- 993..... طرف سے بہہ نہ جائیں
- 306..... وقت: آؤ بلبل چلیں کہ وقت آیا
- بادشاہ وقت پر جو تیر چلاوے اسی تیر سے وہ آپ مارا
- 660..... جاوے
- دشمنوں سے ملاقات کرتے وقت ملائکہ نے تیری مدد کی
- 441,505.....
- رفیقوں کو کہہ دو کہ عجائب در عجائب کام دکھلانے کا وقت
- آ گیا ہے..... 844
- رفیقوں کو کہہ دیں کہ عجائب در عجائب کام دکھلانے کا
- وقت آ گیا ہے..... 807
- سونے والو جلد جاگو یہ نہ وقت خواب ہے..... 709
- گورنر جنرل کی پیشگوئیوں کے پورا ہونے کا وقت آ
- گیا ہے..... 446
- وقت اب نزدیک ہے آیا کھڑا سیلاب ہے..... 709
- وقت کو پالے۔ تہرا الہی کی تجلی ہے..... 927
- وہ وقت آتا ہے بلکہ تریب ہے کہ خدا بادشاہوں اور
- امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا 179,180
- وہ: کاذب کا خدا دشمن ہے وہ اس کو جہنم میں پہنچائے گا
- 891,894
- میں ظالم کو ذلیل اور رسوا کروں گا اور وہ اپنے ہاتھ کاٹے
- گا..... 421
- وہ اولوالعزم ہوگا..... 210
- وہ اپنے کاموں میں اولوالعزم ہوگا..... 210
- وہ ہنگام خدا کو بہت صاف کر رہا ہے..... 238
- وہ بیچارہ فوت ہو گیا ہے..... 1048
- وہ تیری ہی نسی سے ہوگا..... 241
- وہ تیرے مجدد کو زیادہ کرے گا..... 240
- وہ تین کو چار کرنے والا ہوگا..... 175
- وہ جو تیرے مخالف ہیں پکڑے جائیں گے..... 880
174. وہ نور اللہ ہے۔ مبارک وہ جو آسمان سے آتا ہے۔
- تکوکار: خدا کے سات تکوکار بندے ہر جگہ پر بیٹھے ہیں
- 940
- نیکی: نیکی یہی ہے کہ خدا کے احکام کو پورا کرنا..... 931

و

- وار: دشمن کا بھی خوب وار نکل..... 185
- واسطہ: تو مجھ میں اور تمام مخلوقات میں واسطہ ہے
- 397-400
- واصل خان: دہلی میں واصل جہنم واصل خان فوت ہو گیا
- 943
- واقعہ: دردناک دکھ اور دردناک واقعہ..... 795
- ستائیں کو ایک واقعہ..... 986
- یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا پھر تیرا واقعہ ہوگا..... 847
- یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا بعد اس کے تمہارا حادثہ آنے گا
- 773
- وجیہ: سو تجھے بشارت ہو کہ ایک وجیہ اور پاک لڑکا تجھے دیا
- جائے گا..... 175
- وحی: وحی حق کی بات ہے ہو کر رہے گی بے خطا..... 707
- ورم: کبھی معدے کے ضلل سے بھی ورم ہو جاتا ہے
- 997
- وزیر آباد: یہ لعنت ابھی وزیر آباد میں برسی ہے..... 417
- وسوسہ: وسوسہ پڑ گیا..... 514
- وسوسہ نہیں رہے گا مٹی رہے گی..... 514
- وعدہ: خدا قادیان میں نازل ہوگا اپنے وعدہ کے موافق
- 562
- وہ وعدہ ملنے کا نہیں جب تک خون کی ندیاں چاروں

- 421..... گ
وہ عام دنیا کیلئے ایک نشان ہوگا اور خدا کے ہاتھوں اور
- 920..... آسمان سے ہوگا
ہزار سالہ موت کے بعد جو احیاء ہوا ہے اس میں انسانی
- 527..... ہاتھ کا دخل نہیں
یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے..... 817
- 80..... ہاں: ہاں میں خوش ہوں
ہاں نہ کر جلدی سے انکارا سفیہ ناشناس..... 707
- 892..... ہر: خدا تعالیٰ تجھے ہر ایک ضرر سے بچاوے
خدا کے سات کوکار بندے ہر جگہ پر بیٹھے ہیں..... 940
- 913..... ہر ایک مکان سے خیر دعا ہے
ہر ایک حال میں تمہارے ساتھ میں ہوں تیری منشاء کے
- 971..... مطابق
ہر ایک شاخ تیرے جدی بھائیوں کی کاٹی جائے گی
- 179.....
ہزار: بھولیں گے نغموں کو اپنے سب کبوتر اور ہزار... 707
- ریاست کا بل میں قریب پچاسی ہزار کے آدمی میں
گے..... 930
- ہزار سالہ موت کے بعد جو اب احیاء ہوا ہے اس میں
انسانی ہاتھ کا دخل نہیں ہے..... 527
- ہزاروں آدمی تیرے پرہوں کے نیچے ہیں..... 928
- ہلاک: خدا تیرے دشمن کو ہلاک کرے گا..... 882
- صبر کر خدا تیرے دشمن کو ہلاک کرے گا..... 882
- فری مین مسلط نہیں کئے جائیں کہ اس کو ہلاک کریں
527.....
- میرے دشمن ہلاک ہو گئے..... 937
- ہلاکت: خدا اس کو شیخ بار ہلاکت سے بچائے گا..... 889
- تقدیر برہم ہے اور ہلاکت مقدر..... 642
- 241..... وہ حسن و احسان میں تیرا نظیر ہوگا
وہ خودنا کام رہیں گے..... 179
- 951..... وہ دنیا کو چھوڑ جائیں گے
وہ دنیا میں آئے گا اور اپنے مسیحی نفس اور روح الحق کی
- برکت --- (الخ)..... 175
وہ سخت ذہین و فہیم ہوگا..... 175
- وہ سلامتی کے شہزادے کہلاتے ہیں..... 828,845
وہ صاحب شکوہ اور عظمت اور دولت ہوگا..... 175
- وہ عام دنیا کے لئے ایک نشان ہوگا..... 920
وہ قادر ہے جس طور سے چاہتا ہے پیدا کرتا ہے.. 210
- وہ قیامت کے دن ہوں گے..... 951
وہ کام جو تم نے کیا خدا کی مرضی کے موافق نہیں ہوگا
- 847.....
وہ کلمۃ اللہ ہے..... 175
- وہ لڑکا تیرے ہی ختم سے تیری ہی ذریت و نسل ہوگا..... 175
وہ مسلمانوں کے اس دوسرے گروہ پر تازہ روز قیامت
- غالب رہیں گے..... 180
وہ نور اللہ ہے۔ مبارک وہ جو آسمان سے آتا ہے۔ 175
- وہ وقت آتا ہے بلکہ قریب ہے کہ خدا بادشاہوں اور
امیروں کے دلوں میں تیری محبت ڈالے گا..... 180
- یہاں تک کہ وہ تیرے کپڑوں سے برکت ڈھونڈیں
گے..... 180
- وید: وید گمراہی سے بھرا ہوا ہے..... 78

۵

- ہاتھ: آپ کے ساتھ انگریزوں کا نرمی کے ساتھ ہاتھ تھا
505.....
میں ظالم کو ذلیل اور رسوا کروں گا اور وہ اپنے ہاتھ کاٹے

- ہم: ہم مکہ میں مریں گے یا مدینہ میں 784
- ہم نے تجھے خالص دوستی کے ساتھ چن لیا 240
- ہم نے تیری صحت کا ٹھیکہ کیا ہے؟ 1076
- ہم نے وہ جہان چھوڑ دیا 698
- ہم وہ تمام بوجھ تجھ سے اتار لیں گے جس نے تیری کمر توڑ دی 240
- آج سے یہ شرف دکھائیں گے ہم 521
- آنے والا یہی ہے یا ہم دوسرے کی راہ نکلیں 184
- کئی آفتیں اور مصیبتیں ہم پر نازل ہو گئی ہیں 827
- یہ باغ اسلام ہم تم کو دیتے ہیں 1022
- یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہم لوگ ایک بھاری جماعت ہیں 240
- ہم غم: اس سفر میں کچھ نقصان ہوگا اور کچھ ہم غم پیش آئے گا 197
- ہمارا: انا اللہ ہمارا بھائی اس دنیا سے چل دیا 1040
- ہمارا حصہ دے دو 758
- ہماری: ہماری فتح ہمارا غلبہ 646
- ہماری آخری گھڑی 682
- ہماری فتح آئے گی 398
- ہماری فتح ہمارا غلبہ 646
- ہماری فتح ہوئی 912
- ہماری فتح 713
- ہماری قسمت آیت وار 679
- ہمارے: آج ہمارے گھر میں بیچیں اور بیچیں آئے 962
- آسمانی تائیدیں ہمارے ساتھ ہیں 677
- لاہور میں ہمارے پاک ممبر موجود ہیں 514
- ہمارے دوست چل دئے 611
- ہمارے لئے عید کا دن 798
- ہمزاد: کچلہ کوئین فولاد۔ یہ ہے دوائے ہمزاد... 1057
- ہوشیار پور 171
- ایک معاملہ کی عقدہ کشائی ہوشیار پور میں ہوگی 171
- تمہاری عقدہ کشائی ہوشیار پور میں ہوگی 171, 1011
- ہیضہ: ہیضہ کی آمدن ہونے والی ہے 961
- ہے: ہے تو بھاری مگر خدائی امتحان کو قبول کر 923
- ہے سر راہ پر تمہارے وہ جو ہے مولا کریم 709
- ہے: ہے رو در گوپال تیری استت گیتا میں لکھی ہے .. 485
- ہے کرشن رو در گوپال تیری مہما ہو۔ تیری استت گیتا میں موجود ہے 539
- ہے کرشن رو در گوپال تیری مہما گیتا میں لکھی گئی ہے 487
- ی**
- یا اللہ: یا اللہ! اب شہر کی بلائیں بھی ٹال دے 932
- یا اللہ رحم کر 940
- یا اللہ فتح 983
- یلاش خدا کا ہی نام ہے 484
- یک بیک اک زلزلہ سے سخت جنبش کھانینگے 706
- یورپ: یورپ اور دوسرے عیسائی ملکوں میں ایک قسم کی طاعون پھیلے گی 930
- یہ: یہ بات آسمان پر قرار پا چکی ہے 606
- یہ باغ اسلام ہم تم کو دیتے ہیں 1022
- یہ پیشگوئی کی آخری حد ہے 993
- یہ خدا تعالیٰ کا فضل ہے اور تمہاری آنکھوں میں عجیب 240
- یہ خدا کا کام ہے اللہ اکبر 758

- 710..... یہ خدا کی وحی ہے اب سوچ لو اے ہوشیار.....
- 946..... یہ دو گھر ہی مر گئے.....
- 1079..... یہ زمین تیری اور تیرے مریدوں کی ہے.....
- 240... یہ سب بھاگ جائیں گے اور پیٹھ پھیر لیں گے...
یہ سب نشان تیرے لئے زمین پر ظاہر کئے جائیں گے
- 822.....
- یہ طریق اچھا نہیں اس سے روک دیا جائے مسلمانوں
- 505..... کے لیڈر عبدالکریم کو.....
- 417..... یہ لعنت ابھی وزیر آباد میں برسی ہے.....
یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہم لوگ ایک بھاری جماعت ہیں
- 240.....
- 817..... یہ میری کتاب ہے اس کو کوئی ہاتھ نہ لگاوے.....
- 397-400 .. یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا اور پھر انتقال ہوگا ..
- 847..... یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا پھر تیرا واقعہ ہوگا.....
- یہ ہوگا، یہ ہوگا، یہ ہوگا بعد اس کے تمہارا واقعہ ہوگا.....
- 773.....
- 36..... یہود: یہود اسکر یوٹی.....

Punjabi (and Other Languages) Revelations

1069.....	پٹی چٹئی گئی
609.....	جے توں میرا ہور ہیں سب جگ تیرا ہو
988.....	واللہ! واللہ! سدھا ہو یا اولا
937.....	ہن اسدا لیکھا خدا نال جا بیجا اے
.....	ایلی ایلی لما سقتانی
113,125,309,793,806	
175,195.....	عنموائیل
126,143.....	هو شعنا نعسا
143.....	پریشن
1031.....	توپہ یا طوپہ